

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .....[redacted]

[redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF: ST. ALB NS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS, CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS: INCOMING PASSENGER MANIFESTS [redacted]S

3. REEL NO.:

4. STARTING DATE: MAY 25, 1909

5. CARRIER: VOL. 65

6. ENDING DATE: JUNE 22, 1909

7. CARRIER:

8. NUMBER OF DOCUMENTS: 155

9. NUMBER OF IMAGES:

10. DATE PHOTOGRAPHED:

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE:

16—71447-1

Atlantic Seaports. 66

Page	Steamer	Date	Line	Port of Clearance	Port of Landing	Total Arrivals	U.S. Citizens	Aliens Class 1st	Aliens Class 2nd	Aliens Class 3rd	Aliens Total	Detained Temp.	Detained Spec. Inq.	Admitted	Detained	Luggage	Died	Cured	Remains to Examn	Non-Imm. Females	Non-Imm. Children
1	Parthenia	May 25	Donaldson	Glasgow	Quebec	1		1			1			1							
2	Mount Royal	25	C.P.R.	Antwerp	do	56				56	56	8	5	56							
5	Corsican	28	Allan	Liverpool	"	158	14		17	127	144	8	8	144						3	
11	Empress of Ireland	28	C.P.R.	do	"	246	24	6	13	203	222	4	3	222						1	
21	Pomeranian	29	Allan	London & Havre	"	7	1		1	5	6	3		6							
23	Uranium	29	N.W. Trans.	Rotterdam	Halifax	41	2			39	39	1	3	36	3			3			
25	Ionian	31	Allan	Glasgow	Quebec	26			10	16	26	1		26							
27	Lake Michigan	June 1	C.P.R.	Antwerp	do	76				76	76	18	8	76							
30	Canada	15	Dominion	Liverpool	"	172	8		91	73	164	12	10	162	2			2		1	1
38	Lake Erie	7	C.P.R.	do	"	108	4		13	91	104	8	7	102	2			2			
44	Montrose	8	do	Antwerp	"	94			2	92	94	23	7	94							
49	Grampian	8	Allan	Glasgow	"	29	3		11	15	26			26							
51	Carthaginian	9	do	Liverpool	"	1			1		1			1							
52	Cassandra	10	Donaldson	Glasgow	"	27			12	15	27	6	1	27						2	
54	Empress of Britain	11	C.P.R.	Liverpool	"	221	27	2	30	162	194	12	2	193	1			1		2	
63	Laurentic	11	Dominion	do	"	216	34		38	144	182	6	3	181	1			1			
73	Tunisian	12	Allan	"	"	98	11	8	9	70	87	8	7	86	1			1		10	
78	Sicilian	12	do	London & Havre	"	12	3		4	5	9			9							
80	Montezuma	15	C.P.R.	Antwerp	"	65				65	65	18	3	62	3			3			
83	Pretorian	15	Allan	Glasgow	"	13	2		11		11			11							
84	Victorian	19	do	Liverpool	"	143	12		10	121	131	3	3	130	1			1			
91	do	27	"	do	Montreal	1			1		1			1							
92	Raglan Castle	19	N.W. Trans.	Rotterdam	Halifax	91	1			90	90	10	22	82	8			2			
96	Siberian	20	Allan	Liverpool	do	5	1		4		4		3	4							
97	Dominion	20	Dominion	do	Quebec	63	6		24	33	57	6	1	56	1						
101	Hesperian	20	Allan	Glasgow	do	15	1		11	3	14		2	12	2						
103	Lake Manitoba	21	C.P.R.	Quebec	"	76	8		12	56	68	4	4	68							
106	Athenian	22	Donaldson	Glasgow	"	42	5		8	29	37		2	37							
108	Mount Temple	22	C.P.R.	Antwerp	"	54	1			53	53	15	2	52	1						
111	Virginian	5	Allan	Liverpool	"	215	11	1	8	195	204	103	6	195	1						
						2372	179	18	341	1834	2193	277	114	2058	27						

Pacific Seaports.

120	Empress of Japan	May 1	C.P.R.	Hong Kong	Seattle	9	4			5	5		1	4							
122	Empress of China	29	do	do	Vancouver	54	10	41		3	44		3	41							
127	do	29	"	"	Victoria	2		2			2			2							
128	Makura	June 1	"	Sydney	do	82	25		22	35	57		8	57							
133	do	1	"	do	Vancouver	134	25	59	20	30	109										
139	Montcaple	3	"	Yokohama	do	24	10	14		2	14										
	do	3	"	do	Seattle	4				4	4										
147	Empress of China	May 29	"	Hong Kong	do	15				15	15										
150	Empress of India	June 12	"	do	Vancouver	32	7	24		1	25										
155	do	12	"	Yokohama	Victoria	7		7			7										
						363															

Portland

Affidavit of Surgeon.

I, [redacted], Surgeon of [redacted], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [redacted] day of May 1909

at Portland

May 25 09

Immigration Officer.

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	1	—	1		1
SECOND	—	—	—	—	—	—
THIRD	—	—	—	—	—	—
TOTAL	1	1		1		1

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	1	1					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	1	1					

NON-IMMIGRANTS.
In Transit
Tourists
Residents of United States None
Total

1st 2nd [redacted]

In U. S. manifests
" additional "

U. S. Citizens
Total number of aliens

Number examined
" missing

Aliens admitted.
" detained

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY [illegible]
DATE Jan 13/10
DATE
NUMBER 1
NUMBER

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETED [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR [illegible]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, [illegible] to be

S. S. Pathenia sailing from Glasgow [illegible] 19th May [illegible]

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
1	Plenderleith	George White	35	M	S	Carpenter & Stock Dealer	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Portobello Edinburgh	[illegible] Portobello [illegible]	
2	Plenderleith													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
	NOT USED													
	USED													
	USED													
	USED													
	USED													
	CT USED													
	OT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	OT USED													
	T USED													
	USED													
	SED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													

ALIENS; (ADMITTED
[illegible]

†"Race or People" is to be determined by the [illegible]

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U

Arriving at Port of Montreal, *May*, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY DEPARTMENT OF COMMERCE AND LABOR				28
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a criminal, or polygamist, or anarchist; or coming for any immoral purpose; or a person who has been in prison or in almshouse or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others, or not, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.
1	No	Self	$400.00	Yes	3	Canada	Friend J. A. Dumpster Hinsdale Du Page Cty Ills	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Fair	Fair	Blue	No	
2	Yes		Yes		1904 1907	Hinsdale Du page Cty Ills	Du Page County Ills													
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Wallace Stidd
Master

Examined by Im Insp Rept Harrison 5/25/09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Still - Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pasthenia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

William Stitt Master

..... Officer.

Sworn to before me this 15 day of May, 1909,

at Quebec Canada

M McClave

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Fredk. W.A. Pelot, Surgeon of the SS "MOUNT ROYAL", Sailing Herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Dalhousie Halifax Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frederick W.A. Pelot
Surgeon

Sworn to before me this 25th day of May, 1909

at Quebec.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

2/10211

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C. P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNI...

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delive...

S. S. Mount Royal sailing from Antwerp, May 12th, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	O'Konska	Marya	16	6	f	s	domestic	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Sikorzyce	mother Agata O'Konska Sikorzyce per Westerplatte Bremen	Ills	Chicago
2	Nei	Minna	18		f	s	domestic	no	no	Russia	German	Russia	Poppely	father Alexander Nei same address	N.D.	Mann
3	Finkelstein	Blume	65		f	wd	housekeeper				Hebrew		Odessa	friend Finkelstein Odessa 24 Brocholowaya	Ills	Chicago
4	(dau)	Rebeca	22		f	s	tailoress	yes	yes							
5	Bowze	Rochel	43		f	m	wife	no	no				Odessa	Brother Moritz Bowzy Odessa Aleksandrowska Prospect		
6	(son)	Jacob P. Jacobi	19		m	s	Plumber helper	yes	yes			U.S.	Chicago			
7	(son)	Philipp	20		m	s	Metal worker					U.S.				
8	Liolkowski	Wawrzyniec	26		m	s	Farm laborer	no	no		Polish	Russia	Dabie	parents Paul Liolkowski Dabie Plotkowska Dzierzany Warsaw	Ills	Milwaukee
9	Nagiewicz	Elena	45		m	m	wife	no	no		Lithuanian		Pluvigany	brother-in-law Josef Nagiewicz Rucikoszki per Pryszki Russia Govt	Ills	Pullman
10	(son)	Alexander	15		m	s	Farm laborer	yes	yes							
11	(son)	Walerjan	5		m	s	child	no	no							
12	(dau)	Benedikta	3		f	s	—									
13	Nagiewicz	Mikal	50		m	m	lab	no	no		Lithuanian	U.S.	Chicago			
14	(wife)	Agnetka	45		f	m	wife	yes	no			U.S.				
15	Kozlowsky	Rochel	55		f	W	housekeeper	no	no		Hebrew	Russia	Kalno	brother Yudel Stanitsky Zaludok per Kalno, Kowna Govt		Chicago
16	(son)	Mirsche	30		m	m	blacksmith							acquaintance Gottlieb Lutke Deskentyn Grodno Govt		Chicago
17	Erased Markowitz	Rejected Sussel	21		f	s	Lumber	yes	yes	Not known	Germany	Germany	Grodno			
18		Leorlie	2		f	s	—	no								
19	Einschler	Mariasche	17		f	s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Oekenik	father Chaim Kuschler Oekenik Wilna Govt	Ills	Chicago
20	(bro)	Heschel	9		m	s	child	no	no							
21	Goldstein	Seidke	28		f	m	tailor	no	no				Grodno	wife Gottlieb Goldstein Restaurant per Grodno		
22	Ropiak	Ignac	19		m	s	Farm laborer				Polish		Mszczonowice	parents Anton Ropiak Mszczonowice Ostrolenka Longa	Ills	Chicago
23	Radzinkiewicz	Anna	19		f	s	domestic	yes	yes				Straszewo	parents Anton Radzinkiewicz Straszewo Plock Russia	Ills	Chicago
24	Lawkaitany	Anna	23		f	m	wife				Lithuanian		Lawkaiyis Rig	parents Lawkaitany Lawkaiyis Rig Russia Govt		
25	(son)	Vincent	9		m	s	child	no	no							
26	Pilecki	Wladislaw	31		m	m	laborer				Polish		Kosórka	wife Alexandra Pilecki Kosórka Lomza Govt		
27	Bukowska	Alexandra	18		f	s	domestic carpenter	no	no		Polish		Sliockie	parents Nikola Bukowski Sliockie Lomza Govt		
28	(bro)	Bolesław	34		m	s	Lab	yes	yes			U.S.	Chicago	brother Kardina Pullman		
29	Wolowska	Stefania	20		f	s	domestic	yes	yes			Russia	Witki	father Stanislaw Wolowski Witki per Chrzanow Russia Govt		
30	Burzinska	Julia	25		f	s	tailoress				Polish		Maciarce	father Ludwig Burzinski Maciarce Lomza Govt		

NOT USED

NOT USED

M. Coyne
Insp 5/25/09

EXAMINED, 28 ALIENS, 26 ADMITTED, 18
MARKED, U.S. CITIZENS, DETAINED, 10

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. [List of races will be found on back]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

2

Arriving at Port of Quebec, May, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								28	29	
														25		26	27							
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Yes	father	9 7	no	—	—	father Jan Okonski Chicago 258 Chicago Ills	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown fair	grey	none	Austria	Silesia	
2	N.D.	brother	18		—	—	brother Ludwig Same Address							5	2	dk	dk brown	brown	Wart below right side of mouth	Russia	Trumpiesz	
3	yes	son	no	no	—	—	Kerl Son Finkelstein 826 Division St Chicago Ills					Senile debility		5	4	dk	gray	brown	Senile debility		Odessa	
		brother												5	4	dk	dk	brown	none	✓		
5	yes	husband	7 3	no	not	Chicago	husband Barris Bonny 147 W. 12 th Chicago Ills					good		5	9½	dk	dk	brown	✓	✓	Samokosh	
6		Father	—	yes	1905 1908	Chicago								5	10	fair	brown	blue				
7		—	—											5	9	fair	fair	blue	✓	✓	Odessa	
8		brother	1	no	—	—	brother Antoni Zjatkowski Chicago 429 Mohawk Wis							5	4½	fair	brown	gray	✓	✓		
9	yes	husband	40	no	—	—	husb. Teofilia							5	8	fair	brown	brown	✓	✓	Borek	
10		Father	—	—	—	—	Father Jan Nogowicz							5	10	fair	brown	gray	✓	✓	Plungiany	
11		—	—	—	—	—	2022 Halsted St							—	—	—	—	—	✓	✓		
12		—	—	—	—	—								—	—	—	—	—	✓	✓		
13		self	77	yes	1906 1908	Dec. Pullman	brother Pullman Ills							—	7	—	—	brown	✓	✓		
14		husb.	—	✓	—	—								5	9	fair	brown	grey	✓	✓	Plungiany	
15		daughter	5	no	—	—	son in law Ed. Liebmann 383 W. 14 St Chicago Ills							5	6	✓	✓	grey	✓	✓	✓	
16		sister	4		—	—								5	9	dk	dk	brown	✓	✓	Rokna	
17		brother	1		—	—	brother Julius Stanislaw Kowalka Coon Lake 33 Minn							5	6	fair	brown	blue grey	✓	✓		
18		—	—		—	—																
19	yes	brother in law	no		—	—	brother in law Chaing Glinkmann 8410 Superior St Chicago Ills							5	2	fair	brown	brown	none	Russia	Plock	
20					—	—								—	—	—	—	—				
21	yes	Bro-in-l.	7		—	—	brother in law Sam Lisiecky 1247 W. 14 St Chicago Ills							5	5 7	light	brown	blue	Slightly Bald	✓		
22		brother	none		—	—	brother Stanislaw Rojek 3 rd 2015 Ashland Wis							5	6	fair	fair	grey	small scar between the eyes	✓		
23		sister	15		—	—	sister Maryanna Robinska Hold av. 763 Chicago Ills							5	4	dk	dk	brown	Small goitre	✓		
24		husband	12	no	—	—	husband							5	5	dk	dk	brown				
25		Father	—		—	—	Sp. Adam Lonski Halsted 3319 Chicago Ills							5	3	fair	fair	blue grey	none			
26		self	55		—	—								—	—	—	—	—	✓			
27			17				cousin Bronislaw Butkowski Blackhawk St 241 Chicago Ills brother "							5	8	fair	brown	brown				
28			0 150	no	1905	Dec.	brother in law Repairing Home							5	10	dk	dk	brown	✓	✓		
			10	yes	1908	Chicago								5	1	fair	brown	blue	✓	✓	Packi-maiden	
29		uncle	25	no	—	—	uncle Jan Kobitowski 573 Paulina St Chicago Ills							5	5	dk	dk	brown				
		brother	2				brother in law Antoni							5	3	fair	dk	blue	✓	✓		
30		Slav	6	no	—	—	Jannow 3297 Fifth St Chicago Ills						Enlarged glands of neck	5	6	fair	brown	dk grey				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Clarence Troop Master, of the SS "MOUNT ROYAL", from Antwerp., do
(State whether Master, First or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Troop
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 25 day of May, 1909

at Quebec.

J M Kellaw
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Fred[k] W[m]. Pelot, Surgeon of the "S.S." MOUNT ROYAL, "Sailing" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Dalhousie Halifax Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frederick W. Pelot
Surgeon

Sworn to before me this 25th day of May, 1909

at Quebec.

E.M. Nelson
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C. P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Mount Royal sailing from Antwerp, May 12th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Marczyki	Anton	19		M S	Lab	no		Russia	Polish	Russia	Janow	Father Wojciech Marczyki Janow Radomsko	Ills	Chicago
2	Kwatyro	Josef	25		M M	Laborer	yes	yes	Austria		Austria	Myrowo	wife Regina Kwatyro Myrowo, Austria	Minn	Minneapolis
3	Boc Boce	Mathes	29		M M	Laborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Tiraspol	Brother	N. D.	Grand Forks
4	" wife	Katarina	25		F M	wife	no	no	"		"	"	August Boce	"	"
5	" dau	Paulina	1		F S	ch	no	no	"		"	"	Kassel Russia Tiraspol,	"	"
6	" son	John	2/12		M S	—	"	"	"		"	"		"	"
7	Tressaint	Anna Marie	22		F S	Domestic	yes	yes	Belgium	German	Germany	Quaderingen	father	Wis	Objenskie
8	Tressaint	Josephine	19		F S	—	"	"	"	"	"	"	Paul Tressaint Quaderingen, parents	"	"
9	Kaluza	Helena	21		F M	wife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warsaw	Anton Schoen Warsaw, Russia	Ills	Chicago
10	" dau	Leokadia	4		F S	ch	no	no	"		"	"	Grandfather	"	"
11	Bartkowski	Franciszka	16		F S	Servant	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Libau	Josef Bartkowski Riga, Russia Libau,	Ills	Chicago
12	"	Bronislaw	11		M S	ch.	no	"	"		"	"		"	"
13	Luzan	Josef	44		M M	Lab	yes	yes	Austria		Austria	Wisotka	wife Anna Luzan Wisotka	Ills	Chicago
14	Kopatkovitz	Timofie	30		M M	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Libtow	wife Maria Kopatkovitz Libtow, Russia	Ohio	Cleveland
15	Rapatki	Pinto	44		M M	"	"	"	Austria		Austria	Wysoka	wife Anna Rapatka Wysoka, Austria	Dak	Dawson
16	Kaustenitz	Waclaw	23		M S	painter	"	"	Russia		Russia	Wilna	mother Helena Kaustenitz Wilna, Russia	Ills	Chicago
17	Krasauskine	Apolonia	40		F M	housekeeper	no	no	"	Lithuanian	"	Kovno	daughter Magdalena Kasbauskene Kovno, Russia	"	"
18	Miller	Emilie	19		F S	Servant	yes	yes	"	German	"	Cherson	father Friedrich Miller Cherson, Russia	Wis	Wausau
19	Gall	Bertha	25		F M	wife	yes	yes	"		"	Cherson	father		
20	"	Albert	5		M S	ch	no	no	"		"	"	Friedrich Mueller		
21	"	Marta	3		F S	—	"	"	"		"	"	Cherson		
22	"	Wanda	1		F S	—	"	"	"		"	"	Russia		
23	Boll	Michael	70		M M	Laborer	yes	yes	"		"	Tiraspol	Plock Russia son August Boll Tiraspol		
24	Verhegge	Thorpe	29		M S	Lab	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Kaubeke	father August Verhegge Kaubeke		
25	Kaufmann	Esther	24		F S	Cancelled	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Tiraspol	mother		
26	"	Rosa	23		F S	—	"	"	"	"	"	"	Bessie Kaufmann		
27	"	Jennie	3		F S	—	"	"	"	"	"	"	Tiraspol		
28	"	Moses	2		M S	—	"	"	"	"	"	"			
29	"	Wolf	2		M S	—	"	"	"	"	"	"			
30	Klima	Franz	18		M S	Lab	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Ostrowa	father Anton Klima Ostrowa Austria		

for Canada

NOT USED
NOT USED

REMOVED, 25 ADMITTED, 25 ADMITTED, 17
DETAINED, 8

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on page of Statistics.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3

Arriving at Port of Quebec, May 25, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	brother	7 00	yes	—	—	brother Edward Charzesky #41 Cleaveland Chicago, Ills.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dk brown	grey	none	Russia	Ulrichi
2		son	14 00	yes	1905 to 1907		son Jacob Duth #124 - 1st ave Minneapolis, Minn.							5	7	fair	brown	grey	✓	Galicia	Nespras
3		brother in law	15 00	no	—	—	brother in law Jacob Duth Grand Forks N. Dak Dakota #307 brother							5	4	fair	grey	grey	✓	Russia	Cassel
4		"	—											5	3	fair	fair	blue	✓	✓	"
5		uncle	—		—	—								—	—	—	—	—	✓	✓	"
6		"	—	10 00	—	—								—	—	—	—	—	✓	✓	"
9		brother	~~7~~		—	—	Nicolay Tomorrow #26 West Central St. Chippewa Falls Wis.							5	2	fair	flaxen	blue	✓	Lucemburg	Landringen
10		"	—	10 00	—	—								5	6	fresh	fair	grey	✓	"	"
7		husband	~~10~~	8 00	—	—	husband Andrey Talusa #793 W. 14th St. Chicago, Ills.							5	8	fair	brown	brown	✓	Russia	Loskovitz
8		father	—	—	—	—	Brewer Glue Co. Chicago, Ills. father							—	—	—	blond	gray	✓	Russia	Goshomlza
11	Yes	father	200 00	no	—	—	Bohdan Nikitoff #733 S. Hoyne Ave Chicago, Ills.							5	4	fair	fair	blue	✓	Russia	Lilan
12		"	4		—	—								—	—	—	"	—	"	"	"
13		son	12 00		—	—	son Frank Kopan Week reise Ills							5	8	dk	brown	gray	✓	Galicia	Vesoka
14		brother	~~8~~ 9		—	—	brother Jacob Kopatkarky #212 W. 12th Chicago, Ills.							5	11	fair	brown	blue	✓	Russia	Hutow
15		self	~~17 00~~ 10		—	—	~~brother~~ Frank Kopatkarky Westville Ills							5	10	fair	brown	gray	✓	Galicia	Butrum
16		brother	200 00		—	—	brother Kazmir Stankevics Chicago, Ills. #41 W. Chestnut St.							5	5	dk	dk	brown	✓	Russia	
17		brother in law	10 00		—	—	brother in law Luzi Ballanka #77 W. 19th Chicago, Ills.							5	6	dk	brown	gray	✓	✓	"
18	Yes	self	10 00		—	—	brother in law Gottlieb Gall Hillyard Wash							5	9	fair	dk brown	black	✓	✓	"
19	Yes	husband	~~$54 00~~		—	—	husband Gottlieb Gall							5	4	fair	fair	blue	✓	Russia	Liebshin
20		father	—		—	—								—	—	—	—	—	✓	✓	"
21		"	—		—	—	Hillyard Wash							—	—	—	—	—	✓	✓	"
22		"	—		—	—								—	—	—	—	—	✓	✓	"
23	Yes	self	25 00		—	—	son in law Jacob Duth Grand Forks N. Dak Dakota #307						n. cert. "Senile"	5	10	dk	dk	grey	blind left eye	✓	Cassel
24	Yes	wife	13 00		—	—	Frank Conrad De Wilde #317 Moline Ills							5	6	fair	brown	blue	✓	Belgium	Hamelen
25		brother in law	20 00	no	—	—	brother in law							—	—						
26		"	—		—	—	Jos Kouris Box Roseland Ill							—	—						
27		"	—		—	—								—	—						
28		"	—		—	—	Lawrence Iowa							—	—						
29		"	—		—	—								—	—						
30		brother	10 00		—	—	brother Wasyl Kenis #118 W. 18th St. Chicago, Ills.							5	7	fair	fair	gray	none		

Chas Waldo Insp.

5/25/09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Clarence Troop Master of the SS "MOUNT ROYAL", from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Troop
Master.

Sworn to before me this 25 day of May, 1909

at Quebec. J. Murray

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Mt. Royal

Affidavit of Surgeon.

I, Frederick W. H. Pilot, Surgeon of the "MOUNT ROYAL", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma from University of Dalhousie College Halifax Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frederick W. H. Pilot
Surgeon

Sworn to before me this 25th day of May, 1909

at Quebec

J. M. Wilson
Immigration Officer.

MAY 25 1909

Mount Royal

May 25 09

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	3	56	-	56	-	56
TOTAL	3	56	-	56	-	56

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	42	42					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	9	9					
TEMPORARILY	5	5					
DETAINED							
TOTAL	56	56	#	#	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	3
Residents of United States	
Total	3

1st 2nd

On U. S. manifests 56
" additional "

U. S. Citizens 0
Total number of aliens 56

Number examined 56
" missing

...ns admitted. 37
" detained 19

56

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 12-21-09 NUMBER 30
DATE 12-22-09 NUMBER 26

NOT USED

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3
III

C. P.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Mount Royal sailing from Antwerp, May 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
WW 1	Gelbmann	Barbara	17 V	F	S	Domestic	yes	yes	Hungary	German Hungary	Austria	Walla Powath	mother Eva Gelbmann Walter Wirelburger Bro.	Wash	Tacoma
WW 2	Ansdert Mat Bruderek	Josef	17 V	M	S	Coal Miner	yes		Austria	German Hungary	Austria	Powath Gemeng	Parents Jerg Ansdert Powath Gemeng Wirelburg	Wash	Tacoma
WW Admitted C.P. 3	Scheinblatt Scheinblatt	David	21 V	M	S	House Painter	-	-	Russia	Jew Hebrew	Russia	Miropol	father A. Scheinblatt Miropol, Gub. Podolya	Wis.	Ft. Atkinson
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

W. J. Coyne
Insp. 5/25/09.

William Fischler
Interpreter

EXAMINED, 3 ALIENS, 3 ADMITTED, 2
BOARD, U.S. CITIZENS, DETAINED, 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

4

Arriving at Port of Quebec, May, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
														25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; if previously, if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	wife	14	no	-	-	Sister Anna Koenig 1709 E.D.St Toronto Ont	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	none	Germany	Wilna
2		brother	16	-	-	-	Minnie Koenig 430 Manitoba Ave Winnipeg Man							5	7	fair	dk	blue	"	Russia	Pomerlo
3		"	no	no			brother L. Schentlatt 1417—10th St St Louis Mo							5	6	fair	brown	blue	freckled face	Russia	Mozyrsk
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Clarence Troop Master, of the SS MOUNT ROYAL, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Troop
Master S.S.

Sworn to before me this 25 day of May, 1909,

at Quebec.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 8 (*Age*).—The return of age in column 8 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Clegg-Newton, Surgeon of the Corsican, (owners) (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had —— years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Clegg-Newton

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Corsican* sailing from *Liverpool*, *20th May*, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Barth	Karl	33	M	M	S	Teacher	yes	yes	German	German	England	Manchester	Mother Elise Barth Neuchatel Hare Bells Parsonage Herts	Wis	Fond du Lac Chicago
2	Carran	Herbert	22	M	M	S	Joiner	yes	yes	England	English	England	Liverpool	Father Thomas Carran 24, Tennyson St. Liverpool	Cal	San Francisco
3	Mullard	Daisy	20	F	F	S	Milliner	yes	yes	England	English	England	London	33 Station Road, Manor Park London E	N.Y.	Buffalo
4	Potter	David	60	M	M	M	Clerk	yes	yes	Scotland	Irish	Scotland	Portland Oreg.	Bro. Robt Potter, The Cove Raphoe, Donegal Ireland	Oreg.	Portland
5	Potter	Sarah Jane	69	F	F	M	Wife	yes	yes	America	Irish	to Ireland	and now returning home			
6	Gregg	Thomas Edward	27	M	M	S	Gas Engineer Meter Fitter	yes	yes	Scotland	Irish	Scotland	Dublin	Mrs Gregg 35 Mountjoy Square Dublin (Mother)	Ill	Chicago
Transit	Mitchell	Louise A	32	F	F	M	Wife	yes	yes	England	English	Eng. Hugh Mitchell				Ireland Toronto
Transit	Mitchell	Charles Lloyd	7	M	M	S	Child	No	No	British	English	Hyde Lancs England	Lieutenant R.E.	See No 10.		to Sister then
Transit	Mitchell	Hugh Scott	1	M	M	S	Child	✓	✓	✓	✓	Royal Arsenal Woolwich				returning home
10	Corby	Jeff J.	26	M	M	S	Assayer	yes	yes	Irish	Irish	England	London	Father Jno Corby Hardrobe Chambers Buildings London E.C.	Neb.	Omaha
11	Pinkus	Elin Pinchus	28	F	F	M	Watch maker	No	No	Russian Germany	Hebrew German	Russia	Warsaw	Father Pinchus Elin Zlotystok Poland Russia	Ill	Chicago
12	Glosimot	Leif	23	M	-	-	Clerk	✓	✓	Norway	Scandn	Norway	Gjilmot	Father Ehrik Glosimot Lifford Telemarken Norway	SD	Wilmot
13	Becher	Andres	28	M	-	-	Laborer	✓	✓	Germany	German	Germany	Konigsberg	Father Andreas Becher Germany Konigsberg Germany	Wis	Milwaukee
14	Small	Frank	34	M	-	M	Attorney	✓	✓	USA	✓	Born in Oldtown, Me		Sworn	Minn	Minneapolis
15	"	Ellen	29	F	F	-	Wife	✓	✓	✓	✓	wife of above				✓
16	Galot	Charles	41	M	M	-	Carpenter	✓	✓	✓	✓	Sworn papers stolen			Mo	St. L
17	Kenyon	Theodore	45	M	M	-	Accountant	✓	✓	England	English	U.S.A.	New York	Father Wm H. Kenyon Tillerton Tennessee	Ills	Chicago
18	"	Annie	34	F	F	-	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
19	"	May	14	F	-	S	None	✓	✓	USA	Born in Chicago			Ill	Born	✓
20	"	Julia	11	F	F	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
21	Baker	William	65	M	M	M	Banker	✓	✓	✓	✓	Sworn papers at home				
22	"	Martha	55	F	F	-	Wife	✓	✓	✓	✓	wife of above				
23	Abernethy	Thomas R.	50	M	M	S	Agent	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Col	Denver
24	Ray	Robt Wm	48	M	M	S	Jeweller None	✓	✓	England	English	England	Fotherby	Father Robt Ray Freshney Hall Grimsby	N.J.	Camden
25	"	Louisa	48	F	F	-	wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

W. F. Coyne (524)
Liverpool 5/26/09

Transit Red

Enrolled

CABIN 25 ALIENS, 17 ADMITTED
STEERAGE 0 U.S. CITIZENS, 0 DEBARRED, 0

*Instead of showing occupations of children and aliens in general, there is to be written "Wife," "Child," "Servant," "Laborer," or "None," as the case may be.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal Quebec, May 28th, 1909.

5

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$120	No	—	—	Rev. H. A. Gammett, Fond du Lac Chicago Luther Place.	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	Sandy	grey	None	Germany	Konigsberg
2	Yes	Self	$30	No	—	—	Friend Mr. Walsall, 1410 Webster Street San Francisco	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	blue	None	England	Liverpool
3	Yes	Self	50	No	1894	Uncle Aunt	Mrs. Fisher, 1910 Chenango Street Buffalo N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	4	✓	brn	brn		✓	London
4	✓	✓	$30	✓	1908	Cousin Portland Oregon	Home, 406 E 24th Street	✓	✓	✓	✓	Good	✓	5	8		gry	blue		Ireland	Tyrone
5	✓	Husb.		Yes			Portland Oregon	✓	✓	✓	✓	Good	✓	5	5		—	—		✓	Down
6	yes	Self	$20	Yes	1907	Chicago	Friend Mr. Murtry 293 Illinois Street Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	8½	fair	fair	blue	None	Ireland	Dublin
7	yes	Husb	$0	2 mo	Providence		Sister							5	3	fair	Brown	Brown	Mole on left side of neck	Scotland	Leith
8	No	Self	yes	yes	1893	do	Mrs. G. Rew Kept Brisbee	No	No	No	No	Very Good	No			✓	light	✓		Halifax	Nova Scotia
9					1901	Rhode Island Buffalo Boston etc	Kinosha Co									✓	Light	Blue		Woolwich	England
10	yes	Self	Yes	yes	1907	90 days Travelling	Brother Chicago Brother Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	9	Jan	Dark	Blue	None	England	Yeal Yorkshire
11	"	"	"	No	—	—	Brother Sam Chicago 495 Stevenage are Chicago	"	"	"	"	Fair	Yes Dr. certificate attached	5	3	Dark	Blk	Brown	Mole on left temple. Left leg short.	Russia	Russia
12	"	Self	yes	yes	1907	Wilmot S.D.	Returning Home Wilmot S.D.	"	"	"	"	"	No	5	80	Fair	Brn	Blue	None	Norway	Sarpsborg
13	"	"	$42	"	1908	Milwaukee	Brother-in-law Brown Hendrich Walnut St 1813 Milwaukee	Wisc.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Gray	"	Germany	Prussia
14																					
15																					
16																					
17	"	Self	40	yes	1888	Chicago	Cousin A. D. Hancock New Brevoort Hotel, Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Dark	Brown	None	England	Hull
18	✓	Husb.			1909	& New York								5	3	"	"	"	"	"	Cumberland
19	✓															"	"	"	"	U.S.A.	Ohio
20																"	"	"	"	"	"
21																					
22																					
23																					
24	No	Self	$50	Yes	No	—	— Daughter Mrs. Richardson 43 River St. Salamanca NY	No	No	No	No	good	No	5	5	Fair	Grey	Blue	None	England	Staffordshire
25	✓	Husband	✓	✓	—	—		✓	✓	—	✓	✓	✓	5	2½	✓	Light	✓	"	"	Birmingham
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. T. Gambell, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Corsican, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John T. Gambell
Master Officer.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190..,
at QUEBEC, P. Q.

Ewvieland
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Clegg-Newton, Surgeon of the Corsican, (owners), (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had —— years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Clegg-Newton

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ———, 190

at QUEBEC, P.Q.

Ellerslead

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, May 20 th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
W.W. 7502. 1	Klander	Ida	19		M.	S.	Lab.	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Ylipaja	Father. Juho. Klander. Ylipaja Pattulan. Finland.	Minn.	Duluth.
13158. 2	Myllylä	Sigrid	20		F.	"	Domestic	"	"	"	"	"	Rautajoki	Father. Jaakko. Myllylä Rautajoki Finland.	Mich.	Ironwood.
7503. 3	Latini	Maria.	26.		F.	"	Domestic	"	"	"	"	"	Wähäkyrö	Father. Johan. Latini Wähäkyrö. Kurupelto.	"	Haff.
X W.W. 11	Klasson	Erased by Inspector. Not on board. Ticket taken, not known											Rautava.	Uncle. Emma. Warva. Rautava. Warvaantykiä	Minn.	Duluth.
13159. 5	Gustafsson.	Hugo.	19		M.	S.	Lab.	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Turpu.	Mother. Amanda Gustafsson. Kaupmankatu. 26 Turku.	"	Minneapolis
W.W. 7519. 6	Ruutti	Bond 2-06-12463 Veikko Yrjö	18		M.	S.	Lab.	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Rautajoki	Father. Aaron Ruutti Rautajoki. Finland.	Mich.	Sacoma.
7522. 7	Mahynenen	Heikki	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Yllämaintiun	Father. Tobias Mähynen. sääpiri yllämainittiun	Iowa.	Clinton.
7523. 8	Mannio	Hilda.	35.		F.	M.	Wife.	"	"	"	"	"	"		Mich.	Hancock.
U.S.C.	"	dau. Maria	11.		F.	S.	Child	"	"	U.S.	Born at Connecait	"	"	Father. Matti. Mannio. sääpiri yllä. Feb 3d. 97	"	"
U.S.C.	"	" Edna	9		"	"	"	"	"	U.S.	"	"	"	apr. 13th 99.	"	"
7525. 11	Siënroos	Sifferi	34		M.	"	Lab.	"	"	Finland	Finnish	Finland	Noormarkku	Father. Kustaa Siënroos. Suvanto Finland.	Minn.	Chisholm
W.W. 7526. 12	Wiljanen	Nestor.	33		M.	"	"	"	"	"	"	"	Pihlava	Wife. Hilda. Miljanen. Pihlava. Pori Finland.	Mich.	Sault Ste.
W.W. 7527. 13	Forsman	Juho	44		M.	M.	Carpenter Lab.	"	"	"	"	"	"	Wife. Gustafva Forsman c/o Pihlava. Pori	"	"
W.W. 7528. 14	Rajala	Juho.	20		"	S.	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father. Henrik Rajala. c/o. Pihlava. Pori Finland.	"	"
9629. 15	Rönnbäck	Jann	17		F.	S.	Servant	"	"	"	"	"	"	Father. Alechsander Rönnbach c/o. Pihlava. Pori Finland.	Minn.	Duluth.
W.W. 7530. 16	Haukaapää	Juho. O.	28.		M.	"	Lab	"	"	"	"	"	Noormarkku	Wife. Emma Haukaapää Noormarkku Harjahanjas.	"	"
W.W. 7531. 17	"	bro Viktor	17.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother. Tilda Haukaapää Noormarkku, Finland.	"	"
W.W. 7532. 18	Peltari	Wainö	28.		"	"	"	"	"	"	"	"	Hullaa.	Father. Anton. Peltharj Hullaa. Palyo. Suomi	"	"
W.W. 7536. 19	Salonen	Frans	36.		M.	M.	"	"	"	"	"	"	Ekalonen.	c/o. Maria. Salonen. c/o Ekalonen Finland.	"	"
W.W. 7537. 20	Ylinen	Mathias.	22		"	S.	"	"	"	"	"	"	"	Father. Gustaf Ylinen. Ekalonen. Finland.	"	"
W.W. 7538. 21	Nurmi	Juho.	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife. Ellen. Nurmi Ekalonen Finland	"	"
W.W. 7539. 22	Uusitalo.	Kalle.	22.		"	S.	Lab.	"	"	"	"	"	Wiljakkola	Mother. Kristina Uusitalo. Wiljakkola.	"	"
W.W. 7548. 23	Hankinen	Wilhelm	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Lavia.	Father. Hans. Hankinen Lavia Finland.	Mich.	Calumet.
W.W. 7563. 24	Lewaag.	Jörgen.	20		"	S.	Lab.	"	"	Norway	Scandinavian	Norway	Turtleren	Father. John Lewaag. Turteren. Norway	Minn.	Duluth.
W.W. 7564. 25	Hansen.	Meyerdahl.	32		"	M.	Laborer	"	"	"	"	"	Christiansund	Wife. Anna M. Hansen. Christiansund	"	"
W.W. 7565. 26	Hansen	Jakob.	21.		"	S.	Lab.	"	"	"	"	"	Vicholmen	Father. Johans. Hansen Vicholmen. Norway	"	"
3174. 27	Bjönvik	Einar. Larsen	18.		"	"	"	"	"	"	"	"	Björnvik Elvang	Mother. Anna M. [illegible]	"	"
3175. 28	Solskjor.	Nils	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Tusteron	Father. Ole Solskjor. Tusteron. Norway	"	"
7560. 29	Lundberg.	Jonas. Albert.	31.		"	M.	Carpenter Lab.	"	"	Sweden.	"	Sweden.	Pitea	Wife. Hanna Lundberg. Pitea. Sweden.	"	"
3173. 30	Carlsson.	Erika.	18.		F.	S.	Servant	"	"	Finland.	Finn.	Finland.	Föglo. Aland	Father. Erik Carlsson. Föglo. Aland.	"	"

M. Coyne
Insp. 5/28/09

NOT USED
NOT USED

EXAMINED, 29 ALIENS, 27 ADMITTED, 29
REBORD, U.S. CITIZENS, 2 DETAINED,

* "Calling or Occupation" is to be understood as meaning the trade, profession, or other occupation (if any) at which the alien has been employed, whether skilled or unskilled, as "laborer," "servant," "clerk," "domestic," etc.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec & Montreal, May 26th, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25		26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	21 00				Brotka. John. Virta. #340 So. St. Croix Ave. Duluth Minn	No	No	No	No	Good	Good.	5	10	Fair	Dark Brown	Gray	None.	Finland.	Ylöjärvi
2	"	Cousin	10 "				Cousin. Sandra. Nemikkoniemi #838 E. Aya St. Ironwood Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	Black	Blue	"	"	Kauhajoki
3	"	Self	16 50				Brother. Matti Latvus. Box 38. Hoff. Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	"	"	"	Ylivieska
4	"	"	"				Friend. Elias Puuna. R 4 Box 61. Deer Creek Minn	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"	"	"	"	Kauhava
5	"	Bro in law	18 00				Brother-in-law. Wm. Forstrom. Sister same #3120. 6th St. Ave. So. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Dark	gray	several moles on face	"	Lapua
6	"	Self	"				Brother. Adolf Hill #3030 North Cedar St. Tacoma, Wash	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Red	Gray	none	"	Kauhajoki
7	"	Self	10 "				Sister. Hulda Pushaw. Box 70 Clinton Ind.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	"	Alavus
8	Yes	O-75442	40 00	1896 to 1906	10 years		Cousin Father Jani Mäki Box #136 Hancock Mich	Evelyn Dog Mich						5	3/4	"	Blue	"	mammet above	"	Vaasa
9	"	O-75442	—											—	—	"	"	"			
10	"	O-75442	—					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"			
11	"	"	22 50	1906			Sister. Ida Christanen Box 44. Chisholm Minn	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	Brown	Blue			Normarkku
12	"	"	20 00	1906 1908	6 months	New Brunswick Mich	Friend. Micho Jäveripää Sault St Marie Mich. #213 Water St.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	mole left cheek near nose	"	Pihlava
13	Yes	Self	10 00	No	~	—	Friends. Micho Jaivenpää Sault. St marie Mich. #213 water St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gray	None	"	Lavia
14	"	"	"	10 "	~	~	Friend. Do Do.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Blue		"	Pihlava
15	"	Bro.	"	10 "	~	~	Brother. Aksel. Rönnbäck #322 - 1st ave. Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	Gray		"	Pori
16	"	Self	"	40 00	1902 1907	Virginia Duluth	Friend. Leander. Jaervinen. #312. St Croix Ave. Duluth, Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Black	Blue		"	Vaasa
17	"	"	"	10 "	~	—	Friend. Do Do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	"		"	"
18	"	"	"	24 00	~	~	Friend. Leonard. Jaervinen. #312. St Croix Ave. Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	"		"	Ikaalinen
19	"	"	"	12 50	1904. 1906	Viking Duluth.	Friend. Alekxi Mäkelä Duluth. Minn Box #148.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Jämijärvi
20	"	"	"	10 "	No	~	Friend. Alekxi Mäkela Box #148. Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Brown	mole on right cheek	"	Ikaalinen
21	"	"	"	10 "	Yes	1906 Duluth.	Friend. Alekxi Mäkelä 148 St Croix Box #148. Duluth. Minn ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Blue	none	"	"
22	"	"	"	18 00	No	~	Alekxi Mäkela Duluth Minn. Box #148.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Ikaalinen
23	"	Bro.	"	10 "	"	~	Brother. Nikolai Hanki #950 Box Nipoot, Loo. Ironwood Mich	Mich	"	"	"	"	"	5	3	"	Red	Blue		"	Lavia
24	Yes	Uncle	"	30 "	"	~	Uncle. Linus Halfback. Glendive, Mont. Box 252	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Brown	Blue		Norway	Ylivieska
25	"	Self	"	18 00	5 00	~	Friend. Henry Petersen #1704 Rf. Ave, Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dark	"		"	Ylivieska
26	"	Bro.	"	15 "	"	~	Brother Halfdan Hansen Two Harbors, Minn Box 49	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Black	"		"	Pori
27	"	Uncle	"	10 "	"	~	Uncle Ole. Enevik. Lisselton S. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Brown	"		"	Ylivieska
28	524	075636	"	15 00 40	"	~	Sister Anna Solshjen Lawrence. Chicago. 502 Cauillac St.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	Black	"		"	
29	"	Self	"	17 00 50	"	~	Uncle. E W Wenberg Houghton Co #1664 R. R. St. Calumet Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Sweden	
30	"	Cousin	"	14 "	"	~	Cousin. Uncle Gustaf Gustafsson #1804. 4th St ave Merrill Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	

Chas Waldo Insp.

5/28/09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. L. Gambell Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S "Corsican", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly State that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John L. Gambell
Master Officer.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190...,
at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Clegg-Newton, Surgeon of the Corsican, (owners), (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had —— years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Clegg-Newton

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

E.W. Willard

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

III
B

SALOON, CABIN AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be deliv

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 20 th May, 1909

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
7566 WW 1	Larsen.	Lars.	24		M	S.	Fisherman	Yes	Yes	Norway (to S. A.)	Scandinavian	U. S. (Norway)	Two Harbors	Mother. Sofie. Larsen. Trustveren. Norway.	Minn	Two Harbors
7567 WW 2	Johannesen.	Johanne.	21.		F	"	Servant.	"	"	Norway	"	Norway	Trustveren	Grandmother. Sofie Johannesen. Trustveren. Norway.	"	Two Harbors
7568. 3	Sether	Marie	22.		"	"	"	"	"	"	"	"	Halse	sister Mrs. Peter Engerstad. Halse. Norway.	"	"
7569 WW 4	Ombostad.	Henrik.	22.		M	S.	Lab.	"	"	"	"	"	Trustveren	Father. Ole. Ombostad. Trustveren. Norway.	"	"
WW. 5	Carlsson.	Olof. G.	18.		"	"	Painter	"	"	Sweden.	"	Sweden	Gagnef	mother Anna. Persson. Gagnef. Sweden	"	Minneapolis
7562 WW 6	Holmberg.	Hilda. G.	16.		"	S.	Servant	"	"	"	"	"	Rörlinga	father Oskar. Holmberg. Norunga. Sweden.	"	Hastings
13170 WW 7	Nordblom. 11070/11537	Hans. L.	18.		M	"	Lab	"	"	"	"	"	Gärdhem	Uncle John. Nordblom. Ramtorp. Vennerstad. Sweden	"	Minneapolis
13171. 8	Pihl	Gustaf. M. Thunnell	19.		"	"	Stationary Firemen.	"	"	"	"	"	Wexiö	Uncle Per Pehr. Thunnell. Tunbyn. Sweden	"	"
13172 WW 9	Moberg. 11070/5337	Anders. Gust.	33.		M	"	Laborer Cooler	"	"	"	"	"	Gefle		"	"
WW. 10	"	Boda.	32.		F	"	Wife.	"	"	"	"	"	"		"	"
WW. 11	"	Gustaf. G.	11.		M	S.	Child.	"	"	"	"	"	"	uncle Johan. Moberg. Arkattfors. Sweden	"	"
WW 12	"	Linus. N.	7.		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
WW. 13	"	Elvira. K.	6.		F	"	"	No	No	"	"	"	"		"	"
WW. 14	"	August. G.	1½		M	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
15	June 6/09 Torgersen	Ingeborg. Marie	46		F	W.	Housekeeper	Yes	Yes	Norway.	"	Norway.	Hero		"	Revere
16	June 6/09 Hansen	Mattie. Evelina	17		"	S.	Servant	"	"	"	"	"	"	cousin Johan. Johnsen. Hjelmeland. Hero. Norway	"	"
17	June 4/09 "	Sofia. Isabella.	14		"	"	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
18	June 4/09 "	Albert. Myr.	12		M	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
19	"	Hilda. J.	4.		F	"	"	No	No	"	"	"	"		"	"
13163 WW 20	Jacobsen.	Ingvald	20		M	"	Lab.	Yes	Yes	"	"	"	Hadsel.	Father. Simon Jacobsen. Vik. Vesteraalen	Wash	Seattle
13164 WW 21	Danielsen 11070/5655	Julius. Dahl.	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father. Bor. Danielsen. Bliksvaag. Vesteraalen	Wis.	Marinette
13165 WW 22	Thiis	Gotfred J. Olsen	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Näsö	Father. Ole. Olsen Thiis. Naso. Norway.	S. Dak	Canton
13166 WW 23	Oswald.	Simon Mathiasen	18		"	S.	"	"	"	"	"	"	Aalen.	Mother. Marit. Oswald. Aalen.	Minn	Hendricks
WW 24	Breiland	Sigurd. H. Tögersen	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Lerfjorden	Father. Töger. Hansen. Breiland. Lerfjorden.	N. Dak	Ryder
25	Valla.	Jorgen. W. Helmersen	28		"	"	"	"	"	"	"	"	Meisfjorden	Father. Hilma. Valla. Meisfjorden. Norway.	Minn	Pelican Rapids
2559. 26	Dagsvig.	Jette. Pauline E.	19		F	"	Servant.	"	"	"	"	"	Dagsvik	Father. Edvard. Nilsen. Dagsvig. Lerfjorden.		
2558 WW 27	Lading	Olson. C. A.	23.		M	S.	Lab	"	"	"	"	"	Lerfjorden	Father. Anders Erikson. Lading. Lerfjorden		
2559. 28	Bergh.	Johannes. Johnsen	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother. Ellen. Bergh. Lerfjorden. Norway		
3169. 29	Krasum.	Jakob. Andreas.	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Stod.	Mother. Marie Krasum. Stod.		
2555. 30	Gefstad.	Odin. Bentsen.	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Inaaren	Father. Bernt. Gefstad. Inaaren. Norway.		

NOT USED
NOT USED

W. J. Coyne 5/28/09

EMIGRANTS 30 ALIENS 30 ADMITTED, 25
U.S. CITIZENS. DETAINED, 5

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of names will be revised and

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 93

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec and Montreal, May 28th, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	100 Yes	Yes	1908 Iwo Harbor	Returning to Bro. Peter Larson Box 149 Iwo Harbor Minn	No	No	No	No	Good	No.	5	10 ½	Fair	Brown	Blue	Stone.	Norway	Trustenes
2	"	Uncle	20 00 No			Uncle Lars Larson. Iwo Harbor Minn Box 149	"	"	"	"	"	"	5	5.	Brown	Brown	Gray	"	"	"
3	"	Self	20 00 "			Brother Christofer & Sister Mrs. Iwo Harbor Minn Lina Svenson	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Red	Blue	"	"	Vaksfjord
4	"	"	13 00 "			Friend John Valvik Iwo Harbor Minn.	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Fair	"	"	"	Trustenes
5	"	Bro	20 00 "			Brother Erik Erikson. #3418. Bryant Ave North Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	7 ½	Fair	Brown	Gray	"	Sweden	Gagnef
6	"	Uncle	10 "			Uncle Fred. Carlson. Hasting Minn Carlson	"	"	"	"	"	"	5	3	Light	Brown	Blue	"	"	Ofvanåker Gefleb
7	"	Cousin	20 00 "			Cousin Ivan Carlberg Minneapolis #1825. 2nd. Street So. Minn	"	"	"	"	"	"	5	6 ½	Dark	Brown	Black	Blue	"	"	Ramsele
8	"	Father	13 00 Yes	1901 1900 6 years	Minneapolis Minn	Father Alf. Torquist. #4101. East 44th St. Minneapolis, Minn	"	"	"	"	"	"	5	5 ½	Fair	Fair	Brown	"	"	Sundsvall
9	"	Wife	25 00 No	—	—		"	"	"	"	"	"	5	9.	"	Brown	Blue	scar right cheek.	"	Wolfsfors
10	"	Child	— "	—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	"	Blond	"	none	"	"
11	"	Father	— "	—	—	Uncle John Carlsson #3010 Fremont Ave. North Minneapolis, Minn.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
12	"	"	— "	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
13	"	"	— "	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	Tierp.
14	"	"	— "	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
15	"	Sons	32 00 "	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	Bonäs
16	"	Bro	— "	—	—		"	"	"	"	"	"	5	1.	Fair	Brown	Blue		Norway	Alstadhaug
17	"	Brothers	— "	—	—	Sons Sverre & Ruben Iverson Revere, Minn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Red	"		"	[illegible]
18	"	"	— "	—	—		"	"	"	"	"	"	4	10 ½	"	Fair	"		"	Sala
19	"	"	— "	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
20	"	Uncle	30 "	—	—	Uncle Nicolai Kleines #2122-6th Ave. Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
21	Yes	Friend	15 "	—	—	Friend Anders Olsen Mason, Wisc. P.O. Box #102.	"	"	"	"	"	"	5	8.	"	Dark	Brown		"	Hadsel
22	Yes	Brother	10 "	—	—	Brother Bredal Olsen Skjeö c/o August Svenson R.F.D. #3 Canton S. Dak	"	"	"	"	"	"	5	9.	"	"	Blue		"	Kleine
23	"	Uncle	10 "	—	—	Uncle Thowald Ralbotten Hendricks, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6 ½	"	Brown	Blue		"	Hadsel
24	"	"	12 00 "	—	—	Uncle Ole Sands. Kenmare N. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	8.	"	Dark	"		"	Aalen
25	Yes	Self	30 00 Yes	1901 6 ½	Minn. & N. Dak.	Uncle Jakob Valdal Plumer, Minn	"	"	"	"	"	"	5	7.	"	Fair	"		"	Leksvik
26	Yes	"	10 No	—	—	Friend Mrs Johannes M. Horsfjord #618. 24th. Ave. Minneapolis, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7.	"	"	"		"	Meråker
27	"	"	24 00 "	—	—	Friend M. Horsfjord #618 24th Ave. Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5	2 24	"	Brown	Brown		"	Leksvik
28	"	"	10 "	—	—	Friend Johannes M. Horsfjord #618 - 24th Ave. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	7 ½	"	Black	"		"	"
29	"	Uncle	26 00 "	—	—	Uncle Mihal Aasum Glenwood, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5.	"	Dark	Blue		"	Meråker
30	"	Self	10 "	—	—	Aunt Kristine Gran Rugby Junction, N. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Fair	Brown		"	Leksvik
													5	7 ½	"	"	Blue		"	Meråker

Chas Waldo, Insp.

5/28/09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Gambell Master, of the S/S "Corsican", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly State that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

John J. Gambell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190...,
at QUEBEC, P.Q.

Ewan Allan
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. W. Clegg-Newton, Surgeon of the SS Corsican, (owners) (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ——— years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Clegg-Newton

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ———, 190

at QUEBEC, P.Q.

Turvieland

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT MICRO

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 20th May, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
WW 13168 1	Schille	Harald Jörgen	31		M	M	carpenter Lab.	Yes	Yes	Norway.	Scandinavian	Norway	Mosjoen	Father Bro. Bors Lodal Nelson Schille Nordengt Mosjoen Nurvik Norway	Iowa	Estherville
" 2	" (wife)	Diane Pauline	29		F	M	Wife.	"	"	"	"	"	"		"	"
" 3	" (son)	Nils Jörgen	2		M	S	child	No	No	"	"	"	"		"	"
V 4	69-20/#6890 - 5/11/36	97 M (B) Boo 5/29/09 - C.P.Ry.														
	(son)	Delta N.	2		V		In fant.	"	"	"	"	"	"		"	"
WW 2 5	June 14/09 Rasmussen.	Johan Arnt.	17		M	S	Lab.	Yes	Yes	"	"	"	Christiania	Father. Johan Rasmussen Strömsveien 35. Christiania	Minn	Thief River
WW 6	Mo 17 01/09 Mölland.	Stang Jörgen.	23		M	S	Fireman	"	"	"	"	"	"	Mother. Ragnhild A. Mölland Mölbergd 38. Christiania	Ill.	Chicago.
7579. 7	Olsen.	Agetta	25		F	M	Servant	"	"	"	"	"	Gjövik	Mother Antonette Olsen. Skandbakken Rodalen Norway	N. Dak	Aneta
WW 8	Lee 2nd Cabin Glosimodt.	Lee, Christoffer Evensen	23		M	M	Farmer Clerk.	"	"	"	"	"	Telemarken	Father Christoffer Glosimodt Tidjood. Telemarken Norway.	Minn	Minneapolis
13176. 9	Nilsen	Isak.	45		M	M	Lab.	Yes	Yes	"	"	"	Christiania	Sister. Emma Syversen. Sofiegd. 11. Christiania Norway.	N. Dak	Michigan
WW " 10	" (dau)	Anna.	17		F	S	Servant.	"	"	"	"	"	"		"	"
13177. 11	Christiansen	Oline.	22		F	S	"	"	"	"	"	"	Stangs.	Father. Christian Thoresen Stangs. Pr Norway. Hammer	Minn	Mabel
13178. 12	" (Bro)	Adolf. 11070 / 4963	14	9	M	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13179 13	Olsahl.	Anders. Olsen.	46		M	M	Joiner	"	"	"	"	"	Skragerö		"	Glenwood
WW 14	" (wife)	Anna.	26		F	M	Wife.	"	"	"	"	"	"		"	"
WW 15	" (son)	Sigvald.	7		M	S	Child.	"	"	"	"	"	"	Father. Ole Andersen. Vasen Skragerö Norway.	"	"
WW 16	" (son)	Thomas.	4	9	M	S	"	No	No	"	"	"	"		"	"
WW 17	" (son)	Jörgen	3	6	M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
WW 18	" (dau)	Alma	1	4	F	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13180. 19	Sundstrom.	John. G.	20		M	S	Lab.	Yes	Yes	"	"	"	Lille Elvedalen Borgund.	Father. Karl A. Gundersen. Lille Elvedalen Norway.	Wash.	Seattle
7584. 20	Haarnes	Hans T. Jelmo 11095	19		M	S	Fisherman	"	"	"	"	"	Larson N.D.	Nord	"	Salem
7570. 21	Erlam. Drage.	Sjur O. 12701	30		M	M	Farmer	"	"	"	"	U.S.	Ryegate Junction Reader	Father. Ole S. Drage. Farine Bergen Norway	N. Dak	
2574. 22	Olsen. (wife)	Torborg O. Pius	22		F	M	Wife	"	"	"	"	Norway	Lyngdal,	Mother Anna Torneodotter Pedersen pr Lyngdal. Norway.	"	
7585. 23	Eidukevicius	Pranciskus	25		M	S	Lab.	No	No	Russia	Russian	Russia	Altwitz	Mother Anna Eidukevicius Altwitz. Gub. Suwalotha	Mich	Detroit
7586. 24	Jaguello June 3/09 Jagiello	Jan.	30		M	M	Farm Lab	"	"	"	Polish	"	Ugity Gub. Wolynia	Wife Julianna Jagiello Ugity Gub. Wolynia	"	"
7587. 25	Eckberg. June 3/09	Johan.	35		M	M	Farm Lab	"	"	"	German	"	Lepan.	Wife Helena Eckberg Lepan. Russia	Illinois	Chicago
7588. 26	Arndt June 3/09 11095	Godfried.	46		M	M	Farm Lab	"	"	"	"	"	"	Wife. Pauline Arndt Lepan. Russia	"	"
27		Edward.	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
2138. 28	Hudson.	Albert Richard.	30		M	M	Cabinet Maker	Yes	Yes	England.	English.	England.	Liverpool.	Mother-in-law Mrs. [illegible] 41. Exeter St.	[illegible]	
U.S.E. 200 29	Butterworth	James Elliott	23	4	M	S	Lab.	"	"	U.S.A.	American Citizen	U.S.A.	born Worcester. Mass.			
1950. 30	Sam.	Daniel.	16		M	S	Clerk.	"	"	Ireland England.	English Irish.	Ireland.	Dublin	Mother [illegible] 3 Temperance Ave. Chapelizod		

NOT USED
NOT USED

EXAMINED, 29 ALIENS, 28 ADMITTED, 22
ALSO, U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, 7

* Calling or Occupation. If laborer, specify whether agricultural, common, or other laborer.

† Race or People. To be determined by the stock from which [illegible] and the language they speak. List of names will be found on [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec & Montreal, May 28th, 1909

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
													25		26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or has been within the past year a procurer for one and treatment of the latter, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or prepaid ticket, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Aunt.	$21 —	No			No	No	No	No	Good.	No.	5	10	Fair	Brown Dark	Blue	None	Norway	Mandal
2	"	"	"	"		Aunt. Julianne Nilsen	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	Brown	"	"	"
3	"	"	"	"		C/o Mr Lewis Dobbs Estherville Iowa	"	"	"	"	"	"			—	—	—			
4	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"			—	—	blue			
5	"	Self	25 —	"		Uncle. Gustaf Hansen. Thief River Falls. Minn	"	"	"	"	"	"	5	9.	Fair	Red	Blue			Christiania
6	"	"	10 —	"		Uncle. Nils R. Nelson 1238. Jackson Boulevard. Chicago	Ill	"	"	"	"	"	5	4½	"	Fair	"			Christiania
7	"	"	111 —	"		Friend. Karl. Solie Box 333. Ancla. N. Dak	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	"			Redalen
8	"	"	~~50~~	"		~~Returning home~~	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"			~~Telfjord~~
			No	Returning to Wilmot S. Dak.		Wilmot Mercantile Co. Wilmot S. Dak.														
9	Brother-in-law		10 — yes	1905 1908	N.D. Michigan	Brother-in-law. Ole J. Mork. Michigan City. N. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Dark	"			Evdshogen
10	"	"	No		City.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey Brown			Christiania
11	"	Brother	10 —	No	—	Brother. Haakon M Christiansen	"	"	"	"	"	"	4	11	"	Brown Dark	Blue.			Vang Hedemarken
12	"	"	10 —	"	—	Box 126. Mabel. Minn	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~6~~	"	Dark	"			"
13	"	"	20	"	—		"	"	"	"	"	"	5	8	"	Light Brown Dark	"			Skragerø
14	"	Bro-in-l.	"	"	—		"	"	"	"	"	"	5	3	"	light	"			
15	"	Uncle	"	"	—	Brother. Gunder Olsen. Glenwood. Minn	"	"	"	"	"	"			light	—	—			
16	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"			—	—	—			
17	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"			—	—	—			
18	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"			—	—	—			
19	"	Uncle.	15 —	"	—	Uncle. Ole J. Lien. Oxford. Hotel. 41st. - 4th. Ave. Seattle Wash.	"	"	"	"	"	"	5	11.	Fair	Fair	Blue			Lillehei
20	"	Self	12 —	"	—	Uncle. J. N. Pettersen. 1621. South C. Street. Tacoma Wash	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Blond	Blue			Hadsund
21	"	"	5 —	1900 1908	N. D. 8 Years	Uncle. Johannes Drage Rugby. Pierce Co. Rugby. Junction. N. D.	"	"	"	"	"	"	5	11.	Fair ~~Dark~~	Dark Brown	Brown			n. Bergen Drage
22	"	Husband.	~~25~~ No	—	—	do	"	"	"	"	"	"	4	11	Fair	Dark Brown	Blue			Eidsvoll Hedemarken
23	"	Brother	250 —	—	—	Brother. Mathias Eriksheim. 17. Edward St. Detroit. Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dark	Blue	Pork marked	Russia	
24	"	Self	No	"	—	Brother-in-law. Edward. Schönborn Cass Lake Minn	"	"	"	"	"	"	5	8.	"	Brown	Blue	none		Bergen
25	"	Brother-in-law	No	"	—	Brother-in-law. Edward Schoenberg. Cass Lake. Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brown			Bergen
26	"	Son-in-law	300	"	—	Son-in-law. Edward Schoenberg Cass Lake. Minn	"	"	"	"	"	"	5	4.	"	Gray	Gray			
27	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Brown Dark	Brown			
28	"	Self	25	"	—	Uncle. J. McRath. Spencer. Boyd. County. Omaha Neb	"	"	"	"	"	"	5	8½	Dark	Brown			England	
29							"	"	"	"	"	"								
30	Yes	Self.	Mabel 15 — 320	—	—	Uncle. Mrs. McMurtry. ~~233~~ ~~State St~~ Illinois St Chicago. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brown	Blue			Sweden

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. L. Gambell Master, of the S/S "Corsican", from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly State that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas L Gambell
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this MAY 28 1909 *day of* ....., *190...*,

at QUEBEC, P.Q.

E Corvillard

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. W. Clegg Newton, Surgeon of the S.S. Corsican, (owners), (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ——— years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Royal College of Surgeons., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Clegg Newton

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ———, 190

at QUEBEC, P.Q.

Emmeland

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 20th May, 1909

11—1115

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.		Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
25956 1	Hicks	Walter H.		32	V	M.	M. Waiter	Yes	Yes	England	English	✓ England	Chesr. Magna	Mother: Mrs. Ellen Hicks. Tom. Chesr Magna, Sons. Engl.	Wisc	Madison
" 2	"	(wife) Ada. M.		34	V	F.	" wife	"	"	"	"	✓ "	"		"	"
U.S.C. 3	"	(dau) Gladys.		5	V	"	S. Child	No	No	U. S. Citizen	born in Madison, Wis.	"	"	June 27 - June 1903	"	"
U.S.C. 4	"	(dau) Irene Ethel		4	V	"	"	"	"	U. S. Citizen	"	✓	"	November 20, 1904	"	"
WW 5	"	(dau) Blanche.		2	V	"	"	"	"	England	English	✓ England	Chesr Magna		"	"
WW 6	"	(dau) Ida. D.		6	V	"	"	"	"	"	"	✓ "	"		"	"
64364 7	Bryant.	Ada.		8	V	F.	Child	Yes	Yes	"	"	✓ "	Malton	Mrs Hodgson. (Grand mother)	Ill	Allerton.
WW 8	Farnell. (Brother)	David Bean		27	V	M.	M. Joiner	"	"	"	"	✓ "	Brompton.	West Heslerton. Yorks. Father. Tom Farnell.	"	"
WW 9	Figg. (Uncle)	John. B.		50	V	"	W. Gardener	"	"	"	"	✓ "	West Heslerton.	Hedon Farm. Brompton Yorks. Mrs Hodgson. (Mother)	"	"
WW 10	Finn. (sister) May Ellen	Clara (wife to 8)		21	V	F.	M. Wife	"	"	"	"	✓ "	"	West Heslerton. Yorks England. Father & Tom Farnell.	"	"
2-7 WW 11	Fiesco.	Liberato.		19	V	M.	S. Laborer	"	"	Italy	Italian Hebrew	So. ✓ England	4 yrs. Banbury	Hedon Farm. Brompton Yorks. Father. Pietro Fiesco. Via Cadorna 2 Settimo St. Germany	Ill.	Chicago.
WW 12	Gold.	Yetta.		20	V	F.	" Dressmaker	No	No	Russia	Russian Hebrew	✓ England	6 yrs. London.	Sister. Mrs Mary Lofer. 68 Oxford. St. Stepney. London	"	"
173 WW 13	Waldon.	Anna.		55	V	"	W. seamstress	"	"	England	English	✓ "	Shennenpate. Darlington	Daughter. Mrs. Lucy Dodsley. H. Easton. Yard. Shennenpate. Durham. Darlington	C. Del	York Nelson
with 14	Ouig.	Charles. 11215/31		31	V	M.	M. Groomer	Yes	Yes	"	"	✓ "	Helston. Cornwall	Mrs Jane Ouied. St. John St. Sidney Helston. Mrs Phillips	Ill	Chicago.
8/9 15	Couch.	Mary.		36	V	F.	" Wife	"	"	"	"	✓ "	"		"	"
8557 16	Geo. Erased by purser - Not on Board	Passenger John					Head tag unknown						Lintan Ho.	Old House. Farm. Lintan Hereford Stoke.	Kansas	York Neb.
" 17	"	Mary Ellen		22	V	F.	" Wife	"	"	"	"	✓ "	"		"	"
34760 18	Glass.	Isaac.		27	V	M.	M. Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew.	U. S.	Chicago Chesham Manchester	Wife Jessie Glass. 80 Stock St. Cheetham Manchester	Ill	Chicago
36489 19	Sobey. Erased by purser - Not on Board	Passenger					Head tag unknown						London			
" 20	"	Rebecca.		45	V	F.	" Wife	No	No	"	"	"	"		"	"
" 21	"	Eva.		14	V	"	S. Student	Yes	Yes	"	"	"	"	None.	"	"
" 22	"	Fanny		6	V	"	"	No	No	"	"	"	"		"	"
" 23	"	Jane.		4	V	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
" 24	"	Judith		3	V	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
8934 WW 25	Salkeld.	Matthew		37	V	M.	M. Picture-frame maker Dealer	Yes	Yes	England	English	✓ England	Newcastle Mt.	Wife. 66 Avenue Mary A. Salkeld		
1410 WW 26	Astbphan.	Dalil Tchiahan		21	V	"	S. Clerk	"	"	Turkey	Syrian	✓ Turkey	Le Havre Mt.	Cousin. Abraham Astbphan. Heaton Newcastle. Brother. Abraham Astbphan. Mt. Heaton Newcastle Turkey Asia	Mich	Lenox
" 27	Berryman Leverman.	Jessie.		21	V	F.	" Cook	"	"	England	English.	✓ England	Chesd Magna	Father. Wm Berryman. Somerset. Stapton Mallet	N.Y.	New
Added 1/10 WW 28	Stephens.	Albert Henry Ca. 8-03 8560		20	V	M.	Farm Lab	Yes	Yes	"	"	"	Callington Devonport.	Wife Emma Stephens. Church St. Callington Cornwall	Ill.	Chicago
WW 29	Maenpaa	William		24	V	"	" Laborer	"	"	Finland	Finnish	Finland	Alavuues	Wife. Sanna Maenpaa Alavuues. Lahdenkyla Vasa	Mich	"
WW 30	Posti.	Salman		30	V	"	S. Laborer	"	"	"	"	✓ "	Tervola	Mother. Maria Posti. Tervola. Ylipaakkola.	Minn	Williams

NOT USED
NOT USED

EXAMINED, 22 ALIENS, 20 ADMITTED,
AND 2 U.S. CITIZENS. 2 DETAINED, 2

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

9.

Arriving at Port of Quebec & Montreal, May 28th, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	175	1901	Wis.	Returning home.	No	No	No	No	Good	No.	5	8	fair	brown	blue		England	Chor Magna
2	"	husband	"	1905	Madison		"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Mole on left cheek	"	Kings Cope
3	"	Father	"	"			"	"	"	"	"	"						none	U.S	Madison Wis.
4	"	"	"	(born)			"	"	"	"	"	"							U.S	"
5	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"				brown	blue		England	Chor Magna
6	"	"	"	no			"	"	"	"	"	"				"	"		"	"
7	"	Brother in law	No	-	-	Rev and George Anderson Allerton Ill. Vermillion County	"	"	"	"	"	"			fair	Brown	Brown	None	England	Yorkshire Allerton
8	"	Self	405	-	-	20. 90	"	"	"	"	"	"	5	7 3/4	Fair	light grey	Blue	Scar on Back of left Hand.	"	West Allerton
9	"	"	"	-	-	90 90	"	"	"	"	"	"	5	9	Dark	Black	gray	Blue mark on under Lip	"	Cuddington Bucks.
10	"	husb.	"	-	-	20 20	"	"	"	"	"	"	5	8.	Dark	Black	Brown	None.	"	Bishop Wilton
11	"	Brother	none	-	-	Brother. 6. Paris co. c/o Rocco Romano +16. So. 6 black St 6 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7.	Fair	Auburn	Gray	Mole on left lip	Italy	Nuciere
12	"	Sister	15	-	-	Sista. Mrs Sarah Feldman 30 Wall St, 6 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4.	Dark	Black	Brown	"	Russia	Kremenogg.
13	"	Son	"	-	-	Son. Charles Waldon. Fox holm Mary Sak.	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Brown	"	none	"	"
14	"	Aunt	31	-	-	Aunt. Mrs Richards. 232 West Adams St. Chicago.	"	"	"	"	"	"	Cornea opacity left eye	4 10		brown			England	Banbury. Marston.
15	"	Husband	16	no	-	Husband. Mr. James Gough 232 West Adams St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	no	5	Dark	Dark	Dark	Horse shoe Tattoed on Right, Arm	"	North. Helston.
16	"	Self	Yes	No	-	Father. Bishop. Fort Scott. Kansas.	"	"	"	"	"	"		5 2.	"	brown	Brown	None.	"	Trevorgan Cornwall.
17	"	Husband	22	"	-		"	"	"	"	"	"		5 7.	Fair	"	Blue.		"	Hereford shire Linton
18	"	Self	3	Yes	1904 1905	Brother Jack Glass. 206 W. 12th St. Chicago	"	"	"	"	"	"		5 2.	Dark	"	Brown.		"	"
19	"	Husband	No	-	-		"	"	"	"	"	"		5 8. 6	Fair	Brown	Gray		Russia	Samelen
20	"	Father	"	-	-		"	"	"	"	"	"		5 5	Dark	Black	Brown		"	[redacted]
21	"	"	"	-	-	Husband. Abraham Schwarzer West 18th St, Chicago	"	"	"	"	"	"		5 5.	"	"	"		England	London
22	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"								
23	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"								
24	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"								
25	Port Dejeune Mich.	Self	30	-	-	Anna. Mrs Margareth Bell. Lexington Mich.	"	"	"	"	"	"		5 6	fair	light blond	blue		England	Newcastle
26	yes	Uncle	26	1899 1905	O.	Uncle Abrahom Astophan	"	"	"	"	"	"		5 4.	Dark	Dark	dark Brown		Syria	Mont Lib
27	"	self	5	No	-	Sister. Mrs P. Schmitt. 132. Osgood St. Chicago	"	"	"	"	"	"		5 3	fair	brown	gray		England	Shepton M
28	"	brother	3	"	-	Brother. Elias. Stephens. 147. Excelsior St. Sarpening Mich	"	"	"	"	"	"		5 4 7	Fair	Fair	Blue.		England	Ballard Cross
29	"	Aunt	11	"	-	Anna. Stelämäki (Aunt) 410 Lenz Str. Calumet Mich	"	"	"	"	"	"		5 9	"	Brown	"		England	Ilkley
30	"	Uncle	10	"	-	Peter Porti (Uncle) Otter Tail Co Fleming Minn	"	"	"	"	"	"		5 2 1/2	"	light	"			Tenn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. I. Gambell, Master of the S/S "Corsican", from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John I. Gambell
Master Officer.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190...,

at QUEBEC, P.Q.

E. W. Neilson

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Clegg-Newton, Surgeon of the SS Corsican, (owners) (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal College of Surgeons Royal College of Physicians, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec W Clegg-Newton

Sworn to before me this QUEBEC, P.Q. MAY 28 1909 day of [illegible]

at Quebec

Immigration Officer.

May 28. '09

11—2115

CORSICAN MAY 28 1909

CLASS	IMMIGRANTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	—	—	—	—	—	—
SECOND	1	17	+	17	8	25
THIRD	5	127	#	127	6	133
TOTAL	6	144	#	144	14	158

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	IN CANADA		
ADMITTED	128	128					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	8	8					
TEMPORARILY DETAINED	8	8					
TOTAL	144	144	#	#	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	3
Tourists	
Residents of United States	15
Total	18

1st 2nd 3rd

On U. S. Manifests
Additional " 125 + 133 = 158

U. S. Citizens 8 + 6 = 14
Total number of aliens 144

Number examined 144
" missing 0
144

" admitted. 128
" detained 8 89
8 55
144.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 1-7-10 NUMBER 144
DATE NUMBER

NOT USED

11—2115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 20th May, 1909

11—1116

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
WW 1	✓ Ortner.	✓ Hans.	16	V	M.	S.	Stone-Cutter Laborer	Yes	Yes	Austria	German Austrian	✓ Austria	Vienna Russian Baden	Father. Josef Ortner Hernalserhauptstr. 20 Wien	Ill	Chicago. ✓
WW 2	✓ Mianske	✓ Bertha.	27	V	M	"	Servant.	"	"	Germany	German	✓ Germany	Berlin Posen	Wilhelm Mianske (Father) Saulen by Lauenburg Pommern	"	"
WW 3	✓ Holmgvist	✓ Carl.	21	V	M	"	Sal.	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Father. Carl J. Holmgvist Roslagsgatan 34. Stockholm	Minn.	Warren Scotland
WW 4	✓ Lindskog	✓ Olof Bengtson.	33	6	M	M	Laborer	"	"	"	"	✓ "	Limhan	Wife. Ida Anderson Lindskog Orsundsgatan Limhan	Wash.	Machias
WW 5	✓ Pedersen	✓ Jens Peter.	20	10	M	S	Farm laborer	"	"	Denmark	"	✓ Denmark	Marager Vest Jyll	Soren Petersen (Father) Hans Madsen Marager Vendsyssel Denmark	N. Dak.	Kenmore
WW 6	✓ Jensen	✓ Soren Chr. 505 to Seattle	25	8	M	M	Farmer	"	"	"	"	U. S.	Nr Ringsa Cty Aalborg	Wife. Mrs Jensen Carsiana Prestiampade - 12 Aalborg Denmark	Neb.	Nebraska City.
WW 7	✓ Lund.	✓ Albert.	20-A 3-18-39 cath	V	M	S	Seaman Farm Laborer	"	"	Norway	"	Norway	Christiansund	Aunt. Miss Brembot Christiansund Norway	Wash	Seattle.
WW 8	✓ Olofsson.	✓ Petrus.	19	V	M.	"	House Painter	"	"	Sweden	"	✓ Sweden	Elmhult	Father. Peder. Olofsson Elmhult. Sweden	Ill.	Princeton ✓
with D 15 WW 9	✓ Couch	✓ Hilda	22	V	4	M.	Child	yes no	yes no	English	English	✓ England	Cornwall	See D 15. =	"	Chicago ✓
WW 10	✓ Peterson	✓ Jacob	11	V	7	"	Child			Norway	Scandinavian	✓ Norway	Christiania	Mother Alma Peterson 47 Storm gt. Christiania Norway	West	Seattle.
+ WW 11	Edvardsen	Erased by Order — Not on Board S. S. Director	22	V	10	S	Brick-layer.	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	✓ Norway	Christiania			
USC WW 12	Stallman	✓ Henry	19											Presents papers dated Sept 30, 1872 Carroll Co. Dist Court - Carroll Iowa		
+ WW 13	Erased by Order — Not on Board S. S. Director		49	✓	16	M	Farmer.	Yes	Yes	USA		USA			Ill	Chicago
WW 14	Jogerson	Sigvard	19			S	Laborer			Norway	Scandinavian			Father Hans Jogerson Lerdrup Norway		
WW 15	Gill	✓ Andrew.	31	V	"	"	Waiter	"	"	Scotland	English	U.S.		Mother Mary Gill Edinburgh Scotland	Ill	Chicago
	Lambel — Erased by Order — Changed to Edward		36	V	16	S	Child			Russia	Russian	Russia		Head Tax postponed & Hague Rule Appeal pending		
WW 16	" (Son)	✓ Edward	11	V	6	S	Child									
WW 17	✓ Finerman	✓ Benjamin	22	V	"	"	Cutter Tailor	Yes	yes	England	Jew Laborer English	England	Blackburn	Father A. Finerman 28 W Valley Bank Blackburn	Ill	Chicago
WW 18	✓ Miele	✓ Michele	23	V	M	M	Lab.	"	"	Italy	Italian So	Italy	Sant Elia	Father Joni Miele Sant Elia Italy	Mich	Detroit
WW 19	✓ Franchi	✓ Domenico	25	V	M	M	Laborer	"	"	"	"	U. S.	Mich. Detroit	Father Philip Franchi Sant Elia Italy	"	"
WW 20	" (Wife)	✓ Alexandra	24	V	F	W	Wife	No	No	"	"	✓ Italy	St. Elia		"	"
WW 21	" (Son)	✓ Maria	3	V	5	S	Child	—		"	"	"	"		"	"
WW 22	Bastianello	✓ Andrea	34	V	M	M	Lab.	Yes	Yes	"	"	✓ Italy		Mother Catarina Bastianello Sant Elia Italy	"	"
WW 23	Diponio	✓ Giovanni	32	V	M	M	Laborer	Yes	Yes	"	"	U. S.	Mich. Detroit	Father Dominic Diponio Sant Elia Italy	"	"
WW 24	" (Cousin)	✓ Marko	26	V	"	"	Laborer	No	No	"	"	U. S.	"	Uncle. Same	"	"
WW 25	Gattano Vettraino	Gaetano Vetraino	22	V	"	S	Laborer	No	No	"	"	✓ Italy	Sant Elia	Father Same Sant Elia Italy	"	"
WW 26	Nicholas Vettraino	Nicola Vetraino	23	V	M	S	Laborer	"	"	"	"	✓ Italy	Sant Elia	Mother Maria Nicholas Sant Elia Italy	"	"
WW 27	Reggi Rizza	Francesco	44	V	"	W	Laborer	"	"	"	"	U. S.	Mich. Detroit	Father Louis Reggi Rizza Sant Elia Italy	"	"
28																
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

W. J. Coyne (12+14) Insp 5/28/09

(Except 12-14)

William Froehlich Interpreter

CLF1

EXAMINED, 23 ALIENS 22 ADMITTED, 2 ~ 1
MISSING, U.S. CITIZENS, DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in each case if such person is a tourist or visitor in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6. 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec & Montreal, May 28th, 1909

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	Uncle	9	No	—	—	Uncle Ludwig Artner. Milwaukee Ave 2400 Chicago	No	No	No	No	Good	No.	5	4	fair	Brown Blue	None.	Austria Passau
2	"	Uncle	15	"	—	—	Uncle. H. Heyman Mianyke 2215. Richmondstreet. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown grey		Germany Sanlinka
3	Portland Ore.	Uncle	18	"	—	—	Uncle. C. Mr. Newmann Portland Oregon Warren, Ore.	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Dark Blue	Mole on left cheek	Sweden Lödse Stockholm
4	yes	Uncle	14	"	—	—	Uncle Johann Carlson Moclips Wash. Snohomish Co.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Blond blue	none	Sweden Lerdsan Fjellinge
5	"	Self	27	"	—	—	Uncle Peter Sörensen Kenmore Ward Co. N. Dak. R. 7. D. I	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" Blue	Scar on right Cor Cross-eyed	Denmark Frialgeg
6	"	"	10	Yes	1886 1908 22 years.	Neb. Nebraska City	4th St. 10th Ave. (Home) Nebraska City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" grey	None.	" Thanby
7	yes	Father	10	No			Father. Peter Sund. 2028. 6th Ave. Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	Brown Brown	Small scar above left eye	Norway Christiansund
8	yes	"	16	"			Brother. C. Nelson 712 Chestnut Street Princeton Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brown Blue	none	Sweden Elmhult
9	yes	Father (with mother)					Father. James Couch 232 W. Adam st. Chicago												England Cornwall
10	Vancouver B.C.	Self	20	No	—	—	Friend Aug. John Pontius Ave 608 Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" Grey		Norway Christiania
11																			
12							Home address = Sibley. Box 33 - Osceola Co Iowa												
13	Yes	Uncle	10	No	—	—	Uncle Ole Sande Forden Kenmare N.D.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" Blue		Stavanger
14	Yes Brother in Law	Self	9	Yes	1895 1909	St Louis Chicago	Returning Home - 2305 Judson Ave Chicago Ill.	No	No	No	No	✓	✓	5	9	Fair	Brown ✓	Small scar over left eye.	Ireland Clare Morris
15	Yes Husband	Uncle	36	No	—	—	Husband Henry Lashbel Pigeon Mich	"	"	"	"	"	Sore tissue eyelids	5	11	"	" "	"	Russia Berne
16	✓																		
17	"	Self	10	No	—	—	Uncle Sam Layuras 3537 Prairie ave Chicago	"	"	"	"	"	no	5	5½	Fair	Dark Brown Grey	"	England Manchester
18	yes	Self	15	No	—	—	Cousin. Antonio Giannandrea No. 652 Riopelle st. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7½ 6	Dark	Dark Grey	"	Italy Sant Elia
19	"	"	34	Yes	1905 1908	Mich. Detroit	Brother. Luigi Trunchi 622 Riopelle st. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6 7½	"	Black Black	"	" "
20	"	"	15	No	—	—	Branch do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" "
21	"	"	—	—	1898	Mich.	Uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	" "
22	"	"	20	Yes	18 1908	Detroit	Bro-in-l. Enrico Caiave 654 Riopelle st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown Grey	"	" "
23	"	"	15	"	1905 1908	"	Returning home 334 Brady st. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5 6	"	black Dark	"	" "
24	"	"	15	"	1904 1908	"	Brother. Saverio Di Ponzio 276 Brady st. do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown dark	"	" "
25	"	"	15	No	—	—	do	"	"	"	"	"	"	5	6 7½	"	black brown	"	" "
26	"	"	15 30	"	1905 1908	Mich.	Cousin. Antonio Giannandrea 652 Riopelle st. do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown grey	Mole on right temple	" "
27	"	"	25	Yes	5	Detroit	Brother-in-l. Angelo Vettraino 652 Riopelle st.	"	"	"	"	"	"	5	6 2	"	" brown	none	" "
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Gambell Master of the S/S Corsican, from Liverpool, do
(Strike out the words not applicable.)
solemnly, sincerely, and truly State that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno. J. Gambell
Master Officer

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190..,
at QUEBEC, P. Q.

Turcotte
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, N. O. Comber, Surgeon of the "Empress of Ireland," sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. O. Comber

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Herman A. Kerlund
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 7th May, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
W.F.1.	Pulitzer	Ralph	30	M	M	Gents	✓	✓	U.S.A. Citizen				born St Louis, Mo.		
W.F.2.	do	Frederica	26	F	M		✓	✓	✓				✓ New York City		
W.F.3.	do	Ralph	2	M	S										
" 4.	Stebbelwhite	Helena	36	F	S. (Trained Nurse)		Yes.		Canada	English			41 W. 34th St. New York		
W.F.5.	Lawrence	James	56	M	M		✓		U.S.A. Citizen				Father Mr. Frederick A. Lawrence, Imperial Bank, Kingston, N.Y. born Boston, Mass.;		New York
W.F.6.	do	Caroline E.	56	F	M		✓		U.S.A.				✓	✓	✓
W.F.7.	Schall	William	51	M	M		✓		U.S.A. Citizen				born in New York.		
W.F.8.	do	Isabel	45	F	M		✓		✓				✓	✓	
W.F.9.	do	Margaret	17	F	S.		✓		✓				✓	✓	
W.F.10.	do	Charles E.	15	M			✓		✓				✓	✓	
W.F.11.	Ashmore	Mary A.	18	F			✓		✓				✓		
WW 12.	Anderson	Josephine	30	F	S.	Maid	✓		Sweden	Scandinavian			(Sister) Miss Lundin Gravitygatan Stockholm		
WW 13.	Baumbach	Marie	24	F	S	—	✓		Germany	German	France	Paris	Henry Baumbach (Father) Fulda, Hessen Nassau	N.Y. Germany	New York Fulda
W.F.14.	Lobb	Lela Osgood.	48	F	M.	Tourist	✓		U.S.A. Citizen				born in N.Y.		
W.F.15.	Harker	Katherine L.	36	F	S		✓		✓				✓ San Francisco Cal.		
W.F.16.	Hamilton	Amber Belle	38	F	S.		✓		✓				✓ Muskegon Mich.		
WW 17.	Jervois	Chas. F.	59	M	M	Diplomatic Steward	✓		English	English	England	London	Wife Mary Hamilton Hall Jervois Sq. London	England	London
WW 18.	Asquith	Alfred R.	38	M	M	Valet	Yes.		West Indies	African	U.S.	New York	Mother Mrs. Catch Mary Asquith 47 E. 73rd St. New York	N.Y.	New York
WW 19.	Turner	Mary J.	33	F	S.	Maid	✓		England	Eng.	✓	Shelburne N.S.	Father Robt Turner Strawberry Farm Helena York	N.S.	Shelburne
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

6/13

EXAMINED, 19 ALIENS, 6 ADMITTED, 19
MISSING, U.S. CITIZENS, 13 DETAINED,

*Instead of showing occupation of females and aliens in domestic duties, the calling or occupation may be "domestic duties."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11

Arriving at Port of Quebec, 28th May, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Even if given or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Home - 19 Eighty-Second Street New York													
2							✓													
3																				
4	He	Self	129.00	Yes	15	New York	Presbyterian Hospital New York	No	No	No	No	Good	No.	5	4	Pale	Gray	Gray	Mole	Canada Simcoe
5							Relative													
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12	Yes	Fr. Schall	50.00	No	No	No.	Fr. Schall New York	No	No	No	No	Good	no	5	4	fair	Brn.	Gray	none	Sweden Karlstad
13	✓	Fr. Schall	20.00	No	No	No	Fr. Schall's Niece see Letter	No	No	No	No	Good	no	5	11	fair	Brn.	Brn.	none	Germany Fulda
14																				
15																				
16																				
17	-	Self	400.00	No	-	-	N.Y. Address	No	No	No	No	Good	No	5	9	fresh	Gray	Gray	none	England Wellington
18	He	Mr. Pulitzer	82.	Yes	15	N.Y.	Mr. Pulitzer 17 Eighty-Third St New York	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Black	Black	Brown	None	West Indies Bermuda
19	✓	Mr. Lewellyn	100	✓	1907.	Returned 1909.	Mrs. Powell Webb Cheltenham Pl.	✓	-	-	-	-	✓	5	6	Fair	Dark	Grey	✓	England. Swyncliffe Yorks.
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Herman Schaller Steamship Agent
Port of Quebec P.Q.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Foster Master, of the Empress of Ireland, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Foster Master
Officer.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190...,

at QUEBEC, P.Q.

Hermand Akerlund.
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Comber, Surgeon of the Empress of Ireland Sailing Hereunto, (State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Comber.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Fernand Hertzund
Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

a II

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 21st May, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
WW 1	Saville	Frank	30		M	M	Plumber	Yes		English	English	USA	Chicago	Father - Wm Saville 7 Beech St. Derby Eng.	Ills.	Chi
WW 2	do	Margaret	27		F	W	Wife					England	Derby	Father - Jno. Lotherlange. 112 Peer Tree Rd. Derby Eng.		
Liv WW 3	Mapp 29/09 Andrews	Annie Mrs	63		F	W	Widow					Yorkshire England	Rumsden	Son Wm Andrews 150 Bamaga Rd. Rumsden Eng.	Mass	M
WW 4	Isaard	Harriet	61		F	M	Cook Domestic					England	Hardington Helmsley	Mrs Wm Prince 10 Wellesworth St. Manchester	N.H.	
WW 5	Henderson	Ada	5	6	F	S	No Occupation						Skerningham	Frank Henderson Chorley Station Rd. Sideup	Lon	Kent. Eng
6	do	May	7	9	F	S	Nurse							do	do	
WW 7	Jenkinson	Thos H.	41		M	M	Carpenter						London	Jane Card 55 E Albert East Hamton Eng.		North
WW 8	Whitelock	John	15		M	S	Office boy							Father Stephen B. Whitelock 9 Westdown Rd Catford Lond.	Ills.	Chicago
WW 9	Benson	Oscar	23		M		Carpenter			Swedish	Swede	Sweden	Kjolndiva	Mother - Anna Olsen Gothenburg Kyrkeamn		Glen
WW 10	Steenema	Folke	24		M	S	Plumber			Holland Dutch	Dutch	Holland	Groningen Holland	Father Peter Steenema Franker, Holland	Mich	
11	Graham APPEALED Hoan James/09	Peter SUSTAINED 6/4/09	26		M							Holland	Frenkeker	Cousin Jan De Haan Franeker Holland		
WW 12	Gadden	Maggie	23		F		Domestic			English	English	England	Maxworth	Bro James Gadden 21 Quarry		
WW 13	Ashton	Violet	23		F		Teacher						Darwen	Father Ashton Elgate Bank Darwen	Lan	
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

13 11 Rep

EXAMINED, 13 ALIENS 13 ADMITTED, 10
DEBARRED, U.S. CITIZENS, DETAINED, 7

† "Race or People" determined by the ship

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 28th May, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE					
														25		26	27		28
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or an alien who has been a prostitute within the past year.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepayment or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1	Yes	Self	$50	No	1900-09.	Chicago	Fred Mr. Best Bungay. 2245 N. 12th St. Chicago.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Dark	Brown	None
2	-	Husb.	-	No.				✓	-	-	-	-	-	5	6	Med.	Brown	Gray	✓
3	No	Sons.	-	Yes	1895	W. Jamaica	Thos. Engineer West Henrietta Jas. #16 Main St. Buffalo N.Y.	-	-	-	-	✓	-	5	2	Fair	Fair	✓	✓
4	Yes	Self.	✓	No	-	-	Nora Mrs Hy Hodgson Berlin N.H.	✓	-	-	-	✓	-	5	5	✓	Gray	Blue	✓
5	-	.	185 ✓	✓	-	-	Tom P.C. Henderson Eagle Harbour.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	Med.	Brown	Gray	✓
6	✓	Mother	✓	✓	-	-	Bro Richard ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	Fair	Grey	✓
7	Husband Son	Self.	50	-	-	-	Richard 5-12th Ave. Bro in L. North Yakima	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Brown	✓	✓
8	No	Uncle	$15	✓	-	-	Uncle - Wm A Rees 2027 Evanston Ave. Chicago Ills.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓ Brown	✓	✓
9	Yes	Self.	$60	Yes	1902-09.	Glendive	Uncle Father Bernt Olsen Box 41 Glendive Mont.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	✓	fair	Blue	✓ Sweden
10	✓	✓	147½	✓	1904-08.	Grand Rapids	Uncle Peter Cheesman 571 Hollywood St. Grand Rapids	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓ Brown	Grey	Large dent on centre forehead Holland.
11	✓	✓	23	No	-	-	friend ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	Dark	Dark	Blue	none ✓ ✓
12	✓	Father	20	✓	-	-	Richard Eagles Hebburn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Brown	Brown	England
13		Self	70	✓			W. T. Ashton Lanchester	✓	✓	✓		✓	✓	5	.	Dark	✓	Grey	
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. T. Forde, Master, (Commanding Officer, First or Second Officer) of the EMPRESS OF IRELAND, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. T. Forde

Officer.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190..,

at QUEBEC, P.Q.

Herman Okerlund

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the [redacted] amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be [redacted] among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or [redacted] United States before; and if so, the year (or period of years) and place; [redacted]

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The entry in column 18 should show whether going to join [redacted] friend, and if so, what relative or friend, with name and complete [redacted]

Columns 19 to 29.—The answers in these columns [redacted] inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Lowber, Surgeon of the Empress of Ireland, sailing therewith (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS LRCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A W Lowber

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund

Immigration Officer.

11—1115

12
1
8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

III

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 21st May, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Wahamaki	Tuomas	29		M	S	Laborer	Yes		Finland Russia	Finnish	Finland	Myllykoski	Father Joel Wahamaki		
2	Kyntaniemi													Mother Tyra Kyntaniemi		
3	Lempa	Hjalmar (B) 14-265777 Sault Ste	56		M	M	Farmer	Yes		Finland	Finnish	Finland		Friend John Pearson		
4	Nykanen	Ida	17		F	S	Domestic	"		"	"	"	Kyyni	Father Karl Nykanen		
5	Ojala	Liisa	53		F	M	Wife	"		"	"	"		Son Nikolai Ojala		
6	Rajala	Jacob	30		M	M	Laborer	"		"	"	"	Ilmajoki	Father Matti Rajala		
7	Laine	Maria	20		F	S	Waitress	"		"	"	U.S.	Elmira	Father Juho Laine		
8	"	Juho	1	11	M	S	Infant	No		"	"	"	Kyyjoki	Mother Juho Laine		
9	Makipaa	Nestor	23		M	S	Laborer	Yes		"	"	"		Father Juho Makipaa		
10	Kanttinen	Oskar (B) 14-208486	29		M	M	Laborer	"		"	"	"	Helsingfors	Wife Ida Kanttinen		
11	Rasanen	Albin	30		M	S	Laborer	"		"	"	"		Father Nikolai Rasanen		
12	Heykkinen	John	30		M	M	Laborer	"		"	"	"		Andrea Kauhanen		
13	Aehmtainen	Anna	34		F	M	Wife	"		"	"	"		Wife Maria J. Kahl		
14	"	Ada d/a 3/16/78	9		F	S	Child	"		"	"	"		Husband Hannes Hannuksela		
15	"	Edna d/a 3/2/10	5		F	S	"	No		"	"	"		Father John Kauttonen		
16	"	Wilja	1	11	F	S	Infant	No		"	"	"		Lappajarvi Kotakyla		
17	Henlack	Paulina	17		F	S	Domestic	Yes		"	"	"		Kuopio Finland		
18	Juntunen	Emil	20		M	S	Laborer	"		"	"	"		Brother John Ek		
19	Levander	August 4a@8-156815	19		M	S	Laborer	"		"	"	"		Mamma Lyra		
20	Parkkila	John	21		M	M	Farmer	"		"	"	"		Father Juho Parkkila		
21	Huttunen	Hjalmar	27		M	S	Laborer	"		"	"	"	Jappila	Brother Matti Huttunen		
22	Rajaniemi	Evante 11930/10895	19		M	S	Laborer	"		"	"	"	Kauttua	Father Juho Rajaniemi		
23	Kivela	Frans	17		M	S	Farmer	"		"	"	"		Father Juho Kivela		
24	Leinonen	Matti	30		M	M	Laborer	"		"	"	"		Wife Hilma Leinonen		
25	Jokela	Miina	56		F	M	Wife	"		"	"	"	Lielahti	Husband Juho Jokela		
26	Pimila	Selina	18		F	S	Domestic	"		"	"	"		Father Juho Pimila		
27	Hakko	Maria	22		F	S	Domestic	"		"	"	"	Elora	Father Juho Hakko		
28	Jarvinen	Emil (B) 14-8-147156	26		M	M	Laborer	"		"	"	"		Wife Hilma Jarvinen		
29																
30																

[Erased twice] [illegible] Entered on Man. 7 Line 17

CA-B-14-36252 Boy back 5/20/09

NOT USED
NOT USED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, *28th May*, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906						
														25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or
1	yes	Friend	$15	yes	1906 1909	Brantford Wis	Friend Edwin Harpman Box 61 Brantford Ont	no	no	no	no	good	no	5	7½	light	brown	blue	none	England	
2	✓	✓	$36	yes	1907 1909	Burlington Vt	Virginia Augusta Lehtinen Box 29 Kimball Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	dark	✓	✓	✓	✓	
3	✓	Friend	$10	no	—	—	Friend Niko Rahikainen 20-10th St. Calumet Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	light	brown	grey	✓	✓	
4	✓	Brother	$10	✓	—	—	Brother Jacob Mahlan Box 238 Sparta Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11½	✓	✓	✓	✓	✓	
5	✓	Brother	$10	✓	—	—	Brother Jack Rajala 304 Pk Crest Ave Duluth Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	dark	black	✓	✓	✓	
6	✓	Husband	$10	yes	1906 1908	Elmore Ont	Husband Wiktor Lamo Box 61 Elmore Ont	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	6	light	fair	✓	✓	✓	
7				No																	
8	✓	Self	$15	No	—	—	Friend Karl Jylha Box 13 Kinnd Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	light	brown	blue	✓	✓	
9	✓	✓	$19 $25	✓	—	—	Cousin Kalle Wahtulamen Box 89 Headwood Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓	✓	✓	
10	✓	Friend	$19	✓	—	—	Friend Helena Kaffari 242 W. 2nd St Duluth Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	✓	✓	✓	✓	
11	✓	✓	$15 23.	yes	1903 1906	Monsanto Ills	Friend John Saarinta Box 13 Saarinta Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	ruddy	✓	blue	✓	✓	
12	✓	Husband	$20	No	—	—	Husband Wahtitonen Box 89 Headwood Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	light	✓	blue	✓	✓	
13		father						✓	✓	✓	✓	✓							✓	✓	
14		✓						✓	✓	✓	✓	✓							✓	✓	
15		✓						✓	✓	✓	✓	✓							✓	✓	
16	✓	Brother	$10	No	—	—	Brother Klaus Stenbakka Box 6 Mountain Iron Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1½	light	fair	blue	✓	✓	
17	✓	✓	$10	✓	—	—	Brother Thomas Jaatinen Box 606 Painesdale Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	✓	light	brown	✓	✓	
18	✓	Sister	$10	✓	—	—	Sister Aroline Lavanto Box 267 Lake Linden Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	4	dark	brown	✓	✓	✓	
19	✓	Friend	$10	✓	—	—	Friend Axel Nyllenhte Box 22 Rockland Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	light	✓	blue	✓	✓	
20	✓	✓	$10	✓	—	—	Brigend Albin Airakinen Box 44 Delaware Edmond Jack Elmore	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓	✓	✓	
21	✓	✓	$10	✓	—	—	Algen Camp, Minister Gudbrin Jaakko Niemi	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	✓	light	blue	✓	✓	
22	✓		$10	✓	—	—	Box 134 Hancock Brother in Law Augusta Kiiva	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	jet	black	black	✓	✓	
23	✓		$13	✓	—	—	Box 34 Adams Husband Erik Johnson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	light	brown	brown	✓	✓	
24	✓	Husband	$10	✓	—	—	Montreal Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	grey	✓	✓	
25	✓	Brother	$10	✓	—	—	Brother Antti Saivila Montreal Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓	✓	✓	
26	✓	Sister	$10 $12.	✓	—	—	Sarah Jacobsen Box 263 Hancock	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
27	✓	Brother	$10	✓	—	—	Brother Jaakko Kokko Box 149 Bessemer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
28	✓	Husband	$10	✓	—	—	Husband Isak Jarvinen Box 162 South Range	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	✓	
29	✓																				
30																					

Hendrie, M. F. von Lamp.
28-09 Asst. Interpreter

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Foster Master of the EMPRESS OF IRELAND, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Foster
Officer.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190..,

at QUEBEC, P.Q.

Herman Sterlund.
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the amount of money shown. Money brought by the head of a family should [illegible] members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States [illegible]*).—The entries in column 17 should show whether or [illegible] before; and if so, the year (or period of years) and [illegible]

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The entry in column 18 should show whether going to [illegible] and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns [illegible] inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Lember, Surgeon of the Empress of Ireland, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Lember

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Armand Sterlund
Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2 IV

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UN

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 21st May, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State. City or Town.
WW 1	Pulskaringes	Maria #	30	F	M	Wife	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Kiuruvesi	Father Matti Hannes Kiuruvesi	Mich Ironwood
WW 2	52613 Saulte Marie Emp 29.1909 # 18		4	F	S	Child	No	No	"	"	"	"	Grandfather " "	" "
WW 3	" Child	Ena C #	3	F	S	"	No	No	"	"	"	"	" " "	" "
WW 4	" "	Jacob #	1 11/12	M	S	Infant	"	"	"	"	"	"	" " "	" "
WW 5	Pikardinen	Heikki	23	M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Puolanka	Father Juho Pikarainen Puolanka	Ironwood
WW 6	Hiltunen	Matti	26	M	M	"	"	"	"	"	"	Puolanka	Wife Mathilda Hiltunen Puolanka	" "
WW 7	Raisanen	Anna #	20	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Oulu	Mother Anna Raisanen Oulu	Detroit
WW 8	Lundgren	Ernst	27	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Ampiala	Father Johann Lundgren Tyrnava	Mich
WW 9	Pöytäkangas	John	21	M	M	"	"	"	"	"	"	Tyrnava	Wife Kaisa Pöytäkangas Tyrnava	"
WW 10	Scott	Emil	33	M	S	"	"	"	"	"	U.S.	Calumet	Wife Emma Skotte Tyrnava	"
WW 11	Pyhännieka	August #	26	M	M	Machinist	"	"	"	"	Finland	Oulu	Mother Juho Pyhännieka Oulu	"
WW 12	" wife	Jenny #	26	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Father in law " "	"
WW 13	" dau	Aili #	7	F	S	Infant	No	No	"	"	"	"	Gr. father " "	"
WW 14	Bjork	Leena	27	F	M	Wife	Yes	Yes	"	Swed	"	Gamla Karleby	Mother Jacob Bjork Gamla Karleby	"
WW 15	"	Ester	6	F	S	Child	No	No	"	"	"	"		
WW 16	" child	Edith	4	F	S	"	"	"	"	"	"	"		
WW 17	"	Elin	2	F	S	"	"	"	"	"	"	"		
WW 18	Thomsen V-16899	Jens S 11797	30	M	M	Fireman	Yes	Yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Copenhagen	Mother Sophie Thomsen Copenhagen	"
WW 19	Ahlquist	Axel	26	M	M	Laborer	"	"	Sweden	"	Sweden	Lusbuck	Father Otto Ahlquist Lusbuck	"
WW 20	" wife	Catherine	22	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Father Lars Lundquist Lusbuck	"
WW 21	" dau	Astrid	2	F	S	Child	No	No	"	"	"	"	Grandfather " "	"
WW 22	" "	Lilly	1	F	S	Infant	"	"	"	"	"	"		
WW 23	" sister of #19	Esther M	20	F	S	Domestic	Yes	Yes	Sweden	"	"	"	Father P. Ahl Sweden	"
WW 24	Lindstedt #19	Carl	17	M	S	Gardener	"	"	"	"	"	Laukaa	Mother Emma Ahl Laukaa	"
WW 25	Ahlquist	Carl E	17	M	S	Apprentice	"	"	"	"	"	Tigabol		
WW 26	Peterson	Ernst	20	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Mäntsälä		
WW 27	Tarbergeen	Birger N	19	M	S	"	"	"	Norway	"	Norway	Bjorkloven		
WW 28	Dahl 11215 4	Johan E	20	M	S	"	"	"	"	"	"	Ulsteen	Mother Ulsteen	
WW 29	Enoksen	Johan E	19	M	S	"	"	"	"	"	"	Solan		
WW 30	Martinsen	Richard	19	M	S	"	"	"	"	"	"	Kristiansund		

NOT USED

NOT USED

*Insert calling or occupation of all persons, tourists and children as "none."
†Race or people to be determined by the race or people of which they say they are members.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 28th May, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
														25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Husband $18.00	No	—	—		Husband Jacob Palokangas Box 126 South Range Mich	No	No	No	No	good	No	5	1½	fair	brown	blue gray	none	Finland	
2	1	father	—	—	—	—	father 4 "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
3	4	4	—	—	—	—															
4	4	4	—	—	—	—								—	—	"	"	"	"	"	
5	—	Bro in law Balance $10.00	No	—	—		bro in law Lauri Waisanen Box 3 South Range Mich	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
6	—	Brother $30.00	yes	1906	1908		Brother Jacob Hiltunen Box 144 Mohawk Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	light	gray	"	"	
7	—	Friend $10.00	No	—	—		friend Mrs. O. Anderson #108 Eighth St. W. Dronwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	light	"	"	"	"	
8	—	Bro in law $10.00	—	—	—		brother Evan Lamsonen Box 748 Negaunee Mich	"	"	"	"	"	blind in right eye (cataract)	5	7½	dark	"	"	blind right eye (cataract)	"	
9	—	Brother $10.00	—	—	—		Brother Oleum Konzos #416 Caledonia St. Calumet Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	light	"	none	"	
10	—	Helper $ wages	1906	Calumet	1908		friend Antti Salmela #416 Caledonia St. Calumet Mich	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	brown	blue	"	"	
11	—	Self $20.00	No	—	—		Myself Abram H. Kinder #4032 Oak St. Calumet, Mich	"	"	"	"	"	"	5	5½	light	fair	gray	"	"	
12	"	husb. —	—	—	—	—								5	4	"	"	"	"	"	
13	"	father —	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	6	—	"	brown	dk brown	"	"	
14	yes	Husband $12.00	No	—	—		Husband Axel Bjork Box #434 Dronwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	"	"	"	"	
15	"	father —	—	—	—	—								—	—	"	"	"	"	"	
16	"	" —	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
17	"	" —	—	—	—	—								—	—	"	"	"	"	"	
18	yes	male $30.00	No	—	—		Uncle Carl P. Mateson Box #154 Ilzen, Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	pale	brown	dark	"	"	
19	—	Self $50.00	yes	1904	1908		Brother Emil Ahlquist North Escanaba, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	4	"	"	Sweden	
20	4	husb —	No	—	—	4	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	
21	4	father —	"	—	—	"								—	—	"	"	"	"	"	
22	4	4 —	"	—	—	"	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
23	—	Brother $15.00	No	—	—		Brother Karl Ahlquist North Escanaba, Mich	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
24	—	" $10.00	—	—	—		Brother John Lindstedt #116 - 4th Ave Rockford Ill	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	blue	blue	"	Sweden	
25	—	Uncle $50.00	—	—	—		Uncle Charles A. Justafson #324 N. 4th Ave Escanaba Mich	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	brown	"	"	"	
26	—	" $10.00	—	—	—		Uncle Charles Hone #5719 6th Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light	blue	"	"	
27	—	Uncle $10.00	—	—	—		Uncle Jentoft Hotter Box 278 Daggett Mich	"	"	"	"	"	"	6	10	"	brown	gray	"	"	
28	—	Brother $10.00	—	—	—		Bro - in - law Alfred Holmes Box 278 Daggett Mich	"	"	"	"	"	"	5	9	light	"	"	"	"	
29	—	Self $10.00	—	—	—		Brother in law Oscar Hansen Box 278 Daggett Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	
30	—	" $10.00	—	—	—		friend Jentoft Hotter Box 278 Daggett Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	"	"	"	

Chas Waldo Insp.

5/28/09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Torsto Master, (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the EMPRESS OF IRELAND, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Torsto
Officer.

Sworn to before me this MAY 22 1909 day of ....., 190...,

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the money shown. Money brought by the head of a family should be [illegible] several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or [illegible] before; and if so, the year (or period of years) and [illegible]

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The entry in column 18 should show whether going to join [illegible] and if so, what relative or friend, with name and complete address [illegible]

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to examination by the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Comber, Surgeon of the Empress of Ireland sailing therewith, (Here write "sailing herewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Comber

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of , 190

at QUEBEC, P.Q.

Herman Sturlund
Immigration Officer.

11—1115

1 to 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UN

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

3 S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 21st May

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
WW 1	Glatnes	Thomas 11012/5557	25	M	M	Laborer	Yes	Norway	Scandinavian		U.S.	Hayward	Step father Martin Glatnes		
WW 2	"	Elora "	27		M	wife	"	"	"	"	Norway	Westraden	"		
WW 3	"	Ingeborg	8	M	S	child	"	"	"	"	"	"	"		
WW 4	"	Jentoft	1109/3513	30	M	Laborer	"	"	"	"	U.S.	Hayward	father Hans Jensen		
WW 5	Martinsen	Magnus		17	M	"	"	"	"	"	"	Westraden	father Martin Martinsen		
WW 6	Strönning	Martin		28	M	M	"	"	"	"	"	"	Wife Fredrikke Jensen		
WW 7	Olsen	Albert		19	M	S	"	"	"	"	"	Storaas	father Ole Olsen		
WW 8	Ellingsen	Albert		19	M	Fisherman	"	"	"	"	"	Westraden	father Johan Ellingsen		
WW 9	Evensen	Hulfdan		27	M	M	farm labo.	"	"	"	"	"	Wife Oline Olsen		
WW 10	Karlsen	Ludwig		45	M	M	Carpenter	"	"	"	"	"	Wife Karoline Karlsen		
WW 11	Nilsen	Anton N		40	M	M	Laborer	"	"	"	"	Hoard	Wife Christine Nilsen		
WW 12	Jensen	Jens 30$ 24-100	36	M	M	"	"	"	"	"	"	"	Billestad		
WW 13	Rasa	Omar G	6-8-39	24	M	S	"	"	"	"	"	Westraden	Louise Jensen		
WW 14	Selin	Erik G		20	M	S	"	"	Sweden	"	"	Gjedö	Mother Johanna Olsen		
WW 15	Hoffgen	Karl F		7	M	S	"	"	"	"	"	Kirund	Father Jacob Selin		
WW 16	Andersson	Andro		28	M	M	Moulder	"	"	"	U.S.	St Paul	Father A. Hoffgen		
WW 17	Olsen	Petter M		50	M	M	Farmer	"	USA	"	"	Red	Father A. J. Olsen		
WW 18	Knudtson	Chlandius K		59	M	M	"	"	"	"	"	"	"		
WW 19	Anderssen	Agnita		26	M	M	wife	"	Sweden	"	U.S.	St Paul	"		
WW 20		Ethel Maria		6	M	S	Infant	No	U.S.	"	"	"	"		
WW 21	Andresen	Anton M		22	M	M	Laborer	Yes	Norway	"	"	"	"		
WW 22	Mikalsen	Leonhard B		21	M	M	"	"	"	"	"	Vik	"		
WW 23	Isidriksen	Johan		42	M	M	Carpenter	"	"	"	"	Brumo	"		
WW 24	Pedersen	Jens		37	M	M	"	"	"	"	U.S.	Seattle	"		
WW 25	"	Hanna		28	M	M	wife	"	"	"	Norway	Lubeck	"		
WW 26	Olsen	Alf Marius		20	M	S	Laborer	"	"	"	"	Brumo	"		
WW 27	Larsen	Magnus		20	M	S	"	"	"	"	"	"	"		
WW 28	Nilsen	Hans		21	M	S	Farm Labo.	"	"	"	"	Norway	"		
WW 29	Ödland Svedlund	Bror [illegible]		21	M	S	Seaman	"	Sweden	"	"	Minneapolis	"		
WW 30	Brude	Mathilde		25	M	S	Domestic	"	"	"	"	"	"		
NOT USED						Line 24 checked									
NOT USED						Contractor in charge									

July 5, 1909

29 ALIENS 27 ADMITTED 29
U.S. CITIZENS 3 DETAINED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, *28th May*, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906						28	29	
														25	26	27						
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If the answer is "yes," explain in full.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or
1	Yes	Self	$30	Yes	1906 1908	Hayward	Friend Magnus Eilerson Box 278 Hayward Wis.	No	No	No	No	good	ok	6	2	dark	dark	Blue	None	Norway	
2		Cousin												5	6						
3		Father																			
4	Yes	Self	$40	Yes	1904 1908		Do Cousin Thomas Hatnes Hayward, Wis.							5	11	fair	fair	blue			
5		cousin	$10	No	2		Friend James Moe Hayward, Wis.							5	10		bro				
6		friend	$20	Yes	1905 1908	Hayward	Cousin Magnus Eilertsen Box 278 Hayward							5	7	dark	dark				
7		cousin	$10	No	—	—	Uncle Nikolai Hanson Box 42 R.D. Custom							5	9	fair	fair	blue			
8		Self	$10		19		Friend Andreas Karsnes Box 213 Ch. antsburg							5	9½	dark	dark				
9			$15		19		Cousin Peter Kristoffersen Box 720 Two Harbors							5	8½	fair	fair				
10			$25		13		Friend Jens Eriksen Two Harbors Minn.							5	5						
11			$20				Bro. Hantzik Jensen Box 780 Two Harbors							5	7	ruddy					
12			$10				Uncle Anders Evangelist R.D. Route, Box 12 Chief River Falls							5	8½	dark	dark				
13			$15				Friend a a Andersen 624 Cook St. St Paul							5	8½	fair	dark				
14			$26				Uncle — Ditto —							6	1	fair					
15			$10				Home 624 Cook St. St Paul Minn.							6	3½						
16			$10		20									5	8	dark	dark				
17																					
18																					
19	Yes	Husband		Yes	1903 1906	St Paul	See line 16.		No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bro	blue	None		
20																					
21		Self	$15	No	—	—	Friend Ludvik Hermansen Box 42 Ballard							5	7½	fair	Bro	Bro			
22	Yes		$20				Friend														
23							No Cousin Johan Pedersen Box 451 Seattle Wash.							5	11						
28			$10		50	1903 1908	Bro Johan Pedersen Box 451 Ballard Station							5	10		dark				
24				Yes		Seattle	Seattle Wash.														
25					1	1904 1906								5	6½		bro				
26			$20	No	—	—	Friend Hans Jorgen No Box 451 Seattle							5	10	fair	fair	blue			
27		Brother	$10		—	—	Brother Lars Larsen Merry, near Hankinson							5	7½		dark				
28		Uncle	$20	Yes	1903 1907	Hankinson	Uncle — Ditto							5	8						
29			$10	No	—	—	Uncle — Ditto —							5	8						
30		Brother-in-law	$10		—	—	Brother-in-law Box 87 P. Wilson Lamont							5	4						

Hendrie, M.F. von Stamp
Insp. Asst. Inspector.
Jr 8-09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Foster Master, of the EMPRESS OF IRELAND, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Foster Master

Officer.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of , 190...,

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund

Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1113

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry [illegible] 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should [illegible] nately by whom passage was paid, as self; husband, father, [illegible]; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less* [illegible] column 16 should give in each case (individual or family) the [illegible] shown. Money brought by the head of a family should not be [illegible] members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States* [illegible]).—The entries in column 17 should show whether or not [illegible] before; and if so, the year (or period of years) and place [illegible]

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if* [illegible] entry in column 18 should show whether going to join [illegible] so, what relative or friend, with name and complete address [illegible]

Columns 19 to 35.—The answers in these columns [illegible] to facilitate the inspection officer in the examination of aliens [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, A.W. Comber, Surgeon of the Empress of Ireland Sailing Herewith (State whether Surgeon "sailing herewith" or employed by steamer named, or as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.W. Comber

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Herman Sterlund

Immigration Officer.

11—2115

12
15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, as am

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 21st May

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	Final Destination	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			
WW 1	Aasheim	Gustav A	20		M	S	Farm Laborer	yes		Norway	Scandinavian	Norway	Stavanger	Father Torger Aasheim Jelsa, Ryfylke Norway		
WW 2	"	Johan N	19		"	"	"	"		"	"	"	"	Mother "		
WW 3	Hansen	Alexander	26		"	M	"	"		"	"	"	Kappervik	Wife Hanna Hansen "		
WW 4	Olsen	Thamine	30		F	S	Domestic	"		"	"	"	"	Father Ole Olsen Kvalsund, Finnmarken Norway		
WW 5	Lund	Justine	46		F	W	Dressmaker	"		"	"	"	"	Brother Lars Endal Hg Aure Stromdalen Norway		
WW 6	Heglend	John	43		M	M	Farmer	"		USA	"	Co. Ill.	La Salle	Co. Ill. July 13, 1886		
WW 7	"	Anna	67		F	"	Wife	"		"	"	"	"	"		
WW 8	Rasmussen	Eilert	17		M	S	Electrician	"		Norway	"	"	"	Father Ludvig Rasmussen Stenkjaergaten Stavanger Norway	Ill.	
WW 9	Hammerslund	Torbjorn H	19		"	"	Farm Laborer	"		"	"	"	Lervikstad	Father Hellmer Hammerslund Lervik Etne Norway		
WW 10	Ask	Fabian B	19		"	"	"	"		"	"	"	"	Mother Louise Ask Rennesfjorden Etne Norway		
WW 11	Rasmussen	Agnes H	19		F	"	Domestic	"		"	"	"	"	Father Ludvig Rasmussen Stenkjaergaten 17 Stavanger Norway		
WW 12	Hansen	Peter O	18		M	"	Farm Laborer	"		"	"	"	Stavanger	Mother Peter Hansen Josen, Aardal Norway		
WW 13	Lea	Fredrik	20		"	"	Cabinet maker	"		"	"	"	"	Father Olaf Lea Kjerandsvik 128 Stavanger Norway		
WW 14	Kolleinsen	Hans	16		"	"	Farm Laborer	"		"	"	"	Kappervik	Father Kollein Kollein Stavangeland Norway		
WW 15	Benson	Thea	26		F	M	Wife	"		"	"	"	"	Father Edmund Kvam Kappervik		
WW 16	"	Kollein	1		M	S	Child	No		"	"	"	"	"		
WW 17	Larsen	Hans M	20		M	S	Bricklayer	yes		"	"	"	"	Brother Lars Larsen Kjerandsvik 128 Stavanger Norway		
WW 18	Hagen	Bjarn K	26		"	"	Carpenter	"		"	"	"	Delsø	Brother Hans Hagen Stavanger Norway		
WW 19	Eide	Bernhard	18		"	"	Farm Laborer	"		"	"	"	Fister	Brother Ragnvald Eide Fister Ryfylke Norway		
WW 20	Ellevold	Synneva	20		F	"	Domestic	"		"	"	"	Bøen	Brother Mads Ellevold Aardalsvaagen Norway		
WW 21	Jaastad	Ejur	30		M	M	Laborer	"		"	"	Canada	Moose Jaw	Brother Johan Jaastad Hordengaard Stavanger Norway		
WW 22	Henderson	Cristoffer	25 26		"	S	Bald Miner	"		"	"	U. S.	Spokane	"		
WW 23	Kristiansen	Inga	22		F	"	Domestic	"		"	"	Norway	Askøien	"		
WW 24	Linde	Marie L	26		"	"	"	"		"	"	"	Linde	"		
WW 25	Johnson	Anna K	35		"	"	"	"		"	"	"	"	"		
WW 26	Jaastad	Herbarg	20		F	M	Wife	"		"	"	"	"	"		
WW 27	Nilsen	Anton	20		M	S	Farm Laborer	"		"	"	"	Andvik	"		
WW 28	Andersen	Sigurd	24		"	"	"	"		"	"	"	"	"		
WW 29	Hankeland	Alfred	19		"	"	Farm Laborer	"		"	"	"	Mosvik	"		
WW 30	Aasheim	Ole	26		"	S	Carpenter	"		"	"	"	Bø	"		

NOT USED

NOT USED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of Quebec 28th May, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED					
														25	26	27		28	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.
1	Yes	Uncle	$20	No	—	—	Uncle John Vargas Salem, Ore	No	No	No	No	good	No	5	5 &	fair	fair	blue	None	Norway
2	"	"	$10	No	—	—		"	"	"	"	"	"	6		"	"	"	"	"
3	To Albert Lea Minn	Self	$16	"	—	—	Friend Chas. Olson Erika Albert Lea Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	"	"	"
4	Yes	"	$12	"	—	—	Friend Chas. Peterson Box 41 Galatea Friend Hans Winter 623 Lake ave North Duluth	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	"	"	"
5	"	"	$20	Yes	Yes	1887 1907 Minneapolis	Brother Ingvald Andreasen 2201-22nd Ave South Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	brown	"	"
6																				
7																				
8	Yes	Self	$10	No	—	—	Friend John Hegland Millington	No	No	No	Yes	good	No	5	10	fair	fair	blue	None	Norway
9	"	"	$12	"	—	—	Friend — Ditto —	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	"
10	"	"	$10	"	—	—	Friend — Ditto —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	"
11	"	"	$10	"	—	—	Friend — Ditto —	"	"	"	"	"	"	5		"	"	brown	"	"
12	"	"	$10	"	—	—	Friend Ben Haage RR No 2 Santiago	"	"	"	"	"	"	5		"	dark	blue	"	"
13	"	"	$10	"	—	—	Cousin Nils Lee 68 McLean Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	brown	brown	"	"
14	"	"	$10	"	—	—	Brother Henry Benson Steward, nebr Lee, Dell	"	"	"	"	"	"	5		"	"	blue	"	"
15	"	Husb.	$20	"	—	—	Husband Henry Benson	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"
16		father					Father Howard ann Lee Dell													
17	"	"	$10	"	—	—	Brother-in-law T. E. Kelle Kettlesburg	"	"	"	"	"	"	5		"	dark	blue	"	"
18	"	"	$45	yes	1903 1907	Highmore S.D.	Friend William Hartwig Box 4 Radcliffe	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"
19	"	"	$20	No	—	—	Brother Odell Lake Delphine near Martinsdale	"	"	"	"	"	"	5		"	fair	"	"	"
20	"	"	$18	"	—	—	Uncle L. J. Midness Lyle Lee, Dell	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	dark	blue	"	"
21	"	"	$75	yes	1902 1907	Emmetsburg S.D.	Sister Annie Hoven Rather main ave North.	"	"	"	"	"	"	5		"	light	light	"	"
22	"	"	$70	Yes	1903 1908	Hanover	Aunt Johanna Olson Brother Edmund Linwood Minn	"	"	"	"	"	"	5		dark	light	light	"	"
23	"	Uncle	$13	No	—	—	Uncle Frank Rasmussen Superior	"	"	"	"	"	"	5		dark	light	light	"	"
24	"	Brother-in-law	$10	"	—	—	Brother-in-law Stanley Rees Brother John Johnson Benesford S.D.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
25	"	Brother	$16	"	—	—	Uncle Time 21.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"
26	"	Husb	$21	No	—	—	Cousin John Johnston Benesford S.D.	"	"	"	"	"	"	5	9	dark	"	"	"	"
27	"	Cousin	$10	No	—	—	Uncle Bertel Bateson Culver Lake	"	"	"	"	"	"	5		"	light	"	"	"
28	"	Uncle	$10	"	—	—	Uncle Nils Rasmussen Hankinson	"	"	"	"	"	"	6		"	"	"	"	"
29	"	"	$8	"	—	—	Brother John Rosshem Tacoma	"	"	"	"	"	"	6		"	"	"	"	"
30	"	Self	$10	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Forster Master, of the EMPRESS OF IRELAND, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Forster
Officer.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190..,

at QUEBEC, P.Q.

Germain Sterlund
Immigration Officer.

11—3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—3115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and full address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the amount of money shown. Money brought by the head of a family should include the money of all members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United*).—The entries in column 17 should show whether [illegible] before, and if so, the year (or period of years).

Column 18 (*Whether*).—The entry in column 18 should show whether [illegible] so, what relative or friend, with name and address.

Column 19 to 40.—The answers in these columns are required of each alien by the inspection officer in the examination of alien[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Comber, Surgeon of the Empress of Ireland Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. & L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing herewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

A. W. Comber

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Armand Skerlund
Immigration Officer.

11—1118

1 2
1
5
3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 340 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

S- VII

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 21st day

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final D. State.
WW 1	Aalands	Anders #	22		M	S	Carpenter	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Josster	Sister Sofie Aaland Jelster	Minn
WW 2	Kjellands	Torkill	18		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Valdres	Mother Margretha Kjell 2 Jelster	
WW 3	Hankelands	Nils O #	32		M	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Wife Ingeborg Hankel Jelster	
WW 4	Storheim	Olof	19		M	S	"	"	"	"	"	"	Stokeia	Father Nils Storheim Jelster	
WW 5	Johnsen	Gina	21		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Bergen	Mother Johanne Johnsen Gjelstad	
WW 6	Vedt	Gina	25		F	S	"	"	"	"	"	"	"	Mother Maria Vedt Bremnes	Illinois
WW 7	Berness	Bernhard #	26		M	M	Fisherman	"	"	"	"	"	Hof	Father Hans Berness Berness	Iowa
WW 8	"	Betzsy #	28		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	" " "	Norway
WW 9	"	Johan #	3		M	S	Child	no	no	"	"	"	"	" " "	"
WW 10	Harbjornsen	Theodor #	33		M	S	Farmer	yes	yes	"	"	"	"	Father Jorgen Harbjornsen Hof	"
WW 11	Asbjornsen	Ole	34		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father Asbjorn Olsen Hof	"
WW 12	Akvan	Kunk #	38		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Hilda Larsen Grundset	
U.S.C.	Johannsen	Johan	27		M	S	"	"	"	"	"	"	Brandval	District court Kingsbury Co., South Dakota Feb 20th 1906	
WW 14	Petersson	Signe A	18		F	S	Domestic	"	"	Sweden	"	Sweden	Skarsjuet Gotland	Father Aug. Albertson Adegatebacken	
WW 15	Hultman	Erik G	18		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father Per Hultman Adegatebacken	
WW 16	Bloom	John	26		M	S	"	"	"	"	"	"	Arbro	Father Jonas Erikson Ostra	
WW 17	Magnusson	Calvin #	27		M	S	"	"	"	"	"	"	Visseltofta	Father Mags Erikson Gjerstad	
WW 18	Eden	Johan A.P.	20		M	S	"	"	"	"	"	"	Grasmark	Father Per Eden Dito	
WW 19	Soderstrom	Ernst #	27		M	S	"	"	"	"	"	"	Nissafors	Father J. Soderstrom Alvesta	
WW 20	Lundquist	Augusta #	28		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Sölleftea	Mother Elin Lundquist Stockholm	
WW 21	Ekin	Charles	46		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	Wife Ida Ekin Ashland	Wis
WW 22	Eriksson	Johan A	19		M	S	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Nyhem	Father Per Eriksson Nyhem	
WW 23	Johansson	Johan	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Johan Johansson Lunnsjo	
WW 24	Karlsson	Gustaf #	19		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Karl Karlsson Lunnsjo	
WW 25	Danielsson	Maria	22		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Nyhem	Father Daniel Andersson Nyhem	
WW 26	Andersson	Anders G.	22		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father Per Andersson Nyhem	
27	"	Carl	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	
28	Olander	Edla	48		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Husband Olof Olander Ostra	
29	Olson	Gerard	11		M	S	Child	no	no	"	"	"	"	Father Olof Olson Ostra	
30	Nelson	Hugo	22		M	S	Laborer	yes	yes	"	"	"	Mora	Father Nels Nelson Mora	
	Olander	Josef	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Olof Olander Ostra	

Erased with line - not on board - not known

Erased by Clerk - Del. manifest

Erased by Clerk - Del. manifest

Entered on May 7 - line 21

Ja 11-151746 Clerk Hare-Chicago 4-27-09 - File 14-C Report, Mich. 5-27-09 C.P.R.

June 15/09

NOT USED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of Quebec *28th May*, 1909.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 [illegible]	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE [illegible] 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	Place of Birth. Country.	[illegible]
1	Yes	Self	$ 40	No	—	—	Cousin John Kvarsheim Dakota	No	No	No	No	good	No	5	6½	dark	brown	blue	None	Norway
2	"	"	$ 10	"	—	—	Brother Karl Kjellamil c/o Lyon Salt Co Duluth, Minn	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	brown	"	"
3	"	"	$ 8	"	—	—	Uncle Nils Nilsen Hankinson N D	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	blue	"	"
4	"	"	$ 100	"	—	—	Friend Nils Ronnebaum Mr D. Hankinson,	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	brown	"	"
5	"	Sister	$ 10	"	—	—	Sister Karen Johnsen Hankinson N D	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	light	light	Blue	"	"
6	"	Self	$ 20	"	—	—	Friend Inga Jorgensen Glenwood	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	"	"	"
7	"	Self	$ 50	Yes	1902 Ossian 1907		Residence Mrs. Ingvald Bernes Ossian, Iowa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	"	"	"
8	"	Husb.	—	No	—	—		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
9	"	Father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
10	"	Self	$ 40	No	—	—	Sister Mrs Cicilie Bernes Ossian Iowa	"	"	"	"	"	"	5	7½	dark	Dk Brown	blue	"	"
11	"	"	$ 60	"	—	—	Cousin same as # 10 Ditto "	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	"	"	"
12	"	"	$ 40	"	—	—	Brother-in-law Gjerd Kaspersen Denver	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	light	"	"	"
13	—	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"							
14	Yes	Brother	$ 10	No	—	—	Brother Aron Peterson R F D #1 Waverly	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	blue	"	"
15	"	Friend	$ 22	"	—	—	Friend Neb same as # 14 Ditto	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	"	"	"
16	Yes	Self	$ 20	Yes	1902 Fargo N D 1908		Andrew Brelia 1418 Residence 11th Ave S. Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"
17	"	"	$ 20	No	—	—	Brother Otto E. Eriksson Box # 5-28 Two Harbors Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dark brown	blue	"	"
18	"	Friend	$ 10	"	—	—	Friend Gustaf Samuelsson Box # 49 Atlanta, Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	"
19	"	Brother	$ 10	"	—	—	Brother Georg Gustafson Box # 27 Stacy, Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
20	"	Friend	$ 17	"	—	—	Friend Otto Olsson Box # 519 Superior, Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
21																				
22	Yes	Self	$ 15	No	—	—	Brother Carl Eriksson 2105-44 Indiana Ave Chicago	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown	gray	None	Sweden
23	"	Father	$ 10	No	—	—	Brother Erik Johansson 1481 Chicago Public Chicago	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	brown	"	"
24	"	Self	$ 15	"	—	—	Cousin Erik Johnsson 1431 Chicago Public Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	fair	blue	"	"
25	"	—	$ 10	"	—	—	Brother Ole Lilyestrom 1242 West 16th Chicago	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	brown	"	"	"
26	"	Self	$ 40	"	—	—	Sister Hanna Johnson Box # 199 Denton, Md	"	"	"	"	"	"	6	[illegible]	fair	"	"	"	"
27	"	Father	10	"			"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
28	"	Self	$ 25	Yes	1903 1904	New York	Husband Hjalmar Olimber Cottage View Nebraska, near Lincoln Neb	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]					
29																				
30	Yes	Brother-in-law	$ 20	No	—	—	Brother-in-law S. Larsen Cottage View Nebraska	"	"	"	"	"	"	6						
	No	Father	—	Yes	Reg No 1906	New York														

Chas Waldo Insp
5/28/09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. T. Foster Master, of the EMPRESS OF IRELAND, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. T. Foster
Officer.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190..,

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less than $50*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the amount of money shown. Money brought by the head of a family should cover the passage of several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether the alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place.

Column 18 (*Going to join relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are required to assist inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A W. Lowther, Surgeon of the Empress of Ireland, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. & L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A W Lowther

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of , 190

at QUEBEC, P.Q.

Armand Lavergne

Immigration Officer.

11—1115

16
3
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

6 VIII

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907.

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 21st May

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
WW 1	Nyhreim	Knud	36	V	M	M	Farm Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Aalesund	Mother Mrs Marie Nyhreim Gursken pr same
WW 2	" (wife)	Anna	27	V	2	"	Wife	"	"	"	"	"	"	
WW 3	" (dau)	Bergliot	8	V	"	S	Child	"	"	"	"	"	"	
WW 4	" (son)	Bjarne	3	V	"	"	"	No	No	"	"	"	"	
WW 5	" (son)	Knud	1	V	M	"	"	"	"	"	"	"	"	
WW 6	" (dau)	Mathilde	4	V	2	"	"	"	"	"	"	"	"	
11070 4975 WW 7	Halvorsen	Hjalmar	19	V	M	S	Clerk	yes	yes	"	"	"	Christiania	Sister Mrs Mathilde Woibergate Christiania
11070 1332 WW 8 Admitted June 13/09	Nyberg	Nils L. M.	46	V	"	"	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Jevik	Father Martin " Skjarik
with 12 WW 9 10	Berg	Anna	26	V	F	"	Domestic	"	"	"	"	Minn USA	Duluth	Brother Olaf Berg Gjarik
WW 11	Nilsen Cased by Purser	Hans Ch.	21	V	M	"	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Porsgrund	Mother Mrs Hans Nilsen Yennolt pr Porsgrund
with WW 12	Berg	Jansen	28				Not on Board — Head tax not known							Brother Hans Berg
WW 13	Nilsen	Kristian	Nr. 5	3	V	M	Carpenter	"	"	Norway	Scandinavian	Norway	Porsgrund	Mother Mrs Marie Nilsen Porsgrund
	Edvardsen	Karen	21	V	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Norde Dram	Brother Edvard Julsen Norde Dram pr Wenna
WW 14	" (Bro)	Anton	19	V	M	"	Laborer	"	"	"	"	"	"	
WW U.S.L. 15	Hansson	Per	62	V	M	M	Farmer	"	"	Sweden	Scandinavian	Citizen Naturalized	Circuit Court, Robert Sweden	S. J. D. Malmö Aug 8 1908 mailed
WW 16	Henriksson	John	24	V	M	S	Machinist	"	"	"	"	Minn.	Minneapolis	Father Mrs Henriksson (Malmö) Sweden
11070 8415 WW 17	Nigren	Johan A.	26	V	M	S	Laborer	"	"	"	"	U.S.	Minneapolis	Father Nils Nigren Malmö
WW 18	Stevens Engaged to Married	George	24/03	V	M	S	Clerk	"	"	England	Scandinavian	Sweden	Malmö	Cousin Emma Stevens Fairford
X 19	Hamilton	Archibald	28	V	M	M	Head tax not known on board — Wife			British not known	English	England	Bromley	Wife Mrs Archibald Hamilton
WW 20	Mitchell	Thomas	25	V	M	M	Miner	yes	yes	England	English	England	Liskeard	Wife Mrs Thomas Mitchell
Admitted June 7/09 S.S. 21	Ratcliffe	Eric G.	1	V	[redacted]	S	Child Minerse	yes	yes	"	"	"	Stoke	Stepmother Mrs Ratcliffe Stoke
WW. 22	Mitchell	James	26	V	M	S	Miner	"	"	"	"	"	Liskeard	Father Samuel Mitchell St Clair, Liskeard
23	Macdonald Engaged to Married	Mary	38	V	D	S	Head tax not known not on board							
WW. U.S.L. 24	Simmons	Henry J.	38	V	M	M	Chemist assistant	yes	yes	England	English	England	Dearborn	
WW 25	Monahan	Denis	40	V	M	S	Locomotive Engineer	"	"	Ireland	Irish	Citizen	Saginaw	
WW 26	Allen	Joseph	24	V	M	S	Laborer	"	"	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	
WW 27	Phelan	Mary	30	V	F	S	Domestic	yes	yes	Ireland	"	"	Belfast	
WW 28	Deschene	Dora	24	V	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	
29	Engaged to Married	Jane	29				Head tax not known on board							
WW. 30	Johnsen	Peder	21	V	M	S	Farm Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	U.S.	[illegible]	

NOT USED

NOT USED

Lines 29 and 30 filled from data furnished by Inspector in charge

*Instead of showing the number of tourists and aliens in transit, [illegible] †"Race or People" to be determined by the stock from which [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of Quebec, 28th May, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT 25		26	27		28	Place of birth
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ulton paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Country.
1	Yes	Brother-in-law	$20	No	—	—	Brother-in-law Edward B. Brown Box 28 Mayville N.D.	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	brown	blue	Anchor on hand	Norway
2	"	"												5	0	"	"	"	none	"
3	"	"														"	"	"		"
4	"	"														"	"	"		"
5	"	"														"	"	"		"
6	"	"														"	"	"		"
7	~~Yes~~	Uncle	$10	No	—	—	Uncle George Weston Iron River	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	fair	blue	None	"
8	"	"	$10	"	—	—	Uncle Andrew H. Lee Portal N.D.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
9	"	Self	$60	20	1903 1908	Duluth Minn.	Sister Rangild Reisberg 733 Woodland ave. Duluth	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	light	blue	140 lbs	"
10	"	"	$10	No	—	—	Brother Nils Nilsen 465-14th ave. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	blue	"	"
11	"	"	$10	"	—	—	Brother Gunnar Berg Deer River	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
12	"	"	$10	15 yes	1905 1908	Wis. Milwaukee	Son Nils Nilsen 465-14 ave. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	brown	"	"	"
13	"	Brother Uncle	$10	8 no			~~Uncle~~ Brother Sigurd Hansen Remond	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
14	"	"	10					"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	"	"	"
15																				
16	Yes	Self	$20	24 yes	1903 1908	Minn. Minneapolis	Uncle Martin Henriksen Kensington Minn.	No	No	No	No	good	No	5	6½	light	brown	blue	None	Sweden
17	Mont.	"	$50	11 No	—	—	~~Friend~~ Klaus Larson Friend Summers Mont.	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	dark	grey	"	"
18	Yes	friend	~~$20~~ $28	No	—	—	friend Mrs D. W. Lockyer The Mitchell — Emmett	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown	blue grey	"	England
19																				
20	yes	Cousin	25	no			Cousin: James Pengilly 918 No. 5 st. Ishpeming Mich.							5	5½	fair	black	blue		
21	Seattle Wash.	Uncle	11	no			Uncle: James Kean Mount Vernon, Wash.							4	8	fair	brown	grey		
22	yes	Brother	25	"			Brother: Percy Gile 706 Angeline st.							5	2	"	"	brown		
23																				
24	yes	self	30	yes	1891 1893	Pa. Phila.	Brother: Edwin Axton 1349 Baldwin ave. Detroit, Mich.							5	7	fair	brown	brown		
25	"	"	15	"																
26	Yes	Self	$40	No	No		Friend - Mrs Wm Archer 1320 - 49 Pl. Center ave: Chicago	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	brown	grey	—	
27	"	Brother	25	"			Bro. Joseph Phelan Madison, Wis. 830 So. Johnston st.							5	1	fair	dark brown	blue		
28	"	Cousin	20	"			Cousin: Thomas Phelan 1134 Genesee st. Madison, Wis.									dark	black	brown		
29																				
30	Yes	Self	~~$15~~ $20	~~No~~ yes	~~1907~~ 1909	~~Mich.~~ Manistique	Friend: Bernt J. Fransetle Vashougel - Wash. (no address in Book)							5	10 11	fair	~~brown~~ black	blue		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. T. Fowler Master, of the EMPRESS OF IRELAND, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out the Master, First or Second Officer.)

.....Officer.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190..,

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund

Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—3116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, if intending the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if [illegible]*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the amount of money shown. Money brought by the head of a family should include that of all members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States [illegible]*).—The entries in column 17 should show whether [illegible] before; and if so, the year (or period of years) and [illegible].

Column 18 (*Going to join relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join relative or friend; if so, what relative or friend, with name and [illegible].

Columns 19 to 22.—[illegible] in these columns [illegible] inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Comber, Surgeon of the Empress of Ireland Sailing Haverill, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "making this affidavit" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

A W Comber

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Germain Sherlund

Immigration Officer.

13—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS [illegible]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved [illegible]

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool [illegible]

11—2116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of [illegible]
WW.	Gustafson	Albin #	23	V	M	S	Farm Laborer.	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Medstad
WW. 1	Ekn	Charles	46	V	M	S.				U.S.A.		Cin. Ab. Corp. Co.	[illegible]
WW. 2	Ekn	Emma	16	V		S.						Born Chicago	[illegible]
WW. 3	Ekn	Esther	14	V		S.							[illegible]
WW. 4	Lindquist	Johan	40	V	M.	Blacksmith			Sweden	Swede	Scandinavian U.S.	Chicago	[illegible]
WW. 5	[illegible]	Adel England	17	V		S.	Laborer					Sweden	Ilsta
WW. 6	Pettersen (nephew)	Gustaf	18	V		S.	Clerk						[illegible]
WW. 7	Decker	Frithiof	22	V		S.	Carpenter						Osterund
WW. 8	Lindgren	Jonas	44	V	M	M.	carpenter						[illegible]
WW. 9	Stenden	Gunnar	33	V	M	S	Carpenter Laborer		Norway	Norwegian	Scandinavian	Norway	Christiania
WW. 10	Nilsen	Elise	29	V	F	M.	wife Domestic		Norway	Swede			Statsell
WW. 11	Pellikka	Emil	30	V	M	M.	Laborer		Finland	Finnish		Finland	Kemi
WW. 12	Hird	George M.W.	25	V	M	S	Clerk		Scotland	Scotch		Scotland	Aberdeen
WW. 13	Mills	Wilfred G.	31	V		S.	Clerk		Ireland	Irish		Ireland	[illegible]
WW. 14	Jensen (Jeusen)	Andor	20	V		S.	Farm Laborer		Norway	Norwegian	Scandinavian	Norway	Hammerfest
WW. 15	Kylding	Jno.	25	V		S.	labourer		England	English		England	London Aberdeen
WW. 16	Mattson	Rene	20	V	F	S.	Domestic	yes	Finland	Finn	Scandinavian	Finland	Jeppepora
WW. 17	Lautta	Eva. #	23	V	F	S	domestic						Tyttorni Torne
19	Ahlquist	Anna #	16	V		S.	domestic		Sweden		Scandinavian	Sweden	Vanadal
WW. 20	Patterson	Sarah	58	V	F	M.	Wife		England	English		U.S.	Mich. Detroit
WW. 21	Dahl.	Elis	28	V	M	S	Labourer	yes	Sweden	Scand.		Sweden	Studerk
WW. 22	Dahl (wife)	Augusta.	30	V	F	M	Wife						
WW. 23	Dahl. (son)	Elis	9	V	M	S	Child						
WW. 24	do (dau)	Helena	6	V	F	S.		no	no				
WW. 25	Erickson	Martine	35	V	F	M	Wife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Trondhjem
WW. 26	(son)	Simon	12	V	M	S	Child						
WW. 27	(dau)	Alma	10	V	F	S							
WW. 28	(dau)	Petra	8	V	F	S		no	no				
WW. 29	(son)	Eli	4	V	M	S							
WW. 30	(son)	Jan	2	V	M	S							

NOT USED
NOT USED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the

Arriving at Port of Quebec, May 28, 1909

11—1118

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.
1	~~No~~ Yes	Self	~~$28~~ $30	No	No.		Victor Gustafson Brother 417 Alder Street Anaconda	No	No	No	Good	No.	6	1/2	Fair	Light	Blue	No.
2																		
3																		
4	~~No~~ Yes	Self	$75	Yes	1905 1907	Chicago Ill.	Victor Ranquest (Brother in law) 1845 Southbury Ave Chicago.	No	No	No			5	8	Fair	Brown	Blue	
5																		
6		Father			1905 1907								5	4				
7		Father	~~$50~~ $57	No	No	No	with above						5	7				
8	Yes	Self	$10 $75	No	No	No	L. Bertelson (Friend) 1003 Euclid Ave Duluth						6	1/2				
9			$10				Friend A. Bertelson 4813 Oneota Ave W. Duluth						5	8	Fair	Dark	Blue	
10			$50=No.				No address No.						5	6				
11		Father	$20				Uncle Oskar Koonen Grandberg						5	3	Fair	Light	Blue	
12	Yes Vancouver B.C.	Brother	$9- $76				Fred. Pellikka Hancock (Bro) 185 Wm Jacke						5	6		Brown		
13	~~No~~ Yes	Self.	$126= ~~$40~~				Friend Wm. Foley Dawson City Alas.						5	7		Fair	Blue	
14	Yes	Brother	$10- ~~$75~~				Wm Niles (Bro) 110 Judson St. Seattle						5	9 1/2		Brown		
15		Uncle	$11-				Simon Osberg (Uncle) Ulen, Minn.						5	6				
16		Friend	$24- ~~$50~~				Nick Hoja (Friend) 5 57 Decatur St. Tacoma						5	8			Gray	
17		Sister	$7+ ~~$10~~				Sister Alma Mattson Jacobson Box 205 Bessemer, Mich.						5	2		Brown	Brown	
18		Uncle	$10- ~~$40~~				Juan Erickson (Uncle) P.O. 365 Astoria, Ore.						5	2 1/2		Light	Gray	
19		brother	$15				Emil Adlquist (Brother) Escanaba Mich.						5	11	Fair	Brown	Blue	
20		Husband	4.50	Yes	1905 1907	Mich. Detroit	Joseph Wm. Patterson Detroit Michigan 240 Miller Ave						5	2		Gray		
21		Self	$40	No	No	No	Father Jacob Dahl. Box 98 R.F.D. # 2 Ludington, Mich.						5	10 1/2		Brown	Blue	Scar
22		Husband	~~$30~~										5	4		Dark		
23		Father											3					
24													3					
25		Husband	25=				Jens Erickson (Father) Hovland. Minn						5	0		Light	Blue	
26		Father					Father											
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Foster, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the EMPRESS OF IRELAND, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Foster
Officer.

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of ....., 190..,

at QUEBEC, P.Q.

Fernand Lemieux
Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

11—2118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of [illegible] whence alien came).—The entry in column 11 [illegible] relative. If no such relative living, give name [illegible]

Column 12 (Final destination).—The entry in [illegible] place (city or town) of final destination, if within the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, [illegible] friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if [illegible] column 16 should give in each case (individual or [illegible] shown. Money brought by the head of a family [illegible] members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United [illegible] The entries in column 17 should show whether or [illegible] before; and if so, the year (or period of years) [illegible]

Column 18 (Going to join relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going [illegible] so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—[illegible] inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have [illegible] and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. W. Carter

Sworn to before me this MAY 28 1909 day of [illegible] 190 May 28 1909

at QUEBEC, P.Q.

Fernand Martineau

Immigration Officer.

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	6	—	6	13	19
SECOND	1	13	—	13	+	13
THIRD	8	203	—	203	11	214
TOTAL	10	222	—	222	24	246

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	215	215					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	2					#
		1					
TEMPORARILY DETAINED	4	4					
TOTAL	222	222	#	#	#	#	#

NON-IMMIGRANTS,

In Transit	1
Tourists	30
Residents of United States	3
Total	34

1st

On U. S. manifest 19
" additional " 2

U. S. Citizens 13
Total number of

Number examined
" missing

Aliens admitted
" detained

LIST OF RACES OR PE

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty

DATE 1-8-10 NUMBER 222

DATE NUMBER

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR T

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20,

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 1st May

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
WW 1	Price	John 11215/5610 C/A	52		M	M	Machinist Engineer	Yes	Yes	England	English	England	Wigan	Mrs. Price Wife 91 Bridgeman St Standley, Wigan
WW 2	do (wife)	Sarah C/A 11-146	52		F	M	Detroit, Mich. wife	5-30-09 CPR 2/5/36 C.J.L. 503-1/29/37 C.J.L.				✓	✓	✓
WW 3	do (dau)	Annie	20		F	S	Clerk Daughter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WW 4	do (dau)	Ellen	17		F	-	At Home Student	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WW 5	do (son)	Reginald 11070/6699	15		M	-	Errand Boy	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WW 6	do (dau)	Ethel C/A 11-146	12		F	-	Detroit, Mich. child	5-30-09 CPR 2/5/36 C.J.L.				✓	✓	✓
WW 7	do (son)	Claude C/A 12/2/26	11		M	-	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓
WW 8	do (son)	Thomas C/A 12/2/26	9		M	-	-	C/A 8-163266 (C) Detroit 5/30/09 - CPR - 5/9/39 CJ		✓	✓	✓	✓	✓
WW 9	do (dau)	Cissie	6		F	-	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓
WW 10	Hansen	Hulda	18		F	S	Domestic	✓	✓	Norway	Scandinavian Norwegian	Norway	Brandon	Hans Hansen (Father) Brandon
WW 11	Cairns	Frederick John	20		M	S	Footman	✓	✓	Ireland	Irish Ireland	Denmark	Denmark	Mother Hannah Cairns Denmark Sister
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
	NOT USED													

Williams Fischler
Interpreter

Affirmed

H ... 11 ... 11

*"Calling or Occupation" to be determined by ...

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Uni

Arriving at Port of Quebec, 28th May, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT					
														25	26	27		28	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose; whether polygamist; whether under contract, express or implied, to perform labor; whether in possession of a ticket to a final destination; whether coming by reason of the solicitation of another or others to induce him to emigrate; whether he has been in the United States before; if so, when last; whether he has come to join a relative or friend, and if so, what relative or friend; whether he intends to return to his foreign home; whether he has a ticket to such home; whether he has been assisted to come, and if so, by whom; whether he is coming by reason of any offer, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or to engage in any kind of contract labor, and if so, what kind; whether he is an agent of any transportation company, and if so, which; whether he is a professional beggar; whether he is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; whether he is a polygamist; whether he believes in the practice of polygamy; whether he is coming to the United States in pursuance of any such practice; whether he has been deported as an anarchist or as a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; whether he is a person who has been deported, or who has ever been in prison or in almshouse or supported by charity; whether he is under 16 years of age and, if so, whether accompanied by either parent or by guardian; whether he is married or single; the name and residence of the person whom he intends to join; his ability to read or write; his nationality; the race to which he belongs; his last residence; his calling or occupation; his age; his height; his complexion; the color of his hair and eyes; whether deformed or crippled, and if so, how; the nature and location of his deformity or crippled condition; whether he has any mark or scar of identification, and if so, what; and whether he has been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, and if so, what.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1	Yes	Self	68	No	No	No	Son- Jas Price 719 Oglen Ave Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	4 8	fair	Light brown	Blue	None
2	✓	Husb.		✓	-	✓	✓	-	-	✓	-	✓	✓	5	2 *	-	dark	light brown	✓
3	✓	Father		✓	✓	-	✓	-	-	✓	-	-	✓	5	12 *	-	brown	blue	✓
4	✓	-		✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	-	5	6 3	Dark	dark	brown	✓
5	✓	✓		✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	fair	brown	Grey.	Scar on forehead
6	✓	✓		✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	5		✓	✓	✓	✓ none
7	✓	✓		✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	5		✓	✓	brown	✓
8	✓	✓		✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	4	4	✓	✓	Grey.	✓
9	✓	-		✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	5		✓	✓	brown	✓
10	Seattle cash	Brother	10-	-	-	-	Leonard Jimerson (Half- bro) 2316 Dallaside, Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6 4	fair	brown	blue	None
11	Yes	Self	10-	✓	✓	✓	Uncle Hugh Rea 243 Pine St Jersey City N.J.	✓	✓	-	✓	✓	✓	5	7	✓	brown	✓	✓
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Foster Medd, of the EMPRESS OF IRELAND, from LIVERPOOL,
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane, nor a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, nor an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests of the aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Foster Medd
Master.

Sworn to before me this MAY 24 1909 day of ....., 190..,
at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in Northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, [illegible], the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, [illegible], and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence [illegible] country, and city or town of last permanent residence. [illegible] should show the purposes that steamship companies accept [illegible] independent of country of temporary residence.

Aliens who are permanent residents of [illegible] visit abroad, should be recorded on the manifest as having their permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in whence alien came).—The entry in this column should show the name and address of the nearest relative. If no such relative living, give [illegible]

Column 12 (Final destination).—The entry in this column should show the place (city or town) of final destination, if [illegible] the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whose [illegible] Italy by whom passage was paid, whether by himself, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if not, how much).—The entry in column 16 should give the amount of money in possession of the alien, if any, as shown. Money brought by [illegible] members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether the alien has ever been in the United States before, and if so, when and where.

Column 18 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 18 should show whether the alien is going to join a relative or friend in the United States, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.

Column 19 (Whether in possession of a ticket to final destination).—The entry in column 19 should show whether the alien has a ticket to his final destination, and if not, how much money he has toward paying his railroad fare to such destination.

Column 20 (Whether in charge of any one under 16 years of age, and if so, what relationship).—The entry in column 20 should show whether the alien has in charge any one under 16 years of age, and if so, what relationship exists between them.

Column 21 (Whether in charge of any one over 60 years of age, and if so, what relationship).—The entry in column 21 should show whether the alien has in charge any one over 60 years of age, and if so, what relationship exists between them.

Column 22 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 22 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 23 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 23 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 24 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 24 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 25 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 25 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 26 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 26 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 27 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 27 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 28 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 28 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 29 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 29 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 30 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 30 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 31 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 31 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 32 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 32 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 33 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 33 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 34 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 34 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 35 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 35 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 36 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 36 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 37 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 37 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 38 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 38 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 39 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 39 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 40 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 40 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 41 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 41 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 42 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 42 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 43 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 43 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 44 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 44 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 45 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 45 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 46 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 46 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 47 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 47 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 48 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 48 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 49 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 49 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Column 50 (Whether [illegible] and if so, what relationship).—The entry in column 50 should show whether the alien is [illegible] and if so, what relationship exists between them.

Affidavit of Surgeon.

I, W. O. Pitt, Surgeon of the POMERANIAN, employed by owned by the said (Strike out the words "employed by" or "owned by" as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. O. Pitt

Sworn to before me this 29th day of May, 1909

at Quebec

W. Coyne

Immigration Officer.

11—3113

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

S. S. Pomeranian sailing from London 15th may Havre 17th May, 1

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City.
WW WW U.S.C. 1	Lorenzoni	Carlo	47		M	S	Iron miner	Yes	Yes	Austria	No. Italy Austrian	Austria Italy	Trento Verona	Brothis, Clementi Lorenzoni Meran, Tyrol, Austria	Mich	
U.S.C. 2	Roggy Rogy	August	58							U.S.A.	Naturalized French.	Princeton Ill. Bureau Co Circ		Ct = Oct 1871. Trento Austria		
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
		NOT USED														
		NOT USED														
		NOT USED														

N. D. Cogne =
Indep 5/29/09

EXAMINED, 2 ALIENS, 1 ADMITTED, 2
HOLDING, 0 FOR CITIZENS, 1 DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens speaking each language belong.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of Quebec, 29th May, 1909

13	14	15	16	17			18.	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29,						28	29	
														25	26	27						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If a polygamist, or habitual practicer of the same, or a polygamist by custom or belief, write "polygamist."	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City.
1	No	Self	$40	Yes	1895 1906 8 yrs.	Centralia Pa Minersville Pa	Friend, Pio Wisentainer Vulcan, Mich.	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fresh	Gray	Blue	None	Austria	
2						Bar	Home address, Princeton, Ill														
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Henderson Master (Strike out other Master, First or Second Officer.), of the **POMERANIAN.**, from London Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Henderson
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29th day of May, 1909,

at Quebec

W Coyne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, [illegible] friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less than*) [illegible] column 16 should give in each case (individual or family) [illegible] shown. Money brought by the head of a family should [illegible] members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States*) [illegible] The entries in column 17 should show whether [illegible] before; and if so, the year (or period of [illegible]

Column 18 (*Going to join relative or friend*) [illegible] entry in column 18 should show whether [illegible] so, what relative or friend, with name and [illegible]

Columns 19 to 22.—The answers to these questions are required [illegible] inspection officer in the examination of aliens.

POMERANIAN - MAY

Affidavit of Surgeon.

I, W. O. Pitt, Surgeon of the POMERANIAN, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec

W. O. Pitt

Sworn to before me this 29th day of May, 1909

at Quebec

W. J. Coyne

Immigration Officer.

May 29

CLASS	BARBERS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	1	—	1	1	2
THIRD	1	5	—	5	—	5
TOTAL	2	6	-	6	1	7

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	3	3					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY	3	3					
DETAINED							
TOTAL	6	6	#	#	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	1
Total	1

1st 2nd 3rd

On U. S. Manifests 2 5 — 7

" Additional "

U. S. Citizens 1 — —

Total number of aliens

Number examined 6

" missing

Number admitted. 3

" detained 3

NOT USED

WRITTEN BY C.A.M.

DATE Jan 13/10

NUMBER 6

DATE

NUMBER

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3318

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U

2 Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907.

S. S. Pomeranian sailing from London 15th May & Havre 17th May

1	11—1115 2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single. *Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
WW. 1	Desseaux	Alphonse	31	M	M	Mechanic Mécanicien	Yes	Yes	France	French	France	Lille	Father Joachim Desseaux Rue de Lemselle Lille	Ind
WW. 2	Dasovic	Martin	29	M	M	Labr.	"	"	Austro-Hungary	Croatian Austrian	U.S.	Indianapolis	wife Mary Desseaux	Ind
Admitted WW. 3	Pobarski May 21/09	Benzion	22	M	S	Blacksmith	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Paris	[illegible]	[illegible]
Admitted WW. 4	Homung June 2/09	Maria	23	F	M	wife, [illegible]	"	"	Austro-Hungary	German Austrian	Austro-Hungary	Herman stadt	Brother Michel Homung Hayumaustadt Siebenbürgen	Ill
Admitted WW. 5	(dau)	Maria Bertha	2	F	S	chl	no	no	"	"	"	"	Schlatter Hungary	Ill
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

William Fischler (2-5) Interpreters

W. J. Coyne - (2 & 5 med) Insp 5/29/09

LF 3

EXAMINED, 5 ALIENS, 5 ADMITTED, 2
PASSED, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 3 L7.

*Instead of showing particulars of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United [illegible]

Arriving at Port of Quebec, 29th May, 1909

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ports in Prussia, or all Germany, or Austro-Hungary, or Russia (except Finland), to which emigrants are supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.
1	Yes	Self	$11.00	No	1905	—	Cousin Henri Vendemme #796 Franklin St. Detroit Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Br.	Gray Blue	None	France
2	Aydlesbury N.Y.	Self	$13.00	Yes	1908 3 yrs.	Indianapolis Indiana	Bro in law Ivica Jeannin c/o Purcell Construction Co.	R.D. Stittville NY	N	"	"	"	"	5	7½	Dark	Brn	Brn	None	[illegible]
3	Chicago Ill.	Brother	$14.00	No	—	—	Brother Daniel Polvinski c/o arthur Ellis, Dodge Center Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark Ruddy	Black	Brown	None	Russia and Hungary
4	"	Husband	$10.00	No			Husband Rudolf Hornung	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Blonde	Blue Br.	None	do
5	"	Father	—	No			Father 2715 Cottage Grove Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	Br.	Gray Brown	None	do
6																				
7							C. Waldo, Insp. 5/29/09													
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Henderson (Master, First or Second Officer.) master, of the **POMERANIAN.**, from London & Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Henderson
Master

Sworn to before me this 29th day of May, 1909,

at Quebec

W. J. Coyne
Immigration Officer.

13—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, sojourn, or visit.

Aliens who are permanent residents of the United States returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, with city, town, or other permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of ... whence alien came*).—The entry in column 11 ... relative. If no such relative living, give name and ...

Column 12 (*Final destination*).—The entry in ... place (city or town) of final destination, if within ... the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to ...*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—... nately by whom passage was paid, as self; husband; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of ...*).—... column 16 should give in each case (individual ... shown. Money brought by the head of a family ... members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United ...*).—The entries in column 17 should ... before, and if so, the ... (and ... of previous ...

Column 18 (*Going to join a relative or friend*).—The entry in column 18 should ... so, whether relative or friend, name and ...

Columns 19 to 22.—... inspection officer in the case of alien ...

13—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Thos Graham Chambers, Surgeon of the S.S. Arranmore, England & Ireland Channel Service, solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Surgeons & Physicians Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thos Graham Chambers

Sworn to before me this 29th day of May, 1909

at Halifax N.S.

Patrick Enright

Immigration Officer.

9—2118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Sheet No. 1

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ivernia sailing from Rotterdam, May 15th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
WW. 1	Chicko	Adam	30		M S	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Austria.	Drisi Katarzina Chichko Bisuli (Minsk)		Ill.	Kelvin Pk
WW. 2	Dobuosz	Jowan	25		M S	Laborer	no	no	Russia	Russian	Bisuli (Minsk)	Father Michael Dobuosz Wilesti (Wilna)		Ill.	Chicago
WW. 3	Gorabed	Asadour	20		M S	Tailor	yes	yes	Turkish	Armenian					
Deported May 20/09	Koziol	Jan	22		M S	Laborer	yes	yes	Russia	Polish	Kobolin (Wilna)	Father Andrei Kozol Kobelin (Wilna)		Ill	Chicago
WW. 5	Kowalowa	Anna	28		F Wife	Housewife	no	no	Russia	Russian	Rochezitz (Minsk)	Father Ignat Horodanek Rochezitz (Minsk)		Ill.	Kelvin Pk
WW. 6	Kordinsk	Grigory	39		M M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Lachowce (Grodna)	Wife Lizzie Kordinsk Lachowce (Grodna)		Minn	St. Paul
WW. 7	Kozol	Vincenti	31		M M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Kotisowa (Wolk)	Wife Oksana Kozol Kotisowa Wolk		Ill.	Chicago
WW. 8	Korczun	Stefan	30		M M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Slonim (Minsk)	Wife Barbara Korczun Slonim (Minsk)		Ill	Kelvin Pk
WW. 9	Horodiansk	Krebon	30		M M	Sawmill Builder	no	no	Russia	Russian	Bodzeycie (Minsk)	Wife Maria Horodanek Bodzeycie (Minsk)		Ill	Kelvin Pk
WW. 10	Liporacz	Francisek	24		M S	Carpenter	yes	yes	Russia	Russian	Swedens (Wilna)	Uncle Wladislaw Liporacz Swedens (Wilna)		Ill	Chicago
WW. 11	Kuczak	Kazimirz	34		M M	Laborer	no	no	Russia	Polish	Brzesciany	Wife Anna Kuczak Brzesciany		Ill	Chicago
Admitted	Margulis	Moisei	27		M M	Butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Narowitz (Wolk)	Wife Chawa Margulis Narowitz (Wolk)		Ill	Chicago
WW. 13	Mackowicz	Archip	30		M M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Milowicz (Minsk)	Wife Jefrosinia Mackowicz Bulgrinz (Pinsk)		Ill	Kelvin Pk
WW. 14	Milinski	Salicien	28		M S	Tailor	no	no	Russia	Hebrew	Biresin (Wolk)	Bro Jerzy Milinski Biresin (Wolk)		Mich	Detroit
WW. 15	Newald	David	23		M M	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Narowitz (Wolk)	Wife Brocha Newald Narowitz Wolk		Ill	Chicago
WW. 16	Cyrklyta	Antonina	24		F Dom	Domestic	yes	yes	Austria	Pole	Dzieconek (Galicia)	Father Michal Cyrklyta Dzieconek		Ill.	Chicago
WW. 17	Rynska	Anna	30		F M	Nurse	no	no	Austria	Polish	Galicia	sister Katarzyna Rynska Dulerowka		Ill	Chicago
WW. 18	Rynkon	Franciszek	5		M	Child	no	no	Germany	Pole	Dulerowka	Aunt Katarzyna Rynkon Dulerowka		Ill	Chicago
WW. 19	Rynkon	Bronislawa	3		F	Child	no	no	Germany	Pole	Dulerowka	Aunt Katarzyna Rynkon Dulerowka		Ill	Chicago
WW. 20	Rubenstein	David	38		M M	Tailor	no	no	Russia	Hebrew	Kladowa Sieldy (Minsk)	Wife Jaube Rubenstein Kladowa Sieldy (Minsk)		Ill	Chicago
Deported May 20/09	Lasak	Onisim	27		M M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Kotisowa (Wolk)	Wife Paraxa Lasak Kotisowa Wolk		Ill	Chicago
WW. 22	Sagbeck	Bronislaw	32		M M	Moulder	yes	yes	Russia	Polish Armenian	Bodzeycie (Minsk)	Father Rudolf Sealonek Bodzeycie (Minsk)		Ill	Chicago
WW. 23	Saluszki	Stefan	30		M M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Kotisowa Wolk	Wife Jatalia Saluszki Kotisowa Wolk		Ill.	Chicago
WW. 24	Sarak	Gregori	26		M S	Laborer	no	no	Italy	Italian	Borok (Wolk)	Wife Palatria Sarak Borok Wolk		Ill.	Chicago
WW. 25	Sidorek	Adam	30		M M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Kuczowski (Wolk)	Wife Stepanie Sidorek Kuchowski Wolk		Ill.	Chicago
WW. 26	Saluszki	Adam	33		M M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Kotisowa Wolk	Wife Teodosia Saluszki Kotisowa Wolk		Ill.	Chicago
WW. 27	Swiag	Andrei	29		M M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Kotisowa Wolk	Wife Maria Swiag Kotisowa Wolk		Ill.	Chicago
WW. 28	Sonspal	Michail	27		M M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Kotisowa Wolk	Wife Antonina Sonspal Kotisowa Wolk		Ill.	Chicago
WW. 29	Serdinek	Sergei	28		M M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Lachowce Grodna	Wife Cosima Serdinek Lachowce Grodna		Minn	St. Paul
WW. 30	Sinek	Marias	24		F S	Domestic	no	no	Austria	Pole	Dzieconek	Father Michal Sinek Dzieconek		Ill	Chicago
			NOT USED												
			NOT USED												

Aliens Arr'd
N.S.C. 2.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—3126

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

25

Arriving at Port of Halifax N.S., May 29, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons; especially debarred? (Specify which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$10	No	- -	Brother Fedor Horodenek 1118-22 Ave Melrose Pk. Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	2	fair	brown brown	None	Russia	Birsli
2	Yes	self	$18	No	- -	friend David Cohen 88-4 13th St. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown grey	None	"	Wileski
3																			
4	Yes	Self	$3	No	- -	Cousin Constantin Garbacz 1113 W. Huron St. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown brown	None	"	Kobelin
5	Yes	Self	$15	No	- -	husband Felix Kowalow 1118-22 Ave Melrose Pk. Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown brown	None	"	Rodriguez
6	Yes	Self	$18	No	1906-07 -	friend Isidor Kosmerick 584 Robert St. St. Paul Minn	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	fair brown	None	"	Lachowicz
7	Yes	Self	$15	Yes	1904 - 7 Chicago Ill.	friend Josef Milanowski 503 S. Jefferson St. Chicago	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	brown blue	None	Russia	Kotipow
8	Yes	Self	$18	No	- -	Cousin Fedor Horodenek 1118 22 Ave. Melrose Pk Ill	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	brown blue	None	"	Slavia
9	Yes	Self	$30	Yes	1904-1909 - 5 yrs Melrose Pk	Brother Fedor Horodenek 1118-22 Ave Melrose Pk Ill	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown blue	None	"	Duchowicz
10	Yes	self	$2	No	1905 -	friend Justyn Jedrzejek 1118 22nd Ave Melrose Pk Ill	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown blue	None	"	Swedowo
11	Yes	self	$24	Yes	1909 Chicago	Cousin Jakob Lucha 441 Cleveland Av Chicago	no	no	no	no	Good	no			fair	brown brown	None	"	Wissenberg
12	Yes	Self	$—	No	- -	friend B. Finkelstein 9 Waller St Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown blue	None	Russia	Narowitz
13	Yes	self	$7	No	- -	friend Fedor Horodenek 1118-22 Ave Melrose Pk Ill	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown grey	None	"	Kulawicz
14	Yes	Self	$15	No	- -	Brother Dr. Helinski 334 Adelaide St. Detroit Mich	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown grey	None	"	Vasek
15	Yes	Self	$7	No	- -	Cousin Thaddeus Wisniewski 121 Johnson St Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	black brown	None	Austria	Karpetz
16	Yes	Self	$12	No	- -	Brother Josef Kowalewski 4354 Adams St Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	4	11	fair	brown brown	None	Austria	Pilzinek
17	Yes	Self	none	Yes	1899 1908 Chicago	Husband Stanislaus Rzyska 2477 25th St Chicago	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown brown	None	Russia	Dulcowska
18	Yes	Brother	$20			Father Stanislaus Rzyska 2477 25th St. Chicago	no	no	no	no	Good	no			fair	fair brown	None	"	Dulcowska
19	Yes	Brother				Father Stanislaus Rzyska 2477 25th St. Chicago	no	no	no	no	Good	no			fair	reddish grey	None	"	Dulcowska
20	Yes	Self	$—	No	- -	friend Wladislaus Wisniewski 84 Francisco St. Chicago	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown grey	None	Austria	Vladowa
21	Yes	self	$2	No	- -	friend Stanislaus Kolwas 242 N. 12th St. Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown brown	None	"	Kotisowa
22	Yes	Self	$5	Yes	1904 - 5 Chicago	friend Justin Recza 1428 Wilcox St. Chicago	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown brown	None	"	Boltromijowa
23	Yes	Self	$3	Yes	1907 Chicago Ill.	friend Stanislaus Kolwas 242 N 12th St. Chicago	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown grey	None	"	Kotisowa
24	Yes	Self	$5	Yes	1907 1909 Chicago	friend Josef Milanowski 242 N 12th St. Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	fair blue	None	"	Borek
25	Yes	Self	$5	No	- -	friend Fedor Machowczyk 242 N 12th St Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	fair blue	None		Tuczarski
26	Yes	Self	$2	Yes	1905 1908 Chicago	friend Antoni Kaczak 533 S. Jefferson St. Chicago	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown brown	None	"	Kotisowa
27	Yes	Self	$2	No	- -	Cousin Casimir Kwiatkowski 242 N 12th St. Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown grey	None	"	Kutanowa
28	Yes	Self	$5	No	- -	friend Jozef Dudek 242 N 12th St. Chicago Ill. Cousin Isidor Kosmerick	no	no	no	no	Good	no	5	2	fair	brown brown	None	"	Kotisowa
29	Yes	Self	$13	No	- -	584 Robert St. St. Paul Minn	no	no	no	no	Good	no			fair	fair brown	None	"	Lachowicz
30	Yes	Self	$11	No	- -	Brother Josef Kowalewski 4354 Adams St Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no			fair	brown brown	None	"	Pilzinek

P. Fabricius Enwright - Immig. Insp.
Ladislas C. Kemiczy " "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. J. Thompson Master of the S.S. Manchuria, from Londonderry, do
(Here whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. J. Thompson

Officer.

Sworn to before me this 29th day of May, 1907,

at Halifax, N.S.

Patrick Enright

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Thos. Graham Rhand, Surgeon of the S. S. Iranian, Employed [Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.] do solemnly, sincerely, and truly certify that I have had half. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Surgeons & Physicians Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thos. Graham Rhand

Sworn to before me this 29th day of May 1907

at Halifax N.S.

Patrick Enright.

Immigration Officer.

May 29, 07

11—1115

CLASS	BARRED	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	2	39	-	39	2	41
TOTAL	2	39	-	39	2	41

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	35	35					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3		3	3	#	#	#
TEMPORARILY	1	1					
DETAINED							
TOTAL	39	36	3	3	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	4
Total	4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Sheet No. 2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Arabian sailing from Rotterdam, May 16th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Salubowski	Albert	21		m s	Laborer	no	no	Austria	Austrian	Russia	Kobelnik (Wilna)	Father Frank Salubowski Dzieberki (Wilna)	Ill	Chicago
2	Sosnowski	Kiprian	28		m s	Laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Trimlowska (Grodno)	Brother Wilna Sosnowski	Ill	Chicago
3	Walkow	Nestor	28		m m	Laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Volkowisk (Grodno)	Wife Teliana Walkow Kuczwaki, Wolk	Ill	Chicago
4	Wasilewicz	Wasyl	28		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Salasz (Minsk)	Wife Jane Wasilewicz Selasz (Minsk)	Ill	Chicago
5	Wojnicz	Albert	30		m s	Farmlabr.	no	no	Russia	Polish	Russia	Amdzyz (Vilna)	Father Jan Adela Wojnicz	Ill	Chicago
6	Wojnicz	Jan	42		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Parjano (Minsk)	Wife Adela Wojnicz	Ill	Chicago
7	Wojnicz	Matheusz	17		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Parjano (Minsk)	Father Jan Adela Wojnicz	Ill	Chicago
8	Jalowiec	Katarzyna	25		f s	Domestic	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Plokova (Minsk)	Father Wojciech Jalowiec	Ill	Chicago
Deported	Robak	Zadwiga	19		f s	none	no	no	Austria	Polish	Galicia	Pilzno	Father Joseph Robak	Ill	Chicago
10	Kowalow	Olga	8		f s	none	no	no	Russia	Russian	Russia	Rochchizje (Minsk)	Father Ignas Kowalow	Ill	Chicago
11	Kowalow	Anna	2		f s	none	no	no	Russia	Russian	Russia	Rochchizje (Minsk)	Father Ignas Kowalow	Ill	Chicago
12	Kowalow	Gregory	27		m s	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Sherany (Minsk)	Brother Ignas Kowalow Sherany (Minsk)	Ill	Chicago
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17															
18															
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Aliens - 12.

Patrick Enright, Immig. Insp.
Ladislas Pieniazek " "

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 822.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

24

Arriving at Port of Halifax N.S., May 29, 1909

No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$12 no	-	-		friend Fredrick Kozycky 1128 S. Hoyne Ave. Chicago	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown	grey	none	Wrbenka	
2	yes	Self	$12 no	-	-		friend Teodor Horodnak 1118-22nd Ave. Melrose Pk Ill	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Neczawa	
3	yes	Self	$4 no	-	-		Brother Antoni Walkow 503 S. Jefferson St. Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Kucrowski	
4	yes	Self to Chicago	$4 no	-	-		friend Teodor Horodnak 1118-22nd Ave. Melrose Pk Ill	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Selasz	
5	no	Ill. to Chicago	$2.10 no	-	-		Cousin J. Wojnick 11 N. Hoyne Ave Kenosha, Wis	no	no	no	no	Good	no	5	1	fair	brown	grey	none	Parfianowicz	
6	no	Ill.	$2 no	-	-		son S. Wawrzyniec 11 N. Hoyne Ave Kenosha	no	no	no	no	Good	no	5	-	fair	brown	grey	none	Parfianowicz	
7	yes	self	$ no	-	-		Brother S. Wawrzyniec 11 N. Hoyne Ave Kenosha	no	no	no	no	Good	no	4	1	fair	brown	grey	none	Parfianowicz	
8	yes	self	$25 yes	1903 1908 Chicago			Co-law Antoni Olszewska 395 Bartlett St. Chicago	no	no	no	no	Good	no	4	10	fair	fair	grey	none	Austria Galicia Slotowy	
9	yes	self	$8 no	-	-		friend Stanislaw Kozyra 2477-25th St. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good fractious	no	5	2	fair	fair	blue	none	Jabloniec Tarnopol	
10	yes	Brother	Ill $5				Father Filip Kowalow 1118-22nd Ave. Melrose Pk Ill.	no	no	no	no	Good	no			fair	fair	brown	none	Russia Storina Podhajce	
11	yes	Brother					Father Filip Kowalow 1118-22nd Ave. Melrose Pk Ill.	no	no	no	no	Good	no			fair	fair	grey	none	" Podhajce	
12	yes	self	— no	-	-		friend Teodor Horodnak 118-22nd Ave. Melrose Pk Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Sterani	
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Fred'k J. Thompson Master, of the S.S. Rotterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Fred J. Thompson
Officer.

Sworn to before me this 29th day of May, 1904,
at Halifax, N.S.

Patrick Enright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Clark, Surgeon of the Sp Dominion sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John Clark

Sworn to before me this 31st day of May, 1909

at Quebec.

F. Cosse

Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

4

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

#1

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ionian sailing from Glasgow, 22nd May, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
WW 1	Dean 11216 3821	William	23		M	S.	Shipwright	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scot	Renfrew Glasgow	Father, Wm Dean Shipwright 28 Grange St Renfrew Scot	ORE	Portland.
WW 2	Henderson	Lily	22		F	S.	Cashier	do	do	do	do	do	Glasgow	Father same as above = Loughlin Henderson, 57 Prince Edward St Glasgow	Ill	Chicago
WW 3	Mitchell	Patrick Falk Jnr	19		M	S.	Clerk	do	do	do	do	do	Edinburgh	Father, Rud Prof. Mitchell, 42 Inverleith Row Edinburgh	Wash	Seattle
WW 4	Lawson	Margaret R Mrs Capt	53		F	W.	Housekeeper	do	do	do	do	do	Carnoustie	Sister = Miss Mary Mathers Carnoustie Scot.	Ore	Portland
WW 5	do dau	Edith Macfr	24		F	S.	Stenographer	do	do	do	do	do	do	Friend — do	do	do
WW 6	Small	John Slater	20		M	S.	Draughtsman	do	do	do	do	do	New Deer Perth	Father, Wm Small Gowanbrae New Deer, Perth Scot	Ill	Joliet
WW 7	Moyes	John	36		M	M	Machinist Engineer	do	do	do	do	do	Springburn Glasgow	Bro. David Moyes 12 Eastfauld Rd Springburn	Mich	Detroit
WW 8	do	Wife Mrs Jeanie	34		F	M.	Domestic	do	do	do	do	do	do		do	do
WW 9	do	dau Jeanie	14		F	S.	Child	Yes	Yes	do	do	do	do		do	do
WW 10	do	dau Elizabeth	10		F	S.	Child	do	do	do	do	do	do		do	do
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
LJ 17	Proskke to Peter		40		M	M	Coal miner	no	no	Russia	Lithuanian	Scotland	Blantyre	Bro. Jonas Muckus Nellie Mains, Dowan by Rus		
LJ 18	Proskke to Mrs Marion		35		F	M	Domestic	Yes	Yes	do	do	do	do			
LJ 19	Proskke to Elizabeth	Alias	4		F	S	Child	no	no	do	do	do	do			
LJ 20	Proskke to John		2		M	S	do	do	no	do	do	do	do			
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

William Fiedler
Interpreter (17-20)

J. Hoyne 5/31/09.
Insp

EXAMINED 14 ALIENS 14 ADMITTED 10
MISSING 0 MEN, CITIZENS 0 DETAINED 4 27.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List ____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 31st May 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mind, not deaf, dumb, blind, crippled, or feeble-minded, or otherwise likely to become a public charge.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$75.00	No			Friend John Tunkstow [illegible] Worcester Mass	No	No	No	No	Good	No.	5	4½	Fair	Black	Brown	155 lbs	None	Scotland	Evanes
2	Yes	Self	$50.00	No			Mary Dixon Edinburgh Scotland							5	3	Ruddy	Fair	Blue	132 lbs	"	Scotland	Forres
3	Yes	Self	$75.00	No			Aunt Mrs Flennor Leggett, Ohio							5	7	Fair	Fair	Blue	135 lbs	"	Scotland	Forres
4	Yes	Self	$50.00	No			Friend 140 W. Webster Ave Chicago Ill.							5	6	Fair	Grey	Grey	140	✓	Scotland	Edinburgh
5	Yes	Self	$200.00	No			Friend 19 Howe. Seattle Wash.							5	6	Fair	Grey	Grey	140	✓	Scotland	Cawdor
6	Yes	Self	$50.00	No			Son. J.H. W Lauzon, Seattle, Wash.							5	4	Fair	Brown	Blue	125	✓	do	do
7	do	do	$230.00	No			c/o messrs Carson Guthrie & co Portland O.							5	7	Fair	Dark	Brown	135	✓	Scotland	Perth
8	do	Husband					Brother do							6	½	Fair	Dark	Brown	170	Small mole on left side chin	Scotland	Dalkeith
9		Father					Friend Jas G. Higgie Horsesmith Joliet Ill.							5	7		✓	Gray	130	None	do	Glasgow
10							Jay Nelson Friend Northfield Jay, Cairo, mich							-	-		✓	✓	✓		do	Carfin
11							do							-	-		✓	Blue	✓	✓	do	Glasgow
12							do															
13							W. Coyne Sdsp - 5/31/09															
14																						
15																						
16																						
17		Visiting or out bro-in-law	$ —	No			Brother-in-law Jonas Papalovicz 1054 Chene St Detroit, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	11½	dark	dark	brown	none		Russia	Lozanelle
18		Brother												-	-	-	-	-	-		-	Petersburg
19		Uncle												5	5	fair	brown	blue			Scotland	Blantyre
20		"												-	-	-	-	-	-		-	-
21																		brown				
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. J. Castaway, master, of the ss Ionian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R J Castaway
Master or Officer.

Sworn to before me this 3/24 day of May, 1897,
at Quebec,

H. L Coyne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Clark, Surgeon of the SS Ionian sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John Clark.

Sworn to before me this 31st day of May 1910

at Quebec

W. J. Coyne

Immigration Officer.

Quebec

Ionian - May

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	10	-	10	-	10
THIRD	1	16	-	16	-	16
TOTAL	2	26	-	26	-	26

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	25	25					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	------	------	------	------	------	------	------
TEMPORARILY	1	1	------	------	------	------	------
DETAINED	------	------	------	------	------	------	------
TOTAL	26	26	#	#	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States .....

Total None

1st 2nd 3rd

n U. S. ifests 14 - 16 -

nal "

U. S. Citizens

Total number of aliens 30

examined 31

missing

itted. 25

ined 5

27

WRITTEN BY J.H.S. DATE 1/12/10 NUMBER 26

DATE NUMBER

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY ANSWERED

#2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907.

S. S. "Ionian" sailing from Glasgow, 22nd April 1913

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
WW 1	Eiman	Johann	30	V	M	M	butcher Sale	Yes	Yes	Russia	Esthonian	Russia	Revel	George Wahi, Pitkala, grandfather Wiirikke.
WW 2	" (wife)	Miina	40	V	F	"	Wife	"	"	"	"	"	"	
WW 3	Elias	Elisabet	25	V	"	"	"	"	"	"	"	"	Wesz Vladimir	Christian Wehmer, Father Kae. Wendla, mother Finland
WW 4	" (dau)	Heida	3	V	"	S	child	No	No	"	"	"	"	
WW 5	Ahonen	Josephin	29	M	"	M	Lab	Yes	Yes	"	Finn	"	Tampere	Emma Ahonen, Anna 32. Tampere, Finnin
WW 6	Luomakunnis	Kempi	18	F	"	Dau	"	"	"	"	"	"	Parkuno	Kuusajunen, Parkuno, Pori
WW 7	Syrakuoma	Alexander	20	M	"	Lab	"	"	"	"	"	"	Waasalaasi	Finland, Vaasalaasi, Wasa Lapua
WW 8	Peltoniemi	Eliina	23	F	"	Dau	"	"	"	"	"	"	"	Yliveteli, Vaasalaasi, Peter Peltoniemi, Peter Kyla Father
WW 9	Chwedoruk	Wasili	23	V	M	M	Farm Lab	no	no	"	Russia	"	Okropne	Yliveteli, Vaasalaasi, Wife, Emma Chwedoruk, Okropne
WW 10	Kalenikow	Iwan	28	V	"	"	Farmer	"	"	"	"	"	Sogtsee	Grodno, Wife, Anna Kalenikow, Sogtsee
WW 11	Lukjanowetz	Demitre Romid	27	V	"	"	Farmer	"	"	"	"	"	"	Grodno, Wife, Maria Lukjanowetz, Sogtsee
WW 12	Lukkaczan	Wasily	27	V	"	"	Farmer	yes No	No	"	"	"	"	Grodno, Sofiewo, Wife, Elisabet Kaczan, Sofiewo
WW 13	Lawrinowitz	Makain	27	V	"	"	Farmer	no	no	"	"	"	"	Grodno, Wife, Christine Lawrinowitz, Grodno
WW 14	Kalenikow	Danilo	26	V	"	"	Farm laborer	no	no	"	"	"	Okropne	Grodno, Wife, Lejsik Kalenikow, Okropne
WW 15 Admitted June 3/09	Innes	John	24	M	S.	Lab.	Lab.	Yes	Yes.	Scotland	Scotch	Scot.	Glasgow	mother, Isabella Innes 38 Glasgow
WW 16	Ostlund	John	16	M	S.	Lab.	carpenter Lab.	"	"	Finland	Finnish	Finland	Pietalax	mother, Beata Lisa Ostlund Petalax Wasa Finland
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													William Isbelby (1-4-13) Interpreter
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													Hermann Hoffmann Brazil
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													

EXAMINER 16 BOOK 16 WRITER 15
ISSUED • U.S. RETURN 0 REMARKS 18

*Instead of showing occupation of females and children by domestic duties, state in each case whether keeping house, at school, or at work, and if at work, state character of work.
†"Race or People" is to be determined by the alien's own statement as to his race or people.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Un

Arriving at Port of Quebec, 31st May, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION LAW				28	
													25	26	27			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy, or practicing or believing in the practice of polygamy?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.
1	Yes	self	$225	Yes	1905 1907	Hayward Wis.	No	No	No	No	Good	Hard of hearing	5	5	Fair	light Brown	Blue	Hard of hearing None	
2	"	"	"	No	—	—	"	"	"	"	"	No	5	2	"	brown	"	none	
3	"	Husb.	$5—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	light Brown	"	"	
4	"	Father	nil	"	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	—	light	—	—	
5	"	self	$22	"	✓	—	Edvart Laine, Box 5, friend Ironwood, Mich	"	"	"	"	"	5	7 3/4	Fair	Brown	Brown	None	
6	"	"	$10	"	✓	✓	Mrs. Selma Viala, 21. 10th St. No Cloquet. Minn	"	"	"	"	"	5	6 9½	"	Fair	blue	"	
7	"	"	10	"	✓	✓	Herman Lauthen, Uncle 210 Elm St. Virginia. Minn	"	"	"	"	"	5	8 1/4	"	"	Brown	"	
8	"	"	9	"	✓	✓	Helga Salomonsdatter Box 117. Virginia. Minn	"	"	"	"	"	5	1 3	"	Black	"	"	
9	"	"	$9	"	✓	✓	Jonann Wanggaard, 212 W. 12th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	6 5½	"	Brown	hazel	"	
10	"	"	$10	"	✓	✓	Amanda Mathiasdatter, 40 212 W. 12th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	5 6	Dark	"	blue grey	"	
11	"	"	10	"	✓	✓	Brother Lauritz Jansen 212 W 12th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	8 ½	Fair	"	grey	"	
12	"	"	$7	"	✓	✓	Sorendi Aleata Mads, 212. W. 12th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	7 4	"	Fair	Blue	"	
13	"	"	$10	"	✓	✓	Cousin Friend Do Friend Michal Michalzuk, 212 W. 12th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	4 3	dark	Brown	brown	"	
14	"	"	10	"	✓	✓	Sister mrs. Wm Davidson 1376 Topping St. St Paul Minn	"	"	"	"	"	5	6	Fair	"	gray	"	
15	"	"	$100	No	—	—	Bro. Nestan Ostlund, 618 E. 135th St. New York.	"	"	"	"	"	5	7	Light	Light	Blue		
16	No	"	$30	Yes	1900 Ft.	New York.													
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. J. Eastaway Master, of the S.S. Lorne, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B J Eastaway
Master

Sworn to before me this 31st day of May, 1909,

at Quebec

W. J. Coyne
Immigration Officer.

12-2116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—2116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend [in country whence alien came]*).—The entry in column 11 should give name and [illegible] of such relative: If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show [illegible] place (city or town) of final destination, if within the United States; if [illegible] the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry [illegible] definitely by whom passage was paid, as self; [illegible] friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50 and*) column 16 should give in each case (individual) shown. Money brought by the head of a [illegible] members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the*) The entries in column 17 should show [illegible] [illegible] [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Guy Hamel, Surgeon of the Lake Michigan, "sailing thereunto" (State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by ..... thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Quebec Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Guy Hamel

Sworn to before me this 1st day of June, 1909

at Quebec

W. Wm Ellard

Immigration Officer.

11—1115

16
3
1
2
1
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C. P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U[illegible]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 190[illegible]

S. S. Lake Michigan sailing from Antwerp, May 19[illegible]

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
W.W. 1	Nowik	Timofay	30		M	M	Laborer	No		Russia	Russian	Russia	Grodno	parents Teodor Nowik Lubawitz Russia	Ills	Chicago
W.W. 2	Jakimiaszki	Timofay	30		M	M	Carpenter	"	"	"	"	"	"	parents Jakob Jakimiaszki Lubawitz Russia	"	"
Admitted	Hahmyer	Borys	22		M	S	Laborer	yes	yes	"	Russian	"	Kletowo	parents Iwan Hahmyer Lubawitz, Russia	"	"
Admitted June 2/09	Herman	Hinde	28		F	M	Wife	"	"	"	Heb	"	Gebr Kalwaria	parents	Ills	Chicago
Admitted June 2/09	"	Rosa	4		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	Mother Herman	"	"
Admitted June 2/09	"	Taibe	2		F	S	do	"	"	"	"	"	"	Gebr Kalwaria Russia	"	"
Admitted June 14/09	Lazonik	Franciszek	15		M	S	Laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Krakau	father Stanislaus Lazonik Krakau Austria	Minn	Minneapolis
W.W. 8	Wanewska	Maryanna	17		F	S	Servant	no	no	Russia	Heb.	Russia	Bokin	father Stas Wanewska Bokin Russia	Ills	Chicago
W.W. 9	Janowitz	Elias	18		M	S	Laborer	No		Hungary	Hebrew	Hungary	Bodrog	father Mendel Janowitz Alsó Bistra Hungary	"	"
W.W. 10	Skanszeny	Michal	41		M	M	do			Russia	Polish	Russia	Kolo	wife Hanna Skanszeny Kolo Russia	Pa	Pittsburg
W.W. 11	Klimaschewska	Anna	17		F	S	Servant	"	"	"			Skurin	parents Jos Klimaschewska Skurin Russia	Ills	Chicago
W.W. 12	Baier	Ettel	42		F	M	Wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	sister Lena Sadwitz Pinsk Russia		
W.W. 13	"	Sorte	16		F	S	Laborer	yes	yes	"	"	"	"			
W.W. 14	"	Blume	11		F	S	Child	"	"	"	"	"	"			
W.W. 15	"	Sefinda	9		F	S	do	"	"	"	"	"	"			
W.W. 16	"	Ester Ilke	6		F	S	do	"	"	"	"	"	"			
W.W. 17	"	Aron	5		M	S	do	"	"	"	"	"	"			
1070/12753 W.W. 18	Lewy	Michael	34		M	M	Carpenter	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wollomin	wife Anna Lewy Wollomin Russia		
W.W. 19	Wernik	Kapel	17		M	S	Tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Janowo	father Dowid Wernik		
W.W. 20	Tomassy	Isee	18		M	S	Tailor	"	"	"	"	"	"	mother Fanny Tomassy		
W.W. 21	Sobkowiak	Osip	25		M	M	Laborer	yes	yes	"	Polish	"	Pozemba	wife Gusta Sobkowiak		
W.W. 22	Grodzis	Michael	22		M	S	do	yes	yes	"	Lith	"	Shukoka	father Isee Grodzis		
W.W. 23	Regun	Rivka	24		F	M	Wife	yes	yes	"	Hebrew	"	Pinsk	husband Abram Regun		
W.W. 24	"	Schulem	3		M	S	Child	no	no	"	"	"	"	father		
Admitted June 2/09	Bocker	Johan	16		M	S	Laborer	yes	yes	Austria	German	Austria	Brullein	father Johann Bocker		
W.W. 26	Kobbar	Daniel	27		M	M	Butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Jakowlef	wife Sara Kobbar		
W.W. 27	Klimitzki	Itzchok	20		M	S	Shoemaker	no	no							
W.W. 28	Suchajewitz	Stefan	19		M	S	Laborer	"	"	"			Russia	Grodno		
	Siemiatycki	Nicoli	19		M	S	do	"	"	"			Polish	Odzie		
	Leibovitz	Abel	27		M	M	Laborer	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Arad			

APPEALED 6/4/09 SUSTAINED 6/14/09

CA-B-11-190 336 6/3/09 5 Dy 6/8/09 Ad-y

CA-B-11-216 366 6/2/09 CA-B-2/24/58 Adm

CA-B-11-216 505 11-16 12 CA-B-24 (male adult) CA-B-11-216 510 6/2/09 Admitted

NOT USED

NOT USED

30 23

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, May 31, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY INTERPRETATION NOT APPROVED JUNE 29, 1906							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether either paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City.
1	Yes	self	$60	no	—	—	brother-in-law Simon Lukank 237 W. 12th St. Chicago, Ills.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	Grey		Russia	
2	"	Bro in law	$60	"	—	—	brother-in-law Wasil Bekkonik 242 West 12th St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Blue		"	
3	"	self	$60	"	—	—	brother-in-law Wasil Fedukowicz 238 West 14th St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	one finger off left hand	5	4	"	Fair	Grey		"	
4	yes	Husb	$60	—	—	—	husband Herman Nemon, 3844 West 13th St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Brown	"		Russia	
5	"	father	$60	—	—	—		"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"		"	
6	"	"		—	—	—		"	"	"	"	"	"	4	-	"	Black	Blue		"	
7	"	brother	$60	—	—	—	brother-in-law Valenty Zasac [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Brown	Blue		Austria	
8	"	uncle	$60	—	—	—	uncle Ludwig Balla 170 Goldsmith St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	Brown	Brown		Russia	
9	"	brother	$75	—	—	—	brother-in-law Januarke [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blk	Blk		Hungary	
10	yes	brother	$60	1907	Chicago, Ills.		brother-in-law Stasi Ulanowski 1907 Ridge Ave. Room 2 [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	Grey		Russia	
	Chicago	Jean	$60	1907	Ills.		[illegible]														
11	yes	brother	$60	no	—	—	brother-in-law Martin Klimaszewski 1907 Ohio St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Light Brown	Blue		"	
12	"	husband	$60	—	—	—	husband	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Black	Brown		"	
13	"	husb	$35	no	—	—	husband Joseph Brisa 531 West 12th St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	Freckled	4	9	"	Brown	Grey		"	
14	"	father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	None	4	6	"	Light	"		"	
15	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"		"	
16	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	4	2	"	Brown	Black		"	
17	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	Grey		"	
18	"	brother-in-law	$200	"	—	—	brother-in-law Max Wiadislaw [illegible] St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Light	Brown		"	
19	"	self	$60	"	—	—	son-in-law + daughter Josef Lachman [illegible] St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	Grey		"	
20	"	self	$5	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	Brown		"	
21	"	self	$34	"	—	—	brother-in-law Josef Nadorski Box 232 Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fair	Gray		"	
22	"	self	$10	"	—	—	cousin Constant Pawlicki 2258 Cortland St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	Freckled	5	7	"	Brown	Brown		"	
23	"	Husb	$60	"	—	—	husband Stach Degun [illegible] 570 West Taylor St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	None	5	2	"	Brown	Brown		"	
24	"	Father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	-	"	Hazel			"	
25	No	Son	$4	"	—	—	brother-in-law Karl Schafer [illegible] Box 56.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"		Austria	
26	yes	self	$10	"	—	—	brother-in-law Jan Zemke 1615 St. Benjamin St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Russia	
27	"	"	$5	"	—	—	brother-in-law Tadeusz Mantiky 548 N. Clark St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	Grey		"	
28	"	step brother	$60	"	—	—	stepbrother-in-law Szymanski [illegible] Jewalbury 92 Jefferson St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	
29	"	self	$40	"	—	—	brother-in-law Antony Kimmiszki 931 Jefferson St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Blue		"	
30	"	"	$5	"	—	—	cousin [illegible] 12 N. Ashland St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	

Chas Waldo Insp.

June 1st 1909

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Henry Parry master, of the "Lake Michigan", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Henry Parry
master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of June, 1909
at Antwerp

E. W. Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Guy Hamel, Surgeon of the "Lake Michigan," steering Heavenly, (State whether Surgeon sailing therewith " or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Quebec Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Guy Hamel

Sworn to before me this 1st day of June, 1909

at Quebec.

Wm Wood

Immigration Officer.

11—1115

4/1/14

2

1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 M
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2.

C.P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UN...

2

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be ...

S. S. Lake Michigan sailing from Antwerp, May 19th 19...

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Jakacka	Eva	25		F	m	Wife	yes	no	Russia	Polish	Russia	Prokuna	Parents Kolo Rzepki Alexander Kostelny Plock Russia		
2	(son)	Stanislaw	6		M	S	Child	no	no					Bartlomiej Straszke, Lomja Post Russia		
3	Dabrowska	Anna	27		F	m	Wife	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	N. Bresnow	Sister Maria Kopca North Beregua Hungary		
4	(dau)	Hania	3		F	S	Child	no	no					too		
5	(dau)	Yulia	2		F	S	do									
6	Jozwiak	Jan	19		M	S	Farm laborer	yes	no	Russia	Polish	Russia	Zyrardow	Jakub Gregor Rzad Kopiczenice Zyrardow Russia		
7	Kowalski	Stanislaw	28		M	m	Stationary blacksmith	yes	yes	Russia		Russia	Chechenick	wife Joanna Chmielewska Chechenick Warsaw Russia	Chicago	Ill.
8	Wysocki	Adam	19		M	S	laborer	yes	yes				Turowka	parents Kazimir Wysocki Turowka Augustinowka Suwalki Gt.		
9	Bartosh	Karp	23		M	m	blacksmith	yes	yes		Russian		Typerwitz	wife Palagia Karp Typerwitz Grodno Russia	Barton	Pa.
10	Bendyk	Michael	27		M	S	carpenter				Polish		Mudorf	parents Joseph Bendyk Mudorf Russia		
11	(cousin)	Stanislaw	20		M	S	laborer	do						Andrew Brendorf per Steamer		
12	(cousin)	Wilhelm	23		M	m	carpenter	do						Michael		
13	Trafinczak	Ignacy	19		M	S	farm laborer	yes	yes		Russian		Oswitz	parents Lukas Trafinczak Oswitz Russia		
14	Erased by Surgeon	Left in mistake on board					Head	Yes		Not Known				wife Agata Lisnik Lisnik		
15	Bartosch	Rosalia	30		F	m	Wife	no	no	Russia	Polish	Russia	Zyck	Joseph Bartosch Russia		
16	(son)	Joseph	5		M	S	Child							Rumpliner per Warsaw		
17	(husb.)	Joseph	33		M	m	Laborer					U.S.	Chicago	Rosalia Frank Barlosh		
18	Zelenkiewicz	Jerzy	31		M	m	Farm laborer	yes	yes			Russia	Gzenstki	Wife Wanda Zelenkiewicz Gzenstki Russia		
19	Erased by Surgeon	Left in mistake on board					Head	Yes		Not known				Rosalia Kubiak Zyck Russia		
20	Kubiak	Wincenty	23		M	S	blacksmith Laborer cabinetmaker	no	no	Russia	Polish	Russia	Zyck	Wincenty Kubiak Zyck Russia		
21	Kowalski	Joseph	30		M	m	do	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Skrikca	Friend Mathias Jarz Skrikca Russia		
22	Jaske	Emilie	20		F	S	Servant	yes	yes	Russia	German	Russia	Rozyttka	Father Gottlieb Jaske Rozyttka Russia		
23	Lukanski	Jan	32		M	m	carpenter laborer	no	no		Polish	U.S.	N.Y. Jamaica	wife Antonina Lukanski Jamaica N.Y. U.S.		
24	Paruch	Jan	37		M	m	laborer	yes	no				Russia	Swierzyna		
25	Zyck	Michal	38		M	m	laborer	no	no				Russia	Koperzyn		
26	Stojanski	Jan	26		M	m	Farmer	yes	yes							
	Biasics	Gyula	23		M	S	Laborer			Hungary	Magyar	Hungary	Mayki			
	Horvath	Janos	19		M	S	Blacksmith	yes	yes		Magyar					
	Kantchanske	Marie Louise	24		F	S	Servant Farm laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Warschau			
	Jean Serge	Cyrille	26		M	m	Laborer			Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp			
	NOT USED															
	NOT USED															

28 28 16

* Instead of showing occupation of females and children in transit, state in relation to each whether wife, child, etc.

† "Race or People" to be determined by the stock from which alien spontaneously declares himself to be descended.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of Quebec, May 31, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf-mute, or blind person, or both blind and deaf and dumb, or crippled by the loss of hands or feet, or otherwise crippled, or defective?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
														25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husb.	10	no	–	–	Husband. Jan Jaskuik. Dickens st 714 Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Brown	Blue Grey	Scotters	Austria	
2	"	Father			–	–								5	7	Fair	"	"	none	"	
3	"	husband	10		–	–	Husband							5	6	"	Brown	Brown		Hungary	
4	"	Father			–	–	Szittal Dombrowka Bryton Ave 16 Chicago Ills							5	7	"	"	"		"	
5	"				–	–								5	6	"	"	"		"	
6	"	brother	5		–	–	brother Wlad Parud 73 Cleaver Chicago Ills							5	6	"	Brown	Grey		Russia	
7	"	"slain"	10	no	–	–	brother Alex Hamilton Detroit Mich							5	8	"	"	Brown		Russia	
8	"	uncle	7		–	–	Uncle Frank Pranaitis 369 Grand Rapids							5	4	"	Dark	Grey		"	
9	"	brother	5		–	–	brother Wm Barlock 503 Jefferson st Chicago Ills							5	5	"	Brown	Grey		"	
10	"	bro-in-law	12		–	–	August Baum 1137 – 21 Place Chicago Ill. Wenceslaus Kozlowski 1406 N. Campbell ave							5	6	"	"	Blue		"	
11	"	"	7		–	–	Andrew Wagner 2233 W. Noudzie ave. Chicago Ills							5	8	"	"	grey	Mole on left cheek	"	
12	"	Father-in-law	6		–	–	Father-in-law Andrew Wagner 2233 W. Noudzie ave. Chicago Ills							5	4	"	"	"		"	
13	"	brother	5		–	–	brother Karol Borowski 503 Jefferson st Chicago Ills							5	4	"	Fair	Grey Blue		"	
14	"	"	10		–	–	brother Max Teodor Damlewicz 212 W Polk Chicago Ills														
15	Yes	husb.	7	no	–	–	brother Wlad Michael Beta 921 W 37th Chicago Ills							5	2	Fair	Brown	Brown	none	Austria	
16	"	Father	6		–	–								5	6	"	Fair	Blue		"	
17	"	self	10	none	1907	Dec. 1908 Chicago	brother Wlad Michael Beta 921 W 37th Chicago Ills							5	6	"	"	Grey	Pock-marked	"	
18	"	"	7	no	–	–	Jennie Andrei Adamowicz Parkst 522 Roanoke Ill. Nevada							5	6	"	Brown	Blue	none	"	
19	"	"	5		–	–	brother Adam Andrew Matchorek Roanoke Ill. Nevada														
20	Yes	self	7	no	–	–	brother Andrei Dombrowski Chicago Ills Belmont 267						2 thumbs on each hand	5	7	dark	Brown	Grey	2 Thumbs on each hand	Russia	
21	Yes	brother	4	no	–	–	brother Rudley Kowalsky Chicago Ills Wed 24 374						no	5	6	Fair	"	Brown		"	
22	Yes	self	7		–	–	brother in law Carl Fiehlke Barron Co, Wis. Dallas.							4	11	"	"	Blue Grey		"	
23	Yes	"	7	Yes	1906 8 mos	Jamaica N.Y.	brother Wlad Parud Chicago Ills 73 Cleaver st.							5	8½	"	Brown	Brown		"	
24	–	–	4	no	–	–	brother in law Rasmus Carlsted Fred Barron Co, Wis.							5	8	"	Fair	Blue		"	
25	–	self	10	Yes	1906 8 mos	Mich Calif Ind	brother in law Rasmus Carlsted Fred Laporte Barron Co, Wis.							5	7½	"	Brown	Blue	Mole on right cheek	"	
26	–	–	4	no	–	–	brother in law " "							5	8	"	"	Grey	none	"	
27	–	brother	18		–	–	brother Christian Julian Bianchics Franklin st 1107 Chicago Ills							4	9	"	"	"	none		
28	–	Sister	18		–	–	brother-in-law Conrad Franklin st 1007 Chicago Ills							5	5½	"	"	Brown	Tattooed		
29	–	self	100 mile		–	–	J. Bendzal 1007 Franklin st Chicago Ills							4	11	"	"	Grey			
30	–	–	20		–	–	Herman Hermann 1007 Franklin st Chicago Ills							5	6½	"	"	Blue			
							brother Leo Rumpf Randolph st 32 Detroit Mich														

N.J. Coyne all except 14: 19: 27+28
Insp 6/1/09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Healy Parry, master, (Master or Commanding Master, Purser, or Second Officer.) of the Lake Michigan, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Henry Parry
master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 1st day of June, 1909,
at Juneau,
Enrico Todd
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lake Michigan

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Lake Michigan, Passing Hancock, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of June, 1909

at Ludington

[illegible]
Immigration Officer.

[illegible]

11—1115

1st 2nd

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	3	76	—	76	—	76
TOTAL	3	76	—	76	—	76

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DID-APPEARED
ADMITTED	50	50					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	8	6				#	
		1				#	
		1					
TEMPORARILY DETAINED	18	18					
TOTAL	76	76	#	#	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	#
Tourists	
Residents of United States	2
Total	2

U. S. Citizens —
Total number of aliens 76

Number examined 76
" " missing —

Aliens admitted. 50.
" " detained 8 & 9
18 & 7
76

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY L. Ch. 46.
DATE Jan. 11/10 NUMBER 76
DATE NUMBER

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C. P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lake Michigan sailing from Antwerp, May 19th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted	Kalinowska	Marianna	44		f s	Widow	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Radzyki	friend Johan Konczalski, Radzyki Russia	Ohio	Berea
Admitted	"	Czeslaw	20		m s	Labourer	yes	yes	"	"	"	"	Apolonia Sekuntowa	"	"
3	Rdzanek	Bronislaw	46		m s	Farmer	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
		Sophie	11		f s	Child	yes	yes	"	"	"	"	Szczutka	Ohio	Berea
Admitted	"	Eugenie	7		f s	do	no	no	"	"	"	"	"	"	"
6	Dennis	Gittel	26		f m	Wife	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	brother Max Jossel	Ore	Portland
7		Pesoch	2		f s	Child	no	no	"	"	"	"	brother Abroche Dennis	"	"
8		Hoodik	9		f s	do	yes	yes	"	"	"	"	No. 7 Belgasky Odessa, Russia	"	"
9	Robeyns	Leopold	31		m m	Coal miner	yes	yes	Belgium	French	Belgium	Mountignies	wife Eugenie Robeyns	Ky	Coal City
10	De Winne	Cesar	37		m m	Weaver	yes	yes	"	Flemish	"	Wetteren	16 Rue Charleroi, Belgium	Mass	Lowell
11	Hipp	Emile	31		m s	Painter	yes	yes	France	French	Belgium	Bousbecque	daughter Maria De Winne Wetteren, Belgium	Wis	West Superior
12	Aprons	David	25		m m	do	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dolginow	mother Rife Bowman Bousbecque, France	Ohio	Cleveland
13	Becker	Elisabeth	47		f m	Widow	no	no	Hungary	German	Hungary	Croszlelek	wife Sarah Aprons Dolginow, Vilna, Russia	Minn	St Paul
14		Elisabeth	15		f s	servant	no	no	"	"	"	"	father in law Johann Becker	"	"
15		Michael	13		m s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	Croszlelek, Hungary	"	"
16	Monnelore	Rife	40		m m	Cook	yes	yes	Not Known	Croatian	Austria	Roca	wife Sara Monnelore	Ill	Chicago
17		Petar	32		m m		yes	yes	do				wife Deva Monnelore		
18	Klyajic	Dimitar	24		m m		yes	yes	do				wife Jelka Klyajic		
19	Kosanovic	Ilija	31		m m		no	no	do			Vranic	wife Jelka Kosanovic		
20	Tomljanic	Petar	44		m m		yes	yes	do			Tovar	wife Roza Tomljanic		
21	Vukovic	Vaso	26		m m		yes	yes	do			Andrijevica	wife Ana Vukovic		
22	Lavadija	Boro	25		m m		no	no	do			Vranic	wife Vera Lavadija		
23	Misic	Mane	38		m m		yes	yes	do			Turjak	wife Marka Misic		
24	Bajic	Rade	27		m m		yes	yes	do			Sapge	wife Jelka Bajic	Ind	T. Haute
Admitted June 4, 09	Zechenman	Regina	21		f m	Wife	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Krakau	mother		
26		Natan	10	mo		Infant	no	no	"	"	"	"	Beck Arian 19 Starka str. Krakau	Mo.	St Joseph
Admitted June 4, 09	Japolitzka	Mike	27		m s	Labourer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Marin	wife Agnes Tetka	Pa	Duquesne
28	Weber	Maria	20		f s	Servant	yes	yes	"	German	"	Semendorf	father Anyni Weber Semendorf, Hungary	Wis	Cudahy
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

Fred W. Arndt, Immigrant Insp. June 1, 1909 (Except 25 & 27 incl.)

William Fischler (27) Interpreter

EXAMINED, 18 ALIENS, 18 ADMITTED, 11
0 U.S. [illegible] 327
455

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

29

Arriving at Port of Duluth, May 31, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	son	$20.00	no	—	—	Son Warsaw Poland Wadslaw Kalinowski					Good		5	7	Fair	Brown	Grey		Germany	Stenka
2	"	Brother	$5.00	—	—	—						Lbs. of								Russia	Bialystok
3	—	—	—	—	—	—						Eyes								"	"
4	Yes	self					Berea R. F. D. 2 Ohio							5	8	"	"	blue			
5	"	"																			
6	Yes	husband	$12.00	no	—	—	husband B. Dennis 587 Front St Lorain Ohio 587 Front St Lorain Ohio					General Observation		4		Fair	Brown	Grey			
7	"	"		"	—	—								3		"	Fair	"		Russia	Savik Andrika
8	"	"		"	—	—						good		5	4	"	Brown	blue		"	Radzona
9	"	self	$10.00	"	—	—	uncle Anselm Kolodzard Coal City No. B. 168							3		"	Fair	"		Russia	Binder
10	Yes	"	$18.00	yes	1893	Coal City Ill.	friend Sylvare Van Dorpe 605 Middle St Lowell Mass							5	8	"	Brown	blue		"	Odessa
11	Yes	self	$10.00	no	—	—	cousin Casimir Majewski Reading Pa. 112 W. Eleventh St							4	3	"	Brown	blue		"	Odessa
12	Yes	brother	$10.00	no	—	—	brother Mahogonny 200 S 6th St Sheboygan Wis							5	4	"	Brown	Brown	Coal mark on bridge of nose scar on left side of nose	"	"
13	Yes	s/law	$18.00	—	—	—	son s/law Kirkbony Johanna Kirkbony No 3366 Dauphin St Detroit Mich							5	3	"	Brown	Grey	Coal mark between eyebrows	Belgium	Charleroi
14	Yes	bro in law	—	—	—	—								5	4	"	Brown	Brown	" " "	"	Montigny
15	"	"	—	—	—	—								5	3	"	Brown	Grey	Coal mark between eyebrows bridge of nose	"	Wetteren
16	Yes	self	$25.00	yes	1903	Chicago	friend Goodfellow Mons Ugarkovic 1000 W 18th St Joliet Ill							5	4	"	Brown	Grey		France	Bruspiegue
17	"	"	$16.00	no	—	—	brother Mos Ivo Cimburija 1000 W 18th St Joliet Ill							5	7	"	Brown	Grey		Russia	Dolginew
18	"	"	$4.00	yes	1903	Chicago	friend Ivo Crisburija 1000 W 18th St Joliet Ill							5	8	"	Brown	Grey		"	Volgunow
19	"	"	$10.00	yes	1904		friend Dmitar Savaric From Bogen 1905 Chicago Ill							5	3	"	Brown	Grey		Hungary	Nagytalya
20	"	"	$10.00	yes	1904	Chicago	friend Mark Banic 1000 W 18th St Chicago Ill							5	6	"	Brown	Grey		"	Csostelek
21	"	"	$10.00	yes	1903		brother Mos Kojo Cerne 1000 W 18th St Chicago Ill							5	7	"	Brown	Grey		"	"
22	"	"	$10.00	yes	1904		friend Mile Kapetovic 1000 W 18th St Chicago Ill							5	6	"	Brown	Grey		"	"
23	"	"	$12.00	yes	1904		friend "							5	7	"	Brown	Grey		"	"
24	"	"	$10.00	"	"	"	brother Mos Jovo Mazgoke Seattle Wash 5 Pond Lea							5	7	"	Brown	Grey		"	"
25	Yes	husband	$25.00	no	—	—	husband Salomon Zuckermann c/o 606 Messenick St Mar Flandler St Joseph, Mo							4	10	Fair	Brown	Grey		Austria	Kuckau
26	Father	—	$5.00	—	—	—								5	6	"	"	blue		"	"
27	self	—	$60.00	—	—	—	uncle Pjure Vojvodic Superior St Duquesne Pa					Enlarged glands of neck		5	10	"	Brown	grey	Enlarged glands of neck	Hungary	Mazio
28	"	uncle	$	—	—	—	uncle Stuchad Mirkovic 13 246 Cudahy Wis					good		5	7	"	Brown	Grey	none	"	Rac Jelavacka
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Henry Paul Master, of the "Lake Michigan", from Antwerp, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Henry Paul
Master, ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of June, 1909

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm J Volatte, Surgeon of the U.S. Canada, Employed, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Revised Statutes, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm J Volatte

Sworn to before me this 5 day of June, 1909

at Quebec

W Wilcox

Immigration Officer.

11—1115

15 6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

I

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Canada sailing from Liverpool, 27 May, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mrs. Elwes	Mrs. Anna	26		F. M.	Lady	yes	yes	USA.	American	Born	Indiana Berlin	returning home	Ind	Indianapolis
2	Lindberg	Walter	57		M.	Physician	yes	yes	Am Cit	american	Born	Indiana	returning home	Cal	Los Ang
3	"	Mrs Florence	53		F.	wife	"	"	"	"	Born	Penna.	"	"	"
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

EXAMINED, 3 ALIENS, 0 ADMITTED, 3
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 3 DETAINED, 0

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

30

Arriving at Port of Quebec, June 2, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution or hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or expectation of employment, prepaid or otherwise, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Jones Master, of the Canada, from Lpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Jones.
Master or Officer.

Sworn to before me this 3 day of September, 1909

at Quebec

F Wildaw
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, G. F. Foiatti, Surgeon of the Canada, Employed, (State whether Surgeon "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Province of Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. F. Foiatti

Sworn to before me this 5 day of August 1907

at Quebec

W. McLaw

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Canada sailing from Liverpool, Montreal, 1909.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
WW 1	Morton	William A	43		M	M	Minister	Yes	Yes	England	English	Utah	Logan	Bro. Solomon Morton Logan Utah		
WW 2	Rockwood	Julius A	31		M	M				United States Citizen by Naturalization				Bro. Albert Rockwood 140 West 2nd South St. Salt Lake City	Utah	Salt Lake
WW 3	Evans	Joseph Foley	30		M	M	Painter	Yes	Yes	United States Citizen	Born	Salt Lake City		Sister Mrs. Ellen Evans Salt Lake City	"	Salt Lake
+ 4	Adams	Erased by Person - Erroneously manifested (R.O.13)	20		M	S				- Not on board -	Not known	if head tax paid			"	"
WW 5	Sandberg	Peter J	56		M	M				U.S. Citizen	Swede	Papers at Logan		656 S. 3rd E. St. Salt Lake City Mount Pleasant	Utah	Salt Lake
WW 6	Anderson	Nelson W	23		M	S				"		Born		Utah	"	Mount Pleasant
110701/6155 7	Grayson	George	18		M	S	Coyote Trapper	Yes	Yes	England	English	England	Nottingham	Sister Mrs. Rose Bradshaw 38 Bratt St. Bradford, Eng	Utah	Benjamin
WW 8	"	Frederick	25		M	S	Baker	"	"	"	"	"	"		✓	"
WW 9	Tate	John Allen	63		M	S	Farmer	"	"	United States Citizen by Naturalization		Born		Stone Wood Cross Utah	-	Woodruff
tot 10	Berry	Erased by Person - Erroneously manifested (R.O.13)	24		M	S				- Not on board -	Not known	if head tax paid				
WW 11	McMillan	Hugh	42		M	W	Mill Man	"	"	Scotland	Scotch	England	Campbeltown	Granddaughter Mrs. Kelley 46 Longrow Campbeltown Argyleshire	Cal	Los Angeles
WW 12	Pinson	Charles Edward	26		M	M	Electrician	"	"	England	English	England	Preston Lancashire	Mother Mrs. Pinson 46 Bell Lane Preston Lancashire	Idaho	Preston
WW 13	Sedgeley	Wm. Alfred 1109/1934	30		M	S	Porter	"	"	"	"	Eng.	Leicester	Father Joseph Sedgeley Cattthorpe Rugby Eng.	Utah	Spanish Fork
WW 14	Derbyshire	Joseph	44		M	M	Electrician Fireman	"	"	"	"	"	Hyde	Brother John Derbyshire 2 Lodge Lane Newton Hyde Ches	"	Provo
WW 15	Turner	Harry Girling	21		M	S	Clerk	"	"	"	"	"	Nyo Southgate Huddlesex	Father H.J. Turner 51 Bellbury Rd. New Southgate Middlesex	"	Salt Lake
WW 16	McGill	Mary	50		F	W	Housekeeper	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Leith	Mrs. D. Stobbs Queen Gate in law 69 Easter Road Leith	"	"
17	"	James	19		M	S	Plumber	"	"	"	"	"	"		"	"
18	"	Thomas	17		M	"	Sailor	"	"	"	"	"	"		"	"
WW 19	"	Margaret	11		F	"	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
WW 20	CA II-10-2 19-806 Buffalo 6-6-09 M.C.R.	Alexander	9		M	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
WW 21	Povey	Richard	34		M	M	Gas Fitter Salesman	"	"	England	English	England	Liverpool	Sister Mrs. Bratt 1x Elm Grove Seaforth Poplar Grove	Idaho	Weston
WW 22	"	Frances	33		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
WW 23	"	Arthur	10		M	S	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
WW 24	"	Frank	3		M	"										
WW 25	Forkes	John William	37		M	M	Manufacturing Brushmaker	Yes	Yes	"	"	"	Norwich	Wm Forkes (Father) 10 Victoria Terrace Queens St. Wymondham	Utah	Salt Lake
WW 26	"	Ellen	37		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
11095/1934 27	ca (B) P. Huron 6-7-09 E.T.R. 23-344	Bertie Albert	15		M	S	Labourer	"	"	"	"	"	"		"	"
WW 28	ca 23-41435	Wm. Donald	11		M	"	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
WW 29		Gladys Evelyn	9		F	"										
WW 30	ca 23-417 Cox 4/10/35	(B) Pt Huron 6-7-09 E.T.Ry	7		M	"										
		Leonard Reginald	7		M	"										

NOT USED
NOT USED

EXAMINED, 28 ALIENS, 24 ADMITTED, 28
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 4 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

6/5/09

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

31

Arriving at Port of Quebec, 3 June, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$50 Yes	Yes	1891 various	various	Home: wife Annie Morton Salt Lake City	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	Dk	Brn		Iceland	Dantzig
2																					
3	Yes	Self	50 Yes	10½ years	Utah		Home: 824 N. 13. W. St. Salt Lake City wife Hannah H. Evans	no	no	no	no	Good	No.	5	7½	Dk	Dk	Blue		England	Oldham
4																					
5																					
6																					
7	Salt Lake Yes	Self	$30	no	—	—	father John Magason Benjamin, Utah.	no	no	no	no	Good	no	5	3	Light	Light	Blue	Scar across nose	England	Nottingham
8	"	"	$30	"	—		"	"	"	"	"	"	"	5	5	Med.	Med.	Brown	Slight Scar right cheek	"	"
9																					
10																					
11	Salt Lake Yes	Son	$30	no	1905		Son John McMillan & James Newport Beach Cal.	"	"	"	"	Scarlet	"	5	4	Dark	Grey	Dk Brn	None	Scotland	Campbelltown
12	"	Self	$30	Yes	1905	Preston Idaho	Uncle John Hallam Spanish Fork Utah	"	"	"	"	good	"	5	4	Dark	Dark	Grey	—	England	Little Hoole nr Walsall
13	"	"	$30	no	—		Bro-in-law David Hartshorn Grass Creek Summit Co Utah	"	"	"	"	"	"	5	8	Light	Light	Blue	—	"	Walsall Wood
14	"	"	$35	"	—	—	Uncle Fred Turner 1778 South 6 East St. Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	Light	Blue	—	"	Newton
15	"	"	$50	"	—		Daughter Ingrey Randel Wellfill 53 South 6 East Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	6	Medium	Dark	Grey	—	"	London
16	"	Self	Yes $30/45	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	D	Fair	Dark	Blue	—	Scotland	Dundee
17	"	"		"	—		Sister "	"	"	"	"	"	"	5	7		Fair	Hazel	—	"	Leith
18	"	✓		"	—		"	"	"	"	"	"	"	5	5			Blue	—	"	"
19	"	Mother		"	—			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
20	"	"		"	—			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
21	Ogden	Self	$45 Yes	"	—		Brother-in-law Mrs. Simpson Stepfather Ogden, Idaho Chas. Simpson	"	"	"	"	"	"	5	—	Dark	Dark	Grey	"	England	Liverpool
22	"	husb.		"	—		"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Brown	Blue	"	"	Wolverhampton
23	"	father		"	—		"	"	"	"	"	"	"			✓	✓	Gro	"	"	Liverpool
24	"	✓		"	—			"	"	"	"	"	"			✓	✓	Gro	"	"	"
25	"	Self	$300 Yes	"	—	—	Uncle Sigvald Reave 718 E. 3rd South St. Salt Lake	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Dark	Grey	"	"	Wymondham
26	"	husb		"	—		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Dark	"	"	"
27	"	father		"	—		"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Horwich
28	"	✓		"	—		"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
29	"	✓		"	—		"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
30	"	✓		"	—		"	"	"	"	"	"	"			Fair	"	"	"	"	"

R. Haldeman. (over Form 3241)

6/15/09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Jones master, of the Canada, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Jones
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 5 day of June, 1901,
at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W J Bolatte, Surgeon of the Canada, Employed, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Province of Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W J Bolatte

Sworn to before me this 5 day of June 1907

at Quebec

F Morrilland

Immigration Officer.

71—1115

7
1
7
8
B

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Canada sailing from Liverpool, May 29th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
MM 1	Reley	Herbert	33		✓ m s	Mill operative	Yes	Yes	England	English	England	Heckmondwike	Brother Louis Reley Haviland, Co, Halifax, Yorks	Idaho	Rexburg
MM 2	" (wife)	Ada Gertrude	30		✓ f m	Wife	"	"	"	"	"	"	Bro-in-law " Eng.	"	"
MM 3	" (dau)	Edna Gertrude	4		✓ f s	Child	no	no	"	"	"	"	Uncle.	"	"
Deported MM 4	Breedon	Rachel	53		✓ f w	Nurse	Yes	Yes	"	"	"	Eastwood	Sister Geo Breedon 27-Belgrade Mews	Utah	Ogden
Admitted MM 5	" (dau)	Harriett	26		✓ f s	Domestic	"	"	"	"	"	"	Bro- London Eng	"	"
Deported MM 6	" (son)	William Thos	11		✓ m	Child	No	No	"	"	"	"	Bro- Eng	"	"
MM 7	Jessop	Sarah Ann	34		✓ f s	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	Woodhouse	Mother, Eliz-Jessop 6-Northgate Rd-Woodhouse Eng	Wyo	Evanston
MM 8	Bolton	Rhoda	20		✓ f s	"	"	"	"	"	"	Ripon	Sister, Mrs Edith J Aulkerman Eng 3 Abbots Terrace Ripon Yorks	Utah	Murray
MM 9	Lumsden	Ada	21		✓ f s	Typist	"	"	"	"	"	Liverpool	Mother Mrs Lumsden 75 Salisbury Rd Liverpool	"	Salt Lake
MM 10	Jonson	Magnus	11/12/76	44	✓ m m	Farm Laborer	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Helsingfors	Mother-Mrs Elsa Carlson, Utaposoken, Sweden	"	"
MM 11	"	Anna Maria	37		✓ f m	Wife	"	"	"	"	"	"	✓ ✓	"	"
MM 12	"	Ellen B:	9	10	✓ f s	Child	✓	✓	"	"	"	"	✓ ✓	"	"
MM 13	" (son)	Carl Jn	7		✓ m	✓	✓	no	"	"	"	"	✓ ✓	"	"
MM 14	" (son)	Archur J. Jn	4		✓ m	✓	✓	✓	"	"	"	"	✓ ✓	"	"
MM 15	Johanson	Agnes Clara	20		✓ f s	Seamstress	Yes	Yes	"	"	"	Malmo	Mother-Mrs Emma Johansen Malmo Sweden	"	"
MM 16	Carlson	Francina Anette	16		✓ f s	Dressmaker	"	"	"	"	"	Halmstad	3rd Father-Bjorg Eriksen Halmstad Sweden	"	Pleasant
MM 17	Blomkvist	Ebba Frid A	25		✓ f s	"	"	"	"	"	"	Vesteras	Father C E Blomkvist No 9 Vesteras Sweden	"	Salt Lake
MM 18	Peterson	Maria Sophia	21		✓ f s	"	"	"	"	"	"	Vesteras	Father, No 9 Peterson Vesteras Sweden	"	Provo
MM 19	Fricksen	Clara Eliz	23		✓ f s	Domestic	"	"	"	"	"	Sodermalag	Bro-in-law Eng Gustav Petterden-Father Stavanger Eng	"	Ogden
MM 20	Oskarson	Gjalmar T.	37		✓ m m	Farmer	"	"	"	"	"	Bygard Vordingborg Stockholm	Brother Oscar Oscarson Sweden Sweden Farsta 37 Stockholm	"	Pleasant
MM 21	Hanson	Olaf	17		✓ m s	Farm Lab.	"	"	"	"	"	Helsingfors	Father Per Hanson Kopolavo 13 Helsingfors	"	Salt Lake
MM 22	Svahnquist	Carl F. R.	18		✓ m s	Piano Maker	"	"	"	"	"	Stockholm	Father L & J. Svahnquist Tengagatan 7 a Stockholm	"	Provo
WW 23	Andersen	Signe Maria	17		✓ f s	Waitress	"	"	"	"	✓	Norrkoping	Parents J. G. Anderson Palagatan 1 Norrkoping Sweden	Wyo	Evanston
WW 24	Alkema	Aaltje	73		✓ f w	Housekeeper	No	No	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	son Jan Alkema Wilhelminastr 273 Amsterdam	Utah	Murray
WW 25	Wellemsen	Cornelis Nicolas	33		✓ m m	Bookkeeper	Yes	Yes	"	"	"	Rotterdam	Father-B Wellemsen Kraaiestede 23 Rotterdam	"	"
WW 26	"	Cornelis Nicolas Jr	4		✓ m s	Child	No	No	"	"	"	"	"	"	"
WW 27	"	Antonie Dirk	3		✓ m	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"
WW 28	Pelgrim (mother-in-law)	Jantje	58		✓ f w	Housekeeper	No	Yes	"	"	"	"	Friend ✓ ✓	"	"
WW 29	Meesters	Willem Marinus	21		✓ m s	Painter Laborer	"	"	"	"	✓	Amsterdam	Father W Meesters 23 Oosten Kade 5 Amsterdam	"	"
11012 WW 8137 30	Fahr	Karl August	31		✓ m m	Ry Engineer Machinist	"	"	Germany	German	Germany	Chemnitz	Wife Amelia Fahr 22 Dorotheen St Chemnitz	"	"

NOT USED

NOT USED

W. J. Coyne Insp (1 to 20 incl + 25 to 28 incl)

Ralph Harrison Insp Exam 21 & 29 and 30

EXAMINED, 30 ALIENS, 30 ADMITTED, 27
REJOINED, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 3

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

32—1135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

32

Arriving at Port of Quebec, June 5th, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25		26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicited or unsolicited, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Self	$50.00	No			Brother-in-law, Mrs Eliz Goldthorp, Fremont Co, Kenberg, Idaho.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dk Auburn	Brown	145 lbs.	England	Tipperander, Bollefors
1 2	✓	Uncle	✓	✓	4	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk Brn	Blue	130 lbs.	"	Castleford.
3	✓	Father	✓	✓	4	—	2nd mother.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hackenford
4	✓	Self	$30	✓	4	—	Sec. 11 Sister Mrs Annie Oakden. 1388 28th St, Ogden, Utah	"	"	"	"	"	"	5	3	Med	Dark	Blue	140	"	Langtoft, Nr Driffield
5	✓	✓	$30	✓	4	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	✓	Mother	"	✓	"	—	Aunt Zeeble Mirfield	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dk	Blue	120	"	Eastwood, Notts
7	To Salt Lake	Self	$50	✓			Pro- Albert Rolph, Box 25 Freedom, Wyoming	"	"	"	"	"	"	"	"	Light	Light	"	"	"	Eastwood
8	✓	"	$30	✓		—	Friend Mrs A.F. Davis 338, East 17th South, Nunnery, West	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wharncliffe Silkstone Nr Barnsley
9	Wife	"	$30	✓			Friend Mrs Mary Cully Salt Lake City, Utah	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	Brown	Gray	120—	"	Grovethorpe
10	"	"	$50	✓			Friend Mrs Ellen Hansberg 656 South 3rd East, Salt Lake Utah,	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	115	"	Liverpool
11	"	Friend	$45.00	Yes	1yr	Denver Colo.	✓	"	"	"	"	"	"	5	9	Ruddy	Red	✓	165	Sweden	Upsala
12	"	Father	$50	—	—	—	✓	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brn	✓	130	✓	✓
13	"	✓	✓	—	—	—	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	✓		✓	Nelsong Berg
14	"	✓	✓	—	—	—	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	✓		✓	✓
15	Self	Self	$30	✓	—	—	Friend Miss Ellen Sandberg 656 South 3rd East Salt Lake	"	"	"	"	"	"	5	7	✓	✓	✓	130	✓	Kexholm Finland
16	To Salt Lake	"	$31	✓			Mother Mrs Bo Carlson Manila P.O. Box 109 Pleasant Grove Utah	"	"	"	"	"	"	5	5½	Dark	Brown	Blue	125	None	Sweden Jolunda Forsaring
17	Wife	"	$40 $30	✓	—	—	Friend Agnes Ogren 118 West 5 South St. Salt Lake	"	"	"	"	"	"	5	8	Blond	Brown	Blue	130	"	Overgrana Kalferona Bastaasja
18	To Salt Lake	Brother	$31 $30	"		—	Brother John R. Peterson Box 24 Sandy Utah.	"	"	"	"	"	"	5		Dark	Brn	Blue	115	"	"
19	"	Self	$32 $30	"			Cousin Einar R. Johnson 1445 W. 5th South, Salt Lake	"	"	"	"	"	"	5	5	Blond	Light	Blue	120	"	Hyltinge
20	"	"	$30	Yes	1893 6 1896	Salt Lake Utah	Bro- Emil Ernst 656 South 3rd East Salt Lake City Utah	"	"	"	"	"	"	5	10	Light	Blond	Blue Grey	220	"	Wardinge
21	"	"	$30	No			Bro. Ernst to Hanson 656 South 3rd E. Salt Lake City Utah	"	"	"	"	"	"	5	9	Dark	Black	Blue	150	"	Helsingborg
22	"	"	$32	"			Aunt Mrs C. Bonneberger 205 East 5th South, Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Brown	Dk Blue	145	"	Stockholm
23	"	Self	$30	No			2 Brother to Anderson Fort Bridger, Wyoming	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dark	Brown	158	"	Kullestrom
24	"	Son	$30	Yes	1908 to 1912	Ogden	2nd cousin Son Klaas akkena #1887 Park Ave Ogden Utah	"	"	"	"	"	Broncheal Senecitis	5	3	"	Brown	Blue	150 (Affidavit on file)	Holland	Harlingen
25	"	Self	"	$30	No	—	—	Wife Johanna Willemsen 1442 N. 13th Street Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	Light	Black	Blue	120	"	Rotterdam
26	"	Father	"	"	"	—	—	Last Friend - Geo C Thatcher 55 "A" 4th to St	"	"	"	"	"	"	"	"	Blond	Grey	Blue		"	"
27	"	Son	"	"	"	—	—	" Salt Lake	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blue		"	"
28	"	Law	"	$30	"	—	—	Utah	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	Dk Brn	Grey	130	"	"
29	"	Self	"	$37 $30	"	—	—	Friend John Van Boeman Rear 2719 Madison Ave Ogden	"	"	"	"	"	"	5	9	Med	Dark	Blue		"	Varen
30	"	Self	"	$36 Yes	"	—	—	Friend Ernest Ekman Room 16 30 South 2nd East Salt Lake	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Brn	Blue		Finnmarken	Alesund

Charles Waldo Insp. 22 to 24

6/5/09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Jones Master, of the Canada, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Jones
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of June, 1901,
at Quebec

W. Millard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W J Bolatti, Surgeon of the Canada Employed, (State whether Surgeon "employed herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W J Bolatti

Sworn to before me this 5 day of January, 190 4

at Quebec

W Millard

Immigration Officer.

2—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Canada sailing from Liverpool, May 29th, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
WW 1	Kuhfuss	Anna Louisa	64		F	M	Woman	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Frankfurt	Daughter Eliz. Seeler Frankfurt a/M. Str. 37	Utah	Salt Lake
WW 2	"	Edward Adolf	10		M	S	Child	"	"	"	"	"	"	Aunt	"	"
WW 3	de Jonge	Jantinee	47		F	W	Housekeeper	"	"	Holland	Dutch	Holland	Barmen	Paul Schubert friend Barmen Germany	"	Ogden
Admitted WW 4	Kasperek	Marie	44		F	S	Dressmaker	"	"	Germany	German	Germany	Görlitz	Sister Anastasia Jung Breslau Kleine Fardenstr 5	"	Salt Lake
WW 5	Steiner	Anna	28		F	S	Domestic	"	"	Switzerland	"	Switzerland	St Gallen	Mother Emma C. Steiner St Gallen	"	"
WW 6	Leeman	Anna Maria	49		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Husb. Robert Leeman St Gallen P.O. Switzer-	"	"
WW 7	"	Helen Charlotte	15		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	land	"	"
WW 8	"	Olga Margt	11		F			"	"	"	"	"	"		"	"
WW 9	Schadegg	Maria Louise	30		F	S	Nurse	"	"	"	"	"	"	Sister Josefina Korathy Heildey Strasse 26	"	"
WW 10	Mosheer	Emma	24		F	S	Dressmaker	"	"	"	"	"	"	Father Fred. Mosher Bischofszell	"	"
WW 11	Aeschlimann	Elise	45		F	M	Cook	"	"	"	"	"	Zurich	Louise Aeschlimann Daughter Kalkbreite Str 22 Zurich	"	Logan
11070/9819 WW 12	Kabgeer	Gustav Paul	34		M	M	Laborer	"	"	Germany	"	Germany	Seifersdorf bei Bautzen	Aunt Amalie Schmidt Gerhan bei Soran Germany	"	Salt Lake
WW 13	"	Krauthmuller	30		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
WW 14	"	Anna Freda	3		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
WW 15	"	Rachilde H	7		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
WW 16	Maathuis	Hendrik	60		M	M	Carpenter	Yes	Yes	Holland	Dutch	Holland	Groningen	Sister in Law Hoogkamp Duindraad 6 Groningen	"	Ogden
WW 17	"	Hilje	60		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11715 WW 18	"	Elzo	20		M	S	Carpenter	"	"	"	"	"	"	Aunt	"	"
WW 19	Vilent	Henry Nicolas	50		M	M	Furniture Painter	"	"	"	"	"	Amsterdam	Sister in Law Vogt Hoogte Kadijk 92 Amsterdam	"	Ogden
WW 20	"	Hermina	57		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Sister in Law	"	"
WW 21	Terwerda	Hillebrand	34		M	M	Potter	"	"	"	"	"	Groningen	Kinder Kosten Mathyszen Boekt van Geneep Groningen	"	Salt Lake
WW 22	"	Nieskje	43		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
WW 23	"	Johanna	5		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	Grand Mother	"	"
WW 24	Souter	Robert	74		M	S	Painter	Yes	Yes	England	English	England	Liverpool	Mother Mrs. J. Souter 31 Edge Vale Liverpool	"	Provo
WW 25	Whittaker	Mary Ellen	19		F	S	Spinner	"	"	"	"	"	Stoughfield Lancs	Sister Hannah Warbeck - Sister Withington	"	Ogden
WW 26	"	Lydia	53		F	M	Wife	"	"	"	"	"	Stoughfield Lancs	9 Hopwood Heywood Lancs Husband Warbeck - Daughter	"	"
Transit WW 27	Cook	William	32		M	S	Motor Lorry Driver	"	"	"	"	Eng	Birmingham	9 Hopwood, Heywood Lancs Mother Rose Shaw	Ohio	Provo
WW 28	Lexmund	Joseph	29		M	M	Miner	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	W. S. Gladstone Collegnes	Father Romano Lexmund	Wash	Seattle
WW 29	"	Eloise	23		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Hollegaal Belgium Father in Law	"	"
WW 30	Simon	Margaret M.	64		F	W	Spinster	"	"	"	"	"	"	Friend	"	"

NOT USED

NOT USED

Fred W. Arndt, Immigrant Inspector
June 5, 1909 (Wrote Cert.)

EXAMINED, 30 ALIENS, 30 ADMITTED, 29
MISSING, 0 U.S. CITIZENS 0 DETAINED, 1

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—2116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, P. Q., June 5, 1909

33

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Answered by Census.) If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$50	Yes	-	-	Daughter Hermina Kuhfuss 333 West North Salt Lake City Mother	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Brown	None	Germany	Schaumburg
2	"	Uncle	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	-	-	Light	Light	Blue	"	"	Detmold
3	"	~~Self~~	$30	"	-	-	Son ~~in law~~ Rolf R de Jonge Willard City Utah	"	"	"	"	"	"	5	2	Ruddy Blond	Med	Brown	Scar on right arm	Holland	Ruinen
4	"	Self	~~$35~~ 40	"	-	-	Friend Mark F Schaufelberg 635 8th ave Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk Brown	Brown	None	None	Germany	Stadtmoor
5	"	"	~~$30~~	"			Friend Bertha Kaeuzler 2080 South Main St Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	6	ruddy	Dk			Switzerland	Valtersville
6	"	~~Self~~ Uncle	90 $30	"	-	-	Friend F Ballefon 556 Rugsley Ave Salt Lake	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Bro	Bro	none	Switzerland	St Gallen
7	"	Father	$30	"	-	-	✓	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	Gray	✓	✓	✓	✓
8	"	✓	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9	"	Self	$30			-	Friend Mrs Louise Steadmann Calder Station R F D No 7 Salt Lake Co	"	"	"	"	"	"	5	11	Dk	Dak	Bro			
10	"	"	$30	"	-	-	Friend Babette Kuenzler 2089 So Main St Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	-	ruddy	Red	Gray	✓	✓	Bidenfeld
11	"	"	$30	"	-	-	Friend Friedrich Aeschlimann Logan Utah	"	"	"	"	"	"	5	3	Blond	Lt Brown	Brown	None	Switzerland	Burgdorf
12	"	Self	$30	"	-	-	Brother bro. in. Rabugen 157 J. Tompson Court Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Brown	Blue		Germany	Brokan
13	"	Husb		"	-	-	Mother in L.	"	"	"	"	"	"	5	-	Dark	Brown	Brown	"	"	"
14	"	Father		"	-	-	Grand mother "	"	"	"	"	"	"			Dark	Brown	Brown	"	"	Seifersdorf
15	"			"	-	-		"	"	"	"	"	"			Blond	Light	Brown	"		
16	"	Self	~~$30~~	"	-	-	Daughter Martha Mullins Darling Hotel Ogden City	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Brown	Blue	"	Holland	Ten Boer
17	"	Husb		"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	7	Light	"	"	"	"	Wenum
18	"	Father	$30	"	-	-	Sister "	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	"	"	"	"	Groningen
19	"	Self	$50	"	-	-	Son W Velart 2466 Adams Ave Ogden	"	"	"	"	"	"	5	4	light	Blond	Blue	"	"	Amsterdam
20	"		38	"	-	-		"	"	"	"	"	"								Amsterdam
21	"	Self	$30	"	-	-	Son Ises Ferwerda 138 McDonough Ave Salt Lake	"	"	"	"	"	"	5	2	"	✓	"	"	"	Lookaar
22	"		$30	"	-	-	✓	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Gray	Blue	"	"	Makkum
23	"		6	"	-	-	Brother "	"	"	"	"	"	"	5		Dark	Brown	Blue	"	"	Bowa
24	"	Self	$30	"	-	-	Friend J Cammond 316 E Central Street Provo Utah	"	"	"	"	"	"	3	4	Light	Blond	Blue	"	"	Warmeldam
25	"	Self	60	"	-	-	Brother ~~Lingen~~ in L	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	Brown	Blue	scar on left chin	"	Groningen
26	"	"	"	"	-	-	Son in Mr. M Baker Lawrence Morton Co. Utah	"	"	"	"	"	"	5		Fair	Light	Blue		England	Liverpool
27	"	✓	150			-	Uncle Mr. J L Cook 309 Linn St Jonesville Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	Medium	Brown	Gray	None	"	Rawtenstall Lancs
28	No	"	50	Yes	9 yrs	Germany	Returning Bro. Hermann Keating friend Lansdale Penn	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	Fair	Blue		"	Blakley Lancs
29	-	-	-	No	No	No		"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Dk	Black	None	"	Birmingham
30	-	Sister L	-	✓	✓	✓		"	"	"	"	"	"	5	6	-	Bro	Bro	✓	Belgium	Nekkeem
								"	"	"	"	"	"	-	-	-	Gray	-	✓	✓	✓

German Akerlund Sweden

June 5 09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edward Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Jones
Master. Officer.

Sworn to before me this 5 day of January, 1907,
at Quebec

W. McClair
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W.J. Volatti, Surgeon of the Canada Steamship Co
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W.J. Volatti

Sworn to before me this 5 day of June, 1907

at Toronto

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Canada sailing from Liverpool, 27th May, 1909.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1070/1025 1	Parker	William	35		M	M	Insurance Agent	Yes	Yes	England	Scotch	England	(Kimberley) Nottingham	Father-in-Law: Jos. Baldock, Brown's Flat, Kimberley, Notts.	N.Y.	W. Seneca St. Buffalo
WW. 2	"	Maria	28		F	"	Wife (Niece)	"	"	England	English	"	"	Father: Nottingham	"	"
WW. 3	Baldock	May. B.	15		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	Grandfather:	"	"
WW. 4	Parker	Sidney	9		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
WW. 5	"	Leonard	4		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
WW. 6	"	Annie. St.	3		F	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
WW. 7	"	Joseph St.	—		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

William Parker
6/5/09

EXAMINED, 7 ALIENS, 7 ADMITTED, 7
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—2116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

34

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 5 June 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$120	No.			Fd in Shr J.R. Andrews Abbott Rd. W. Seneca Erie Co. N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair	Fair	Grey	Scar on neck	Ireland	Limbrick
2	"	Husband	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	England	Nottingham
3	"	Uncle	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4		"	"	"	"	Nottingham
4	"	Father	—	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	blue	"	"	"
5	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
6	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
7	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
8																					
9							R. Waldo, Insp. (wrote Form #524) 6/5/09														
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robres Master, of the Canada, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Jones
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of January, 190[illegible]

at Quebec

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. J. Tolatti, Surgeon of the Canada, Employed, do
(State whether Surgeon "entering therewith" or "employed by
owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Province of Quebec
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W. J. Tolatti

Sworn to before me this 5 day of June, 1909
at Quebec

Ewbank

Immigration Officer.

1/4/16/95

21—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norw gians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

21—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Canada." sailing from Liverpool, May 27th, 1909.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
WW 1	Burgess	Percival	27	7	M S	Bricklayer	Yes	Yes	England	English	England	Sheffield	Brother Horace Burgess. Sheffield England	Mich.	Detroit.
WW 2	✓	Emily J.	29	7	M.Wife.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Brother-in-law ✓ ✓	✓	✓
WW 3	✓	William.	4	✓	M S	child.	None	✓	✓	✓	✓	✓	Uncle. ✓ ✓	✓	✓
Admitted 11070/14520 WW 4	Stannard.	Mary	17	5-5-27	F S	Domestic	Yes	Yes	✓	✓	✓	Bootle.	Brother Francis Stannard England by Transatlantic Trade Liverpool	Kans	Harveyville.
WW 5	Jacobson.	Meyer	25	✓	M M	Cabinet Maker	✓	✓	Russian	Hebrew.	✓	Leeds.	Wife Anna Jacobson. 6 Rev. Cleveland St. Leeds.	Ill.	Chicago.
WW 6	~~Solup~~ Golub	Sore.	23	✓	F ✓	Wife	~~No~~ Yes	~~No~~ Yes	✓	✓	Russia.	Servant Wilna	Father Abram Solup. Servant ~~Dressmaker~~ Wilna	Minn.	Minneapolis
WW 7	Leticzewsky	Josel Leje	✓	✓	M wife	ya yes	Russia	Yes	Russia	Kinel	Russia	Kinel	Father Jankel Leticzewsky. Kinel Kiew.	"	Duluth
WW 8	"	Roze.	18	✓	F dressmaker	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"
WW 9	"	Schaniel	11	✓	M child.	"	"	"	"	✓	"	"	✓	"	"
WW 10	"	Rivke	9	✓	F "	"	"	"	"	✓	"	"	✓	"	"
WW 11	"	Golak	5	✓	M "	"	no	no	"	✓	"	"	✓	"	"
WW 12	"	Abram	3	✓	M "	"	"	"	"	✓	"	"	✓	"	"
WW 13	"	Franc.	2	✓	F Infant	"	"	"	"	✓	"	"	✓	"	"
WW 14	Jankowska	Jadwika	37	✓	F wife	~~No~~ Yes	No	Russia	Polish	✓	✓	Libau	Uncle: Wojciech Iwanowski Poperna 40— Libau Kurland Russia	Ill.	Chicago.
WW 15	"	Kazimir	2	✓	M S	Child	—	—	"	"	✓	✓	✓	✓	✓
WW 16	" (dau)	Helena.	5	✓	F "	"	"	"	"	"	✓	✓	✓	✓	✓
Admitted WW	Zwingel	Caspar	44	✓	M M	~~Farmer~~ Labourer	no	no	German	✓	✓	~~Krugnoje~~ Kralupy	Brother Heinrich Zwingel Krasno Jar.	✓	✓
Admitted WW	Zwingel wife	Anna	40	✓	F wife	"	no	no	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Admitted WW	" son	Heinrich	4	✓	M Infant	"	no	no	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Admitted WW	Klein	Johan	20	✓	S Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	✓	✓	Baltzer	Father Anna L. Klein Baltzer Russia	Neb.	Lincoln
WW 21	Evanstrom	Gustaf.	19	✓	M Laborer	✓	✓	Swedish	Scandinavian	Sweden	Baltzer Bruk Lanmaster		Father K. Evanstrom Ballsta Brut. W. Norland	Wash.	Seattle
WW 22	Kapsey	Eskmar	33	✓	M ✓	✓	✓	Finland.	Finnish	Finland	Björneborg		uncle Carl Berrut Björneborg Russia	Minn.	Duluth.
WW 23	~~Skrestad~~ Skrestad	Sofie.	60	✓	F ~~No~~ Yes	Housekeeper	✓	✓	Norwegian	Scandinavian	Norway	~~Norway~~ Norway	Son Alex Skrestad Fjaal Fosnaes,	"	" Minneapolis
WW 24	Tesch.	Christian	15	✓	M S	Farm Laborer	✓	✓	Russian	German	Russia	Frendenthal Friedenthal	Father: Karl Tesch. Friedenthal Russia	Minn.	St. Paul
WW 25	Barfknecht.	Wilhelm.	25	✓	M "	~~Dairy~~ Farm Laborer	"	"	German	"	Germany	Sassenburg	Cousin: Herman Krüger Pommern Stargardt Friedrich Str. 20.	Wisc.	Cedarburg
WW 26	Hann Hann	Anna	16	✓	F S	Domestic	✓	✓	~~Austria~~ Hungary	"	Hungary	Keltham	Mother: Anna Hann Keltham Hungary	Minn.	St. Paul
27	Kondratska	Simon	NOT USED												
28	~~~~	Constantin	NOT USED												
29	~~~~	Anastasia	Duplicate				NOT USED		W. J. Coyne Insp.		1 to 4 incl 6/5/09		William Frischler Interpreter (5,6,14-16, 25-26)		
30	~~~~	Jakow	See Sheet B.				NOT USED								
			NOT USED												
			NOT USED												

LF 6

EXAMINED, 26 ALIENS, 26 ADMITTED, 20
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

18—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

35

Arriving at Port of Quebec, June 4th, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?															
1	Yes	Self	$50	No			Cousin Joseph Gaunt Uncle Robt Goodstow Dexford ave. Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Grey	140	None	England	Ipsley
2	"	Husband		✓			Same ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11	Dark	✓	Gray	110	✓	✓	Sheffield
3	"	Father Friend		✓			Same Friend Bro Vaughan Lee. Harvard Port, Cape Cod, Mass Uncle Bro Copeland.	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓		✓	Sheffield
4	✓	~~Self~~		✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	10	Fair	Brn	~~Blue~~ Grey	100	✓	England	Liverpool
5	✓	self	17 ~~50~~	✓			191 Lemming Ave: Chicago. Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Black	Grey		✓	Russia	Blodarke
6	✓	Husband	5	✓			Husband ~~Bro~~ Dolup Mailed c/o Eisenstadt 625 Seventh Place. Minneapolis Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	10	fair	Dark brown	✓		✓	Russia	Schemuel
7	✓	Husband	12 ~~50~~	—	—		Husband Abraham Lotzezowsky 2nd floor #922 ~~84~~ 3rd Ave: Duluth, Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	Gray	affidavit on file		Russia	Kowel
8	✓	Father	—	✓	—	—	Father ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11		Brown	Brown	None	✓	✓	✓
9	✓	✓	✓	✓	—	—	✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—		✓	✓		✓	✓	✓
10	✓	✓	✓	✓	—	—	✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—		✓	✓		✓	✓	✓
11	✓	✓	✓	✓	—	—	✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—		✓	✓		✓	✓	✓
12	✓	✓	—	✓	—	—	✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—		✓	✓		✓	✓	✓
13	✓	✓	—	✓	—	—	✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	Dis means "Alopecia scalp.	—	3		✓	✓		✓	✓	✓
14	✓	~~Self~~ Bro.	13—	✓			Husband. Stanislaw Jankowskyo 24 Broom, Chicago. Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~5~~ 6	Fair	Brown Light	Blue	None	✓	Russia	~~Libau~~ Dubno
15	✓	Mother,					Father ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				Light			✓		Povienerz
16	✓	✓		✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							✓		Dovgalik
17	✓	~~Self~~ Bro in law	50	✓			Bro-in-law. Henry Horst ~~Hospeplat~~ Chicago. Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5/6	Dark	Black	Blue Brown	None	✓	Russia	~~Kronoge~~ Kronoge
18	✓	Bro.		✓			Drexing Park P. N. 2400-4th Ave	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	—	✓	✓	grey		✓	✓	✓
19	✓	Uncle ~~Friends~~		✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓			light	Brown	Blue		✓	✓	✓
20	✓	Self	2 ~~50~~	✓			Bro ~~in law~~ Henry H Cox Destination address 543 ~~S Broad St~~ Lincoln Neb.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4/5	Dark	Brown ~~Black~~	Brown	None	✓	✓	Baltzer
21	✓	Uncle	$15 $20 ~~50~~	✓			Uncle Otto Krauschroom 4609 Woodland Park Blvd Seattle Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair	Brn	Blue		✓	Sweden	Oberlund
22	✓	Self	~~50~~	✓			Son Frederick Eriksson 125 St. Croix Ave. Duluth. Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		✓ —	Finland	Rasasvieni
23	✓	Friend	17	✓			Friend - Uncle ~~Bro~~ Bruer 4142-24th Ave Minneapolis Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		✓	Norway	Sorig
24	✓	Self	$ 12 ~~50~~	✓			Friend - Jacob Waldmeyer Tyndall S. D. K.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Dark	Light brown Black	Brown		✓	Russia	Ezendenthal
25	✓	Uncle	none	✓			Uncle Hermann Mörcke Lady Smith. Wisc: Rusk Co. Wisc	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5 1/2 6	"	Brn	Light		✓	Germany	Lessenberg
26	✓	Bro in law	$ 1.	✓			Bro: Andreas Hann St. Paul. Minn (780 Hatch St)	✓	✓	✓	✓	✓	Slight lameness	5	3	dark "	"	"	Slightly lame		Hungary	Helthan
27																						
28																						
29																						
30																						

Fred W. Arndt, Immigrant Insp.
June 5, 1909 (Nos. 6-5-14-15-16-17-18-19-20 21 to 26 incl.)

Charles Waldo Insp. 7 to 13
6/5/09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. O. Davis (State whether Master, First or Second Officer.) master, of the Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. O. Davis
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 5 day of September, 1906

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. J. DeCatti, Surgeon of the Canada, Employed, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. J. DeCatti

Sworn to before me this 5 day of June 1907

at Buffalo

E. Williams

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Canada" sailing from Liverpool, May 27th, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
with 3 WW	Wojciak. ✓	Anna.	18	V 7	S	Domestic	Yes	Yes	Austrian	Polish.	Galicia	Slono.	Father Jan Wojciak Slono per Ropka Galicia Austria	Minn.	Minneapolis
Admitted 2 WW June 7/09	Filos. ✓	Victoria	16	V ✓	.	domestic	yes	no	✓	✓	✓	Ponicze	Brother Filos Gabko Ponicze per Pleschen	✓	✓
with 1 WW June 7/09	8 Wojciak. ✓	Barbara.	15	V ✓	S	domestic	yes	yes	✓	✓	✓	Slone.	Father Slone, Canada ✓	✓	✓
Admitted WW June 9/09	Wojtowicz ✓	Stanislaw.	28	V ✓	M	Farm Laborer	✓	✓	Russian	✓	✓	✓	wife Jakina Wojtowicz Galicja-Austria Slone per Ropka	✓	✓
Admitted June 9/09	~~Kanczaruko~~ Hanczaruko ✓	Semen.	45	V ✓	.	Farm Lab.	no	no	Russian	Russian	Russia	Szyszerowka	Son Louis Kanczaruk Szyszerowka Stadlew. Kiew Govt	N.D.	Williston
Admitted June 9/09	✓ (wife) ✓	~~Pedrodenka~~ Parozka Pedrodenka	45	V 2	.	wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Admitted June 9/09	✓ (dau) ✓	Anastasia	14	V ✓	S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Admitted	✓ (son) ✓	~~John~~ Jakim	9	V ✓	.	chld.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WW 9	Heggedjed ✓	Ferstine	26	V 7	S	Domestic	yes	yes	~~Sweden~~ Norway	Scandinavian	~~Sweden~~ Norway	Walders	Mother Gjerch O. Heggedjed Ulvas. Vaedalen.	Wisc.	Ft Koch.
WW 10	Lundgren. ✓	~~Agnes~~ Anna K.	25	V ✓	.	domestic	✓	✓	Sweden	✓	Sweden	Klinte	Father Nils Lundgren. Myggvekerto. Torkans Sweden	Ore.	Portland
WW 11	Engeberg ✓	Ragnel J.	34	V ✓	M	Farmer Lab.	✓	✓	Sweden	✓	Sweden	Lycanberg	~~Father~~ Brother O.S. Bjorck Stockgruvfrau. Sweden	Minn.	Erskeh
WW 12	/ (wife) ✓	Edla J.	36	V 7	.	wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WW 13	/ (son) ✓	Easter J.	11	V ✓	S	chld	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WW 14	/ (dau) ✓	Elsa. J.	2	V 7	.	✓	no	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WW 15	Engstrom. ✓	Karl J.	31	V ✓	M	Farm Laborer	Yes	Yes	✓	✓	✓	✓	wife Anna Engstrom. Stockfrafen. Sweden	✓	✓
WW 16	Lindt. ✓	Peter	11	V ✓	S	chld	yes	yes	Russian	German	Russia	Norga Saradoff.	Brother Heyer Lindt Norga per Saradoff Russia Polonska.	Ore.	Portland
WW 17	✓ (bro) ✓	Adam	25	V ✓	S	~~Farmer Laborer~~	yes	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WW 18	Trandt. ✓ 11070 / 188259	Konrad. ✓	26	V ✓	.	cabinetmaker	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Brother Johan Trandt Saradoff	✓	✓
Admitted June 15/09	Klenz ✓	Dorothea	41	V 2	M	wife	Yes	Yes	✓	✓	✓	Norga	Father Alexska ~~Lenz~~ Clopbiar Klenz Lehmann per Polonska Saratoff Govt	✓	✓
Admitted June 15/09	/ (dau) ✓	Katherina	17	V ✓	S	Domestic	~~Yes~~ Yes	~~Yes~~ Yes	✓	✓	✓	✓	Father	✓	✓
Admitted June 15/09	/ (son) ✓	John	12	V ✓	.	chld	yes	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Admitted June 15/09	/ (son) ✓	Henrich	9	V ✓	.	✓	no	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Admitted June 15/09	/ (son) ✓	Nicolaus.	6	V ✓	.	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Admitted	CA 3+ 7-29 (son) ✓	~~John~~ Georg	4	V ✓	.	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WW 25	Aikarjuen ✓	Johan	27	✓	M	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Alanicska	Husband Aikarjuen Alanicska Finland	Mich.	Ironwood
WW 26	~~Heikka~~ Mattila ✓	Heikka Matthew	CA-B-14-37064-Det, Mich. 7/8/09-CBR-7/15/38 dtfy								✓	Kemi	Wife Anna E Mattila Laatiosaarkyla Finland		
WW 27	Stenius. ✓	Selma.	20	V 7	S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	Pudasjarvi	Brother Jalo Stenius Pudasjarvi Finland	Mich.	Lanse
WW 28	Kraknen ✓	Johan H.	24	M ✓	.	Farm Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Kemijoki	~~Father~~ Brother Jaako Kraknen Kemijoki	Ore.	Astoria
WW 29	Kinta. ✓	Hilma	25	V 7	.	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	Laiheia	Father Matti Kinta Kuusamo, Laitio, Finland	Mich.	Negaunee
30	~~Johnson~~ ~~Peter~~		NO. 18			NOT USED									
						NOT USED									
						NOT USED									

29 MEN, 29 WOMEN, 17 MINORS, MISSING, 0 CITIZENS, 0 DETAINED, 12

Fred W. Arndt Immigrant Insp.
(6/5/09 Wrote Cert. 25 to 29 inc.)

GW Allard 1 to 24

William Fischler (1-24) Interpreter

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

36

Arriving at Port of Quebec, ~~May~~ June 5, 1909

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	sister	5—00				Sister Viktoria Oblouk, 665 Marquette St. Minneapolis	No	No	No	No	Good	No	4	10	dark	brown	brown	Mole on left cheek	Austria	Slone
2	✓	mother	4— ✓				Mother Viktoria Filos	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	0	light	light	blue	Mole over right mouth curves	✓	Boriage
3	✓	sister	5— ✓				Sister Viktoria Wojcik	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	fair	light brown	blue	none	Austria	Slone
4	✓	brother	4— ✓				Brother Ladwy Wojtowicz 81-8 ave. N.E.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½		✓	✓	✓		✓
5	✓	son-in-law	none ✓				Son-in-law John Zacrep Williston, Williams Co., N.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7 4	fair	brown	~~blue~~ brown	none	Russia	Szepdenowka ~~Podolsk~~
6	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	10						
7	✓	~~Uncle~~	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	grey	✓	✓	✓
8	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	brown	✓	✓	✓
9	✓	Self	$10 ✓				~~Father~~ Eychvelt Odegaard Uncle Mountain Home. Wise.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	Fair	brown	~~blue~~ brown	none	Norway	Ulvag ~~Hardanger~~
10	✓	✓	11— ✓				Cousin Mrs. Kendle Pettersen 734 Vaughan St. Portland. Or.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2 6	✓	Cubura ~~Dark~~	blue	Freckled face ✓	Sweden	Klinte
11	✓	✓	655— ~~Self~~ ✓				None	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 6	11 2	✓	brown	✓	none ✓	✓	Lars Ko.
12	✓	Cousin	✓ ✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓	✓	✓	Jonko Simmons
13	✓	Parents	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	brown	✓	✓	Lillvik ~~Co.~~
14	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	blue	✓	✓	Lyenesting ~~Drammen~~
15	✓	Self	100— ~~None~~ ✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 6	10½	✓	✓	✓	✓	✓	~~Drammen~~
16	✓	brother	$ ✓				Brother ~~Johnny~~ Frank 434 Stanton St. Portland. Ore.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	dark	brown	brown	Moles on right cheek	Russia	Norge ~~Sarabeff~~
17	✓	father	15— ~~10~~ ✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fair ~~Dark~~	~~Black~~	grey ~~Brown~~	Scar over left temple ✓	✓	✓
18	✓	~~Friend~~ How-in-law	8— ~~20~~ ✓				~~Friend~~ Peter Schucle Bro-in-law Georg Leick 760 Rodney Ave.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	dark	~~Dark~~	Blue	none ✓	✓	✓
19	✓	Son	18— ~~Self~~ ✓				Son Edward Lenz 768 E. 12th St.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5 7	fair	brown	blue	✓	✓	Olonska ✓
20	✓	Brother	✓				Brother ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~0~~	✓	✓	✓	✓	✓	Norge
21	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				light brown	~	Freckled ✓ face	✓	✓
22	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				brown	~	none	✓	✓
23	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				~	~	✓	✓	✓
24	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				~	grey	✓	✓	~
25	✓	Bro. in Law	$20 ✓				Brother Albert Oikarinen 213 ~~Ridgeway~~ Ironwood. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	fair	Brown	~~blue~~ Black	✓	Finland	Rietipera
26	✓	Brother-in-Law	10 ✓				Brother Evert Ko Runckanen Keweenaw Mich.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	✓	✓	✓	✓	✓	Pyhajarvi
27	Relative	Agent	14 ✓				Aunt Kate Riemela ~~Brown~~ Lawrence Mich.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Brown	✓	Green	✓	✓	Pudasjarvi
28		Bro. in Z.	20 ✓				Bro. in Z. Max Kauppas 193 W. Burnside St. Astoria. Ore.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6 ½	fair	fair	Grey	✓	✓	Lyngsjoki
29	✓	✓	17 ✓				Friend Sarasakka Box 256 Keyauna Mich.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	Blue	✓	✓	Laitila ~~Lester~~
30								✓	✓	✓	✓	✓	✓								

Herman Oberlund Immigrant Inspector

June 5, 1909

(Lines 25 to 29 incl.)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph Pratt, (State whether Master, First or Second Officer) of the Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Jones
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of June, 190-,
at Quebec
W. M. Clark
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, G. J. Valatti, Surgeon of the Canada, Employed, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of June 1909

at Quebec

Emigrant

Immigration Officer.

June 5 09

CANADA JUN 5 1909

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	—	—	—	3	3
SECOND	4	97	—	91	4	95
THIRD	3	73	—	73	1	74
TOTAL	8	164	—	164	8	172

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 3 - 95 74 = 172
additional"

U. S. Citizens 3 - 4 - 1 = 8
Total number of aliens 164

Number examined 164
" missing 0

admitted. 142
detained 12
" 10
164

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	142	142					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	10	8	2	2	#	#	#
TEMPORARILY DETAINED	12	12					
TOTAL	164	162	2	2	#	#	#

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 12-29-09 NUMBER 80
DATE 12-30-09 NUMBER 84

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists	8
Residents of United States	
Total	9

NOT USED

NOT USED

NOT USED

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Canada" sailing from Liverpool, May 27th, 1909.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
WW 1	Clancy	William	30		M S	Farmer	Yes	Yes	England	English	England	Whitchurch	Mother: Mrs Emma Clawley. Frees RD. Nr Whitchurch Salop	Kans.	Claytonville
WW 2	Mangan	George Alfred	40		M	Gatekeeper	6/8/09		Northern Ireland	Irish	Eng	Hull	Brother: Jno. Mangan 5 Regent St. 46 Hull.	Calif	Lancreda
WW 3		Ellen	39		F	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
WW 4		Annie	11		F	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
WW 5		~~Polly~~ Ellen	10		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
WW 6		Eric	4		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
WW 7	Faulkner	William	39		M	Clerk	Yes	Yes	"	"	"	"	Wife:- Mrs Louisa Faulkner Ivy House. Prestwell. Newton.	Ill	Chicago
WW 8	Foley	Michael	18		S	Labr.	"	"	Ireland	Irish	Ireland	Leckrainey	Father: John Foley Leckrainey. Strim. Ireland	Minn	St P
WW 9	Mangan	Patrick	29		M	"	"	"	"	"	"	Lurgar	Father: Wm Mannagh Derrycor. Armagh Ireland	"	Minneapolis
U.S.C. 10	Lennon	Peadrice	29		S	J. W. Housekpr	"	"	Ireland (Russian American citizen)	"	"	Leckrainey	Father:- John Foley Leckrainey Ireland	"	St Paul.
	11 ~~Kraus~~	~~Laab~~													
	12 ~~Kraus~~	~~Lissa~~													
	13 ~~Kostrowsky~~	~~Josepha~~													
WW 14	Svensson	Sanfrid	55		M	Farmer & Lumberman	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gottenburg Sodra.	wife Anna Charlotte J. Svensson. Kungsgatan 14	Ohio	Ashtabula
WW 15	Holmi	Emil	21		M	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Kuopio Kiuruvesi	Mother:- Johanna Mäkenen Kuopio Finland.	Mich.	Negaunee
WW 16	Makenas	Angelright	27		M	Carpenter	"	"	Norway	Scandinavian	Norway	Bergen	Mother:- Johanna Mäkenas Norway.	Minn	Pipestone
WW 17	Strung	Magda	21		F	Housekeeper	"	"			U.S.	Chicago	Father:- Ernest Young St. 22 Gade Gt. Bergen	Ill	Chicago
WW 18	Parker	Fred	20		M	S. Farming Laborer	Yes	Yes	England	English	England	Preston	Mother:- Rebecca Parker 27 Wallfield Rd Preston	Arizona	Mesa
WW 19	Pearce	Alfred J.	30		M	Baker.	"	"	"	"	"	Seven Oaks. Kent.	Wife:- Mrs Kate L. Pearce Enslone. Odon. England	N.Y.	Westport Steel Co.
WW 20	Felsinger	Casper	20		S	Farming Labor	"	"	Russia	German	Russia	Krasnojar.	Grand mother:- Maretchett Felsinger Krasnojar. Samarista Gob: Russia	Ill	Chicago.
WW 21	Katz	Chasse	22		F	wife	"	"	"	Hebrew	"	Bierodki	Father:- Chaim Tessler Bierodki. Wolina Gob: Russia	Minn	Faribault.
WW 22	"	Lipe	4		F	S. Child	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
	23	NOT USED													
	24	NOT USED													
	25	NOT USED													
	26	NOT USED													
	27	NOT USED													
	28	NOT USED													
	29	NOT USED													
	30	NOT USED													
		NOT USED													
		NOT USED													

N.O.B

Fred W. Arndt Immigrant Insp.
(June 5, 1909 Worte Cert.)

EXAMINED, 19 ALIENS, 18 ADMITTED, 19
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

37

Arriving at Port of Quebec, June [illegible] 5, 1909.

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$5	Yes	1890-98	Kans.	Bro:- Joseph Crawley. [illegible] Clay Co. Kans.	No	No	No	No	Good	No.	5	9½	Dk	Brn.		England	Whitehaven
2	"	"	$25	No			Bro-in-Law:- J. A. Marriott Steffens Branch. San Cruces. Calif.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2½	"	Dk Brn his arm	scar on left cheek	"	Thirlerton
3	"	Husband	38	"			Bro:- "	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11		✓	Brn		
4	"	Father	—	"			Uncle "	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓		Hull
5	"	"	—	"			" "	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	Blue		
6	"	"	—	"			" "	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	Brn		✓
7	"	Self	$10	No			Bro's in Law: Ed. G. Davies 1171 Millard Av. Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	Dk	Gy	(Tattoo, Small Finger) right hand.	England	Wootton Bassett
8	"	Sister	$10	No			Bro:- Philip Foley. 642 Holly Ave St Paul Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3½	Fair	Dark		Ireland	Cockrane
9	"	Uncle	$25	No			Uncle in Barnett Mc Conville 1417. 6th St. N.E. Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	"	Brn	Blue	"	Derrybeg Armagh
10	"	Self	$5	Yes	1 yr	St Paul	Bro:- Philip Foley 642 Holly Ave: St Paul Minn					Swears husb. naturalized affidavit in file at Angelica N.Y.		5	1½	Dk	Dk	Hazel	"	Cockraine
11								✓	✓	✓	✓	✓	✓							
12								✓	✓	✓	✓	✓	✓							
13								✓	✓	✓	✓	✓	✓							
14	Yes	Self	$30	No			Bro in Law. Carl Falgren 127 Oak St. Chisholm, Ohio.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	Fair	Gray Dk Brn	Brn	Sweden	Ytstad Tobo.
15	"	Bro-in-Law	$1	"			Bro-in-Law: Kaunonen Box 313. Barclay Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	fair	blue	"	Finland Kivijarvi
16	"	Self	$10	"			Aunt:- Anna Lesama Firestone. Minn:-	"	"	"	"	"	"	5	6	28	Brn	Grey	Norway	Tyshras Taschnet
17	"	"	$9	"	1905	Chicago	Uncle:- Emanuel Erunia 2nd Felt & Artisan Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	✓	Brn	Brown	"	Bergen
18	"	Self	$30	No			2nd Lease Board. Mesa. Arizona	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	Brn mo	Grey	Scar on upper lip.	England Preston
19	No	✓	$15	✓			Uncle:- Charles Hooper. Westport. Essex Co. New York State.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark	"	"	Euston
20	Yes	Father	$5	No			Uncle:- Heinrich Horst 2400. 10th Ave Logan Park. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Blond	Blue	Russia	Krasnosar
21	"	Husband	$12	"			Husband's Mother Kate 822. W. 4th St. Faribault. Minn	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brown		Russia	Dibrodki
22	"	Father	—	"			—"—	"	"	"	"	"	"				Dark Blue		✓	✓
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Hermann Akerlund
June 5

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Jones, Master, of the Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Jones
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of June, 190 , at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Romé, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Johnston, Surgeon of the ....., Sailing Therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C S & P I, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. J. Johnston

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LAKE ERIE sailing from Liverpool, 26 May, 1909

11—1118

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
WW 1	Williamson	George Albert	28		M	S	Engineer	Yes		South Africa	English/Cornish	England		Wife Mrs G Williamson Rockville, Kent Cornwall	Mass	Boston
WW 2	Hardaker	William Henry	52		M	S	Joiner	✓		England	✓	✓	Lancashire	Father Fred Hardaker 612 Boundary Rd Longsight	Ann	St Cloud
WW 3	Forbes 11215 4299	Duncan	52		M	W	Joiner (Gen'l Servant)	✓		Scotland	Scotch	✓	Liverpool	Bro in Law Garlick Richard Kirkby Lonsdale	Wash	Tacoma
WW 4	Muhlenamm Stubbemann	Hans	18		M	S	Baker	✓		Switzerland	Swiss	Switzerland	Switzerland	Mother Mrs Rosa Muhlenamm	NY	New York
Admitted WW 5	Szymanska Szymanski	Cecylia	15		F	S	domestic House-Painter	yes	yes	Russia Poland	Polish	Russian Poland	Russian Poland	Father Wincenty Szymanski Sosnowice Russian Poland	Ills	Chicago
WW 6	Bradler	Piotr	40		M	M	Bricklayer	✓		Russia Poland	Polish	Russian Poland	Russian Poland	Wife Aleksandra Szymanski Russian Poland	Ills	Chicago
WW 7	✓ (nephew)	Julian	25		M	M	Bricklayer	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WW 8	Duncan	Johanna	48		F	S	housekeeper	Yes		Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	Sister Mrs Imlay Ford Agnostic Inverness	Pa	Pittsburg
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED													William Fröhlich Interpreter (5-7)		
12	NOT USED															
13	NOT USED													Fred W. Arndt, Immigrant Inspr June 7, 1909 (5-6 & 7)	Penn	
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

EXAMINED, 8 ALIENS 8 7
WISSING, 0 U.S. CITIZENS 0 L.F.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

138

Arriving at Port of Quebec, June 7, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
													25		26	27			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Self	50.00	No	1905	Boston Mass	O. G. Okems & Co #60 No State St Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	8½	dark	dark	Hazel		South Africa	Potchefstroom
2	Yes	Self	$26	No	—	—	Friend John Lowlover #608 4th Av. St Cloud Minn	No	No	No	No	Good	No.	5	6	Fair	Fair	Grey	—	England	Lancaster
3	"	"	50.00	Yes	1904 to 1907	Tacoma Wash	wife Sarah Tacoma Wash #155 - E 55 St New York City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey	"		Scotland	Montrose
4	Yes	Self	$15	No	—	—	Brother Alex Mullemen #155 E 55 St New York City	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue		Germany	Schleswig
5	✓	Aunt	$1	No	—	—	Aunt Wilhelmina Schroeder 1117 S Whipple St Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	—	Dark	Red	Blue	—		Rudarfka
6	Yes	Brother Son	$6 5	No	—	—	Brother Frank Scuato 763 W. 18th St Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Grey	—	Russia Poland	Koporica Lemberg
7	✓	Brother	$6	✓	—	—	Brother Frank 730 W. 17th St.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	✓	✓	Blue	—	✓	Parzk.
8	Yes	Self	Man	No	—	—	Nephew Max Ziesell 115 9 Mallory Av Piedmont Portland	No	No	No	No	Good	Good.	5	2	Florid	Fair	Blue	—	Scotland	Banchory
9																					
10							Charles Waldo Insp (1 to 4 aug 8)														
11							June 7, 09.														
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Thomas [illegible]
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Carey Master, of the [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Carey
Carey Officer.

Sworn to before me this day of June, 1905

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to [illegible] and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[illegible]" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Johnston, Surgeon of the ....., Sailing Thornwick, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of RCS+PO, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. J. Johnston.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LAKE ERIE" sailing from BELFAST, 27th May, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted	Dillon	c/o 11-137849 Cert. George F.	16	V	M S	Tailor	Yes		British	Irish	Ireland	Belfast	Father Thos. Dillon 57 [illegible]	Ill.	Chicago
2	O'Hara	Thomas H.	36	V	"	Clerk	"		"	"	"	Magheramorne Bridge	Father Thos. O'Hara Magheramorne Bridge	Mich.	Detroit
3	Moore	Margt Eleanor	28	V	F "	Housekeeper	"		"	"	"	Belfast	Husband Wm. Moore C/o Fermanagh [illegible]	Ill.	Chicago
4	Campbell	James	21	V	M "	Mechanical Engineer	"		"	"	"	"	Mother Frances Campbell 173 Manor Street Belfast	Mich	Detroit
5	Richards	Florence	28	V	F "	Domestic	"		Welsh	Welsh	Scotland	Edinburgh	Father Wm. Hayward 58 Ferguson Terrace, Leamington	"	"
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Ireland 6/7/09

511

EXAMINED, 5 ALIENS, 5 — 4
PASSED, 0 U.S. CITIZENS, 0 — 158

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

34

Arriving at Port of ~~MONTREAL~~ Quebec, June 7, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Mother	$10	No	—	—	Yes Mother Elizabeth 167 Rivet St Detroit	No	No	No	No	Good	Slow Type	5	1	Red	Red	Brown	Mole	Ireland	Bryat
2	Detroit	Self	$300	Yes	1905 1908 mar	Detroit	Yes John Ryan Eng Wabash R.R.	Detroit, Mich	"	"	"	"	No	5	11	Dark	Gray	Blue		"	Co Derry
3	"	"	$20	No	—	—	Friend Wm Eliz Dillon 167 Rivet St Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brown	Grey	Mole	"	Fermanagh
4	"	Mother	30	No	—	—	Friend Gordon Skelly 530 Hallett St Detroit	Mich	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	Brown	"	"	Bryat
5	"	Self	850	No	—	—	Cousin Wm Welsh 58 Newberry Ave Detroit	Mich	"	"	"	"	"	5	—	"	"	Gray	Wears glasses	Wales	Swansea
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

LAK[illegible]

I, J Carey Master, of the [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Carey
Master. Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of June, 1904

at Quebec

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. J. Johnston, Surgeon of the ____, Sterling Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.S. & P.I.
____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

L. J. Johnston

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at ____

____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Lake Erie" sailing from Liverpool, 26th day May, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rovali	Salamon	21		M	Laborer			Russia	Finnish	Finland	Hancko	Brother Kristian Rovali Hyvalemajarvi Finnmarken Kyro ma Wippuri Kaani	Mond	Red Lodge
2	"	Sivia	21		S	- Wife			"	"	"	"			
3	"	Aslo Rudolf	1½						"	"	"	"			
4	Karhonen	Maria	57		W	Domestic			Finland	Finnish	"	"	Friend Walberg Hyvalemajarvi Finnmarken Kyro ma Wippuri Kaani	Wis	Blantwood
5	Huatari	Kalle	24		M	Laborer			"	"	"	"	Wife Walborg Hyvalemajarvi Finnmarken Kyro ma Wippuri Kaani		
6	Parssinen	Anna Maria	26		W	Dressmaker Domestic			"	"	"	"	Mother Helena Parssine Jyvaskylan Wippuri kaupunki	Wis	Superior
7	Hannula	Antti	21		M	Laborer			"	"	"	"	Mother Tiina Hannula Alavieska Oulu Lääni	Minn	Bloodwood
8	Koskiniemi	Aina	19		S	Domestic			"	"	"	"	Mother Kustaa Koskiniemi Hyvinkaa Uusimaa Lääni		Cloquet
9	Ilkka	Emilia	22		M	"			"	"	"	"	Father Elias Ilkka Jalasjarvi		Eveleth
10	Arrola	Kalle	25		M	Laborer			"	"	"	"	Father Juhan Aholen Pudasjarvi Oulu Lääni		Mahnomen
11	Ecarari	Santra Aina	28		D	Domestic			"	"	"	"	Brother Johan Kauri Paase Kajaani Oulu Lääni		Wright
12	Pirhazzen	Anna	20		S	"			"	"	"	"	Brother Juho Parkonen Hiitola Wippuri Lääni		Virginia
Admitted July 28/09	Parkkonen	Wilhelmina	19		S	"			"	"	"	"	Brother Otto Parkkinen Wife Wilhelmina Parkkinen Miikkeli Mikkeli Lääni		
Admitted July 28/09	Pulliainen	Ida	10		S	Child			"	"	"	"			
Admitted July 28/09	"	Lydia	9		S	"			"	"	"	"			
Admitted July 28/09	"	Margareta	7		S	"			"	"	"	"			
17	Koskenniska	Lempi Lahja Tekla	17		S	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Antti Koskenniska Pelson Lääni Oulu Lääni		Gilbert
18	Koivista	Heikki	17		M	Laborer			"	"	"	"	Father Victori Koivisto Pankaanpaa Turku Lääni		Eloquet
19	Pyyrainen	Lempi	18		S	Domestic			"	"	"	"	Brother Mikko Pyyrainen Mahakyro Hamalainen		Kelsey
20	Kuusela	Walter	26		M	Bill Clerk			"	"	"	"	Wife Hilma Pyyrainen Jalasjarvi Ostrobothnia Lääni		Kearsarge
21	Jurmu	Hemppa	24		M	Laborer			"	"	Finland	Taivalkoski	Father Daniel Jurmu Ajos Iisalmi Savolaks		
22	Alikoski	Kalle	20		M	"			"	"	"	"	Father Brother Matti Mikkola Taivalkoski Oulu Lääni		Mahan
23	Kinikas	Elis	19		S	"			"	"	"	Kangasala	Father Kaarlo Kinikas Vatialan kylan Kangasala		Margaret
24	Heikkinen	Maisa	21		M	Wife			"	"	"	Suomussalmi	Father Johannes Heikkinen Suomussalmi Oulu Lääni		Elanora
25	Koivunen	Elsa M	22		S	Domestic			"	"	"	"	Brother Kalle Toivonen Hyvalemajarvi Finnmarken Kyro ma Wippuri Kaani		Eveleth
26	Ahonen Arola	Kalle	25		M	Laborer			"	"	"	Sakalahti	Father Heikki Ahonen Sakalahti Hammeenlinna Hame Lääni		Eveleth
27	Pikkarainen CA-B-14-36635-Boo, Mich 6/9/09 CAR-6/23/09	Kaisa	26		S	Domestic			"	"	"	Kuopio	Mother Maria Pikkarainen Kantila Kuopion Lääni		
28	Heikkinen	Kalle	33		M	Laborer			"	"	"	Suomussalmi	Father Johannes Heikkinen Suomussalmi Oulu Lääni		Bonduel
29	Huotari	Heikki	19		S				"	"	"		Father Juho Parkkonen Suomussalmi Oulu Lääni		
30	Heikkinen	Juho	24		M				"	"	"		Father Juho Heikkinen Suomussalmi, yli Uusimaan		
	NOT USED														
	NOT USED														

Fred W. Arndt, Immigrant Insp.
June 7, 1909 (White Cert.)

EXAMINED 30 ADMITTED 30 REJECTED 26
DEBARRED 0 U.S. CITIZENS 0 RETURNED 4 S.F.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 7, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Uncle	$20	No	—	—	Uncle Martin Hyvärinen Box 102 Red Lodge	No	No	No	No	good	5	5½	pale	black	blue	none	Finland	Kuralampi
2	~~Yes~~	~~Uncle~~	~~$100~~	~~No~~	~~—~~	~~—~~	~~Uncle~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~5~~	~~5½~~	~~pale~~	~~black~~	~~blue~~	~~none~~	~~Finland~~	~~Kuralampi~~
3	~~Yes~~	~~Uncle~~	~~$100~~	~~No~~	~~—~~	~~—~~	~~Uncle~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~5~~	~~5½~~	~~pale~~	~~black~~	~~blue~~	~~none~~	~~Finland~~	~~Kuralampi~~
4	Yes	Brother	10	No	—	—	Brother-in-law Juni Ormunen Uncle Box 12 Brookwood, Wis.	✓	✓	✓	✓	✓	5-	11	fair	brown	blue	✓	✓	✓
5	✓	Friend	10	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	-	-	fair	✓	✓	✓	✓	✓
6	✓	Brother	$11	No	—	—	Brother Antti Parssinen 1606-5th St. Superior	✓	✓	✓	✓	✓	5-	9½	pale	brown	dark grey	✓	✓	Lattomeri
7	✓	✓	$20	✓	✓	✓	Brother John Hannula Bloodwood	✓	✓	✓	✓	✓	5-	4½	dark	brown	brown	✓	✓	✓
8	✓	Sister	$10	✓	✓	✓	Sister Mrs Hilma Ajala 21-10th St N orth Superior	✓	✓	✓	✓	✓	5-	3½	light	blue	brown	✓	✓	Jaakkima Savonlinna
9	✓	✓	$10	✓	✓	✓	Sofia Oak Box 444 Ghelette Minn	✓	✓	✓	✓	✓	5-	5	✓	light	grey	✓	✓	Parkano
10	✓	Cousin	$10	✓	✓	✓	Cousin Mrs. Hilma Lehtola Box 98 Hancock Mich.	✓	✓	✓	✓	✓	5-	3½	✓	brown	blue	✓	✓	Jalasjarvi
11	✓	Friend	$10	✓	✓	✓	Friend Carlton Mr. John Ojala Box 1 Wright	✓	✓	✓	✓	✓	5-	3½	dark	✓	✓	✓	✓	Pulkila Pyhalampi
12	✓	Brother	$10	✓	✓	✓	Bro in L. John Kassinen Messaba ave 609 Virginia	✓	✓	✓	✓	✓	6-	3	light	✓	grey	✓	✓	Mietala
13	✓	Uncle	$14	✓	✓	✓	Uncle Hiskia Pulliainen 211 Elm St. Virginia	✓	✓	✓	✓	✓	5-	L	✓	fair	brown	✓	✓	Mikkeli
14		father	$20					✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	gray	✓	✓	✓	P. O.
15	✓							✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓
16	✓							✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	Yes	Brother	$10	✓	✓	✓	Bro in L. Herman Tuntiberg 210 Elm St, Virginia	✓	✓	✓	✓	✓	5-	X	light	brown	brown	✓	✓	Yliviteki
18	✓	Brother	$19	✓	✓	✓	Brother Frank Hamalainen Box 4 Gilbert	✓	✓	✓	✓	✓	5-	9	✓	fair	blue	✓	✓	Kankamp
19	✓	Brother	$10	✓	✓	✓	Brother Gilho Tuominen Mahoning A 10th Declaring	✓	✓	✓	✓	✓	5-	2½	✓	brown	blue grey	✓	✓	Wahvakoski Tammela
20	✓	✓	$10	✓	✓	✓	Brother John Kuusela Box 46 Biwabik Minn	✓	✓	✓	✓	✓	5-	8½	✓	fair	blue	✓	✓	Jalasjarvi
21	✓	Uncle	$10	✓	✓	✓	Oskar Juvonen Uncle 400 Pine St Calumet	✓	✓	✓	✓	✓	5-	X	fair	brown	grey	✓	✓	Tainikoski
22	✓	Brother	$10	✓	✓	✓	Brother John Mikkola Box 141 Mohawk	✓	✓	✓	✓	✓	5-	8½	light	✓	blue	✓	✓	✓
23	✓	✓	$10	Yes	1 time	✓	Brother Karl Ahlsten 1422 Presque ave Marquette	✓	✓	✓	✓	✓	5-	X	fair	✓	✓	✓	✓	Hangaslahti
24	✓	husband	$20	✓	✓	✓	Husband Edw Heikkinen South Range	✓	✓	✓	✓	✓	5-	12	✓	fair	~~gray~~	✓	✓	Suonenjoki G. L.
25	✓	Brother	$10	✓	✓	✓	Brother Kaspen Tainonen Box 52 Raimo Mich	✓	✓	✓	✓	✓	5-	1	✓	brown	blue	✓	✓	✓
26	✓		$10	✓	✓	✓	~~Husband Aug Ohs~~ ~~Box 28 Atlantic Mine Houghton Co Mich~~	✓	✓	✓	✓	✓	5-	4½	dark	✓	✓	✓	✓	Jyvaskyla G. L.
27	✓	Brother	$10	✓	✓	✓	Box 28 Atlantic Mine Houghton Co Mich., Brother Jacob Pikkarainen	✓	✓	✓	✓	✓	5-	1	light	fair	✓	✓	✓	Rautajarvi G. L.
28	✓	✓	$40	Yes	1901 (?)	South Range	Brother Edu Heikkinen Box 311 South Range	✓	✓	✓	✓	✓	5-	4	✓	brown	✓	✓	✓	Suonenjoki G. L.
29	✓	Self	$10	No	—	—	Brother Kalle Hintanen Box 75 South Range	✓	✓	✓	✓	✓	5-	4½	✓	fair	blue	✓	✓	✓
30	✓	✓	$10	✓	✓	✓	Bro. Ephraim Heikkinen Box 75. South Range	✓	✓	✓	✓	✓	5-	6	✓	✓	blue	✓	✓	✓

Herman Akerlund Immigrant

June 7. 09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Carey Master, of the [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Carey
Officer.

Sworn to before me this _____ day of June, 1906

at Dublin

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. J. Johnston, Surgeon of the [redacted], Sailing Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of RCSTP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. J. Johnston

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Lake Erie" sailing from Liverpool, 26th May, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Pallaness	Hans	25	6	M S	Laborer	Yes		Finland Russia	Finnish	Finland	Hoting	Mother Johanna Pallanen Pallanen Oulu Finland	Mich.	South Range
2	Kyllönen	Alliina	24	2	S	Domestic	"		"	"	"	Ylivieski	Father Johan Kyllonen Ylivieski Finland	"	"
3	Kunsela	Helmi	19		S	"	"		"	"	"	Nivanen	Mother Hulda Kunsela Nivanen Kauppala	"	"
4	Kiveläp	Maura	27		S	"	"		"	"	"	Ilmajoki	Mother Hedvig Kivelä Ilmajoki, Finland	"	Keansaga
5	Laine	Hilja	28		M	Wife	"		"	"	"	Tampere	Mother Anna Nieminen Tavalankylän Vesilahti Finland	"	Ironwood
6	Kinnunen	Hilda	20		S	Domestic	"		"	"	"	Suonasalmi	Father Erkka Kinnunen Suonasalmi Kerimäki Finland	"	South Range
7	Pitkakari	Hannes	31		M	Laborer	"		"	"	U.S.	Calumet	Pitkakari Iron Co Duluth Minn	"	Calumet
8	"	Emelia	26		M	Wife	"		"	"	U.S.	"	Mother Mathilda Pitkajarvi Mich	"	Calumet
9	"	John	4		S	Child	"		Born at Calumet, Mich				Mother "	1905	"
10	"	Emelina	3		S	"	"		"	"	"	"	"	1907	"
11	Nelson	Oscar	32		M	Farmer	"		Finland	Finnish	Finland	Ylivieski	Father Johan Nelson Ylivieski Finland	Minn.	Pequot
12	Björn	August J	30		S	"	"		Sweden	Swedish	Sweden	Sjöbo	Father Peter Johnson Sjöbo Sweden	Minn.	Belfry
13	Maen	Jens M	36		M	Laborer	"		Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Wife Mrs Jens M Maen Christiania Norway	Wisc.	Rhinelander
14	Andersson	Anders	36		S	"	"		Sweden	"	"	Elfsdalen	Wife Nils Larsen Sanne, Sweden	Cal.	San Francisco
15	Svensson	John	45		M	Miner	"		Norway	"	"	Christiana	Wife Marie Svenson Hamilton Mont.	Wash.	Spokane
16	Karlsen	Ragnvald	17		S	Laborer	"		"	"	"	Ede	Father August Karlsen Ede pr Fredrikshald Norway	"	Portland
17	Ness	Martin	20		S	"	"		"	"	"	Ede	Father Magnus Ness Fredrikshald, Norway	Ill.	Chicago
18	Larsen	Dagfinn	18		S	"	"		"	"	"	Hof	Father Martin Larsen Hof Norway	Iowa	Sanborn Co.
19	Hauge	Ragnar	21		S	Farm Labor	"		"	"	"	Kjelvik Bergen	Mother Ellinor Hauge Kjelvik Bergen Norway	Ill.	Chicago
20	Moldenhauer	Pauline	3½		M	Waiter	Yes		Germany	German	England	London	Friend Revd B. Pitt 4 Hunter Crescent Hornsey Lane, London	Wash.	Spokane
21	Boon	Helgar	23		S	Domestic	"		Germany	German	England	London	daughter Mrs Pitt	"	"
22	"	Anna	17		S	Servant	"		"	"	"	"	Moldenhauer	"	"
23	"	Gertrude	14		S	"	"		"	"	"	"	Finsbury Park	"	"
24	"	Clara	11		S	"	"		"	"	"	"	London	"	"
25	Lloyd	William	46		M	Electrician	"		England	English	England	Wolverhampton	Wife Mary Lloyd 46 Dunkerton Rd Malvern Wells Worcestershire	Wyo.	Buffalo
26	Sheppard	Clara	67		M	Housekeeper	"		"	"	"	Bristol	Sister 11 Church Road Redfield Bristol	Cal.	Angels Camp
27	Alway	Emily	32		M	Wife	Yes		"	"	"	Bristol	Husband 11 Church Road Redfield Bristol	"	"
28	Wilcox	Wilson	23		M	Carpenter	"		"	"	"	"	Wife Mrs Wilson Wilcox 11 Contigan Terrace Lawrence Bristol England	"	"
29	Jones	David E	49		M	Miner	Yes		Wales	Welsh	Wales	Llandudno	Mother Mrs Jones 2 Old Church Yard Llandudno Wales	Ill.	Chicago
30	Golden	Arthur	40		M	Collier	"		England	English	England	Deganwy Glan	Brother J. Golden Glan Conway Deganwy Wales	"	"

NOT USED
NOT USED

Fred W. Arndt Immigrant Inspr.
June 7, 1909 (Note Cert. 3, 7 to 10 incl. 20 to 24 incl.)

W J Coyne
Insp 7/5/09 (524)

Deported June 18/09

Deported June 18/09

not aboard, not known if head tax was paid Vienna Austria Wales Britain Welsh Wales Graved by Purser

not aboard, not known if head tax was paid Graved by Purser

LF-1 1-2-1

2 Rb

ISSUED 28 25 25
BOOKED 0 U.S. CITIZENS 3 ALIENS 127
255

*Instead of showing occupation of children under 10 years of age, write "Child."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

8

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

41

Arriving at Port of Quebec, P. Q., June 7, 1909

11-1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
														25	26	27		28	29	
No on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person or a class from any country or locality where its people are prohibited from coming to the United States, or whether going, by reason of any such prohibition, to a country other than that whence he came, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or prepaid ticket or otherwise, or in pursuance of the previous promise or agreement or solicitation of another or others to come to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Brother	$10	No	—	—	Brattsen John Pallanen Box 337 South Range	No	No	No	No	good	no	5	2	dark	dark	brown	None	Finland	Ivanmuss
2	"	Brother	$10	"	—	—	Brother Johan Kyllonen Box 26 South Range	"	"	"	"	"	"	5	2	light	fair	blue	"	"	Ylaotuk
3	"	Cousin	$10	"	—	—	Cousin Mrs Siiva Nilsson Box #197 South Range Mich	"	"	"	"	"	"	5	3½	light	brown	"	"	"	Nurmas
4	"	Cousin	$10	Yes	1903	Calumet Mich	Cousin Mr Guilio Rantala Box #24 Kearsarge Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	light	blue	"	"	"	Ihnajoki
5	"	Brother-in-law	$10	No	—	—	Husband Edward Kaski Box #6 Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lahermi
6	"	Uncle	$10	"	—	—	Aunt Selma Kaarlonen Box #5 South Range	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Virtala
7	"	Self	$25	Yes	1906		father-in-law Johan Nordstrom Box #64 South Range	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Eino
8	"	Father	—	—	—	—	father Victor	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	dark	grey	"	USA	Calumet
9	"	"	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11							Home #674 Lincoln Ave St Paul Minn													
12	Yes	Brother	$10	Yes	1905	Calumet Mich	Brother Gust G Bjorquist Box #37 Jeffry Mich	No	No	No	No	good	No	5	3/4	good	fair	black	None	Sweden	Sandsjö
13	"	Self	$10	Yes	1907	Bondy Wisconsin	Brother-in-law Martin Peter Martenen Box #34 Rhinelander Wis	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	brown	gray	"	Norway	Ostre Toten
14	"	"	$25	No	—	—	Sister Miss Kristine Andersen San Francisco Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	mole on left cheek near ear	Sweden	Sunne
15	"	Self	$10	"	—	—	Friend Otto Andersen Box 2511 - 15th Ave Spokane Wash	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	"	None	Russia	Helsingfors
16	"	Self	$10	"	—	—	Brother Johan Karlsson Pallasch Finland	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Lahtis
17	"	"	$10	"	—	—	Uncle Martin Peter Nordstrom #43 N Ada St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	L A
18	"	"	$10	"	—	—	Friend Knut Hogmans Sergeant Bluff Iowa	"	"	"	"	"	"	5	6	light	light	brown	"	"	Stafa
19	"	Father	$5	"	—	—	Brother Ola Hanson 160 N Talmon Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	6	2	"	"	"	"	"	Indre Helsingland
20	"	Husband	$10	"	—	—	Husband Mr William Waldenhaus Edison St Spokane Wash North #2411	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	fair	grey	"	Germany	Wanter Hessen
21	"	Father	—	—	—	—	Father	"	"	"	"	"	"	5	5	2	"	brown	4	Sweden	Karlshamn
22	"	"	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	—	4	4	4	"	England	London
23	"	"	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	4	11	4	"	"	"	"	"
24	"	"	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
25	Yes	Self	$25	No	—	—	Sister Mrs J Harper 2910 Main St Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	grey	blue	large mole on right arm	England	Aldershot
26	"	Daughter	—	—	—	L. P. C.	Daughter Mrs Florence Sutton Angels Camp Cal	"	"	"	"	"	"	6	3	"	brown	"	None	"	Bristol
27	"	Sister	$100	—	—	Epileptic	Sister — Ditto —	"	"	"	"	"	Dr. Memo. "Held for Chief Inspector"	5	6	light	light	grey	"	"	"
28																				
29	Yes	Brother	$25	No	—	—	Brother William J Jones 1262 Congress St Chicago	No	No	No	No	good	No	5	10	dark	dark	brown	None	Wales	Rhos
30	Brother-in-law	Yes	—	No	—	—	Brother-in-law Mr Jordan Canton	"	"	"	"	"	"	6	11	"	"	"	"	England	[illegible]

Chas Haldo Insp. Exd 1/12 16 19 25 mo

Herman Akerlund Examining Inspector

June 7, 1909

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F Carey Master, of the [illegible], from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

F Carey
Master. Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of June, 1906,

at Quebec

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. J. Johnston, Surgeon of the [redacted], Sailing Thereon, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.S. & P.I.
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

L. J. Johnston

Sworn to before me this day of ,190
at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT INSPECTED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Lake Erie" sailing from Liverpool, 26th May, 1903

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Golden	Arthur	40		M M	Coal Miner	yes	yes	British	English	England	Daybrook	Brother John Golden Morse Road near Daybrook Notts Eng	Ill	Canton
2	✓	Elizabeth	40		F ✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
3	✓	William	19		M S	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
4	✓	Ada	20		F ✓	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
5	✓	Allen	16		M S	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
6	✓	Hilda	11		F ✓	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
7	✓	Alfred	9		M ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
8	Walsen	Frances Evye	22		✓ S	Farm Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Maidstone	Sister Mrs. Sophia Durling 16 Scott St. Maidstone	Ills	Chicago
9	Durling	Stanley	23		✓ S	Farm Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Bro Mr. H. Durling 16 Scott St. Maidstone	"	"
10	Olsson	Johann E.	27		M M	Farm Laborer	✓	Sweden	Scandinavian	Sweden	Berko		Onkel Sohn Ekman Bergsö	Minn	Isanti
11	Jakobsen	Jakob M.	23		M S	Farm Laborer	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Mosvoen		Foster Jacob Johansen Mosvoen Jealten	Mich	Hancock
12	Andreasen	Johann	32		M M	Farm Laborer	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Mosvoen		Mother Anna Andersen Spendrick Norway	Mich	Hancock
13	Hansen	Amanda	22		F M	Wife	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Trondhjem	Holsen	Father Ole Jensen Halsen Spendrick Norway	Minn	Ulen
14	Jensen (Lars)	Enor Lucas S. J.	17		M S	Farm Laborer	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Trondhjem	Holsen	Father Ole Jensen Halsen Spendrick Norway	Minn	Ulen
15	Vadvik	Johan	22		M S	Farm Laborer	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Trondhjem	Frosten	Brother Anton Vadvik Sistrand Sweden Norway	South Dakota	Colton
16	Pedersen	Ingvald	18		M S	Farm Laborer	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Trondhjem	Frosten	Uncle Andreas Ole Svensen Aere, Norway	Minn	Fosston
U.S.C. 17	Hillerman	Clifford	33		M S	Fireman	U	S Citizen	born North Vernon Ind. July 24, 1876 (Swam in)					Ind	Indianapolis
18	Johansson	Ernest A.	20		M S	Farm Laborer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Bosvoeg	Father Johan Johanson Bosvoeg Sweden Trondhjem Norway	Minn	Park Rapids
19	Karlson	Ernest L.	19		M S	Farm Laborer	"	"	"	"	Sweden	Bosvoeg	Mother Hilda Nielson Rosvik	"	"
20	Anderson	Hjalmar F.	19		M S	Farm Laborer	"	"	"	"	Sweden	Bosvoeg	Father Anders Anderson Bosvoeg Sweden	"	Clements
21	Hohnstrom	Karl	17		M S	"	"	"	"	"	Sweden	Rosvik Bosvoeg	Father Gustaf Holmgren Rosvik Bosvoeg Sweden Trondhjem	"	Clements
22	—"—	Hjalmia	19		F S	"	"	"	"	"	Sweden	Rosvik Bosvoeg	Father Gustaf Holmgren Rosvik Bosvoeg Sweden Trondhjem	"	Clements
23	Lang	Ingvar Yngvar	20		M S	Farm Laborer	"	"	Norway	"	Norway	Belsteden	Father Mons Lang Belsteden Norway	ND	Fairview
24	Engan	Ole O.	17		M S	Farm Laborer	"	"	"	"	Norway	Bjorne	Father Ole Pedersen Bjorne Norway	Kan	Hays
25	Pettit	George	19		M S	Labour	yes	yes	England Scotland	English	England	Peterbough	Father Tom. Pettet Peterborough — Midguy —	Mich	Detroit
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

William Fischler (10-11; 13-20; 23-
Interpreter

Fred W. Arndt, Immigrant Insp. June 7, 1909 (Write Certificate 12-21-23)

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

ENTERED 25 ALIENS, 24 ", 24
MISSING, 8 REJECTED, 1 ", 1 LF

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 7, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25	26	27		28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether (now in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Brother-in-law	yes	No	—	—	Brother-in-law Mr. Jordan, Canton	No	No	No	No	good	No	5	11	Medium	Black	Black	None	England	Gloucester
2		Bro												5	8	dark	Black	Brown			
3		uncle												5	11			Grey			
4														5	9	fair	brown				
5														5	7			Blue			
6														5	4						
7																	fair				
8	yes	Self	150	No			Friend Mrs. Rawley Sister 3634 W 63rd St. Chicago Ill.							5	7	fair	Dark Brown		Yellow		Hamar Pelkor
9		Sister	100	No										5	7½		do	Grey			
10		Uncle	125	No			Uncle John Ekman Cascade Minnesota							5	6 8		Auburn fair	Blue	Nervous twitch of eyes	Sweden	Dalarne
11		Friend	100	No			Friend Edvin Holmbo Box 374 Hancock Michigan							5	6½ 7		Light fair	Blue	none	Norway	Hallola
12		Sister	60	No			Sister M. Bjuhlman Casper Wyoming							5	9 N	fair	Brown dk gray		Large growth on scalp.	Norway	Meraporten Nordsjo
13		Uncle	10	No			Onkel Simon Hoseng Ulen Minnesota Clay Co.							5	2½ 4		Dark brown	Blue blue		Norway	Fongsbro Fellsen
14		Uncle	10	No			Simon Hoseng (Uncle) Ulen Minnesota							5	8		Dk Brown	Brown blue		Norway	Halsen Skeraker
15		Brother	10	No			Brother Ole Haverick Colton South Dacota							5	4 7		Brown	Grey		Norway	Hisoen
16		Uncle	10	No			Lars Halvorsen (Uncle) Fosston Minnesota							5	10 8		Brown fair	Blue		Norway	Christiansen Skrinden
17																					
18	yes	Brother	11	No			Friend Brother Auto Erlan Helgen Minnesota							5	7		Brown fair	Blue		Sweden	Framgaren Framgaren
19		Self	10	No			Jenny Olsson Cousin Gabor Ekman Askby, Minnesota							5	6		Fair	Blue		Sweden	Kosvik
20		Self	30	No										5	10		Fair light	Blue		Sweden	Norway
21		Brother	120	No			August Edman Cousin Bertha Olsen Hedengren Clement Minnesota							5	4 8		Fair	Blue		Sweden	Brunsberg Roslagen
22		Brother	30	No			Friend " "							5	5 7		Fair	Blue		Sweden	Brunsberg Roslagen
23		Self	60	No			aunt Gertie Kjirsau Farmer N.D. Lundfra N.D.							5	6½ 8		Light fair	Blue		Norway	Bolsteren
24	yes	Brother	30	No			Brother Gulbrug Jansen Hayward Wis.							5	7 6		Brown	Blue		Norway	Bjerre
25		Self	60	No			Friend Ernest Archer 407 Stone str. — Kalamazoo, Mich.							5	10 9	dark	Dark brown	Brown		England	Hull
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Herman Akerlund Immigrant

June 11 09

Passed 12-21-22

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Carey Master (State whether Master, First or Second Officer), of the LAKE ERIE, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Carey
Master Officer.

Sworn to before me this ... day of June, 1907,

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit." Those coming only as a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[illegible]."

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], Sailing Therewith, do (State whether Surgeon "Sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.S. & P.I.

[illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

June 7, '09

11—1118

LAKE ERIE

1st 2nd 3rd

U. S. [illegible]sts 13 95 = 108
[illegible]l "

U. S. Citizens 4 = 4
Total number of aliens 104

[illegible] examined 104
" missing

[illegible]itted. 89
" [illegible]ined 7 15
1 22

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	13	—	13	—	13
THIRD	4	91	—	91	4	95
TOTAL	6	104	—	104	4	108

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	89	89					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	7	1	2	2		#	
		4					
TEMPORARILY	8	8					
DETAINED							
TOTAL	104	102	2	2	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	2
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible]TTEN BY [illegible]
[illegible] 1-7-10 NUMBER [illegible]104
DATE NUMBER

[illegible]O. USED TOW

NOT USED

NOT USED

[illegible]

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LAKE ERIE" sailing from BELFAST, 27th May, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted June 4/09	Small	Margaret	56		F. M.	Housewife	Yes		British	Irish	Ireland	Belfast	Mr. Margaret Hale (cousin) 24 Harland St Belfast Ireland	Ohio	Port Clinton
Admitted June 4/09	"	Georgina	19		" S	Weaver	"		"	"	"	"		"	"
Admitted June 4/09	"	Martha	18		"	"	"		"	"	"	"		"	"
Admitted June 4/09	"	Edward	16		"	Laborer	"		"	"	"	"		"	"
Admitted June 4/09	"	William	14		"	Laborer	"		"	"	"	"		"	"
6	Crawford	Sarah	36		F. M.	Wife	"		"	"	"	Bangor Co Down	Father Capt Robt Hale 41 Glenrosa St Belfast	Ill	Chicago
7	"	Jane	10		"	Daughter	"		"	"	"	"		"	"
8	"	Eugene	9		"	Son	"		"	"	"	"		"	"
9	Stevenson	Simon C	34		M	Fireman	"		"	"	"	Belfast	Wife Belle Stevenson 8 Warkton Row. Lower Windsor Belfast	Ind	Thompsons
10	Weir	John Crawford	21		M	S Farm Lab	"		"	"	"	Larne	Nay Sister Mrs Allen Ballysnodd Larne	Iowa	Dunlap
11	"	Wm Edward	19		"	"	"		"	"	"	"		"	"
12	Hansen	Peter	18		M	"	"		Norway	Scand	Norway	Hammerø	Father Haldor Hansen Co Antrim Ireland 2 Skutvik Norway	Minn	Ulen
13	"	Anna	Entered 22			Wife	Yes		"	"	"	"		"	"
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Entered Sheet 3 - Line 13

EXAMINED, 12 ALIENS, 12 ADMITTED, 7
REJECTED, 0 U.S. CITIZENS, 0 [illegible] 527

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

43

Arriving at Port of QUEBEC., *June 7*, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	—	—	~~Husband~~ ~~Parents~~ Son	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Dk Hair	Blue	Mole	Ireland	Belfast
2	"	"	—	—	—	Bro. Thos. Small Box 3 K Z D. Port Clinton	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Light	"	—	—	—
3	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	—	"
4	"	"	—	—	—	Robt. Imrie (Bro) Box Katherine Hayton (Sist)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Brn	—	—	—
5	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	Scar from burn right & triple & on left eye	—	—
6	"	Self	$10	Yes	—	New land. Wm T. Crawford 5537 Emerald Av. Chicago Ill	No	No	No	No	No	No	5	8	Sandy	Light Grey	Blue	—	England	Plymouth
7	"	Friend	$5	Yes	—		"	"	"	"	"	"			"	"	"	—	Ireland	Bangor
8	"	"	—	"	—		"	"	"	"	"	"			"	Med	"	—	"	"
9	"	Brother	No	—	—	Brother. John Stevenson 150 North Belmont Av	"	"	"	"	"	"	5	7½	Fresh	Brown	Brown	Mole	Ireland	Londonderry
10	"	Self	No	—	—	Half Brother (in L. E.) Sister India a print Wright Dunlop Sister Dunlop Sister	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Fair	Blue	—	"	Larne
11	"	"	No	—	—	Friend James Blackwood	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	—	"	"
12	"	Friend	$20	Yes	No	Friend Simon Kings, Allen Nebr.	No	No	No	No	No	No	5	7	Brown	Brown Grey	Grey	—	Norway	Hammerö
13	"	Self																		
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Herman Akerlund Immigrant

June 7. 1909. Line 4

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F Carey Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Carey
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of June, 190 9

at Quebec

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. Ellis, Surgeon of the S.S. Numidian, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Ellis

Sworn to before me this 5 day of June, 1909

at Quebec P.Q.

J. P. Coppe

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

/

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

5 Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Montrose sailing from Antwerp, May 26 R, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rozanowsky	Joan	30		M	M	Cab	X	X	Russia	Lith polish	Russia	Hadabi	Wife Veronika Rozanowsky Kovno (wife)	Minn	Duluth
2	Segal	Rifke	17		F	S	Shoe maker	X	X	"	Hebrew	"	Kowarsk	Father: Michel Leib Segal Kowarsk, Kovno Gov.	"	Everet
3	Simon	Johan	Ensured by Steiner								failed to embark- Head			Tax unknown.		
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

EXAMINED, 2 ADMITTED, 2 REJECTED, 0
MINOR, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 1 7 59

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

44

Arriving at Port of Quebec, June 7, 1961.

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or alms-houses, or public institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$17.00	no			To friend Yozel Legal 87 Edelstyn Str. Lodz Russia	no	no	no	no	good Observation	no	5	8½	fair	Brown	Gray	16 lbs Port marked	Russia	Plotzkagi
2	Yes	by brother Nº7	"	"	"	"	2674 Baldwin, Wisc. Mass	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	Gray	125th Name	"	Kamptzek
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Chas Haldo, Insp.
6/8/09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Griffith, (State whether Master, First or Second Officer) of the Kaiserin, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Griffith
..... Master.

Sworn to before me this 8th day of June, 1909

at Quebec

W. Coyne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I. D. Ellis, Surgeon of the S.S. Montrose, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Ellis

Sworn to before me this 8 day of June, 1909

at Quebec P.Q.

W. J. Coyne

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1.

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2 C. P.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Montrose* sailing from *Antwerp*, *May 26th*, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Dressel	Maryanna	32		F / M	wife	Yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pranych	mother	Ills	Chicago
2		Josef	9		M / S	ch	no	no	"	"	"	"	Maryanna	"	"
3	V 82 '90	Kasimir	7		M / S	—	"	"	"	"	"	"	Stepanida	"	"
4		Stefania	5		F / S	—	no	no	"	"	"	"	Pranych Russia	"	"
5	Lisiecka	Maryanna	19		F / S	dressmaker	yes	yes	"	"	"	"	father "Antoni" Chicago	"	"
6	Roman	Maryanna	28		F / M	wife	no	no	"	Prussian	"	"	Prassnic Russia	"	"
7	Losch	Anton	31		M / M	tailor	yes	"	"	Austrian	"	"	wife Anstalnia Losch	"	"
8	Basila	Konstanti	29		M / M	"	"	yes	"	Russian	"	"	Ozorsky Russia	"	"
9	Schank	Adolf	35		M / M	"	"	"	"	Bohemian	"	"	wife Stanislawa Basila	Ills	Newark
10	Cerepkowsky	Stanislaw	27		M / S	lab.	yes	no	"	Polish	"	"	Zaragal Russia	"	"
11	Bobrowsky	Antony	26		M / S	labor	yes	no	"	"	"	"	wife Stefania Cerepkowsky	Ills	Chicago
12		Felica	20		F / S	domestic	"	"	"	"	"	"	mother Anstalnia Cerepkowsky	"	"
Admitted	Zgerisky	Waslaw	20		M / S	lab	"	"	"	"	"	"	Wilna Russia	"	"
14	Foscha	Resa	25		F / S	servant	yes	no	"	"	"	"	mother Lowzi Russia	"	"
Admitted	Talaciuska	Josefa	21		F / M	wife	no	no	"	"	"	"	father Edward Zgerisky	Wisc	Kenosha
Admitted	"	Cecilia	8		F / S	ch	"	"	"	"	"	"	Wilna Lithuania	"	"
Admitted	Rubinstein	Selma	19		F / S	lab	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pranych	father Kasimir Sofka	Ills	Chicago
Admitted	Jakimska	Maryanna	18		F / S	domestic	yes	no	"	Polish	"	"	Kalisz Russia	"	"
19	Meilbauer	Albert	25		M / M	laborer	"	yes	"	German	"	"	parent	Mich	Detroit
20	Baczwycze	Agatha	20		F / S	servant	yes	yes	"	Lithuanian	"	"	Martin Dobingas	"	"
Admitted	Warsoff	Hersch	19		M / S	tailor	yes	"	"	Hebrew	"	"	Baczwycska Russia	"	"
22	Tarazewitz	Boleslaw	18		M / S	joiner	"	"	"	Polish	"	"	brother Rubinstein	"	"
23	Wacław	Helena	18		F / S	domestic	yes	no	Austria	Austrian	Austria	Pranych	Basila Russia	Ills	St Louis
Admitted	Chier	Chana	36		F / M	wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kalisz	Jakimska Russia	"	E St Louis
Admitted	"	Mochen	13		M / S	ch.	yes	yes	"	"	"	"	Klarashin Russia	"	"
Admitted	"	Mate	13		F / S	—	no	no	"	"	"	"	father Gerd Meilbauer	Mont	Great Falls
Admitted	"	Moyshe	11		M / S	—	"	"	"	"	"	"	Ostrich Russia	"	"
Admitted	"	Rivka	8		F / S	—	"	"	"	"	"	"	father Franz Baczwycze	Ills	Chicago
28	Przybucki	Andrzej	38		M / M	lab	yes	"	Poland	Polish	U. S.	Detroit	Zipli Russia	"	"
Admitted	Feldstein	Nochim	26		M / M	joiner	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kalisz	grandfather Zipli	Mich	Detroit
30	Feldman	Zelik	35		M / M	Carpenter	yes	yes	"	"	"	"	Mlawa Russia	"	"
													brother Josef Lowzi	Ills	Chicago
													Lowzi Russia	"	"
													uncle Abram Sandler	"	"
													Skroslaw Russia	"	"
													wife Franciska Przybucki	Mich	Detroit
													Ostrowa Russia	"	"
													wife Sprite Feldstein	Ills	Chicago
													Wolina	"	"
													wife Lora Feldman	"	"
													bro. Wolina Sofinska Russia	"	"
													W. J. Coyne (52 D 6/10/09	"	"
													Chicago	"	"

NOT USED

NOT USED

EXAMINED, 30 ALIENS, 30 ADMITTED, 19
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 1127.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

45

Arriving at Port of Quebec, June 7, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	$20.00	no	—	—	husband	no	no	no		good	no	5	6	fair	[illegible]	blue	—	Russia	Poltavskie
2	"	father	"	"	—	—	Antoni Dziul	.	.	.		—	.		Child	"	"	"		"	"
3	"	—	"	"	—	—	#163 W. Blackhawk							—	—	"	"	"		"	"
4	"	—	"	"	—	—	Chicago Ills.							—	—	"	"	"		"	"
5	"	self	16.00	"	—	—	[illegible]							5	4	fair	fair	light	—	Russia	Poltava
6	"	self	20.00	"	—	—	husband Casimir Roman #823 Dickens Chicago Ills							5	2	dark	black	brown	—	Russia	Santiak
7	"	self	25.00	yes	1906	Chicago	Casimir Albin Jarkowicz Chicago Ills							5	6	fair	fair	light	—	"	Oshmiki
8	"	"	9.00	no	—	—	brother Augustin Borulo #982 Chicago Ills							5	10	dark	dark	brown		"	Ritoffsova
9	"	self	10.00	yes	1905 to 1907	Chicago	brother Wasil Borulo #910 Chicago Ills							5	5	fair	fair	blue	—	"	Sabelin
10	"	"	10.00	"	—	—	brother Stanislaw Czekaluk #910 Chicago Ills							5	7	fair	light	blue	small scar on forehead	Russia	Lapitzki
11	"	self	5.00	yes	1907	Chicago	husband stepbrother Albin Jarkowicz #232 Claybourn st Chicago Ills							5	8	dark	brown	blue	scar left side of chin near mouth	"	Kalwaryja
12	"	"	—	—	—	—								5	11	fair	light	—	none	"	
13	"	"	10.00	"	—	—	brother Stefan Zgierski #827 Park st Hamtramck Mich							5	8	—	"	"	—	"	Lapitzki
14	"	self	10.00	"	—	—	stepbrother Franck Miaskowski #910 Claybourn st Chicago Ills							5	5	fair	fair	blue	—	"	Lapitzki
15	husband	Ills	"	"	—	—	husband Wojick Tabaczynski #136 Antoine st Detroit Mich							4	10	fair	light	light blue	—	Russia	Stratzynki
16	father	"	"	"	—	—								Child	"	"	"	"	—	"	"
17	self	Ills	"	"	—	—	friend Mike Rubin #910 Lucas ave St Louis Mo							5	—	fair	fair	blue	—	"	Russia
18	aunt	14.00	"	"	—	—	Annie Morgenroth Victoria Pigott ave #90 St Louis Mo							5	2	fair	fair	blue	—	Russia	Klarobki
19	brother	80.00	"	"	—	—	brother Casimir Kaminski #18 S 5 Great Falls Mont							5	6	—	light	blue	—	"	Bartlakowo
20	Brother	10.00	"	"	—	—	brother Anthony Barcewicz #87 N. Ashland Chicago Ills							5	2	fair	fair	grey	—	Russia	Lidaleski
21	father	Ills	"	"	—	—	father Wincenty Wolski #384 N Paulina Chicago Ills						Effects Effect of sea sickness	5	2	"	black	brown	—	"	Mlogard.
22	brother	W	"	"	—	—	brother Antoni Tomaszewski Bruce Wisc. [illegible] #4							5	3	"	fair	brown	—	"	Rutkowski
23	Russia	Ills	no	"	—	—	brother Henryka Pawlak Chicago ave #105 Chicago Ills							5	3	dark	black	blue	—	Russia	Kleszkow
24	husband	Ills	"	"	—	—	husband							5	—	fair	fair	light	—	"	Kalisz
25	father	"	"	"	—	—	Leil Twins Chicago							Child	"	"	"	"			"
26	—	"	"	"	—	—	Brieelyn, Minn.							—	"	"	"	"			"
27	—	"	"	"	—	—								—	"	"	"	"			"
28	self	Ills	50.00	no	1905 to 1908	Russia	brother Tomasz #1007 Jelowicki Detroit Mich							5	7	fair	black	brown	—	Russia	Plotnicy
29	"	"	100.00	no	—	—	brother David Blatstein #397 S. Canal st Chicago Ills							5	11	dark	black	black	—	Russia	Sokolow
30	self	100.00	no	—	—	—	brother Isaac Kurtz Chicago Ills #100 Quincy st							5	5	dark	black	brown	—	Russia	Skapiski

Charles Walde Insp.

6/8/09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Griffith, (State whether Master, First or Second Officer.) of the A Montrose, from Antwerp do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Griffith Master.
Officer.

Sworn to before me this 8 day of June, 190 7

at Quebec, P.Q.

W. Coyne

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. Ellis, Surgeon of the S.S. Montrose (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Ellis

Sworn to before me this 8th day of June, 1909

at Quebec

W J Coyne

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

2.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

E. P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Montrose sailing from Antwerp, May 26th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
	March 8.														
Admitted	Bogustka	Lucyna	14		V / s	child	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Boguty	Aunt Mrs. Valeria Biala	Minn	Minneapolis
Admitted	(sister)	Sofia	11		V / s		v	no					Alexandria Boguty via Ciechanowice		
Admitted	(bro)	Marian V-15501	8		V / m		no	v					Bogunty Russ. Poland		
Admitted	(sister)	Anna V-25076	3		V / s		-	v					Granowna		
Admitted	Czerwinski	Wladislaw	26		V / m	laborer	yes	yes				Warschau	wife Marcelina Czerwinska Rosoj Swi Mazowiec, Lowza Russ. Pol.	Ills	Chicago
Admitted	Smolowska	Wladislawa	19		V / s	domestic	v	v				Lodz	mother Eleonora Lowza Warsaw Govt		
7	Ostap	Josef	18		V / m s	Farm lab	yes	yes				Cechanowitz	parents Jan Ostap Chor. Pol. Cieksanowice Lowza Govt	Minn	Minneapolis
Admitted	Bogustki	Lucian	28		V / m m	laborer	yes	yes				Granowna	wife Alexandra Bogustka Lowza Granowna Ciechanowice		
Admitted	Siminski	Boleslaw	30		V / m m	laborer							wife Veronika Staninska 15 Wodzimierska Warsaw		
10	Dabrowski	Jan	36		V / m m	Farmer	yes	yes				Lowza Posada Wigna	wife Emilia Dombrowska Posada Wigna Lowza Russ Pol	Ills	Chicago
11	Klec Kowski	Eduard	23		V / m s	Farm laborer	v	no				Czerewayna	parents Jos Klec Kowski Czerewayna par Ciechanowitz Poland	Wis	Stevens Pt.
12	Kunkel	Rozina	35		V / f m	wife	yes	no	German			Wisolzki	brother-in-law	N.D.	Kramer
13	(son)	Eduard V-15467	15	9	V / m s	Farm lab	v	yes					Konrad Kunkel		
14	(son)	Adolf	13	4	V / m s	child	-	no					Wisolzki per Dombrowice Wlocławsk Govt. Russia		
15	(- n.)	Julian	7		V / m s		-	no							
16	Golenski	Jan	21		V / m s	Farm lab	v	v	Polish			Backowice	mother Karolina Glenska Russ. Pol. Backowice per Drwinia	Mich	Detroit
17	Wiszorek	Jakob	36		V / m m	laborer	yes	yes				Miedzorzec	uncle Fuhrmann Lor.		
18	(wife)	Marya	23		V / f m	wife	no	no					Antoni Brodawka Miedzorzec via Lagow Poland		
19	Halida	Jan V-2447	24		V / m m	Farm lab	yes	yes				Ruskie Piaski	Josef Jopa	Ills	Chicago
20	(wife)	Marya	22		V / f m	wife	v	no					Wiszkowice per Stryzembiezyce Lublin Govt		
21	Chargot	Michal	36		V / m m	carriagemaker tailor	yes	no				Piaski Ruskie	Jozhar Lublin Govt		
22	(wife)	Zofia	44		V / f m	wife	-	-					Wawrynice Chargot		
23	(- n)	Josef	3		V / m s	child	no	no					Ruskie Piask. per Stryzembiezyce Lublin Govt Russ. Pol.		
24	(dau)	Stanislawa	2		V / f s										
25	Halida	Tomasz	47		V / m m	Farmer tailor	no	no					Jozefow		
26	(wife)	Katarzyna	47		V / f m	wife	yes	no					Josef		
27	(son)	Josef	17		V / m s	Farm lab	v	yes					Halida		
28	(dau)	Anna c/o 11-19494 (B) ort. 6/9/09. ePR	15	8	V / f s	domestic	-	v					Ruskie Piaski		
29	(dau)	Marya 6/16/56	8		V / f s		no	no							
Admitted	Jan Sadek	Edward	18		V / m s	Farm lab	yes	yes				Tabor Poland	mother Jadwiga Sadek Tabor Kosciegiele, Rieff Govt	Ills	Chicago
	NOT USED														
	NOT USED														

Fred W. Arndt, Immigrant Insp., June 8, 1909. (Note Cert. for 6-10-11-16-17-18-30)

William Zychler
Interpreter

EXAMINED, 30 ALIENS, 30 ADMITTED, 21
DEBARRED, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 3 L.F.
-6 S.F.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

46

Arriving at Port of Ogdensburg, June 7, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	father	10	no	—	—	father	no	no	no	no	Good	no	5	1	fair	light brown	blue	—	Russia	Bogusky Russia
2	"	—	"	"	—	—	Tomasz Bogusky	"	"	"	"	"	"	4	0	"	"	"	"	"	"
3	"	—	"	"	—	—	5 sty 2401 N.E. Minneapolis, Minn	"	"	"	"	"	"	Child							
4	—	—	—	—	—	—	Brother Jan Piotr Ko 2021 869 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	"							
5	brother	none	2	"	—	—	father Ward Dyrkowski Kruszewski	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	fair	blue	—	Russia	Zebrz Dalbogie Drezdai
6	father	self	9	"	—	—	Wladyslaw 112 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	fair	blue	—	Russia	Lyschcin Cechanowic
7	father	self	5	"	—	—	uncle Alex Sudlowski 5 sty 2401 Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	light brown	"	—	"	Cechanowic Bogusky
8	self	self	10	yes	1903	Minneapolis Minn.	brother Tomas Bogusky 5 sty 2401 Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	fair	blue	—	"	Bogusky Russia
9	—	—	11	no	—	—	brother Jan Bronislaw Kosek 5 sty 2401 Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	Pock-marked	"	Dzwolska
10	self	self	5	yes	1901	Chicago Ills	brother Leon Dabrowski Liberty st 93 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2½	dark	dark	blue	none	"	Poznanska Hebrowska
11	—	—	25	no	—	—	Casimir Stanislaw Wielalowicz Pearl str Kenosha Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	—	"	Wojtowicz
12	husband	—	13	—	—	—	husband Friedrich Kunkel Kramer N. Dakota	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	blue	—	Prussia	Wojtowicz
13	father	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	Child							
14	—	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"					grey			
15	—	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"								
16	self	self	13	no	—	—	friend Jan Miecrorek Willard st 32 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	fair	hazel brown	—	Russia	Backowic Mieskowic
17	"	"	30	yes	1906	N.Y. Buffalo	brother Jan Wiecrorek Detroit Mich Wyeanut 321	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	fair	blue	—	Russia	Mieskowic Jagodof
18	husb.	"	60	no	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	fair	fair	blue	—	Russia	Jagodof
19	father	"	12	no	—	—	Casimir Chwrek, with father see 25. Chicago Ills Noblesville	"	"	"	"	"	"	5	5	✓	✓	✓	✓	✓	✓
20	self	"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	✓	✓	brown	✓	✓	Ryskii Piaski
21	yes	self	95	—	—	—	friend Martin Bursan Cassaco 4515 Paulina str Chicago Ills	"	"	"	"	"	acute conjunctivitis	5	6	fair	brown	grey	✓	✓	Ryskii Piaski
22	husb.	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	no	5	5	fair	fair	blue	Pock-marked	Russia	Wierkowica Zgak Hrubo
23	father	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	dark	✓	brown	none	✓	Ryskii Piaski
24	—	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	Child		fair	✓	—	—	—	—
25	self	self	50	—	—	—	Chicago	"	"	"	"	"	"	✓	—	light brown	light brown	blue	—	—	—
26	husb.	"	—	—	—	—	friend Martin Bursan Cassaco Cwrek 4515 Paulina str.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	fair	blue	Cut	Russia	Ryskii Piaski Jagodof
27	father	"	—	—	—	—	Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	black	brown	✓	✓	Wolka Mielic
28	"	"	—	—	—	—	Noblesville	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	fair	blue	✓	✓	Ruskii Piaski
29	"	"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	4 10	✓	✓	brown	✓	✓	✓	✓
30	brother	self	10	—	—	—	brother Frank Sadak c/o Finger N. Dak. Friedrich Mocek	"	"	"	"	"	"	4 0	✓	✓	hazel	✓	✓	✓	✓
								"	"	"	"	"	"	5 5	✓	✓	blue	Pock-marked	✓	Pakrsha Skala	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Griffith, (State whether Master, First or Second Officer) of the Montrose, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Griffith Master.
Officer.

Sworn to before me this 5 day of June, 1909

at Quebec

W. J. Coyne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. Ellis, Surgeon of the S.S. Montrose, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Ellis

Sworn to before me this 8 day of June, 1909

at Quebec PQ.

W J Coyne

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Italian (North).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

C. P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Montrose sailing from Antwerp, May 26th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Agranoff	Borucl	19	11	M S	Laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Leipi	father Rubin Agranoff Lapa	Minn	Minneapolis
2	Krawczyk	Jan	19	11	M S	Laborer	6-9-09		Polish		Russia	Olupia	father Antoni Krawczyk Olupia per Opatow Radom		
3	Kleine Kleine	Adam	50		M M	Miner	yes	no			U.S.	Minn Virginia	brother		Virginia
4	(wife)	Teofila	45		M M	wife					U.S.		Julian Klene		
5	(son)	Antom	17		M S	laborer	yes	yes			U.S.		Russia Grodno Govt Chodaczki		
6	Nowacki Nowacki	Andrzej	30		M M	Farm Cab	no	no			Russia	Nowogiec	wife Marianna Nowogiec-Warsaw	Wis	Ashland
7	Jaroszewski	Wicenty	52	3	M M	laborer	no	no			Russia	Rozinki	father Jeremiah Rozinki Rozinki per Mlawa	Minn	Minneapolis
Admitted	Pogarzelski	Franz	28		M M	Blacksmith	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Radzilow	wife Antonina Radzilow	Ill	S. Chicago
9	Sadowski	Samuel	17		M S	tailor			Roumania	Hebrew	Roumania	Tyligu	father Abr. Jacobowsky Tuleca Roumania	Minn	Minneapolis
Admitted	Bendrowicz	Teofila	18		F S	domestic	yes	no	Russia	Polish	Russia	Lesnica	father Jan Bendrowicz Slanica per Radom	Ill	Buffalo
11	Eppelbaum	Jeiwel	30		M M	tailor	yes			Hebrew		Slawuty	brother Sala Appelbaum Slawuty Govt Suwalki	Ill	St Louis
12	Flag Flaga	Katarzyna	29		F S	domestic	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Krakow	sister Maria Flaga Galicia Poim Austria	Ill	Chicago
13	Strada	Osip	24		M M	Laborer	yes	yes	Russia		Russia	Riga Russia	father Fyodir Strada Riga Russia		
14	wife	Antonina	22		F M	wife	yes	yes					father Andrew Kiburski, Russia		
15	bro	Stanislaus	22		M S	Laborer	no	no				Kiburski			
16	Pawilanstas	Iwan	28		M S	Farm laborer	yes	yes		Lithuanian		Budki	wife Veronika Fabianowa Budki Russia	Ill	Kewanee
17	Fabianowicz	Constantin	30		M M	Cab	no	no	Russia	Polish	Russia	Schilobi	parents Georg Kairis Schilobi Russia	Ill	Chicago
18	Kairis	Wincentas	21		M S	Farm	yes	yes	Russia		Russia	Schilobi			
19	Chlebda	Magdalena	24		F S	domestic	no	no	Austria		Austria	Wielicka	friend Josef Podorecki Wielicka Galicia-Austria		
20	Podorecka	Anna (cousin)	20		F S	domestic	yes	yes				Binkowice			
Admitted	Butrin	Franz	18		M S	Farm Cab			Russia	Polish	Russia	Riesowice	father Fatr. Butrin Volma Treasurer, per Train —	Ohio	Cleveland
21	Orzechowska	Marianna	20		F S	domestic	yes	no	Austria		Austria	Zabloza	mother Karol Orzechowska Zablocze Tarnow-Galicia-Aust.	Ohio	Chicago
22	Bjerring	Bakke K.	24		M S	Farm Cab	yes		Holland	Dutch	Holland	Jerwood	mother Gesy Boerma Pershurgt Holland	S.D.	Springfield
23	Gradas Judas	Petras	29		M S	Farm laborer	no	no	Russia	Lithuania	Russia	Medejowy	father Isidor Gradas Medejowy Belsky Kowna Govt	Ohio	Kewanee
24	Gerinstein	Abram	18		M S	House Painter	yes	yes		Hebrew		Gotha	father Isak Gerinstein Gotha Kherson Govt	Ohio	Chicago
25	Garbenstein	Ciele	26		M M	Cabinet maker	yes	yes				Odessa	wife Rosie Garbenstein 36 Gretska Odessa Russia		
X	Exempt by Surgeon = not on board — matter of Head tax												father Abraham Hallack		
27	Hallak	Johann	17		M S		yes		Hungary	German	Austria Hungary	Leipzig	Leipzig	Ohio	Akron
28	Hoffman	Emma	20		F S	domestic	yes	yes	Austria	German	Austria	Mürzhof	father Andreas Hoffman Neuberg Styria Austria	Minn	St Paul
29	Stromeier	Emma	19		F S	domestic	yes	yes	Hungary		Austria Hungary	Bamot	brother Kazigin Stromeier Bamot, Hungary		
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Fred W. Arndt, Immigrant Insp.
June 8, 1909

William Fischler (illegible)
Interpreter

EXAMINED 27 ALIENS 27 ADMITTED 24
REMAINING 0 U.S. CITIZENS 0 DETAINED 3 L.F. 3

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3.

47

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Okbbe June 7, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	brother	30 no	—	—		brother Frank Rgranaf 1313 4. Minneapolis	no	no	no	no	Good	no	5	7½	fair	dk	brown		Russia	Gerpin Warsaw
2		daughter	5				brother-in-law Marion Peyunis 31727 Av. Minneapolis														
3		self	300	yes 1905	Minn.		four years							5	7	fair	fair	hazel	Pock-marked	Russia	Barzonia Stefan
4		Husb.		yes 1908	Virginia		University Lakeway							5	5¼	sallow	✓	blue	none	✓	Chodorow Ka
5		Father					121 Walnut St.							4 5	11 0	✓	✓	grey	✓	✓	
6		brother	5	no	—	—	Virginia Minn. brother Francesnik Wpg.							5	2	fair	✓	✓	✓	✓	✓
7		✓	8				novelty 123-14 Av. Ashland brother Wlad. Jaroweky							5	1/2 6	fair	fair	blue		Russia	Sokolski
8		self	50	no	1902	Chicago	Minneapolis Minn 1919-4 St							5	7	✓	brown	✓		✓	Rozalewski
9		uncle	50	no	—	—	Chicago 1902 Buffalo St. uncle Aron L Jungenbaum							5	5½	fair	fair	blue	none	Russia	Libian
10		self	1 23	—	—		1809 - 5 St Minneapolis Minn brother Mrs. Adam Buffalo N.Y. 889 Red Jacket str.							5	10	dark	dark	brown grey	Cut on chin	Russia	Dubicza
11			40 32	—	—		Sisla Grove Kent st 93 uncle Rapid Creek							5	1	fair	brown	blue	none	Russia	Dalid Lomica
12		friend	40	—	—		1396 Lemmon Av. St Louis Mo friend Rabb. Robert St Huron st 92 Chicago Ills							5	4	dark	dark	brown black	Bald-headed	Russia	Stabik Drazy
14		yes	self	12	—	—	brother							5	2½	fair	brown	blue	none	Russia	Jeim
15		✓	husb.	—	—	—	Swan Strada 3310 Monroe Mospell St.							5	8	fair	brown black	blue		Russia	Riza Pogst
16		✓	bro.	saw 36	✓	—	Chicago Ills							5	4	fair	fair	blue		✓	✓
13		self	10	—	—		stepbrother Adam Urbam 2440 - 115 St Pennington Ills							5	9	✓	✓	✓		✓	Kiburski
		brother	8				brother-in-law Frank Mitkevic 3342 Fisher St Chicago Ills							5	5	✓	✓	✓		✓	J. Powrnik Jordan
17	yes	✓ raw	5	—	—		Anna							6	2	fair	fair	blue		✓	Jmaczys
18	no	Uncle	40	—	—		Anna Klarenska 525 no Mansfield Av. Chicago Ills							5	4	fair	brown	brown dark		Russia	Jan Bryzga
19			26	—	—		brother Louis Bubini							5	0	✓	✓	✓		✓	Bzinkowa
20		self	3	—	—		770 870 St Cleveland Ohio							5	4	✓	✓	brown	Mole above right eye	✓	Pierwicz Sporaska
		brother	8				brother-in-law Jake Krok							5	2	fair	fair	blue		Austria Russia	Lodzia Grodek
21		straw	17	—	—		Grand St 857 Chicago Ills Route 2							5	7 9	✓	brown	✓		Holland	Jergen Zaltzlaw
22		uncle	40	—	—		Ignatz Karlof 1. Del Bros N. Dak. Ordinance Co 884							5	6	fair	fair	blue		Russia	Foob Barany
23		brother	10	—	—		brother Pawel Gwadosz N° 11528 Pennington Ills.							5	6	✓	brown	hazel	Freckled face		Golda
24		self	6	—	—		brother-in-law Feinstein 609 So Racine Ave Chicago Ills.							5	6	dark	dark	brown		✓	Ottawa
25	no	father	5	—	—		father Bernstein 126 W 13th street Chicago Ills.							5	2	dark	brown	brown		Hungary	Bmimet Bocmedet
26		cousin	no	no	—		cousin Michel Wallach Glendale N D.							5	4	fair	dark	dark	none	Austria	Bgmat Bartod
27	no	uncle	40	4	4		uncle Martin Mizdl 434 W Fairfield Ave St Paul Minn														
28	✓	✓	40	-	-		uncle Jacob Hamburger 309 Webster St. Paul Minn							5	7	fair	Brown	brown grey	tie	Hungary	Bmimet Bocmedet
29														5	0	✓	✓	black	✓	Austria	Bgmat Bartod
30																					

24)

Herman Oberlander

June wrote

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Griffiths, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Montrose, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly affirm, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Griffiths Master.
Officer.

Sworn to before me this 8 day of June, 1909,

at Quebec P.Q. W.J. Coyne

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. Numidian, (State whether "surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Physicians Surgeons Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 8 day of June, 1909

at Quebec PQ,

W. D. Coyne

Immigration Officer.

June 8, 09

11—1116

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	2	-	2	-	2
THIRD	4	92	-	92	-	92
TOTAL	5	94	-	94	-	94

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED REMAINED IN CANADA		
ADMITTED	64	64					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	7	7					
TEMPORARILY DETAINED	23	23					
TOTAL	94	94	#	#	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	5
Total	5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

WRITTEN BY [illegible]
DATE June 8/10
NUMBER 84
NUMBER 60
94

Total list 327

MONTROSE JUN 8 - 1909

	1st	2nd	3rd
On U. S. [illegible]ests			97 TON 94
" addit[illegible]al "			
U. S. Citizens			
Total number of aliens			94
Number examined			94
" missing			
[illegible]ens admitted.			64
" detained			7 SS.
			23 27.

USED TON 94

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5 C.P.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Montrose sailing from Antwerp, May 26, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted	Mandel	Mathilde	34		f m	wife housework	no no		Hungary Hungary	Hebrew	Hungary Hungary	Budapest Budapest	Brother in law Jacob Schonman Kaziniczy No 30 Budapest VII Hungary	Ills	Chicago
Admitted	6 sm	William	16		m 1	tinsmith	yes yes		✓	✓	✓	✓		✓	✓
Admitted	4	Regina	8		f —	Child	yes yes		✓	✓	✓	✓		✓	✓
Admitted	4	Ester Ester	4		f —	✓	no no		✓	✓	✓	✓		✓	✓
Admitted		Olga	3		f —	✓	no no		✓	✓	✓	✓		✓	✓
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Fred H. Arndt, Immigrant Insp.
June 8, 1909

LF 5

EXAMINED, 5 ALIENS, 5 ADMITTED, 0
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 0 527

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

48

Arriving at Port of Chebbe, June 7, 1909

No on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Husband	$25	No			Husband Chibit Wandel 77 Washburn Ave., Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Blue	None	Hungary	Mezokazo
2	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	0	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Child		✓	✓	✓	✓	✓	Dereske
4	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Griffiths, of the Mordros, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly depose and say that I am the master (State whether Master, First or Second Officer) employed by the owners thereof, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Griffiths
Master.

Sworn to before me this 8 day of June, 1909

at Quebec P.Q.

W. D. Coyne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson, Surgeon of the T.S.S. Grampian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, A in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Henry Wilson M.R.C.S.

Sworn to before me this 8th day of June, 1909

at Quebec.

E. Wilcard

Immigration Officer.

2
11

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grampeian sailing from Glasgow, 29th May, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Penman	George	58	4	M	Miner	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Boness	Son. Nathaniel Penman own home. Fondale Terrace Cannden By Boness	Minn	Grand Falls
2	"	Margaret	57	7	"	wife	"	Yes	"	"	"	"	—do— —do—	"	"
3	"	Thomas	16	8	S	Miner	"	"	"	"	"	"	—do— —do—	"	"
4	Stewart	Joseph	25	4	M	Locomotive Engineer	"	"	"	"	Glasgow		Wife home 6 Crighton St Father James Stringburn Glasgow	Wash	Evergreen Seattle
5	"	Margaret	27	7	"	wife	"	"	"	"	"	"	—do— James 28 Severy St	"	"
6	"	Agnes	18	8	S	Child	Yes	Yes	"	"	"	"	—do— Bathgate —do— Shillelaw	"	"
7	NOT USED												—do— —do—		
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	Brown	Alexander	24	4	S	Tailor	"	"	Ireland	Irish	Scotland	Greenock	Friend Mrs. Kennedy 11 Terrace Rd. Greenock	Ill	Rock Id.
12	"	Sarah	61	7	Wd.	Housewife	"	"	"	"	"	"	—do— —do—	"	"
13	"	William	27	4	M	Shoemaker	"	"	"	"	"	"	—do— —do—	"	"
14	McCorrie	Edward	22	"	"	Joiner	"	"	Scotland	Scotch	"	Campbeltown	Father Donald McCorrie 7 High St Campbeltown	"	Moline Rock Id.
15	Bruce	Alex R.	51	"	"	Blacksmith	"	"	"	"	"	Aberdeen	Half Brother George Duff Stonehaven Colony, [illegible] Aberdeen Scot	"	Chicago
16	Elmore	R. J.	37	4	M	Missionary	"	"	U.S.A	American	Born India	Elgin	Heinrichs (Friend)	Ill	
17	"	Maud	34	7	"	wife	"	"	"	"	"	Ramapatam	Ramapatam India	N.Y.	Rochester
18	"	Rachel	3	"	S	Child	No	No	"	"	"	Child	—do— —do—	"	"
19	NOT USED												—do— —do—		
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Received 6/8/09

EXAMINED, 14 ALIENS, 11 ADMITTED, 14
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 3 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

49

Arriving at Port of Quebec, 8th June, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or [illegible] institution for care of insane; or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	to Pelkington Alberta	Self	$80	No	-	-	Daughter Mrs Mary E. Mitchell 416 Fifth Ave. S.W.	Great Falls Mont	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Grey	powder marks left cheek	Scotland	Dunfermline
2	-	Husband	-	-	-	-	-do-	-do-	do	-	-	-	-	5	6	-	Dark	-	-	-	Slammanan
3	-	Father	-	-	-	-	-do-	-do-	-do	-	-	-	-	5	9	-	Brown	Light Hazel	-	-	-
4	to Seattle Wash	Self	$50	-	-	-	Uncle Jas. Donaldson Evergreen Wash.	-	-	-	-	-	-	5	7	-	Fair	Blue	-	-	Bathgate
5	-	Husband	-	-	-	-	-do-	do	-do-	do	-	-	-	5	4	-	Auburn	Brown	-	-	Fauldhouse
6	-	Father	-	-	-	-	-do-	do	-do-	do	-	-	-	-	-	-	Fair	-	-	-	Glasgow
7																					
8																					
9																					
10																					
11	to Portland Ore	Self	$25	-	-	-	Brother Daniel Brown 2728 9th Ave. Rock Island	Ill	-	-	-	-	-	5	10	Fair	Brown	Grey	-	Ireland	Portrush
12	-	Son	$25	-	-	-	Son -do-	-do-	do	-	-	-	-	5	4	-	Grey	Brown	-	-	-
13	-	Mother	$25	-	-	-	Brother -do-	-do-	-do	-	-	-	-	5	11½	-	Dark	Dark	Grey	-	-
14	to Rockford Ill	Self	$25	-	-	-	Uncle Ed. McConnie Argyle P.O. Winnebago Co.	Ill	-	-	-	-	-	5	11	-	-	-	-	Scotland	Campbeltown
15	Ore	-	$50	-	-	-	Brother Geo. Rennie 1403 West Madison St. Chicago	Ill	-	-	-	-	-	5	10	Ruddy	Fair	Blue	Bald Head	-	Aberdeenshire
16	-	-	$150	Yes	Born	Elgin Ill.	Father J. H. Elmore. Lincoln Nebraska	-	-	-	-	-	-	6	-	-	Brown	Brown	-	U.S.A.	Elgin Ill
17	-	Husband	-	"	"	Rochester N.Y.	Father-in-law do	do	do	-	-	-	-	5	6	Fair	-	Grey	-	-	Rochester N.Y.
18	-	Father	-	No	-	-	Grandfather do	-do-	do	-	-	-	-	-	-	-	Fair	-	-	India	Ramsfalam
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Hermann Peerlund
June 6, 1909. Interpreter

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John R. Johnston (Strike out whether Master, First or Second Officer.) Master, of the S.S. Grampean, from Glasgow Scotland, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno R Johnston
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 8th day of June, 1909,

at Quebec.

Ernest Gouillard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson, Surgeon of the S.S. Grampian, sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely and truly swear that I have had Eighteen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Henry Wilson M.D.C.M.

Sworn to before me this 8th day of June, 1909.

at Quebec —

Immigration Officer.

June 8 1909

11—1116

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	11	—	11	3	14
THIRD	1	15	—	15	—	15
TOTAL	2	26	—	26	3	29

GRAMPIAN JUN 8 - 1909

	1st	2nd	3rd	
On U. S. [illegible]	14	- 15		= 29
U. S. Citizens	3	-		= 3
Total number of aliens				26

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PE[illegible]	DISAPPEARED
ADMITTED	26	26					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	—						
TEMPORARILY DETAINED	—						
TOTAL	26	26					

Number examined	26
" missing	—
[illegible]mitted.	26
[illegible]ined	0

26

1/7/10 DATE

NUMBER 29.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	4
Tourists	4
Residents of United States	2
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grampian sailing from Glasgow, 29th May, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
WW 1	Thomson.	Flora.	35	7	M. S.	Housewife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Burnbank	own home 10 Crawford St Sister Mrs. Amelia Mason Burnbank.	Ill	Gillespie
WW 2	"	William	4	6	M. S.	Child	No	No	"	Scotch	"	"	do 18 Wesley St Clayton	"	"
WW 3	"	John.	3	6	"	"	"	"	"	"	"	"	do Erased do	"	"
WW 4	"	Flora. Jr	-	11	F. "	"	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
WW 5	Robertson	George	29		M. M.	Slater	Yes	Yes	"	"	"	Ayr.	wife Fanny Robertson Scot. 41 Wellington St. Ayr.	Wyoming	Cheyenne
WW 6	Mc Cafferty	John	25		M. S.	Baker	"	"	"	"	"	"	Father Roderick Mc Cafferty 47 Wellington St. Ayr. Scot.	"	"
WW 7	Byers	albert	22		M. S.	Iron Turner	"	"	"	Scotch	"	Renfrew	Father Jno. Byers 8 Paisley Road Renfrew.	Ill	Chicago
WW 8	Mc Neil	Robert	33		M. M.	Miner	"	"	"	"	U.S.	Kennan Pq Cowdenbeath	wife Janet Mc Neil 19 Church St. Cowdenbeath	Iowa	Madrid Des Moines
WW 9	Paton	Alex.	27		M. M.	Miner	"	"	"	"	Scotland	Burntisland	wife Mary Paton Southhall St. Burntisland	"	"
WW 11070 15372 10	"	Robert	24		M. S.	Grocer	"	"	"	"	"	Lasswade	Father Arch. Paton Ramsay Cottages Lasswade	"	"
WW 11	Blackwood	James	31		M. M.	Miner	"	"	"	"	"	Bowhill	wife Janet Blackwood. 10 12th St Bowhill Scot.	"	"
12	Constable	George	28		M. S.	"	"	"	"	"	"	"	Brother Alex Constable 9 16th St. Bowhill	"	"
13	Shannon	John	26		M. S.	Boilermaker	"	"	"	"	U.S.	Chicago Troon Ill.	Father Wm Shannon Harbour Buildings Troon, Scot	Mass	Quincy Private Boston
14	Williamson	James Jr.	29		M. M.	Lab.	"	"	"	"	Scotland	Leith	Father Stephen Williamson 17 London Pav. Leith	Mich	Detroit
15	Penman	John	24		M. M.	Miner	"	"	"	"	"	Bowhill	wife Elizabeth Penman 23 16th St. Bowhill	Iowa	Madrid Des Moines
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Wm Wilson 6/8/09

EXAMINED, 15 ALIENS, 15 ADMITTED, 15
MISSING, — U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, —

[redacted]t."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

50

Arriving at Port of Quebec, 8th June, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether (whether an anarchist; a person who believes in or advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials; a polygamist; a person who believes in or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character; or a person who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials; a prostitute; or a person coming for any other immoral purpose; or a person who has been deported, or who has come in consequence of advice or solicitation of any corporation, association, society, or foreign government, or of any of their officials, to perform labor in the United States, or who is assisted by others to come, unless it is shown to the satisfaction of the inspection officers that such person does not belong to one of the foregoing classes; or a person likely to become a public charge; or a person who has been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or a person suffering from a loathsome or dangerous contagious disease; and if any of the foregoing, whether he has been subsequently pardoned or has been granted an unconditional discharge from custody or has been restored to citizenship by competent authority; or whether he has been arrested and deported within one year previous for being an anarchist or other class mentioned in the above clauses, and is coming in pursuance of the law, and has the means and intention to return to his native country, and is not coming to the United States to perform labor, if able to read.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	Yes	Husband	$15	No	—	—	Husband Wm Thomson P.O. Gillespie Ill	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Fair	Blue	No	England	Woodville
2	.	Father	-	-	—	—	Father do do	-	-	-	-	-	-	-	-	.	.	.	.	Scotland	Blantyre
3	.	.	-	-	—	—	do do do	-	-	-	-	-	-	-	-	.	.	.	.	.	.
4	.	.	-	-	—	—	do do do	-	-	-	-	-	-	-	-	.	.	Hazel	.	.	.
5	.	Self.	$30	.	-	-	Uncles Thos. McCaffety 1120 Seymour St. Cheyenne Wy	.	.	.	.	.	.	5	7½	Dark	.	Grey	cart left eye	.	Ayr.
6	.	.	50	.	-	-	do do	.	.	.	.	.	.	5	5	.	.	blue	.	.	Glasgow
7	.	.	30	.	1905	-	Brother John Bryers Y.M.C.A. 4853 Lake Ave. Chicago	-	.	.	.	.	/	5	9	Ruddy	.	Hazel	.	England	Liverpool
8	.	.	20	yes	1909	Pennsylvania	Friend Wm Aitken R.R.2 Madrid, Des Moines, Iowa	.	.	.	.	.	.	5	10	.	Brown	Brown	.	Scotland	Lochgelly
9	.	.	60	No	-	-	-do- -do-	.	.	.	.	1	1	5	10	Fair	.	Grey	.	.	Cockpen
10	.	.	60	.	-	-	-do- -do- -do-	.	.	.	.	.	.	5	11	.	.	.	.	.	.
11	.	.	50	.	-	-	do do do	.	.	.	.	.	✓	5	6	.	Fair	.	.	.	Inverkeithing
12	.	.	50	.	1906	-	do do do	.	.	.	.	.	.	5	8	.	Brown	blue	.	.	Kirkcaldy
13	.	.	40	yes	1909	Chicago Ill	Alone Quincy Point, Mass.	.	.	.	.	.	.	5	6½	.	Fair	.	.	.	Troon
14	Yes.	.	60	No	do	-	Sister Joan Williamson 54 Petersboro St. Detroit Mich.	.	.	.	.	.	.	5	9	Ruddy	Dark	.	.	.	Leith
15	.	.	60	.	-	-	Friend Wm Aitken R.R.2 Madrid Des Moines	.	.	.	.	.	.	5	10	.	.	Brown	.	.	Cardenden
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Herman Akerlund Immigrant Inspector

June 8, 1909 Forwarded from D.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno. M. Johnston, Master, of the S.S. Empress, from Glasgow Scotland, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno. M. Johnston
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 8th day of June, 1909,
at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[redacted]"

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Carthaginian

Affidavit of Surgeon.

I, David Knox, Surgeon of the S.S. Carthaginian Sailing Leeswell, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had 3yrs. years experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Province of Nova Scotia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David K. Knox

Sworn to before me this 9th day of June, 1909

at Halifax, N.S.

Patrick Enright
Immigration Officer.

June 9, 1909

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	—	—	—	—	—	—
SECOND	/	/	—	/	—	/
THIRD	—	—	—	—	—	—
TOTAL	/	/	—	/	—	/

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	/	/					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED	—						
TOTAL	/	/					

NON-IMMIGRANTS,

In Transit ____

Tourists ____

Residents of United States ____

Total None

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

WRITTEN BY [illegible]
Jan. 19/10
DATE

NUMBER/
NUMBER

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carthaginian sailing from Liverpool, 21st May, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Freyel	Joseph	50	4	M S	Tobacconist & Cigarmaker	Y	Y	Austria	German	Austria	Leibnitz Lobmitz	sister - Augusta Franz No	Wy.	So Ryacke
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6															
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11															
12															
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17															
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

51.

Arriving at Port of Halifax N.S., 9 June, 1909

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	$60.00	Yes	1897-1900 1902-1906 7 yrs	South Ryack	Cousin Gustav Freygal South Ryack	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fresh	Grey	Blue	No	Bohemia	Austria Hungarian
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Ladislav C. Liminsky Examg Surg.
Patrick Enright " "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R G B Bamber, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Carthaginian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R G B Bamber
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 9th day of June, 1905,
at Halifax, N.S.
Patrick Enright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Walter L. Brown, Surgeon of the T. S. S. Cassandra, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walter L. Brown.

Sworn to before me this 10 day of June, 1909

at Quebec.

W. Payne

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cassandra sailing from Glasgow, 29th May, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mc Aurther	Helen	33	f	s	dressmaker	yes	yes	Scotland British	Scotch	Scotland	Renfrewshire Kilbarchan	Bro. Thos McCarthers Home & Alexandralee Cottage, Lenzie Kirkintilloch	Ill	Chicago
2	Robban	James	38	m	m	Electrician engineman	yes	yes	"	"	Scotland	Banffshire Banff	Father R. Robban Garrowfield, Banff	"	"
3	"	Elizabeth	29	f	"	wife	yes	yes	"	"	"	"		"	"
4	"	Jeanie	3	f	s	child	no	no	"	"	"	"		"	"
5	Graham	James	58	m	m	Carbent Forman	yes	yes	"	"	"	Kirkintilloch Bishopbriggs	mother in law mrs E Cameron	"	"
6	"	mary	23	f	s	servant	"	"	"	"	"	"		"	"
7	"	John	21	m	"	iron moulder	"	"	"	"	"	"	Bishopbriggs	"	"
8	"	Maggie	18	f	"	servant	"	"	"	"	"	"		"	"
9	"	Robert	15	m	"	machinist engineer	"	"	"	"	"	"	Lanarkshire	"	"
10	Craig	John	31	m	s	sculptor	"	"	"	"	U.S.A.	Buffalo Portland	Seat	"	"
11	Woodside	David	56	m	m	Clergyman Minister	"	"	"	"	Scotland	Glasgow	mother, mrs E. Craig Seat 31 White St. Portland Ore.	Ky	Buffalo,
12	"	Elizabeth	46 50	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	mrs Woodside Edgebaston Road	"	Birmingham
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Transit
Transit

EXAMINED, 12 ALIENS, 12 ADMITTED, 12
MISSING, — U.S. CITIZENS, — DETAINED, —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of Quebec, June 9, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether (now or hereafter) a prostitute or other immoral woman, or polygamist, or contract laborer, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	over $50	no			Bro. Harry McAnther, 1615 W. 63 St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	gray	125 lbs. none	Scotland	Kirkintilloch
2	"	"	"	yes	1905 to 1908	Chicago		"	"	"	"	"	"	5	9	Ruddy	Brown	blue	165 none	"	Glasgow
3	"	husband	$50	no	—	—	R. L. Draffen 5743 - 5th Av. Chicago Ill. friends.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	Brown	brown	135 none	"	Kirkintilloch
4	"	father		yes	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	fair	blue	none	"	"	Shapinsay
5	"	self	$14	"			5743 - 5th Ave Friend Mr Anther 1615 W 63rd St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	fresh	gray	blue	165 none	"	"	Kirkintilloch
6	"	father	194	"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	120 none	"	"	Kirkintilloch
7	"	"	over $50	"			Name no address.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Gray	170 none	"	"	"
8	"	"	140	"			Name	"	"	"	"	"	"	5		muddy	"	Brn	130 none	"	"	"
9	"	"		"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	"	110 none	"	"	"
10	"	self	$50	yes	3 Yrs 1905 to 1908	Residence Buffalo N.Y.	Home 34 Dewitt St Nursing Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	brown	gray	140 none	Scotland	Hamilton	Partick
11	yes	"	over $50	no			Touring + attending Church Algiers, #7 West 55th St N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	8¾	freshgray	gray	Blue	155 none	"	"	Glasgow
12	"	husband		no				"	"	"	"	"	"	5	4½	fair	"	"	130 none	"	"	Glasgow
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Herman Ahlstrand
June 10, 1909 (wrote June

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mitchell, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Cassandra, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Mitchell
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10 day of June, 1909,
at Quebec

H. E. Cayne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm. Fulton Brown, Surgeon of the Y.S.S. Cassandra, (State whether Surgeon "employed by" or "employed by owners thereof" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Queen's University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm. F. Brown.

Sworn to before me this 10 day of June, 1909

at Quebec.

W Hoyne

Immigration Officer.

June 10, '09

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	12	—	12	—	12
THIRD	1	15	—	15	—	15
TOTAL	2	27	—	27	—	27

Cassandra = June 9 = 09.

	1st	2nd	3rd	
... S. ...nifests	12	15		= 27
...ditional "				

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	20	20					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1					
TEMPORARILY	6	6					
DETAINED							
TOTAL	27	27					

U. S. Citizens —

Total number of aliens = 27

Number examined 27

" missing —

...s admitted. 20

" obtained 15 S.S.

62.7.

NUMBER 27

NUMBER

NOT USED

27

NOT USED

NOT USED

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	2
Tourists	—
Residents of United States	2
Total	4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cassandra sailing from Glasgow, 29th May, 1909.

11—1118

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read	Write	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Campbell ✓	Murdo	29		m	m	stone cutter	yes	yes	Scotch	Scotch	U.S.	Boston	Wife Mrs. Jessie Campbell 12. Lyell Stornoway Scotland	Mont.	Butte
2	Lemon ✓	Alexander	27		"	"	Farmer	"	"	"	Scotch	Scotland	Aberdeen	Wife Mrs. Lemon Blackhall Midmar, Aberdeen.	Mont.	Great Falls
3	Alexandrich ✓	Anton	30		"	"	farmer	no	no	Russia	Russian	Russia	Bjaiot	Wife Mrs. Alexandrich Bjaiot, Russia	Minn.	Sydney
4	Budiehowski ✓	Anton	30		"	"	farmer	yes	"	Russia	German	Russia	Wirbalen	wife Augustina Budiehofski Michalkowo Russia Father Stanislaw Budiehofski Kalushwa Galicia	"	St. Paul
5	Bukasa ✓	Andrej	24		"	"	"	yes	"	Austrian	Polish	Austria	Galicia	Kalushwa	"	Minneapolis
6	Heikkila ✓	Johan	24		"	"	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Wahakyro	Father Herman Heikki Wahakyro Finland	"	Gilbert
7	Heuroven ✓	Adam	46		m	"	"	yes	no	"	"	"	Jyskiniemi	Wife Mrs. Heuroven Jyskiniemi Finland	Mich	Ironwood
8	Arpola ✓	Kusta Amelia	38		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Wolkola	Father Mr. Gustaa Arpola Wolkola Finland	Ohio	Oshtakala
9	Kendall ✓	Jakob	25		"	"	"	no	no	Russia	German	Russia	Wirbalen	Father Herman Keller Mikalowo Russia	Minn	St. Paul
10	Keller ✓	Wilhelm	25		"	"	"	yes	yes	Germany	German	Germany	Werder	Father Mr. Kraft Werder Germany	N.D.	Rockford
11	Laitinen ✓	Johan	20		"	"	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Jaaskola	Father Antoni Mishowell Galka Galicia	Minn	Minneapolis
12	Miskowitz ✓	Teodor	30		"	"	"	no	no	Austria	Polish	Galicia	Galka	Wife Mrs. Heikki Rihela Wahakyro Finland	Ill.	Chicago
13	Nelson ✓	Paulina	28		f	"	Housekeeper	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Wahakyro	Wife Enda Nelson Pahkajoensi Jaakkola Finland	Ill.	Waukegan
14	Paavo ✓	Mishu	48		m	"	Tailor	"	"	"	"	"	Jaakkola	Father in law Semian Piparka Mrs. Sophia Mocorik Wiooka Galicia	Wis.	Clear Lake
15	Piparka ✓	Salomia	38		f	wife	"	yes	yes	Austria	Austrian	Austria	Mranorok	Father Henry Heilbrook Brais Beslau Germany	Minn.	Minneapolis
16	Urbaisha ✓	Maria	32		"	"	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	Wisoka	Father Herman Heilbrook Brais Beslau Germany	N.D.	Hunter
17	Heilbrook ✓	Herman	23		m	single	Tailor	"	"	Germany	German	Germany	Brais Beslau	Father Semian Piparka Mranorok Hungary	Wisc	Clear Lake
18	Piparka ✓	Julia	30		m	m	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Mranorok			
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

W. Keyne (524) Insp 6/10/09

EXAMINED: ALIENS, 15 ADMITTED, 8
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 6 27. 1 58.

EXAMINED: ALIENS, ADMITTED,
MISSING, U.S. CITIZENS. DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

63

Arriving at Port of Quebec. 9th June ~~00~~, 1909.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, or blind persons; persons not landed, under promise of care and treatment of their friends, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$30	no			Cousin Alf Stewart, 93 Park St. Montpelier Vt. Barre		no	no	no	good	no	5	7½	fair fresh	brown	blue	tatooed left hand (anchor)	Scotland	Stromness
2	"	"	$14	no			Wife Mrs. George Wood Great Falls Mont. (Box 153)		"	"	"	"	"	5	6	" fair	"	"	none	"	Aberdeen
3	Going to Sydney Mines		$13	no			Friend Anton Bogdonois Sydney Mines		"	"	"	"	"	5	4	" brown	brown		none	Russia	Syanor
4	yes	Bro in law	$10	no	—	—	Brother John Kraft #354 Duke St. St. Paul Minn		"	"	"	"	"	5	5	dark	brown	blue	Port Marked	Russia	Michaloff
5	"	Uncle	$10	no	—	—	Bro Nikolaj Buhsa #17 E. 4th St. North Minneapolis		"	"	"	"	Spell Colic	5	3	fair	"	"	none	Galicia	Rabuska
6	"	Self	$27	yes	1904 to 1908	Sparta Mich	Bro Herman Heikkila Box 53		"	"	"	"	no	5	3½	fair	brown	blue	none	Finland	Wehlgbyri
7	"	"	$12	no	—	—	Cousin Alli Tyanen. #314 E. Pine St. Ironwood Mich.		"	"	"	"	"	5	7	dark	"	brown	none	"	Jakobiska
8	"	"	$17	yes	1903 to 1908	Toledo O	Fr. Mary Meliainen #77 Jefferson St. Hallelujah Catholic		"	"	"	"	"	5	8	dark	brown	blue	none	Finland	Wallolar
9	"	Brother	$10	no	—	—	Brother John Kraft. 354 Duke St. Minneapolis		"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	none	Russia	Mikalof
10	"	"	$45	no			Friend Henry Kluse Rockford Ill. R. D.		"	"	"	"	"	5		fresh	"	blue	none	Germany	Hanover
11	To Canada	Self	$25	no	—	—	Friend August Jaskunen Box 1001 Washington Ill.		"	"	"	"	"	5	6½	"	"	gray	none	Finland	Jautsa
12	yes	"	$10	no	—	—	Sister Mrs. Anna Nigank #2409 5th St. Minneapolis		"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	none	Galicia	Rabuska
13	"	Self	$5	no	—	—	Friend Anna Hermanen 147 Arch St. Chicago, Ill.		"	"	"	"	"	5	1	"	dark	grey	none	Finland	Wiggalahti
14	"	"	$86	yes	1903 to 1908	Box 7 Hancock Mich	Friend A. Paahonen Box 7 Hancock Mich		"	"	"	"	"	5	7½	"	brown	"	none	"	Ahlajarvi
15	yes	Bro	$16	no	—	—	Husband Mrs. Tapasha Box 12 Clear Lake Wis.	Pregnant	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	gray	none	Austria	Kromeriz
16	"	Uncle	$10	no	—	—	Husband Jost Urbaiska #317 Emerson Av. Minneapolis	Foot	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	none	Galicia	Wisoka
17	"	Uncle	$5	no	—	—	Friend Wm A. Gol Redichem Hungary N.D.		"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	none	Germany	Rosenoff
18	No	Self	$10	no	—	—	Bro-in-Law Tintia Sava Box 12 R.F.D. #3 Clear Lake Wisc		"	"	"	"	"	5	7	dark	Brn	Brn	Small scar on right cheek	Hungary	Manorak
19							Charles Waldo, Insp. (Ct. 3, 10, 14) 6/10/09														
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mitchell (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Cassandra, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Mitchell
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10 day of June, 1909,
at Quebec.

W. Joyce
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. Wm Hall p. Gale, Surgeon of the Emp of Britain, employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mc Gill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Hall p. Gale
Surgeon

Sworn to before me this 11th day of June, 1909

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9. I

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 4th June, 1909

21—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
U.S.C. 1	Jackson	Charles	32		M M	Banker	Yes		U.S.A.	sworn born	United States Citizen	Boston Mass.		Mass	Boston
U.S.C. 2	" wife	Elizabeth	34		F "	Wife	"		U.S.A.		United States Citizen			"	"
3	Boak	Robert	36		M M	Merchant	Yes		sworn naturalized		United States Citizen	Edinburgh Scotland	Father Fall River about 1876	Ill	Chicago
4	"	Anna	32		F "	Wife	"		U.S.A.		United States Citizen			"	"
(Transit)	Gifford	patrick B.	35		M M	Merchant	Yes		Scotland	Scotch	Scotland	Newton Stewart Scotland	brother Mrs Gifford Wellington New Zealand	Scotland	Newton Stewart Scotland
(Transit)	" wife	Inga	23		F "	"	Yes		Scotland	"	Newton Stewart		sister in law Newton Stewart Scotland	"	"
U.S.C. 9	Tidmarsh	phoebe	10		F S				U.S.A.	Born in Tacoma Wash				Wash	Seattle
U.S.C. 10	Field	George L.	21		M				U.S.A.	born	New Berlin, N.Y.	sworn		Wisc	Ripon
U.S.C. 11	" wife	Rose L.	21		F				U.S.A.		Four Corners N.Y.	near Stone Mills		"	"
U.S.C. 12	Barnes	Amy D	45						U.S.A.		Ripon Wisc	sworn		"	"
11	~~Whitaker~~		Going to Toronto only											Ill	Rockford
12	~~NOT USED~~		"											"	"
U.S.C. 13	Whitmore	Virginia	59						U.S.A.	husband born Buffalo N.Y. sworn					
U.S.C. 14	" dau	Virginia	16						U.S.A.	born Mount Clements, Mich.					
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19															
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

EXAMINED, 12 ALIENS, 2 ADMITTED, 12
MISSING, U.S. CITIZENS, 10 DEPARTED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Fred W. Arndt, Immigrant Insp.
June 11, 1909

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

54

Arriving at Port of Quebec, June 11, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5	Yes	Self	$200 or more	Yes	4 yrs	Portland Or	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Red	Gray	None	Scotland	Newton Mearns
6				Yes			[illegible]							5	7½		Brn	Brn		U.S.A.	La Crosse Wis
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A Murray Master (State whether Master, First or Second Officer) of the Empress of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray
Master / ..... Officer.

Sworn to before me this 11th day of June, 1909,

at Quebec, P.Q., Canada

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—Entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Withall P Gale, Surgeon of the Emp of Britain, Emp by owners
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mc Gill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Withall P Gale
Surgeon

Sworn to before me this 11th day of June, 1909

at Quebec, P.Q., Canada

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7. II

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 11th June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Smith	Grace	30		F M	Wife	yes	yes	England	English	England	Dalton in Furness	Father: Thomas Opie, 6 Ponts Drift, Dalton in Furness	Utah	Salt Lake City
2	"	Thomas	4		M	Child	no	no	"	"	"	"	" Eng	"	"
3	"	Peter	3		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
4	Leppard	William	29		M S	Engineer	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dumfries Aberdeen	Father: Alex Leppard, Scotland; Mother: Rebecca Ward, Burtley, Eng	Wash	Wilbur Spokane
15	Batten	Elizabeth	24		F M	Nurse	yes	yes	England	English	Eng	London	Mother: Mrs C. Batten, 48 Bistrova Rd Clapham, London Eng	Ill	Chicago
16	Evans	Evan	52		M S	Miner			U.S.A. sworn United States	Welsh	naturalized Citizen	Utica, N.Y.	Left home Fall 1882, papers at home	Col	Weaver
17	Turner	Edward	56		M M	Carpenter & Contractor	yes	yes	England	English	Eng	Chicago, Ill	Brother: Joseph Turner, Carnforth, Cornwall Eng	Ill	Chicago
18	Johnstone	Thomas	59		M	Stationary Engineer	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Ayr	Daughter: Mrs Robt Neil, 31 Waggon Rd Ayr, Scotland	S.D.	Flandreau
19	"	Elizabeth	45		F M	Wife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Robert	16		M S	Labourer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Lizzie	13		F S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Thomas	9		M S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Joseph	7		M S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Jack	4		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	James	2		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Michalowicz	Petronela	21		F S	Domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pleskorka Dalton in Furness	Father: Stanislaw Michalowicz, Pleskorka via Lodzi, Russia; Mother: Mary Jacob, Eng.	Ill	Chicago
17	Kendall	Georgie	20		M S	Miner	yes	yes	England	English	Eng	"	Lafayette Emerald, Court, San Francisco, Cal. Fall term 1883.	Mont	Butte
18	Barlow	John	60		M	None			U.S.A. sworn United States	English	naturalized Citizen	State District		Col	San Jose
19	"	Mary	60		F	"			U.S.A. United States	"	Citizen			"	"
20	Freethy	Esther	24		F M	Wife	yes	yes	England	English	England	Dalton in Furness	Mother: Mrs Agnes Dodgson, Dalton in Furness, Eng	Mont	Butte
21	"	Anne	4		F S	Child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
22	"	William	6/12		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Freethy	Esther	30		F M	Wife	yes	yes	England	English	England	Dalton in Furness	Sister: Mrs Wigglesworth, Mother: Sister, Ladyseat, England	"	"
24	"	Beatrice	4		F S	Child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
25	Morrice	Elizabeth	26		F S	Domestic	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	Father: Chas Morrice, Scotland; Mother: Betty Morrice, Aberdeen	Wash	Tacoma
26	Dale	John	19		M S	Tin & Copper Miner	yes	yes	England	English	England	St. Just Cornwall	Father: Frederick Dale, St Just, Cornwall, Eng.	Mont	Butte
27	Payne	Frederick	20		M S	Tin & Copper Miner	yes	yes	"	"	"	"	Mother: Mrs Dale, St Just, Cornwall, Eng	Mich	Hancock
28	Warren	Thomas	28		M S	Iron Ore Miner	yes	yes	"	"	"	Dalton in Furness	Mother: Mrs Ethel Halyard, Dalton in Furness to St Just Cornwall Eng	Utah	Provo
29	Leppard	Mary	25		F S	Domestic	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dumfries Aberdeen	Father: Mr Alex Leppard, Scotland; Mother: Rebecca Ward, Burtley, England	Mont	Butte
30	Taylor	Robt Robert	25		M S	Machinist Engr	yes	yes	"	"	"	Aberdeen	Mother: Mrs Robt Taylor, Scotland, Carnfield Road, Aberdeen	Col	San Jose

CA-B-14-40199-Detroit 6/12/09 COR-2/25/39 Detroit

CA-B-14-42159-Detroit 6/12/09 COR-6/13/39 Detroit

NOT USED
NOT USED

Fred W. Arndt Immigrant Insp. June 11, 1909

EXAMINED, 30 ALIENS, 27 ADMITTED, 29
REMAINED, 0 U.S. CITIZENS, 3 DETAINED, 127.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

55

Arriving at Port of Quebec, 11th June, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even if going on steamship or railroad ticket for cars and steamers of the Inman, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	$25.00	No			Husband, Thomas Smith, Lark, P.O. Salt Lake City	No	No	No	No	Good	No	5	—	fair	Red	Blue	None	England	Dalton in Furness
2	✓	Father					Father, /	/	/	/	/	/	/	5	5	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	✓	✓					✓ /	/	/	/	/	/	/	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	Yes	Self	$364.00	No			Brother, Wm. Leipper, 446 E. 7th St. Wilson, Wilbert Lyndonville	/	/	/	/	/	/	5	11	fair	brown	fair Blue	None	Scotland	Aberdeen
5	✓	Husband	$21.00				Husband, Chas. Rattie, 2 7418 Prescott Av Chicago Ill	/	/	/	/	/	/	5	5	fair	brown	/	/	England	London
6																					
7	Yes	self	$10.00	yes	goes 1906	Chicago, Ill.	Sister, 3009 Prairie Ave Chicago, Ill.	/	/	/	/	/	/	5	11½	ruddy	grey	blue	None	England	Chester
8	Yes	Bro-in-law	$200.00	No			Brother-in-law, James Hendry Gladstone, Woody Co., Alb.	/	/	/	/	/	/	5	6	Ruddy	Gray	Blue	Slight lameness due to old fracture right leg.	Scotland	Paisley
9	/	brother		/			Robert /	/	/	/	/	/	/	5	4	ruddy fair	brown	blue	None	/	Dunfermline
10	/	uncle		/			uncle /	/	/	/	/	/	/	5	2	✓	Brn	grey	/	/	Ayr
11	/	✓		/			✓ /	/	/	/	/	/	/	—	—	✓	✓	blue	/	/	✓
12	/	✓		/			✓ /	/	/	/	/	/	/	—	—	✓	✓	✓	/	/	✓
13	/	✓		/			✓ /	/	/	/	/	/	/	—	—	✓	✓	✓	/	/	✓
14	/	✓		/			✓ /	/	/	/	/	/	/	—	—	✓	✓	✓	/	/	✓
15	/	✓		/			✓ /	/	/	/	/	/	/	—	—	✓	✓	✓	/	/	✓
16	✓	sister	none	no			Brother-in-law: Alexander Dombrowski 820 W. 18th Str. Chicago, Ill. Father: Edward Kendall	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1/2	fair	light brown	grey	/	Russia	Plestcenka
17	Yes	Self	$30.00	No			37 West Copper St, Butte, Montana	/	/	/	/	/	/	5	4	Ruddy	Brn	Gray	/	England	Dalton in Furness
18								✓	✓	✓											
19								✓	✓	✓											
20	Yes	husband	$25.00	No			Husband: Wm. Geoffrey Greetby Father Butte Mont	No	No	No	No	Good	No	5	4	ruddy Med	Brn	Brn	/	England	Dalton in Furness
21	✓	father					Father /	/	/	/	/	/	/	—	—	fair	✓	✓	/	✓	✓
22	✓	✓					/	/	/	/	/	/	/	—	—	✓	✓	✓	/	✓	✓
23	Yes	husband	$25.00	No			Husband: Thos. Geoffrey Greetby 34 West Copper St Butte, Mont.	/	/	/	/	/	/	5	4/5	dark	Blank Brn	Blue	/	/	/
24							Father /	/	/	/	/	/	/	—	—	✓	brown	brown	/	/	/
25	Yes	Husband	$40.00	No			Fiancee: Robt. Norris 5204 Evenwood Av., Seattle, Wash.	/	/	/	/	/	/	5	2	dark Med	Blank Brn	Brown	/	Scotland	Hatton Cross
26	/	Brother	$30.00	/			Brother: Francis Dale 625 Mercury St Butte Mont.	/	/	/	/	/	/	5	4	ruddy	Brown	hazel	/	England	St. Just Cornwall
27	/	Cousin	$16.00 $20.00	/			Friend: gentleman Kearsarge, Pa Houghton Mich.	/	/	/	/	/	/	5	4	✓	brown fair	Blue	/	/	St. Just
28	Yes	Self	$22.00	/			Brother: Jn. Yarrow 504 Main St Bingham Utah	/	/	/	/	/	/	5	9	✓	✓	✓	/	/	Dalton in Furness
29	Great aunt Father	Father	$60.00	Yes			Uncle: Adam Lilydrist Mont South Bondera Farm Great Falls Assiy: Robert Kemp Cal	/	/	/	/	/	/	5	4	fair	brown	/	/	Scotland	Wigtonshire
30	Yes	self	$67.00	/			122 Lyon St San Fran	/	/	/	/	/	/	5	3	dark Med	Brn	Gray	/	/	Cairnbay

William Fischler (16)
Interpreter

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A. Murray Master, of the Emp of Britain, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A. Murray
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 11th day of June, 1909,
at Quebec, P.Q., Canada

Fred W. Arnold
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wthall f Dale, Surgeon of the Corp of Britain, employed by (State whether "surgeon," "acting surgeon," or "employed by owners hereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 1st years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wthall f Dale

Sworn to before me this 11th day of June, 1909

at Quebec, P.Q., Canada

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

8.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Empress of Britain" sailing from Liverpool, 4th June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hewett	Marie	22	4	M	Domestic	Yes	Yes	England	Irish	United	Portadown	Mother Mrs Mary Hewett Ireland Portadown.	Wash	Spokane
2	Sommerville	Annie	24	7	S	Domestic	Yes	Yes	"	"	U.S.	Spokane Wash.		"	"
3	Sommerville	Margaret	38		W	Housework	Yes	Yes	"	"	Ireland	Portadown		"	"
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8															
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

Fred W. Berth, Immigrant Insp. June 11, 1909

EXAMINED, 3 ALIENS, 3 ADMITTED, 3
REJECTED, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8/

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

56

Arriving at Port of Quebec, 11th June, 1909

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	— —	Husband Mrs. W. Walker 072 2d. Wallace St Spokane	No	No	No	No	Good	No.	5	4	Med	Brown	Blue	None	Ireland	Portadown Armagh
2	✓	self	$34.00	Yes	1902 1903 Spokane	✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	✓	India	Mhow ✓
3	✓	self	✓	No	— —	✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓	✓	Ireland	Portadown
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A Murray Master; (State whether Master, First or Second Officer.) of the Emp of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of June, 1909

at Quebec, P.Q., Canada

Fred H. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Withall P. Gale, Surgeon of the Emp of Britain, Emp by owners (State whether "Surgeon" sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Withall P. Gale

Sworn to before me this 11th day of June, 1909.
at Souris, P.E.I., Canada.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

IV

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNI

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be d

S. S. "Empress of Britain" sailing from Liverpool, 4th June,

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1	Oling	Albert	18	11	M	S	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Maaria	Brother Vergen Oling Maaria Finland	
2	Saavala	William	25	6	"	"	"	"	"	"	"	"	Ii	Wife Edla Saavala Ii Finland	
3	Mahala	Reka H	18	6	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Pitpola	Mother Matti Mahala Pitpola Kangaskylae	
4	Laukko	Heikki	20	11	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Pitpola	Father Heikki Laukko Finland Pitpola	
5	Kangasalo	Minnie	24	7	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Virrat	Father Matti Kangasalo Virrat Aurampera	
6	Matinlauri	Edvard	43	11	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Limiaka	Wife Maria Matinlauri Kiminki Finland	
7	Erkkila	Lydia	28	7	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Haapajarvi	Father Erkki Erkkila Haukuanpaa Finland	
8	Wahlroos	Gunnar	15	6	M	S	Laborer	"	"	"	Swed	"	Helsingfors	Aunt Anna Wahlroos Helsinki Finland	
9	Aho	Elias	21	7	"	"	"	"	"	"	Finnish	"	Alavus	Father Elias Aho Alavus Pulkila	
10	Makie	Johanna	25	7	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Iisalmi	Father Antti Makie Iisalmi Kittimaki	
11	Ketola	Sylvester	28	6	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Yliparkki	Wife Ingeborg Ketola Yliparkki Finland	
12	Rinta	Maria H	6	7	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Laihia	Aunt Anna Rinta Laihia Finland	
13	" sister	Aini	1	11	F	S	child	"	"	"	"	"		Travelling with sister	
14	Moisio	Matilda	44	6	F	M	Wife	"	"	"	"	"		Husband Heikki Moisio Kinjarvi Finland	
15	Erikainen	Aino	37	7	F	S	Laborer	"	"	"	"	"	Sulkava	Brother Otto Erikainen Kuurajoki Finland	
16	Hagapala	Elina	22	7	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Kuurika	Mother Sofia Hagapala Kyyrika Finland	
17	Hietanen	Anna	24	7	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Puolanka	Brother Juho Hietanen Puolanka Finland	
18	Erased by purser, entered by mistake; alien going to Montreal, Canada, not known whether head tax														
19	Kippola	Anna H	28	7	F	S	Servant	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Jokijarvi	Brother Gustaf Lehtonen Kitajarvi Finland	
20	Mesimaeki	Anna	22	7	F	S	Servant	"	"	"	"	"		Sister Hilma Mesimaeki Laiva Finland	
21	Lahti	Maria	17	7	F	S	Servant	"	"	"	"	"		Friend Jaakko Lahti Kiukainen Finland	
22	Pisila	Anna E	30	7	F	M	Wife	"	"	"	"	"		Wife Hannu Pisila Tomarkki Finland	
23	Makela	Eero	26	6	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Tomarkki	Mother Brita Makela Tomarkki Finland	
24	Moen	Even	28	8	M	S	"	"	"	Norway	Norwegian	Norway	Brandbu	Mother Dorothea Moen Brandbu Norway	
25	Larsen	Frederik	20	7	M	S	laborer	"	"	"	"	"		Cousin Peter Larsen Brandbu Norway	
26	Jensaden	Peder N	35	7	M	S	"	"	"	"	"	"	Kvallvik	Brother Ole Jensaden Kvallvik Norway	
27	Karlsen	Frank N	21	7	M	S	"	"	"	"	"	"	Saltdalen	Brother Karl Karlsen Saltdalen Norway	
28	Hansen	Martin	25	7	M	S	"	"	"	"	"	"	Nordfold	Brother Hans Hansen Nordfold Norway	
29	Nilsen	Aron N F	37	7	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Nygaard	Wife Anna Nilsen Nygaard Norway	
30	Holdnes	Konrad	34	8	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	So Holdnes	Mother	

NOT USED

NOT USED

Passed 29 Aliens 29 Admitted 29
0 Non-citizens 0 Returned 0

M. P. Coyne
6/11/09

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 11th June, 1909.

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Father	$10.00	—	—		Father John Olsing Box 362 Ironclad Mich	No	No	No	No	good	No	5	9	light	brown	blue	none	Finland	Ala
2	"	Bro	$10.00	—	—		Bro-in-law Fred Wain Box #4 Bloodwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	black	mole on right cheek	—	Sta
3	"	"	$11.00	—	—		Brother-in-law Henry Johnson R. Box #153 Beaver Mich	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	fair	"	mole	—	Pinl
4	"	Brother	$10.00	—	—		Brother Joseph Hankko #214 Oak St. Virginia Minn	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	light	"	"	—	Pitk
5	"	Bro	$10.00	"	"		Brother-in-law Hempi Akero #128 Pine St. Virginia Minn	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	—	Nia
6	"	Bro-in-law	$10.00	"	"		Brother-in-law Petter Maikpuk Box #21 Kimball Mich	"	"	"	"	"	"	5	3½	fair	"	"	scar right side of chin	—	Kim
7	"	Friend	$10.00	"	"		Friend Mrs Nestor Nadmaga Box #7 Gilbert Minn	"	"	"	"	"	"	5	3½	light	brown	"	Dove	—	Kan
8	"	Uncle	$10.00	"	"		Uncle Mrs Maria Nybacka Box #56 Mountain Iron Minn	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	—	Colu
9	"	Aunt	$10.00	"	"		Aunt Mrs Fredrik Walimaa Box #67 Mountain Iron Minn	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	—	Pen Lit
10	"	Brother	$10.00	"	"		Brother-in-law Hannu Marin Box #232 Negaunee Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	light	grey	"	—	Kin
11	"	Bro-in-law	$10.00	"	"		Bro-in-law Albert Anderson #300 Mill Range St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	blue	"	—	Ham
12	"	Father	$10.00	"	"		Brother Herkko Rinta Box #116 Baraga Mich	"	"	"	"	"	"	4	11½	"	fair	"	Affidavit from father on file	—	Kai
13	"	Travelling with aunt	—	—	—		Mrs Tipki Brown Husband Box #253 Baraga Mich	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	from father on file	—	"
14	"	Uncle	$10.00	"	"		Friend Jaakko Latti #921 Ayer St Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	"	—	Wint
15	"	Husband	$13.00	"	"		Sister Sida Hampala #110 Oak St. Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	Brown	blue	"	Portugal	Rus
16	"	Sister	$120.00	"	"		Brother-in-law Victor Kuitu Box #1 Govela Mich	"	"	"	"	"	"	5	2½	light	light	blue	"	Russia	Kau
17	"	Brother	$10.00	"	"		Brother Jami Jokvi Box #26 Hancock Mich	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	brown	brown	"	—	Ana
18	"	"	$18.00	"	"		Friend Henry Hannikainen Box #504 Dragoon Mich	"	"	"	"	"	"	6	2	"	"	blue	"	—	Pet
19	yes	Self	$14.50	—	—		Brother Daniel Hannikainen #639 Pine St Calumet Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	light	light	blue	"	—	Kau
20	"	Bro	$10.00	"	"		friend Matti Pisila Box #687 Gladstone Mich	"	"	"	"	"	"	6	—	"	brown	"	"	—	Pet
21	"	Self	$10.00	"	"		Husband Matti Rinta Box #687 Gladstone Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	—	Ost
22	"	"	$23.00	"	"		Bro-in-law Nikolai Igenoo Box #273 Otonagon Mich	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	"	—	Tyl
23	"	Brother	$10.00	"	"		Sister Judith Ronning #1320 N. Central Ave Marquette Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	"	—	Ost
24	"	Self	$10.00	"	"		Sister Judiette Ronning #1320 Central Avenue Marquette Mich	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	fair	light	"	Norway	Lon
25	"	Uncle	$10.00	—	—		Edvart Gunnarson #277 Wallace Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light	"	"	—	"
26	"	Self	$10.00	yes	1905	Chicago	Nikolai Nassassa #277 Chisholm Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	dark	"	"	—	Ca
27	"	"	$20.00	"	1907	Mich	Carson Hero Johnson R.F.D. #2 Box #3 Ontonagon Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	blue	"	—	"
28	"	"	$14.00	—	—		Brother George Nikka #310 8th Pacific St. Tacoma Wash	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	"	"	"	—	"
29	"	Bro	$10.00	"	"		friend Peter Wasenius #1316 Jamison St. Bellingham Wash	"	"	"	"	"	"	5	7	weak	"	"	"	—	"
30	"	Self	$20.00	yes	1907	Bellingham Wash		"	"	"	"	"	"	6	4	fair	blue	"	"	—	"

Chas Waldo Insp.

6/11/09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A Murray, Master, of the Empress of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of June, 1909,
at Quebec, P.Q., Canada

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Withrop Gale, Surgeon of the Emp of Britain, Emp of Wales. (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by [illegible]," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Withrop Gale

Sworn to before me this 11th day of June, 1909

at Quebec, P.Q., Canada

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNIT

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be de

S. S. "Empress of Britain" sailing from Liverpool, 4th June, 19

11—1115

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Dest. State.	City
1	Johansen	Emilie	18		F	S	Domestic	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Haugesund	Father J. H. Andersen Haugesund		
2	"	Martin	20		M	"	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father J. A. Andersen Helmingsvaag		
3	Stolan	Johan J.	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Haone	Father John T. Stolan Haone		
	Gjevik	Marcus Olsen														
4	Skog	Andreas H.	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Skog	Father C/o P. Markhus Brevik P.O.		
5	Mösnicken	Kristian a	18		"	"	Fisherman	"	"	"	"	"	Rossvik	Mother Ellen Mösnicken Sandvik, Rossvik P.O.		
6	Hedqvist	Emelina	40		F	W	Domestic	"	"	Sweden	"	"	Bredviken	Brother J. O. Hedqvist Bredviken		
	Erased by purser, not on board; not known whether head tax was paid.															
7	~~Abraham Karlsson~~															
8	Hedqvist	Erica E.	16		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Bredviken	Father J. G. Hedqvist Wasa P.O.		
9	Hedqvist	Ernest	14		M	"	Child	"	"	"	"	"	"	"		
10	Melander	Katarina E.	26		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Medelpad	Father Per Melander Eriksland ~~Enebland~~		
11	"	Amanda P.	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
12	Olsson	Olof	31		M	M	Joiner	"	"	"	"	U. S.	Gifkin	Wife Karin Svensdotter Enbeland		
13	Sunell	Sivert	20		"	S	Farm Labo	"	"	"	"	"	Ratasjö	Father Axel Sunell Ratasjö		
14	Andersson	Andreas	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Klövsjö	Father Anders Jönsson Jenbland		
15	Olsson	Sven	3		"	Child	"	"	"	"	"	"	Klövsjö	Mother, See line 12.		
16	Pettersson	Tolke	20		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Ås	Brother Adolf Pettersson Jungskär Enbeland		
17	Pesonen	Johan	29		M	S	Farmer	Finnish	"	Finland	Finnish	Finland	Jergola Lappo	Father Erkki Pesonen Jergola Lappo Finland		
	Erased by purser, not on board; not known whether head tax was paid.															
18	~~Jonathan Johansson~~															
19	Teerilä	Jacob	37		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Tervalta	Wife Martha Teerilä Tervalta Finland		
20	Lahti	Hulda	20		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Parkano	Mother Matilda Pesonen Parkano Finland		
21	Mannisto	Johan	38		M	M	Farmer	"	"	"	"	"	Tenva	Wife Anna L. Mannisto Tenva Finland		
22	Kaski	Edla	23		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Pori	Sister Elmina Pori, Finland		
23	"	Anna	8		F	S	Child	No	"	"	"	"	"	Traveling with Father		
24	"	Impi L.	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
25	Lahti	Mina	30		F	M	Wife	Yes	"	"	"	"	Isokyro	Father Jaakko Isokyro Finland		
26		Kusti	4		M	S	Child	No	"	"	"	"	"	Wasa		
27	Westby	Anna	30		F	M	Domestic	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Norway	Bergen	Brother Ole Hopel Bergen Norway		
28	"	Alice	3		"	S	Child	No	U. S.	"	"	"	"	Mother in Minneapolis Minn.		
29	"	Olav	1		M	"	Infant	"	Norway	"	"	"	"	"		
30	Hatland	Marta	25		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Bergen	Brother Andreas Ovregaten 13		
	NOT USED															
	NOT USED															

Fred W. Arndt Immigrant Insp. 6/16/09 Grand Cat.

EXAMINED 28 ALIENS 27 ADMITTED 27
BOARD 0 U.S. CITIZENS 1 DETAINED 1 27.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 11th June, 1909

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Sister	$20	no	—	—	Sister Anna Anderson, Johanson, Testsenden	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bro	fair	blue	none	Norway	Kistiansand
2	"	"	$40	"	—	—	Sister Ditto	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Self	$20	"	—	—	Helga K. Nilsen, 2206 S. Ash St. Tacoma	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	bro	blue	"	"	"	Stavanger
4	"	Farmer Cousin	$40	"	—	—	Cousin Louise Johnson, Ryan Hillman	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	fair	"	"	"	"	Skog Hedemarken
5	yes	Brother	$20	"	"		Brother Johannes Monnicken, Dining Room	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"	Capreol
6	"	Sister	$45	"	"		Sister Elisabet Lyndberg, Deer Lake	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Kiel
7																						
8	yes	Aunt	See line 6	no			Aunt Travelling with mother, See line 6	no	no	no	no	good	no	5	2	"	bro	bro	none	"	Sweden	Sweden
9	"	"	"	"																		
10	Brahan	Sister	"	no	—	—	Sister Mrs anne anderson, Box 2 Standfield	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"	"	Bredoh
11	"	"	"	"																		
12	yes	Self	$100	yes	1906	Sitka	R.F.D. Box 205. Minn, Jas. J. Patton, Valin Box 162 R.D. Aitkin Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	Mediterranean Borgo
13	"	"	$30	no	1909			"	"	"	"	"	"	5	9	"	bro	fair	blue	"	"	Fellingfors
14	"	"	$20	"	—	—	Uncle Nell Olsson, Aitkin Minn.,	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	bro	gray	"	"	"	Raitan
15	"	Father	See line 12	"			Ditto, Uncle See line 12	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"	Kvaenangen
16	yes	Self	$70	no	—	—	Uncle P. J. Patterson, Agnes ave, Kansas	"	"	"	"	"	"	5	6½	fair	fair	black Gray	"	"	"	Kloosja
17	"	"	$110	"	—	—	Uncle Henrik Olsson, Box 151 Kenelette	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	Edsella
18	No	Self	$20	"	—	—	Ann Anderstrang, Box 20 Deadwood	"	"	"	"	"	"	5	9	light	Brn	gray	"	"	Finland	Tervola
19	yes	Friend	$70	yes	1905 1907	Hancock	Friend L. John Lindgren, Box 708 Hancock Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	brown	blue	"	"	"	Kimito
20	"	Brother	$10	no	—	—	Brother Deborah Rabbi, Box 434 Ironwood	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	brown	"	"	"	Finland	Tyrvad Tervola
21	"	Friend	$10	yes	1904 1906	Ironwood	Friend Evan Kaskin, Box 242 Ironwood	"	"	"	"	"	"	6	4	light	brown	blue gray	"	"	"	Parkano
22	"	Husband	$9	no	—	—	Husband Isak Haskai, Box 12 Dispensing	"	"	"	"	"	"	5	9½	dark	dark	blue	"	"	"	Tampere
23	Father	Walking	with Mother											5	8½	light	brown	gray	"	"	"	Parkano
24	"	"	"															fair blue	"	"	"	Frankfort
25	"	Husband	$10	"	"		Husband Joseph Petri, Box 160 Keweenaw Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	fair	Blue	"	"	"	Pakri
26	Father						Father											gray	"	"	"	Pakri
524-07646 36																						
27	"	husband	$60	yes	1902 1907	Minneapolis	Husband John Swanstrom, Box 1 Pattengill	"	"	"	"	"	"									Pori
28	Father						Father (5 Pattigrove)	"	"	"	"	"	"	5	4	light	light	blue	"	"	Norway	Sweden
29	"						Father															Hedemarken
30	yes	Friend	$5	no	—	—	Friend Engel Thompson, Embarrass Minn.	no	no	no	no	good	no	5	1½	"	Lt brown	blue	"	"	Norway	Hamar

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A Murray Master, of the Empress of Britain, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of June, 1909,

at Quebec, P.Q., Canada

Fred C. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. Withall & Gale, Surgeon of the Empress of Britain, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sup by owners, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mc Gill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Withall & Gale.

Sworn to before me this 11th day of June, 1909

at Quebec, P.Q., Canada

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNIT

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be deli

S. S. "Empress of Britain" sailing from Liverpool, 4th June, 19

11—1116

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Dest. State.	City
1	Absahls	Britha	23		F	S	Domestic	Yes		Norway	Scandinavian	Norway	Bergen	Mother Marie Absahls Grimo		
2	Skjelsnäs	David	32		M		Buttery maker							Father C. C. Skjelsnäs Kanalenksgate 57 Bergen		
3	Norvik	Einer	24		M		Shoemaker					U. S.	Seattle	Father Bendik Olsen Nr Bergen Norvik P.O.		
4	Skordaas	Hans	26		M		Journalist Student						Bergen	Sister Thea Wasa Bergen Rosendahl P.O.		
5	Hösteland	Steffen arne	29 30		M	M	Farmer						Höstelands	Wife Nicoline Hoskiland Nr Bergen Hoskiland P.O.		
6	Ottesen	Anne	73		F	W				Norway				Chicago Ill. Ct. Buffalo Co. Wisc. Oct 25 1881		
7	Wangsnes	Jens	29		M	S	Laborer			Norway		U. S.	Madison	Mother Marie Wangsnes Nr Bergen Norway		
8	Lomelde	Gunhild	34		F							Norway	Lodgne	Mother Adjord Lomelde Lomelde Blinde		
9	Nordnas	Jorgine	39 32		F		Domestic							Father Nils Nordnas Nordnas, Blinde		
10	Askeland	Nella	22		F								Askeland	Brother A. Askeland per Bergen		
11	"	Bertha	35		F								Bergen	" Ditto "		
12	Larsen	Martha	16		F								Ytre Arne	Father Anders Larsen per Bergen Ytre Arne		
13	Eide	Oscar	21		M		Clerk Laborer						Kalgraf	Father Lars Eide " Rongsvaag		
14	Kalgraf	Petrine	24		F		Domestic						Bergen	Father Lauren Kalgraf Rongsvaag		
15	Westeren	anna	19		F								Sogn	Father Peder Westeren Fronäs Jagendal		
16	Larsen	Inga	57		F								Grimeland	Father Hans Larsen Grimeland Forde		
17	Kraal	alberk	21		M		Laborer						Forde	Father Martinus Kraal Landfjord Forde		
18	Johannesen	Johan	30		M		Sailor						Fosterhaven	Brother Lars Johannesen Nesttun Almenning 24 Bergen		
19	Lövgren	Ludvig Anton	31		M		Stone Cutter			Sweden		Sweden	Stockholm	Friend Anna Karlsson Västra Tralanda		
20	Rasmussen	Martin Jens	17		M		Farm			Denmark		Denmark	Odder	Father S. H. K. Rasmussen Tilbegaard Odder		
21	Oelling	Chr. O	44		M	M				U.S.A.			Dist	Ct Treaty Co Minn		
22	"	Dorthea	39		F		Wife							" "		
23	Nilsen	Erik S	34		M	S	Laborer			Denmark			Kopenhamn	Brother N. B. Nielsen Bella, Jamgaard		
24	Nilsson	Hilda	25		F		Housekeeper			Sweden			Helsingborg	Mother Elma Nilsson Nya Stadsgatan 20, Helsingborg		
25	Carlsson	Fredrik	23		M		Farmer					U. S.	Princeton	Friend Hilda Svensson " "		
26	Naslund	Erik a	22		F	S	Laborer					Sweden	Malmberget	Father A. A. Nilsson Gellivara		
27	Johansson	Johan	23		M	S							Malmberget	Brother L. P. Johansson " "		
28	"	Ingrid	23		F							Sweden	Malmberget	Mother Elina Johansson Sävenäs Helsingborg		
29	Berg	Karl Gustaf	27		M	M	Farmer	Yes	Yes				Skelefte	Mother A. Berg Sävenäs Helsingborg		
30	Johansson	Edvard	20		M								Högås	Mother Emma Johansson Högås		

NOT USED

NOT USED

Fred W. Arndt, Immigrant Insp. June 11 1909 Ward's Cut

EXAMINED 30 ALIENS, 27 ADMITTED, 29
BOARD 0 U.S. CITIZENS, 3 DETAINED, 1

*Insert after each name a word or phrase describing what kind of work each alien has been accustomed to perform, as farmer, laborer, servant, tailor, merchant, doctor, minister, etc.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. Lists of races will be found on page [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

59

Arriving at Port of Quebec, 11th June, 1909

No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$10	No	—	—	Friend J. E. Amundson R.R.#1 Box 59 Plantiville	No	No	No	No	good	No	5	7½	dark	black	None	Norway	Oe[illegible]
2	"	"	$20	yes	1899	Chicago	Brother Henry Henderson Lake Elmo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
3	"	"	$10	"	1907	Insane	Goodfriend Mr. J. Tunhiem Brookston Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4½	light	light	"	"	Norway
4	"	Cousin	$25	No	—	—	Cousin John Hartfang Berlin Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	blue	"	"	Norge Rykinh
5	"	Self	$10	"	—	—	Brother-in-law Howard Slatten Fairview S.D.	"	"	"	"	"	"	5	8½	dark	blue	"	"	Norge Hostlan
6							Route Box #3													Hostelan
7	Yes	Self	$25	yes	1899	Madison Wis.	Residence Louisa Nyos Residence Baldwin Wis.	No	No	No	No	good	No	6	9½	dark	blue	None	Norway	Wangsne Stof
8	"	"	$16	"	1901	Stanhope	Sister anna Randal Stanhope	"	"	"	"	"	"	5	7	bro	blue	"	"	Norway Lowela
9	"	"	$10	No	—	—	aunt anna Randal Stanhope	"	"	"	"	"	"	6	8	bro	blue	"	"	Lowela
10	"	"	$12	yes	1899 1906	Chicago	Cousin Bertha Hazs Morris Ills	"	"	"	"	"	"	5	4½	bro	blue	"	"	Lowela Askelan
11	"	"	10	"	"	"	Wife	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Norway
12	"	"	$10	No	—	—	Sister Lydia Larson R.F.D. 3 Box 31 Waukesha Wis.	"	"	"	"	"	"	5	4	light	light	"	"	Norway Ytre Aur
13	"	"	$15	"	—	—	Friend Benemin Halgren 836-17 Ave. Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	"	"	Norway Ytre Aur
14	"	"	$10	"	—	—	Brother S. Kalgrad — Ditto —	"	"	"	"	"	"	5	3	light	light	"	"	Norway Sulen
15	"	Brother	$10	"	—	—	Brother Cindi Westran 812 Plymouth Ave. Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	6	light	light	"	"	Norway Kalgrad
16	"	Self	$10	yes	1900 1908	Milnor	Sister Rakel Paulson Milnor N.D.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Norge
17	"	"	$10	No	—	—	Friend Anton Paulson Milnor	"	"	"	"	"	"	5	6½	light	light	"	"	Norge Dörk
18	"	Brother-in-law	$10	"	—	—	Brother-in-law Edward Stokke Wadena N.D.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	red	"	"	"
19	"	Self	$10	"	—	—	No Address.	"	"	"	"	"	"	5	11	good	fair	"	"	Norway Kunga
20	"	Brother	$20	"	—	—	Brother Matthias Rasmussen Davenhill Iowa	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	blue	"	"	Norway Gystlen
21							Ditto													
22							— " —													
23	Yes	Brother	$9	No	—	—	Friend S. P. Ragdall Desmonds	No	No	No	No	good	No	5	4	pale	grey	None	Denmark	Stelbier
24	"	"	$25	"	—	—	Brother Fridolf Carlson Box 487 Grinnell Iowa	"	"	"	"	"	"	5	1½	sandy	blue	"	Sweden	Karlstad
25	"	Self	$175.00	yes	1906 1908	Grand Rapids Mich.	No Address.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Sweden Holla
26	"	"	$20	No	—	—	Ditto	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Alma
27	"	"	$24	"	—	—	Mr. F. W. Norman Fremont Nebr.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	Holla
28	"	Sister	$10	"	—	—	Sister Alice Carlander 568 Washington	"	"	"	"	"	"	5	5	light	blue	"	"	Sweden
29	"	Self	$16	"	—	—	Friend Ditto	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	brown	"	"	Sweden
30	"	Uncle	$10	"	—	—	Uncle Ola Nilson Brother-in-law Thomas Johnson 7311-15th Ave Seattle	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Sweden

Norway

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas. A. Murray, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Empress of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. A. Murray
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of June, 1904,
at Quebec, P.Q., Canada

Ernest W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, N. Hall & Gale, Surgeon of the Exp of Britain, Exp by owners
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Asc years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Corthall & Gale.

Sworn to before me this 11th day of June, 1909

at Quebec P.Q., Canada

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

11—1115

5
3
7
1
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 840 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4 VII

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNI

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be c

S. S. "Empress of Britain" sailing from Liverpool, 4th June,

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final
1	Eriksson	Anders	40		M	M	Laborer	Yes	Yes	U. S. A.	Scandinavian	Sweden	Ostersund	Father Erik Eriksson Ostersund, Sweden	Mich.
2	"	Hanna	36		F	M	Wife	"	"	—	"	"	"	—	"
3	Bekkeen	Maudal	21		M	S	Domestic	"	"	Norway	"	"	Osterdalen	Father Ole Th. Bekkeen Osterdalen, Norway	"
4	Olsen W	Olsen W	19		M	S	Laborer	"	"	—	"	"	"	"	"
5	Eriksson	Karl	19		M	S	"	"	"	Sweden	"	"	Edsberg	Father Oscar Eriksson Edsberg	Mich.
6	Lundgren	Erik	26		M	M	"	"	"	"	"	"	Fesanes	Wife Anna Lundgren Degerfors	SD
7	Nilsson	Albert	19		M	S	"	"	"	"	"	"	Mojero	Father Jonas Nilsson Mojero	Mich.
8	Lundberg	Johan A.	24		M	S	"	"	"	"	"	"	Lavanger	Mother Maria Lundberg Sweden Kopangers	Oreg.
9	Hallmann	Johan A	24		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Brother Fritz Hallman Sweden Skopangen	"
10	"	Alex	25		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Brother — Fritz — "	"
11	Nilsson	August	18		M	S	"	"	"	"	"	"	Ellsvalla	Father Nils P. Danielson Rolanda Sweden	Mich.
12	Wilhelmsson	Hjalmar	17		M	S	"	"	"	"	"	"	Norda	Father Wilhelm Bergstad Sweden Hamidan	"
13	Strand	Einar	18		M	S	"	"	"	Norway	"	Norway	Christiania	Brother Johan Strand Sweden Christiania	Mich.
14	Karstad	Bertha M.	21		F	S	Domestic	"	"	—	"	"	Varalsø	Father Hans Aamundsen Norway	Not Admitted
15	Kvale	Anders A.	19		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Lagen	Father Anders K. Kvale Aam, Osterdalen	"
16	"	Reidar A.	16		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Rian	Aagot	30		F	M	Wife	"	"	"	"	"	Christiania	Mother Mrs Anton Nilsen Norway Christiania	"
18	Hansen	Hanna	20		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Christiania	Brother Karl Hansen Norway Odalen	"
19	Olson	Johan	40		M	M	Laborer	"	"	U. S. A.	"	Naturalized	Chicago	Wife Mrs Anna Olson Chicago	Ill.
20	Elving	Erik	26		M	M	"	"	"	Sweden	"	Gavern	Sidjansen	Wife Mrs Anna Elving Sweden Sidjansen	Mich.
21	Gilyaan	Anders E	26		M	S	"	"	"	Norway	"	Norway	Borgedal	Mother Mrs Wilhelm Gilyaan Borgedal	"
22	Langerud	Karen	36		F	M	Wife	Yes	Yes	Norway	"	U. S.	Beloit	Brother Peder Iverson Wangen	Wis.
23	"	Sofie	15		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Uncle "	"
24	"	Borghild	11		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	" "	"
25	"	Sumar	4		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
26	Aasan	Thorvald	17		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	Norway	Christiansand	Father Ole T. Aasan Bjelland	"
27	Rinesdal	Alf J.	20		M	S	"	"	"	"	"	—	—	Mother Lena Knutsen Bjelland	"
28	Helland	Ole A.	40		M	M	Carpenter	"	"	"	"	U. S.	Elgin	Father Ole Olsen Christiansand Norway	Ill.
29	" wife	Jennie	18		F	M	Wife	"	"	"	"	Norway	Bjelland	Mother Jane Olsen Bjelland	"
30	Kaldestad	Hans L.	18		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Eidsvold	Brother Bernt Kaldestad Sweden	"

NOT USED
NOT USED

Fred W. Arndt, Immigrant Insp. (June 11, 1909 North Cape S.S. Bremen)

EXAMINED 30 ALIENS, 27 ADMITTED, 24
ANNUAL 0 U.S. CITIZENS, 3 DETAINED, 627.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which alien spring and the language they speak. List of races will be found on back

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 11th June, 1909

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
														25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$40	No	—	—	None					United States	Citizen								
2																					
3	Yes	Uncle	$15.00	No	—	—	Uncle Jonas Olofsson, Box 36 Gladstone, Mich.	No	No	No	No	good	Yes	5	8	fair	fair	black	None	Norway	Bodø
4	"	"	15.00	"	—	—															
5	"	Uncle	$20.00	"	—	—	Uncle Carl Eriksson, RR2 Box 24 Muskego, Wis.							5	7	light	light	light		Sweden	Enebaka
6	"	Uncle	$10.00	"	—	—	Uncle Jonas Persson, Box 36 Gladstone, Mich.							5	6	dark	brown	brown		"	Ostanå
7	"	Cousin	$10.00	"	—	—	Cousin Mrs. Nilsson, 4442 Caledonia Ave. Chicago, Ill.							5	6	"	brown	brown		"	Ytterhogdal
8	"	Self	$25.00	"	—	—	Cousin Olof Burman, 365 Williams ave Portland, Ore.							5	10	"	light	blue		"	Hofors
9	"	"	$140.00	"	—	—	Friend Bror Berglund, 1124-12th St Portland, Ore.							5	10	"	dark	blue		"	"
10	"	"	35.00	"	—	—	Friend " Ditto "							5	6	"	"	"		"	"
11	"	Brother	$50.00	"	—	—	Brother John E. Nilsson, 225 Reed Ave. Wilkinsburg, Pa.							5	7	"	light	blue		"	Ytterhogdal
12	"	Bro-in-law	$10.00	"	—	—	Brother-in-law W. G. Wilson, 462 Maplewood Ave. Chicago, Ill.							5	6	"	dark	brown		"	Hofors
13	"	Friend	$150.00	"	—	—	Friend Otto Ahlstrand, 428 Cleveland Ave. Kenilworth, Ill.							5	4	fair	dark	brown		"	Ytterhogdal
14	"	Uncle	$40.00	"	—	—	Uncle Gust Gilbertson, Rural Route #1 Albion, Neb.							5	3	"	light	blue		"	Östersund
15	"	Brother	$100.00	"	—	—	Brother Ole A. Thuen, Mail Rosseau Co. Minnesota P.O. same as #1 Collins							5	5	"	dark	"		Norway	Stjördal
16	No	4	10.00	"	—	—								5	4	"	"	gray		"	"
17	Yes	Husband	$10.00	No	—	—	Husband Grace Rian, 2144 W. 7th Seattle Wash.							5	8	"	dark	blue		"	Hartal
18	"	Brother-in-law	$10.00	"	—	—	Brother-in-law Lauritz Sather, Mrs. Peter Botnick, Hendrum, Minn.							5	4	"	dark	blue		"	Ytterhogdal
19	—						Aaulie H. J. Tisslow					United States	Citizen								
20	Yes	Self	$20.00	No	—	—	Aunt Anna Bjorn, Ambrose, N. Dak.	No	No	No	No	good	Yes	5	5	light	fair	blue	None	Sweden	Sjögunnarsjö
21	"	"	$10.00	"	—	—	Brother Severin Silfen, Humboldt Co. Arcata Cal.							5	6	"	brown	"		Norway	Skedsmo
22	Yes	Husband	$100.00	Yes	1903	Minot, N. Dak.	Friend Carl Laugen, 104 Portland Blvd.							5	5	fair	dark	blue		"	Hamar
23	"	Father	—	"	"	"	Father "							5	5	"	light	"		"	"
24	"	"	—	"	"	"	"							—	—	4	4	4		"	"
25	"	"	—	"	"	"	"							—	—	"	"	"		"	"
26	Yes	Grandfather	$15.00	No	—	—	Uncle William Olsen, 514 E. Cedar ave. Minneapolis, Minn.							5	5	dark	fair	blue		"	Ytterhogdal
27	Yes	Self	$20.00	Yes	1888	Boston, Mass.	Brother-in-law John O. Palmquist, Boston Minneapolis, Minn.							5	7	fair	brown	"		"	"
28	Yes	Self	$60.00	Yes	1902 to 1908	Elgin, Ill.	Brother J. A. Roland, Rockford Minneapolis, Minn.							5	6	dark	dark	brown		"	"
29	Yes	Husband	$100.00	Yes	1908	Nov.	Husband O. A. Roland, Fairdale Minn.							5	3	light	light	"		"	"
30	Yes	Brother	$10.00	"	—	—	Brother John Pinerton, 317 W. Broadway Crookston, Minn.							5	6	good	fair	"		"	"

Chas Haldo Insp.

6/11/09 Except 1

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 11th June, 1909

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$40	No	—	—	None					United States	Citizen								
2																					
3	yes	Uncle	$50	no	—	—	Uncle Gust Eriksson Box 36 Gladstone, Mich	no	no	no	no	good	yes	5	8	fair	fair	blue	None	Norway	Bodo
4	"	"	15	"	—	—								5	7	4	4	4			
5	"	Uncle	20	"	—	—	Uncle Carl Eriksson RR 2 Box 24 Mt Hope Mich							5	5	"	dark	blue		Sweden	Linder
6	"	Uncle	10	"	—	—	Uncle Jonas Persberg S. Dak Salem							5	6	"	brown	"		"	Attery
7	"	Cousin	10	"	—	—	Cousin Mrs C Nilsson 4442 Caledonia Ave							5	4	"	brown	"		"	Alap
8	"	Self	25	"	—	—	Cousin Olaf Bauman 368 Williams ave Portland							5	10	"	dk	"		"	Hofang
9	"	"	40	"	—	—	Friend Bror Berglund #124-12th St Portland Ore							5	10	"	"	blue		"	"
10	"	"	30	"	—	—	Friend " Ditto							5	5	"	light	"		"	"
11	"	Brother	25	"	—	—	Brother John E Nilsson #425 Ruby Nev							5	7	"	light	blue		"	Ajo
12	"	Bro	10	"	—	—	Brother W. G Wilson 462 Maplewood Ave							5	6	"	dark	"		"	Stora
13	"	Friend	15	"	—	—	Friend Otto Christiansen #428 Cleveland Ave Chicago Ill							5	4	fair	dark	brown		"	Asbo
14	"	Uncle	10	"	—	—	Uncle Carl Gullstrand Rural route #1 Odell Neb							5	3	"	dark	blue		Norway	Hjelle
15	"	Brother	10	"	—	—	Brother Ole A Thale Rural Route Stockholm P.O. same as #1 Odell							5	5	"	dark	"		"	"
16	No	4	10	"	—	—								5	4	"	dark	gray		"	"
17	Yes	Husband	10	No	—	—	Husband Grace Rian #2144 W. 74th Seattle Wash							5	2	"	blond	blue		"	Harte
18	"	Brother-in-law	10	"	—	—	Brother-in-law James Sutley Mrs Perle Patrick, Rhodes P.O.							5	4	"	blond	"		"	Ytteren
19	—						Raute # 5 Tisslon					United States	Citizen								
20	yes	Self	20	No	—	—	Aunt Anna Bjorn Ambrose N Dak	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	None	Sweden	Sjöpunt
21	"	"	10	"	—	—	Brother Severin Bilson Humboldt Co. Arcata Cal							5	6	"	brown	"		Norway	Stora
22	yes	Husband	20	yes	1905	Minot	Brother Carl Laugen #104 Portland Maine							5	5	fair	dark	blue		"	Hau
23	yes	father	—	"	"	"	Father " "							5	5	"	light	"		"	"
24	"	"	—	"	"	"	" "							—	—	"	"	"		"	"
25	"	"	—	"	"	"	" "							—	—	"	"	"		"	"
26	yes	Grandfather	15	No	—	—	Uncle William Olsen 514 E Cedar ave, Minneapolis							5	5	fair	dark	blue		"	"
27	yes	Self	20	"	1898	Minneapolis	Brother-in-law John O. Rolandson Boston Minneapolis							5	7	"	dark	brown		"	"
28	yes	Self	60	yes	1902	Elgin Iowa	Brother J. A. Roland Laurel Nebraska							5	6	"	dark	"		"	"
29	yes	husband	100	No	1908	Nov	Husband O. A. Rolandson Gardner Minn							5	3	light	light	"		"	"
30	yes	Brother	10	"	—	—	Brother John Dinerstein 317 W Broadway Crookston							5	6	fair	fair	"		"	"

Chas Wallace Insp.

6/11/09

Except 1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A. Murray, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Empress of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 11th day of June, 1909,
at Quebec, P.Q., Canada

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. W Thall & Gale, Surgeon of the Emp of Britain, Emp by owners, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Wethall & Gale.

Sworn to before me this 11th day of June, 1909

at Quebec, P. Q., Canada

Fred W Arndt

Immigration Officer.

3
10
3

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNIT

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

S. S. "Empress of Britain" sailing from Liverpool, 4th June, 19

11—1115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City.
1	Liknes	Marselius	21		M	M	Farm Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Stavanger	Wife Alette M. Liknes Box 20 P.O. Akseland Sask		
2	Kalsheim	Thomas H.	57		M		Carpenter							Wife Ingeborg Kalsheim		
3	Kristedt	Oscar E.	36		M		Blacksmith			Sweden			General Ferry	Father Peter Kristedt		
4	Liknes Liknes	Mandius	21		M	S	Farm Laborer			Norway		U.S.	S.D. Lynn	Father Sivert Liknes		
5	Berkingstad	Simon T.	19		M		Carpenter					Norway	Berkingstad	Father Knut Stoffer Berkingstad		
6	Tjersvold	Arnt N.	43		M	M	Seaman Barman						Stavanger	Wife Bate Tjersvold Buaker		
7	Gadland	Jakob P.	18		M	S	Farm Laborer						Abraham	Mother Martha Gadland		
8	Hansen	Louis	35		M		Smelter			USA			Dist. Ct. Ill.	Just. Dist. Cascade Mont.		
9	Young	Robt Owen	33		M	M	Work			USA			Co. Ct.	Oneida Co. N.Y.		
10	Hedeen Weden	Erik N.	38		M		Labr			Sweden	Scandinavian	Sweden	Torpstamer	Father Nels Hedeen Selica Weden Torp		
Canada	Erased by purser, alien destined to Winnipeg, Canada, not Byron, whether head tax was paid or not. Copenhagen															
11	Hoffman	Louis	31		M	S	Farmer			Germany				Father Hoffman Germany		
	CA 4-28-32 yes 20-13065 Limmes-6-17-09-Y.W.R.															
12	Keabath	George	36		M	Coalman		yes	yes	Scotland	Scotch	Scot.	Aberdeen	Father Geo. Keabath Inverurie Scotland		
13	MacDonald	Mary	58		M	Housekeeper Wife		yes	yes				Cromdale Perth	None		
14	Pimlott	Marion	16		F	Domestic		yes	yes	England	Eng.	Eng.	So. Shields Manchester	Mother Jane Pimlott 34		
15	Mr Fadden	James	29		M	Painter				Ireland Scot	Scot	Ire	Chicago Ill.	Mother Ellen Fadden 22		
11070/13572 16	Burnett	William	30		M		Farmer			Scotland	Scotch	Scot	Orkney	Wife Rita Burnett Orkney		
17	Noon	Thomas	25		M		Labr			Ireland Scot	Irish	Iro	Co Mayo	Brother Pat Noon Cottabilly Mayo		
18	Eriksson	Hulda Hildur	14		F		Dom			Sweden	Scandinavian Swed	Swede	Bredfjell Talmot	Mother Anna Eriksson Bonadata		
19	Bloom	Augusta	50		F	M	Wife			United States Finland			Lucas	Herman Bloom Father		
11012/10945 20	Harris	Arthur	45		M		Paster	yes	yes	Eng	Eng	Eng	Lbod	Wife Clara Harris 20 Shelley St March		
21	/	Lily	11		F	S	Ne									
22	Hanson	Alfred	40		M	S	Labr			United States	Swede	Citizen		Special Town Dist Letter Israel		
23	Baggaley	William E.	29		M		Farmer Groom			Eng	Eng	Eng	Hanley	Wife Baggaley Hanley		
24	Hulbert	Frank	23		M	S	Bookkeeper						Walkerton	Father Hulbert Walkerton		
25	Lord 11021/9306	Dave	18		M		Lab			Sweden	Scandin.	Sweden	Nearing	Father Jorgen Lord		
	CA+SOR-4-21-24 B-Lro-2-12-09-COR-16/19576															
26	Lehto	Henrik H.	19		M		Lab			Finland	Finn	Finn	Tornea	Father Hugo Lehto		
	CA 11-10-491 Ca 1/7/35 (R)													Tornea, Alex;		
27	Malinga	Anna	18		F	S	Domestic			Eng	Eng	Eng	Woolwich			
28	P/A (R) 3-19-35 #11-11 Detroit (mother)	Mary	41		F	M	Wife			Canada	Canadian	Pacific R.R.		Brother Wm Eagan 6 Carlton St Toronto		
29	Anderson	Agnes M.	20		F		Dom			Sweden	Scandinavian Swed	Sweden	Kyrkhalla	Father Johan Anderson		
30	Person C/A	Hjalmar L.	20		M		Lab						Lynnsatt	Father Person Koppaberg		

NOT USED
NOT USED

EXAMINED 29 ALIENS, 24 ADMITTED, 28
DEBARRED, 0 U.S. CITIZENS, 5 DETAINED, 165.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which

G. H. Gadland

6/11/09

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of Quebec, 11th June, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.
1	No	Self	60—	No	—	—	Uncle Peder J. Medhaug, Elk River, Minn.	No	No	No	good	No	5	10	fair	brown	blue	Scar back of head	Norway
2	Yes	Self	$25	✓	—	—	Friend Gabriel Kimball, S.D.	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	brown	Gray	None	✓
3																			
4	No	Self	50—	1905	Sister		Uncle Andreas Paulsen, Lyon, Minn.	No	No	No	good	No	5	5	fair	brown light	blue	Wart	Norway
5	✓	✓	$250	No	—	—	Cousin — Ditto —	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	brown	✓	✓	✓
6	yes	self	40—	✓	—	—	Brother Gilbert Chemnitz, 32 Hoe St. Providence	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	✓	brown	blue	✓	✓
7	No	self	55—	✓	—	—	Uncle Peder J. Medhaugen, Minn. Elk River	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fair	✓	gray	✓	✓
8							Naked Wall Citizen												
9																			
10	Yes	Brother	$70	NW	—	—	Brother Sven Lindberg, 812 Arnold St., Galesburg, Ill.	NW	NW	NW	good	NW	5	10½	fair	brown	Blue	None	Sweden
11																			
12	Yes	Self	$50	NW	—	—	Friend John Anderson, 2249 Willard Avenue, Seattle, Wash.	No	No	No	good	NW	5	6	fair	fair	Blue		Sweden
13	✓	Son	$10	✓	—	—	Son Walter Donald, 134 Pearl Street, Wilmington, Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Gray	Gray	Brown	✓	✓
14	✓	Father	$70	✓	1904	—	Father Jon Lindell, 1391 Pearl St. Ogden, Utah	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	fair	fair	Blue	✓	Sweden
15	✓	Self	$10	Yes	1905	Chicago	Brother Mr. C. W. Holden, 1463 Emerald, Chicago, Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Gray	Dark	Blue	✓	Sweden
16	✓	✓	$65	No	—	—	Fr. John Frain, Avoca, Iowa	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	fair	fair	Blue	✓	Ireland
17	✓	Cousin	$20	✓	—	—	Cousin Mr. Mitchell Merrick, 3746 Indiana St. Chicago, Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	Dark	✓	✓	Sweden
18	✓	Friend	$10	✓	—	—	Friend Peter Nilson, Iziger P.O. Benton Co. Minn. 206 So. Charlotte or. Escanaba, Mich.	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	fair	brown	Brown	✓	Sweden
19																			
20	Yes	Son	$115	NW	—	—	Son Mr. Harris, 348 Dale St. St. Paul, Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	fair	brown	Blue	✓	Sweden
21	✓	Bro.	—	✓	—	—		✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	Dark	Blue	✓	Sweden
22																			
23	To Duluth	uncle	$15	NW	—	—	Uncle Peter Brownlee, Brownlee Cottage, Ogilvie Grow. Ring Co. Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Med	Dark	Blue	None	Sweden
24	To Windsor Ont	✓	$10	✓	—	—	Sister Mrs. Peggie Lindell, 215 Adam Avenue E. Detroit, Mich.	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	fair	Blue	✓	✓
25	yes	Uncle	$10	✓	—	—	Uncle — Olaus Johnson, Clayquet, Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	Brown	✓	✓	Sweden
26	✓	Brother	$21	✓	—	—	Bro. Frank Lehr Box 183, Reinsarge, Houghton Co. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Brown	✓	✓	Sweden
27	To Chicago	father	$10	✓	—	—		✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Brown	✓	✓	Sweden
28	✓	husb.	$55	No	—	—	Husband Alf Nelson, Carbondale Kan Co. Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	Sweden
29	✓	Brother	$10	✓	—	—	Brother Bert Anderson, 4943 Lake Av. Chicago Colesman	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Hair	Brown	Blue	✓	Sweden
30	✓	✓	$13	✓	✓	✓	Brother Bert Larson, 930 W. Central Avenue, Austin, Chicago.	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	✓	✓	Sweden

(4-7; 10; 18; 25-26; 29-30)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A Murray Mast'r (State whether Master, First or Second Officer.), of the Emp of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray
Mast'r. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of June, 1909,
at Quebec, P.Q., Canada

Fred K. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Nichols S. Dale, Surgeon of the Port of Bruce, Enrolled Hospital Steward, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council of Manitoba, and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nichols S. Dale

Sworn to before me this 11 day of June, 1909

at Quebec, P.Q., Canada

Fred K. Arndt

Immigration Officer.

June 11, 09

13—1115

EMPRESS OF BRITAIN JUN 11 1909

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	2	—	2	10	12
SECOND	2	30	—	30	3	33
THIRD	6	162	—	162	14	176
TOTAL	9	194	—	194	27	221

	1st	2nd	3rd	
On U. S. Manifests	12	33	176	= 221
" Additional "				
U. S. Citizens	10	3	14	= 27
Total number of aliens				194
Number examined	191			
" missing	3			
Aliens admitted.	180			
" detained	2			
	9			

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	180	180					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	1	1	1		#	—
TEMPORARILY DETAINED	12	12					
TOTAL	194	193	1	1	#	#	#

WRITTEN BY Dougherty
DATE 1-8-10 NUMBER 194
DATE NUMBER

191 Exp

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	2
Tourists	#
Residents of United States	16
Total	18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNI...

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be dem...

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 4th June, 190...

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hughes	Jane	29	4	M	Wife	Yes		Wales Eng	Welsh Eng	Wales	Colwyn	Father Wm Roberts. 6 Park Road Colwyn Bay	Ill	Chicago
2	"	William	8	4	S	Child	No		"	Welsh	"	"	Travelling with mother	"	"
3	"	Nellie	4	4	"	"	"		"	Welsh	"	"	Wife	"	"
4	Skelly	Harry	18	4	S	Clerk	Yes		Irish	Irish	Ire	Belfast	Father Jas Skelly 40 Blenheim Pl Belfast	Ill	Chicago
5	Linnea Linnina	Thomas	26		S	Farmhand					Co Down		Mother Mrs Linnea Shandora PO Down	Neb	Shelton
6	"	Edward	24												
7	Haywood	Arthur	28		M	Collier			Eng	Eng	Eng	Barnsley	Brother Wife Jessie Haywood 22 Father Cattle Dealer Farm Barnsley	Ill	Thornton
8	Carlson	Alfrida	25	4	S	Nurse			Swedish Scandinavian	Swedish	U.S. Sweden	Chicago Ill	Father Alf Carlson 20 Fuller Thorsa Sweden		
9	" (sister)	Edith	16			domestic			"	"	Sweden	Vernas Minn	Idito		
10	Swan	Per E.	36	4	M	Labr.			"	"	U.S.	Hibbing Minn	Father Ardgar Swan Hydaja Sweden		
11	"	Anna	28	4	"	Wife			"	"	Sweden	"	Idito		
12	Lindberg	Agnes W.	13		S	Domestic						Middlepath Gothenburg	Aunt Mrs Lindberg Pharaoshamn Sweden		
13	Tristedt	Aneka	40	4	W	Wife			Citizen Norway	Norway	Norway	wife Norway	Oscar Street 5 Travelling with husband		
14	"	George	4	4	M	S Child			"	"	"	born in	Winnea...		
15	Haywood	Allen	20		M	Miner			Eng	Eng	Eng	Barnsley	Father W Haywood 70 Hudders Fm Barnsley		
16	Hart	Isaac	29		S	Silver miner			Irish	Irish	Irish	Taft Mont	Uncle W Cecil 115 Trough Rd Butte		
17	Musgrave	Thomas	34		M	Coal miner			Eng	Eng	Eng	Barnsley	Father Wm Musgrave 88 Elizabeth Cottages Barnsley		
18	"	Ellen	34	4	"	Wife			"	"	"	"	"		
19	"	Annie	5		S	Child	No	No	"	"	"	"	"		
20	"	Beatrice	2						"	"	"	"	"		
21	Erikson	Erik S.	20		M	S Farm Labr			Swedish	Swedish Scandinavian	Sweden	Visa Iceland	Mother Johanna Erikson Visa Iceland		
22	Isaacks	Maria	14	4	S	Domestic			Finnish	Finn	Finland	Lompolo Russia	Mother Lompolo Russia		
23	Karlson	William	20		S	Labr							Mother Helsingfors Finland		
24	O'Connor	Selina	20	3	S	Domestic	Yes		Irish Eng	Irish Eng	Ire Eng	Co Roscommon Ireland	Father Michael O'Connor Castlerea Roscommon Ireland		
25	Sorenson	Nels	16	4	M	Farm Labr			Swede	Scandin. Swede	Sweden	Lindell Iowa	Father Nils Sorenson Lindell Iowa		
26	Mustalo	Johan H.	20			Labr			Finland	Finnish	Finland	Toronto	Father Karl Mustalo Oulu Finland		
27	Hoare	Sarah Ann	37	4	W	Wife			English	England	England	Nottingham	Father John Cooper 36 Gt Annesley Nottingham		
28	" (dau)	Ethel	16	4	S	Domestic			"	"	"	"	Grandfather		
29	" (dau)	Doris	10	4	S	Child			"	"	"	"	"		
30	" (dau)	Phyllis	5	4	"	"			"	"	"	"	"		

Lines 6, 7 and 8 checked from data supplied by Inspector in charge Harrison 6/11/09

F M Willard 6/11/09

NOT USED

NOT USED

EXAMINED 29 PASSED 28 REJECTED 26
DETAINED 32 WITHDRAWN 2 DETAINED 127

† "Race or People" to be determined by the

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, *11th June*, 1909

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.			Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Husband Self	$10	No	—	—	Husband Richard Hughes 1715 Clark St Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair Dark	Brn	Gray Blue	None	Eng	Coll
2		Father														✓	✓	✓			
3		"														✓	✓	✓			
4			$10	No	—	—	Brother Mrs. Fochlin 1533 Nicholas Ave Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	9	Med	Dk	Brn		Eng	Cork
5	Yes to Detroit Mich	Bro	$20		—	—	Brother Pat Leary 217 2nd Street Wyandotte, Mich							5	8	Med		Brown			
6														5	6						
7	Yes to Hillsboro	Self	$30		—	—	Brother Wm Haywood Box 28 Wilsonburg Ill							5	6		Brn			Eng	Barn
8	yes		$20	Yes	1904 1908	Chicago	Uncle Thos Gilligan 1916 Ewan Ave Chicago Ill							5	2	Fair		Blue		Ireland	Kilfi
9		Uncle	$10											5	3						Versa
10		self	$50	Yes	1905 1908	Minn. Duluth	Brother Wm Haywood 220 West 2nd St Duluth Minn							5	4		Brown	Brown			Hyl
11		Husb.	$10				Bro-in law							5	3		light	Blue			Enfield
12	Duluth Minn	Sister	$20	No	—	—	Sister Mrs Anderson (presents address) Mason, Bayfield Co. Wis							5	1		brown	hazel			Mar
13		Husband												5	8			Brown		Norway	Hem
14																					
15	Yes	Self	$10 $25	Yes	1904 1907	Hillsboro Ill	Brother Wm Haywood Box 28 Wilsonburg Ill					✓		5	6	Med	Brn	Brn		Eng	Barn
16	"		$130	Yes	1907	Montana	Brother Pat Leary 1533 Nicholas Ave Chicago Ill							5	8		Dk	Blue		Ire	Cork
17	Hillsboro Ill		$60	No	—	—	Brother Thos Haywood Wilsonburg Illinois							5	8					Eng	Barn
18		Husb												5	8						
19		Father																Brn			
20		"																			
21	Housework	Self	$10	No	—	—	Friend Andrew Lund Rt Box 44 Cambridge Minn							5	6	Fair					
22	Married	Aunt	$10		—	—	~~Friend~~ Aunt Anna Anderson Wakefield Box 88 Houghton Co Mich							5	5	Fair	Dk Light	Blue		Sweden	Stav
23	yes	self	$10 $75		—	—	Sister Lydia Hagerty Marie 534 Ca. St Granitway Butte Mont							5	4		Light				Pa
24		Uncle	$50		—	—	Uncle Pat O'Connor 2014 Eleven Ave Duluth Minn							5	5	Med	Dk	Gray		Eng	Ire
25	Yes No	Brother	$10		—	—	Bro Carl Svanson 8-Rooms St Catharine Ont							5	9	Fair	Brown	Blue		Sweden	Sw
26	Yes	Brother	$10 $75		—	—	Bro Frank Hanks po Box 192 Houghton Co Mich							5	6		Brown			Finland	Fin
27	yes	Husband Bro			—	—								5	2		dark brown	gray		Eng	
28		Father			—	—	Husband, Frederick William Hoare, Orchard Knoll Kenosha Heights Wis.										brown	blue			
29					—	—												gray			
30					—	—												Blue			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas D Murray Master, (State whether Master, Chief or Second Officer.) of the Empire Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas D Murray
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of June, 1909,
at Quebec, P.Q., Canada

Fred K. Arndt
Immigration Officer.

11—3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens who are in transit through the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) to the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to question by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, David J Young, Surgeon of the Lauretic Sailing therewith (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M B C M 08 Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David J Young

Sworn to before me this 11th day of June, 1909

at Quebec PQ

Geo R Harris

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

I A
copy
1

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lawrentic sailing from Liverpool, June 3rd, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
USC MW	Casanave	John H.	36	M	M	Merchant			U.S. Citizen	U.S. Born	U.S.	Altoona Pa		Pa	Philadelphia
USC MW	Miller	Hiram	28	M	S	Civil Eng			"	"	"	Middlefield Conn		Conn	Middlefield
USC MW	Andros	Fredric W.	44	M	S	"			"	"	"	Taunton Mass		Mass	Taunton
USC MW	Chazel	Louis R.	49	M	S	Merchant			"	"	"	Charleston So Carolina		So Carolina	Charleston
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Examined by Ralph B Harrison Imm Insp 6/11/09

EXAMINED, 4 ALIENS, — ADMITTED, 4
MISSING, — U.S. CITIZENS, 4 [illegible], 3,

*[illegible]

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

63

Arriving at Port of Quebec, June 11th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years, an idiot, or insane person, or epileptic, or physically capable, or under contract, or otherwise excluded by law, or not duly certified by the examining surgeon, or assisted by others to come, or not in possession of a ticket or sufficient money to land, or otherwise not clear as to landing, and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. H. Hayes (Master), (State whether Master, First or Second Officer.) of the Lucania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram H Hayes
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of June, 1909,
at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, David J. Young, Surgeon of the "LAURENTIC", ✓ Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B., Ch.B. Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

David J Young

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190

at QUEBEC P.Q.

Joseph P. Harrison
Immigration Officer.

2—1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

NOT USED

I/1

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laurentic sailing from Liverpool, June 3rd, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Hill	Franklin Isaac	34		M		U.S.			United States	Citizen			born Murray Utah (sworn)		
2	Holladay	James Eugene	29		M		"			"	"			Salt Lake City State Dept. Passport 2572		
3	Dalebout	Martin	39		M		"			"	"			Naturalized, sworn. State Dept. Pass Port 22069.		
4	Anderson	Frank V	31		M		"			"	"			born Salt Lake City Utah (sworn)		
	Hill	Ernest Percy Edgar	24		M		Failed to embark = Head Tax unknown									
5	Juellenbach	Lorenz	58		M		U.S.			U.S.	"			Naturalized, sworn State Dep. Passport 39304		
6	Tingey	Joseph Stafford	23		M		"			"	"			born Salt Lake City Utah		
7	Smith	Richard A	46		M		"			"	"			sworn Naturalized, sworn		
8	Parker	LeRoy J	22		M		"			"	"			born in State of Utah U.S.A.		
9	Lowe	Alexander A	31		M		"			"	"			sworn.		
10	"	Ethel C	24		F		"			"	"			born in Hooper Utah sworn		
11	"	Fred C	1		M		"			"	"			American Fork Utah		
12	"	John Albert	24		M		"			"	"			born Salt Lake City		
13	Harker	Arthur John	20		M		"			"	"			State Dept. Passport 30882		
14	Evans	Ephi	55		M		"			"	"			born Denbe, Utah sworn		
15	Gledhill	George	61		M		"			"	"			Naturalized sworn State Dept. Passport 27031		
16	Barley	John K	31		M	M	Chemist	Yes	Yes	Holland America	Dutch	Holland	Groningen	Naturalized, 3rd Judicial Dist Oct 8. 1895 sworn		
17	Meiboo	Emeline M	28		F	M	wife					United States	Citizen	No Relative		
18																
19	Nikopisan	Nikolaos Anagnostis	50		F	W	Housekeeper	Yes	Yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Copenhagen	Bro L. P. Anderson Wyering St Forge Lincoln		
20	"	Karen Marie	15		F	S	child	"	"	"	"	"	"	"		
	Foster	Olivia	66		F	W	no occupation	"	"	England	English	England	Hull	Son W. L. Foster 62, Prospect St Hull		
		Eleanor Jane	30		F	S	"	"	"	"	"	"	"			
	Smith	Agnes	26		F	M				U.S.	United States	Citizen		wife of U.S. Army		
	Eggers	Ernest Thomas	23		M	S	Failed to embark = Head Tax unknown									
	Foster	Edith Annie	11		F	S	child	Yes	Yes	England	English	England	Goole	Sister Alice Amanda Foster Goole		
	"	Catherine	68		F	W	no occupation	"	"	"	Scotch	Scotland	Dunkeld	Sister Bro L. P. Anderson Wyering St Forge Lincoln		
	Fisher	Charlotte	29		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	Aunt		
	Hill	Elizabeth Faith	64		F	M	Head			England	English	England	Hull	do		
	Reed	Percy Edgar	11		M	S	Embarked			"	"	"	"	Brother		
	Tingey	Ralph	21		M	S	Father			"	"	"	"	Father		
														Unknown		
	NOT USED															
	NOT USED															

W. J. Coyne (524)
Insp. 6/11/09

STEERAGE 25 ALIENS 9 SMITTER 35
SALOON — U.S. CITIZENS 16 DETAINED 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist"
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they spe

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 64

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 10 JUN 1909 JUN 11 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language, or has been in custody of immigrant inspectors, or has been refused admission, or deported, or returned by Bureau of Immigration, and if so, when and why.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
7	Yes	Self	$25 Yes	Yes	5 Yrs	Salt Lake City	Father Home 723 South State Street Salt Lake City	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Lt Brown	Blue	None	Holland	Friesland
	✓	✓					Father in Law							5	4	✓	✓	✓	✓	U. S.	Salt Lake
	Yes	Brother	90 Yes	1881-1887.	5 Yrs	Cedar Falls Iowa	Brother in Law Nikolajus Elrod Son Elder 60	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Blond	Blue	—	Denmark	Tarp
		Uncle	" No	—	—		Uncle —do—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Holstebro
	Self	67 Yes	No	—	—		Son Of Foster 180 South 2nd West Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Brown	Brown	Slight Scar corner of right Eye	England	Gisborne
	"	"	"	—	—		Brother Bro " "	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Brown	Blue	—Home	"	Kent
							Friend Mrs A Smith Rexburg Idaho														
							Father 10 mi Snowden Manning Utah														
							Son in law John Fletcher Grantsville Tooele Co Utah														
							Husband —do—														
							Husband Elijah Cresswell Salt Lake City														
							"														
							"														

Nos. 5, 24, 28/30 did not embark

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bertram L. Kaye (Master), of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram L. Kaye.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190..,
at QUEBEC, P. Q.

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, David J. Young, Surgeon of the "LAURENTIC", V Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly (Swear) that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B., Ch. B. Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," in the case may be.)

David J Young

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Ralph L. Harrison

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1115

NOT USED

2 II

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UN

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

S. S. Laurentic sailing from Liverpool, June 2nd

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Fin. State.
MW 1 ✓	Martin	James	43		M	M	Jeweller	Yes		British	English	U.S.A.	American Fork	Brother Geo Martin Pendlebury Lancs	Utah
MW 2 ✓	"	Mary Ann	42	7	F	M	wife	"		"	"	Utah	Am Fork	do	do
MW 3 ✓	Bartlett	Mary Louisa	38		F	M	wife	Yes	Yes	England	English	England	Plymouth	Brother Harriet Winter Y.M.C.A. Leeds	Idaho
MW 4 ✓	"	Alice Rowling	14		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	" Plymouth	"
MW 5 ✓	"	Augusta Mary	10		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"
MW 6 ✓	"	Edward Ernest	7		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"
MW 7 ✓	Martin	Walter	44		M	M	Railway Shunter	"	"	"	"	"	Swindon	Father in Law Mr. Wale 22, Colburn St. Lewisham Eng	Utah
MW 8 ✓	"	Alice Mary	34		F	M	wife	"	"	"	"	"	"		"
MW 9 ✓	"	Gladys Evelyn	11		F	S	Child	"	"	"	"	"	"		"
MW 10 ✓	"	Walter Ernest	10		M	S	"	"	"	"	"	"	"		"
MW 11 ✓	"	Dora Lilly	8		F	S	"	No	No	"	"	"	"		"
MW 12 ✓	"	Alfred	4		M	S	"	"	"	"	"	"	"		"
MW 13 ✓	McCulloch	Alexander	38		M	M				U.S. United	States	Citizen		Born Logan Utah	
MW 14 ✓	Baxter C/A(B)6-12-38 1/4/21	Willie	22		M	S	Postman	Yes	Yes	England	English	England	Grimsby	Father Wm Baxter 58 Hallas Rd Grimsby	
MW 15 ✓	Walding	John Joseph	23		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Bristol	Mother Ellen Walding 1 Bedminster Place Bristol	
WW 16 ✓	Adams	William R								U.S. United	States	Citizen		Born Tarrawan W	
MW 17 ✓	Isaacs	Ethel	26		F	S	Cook	Yes	Yes	England	English	England	Silverstone	Mother Emmett Isaacs. Canal Side Silverstone Nr Towcester	
MW 18 ✓	Howarth	Ann	38		F	M	wife	"	"	"	"	"	Silverstone	Brothers Alice Cayes Village Silverstone Eng	
MW 19 ✓	"	Mary A	3		F	S	Child	No	No						
MW 20 ✓	"	Cyril James	8		M	S	"	"	"	"	"	"	"		
MW 21 ✓	Marshall	Madeline	28		F	S	Clerk	Yes	Yes				Sheffield	Mother Mrs J Marshall 23 Wadsborough Rd Sheffield	"
MW 22 ✓	Southgate	John	63		M	M	Carbonizer	Yes	Yes	U.S. United	States	Citizen	Co. Ct. Arapahoe Co.		Colo.
MW 23 ✓	"	Lila B	60		F	M	Wife	Yes	Yes	✓	do				
MW 24 ✓	Fletcher	Myrtle	10		F	S	Child	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Leith	Mother Travelling	
MW 25 ✓	Rankin	Jane Eliz	49		F	M	Wife	Yes	Yes	England	English	England	Hull	Sister Miss Frost 42, Leicester St.	Utah
MW 26 ✓	"	Gilbert Ayr Chas	9		M	S	Child	Yes	Yes	do	do	do	do	Uncle Thos Fowle Cousin Geo Frost	"
MW 27 ✓	Mills	Isabella Jane	48		F	M	Wife	Yes		British	Scotch	Ireland	Bleak	Brother Mr. Fred Cowan Blair Gowrie	"
MW 28 ✓	"	John Fred Mc	11		M	S	Child	Yes		Irish	"	✓	"	Cadbridge Scotland	"
MW 29 ✓	"	Isabella Ella	6		F	S	"	Yes		✓	"	✓	"	"	"
MW 30 ✓	Hunter	David	53		M	M	Accountant	Yes		Scottish	"	U.S.A.	Arlington	Mother Castle Hunter Kilbank Terr Edinburgh	Ark

NOT USED
NOT USED

STAMPED, 30 ALIENS 26 ADMITTED, 30
REMAINED — U.S. CITIZENS 4 DEPARTED, 0

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List ____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of Quebec, ~~10~~ JUN 1909 11th, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of residence	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
Salt Lake	Yes	Self	Yes $10 340	Yes	2 Yrs	Utah	Home. American Fork	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Blue	Wears glasses	England	England
2	Yes	husb	do		4 Mo	do	Utah	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Blue	Wears glasses	England	Kansas
Salt Lake	Yes	Self	$50 Yes	No	—	—	Husband Alb. Bartlett Preston, Idaho USA	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Dark	Unknown	None	England	Preston
4	"	father	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	~~6~~ 5	~~0~~ 4	"	"	"	"	"	Wendle
5	"	/	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
6	"	/	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
Salt Lake	"	Self	$75 Yes	"	—	—	Friend Wilfred Day Farowen Iron Co. Utah	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Lt Brown	Blue	"	"	Stratton
8	"	husb	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Lt Brown	Brown	"	"	Cirencester
9	"	father	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	Swindon
10	"	/	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
11	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
12	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
13																					
Salt Lake	Yes	Self	$20 Yes	No	—	—	Friend Roy J. Parker Fort Sterling, Cache Co. Utah	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Brown	Grey	Operation mark right side	"	Grindelwald
15	"	Self	$30 Yes	No	—	—	Husband Wm J. Williams 357 2nd ave Pocatello Idaho	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	dark	Blue	None	"	Brent
16																					
Salt Lake	Yes	Self	30 Yes	No	—	—	Friend Miss Leo Freeman Brigham City, Utah	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Fair	Grey	None	"	Tooele
18	"	husb	$30 "	"	—	—	Husband Jos. F. Haworth Grass Creek, Summit Co Utah	"	"	"	"	"	"	5	1	Light	Fair	Blue	"	"	Silkstone
19	"	father	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"			/	dull	Blue	"	"	"
20	"	/	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"			/	fair	✓	"	"	"
21	"	Self	$30 "	"	—	—	Friend Olivia Alberta E. Foster 20 main St. c/o F J Grant Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Dark	Blue	"	"	Sheffield
22																					
23																					
24																					
25	Yes	Self	$220 Yes	Yes	1907 Yes 1 Yr	Salem Ore & Seattle Wash	Lester Benjamin Webb 1222 Howell St Seattle Wash	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	England	Scotland
26	"	mother	"	Yes	1½ yrs	Tampa Fla. last	do	—	—	—	—	—	—	—	—	—	V	V	"	Canada	Canada
to Peru	Yes	Self	$50 Yes	No			Husband John Wells Juniper Umatilla Co Oregon	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Blue	None	Scotland	Scotland
28	"	mother	—	No			" Oregon	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—		—	Ireland	Ireland
29	"	V	—	No			"	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	—	—	—
30	No	Self	$40 Yes	Yes	1905 1909 Ore & Ariz	Home	" 271 Kearney Ave Arlington	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Blue	None	Scotland	Scotland

Clerk Waldo
Sep. 6/11/09 (wrote 524)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bertram F. Hayes (Master), of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram F. Hayes.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190..,
at QUEBEC, P. Q.

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, David J. Young, Surgeon of the "LAURENTIC", (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B., Ch. B. Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David J Young

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of , 190

at QUEBEC. P. Q.

Ralph P. Harrison

Immigration Officer.

3—3113

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—3113

3.III

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Laurentic" sailing from Liverpool, 3rd June, 190

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
M.W. 1	Mac Millan	Margaret	40		F	S	Shop Assistant (Textile)	Yes	Yes	British	Scotch	England	Dunfries	Uncle David Mac Millen 61 English St Dumfries	Pa	Pittsburg
M.W. 2 Admitted June 11/09	Milton	Ruth Evelyn	9	2	F	S	Domestic Home	Yes	Yes	British	English	England	Bromsgrove	Father Walter Milton 12 Worcester St Bromsgrove England	Minn	Duluth
M.W. 3 Admitted June 11/09	Thompson	Lavinia	22		F	S	Home	Yes	Yes	do	do	Boston	Jelly Bat.	Mrs. Thompson New St. Chasetown, Nr. Walsall	do	do
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

W Coyne (52d)
Asst 6/11/09.

LF 2

EXAMINED, 3 ALIENS, 3 ADMITTED, 1
MISSING, — U.S. CITIZENS, — DETAINED, 227.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—2126

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 11 JUN 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Self	$2	No			Father Jeanette Reynolds	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Gray	None	Scotland	Massachusetts
2	Yes	Self	$0.25	No			Royale Brownell, Friend Mrs. Pelke, 1528 East 3rd St. Duluth	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None	England	Brooklyn
3	do	do	$2	No			— do —	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None	do	Charleston
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Inspector in Charge

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bertram F. Hayes (Master), (State whether Master, First or Second Officer.) of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, *do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Bertram F. Hayes.
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this JUN 11 1909 *day of* ....., *190*..,
at QUEBEC P.Q.

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I David J. Young, Surgeon of the "LAURENTIC", V Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B., Ch B. Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

David J Young

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of _____, 190

at QUEBEC, P. Q.

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1118

17
7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

IV

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A S. S. Lawentic sailing from Liverpool June 3rd, 1909

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
8693 1	Korkko	Maria	30		F	S	Servant	Yes	Yes	Finn and	Finnish	Finland	Torvola	Mother Brita Korkko Torvola Lapinniemi	Mich	Hancock
2	Kiiskinen	Betty	16		F	S	"	"	"	"	"	"	Ruovesi	Father Herman Kiiskinen Joensuu Karsikko Finland	Wis	Milwaukee
3	Gala	Greta	25		F	M	Wife	"	"	"	"	"	Ii	Brother Matti Jurvakanen Ii Finland	Mich	Atlantic
4	— " —	Hadda	2		F	S	Child	no	no	"	"	"	"	mother	"	"
5	Kulmala	Josefiina	46		F	M	Wife	Yes	Yes	"	"	"	Kauhajoki	Mother Wilhelmina Korpisalo Niemmjarven k Kauhajoki	Mich	Covington
6	— " —	Niilo	11		M	S	Child	"	"	"	"	"	"	g mother Finland	"	"
7	— " —	Lempi	8		F	S	"	"	yes	"	"	"	"	" " "	"	"
8	— " —	Anna	6		F	S	"	"	no	"	"	"	"	" " "	"	"
9	Kulmala	Armas	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Jaakko Kulmala Nummijarven k Kauhajoki	"	"
10	Maenniko	Matti	22		M	M	"	"	"	"	"	"	Wimpeli	Wife Anna Maenikki Wimpeli Maenikko		
11	Heinonen	Juho	29		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Hameen kyro	Father Markus Wiitanen Kolkon kylä Ikaalinen		
12	— " —	Ida	30		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	father in law " "		
13	— " —	Saima	10/12		F	S	Infant	no	no	"	"	"	"	gr father " "		
14	Mikkola	Oskari	24		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Efraim Mikkola Karttulan pitäjä Käpee		
15	Nuorela	Josseppi	49		M	M	Carpenter	"	"	"	"	"	Parkano	Wife Sandra Nuorela Kyrösjoki Lapua		
16	Pantakolmonen	Kreeta	19		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Torvola	Mother Anna Pantakolmonen Torvola, Lapinniemi		
17	Hellbacka	August	23		M	M	Labr	"	"	"	"	"	Laihia	Wife Lempia Hellbacka Laihia, Jokikylan Finland		
18	Keij	Edvard Ferdinand	27		M	S	"	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Göteborg	Brother Abel Keij Skottgrufvan Selpeborg Sweden		
19	"	Anna Lovisa	27		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	bro in law do " "		
20	"	Hemming Emanuel	7		M	S	Child	—	—	"	"	"	"	uncle do " "		
21	"	Harald Ferdinand	5		M	S	"	—	—	"	"	"	"	" do " "		
22	Holm	Lars Albert	36		M	M	Labr	yes	yes	"	"	"	"	Brother Emanuel Klasson Smedsboda Hanseberg Sweden		
23	"	Anna Lovisa	42		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	" do " "		
24	"	Klas Emanuel	11		M	S	Child	"	"	"	"	"	"	sister do " "		
25	Gustafsson	Gustaf	18		M	S	Machinist	"	"	"	"	"	Stockholm	Aunt Gustafva Lundberg Hälsobergsgatan 31 Stockholm		
26	Dahl	Iver G.	50		M	M	Manufr	"	"	Norwegian	Citizen	Norway	Trondhjem			
27	" (wife)	Karen	50		F	M	Wife	"	"	U. S.	Citizen	"	"			
28	" (son)	Peder	15		M	S	—	"	"	U. S.	Citizen	"	Lives in	Buffalo N Y July 24		
29	" (son)	Karl	15		M	S	—	"	"	U. S.	Citizen	"	"			
30	" (dau)	Inga	10		F	S	Child	—	—	U. S.	Citizen	"	"	Duluth, Minn. May 24		
		NOT USED														
		NOT USED														

W. J. Coyne
Insp. 6/11/09

(24)

PASSED, 30 — M. 25 — F. 28
REJD. — U.S. Citizens 5 — Sailed 2 S.S.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. [illegible] list of names will be [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, JUN 11 1909 JUN 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
														25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$27.00	no	—	—	Friend Jani Kolmonen, wife	no	no	no	no	good	no	5	3	light	brown	blue	None	Finland	Toroa
2	"	Sister	$12.00	no	—	—	Sister Mary Kiiskinen	no	no	no	no	good	no	4	10	"	light	brown	"	"	Joens
3	"	Husband	$10.00	no	—	—	Husband Kalle Ojala	no	no	no	no	good	no	5	1	"	light	blue	"	"	Ii
4	"	Father	—	"	—	—	Atlantic Mine, Mich. Houghton Co. Father	no	no	no	no	Held for [illegible]	Ringworm father	—	—	"	"	"	"	"	"
5	yes	Self	$25.00	no	—	—	Husband Matti Kalmari or Kulmala box #31 Covington, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	blue	gray	"	"	Kauhaj
6	"	father	—	"	—	—	father " "	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	"	—	"	—	—	" " "	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	"	—	"	—	—	" " "	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	"	"	"
9	"	Self	$10.00	no	—	—	Uncle as above	no	no	no	no	good	no	5	4	light	brown	blue	"	"	"
10	"	"	$10.00	no	—	—	friend Antti Weikkola Jaloyasiepaz	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	gray	"	"	Wimp
11	"	Self	$20.00	yes 1905 1907	Mass. Mich		friend Arvid Riihiniemi box #15 Mass City, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	blue	blue	"	"	Ikaal
12	"	husband	—	no	—	—	" "	no	no	no	no	good	no	5	6	"	brown	"	"	"	Lavia
13	"	father	—	"	—	—	" "	no	no	no	no	good	no	—	—	"	blond	"	"	"	"
14	"	Self	$11.00	no	—	—	friend as above	no	no	no	no	good	no	5	10	light	brown	gray	"	"	Hau
15	"	"	$12.00	yes 1904 1909	Mass Mich		friend Juho Arthur Niemelä box #15 Mass City, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	5	"	brown	blue	"	"	Pori
16	"	Self	$12.00	no	—	—	Brother Jani Kolmonen, S. box #22 Hancock Mich.	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	"	Toro
17	"	Jaakko Niemelä	$0.00	"	—	—	friend Jaakko Niemelä 453 South Tamarack St Calumet, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5½	fair	"	"	"	"	Lait
18	"	Self	$15.00	yes	—	—	Box #12 friend Karl Johan Lagerlof Princeton Mich	"	"	"	"	"	"	5	8½	fair	dark	brown	"	Sweden	Ludv
19	"	husband	—	"	—	—	do "	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	brown	blue	"	"	Hamn
20	"	father	—	"	—	—	do "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	"	—	"	—	—	do "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
22	"	Self	$30.00	"	—	—	aunt Anna Lundberg Box #122 Gulpen, Mich	"	"	"	"	"	"	6	1	fair	brown	brown	"	"	Ferne
23	"	husband	—	"	—	—	do "	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	blue	"	"	Ypsi
24	"	father	—	"	—	—	do "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	"	brother	$15.00	"	—	—	Uncle Mr. Johan Lagerlof 1278 Wilcox Ave, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	fresh	light	blue	"	"	"
26	U.S.C. returning home						Son Mr. Jorgen Dahl 24 East 4th St Duluth Minn	Country Court of Erie Co. N.Y.						Sept 5	ber 7	1 dark	1 dark	1873	(presents papers)		
27	✓	✓			✓		do ✓	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	
28	✓	✓			✓		do ✓	"	"	"	"	"	"	—							
29	✓	✓			✓		do ✓	"	"	"	"	"	"	—							
30	✓	✓			✓		do ✓	"	"	"	"	"	"	—	—						

Charles Valda, Insp.

6/11/09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bertram F. Hayes (Master), of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram F. Hayes
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190...,

at QUEBEC, P.Q.

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I David J. Young, Surgeon of the "LAURENTIC", † Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B., Ch. B. Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

† (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

David J Young

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P. Q.

Ralph P. Harrison

Immigration Officer.

3—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved Feb

S. S. Laurentic sailing from Liverpool June 2

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Berg	Johannes	59		M	M	Telegraph Engineer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Trondhjem	Wife Lydianna Berg
2	Antonsen	Alfred	19			S	Sailor	✓	✓	✓	✓	✓	Nöine Hannas	Mother Barbara Antonsen
3	Markemo	Hans Hansen	27		✓	✓	Fish Buyer	✓	✓	✓	✓	✓	Aafjorden	Hannas Markemo
4	Andersen	Nils	30		✓	S	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Gausdal	Mother Anna Markemo
5	Kristiansen	Peder	20		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Andreas Andersen
6	Jorgensen	Amund	20		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Kristian Kristiansen
7	Kristiansen	Hjalmar Martin	20		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Amund Jorgensen
8	Simensen	Olaf	22		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Hjalmar Kristiansen
9	Bjornsen	Olaf	40		✓	m	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	Hillestad	Wife Ellen Simensen
10	Steinulfsen	Knud *	19		✓	S	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Jarlsberg	Father Steinulf Steinulfsen
11	Knutsen	Mikal	31		✓	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Eker	Wife Emma Knutsen
12	Karoldsen	Christian	54		✓	✓	Farmer	✓	✓	U.S.A.	Citizen	(Sworn at)	Jarlsberg	Sister Karoline Karoldsen
13	✓ (wife)	Anne	42		✓	✓	Wife	✓	✓	U. S.	Citizen	✓	✓	
14	✓ (son)	Hilmer	18		✓	S	-			U. S.	Citizen	born July 1, 1895	Anetta, N. D.	
15	✓ (son)	Theodor	3		✓	m	-	Child	-	U. S.	Citizen	born November 23, 1905	✓	
16	Wiklund	Charlotte	44		✓	m	Wife	yes	yes	Sweden	✓	Sweden	Ornea	Bro. Axel Gustaf Ornea
17	✓	Henrietta	19		✓	S	Dressmaker Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
18	✓	Anna Ethel	8		✓	-	Child	-	-	✓	✓	✓	✓	
19	Slotten	Pauline	21		✓	S	Dressmaker Domestic	yes	yes	Norway	✓	Norway	Trojjem	Father Petter Slotten
20	Jacobsen	Arne Elias	34		✓	m	Fisherman Sailor	✓	✓	✓	✓	✓	Bogöen	Father Anders Jacobsen
21	Gerhardsen	Gustav Alfred	21		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Gerhard Gerhardsen
22	Olofson	Gustaf Ludvig	19		✓	✓	Laborer	✓	✓	Sweden	✓	✓	Mo	Father Olof Olofson
23	Tjosdalsen	Rolf August	20		✓	✓	Fisherman Sailor	✓	✓	Norway	✓	✓	Brönna	Father Anders Tjosdalsen
24	Johansen	Gudrun	17		✓	S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	Bogo	Father Johan Johansen
25	Svensson	Bengt	20		✓	m	Blacksmith	✓	✓	Sweden	✓	Sweden	Norramorja	Father Johan Svensson
26	Anderson	Niels	29		✓	✓	Laborer	✓	✓	U.S.	Citizen	✓	Nesby	Father Anders Anderson
27	Svensson	Per	36		✓	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Sullerfjord	Father Johan Svensson
28	✓	Hanna	35		✓	✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Johan Svensson
29	✓	Aida Alfhilda	9		✓	-	Child	-	-	✓	✓	✓	✓	Grand Father Johan Svensson
30	✓	Elin Fredrika	5		✓	-	✓	-	-	✓	✓	✓	✓	✓

NOT USED

NOT USED

EXAMINED ... ALIEN ... ADMITTED ... 3
RECEIVED ... U.S. CITIZEN ... CERTIFICATE ... 0

*Instead of showing occupation of females and aliens in transit, state in column 6 whether married or single.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which each alien comes.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of Quebec, 16 JUN 1909 JUN 11 1909, *190*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT				
													25	26	27	28	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1	yes	Son	$10	no		Son Mr. Reginald Berg 2[illegible] Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	No	5	10	dark	dark	blue	Mole
2	✓	Brother	$10	✓		Brother Johan Engelstad [illegible] Minneapolis Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	fair	brown	✓	✓
3	✓	Self	$[illegible]	✓		Friend Mr. A. Stalpord 550 West 6th St. Superior Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	✓	fair	✓	✓
4	✓	✓	$30	yes	1907 Viena Dak	Brother-in-law Chr. Christofferson Viena S Dak	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	dark	dark	✓	✓
5	✓	✓	$10	no		Friend ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	fresh	fair	✓	✓
6	✓	✓	$10	✓		✓ ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	✓	✓	✓	✓
7	✓	✓	$10	✓		✓ ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	✓	✓	✓	✓
8	✓	✓	$10	✓		Friend ✓ do Staumotten	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	✓	✓	✓	✓
9	✓	✓	$9	small		Uncle Riverside Ranch Gubreville Park Bogdalen, North Dakota	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	✓
10	✓	father	$10	✓		✓ ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓
11	✓	✓	$27	✓		Brother Ed. Knutsen Dr. Sykes O. Skaya Kindred N. Dak	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	✓	✓	✓	✓
12	1891	Grand Forks, Minn.	$[illegible]	yes	1899/1904	Name Dagden N Dak (Papers at home)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	dark	dark	✓	✓
13	✓	husband	-			✓ ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10½	fresh	gray	blue	✓
14	✓	father	-	✓		✓ ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	✓
15	✓	✓	-	✓		✓ ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	✓	brown	✓	✓
16	✓	Self	$[illegible]	no		Husband Johan Wahlund Calden Dak	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fresh	fair	blue	✓
17	✓	-	-	✓		Father ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓	✓
18	✓	-	-	✓		✓ ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	✓
19	✓	Aunt	$10	✓		Aunt Hanna Lindo [illegible] 2017 E. 22nd St. Minneapolis Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	dark	brown	gray	✓
20	✓	Uncle	$10	✓		Uncle N.M. Jakobsen 3310 Bryant Ave. S. Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark	brown	brown	✓
21	✓	✓	$10	✓		✓ ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fresh	fair	blue	✓
22	✓	Self	$10	✓		Father Brother Karl Olsson Box 71. Jakobsen do Hebo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	✓
23	✓	✓	$20	✓		Cousin Paulson Morrisville Wash.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	✓	✓	✓	✓
24	✓	Cousin	$10	✓		Cousin Everett Johnson 626 Mason St. Rhinelander Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	✓	✓	✓	✓
25	✓	✓	$[illegible]	✓		Brother-in-law Ed. Swenson R.R.1. Tomahawk Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	dark	brown	✓
26	✓	✓	$[illegible]	✓		Friend John Lindberg Craig Butler Co Nebr	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7⅞	dark	fair	blue	✓
27	✓	✓	300	✓		Friend John Lindberg Craig, Butler Co Nebr	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	fair	✓	✓	✓
28	✓	husband		✓		✓ ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓
29	✓	father		✓		✓ ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-				
30	✓	✓		✓		✓ ✓ do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-				

Heaton, Wm. F. von Stamper
Asst. Interpreter

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bertram F. Hayes (Master), of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly (swear) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram F. Hayes.
Master.

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190..,
at QUEBEC, P.Q.

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the amount [illegible] shown. Money brought by the head of a family should not be [illegible] members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, [illegible]*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) [illegible] before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, [illegible].

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what [illegible]*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative [illegible] so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I David J Young, Surgeon of the "LAURENTIC" (Strike out Surgeon" if sailing therewith." as "employed by company aforesaid," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B., Ch.B Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David J Young

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P. Q.

Ralph P Harrison

Immigration Officer.

9—2118

1 1 2 2 3 6 2 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

VI
C

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY M

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS F

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February

S. S. Laurentic sailing from Liverpool, June

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Akesson	Ellen Teodora	19		F	S	Domestic	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Vesteras	Mother Vesteras
2	Claesson	John	31		M	M	Laborer	✓	✓	✓	✓	U.S.	Minn. St. Cloud	Wife
3	✓	Alfred	19		M	S	laborer	✓	✓	✓	✓	Sweden	Norrsker	Father
4	Jerssen	Emil	16		M	S	3 farm laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Ringamala	Father
5	Olsson	Fridiof	33		M	M	Farmer	✓	✓	✓	✓	U.S.	Afsely, Minn.	Wife
6	Hallberg	Sven Johansson	32		M	M	Laborer	✓	✓	✓	✓	Sweden	Norrsem	Wife Anderst Hallberg
7	✓ (bro)	Johan Erik	26		M	S	laborer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Johan Hallberg
8	Johansson	Emil	18		M	S	cabinetmaker	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Brother Johan Erik Johansson
9	Lindfors	Carl Peter O.	35		M	M	Carpenter	✓	✓	✓	✓	✓	Malmö	Wife Johanna
10	Nilsson	August	35		M	M	cabinetmaker	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Parents Stina
11	✓ (wife)	Emma	35		F	M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
12	✓ (son)	August R.L.	13		M	S	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
13	✓ (dau)	Ragnhild A.L.	5		F	S	Child	yes	yes	✓	✓	✓	✓	
14	Ekberg	Ester	23		F	S	Domestic	yes	yes	✓	✓	✓	Lund	Parents Hall
15	Petersson	Axel Wilhelm	27		M	M	3 farm Laborer	✓	✓	✓	✓	U.S.	Hall Wayne	Wife
16	Poelvoorde	August C.	40		M	M	3 farm laborer	✓	✓	Belgium	French Belgian	U.S.	Wis. Milwaukee	Wife
	Kach	Georg	30		M	M	Farm Laborer	yes	no	Russia	German	Russia	Prussian	Mother
	✓ (wife)	Maria R.	22		F	M	Wife	no	✓	✓	✓	✓	✓	
	✓ (dau)	Ekaterina	11		F	S	Infant	-	-	✓	✓	✓	✓	
20	Frebus	Johann	25		M	M	Farmer Laborer	yes	yes	✓	✓	✓	Silesia	Father
21	Cholod	Stepan	40		M	M	laborer	yes	yes	✓	Russian	✓	Nyzkowitz Stutzyk	Wife
22	Mikolaitis via	Alexandra	23		F	S	domestic	yes	yes	✓	✓	✓	✓	Mother
23	Prochatowitz	Joel	45		M	M	Wife	yes	yes	✓	Hebrew	✓	Byczyckaja	Father
24	✓ (dau)	Chaje Sore	18		F	S	daughter	✓	✓	✓	✓	✓	Kaulety Grodzisko	Parents
25	✓ (dau)	Rive	15		F	S	seamstress	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Grandparents
26	✓ (son)	Abraham	10		M	S	Child	-	-	✓	✓	✓	✓	
27	✓ (son)	Isaach	6		M	S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
28	Gubanow	Penjo	23		M	S	Farmer	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Kourgaevsky	Father
	Sauermilch	Heinrich	22		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Penberg	Father
30	Iwanow	Iwan	28		M	M	peddler	no	no	Persia	Syrian Nestorian	Persia	Urmiah	Wife

NOT USED

NOT USED

*Instead of showing occupation of females
†"Race or People" is to be determined by

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of Quebec, JUN 11 1909 JUN 1909, *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION LAW. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	Remarks.	Country.
1	yes	bro-in-law	$10	no			Uncle John P. Johnson 320 - 11th Ave S. Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair	brown	brown	Mole		
2 Winnipeg		Self	58—	yes	1903/4	St Cloud Minneapolis	Uncle Charlie Johnson Wyle, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½ 9	✓	fair	blue	✓		
3	✓	✓	45— ~~$10~~	no			Uncle do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	Burns on left cheek		
4	✓	✓	35— ~~$10~~	✓			✓ do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9 10	✓	brown	✓	none		
5	✓	✓	~~$10~~	yes	1905 1908	Minn. Akely	Friend do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8 9	✓	brown	✓	✓		
6	yes	✓	15— ~~$10~~	yes	1903/6	Chicago Ill	Sister Amanda Olsson 1058 Argyle St. Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9 10	dark ✓	✓	brown	✓		
7	✓	✓	15— ~~$10~~	no			✓ do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	fair	black	hazel	✓		
8	yes	✓	25— ~~$10~~	✓			Bro-in-law Nels Nelson 2132 Linden Ave Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½ ~~6~~	✓	dk gray light	blue	✓		
9	✓	✓	70— ~~$50~~	✓			Friend Herman Magnuson 1327 N. Mathews Ave Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6 9	✓	light brown ~~fair~~	✓	✓		
10	✓	self	120— ~~none~~	✓			Bro-in-law do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7 ~~8~~	✓	light brown	✓	✓		
11	✓	husband	-	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	✓	✓	✓		
12	✓	father	-	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	~~5~~	~~2~~	-	✓	✓	Birth-mark between eyebrows		
13	✓	✓	15—	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	none		
14	Chicago yes	self	$10 68—	yes	1904/6	Evelyn Neb.	Bro-in-law Lewis Johnson 1520 Ryan St. Evanston Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4 5	fair	brown	blue	Lost right middle finger at first joint		
15	yes	✓	~~$10~~ 20—	✓	1903/8 1905	Wausau Wis.	Friend Karl Nilsson 220 No 1 Wausau Neb	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9 10½	✓	fair	✓	None		
16	✓	✓	~~$50~~	✓	1908	Milwaukee	Brother Hjalmar Hedvandt 6 East W. Mapleward Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5 4	✓	brown	left blue right brown	Pock-marked eyes different size color		
17	Winnipeg Man.	✓	15—	no			Bro-in-law Father Ager 501 Belt St Portland Ore	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3 4	dark	black	brown	none		
18	✓	husband	.	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3 4	dark	black	✓	Pock-marked		
19	✓	father	.	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-		fair	brown	✓	none		
20	yes	half-bro. Self	14— ~~$3~~	✓			Friend Ted Kraus (Chief - bro.) Bro-in-law Fellowes Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11— 8	fair fresh	✓	✓	✓		
21	✓	✓	8—	yes	5 mos. 1908	Mich. Escanaba	Friend Jacob Hoffmanzyk 663 Girard St Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6 8	fair	brown	blue	✓		
22	✓	✓	6—	no			Brother Jo Friday Mikolajcia 1055 N. Wood St Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	light dark	✓	Mole on right side of lips		
23	.	Husb.	49—	✓			Husband Henry Nelson 1056 Milwaukee Ave Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4 0	fair	brown	brown	none		
24	.	Father		✓			Father do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	red brown	blue	✓		
25	✓	-		✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	~~5~~	~~3~~	✓	brown	✓	✓		
26	✓	-		✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	brown	✓		
27	✓	-		✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	red	✓	✓		
28	✓	Self	11—	✓			Friend Mr Celia Sobieff bro. Mrs Stoyanoff c/o 110 Ryan St Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	dark fair	black	brown	Mole right side		
29	✓	Bro & 30		✓		D. C. D.	Brother Lawrence Lauenroth 4328 Milwaukee Ave Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	fair	light	blue			
30	✓	self	8—	✓			Brother Alexis Johnson 74 Institute Place Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	good	✓	5	6	dark	black				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bertram F. Hayes (Master) of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram F. Hayes
Master.

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190..,
at QUEBEC, P.Q.

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

13—3138

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

13—3138

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and*
The entries in column 17 should show whether or not (Yes
before; and if so, the year (or period of years) and place; as,

Column 18 (*Going to join relatives or friends; and if so,*
entry in column 18 should show whether going to join either
so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are
inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, David J. Young, Surgeon of the "LAURENTIC" Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B., Ch. B. Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David J Young

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Ralph Harrison

Immigration Officer.

2—2116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT TO BE TAKEN

2—2116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

VII

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FO

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20,

S. S. Laurentic sailing from Liverpool June 2

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence he came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
6961	Köpplin	Johann	29		M	M	Farm Labor	yes	yes	Russia	German	Russia	Marinsfeld	Friend Germany
	" (wife)	Maria	27		F		Wife	"	"	"	"	"	"	"
6962	Ockermann	Jacob	20		M	S	Farm Labor	no	no	"	"	"	Gildendorf	"
6963	Ermantraut	Anton	33		M	M	Farmer	yes	yes	"	"	"	Hamburg	"
	" (wife)	Elisabeth	29		F		Wife	"	"	"	"	"	"	Germany
	" (son)	Michail	8		M		Child	no	no	"	"	"	"	do
	" (son)	Johann	7		"		"	"	"	"	"	"	"	do
	" (dau)	Wilhelmine	4		F		"	"	"	"	"	"	"	do
	" (dau)	Rosa	2		"		"	"	"	"	"	"	"	do
	" (dau)	Emilie	1	6	"		"	"	"	"	"	"	"	do
	" (son)	Markus		4	M		"	"	"	"	"	"	"	do
	Coulter	Hugh	18		M	S	Farm Labor	yes	yes	Ireland British	Irish	Ireland	Carrowdore	Mother Cunningham Belfast Ireland
	Feinberg	Jane	41		F	M	Wife	no	no	Russia	Hebrew	England	Birmingham	Sarah Feinberg Birmingham England
	" (dau)	Annie	20		"	S	Domestic	yes	yes	England	"	"	"	"
	Coulter	James	30		M	M	Farmer & Lab.	"	"	Ireland British	Irish	Ireland	Carrowdore	Mother Cunningham Belfast Ireland
	Kinchcliffe	Taylor	23		"	M	Fitter Machinist	"	"	England	English	England	Oldham	Wife Mrs Kinchcliffe 126 Union St Oldham England
	Adams	Annie	64		F	W	Housekeeper	"	"	England	"	U.S.	Boston Mass	Sister Mrs Ellen Adams 126 Union St Oldham England
	Balch	William Ch.	46		M	M	Farmer	"	"	England British	"	U.S.	Plymouth Vermont	Friend Mr Wm Balch Plymouth Vermont U.S.
	Nygaard	Hans M.	50		"	"	Farmer Carpenter	yes	yes	Norway	Scandinavian	Germany	Jevjerden	Wife Mrs Nygaard Jevjerden Norway
	Jemtegaard	Benidikt Olsen	37		"	"	Carpenter	"	"	"	"	"	"	Father Olof Jemtegaard Vikefjord Lomland Norway
	" (wife)	Gertrud	36		F	W	Wife	"	"	"	"	"	"	"
	" (son)	Olger	7		M		Child	no	no	"	"	"	"	"
	" (dau)	Gudrun	4		F		"	"	"	"	"	"	"	"
	" (son)	Rolf Egil	2		M		"	"	"	"	"	"	"	"
	Tallavaara	Alfhilda	17		F	S	Domestic	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Sulkava	Father Mr Tallavaara Sulkava Finland
	Jurvelinni	Herman	30		M	M	Labor	"	"	Russia	Finnish	"	"	Wife Mrs Jurvelinni " "
	Hagan	Matthew	20		"	S	Labourer	"	"	Ireland British	Irish	"	"	Mother Mrs Hagan Ballyhaise Ireland
	Inman	Joseph	44		"	M	Farmer	"	"	"	English	England	Bristol	Wife Mrs Inman 3 Belmont Bristol England
	Olsen	Ingeborg Chas	23		F	S	Domestic	yes	yes	Norway	Norwegian	"	Christiania	Father Mr Chas Olsen Christiania Norway
	Olsen	Louise	11	6	"	S	Child	"	"	"	"	"	"	Mother Mrs Chas Olsen " "

NOT USED

NOT USED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of Quebec, JUN 11 1909 JUN 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY SECRETARY OF LABOR. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	Remarks.
1	yes	Self	63 no				Uncle Ludwig Kipplein Leipzig N Dakota	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	light Sandy	brown	Mole	
2	✓	husband	✓				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	fair	✓	✓	Mole on chin	
3	✓	Self	5— ✓				Uncle Friedrich Lehmann Boyd Dawson N.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	fair dark	blue	none	
4	✓	✓	380— ✓				Brother-in-law Franz Krandt Dickinson N.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark	brown	Negro	✓	
5	✓	husband	✓				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	blue	Moles on forehead and cheeks	
6	✓	father	✓				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	fair	✓	brown	none ✓	
7	✓	✓	✓				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	
8	✓	✓	✓				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
9	✓	✓	✓				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
10	✓	✓	✓				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
11	✓	✓	✓				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	blue	✓	✓
12	✓	brother	85 yes ✓				Brother Henry Caulfield 1495 West 34th Place Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	fair	light brown	blue	✓	
13	✓	~~Self~~ Husband	146 ✓				Husband Carl Tempfer 3045 Halsted St. Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	dark brown	brown	✓	
14	✓	father	— ✓				Father do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	brown	grey	✓	
15	✓	Self	~~50~~ 77 ✓				Brother Henry Caulfield 1495 W. 34th Place Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	fresh	✓	blue	Small cut about right eye	
16	✓	✓	~~50~~ ✓				Sister Miss Anna Dineen 715 Lee Avenue St Paul Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	fair	Bro dark	grey	✓	
17	✓	✓	26 yes	1886	Minnesota		Name Returning 3648 Portland Ave South Minneapolis Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	6	fresh	brown	blue	none ✓	
18	✓	✓	180— ~~yes~~	1880	Wis.	Hanover	Returning home to Hanover Plymouth Wisconsin Cousin Emma A. Jemtegaard	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	brown	gray	✓	✓
19	✓	✓	~~26~~ no				178 Gibson St Redwood Portland Brother	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	4	dark	grey	brown	✓	
20	✓	✓	140— ~~yes~~	yes	1903	South Dakota	Scows Dallo and Lodge Pole Brother C. Jemtegaard	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	2	fair	light brown	blue	✓	
21	✓	husband	— no				118 Emerson St, Belmont, Portland	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	dark	black	brown	✓	✓
22	✓	father	—				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	fair	✓	✓	✓	✓
23	✓	✓	—				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—			blue	✓	✓
24	✓	✓	—				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—			✓	✓	✓
25	✓	brother-in-law	200 no				Brother-in-law Emil Segerquist Capac Clearcreek Sanilac Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	fair	brown	blue	freckles	
26	✓	✓	15— ✓	1904	No.		Brother-in-law Henry Niemi Box 33 Painesdale,	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	6	✓	✓	blue		
27	✓	Self	~~50~~ 15— yes	1903 1904	Maine	Phillips	Name Brother-in-law 3900 Windsor St St Louis Mo	✓	✓	✓	✓	✓	Left eye blind	6	8	✓	dark	✓	Blind left eye	
28	No Bethel Me.	Self	~~50~~ 30— No	1904	Maine	Springvale	Friend James Dunn Work str. Hotel Springvale, Me.	✓	✓	✓	✓	✓	no	5	5	Dk	Dk	Brown	✓	
29	No	Self	~~50~~ No				Acqu. Rev. Burton Parry Pleasant Point Me.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	+	Dk	Brown			
30	No	~~Father~~ Mother	~~50~~ 15— No				~~Father~~ Elizabeth Hepper i Jarvis Mother ~~Unknown~~ Woolwich Me U.S.A.	✓	✓	✓			Acute confusional insanity	5	2	fair	—			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bertram F. Hayes (Master), of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram F. Hayes.
Master.

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190..,
at QUEBEC, P. Q.

Ralph Stanton
Immigration Officer.

11—2126

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—2126

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) [illegible] before; and if so, the year (or period of years) and place; as, [illegible]

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are [illegible] by the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, David J. Young, Surgeon of the "LAURENTIC", V Sailing thereto, do solemnly, sincerely, and truly (Make whatever changes, if any, are required by context, i.e., in this case, say No.) swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B., Ch. B. Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David J Young

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P. Q.

Roger L. Harrison

Immigration Officer.

1—1118

1/2 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

VIII

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPL

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS F

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved Febru

S. S. "Laurentic" sailing from Liverpool 3/[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
M.W. 1	Anderson	Reinniel	27	S	M	Wife	Yes		Sweden	Scandn	Sweden	Osbergsland	A.G. Eneker Osbergsland Sw
M.W. U.S.C. 2	do	per Albin	2	3/12	M	S	—		U.S.	Born	do	Minneapolis Minn	
M.W. 3	Schneider	Sophie	50	S	M	Wife	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Bialystok	Daughter Bialystok Russia
M.W. 4	do	Theodor	18	S	S	Student	Yes		do	do	do	do	Sister
M.W. 5	Lieberman	Hymen	38	S	M	Tailor	Yes		Russia	Hebrew	England	Liverpool	Father Bialystok Russia
M.W. 6	do	wife Elena	28	S	M	Wife	do		do	do	do	do	Mother Bialystok Russia
M.W. 7	Grindborg	Karl Gottfried	19	S	S	Laborer	do		Sweden	Scandn	Sweden	Gävle	Father Grindborg Sweden
M.W. 8	Langli	Rolf	26	S	S	do	do		Norway	do	Norway	Grundalen	Father Langli Norway
M.W. 9	Garde	Fred	17	S	S	Shoemaker	do		do	do	Norway	Norway	Hannah Garde Norway
M.W. 10	Nedregaard	Peter	22	S	S	Farmer laborer	do		do	do	Norway	Nordfjord	Ingeborg Nedregaard Nordfjord Norway
M.W. 11	Gerde	Gertrud	35	S	S	Domestic	yes	yes	do	do	Norway	Aalesund	Hannah Gerde Aalesund Norway
M.W. 12	do	Karen	24	S	S	servt	do		do	do	Norway	Aalesund	Grandfather same address
M.W. 13	Hamel	Jakob	21	S	S	Baker	do		do	do	Norway	Molde	Father Hamel Molde Norway
M.W. 14	Bjorlo	Samuline	31	S	S	Servant	do		Norway	Scandn	Norway	Davik	Father Bjorlo Davik Norway
M.W. 15	Telstad	Nils	19	S	S	Farmer Laborer	Yes		Norway	Scandn	Norway	Nordfjordeid	Father Telstad Nordfjordeid Norway
M.W. 16	Olsen	Ingebrigt	20	S	S	do	do		do	do	Norway	Sundalsoren	Father Olsen Sundalsoren Norway
M.W. 17	Ostby	Ole	20	S	S	Carpenter Baker	do		Norway	Scandn	Norway	Minneapolis Minn	Father Ostby Minneapolis Minn
M.W. 18	Ostby	Thorine	21	S	S	Servant	do		do	do	Norway	Kristiansund	Father Ostby Kristiansund Norway
M.W. 19	Ellevseth	Halvor	19	S	S	Farmer Laborer	do		do	do	do	do	Father Ellevseth Kristiansund Norway
M.W. 20	Skogseth	Edvard	32	S	S	Farmer	do		do	do	do	Christiansund	Father Skogseth Christiansund Norway
M.W. 21	Halle	Selma P	26	S	S	Servant	do		do	do	do	Aalesund	Father Halle Aalesund Norway
M.W. 22	Nikkelsen	Sievert	25	S	S	Farmer Laborer	do		do	do	do	Sundalsoren	Father Nikkelsen Sundalsoren Norway
M.W. 23	Kvindbo	Olaf	20	S	S	do	do		do	do	do	do	Brother
M.W. 24	Torgas	Lars A	29	S	S	Sailor	do		do	do	do	Kristiansund	Wife
M.W. 25	Bjella	Kristian J	29	S	S	do	do		do	do	do	Aalesund	Father
M.W. 26	Jensen	Peter	55	W	W	Farmer laborer	do		Denmark	do	Denmark	Ringsted	Father
M.W. 27	Sorensen	Jens	21	S	S	Farmer	do		Denmark	do	Denmark	Ringsted	Father
M.W. 28	Svendsen	Niels	26	S	S	Farmer Laborer	Yes		Denmark	Scandn	U.S.A.	Kenosha Wis	Father
M.W. 29	Langaas	Johanne	25	S	S	Servant	do		do	do	CPR	Denmark	Father
M.W. 30	Mortensen	Rasmus	23	S	S	Farmer Laborer	Yes		Denmark	do	Denmark	Ringsted	Father
		W.J. Coyne Insp 6/11/09	(1-6: 11-12: 14: 17-18: 21: 22: 27-29.				NOT USED						
							NOT USED						

(31 [illegible] 7/13/09 CA-B 23-66155 6/13/09 10/10/[illegible])

Entered 30 Alien, 29 Another, 30
Admitted [illegible] Alien, [illegible] Another, 0

*Instead of stating occupation of boys, girls and others in branch, state for
†"Race or People" is to be determined by the stock from which alien

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in

Arriving at Port of Quebec, JUN 11 1909 JUN 1909, *190*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any relative, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION LAW. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.
1	Yes	Husband	$50.00	Yes	1901	Minneapolis Minn	Husband Gust Anderson 1636 Morgan Ave North Minneapolis Minn	No	No	No	No	No	No	5	4	Fair	Brown	Blue	None
2	Yes	Father	—		2	Minn	Father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	—
3	do	Husband	$35.00	No	Yes	—	Husband Philip Schneider 2/6 Edmonton Alberta Canada	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	Gray	Blue	None
4	do	Father	$17.00		Yes	—	Jana S. Dyke Father. Kept Office Cayuga Ont. Can. do above	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	gr	None
5	Yes	Self	$50.00	Yes	No	—	—	# 3600 State St. Chicago, Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dk	Black	Brown	None
6	Yes	Husband	$	No	—	—			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	4	✓	Blue	None
7	Yes	Brother in Law	$25.00	No	—	—	Brother in Law S. O. Larson Castle Rock, Portland Ore	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	2	Fair	Fair	Blue	None
8	Yes	Self	Yes	Yes	4	1901-05 Lois Hayward Minn	Uncle Rolf Tidstad		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7 1/2	✓	Brown	✓	None
9	Yes	Bro	10	No			10 Bloomington Ave. Minneapolis Minn Brother Rasmus Gjerde 2400 Riley Ave. So. Minneapolis Bro in L.		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	Brown	None
10	Yes	Brother	10	No			do		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	DK	✓	✓	None
11	Yes	Brother	12.50	Yes	1902	Minneapolis Minn	Brother Rasmus Gjerde 2400 Oliver Ave S. Minneapolis Minn		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	Brown	Blue	None
12	do	do	10	No	—	—			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Fair	Brown	None
13	do	do	10	No			Brother in Law Elias Ness 2757 Aldrich Ave S. Minneapolis		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Light	Brown	Blue	None
14	Yes	Bro	10	No			Friend John Baelan Warren Minn		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	DK	Brown	Blue	None
15	Yes	Father	10	No			Uncle Rolf Tidstad Wilmar Minn		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	Fair	Black	None
16	"	"	20	No			Jr. Ole Olby 1024-5th St South Minneapolis		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7 1/2	✓	✓	✓	✓
17	Yes	Self	$25.00	Yes	1901 7 mos	Minneapolis	Friend Ole Breadley #1225 8th St Minneapolis Minn		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair	Brown	Blue	None
18	Yes	Bro	20	No	—	—	Sister Minna Berglen Jackson Minn		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Dk	Black	Gray	✓
19	"	Father	10	No			Ole Olby 1024-5th St SS Minneapolis Minn		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	Fair	Brown	Blue	✓
20	"	"	36	Yes	1900-06 6	Minn	Friend John Anderson Skogafoss Lyngs P.O. Grand Falls N.B.		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Dk	✓	✓	✓
21	"	Sister	10	No			Mr. Tiler Lena Anderson P.O. Hudson Box 27 S. Dakota		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair	Fair	"	✓
22	"	"	20	No			Jr. Ole Olby 1024-5th St South Minneapolis		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	Brown	"	✓
23	"	Self	15	No			Ole Olby 1024-5th St Minneapolis Minn		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dk	"	"	✓
24	"	Self	15	Yes	1903 1907	Minn	Jr. Mr P. Kaufman # 554 Harrison St. San Francisco Cal		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Fair	Fair	Blue	✓
25	"	"	20	Yes			Aunt Waldemar Tyrsen		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	✓
26	"	"	15	No			Elmore Minn		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Gray	✓	✓
27	"	"	10	No			Christian Pederson Farmer Minn Nearest Relative		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Fair	Blue	✓
28	Yes	Self	20.00	Yes	1903 6	Rochester Minn	No Address.		No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Fair	Blue	
29	"	Bro	25.00	No	—	—	Brother Miles Pepper Route 4 Rochester, Minn		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Dk	Brown	✓	
30	Yes	Self	10.00	No			No Address.		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	Fair		

Chas Halsø Insp. 1 to 6 5 11 12 14

6/11/09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bertram F. Hayes (Master / (State whether Master, First or Second Officer)), of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram F. Hayes.
Master.

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190..,
at QUEBEC, P. Q.

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and why*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) [illegible] before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, [illegible].

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, David J. Young, Surgeon of the LAURENTIC, solemnly, sincerely and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a physician and surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Province of Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David J. Young

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of [illegible], 190

at QUEBEC, P.Q.

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

LAURENTIC JUN 11 1909

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	4	—	4	4	4
SECOND	3	38	—	38	20	58
THIRD	6	144	—	144	10	154
TOTAL	10	182	—	182	34	216

1st 2nd [illegible]

On U. S. manifests 4-68-154 —
" Additional "

U. S. Citizens 4 — 20 — [illegible]
Total number of aliens [illegible]

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	173	173					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	2	1	1		4	
TEMPORARILY DETAINED	6	6					
TOTAL	182	181	1	1	#	#	#

Number examined 181
" missing 1-2

Aliens admitted. 173
" detained 3 Sick
5 Del

WRITTEN BY Doughty
DATE 12-21-08 NUMBER 182
DATE NUMBER

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	—
Tourists	—
Residents of United States	13
Total	13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPL

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS F

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved F

S. S. "Lauentic" sailing from Liverpool 3.10

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
M.W. 1	Svendsen	Morten	21	M	S	Slgr Lab.	Yes	Yes	Denmark	Scandn	Denmark	Ellemb	
M.W. 2	Kanefield	Ezy, alw 5.1.5.26 mard	18	M	S	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	England	
M.W. 3	Greenberg	Morris	38	M	M	Carpenter	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Polish	England	London
M.W. 4	Jeffs	Chas Wm	21	M	S	Electrician	Yes	Yes	England	English	do	London Eng	
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											

RAISED, 4 ALIENS, 4 ADMITTED, 4
BARRED, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in each case "Tourist" or "In transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which alien immigrant came.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSE[illegible].

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U[illegible]

Arriving at Port of Quebec, June 11, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION LAW [illegible]				28	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Remarks.
1	Yes	Self	15 [illegible]	No			Brother Pete Savage [illegible] Rochester [illegible]	No	No	No	No	No	No	5	7	Fair	Fair	Blue	None	
2	Yes	Sister	£1.12.3	No			[illegible] Annie Workowski [illegible]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	DK	DK Brown	Brown	None	
3	Yes	Self	10 [illegible]	No			Mrs. Helen Phillips 2534 E. 28 St. Cleveland O.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	DK	DK Brown	Brown	None	
4	Yes	Self	123	No			Aunt Uncle George Tennyhagh 2116, E. Thomas St. Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	DK	"	"	Scar on Back of neck	
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Kendrick, M. E. von Stamwitz
4/11-09 Immigrant Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bertram F. Hayes, of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram F. Hayes
Master — Officer.

Sworn to before me this JUN 11 1909 day of ....., 190...,
at QUEBEC, P.Q.

Roger Harris
Immigration Officer.

11—3126

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants [illegible] residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian [illegible].

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should [illegible] *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for [illegible] purposes that steamship companies accurately show country of last permanent [illegible] independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States [illegible] country of next residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and complete address of relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show the place (city or town) of final destination, if within the United States, and the State of the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as [illegible] husband, father, mother, friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 15 should give in each case (in dollars and cents) the amount of money shown. Money brought by the head of a family should include the money of all members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The [illegible] before.

Column [illegible] entry should [illegible] no, what [illegible]

Column [illegible] inspection officer in [illegible]

11—3126

Affidavit of Surgeon.

I, W. Birch Caley, Surgeon of the S.S. Ionian, sailing Mercantile
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Birch Caley

Sworn to before me this 17 day of June, 1907

at Quebec

Cowillard

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A- 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tunisian sailing from Liverpool, June 4th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cowe	Wm Sadler	39		M S	Contractor	Yes		England	English	England	Burton on Trent	Mrs A Cowe Alexandra Rd Burton on Trent	Eng	Burton on T
2	Draper	Thos Wm	44		M	Laborer	✓		✓	✓	✓	do	Wife Mrs A Cowe Alexandra Rd Burton on Trent	✓	do
3	Lambe	Fy Edward	43		M	Accomplished Mechanical Engineer	✓		✓	✓	✓	Gainsboro	Wife Mrs Lambe Gainsboro	✓	Gainsboro
4	Crosser	John Bennett	46		M	Engineer	✓		✓	✓	✓	✓	Wife Mrs Crosser do	✓	✓
5	Swift	George	21		S	do	✓		✓	✓	✓	✓	Father Swift Wall Villa Hatfield	✓	✓
6	Slade	Frank H.	32		M	Farmer	✓		✓	✓	U.S.	Alexandria Minnesota	Bro C. J. Slade, New Mills Darby Derbyshire Eng	Minn	Alexandria
7	Perry	Amelia Jane	27		M	Wife	✓		✓	✓	Eng	Tyndon	Husband Mr Perry 11 Lower Rd Chalkney London	Eng	London
8	Richmond	Wm Jas	63		M	Merchant	✓		✓	✓	✓	Southport	Mrs Richmond Thornton Dunsdale Southport	Eng	Southport
9	Johnson	Thos Henry	22	4 months	M	Clerk	✓		England	English	England	Head Lad not given	Brother Mrs H Johnson	Eng	London
10	Erased by Insp.					None							Bacup Lancs		
11	Richmond	John	63		M	Merchant	✓		England	English	Eng	Southport	Mrs Richmond Dunsdale Southport	Eng	Southport
12	Barnes	St John N.B.	Not given				✓		✓	✓	✓	Not given	Sister Mrs Barnes 113 Douglas Ave St John	NB	St John
	Erased by Insp.														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit
Transit

Boarded Liverpool See No 11 Steerage Tunisian

Fred W. Arndt
Immigrant Insp. 6/12/09

EXAMINED, 8 ALIENS, 8 ADMITTED, 8
REJECTED, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 0

*"Calling or Occupation" of females and infants in transit, state in column 6 whether they are "domestic" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

73

Arriving at Port of Quebec, JUN 12 1909 June, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any other solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self $37	Yes	Yes	20 yrs	New York	Via Boston / Transit	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Dark Brown Grey	Grey	None	England	Englewood Heath
2	✓	✓ $15	✓	✓	✓	✓	✓ ✓ No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	Brown	Grey	None	do	do
3	✓	✓ $100	No	No	—		Via N.Y. Transit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Dark	Hazel	Wears glasses None	do	Kenilworth
4	✓	✓ 50	✓	✓	1908	—	✓ ✓ No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	✓	Blue Grey	None	do	Milverton
5	✓	50	Yes	Yes	1895	N.D.	✓ ✓ No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	Grey	None	do	Jamestown
6	✓	✓	✓	✓	1909	at Minn.	Home	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	Bro		✓	Little Lever
7	I shall not Return to England	Self $25	Yes	Yes	Several times	New York	Bro. W. J. Howat 779 W. Ave Buffalo N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	Dark	Med.	Grey	None	Canada	Whitefish
8	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Howat	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Ruddy	White	Grey	None	England	Manchester
9	No Self	Yes No	—				Tourist	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Ruddy	Grey	Brown	None	✓	Ashley Lane
10	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Tourists	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Ruddy	White	Grey		England	Manchester
11	✓	✓ $100	Yes	Yes	1907	New York	Seattle Wash Transit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Medium	Grey	Grey	Mark on left side of nose	✓	Liverpool
12	Yes	✓	✓	No	—		No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Fair	Fair	Blue	Both hands on left side of neck	Scotland	Aberdeen
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R. Fairfull Master, of the S.S. Dominion, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Fairfull

Sworn to before me this 1st day of June, 1909,

at Quebec

E. Bourelat

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W Buck Caley, Surgeon of the H Canisina, sailing thereth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, A in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether foregoing "sailing therewith" or "employed by ...," as the case may be.)

W Buck Caley

Sworn to before me this 12 day of June, 1909

at Quebec

Ewilliam

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

A 2

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Dunmoran sailing from Liverpool, 4th June, 1909

11—1110

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		Stats.	City or Town.
M.W. 1	Pearson	William A	28	M	M	S	Cabinet Maker	Yes		England	English	U.S.	St Paul	Parents Wm Pearson 38 Eastcastle St Piccadilly London	Minn	St Paul
M.W. 2	Wardle	Joseph P	28	"	"		Engineer	"		"	"	England	London	Parents Joseph Wardle 23 Langley Rd Upper Norwood London	Minn	Minneapolis
3	Chegwyn	John B	18	"	"		Bricklayer	"		"	"	"	"	Father Wm Chegwyn 29 Balfour Rd London	Minn	do
4	Ade	Wm Henry	46	"	"		Engineer	"		U.S.A.	Citizen				Mich	Detroit
Deported Immig. Insp.	Montgomery	Thomas	20	"	"		Farmer	"		Ireland England	Irish	Ireland	Broughshane	Mother Mrs Montgomery Broughshane Ireland	Col.	Hawkins
M.W. 6	Wilson	George		"	"		U.S.A.	Citizen		U.S.				Naturalized, sworn Oct 16 1900		
M.W. 7	Thompson	Louis	38	"	M		Blacksmith	Yes		U.S.A.	Citizen			Naturalized, first Dist Court Oct 16 1900	Mass	Worcester
M.W. 8	"	Inga K.	34	F	"		Wife	"		do				wife of U.S. Citizen	"	"
Transit	Turner	Harold H.	27	M	S		Timber merchant & electrical engineer	"		England	English	England	Stafford	Father Edw Turner Stoke Prior Worcs	Engl	Stoke Prior
Transit 10	Wilkes	Arthur E	28	"	"		Engineer	"		"	"	"	"	Father Edward Wilkes Stoke Prior Worcs	Engl	"
M.W. 11	Best	John L.	22	"	S		Tailoress	"		"	"	"	Bradford	Mother Mrs S. Best 8 Northfield Rd Bradford	Engl	Leicester
M.W. 12	Read	Robert Orr	22	"	"		Tailor Cutter	"		"	Scotch	"	Leeds	Father W R Read Strathtay Perthshire	Okl.	
Transit	Taylor	John	40	M	M		Commercial Traveller	"		"	English	"	Bradford	Wife Mrs Eleanor Taylor 10 Jasper Rd Bradford	Engl	Bradford
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

W. J. Coyne (724)
Insp. June 12/09

Transit 13 Aliens 1 Pass

EXAMINED 13 ALIENS, 9 ADMITTED, 12
REJECTED 0 U.S. CITIZENS, 4 DETAINED, 1 S.S.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, JUN 12 1909 June, 1909

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906								
															25	26	27		28	29			
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; and if supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	
1		Yes	Self	$20	Yes	1907	Montreal	Friend Mr Stanley 52 Baker St St Paul	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Auburn	Grey	None	England	
2		✓	✓	$25	No	—	—	Friend J Sparrow 305 East Hyde St Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	—	5	9	✓	Black	Brown	None	✓	
3		✓	✓	$25	✓	—	—	Uncle Mr Okeowyn Lincoln St — Dr	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Dark	✓	None	✓	
4																						
5		Yes	Self	$25	No	—	—	Returning home to Mr Montgomery Thornton Nevada Co Cal.	✓	✓	✓	✓	Fever & Exhaustion Fever	✓	5	11½	Dark	Fair	Blue	None	Ireland	
6																						
7								Returning home														
8								to														
9		No	Self	$25	No	—	—	Mr Addyes.														
10		No	✓	$25				Friend Mrs Jane Frost Jamaica Plain Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brown	Blue	None	England	
11		No	Self	$25	No	—	—	Mrs Mary Hall Care of Residence Lodge Maine	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	✓	✓	✓	None	✓	
12		No	✓	$90	No	—	—	Friend Mr Taylor Ogdon Okl.							5	9¾	✓	Black	✓	None	✓	
13		No	Self	$50	Yes	Yes	Boston	Mr Frazer & Co 162 Essex St. New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Dark	✓	Brown	None	✓	
14									✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fair	Brown	Blue	Tattooed on left arm	✓	
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Turfall Master, of the U Sunnaas, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, First or Second Officer.)

J. A. Turfall

Sworn to before me this 12 day of June, 1909

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Birch Caley, Surgeon of the S.S. Tunisian, sailing Thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by company (owner)," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, A in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Birch Caley

Sworn to before me this 12 day of June, 1907

at Quebec

E Corneau

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finnish* sailing from *Liverpool* *June 4th* 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
132981	Persson.	Ida. Hardw	27		F	S	Servant	Yes	Yes	Sweden.	Scandinavian	Sweden	Gothenburg	Albert Fredrik Persson Brickmaker Frykeredsa, Heraland Sweden	Minn	Minneapolis
132942	Pedersen	Alexander. E.	40		M	M	Lab.	"	"	Norway.	"	Norway	Bakkeskov	Cousin. Mrs Thora Dybvik.	"	East Grand Forks
Admitted	"	wife Magdalena	35		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	Peder Möllenberg Gt. 82 Trondhjem Norway.	"	"
132944	Lothe.	Alma. Albertine	16		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Trondhjem	Mother. Hilda Lothe Gyldenlöves Gt 7, Trondhjem	S. Dak.	Beresford
132945	Johansen.	James. Ingvert.	16		M	S	Lab.	"	"	"	"	"	Narvik	Father. Johan Jensen. Bordenor. Ramsaalen.	N. Dak.	Petersburg
132946	Nordqvist	Ida. Gustaf	ca. 14-30		F	M	Wife	Yes	Yes	Sweden	"	Sweden	Ostervall	Mother. Mrs Lina Nordqvist. Nybo. Ostervall. Sweden	Minn	Minneapolis
Admitted	Olsen.	Otelie M. A. Rolena	17		F	S	Servant	"	"	Norway		Norway	Trondenes	Father. Ole Olsen Trondenes.	"	Duluth
7744	Luomaaho	Matti.	30		M	S	Lab.	Yes	Yes	Finland	Fin	Finland	Alijaävi	Father. Matti Luomaaho Alijaävi Luomaaho	"	"
7740	Harju	Hemmitty	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother. Maria Harju Alijaävi Luomaaho Finland	"	"
132981	Kallio	Selma.	19		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Ylihoshen kylä	Father. Matti Melender Ylihoshen kylä Koskajoki		
132982	Kääriainen	John	29		M	S	Lab.	"	"	"	"	"	Liakumpit	Father. Juho Kääriainen Liakumpit. Nespo.		
132983	Tuomisto.	John	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Kuivakangas	Mother. Maria Tuomisto Ylihoshen kylä Kuivakangas		
	Tuomisto.	Andrew.	23		"	"	Tailor	"	"	"	"	"	"	mother		
	Williamson	Tiina	27		F	M	wife	"	"	U. S. A	Previously duly sworn by the Clerk Gogebic County State of Michigan			Mother. Amelia		
	"	Sampi	3		F	S	Child	No	No	"	U.S. Born	"	"	Mother. Amelia Rautiainen Ironwood Mich.		
	"	Femmi	1		F	"	"	"	"	"	U.S. Born	"	"			
7747	Pietti.	Sofia.	21		F	S	Servant	Yes	Yes	Finland	Fin	Finland	Kurmo.	Father. Juhan Rautiainen, Mills Minn		
132986	Pasanen.	Hilda	29		F	Wid M	"	"	"	"	"	"	Viitasaari	Mother. Mrs Pasanen. Viitasaari Lahahylä		
7748	Söderena	Sanna.	25		F	M	Wife	"	"	"	"	U.S.	Brazeau			
U.S.	"	Aaalo	3		M	S	Child	Yes	No	U.S.A	U.S. Born	at	New York	Father. Jakobi Söderena Brazeau Wis		
U.S.	"	Lempi	1		F	"	"	"	"	"	U.S. Born	at	Aurora	Mine Location		
7745	Sillanpää	Amalia	33		F	M	Wife	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Virtain			
	"	Waino	4		M	S	Child	No	No	"	"	"	"	Mother. Anna Sillanpää Virtain		
	"	Lyyai	3		F	"	"	"	"	"	"	"	"	Washington		
7750	Kanpainen	Juliana	19		F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Kallioinmaa	Father. Matti Virtain		
7751	Kaisho.	Antti.	20		M	S	Lab	"	"	"	"	"	Alijaävi	Mother. Alijaävi		
7752	Koukola.	Elias.	34		M	M	"	"	"	"	"	U.S	Wyoming			
	Kaanpää	Juho.	23		M	S	"	"	"	"	"	U.S.	Nokomis			
7758	Rgos.	Emma.	21		F	S	Servant	"	"	"	"	Finland	Saibainta			
	Karjunen.	Vaino	19		M	"	Lab.	"	"	"	"	"	"			

NOT USED M. J. Coyne = 524

NOT USED Inspr 6/12/09

† "Race or People" to be determined by the Immigrant Inspector.

STAMMER 30 MEEK 25 PORTER 26

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of Quebec & Montreal, JUN 12 1909 June 12, 1909.

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Sister	23.00	no	~	~	Sister Anna Söderberg #4236 Dupont Ave. Minneapolis Minn	No	No	No	No	Good	no	5	5½	Fair	Blond	Blue	Home.	Sweden	Eskilstuna
2	"	Son in Law	60.00	"	~	~	Son in law Peder Lain Cass Lake Minn	"	"	"	"	"	[illegible]	5	3½	"	Dark	gr.	"	Norway	Hamar
3	"	"	"	"	~	~		"	"	"	"	"	[illegible]	5	1.	"	Gray	"	"	"	Hamar
4	"	Uncle	" 10.-	"	~	~	Uncle Haakon Tjelstad Box 12 Canton, S. Dak	"	"	"	"	"	no.	5	2.	"	Brown	Brown	"	"	Nes
5	"	Brother	" 10.-	"	~	~	Brother Einar Jensen Tekin N. Dak Box 103	"	"	"	"	"	"	5	10.	"	Lt.	gr.	"	"	Nes
6	"	Sister	" 10.-	"	~	~	Sister Miss Emma Nordgrit Hannshire Avenue Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Fair	Blue	"	London	Oslo
7	No	Brother in law	10.00	"	~	~	Brother in law Ole Solem #924 E. 1st St. Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	6.	"	Blond	"	"	Norway	Tønsberg
8	Yes	Self	38.00	Yes	1905. 1907.	Duluth Minn	Friend Nic Christopher #330 S. Lake Ave. Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Gray	"	Fiveland	Aliff
9	"	Father	18.00	no	~	~	Friend Father Anton Larsen Duluth Minn #330 Lake Ave.	"	"	"	"	"	"	5	3.	"	Blond	Blue	"	"	Aliff
10	"	Husband	" 10.-	"	~	~	Husband Pt Gallix S. Stambaugh Mich Box 256	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	"	"	"	"	Kvæfjord
11	"	Brother	" 10.-	"	~	~	Brother Pekka Kääriäinen #849 Seawabic St. Calumet, Mich.	"	"	"	"	"	✓	5	dk.	"	"	"	"	"	Lesja
12	"	Uncle	18.00	"	~	~	Uncle Johan Lustityhi Box 285. Maple Lake Minn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Skaun
13	"	Self	12.00	"	~	~	Same as #12	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	"	"	
14	"	Father						"	"	"	"	"	"								
15	"	Father					Husband Karl Williamson Box 87. Wakefield Mich	"	"	"	"	"	"								
16	"							"	"	"	"	"	"								
17	"	Self.	" 10.-	"	~	~	Cousin Lisa Lakso Douglas Co. Brule Wisconsin	"	"	"	"	"	"	5	1½	Fair	Light	Blue	"	"	Nes
18	"		" 10.-	"	~	~	Cousin Heikki Kamppinen Box #446. Sault St Marie Mich	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Red.	Gray	"	"	Wiitasaari
19	"	Self	" 20.00	Yes	1901. 1908.	Aurora Minn	Husband	"	"	"	"	"	"	5	3.	"	Blond	Blue	"	"	Ostrobothnia
20	"	Father					Johan Skaff Box 18. Aurora Minn	"	"	"	"	"	"								
21	"	"						"	"	"	"	"	"								
22	"	Self.	5.00	no	~	~		"	"	"	"	"	"	5	1½	Fair	Light	Blue	"	"	Alavus
23	"	Father	-	"	~	~	Husband Toeta Sillanpää Box 82. Hibbing Minn	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	
24	"	"	-	"	~	~		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	
25	"	Self	" 10.-	"	~	~	Brother Evard Kauppinen Tiburn Enong. Sault St Marie Mich	"	"	"	"	"	"	5	3.	Fair	Brown	Blue	"	"	Nes
26	"	"	" 10.-	"	~	~	Brother in law Rusti Aho Box 76 Cook St Louis Minn	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Fair	Gray	"	"	Nes
27	"	"	14.00	Yes	1904. 1908.	Marquette	Brother in Cathelias Rautiola Box 3. Marquette Mich	"	"	"	"	"	"	6	8.	"	Brown	Blue	"	"	Nes
28	"	"	9.00	"	1907. 1908.	Negaunee	Friend Vaino Penela Box 51. Negaunee Mich	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Brown	"	"	Nes
29	"	Sister	50.00	no	~	~	Sister Mrs Hina Hyllömen Box 376. Loleta Minn	"	"	"	"	"	"	5	4.	"	Dark	"	"	"	Nes
30	"	Self	1100.00	Yes	1905. 1908.	New London Conn	Sister Miss Sofi Salo Box #250. Cross Ave. Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Nes

Chas Fields Insp.

6/12/09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Fairfull Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. Sunnuar, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Fairfull
Officer.

Sworn to before me this 17 day of June, 1909

at Dublin

Erwin Law
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit." those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W Buck Caley, Surgeon of the S/S Dominion, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

W Buck Caley

Sworn to before me this 14 day of June, 190 7

at Quebec

Immigration Officer.

11—2113

1, 3, 4, 2, 1, 3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

B. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U[illegible]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be d[illegible]

S. S. Teutonian sailing from Liverpool, June 4th, 1909

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
MW 7761. 1	Mäkelä	Juho.	21.		M.	S.	Lab	Yes	Yes	Finland.	Finn	Finland	Rakomaki	Mother. Wilhelmina Mäkelä Rakomaki Finland	Minn.	Duluth
MW 7762. 2	Lehtimäki	Kalle.	22.		"	"	"	"	"	"	"	"	Rokomäki	Brother. Frans. Lehtimäki Rokomaki Aura Länn	"	Minneapolis
MW 7763. 3	Pribish	Marta.	28.		F.	M.	wife.	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Klesa Grodno	Father. Jakob. Kaweski Klesa Grodno Russia. Inowroc	Ill.	Chicago
MW 4	" (daw)	Xenia	6.		F.	S.	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
MW 7764. 5	Pribity (bro-in-law)	Konstantin	23.		M.	M.	Lab.	Yes	Yes	"	"	U. S.	Rockdale	Wife. Anna. Pribisch. Grodno. Tmilowsky Russia	"	"
MW 7765. 6	Bozomars.	Abasif Cyril	26.		"	"	laborer	"	"	"	"	Russia	Klesca	Wife. Martha. Bozomars. Gradno Klesca Russia	"	"
MW 7766. 7	Sarasinek.	Bosibina Wasyl	35.		"	"	Farmer	No	No	"	"	Russia	Osowiau	Wife. Jerena. Sarasinek. Gradno Grodno Russia Osowiau	Ill.	Chicago
MW 7769. 8	Abrahamson.	Anders.	39.		"	S.	Joiner Railway	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Norway	Christiania	Father. Abraham. Andersson Töpfors. Sweden	Minn.	Minneapolis
MW U.S.C. 9770. 9	Persson	Andrew.	40.		"	"	Lab.	"	"	U. S. Citizen	Naturalized	Nov. 2, 1896	Superior Court, Englewood Co. Texas			
MW 3289. 10	Gulbrandsen	Edwin A.	33.		"	"	laborer	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	Father. Gulbrand Gulbrandsen NW Meyhro pd 18. Christiania		
MW 3290. 11	Martinsen.	Hans M.	28.		"	M.	Farm Lab.	"	"	"	"	"	"	Wife. Albertine Martinsen Lakkegaden 22. Christiania		
MW 3291. 12	Stenersen	Kristian	21.		"	S.	Farm Lab	"	"	"	"	"	Bergen	Father. Sever Andersen Engen Ingelingsvik 2		
MW 3292. 13	Pederson.	Einar H.	19.		6.	M.	Lumberman Sadler	"	"	"	"	"	Hamar.	Father. P. H. Pedersen Hamar, Norway.		
MW 3381. 14	Sandnes.	Peter P.	61.		"	M.	Laborer	"	"	"	"	"	Lärdal	Wife. Helga. Sandnes Lärdal. Norge.		
7775. 15	Thompson.	Louis	38.		"	M.	Blacksmith	"	"	"	"	"	Alvo.			
" 16	Engl. b.	Engl. b.	31.		"	"	Wife	"	"	"	"	"	Chicago			
262 MW 17	Dubinsky.	Martin.	27.		V	M.	S. Presser Clothing Steamboat	Yes	Yes	Russia	Polish Russian	Russia England	Jezerzoly Leeds	Father. Rez. Dubinski. Duby nr Jezerzoly Kowno		
X 18	Morrison	Magda.	28.		"	M.	Lab Head Waiter	Yes	Yes	Iceland	Irish	Iceland	Hammerdal Limavaddy			
2185 MW 19	Grinson.	Masc.	18.		V	"	S. Coat Maker Cap	yes	yes	Russia	Hebrew.	Ireland	Dublin Tsalee	Father. Gronson. 16 Castle Parade Tsalee		
13305 MW 20	Canza.	Luzz Suzanna	17.		V	F.	S. Servant Wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Ladymeister	Parents. Andreas Banza Ladymeister Hungary		
13306 MW 21	Gioiella Graziella	Julius	38.		V	M.	M. Farm Lab.	"	"	Germany Austria	German Austrian	Germany	Zakrzewo	Wife. Victoria Graziella Zakrzewo per Plotzk Russ Poland		
1330 MW 22	Kuerschner.	Jacob	23.		V	"	S. Bricklayer	"	"	Hungary	German	Hungary	Bulkesy	Father. Jacob Bulkesy Borg-Pestvm Hungary		
Admitted June 15/09 13307 23	Kinstle.	Maria	22.		V	F.	M. Servant	"	"	6/15/09 Germany	"	"	Strassburg	Father. Peter Kinstle Hornbach near Zweibrücken		
Admitted June 15/09 13308 24	Birlmyer	Martha.	28.		V	"	" Wife.	"	"	Austria	German Austrian	Austria	Wien			
Admitted June 15/09 L. 7. 25		Rosa.	7.		V	"	S. Child	No	No	"	"	"	"			
Admitted June 15/09 L. 7. 26		Anton	5.		V	M.	"	"	"	"	"	"	"	Mother. Josefa Birlmyer Trostau Elbogen		
Admitted June 15/09 L. 7. 27		John Hans	3.		V	"	"	"	"	"	"	"	"			
Admitted June 15/09 L. 7. 28		Margaretha	Inf.		V	"	"	"	"	"	"	"	"			
2365. 29	Mionske	Leo.	15.		V	M.	" Farm Lab.	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Saulinchi	Father. Valentin Mionske Tarchanki Russia		
780. 30	Edland.	Johan. W.	23.		V	"	S. Housesmith Farm Laborer	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gideä.	Brother. Anders. Edland Wester.		

NOT USED
NOT USED

Fred W. Smith Commissioner of Immigration
June 12, 1909 Boston Mass. for no. 12.

PASSENGERS 27 ALIENS 26 ADMITTED 21
CITIZENS 0 U.S. CITIZENS 1 DETAINED 667

*Nationality of the people composing groups of foreigners should be indicated in this column.
†"Race or People" is to be determined by the above

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec and Montreal., *June* JUN 12 1909

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ofen paid his own passage, whether paid by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid transportation from foreign country to destination in United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self.	$10	No	—	—	Brother Sven Mäkeläla Box 148. Duluth Minn	No	No	No	No	Good	Good	5	9½	medium	Brown	Brown	Scar	Finland.	Kuo
2	"	"	" 30	"	—	—	Friend. Salmar Tamskila 41 10th St. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey	Blue	"	"	"
3	Yes	Husb.	" 15.	"	—	—	Husband. Louis Dubisch 501 Moen Ave. Rockdale Illo.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	light	blue	"	Austria	Ga
4	"	Mother.	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"				Brown	Grey			
5	"	Self.	" 10	Yes	1906 1907	Joliet	Brother. Louis Dubisch 501 Moen Ave. Rockdale Ill	"	"	"	"	"	"				brown	brown			
6	Chicago	"	"	No	—	—	Brother-in-law. Wasil Dubisch 501 Moen Ave. Rockdale Joliet	"	"	"	"	"	"	5	6.	Fair	Dark	Blue	"	"	"
7	Yes	"	" 13	"	—	—	Friend. Konstanat Stakanka 212 W. 12th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9.	"	Brown	Gray	"	"	Rus
8	"	self	" 70	"	—	—	Friend. Andrew Persson Minneapolis Minn (grocer)	"	"	"	"	"	"	5	4.	"	Black Brown	Brown	"	"	Oes
9	"													5	9.	"	brown	Blue	"	Sweden	Fin
10	yes	Cousin	" 10	Yes	1907	Columbus	Cousin Herbert Dawson 15-16-19 [illegible] Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	light brown	Blue	"	Norway	Christ
11	"	Uncle	" 10	No	—	—	Uncle Gustaf A. Erikson 2[illegible] St Anthony Ave. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	4.	"	"	"	"	"	Swed
12	"	Uncle.	" 10	"	—	—	Uncle Hans Anderson 1031. Grand Ave. East Eau Claire Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6.	"	"	"	"	"	Ga
13	"	Friend	" 20	"	—	—	Friend. Kristian Olsen. 1916. 7th Street. South Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Ga
14	"	Cousin	" 10	"	—	—	Sivert Sivertsen. (Cousin) Hendricks, Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Blue	"	"	Ga
15							Returning Home to														
16							Lexington Neb														
17	"	Brother	" 5	No	—	—	Brother Frank Dubisnsky 343. Wazuscia Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4.	Fair	light chest. Brown	Brown	"	Russia	Ga
18	"	"	" 10	"	—	—	Brother Joseph Movchowski 208 North Desplaines St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8.	"	"	Blue	"	Austria	Ga
19	Yes	Uncle	" 7	No	—	—	Uncle. Sam. Rozanek 466- 9th Street Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	Brown	slight scar near left eye.	Russia	Ne
20	"	Husband	" 9	No	—	—	Husband. Joseph Canda 499 West 18 Place. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3½	light	Blond	Blue	Mole.	Bohemia Hungary Germany	Bo
21	"	Brother-in-law	" 17	"	—	—	Brother-in-law. Henry Arendt 190 Monagah St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	"			Ga
22	"	Brother	" 28	"	—	—	Brother Philip Kuperschmer 1313 Ashland Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	brown	"		Bohemia Hungary Germany	Ga
23	"	Husband	" 11	No	—	—	Husband Napoleon Pluzzelle 404. No Robey St. Chicago	"	"	"	"	"	Small wound. west of open right eye	4	10	—	—	"			Ga
24	"	"	" 5	"	—	—		"	"	"	"	"	no	5	1	fair	dark brown	brown		Austria	Ga
25	"	Father	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"				light brown	Blue			
26	"	"	"	"	—	—	Husband Anton Tislinger 2058. West 24 Ct. St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"								
27	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"								
28	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"								
29	"	Uncle Self	" 10	"	—	—	Uncle M. H. Mionske (presents affidavit) 2215 N. Richmond street Chicago.	"	"	"	"	"	"	5	2	—	—	—			
Oakland Wis	"	self	" 30	"	—	—	Friend. Anton Lodergvist Fort Wing Wisc. Bayfield Co.	"	"	"	"	"	"	5	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Fairfull Master, of the S.S. Dominion, from Liverpool, do (Name of the Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Fairfull
Officer.

Sworn to before me this 17 day of June, 1902,
at Queenstown
Ireland
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Buchanan, Surgeon of the S.S. "Tunisian", sailing therewith, (Here write "sailing therewith" or "employed by ... thereon," as the case may be.) do solemnly, sincerely and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Buchanan
Signature of Surgeon.

Sworn to before me this 12 day of June, 1909

at Quebec

Edwards
Immigration Officer.

11—1118

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	8	—	8	#	8
SECOND	1	9	-	9	4	13
THIRD	3	70	-	70	7	77
TOTAL	5	87	-	87	11	98

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	72	72					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	14	6	1	1	#	#	#
TEMPORARILY DETAINED	8	8					
TOTAL	87	86	1	1	#	#	#

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	10
Tourists	
Residents of United States	6
Total	16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

TUNISIAN

JUN 12 1909

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 8-13-77 = 98
" additional "

U. S. Citizens 0-4-7 = 11
Total number of aliens

Number examined 87
" missing

Aliens admitted. 72
" detained 7 S.A.
8 R.T.

WRITTEN BY L. M. H.
DATE Jan. 11/10

NUMBER 87
DATE
NUMBER

USED TOO

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be [illegible]

5

S. S. *Sumvian* sailing from *Liverpool* *June 4th*, 1909

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		†Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
19311 1	Huntinen	Wille	23		M.	S.	Farm Las.	Yes	Yes	Finland.	Finn	Finland.	Pyhäjärvi	Father. Heikki Huntinen. Pyhajarvi Finland. Austria		
19312 2	Hallioja	Antti	20										Kanjoki	Mother. Miina Hallioja Kanjoki Finland Wasa		
7781 3	Rintala	Knut.	17										Lappfjärd	Mother. Sofia Rintala. Lappfjärd Finland Wasa		
2782 4	Hotinova.	Enok	19				Farm						Kanjoki	Father. Kalle Hotinova. Kanjoki Finland Wasa		
2785 5	Roimberg.	Karl.	27			m.							Kanjoki	Wifelalinca Sc. Roimberg Kanjoki. Viola Minder		
7788 6	Lutschity	Emiljan C/a 1-3-29	31.							Russia	Russian	Russia	Akropno Grodno	Wife. Anna Lutschitz. Grodno. Russia		
Admitted June 16/09 C.S. 7	Schuzer.	Rebecca.	15.			S.	Child			England	Hebrew	England	London			
Admitted June 16/09 C.S. 8		Eva.	8.											Mother. Mrs Schuzer 21 Nelson Street Liverpool		
Admitted June 16/09 C.S. 9		Fanny	6													
Admitted June 16/09 C.S. 10		Jenny	4													
28693 11	Preston	Robert.	21.				Paper hanger Lab	Yes	Yes	England	English		Nuncote Leicester	Father. Geo. Preston. Nuncote. Leicester.		
36440 12	Steinfeld.	Jacob. v. 14784	44				waiting Shoemaker	No		Russia	Hebrew.		London	Wife. Mrs Steinfeld. London		
13	Raizis.	Bennie	28				Ladies Tailor							30 Josephine House Tenter		
14	" C/a 7/1/29	Leah Sarah.	26.				Wife							Brother. W Hudson Esq. Mother. Regan Shoreditch. London.		
15	Hewitson.	Albert	40				Plasterer			U.S.A.	British		Barrow	Mother		
53877 16	Barton.	William	30				Painter			England				Brother. J. Newitson. Some Hill Lane Barrow		
13662 17	Miller	George. G.	34				Miner			Germany.	German.		Tremonday Wales	Wife. Mrs Miller. 29 Emerald St. London. Brother. A. Miller.		
7778 18	Kristensen	Anton.	17.				Farm Lab			Denmark	Dane	Denmark	Vammen	Sister. Mrs Jens Hansen. father Kristian Kristensen		
7777 19	Briggs	Kristen Nielsen	19			S.	Farm Labr			Denmark.	Scandinavian	Denmark	Gemmung	Father. Kristian Nielsen Vammen Gepsmung Denmark		
7779 20	Rasmussen.	Rasmus.	23										Bejstrup	Brother. Rasmus Rasmussen Bejstrup Denmark		
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

Fred W. Arndt, Immigrant Insp. June 14, 1909 [illegible]

EXAMINED, 20 ALIENS, 19 [illegible] 16
PASSED, 0 U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, 4 S.B.

*"Race or People" is to be determined by the [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S

Arriving at Port of Quebec & Montreal, JUN 12 1909 June, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of birth. Country.	City or
1	Yes.	Cousin	$ 10	No	~	~	Cousin Otto Pankki Box 41 Houghton Co. South Range Mich	No	No	No		Good	No.	5	9½	Fair	Blond	Gray	None	Finland	
2	"	Brother-in-law	10	"	~	~	Brother-in-law. Othar Ehlof 323 Marquette St. Ishpeming Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"	"	"
3	"	Self.	" 10	"	~	~	Friend. Oskar. Ehlof 323 Marquette St. Ishpeming Mich	"	"	"	"	"	"	6	.	"	Dark	Brown	"	"	"
4	"	"	" 10	"	~	~	Brother Aars. Watonen De Kalb Ill. R.D. Box 38.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Blue	"	"	"
5	"	"	12	"	~	~	Brother-in-law. Johan Ylypala. Houghton Co Atlantic Mine Mich	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	Gray	"	"	"
6	"	"	" 10	"	~	~	Friend. Swan. Dunkowitz. 212 W. 12 th St. Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Light Brown	"	Russia	
7	"	Father.	" 5	"	~	~	Abraham Schuzer Father. 381 W 12th Street Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	8	Dark	Black	Brown	"	England	
8	"	"	"	"	~	~		"	"	"	"	"	"	—	—	—	✓	✓		✓	
9	"	"	"	"	~	~		"	"	"	"	"	"	—	—	—	✓	✓		✓	
10	"	"	"	"	~	~		"	"	"	"	"	"	—	—	—	✓	✓		✓	
11	"	Self.	35.00 " 30	"	~	~	Brother. William Preston c/o Mrs J. Harper. Redgranite Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brown	Grey	Finger off. left Hand.	England	
12	"	"		—	—	—	Friend. M. Shenken 455 South Union St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6		Grey	Gray	None	Russia	
13	"	"	110	Yes	1903-08 5	Chicago Ill	Cousin Friend. M. Shenka. Do	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Blk	Dk bro		Russia	
14	"	husband.		No	—	—	✓	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brown	Gray			
15	"	Self.	Yes Yes	~	—		Friend. Andrew Hutton 409 William St. Omaha Neb	"	Naturalized Court of Common Pleas Luzerne Co Pa., Oct 1st 1888.											England	
16	"	"	25	No	~	~	Do Do	"	"	"	"	"	"	5	11½	Fair	Auburn	Blue	Alone.	"	
17	"	"	82	"	~	~	Friend. Eduard Jeffery 18 Oak St.	"	/	"	"	"	"	5	8	"	Fair	Light	Tatoo mark of steamer on right arm	Germany	
18	✓	✓	10	✓			Uncle Jens K. Kristensen Box 144. Lemvig Ruba	✓	—	✓	✓	✓		5	4	✓		Blue	None	Denmark	
19	Yes.	Self	$ 15	Ja	1893/06	Pow Bells N.D.	Brother. Nils Briggs Tennvic, N.D.	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Blond	Brown	Scar	Denmark	
20	"	"	21.30	No	—	—	Friend J. C. Kvestensen Lemvig Den.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Blue	"	"	
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Faifull Master (Master or Other Master, First or Second Officer) of the Tunisian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Faifull

Master.

Sworn to before me this 1st day of June, 1905

at Queenstown

E. Willard

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Henry G. Jacob, Surgeon of the "Sicilian", employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Insert whether "master," "mate," "purser," or "surgeon" and whether employed by owners thereof, as the case may be.)

Hy. Garrard Jacob
Surgeon.

Sworn to before me this 12th day of June, 1909

at QUEBEC.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13.
1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **SICILIAN** sailing from **LONDON** & **HAVRE**, 29/31 May, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
LONDON	Dufresne	Eleanor Kate	33	1/4	F	M	Wife	Yes	Yes	England	English	Canada	Nelson BC	Brother Herbert Hayward's Heath Sussex	South Dakota	Helena
LONDON	"	Catherine	5	1/2	F	S	Infant	No	No	"	"	"	"	"	"	"
LONDON	De Jong	Ufka W	23	"	M	S	Tel	Yes	Yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Father Leonelius De Jong [illegible] Amsterdam	Iowa	Kanawha
LONDON	Jemp	Theodorus	38	"	M	M	Machinist	"	"	"	"	"	"	Mother Mrs Jemp 36 Jansstraat Utrecht	"	"
HAVRE	Freeman	Horace	31	"	M	M				U.S.A.	Born	Ill.		Owen	Ill.	Lake Geneva
HAVRE	"	Isabella	35	"	F	M				"	✓	Ohio			"	"
HAVRE	"	Ruth	2	"	F	S				"	✓	Colo.			"	"
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED										N N					
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

Received Insp 6/12/09

STEERAGE, 7 ALIENS, 4 ADMITTED, 7
SALOON, 0 U.S. CITIZENS, 3 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC., 12th June, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write, or both, or neither, and whether in English or other language.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No.	Self	$25	Yes	1879		Husband John L. Dufresne	No	No	No	No	good	neither	5	9	dark	brown	brown	Nil	Canada	Hamilton
2	"	father	—	No	1884	Chicago	Creamton Hotel, Helena, Montana.	"	"	"	"	"	"			fair	✓	blue		England	London
3	Yes	Self	$50	No			Sister Eliz. de Jong 161 East Fulton St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	fresh	fair	blue	Wart below right eye. Cut nose	Holland	Amsterdam
4	"	"	$50	No			Cornelius de Jong ✓	"	"	"	"	"	"	5	11½	dark	dark brown	brown	Scar below right eye.	"	Tilburg
5												"									
6												"									
7												"									
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Wallace Master (State whether Master, First or Second Officer) of the SICILIAN, from LONDON & HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ✓ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Wallace
Master

Sworn to before me this 12th day of June, 1909,
at QUEBEC. P.Q.

F. Willard
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Sicilian

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Jacobs, Surgeon of the SICILIAN, employé by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Henry Jacobs
Surgeon.

Sworn to before me this 12th day of June, 1909.

at QUEBEC, P.Q.

Examined

Immigration Officer.

June 12 1909

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	4		4	3	7
THIRD	1	5		5	—	5
TOTAL	2	9		9	3	12

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	9	9					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	—	—					
TEMPORARILY DETAINED	—	—					
TOTAL	9	9					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	1
Total	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

NOT USED

SICILIAN JUN 12 1909

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests	7	5	=	12
" additional "				

NOT USED

3 — 6 — ON

U. S. Citizens

Total number of aliens

Number examined 9
" missing 0
Aliens admitted. 9
" detained

9

NOT USED

WRITTEN BY L.B.H.
DATE Jan. 13/10
NUMBER 9
DATE
NUMBER

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U

2

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907.

S. S. "SICILIAN" sailing from LONDON & HAVRE 29/31 May

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
LONDON	Bassey	Ernest Chas	25	11	M	S	Railway Worker	yes	yes	Great Britain	English	England	London	Sister: Mrs Turner 25 Raymouth Rd S'thwark	
HAVRE	Vinck	Victor	38	11	M	S	Mechanic Engineer	"	"	Belgium	Flemish	U.S.	Belgium	Father: Charles Vinck Boerael	Belgium
HAVRE	Bendelsdorff	Chaum	18	11	M	S	Tailor Baker	"	"	Russia	Polish	France	Paris	Mother: Vitebsk Russia	
HAVRE	Moret	Rosalie	115	11	F	M	Housekeeper	"	"	France	French	"	Marseilles	Cousin: Mde Martin Orcieres Hautes Alpes	
HAVRE	Chevallier	Rosalie	21	11	F	S	Cook	"	"	"	"	"	"	Sister: Marie Chevallier-Russell Orcieres Hautes Alpes	
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED													William Fischler (1-5) Interpreter	
10	NOT USED														
11	NOT USED													Fred H. Arndt, Immigrant Insp. June 12, 1909.	
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

STEERAGE, 5 ALIENS, 5 ADMITTED, 5
SALOON, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. Lists of

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC. P.Q. 12th June, 1909.

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, prepaid, or promise of labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	63 $27 270	No	1902	Lau[illegible]	Brother-in-law Mrs S Kimmell 8045 Saloma Ave Richer Heights St Louis Mo	No	No	No	No	Good	Neither	5	9	fair	brown	blue	Nil	England	[illegible]
2	No	"	$30	Yes	1907	San Francisco	"	"	"	"	"	"	"	5	7	sallow	brown	grey	Nil	Belgium	[illegible]
3	Yes	brother	$120	No			Brother Lazar Dorff 1181 N 12th St Jehica Ill	"	"	"	"	"	"	5	6½	fair	from auburn	blue	Scar on left cheek	Russia	[illegible]
4	"	self	$200	No			Son Elie Moret (Grandparents Letters) 728 Broadway San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	11	sallow	dark brown	brown	Nil	France	[illegible]
5	"	Brother	$20	No	1		Brother Pierre Chevallier 728 Broadway San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	2½	fresh	"	grey	marks of smallpox	"	"
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Wallace Master, of the "SICILIAN", from LONDON & HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Wm Wallace
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of 12th June, 1909,

at QUEBEC P.Q.

E.W. Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) the alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1903, New York.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what and where*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to question by the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, T. H. Lunney, Surgeon of the S/S Montezuma, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Montreal, & Collreil of Physicians & Surgeons of N. B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas H. Lunney (M.D.)

Sworn to before me this 15th day of June, 1909

at Quebec

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C. P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907.

1

S. S. *Montezuma* sailing from *Antwerp*, *June 2nd* 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
M.W. 1	Movakowska	Julianna	21		F	M	wife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lomza	Sister Josefa Jakubowska Lomza Russia
M.W. 2	"	Leokadia	9		F	S	ch.	"	"	"	"	"	"	
Admitted June 17/09	Jigolski	Jan	45		M	M	lab.	"	"	"	"	"	"	wife Magdalena Jigolski Lomza Russia
Admitted June 26/1909	Malischewski	Wladyslaw	34		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Antonina Malischewski Lomza Russia
M.W. 5	Medelska	Gregori	25		M	M	"	yes	yes	"	Russian	"	Libau	wife Elizabeth Medelska Grodno Russia
Admitted June 17/09	Jokolowski	Wladislaw	30		M	M	"	"	"	"	Polish	"	Russia	wife Valeria Jokolowski Ruda Lukowska Russia
M.W. 7	Nikolajewich	Nikolai	27		M	M	"	"	"	"	Russian	"	Lyckseli	wife Tatiana Nikolajewich Lukowska Russia
M.W. 8	Acutik	Krotin	26		M	M	"	"	"	"	"	"	Libau	wife Anna Acutik Libau Russia
M.W. 9	Brozilowski	Anton	37		M	M	"	"	"	"	Polish	"	Lomza	wife Eurelia Brozilowski Lomza Russia
Admitted June 17/09	Parnetka	Rosalia	30		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	Constanta Parnetka Lomza Russia
Admitted June 30/09	"	Alexander	3		M	S	ch.	"	"	"	"	"	"	
Admitted June 17/09	Kravitz	Rubin	21		M	S	tailor	yes	yes	"	"	"	Koshowata	Sister Kravitz Russia
Admitted June 17/09.	Rochel		24		F	M	wife	no	no	"	"	"	"	
Admitted June 17/09.	Chaim		3		M	S	ch.	"	"	"	"	"	"	
15	Roschfak	Jacob	24		M	S	lab.	"	"	"	Russian	"	Latkowo	
Admitted June 17/09	Klimola	Leonte	25		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Ludwicki	
17	Schabawitz	Sacharia	24		M	M	"	"	"	"	"	"	Kalwarja	
Admitted June 23/09	Rodriyatz	Anastasia	15		F	S	Servant	yes	no	"	"	"	Wilna	Rodriyatz Russia
Admitted June 17/09	Perzuteki	Josel	20		M	S	Butcher	"	yes	"	Hebrew	"	Kedainy	
Admitted June 17/09	Wirchowitz	Edmund	19		M	S	farm lab.	"	"	"	Polish	"	Suarez	
21	Lotkrzewska	Agatha	20		F	S	Servant	yes	yes	"	"	"	Grai	
22	"	Jan	33		M	M	lab.	"	"	"	"	"	Russian	
Admitted June 17/09	Schapiro	Meier	17		M	S	bookbinder	"	"	"	Hebrew	"	Wilkomir	
24	Muckinski	Wladislaw	20		M	S	laborer	"	"	"	Polish	"	Berzie	
25	Gdwielaite	Barbara	20		F	S	Servant	yes	no	"	Lithuanian	"	Rumgaim	
26	Pinowarczyk	Grigory	30		M	M	laborer	"	Jews	"	Russian	"	Libau	
	Erased by Inspector	not on Manifest					not known	Another head tax was paid						
	Novick	Osip	20		M	S	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Libau	
	"	Pista	32		F	M	"	"	"	"	"	"	"	
	Symanek	Wawrzyniec	20		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	

USED

USED

Total ... June 15, 1909 (Whole Cabin & Int. Pas. 3 ...)

*Instead of showing occupation of females, write "wife" or "child."
†"Race or People" is to be determined by the nationality of the immigrant.

M 29 W 16
F 13

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having su[illegible] passengers on board upon arrival at a port in the Unite[illegible]

Arriving at Port of Quebec, *15th June*, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY [illegible]					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1	Yes	Self	$30	No	—	—	Husband Adam Kowalczuk Hamilton Ont #235	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Light	Blue	None
2		Father			—	—	Cleveland, Ohio							—	—	Fair	Light	Brown	
3		Brother-in-law	$30		—	—	[illegible] Anton Berlund Grand City #527 Wyandotte Mich							5	8	Fair	Light	Brown	
4		Brother-in-law	$2		—	—	[illegible] #377 Wyandotte Mich							5	6	Fair	Light	Brown	
5		Self	$70		—	—	[illegible] 242 West 12th St Chicago Ills							5	6	Fair	Light	Blue	
6		Bro.	$20		—	—	[illegible] #1110 [illegible] Wis							5	6	Fair	Brown	Blue	
7		Self	$40		—	—	[illegible] #53 Belmont Chicago Ills							5	5	Fair	Dark	Blue	
8		"	$10		—	—	[illegible] #217 W. 12th Chicago Ills							5	9½	Fair	Fair	Blue	Scar on Neck
9		Self	$50		—	—	Brother-in-law Cleveland O. Lake St #203							5	5	Fair	Brown	Gray	None
10		Husb.	$60		—	—	Husband Wladyslaw Czarnotko Cleveland O. #3685 E. 63							5	1	Light	Dark	Brown	
11		Father	—		—	—								—	—	Fair	Brown	Brown	
12		Self	$31		—	—	Brother-in-law Kusek Canfield, Ohio #412							5	3	Fair	Black	Brown	
13		Kusek	—		—	—	La Silverstein							5	4	Fair	Brown	Brown	
14		Father	—		—	—	412 Isabella St Muskegon Mich							—		Fair	Fair	Blue	
15		Self	$80		—	—	Brother-in-law Rudolf Kalk Dubois St #1383 Detroit Mich							5	7	Fair	Light Brown	Blue	
16		"	$50		—	—	[illegible] Cook Co #15							5	9½	Fair	Brown	Gray	
17		"	$60		—	—	Brother-in-law Frank Antkiewicz Trumbull St #661 Detroit Mich							5	4	Fair	Light	Blue	
18		Father	$27.95		—	—	[illegible] Chicago Ills #733 Wabash Ave #333							5	7	Fair	Dark	Blue	
19		Brother	$2		—	—	Brother-in-law Mary Chesler							5	2	Fair	Dark	Blue	
20		Wife's Cousin	$20		—	—	#273 Pratt St Minneapolis Minn							5	2	Fair	Dark	Blue	
21		Brother-in-law	$30		—	—	Brother-in-law Boleslaw Romanowski Polonia Co Wis							5	6	Fair	Brown	Brown	
22		Self	$70		—	—	Caroline Wisconsin Lucerne #294 W. 18th Chicago Ills							5	4½	Fair	Fair	Blue	
23		Father	$20		—	—	Brother-in-law Antoni Zakrzewski Julia St #606 Chicago Ills							5	4	Fair	Red	Gray	
24		"	$5		—	—	Father-in-law Stanislaw Chapiewski #231 Louis St Chicago Ills							5	2	Fair	Brown	Brown	Scar on Leg
25		Brother	$6		—	—	Brother-in-law Wladyslaw Kaczmarek #16 W. 29th Chicago Ills							6	2	Fair			
26		Self	$60		—	—	Brother-in-law Stanislaw Kaczmarek #245 Kenmore Ave Chicago Ills							5	3½	Fair			
27		"	$7		—	—	Brother-in-law Wladyslaw Kaczmarek #365½ W. 21st Chicago Ills							5	5	Fair			
28	Yes	Self	$42	No	1906	Chicago	Cousin Wincenty Kaczmarek #55 Liberty St Chicago Ills							5					
29		"	$14		—		Cousin Wincenty Kaczmarek #55 Liberty St Chicago Ills												
30		"	$19	No	—	—	Brother-in-law Wincenty Kaczmarek #55 Liberty St Chicago Ills												

Charles Stalla

6/15/09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. G. Potter, Master, of the S.S. Montezuma, from Antwerp, do
(Name, whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. G. Potter.
Master.

Sworn to before me this 15th day of June, 1909
at Quebec.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not [illegible] before; and if so, the year (or period of years) and place [illegible]

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The entry in column 18 should show whether going to join [illegible] so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns [illegible] inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, T. H. Lunney, Surgeon of the S.S. "Whitezgana", Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Montreal, & Council of Physicians & Surgeons of N.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas H. Lunney, M.D.

Sworn to before me this 15th day of June, 1909

at Quebec

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C.P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907.

S. S. Montezuma sailing from Antwerp, June 2nd

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Bugay	Franciszek	26		m	m	Farm Lab	yes	no	Russia	Polish	Russia	Kinsk	wife Agata [illegible]
2	Jacknis (Jicknis)	Michael	20		m	s	Farm laborer	no	no		Lithuanian	Russia	Jasinsky Rossiena	Jacknis [illegible]
3	Turulis	Josef	36		m	m	Farm Moulder	no	no		Lithuanian	Russia	Brzozow	Pauline [illegible]
4	Woluszis	Mikael	31		m	m	laborer					U.S.	Newyork N.Y.	Tekla [illegible]
5	Korsak	Stanislaw	21		m	s	Farm laborer	yes	yes			Russia	Klonyana	Klonyana [illegible]
6	Siecka	Andrzej	43		m	m	laborer	yes	no	Austria	Polish	Austria	Bartsza Wisniowka	wife Agata [illegible]
7	Lomnicka (Lomnicka)	Anna	23		f	s	domestic	yes	no				Tarlega	Barnaga [illegible]
8	Schiesz Koda	Franciszka	21		f	s	domestic	no	no	Russia		Russia	Wydrzyn	Kuleska [illegible]
9	Josin (Uncle)	Josef	44		m	m	Lab	yes	yes				Wola	Lucie [illegible]
10	Ratschko	Gergann	34		m	m	Farm laborer	no	no				Horek	Josef [illegible]
11	(bro)	Josef	20		m	s	Farm laborer	yes	yes					Father [illegible]
12	Kotuk (Klonk)	Josef	18		m	s	Farm laborer				Russian		Klonga	Father [illegible]
13	Guzik	Anna	58		f	wd	housekeeper	yes	no	Austria	Polish	Austria	Mokrsko	Sister [illegible]
14	Rasta	Stanislawa	15		f	s	domestic	yes	yes				Barnes	[illegible]
15	Bogda (Bojda)	Anna	18		f	s	domestic	yes	yes				Lomnica	[illegible]
16	(sister)	Maryanna	16		f	s	domestic							Walentyna [illegible]
17	Orsed Mayewska	Josef	35		m	m	Lab	whether head tax was paid.		Russia		Russia	Wola	[illegible]
18	Erased	Anna	30		f	m	—							Agnes [illegible]
19	Erased	Antonina	8		f	s	—							[illegible]
20	Erased	Wladislaw	3		m	s	—							[illegible]
21	Redinger	Josef	30		m	m	Farmer Lab	yes	yes	Russia	German	U.S.	N.D. Mott Salem	[illegible]
22	(wife)	Philomena	25		f	m	wife	yes	no		Girl	Russia	Dobreika	[illegible]
23	(dau)	Adesia	5		f	s	child	no	no					[illegible]
24	(son)	Paul	2		m	s	—							[illegible]
25	Cserezmyes	Ferenck	30		m	m	Farmer Lab	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kapornak	[illegible]
26	Bocskoi (cousin)	Regina	24		f	s	wife	yes	yes					[illegible]
27	Kaulbags (Kaulbags)	Camille	19		m	s	Farmer Lab	no	no	Belgium		Belgium	Edmonton	[illegible]
28	Deposka	Rosier	24		m	s	Lab	yes	yes					[illegible]
29	Kiaklis	Thaddeus	40		m	m	Farmer Tailor			Russia		Russia		[illegible]
30	Iflinn	Anna	23		f	s	Servant Lab	yes	yes	Hungary				[illegible]

NOT USED

NOT USED

June 27/07 APPEAL ALLOWED Dec 4 DISMISSED

NCIA 11-20913

*"Calling or Occupation"

†"Race or People"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U[nited States]

Arriving at Port of Quebec, *15th June*, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether unable to read, or write, or both, and what language or dialect he can read or write.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY [illegible] 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	Place of [illegible] Country.
1	Yes	self	17 — 11	no	—	—	Friend Stanislaw Rojickl Cleveland O. 63 St 3107	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	Light	Grey		Poland
2	-	-	57 — 7				Husband Adam Jutkis Stephen 529 Royce Ct Joliet	-	-	-	-	-	-	5	5	fair	Light	Blue	Small [illegible]	
3	-	self	20 — 10		1903	Dec.	Brother-in-law Jos. Pamula	Oakley Jail	-	-	-	-	-	5	9	fair	Light	Grey	Scars	
4	-	-	10 — 12	yes	1907 1905 1908	Chicago N.Y. Newyork	Husband Adam Jutkis Husband 529 Royce Ct Joliet	-	-	-	-	-	-	5	7½	fair	Light	Blue	Small [illegible]	
5	brother		10 — 25	no	—	—	Brother Edward Straka Hamilton 168 Grand Rapids	-	-	-	-	-	-	5	4	fair	Light	Blue	Scar Nose	
6	no	self	30 — 31	yes	1901 1908	Cleveland	Husband Anthony Ulis Gary Ind 130 Box	-	-	-	-	-	-	5	9	fair	Brown	Grey	4	
7	"	"	30 — 31	no	—	—	Brother-in-law "	-	-	-	-	-	-	5	4	fair	Light	Brown	4	
8	Yes	self	20 — 20	yes	1901 1907	Cleveland O.	Friend Stanislaw Rajchel Cleveland O. 63 St 3107	-	-	-	-	-	-	5	11	fair	Light	Grey	4	Poland
9	-	self	12 — 10	yes	1907 1902		Friend Stan. Rajchel	-	-	-	-	-	-	5	6	fair	Light	Grey	4	
10	-	-	45 — 45	yes	1903	Peru	Brother-in-law Peter Zigdon Joseph Zwolak Peru Ills Illinois St.	-	-	-	-	-	-	5	4	fair	Light	Brown	4	
11	-	-	2 — 2	no	—	—	Uncle Peter Meganskej "	-	-	-	-	-	-	5	2	fair	Dark	Brown	4	
12	-	-	5 — 5	-	-	-	Brother-in-law Osip " Jaroweckl	-	-	-	-	-	-	5	6	fair	Light	Blue	4	
13	-	Son	25 — 25	no	—	—	Son Piotr Zurek 185 Jefferson St Chicago Ills	-	-	-	-	-	-	4	11	fair	Grey	Blue	Mole on left cheek	Austria
14	-	Father	50 — 50	no	—	—	Father-in-law Antony Ulis Gary Ind 130 Box 601	-	-	-	-	-	-	4	11	fair	Light Brown	Grey	Moles on neck Small on left [illegible]	4
15	brother		7 — 7	-	-	-	Brother	-	-	-	-	-	-	5	3	fair	Light	Blue	4	
16	—	—	7 — 7	-	-	-	Stanislaw Bojola West Cor 5 38 Chicago Ills.	-	-	-	-	-	-	5	4	fair	Light	Blue	4	
17	self		25 — 25	-	-	-	Father													
18	—		— —	-	-	-	Aaron Krajewski													
19	—		— —	-	-	-	Ernest 172													
20	—		— —	-	-	-	Pueblo Colo													
21	yes	Father self	8 — 45	no	1904 1908	N.D. Mercer Co.	Father	-	-	-	-	-	-	5	4	fair	Light Brown	Blue	Mole	Austria
22	"	Father in L.	— — 1	no			Johannes Redinger	-	-	-	-	-	-	5	8	fair	Dark	Grey	4	
23	"	"	— — —				Judson	-	-	-	-	-	-			fair	Dark	Grey	4	
24	"	"	— — —				Mr Oak	-	-	-	-	-	-			fair	Dark	Blue	4	
25	Daughter	self	10 — 45	no	—	—	Cousin Husband Breslau 130 116 Calumet Mich.	-	-	-	-	-	-	5	8	fair	Dark Chestnut	Blue	4	
26	"	Husb.	45 — 45	no	—	—	Husband "	-	-	-	-	-	-	5	5½	fair	Dark	Grey	4	
27	Yes	self	341 — 300	-	-	-	Friend Leon De Kettel Marshall Minn	-	-	-	-	-	-	5	5	fair	Dark	Grey	4	
28	Chicago	-	20 — 47	-	—	—	Criminal Friend Peter Wagner 1028 Bullitt Ave	yes	-	-	-	-	-	5		fair				
29	Yes	self	30 — 7	yes	1907 1907	Racine Racine	Friend Joseph Dorner 519 Illinois St.	no obj.	-	-	-	-	-	5					Kenosha Wis	
30	yes	brother	17 — 17	yes	1906 1908	Chicago	Brother Jos. Pflum 164 Dayton St Chicago Ills.	-	-	-	-	-	-							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. G. Potter Master, of the S.S. Montezuma, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. G. Potter.
Master

Sworn to before me this 15th day of June, 1909,
at Quebec

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, regardless of ultimate the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be reported for other members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States).—The entries in column 17 should show whether or not the alien has been before; and if so, the year (or period of years) and place of last visit.

Column 18 (Going to join relative or friend).—The entry in column 18 should show whether or not the alien is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and address.

Columns 19 to 35.—The entries in these columns are for the use of the inspection officer in the examination of aliens.

Montreal June 12 1909

Affidavit of Surgeon.

I, Lt. Sweeney, Surgeon of the S.S. Montezuma, sailing [illegible]

solemnly sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such in and under the authority of the Province of Montreal & Province of Quebec Physician & Surgeon, and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Sweeney

Sworn to before me this 13th day of June, 1909

at Quebec

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

June 13

June 13, 1

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	3	65	—	65	—	65
TOTAL	3	65	—	65	—	65

1st 2nd

On U. S. manifests
" additional "

U. S. Citizens
Total number of aliens

Number examined 65
" missing

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	62	62					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	5	2	3	3			
TEMPORARILY DETAINED	18	15 3					
TOTAL	65	62	3	3			

Aliens admitted.
" detained

WRITTEN BY
DATE 11/8/10
DATE

NUMBER 65
NUMBER

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	4
Tourists	4
Residents of United States	2
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY ...

C.P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR T...

3

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 19...

S. S. Montezuma sailing from Antwerp June 1st

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
Admitted June 17/09.	Berezetsky	Hindes	29		F	M	wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Warshaw	Father Abraham Cranberg Drochoff St. Warshaw
Admitted June 17/09.	"	dau. Creine Sore	10		F	S	child	yes	yes					
Admitted June 17/09.	"	dau. Leie	8		F	S	child	no	no					
Admitted June 17/09.	"	son Geozchon	6		M	S	child	no	no					
Admitted June 17/09.	"	dau. Feige Rochel	3		F	S	child	no	no					
Admitted June 17/09.	"	dau. Ruvke	2		F	S	child	no	no					
7	Werdents	Mihaly	18		M	S	Potter	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Lanfalva	Father Johann Werdents Lanfalva
8	Pflum	Johann	32		M	M	Carpenter	yes	yes	Hungary	Hungary	Hungary	Vas	Wife Katharina Pflum Lanfalva
Reported June 27/09	Klempner	Jancsy	50		M	M	Shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Warshaw	Wife Sarah Klempner 57 Gnoyna St.
Reported June 27/09	"	son Mechem	7		M	S	Child	no	no	do	do	do	do	St Leggo St.
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
		NOT USED												
		NOT USED												

Fred H. Arndt, Immigrant ...

Edw...

*Instead of showing occupation of ... aliens in transit, ...

†"Race or People" is to be determined ... alien belongs, ...

CHARGED 10 ... 10 ADMITTED 2 ... 8

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S

Arriving at Port of Quebec, *4th June*, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED... 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	Place of Birth. Country.
1	Yes	husband	$50	no	—	—	Stephen Schmied Berestetsky	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown	Grey	none	
2	"	father	-	-	-	—	Edmund Schmied	"	"	"	"	"	"	—	-	fair	Brown	Brown	"	
3	"	✓	-	-	-	—	923 Olive St. Detroit	"	"	"	"	"	"	—	-	fair	Brown	Black	"	
4	"	✓	-	-	-	—	"	"	"	"	"	"	"	—	-	fair	Brown	Grey	"	
5	"	✓	-	-	-	—	"	"	"	"	"	"	"	—	-	fair	Dark Brown	Brown	"	
6	"	✓	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	—	-	fair	Brown	Brown	"	
7	Yes	self	$20	no	no		brother in law Joseph Schmied	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	Brown	Blue	"	
8	Yes	self	$13	yes	1903	Chicago Ill.	brother Joseph Schmied	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	Brown	Grey	"	
9	Yes	Self	$24	yes	1907	L P. C.	Mrs. Edward Klumpner	"	"	"	"	Stenosis Semilis Bronchitique	"	5	2	fair	Grey	Blue	"	
10	Yes	Brother	$50	no		L P. C.	Bro. 639 Antoine St Detroit Mich	"	"	"	"	Good	"	—	-	fair	Brown	Brown	"	
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, N. G. Potter, Master, of the S.S. Montezuma, from Antwerp, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N. G Potter
Master

Sworn to before me this 15th day of June, 1909,
at Quebec

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

14—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

15—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or the islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show the place (city or town) of final destination, if within the United States, and the State of the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom were passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less than $50, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual) the amount of money in possession shown. Money brought by the head of a family should be reported as carried by the members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States*).—The entries in column 17 should show whether the alien has been in the United States before; and if so, the year (or years) of last previous arrival.

Column 18 (*Going to join*).—The entry in column 18 should show whether the alien is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and the name and complete address of such relative or friend.

Affidavit of Surgeon.

I, A. T. Adam, Surgeon of the Pretorian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The College of Physicians and Surgeons of Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. T. Adam M.D.

Sworn to before me this 15th day of June, 1909

at Quebec.

Farwell

Immigration Officer.

Pretorian

June 15, 1909

June 15 19

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	11	—	11	2	13
THIRD	—	—	—	—	—	—
TOTAL	1	11	—	11	2	13

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	11	11					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	-------	-------	-------	------	------	------	------
TEMPORARILY OBTAINED	-------	-------	-------	------	------	------	------
TOTAL	11	11					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	6
Tourists	
Residents of United States	
Total	6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1st 2nd

On U. S. Manifests 13

" additional "

U. S. Citizens

Total number of aliens 11

Number examined 11

" missing

admitted. 11

" detained

WRITTEN BY

E Jan. 19/10

DATE

NUMBER 11

NUMBER

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UN

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

S. S. PRETORIAN sailing from Glasgow Saturday 5th June 190

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.
1	Cameron	Allan Alexander	30		M	S	Shepherd	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Inverness	Mrs Cameron, Dalcraig, Farr, Inverness, Scotland	Ohio
2	Gordon	William	19		M	S	Farm Lab.	"	"	"	"	"	Aberdeen	Jas. Gordon, Parkhill, Aberdeen	"
3	Jeffrey	Stewart	30		M	"	Shepherd	"	"	"	"	"	Forfar	Mrs Jeffrey, Forfar	"
4	Murdoch	Jean	24		F	"	Domest	"	"	"	"	Scotland	Edin	Mrs Dawson, 18 Dundee St, Edinburgh	"
5	Robertson	John	19		M	"	Farm Lab.	"	"	"	"	"	Aberdeen	Mrs Robertson, Mastrick, Glass, Aberdeen	"
Transit	Haddon	Alfred C.	55		M	M	Lecturer	"	"	England	English	England	Cambridge	Dr. Haddon, St Peters College, Cambridge	
Transit	"	Fanny E. A.	51		F	"	Wife	"	"	"	"	"	"	Bro. Prof. Haddon, 8 Pennywern Rd, Earls Ct, London, Eng	
Transit	"	Ethel M.	25		F	S	Scientific Assistant	"	"	"	"	"	"		
Transit	"	Kathleen	21		F	S	Student	"	"	"	"	"	"		
Transit	Hominan	John E.	20		M	S	Student	"	"	"	"	"	London	E. H. Hominan Esq. M.P. 13 Belsize Embankment NW	
W 11	Welly	Bert B.	37		M	M	Lawyer	"	"	USA	USA	Nevada	Reno	Box 1 Reno Nev	
W 12	"	David Guy	34		M	"	Merchant	"	"	"	"	"	"		
Transit	Main	William	19		M	S	Grocer	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Dundee Dumfries	Mrs Main, Dalbeth, Mid Hunter, Dumfries	
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Fred A. Arndt, Immigrant Insp.
June 15, 1909.

NUMBER 13 ALIENS, 11 ADMITTED, 13
ADULT MALES, 11 ADULT FEMS. 2 DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. [illegible]

250

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of Quebec, 15 June, 1909

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED					
															25	26	27		28	29
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or
Ba	1	Yes.	Self	$500	No	20		Friend Wm Donaldson Dayville, Grant Co. Oregon.	20	20	20	20	Good	No	5	11	Fair	Brown	Grey	None	Scotland	Ed
	2	"	"	$100.00	"	"		No address	"	"	"	"	"	"	5	8	Ruddy	"	"	"	"	"
Bride	Girl	"	"	$100	"	"		Friend Wm Donaldson Dayville. Grant Co. Oregon	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	"	"	Scar on left cheek	"	
	4	Yes.	Self	$53	No	—	—	Bro. Las Mountain Co. D. 3rd Infantry Fr. Mrs Nichols Fort George., Spokane.	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	dark	Grey	None.	Scotland	
	5	"	"	$60.00	"	"		No address.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	None		
	6	Yes	self	$700	Yes	1906	Tacoma	Registered Student University of Washington Seattle, Wash	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	Grey	brown	Bantam tattooing on left arm.	England	
	7	"	Uncle	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	Grey	None	"	
	8	"	father	"	$60	No	—	Visitors	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Hazel	None	Ireland	
	9	"	"	"	Yes	1908	on tour		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	None	"	
	10	"	"	$100	Yes	No 1906	—		"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Light	Grey	Mole under arm	England	
	11	No	"	Yes.	Yes	Citizen		Young Stone.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dark	"	None	Wales.	
	12	No	"	Yes	Yes	Nevada Iowa			"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	None	Wales.	
	13	Yes	"	30	No	No	No	James Higbee Friend Dept St. Washington ~~Nevada Iowa~~ Bellville Independence Nevada State	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	None	Scotland	
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or ~~Commanding Officer~~, or ~~First or Second Officer~~.

I, Edwards Pitts (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Pittsburg, from Glasgow do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edw Pitts

~~Officer~~. Master.

Sworn to before me this 15 day of June, 1907,

at Quebec

Edw Pilkington

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) the alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, and where*).—The entry in column 18 should show whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The contents in these columns are for the use of the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith "as" or "employed by owners to go," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Winder MD

Sworn to before me this 19 day of June, 1909

at Quebec

J M Kelly

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Victorian" sailing from Liverpool, 11th June, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
M.W. 1	Bold.	Jacob.			M				U.S.A.		Born	Pa.			
M.W. 2	do.	Mrs. J. C.			M				do.		"				
M.W. 3	do.	Ralph.			M				do.		"				
M.W. 4	do.	Elizabeth.			F				do.		"				
M.W. 5	Shelwell.	Henry T.			M				do.		Born	N.Y.			
M.W. 6	do.	Florence.			F				do.		"				
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

E M Allaed
6/14/09

EXAMINED, 6 ALIENS,
6 MISSING, U.S. CITIZENS. 6 ADMITTED,
DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List A.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

84

Arriving at Port of Quebec., *19th June*, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
														25	26	27						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States, or has labor been performed, or is any labor to be performed, for him?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Edmund Outram Master, of the Victorian, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edm Outram
Master

Sworn to before me this 19th day of June, 1909,
at Quebec

W Wilard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian, sailing therewith, (State whether he sails "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Winder MD

Sworn to before me this 19th day of June, 1909

at Quebec

F. McKellar

Immigration Officer.

11—1115

13
10
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Victorian sailing from Liverpool, 11th June, 1909.

11—1118

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
U.S.C.	Johns	Shirley W	36		m	S	Journalist	Ye	Ye	U.S.A.	Born St Charles, Mo.					
mw 2	Ca 23/4/750 Grea	Pass 4/8/05 (B) Jessie Frances	Detroit 6/21/09 CO 22		f	S	None	"	"	England	English	England	Derby	10 Lwol. Plce, Derby, Yorks. Father Francis John Green, Eng	Mich.	Detroit
mw 3	Dunford Bradford	Oswald Frederick	35		m	m	Chemist	"	"	.	.	"	Oxford	mother.	Mont.	Kalispel
mw 4	" (wife)	Julia Dean	44		f	m	Wife	"	"	.	.	"	.	mother in law.	.	.
mw 5	" (dau)	Ellinor Marguerite	11		f	—	child	"	"	.	.	"	.	Grandmother	.	.
mw 6	" (son)	John Oswald Hugh	8		m	—	do.	"	"	.	.	"	.	do. Mrs Susan Dunford, Althof, Spencer Road, Eastbourne Eng.	.	.
U.S.C. mw 7	Gingerich Engerech	Soloman Francis	33		m	S		"	"	U.S.A.	Born Colony, Kans. Aug. 26 1875					
mw 8	Wilh. Welte	Joseph	17		m	S	Butcher	"	"	Germany	German	Germany	Fierfeld	Father Wilhelm Tuerfeld, Hessen, Germany	Ida.	Sandpoint
mw 9	Van Renterghem	Edmond M	25		m	S	Farmlabr.	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Wyngham	Father Hegri Van Renterghem, Wyngham, Belgium.	Mich.	Detroit
mw 10	Eosling Eosling	Arthur	28		m	m	Farmer	"	"	England	English	England	Long Melford Bury St Edmunds	Sister.	"	Lapeer
mw 11	" (wife)	Elsie	23		f	m	Wife	"	"	"	"	"	"	Sister in law. Miss Alice Eosling The Athenaeum, Bury St. Edmunds Eng.	"	"
mw 12	" (son)	William	35		m	S	Farmer	"	"	"	"	"	"	Sister	"	"
U.S.C. mw 13	Morris	Grover C	24		m	S	Student	"	"	U.S.A.	Born Little Rock, Ark				Mich.	Detroit
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

W. J. Cosme (Except 8 & 9) Insp. 6/19/09

Fred W. Arndt Immigrant Insp. 6/19/09

EXAMINED, 13 ALIENS, 10 ADMITTED, 13
MISSING, U.S. CITIZENS, 3 DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, ~~18~~ June 19, 1909.

86

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation, or by assisted or encouraged by any person, corporation, or association, or by reason of the existence of industrial contract, or by reason of promise of employment, or in any capacity whatever, or by reason of actual employment, or by reason of the existence of any contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
	Home address,					187 East Washington Place, San Antonio, Texas.															
1																					
2	Yes.	Uncle	$16.00	No			Uncle John L. Smith, 249 Forest ave, East Detroit.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blue light	Grey	None.	England	Hethersett
3	No	Self	$50.00	No			Brother:	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	brown	brown	"	"	Wellingham
4	"	Husband		"			brother in law.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	Grey	"	"	Wellbeloved
5	"	Father		"			Brother Edward Bond, Kalispel, Mont.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Grey	"	"	Harrow
6	"	"		"			Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Brn	"	"	Cherry
7	Home address 500 E. William St Apt 5, Bay City, Mich.																				
8	~~Yes~~ Yes	Brother	$35.00	No			Brother: Philip Sills Corner First ave, & Pine Street, Sandpoint Id	No	No	No	No	Good	No.	5	4	dark	brown	brown	None.	Germany	Feuerfeld
9	✓	Self	$25.00	"			Brother in law Pierre Cousens, 910 Champlain St, Detroit.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	✓	"	Belgium	Wyghard
10	No	"	$2000.00 ~~Yes~~	"	1900 to 1904	Grand Rapids	Brother:	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	England	Clare.
11	"	Uncle	No	—			brother in Law. Harry P. Goding, Leetsville, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	"	Halstead
12	"	Self	50	No	—	—	Brother	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	Black	brown	"	"	Clare.
13	Same address Fayetteville, Ark.																				
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund Outram (State whether Master, First or Second Officer.), Master, of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmd Outram

Master

Sworn to before me this 18th day of June, 1909,

at Quebec

Immigration Officer.

11—111A

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111B

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian, sailing thereunder, (State whether Surgeon sailing therewith "or" employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Winder MD

Sworn to before me this 19 day of June, 1909

at Quebec

F McLaw

Immigration Officer.

3 69 3/8

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A S. S. Victorian sailing from Liverpool, 11th June, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lassila	Matti	28		M / M	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	U.S.A.	Siikajoki	Wife Kreeta Lassila Siikajoki, Finland	Mich	Crystal Falls
2	Tulppo	Olga	21		F / S	Domestic	"	"	"	"	Finland	Pyhajarvi	Father Jaako Tulppo Pyhajarvi	"	Kearsarge
3	Pukari	Janna	22		F / M	Wife	"	"	"	"	U.S.A.	Oregon	Father Sippa Janssa Kuusamo, Brought Forward 27 day of May 1907	"	Oregon
U.S.C. 4	"	Helmi	2		M / S	Child	no	no	U.S.A.	Born at Oregon				"	"
5	Jamsa	Kreeta	19		F / S	Domestic	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kuusamo	Father Sippa Jamsi Kuusamo	"	Oregon
6	Nikkila	Emil E.	33		M / M	Carpenter Laborer	"	"	"	"	"	Siikajoki	Wife Jenny Nikkila Siikajoki	"	Crystal Falls
7	Soronen	Olga	22		F / S	Domestic	"	"	"	"	"	Oulu	Mother Anna Soronen Oulu	Minn	Ironwood Mich
	4/c (3) 14-37807 Oct. 6-20-19 04 Winnipeg 9/13/38 dc														
8	Ronkainen	Santeri	23		M / S	Laborer	"	"	"	"	"	Pudasjarvi	Father August Ronkainen Pudasjarvi	Mich	Hancock
9	Moilanen	Matti	31		M / M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Reeta Moilanen Pudasjarvi	"	Calumet
Admitted July 1, 1909															
10	Goldberg	Mariam	19		F / S	Wife	no	no	Roumania	Hebrew	England	London	Sister in law Hanka Bahsky 24 Lucas St. Commercial Rd. London Eng.	Ill	Chicago
Admitted	"	Abe	2		M / S	Child	"	"	born in England	"	"	"	Aunt	"	"
	July 1, 1909		17 989 Sa 6-5-33												
			no Yn Immig 6												
12	Narhi	Emil	19		M / S	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Wiitasaari	Father Kalle Narhi Wiitasaari, Finland	Minn	Hancock
13	Torkko	Aleta	34		F / M	Wife	"	"	"	"	"	Kurikka	Father	Mich	Watersmeet
14	"	Lenne	11		" / S	Child	"	"	"	"	"	"	Grandfather		
15	"	Lempi	9		" / "	"	"	"	"	"	"	"	do		
16	"	Elle	7		F / "	"	"	"	"	"	"	"	do Juho Skytta Kurikka, Finland		
	Children CA 1-27-34														
17	"	Aino	4		M / "	"	no	no	"	"	"	"	do		
18	Koivunen	Lempi	20		F / M	Wife	yes	yes	"	"	U.S.A	Wakefield	Father Matti Skytta Kurikka, Finland		
19	Niemi	Elias	20		M / S	Carpenter Laborer	"	"	"	"	Finland	Kuortane	Father Kusta Niemi Kuortane, Seppola, Finland	Minn	Eveleth
20	Hakala	Ida	19		F / S	Domestic	"	"	"	"	"	Nurmo	Mother Maria Hakala Nurmo, Finland	"	Ishpeming
21	Pohjoisneva	Josefina	16		" / "	"	"	"	"	"	"	Kurikka	Father Isak Pohjoisneva Kurikka Finland	Mich	Lanse
22	Himmelroos	Axel	36		M / M	Laborer	"	"	"	"	U.S.A	Detroit	Wife Jenny Himmelroos Lemland, Finland	Minn	Duluth
	4/c 14-18-27 Jan Detroit 6-21-09, G J R														
23	Suominen	Kaarle	22		" / S	"	"	"	"	"	Finland	Kiikola	Father Erik Suominen Kiikola, Siitola Finland	"	"
24	Mattila	Juho	23		" / "	"	"	"	"	"	"	Somero	Father Wille Mattila Somero, Finland	"	"
25	Lindroos	Oskar	25		" / "	"	"	"	"	"	"	Kiikola	Father Kasper Lindroos Kiikola, Siitola Finland	"	"
26	Leino	Emil	20		" / "	"	"	"	"	"	"	Furso	Mother Serafia Leino Furso, Finland	Mich	Hancock
27	Makinen	Juho	31		" / "	"	"	"	"	"	"	Ypaja	Father Juho Hyrsy Ypaja, Finland	"	"
28	Takkinen	Johannes	32		" / "	"	"	"	"	"	U.S.A	Calumet	Father in law	Minn	Calumet
29	"	Hilja	23		F / "	Wife	"	"	"	"	Finland	Ylajarvi	Father Matti Lehtonen Ylajarvi, Finland	"	"
30	"	Walina	3		" / S	Child	no	no	"	"	"	"	Grandfather	"	"
	NOT USED														
	NOT USED														

EXAMINED, 30 ALIENS, 29 ADMITTED, 29
MISSING, U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, 2

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

86

Arriving at Port of Quebec, 19th June, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express, implied, or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	$10	yes	1906 2/12 1907	Crystal Falls, Mich.	Friend. Matti Emprola Box 567 Crystals Falls, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	brown	None	Finland	Siikajoki
2	"	Brother-in-law	$20	no	—	—	Brother Johan Tulppo Box 230 Hearsage Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Pyhijarvi
3	"	husband	$10	yes	1906 3/12 1908	Opeghee Mich.	Husband Oscar Pukari Weidelman Box 141. Opeghee. Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Kuusamo
4	"	father	—	—	—	—	Father	"	"	"	"	"	"	—	—					USA	Opeghee
5	"	sister	$10	no	—	—	Sister Tilda Jamsa Box 141 Opeghee, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	brown	"	Finland	Kuusamo
6	"	self	$10	"	—	—	Friend Matti Emprala Box 567 Crystal Falls, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Siikajoki
7	Sick to Quebec	"	$10	"	—	—	Brother John Lommen Box 12. New York Mills, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	fair	"	"	"	Oulu
8	"	Uncle	$10	"	—	—	Uncle August Alatalo Box 275 Franklin Ave Hancock, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	brown	blue	"	"	Pudasjarvi
9	"	Brother-in-law	$10	"	—	—	Brother-in-law Matti Hiltunen #336. 4th St Centre Height, Calumet Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
10	yes	sister	$10	"	—	—	Sister	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	black	grayish	"	Roumania	Derahoi
11	"	Aunt	—	"	—	—	Aunt Clara Tenerberg #775 Gerard St Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"			fair	"	blue	"	England	London
12	yes	sister	$10	"	—	—	Sister Anna Humpulainen sister-in-law #43. 3rd Ave. North Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4½	fair	brown	blue	"	Finland	Wiitasaari
13	"	husband	$10	"	—	—	Husband	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	(Aff. from husb. on file	"	Kuribka
14	"	father	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
15	"	"	—	"	—	—	do Jaakko Torkko Box 302. Wakefield, Mich.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	None	"	"
16	"	"	—	"	—	—	do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
17	"	"	—	"	—	—	do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
18	"	husband	$10	yes	1906 2/12 1908	Wakefield Mich	Husband Emil Koivunen Box 302 Wakefield Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	blond	brown	"	"	"
19	"	self	$8	no	—	—	Uncle Alex Sandback Box 881. Ecleth, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	blue	"	"	Kuartane
20	"	father	$10	"	—	—	Father Herman Takala Box 243 Chisholm, Minn: St Louis Co.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	small mole on left el sep near mouth	"	Nurmo
21	"	self	$20	"	—	—	sister Tilda Ollila Box 43. Marquette, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	blue	none	"	Kuribka
22	"		$10	no	1906 2/12 to 1908	Duluth Minn.	Friend Oskar Leino	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"		"	Somero
23	"	"	$20	no	—	—	do #250 St Croix Ave. Duluth. Minn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		"	Kiikala
24	"	"	$20	"	—	—	do Oskar Leino #250 St Croix Ave Duluth Minn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown		"	Somero
25	"	"	$47	"	—	—	do	"	"	"	"	"	"	6		"	"	blue		"	Kiikala
26	"	"	$10	"	—	—	Brother Kusta Leino #203 Franklin St Hancock, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		"	Koska
27	"	"	$20	"	—	—	Friend	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	
28	"	Self	$20	yes	1906 2/12 1908	Cloquet Minn.	Brother-in-law Viktor Laine #18. 11th Street Cloquet Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	"		"	Yljajarvi
29	"	husband	—	no	—	—	Brother-in-law	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown	"		"	"
30	"	father	—	"	—	—	Uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	—	blond	"		"	"

Charles Waldo Insp.

6/19/09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Edmund Outram Master of the Victorian, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edm Outram
Master

Sworn to before me this 19 day of June, 1909,
at Quebec

E M Millard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian, sailing therewith, (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Winder MD

Sworn to before me this 19 day of June, 1909

at Quebec

E McClure

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

B

S. S. *Victorian* sailing from *Liverpool*, *11th June*, 1909

11—1112

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Leino	Alma	32		F	M	Wife	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Merikarvia	Father	Minn	Virginia
2	"	Aini	13		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	Grandfather		
3	"	Arvo	11		M	S	"	"	"	"	"	"	"	do Johan Lapuenaki Merikarvia, Finland	"	"
4	"	Ellen	7		F	S	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
5	"	Eino	4		M	S	"	no	no	"	"	"	"	do Turu & Pori Läänі	"	"
6	Laine	Frans	28		M	M	Laborer	yes	yes	"	"	"	Lehtimaki	Wife Sofia Laine Turu & Pori Läänі	Mich	Brimley
7	Niemi	Otto	18		M	S	"	"	"	"	"	"	Ulvila	Father Johan Niemi Ulvila Finland	Minn	Calumet
8	Palokanga	Frans	17		M	S	"	"	"	"	"	"	Merikarvia	Father Eikki Palakangas Merikarvia, Finland	Mich	Crystal Falls
9	Wenalainen	Otto	24		M	S	"	"	"	"	"	"	Kangasniemi	Mother Hilda Wenalainen Mikkeli Kangasniemi Finland	"	Calumet
10	Buio	Peter Arnesen	17		M	S	Fisherman	"	"	Norway	Scandinavian	Norway	Alstehn	Father albert Arnesen Buio, Norway	Wash	Bellingham
11	Dahl	Konrad Kristiansen	21		M	S	"	"	"	"	"	"	Tjötte	Father Kristian Halkiesen Nordal, Norway	Minn	Lowry
12	Bang	Olaf Reinhardt	11		M	S	Child	"	"	Sweden	"	Sweden	Wilhelmina	Brother Erik Bang, Klumpfjel Fjellaberg, Sweden	"	Brainerd
13	Larson	Johan Albert	35		M	M	Lumberman	"	"	"	"	"	"	Wife Emma Larson Fjellberg, Sweden	"	"
14	Jacobsen	Paul	18		M	S	Fisherman	"	"	Norway	"	Norway	Bodö	Father Edward Jacobsen 49 Kongensgade, Bodö, Norway	Mont	Anaconda
15	Eide Eliassen	Louise Marie Eide	49		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Brother	Utah	Provo
16	"	Helga	20		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Uncle		
17	"	Signy	11		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	do Johan Hansen Valle, Bodin Bodö, Norway	"	
18	"	Borghild	9		F	S	"	"	"	"	"	"	"	do	"	
19	Kjersem	Fritzera	18		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Uncle Kristian Sörensen Veetangaden, Tromsö, Norway	Utah	Provo
20	Petterson	Alma	26		F	S	Laundress	"	"	Sweden	"	Sweden	Bollnas	Father Otto Petterson Rehn Bollnas, Sweden	S Dak	Mellette
21	Johansen	Henrik	37		M	M	Laborer	"	"	Norway	"	Norway	Berovaagen	Mother-in-law	N Dak	Crosby
22	"	Elise	29		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Mother		
23	"	Sigvart	4		M	S	Child	no	no	"	"	"	"	Grandmother Ane Sörensen Aspvik Norway	"	
24	"	Emma	3		F	S	"	"	"	"	"	"	"	do	"	
25	"	Harald	9/12		M	S	"	"	"	"	"	"	"	do	"	
26	Mikalsen	Angel	20		M	S	Fisherman	yes	yes	"	"	"	Brönnö	Father Mikab Andersen Rodal, Brönnö, Norway	Wash	Tacoma
27	Iversen	Jørgen Rotnes	21		M	S	Fisherman	"	"	"	"	"	Rötnes	Father Johan Iversen Rotnes, Stejen, Norway	N Dak	Fordville
28	Jensen	Nils	17		M	S	"	"	"	"	"	"	Gyldenvaard	Father Lars Johnsen Narvik, Norway	"	"
29	Johansen	Ingeborg	23		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Trondhjem	Mother Bertine Knudsen Strandveien 102 Trondhjem, Norway	Minn	Minneapolis
30	Björk	August	19		M	S	Laborer	"	"	Sweden	"	Sweden	Stöde	Mother Lisa Björk Fanbyn, Stöde, Sweden	"	Minneapolis

NOT USED

NOT USED

Fred H. Arndt, Immigrant Insp.
6/19/09 Wrote Cert (for all except 21/4 25 mail)

30 30 24

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

87

Arriving at Port of Quebec, 19th June, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Been in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Myself	$10	no			husband	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	brown	blue	None	Finland	Merikarvia
2	"	Father	"	"			father	"	"	"	"	"	"			"	"	bro	"	"	"
3	"	"	"	"			do Frank Leino 716 Balsam St. Virginia, Minn.	"	"	"	"	"	"			"	"	fair	blue	"	"	"
4	"	"	"	"			do	"	"	"	"	"	"			"	"	"	gray	"	"	"
5	"	"	"	"			do	"	"	"	"	"	"			"	"	"	Bro	"	"	"
6	Glenfoot to Summit	Friend	$17	"			Friend Frans Uusitalo Ruemply, Arrowhead, Mich.	"	"	"	"	mental observation	"	5	6	9½	fair	brown	blue	"	"	Savia
7	"	Self	$10	"			Brother-in-law, Karl Nurmi Box 23, 11th Ave. Cloquet, Minn.	"	"	"	"	good	"	5	7	8	"	"	"	"	"	"
8	"	Uncle	$10	"			Uncle Isaak Wilgonen Box 585. Crystal Falls, Mich.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	fair	Gray	"	"	"	Merikarvia
9	"	Self	$15	"			Friend Taavetti Pankalainen Box 121 Calumet, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	brown	grey	"	"	"	Kangasniemi
10	"	Brother	$10	"			Brother Anna Arntsen Box 712. Ballard, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	blue	"	Norway	Bus
11	"	Brother-in-law	$10	"			Brother-in-law Arnt Arntsen 807 Polk St. Crookston, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	"	"	"	"	Tjötte
12	Cloquet, Minn	Father	$10	"			Father Erik Bang, Sauk Ct. Brookston, Minn.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	fair	brown	"	Sweden	Wilhelmina
13	"	Self	$10	"			Father-in-law Erik Bang Brookston, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	brown	blue	"	"	"
14	Yes	"	$10	"			Brother Johan Jacobsen 227 Chestnut St. Annaconda, Mont.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Bodö
15	"	husband	$15	"			husband	"	"	"	"	"	"	5	4 2	"	grey	Gray	"	"	Valle
16	"	father	"	"			father Eide Eliasen 916 Mason St. Rhinelander, Wis	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	"	"	"	Bodø
17	"	"	"	"			do	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	"	blue	"	"	"
18	"	"	"	"			do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	mother	$10	"			Mother Clarise Emanuelsen Mylan, Idaho	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	blue	"	"	Kabelvaag
20	S Dak to Summit	Brother-in-law	$10	"			Brother-in-law Anton Anderson Box 55. Marvin, S. D.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	"	Sweden	Skog
21	yes	brother	$10	"			Brother	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Norway	Myklebostad
22	"	brother-in-law	—	"				"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	"	"	Asprik
23	"	Uncle	—	"			Uncle Julius Johnsen Cpooby, N. Dak	"	"	"	"	"	"							"	Myklebostad
24	"	"	—	"			do	"	"	"	"	"	"							"	Asprik
25	"	"	—	"			do	"	"	"	"	"	"							"	"
26	"	Brother	$10	"			Brother Alf Mikelsen 2340 So Blasmer St. Tacoma Wash.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	brown	blue	"	"	Rodal
27	"	uncle	$10	"			Uncle Martin Skanlund Fort Ransom, N. Dak:	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Chestnut fair	"	"	"	Reiten
28	No	"	$10	"			Uncle Karl Jansen Fort Ransom N. Dak	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	Dark brown	Gray	"	—	"
29	yes	brother	$10 6833	"			Brother Karl Knudsen Box 331 Montevideo, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	fair	grey	"	"	"
30	"	self	$22	"			Brother Olof Bjork 720 - 16th Ave - Minneapolis, Minn	"	"	"	"	Corneal opacity left eye	"	5	7½	"	brown	blue	lost at fore finger of left hand	Sweden	"

Ekar Wald Asst. only 21 to 25 Yrs old

6/19/09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund Outram, Master, of the Victorian, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edm Outram

Master

Sworn to before me this 19 day of June, 1909,

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out words in brackets as required. "sailing therewith" or "employed by")

J. Winder MD

Sworn to before me this 19 day of June, 1909

at Quebec

E W Wilson

Immigration Officer.

C 1521 8

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6. S. S. Victorian sailing from Liverpool, 11th June, 1909

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
M.W. 1	Berg	Kari	46		F	M	Wife	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Wilmar Sokndal	Brother in-law Peder Anders Aune Sokndalen Norway	Minn.	Wilmar
M.W. 2	" (dau)	Sigrid	11		F	S	child	"	"	"	"	"	"		"	"
M.W. 3	" (son)	Minar	7		M	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
M.W. 4	" (son)	Birger	3		M	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
M.W. 5	Backlund	Karl L.	34		M	M	Cementworker	yes	yes	Sweden		Sweden	Brekke	Mother Inga Backlund Brake, P.O. Sweden	"	Minneapolis
M.W. 6	Krans	Karl M	29		M	M	Sawmill lab.	"	"	"		Sweden	Refsund	Wife Martha Krans Refsund Sweden	"	"
M.W. 7	Hanning	Olof	19		M	S	Labourer	"	"	Norway		Norway	Sparbu	Father Iwar Hanning Hanning Sparbu Norway	N.Dak	Carbury
M.W. 8	Einan	Mart	23		F	"	Domestic	"	"	"		"	Hegre	Brother in-law Mikal Kuleth Hegre Norway	Minn	Carlisle
M.W. 9	Nasset	Sivert G.	56		M	M	Farmer	"	"	"		"	Brotnu	Brother Son do in-law Jacob Mikal Nasset Sivertsen Brotnu Orkandset Norway	"	Clepsat
M.W. 10	" (wife)	Emilie	58		F	M	Wife	"	"	"		Norway	Brotnu		"	
M.W. 11	" (dau)	Ragna	24		F	S	Domestic	"	"	"		"	"	Brother-in-law	"	
M.W. 12	Helgren	Nils Victor	29		M	M	Stonemason	"	"	Sweden		Sweden	Klofsta Dve.	Father Karl G. Hellgren Klofsta, Sweden	"	
M.W. 13	Lundmark	Gustaf A.	34		M	S	Sawmill lab.	"	"	"		U.S.A.	Portland	Father Jan Lundmark Burtrask Sweden	Ore	
M.W. 14	Pedersen	Ludvik H.	18		M	S	Farm labourer	"	"	Norway		Norway	Orensvik	Mother Elizabeth O. Pedersen Orensvik Norway	Minn	
M.W. 15	Aas	Alfred P.	21		M	S	Joiner	"	"	"		"	Aas	Father Peder Knudsen Aas Dahle, Christiansund, Norway	"	
M.W. 16	Knudsen	Karen	29		F	S	Domestic	"	"	"		"	Sparbu	Uncle Ingvert Jorgensen Sparbu Romsdal, Norway	Wash	
M.W. 17	Sjoberg	Karl R.	20		M	S	Labourer carpenter	"	"	Sweden		Sweden	Skellefteå	Father Nils Sjoberg Klemensnas Vronviken, Sweden	Minn	
M.W. 18	Pettersson	Frans W.	19		M	S	Labourer	"	"	"		"	"	Father Johan Pettersson Klemensnas, Vronviken Sweden	"	
M.W. 19	Laittinen	Gustav	52		M	M	Labourer	"	"	Finland	Finnish	Finland	Saltvik	Wife Alexandra Laitinen Saltvik - Finland	"	
M.W. 20	Starck	August	29		M	M	Labourer	"	"	"		"	"	Wife Vendla Starck Saltvik Finland	"	
M.W. 21	Jankkari	Wilhelmina	28		F	M	Wife	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Mattarin	Mother-in-law Kaisa Jankkari Mattarin Sweden	Mich	
M.W. 22	" (son)	Rikenus Prur Jr.		10	M	S	Child	no	no	"	Lapped	"	"	Grandmother	"	
M.W. 23	Andersson	Anders G.	17		M	S	Farm Labourer	yes	yes	"	Scandinavian	"	Gagnef	Father Peter Anders Petersson Lindal, Gagnef, Sweden	Minn	
M.W. 24	Eriksson	Karl P.	24		M	S	Farm Labourer	"	"	"		"	Öfverkalix	Father Erik J. Wennikson Jack Öfverkalix Sweden	Mich	
U.S.C. M.W. 25	Gilberts	Alexander	16		M	S	Clerk	"	"	U.S.A.	Citizen	U.S.A.	born in Chic.	Mother Carrie Gilberts May 13, 1898 Grande College Jei to Christiania Norway	Ill	
M.W. 26	Rödsberget	Gudbjorg	19		F	S	Domestic	"	"	Norway	Scandinavian	Norway	Aamodt	Father Hartvig Gunderson Vedaal, Aamodt, Norway	Wis	
M.W. 27	Oppi	Marius	32		M	M	Farm Labourer	"	"	"		"	Hof	Father Laurin Oppi Hof, Idöi, Norway	Minn	
M.W. 28	Stendalen	Marit	19		F	S	Domestic	"	"	"		"	Vaage	Mother Kari J. Stendalen Vaage, Norway	"	
M.W. 29	" (sister)	Sigrid	17		F	S	"	"	"	"		"	"	do	"	
M.W. 30	Wankainen	Emil	21		M	M	Labourer	"	"	Finland	Finnish	Finland	Kollari	Mother Erika Wankainen Kollari Finland Aleu-	Mich	
			NOT USED													
			NOT USED													

Examined 30 Inspected 31 Admitted 30

William Fischler Interpreter

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

88

Arriving at Port of Quebec, 19th June, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age, and unable to read, whether such refusal is because not permitted by literacy test or for other reason. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	$30	no			husband (present affidavit)	no	no	no	no	Good	No	5	2½	fair	brown	blue	None	Norway	Vissil Schonsdalen
2	"	father		4			father Arnt Berg Wilmar, Minn:	"	"	"	"	"	"			"	"	"			Berg
3	"	"		"			do 521 – First ave.	"	"	"	"	"	"			"	"	"			"
4	"	"		"			do	"	"	"	"	"	"			"	"	brown			"
5	"	self	$24	yes	1903 1907 5½ yr	Utah & Salt Lake Minn:	Friend Ludvig Janson 4130 28th Ave. S. Minneapolis, Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	light brown	blue			"
6	"	"	$15	no			Brother in law Johan Asell 2516 24th Ave. W. Minneapolis, Minn:	"	"	"	"	"	"	5	11					Sweden	Brache
7	"	Brother	$10	"			Brother Bjarne Hanning Barbury. N. Dak:	"	"	"	"	"	"	5	6 0½		brown	"		"	Refsund
8	"	father	$10	"			Father Ole Paulsen Carlisle, Minn:	"	"	"	"	Loss of right eye	"	5	7 8½		fair	"		Norway	Lensplas
9	"	self	$100	yes	1890 1892 2 yr	Calumet Mich.	Son	"	"	"	"	"	"	5	2½ 7		brown	grey	Loss of right eye artificial	"	Selbo
10	"	husband		no			Son Bertram Sivertsen	"	"	"	"	No	"	5	8	brown	brown	brown	none	"	Orlandet
11	"	father		"			Brother Box 1414 Cloquet, Minn:	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	blue		"	Trondhjem
12	"	self	$10	"			Cousin August Edblom Cloquet, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	light brown	"		"	Orlandet Toe
13	"	"	$30	yes	1904 1908 4 yr	Oregon Portland Idaho Cullins City	Brother Nils Lundmark Carlton Oregon	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	fair	"		Sweden	Skaratorp
14	"	brother	$10	no			Brother John Pederson 709 20th Ave Minneapolis, Minn:	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	brown	"		"	Burtbrack
15	"	uncle	$33	"			Uncle Anders Borsett: Warren, Minn:	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	brown red	"		Norway	Oremonk
16	Ballard Wash.	brother	$17	"			Brother Laurits Knudsen Portobo, Wash. Nitrosplo	"	"	"	"	"	"	5	11 4	"	fair	"		"	Bjorsnes
17	yes	self	$10	"			Friend John Pellerson Box 663 Two Harbors, Minn:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	Moles on left side of face	"	Akers
18		"	$10	"			do	"	"	"	"	"	"	5	7½ 6		dark	"	none	Sweden	Skelleftea
19	no	"	$13	"			Friend Axsel Ekman Stubbs, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5 6	fair	"	"	"	"	"
20	"	"	$20	"			Cousin	"	"	"	"	"	"	5	7½	dark	"	"		Finland	Vanhijarvi
21	yes	husband	$10	"			Husband Pelter Yankkari Box 494 Hancock, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8 7	fair	"	grey brown		"	Tammela
22		father	$12	"			Father	"	"	"	"	"	"	5	.	"	"	blue		Sweden	Korppiapolo
23		uncle	$30	"			Uncle Erik Rosen. (present affidavit) Kandiyohi Co Sovern, Minn:	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	light fair	"		"	Matarin
24	"	cousin	$43	"			Cousin Peter Haarla Box 25 Hancock, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4 10	dark fair	brown	brown blue		"	Gagnef
25	"	father	$10	yes		native	Father Andrew Lylbert. 205 Grand Ave, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8½	fair	"	"		"	York
		Uncle	11				Uncle Edward Rock								4½					U S A	—
26		self	$10	no			527 Albion St. Rhinelander, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	21½ 5	"	brown	"		Norway	Redalen
27	Hawley Minn	brother	$15	"			Brother Torstein Oppi Lake Park, Minn:	"	"	"	"	"	"	5	5 6	fair dark	brown	brown		"	Hof
	Patterson						Brother								2			gray			
28	Minn.	"	$11	"			Anton Skindglen	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue		"	Sirdal
29	"	"	$11	"			do R.R. No 3 Whalan, Filmore Co, Minn:	"	"	"	"	"	"		4						
30	yes	father-in-law	$10	"			Brother in law Isak Lemings Box 953 Hancock Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5 6 7	fair	brown	blue		Finland	Kuopio

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Edmund Outram Master, of the Victorian, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmd Outram
Master

Sworn to before me this 19 day of June, 1909,
at Quebec

E M Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian, _____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Dublin _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Winder MD

Sworn to before me this 19 day of June, 1909

at Quebec

F. McLean

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Victorian sailing from Liverpool, 11th June, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Homme	Edwin Olsen	19		M / S	Farm Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Valle	Father Olof R. Homme Valle, Norway	N. Dak.	Grand
2	Svendsen	Hanen	22		" /	"	"	"	"	"	"	"	Father Sven Aanonsen Valle, Norway	"	Klein
3	Aanensen	Gurine	21		F /	Domestic	"	"	"	"	"	Watland	Uncle Staale Vereland, Kvinnesdal, Norway	"	Stanley
4	Stene	Mikkel	17		M /	Farm Laborer	"	"	Faroe Island	"	"	Heskestad	Father Martin M. Stene Heskestad, Norway	Minn	Henderson
5	Walkonen	Alma	25		F /	Domestic	"	"	Finland	Finnish	Finland	Copenhagen	Mother Anna Walkonen Lovisa Medhad, Finland	Mich	Lake Linden
6	Myklebust	Hans	19		M /	Baker	"	"	Norway	Scandinavian	Norway	Nordfjord	Father Anders Knudsen Myklebust Nordfjord, Bergen, Norway	Minn	Minneapolis
7	Andal	Henrik	19		M /	Shopman	"	"	"	"	"	Bergen	Father Hendrik Andal Parkgaden 3, Bergen, Norway	Wis	Racine
8	Lillemo	Lars	20		" /	Cooper	"	"	"	"	"	Haugesund	Father Knud Lillemo Vikedal, Norway	Minn	Minneapolis
9	Young	Herbert	24		M /	Blacksmith	"	"	England	English	England	Welford	Wife Eliza Young 2 Church St. Rothwell, England	O.	[illegible]
10	Biggs	James	59		M /	Farmer	"	"	U.S.A.			Father Here	Naturalized (Denver)	Mich	[illegible]
11	Shaw	William	20		S /	Farm Laborer	"	"	England	English	England	Dalton in Furness	Father Thomas Shaw High Field Farm, Dalton in Furness, England	N. Dak.	[illegible]
12	Wilson	Thomas	18		" /	Miner	"	"	"	"	"	Ulverston	Mother Dorothy Wilson 43 Sunderland Terrace, Ulverston, England	Mich	[illegible]
13	Black	Herman	31		M /	Carpenter	"	"	Russia	Hebrew	U.S.A.	Chicago	Wife Lizi Black 34 Leigh St. Liverpool	"	[illegible]
14	Cook	Louisa	32		F /	Mother's Helper	"	"	England	English	England	London	Sister Mrs. Clara Stiles 137a Mahgonah Rd, Ladywell Rd, London, England	"	[illegible]
15	Moore	Lilian	26		" /	Nurse	"	"	"	"	"	"	sister Mrs. Blanche Hawkes 1 Stanley Terrace, Lyon, Woodford, Essex, England	"	[illegible]
16	Nygren	Vera	17		" /	Domestic	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gunnarskog	Father Johannes Nygren Gunnarskog, Sweden	[illegible]	[illegible]
17	Satinoff	Ada	28		" /	Cap maker	"	"	Roumania	Hebrew	England	Manchester	Father David Satinoff #35 York Bldgs Cheetham, Manchester, England	[illegible]	[illegible]
18	Carlodotter	Dagny Elvira	19		" /	Domestic	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gunnarskog	Brother Maria Nilsdotter Gunnarskog, Sweden	Minn	[illegible]
19	Kortemaa	Urho	20		M /	Laborer	"	"	Finland	Finnish	Finland	Wirtala	Father Nestor Kortemaa Wirtala, Finland	Mich	[illegible]
20	Kangasmaki	Reino	20		" /	"	"	"	"	"	"	"	Mother Frima Kangasmaki Wirtala, Finland	"	[illegible]
21	Autio	Pekka	20		" /	"	"	"	"	"	"	Kiruvessi	Father Heikki Autio Kyyrvesi, Finland	"	[illegible]
22	"	Anni	16		F /	Domestic	"	"	"	"	"	"	Mother Anna L. Autio Kyyrvesi, Finland	"	[illegible]
23	Sipila	Edward	27		M /	Laborer	"	"	"	"	"	Pihtipudas	Father Juhamatti Sipila Pihtipudas, Finland	"	[illegible]
24	Rintgela	Emma	25		F /	Domestic	"	"	"	"	"	Uursilta	Father Herman Rintala Uursilta, Finland	Minn	[illegible]
25	Palakangas	Isaac	19		M /	Laborer	"	"	"	"	"	Pavola	Mother Kustava Palakangas Pavola, Finland	Mich	[illegible]
26	Leikas	Matti	20		" /	"	"	"	"	"	"	Ilmajoki	Father Juho Leikas Ilmajoki, Finland	"	[illegible]
27	Seppala	Amanda	25		F / M	Wife	"	"	"	"	"	Karjoki	Mother Justina Manijata Karjoki, Yliskyla, Finland	"	[illegible]
28	"	Aune	1	10	" /	Child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
29	Puistanen	Matti	23		M / S	Laborer	yes	yes	"	"	"	Laihia	Father Mikko Puistanen Laihia, Finland	Minn	[illegible]
30	Paivarinta	John	40		" /	"	"	"	"	"	"	Kivijarvi	Mother Maria Paivarinta Kivijarvi, Finland	S. Dak.	[illegible]

NOT USED
NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

89

Arriving at Port of Quebec, 19th June, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by an) other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or insane asylum, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Com-plexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	sister	$20.00	no	—	—	Sister Ingeborg P. Homme Polaris Hotel Grand Forks, No Dak.	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	flaxen	blue	None	Norway	Homme
2	"	Husband	$8.00	"	—	—	Friend Olaf Torkeland Kloten No Dak.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Torpdale
3	"	brother	$25.00	"	—	—	Brother Nils. A. Torland Stanley No Dak.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Watland
4	"	Aunt	$60.00	"	—	—	Aunt Jenecine Rognaas Hendrum, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Hokedal
5	"	self	$22.00	"	—	—	Cousin Alexi Weren #209 Arlington St. Sault Ste Marie Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Finland	St Michael
6	"	Uncle	$50.00	"	—	—	Uncle A. Knutson Canal St Helena 1011 E 15th St. Minneapolis, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	blue	"	Norway	Eid
7	"	"	$10.00	"	—	—	Uncle Christoffer Tandal #1430 Carlisle Ave. Racine, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bergen
8	"	Self	$16.00	"	—	—	Cousin Jacob Mo #242 - 20th Ave - Minneapolis, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	"	"	"	Vikedal
9	Yes	Self	$37.00	"	—	—	Friend, John S Heller, Larraine St, Elyria, O.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	hazel	160 lbs.	England	Rothwell
10							Home Boyne City, Mich.														
11	yes	Self	$27.00	no			Friend, John Tawney Brampton, N. Dak	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	fair	blue	165 lbs.	England	Eastend
12	"	"	$25.00	"	1904		Brother Wm Wilson RR 3 Box 116. Brigham, Utah	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brn	grey	150	"	Staintons
13	"	"	$50.00	yes	19th 1908	Chicago Ill.	Sister Ester Sehn, Mrs. 9006 Commercial Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	Brn dark	brown	"	Russia	Kroon
14	"	"	$145.00	no	—	—	Friend Miss Ruth Neal	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	hazel	"	England	Stone, Kent
15	"	"	$10.00	"	—	—	Friend Walter E. Pettitt Jr #53 Alexandra Place Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	fair	grey	"	"	London
16	"	brother	$20.00	"	—	—	Brother Petrus Nygren #3449 Longfellow Ave, Minneapolis, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	Sweden	Graamark
17	"	Self	$25.00	"	—	—	Brother in law Louis Segal & sister Esther #1813 Burt St. Omaha, Neb.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	Roumania	Roaaman
18	"	self	$10.00	"	—	—	Friend Petrus Nygren 3449 Longfellow Ave, Minneapolis, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	dk brown	blue	"	Sweden	Arvika
19	"	brother	$10.00	"	—	—	Brother Onni Korkeasaa Box #64 South Range, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	Finland	Kuorya
20	"	self	$10.00	"	—	—	Father Kalle Maki Box #55 Demon, Houghton, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	light brn	blue	"	"	Wiitala
21	"	Uncle	$10.00	"	—	—	Uncle August Antes (Typist two Mines) Brother #118 Franklin St. & uncle Wille bro	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	Gray	"	"	Kemevesi
22	"	Brother	$10.00	"	—	—	Hancock Mich. Cousin Mikko Sippila	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	"	"
23	"	Cousin	$7.00	"	—	—	Box #138 Rockland, Mich. Brother Matte Ruikkola	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Pihlipudas
24	"	brother	$15.00	"	—	—	#119 Magnolia St. Virginia, Minn. Brother Jaakko Palokangas	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Uusvilta
25	"	"	$20.00	"	—	—	Box 344 Houghton, Mich. Brother Salmi Jacko	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Paavola
26	"	"	$10.00	"	—	—	Box 66. Houghton, Mich	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	"	"	"	Ilmajoki
27	"	husband	$10.00	"	—	—	Husband Kalle Seppala Brother #719 Carne St.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Karjoki
28	"	father	—	"	—	—	Sault Ste Marie, Mich. Brother in law Arvid Makela & sister Hilma	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	"	"
29	Ticket to Duluth	brother-in-law	$40.00	"	—	—	Box #66 Winton, Minn. Brother John Paivarinta	"	"	"	"	"	"	5	6½	fair	brown	grey	"	"	Laitila
30	"	brother	$10.00	"	—	—	P.O Savo S. Dak Brown Co.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	"	"	"

Charles Waldo Lang (Exp. 10 to P.

6/19/09

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Edmund Outram, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmd Outram

Master

Sworn to before me this 19 day of June, 1909,

at Quebec

E McLeod

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... this same ship.")
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh
of Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec — J Winder MD

Sworn to before me this 19 day of June, 1909

at Quebec

F Morillard
Immigration Officer.

June 19 '09

Victorian

11—1115

June 19 1909

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1				6	6
SECOND	1	10		10	3	13
THIRD	5	121		121	3	124
TOTAL	7	131		131	12	143

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	125	125					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	1	1	1	#	#	
		1					
TEMPORARILY DETAINED	3	2					
		1					
TOTAL	131	130	1	1	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	6
Total	6

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 6 13 124 = 143
" additional "

U. S. Citizens 6 3 3 12
Total number of aliens 7 1 131

Number examined 131
" missing

Aliens admitted. 125
" detained 3 3 131

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Jas and L. Br. & F.
DATE 4/8/10 NUMBER 29
DATE 1/10/10 NUMBER 102 L. Br. & F.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

E

S. S. Victorian sailing from Liverpool, 11th June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mothander	Frans R.	15	M	S	Laborer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	mother Charlotte Mothander 17 Drefregatan Stockholm, Sweden	Wis	Mass
2	Ylivainio	Isak Albert	18	"	"	Farm Laborer	"	"	"	Finnish	"	Sukulajarvi	Father Abram Ylivainio Sukulajarvi, Kangas, Sweden	Mich	Negaunee
3	Rindberg	Gertrud	25	F	"	Domestic	"	"	"	Scandinavian	"	Bodsjo	Father Sven Rindberg Bodsjo Sweden	Wash	Preston
4	Kjetvick	Peder	42	M	S	Laborer	"	"	Norway	"	Norway	Rödö	bro Edvard Kjelvard Rödö, Norway	Minn	International Falls
5	NOT USED														
6	NOT USED												William Fischler Interpreter		
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED										Certificate issued 6/19/09				
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Admitted

EXAMINED 4 ALIENS, 4 ADMITTED, 3
MISSING, U.S. CITIZENS, 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 19th June, 1909

90

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	To Brother-in-law	Self	$8 none	no			Brother-in-law Ewald Tidlund Mason Wis:	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	brown dark	grey	none	Sweden	Stockholm
2	yes	Brother	$35	"			Brother Oscari Hirvainio c/o Field Box 242 Negaunee Mich:	"	"	"	"	"	"	5	3½	dark	Black	brown	"	"	So Kuusjoensi
3	Seattle Wash	Fiancee	$26	"			Fiancee Johan Andrew Bjorkberg Logging Co. Creston Wash.	"	"	"	"	"	"	5	2½	fair	brown	grey	"	"	Kuivakangas
4	Via Portland Ore	Self	$13	yes	1905 to 1907	Intermittently Falls Minn	Friend Alfred Geller Friend of Box 153 Interstate Falls Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Norway	Kjetsaa
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Chas Hales Insp. (July 24)
6/19/09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Edmond Ontrans, Master, of the Victorian, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmond Ontrans
Master

Sworn to before me this 19 day of June, 1909,
at Quebec

F. Millard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S.S. Victorian Sailing May 22nd from Liverpool to Montreal

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian sailing direct (or via ports of call, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 01 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Winder M D

Sworn to before me this 19 day of June, 1909

at Montreal June 19, 1909

Immigration Officer.

11—2118

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	1	#	1	#	1
THIRD	#	#	#	#	#	
TOTAL	1	1	—	1	—	1

	PRIMARY DISPOSITION: ADMITTED	ADMITTED	DEPORTED	REMAINED IN CANADA
ADMITTED	1	1		
HELD FOR SPECIAL INQUIRY				
TEMPORARILY				
DETAINED				
TOTAL	1	1		

NON-IMMIGRANTS.
In Transit
Tourists
Residents of United States
Total None

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY [illegible] Jan. 13/10

DATE

NUMBER 1

NUMBER

11—2118

NOT TO BE TAKEN FROM THIS OFFICE

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Victorian sailing from Liverpool, 11th June, 1909

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Graham	Catherine	50	-	F	M	none	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	Son Thomas B. Graham 63 Grenaville Rd, Bloomfield Belfast	N.Y.	Renselaer Falls
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6																
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11																
12																
13																
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18																
19																
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26																
27																
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal June 7/09, *19th June*, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1	no	self	$100	yes			Friend Mrs Sarah Crowe Rensselaer Falls St Lawrence Co New York	No	No	No	No	Good	No
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
5	11	fair	brn	grey	none	Ireland	Larne

Harry R Landis
Chairman B of S

JUN 21 1909

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund Outram (State whether Master, First or Second Officer.), of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edm Outram

Master

Sworn to before me this ... day of June, 1909,

at Montreal

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Ellenbogen, Surgeon of the S.S. RAGLAN CASTLE, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had first years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Ellenbogen.
L.R.C.P.I. L.R.C.S.I. L.M.

Sworn to before me this 19 day of June, 1909

at HALIFAX N.S.

Patrick Enright.
Immigration Officer.

8—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norw .gians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be d

S. S. R.M.S. RAGLAN CASTLE sailing from ROTTERDAM 5th June, 190

2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	Place.
Brick	Schabse	25		M.	M.	Cleaner	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Radziwillow (Wolh.)	Wife - Chatzel Brick Radziwillow (Wolh.) Russia	Ill.	
Chlodik	Hury	31		M.	M.	Labourer	No	No	Russia	Russian	Russia	Kotizow (Wolhynia)	Wife - Warka Chlodik Kotizow (Wolh.) Russia	Ill.	
Feldman	Leiser	19		M.	S.	Carpenter	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Matazilik (Kherson)	Grandfather - Aleiny Feldman Matazilik (Wolh.) Russia	Ill.	
Graedir	Alter	18		M.	S.	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Pinsk (Minsk)	Mother - Malke Graedir Pinsk (Minsk) Russia	Ill.	
Granat	Josef	28		M.	M.	Carpenter	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kozin (Wolh.)	Father - Rosa Granat Kozin (Wolh.) Russia	Ill.	
Granat	Gitel	19		F.	M.	Housewife	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kozin (Wolh.)	Father-in-Law - Rosa Granat Kozin (Wolh.) Russia	Ill.	
Gut C/A 7/16/26	Chaim	26		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Matazilik (Wolh.)	Wife - Mina Gut Matazilik (Wolh.) Russia	Ill.	
[illegible]owitz	Louis	37		M.	M.	Tailor	Yes	Yes	USA	Hebrew	Russia	Jerusalem	Naturalized - Morris [illegible] Jerusalem		
[illegible]iewski	Antoni	30		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Lodz	Wife - Boleslawa [illegible] Lodz		
[illegible]lik	Iwans	20		M.	M.	Labourer	No	No	Russia	Russian	Russia	Kotizow (Wolh.)	Father - [illegible] Kotizow (Wolh.)		
	Jan	33		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Brother - Jakob [illegible] Rotterdam		
	Parchom	40		M.	M.	Labourer	No	No	Russia	Russian	Russia	Kotizowski (Wolh.)	Wife - Maria Kotizowski (Wolh.) Russia		
	Teodor	18		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Beranioze (Wolh.)	Father - Kasper Beranioze (Wolh.) Russia		
	Pawel	22		M.	M.	Labourer	No	No	Russia	Russian	Russia	Tritzki (Wolh.)	Wife - Anna Tritzki (Wolh.) Russia		
	Andrei	25		M.	M.	Labourer	No	No	Russia	Russian	Russia	Tiretzko (Wolh.)	Wife - Tiretzko (Wolh.) Russia		
	Simeon	38		M.	M.	Labourer	No	No	Russia	Russian	Russia	Kotizowa (Wolh.)	Wife - Olena Kotizowa (Wolh.) Russia		
	Sawa	25		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Kisielowicz (Grodno)	Mother - [illegible] Kisielowicz (Grodno) Russia		
	[illegible]enti	36		M.	S.	Labourer	No	No	Russia	Russian	Russia	Kotizowa (Wolh.)	Father - Andrew Kotizowa (Wolh.) Russia		
		18		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Hungary	Slovak-German	Hungary now with Czechoslovakia	Pressburg	Father - [illegible] Pressburg Hungary		
		20		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Armenia Turkey	Armenian	Armenia	Mezire - Harpoot	Wife - Hripsime [illegible] Harpoot Armenia		
				M.	M.	Labourer	No	No	Syria	Syrian	Syria	Damascus			
				M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Wife - Hripsime [illegible] Harpoot Armenia		
				M.	S.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Brother - Harpoot Armenia		
						Shoemaker	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot - Koyat	Father - [illegible] Harpoot Armenia		
						[illegible]	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Erzerum	Father - [illegible] Erzerum Armenia		
							Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Mother - [illegible] Harpoot Armenia		
									Turkey	Turkish Armenian	Armenia	Harpoot	Cousin - [illegible] Harpoot Armenia		
									Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Brother - [illegible] Harpoot Armenia		
										Armenian	Armenia	Harpoot	Brother - [illegible] Harpoot Armenia		
										Armenian	Armenia	Harpoot	Father - [illegible] Harpoot Armenia		

C/A-11-185362 Detroit, Mich. 6/21/09 - C/A 11/14/27 [illegible]

Odejada Nickford Black-perpaa

List of names will be found on back of

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX N.S. Canada, *June 19*, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or has passage paid by others, or in possession of less than $50, and if so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement of any kind, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$58	No			Cousin - Mrs. Ginsberg 63 Kendall St. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Dk Brown	Brown	None	Russia	
2	Yes	Self	$5	No			Friend - Artemi Kipin 503 S. Jefferson St. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Grey	None	Russia	
3	Yes	Self	8	No			mother - Ette Feldman 14-13 Biddle St. St. Louis Mo.	No	No	No	No	Observation of Eyes Good	No	5	9½	Fair	Black	Brown	Freckled	Russia	
4	Yes	Self	8	No			Br. J. Law - Dv Veneri 6509 Normal Ave. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	None	Russia	
5	Yes	Self	$10 8	No			Uncle - H. Forkosler 493 S. Lincoln St. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	None	Russia	
6	Yes	Husband	$11	No			Uncle - H. Zessler 493 S. Lincoln St. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Brown	None	Russia	
7	Yes	Self	$1	No			cousin - Geo Feldale 1413 Biddle St. St. Louis Mo.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Black	Brown	None	Russia	
8	Yes	Self					cousin - Sam Abram 228 Napolem St. Detroit Mich.	No	No	No	No	Good	No								
9	Yes	Self	$5	No			Br. J. Law - Wicenty Kowalski 554 Holt Avenue Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Brown	Grey	None	Russia	
10	Yes	Self	5	No			Uncle - Mark Karolik 503 S. Jefferson St. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Grey	None	Russia	
11	Yes	Self	20	Yes	1908 1909	Gd. Rapids mich.	Br. J. law - ~~Leonia~~ ~~Mankowitz~~ 506 S. Jefferson St. Gd. Rapids Mich. uncle - Teodor Makowczyka	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fair	Fair	Grey	None	Holland	
12	Yes	Self	$5	No			503 S. Jefferson St. Chicago Ill. Brother - Emilian Lochwiez	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Grey	None	Russia	
13	Yes	Self	$5	No			207 Champlain St. Detroit Mich Br. J. Law - Emilian Lochwiez	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Brown	None	Russia	
14	Yes	Self	$6	No			207 Champlain St. Detroit Mich. Cousin - Emilian Lochwiez	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Grey	None	Russia	
15	Yes	Self	$40	No			207 Champlain St. Detroit Mich Friend - Wasil Gublia	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	None	Russia	
16	Yes	Self	$5	No			503 S. Jefferson St. Chicago Ill. Brother - Jaddy Lebeluk	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Brown	None	Russia	
17	Yes	Self	$9	No			456 N. 6th St. Milwaukee Wis. Brother - Jakob Sydenik	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Blue	None	Russia	
18	Yes	Self	5	No			212 W. 12th Street Chicago Ill. Sister - Klara Welichi	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fair	Brown	Grey	None	Russia	
19	Yes	Self	$6	No			345 S. Harmitage Av. Chicago Ill. Brother Ohanes Der Ohanesian	No	No	No	No	Good	Freckles No	5	5	Fair	Brown	Brown	Freckled	Russia	
20	Yes	Self	$35	No			111 Oak St. Newton Upper Falls Mass	No	No	No	No	Good	For observation No of eye	5	7	Dark	Black	Brown	Scar on right cheek	Armenia	
21	Yes	Self						No	No	No	No	Good	No								
22	No	Self	$50	No			Uncle - Arshel Horhannesian Hartford Conn. 55 John St. Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Brown	Scar on right cheek	Armenia	Harbert
23	Yes	Self	$25	No			Uncle - Moses Azmikanian 86 Douglas Ave. Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	2½	Dark	Black	Brown	None	Armenia	
24	No	D. Self D.	$15	No			cousin - K. Boyajian Moses Boyajian Haverhill mass (56 Winter St.)	No	No	No	No	Good	Freckles No	5	6	Dark	Black	Brown	None	Armenia	
25	No	D. Self D.	$20.	No			Brother - Harakel Arslanian 164 Port Av. Detroit Mich.	No	No	No	No	Good	Freckles	5	4	Dark	Brown	Brown	Scar back of head	Armenia	
26	No	Self	$12	No			Uncle - Hagop Kehechian 304 Richmond Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Black	Brown	Scar under right eye	Armenia	
27	No	Self	$17	No			Uncle - Sulaymanoglain Mened 16 Foster St. Hartford Mass	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Black	Brown	Square Pockmarked	Armenia	
28	No	Self	$18	No			Br. J. Law - Sam Katunian 1937 Westminster St. Prov. R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Brown	Brown	None	Armenia	
29	Yes	Self	$35	No	1891 1900	Cambridge mass	brother - Aram Khajadurian Lawrence Mass Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Hazel	None		
30	No	Self	$15	No			Brother - Pedro Berberyan 98 Common St Lawrence Mass	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Black	Brown	Scar on [illegible]		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, The Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. RAGLAN CASTLE, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Agnew
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of June, 1909,

at HALIFAX N.S.

Patrick Enright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Ellenbogen, Surgeon of the S.S. RAGLAN CASTLE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had first years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J Ellenbogen
L.R.C.P.I. L.R.C.S.I. L.M.

Sworn to before me this 19 day of June, 1909

at HALIFAX N.S.

Patrick Enright
Immigration Officer.

2—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UN

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to b

2

S. S. s.s. RAGLAN CASTLE sailing from ROTTERDAM, 5th June

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
	Changed destination to Canada & per w.s. Pickford & Black														
ch 1	Debig	Yousif	22		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Syria	Syrian	Syria	Jadey	Father - Gerabed Garabedian Harpoot, Armenia	Ill.
mw. 2	Garabedian	Ohanes	18		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Wife - Mato Garabedian Harpoot Armenia	Ill.
mw. 3	Garabedian	Kasper	32		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Brother - Mardos Garabedian Harpoot, Armenia	Mass.
mw. 4	Garabedian	Manook	28		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Gerabed Garabedian Harpoot, Armenia	Mass.
mw. 5	Garabedian	Koopen	24		M.	M.	Barber	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Gerabed Garabedian Harpoot, Armenia	Ill.
mw. 6	Garabedian	Soros	23		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Gerabed Gostomon Harpoot, Armenia	Mass.
mw. 7	Gostomon	Mikael	18		M.	S.	Tailor	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Wife - Aznif Gurinian Soros, Armenia	Mass.
Admitted July 7, 1909 mw. 8	Gurinian	Garabed	28		M.	M.	Carpenter	Yes	Yes	Turkey	Armenia	Armenia	Soros	Father - Ohanis Habigian Harpoot, Armenia	Mass.
mw. 9	Habigian	Krikor	20		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Mother - Mako Hattair Harpoot, Armenia	Ill.
mw. 10	Hattair	Karikin	20		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Harpoot, Armenia	Ill.
mw. 11	Hampoian	Soros	23		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Harpoot, Armenia	Ill.
mw. 12	Haratonian	Garabed	21		M.	M.	Shoemaker	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Hagaton Haratonian Harpoot, Armenia	Ill.
Admitted June 22/09 mw.	Hatin	matild	18		F.	S.	Tailoress	No	No	Syria Turkey	Syrian Armenian	Syria Armenia	Beyrout	Nobody.	
mw. 14	Hovoian	Harabed	24		M.	M	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Kapriel Hovoian Harpoot, Armenia	Ill.
mw. 15	Jakurian	Ovia	29		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Dekran Agett	Father - Arabie Jakurian Dekran Agett, Armenia	Ill.
mw. 16	Jalanian	Yeghiazar	40		M	M	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	wife - moosig Jalanian Harpoot Armenia	Ill.
Admitted June 7/09	Jusef	Yemna	22		F.	M	Housewife	No	No	Syria Turkey	Syrian Armenian	Syria Armenia	El Ayoun Belaaden	Nobody.	
Admitted June 7/09	Jusef	Jaidt	4		F.	S	(child)	No	No	Syria Turkey	Syrian Armenian	Syria Armenia	Belaaden Dekran Agett	" Father Yormas Kachadorian Dekran Agett, Armenia	
Admitted June 7/09	Kacherian	Nishan	33		M.	M.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Hovig Kachadorian Wasatin, Harpoot, Armenia	
Deported June 7/09	Kachadorian	Sarkis	20		M.	M.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	wife - Yesgin Kalian Harpoot, Armenia	
mw. 21	Kalian V-13182	Vartan	30		M.	M.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Migro Kardasian Mezra - Harpoot, Armenia	
Deported June 19/09	Kardasian	Pilibos	18		M.	S.	Tailor Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Manik Kashishian Harpoot, Armenia	
mw. 23	Kashishian	Manook	18		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Manok Kurekejian Harpoot, Armenia	
mw. 24	Kurekejian	Sahag	22		M	M.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Mgrditch Lakourian Harpoot, Armenia	
mw. 25	Lakourian	Garnek	18		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Brother - Harpoot, Armenia	
Admitted June 29, 1909 mw. 26	Magosian	CA-1-246942 Kriker Der	33		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Mezra - Harpoot	Father - Agob Magosian Harpoot, Armenia	
mw. 27	Marootian	Garabed	22		M.	M.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Hagop Marootian Harpoot, Armenia	
	CA-B-22-78007-Vancouver 6/19/09 CPR-10-28905 WPG														
28	Margosian	Garabed	18		M.	S.	Scholar	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father - Mgrditch Margosian Harpoot, Armenia	
Admitted July 7, 1909 mw.	Markarian	Kriker	30		M.	M.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	wife - Yeranui Markarian Harpoot, Armenia	
30	Marsobian	Krikor	18		M.	S.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Dekran Agett	Mother - Dekran Agett, Armenia	
	NOT USED														
	NOT USED.														

aliens. 29.

*Instead of showing occupation of females and children, the word "None" should be entered. Every person must be reported.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX N.S. Canada, June 19, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where? Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	$8	No		Brother - Abraham Deby 51 Central Ave. St. Dodge Town	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Brn	Mole on right cheek	Syria	Jerusalem
2	No	Self	$20	No		Uncle - Donated Mgrangsian 87 Austin Ave Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Harpoot
3	No	Self	$25	No		Uncle Tovm D. Gregorian 33 Lafayet St. New Britain Conn	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Dark	Black	Brown	Scar on right forley	Armenia	Harpoot
4	No	Self	$25	No		Brother - Mardiros Ganaledian 16 Mechanic St. Worcester Mass	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dark	Black	Brown	Scar on left check	Armenia	Harpoot
5	No	Self	$65	No		Brother - Hagop Ganaledian 1118 S. 47th St. Phila. Pa.	No	No	No	No	Good	No	6	1	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Harpoot
6	No	Self	$20	No		Brother. Mardros Gazaledian 53 Winter St. Newhaven Conn.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Brown	Scar on left check	Armenia	Harpoot
7	No	Self	$21	No		Uncle - Jacob Garabedian 722 Hanover St. Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	6	6	Dark	Black	Brown	Scars on face	Armenia	Harpoot
8	No	Self	$15	No		Brother - Harry Gurrigian 99 Gorham St. Lowell Mass	No	No	No	No	Good	Preparation of Norge	5	7	Dark	Black	Hazel	None	Armenia	Kars
9	No	Self	$27	No		Cousin - N. Israelson 87 Summer St. Worcester Mass	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	Scar on left arm	Armenia	Harpoot
10	No	Self	$20	No		Cousin - I Talanian Am. Consul Co. Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Harpoot
11	No	Self	$25	No		Father - Kachadur Hampagian R.R. 179 B Fresno Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Black	Brown	Scar on left side face	Armenia	Harpoot
12	No	Self	$37	No		Br. in law. Ignatius Talanian 58 Garden St. Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Brown	Scar under right eye	Armenia	Harpoot
13	No	Self	$50	No		Mother - Mary Hatin 76 Delancy St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Black	Brown	None	Syria Armenia	Beyrout
14	No	Self	$25	No		Uncle - Mourat Ghobenian 86 Douglas ave Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown	Scar on right hand	Armenia	Harpoot
15	No	Self	$18	No		Br. in Law. Hagob Boyajeghian 164 No. Morgan St. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Brown	Scar on forehead	Armenia	Delman
16	No	Self	$20	Yes No	1898 1909	Prov. R.I. Son - Asadour Talanian	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	Scar right side of face	Armenia	Harpoot
17	No	Husband Self	No	No		Michelon Wife Providence R.I. Husband - Elias Yusef	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Dark	Black	Brown	None	Syria Armenia	Belasan
18	No	mother	No	No		Brownville Pa Father Elias Yusef Brownville Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Dark	Black	Brown	None	Syria Armenia	Belasan
19	No	Self	$15	No		Uncle - Mardiros Boyajagian 8 Nicolas Ave Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Black	Brown	Right eye crossed	Armenia	Egherem Dekran Ag
20	No	D. Self D.	$25	No		Uncle - Azageal Andonian 111 P.O. Box Whitinsville Mass	No	No	No	No	Good	Pregnant	5	11	Fair	Brown	Grey	None	Armenia	Egherem
21	No	Self	$28	No		Sister in Law Yeppazar Alexanian 58 High St. Lynn Mass	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dark	Black	Hazel	None	Armenia	Kharpoot
22	No	D. Self D.	$30	No		Brother - Mardros Kazbazian 481 Cambridge St. Boston Mass	No	No	No	No	Good	Pregnant	5	8	Fair	Black	Brown	Scar on right check	Armenia	Harpoot
23	No	Self	$30	No		Uncle - Donated Kashishian 52 So. Bridge St. Worcester Mass	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Brown	Scar on right check	Armenia	Harpoot
24	No	Self	$26	No		Uncle - Boghos Kurgozian 274 Hallet St. Bridgeport Ct.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Brown	Scar right side of chin	Armenia	Harpoot
25	No	Self	$22	No		Uncle - M. Jahkonian 98 Common St. Lawrence Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Dark	Brown	None	Armenia	Harpoot
26	No	Self	$40	No		Uncle - K. Garabedian Elias 48 Bennet St. Providence R.I. Chelsea 143 Liberty	No	No	No	No	Good	For observation of eye	5	6	Dark	Black	Brown	Cataract in right eye	Armenia	Harpoot
27	No	Self	$20	No		Uncle - Olga Marookian 81 Dorr Ave. Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	4	11	Dark	Black	Brown	Scar under right eye	Armenia	Harpoot
28	No	Self	$15	No		Brother - Aron Margosian 90 Cameron St. Lawrence Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fair	Brown	Grey	Scar on right side of forehead	Armenia	Harpoot
29	No	Self	$37	No		Sister in Law Hagar Muradkian 16 Winter St. Lowell Mass	No	No	No	No	Good	For observation of eye	5	6	Dark	Black	Brown	Scar on right joint	Armenia	Harpoot
30	No	Self	$18	No		Br. in Law - Margos Bedrosian 86 Douglas Ave Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Harpoot

Patrick Enright - Immig Insp.

F. M. Bullard, Stenographer.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, The Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. RAGLAN CASTLE, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

I.a. Agent
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of June, 1909,
at HALIFAX N.S.

Patrick Enright,
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J Ellenbogen, Surgeon of the s.s. RAGLAN CASTLE, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had first years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Ellenbogen
L.R.C.P.I L.R.C.S.I L.M.

Sworn to before me this 15th day of June, 1909

at HALIFAX N.S.

Patrick Enright
Immigration Officer.

2—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UN

3

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

S. S. R. M. S. RAGLAN CASTLE sailing from ROTTERDAM, 5th June,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final State.
1	Matosian	Matos Simon	22		M.	M.	Labourer	No	No	Armenia	Armenian	Armenia	Harpoot	Father. Garabed Matosian Harpoot, Armenia	Mass
2	Megaditchian	Yesaii	30		M.	M.	Cook	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Yann.	Brother. Kaiserych Megaditchian Yann, Armenia	Ill.
3	Mikaelian	Bedros	22		M.	S.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Tadem-Harpoot	Father. Boghos Mikaelian Harpoot, Armenia	Ill.
4	Minasian	Garabed	14		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father. Minas Minasian Harpoot, Armenia	Mass
5	Minasian	Minas Der	40		M.	M.	Carpenter	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Wife. Anna Minasian Harpoot, Armenia	Conn.
6	Moosechian	Nishan	16		M.	S.	Labourer (student)	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Mother. Yeshka Moosechian Harpoot, Armenia	Mass
7	Muscchian	Madrus	30		M.	M.	Weaver	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Wife. Azba Muscchian Harpoot, Armenia	R.I.
8	Nigosian	Nishan	20		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father. Nigos Nigosian Harpoot, Armenia	Ill.
9	Nigosian	Solomon	20		M.	M.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Mother. Jewer Nigosian Harpoot, Armenia	R.I.
10	Nimer	Salimia	18		F.	M.	Housewife	No	No	Syria	Syrian	Syria	Ataliret	Nobody	Wis.
11	Nimer	Hanna	20		M.	M.	Telegraph operator	Yes	Yes	Syria	Syrian	U.S.	New York City	"	N.J.
12	Nazarian	Kaspar	35		M.	M.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Brother. Boghos Nazarian Harpoot, Armenia	
13	Ogigian	Manook	30		M.	M.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Brother. Jadon Ogigian Harpoot, Armenia	
14	Horamnian	Manook	30		M.	M.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Brother. Levon Ogigian Harpoot, Armenia	
15	Ochumian	Ohanes	18		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Father. Oivan Ochumian Harpoot, Armenia	
16	Hajii	Mahomed	35		M.	M.	Labourer	No	No	Turkey	Turkish Armenian	Armenia	Palu-Harpoot	Brother. Emir Oglee Harpoot, Armenia	
17	Hanna	Nazar	19		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Syria	Syrian	Syria	Rachian	Nobody	
18	Rossi	George	22		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Syria	Syrian	Syria	Ataliret	"	
19	Sabit	Emin	19		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Syria	Syrian	Syria	Ataliret	Nobody	
20	Sarkisian	Sarkis	35		M.	M.	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Kuidu-Harpoot	Wife. Hermes Sarkisian Harpoot, Armenia	
21	Simonian	Nishan	24		M.	M.	Shoemaker	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Mother. Azroun Simonian Yann, Armenia	
22	Simonian	Simon	18		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Chemindgeh-Harpoot	Father. Hirkoos Simonian Harpoot, Armenia	
23	Shavrajian	Ajajdin	21		M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Kyprick-Harpoot	Father. Mesrob Shavrajian Harpoot, Armenia	
24	Shekerian	Madiros	26		M.	M.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Shamlighi-Harpoot	wife. Shulter Shekerian Harpoot, Armenia	
25	Seramian	Shoushan	45		F.	Wd.	Housewife	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Shankjeh-Harpoot	Diarbekir Nobody	
26	Simonian	Hagop	11		M.	S.	(Child)	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	"	
27	Simonian	Levon	6		M.	S.	(Child)	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	"	
28	Simonian	Manoog	4		M.	S.	(Child)	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	"	
29	Boiajian	Lazaros	20		M.	M.	Weaver	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Bahsen-Harpoot	Wife. Hagop Boiajian Harpoot, Armenia	
30	Surjian	Marsub	24		M.	M.	Candy maker & Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Marsipic-Harpoot	Wife. Dirouhi Surjian Harpoot, Armenia	

NOT USED
NOT USED

* Instead of showing occupation of females and children under fifteen years, write "Wife," "Child," or "Servant," as the case may be.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of [illegible] to be headed by

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX N.S. Canada, June 19, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, blind, or otherwise physically defective, or feeble-minded, or persons likely to become a public charge, or suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, or who have been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or polygamists, or who believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who are members of or affiliated with any organization entertaining such belief or advocating such overthrow, or who advocate the unlawful destruction of property, or who are anarchists, or who are coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	$25	No	—	—	Uncle - Kevork Matosian 44 Elm St Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Hadjin
2	No	Self	$10	No	—	—	Brother - H Dilsian megadditchian 12013 Low Avenue Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dark	Black	Hazel	Scar on right cheek	Armenia	Van
3	No	Self	$35	No	—	—	Cousin - Donabed Margarosian 81 Austin Ave. Chicago Ill.	No	No	No	No	Teacher Good	No	5	6	Fair	Light Brown	Blue	None	Armenia	Hadjin
4	No	Self	$15	No	—	—	Uncle - Bogos Saptoian 125 Charles St. Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brown	Brown	Scar on left cheek	Armenia	Gesaria
5	No	Self	$20	Yes	1891	Lynn Mass.	Br. in Law - Aharon Minassian P.O. Box 954 New Britain Conn	No	No	No	No	Good	No observation of eyes	5	11	Dark	Black	Hazel	None	Armenia	Hadjin
6	No	father Self	$32	No	—	—	Father - Moses Mosesian 110 Thomas St. Worcester Mass	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	Black	Brown	Scar on forehead	Armenia	Hadjin
7	No	Self	$20	No	—	—	Bro. in Law - Kraker Magdesian 848 Dorh Rd. Prov. R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Hazel	Birthmark on left side of forehead	Armenia	Hadjin
8	No	Self	$40	No	—	—	Cousin - Sarkis Moradian P.O. Box Waukegan Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Brown	Scar on left side nose	Armenia	Hadjin
9	No	Self	$20	No	—	—	Father - Nigos Nigosian 21 Central St. Pawtucket R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Hazel	Scar on nose	Armenia	Hadjin
10	No	Self	No	—	—			No	No	No	No	Good	No	5	—	"	"	"		Armenia	Adiaman
11	No	Self	$25	Yes	1900	New York N.Y.	Mother - Grace Nimer 105 Washington St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Black	Brown	Cross tatooed on right hand	Syria	Aleppo
12	No	Self	$40	No	—	—	Nephew - Harry Nazarian 1143 Elm St. Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Hadjin
13	No	Self	$35	No	—	—	Cousin - Mardiros Khumarian 86 Douglas Ave Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Black	Brown	Scar on right side chest	Armenia	Bardizag
14	No	Self	$5	No	—	—	Cousin - Kachador Ohannesian 119 Sugnmer St. Worcester Mass	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	Scar on head and face	Armenia	Hadjin
15	No	Self	$5	No	—	—	Br. in law - Baghdasar Kelechian 431 Chat St. Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Black	Brown	Scar on back of neck	Armenia	Hadjin
16	No	Self	$25	No	—	—	Br. in Law - Kader Mustafa Adali 86 Douglas Ave Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Hadjin
17	No	Self	$35	No	—	—	Mother - Deabe Hanna 31 Basin alley Pittsburg Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Brown	Brown	None	Syria	Rachaya
18	No	Self	$76	Yes	1905 1908	Cleveland O. New York Sept. 1908	Cousin - Saide Rossi 107 Washington St. New York	No	No	No	No	Good	No observation of eyes	5	8½	Fair	Brown	Brown	Dagger tatooed on left hand	Syria	Aintab
19	No	Self	$25	No	—	—	Uncle - Azoor Sahbi 75 Washington St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Dark	Brown	Brown	None	Syria	Aintab
20	No	Self	$19	No	—	—	Br. in Law Charles Magharian 54 Beaver St. Salem Mass	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Black	Brown	Squints slightly scar on right side of face	Armenia	Hadjin
21	No	Self	$28	No	—	—	Father in Law - Gorbet D. Sarkisian 25 Upton Ave. Walpole Mass	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Hadjin
22	No	Self	$5	No	—	—	Brother - Mateos Simonian 30 Ashman St. New Haven Conn	No	No	No	No	Good	No	5	2½	Dark	Black	Brown	Scar on right cheek	Armenia	Hadjin
23	No	Self	$25	No	—	—	Uncle - Shemanian Rockador 15 Haven Street Reading Mass	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Kessab
24	No	Self D.	$20	No	—	—	Cousin - Boyajo Ghekirian 924 Westminster St. Providence R.I.	No	No	No	No	Good Impediment	No	5	5	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Hadjin
25	No	Self	$50	No	—	—	Brother - Hagop Kaumboorian 548 W. Chicago Ave. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good observation of eyes	No	5	.	Dark	Brown	Brown	Scar on right cheek	Armenia	Hadjin
26	No	mother grandmother		No	—	—	Uncle - Hagop Kirimian 548 W. Chicago Ave. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	—	—	"	do	do	Scar on right side forehead	Armenia	Hadjin
27	No	Father		No	—	—	Father - Abdlam Kirimian 548 W. Chicago Ave Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	—	—	"	"	"	None	Armenia	Hadjin
28	No	Father		No	—	—	Father Abdlam Kirimian 548 W. Chicago Ave. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	—	—	"	"	"	Squint in right eye	Armenia	Hadjin
29	No	Self	$25	No	—	—	Uncle - Avadis Bolosian 12 Cabanetown St. Pawtucket R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Black	Brown	None	Armenia	Hadjin
30	No	Self	$25	No	—	—	Uncle - Garabed Kuajian 41 Exchange St. Worcester Mass	No	No	No	No	Good	No observation of eyes	5	10	Dark	Black	Brown	Scar on [illegible]	[illegible]	[illegible]

Ladislas A. Szymanski Asst. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, The Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. RAGLAN CASTLE, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. E. Agnew
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of June, 1909,

at HALIFAX N. S.

Patrick Enright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Ellenbogen, Surgeon for the Dominion Government, stationed at Halifax, N.S. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had first years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, consisting of one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Ellenbogen
L.R.C.P. & L.R.C.S.I. L.M.

Sworn to before me this 19 day of June, 1909
at HALIFAX N.S.

June 19, 1909

Patrick Enright
Immigration Officer.

S.S. Ellerman Lyon Castle

B—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	4	90	1	90	1	91
TOTAL	4	90	1	90	1	91

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	EN-	DE-SERTED
ITTED	58	58					
FOR	22	14	8	8	#	#	
QUIRY							
ARILY	10	9				#	
		1					
ED							
TOTAL	90	82	8	8	#	#	#

NON-IMMIGRANTS,

[illegible]	#
[illegible]	1
[illegible] of United States	3
Total	3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY L.M.H.
DATE Jan. 11/10 NUMBER 90
DATE NUMBER

B—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

4 Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. s.s. BAGLAN CASTLE sailing from BOTTERDAM, 5th June, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Deported June 7/09 per order of Com. 110278 836 MW	Tavitian	Serkis	30	✓	M.	M	Labourer	No	No	Turkey	Armenian	Armenia	Palu - Arzrum Dekran Agett	Wife - Yersig Tavitian Dekran Agett Armenia	R.I.	Providence
	Vartanian Vartanian	Toros	19	✓	M.	S.	Student Scholar	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	H.arpoot Palu Taboo	Father - Vahan Vartanian Harpoot Armenia	R.I.	Providence
	Yeghazarian	Vahan	18	✓	M.	S.	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Armenia	Harpoot	Mother - Herpsie Yeghazarian Harpoot, Armenia	Mass	Watertown Boston
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

SI 1

3/ Aliens - 3.

* Instead of showing occupation of females and minors in manner, insert H (for Housework), S (for School), or W (for Without occupation).
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX N.S. Canada, June 19, 1909.

16

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
		D. C. D.																			
1	No	Self	$10	No	—	—	Brother - Garabed Jaristian 16 Dorr St. Providence R.I.	No	No	No	No	Good	Trachoma No	5	02	Dark	Black	Brown	None	Armenia	Palu
2	No	Self	$15	No	—	—	Brother-in-law Seros Kalaman Providence R.I. 86 Douglas Av	No	No	No	No	Good	Mygrdichian No	5	9½	Fair	Brown	Brown	None	Armenia	Harpoot
3	No	Self	$20	No	—	—	Father - Charles Eghazarian 766 P.O. Box Whitinsville Mass,	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Black	Brown	Scar on right eyebrow	Armenia	Palu Harpoot
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Master

Ladislas C. Siemiradzki Insp. in Charge.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, The Master (Give Christian Name, Post or Family Name), of the S.S. RAGLAN CASTLE, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. A. Agnew
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of June, 1909,
at HALIFAX N. S.

Patrick Enright
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Sinclair Surgeon of the Victorian Cumberland (Strike out words not applicable, and fill in name of vessel, railway, or other conveyance employed by owners.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists (or Manifest Sheets,) Five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Sinclair M.B., C.M.
Surgeon

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at Halifax N.S.

Patrick Corrigan
Immigration Officer.

June 20, 1909

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	4	*	4	1	5
THIRD	—	—	—	—	—	—
TOTAL	1	4	*	4	1	5

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEPARTED IN CANADA				DIS-APPEARED
ADMITTED	1	1					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	3					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	4	4	*	*	*	*	*

NON-IMMIGRANTS.
In Transit
Tourists None.
Residents of United States
Total

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

WRITTEN BY L. E. Jarvis 13/10 DATE — NUMBER 4

WRITTEN BY — DATE — NUMBER

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

/ Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Siberian*, sailing from *Liverpool*, *7th June*, 1909

11—1116

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Williams	George	23		M	M	Iron ore miner	yes	yes	England English	English	England	Scalegill Moor	Wife. Maria Williams Scalegill Moor Cumberland	Ariz	Bisbee
2	Daumit	J. Alex	40		M	M	property owner	yes	yes	U.S.A. American	Syrian	U.S.A.	Smithtown		Pa	Smithtown
Admitted June 26/09		Saided	11		F	W	home helper	no	no	Syrian		Syria	Bursafe Bayrut	Nobody		
Admitted June 26/09		Yamileh Jemile	11	6	F	S	child	"	"			"	"	"		
Admitted June 26/09		Kamley Camily	10	6	F	S	"	"	"			"	"	"		
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
		NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, write in column 6 whether they are [illegible]

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2 (Ont.)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

16

Arriving at Port of Halifax N.S, 20th June, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				29	
														25	26	27	28		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or not (the law requires that all persons above the age of 16 years, physically capable, who can not read, but can see, shall be required to read some portion of the Constitution of the United States in the English or some other language or dialect); whether a male citizen of the United States, or an alien who has declared his intention to become a citizen, over 21 and under 45 years of age; whether a person who is not a citizen of the United States, but who is entitled to admission as a non-immigrant under treaty or law, or who is returning after a temporary absence to an unlawful business or occupation.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	no			Frank Wm Thompson P.O Box 3216 Lowell, Ariz	no	no	no	no	Good	no	5	7	Brown	Dark Brown		None	England	Scalegill Yorkshire
2	Ditto	✓	over	yes	10	Smittton	going home Box No 115 Smittton Pa	no	no	no	no	Good	no	-	-						
3	✓	✓	45.00	No			with son see above	no	no	no	no	Good	Physician no	5	2	Dark	Dark	Dark	None	Syria	Burzeba
4	✓	✓		"			with father Smittton Pa.	✓	✓	✓	✓	✓	Blind in right eye	-	-	✓	✓	✓	has lost sight of left eye	✓	"
5	✓	✓		"			with father	✓	✓	✓	✓	✓	No.	-	-	✓	✓	✓	None	✓	"
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Ladislas C. Siminski Immig. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, David Yarnock, Master, of the Siberian, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists (or Manifest Sheets,) Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D Yarnock
Master

Sworn to before me this 20th day of June, 1904,
at Halifax, N.S.

Patrick Enright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert Ethell, Surgeon of the Dominion, employed by or was, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Surgeons, England, registered, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Herbert C Ethell
Surgeon.

JUN 26 1909

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at QUEBEC, P. Q.

E. P. Millard
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

OSBU TCM

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Dominion sailing from Liverpool, June 10th, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Engaged by purser — Not on board — Not known about legal tax Bruckel	Therese	55		F	W	Domestic	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Mannheim		Utah	Midway
2	Elsner with 3	Karl Ernst	32		M	M	Blacksmith	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Steinpleis	Brother-in-law: Friedrich Hamber, Steinpleis in Saxony Germany	"	Logan
3	Elsner wife	Emma Elsa	35		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Beckert Mich 20621	Richard Ernst	32		M	M	Tailor	"	"	"	"	"	Zwickau	mother Lina Beckert, Burgesdorf, Sachsen Germany	"	Logan
5	" wife	Elsa Kamilla	27		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	bro. Burgesdorf, brother-in-law Jacob Rumbeli	"	"
6	Passed by purser — Not on board Rumbeli	Jacob	30		M	S	Clerk	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Uster (Zurich)	Uster (Zurich) Father Jacob Rumbeli	"	Salt Lake City
7	Glover Grawe	Paul Carl Wilhelm	40		M	M	Tailor	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Stettin	Ludwig Fritzkau, Pommern Germany	"	Salt Lake City
8	" 2d wife	Louise Ernestina Ulrike	43		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	sister-in-law Ditto	"	"
9	" dau.	Johanna Alwina	13		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Aardena	Trijntje	26		F	S	Cleaner	"	"	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	father Aldt Aardema Rombakkers 15 Leeuwarden	"	"
11	Visser	Matthew	28		M	M	Carpenter	"	"	"	"	"	Amsterdam Gravendeel	Wife Sister Visser, Schiedamsedijk 6 Rotterdam Holland	"	Ogden
U.S.C.	Smedaker Smedaker	Jedediah LeRoy	30		M	S	—	—	—	U.S.A. born United States			Salt Lake City, Utah.			
U.S.C.	Rasmussen	Peter	43		M	M	Shoemaker	—	—	U.S.A. Presents Citizenship papers issued August 6 1904 1900			Bumbank by Hamilton	mother Mrs Steven Rudland 1210 Windsor St. Bumbank by Hamilton	Utah	
14	Faulds	William	31		M	S	Farmer	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Bumbank by Hamilton	brother Albert Clare 36 Tenble St Bradford Eng.	"	
15	Clare	Edgar	31		M	M	Laborer	"	"	England	English	England	Bradford	ditto	"	
16	" wife	Martha	32		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	bro-in-law wife mary Clarke 39 Trevor St. Midpor Stable England Rd Oldham	"	
17	Garlick	John	25		M	M	Fitter	"	"	"	"	"	Oldham	wife Emily Adam Rimmer Eng. 15 Epsom St Parr St Helens	Idaho	
18	Rimmer with 2	James	35		M	M	Coal miner	"	"	"	"	"	St Helens	uncle Friedrich Hamber Steinpleis Saxony Germany	Pocatello	
19	Ellsner	Agnes 22-28162	4	10-3	F		Child accompanying	Yes	Yes	Germany parents [illegible]	German	Germany	Steinpleis	grand mother Lina Beckert, Burgesdorf, Sachsen Germany	"	
20	Beckert Mich 40	Leni	4		F	S	Child	no	no	Germany	German	Germany	Zwickau	✓ ✓	"	
21	"	Charlotte	5/12		F	S	Infant	no	no	✓	✓	✓	✓	✓	"	
22	Sachs	Hans			M	S	Clerk Student	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Cologne	brother: Hermann Sachs Cologne, Germany	Utah	
23	Foulkes	Llewellyn	45		M	M	Minister	"	"	England	English	U.S.A. England	Wadwin Mich London	brother: Martha James Foulkes Penrhyn Ladas Nangarel R.S.O. Flints		
24	Gee	Lavina	70		F	W	Housekeeper	"	"	England	English	U.S.A. March England	Wadwin Mich Nottingham	Bro. in Law H. Hooker 14 Carlisle St Nottingham Eng.	Wash	
25	"	Eliza	45		F	S	Housekeeper	"	"	U. S.		U. S.	Citizens returning home		Ohio	
26	Geel 11070 7331	Henri Herman	22		M	S	Clerk	"	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam Endorsed	for H. Gobel Frederik Holl. Rembrokplantsoen	Ohio	
U.S.C.	Stephenson	Vera	24		F	S	—	—	—	U.S.A.		U. S.	born Portland, Maine. Citizens returning home		Mass	
U.S.C.	Tuttle	Walter G	49		M	M	—	—	—	U.S.A.		U. S.	born Grand Rapids Mich. Citizens returning home		Mich	
U.S.C.	" wife	Laura B.	40		F	M	Theologian	—	—	U.S.A.		U. S.	born Grand Rapids Mich. Citizens returning home		Mich	
30	Trill	Roger Hailey	25		M	S	Student	Yes	Yes	England	English	England	Reading	Mother: Edith Trill Christchurch Rd Whiteley		

NOT USED

NOT USED

Entered Dec 6 09 (10-11-24-25-30)

EXAMINED, 28 ALIENS, 22 ADMITTED,
MISSING, U.S. CITIZENS 6 DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

12—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 651.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, JUN 20 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every polygamist.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No.	—	—	Daughter Mrs. A Lochner Midway Utah	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Yes	Self	$114.00	"	"	"	Friend: Isaac Smith Logan Utah	"	"	"	"	"	"	5	7/8	light	light brown	gray	none	Germany	Oberholzdorf
3	"	husb	"	"	"	"	✓													✓	"
4	"	Self	$115.00	"	"	"	friend Isaac Smith, Logan, Utah	"	"	"	"	"	"	5	2	light brown	dark brown	brown	"	Germany	Oberbrake
5	"	husband	"	"	"	"	✓													Saxony	
6	"	"	"	"	"	"	friend T. W. Freeman Salt Lake city	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	black	blue	"	"	Bockwa
7	Yes	self	$135.00	"	"	"	friend: Anna Hanft Home 44 Fulmer St. Salt Lake City Utah	"	"	"	"	"	"			dark	black	blue	"	Scotzland	Hotes
8	"	husb	"	"	"	"								5	3/4	Dark	Black	Brown	"		Gutzkow
9	"	father	"	"	"	"								5	2 1/2	Fair	brown	Blue	"	Germany	Strutzkoff
10	"	"	$30	"	"	"	Bro. Chas Andersen 748 W. Jackson St Salt Lake city	"	"	"	"	"	"				Blonde				Grandboro
Salt Lake City	"	self	$30	"	"	"	Friend: Abraham Van Dyk 2884 Pingree Ave Ogden Utah Home: 154 W 3rd S St Logan Utah	"	"	"	"	"	"	5	8	Light	light	brown	None	Holland	Bergan Fen
12														5	11	dark	black	blue	"	"	Dordrecht Rotterdam
13		Presents	Passport	No. 5100			Home: 847 S 2 State St Salt Lake City Cousin: J. Dick Tooele City, Utah														
14	Yes	Self	$32.00	No	—	—	Sister: Mrs. M. Illingworth 830 So 3 East Salt Lake City, Utah	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	dark	brown	"	Scotland	Glasgow
15	Yes	"	$30	No	—	—	ditto	"	"	"	"	"	"	5	8	ruddy light	brown	blue	Tattoo mark on left arm	England	Bedford
16	"	husb	—	"	—	—															
17	"	self	$36.00	"	"	"	Sister: Mrs. E. A. Johnson Utah 2nd Ave between Main & State St 125 Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	3/4	dark	brown	grey	None	"	"
18	Salt Lake City	"	$30	"	"	"	Friend: Hattie A. Stringer Mormon Montpelier Idaho	"	"	"	"	"	"	4	11	dark	brown	brown	J on back of left forearm	"	Oldham
19	With parents on lines 2 & 3						(B) see 2+3							5	7	dark	brown	Grey	Tattoo mark above left wrist	"	"
20	With parents lines 4 & 5															fair	brown	brown	None	Germany	Wigan Rhinesadorf
21	✓	✓	✓													ruddy	brown	blue	—	Germany	Barcelona
22	Yes	Father	$30.00				Father: C. J. Sachs 1365 So Salt Lake City Utah									fair	✓	✓		✓	✓
23	✓	Self	$50.00	Yes	1906 1909	Mich	Home: Gladwin Mich	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Auburn	Blue	None	Germany	Manheim Mannheim
24	✓	Self	$50.00	Yes	1898 1905	Seattle	Home: 108 60th St Seattle Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Grey	Blue	✓	England	Barnsley York
25	✓	✓	—	—	1896 1908	Wash	ditto	✓	✓	✓	✓	Healthy	✓	5	4	Fair	Grey	Grey	✓	England	Nottingham
26	Salt Lake City	✓	$27.00	Yes	No.	—	J. Baker 1211 Beaubien Ave St Detroit Michigan Home: 229 Brackett St Portland Ore	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	brown	Blue	Nil	Scotland	Cumbernauld
27																				Russia	Portland
28							Home: 13 S Main St Salt Lake City														
29							ditto														
30	Yes	Self	$50.00	No.			Friend: W. S. Rowland Hartford Hospital Conn Hartford	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Blue Grey	Nil.	England	Manchester

Fred H. Arndt, Immigrant Insp. 6/20/09
(Except 10-11-24-25-30)

Charles Weeks Insp
whole cert. except No. 11, 24, 25, 30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. E. Meredyth, Mast, of the Dominion, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W E Meredyth
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 2 1909 day of ....., 190...,
QUEBEC, P.Q.
at .....

E M Millard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert Child, Surgeon of the Dominion, employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Surgeons of England, Registered, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Herbert Child
Surgeon.

Sworn to before me this JUN 20 1909 day of , 190

at QUEBEC, P.Q.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

JUN 20 1909

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Dominion sailing from Liverpool, June 10th, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
M.W. 1	Tyack	Harold Lawson	26		M	S	Clerk	Yes	Yes	England	English	England	Bakewell	Mother Emma Tyack Bakewell Derbys	Wash	Seattle
M.W. 2	Lawson	Marjorie	19		F	S	Teacher			England	English	England	Manchester	Father Wilmington Manchester	Mich	Detroit
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30		NOT USED														
		NOT USED														
		NOT USED														

EXAMINED 2 ALIENS, 2 ADMITTED 2
M.886NO. U.S. CITIZENS, DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, JUN 20 1909, 190

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in, prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	To Vancouver	Self.	$30.	Yes	1906—08. Last ago	Seattle	Friend: C. Harrison Green 76 Seattle Daily Star	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Dark	Blue	Scar	England	Cartmel
2	Yes.	Father	(illegible)	No			Dr. Alice Hurst 172 Belkune Ave West Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Bro.	Gray	none	"	Manchester
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Herman Okulicz

June 20 1909

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. L. Mendus, Master, of the Dominion, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. L. Mendus
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 20 1909 day of ....., 190..,

at QUEBEC, P.Q.

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

B

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert Child, Surgeon of the (Dominion), employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Surgeons, England, registered, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing (herewith)" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Herbt A Child
Surgeon

Sworn to before me this JUN 20 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P. Q.

E W Millar
Immigration Officer.

3—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT TO

A

3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 190

S. S. Dominion sailing from Liverpool, June

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
m.w. 1	Olsen	Omund S.	50		M	M	Commercial Agent	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Kristiansand	Aunt Jemima Johnsen Lillesand
m.w. 2	✓	Marie A.	34		S	✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Johan Tofte Jonsberg
m.w. 3	Olsen	Anders	48		M	S	Farmer Lab.	✓	✓	✓	✓	U.S.	Ingelle Minnesota N.D. Kaasel	Father Hans Christoffer
m.w. 4	Olsen	Olof M.	42		✓	M	Laborer	✓	✓	✓	✓	U.S.	Fargo N.D.	Brother Karl C. Olsen Independence Christiania
m.w. 5	✓	Leontine S.	43		S	✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w. 6	✓	Guvar E.	11		✓	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w. 7	Gilgladsjö	Hilda	22		✓	S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	Beisdalen	Father Anna Olsen Beisdalen
m.w. 8	Bostad	Magnus	27		M	✓	Labr	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Bernhard Bostad Stavanger Norway
m.w. 9	Storvoldsmoen	Johan	18		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Georg Storvoldsmoen Stavanger Norway
m.w. 10	Hansen	Leopol	21		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Hans Hansen Stavanger Norway
m.w. 11	Mattsen	Carl Hjalmar	26		✓	✓	Steamfitter	✓	✓	Denmark	✓	Denmark	Kjøbenhavn	Mother Anna Mattsen Blaagaardsgade 22 Kjøbenhavn
m.w. 12	Jörkki	Nestor	21		✓	✓	Labr	✓	✓	Finland	Finnish	Finland	Kuryavi	mother Maria Hampuren Kuryavi Finland
m.w. 13	Bergman	Matilda	18		S	✓	Mill worker Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Brother Hjalmar Bergman Kyhejarvi Finland
m.w. 14	Lapinluoma	Alexander	18		M	✓	Labr	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Matthias Lapinluoma Kauhajoki Finland
m.w. 15	Kivimaki	Josef	40		✓	✓	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Wife Anna Kaisa Kivimaki Kauhajoki Finland
m.w. 16	Pahkala	Johanna	55		W	✓	Housework	✓	No	✓	✓	✓	✓	Sister Hilma Pahkala Aatsinki Finland
m.w. 17		Herman	25		M	S	Labr	✓	yes	✓	✓	✓	✓	Brother Johan Lapinluoma Kauhajoki Finland
Reported 5.1 m.w. 18	Dundovic	Mate	37		✓	✓	✓	no	no	Austria	Austrian Croatian	Austria	Klinco	Father Jure Dundovic Klinco Austria
m.w. 19	Maycher	Tomasz	22		✓	S	Steamfitter	yes	yes	Galicia	Polish	Galicia	Kamirros	Friend Stefa Stipco Kamirros Galicia
20	Swies	Maximilian	20		✓	✓	Labr	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Wojciech Swies Bydla Ukraina
Admitted 21	Liedke	August	55		M	✓	Farmer	✓	✓	Russia	German	Russia	Broczwka	Brother Stefan Liedke Broczwka Russia
Admitted 22	✓	Johanna	25		S	✓	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Admitted 23	✓	Olga	20		✓	✓	Labr	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Admitted 24	✓	Friedrich	16		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
25	Lilley	Joseph Ge 11-14-18	24		M	S	Laborer	yes	yes	England	Irish	England	Ballycowan	Friend Father John Lilley Ballycowan Kilkenny Co Ireland
26	✓	Mrs Edith Ge 11-14-18	18		W	✓	Wife Farm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
27	Mc Cashion	James	18		✓	S	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Derrytrasna	Father Edward Mc Cashion Clough Co Down
28	Goldberg	Beile	22		S.M.	Wife	✓	✓	Russia	Hebrew	Russia	Drogichin	Father Abram Goldberg Drogichin Russia
29	Jacobs	Sofie	32		M	Wife	✓	✓	Russia	Hebrew	England	London	Uncle Emil Jacobs Great Britain Ireland
30	Larson	Ole	35		✓	✓	Sailor	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	U.S. San Francisco Cal.	Bergen	Brother-in-law Peter Larson Leite Bergen Norway
		NOT USED												
		NOT USED												

PASSENGERS, 30 MALES, 30 FEMALES, 24
CREWS, — U.S. CITIZENS, 0 ALIENS, 6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Gaubec, June 20, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Sister	$10	Yes	18	1893 Chicago	Sister Gunhilde Hansen Rio, Wisconsin	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	Mole	Norway	Bonner
2	✓	✓	✓	No	1886		do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5		✓	✓	✓		✓	Iowa
3	✓	Self	$21.00	yes	1908 mon	Dakota	Brother Lars Olsen Little Mountain Bottineau N Dak	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5		✓	✓	✓	Blind right eye	✓	Iowa
4	✓	brother law	$15	✓	1907 1/2	Duluth	Brother-in-law Taatte Wahlenfeldt West Duluth Minn Highland St	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	dark	✓	Tooth marked	✓	Norway
5	✓	-	-	-			do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	fair	gray		✓	Norway
6	✓	-	-	-			do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6 1/2	✓	bro	blue		✓	Norway
7	✓	friend	$15	no			do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	-	bro	bro		✓	Sweden
8	✓	brother	$15	✓	-	-	Friend Mr M Bonstad Superior Wis ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	fair	brown	blue		✓	Sweden
9	✓	self	$10	✓			Martin Brother do # 538 Tryon ave.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8 1/2	✓	fair	gr	Birth mark right side Scar on right hand	✓	Norway
10	✓	✓	$10	✓			do ✓ "	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	Brown	blue		✓	Norway
11	✓	brother	$20	✓			do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	[illegible]	[illegible]	Scar	✓	Norway
12	✓	[illegible] uncle	$10	✓			Brother Wilhelm Mattson Walden, Alaska. Uncle Vaclav Kumenovsk	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	fair	brown		✓	Denmark
13	✓	Brother	$20	✓			Box 213 Baraga, Mich bro Severi Jorgman	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	brown	gr		✓	Finland
14	✓	Bro in Law	$10	✓			36 N 52nd ave Chicago Ill bro Mr Kristian Lipinkuama Box [illegible] Calumet, Mich.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓		✓	Finland
15	✓	[illegible] Malmela	$17	yes	1907 1/2	Calumet Mich	Mrs J Malmela Box 63 Calumet	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	light	Blue		✓	Finland
16	✓	[illegible] Emil Bill	$20	yes			Mrs Emil Bill Box 623 Ironwood Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4 1/2	✓	bro	grey		✓	Finland
17	✓	Bro in L.	$100	✓			do ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓		✓	Finland
18	✓	Self.	$18.50	✓		L P C.	from Martin Sunquavic Duluth, Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	Blind right eye.	5	10 1/2	✓	✓	Hazel	Scar	✓	Finland
19	✓	Stepbrother	$10	✓			Stepbrother Kaunnus Wuyl # 1005 Klaraing St Minneapolis Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	good	black	grey	Mole	Russia	Finland
20	✓	Sister	$116	✓			Sister Paloma a Swiss bro in law # 89 - 13th Ave Minneapolis Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	good	black	grey		Russia	Finland
21	✓	Bro in Law	$ -	✓			Bro in Law: Gustaf Edvin Wolfgang Goodrick No Dakota	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	fair	blue		✓	Finland
22	✓	Uncle	-	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	grey	brown		✓	Finland
23	✓	✓	-	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	fair	blue		✓	Finland
24	✓	✓	-	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓		✓	Russia
25	✓	Self.	$40	✓			Bro-in-law John Ferguson Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓		✓	Finland
26	✓	Husband Aunt 25	✓	✓			Bro in L. 436 - W 61 Place	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	brown		✓	Finland
27	✓	[illegible] Laine	$20	yes			Aunt - Kate Mc Guire 01823 Hamilton St Spokane	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	0 8	fresh	dark	Brown		✓	Finland
28	✓	Husband	$5	yes			Husband - Max Goldberg 170 Robert St Chicago St Paul	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fresh	Brown	Blue	Scar under left side of nose	✓	Finland
29	yes	Self	$10	✓	1905-08		Husband [illegible] Sailors 173 West Van Buren St Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8 1/2	dark	Black	Brown		✓	Finland
30	✓	✓	$50.00	yes	8	San Francisco	Sailors Union Calif East St San Francisco	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	fair	fair	Blue		✓	Russia

Fred W. Arndt Immigrant Insp.
June 20, 1909 (Waste Sheet for 1-2-4-7-13-15-17, 21 & 30)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. E. Menzies Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Dominion, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W E Menzies
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 20 1909 day of ....., 190..,
at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert Child, Surgeon of the Dominion employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal College of Surgeons, England, registered, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Herbert Child
Surgeon

Sworn to before me this JUN 20 1909 / JUN 2 1909 day of June 28 1909, 190

at QUEBEC, P.Q.

Dominion

Immigration Officer.

JUN 2 0 1909

1—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	24	#	24	6	30
THIRD	2	33	#	33	#	33
TOTAL	4	57	#	57	6	63

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	50	50					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1		1	1		#	
TEMPORARILY DETAINED	6	5 / 1		1		#	
TOTAL	57	56	1	1	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	5
Total	5

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 30 33 = 63
" additional " — —

U. S. Citizens — 6
Total number of aliens 57

Number examined 57
" missing

Aliens admitted. 50
" detained 6 SF
1 B
57

NOT USED TON

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY JSH
DATE 1/7/10
NUMBER 57

NOT USED TON

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Dominion* sailing from *Liverpool*, *June 10th*, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Admitted June 26/09																
1	Hajek	Edward	20		M	S	Labourer	Yes	Yes	Austria	German	Austria	Nickelsdorf	Father - Wilhelm Hajek Nickelsdorf Landesbron	S.D.	Dawson
2	Taylor	Celia	24		F	S	Cook	Yes	Yes	England	English	England	Sheffield	Uncle - Reuben Hoffman 47 Wicker, Sheffield	Cal	Parkland
3	Wood	Rosina	23				Domestic						Sutton Surrey	Father - Jos. Wood 22 Harold Rd Sutton	N.Y.	Brooklyn
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

E.W. Williams Dorset 6/30/09

LF 1 9/1

ALIENS, 3 ADMITTED, 2
U.S. CITIZENS, DETAINED, 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.
11—2335

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 20, 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Brother	$60	No		Brother:- Wm Kajl Davenport Ia. Co. N.D.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Dark	Brown	Mole	Austria	Neubach
2	Yes	Self	$10	No		Brother:- Chas Traylor 195 Clairmont Ave, Oakland Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	Pale	Dark	Gray	"	England	Shefford
3	"	Intended Husband	$5	Yes	"	Friend:- Fred Waterman 7 Selden St Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Brown	Grey	"	"	Butlerville Indiana
4						Geo Mr. Geo. Waterman														
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Charles Waldo
Insp. 6/20/09

(only #1)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. S. Rendus Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Dominion, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. S. Rendus
Master Officer

Sworn to before me this JUN 20 1909 day of ....., 190...,
at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, I H Fullarton, Surgeon of the Hesperian, Employed by Owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Colleges, Surgeons Physicians, Edinb, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I H Fullarton

Sworn to before me this 20 day of June, 1909

at Dublin

E W Willard

Immigration Officer.

11—1115

NOT USED TOO

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hesperian sailing from Glasgow, 12th June, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Simmons	Ernest A.	46	7	M S	B. Layer	Yes	Yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Chicago	Bro. Pl. Coop Co. 200 Sept. 7th 1894		
2	Blair	Peter	29	"	"	Shepherd	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Girvan	Mother Mary Blair Lane Girvan	Calif	Likely
3	Court	John	(68	"	m	Shipping Contractor	"	"	"	"	"	Glasgow	Daughter Mrs Alex Smith 9 Arlie St Strathbungo Glasgow	Nev	Reno
4	"	Christina	64	7	"	Wife	"	"	"	"	"	"	do	"	"
5	Fraser	Bessie	17	"	S	Domestic	"	"	England	English	"	Elgin	Grandmother Mrs McGregor 5 North St. Elgin	Cal	Monterey
6	McGarva	Robt	22	"	M	Z Labr	"	"	Scotland	Scotch	"	Ochiltree	Father Robt McGarva Knockgalston Ochiltree	Calif	Likely
7	"	Elizabeth	16	7	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	do	"	"
8	"	Ivie	29	"	"	Shepherd	"	"	"	"	"	"	do	"	"
9	McMillan	Alexander	23	"	"	Asylum Attd	"	"	"	"	"	Hartwood	Father Wm McMillan Lunatic Asylum Hartwood Lanarkshire	Wash	Seattle
10	"	Margt	19	7	"	Nurse	"	"	"	"	"	"	do	"	"
11	McIntosh	Oliver	19	"	M	Piano Tuner	"	"	"	"	"	Glasgow	Father Oliver R McIntosh 6 Hartwood Gds Glasgow	Ill	Chicago
12	Sutar	Isabella	57	7	"	Tourist	"	"	"	"	"	Elgin	Bro: James Sutar Solicitor Elgin	Wash	Wenatchee
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22															
23															
24															
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

EXAMINED: 12 ALIENS: 11 ADMITTED: 12
MISSING: U.S. CITIZENS: 1 DETAINED:

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of Quebec, 20th June, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes — Time or period of time.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of — Hair.	25 Color of — Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place — Country.
							Home — 1738 Rowe Ave. Chicago Ill											
Reno Nev.	Yes	Self	$30	No	—	—	Friend John McTavish No Likely, Calif.	No	No	Good	No	5	11	Fair	Bro	Blue	None	Scotland
Minneapolis Minn.	"	"	200	"	"	"	Son: Rev Archibald 4608 York Ave Minneapolis	"	"	"	"	5	9	"	Grey	"	"	"
Scotland	Lumb.	"	"	"	"	"	do Minn	"	"	"	"	5	5	"	Grey	"	"	"
San Francisco Cal.	Aunt	"	50	"	"	"	Aunt: Mrs Wm Cook Oak Grove Monterey Cal	"	"	"	"	5	5	Fresh	Bro	Bro	"	England
Reno Nev. 6	"	Self	50	"	"	"	Bro: John McGarvey Likely Modoc Co. Cal.	"	"	"	"	5	6	Dark	Dark	Blue	"	Scotland
7	"	Bro	50	"	"	"	do	"	"	"	"	5	4	Fair	Dk Bro	Blue	"	"
8	"	self	50	"	"	"	do.	"	"	"	"	5	10	"	Light Bro.	"	"	"
9	Yes	"	75	"	"	"	Uncle James T. Hume 1114 Terry Ave Seattle, Wash.	"	"	"	"	5	9½	"	Fair	"	"	"
10	"	"	—	"	"	"	do	"	"	"	"	5	8½	"	Dark	Hazel	"	"
11	No	Father	70	"	"	"	Bro. John McIntosh 358 Dearborn St Chicago	"	"	"	"	5	10	"	"	Blue	"	"
12	Yes	Self	175	"	"	"	Bro: Peter Petar Box 109 Wenatchee Wash	"	"	"	"	5	6½	"	White	Bro	"	"
		returning to Scotland																
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm L Mann Master, of the Hesperian, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm L Mann.

Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of June, 1909,

at Quebec

E Wilkens

Immigration Officer.

21—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, *etc.*, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

21—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friends; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Surgeon, and that I am entitled to practice as

Surgeon Physician

each of the aliens mentioned and that the foregoing

to the best of my knowledge and belief, full and true statements relative

condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of June, 1900

at Buffalo

Inspection Officer

CLASS	BAR-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	11	#	11	1	12
THIRD	1	3	#	3	#	3
TOTAL	2	14	#	14	1	15

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	12	12					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	#	1	#	1	#	
			1	1	#		
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	14	12	2	#	1	#	#

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	3
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	3

1st

U. S. certificate
" additional "

12.31

U. S. Citizens
Total number of aliens

Number examined 14
" missing

Aliens admitted, 12
" detained 2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY [illegible]
DATE E Jan 13/00

NUMBER 14
NUMBER

Form 550 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIEN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN P

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Cong

S. S. Hesperian sailing from Glasgow

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in the country whence he came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
Deported	Gyne 26/09 Beggom	John	32		M	S	Saleswoman Dealer Traveller	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Port William	Father Scotland
2	Kiernan	Cormack	24			S	Labourer	No	No	Ireland	Irish	Ireland	Corcar	Father Ireland
Deported	June 21/09 McLeod	Donald.	20			S	Coachman	No	No	Scotland	Scotch	Scotland	Nigg	Father Scotland
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29		NOT USED												
30		NOT USED												
		NOT USED												
		NOT USED												

Remained in Canada

EXAMINED, 3 ALIENS, 3 ADMITTED,
U.S. CITIZENS, DETAINED, 2

*Instead of showing occupation of females, write "Wife" or "Child," as the case may be.
†"Race or People" is to be determined by

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PO[illegible]

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board.

Arriving at Port of Quebec, *20th* June

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?											
1	Yes	Self	$50 Yes	Yes	[illegible]	L. P. C. Chicago	Bro. Patrick Kerrigan Lived with Fadyean 2 yrs. 15 St. Detroit, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Gold	Blue
2	"	"	$25 No	—	—	—	Friend: David Fraser Brit Hancock Co., Iowa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Red	Grey
3	"	A. C. L. Friend	$15 No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Blue
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Charles Waldo Sup.
6/20/09.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm D. Main Master, of the Hesperian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm D. Main

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20 day of June, 1907,

at Quebec

Carl Clews

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1903–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Delbert Evans, Surgeon of the P.S. Lake Manitoba, Employed by owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Evans Surgeon

JUN 21 1909

Sworn to before me this QUEBEC, P.Q. day of , 190

at

E. W. Willard

Immigration Officer.

8818

11—1115

1st	2nd	3rd
On U. S. manifests		
" additional "		
U. S. Citizens		
Total number of aliens		
Number examined		
" missing		
Aliens admitted.		
" detained		

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE [illegible]

1. #7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS [illegible]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February [illegible]

S. S. Lake Manitoba sailing from Liverpool & Belfast June [illegible]

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
mw 1	Broak	Henry J.	29	✓	M	S	Loc. Carp.	Yes	Yes	England	English	England	Sheffield	Wife Sheffield
mw 2	Barbour	William	21	✓	M	S	Student	Yes	Yes	America	American	England	Oxford	Father Oxford
mw 3	Dineen	Ann	36	✓	F	S	None	Yes	Yes	America	American	America	Walworth	Husband Walworth
mw 4	Brewster	Flora	59		F	M	None	Yes	Yes	America	American	France	Paris	Husband Paris
mw 5	Fitzgerald	Mabel	25	✓	F	S	School Teacher	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Buffalo	C. [illegible]
mw 6	Fitzgerald	Edith	28	✓	F	S	Bank Clerk	Yes	Yes	Canada	American	Ireland	Belfast	✓
mw 7	Fitzgerald	Mary	52	✓	F	M	Without occupation	Yes	Yes	Canada	American	Ireland	Belfast	✓
mw 8	Jacobs	Arthur	42	✓	M	M	Merchant	Yes	Yes	England	English	England	[illegible]	[illegible]
mw 9	Jacobs	Lena	42	✓	F	M	Wife	Yes	Yes	America	American	England	London	✓
mw 10	McGeechan	James	59	✓	M	M	Minister	Yes	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	[illegible]
mw 11	Rolls	Fred	42	✓	M	M	Draper	Yes	Yes	England	English	England	Bristol	[illegible]
mw 12	Rolls	Agnes	44	✓	F	M	Wife	Yes	Yes	England	English	England	✓	✓
mw 13	Rolls	Edmund	17	✓	M	S	None	Yes	Yes	England	English	England	✓	✓
mw 14	Rolls	Bertram	13	✓	M	S	None	Yes	Yes	England	English	England	✓	✓
mw 15	Sweet	Elizabeth	42	✓	F	S	Embroideress	Yes	Yes	England	English	England	London	[illegible]
mw 16	Sweet	Annie Agnes	40	✓	F	S	Lady Boarder	Yes	Yes	England	English	England	✓	✓
mw 17	Winn	Bessie	20	✓	F	S	Maid	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	✓
mw 18	Metzger	Frank	22	✓	M	S	Student	Yes	Yes	America	American	England	Oxford	[illegible]
mw 19	Prekatz	Antonina	18	✓	F	S	Domestic (not English)	No	No	Austria	Austrian Polish	Galicia	Opiza	[illegible]
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29		NOT USED												
30		NOT USED												
		NOT USED												
		NOT USED												

12/11 B Ross

Examined, 19 Alien, 12 Admitted, 18
Passed, U.S. Citizens, 7 Detained, 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether [illegible]
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring, and the language [illegible]

THIS SHEET IS FOR SECOND-CLASS PASSENGERS

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the

Arriving at Port of Montreal *June* JUN 21 1909 *190 9.*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY DIRECTOR OF IMMIGRATION				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid for by himself, by other person, or by what corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Time or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1	Yes	Self	$50	No	—	—	Mr Sadie Merritt Cousin Sassako Mich	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Grey
2	No	✓	No	Yes	Home	Ann Arbor Mich	Mr Barbour	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	Fair	Blue
3	No	✓	✓	✓	Home	Milwaukee	Montreal 579 Prospect Avenue Milwaukee	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	✓	Grey	✓
4	Yes	✓	$40	✓	Home	Chicago Ill & Brewster Falls Ohio	Chicago Falls Ohio USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	Dark	Grey	Brown
5	No	✓	$100	✓	Home	Fond du Lac Wisc	662 Madison St	✓	✓	✓	✓	—	✓	5	9	Fair	✓	Grey
6	✓	✓	✓	✓	✓	Wisc	Fond du Lac Wisc	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Light	✓
7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	— ✓ —	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	—	✓
8	Yes	✓	✓	Yes	18	San Francisco	120 Main St Los angeles Calif USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Dark	Black	Dark
9	✓	✓	✓	✓	Home	Fort Atkinson Wisc Watertown Wis	✓	●	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓
10	✓	✓	✓	✓	30		— Home —	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Blond	Grey	Blue
11	Yes	✓	$192	No	—	—	1077 East Marion St Seattle Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Dark	✓	✓
12	✓	Friend	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	Brown	Black
13	✓	Self	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	—	Blue
14	✓	✓✓	$250	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓
15	✓	✓	✓	✓	—	—	Benjamin Elmer Wingfield Sunnyvale Santa Clara Co Ballard Calif	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	Fair	✓	Brown
16	✓	✓	✓	✓	—	—	Brother in Law	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	✓
17	✓	Sister	$10	✓	—	—	Sister Catherine Mrs Peter Salzer 2704 Orchard Avenue San Gabriel Cal	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	Brown	Blue
18	No	✓	Yes	Yes	21	Tacoma	Mr Belzger 1302 N 26th Tacoma	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	Fair	✓
19	Yes	Brother	$4	No	—	—	Leopold Bierbauer (Brother) Chicago Ill U.S. 245 W 17th St.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Brown	Fair
20																		
21																		
22																		
23							Fred W. Arndt, Asst Immigrant Insp.											
24							June 21, 1909. Wrote Cert for all											
25							(Except 4-15-16-19.)											
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Scar on China
Scar on left side of forehead

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. C. Evans, Master of the Lake Manitoba, from Liverpool
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or his assistant employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. C. Evans
Master.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190...,

at QUEBEC, P. Q.

E. Verville
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, metal polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through the United States, but not coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [illegible] under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the actual amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be included in the amount shown for members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) the alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—The entry in column 18 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are to be given by the alien to the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Gilbert Evans, Surgeon of the St Lake, Manitoba Emb[illegible]
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had four years' [illegible]
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario
Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Evans Surgeon

JUN 21 1909

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Ewilland

Immigration Officer.

8 4 1 3 4 1 1

13—2116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—2116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSE[NGERS]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress [of]

S. S. Lake Manitoba "sailing from Liverpool

1	11—1115 2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence he or she came.
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Jonsson Edward K.	21	M	S	Farm Laborer	Yes		Finland Russia	Scand	Finland	Hangö	Gregan Sobo Finland
2	Lindroos Margit L.	21	F						Scand		Kaskisby	
3	Paasi Tofie	23	F	S	Domestic				Finnish		Lapua	
4	Ruuska Ida #	39	F	M	Wife						Iyväskylä	
5	Ala-Ryosy Elin	17	F	S	Farm Laborer						Kuusmo	
6	Juntunen John	19	M									
7	Kyllönen Nikodemus	24	M	M							Kurikka	
8	" Alexandra	23	F		Wife							
9	Lehto Eino	23	M	S							Tyrva	
10	Korhonen Mikko #	23	M	S	Laborer						Oulu	
11	Jarkinen Arvid	33	M	M	Farm Laborer						Kuru	
12	Alanen Hiamos	18	M	S							Vähäkyro	
13	Rajala Ida #	18	F	S	Domestic						Sijkais	
14	Linnanen Gloarus	19	M	S							Kemi	
15	Hakala Lydia	20	F	S							Alavus	
16	Koskinen Helmi	20	F	S	Dom. Mech.						Laihia	
17	Julonen Gust A.	3	M		Child							
18	Mantyla Emil	19	M	S	Farm Laborer							
19	Rämningsjöld Anna	26	F	S	Waitress			Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	
20	Eriksen Ingeborg	32	F	S	Domestic							
21	Hansen Sigurd	32	M	M	Painter						Christiania	
22	Simonsen Theodor	53	M	M	Carpenter							
23	" Olina	52	F		Wife							
24	" Thorvald	16	M	S	Laborer							
25	" Jorgen	13	M		Domestic							
26	" Otto	11	M									
27	Heier Gabriel	20	M	S	Fisherman							
28	Pettersen Hugo	20	M	S	Farm Laborer							
29	Bjelkefo Lars M.	18	M	S								
30	Pedersen Olea	20	M	S								

NOT USED

NOT USED

THIS SHEET IS

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board [illegible]

Arriving at Port of Quebec *21st* June 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to each final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said [illegible])	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.
1	yes		$20 10	No			Sister Gudeborg Svarkhorn Box 42 Lyon		No	No	No	good	No	5	8	fair	brown	gray	
2	No		$20	✓	—	—	Lyons — Ditto —	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	brown	✓
3	yes	Brother	$10	No	—	—	Brother Kusti Paasi Box 899 Virginia, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	light	✓	✓	✓
4	✓	Husband	$10	✓	—	—	Husband Oker Rumska 107 Oak St Virginia, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3½	✓	✓	✓	✓
5	✓		$12	✓	—	—	Uncle Herman Niskala Box 287 Virginia	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	8	light	light blue	✓	✓
6	✓	Brother	$10	✓	—	—	Brother Emil Asuloa Box 237 Virginia	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	brown	✓	✓
7	✓	Father in Law	$20	✓	—	—	Father-in-law John Lehtinen Box 165 Wright Carlton Co. —	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	light	✓	✓	✓
8	✓	Father		✓	—	—		✓	✓	✓	about	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	✓
9	✓	Husband	$14	✓	—	—	Husband Hanna Lehto 34 - 11th Ave Sand Cloquet	✓	✓	✓	car	✓	✓	5	4	✓	brown	✓	✓
10	✓	Self	$10	Yes	—	—	Brother John Korhonen 506 4th Ave Cloquet	✓	✓	✓	good	✓	✓	5	8	✓	✓	gray	✓
11	✓	Friend	$10	✓	—	—	Friend Herman Lahti Box 171 Embarrass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	fair	✓	✓
12	✓	✓	$10	✓	—	—	Friend Jacob Aaltonen 105 Washington Ave Duluth	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	dark brown	✓	✓	✓
13	✓	Sister	$10	✓	—	—	Sister Minna Heikkila Box 107 Aurora, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5		light	✓	✓	✓
14	✓	Brother	$15	✓	—	—	Brother Wilhelm Henderson 503 Bank St Ashland, Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	brown	✓	✓
15	✓	Uncle	$10	✓	✓	—	Uncle John Oskar Hautamaki Box 539 Calumet, Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5		✓	blond	✓	✓
16	✓	Brother	$10	✓	—	—	Brother Kusti Jalonen	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	blue	✓
17		father			—	—	father Box 116 Bessemer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7				
18	✓		$20	✓	—	—	Brother Anton Mantyla Box 14 Britt, Ont	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	light	✓	✓	✓
19	✓	Uncle	$15	✓	—	—	Husband Jacob Ranua 1670 5th Ave Hibbing, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	fair	light	✓	✓
20	✓	Brother	$10	✓	—	—	Brother Hans Erikson 720 - 11th Ave Hibbing, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3½	✓	✓	✓	✓
21	✓	Self	$10	Yes	1907	Pittsburg	Uncle Albert Randall Plummer near Chisholm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6		✓	dark	✓	✓
22	✓	✓	$19 $20	✓	—	—	Brother-in-law Alex Lehtola and Wife Gilbert Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fair	gray	black	✓
23	✓	✓	-	✓	-	-	-1-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	black	✓
24	✓	✓	-	✓	-	-	-1-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	brown	✓	✓
25	✓	✓	-	✓	-	-	-1-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓	✓
26	✓	✓	-	✓	-	-	-1-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	9	✓	✓	✓	✓
27	✓	Cousin	$10	No	—	—	Cousin Hannes Jaspal Brother Box [illegible]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5					
28	✓	Friend	$10	✓	—	—	Brother Carl Bergman Brighton Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5					
29	✓	Brother	$10	✓	—	—	Aunt Hannah Kuvestad Box [illegible]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5					
30	✓	Self	$10	✓	—	—	Brother Frank Bice Calumet Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓						
							Ruggles Clay County Minn												

Charles Reads M.

Dec 22 [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer of First or Second Class Vessels.

I, G. C. Evans Master, of the S.S. Lake Manitoba, from Liverpool, solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing from Liverpool employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens mentioned in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. C. Evans Master

Master

JUN 21 1909

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at QUEBEC, P.Q.

Fenwick

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give [redacted] and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show [redacted] the place (city or town) of final destination, if within the United States; [redacted] if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in [redacted] 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 [redacted] ately by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, [redacted] friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the [redacted] shown. Money brought by the head of a family should not be [redacted] members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when).—The entries in column 17 should show whether [redacted] before; and if so, the year (or period) [redacted]

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 18 should show [redacted] so, what relative or friend, with [redacted]

Columns 19 to 32.—The [redacted] inspection officer in the [redacted]

Lake Manitoba June 21, 09

Affidavit of Surgeon.

I, Robert Grant, Surgeon of the Lake Manitoba, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have and hold the position of Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of United States Medical Service, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. Grant Surgeon.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of June, 19

at QUEBEC, P. Q.

Edw Villeau

Immigration Officer.

Lake Manitoba
June 21, 09

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	12	#	12	7	19
THIRD	2	56	#	56	1	57
TOTAL	3	68	#	68	8	76

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 19 57
" additional " 2

1 1 8

U. S. Citizens
Total number of aliens

Number examined 68
" missing

Aliens admitted. 60
" detained # 5 5
8 9
68

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DID NOT APPEARED
ADMITTED	60	60					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	4	4				#	
TEMPORARILY DETAINED	4	2 2				#	
TOTAL	68	68	#	#	#	#	#

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY J. S. S.
DATE 1/7/10 NUMBER # 68
DATE NUMBER

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	5
Total	5

NOT USED

23—1218

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE LIST

2 # 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903.

S. S. "Lake Manitoba" sailing from Liverpool

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in the country whence he came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Draghi	Karl O	22		M	S	Machinist	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Trondhjem	Father Mons Draghi Trondhjem Norway
2	Ellingsen	John	26		M	S	Fisherman	"	"	"	"	U.S.	Mt. Yellow	Father Ole Ellingsen Mt. Yellow U.S.
3	Brisk	Aksel	27		M	S	Fisherman	"	"	"	"	Norway	Leines	Father Jens Brisk Leines Norway
4	Valseth	Klaus K.	17		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father Knut Valseth Norway
5	Hadberg	Andrew	33		M	M	Steward	"	"	Sweden	"	"	Fabyn	Father Peter Hadberg Fabyn Sweden
6	"	Alfred	24		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Peter Hadberg Fabyn Sweden
7	Carlsson	Ernst	19		M	S	"	"	"	"	"	"	Kopparberg	Father Carl Carlsson Kopparberg Sweden
8	Carlsson	Adolf A	28		M	M	Machinist	"	"	"	"	"	Silfverlyt	Father-in-law Carl Carlsson Kopparberg Sweden
9	"	wife Ida	26		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Gr. father Carl Carlsson Kopparberg Sweden
10	"	Lilly M.	5		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	
11	"	Esten A.	3½		M	S	"	"	"	"	"	"	"	
12	"	Britta G.	1½		F	S	"	"	"	"	"	"	"	
July 2/07	Almquist	Edvard E. Z	34		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Tyler	
	Olsen	Olga B	37		F	M	Mariner	"	"	U.S.	Norwegian	Norway	Bergen	
	Liddell	David J	29		M	S	Fisherman	"	"	Finland	Finnish	Canada	Gravenhurst	
	Hansen	Niels	30		M	S	Sailor	"	"	Denmark	Scandinavian	Denmark	Copenhagen	
	Lindsberg	Anders C.	22		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Asdum	
	Pedersen	Jens L. C.	19		M	S	Fisherman	"	"	"	"	"	Asdum	
July 2/07	Hughes	Thomas	40		M	M	Music Teacher	"	"	England	Welsh	Wales	Aberaman	
June 25/07	Shark	Frank	26		M	S	Blacksmith	"	"	"	English	England	Birmingham	
	Warren	Harry	21		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Bingley	
Erased by Purser on board — Not Proper Object for Head Tax	Hawkins	W. H.	29		M	S	Mariner	"	"	"	"	"	Bridgeport	
	Board	James	26		M	S	Fireman	"	"	"	"	"	"	
	Burton	Frank	20	4	M	S	Engineer	Yes	Yes	England	English	England		
	Bagley	Harry	19	8	M	S	Bellboy	"	"	"	"	"		
	Johnson	Peter	49	11	M	S	Fireman	"	"	Sweden	"	"		
	Ronning	wife Adolfine	25		F	M	Wife	Yes	Yes					
	Luignan	John	36		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italy				
	Shute	John	20		M	S	Waiter	"	"	"				
		NOT USED												
		NOT USED												
		NOT USED												

APPEALED 7/24/07 SUSTAINED 7/25/07

C/A 4/17/28 Sarvi

Ver 1750 - 4/5/39 Wtn

June 20/07

Erased by Purser on board — Not Proper Object for Head Tax

Number 27 Number 26 Number 23

THIS SHEET IS FOR ST...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a ...

Arriving at Port of Quebec *21st June,* 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		Marks of Identification
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, and if not, by whom, and how.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering from a loathsome or dangerous contagious disease?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	
1	Yes	Self	$10	No	—	—	Brother, Johann Droog, #730 Central ave, San Francisco, Cal.	No	No	No	No	good	No	5	10½	dark	brown	brown	None
2	"	"	$25	Yes	1906	Montana	Brother, Fred Bowers, 83 P.L. Aurora Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	light	fair	blue	"
3	"	"	$10	"	1906	Rhinelander Wis	Cousin, Otto Ilzog, Rhinelander, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	"	"
4	"	"	$10	No	—	—	Uncle, Anders Hulsen, D.D. Deming, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	fair	blue	"
5	"	Self	$25	Yes	1902	Portland	Mr. John Johnson, Brother, #24 Ostrom St, Spokane Wash.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	fair	brown	"
6	"	Bro.	$10	No	—	—	Jacob Erikson, Box 166 Barnum, Minn. Uncle Erik Erikson, Barnum, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	light	chestnut	scar on right cheek
7	"	"	$14	No	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6½	ruddy	light	blue	none
8	"	Self	$25	No	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
9	"	Neal	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
10	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
11	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
12	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
13	"	Bro.	$50	No	—	—	Brother, John Hjelmquist, Uncle Frank Lindquist, Box 6 Bird Island Minn.	"	"	"	Need for Necessities	"	"	5	9	fair	blond	blue	scar on nose and left cheek
14	"	"	$10	Yes	1872	Chicago	Sister, Jane Reppmann, 1310 or 9 E 81st Cleveland Ohio	"	"	"	good	"	"	5	10	good	"	"	None
15	"	"	$10	No	—	—	Brother-in-law, Gustaf Bjorklin, Kipp, Sister, Maria Bjorklin, Box 147 Alden, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	black	blue	Scar
16	"	Sister	$15	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	5	light	brown	blue	"
17	"	Brother	$10	"	—	—	Brother, Jens Mikkelsen, 1673 Milwaukee ave Chicago, Ill. Uncle Chicago	"	"	"	"	"	"	5	11	fresh	brown	blue	"
18	"	Self	$15	"	—	—	Sister, Elise Mangen, #701 South 7th Red Wing, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
19	"	Father	$20	"	—	—	Brother, Hans Thark, 1644 Wilcox St. Indianapolis, Ind. Uncle Peter Thark, Nora, Ind.	"	"	"	Need for Clothing	"	"	5	6	fair	brown	gray	Mole
20	"	Father	$10	"	—	—		"	"	"	good	"	"	5	8	"	light	blue	"
21	"	Self	$100	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	Scar
22	"	"	Yes	"	—	—	Home	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
23	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
24	Yes	Self	$20	No	—	—	Brother, G. Button, 422 2nd Ave, Seattle, Wash. Brother, John Lambert, 500 Lovell Ave, St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	8	Good	Dark	Blue	"
25	"	Self	$30	"	—	—	returning Home to Aurora Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Grey	"
26	"	Self	$22	Yes	1904	Seneca		"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dark	Blue	"
27	"	Self	$50	"	1907	Detroit	Brother, Peter Carlson, #20 - 5th St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
28	"	Self	$50	No	—	—	Brother, William Crawford, 1 422 Astor Street, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
29	Yes	Self	$100	No	—	—	Brother, Fred Jamieson, Box 101 Advance, Henry County, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
30	"	"	"	"	—	—													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Other Cabin Officer, of Vessel.

I, C C Evans Master, of the S.S. Lake Manitoba, from Liverpool, (State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel acting in that capacity, or
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number; and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said
aliens named therein is correct and true in every respect.

C C Evans
Master

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190...,

at QUEBEC, P. Q.

Immigration Officer.

11—1136

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1136

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, *and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show the place (city or town) of final destination, if within the United States, not merely the State in the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether in possession of $50 and whether going to join a relative and if so, what relative and where).—The entry in column 15 should show whether the alien is provided by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, wife, child, other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less than $50 how much).—The entry in column 16 should give the exact amount of money in possession of the alien, as shown. Money brought by the family should be stated in the case of the head of the family or members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether the alien has been in the United States before; and if so, when and where.

Column 18 (Whether going to join a relative and if so, what relative and where).—The entry in column 18 should show whether the alien is going to join a relative in the United States and if so, what relative and where.

Column 19 (Whether an immigrant who has been in the United States, where, when, and how long).—

Affidavit of Surgeon.

I, J. A. Struthers, Surgeon of the T.S.S. Athenia, sailing Montreal, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Struthers.

Sworn to before me this JUN 22 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February

S. S. *Athenia* sailing from *Glasgow*, *June*

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
	Errard	Louis C.	a		M	M	Instructor Eng. Lit.	Yes	Yes	U. S. A.	Belgian	Con.	New Haven	born Corsicana Tex. then New Orleans
	"	Meta	a		F	S	Wife	✓	✓	do.		✓	✓	Brother Geo. Pratt St Albans. 27 Worlaby Rd. Hull
3	Pratt	Charles	49		M	M	Hotel business	✓	✓	English	English	England	St Albans	
4	"	Margaret	47		F	W	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
5	Semple	James	65		M	W	Engineman	✓	✓	Scotch	Scotch	Scotland	Loanhead	Brother, Robt Semple, Remains, Birkhall, Lasswade, Brs in L.
6	"	Margaret	66		F	W	wid	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Uncle
7	"	Isa	25		F	S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
8	Jorgensen	Johanna C.	22		F	S	Cook	✓	✓	Danish	Danish	Denmark	Silkeborg	Mother, Mrs Jorgensen 107 Dronningegade Silkeborg Denmark
9	Smith	Jane	30		F	M	wife	✓	✓	Scotch	Scotch	Scotland	Aberdeen	Father, Mr Stevenson 127 Huntly St, Aberdeen
10	"	Christina	6		F	S	✓	No	No	✓	✓	✓	✓	Grandfather do born Marquette Co
11	Hadrich	Fred. H.	a		M	S		Yes	Yes	U. S. A.	Citizen	Mich.	Saginaw	✓
12	"	Mary	a		F	S		✓	✓	do.		✓	✓	
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

Fred H. Hadrich
Journ

EXAMINED 12 ALIENS, 8 ADMITTED, 12
ARRIVED — U.S. CITIZENS, 4 DETAINED —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PA[illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the

Arriving at Port of Quebec, P. Q., June 21, 1909

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY [illegible]						
															25		26	27		28	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Color.
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		
	1	No						Home, Yale College, New Haven.	No	No	No	No	Good	no	—	—					
	2	✓						do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
	3	No	Self	$50	No	since 1870		Home, 1874 Lake Elbion Ave San Francisco	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fresh	Brown	Brown	mole	Eng
	4	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	Gray	mole	Ireland
	5	Yes	Self	$50	No			Son-in-law, Dugald Robertson 713 Warren Avenue, Seattle,	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Gray Brown	Blue	mole	Scotland
	6	✓		✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	Dark Brown	Grey	✓	✓
	7	✓		✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	Brown	✓	✓	✓
	8		Intended Husband	20	No	5 years	Iowa	Intended, Thomas Nelson Lone Rock, Box 73, Iowa.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair	Light	Blue	mole	Denmark
	9	Yes	Husband Self	$30	No			Husband, Charles Smith, 1514 S. 70 Street, Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Brown	Blue	mole	Scotland
	10		Father					Father do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Child		Fair	✓		✓	✓
	11							Home,													
	12																				
	13																				
	14																				
	15																				
	16																				
	17																				
	18																				
	19																				
	20																				
	21																				
	22																				
	23																				
	24																				
	25																				
	26																				
	27																				
	28																				
	29																				
	30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm McNeill, Master, of the S.S. Athenia, from Glasgow
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm McNeill
Commanding Officer.

Sworn to before me this JUN 22 1909 day of ....., 190...,

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—2118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be included among the members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) the alien has been before; and if so, the year (or period of years) and place or places.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what*).—The entry in column 18 should show whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers to these questions are to be given by the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surg...

I, [illegible] S.C.

sincerely, truly, and [illegible] that I am [illegible]

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

the Queen of Great Britain

each of the [illegible] named herein, and that the aforegoing [illegible] States, Canada, in so far as

to the best of my knowledge and belief, are true in all particulars relating to the

condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 22 1909 day of

at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

CLASS	IMMIGRANTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST						
SECOND	4	8	#	8	4	12
THIRD	1	29	#	29	1	30
TOTAL	2	37	#	37	5	42

U. S. Citi...

Number examined 37

" missing —

Aliens admitted 35

" detained 2

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	35	35					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	1	------	------	------	#	------
	------	1	------	------	------	------	------
	------	------	------	------	------	------	------
TEMPORARILY	------	------	------	------	------	------	------
	------	—	------	------	------	------	
DETAINED	------	------	------	------	------	------	
TOTAL	37	37	#	#	#	#	#

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY [illegible]

DATE 12-37-9 NUMBER 37

DATE NUMBER

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	4
Total	4

Form 502 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PA[illegible]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of [illegible]

S. S. "Athenia" sailing from Glasgow

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on list.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and [illegible]
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
mw. 1	Blomquist	Herman	20		m		Labr.	Yes	Yes	Finnish	Finnish	U.S.	[illegible]	
mw. 2	Cumming	Mary	32		f	m	Wife	✓	✓	Scotch	Scotch	Scotland	Motherwell	
mw. 3	Fraico	Vasil	21		m	s	Farm Labr.	No	No	Turkey Macedonia	Macedonian	Turkey Macedonia	Zerglani	
mw. 4	Fikz Fikz	Marta	26		f	m	Dressmaker	Yes	Yes	German	German	Germany	Wertzig	
mw. 5	Ilola	Verner	34		m	m	Labr.	✓	✓	Finnish	Finnish	Finland	Kervalea	
mw. 6	Hebanen	Kalle	36		m	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	[illegible]	
mw. 7	Kolokowski	Stanice	35		m	m	Labr.	No	No	Russian	Polish	Russia	Echostze	
mw. 8	Lida	Georgi	26		m	m	Farm Labr.	No	No	Turkey Macedonia	Macedonian	Turkey Macedonia	Eberum	
9	Meitty	Matti	33		✓	✓	✓	Yes	Yes	U.S.A.	Finnish	Probate Ch. Rebarum	Jefferson	
10	Mc Donald	Malcolm	26		✓	s	F. Labr	✓	✓	Scotch	Scotch	Scotland	Motherwell	
11	McKenzie	Maggie	32		f	m	wife	✓	✓	11-3914		US	[illegible]	
12	✓	Grace	10		✓	s	Child	✓	✓	Scotch	Scotch	✓	✓	
13	✓	Emilia	8		✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	
14	✓	Pearl	2		✓	✓	✓	No	No			Scotland	Motherwell	
15	Hodge	Jane	36		✓	m	wife	Yes	Yes			✓		
16	✓	Arthur	5		m	s	Child	No	No	✓	✓	Scotland	Motherwell	
17	✓	Ethel	3		f	✓	✓	✓	✓			✓		
18	✓	James	2		m	✓	✓	✓	✓			✓		
mw. 19	Kendra Kendra	Kitti Kitta Kendro	15		m	s	Shepherd Labr.	No	No	Turkey Macedonia	Albanian Macedonian	Turkey Macedonia	Vorkapola	
mw. 20	Rybacka	Johannes	19		f	✓	Farm Labr.	Yes	Yes	Finnish	Finnish	Finland	Petsamo	
mw. 21	Scott	Walter	22		✓	✓	Fitter	✓	✓	Scotch	Scotch	Scotland	Motherwell	
11070 71922	Lolo Stefan	Christian	22		m	m	Labourer	No	No	Turkey Macedonia	Macedonian	Turkey Germany	Bulgaria	
mw. 23	Simezuk	Justin	24		✓	✓	Labr	Yes	Yes	Russian	Russian	Russia	Ekaterinoslav	
mw. 24	Schimenoky	Siverian	30		✓	✓	✓	No	No	✓	✓	✓	✓	
mw. 25	Sokolyik	Sofroney	24		✓	✓	✓	Yes	Yes	✓	✓	✓	✓	
mw. 26	Panase	Lera Hallm	26		m	m	Labr.	No	No	Turkey Macedonia	Macedonian	Macedonia	Kastoria	
mw. 27	Vasil	Boje	17		m	s	Labr.	No	No	Macedonian	Macedonian	Turkey		
mw. 28	Niemijnen	Franz	36		m	m	Labr	Yes	Yes	Finnish	Finnish			
mw. 29	Zelenko	Toma	20		m	s	✓	No	No	Russian	Russian			
mw. 30	Schmidt	Ludwig	33		m	m	Blacksmith	Yes	Yes	Russian	[illegible]			
		NOT USED												
		NOT USED												

THIS SHEET IS [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on [illegible]

Arriving at Port of ..... June 21 1908

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	Yes	Self	$30	No	1907 1908	California	Husband, Mikko Alenen, 473 Burns St. Lakewood. Holland, West Summerset Harvey Ill 180 E 154th St	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown
2	✓	Husb	$30	No														
3	✓	Self	$22	No	—	—	Friend, Peter Georgieff, #714 So 2nd Str St Louis, Mo.	✓	✓	✓	✓	✓	✓ Can read and write Russian	5	2	✓	Brown	✓
4	✓	Aunt	$18	✓	—	—	Aunt, Wilhelmina Emmits #2415 Westblack St. Albert Lea, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Red	✓
5	✓	Self	$25	✓	—	—	Friend, Johan Rotendahl Box 118 Diamondville, Wyom.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Fair	[illegible]	[illegible]
6	✓	Self	$30	✓	—	—	Friend August Antio, #115 Franklin St. Hancock, Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	Fair	brown	blue
7	✓	Brother	$18	✓	—	—	Brother, Wladislaw Wlodarczyk, 406 E. Selim # 51 St. Paul, Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	✓	✓
8	✓	Cousin	$15	✓			Brother, Jan Zone Baltic, 2015 Legach St. St Louis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	Fair	✓	✓
9	✓	✓	$10	Yes	6	Ohio	Brother, Jan Meritty Box 96 Newberry, Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	Dark	black	brown
10	✓	✓	$19	No			Brother, Malcolm MacDonald, 1007½ Pacific ave. Tacoma Wash.	York	Nobles	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	brown	blue
11	✓	[illegible]	[illegible]		1908	Norway Ill.		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11½	Dark	brown	brown
12	✓	[illegible]	[illegible]	✓	1908	Harvey	Husband, Mr McKenzie Harvey Ill 180 E 154th St	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	fair	dark	black
13	✓	[illegible]	[illegible]	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓			/	bro	✓
14			No					✓	✓	✓	✓	✓	✓			/	✓	gray
15	✓	husb						✓	✓	✓	✓	✓	✓			/	✓	blue
16	✓	father	$12	No			Husband, John Hodge C/o Chalmers 15519 Benton av. Harvey Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	Dark	Black	Brown
17	✓	✓						✓	✓	✓	✓	✓	✓			Light	bro	✓
18	✓	✓						✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	Dk Bro	blue
19	✓	Mother	$8	No	—	—	Father Ati Kito Lim Kito Zim #2415 Decatur St St Louis Mo.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
20	✓	Bro.	$20	✓	—	—	Friend Victor Staff Eureka Cal. 97 angeles St. L. Cross	✓	✓	✓	✓	✓	✓ See memo Can't read or write	4	9	Fair	brown	gray
21	✓	self	$18	✓			Friend Mr McKenzie Harvey Ill. 180 E 154th St	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fair	brown	gray
22	✓	✓	$25	Yes	1906 to 1908	Chicago	Friend, Steffo Lapeff, #714 So 2nd Street St Louis, Mo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	Dark	L. Brown	Brown
23	✓	✓	$25	No	—	—	Brother, Theodore Smazinski #77 W. 17th Street, Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	fair	blue
24	✓	✓	$10	✓	—	—	Brother, Wm [illegible] Schimansky No. R2 51 Box Depue, Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	brown	gray
25	✓	✓	$10	✓			Friend Victor schimansky Tolaki Saloon Depue.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	Hazel
26	✓	✓	$18	Yes	1906 to 1908	St. Louis	Friend, Lia Lum Lyn #2415 Decatur St. St Louis Mo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	✓	✓	Brown
27	✓	✓	$20	No	—	—	Friends, Peter Georgieff #714, So 2nd Street St Louis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair	✓	✓
28	✓	✓	$25	✓	—	—	Friend Victor Tarpeka Box 86. Aurora, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	[illegible]	[illegible]
29	✓	✓	$25	✓	—	—	Cousin Victor Schimansky Box 231 Depue Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓
30	✓	brother	$13	"	—	—	Brother, Karl Schmidt, 35 [illegible] St. Paul, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Charles H

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Cabin

I, Wm Mc Neill Master, of the S.S. Athenia, from [illegible] solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing [illegible] employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the [illegible] foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon [illegible] investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, [illegible] a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome [illegible] contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony [illegible] misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of [illegible] anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute [illegible] woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and [illegible] also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said [illegible] aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Mc Neill
Commanding Officer.

Sworn to before me this JUN 22 1909 *day of* ....., 190..,

at QUEBEC, P.Q.

Herman Aberlund.
Immigration Officer.

31—2128

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

31—2128

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should be the country, and city or town of last permanent residence. It is [illegible] purposes that steamship companies accurately show [illegible] independent of country of temporary residence, sojourn, [illegible]

Aliens who are permanent residents of the United [illegible] visit abroad, should be recorded on manifests as United [illegible] nent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative [illegible] came).—The entry in column 11 should [illegible] relative [illegible]

Column 12 (Final destination).—[illegible] place (city or town) of final destination, [illegible] the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket [illegible] 14 should [illegible]

*Column 14 (Whether in possession [illegible] amount [illegible] should [illegible]

Column 15 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—[illegible] column 15 should [illegible] name [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, W. A. Smith, Surgeon of the "MOUNT TEMPLE", Sailing Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of 1 University of McGill MONTREAL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. A. Smith

Sworn to before me this JUN 22 1909 day of _____, 190

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—3118

1/2/1/5/1/6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS

I. C. P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved

S. S. Mount Temple sailing from Antwerp

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Kolkol	Abraham	17		M	S	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Grajewo	mother Grajewo
2	Sender		17		M	S	tailor	yes	yes					father Grajewo
	July 21/1904 (cousin)													
	Prychodzien	Josefa	21		F	M	Wife	ispeaks			Polish		Skarzysko	husband Grajewo
	July 21/1904													
		Waclaw	7		M	S	Kind	—	—					father Grajewo
	June 20/09 Brzezborzig												Zyrardow	
	Lachowski	Anton	28		M	M	Cab	yes	no				Kielce	Grajewo
	June 20/09	Anna	22		F	M	wife	✓	✓					Ewa Lachowski
	June 20/09 (wife)													Zdunska
		Anton	—	8	M	S	child	no	✓					
8	Vasileff	Petko 11095/8018	22		M	S	cigarmaker	yes	yes	Turkey	Macedonian Bulgarian	Turkey	Skoplje	father Vasil Alexandra
9	Josefine	Gittel	29		F	M	wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodno	Leiser Warm
10	(dau)	Rachel	3		F	S	child	no	no					Grodno
11	Sinkewitz	Benedikt	18		M	S	Cab	yes	✓		Polish		Mielcin	parents
12	Wolodka	Karl	33		M	M	laborer	yes	no				Lodz	
	June 20/09 (Fein)													
	Fein	Jeiwel	21		M	M	tailor	yes	yes		Hebrew		Plock	Fein
	June 20/09	Schioob Serel	22		F	M	wife	✓	✓					
	June 20/09 (wife)													
	Katz	Lea Frank Zissel	5	6	F	S	domestic	no	no				Grodno	Sister
	June 25/09													
	Golec	Jan	23		M	S	Cab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Cracow	
17	Werbas	Zelde	17		F	S	dressmaker			Russia	Hebrew	Russia	Lapy	
18	Kleinfeld	Ethel	38		F	M	wife	yes	yes					
	pd 7/11.-2.	Sinathey Apr 7/9/26												
19	(son)	Louis	6		M	S	child	no	no					
20	Rajter	Nute 11095/12843	28		M	M	Cab	yes	yes				Pawlow	
21	Skubik	Piotr	42		M	M	laborer	✓	✓				Vistula	
	June 25/09													
	Dolenski	Antoli	24		M	S	maison	?				Russian	Russia	
23	Grabowski Szczesna	Marcela Marjanna	24		F	M	wife	no	no		Polish			
24	Bukowa Burbles	Emilia	22		F	M	wife	yes	no					
25		Stefania	—	11	F	S	child	no	—					
	Burbles (wife)		11											
	Bubrowska	Constantia	44		F	S	domestic	—	—					
	Malinowski	Tomas	38		M	M	Cab	yes	yes					
	(son)	Teofil	3	5	M	M	finisher	—	—					
	Marinska	Teofil	10		M	S								
		Pfeiff												
		Leo												

THIS SHEET IS FOR STE...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arriv...

Arriving at Port of QUEBEC. JUN 21 1909 100

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1	Yes	father	5—	no	—	—	Caroline Kalkel 182 Oakland av. Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	1	Dark	Brown	Brown	
2		sister	5—				Same Address							5	0	Fair	Light	Blue	
3		husband	30				husband Alexander Grigorjew 6741 Wall Place Chicago Ills							5	10			Grey	
4		father																	
5		brother	5—	no	—	—	brother Jan Derbowick 6821 Indiana st Chicago Ills							5	5½			Blue	
6		brother-in-law												5	2				
7		Uncle	8—				Cleveland st											Blue	
8		brother	ff				brother Jan Borleff 29 W. Adams st Chicago Ills							5	6	Dark	Black	Brown	
9		husband	8—				husband Johann Gorjan 2369 Cottage Grove Av Chicago Ills							5	4	Dark	Black	Brown	
10		Father	—											5	6	Fair	Brown	Blue	
11		self	20—				brother Jan Borleff 29 W. Adams st Chicago Ills												
12			70	no			Uncle							5	8		Brown		
			15—		6 mos.	Mich.	Wadsworth R. 61 Detroit Mich									Fair			
			12—	yes	1907	Detroit	brother-in-law Adam Bohnert Wadsworth R. 68 Detroit Mich							5	9			Blue	
13		self	100	no	—	—	brother-in-law Benjamin Jann 224 Centerst Chicago Ills												
14		husb	8—											5	4			Blue	
			18—												11				
15		self	6—		—	—	Jan Johann Bartz 7369 Cottage Grove Av Chicago Ills							4	7	Dark	Grey	Brown	
16		brother	60				brother David Bartz 101 Hart st Chicago Ills							5	11½		Light	Grey	
			10—																
17		self	7—		—	—	brother Gustav Rudefeldt 62 W. 13th st Chicago Ills							5	4				
18		husb	85—		—	—	husband Gustav Rudefeldt 62 W. 13th st Chicago Ills							5	6	Dark	Light	Hazel	
19		Father	—																
20		self	10				brother Jan Kazimir Gorajczyk 418 W. 14th st Chicago Ills							5	9	Dark	Light	Hazel	
21			12—		1905	Detroit	brother Wladyslaw Rogowski Detroit Mich Antin st 1086							5	10		Brown	Grey	
22	no	self	7	no			brother Stanislaw Rudkowski 1 st Chicago Ills							5	1½	Dark	Light		
23	no	husb.	27—		—	—	husband Andreas Rudkowski Cleveland st Chicago Ills							5	4	Dark	Light	Hazel	
24		self	9—											5	3	Fair	Fair	Blue	
25		mother	5—		—	—	Jan husband Barbara brother Cleveland st Chicago Ills							5	½	Dark			
26		bro-in-law	2—	no	—	—	brother Jan Wladyslaw Tomaszewski Cleveland st Chicago Ills									Fair			
27		self	10	yes	11 mos	Mich.	brother Jan Karol Kalkowski Detroit Mich							5	6				
28			7—	no	1907	Detroit													
29			18		—	—													
30		brother	100		—	—	brother Jan Dombrowski Dayton Ills Dark McLean Co.												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas H Moore Master, of the "MOUNT TEMPLE", from ANTWERP, solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas H Moore
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 22 1909 day of ....., 190..,

at QUEBEC, P.Q.

Herman Skerlund.
Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—3116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show destination, by place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should [illegible] ately by whom passage was paid, as self; husband, father, [illegible], or other friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) [illegible] shown. Money brought by the head of a family should cover [illegible] members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the [illegible]*).—The entries in column 17 should show [illegible] before, and if so, the year (or years).

Column 18 (*Going to join*).—The entry in column 18 should show [illegible] so, what relative or friend, with [illegible]

Columns 19 to 22.—The entries [illegible] inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. A. Smith, Surgeon of the "MOUNT TEMPLE", sailing Sheerness, (State whether Surgeon, Assistant Surgeon, or Employed by owners of vessel, or the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of McGill MONTREAL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. A. Smith

Sworn to before me this JUN 22 1909 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund

Immigration Officer.

11—3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY

II

C P LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved

S. S. Mount Temple sailing from Antwerp

1	11—113 2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Finier	Josef	32		M	M	Lab	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	Mrs. Finier Lodz
2	"	Schlome	10		M	S	Ch	yes	yes	"	"	Russia	Lodz	
3	Politowski	Joseph	20		M	S	Lab	No.	"	"	Polish	"	Wielbew	Stanislaw Politowski Wielbew
4	Bumberg	Moische	47		M	M	Baker	Yes	Yes	"	Hebrew	"	Slawute	Mrs. Bumberg Slawute
5	Kurowsky	Teofil	17		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	Polish	"	Brutkowo	Jan Kurowsky Brutkowo
6	Altmayer	Wilhelm	23		M	M	Farm Lab				German	Germany	Hubingen	Jacob Altmayer Hubingen
7	Klotz	Teopila	19		M	S	Servant	Yes	Yes	Russia	Russ	Russia	Kramik	Mrs. Klotz Kramik
8	Talar	Onufry	42		M	M	Lab	Yes	Yes	Russia	Russia	Russia	Warchan	Mrs. Talar Warchan
9	Houzdegnine	Adolphe	52		M	M	Lab	No	No	France	French	U.S.	Clinton	Mrs. Houzdegnine Clinton
10	Klempner	Chane	18		F	S	Servant	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	Mrs. Klempner Warschau
11	Reif	Jacob	24		M	M	Tailor	Yes	"	"	"	"	Holin	Mrs. Reif Holin
12	Chirkman	Carl	19		M	S	Lab	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Tarbeden	Mrs. Chirkman Tarbeden
13	Schell	Wilhelm	26		M	M	Lab	Yes	Yes	"	"	"	Freudenthal	Mrs. Schell Freudenthal
14	"	Katarina	23		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Wilhelm Schell Freudenthal
15	"	Katarina	3		F	S	Ch	No	No	"	"	"	"	
16	"	Wilhelm	1		M	S	Son	—						
17	Warker	Jacob	44		M	M	Lab						Lodz	Mrs. Warker Lodz
18		Magdalena	30		F	M	—							
19		Emma	16		F	S	—							
20		Reinhold	9		M	S	—							
21		Friedrich	4		M	S	—							
22		Emma	3		F	S	—							
23	Hammbbe	Friedrich	23		M	M	Lab							Mrs. Hammbbe
24		Gottlieb	3		M	S	—							
25		Karoline	10		F	S	—							
26	Kukla	Fedor	20		M	S	Lab	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Russia	Mrs. Kukla
27	Kukla	Nikita	40		M	M	"	"	"	"	"	"	Polish	
28	Van der Vloed	Edward	27		M	S	Lab	No	No	Belgium	French	"	"	Mrs. Van der Vloed
29	"	Jeanine	27		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Edward Van der Vloed
30	"	Irmea	2		F	S	Ch	No	No	U.S.	"	"	"	
31														
32														

NOT USED
NOT USED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in

Arriving at Port of ANTWERP. QUEBEC. JUN 21 1909 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION				
														25	26	27		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage or by whom or by what corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or procurer, or has been connected with any prostitute or procuring business, or is coming for any such purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1	Yes	self	60	73	1904	Chicago	Mother Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5½	Dark	Brown	Gray	
2	"	Bro	—	no	—	—	6573 W. 12th St. Chicago Ills.							3	9	"	"	Light	
3	"	self	50	no	—	—	Husband Jan Stolarczyk 6814 St. Louis Mo.							5	5	Fair	—	Hazel	Scar on left hand
4	"	self	8	Yes	1904	St. Louis	Jan Stanislaw Rozadowicz 3865 Cozens St. St. Louis Mo.							5	5½	"	"	"	Red mustache
5	"	mother	20	no	—	—	mother Emilya Kurowska 1135 Cornelia St. Chicago Ills.							4	7	"	"	Blue	Mark on left hand
6	"	uncle	40	"	—	—	Uncle Wladyslaw Borowiec Kaya C.B.J. N.S.							5	10	Dark	Black	Brown	
7	Yes	Cousin	25	"	—	—	Cousin Domicela Wasilewska H/e out 4/2 1st W. Sauk Falls							5	3	Fair	Brown	Grey	Russia
8	"	self	40	"	—	Portchester N.Y.	Cousin Johanna Wasilewska 1½ 2nd St.							5	5½	Dark	Black	Blue	"
9	"	self	100	yes	Canada	—	Friend Constantine Jan 1st Union 2nd Co. Kleinpeter							5	6½	Fair	Grey	Brown	France
10	"	Bro	no	no	—	—	639 Antoinette St. Detroit Mich.							4	—	Dark	Black	"	Russia
11	"	self	10	no	—	—	Husband of Cousin John Pelczar 4233 North Ave. Chicago Ills.						on account of sickness	5	4	Fair	Brown	Blue	"
12	Yes	Self	50	no	—	—	Sister Josefine Christman Selby Smith Dak						no	5	3	"	"	"	"
13	Yes	Self	300	no	—	—	Mother in law							5	6½	"	"	Grey	"
14	yes	Brother	—	"	—	—	Karl Forsch							5	9	"	"	Blue	"
15	"	father	—	"	—	—	Carmona Smith Dak									"	Fair	"	"
16																"	"	"	"
17			25				Uncle												
18							Jakob Walter												
19																			
20							Lassaba Lubo												
21							St. Dak												
22																			
23			no				Uncle												
24							"												
25																			
26	Yes	Brother in law	100	no	—	—	Brother in law Adolph Kaczmarczyk 1414 St. Louis Mo.												
27	"	Self	100	"	—	—	Brother in law Stanislaw Trafinski 414 St. 23rd Chicago Ills.							5	8	Dark			
28	Yes	Self	40	"	1904	Canada	Friend Joseph Jan Stanislaw Rozadowicz 3865 Cozens St. St. Louis Mo.							5	6	"			
29	"	Husb	—	"	"	"	Husband												
30	"	father	—	"	—	—	Father in law Harmon Lumber Co. Wis.												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas H Foote Master, of the "MOUNT TEMPLE", from ANTWERP,
(Give full Name, Rank or Grade.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the
foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said
aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas H Foote
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 22 1909 day of ....., 190...,
at QUEBEC, P.Q.

Herman Skerlund.
Immigration Officer.

11—3118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—3118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father; brother, or other relative friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the amount shown. Money brought by the head of a family should not be counted as members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States*).—The entries in column 17 should show whether or not [illegible] before; and if so, the year (or period of years) such [illegible]

Column 18 (*Going to join relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to [illegible] so, what relative or friend, with name and [illegible]

Columns 19 to 29.—The answers to these [illegible] inspection officer in the examination of aliens.

I, [illegible]

and Surgeon, that I am [illegible]

University of [illegible]

each of the aliens named herein, and that [illegible]

to the best of my [illegible] full, true [illegible]

[illegible] of such aliens.

JUN 22 [illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible]

at QUEBEC, P.Q.

Herman Thurlow

Immigration [illegible]

CLASS	MANIFESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST						
SECOND						
THIRD	3	53	#	53	1	54
TOTAL	3	53	#	53	1	54

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	36	36					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	1	1	#	1	#	
TEMPORARILY	16	1				#	
DETAINED		14					
TOTAL	53	52	1	#	1	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	6
Total	6

U. S. Citizens

Total number of aliens 53

Number examined	51
" missing	2
	96
Aliens admitted	52
" detained	20 13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Doughty

DATE 1-8-10 NUMBER 53

DATE NUMBER

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

III

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY [illegible]

L.P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR [illegible]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February [illegible]

S. S. Mount Temple sailing from Antwerp, June [illegible]

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Pentens	Jozef	24	M	M	S	Cab	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Brussels	Father Joseph Pentens [illegible]
2	Hellinck	Eduard	21	M	M	S	Miner	yes	yes			U.S.	Minn. Hibbing	Father Bernard Hellinck [illegible]
3	Glab	Jan	33	M	M	M	Farm lab.			Russia	Polish	Russia	Wolhynia	Brother Sofia Glab [illegible]
4	Plaska	Edmund	16	M	M	S	Head tag	was	told,	crossed by Ruger	Germany	Germany	Baden	Father Julius Plaska [illegible]
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													William Dichler (1-3) Interpreter
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													

EXAMINED, 3 ALIENS, 3 ADMITTED, 3
BOARD, ~ U.S. CITIZENS, ~ DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the

Arriving at Port of ....., JUN 21 1909 ....., *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY [illegible]				
														25	26	27		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1	Ja	self	10	no	—	—	Friend Joseph Berkem Harrison Lincoln Wis	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark	Brown	Hazel	Pitted with [illegible]
2			10	Yes	1906 08	Minn	brother Max Paul Wilhelm							5	6	Fair		Blue	none
3			10	no			Friend [illegible]							5	5	Dark	Black		
4			10	no	—	—	[illegible]												
5		female	5	—	—	—	[illegible]												
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Comman[illegible]

I, Jas H Moore Master, of the "MOU[illegible] TEMPLE"
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caus[illegible] the subject of [illegible]
employed by the owners thereof, to make a physical and o[illegible] examination of each and [illegible]
foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number[illegible] and that from the [illegible]
investigation, I believe that no one of said aliens is an idio[illegible] or imbecile, or a [illegible]
a pauper, or is likely to become a public charge, or is a[illegible] ted with tuberculosis or with a [illegible]
contagious disease, or is a person who has been convicted of[illegible] who admits having committed a [illegible]
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygami[illegible] one admitting belief in the practice of [illegible]
anarchist, or under promise or agreement, express or impli[illegible] to perform labor in the United States, or a [illegible]
woman or girl coming to the United States for the purpose[illegible] prostitution, or for any other immoral pur[illegible]
also, according to the best of my knowledge and belief, the in[illegible]rmation in said Lists or Manifests concerning [illegible]
aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas H Moore
Master

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190..,
at QUEBEC, P.Q.

Herman Sherlund
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other [illegible] nationality. In this connection the following distinctions should be specially [illegible]

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West [illegible]" refers to the people of the West Indies other than [illegible]

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-[illegible]" refers to the people of Central and South [illegible] descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests at United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give [illegible] relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show [illegible] place (city or town) of final destination, if within the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—[illegible]

by [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" employed by Owners Agent, do solemnly, sincerely, and truly State that I have had twelve years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, a in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this -5 JUN 1909 day of ....., 190

at QUEBEC

E. Willard

Immigration Officer.

11—1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delive

S. S. Virginian sailing from Liverpool, 26 May, 1909

31—1116

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1 (Transit)	Sommerville	J. David	42		M	S	Rancher	Yes	Yes	England	Scotch	Canada	Swift Current Sask.	Mother- Mrs Marian Sommerville Wemyss Flette, Lanarkshire	Canada	Banff Crescent
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	1						NOT USED									
							NOT USED									
							NOT USED									

Wm Edgar 6/5/09

EXAMINED, / ALIENS, / ADMITTED, /
IMMIGRANTS, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 0

*"Calling or Occupation" is to be entered as specifically as possible. Such designations as laborer, clerk, manufacturer, gentleman, merchant, etc., are not sufficient. If a laborer, specify what kind of laborer; if a manufacturer, specify what kind of manufacturer; if a merchant, specify what kind of merchandise.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 5th June, 1909.

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	$1000 & Yes	Yes	1894	Amarillo Texas	Aunt Rosita Ranch Chamnister Texas	No	No	No	No	Good	No.	6	2½	Dark	Dark Brown	Hazel	No	Scotland	Lanark.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. H. VIPOND, MASTER, of the "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, a in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. H. Vipond
MASTER. Officer.

JUN 1909

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,

at QUEBEC

C. Mclean
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the S.S. Virginian, [illegible] solemnly, sincerely, and truly state that I have had twelve years' experience as a Surgeon and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.
Surgeon

Sworn to before me this [illegible] day of 5 JUN 1909, 190

at QUEBEC

[illegible]
Immigration Officer.

11—2118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASS

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Con

S. S. Virginian sailing from Liverpool

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		C1a 23-41174 Cor 4/13/3[illegible]												
M.W. 1	Lecke Emma		54	✓	F.	W	Housekeeper	Yes	Yes	England	English	England	Oswestry	Sister in law Mrs Hatton The Parlors
M.W. 2	" Thomas	W.	14		M.	S.	—	-	-	"	"	"	"	"
M.W. 3	" Bertha	Mabel	12		F.	S.	—	-	-	"	"	"	"	"
4	Moreton John		62		M.	M.	Gentleman	-	-	Scotch	Scotch	"	Liverpool	Son Chas Moreton 57 Lee Circle
	" Mary		56	✓	F.	M.	wife	-	-	"	"	"	"	"
6	Derry Betsy		51	✓	F.	W.	Housekeeper	-	-	England	English	✓	"	Sister Mrs Collins 11 Cotton Hill Lower Tue
7	Lowndale Jennie		57	✓	F.	M.	wife	-	-	America	U.S.A.	Returning	U.S.A. Citizen	Father Sol Bro 19 Park St Bos
8	Barnball Jesse	Charles	34	✓	M.	S.	Barber	-	-	England	✓	England	Equitable Promenade	Boston Mass
M.S. 9	Hall Henry	Hayden	29	✓	M.	S.	Student	-	-	With American				Born ✓ Michigan
M.S. 10	Maybee Harper	C.	33	✓	M.	M.	Music teacher	-	-	✓	✓	Returning	U.S.A. Citizen	✓
M.S. 11	" Blanche	Z.	29	✓	F.	M.	wife	-	-	✓	✓			✓
M.S. 12	" Rolland	H.	8		M.	S.	child	-	-	✓	✓			✓
M.S. 13	" Allen	F.	14	✓	M.	S.	✓	No	No	✓	✓			✓
M.S. 14	Noble Arthur	Thomas	29	✓	M.	S.	✓	Yes	Yes	✓	English	Returning	U.S.A. Citizen	✓
15	Atkinson Margaret		47	✓	F.	S.	Milliner	-	-	England	✓	England	Nelson	Brother Wm Atkinson 11 Patterdale
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
NOT USED														
NOT USED														
NOT USED														

Joseph June 6/09

1 X1 2 Red

MALES, 15 FEMALES, 1 ADMITTED, 15
U.S. CITIZENS, 7 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spoken

THIS SHEET IS FOR SECOND-CLASS PA...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arriva...

Arriving at Port of Quebec, 5th June, 1909

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether ulten paid for over himself, whether paid by or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise to perform labor or service of any kind in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	28 Color of— Eyes.	29 Marks of Identification.
1	Yes	Self $50.00	Yes	No	—	—	Sister Miss Susan Lambert 2027 Magnolia ave Los Angeles Calif		No	No	No	No	Good	No	4	10½	Dark	Brown	Blue	None
2	"	mother	"	"	—	—			"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"
3	"	"	"	"	—	—			"	"	"	"	"	"	5	1½	Fair	Auburn	Grey	"
4	"	self $2000	"	"	—	—	Daughter Mrs Thompson 107 Pateros St Vancouver		"	"	"	"	"	Short R Right Arm	5	11	"	Grey	Blue	See Inspector's Report
5	"	husband	"	"	—	—	Havre Mt. Via Pittsburg Ore & return ticket		"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Dark	Brown	None
6	"	self $150.00	"	"	—	—	Mrs Anderson 2027 Magnolia Ave Los Angeles		"	"	"	"	Slight atten & rheumatism	"	5	7	Fair	Dark	Black	Grey
7																				
8	No	Self	Yes	Yes	1907	Brother	Bro Geo Barnhall Leeds ND		"	"	"	"	"	"	5	9	Dark	Blk	Brown	"
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15	Vancouver B.C.	Self $170.00	Yes	No	—	—	Sister Isabelle Atkinson Chatham, Fairbanks Alaska		No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Auburn	Hazel	None
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or Pilot or Owner

I, A. N. Pickard Master of the S.S. Virginian from Liverpool (Give whether Master, Pilot, or Owner, if Steam Vessel.)

solemnly, sincerely, and truly State that I have caused the surgeon of said vessel [illegible] employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A in number, and that from the report of said surgeon and my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or an woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests touching each and all of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. N. Pickard
Master.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 1909, 190—,

at QUEBEC

F. McClave
Immigration Officer.

11—1138

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1138

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no [illegible] give name and address of friend.

Column 12 (*[illegible]*).—The entry in column 12 should show destination, by place (city or town) of intended destination, if within the United States; if not, [illegible] the United States.

Column 13 (*[illegible] is limited to such final destination*).—The entry in column 14 should be [illegible] (no limit).

Column 15 (*[illegible]*).—The entry in column 15 should show [illegible] study by [illegible] friends already [illegible] column 16 should show [illegible] shown. [illegible] amount of money [illegible] possession of alien.

Column 17 (*Whether ever before in the United States*).—The entries in column 17 should show [illegible] before, and if so, [illegible].

Column 18 (*[illegible]*).—The entry in column 18 should show [illegible] so, with relatives or friends.

Columns 19 to 30 [illegible] inspection officer in the [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the S.S. "VIRGINIAN" employed by [illegible]

solemnly, sincerely, and truly state that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll Surg & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this [illegible] day of 5 JUN 1909, 190

at QUEBEC

E. Mellard

Immigration Officer.

21—2126

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

21—2126

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress

S. S. *Virginian* sailing from *Liverpool*

1	2	3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence he came.
1	July 5/09 Kalfsvi	Nikka)	25.	✓	7.	S.	Servant.	Yes	Yes	Finland.	Fin.	Finland	Taivalkoski	Father. Taipale
	July 5/09 Juntunen	Mari.	21.	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Suomussalmi	Father Suomussalmi
	July 5/09 Seppänen	Jakob.	22	✓	M	"	Lab.	"	"	"	"	"	"	Father Suomussalmi
	July 5/09 Tarkki	Maria A.	11 5	✓	F	"	Servant.	"	"	"	"	"	Alatornio	Father Alatornio
	July 2/09 Jokiväää	Lempi	19	✓	"	"	Servant.	"	"	"	"	"	Nivala.	Father Nivala.
	July 2/09 Kamula.	Mitro.	20.	✓	M.	S.	Lab.	"	"	"	"	"	Siikajoki.	Father Siikajoki.
	July 5/09 Rahkonen	Reeta. Liisa	26	✓	F.	"	Servant.	"	"	"	"	"	Oulu.	Brother Finland
8	Following by "Virginian" Pyhtila	Matto	46		M.	M.	Lab.	"	"	"	"	"	Limiaka	
	July 7/09	Sofia.	48.	✓	F.	"	Wife.	"	"	"	"	"	"	Daughter Raisa Ulea
10	Following by "Virginian" c/o.		14		M.	S		"	"	"	"	"	"	Oulu Lapua
	July 2/09	Maria	11	6	✓	F.		"	"	"	"	"	"	
	July 2/09 Pyhtila Pyhtila	Matto. J.	21.	✓	M.	M.	Farmer	"	"	"	"	"	"	Sister.
	July 7/09	Wendla. E.	24.	✓	F.	"	Wife.	"	"	"	"	"	"	Oulu
	July 5/09 Kalasapa.	Anna	25.	✓	"	S.	Servant.	"	"	"	"	"	"	Father Kuopio
	July 2/09 Pehtila	Aatti	19	✓	M.	"	Farm Lab	"	"	"	"	"	"	Sister Lapua
	July 2/09	C/a 19-35771 (3) Boo 7-1-09 CPA - 7/29/09 Hy Herkki	17	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
	July 5/09 Fjäder	Sofia.	25	✓	F.	"	Servant	"	"	"	"	"	"	Mother Kuopio
	July 5/09 Kauhanpää	Frans. M.	31.	✓	M.	M.	Farmer Lab.	"	"	"	"	"	Eskanti.	Mother Eskanti.
	July 5/09	Ida.	23	✓	F.	"	Wife	"	"	"	"	"	"	Oulu Lapua
	July 2/09 Martila	Matti. August.	38.	✓	M	M.	Lab.	"	"	"	"	"	Oulu.	Wife Father Limiaka
	July 2/09	Kalle	24.	✓	"	S.	"	"	"	"	"	"	"	Father Limiaka
	Pohjonen July 2/09	as a U.S. Citizen					Farmer							
	Pohjonen	Viktor	27.	✓	"	M	miner	"	"	U.S.A	"	U.S.A	Wyoming	Father
	July 2/09	Ida.	18.	✓	F	"	Wife.	"	"	U.S.A	"	Finland	Multia	Father Multia
	July 5/09 Hannunen.	Aina	19	✓	"	M	(wife Farmer)	"	"	"	"	"	"	Mother
	July 7/09 Ylitalo.	Antti.	20.	✓	M.	S	Farm Lab.	"	"	"	"	"	Hankaveri	
	July 5/09 Jaakkola.	Vilta.	20	✓	F.	S.	Servant.	"	"	"	"	"	Kuusamo	
	July 5/09 Levanaho.	Aina.	22	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
	July 2/09 Karjala.	Juho.	32	✓	M.	M.	Farmer	"	"	"	"	"	"	
	July 2/09 Laitalan.	Juho.	27	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
	July 2/09	505 1-1 Herkki.	13	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

Land checked from ... to ... by Land ...

... examined ... examined

THIS SHEET

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board

Arriving at Port of Quebec and Montreal, -5 JUN 1909, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Whether a person who has been previously deported and who is coming in violation of law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1	Yes.	Brother.	$8 14 10	No	—	—	Brother Herman, Dako Grants N. Alaska. Gaople, N. Dak. Box 2.	No	No	No	No	Good	No.	5	7 5.	Fair	Light Blond	Blue	None
2	"	B-in-L	" 15 10 "	—	—		Box. 152. Evelethe Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	Ruddy	Brown	"	
3	"	Brother	" 15 10 "	—	—		Do Brother Do	"	"	"	"	"	"	5	5 7.	Fair	Blond	Gray	Left arm broken Left Side
4	"	4	" 10 "	—	—		Brother, Whitefish Park Mich Box 253. Bessemer to Houghton Co Mich	"	"	"	"	"	"	4	7-	Fair	Brown	Blue	
5	"	"	" 10 "	—	—		Brother, Jakob Jaska Box 35, Covington Co Mich	"	"	"	"	"	"	5	3.	"	"	Gray	
6	"	Self	" 23 10 "	—	—		Cousin Juuso Laakko Oak St. 214 Virginia Minn	"	"	"	"	"	"	5	3 5.	"	"	Gray	
7	"	"	" 10 "	—	—		Friend. Felise Saukkula Laurium Mich. Box 1.	"	"	"	"	"	"	5	6	Blond	Fair Blue	Gray	
8	"	"	" 10 "	—	—			"	"	"	"	"	"	6	.	Brown	Brown	Gray	
9	"	Husband	150 "	—	—		Son-in-law, Matti Syhtilä Erkki Syhtilä	"	"	"	"	"	"	5	4.	Fair	"	Blue	
10	"	Father.	" "	—	—		Hancock Mich. Box 902.	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	
11	"	"	" "	—	—			"	"	"	"	"	"	5	-	Fair	"	Gray	
12	"	Father Self.	" 40 " 20	—	—		Do Do Brother Erkki Syhtilä Box 902.	"	"	"	"	"	"	5	6 5 7	Fair	Brown	Blue	
13	"	Father	" "	—	—			"	"	"	"	"	"	5	5.	Fair	Blond	Gray Brown	
14	"	Self	" 15 10 "	—	—		Friend. Jaakko Syhtilä Box 902. Hancock Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair Blond	Boy Blond	Blue	
15	"	"	" 40 10 "	—	—		Brother. Erkki Syhtilä Hancock Mich Box 902	"	"	"	"	"	"	5 6	10 5.	Fair Brown	Brown	"	
16	"	"	" 10 "	—	—		Do Do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	
17	"	Self.	" 90 10 "	—	—		Friend. Jaakko Syhtilä Hancock Mich Box 902.	"	"	"	"	"	"	5	2 6.	Fair Blond	boy Blond	blue	
18	"	"	" 20 10 "	—	—		Nephew Juho Myllylä Hancock Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7 5.	Fair	Fair	"	
19	"	Husband	" 10 "	—	—			"	"	"	"	"	"	5	2 6	Brown	Brown	Blue	
20	"	Self	" 10	Yes	1903 1907 1908	Mich Ishpeming	Friend. Jan Janson 312- S. 2nd St. Ishpeming Mich	"	"	"	"	"	"	5	7 9½	Ruddy Brown	"	Blue Gray	
21	"	"	" 10 "	"	1906 1908	"	Friend Jan Janson 312- S. 2nd St. Ishpeming Mich	"	"	"	"	"	"	5	7.	Ruddy	"	Blue	
22	"	"	100 20 "	"	1904-08	Ironwood	Friend. Naturalized in Court of Common Pleas Eskon Hämäläinen Box 67. Algonquin Chatham Mich. Pa. Sept 12, 1904	"	"	"	"	"	"	5	6.	"	Dark	"	
23	"	Husb												5	5.	"	Brown	Gray	
24	"	"	" 31 20	No	—	—	Husband Edwin Hämäläinen Box 67. Chatham Alger Co. Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Light Brown	Blue	
25	"	Brother	" 40	"	—	—	Brother Emil Ylitalo 1713 N. 3rd St Superior Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	
26	"	Father.	" 10 "	—	—	—	Father Erik Laakso Box 434 Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	
27	"	Brother-in-law	10 "	—	—	—	Brother-in-law Antti Alatalo Box 67. St Louis Co. Eveleth Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	
28	"	Self	" 40 10 "	—	—	—	Uncle Erik Arajala. Ticket Minn Virginia Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	
29	"	father	" 26 10 "	—	—	—	Do Uncle Do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	
30	"	"	" 16 "	—	—	—	Juho Jaakko Tapparinen. ~~Box Range Co Minn Ontario~~ Lake Superior Hotel	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	

Lines 5, 6, 9, 11, 17, 13, 15, 16, 17, 21, 21, 22, 23 changed to Common Pleas by [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. N. CLIFFORD, MASTER. (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests contained as to each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. N. Clifford
MASTER. (Signature.)

Sworn to before me this -5 JUN 1909 day of ....., 190..,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

12—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through any part of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

13—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and complete address of relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show the place (city or town) of final destination, if within the United States, not merely the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, wife, brother, sister, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less than $50, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should be reported as the money of all members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not the alien has been in the United States before; and if so, the *year* (or approximate number of years) and *place* (city or town).

Column 18 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 18 should show whether or not the alien is going to join a relative or friend in the United States, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.

Columns 19 to 22.—[illegible] Immigration officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the employ by ...sa...C.P., do solemnly, sincerely, and truly State that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg^ns Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this 5 JUN 1909 day of ..., 190

at QUEBEC

W McClard

Immigration Officer.

11—1118

1
3
2
11
3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress

S. S. Virginian sailing from Liverpool

1	11—1136 2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. in List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
	July 1/09													
	Laukko.	Thaopo.	26		M.	S.	Lab	Fin	Fin.	Finland	Fin	Finland	Ylitorn.	Father.
	July 5/09													
	Salmäki	Fanni	17		F.	"	Servant	"	"	"	"	"	Ylitorn.	Father.
	July 5/09													
	Leinna	Ida.	29		F.	M.	Wife.	"	"	"	"	"	Aapmetsänd	Brother
	July 5/09												Läämä	
	"	Jenny	4.		F.	S.	Child	No	No.	"	"	"	"	
	July 2/09												Minn	
	Luiju	Viktor Viktor	21.		M.	"	Lab.	Fin	Fin.	"	"	U.S.A	Virginia	Brother
	July 5/09													
	Hämäläinen.	Halle.	33.		M.	"	"	"	"	"	"	"	Kirkka	Mother
	July 5/09													
	"	Hilma	28.		F.	M.	Wife	"	"	"	"	"	"	Father
	July 5/09													
	"	Eva.	6.		F.	S.	Child	No	No	U.S.	"	Born	Conner, Mont	
	July 5/09											father	sworn	
	"	Hainu	4.		F.	"	"	"	"	U.S.	"	"	"	
	July 5/09													
	"	Aina.		11	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	
	July 5/09													
	Rujanen.	Hans.	18		M.	S.	Lab	Fin	Fin.	"	"	"	Lalelo	Father
	Aug 2/09												Lemaahka	Maria
	Mäki	Ida.	25		F.	M.	Wife	"	"	"	"	"	"	Father
	Aug 8/09												Normaahka	Oskar
	"	Viktor.	3		M.	S.	Child	No	No.	"	"	"	"	
	July 2/09													
	Arolin	Hans.	25.		M.	"	Lab.	Fin	Fin.	"	"	"	Oulu.	Father
	July 2/09													
	Lealimaa	Hans.	21.		M.	"	"	"	"	"	"	"	Pirkkala	Father
	July 5/09													
	Mahonen	Hans	21		M.	"	"	"	"	"	"	"	Yläpmäki	Father
	July 2/09												Forssa	
	Laakmonen	Juho.	24	21	M.	"	"	"	"	"	"	"	Pori	Father
	July 5/09													
	Rantanen.	Hanna.	39.		F.	M.	Wife	"	"	"	"	"	Ulvila	Brother
	July 5/09													
	"	Viiola	6.		F.	S.	Child	No	No.	"	"	"	Ulvila	
	July 24/09													
	Forsta	Alma.	23.		F.	M.	Servant	Fin	Fin.	"	"	"	Ulvila	Father
	July 2/09													
	Mäkinaa	Juho.	49.	10	M.	S.	Lab	"	"	"	"	"	Raukaanpää	Father
	July 2/09													
	Tillanpää	Hans	24		M.	"	"	"	"	"	"	"	"	Father
	July 2/09													
	Virtjanen.	Juho.	34.		M.	"	"	"	"	"	"	"	Lemaahka	Wife
	July 2/09													
	Tokkala	Antti.	45.		M.	M.	"	"	"	"	"	"	Asikkala	Wife
														Mother
	Bjornebo.	Krog. Halvorsen.	22		M.	S.	"	"	"	Norway.	Scandinavia	Norway.	Lovvicken	
	Larsen.	Thorstein	17.		M.	S.	Servant	"	"	"	"	"	Kramfors.	
	Olofson.	Viktor Severin	24		M.	S.	Lab.	"	"	Sweden	"	Sweden.	Lima	
	Hogen.	Johan A. P.	26.		M.	"	"	"	"	Norway.	"	Norway.	Lima	
	Nielsen.	Dirivard	19		M.	"	"	"	"	"	"	"	"	
	Pedersen	Frank	20		M.	"	"	"	"	"	"	"	"	

Immigrant Inspector.

THIS SHEET IS FOR STEE...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board ...

Arriving at Port of Quebec & Montreal, -5 JUN 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1	Yes	Self	$ 15	Yes	1903 1906 1907	Ely Minn	Friend Eli Johansson Box 44 Ely Minn	No	No	No	No	Good	No.	5	4	Fair	light Brown	Blue Gray	None
2	"	Bro'r	" 10	No	~	~	Brother Jalmar Aalto Alker Co. Munising Mich Box 26	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	Blue	
3	"	Husb	" 40	"	~	~	Emil Linna Husband Box 41 Ishpeming Mich.	"	"	"	"	Pgt	"	5	1	"	Brn Blue	"	
4	"	father		"	~	~		"	"	"	"	Good	"	-	-				
5	"	Self	" 72	Yes	1906 1908	Virginia M.	Brother Wilho Gurja Duluth Minn Box 34	"	"	"	"	"	"	5	6	Light	Light Brown	Blue	
6	"	✓	" 875	"	1900 1907	Missoula M.	friend, Albert Kärkhäinen Bonner Missoula Mont. Box 56	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brn	"	
7	"	Husband	"	"	✓	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	✓	"	
8	"	Father	"				Friend do do	"	"	"	"	"	"	-	-		fair		Finn
9	"	"	"					"	"	"	"	"	"	-	-		✓		Finn
10	"	"	"		No			"	"	"	"	"	"	-	-		✓		
11	"	Brother-in-Law	" 10	Yes	~	~	Brother-in-Law Oscar Weselin Box 313. Painesdale Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Brown	Blue	Finn
12	"	Husband	"	"	~	~	Husband. Isak Mäki Box 197 Lock	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue Brown	
13	"	father	"	"	~	~	South Range Mich.	"	"	"	"	"	"	-	-				
14	"	Uncle	" 10	"	~	~	Uncle. Felice Gauthula Laurinen. Box 1. Mich.	"	"	"	"	"	"	5	-	fair	Brown	Blue	
15	"	Self	" 17	"	~	~	Cousin, fam Eloranta Box 142. Mohawk Mich. Box 142	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	"	Gray Brown	
16	"	"	" 10	"	~	~	Do Cousin Jam de Eloranta Box 142 Kalle Alen	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	
17	"	"	" 12	"	~	~	Friend do Box 1 Hubbell Rhode Isl. Box Calumet Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8½	Light	Brn Blond	Blue	
18	"	Husb	" 15	"	~	~	Husband. Emil Rantanen.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Brown	"	
19	"	father	"	"	~	~	Box 117. Houghton. Mich.	"	"	"	"	"	"	-	-				
20	"	"	" 10	"	~	~	c/o Husband. Bruno Tyrkö. Cosmopolis Box 74. Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Light Brown	Gray	
21	"	Self	" 10	"	~	~	Cousin Johan Sillanpää Box 2 Republic Mich.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Brn Blond	Gray Blue	
22	"	"	" 10	"	~	~	do Brother. do Box	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brn	Blue	
23	"	"	" 10	"	~	~	Brother-in-Law Nikolai Haavisto Box 27. Augora. Minn	"	"	"	"	"	"	6	1	"	Brown	"	
24	"	"	" 50	"	~	~	Friend, fam Eloranta Box 142 Box 142 Mohawk Mich	"	"	"	"	"	"	5	8½	fair	"	Blue	
25	"	Brother-in-Law	" 8 00	"	~	~	Friend, father Hakon Dep Lenstad Cottonwood Minn Cook Co	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brown	"	
26	No	Brother	" 10	"	~	~	Brother Per Lasser Poulsbo Wash	"	"	"	"	"	"	4	9½	"	"	"	
27	Yes	Self	" 11 00	"	~	~	Friend Karl Anderson 2015 Taylor St Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	"	
28	"	Brother	" 20 00	"	~	~	Brother Thomas Stegen Appleton Minn	"	"	"	"	"	"	5					
29	"	Self	26 00	"	~	~	Friend Arthur Anderson Del Rapids South Dak	"	"	"	"	"	"						
30	Yes	Self	" 19 00	"	~	~	Friend Axel Hjorn Bethel Wash	"	"	"	"	"	"						

Females 2, 3, 4, 6 to 11, 16, 18, 19 by 24 Akerlund 4, 5, 14, 15, 17, 21 to 24 by [illegible]

Class [illegible]

75 30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Cabin Passenger, of Vessel.

I, A. H. VIPOND. (Name in full.) MASTER. (Master, First or Second Cabin.) of the S.S. "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, solemnly, sincerely, and truly Sole that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or duly employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens mentioned in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifest Sheets concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Vipond
MASTER. Officer.

Sworn to before me this ..... day of - 5 JUN 1909, 190—,

at ILDEC

W. Miller
Immigration Officer.

11—2115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—2115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of [illegible] relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show the place (city or town) of final destination, if within the United States country, the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should [illegible] by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the money [illegible] shown. Money brought by the head of a family should not be included [illegible] members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show [illegible] before; and if so, the year (or period) [illegible]

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—The entry in column 18 should give [illegible] so, what relative or friend, and his name and complete address.

Column 19 to fill [illegible] inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the S.S. "VIRGINIAN" employed by the [illegible] solemnly, sincerely, and truly state that I have had twelve years' experience as Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at Quebec

[illegible]
Immigration Officer.

11—2115

5 4 5 3 3 1 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of

S. S. *Virginian*, sailing from *Liverpool*

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		
No. on list	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name
1	Horn.	Oswald. W. J.	20		M.	S.	Lab.	Yes	Yes.	Norway.	Scandinavian	Norway	Rotterdal	Lotta Horn
2	Lund.	Andreas. G.	37		M.					Sweden.		Sweden.	Jotvvid	
3	July 19, 1909	Anna	33		F.		Wife							
4	July 19, 1909	Anna L.	6		F.		Child	No	No					Anna.
	July 19, 1909 — will apply for admission on arrival	Nils. G.	4½		M.									Jarvel
5	July 19, 1909	Olaga. Maria	14		F.									
6	July 21/09	Nordqvist. Marin	55		F.	W.	Widow	Yes	Yes.					
7	Gripsen. Deported.	Magna. L. Edvarda	20		F.	S.	Servant			Norway.		Norway	Sjoren.	Lotta Lund
8	Gripsen. Deported June 28/09	Jacob. Gabriel	20		M.		farm Lab.						Nord	Julia Horn
9	Hansen.	Fredthjof	19		M.								Kolvesdal	Nord
10	Nonum.	Augusta. Odette	26		F.		Servant						Mjlö	Mjlö
11	Johansen. 10/26/09 17/8/96	Ingvald. Johan	26		M.	S.	Lab.							Julia Horn
12	Eliasen.	Emma.	24		F.		Servant						Skiendalen	Julia Horn
13	Hannes.	Hjalmar. J. N.	23		M.		Lab.					U. S.	Orsa	Julia Horn
14	P. edersen.	Johan. B. Soivar	32		M.		Bricklayer Lab.					Norway	Fjötte.	Julia Horn
15	Mikkelsen.	Jakob. L.	24		M.	S.	Lab.						Nörd	Julia Horn
16	Anderson. Hoctotten.	Nick Selma Nicodi	30		M.					U. S.			Mohsund.	Julia Horn
17	Löistrand	Johanne. L.	28		F.		Servant			Norway				
18	Mikkelsen.	Jakob. Karl L.	27		M.	M.	Fisherman Lab.							Father.
19		Eline. L.	26		F.		Wife							
20	Dahl.	Gunder. Hansen	38		M.		Foreman Lab.						Bamble Bekvik	Julia Horn
21		Odette.	33		F.		Wife							
22		Hans. G. H.	2		M.	S.	Child	No	No	U. S.				
23	Nilsen.	Oscar	21		M.		Mykmaker	Yes	Yes.	Norway			Christiania	
24	Olsen.	Karl	18		M.		Lobo Footman						Lillehammer	
25	Johansen.	Edvard.	35		M.		Lumber							
26	Larsen.	G. Hjalmar	26		M.		Lumber							
27	Mathisen	Gunder	32		M.		Lumber							
28	Larsenson.	Ole. J. 11/2 1906	36		M.									
29	Svenstad	Hjalmar. A.	26		M.	S.								

NOT USED

NOT USED

THIS SHEET TO BE

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board

Arriving at Port of Quebec and Montreal, -5 JUN 1909

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1	Yes	Self	$30 No	No	~	~	Brother Anders Horn Bothel Wash Bx #32	No	No	Good	No.	5	10½	Fair	Light Brown	Blue	None.
2	Yes	Brother-in-law	$30	"	~	~	"	"	"	"	"	5	6½	"	Brown	"	"
3	"	"	"	"	~	~	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"
4	"	Uncle	"	"	~	~	Brother-in-law Ansel Rapp.	"	"	"	"	—	—	"	Light	"	"
5	"	"	"	"	~	~	Canon Falls. R.R. #2 Minn.	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"
6	"	"	"	"	~	~	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"
7	"	Son-in-L	"	"	~	~	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Brown	Blue	"
8	"	Aunt	" 12	"	~	~	Aunt Ane Iversen Hawick Minn	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	Mercury
9	No	Self	" 10	"	~	~	Uncle Edwin Jakobsen Plumer Minn	"	"	"	"	5	5	"	"	scar near joint of	"
10	Yes	Father	9 "	"	~	~	Father Nils Hansen, Box 138 Canton S. Dak	"	"	"	"	5	5½	"	Gray	right fore finger	"
11	"	friend Self	" 10	"	~	~	friend Canton Bro Christolm, Minn	"	"	"	"	5	9	"	Brown	Blue	none
12	"	Uncle	" 10	"	~	~	Uncle Hans Johanson Viking Minn	"	"	"	"	5	10	"	Fair	Blue	"
13	"	Friend	10 "	"	~	~	Friend Nelonard Bengstad 3324 18th Ave. Minneapolis, Minn.	"	"	"	"	5	3	"	Brown	"	"
14	"	Self	10 "	Yes	1905 1908	Canada	Uncle Hartvig Hansen Drake N. Dak	"	"	"	"	6	1½	"	Light Blue	"	Mercury
15	"	Brother	" 10	No	~	~	Brother Ernst Dahl Edmore N. Dak Box 113	"	"	"	"	5	8	"	Black	Blue	"
16	No	Self	" 10	Yes	1906-08	Seattle	Friend Jakob Vik Arlington Wash	"	"	"	"	5	10½	"	Dark	Gray	"
17	Yes	"	" 10	Yes	8 years	Oregon	Friend Jörgen Hansen. Naturalized March 2, 08. Circuit Court Lane Co. Ore. 724 Kathryn Ave. Superior Wis. Certificate No. 3355					5	4½	"	Brown		
18	"	"	" 10	No	~	~	Martin Refsna Friend 510-6th St. Anaconda Mont.	"	"	"	"	4	11	"	Fair	Blue	"
19	"	"	" 24	"	~	~	Friend Jörgen Norman 724 Kathryn Ave. Superior Wis.	"	"	"	"	5	9½	"	Brown	Brown	"
20	"	Husband	" ~	"	~	~		"	"	"	"	5	7½	"	Fair	Blue	"
21	"	Self	800 Yes	1894-97.		Gaskell N.D.		"	"	"	"	5	1½	"	Brown	"	"
22	"	Husband	"	"	1905-07	✓	Returning Home Devils Lake N. Dak.	"	"	"	"	5	4	"	✓	✓	"
23	"	Father	"	"				"	"	"	"	—	—	"	✓	✓	"
24	"	Self	" 10	No	~	~	Friends. Hy. Habel 499. West Chicago Ave. Chicago	"	"	"	"	5	7	Fair	Fair	Clear	"
25	"	"	" 10	"	~	~	Sister. Mari Johansen Wahpeton N. Dak	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
26	"	"	" 11	"	~	~	Brother Hans Johansen Wahpeton Richland Co. N. Dak	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
27	"	Self	10	No	~	~	Friend Sunden Mt. Granite Hackler Hotel Superior St. Duluth	"	"	"	"						
28	"	"	10	Yes	6 years	Duluth	Returning Home to Hackler Hotel Superior St. Duluth Minn	"	"	"	"						
29	"	"	6	No	~	~	Nephew Karl Swenson 389 military Road Buffalo	"	"	"	"						
30	"	Self	15	No	~	~	Friend Jörgen Neilsen Hunter Underhill Vt. Pah	"	"								

Clara Walsh

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. H. VIPOND. MASTER, of the S.S. "VIRGINIAN", from LIVERPOOL
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly State that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens
foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests of Alien Passengers of each of the
aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Vipond
MASTER, Owner.

Sworn to before me this ..... day of ..... 1909, 190...,
at QUEBEC

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to [redacted] through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Fra[redacted]" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might prop[redacted] under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the country, *and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 [redacted] definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, [redacted]; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or [redacted]) the amount of money shown. Money brought by the head of a family [redacted] members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States*).—The entries in column 17 should show whether or [redacted] before; and if so, the year (or period of years) [redacted]

Column 18 (*Going to join relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether [redacted] so, what relative or friend, with name and [redacted]

Columns 19 to 22.—The attention [redacted] inspection officer in the consideration of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the S.S. "VIRGINIAN" employed by the [illegible] solemnly, sincerely, and truly State that I have had twelve years' experience as a Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1909, 190

at QUEBEC

[illegible]
Immigration Officer.

11—2126

5
1
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—2126

Form 500 3
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIEN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PA

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Co

S. S. Virginian sailing from Liverpool

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Thereon and connection in company
1	Tollefsen.	Hans G. 11070/13805	42	V	M	M	Lab	Yes	Yes	Norway.	Scandinavian	Norway	Christiania	Wife Hans Gunnarius Waita Christiana
2	"	Hans Gunnarius	11	V	"	S.	Child	"	"	"	"	"	"	
3	Pretter. 11070/4873 (son)	Jörgen.	Kristiania	25	V	"	"	Waita	"	"	"	"	U.S.	Chicago Ill.
4	"	Fredrik		17	V	"	"	Lab.	"	"	"	"	Norway	Skjelberg
5	Larsen.	Margit.		22	V	F	M	Servant	"	"	"	"	"	Christiania
6	Gulbrandsen.	Oscar.		20	V	M	"	Machinist	"	"	"	"	"	Hadeland.
7	Olsen	Anna Ca 30 - 22775		18	V	F	B.	Servant Detroit	"	"	"	"	"	Lillehamma
8	Olsen.	Gunda.		24	V	F	M	Wife.	"	"	"	"	"	Gunder
9	"	Agnes.		4	V	F	S.	Child	No	No	"	"	"	"
10	"	Nils		3	V	M	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Persson.	Nikolaius 11070/6036		26	V	M	S.	Lab	Yes	Yes	Sweden	"	Sweden	Lysvik
12	"	Hilma	wife	28	V	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"
13	"	Ellen	dau	2	V	F	S.	Child	No	No	"	"	"	"
14	"	Anna	"	2/12	V	F	S.	"	"	"	"	"	"	"
15	Modin 11070/6460	Johan. N.		32	V	M	M	Joiner	Yes	Yes	Sweden	"	"	Gunnarskog
16	Strömberg.	Ernst. N. E.		20	V	M	S.	Blacksmith	"	"	"	"	"	Wikelmar
17	Ellström.	Gustaf.		24	V	M	S.	Farm Lab.	"	"	"	"	"	Svolla Nor.
18	Petersson.	Lars. Gustaf.		22	V	M	S.	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Aebja.
19	July 20, 1909 Levin	Elias		60	V	M	M	Merchant	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilna
20	July 20, 1909 "	Dwojre.		54	V	F	M	Wife	No	No	"	"	"	"
21	July 20, 1909 "	Rafael.		7	V	M	S	Child	"	"	"	"	"	"
22	July 7, 1909 Cohen.	Marse.		38	V	M	M	Cabinet Maker	Yes	Yes	"	"	England	19 years in London.
23	July 21/09 Siwowarczyk.	Zofia.		25	V	F	M	Wife.	No	No	Austria	Polish	Galicia	Mielnior
24	July 21/09 "	Wladyslawa.		2	V	F	S	Child	"	"	"	"	"	"
25	July 21/09 "	Josef.		2	V	M	S	"	"	"	"	"	"	"
26	Lynnn	William		29	V	M	M	Collector	Yes	Yes	England British	English.	England	London
27	"	Mary.	wife	29	V	F	M	Wife.	"	"	"	"	"	"
28	Chivers.	Lewis Cagford.		31	V	M	M	Plasterer	"	"	"	"	"	"
29	Kelly.	Albert.		47	V	M	M	Iron ore Miner	"	"	England	English	"	"
30	Ekblaromsen.	Hlemens. Karl K.		18	V	M	S.	Farm Lab.	"	"	Norway	Scandinavian	"	"

Lines 23, 24 and 25 checked from letter — Fred W. Wandt, Immigrant Inspector (26 to 29 Incl.)
June 5, 1909

Examined by Inspector in charge

THIS SHEET IS FOR STEERAGE

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port

Arriving at Port of Quebec and Montreal - 5 JUN 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION BY PORT				
														25	26	27		28
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other than the immigrant, whether relative, friend, steamship company, or State, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket reading to the final destination, or has sufficient money to procure it, and whether such money has been furnished by the immigrant or by others	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepayment or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1	Yes	Self.	10 00	No	~	~	Daughter. Petrea Andelsen Tollefsen. Ogden. Utah. 331 W. 4th.	No	No	No	No	Good.	No	5	10	Fair	Light Brown	Blue	None
2	"	Father	"	"	~	~	Returning Home Enderlin N. Dak.	"	"	"	"	"	"						
3	Ticket to Destination	Self.	12 00	Yes	1908	Enderlin N. Dak.	Brother Box 111	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	Brown	Gray	
4	"	Uncle Self.	13 50	No	~	~	Uncle Thorvald Johnson Box 117. Enderlin N. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	Blue	
5	"	Brother	" 10 —	"	~	~	Brother. Soigen Traaland Bay City. Pierce Co. Wis.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Brown	Blue	
6	"	Sister.	" 8 —	"	~	~	Sister. Miss Johansen. Wakonda S. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Light Brown	"	
7	"	Husband.	23 —	"	~	~	Husband	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	Light Brown	Gray	
8	"	Father	"	"	~	~	Father Ole Olsen. Box 43. South Bend. Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	fair	Blue	
9	"	"	"	"	~	~		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
10	"	Self.	44 —	"	~	~		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
11	"	Husband	"	"	~	~		"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brown	Blue	
12	"	Father	"	"	~	~	Brother-in-law. Oskar Person Box #44 Akeley, Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	
13	"	"	"	"	~	~		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
14	"	"	"	"	~	~	Uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
15	"	Self.	" 10 —	"	~	~	Cousin Hjalmar Åberg. 1447 E. 9th St.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	Brown	Blue	
16	"	"	" 10 —	"	~	~	Sister. Elin Bragg. 141 West 100th St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	"	
17	"	Brother	10 00	"	~	~	Brother Jonas Ellstrom Seattle Wash. #4426 Baker Ave	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown hazel	
18	"	Brother	10 —	"	~	~	Brother Frank Pederson Sister Rev. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	6	0	"	Blond	Brown	Small scar middle of forehead
19	"	Son	22 —	"	~	~	Son, Max Levin John Max Jr. 6 yr. old 476 26th Street. Duluth, Duluth. Minn	"	"	"	"	Double inguinal hernia Deformity Blind right eye	"	5	4	Dark	Dark Brown	Brown Black	Burn
20	"	"	"	"	~	~		"	"	"	"		"	4	9	"	Dk	Brown	
21	"	Brother.	"	"	~	~		"	"	"	"	"	"	—	—	"	Blk	"	
22	"	Cousin Agent.	7 50	"	~	~	Friend. Mr. Berg & Benson. 200 West 20th St. Chicago.	"	"	"	"	"	"	5	1	Ruddy Fair	Brown Dark	Blue	Burn
23	"	Uncle Self	100 00	~	~	~		"	"	"	"	"	"	5	10	fair	Brown	Brown	Yellow
24	"	Father	"	"	~	~	Husband Piotr Piwowarczyk. Poplar St. 376. 9 Traf Dist Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Light	Blue	
25	"	Father	"	"	~	~		"	"	"	"	"	"	—	—	"	✓	✓	
26	"	Self.	16 00	"	~	~	Bro. in law A. J. Mander West Branch	"	"	"	"	"	"	5	6	Ruddy Fair	Brown	Gray	
27	"	Husband	"	"	~	~	Bro. Michigan City. Ind	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Brown	Brown	
28	"	Self	20 00	"	~	~	Bro. Isaac Chivers. 3720. Milwaukee Ave Denver Col.	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	✓	✓	
29	"	Uncle.	10 00	"	~	~	Uncle. George E. Selby. Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	3				
30	"	P. J. Leland	"	"	~	~	Uncle Peder J. Leland Detroit City. Becker Co Minn	"	"	"	"	"	"						

Line 19, 20 and 21 by E. M. Hulland

Line 24 by M. Coyne

Chas Waldo

3-4-11 & 14-16-17

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Cabin Passenger Agent, of Vessel.

I, A. H. VIPOND. MASTER, of the S.S. "VIRGINIAN", from LIVERPOOL
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens mentioned in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own personal investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or has been a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or is an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or is a prostitute or woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifest Sheets, touching said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Vipond
MASTER.

Sworn to before me this ..... day of JUN 1909, 190—,
at QUEBEC

J. McLaw
Immigration Officer.

11—3136

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to [redacted] through in transit, should be classed as

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—3136

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for [redacted] purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and [redacted] visit abroad, should be recorded on manifests as United States [redacted] nent residence.

Column 11 (Name and complete address of [redacted] whence alien came).—The entry in column 11 [redacted] relative. If no such relative living, give [redacted]

Column 12 (Final destination).—The [redacted] place (city or town) of final destination, if [redacted] the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through to final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no [redacted]

Column 14 (If not, whether having sufficient money to pay for same).—The entry in this column should show whether each alien has sufficient money to pay for railroad ticket to final destination. Money furnished by friends or relatives in the United States should be considered sufficient money for this purpose.

Column 15 (Whether going to join a relative and, if so, name and complete address of such relative).—The entries in this column should show whether each alien is going to join a relative in the United States, and if so, the name and complete address of such relative.

Column 16 (Whether in possession of $50 and, if less, how much).—The entries in this column should show whether each alien has in his possession $50 or more, and if less, how much.

Column 17 (Whether ever before in the United States and, if so, when and where).—The entries in this column should show whether each alien has been in the United States before, and if so, when and where.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the S.S. "VIRGINIAN" solemnly, sincerely, and truly State that I have had Twelve years' experience as Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this ..... day of 5 JUN 1909, 190

at QUEBEC

G.W. Willard

Immigration Officer.

11—2116

8
10,
19,

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, [illegible]

S. S. *Virginian* sailing from *Liverpool*

1	2	3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and address of the nearest relative or friend in the country whence he came.
	June 5/09 Fernandez	Ya (B) 19-4730 Saml					Prince Keeper	6/4/09	one	5 Jacob				
	Fernandez	Mary.	51	5	F.	M.	Wife.	Ya	Yes.	England.	English.	England	Bury	
	June 5/09 "	dau. Maria.	21	4	"	S.	Weaver.	"	"	"	"	"	"	
	June 5/09 "	son John	20	5	M.	"	Fine Sleeper	"	"	"	"	"	"	
	June 5/09 "	dau Dorothy.	18	3	F.	"	Weaver	"	"	"	"	"	"	
	June 5/09 "	son Thomas.	10	4	M.	"	Child	"	"	"	"	"	"	
	July 2/09 Sjoharguinen	Aldrich. CA 1,2,1/12 paid	23.		"	S.	Lab.	"	"	Finland.	Finn	Finland.	Hyrynsalmi	
	July 2/09 Kyllonen.	Lydi	17.		"	"	Servant.	"	"	"	"	"	"	Pyhononiemi
	July 5/09 Pulkkinen.	Eva.	19 18.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	July 2/09 Mehtälä.	Matti	23.		M.	S.	Farm Lab.	"	"	"	"	"	"	Wimpeli
	July 2/09 Kemppainen	Oscar	19.		"	"	Farm Lab	"	"	"	"	"	"	Hyrynsalmi
	July 2/09 Holmesmäki	Aliins	16.		"	"	Servant	"	"	"	"	"	"	Haapava.
	July 5/09 Lehpa.	Emeli CA 10-5174	19		"	"	Lab.	"	"	"	"	"	"	Alajärvi
	July 5/09 Kallio.	Kalle.	18.		"	"	Farm Lab	"	"	"	"	"	"	Haapavesi
	July 2/09 [illegible]	Kalle.	18.		"	"	Farm Lab	"	"	"	"	"	"	Nivaskoski
	July 5/09 Mäki	Kempi	19 21.		F.	"	Servant.	"	"	"	"	"	"	Lapua.
	July 5/09 Kolbani +	Tuomas.	15.		M.	"	Farm Lab	"	"	"	"	"	"	Vaitaus.
	July 5/09 Kuusinpää	Helmi	25.		F.	"	Servant	"	"	"	"	"	"	Alavus.
	July 2/09 Lorma	Aino	21.		M.	S.	Lab	"	"	"	"	"	"	Jalasjoki
	July 2/09 Ollila	Bina B 14-1136	18		F.	"	Servant	"	"	Boo Wisch	7-4-09	C P R	4-26-09	Lappajärvi
	July 2/09 Ryikka	Matti.	20		M.	"	Farm Lab.	"	"	"	"	"	"	Seinäjoki
	July 5/09 Antilla	Hans.	20		"	"	Farm Lab	"	"	"	"	"	"	Alajärvi
	July 2/09 Marttila	CA 8-157329 Samuli	29		"	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Kauhajoki
	July 5/09 Kauhanen.	Leander	48		"	"	Farmer	"	"	Finland	"	"	"	Kauhajoki
	July 5/09 Kasnipas	Erkki	31.		"	S.	Laborer	"	"	Finland	"	U.S.A.		
	July 2/09 Lahti.	Ansk. Viktor.	27		"	M	Carpenter	"	"	Finland	"	"	"	
	July 2/09 Suominen	Oskar. Adolf.	43.		"	"	Laborer	"	"	"	"	"	U.S.A.	
	July 2/09 Kyyrönlahden	Anna. E.	14	8	F.	S.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	
	July 2/09 Tenhunen.	Aarlo	20		M.	S.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	
	[illegible]	[illegible]	[illegible]											
	[illegible]	[illegible]	[illegible]											

THIS SHEET IS FOR ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board ...

Arriving at Port of Quebec and Montreal. -5 JUN 1909 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	If Yes— Time or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1	Yes	Son	97.00 No	No	~	~		No	No	No	No	Good	No	5	5.1	Fair	Grey	Brown	
2	"	Brother	"	"	~	~		"	"	"	"	"	"	5	—	"	Brown	"	
3	"	"	"	"	~	~	Son Wm. E. Fernandez R.F.D. No 1. Box 52.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	Blk.	"	
4	"	"	"	"	~	~	Menominee Mich	"	"	"	"	"	"	4	11	Sallow	Dark Brown	Dk. Brown	
5	"	"	"	"	~	~		"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	Brown	Light Brown	
6	"	Sister	17 20 No	~	~		Sister Emma Nelson Box 106 Winona Houghton Mich	"	"	"	"	Cannot Perambulate of feet	"	5	4½	Ruddy	Dark	Dark Brown	Blue
7	"	Bro's	" 10 "	~	~		Heikki Ryhkinen Box 18. Hancock Mich. Franklin Mine		"	"	"	Good	"	5	7	Fair	Light Brown	Grey Brown	170
8	"	Brother	" 10 "	~	~		Brother Matti Ryhkinen Box 18 Franklin Mine Hancock Mich	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	Blue
9	"	Friend.	" 10 "	~	~		Friend. Oskar Kiemi Box 6 Point Mills Houghton Mich	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Light Brown	"	
10	"	Bro	" 10 "	~	~		Brother. Iwar. Kempainen Box 151 Hancock Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	
11	"	Uncle	17 10 "	~	~		Brother Matti. Halmesmaki Box 15. Gogebic Co Wakefield Mich	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	Grey Brown	
12	"	Brother.	" 10 "	~	~		~~Brother~~ Matti Seppa Box 31. Wakefield Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Light	Blue	
13	"	Uncle.	17 20 "	~	~		Uncle. Sokell Annus Minn	"	"	"	"	"	"	5	3.	"	Brown	Blue	
14	"	Brother	" 10 "	~	~		Brother Anselm. Juntunen. Box 680. Houghton Co. Mich	"	"	"	"	"	"	5	5.	"	Brown	Grey	
15	"	"	" 10 "	~	~		Brother August Mäki Box 206. Wakefield. Mich	"	"	"	"	"	"	4	11½	"	Light Brown	Blue	
16	"	Father	" 10 "	~	~		Father Isaak Pollari Box 179 Crystal Falls Mich	"	"	"	"	"	"	5	~~10~~	"	Brown	Blue	
17	"	Sister Self.	" 15 "	~	~		Friend. ~~Hatta Karanen~~ Box 259. ~~Houghton~~ Mich	"	"	"	"	"	"	5	.	"	Brown	Grey	
18	To Hancock Mich	Uncle	" 10 "	~	~		Uncle. Otto. Nousiala Box 332. Houghton Mich	"	"	"	"	acute organic tuberculosis	"	5	1.	"	Brown	Blue	
19	"	Self.	" 10 "	~	~		Sister. Kalla Ellila Box 876. Houghton to Calumet Mich	"	"	"	"	Good	"	5	10	"	Brown	Blue Brown	
20	"	"	" 20 "	~	~		Sister. Cousin Adele. Riikka Stopover 24. 234 Chicago Hotel San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	½.	"	"	Blue	
21	"	"	" 10 "	~	~		~~Brother in law Aug. Antila Box 291~~ Friend. Matti. Kortelainen Box 104. Hancock. Franklin Mine Calumet Mich	"	"	"	"	"	"	5	7.	"	"	Brown	
22	"	"	" 20 Yes	1898 1907	Mohawk		Brother in law Karl. Wiirvemäki Box 15. Mohawk Mich	"	"	"	"	"	"	5	7.	Sallow	Brown	Blue	
23	"	"	10 "	1900. 1908	Hancock		Brother Matti. Heikkila Box 16 Baltic Mine Mich	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Dark Brown	Dk. Brown	150
24	"	"	9 "	1906 1908	Edgemont		Do Do	"	"	"	"	"	"	5	6	Ruddy	"	"	
25	"	Bro-in-L. ~~Cousin~~	10 No	~	~		Friend Richard Kiemi 215 Garfield St Aurora Illinois	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Light Brown	"	
26	"	Self.	" 20 Yes	1909 1908	Munising		Friend Reuben Mahinka Box 192 Munising Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	
27	"	Sister	" 10 No	~	~		Sister. Edna. Sundstrom Box 466. Sault Ste Marie Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Blue	
28	"	Brother	" 16 "	~	~		Brother ~~Sister~~ Box 501. Box. Ishpeming Mich	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Dark Brown	Brown	
29	"	Friend	" 5 "	~	~		Friend. Y. Hamilton Trondheim. No Dak	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Blue	
30	"	Sister.	" No "	~	~		Sister. Sofie. Carlson Hotel Russell. Raymond, Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Blue	
1, 9,	10, 16, 17, 19,	22,	21,	12,	25, 26														
	Finished (29)																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First [illegible]

I, A. H. VIPOND, MASTER, of the S.S. "VIRGINIAN", from LIVERPOOL
(Give name, Master, Purser, or Owner.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or is a prostitute or
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests
aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Vipond
MASTER.

Sworn to before me this 5 JUN 1909 day of ....., 190—,

at C

Immigration Officer.

11—2116.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—2116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend [illegible] whence alien came).—The entry in column 11 should give name and [illegible] relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should [illegible] place (city or town) of final destination, if within the United States [illegible] the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The [illegible] 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 [illegible] ately by whom passage was paid, as self, husband, father, [illegible] friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if [illegible] column 16 should give in each case (individual or [illegible] shown. Money brought by the head of a family should [illegible] members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United [illegible] The entries in column 17 should [illegible] before; and if so, the times (as [illegible] years) and

Column 18 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and [illegible] entry in column 18 [illegible] as, What relative or friend, [illegible]

Column 19 (Ultimate [illegible] inspection officer in [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the S.S. "VIRGINIAN" employed [illegible], solemnly, sincerely, and truly say that I have had Twelve years experience as Surgeon and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College Surgeons Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull

Sworn to before me this 5 day of JUN 1909, 190

at QUEBEC

F. McLaw

Immigration Officer.

2 2 3 5 1 1 1 1 16

13—1130

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN

LIST OR MANIFEST OF AL

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States

S. S. *Virginian* sailing from *Liverpool*

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	This space
25	Arithson	Sivert A.	20		M.	S.	Lab.	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Tromsø	
15	Arithson	Knut.	45		M.					U.S.A.	Russian Poles	1 Year. visit Lake Town		
U.S.	"	Ingeborg A.	30		M.		Wife.			U.S.A.		Norway	Tromsø	
4	"	Edward O.	17		M.	S.	Lab			Norway				
5	"	Anna E.	11		F.		Child							
6	"	Romad.	8		M.									
25	Overå	Johanna M.	18		F.	S.	Servant						Jørpeland	
8248	Grønningsæter	Siva.	23		M.	M.	Wife.						Valdalen	
	"	Maniel.	28		M.	S.	Brother							
10	"	Borton.	2		M.		Child	No	No					
11	"	Benny.	9/12											
697	Morken	Anna O.	21		F.	S.	Servant	Yes	Yes				Lesjeskog	
1244	Eneto	Sigrid O.S.	47		M.	M.	Wife.						Eidsvold	
14	"	Ivor.	18		M.	S.	Lab.							
15	"	Olov.	16		"	"	"							
16	"	Johanne.	13		F.		Child							
17	"	Inga.	11		"		"							
18	"	Hilda.	8		"		"							
19	"	Oscar	4	6	M.			No	No					
20	"	Sverre	2		"									
21	Lindberg	Sofie	16		F.	S.	Servant	Yes	Yes	Austria	Finnish	Austria	Vasa	
	Arbin	Ignatz			M.	S.	Lab							
		Anna			F.		Wife							
		Hanna												
		Attila												
		Hans												
		Jon												
		Ulla												
		Ida												
	Andersson	Elin												

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF A

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on

Arriving at Port of Quebec and Montreal. -5 JUN 1907

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of hair.	Color of eyes.	Marks of identification.
				Yes or No.	If Yes—Year or period of years. / Where?								Feet.	Inches.				
1	Yes	Brother	$100	No	— —	Brother. Mads Arithson Raymsville, Minn	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Light	Blue	
2	"	Self	" 30	Yes	7½ years S. Minn		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	
3	"	Husband	"	No	— —		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	
4	"	Father	"	"	— —	Returning Home to	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Brown	"	
5	"	"	"	"	— —	Raymsville, Minn	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Light	
6	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
7	"	Uncle	100	No	— —	Uncle. Robert Johnson. Arlington Rt 4, Silvana, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Light	Light Brown	
8	"	Husband	200	No	— —	Husb.	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Light	Blue	
9	"	Brother	100	"	— —	Husband. Bjorne Säter # 2149 South 2 St.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	
10	"	Father	"	"	— —	Bro in law Tacoma, Wash.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Light	Brown	
11	"	"	"	"	— —	Father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	
12	Yes	Uncle	500	No	— —	Uncle Brother sons all over # 13.	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Brown	Blue	
13	Yes	524-077386 Husband	400	No	— —	Husb. Ole Torgusen Box # 8 x 12 Canton S.D.	"	"	"	"	"	"	5	—	Fair	"	"	
14	"	Father	"	"	— —	Father " " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	
15	"	"	"	"	— —	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	
16	"	524-077386	"	"	— —	Husband. Ole T. Enebo. Box # 12 Canton, S. Dak.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	
17	"	"	"	"	— —	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
18	"	"	"	"	— —	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
19	"	"	"	"	— —	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
20	"	"	"	"	— —	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
21	"	Brother	100	"	— —	Brother. Alexander Dudchenko 425. Chestnut St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	11	Dark	Dark	Brown	
22	"	Husband	200	"	— —	Changed destination to Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
23	"	Husband	"	"	— —	Changed destination to Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
24	"	Father	"	"	— —	Changed destination to Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
25	"	"	"	"	— —	Changed destination to Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
26	"	"	"	"	— —	Changed destination to Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
27	"	"	"	"	— —	Changed destination to Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
28	"	"	"	"	— —	Changed destination to Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
29	"	"	"	"	— —	Changed destination to Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
30	"	Self	25	"	— —	Brother. Ogden Lum # 2933. Arlington Ave.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	

Line 21 by E. W. Hilland

Affidavit of the Master

I, A. H. VIPOND, MASTER. of

solemnly, sincerely, and truly State that I have

employed by the owners thereof, to make a physical

foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in

investigation, I believe that no one of said aliens is an

a pauper, or is likely to become a public charge, or

contagious disease, or is a person who has been convicted

misdemeanor involving moral turpitude, or is a polyg

anarchist, or under promise or agreement, express or

woman or girl coming to the United States for the pur

also, according to the best of my knowledge and belief

aliens named therein is correct and true in every

in said

Sworn to before me this ..... day of -5 1909, 190..,

at QUEBEC

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country as to nationality. In this connection the following distinctions should be [illegible] observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether native [illegible] islands of the West Indies, North or South America, Europe, or elsewhere. Any appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the Rivers Po [illegible] departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Venetia [illegible] residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or elsewhere, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak [illegible]

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the [illegible] (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Romagna, Umbria, the Marches, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, Sardinia, and adjacent islands) should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—Column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence of each alien, for the purpose that steamship companies may be able to show the independence of continuity of residence.

Aliens who are [illegible] last abroad, should be recorded [illegible] such statements.

Column 11 (Name and [illegible]

and ... son, and that I am entitled to ... as ...

Surg. & Physicians, ...

each of the aliens named herein, and that the ... to the best of my knowledge and belief, ... true ... condition of such aliens.

5 JUN ...

at QUEBEC

Immigration Officer.

CLASS	IMMI-GRANTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	1	#	1	#	1
SECOND	1	8	#	8	7	15
THIRD	7	195	#	195	4	199
TOTAL	9	204	#	204	11	215

	PRIMARY	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
[illegible]	[illegible]	195					
[illegible]	6	15	1	1			
[illegible]							
[illegible]							
TEMPORARILY	[illegible]	15				8	8
[illegible]		7				7	
[illegible]		2					
TOTAL	204	195	1	1	#	#	8

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	3
Tourists	#
Residents of United States	3
Total	6

On U. S. ... Additional ...

U. S. Citi... Citi...

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, ...)
Scottish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slavic.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Syrian (Arabian).
Irish.	
Italian (North).	
Italian (South).	
Japanese.	

WRITTEN BY ...
DATE ...
DATE ... NUMBER

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act

S. S. *Virginian* sailing from *Liverpool*

1	13—1116 2	3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	
6981	Engstrom	Noah G. A.	38	✓	M.	M	Electrical Engineer	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Sundsvall	
2	Thillberg	Gustaf A.	40	✓	"	S.	Joiner	"	"	"	"	✓	Timmerdala	
	Palzeroff July 7/09	Rachel	23	✓	F.	M	Wife	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kishenef	
	"	Anne	8	✓	"	S.	Child	No	No	"	Hebrew	Russia	Kishenef	
	July 2/09 Labit.	Mahomet	44	✓	M.	M	Silkspinner	Yes	Yes	Turkey	Turkish	Turkey E.	Brousa	
6982 6	Groot. 11070/1717	John	45	✓	"	M.	Commission Merchant	Yes	Yes	Holland Dutch	Dutch	Hollands	Leeds.	
7	"	Elizabeth	46	✓	F.	M	Wife	"	"	"	"	✓	"	
8	" 11095/22/6	Annie	16	✓	"	S.	Child	"	"	England	"	✓	"	
9	"	Lewis J.	9	✓	M.	"	"	"	"	"	"	✓	"	
10	"	Ivy	7	✓	F.	"	"	"	"	✓	"	✓	"	
11	Karlson	Martin Fr.	27	✓	M.	S.	Farm Lab	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm Enningdala	
12	Berglund	Erik M.	23	✓	"	"	Farm Laborer	"	"	"	"	✓	"	Norrkiöping
13	Emilson	Daniel W.	19	✓	"	"	Farm Laborer	"	"	"	"	✓	"	Gothenburg
14	Johansson + Summas Book July 1-1909	Johan Emil	22	✓	M.	M	Fireman	"	"	"	"	✓	"	Orkesholm
15	"	Christina S.	42	✓	F.	M	Wife	"	"	"	"	✓	"	"
16	"	Erik G.	0	✓	M.	S.	Infant	No	No	"	"	✓	"	"
	July 5/09 Dopp Telgt	Hans	41	✓	"	M	Farmer Tailor	Yes	Yes	Russia	Finnish			
17	Gibbs	Wilfred John	27	✓	"	"	Farm Laborer	"	"	England	English	English	Linton	
18	"	Mabel Mary	22	✓	F.	M	Wife	"	"	"	"	✓	"	Linton
19	Vliegenthart	Jan Anthony Wm	42	✓	M.	S	Commercial Traveller	"	"	Holland	Dutch	Holland	Leiden	
	Jan. 11/09 Leaham	Nathan	28	✓	"	M	Mechanic	"	"	England	English	English	Hull	
	July 16/09 Karsen	Kristin	24	✓	F.	S.	Dom:	"	"	Norway	Norwegian	Norway	Kristiansand	
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

THIS SHEET TO

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board

Arriving at Port of Quebec and Montreal -5 JUN 1909 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whose passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1	Yes	Self	$ 10.	No	~	~	Brother-in-law. Wm A. Ramgren 1509 Jackson	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fair	Light Brown	Blue	Mole
2	"	"	" 65-	"	~	~	Friend. Fred Johnson. 823 Williams Av. Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Light Brown	Blue	"
3	"	Uncle	100	"	~	~	Husband. Torall Helmerous.	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Dark Brown	Brown	"
4	"	father	"	"	~	~	697. 11th Street Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	~	~	"	"	"	"
5	"	Self	250 50	Yes	1906 two years	NYC Boston	Brother. New York.	"	"	"	"	"	"	5	4.	Dark	Black	Hazel	"
6	"	075934	600 50	No	~	~	To live in Chicago	"	"	"	"	Good	"	5	6	Pale	Gray	Gray	195 "
7	"	075936 Husband	"	"	~	~	but will meet,	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Dark	"	140 "
8	"	075935 Father	"	"	~	~	Son John H. Roest. 602 Germania Building.	"	"	"	"	Poor Fair	"	5	0	"	Brown	Brown	Eczema on Face
9	"	075934	"	"	~	~	St Paul, Minn.	"	"	"	"	Good	"	~	~	~	Gray	"	None
10	"	075936	"	"	~	~	at that city.	"	"	"	"	"	"	~	~	~	Light	"	"
11	"	Self	$20	"	~	~	Cousin Martin J. Johansen 1302 South Ave. Tacoma Wash	"	"	"	"	"	"	5	7½	Fair	Light Brown	Blue	"
12	"	"	25 40	"	~	~	Brother. David Berglund. Portland Ore. 499 Spokane ave.	"	"	"	"	"	"	5	8.	"	"	Brown	"
13	Yes	Uncle	20 25	"	~	~	Uncle. C. F. Johnson 2400. 4th Ave So. Seattle Wash.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Light Brown	Gray	"
14	Yes Fourth Cousin	Brother in Law	32 50	"	~	~		"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blond	Blue	"
15	"	Self.	"	"	~	~	Brother Frank Carlson. Index. Wash.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"
16	"	"	"	"	~	~		"	"	"	"	"	"	~	~	"	Fair	"	"
17	"	Self	90 98	~	~	~	Friend:- Geo: Tanner 1738 Second Ave. Butte: Mont:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Blue	"
18	Yes	"	70 50	"	~	~	Uncle:- John Bishop R# 2 Box 14 Garland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Blue	153 lbs None
19	"	"	~	"	~	~	~~Portland~~ Kan:	"	"	"	"	"	"	5	9	Dk	Dark	Brown	145 " None
20	"	"	250	"	~	~	To Netherlands Consul Telephone Main	"	"	"	"	"	"	5	6½	Med	"	Blue	140 "
21	No Yes Sister to Uncle	Sister	50	Yes	1895	Insane Boston	Brother:- Wilhelm Akerlund 145 N 82nd St. Grand Lake, Colo	"	"	"	"	Feeble minded	"	5	8	"	Dark	Gray	140 lbs
22	No	Brother	to	No	~	~	Brother:- Per Larsen Poultry Wood	"	"	"	"	Good	"	4	5	"	Light	Blue	"
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the

I, A. H. VIPOND, MASTER, of the
(Name of Master, Purser, Chief or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly state that I have
employed by the owners thereof, to make a personal
foregoing Lists or Manifest Sheets, G in
investigation, I believe that no one of said aliens is
a pauper, or is likely to become a public charge, or
contagious disease, or is a person who has been convicted
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polyg
anarchist, or under promise or agreement, express or
woman or girl coming to the United States for the pur
also, according to the best of my knowledge and belief,
aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Vipond
Master.

Sworn to before me this day of JUNE 1909, 190

at QUEBEC

J. Millard
Immigration Officer.

11—XIII

INSTRUCTIONS FOR [illegible]NG ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and [illegible] should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[illegible] under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed [illegible]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country to which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. Manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this [illegible]. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, Scotch, or Welsh might properly come under the heading of United Kingdom or some other [illegible] nationality. In this connection the following distinctions should be carefully [illegible]

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Spanish).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Spanish).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America, of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from the Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. [illegible] indicates an admixture of Negro blood should be classed [illegible]

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in [illegible] provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and those [illegible] living in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect, or [illegible]

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy [illegible] (i. e., compartimenti of Liguria-Tuscany, the Marches, Umbria, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entry in column 10 should be the name of the town or city, and also the country, of last permanent residence of each alien. [illegible] of country of temporary sojourn.

Affidavit of Surgeon.

I, Alexander K. Stuart, Surgeon of the EMPRESS OF JAPAN, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alex. J. Stuart.

Sworn to before me this 1st day of May, 1909

at VANCOUVER

Benjamin A. H. Mulvey

Immigration Officer.

11—3116

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIEN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN P

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of C

1

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from HONG KONG

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and
1	Lee Ling Ping		26		M	S	Laborer	Yes	Yes	U.S.A.	Chinese	China	San Chee	
2	Lee Fat		23		M	M	Laborer	Yes	Yes	U.S.A.	Chinese	China	Kun Hee	
3	NOT USED													
4	Nos 1 & 2 admitted May 24 & 21, respectfully as										NOT USED			
5	american born chinese, Had left refund arranged in Seattle, Wn.													NOT USED
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30		NOT USED												
		NOT USED												
		NOT USED												

Henry A. Mosher.
Chinese Inspector,

Chinese

1 2

*Instead of inserting occupation of [illegible]
†"Race or People" [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board u[illegible]

Arriving at Port of VANCOUVER *May 1, 1909* MAY 2—1909 , 190[illegible]

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27			28
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1	No	Self	$5	No	No	1901 1907	Boston	Sun Chung Lung 83 Oxford St Boston	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fair	Blk	Brown	Scar on forehead
2	No	Self	$3	No	No	1907	Boston	do do Boston	No	No	No	No	Good	No	5	7¼	Fair	Blk	Brown	Scar over left eye
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Rykus, Master, of the EMPRESS OF JAPAN, from HONG KONG, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Rykus
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of May, 1909,

at VANCOUVER

Benjamin A Hunter
Immigration Officer.

15—3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

15—3115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be shown separately for the members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States).—The entries in column 17 should show whether or not [illegible] before; and if so, the years (or period of years) [illegible]

Column 18 (Going to join relative or friend).—The entry in column 18 should show [illegible] as, what relative or friend [illegible]

Columns 20 to 25.—[illegible] inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], solemnly, sincerely, and truly declare that I am [illegible] and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the [illegible] of [illegible]; that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing [illegible] to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all [illegible] to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. J. Watt

Sworn to before me this 1st day of June 1909

at VANCOUVER

Benjamin A. Hunter

Immigration Officer.

Counted Alien

CLASS	MANIFESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST						
SECOND						
THIRD	2	3	1	5	4	9
TOTAL	2	3	1	5	4	9

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	4	4					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1		1	1			
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	5	4	1	1			

Chinese 3

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	1
Tourists	1
Residents of United States	1
Total	4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY [illegible]
DATE June 1/10
NUMBER 4

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS

Arrived Victoria

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from HONG KONG

1	11—2116 2	3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence he came.
1	Shee Joe	Joe	39		M	Merchant	Yes	Yes	China	Chinese	China	Sung On	Hop On, Chinese
2	Lee Chung	Chung	20		M	Student	Yes	Yes	U.S.A.	Chinese	China	Sung On	
3	Eliminated by Inspector B at Seattle. Born on route to Japan, not												
4	Eliminated by Inspector B at Seattle.												
5	Lee Din	Din	43		M	Merchant	Yes	Yes	China	Chinese	China	Hongkong	
6	Lee Chung	Ching	27		M	Merchant	Yes	Yes	China	Chinese	China	Chunchang	
7	Eliminated by Inspector B at Seattle. Born on route to Japan, not												
8	Eliminated by Inspector B at Seattle. Born on route to Japan, not												
9	Eliminated by Inspector B at Seattle. Born on route to Japan, not												
10	Eliminated by Inspector B at Seattle. Born on route to Japan, not												
11	Lock Ting	Ting	25		M	Laborer	Yes	Yes	U.S.A.	Chinese	China	Kaahumanu	
12	Eliminated by Inspector B at Seattle. Born on route to Japan, not												
13	Eliminated by Inspector B at Seattle. Born on route to Japan, not												
14	Eliminated by Inspector B at Seattle. Born on route to Japan, not												
15	Eliminated by Inspector B at Seattle. Born on route to Japan, not												
16	Eliminated by Inspector B at Seattle. Born on route to Japan, not												
17	Ah Lum	Lum	44		M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	China	Kumhuen	
18	Eliminated by Inspector B at Seattle. Born on route to Japan, not												
19	NOT USED												
20	#1 Admitted May 4.04					ret Merchant				NOT USED			
21	#4 Rejected " 20.04 ret. Native, Head tax guarantee, properly indorsed returned to applicant to												
22	#2 Admitted May 24.04, Native American, Head tax refund made Seattle.									NOT USED			
23	#5 Admitted May 4.04, ret. Merchant									NOT USED			
24	#6 " " 5.04 " "									NOT USED			
25	#11 " " 3.04 " Native born citizen. Head tax refund made Seattle.												
26	#17 " June 2.04 " Laborer									NOT USED			
27	NOT USED Wm. A. Mower												
28	NOT USED Ch. Inspector.												
29	NOT USED												
30	NOT USED												
	NOT USED												
	NOT USED												

Returned
M #
Original

THIS SHEET IS FOR STEER

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at

Arriving at Port of VANCOUVER *May 4, 1909* MAY [illegible] 1909, 190

No. on List.	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1		Yes	Self	$10	Yes	(1903) to 1907	Seattle	Gum Hong No. 46 Washington St Seattle	No	No	No	No	Good	No	5	10	Rem	Blk	Brown	Scar R wrist
2		Yes	Self	$2	Yes	1905 to 1907	Seattle	Pt Townsend	No	No	No	No	Good	No	5	2½	Rem	Blk	Brown	Scar R wrist
3		Yes	Father	$2	Yes				No	No	No	No								
4		Yes	Self	$2	Yes	1907	Seattle	Mak Lui	No	No	No	No	Good	No	5	3	Rem	Blk	Brown	Scar R wrist
5		Yes	Self	$2	Yes	1904 to 1907	Seattle	Hom Ling No. 26 Washington St. Seattle	No	No	No	No	Good	No	5	1	Rem	Blk	Brown	Gola tooth
6		No	Self	$3	Yes	1907	Helena	Pay Helena	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Rem	Blk	Brown	Scar R wrist
7		Yes	Self	$2	Yes	1907	Seattle	Mun Hon Co. 214 Washington St Seattle	No	No	No	No	Good	No						
8		Yes	Self	$2	Yes	1903	Portland		No	No	No	No	Good	No						
9		Yes	Self	$2	Yes	1906	Portland	Woy Pak Store	No	No	No	No	Good	No						
10		Yes	Self	$2	Yes	1905	Portland	Lee On Kee	No	No	No	No	Good	No						
11		No	Father	$2	Yes	1900 to 1907	Olympia	Lock Coon	No	No	No	No	Good	No	5	3¾	Rem	Blk	Brown	Scar R wrist
12		Yes	Self	$2	No															
13		Yes	Father	$2	No			Lee Dong	No	No	No	No	Good	No						
14		Yes	Father	$2	No			Lee Took												
15		Yes	Self	$2	Yes	1893 to 1908	Portland	Lee Took	No	No	No	No	Good	No						
16		Yes	Self	$2	Yes	1907	Portland	Lee Took	No	No	No	No	Good	No						
17		No	Self	$5	Yes	1899 to 1908	Ft Lundow	Hs Lawyer, Courtenay Pt Hudson, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Rem	Blk	Brown	Scar R side mouth
18		Yes	Self	$2	No	1905	Portland	Sam Hing Co. 2 St Portland	No	No	No	No	Good	No						
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Chinese Ex. Act

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or

I, H. Pybus Master of the EMPRESS OF JAPAN, from
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therein employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon, investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or contagious disease, or is a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning aliens named therein is correct and true in every respect.

H Pybus
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of May, 1907,
at VANCOUVER

Benjamin A Hunter
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, wife, parent, grandparent, other relative, friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if not, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the amount of money shown. Money brought by the head of a family for himself and family should be credited to members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States).—The entries in column 16 should show whether the alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) of last previous arrival.

Column 17 (Going to join relatives or friends).—The entry in column 17 should show whether the alien is going to join relatives or friends in the United States, and if so, what relative or friend, giving name and address.

Columns 18 to 30.—The answers to these questions are to be entered by the Immigrant Inspector at the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John A. Stewart, Surgeon of the EMPRESS OF CHINA sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Manitoba Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John A. Stewart M. D.

Sworn to before me this 29th day of May, 1909

at VANCOUVER, B. C.

George E. Bowyer
Immigration Officer.

B—1116

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSEN[illegible]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Con[illegible]

2 S. S. EMPRESS OF CHINA, sailing from HONG KONG.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and [illegible] of relative [illegible]
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
Transit	Armistead	Henry	33		M	S	Educ. Defr	Yes	Yes	England	English	India	Calcutta	[illegible]
Transit 2	Jewett	George Harley	53		M	M	Admiral Retired	Yes	Yes	England	English	India	Bombay	Son [illegible]
Transit 3	Jewett	Evanthea L.	[illegible]		F	M	wife	Yes	Yes	England	Irish	India	Bombay	Town [illegible]
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													

3/4

B Drano

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, write "Tourist" or "Transit."
†"Race or People" is to be determined by the alien[illegible]

THIS SHEET IS FOR SALOON OR [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARR[illegible]

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board [illegible]

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. *May 2* [illegible]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by himself, herself, wife, husband, parent, grandparent, child, guardian, relative, friend, or other person, and whether by himself, herself, or others.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1	Yes	Self	Yes	No			To transit A-6738	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None
2	Yes	Self	Yes	Yes	1913	Portal	To transit A.6724	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Fair	Brown	Brown	None
3	Yes	Husband	Yes	Yes	1914	Portal	To transit A.6725.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Grey	None
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CL

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARR

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. *May 2*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	Marks of identification.
1	Yes	Self	Yes	No			To transit A-6738	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None
2	Yes	Self	Yes	Yes	Trans N.Y.	1840	To transit A.6724	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Florid	Brown	Blue	None
3	Yes	Husband	Yes	Yes	Trans N.Y.	1840	To transit A.6725.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Grey	None
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. ARCHIBALD, R.N.R. Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the EMPRESS OF CHINA, from HONG KONG, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Archibald
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of May, 1906

at VANCOUVER, B. C.

George E. Bruniges
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of [illegible] relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative or friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the [illegible] members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place [illegible], as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, and complete address*).—The entry in column 18 should show whether going to join [illegible] a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The contents in these columns are subject to [illegible] the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John A. Stewart, Surgeon of the EMPRESS OF CHINA, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the Manitoba Medical Act, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

John A. Stewart M. D.

Sworn to before me this 29th day of May, 1909
at VANCOUVER, B. C.

George E. Bunny
Immigration Officer.

B—1116

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PA

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Co

S. S. EMPRESS OF CHINA. sailing from SHANGHAI.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and address of
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
Transit	England	Walter William	23		M	S	Common Seaman	Yes	Yes	England	English	China	Shanghai	Pt Chester
Transit	Hepper	George Shrigley	24		M	S	Lieut Engineer R.N.R.	Yes	Yes	England	English	China	Shanghai	Pt Chester
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
NOT USED														
NOT USED														

2 Drums

*Instead of showing occupation of tourists and others in transit, write "Tourist."
†"Race or People" is to be determined by the alien himself.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARR[illegible]

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on [illegible]

Arriving at Port of VANCOUVER, B. C. *May 29* [illegible]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by himself, whether paid by relative, friend, or other person, and if so, what relative or friend, or what other person.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.
1	Yes	A. A. Dob Coy Ltd	Yes	No			to Hamid A 6737 ✓	No	No	No	No	Good	No	5	10	Med	Med Grey
2	Yes	Self	Yes	No			to Hamid A 6736 ✓	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair Blue
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. ARCHIBALD, R.N.R. (State whether Master, First or Second Officer.) Master of the EMPRESS OF CHINA, from SHANGHAI, solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel duly employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens mentioned in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own personal investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or with a dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Archibald
Master. Officer.

Sworn to before me this 29th day of May, 1909,

at VANCOUVER, B. C.

Geo. E. Bruce
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country *of* last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show the name of place (city or town) of final destination, if within the United States, whether it be in the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should indicate by whom passage was paid, as self; husband; father; mother; brother; sister; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less than that amount*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the amount of money shown. Money brought by the head of a family should be shown for all members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States*).—The entries in column 17 should show whether or not the alien has been in the United States before; and if so, the year (or period) of last previous visit.

Column 18 (*Going to join a relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether or not the alien is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and where.

Columns 19 to 32.—The entries in these columns are for the information of the inspection officer in the classification of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John A. Stewart, Surgeon of the EMPRESS OF CHINA VANCOUVER, B.C. Sailing Steamer, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Manitoba Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John A. Stewart M. D.

Sworn to before me this 29th day of May, 1909

at VANCOUVER, B. C.

George E. Bruce

Immigration Officer.

3—2118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

3—2118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PA

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of C

S. S. EMPRESS OF CHINA. sailing from YOKOHAMA.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and address of
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
Trans	Bernard	Felix	53		M	S	Mech Engineer	Yes	Yes	Belgium	Belgian	Ohio	Mayes	
Transit 2	de Morsay	Veni (Visconte)	48		M	S	None	Yes	Yes	France	French	France	Paris	
Transit	Gaskell	William	35		M	S	Civil Service	Yes	Yes	England	English	India	Hyderabad	
Transit	Infante	Severio	45		M	M	Solicitor	Yes	Yes	Spain	Spanish	Argentine Republic	Rosario de Santa Fe	
Transit	Infante	2 Children	33		F	M	None	Yes	Yes	Spain	Spanish	Argentine Republic	Rosario de Santa Fe	
4	Eliminated by Insptr Bonnyn. remains in Canada	Andrew Henry	64		M	M	Solicitor	Yes	Yes	England	English	India	Ootacamund	
Transit	Justice	William Adolphus	39		M	M	Military	Yes	Yes	Scotland	Scotch	India	Madras	
Transit	Justice	Rose	37		F	M	None	Yes	Yes	Scotland	Scotch	India	Madras	
Transit	Dannelongue	Doctor	69		M	W	Professor	Yes	Yes	France	French	France	Paris	as above
Transit	Dannelongue	Marie	37		F	S	None	Yes	Yes	France	French	France	Paris	None given. Artist
Transit	Patching	Edward Cunningham	69		M	M	Auctioneer	Yes	Yes	England	English	England	Worthing	Jaku - none given
Transit	Patching	Louisa	66		F	M	Wife	Yes	Yes	England	English	England	Worthing	
Trans 13	Eliminated by Insptr Bonnyn. disembarked Victoria	Paul Herbert Thomas	30		M	S	Artist	Yes	Yes	England	English	Japan	Kobe	
2 14	Eliminated by Insptr Bonnyn. DID NOT PAY HEAD TAX	Smith	30		M	S	Artist Engineer	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	landed on route
Transit	Stanley	Frederick	39		M	S	Military	Yes	Yes	England	English	Japan	Kobe	
1 15	Eliminated by Insptr Bonnyn. disembarked Victoria	Allen	60		M	M	Trader	Yes	Yes	Australia	English	S. Australia	Adelaide	
Trans 17	Eliminated by Insptr Bonnyn. disembarked Victoria	Stone	57		M	M	Clerk	Yes	Yes	Australia	Irish	S. Australia	Adelaide	
Transit	Tooth Lucas	Robt Sir	64		M	M	Baronet	Yes	Yes	England	English	England	London	Dante. H.
Transit	Tooth Lucas	Lady	54		F	M	None	Yes	Yes	England	English	England	London	
Transit	Tooth Lucas	Vera Hebe Miss	21		F	S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	as above
Transit	Tooth Lucas	Archibald Leonard	24		M	S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	as above
Transit 22	Mayes	Charles	21		M	S	Farmer	Yes	Yes	England	English	England	London	as above
Transit 23	Sheriff	Robbie	35		M	S	Lodge Keeper	Yes	Yes	Scotland	Scotch	England	London	as above
Transit 24	Windeyer	Ella Mowbray	54		F	M	None	Yes	Yes	Australia	Scotch	Australia	Burnside	
Transit 25	Windeyer	Agnes Mowbray	23		F	S	None	Yes	Yes	Australia	Scotch	Australia	Burnside	
20	Eliminated by Insptr Bonnyn. remains in Canada	Hamilton	30		M	M	Mech	Yes	Yes	England	English	England	London	
21	Eliminated by Insptr Bonnyn. remains in Canada	Ellen	30		F	M	None	Yes	Yes	England	English	England	London	
20	Eliminated by Insptr Bonnyn. remains in Canada	Hamilton Robert Ernest	2		M	S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	
29	Eliminated by Insptr Bonnyn. remains in Canada	Campbell Gertrude Lucie	3		F	S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	
Transit 26	Sinclair	Lord	21		M	S	None	Yes	Yes	Scotland	Scotch			
							NOT USED							
							NOT USED							
							NOT USED							

21/10

* Insert kind of work, occupation or trade.
† Race or People to be determined by the immigrant himself.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port

Arriving at Port of VANCOUVER, B. C. *May 29th 1904*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by other person, a relative, friend, society, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.
1	Yes	Self	More	No			Ex transit H 6754	No	No	No	Good	No	5	10	DK	Brn	Brn	None
2	No	Self	More	No			Ex transit H 6753	No	No	No	Good	No	5	9	DK	Brn	Brn	None
3	Yes	Self	More	No			Ex transit H 6745	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Dark	Blue	None
4	Yes	Self	More	No			Ex transit H 6763	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	Grey	Right hand frost bitten
5	Yes	Husband	More	No			Ex transit H 6764	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Grey	None
6	Yes	Self	More	No			Ex transit	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Grey	None
7	Yes	Self	More	No			Ex transit H 6755	No	No	No	Good	No	5	6½	Dark	Brown	Grey	Lower lip cut on left side
8	Yes	Husband	More	No			Ex transit H 6752	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	Upper lip cut on right side
9	Yes	Self	More	No			Ex transit H 6759	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	White	Dark	None
10	Yes	Father	More	No			Ex transit H 6760	No	No	No	Good	No	5	6½	Dark	Dark	Dark	None
11	Yes	Self	More	No			Ex transit H 6748	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Grey	Grey	None
12	Yes	Self	More	No			Ex transit H 6749	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Grey	Brown	None
13	Yes	Self	More	No			Ex transit	No	No	No	Good	No						
14	Yes	Self	More	No			Ex transit	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Grey	Grey	
15	Yes	Self	More	No			Ex transit H 6750	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Fair	Grey	Mole on left cheek
16	Yes	Self	More	No			Ex transit	No	No	No	Good	No	6	5	Fair	Grey	Blue	
17	Yes	Self	More	No			Ex transit	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Grey	
18	Yes	Self	More	No			Ex transit H 6728	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None
19	Yes	Husband	More	No			Ex transit H 6729	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Blue	None
20	Yes	Father	More	No			Ex transit H 6730	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None
21	Yes	Father	More	No			Ex transit H 6731	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None
22	Yes	Father-in-law	More	No			Ex transit H 6732	No	No	No	Good	No	5	9	DK	Brown	Brown	None
23	Yes	Father-in-law	More	No			Ex transit H 6733	No	No	No	Good	No	5	9	DK	Brown	Brown	None
24	Yes	Self	More	No			Ex transit H 6726	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Grey	None
25	Yes	Self	More	No			Ex transit H 6727	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Grey	None
26	Yes	Self	More				Ex transit											
27	Yes	Self	More				Ex transit											
28	Yes	Self	More				Ex transit											
29	Yes	Self	More				Ex transit											
30	Yes	Self	Yes	No			Trans H 6746.	No	No	No	Good	No	6	4				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. ARCHIBALD, R.N.R. (State whether Master, First or Second Officer.), of the EMPRESS OF CHINA, from YOKOHAMA, solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Archibald
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of May, 1909,
at VANCOUVER, B. C.

George E. Bruyeas
Immigration Officer.

11—7118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—7118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the actual amount, as nearly as shown. Money brought by the head of a family should not be counted among the separate members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) the alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1903, New York.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, and address*).—The entry in column 18 should show whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to examination by the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have been duly appointed Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Manitoba Medical Act, and that I have personally examined each of the aliens named hereunder, and that the foregoing List or Manifest is true, to the best of my knowledge and belief, full and true in all particulars, relative to the health and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26th day of January, 1910

at VANCOUVER, B. C.

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS

4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of

S. S. EMPRESS OF CHINA. sailing from YOKOHAMA.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Destined
U.S.C. 1	Brownson	Jane Taft	50		F	S	None	Yes	Yes	USA	English	USA	Lenox	
U.S.C. 2	Cheney	Dorothy	28		F	S	None	Yes	Yes	USA	U.S.A	USA	[illegible]	
U.S.C. 3	Ferguson	Eleanor	33		F	S	Teacher	Yes	Yes	USA	U.S.A.	USA	Lenox	
U.S.C. 4	Findley	Ethel	22		F	S	None	Yes	Yes	USA	U.S.A.	USA	New York	
U.S.C. 5	Gilman	Gertrude	40		F	S	Missionary	Yes	Yes	USA	English	USA	Springfield	
U.S.C. 6	Mead	Louise	42		F	S	None	Yes	Yes	USA	U.S.A.	USA	New York	
U.S.C. 7	Sweeting	Louise V.	60		F	Wd	None	Yes	Yes	USA	English	USA	Lenox Mass	
U.S.C. 8	Victor VIETOR	Carl	62		M	M	Merch	Yes	Yes	USA	German	USA	New York	
U.S.C. 9	Victor VIETOR	Ernestine	54		F	M	None	Yes	Yes	USA	American	USA	New York	
U.S.C. 10	Wright	Frederick Thompson	44		M	S	Physician	Yes	Yes	USA	U.S.A	USA	Lenox	
Transit 11	Collins	William Alex	36		M	M	Butcher	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	
Transit 12	Collins	Grace	30		F	M	None	Yes	Yes	Scotland	British	Scotland	Aberdeen	
Transit 13	Spicer	Charlotte	54		F	S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	
Transit 14	Spicer	Harriett	51		F	S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	
Transit 15	Buckingham	William	54		M	M	Merchant	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	
Transit 16	Buckingham	Hannah J.	44		F	M	None	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	
Transit 17	Buckingham	Victoria	23		F	S	None	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	
Transit 18	Buckingham	Eva	21		F	S	None	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	
Transit 19	Buckingham	Laura	19		F	S	None	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	
Transit 20	Buckingham	William	16		M	S	None	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	
Transit 21	East	Frederick G	40		M	M	Secretary	Yes	Yes	England	English	England	London	
Transit 22	Stewart	Hubert L.	30		M	S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	
Transit 23	Radcliff	Helen	37		F	S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	
Transit 24	Kelly	Beatrice	33		F	M	None	Yes	Yes	England	English	England	London	
Transit 25	Rowlands	Mary	28		F	S	Maid	Yes	Yes	England	English	England	London	
26			NOT USED											
27			NOT USED											
28			NOT USED											
29			NOT USED											
30			NOT USED											
			NOT USED											
			NOT USED											

1910

15 March

THIS SHEET IS FOR SALOON OR [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRI[illegible]

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on b[illegible]

Arriving at Port of VANCOUVER, B. C. *May - 29 - 1[illegible]*

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.
1	Yes	Self	Mother	$50	Yes	4 yrs	Lynden	Born in United States	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brn	Blue	None
2	Yes	Self	Mother	Yes	28 yrs	Family Member		No address - refused.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Blue	None
3	Yes	Self	Mother	Yes	33 yrs	Canada		No Address. Refused	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Blue	None
4	Yes	Self	Mother	Yes	22 yrs	New York		Father Mr. Findley 10 East 60 St New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn	Blue	None
5	Yes	Wife & Son	Mother	Yes	Born U.S.A.	Springfield		Mother Mrs. J. Abelman Springfield	No	No	No	No	Good	No	5	5	Light	Brn	Blue	None
6	Yes	Self	Mother	Yes	4 yrs	New York		Sister Mrs. Emma Mehl 56 East 63rd St New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Blue	None
7	Yes	Self	Mother	Yes	6 yrs	Canada		Home Returning to own Home	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Gray	Blue	None
8	Yes	Self	Mother	Yes	40 yrs	New York		56 East 56th St New York Returning to own Home	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Brn	None
9	Yes	Self	Mother	Yes	54 yrs	New York		56 East 56th St New York Returning to own Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Light	Grey	Grey	None
10	No	Self	Mother	Yes	44 yrs	New York		Douglas Arizona	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fair	Brn	Brn	None
11	Yes	Self	Mother	Yes	Trans	New York		En transit a 6761	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brn	Brn	None
12	Yes	Self	Mother	No	No			En transit a 6760	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Hazel	None
13	Yes	Self	Yes	Yes	Trans S.T. 1898			Trans A-6734	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Blue	None
14	Yes	Self	Yes	Yes	Trans S.T. 1898			Trans A-6735	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Grey	Blue	None
15	Yes	Self	Yes	No				Trans A 6739	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Grey	Blue	None
16	Yes	Husband	Yes	No				Trans A 6740	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brn	Blue	None
17	Yes	Father	Yes	No				Trans A 6741	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Brn	Blue	None
18	Yes	Father	Yes	No				Trans A 6742	"	"	"	"	"	"	5	0	Fair	Brn	Blue	None
19	Yes	Father	Yes	No				Trans A 6743	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	Brn	Blue	None
20	Yes	Father	Yes	No				Trans A 6744	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Brn	Blue	None
21	Yes	Self	Yes	Yes	Trans N.Y. 1906			Trans A. 6747	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Blue	None
22	Yes	Self	Mother	Yes	No			En transit A. 6758	"	"	"	"	Good	No	5	11	Fair	Brn	Blue	None
23	Yes	Self	Mother	Yes	Trans 1901 1902			En transit A. 6755	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brn	Brn	None
24	Yes	Self	Mother	No				En transit A. 6756	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	Brn	Brn	None
25	Yes	Self	Mother	No				En transit A 6757	"	"	"	"	Good	"	5	7	Fair	Brn	Blue	None
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible]. ARCHIBALD, R.N.R. (Give whether Master, First or Second Officer), of the EMPRESS OF CHINA, from YOKOHAMA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Archibald
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of May, 1909

at VANCOUVER, B. C.

Geo. E. Briggs
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show [illegible] the place (city or town) of final destination, if within the United States, [illegible] the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should [illegible] definitely by whom passage was paid, as: self; husband; father; [illegible] friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50*) [illegible] column 16 should give in each case [illegible] shown. Money brought by the head of a family [illegible] members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the U.*) [illegible] The entries in column 17 should [illegible] before; and if so, the year (or [illegible]

Column 18 (*Going to join*) [illegible] entry in column 18 should [illegible] so, what relative or friend [illegible]

Columns 19 to 22.—[illegible] inspection officer in the case [illegible]

Affidavit of Surgeon.

....., Surgeon of the ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years experience as a Physician and Surgeon, and that I am qualified to practice as such, and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named therein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, true and correct in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	4			41	10	51
SECOND						
THIRD	1			5	#	5
TOTAL	5			46	10	56

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	41	41					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3		3	3	#	#	#
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	44	41	3	3	#	#	#

Chinese 3

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	41
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	41

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

WRITTEN BY L M K
DATE Jan. 19/10 NUMBER 18
DATE NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

2 Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Chinese sailing from Hong Kong, May 8, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	NOT USED		Sheet 3, Line 10.													
Deported M.W. 6-2-09	Yuk	Jan	18		m	S	Student	yes	yes	China	Chinese	China	Sunning	Mother, Yee Hang, Ha Ping, Sunning, China.	Wash	Seattle
3	NOT USED															
4	NOT USED		Sheet 3, Lines 14 and 15.													
Deported M.W. 6-2-09	Ng	Leong	20		m	S	Salesman	yes	yes	China	Chinese	China	Canton	Father, Lee Hing, Ha Ping, Sunning, China	Wash	Seattle
Deported M.W. 6-2-09	Ng	Ie Hung	20		m	S	Salesman	yes	yes	China	Chinese	China	Canton	Father, Kop Lui, Ha Ping, Sunning, China	Wash	Seattle
7	NOT USED															
8	NOT USED		Sheet 4, Lines 6 and 7													
Admitted M.W. 6-24-09	Lew	Yee	Seattle Office instructed to manifest this alien on Boyd for hospital treatment.													
Admitted M.W. 6-24-09	Lew	Yee	24		m	M	Merchant	yes	yes	China	Chinese	U.S.A.	St Louis	Mother, Leong Shee, Bakka, Leong Ling, Lekong	Mo.	St Louis
			19		f	W	Wife	yes	yes	China	Chinese	China	Sunning	Mother-in-law, Leong Shee, Bakka, Sunning, China	Mo.	St Louis
11	NOT USED		Seattle Office instructed to manifest this alien													
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																

5 Chinese

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of Vancouver, B.C. , May 29 , 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2	Yes	Self	50	No			Father, Wah Yuen, 217 Washington St., Seattle, Wash	No	No	No	No	Diseased	No	5	6	Dark	Black	Brn	Moles right cheek Scar left temple	China	Small
3																					
4																					
5	Yes	Self	50	No			Alaska-Yukon Exposition	No	No	No	No	Diseased	Poor Eyesight	5	6	Dark	Blk	Brn	Long scar on top of head	China	Ha P
6	Yes	Self	50	No			Alaska Yukon Exposition	No	No	No	No	Diseased	No	5	3½	Dark	Blk	Brn	Mole upper lip Pit centre forehead	China	Ha P
7																					
8																					
9	Yes	Self	50	yes 1898	1908	St. Louis	Benjamin 1317 Market St. St. Louis no	No	No	No	No	Diseased	No	5	3½	Brn	Blk	Dark	Pit on nose	China	Bak R
10	Yes	Husband	50	No			Accompanying husband next above	No	No	No	No	Diseased	No	4	9½	Brn	Blk	Dark	Scar over right eye	China	Chang St
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16							Benjamin Abbott.														
17							Immigrant Inspector.														
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Archibald, master, of the S.S. "Empress of China" from Hong-Kong do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Archibald
Master Officer.

Sworn to before me this 2d day of June, 1909,
at Vancouver, B.C.

Benjamin A. Hunter
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 6 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John A. Stewart, Surgeon of the EMPRESS OF CHINA Sailing thereon/~~employed by~~ do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the authority of The Manitoba Medical Council and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of May, 1909

at ~~VANCOUVER B.C.~~ VICTORIA B. C.

W. H. Beckett

Immigration Officer.

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	2		2		2
SECOND						
THIRD						
TOTAL	1	2		2		2

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISPOSITION ACC.	DISPOSITION REJ.
ADMITTED	2	2						
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	-------	-------	-------	-------	-------	----		
TEMPORARILY DETAINED	-------	-------	-------	-------	-------	----		
TOTAL	2	2						

NON-IMMIGRANTS.

In Transit 2

Tourists

Residents of United States

Total 2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

WRITTEN BY L.M. ~~A.G.~~

DATE Jan. 18/10

NUMBER 28

DATE

NUMBER

NOT USED

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UN

4

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

S. S. EMPRESS OF CHINA. sailing from YOKOHAMA. 18 May 1

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Dest.
[Transit	Stone	Cabin	16	M	S		Miss	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Adelaide	Mr Chas Stone Mt Lyndock St Adelaide	Ade
Transit	Stone	Harriet	57	F	M		Wife	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Adelaide	Chas Stone 73 Russell St Adelaide	Ade
3	Paul Evans	24	Engineer		M	S	Mate	Yes	Yes	England	English	England	Yoke		
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Edward Sewell
Immigrant Inspector

12 12

*Persons [illegible] immigration of tourists and aliens in transit [illegible] "Calling or Occupation."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. [illegible] as much [illegible] as that of the native country.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~VANCOUVER, B. C.~~ VICTORIA, B. C., *29 May*, 1909

11—1316

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether (1) a prostitute, or (2) a person coming for an immoral purpose, or (3) imported by another for such purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	—	—	To transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Blue	[illegible]	England	[illegible]
2	Yes	Self	Yes	No	—	—	To transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Grey	Grey	[illegible]	England	[illegible]
3	Yes	Self	Yes	No			To transit	No	No	No	No	Good	No								
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. ARCHIBALD, R.N.R. Master, of the EMPRESS OF CHINA, from YOKOHAMA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Archibald
Master Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1909

at ~~VANCOUVER, B. C.~~ VICTORIA, B. C.

W. J. Beckett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

IN-BOUND .....[redacted]

[redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC Seaports

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-[illegible]-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 320, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348.T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .....[redacted]

[redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 320, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S

Arriving at Port of ~~VANCOUVER, B. C.~~ VICTORIA, B. C. *29 May, 1909*

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or a charitable, or benevolent institution; or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	More	No	—	—	To transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Blue		England	[illegible]
2	Yes	Self	More	No	—	—	To transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Grey	Grey		England	Birkenhead
3	Yes	Self	More	No	—	—	To transit	No	No	No	No	Good	No								
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. ARCHIBALD, R.N.R. Master, of the EMPRESS OF CHINA, from YOKOHAMA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Archibald
Master Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1909

at ~~VANCOUVER, B.C.~~ VICTORIA, B. C.

W. J. Beckett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. G. Kendall, Surgeon of the Makura, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
McGill Diploma, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

L. G. Kendall

Sworn to before me this 12th day of June, 1909
at Victoria BC

Willard G. Beckwith
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Makura sailing from Sydney N.S.W., 11th May, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Erased by Insp Smyth did not appear for examination														
2	Erased by Insp Smyth did not appear for examination												son Mr [illegible]		
3	Erased by Insp Smyth did not appear for examination												brother Mr [illegible]		
4	Erased by Insp Smyth Left not as per order for examination												[illegible]		
5	Erased by Insp Smyth did not appear for examination												sister Miss [illegible]		
6	Erased by Dr Mary Smyth – placed on 6 mg												husband Mr [illegible]		
7	Erased by Insp Smyth placed on 6 mg												father Mr [illegible]		
8	Erased by Insp Smyth placed on 6 mg												mother Mr [illegible]		
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*[illegible]

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be [illegible]

Form 629
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

~~#~~ 1/28 ~~List~~ A.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. Makura, sailing from Honolulu, 190 . Arriving at Port of Victoria, June 1, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9
No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Nationality (Country of which citizen or subject)	*Race or People	Time of entering Insular Possession	Country whence Alien entered Insular Possession	Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
	Family Name	Given Name							
mw. 1	Devaney	Hope (Miss)	20	F	US	American	1908	US	Seattle Wash
mw. 2	Hapsden	Chas B	38	M	US	American	Jan 1909	US	Seattle Wash
mw. 3	Bischof	Ernest	36	M	US	German	may 30 1907	US	Seattle Wash
mw. 4	Kentzy	Chas K	62	M	US	American	may 1907	US	Seattle Wash
mw. 5	Moore	Mary	31	F	US	American	Jan 1909	US	Philadelphia Pa
mw. 6	Maxwell	Willie G	25	F	US	American	Jan 1909	US	Seattle Wash
mw. 7	Rose	Emma	36	F	US	American	Jan 1909	US	Seattle Wash
	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

W E Smyth
Im Insp

* See list of races on back of sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *190*

at .....

.....

Immigration Officer.

11—8042

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1139

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Victoria B.C., June 1st, 1909

128

11—1115

No. on list.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	yes	1907	Montreal	brother Mr C Aldridge Ins Montreal P.Q.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none	Scotland
2	yes	self	yes	yes	1907	Montreal	wife Mrs C Aldridge Ins Montreal P.Q.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Wales
3	yes	self	yes	yes	1907	Buffalo	none	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark	brown	none	Canada
4	yes	husband	yes	yes	1907	Buffalo	none	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	brown	none	Canada
5	no	self	yes	yes	1903	Seattle	friend Mr Ferguson 1216 Broadway, Seattle	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	brown	none	Wales
6	yes	self	yes	yes	1907	Honolulu	none	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	brown	none	Canada
7	yes	father	yes	yes	1907	Honolulu	home	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	grey	none	Wales
8	no	self	yes	yes	1907	Honolulu	friend Mr H E Hayward 232 10th Hayward, Honolulu	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Canada

W E Smythe
Imm Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Gibb Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Makura, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J McGuire
Master Officer

Sworn to before me this 12th day of June, 1909,
at Victoria BC

Willard G Beckwith
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, C. A. Funstall, Surgeon of the Makura, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill Diploma, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. A. Funstall

Sworn to before me this ~~2nd~~ 1st day of June, 1909

at Victoria, B.C.

Hellard G. Beckwell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Makura sailing from Sydney, N.S.W., 11th May, 1909

11—11B

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Caldwell	Albert	42	M	M	mine	yes	yes	Australia	English	Cal	Los Angeles	wife Mrs A Caldwell Los Angeles Cal	Cal	Los Angeles
2	Caldwell	Cornelia M	37	F	M	wife	yes	yes	Australia	English	Cal	Los Angeles	Son in Law Mr Ryan	Cal	Los Angeles
3	Ryan	Frank J.	14	M	S	student	yes	yes	Australia	English	N.S.W.	Sydney	father Mr J Ryan Makura Manly Beach Sydney N.S.W.	N.S.W.	Sydney
4			Erased by Purser Beckett. Did not appear.										friend Mrs J Matthews		
5			Erased by Purser Beckett. Did not appear.												
6	Octavia	Lilly	32	F	S	Theatre	yes	yes	Australia	English	Victoria	Melbourne	friend Mr H Hamilton St, Caulfield Melb	Vict	
7	Deane	David	35	M	S	Theatre	yes	yes	Australia	English	Victoria	Melbourne	sister Mrs E Richardson 23 Emerald St. Sth Melbourne	Vict	
8	Denman	Lancelot B.	48	M	M	Commander R.N.	yes	yes	England	English	S Africa	Eshowe	brother Mr A Denman 29 Cranley Gardens Kensington, London	Eng	
9	Denman	Blanche F. F.	44	F	M	wife	yes	yes	England	English	S Africa	Eshowe	Son in Law M. A. Denman 29 Cranley Gardens Kensington London	Eng	
10	Denman	Minnie M. F.	48	F	W	none	yes	yes	England	English	S. Africa	Eshowe	Bro in Law M. A. Denman 29 Cranley Gardens Kensington London	Eng	
11	O'Hanlon	Annie	16	F	S	none	yes	yes	Australia	Irish	Victoria	Melbourne	father Mr O'Hanlon 92 Palmerston St Carlton, Melb	Vict	
12	Smith	Henry	55	M	S	engineer	yes	yes	U.S.A.	German	ships	Seattle	friend Mr H Barby 42 Blanche St Sth Melbourne	Vict	
13	Seccombe	Caroline May	25	F	S	none	yes	yes	Australia	Eng Australian	N.S.W.	Lismore	father Mr J Seccombe Dorrington Tas. N.S.W.	Vict	
14	Ladd	Charles	50	M	M	Engineer	yes	yes	U.S.A.	English	Ill.	Chicago	sister Mrs Oleson 1915 Leffingwell St Chicago	Ill	
15	Ladd	Charlotte	48	F	W	none	yes	yes	U.S.A.	English	Ill.	Chicago	English	Ill	
16	Moreton	Jane	39	F	S	nurse	yes	yes	Irish	Irish	N.S.W.	Christchurch	father Mr T Moreton Grange Lodge, Clonmel Co Tipperary		
17	Holmes	Frances	42	M	M	merchant	yes	yes	N.S.W.	English	N.S.W.	Wellington	wife Mrs Holmes 11 Kensington St. Balmain	N.S.W.	
18	Fanning	Bessie M.	21	F	S	none	yes	yes	Australia	English	N.Zland	Gympie	father Mr W. M. Thompson Moreland, Gympie, N.Zland	Qld	
19	Douglas	Geo H.	38	M	M	journalist	yes	yes	Australia	English	Tasmania	Hobart	mother Mrs A. Douglas 221 Spencer St, Melbourne	Vict	
20	Douglas	Mary V. V.	26	F	M	wife	yes	yes	Australia	English	N.S.W.	Sydney	mother Mrs Meadows 6 James St, Northcote, Melb	Vict	
21	Young	Kirk, Lee	32	M	M	Trader	yes	yes	U.S.A.	U.S.A.	Victoria	Warburton	friend Mr D. R. Anderson Warburton Victoria	Vict	
22	Bond	Retta L.	39	F	M	wife	yes	yes	U.S.A.	U.S.A.	Victoria	Warburton	do	Cal	Healdsburg
23	Bond	Hunter L.	15	M	S	son	yes	yes	U.S.A.	U.S.A.	Victoria	Warburton	do	Cal	Healdsburg
24	Bond	Cyril A.	12	M	S	son	yes	yes	U.S.A.	U.S.A.	Victoria	Warburton	do	Cal	Healdsburg
25	Bond	Morton L.	11	M	S	son	yes	yes	U.S.A.	U.S.A.	Victoria	Warburton	do	Cal	Healdsburg
26	Bond	Elwyn V.	9	M	S	son	no	no	U.S.A.	U.S.A.	Victoria	Warburton	do	Cal	Healdsburg
27	Bond	Retta E.	2	F	S	daughter	no	no	U.S.A.	U.S.A.	Victoria	Warburton	do	Cal	Healdsburg
28			Erased by Purser. Cause unknown												
29			Erased by Purser Cause unknown												
30			Erased by Purser. Cause unknown												

NOT USED
NOT USED

12/13
44

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—3336

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

129

Arriving at Port of Victoria. B.C. , *June 1st*, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	yes	Apl 1907	Victoria	son in law Mr W.H. Hooper	no	no	no	no	good	no	6		fair	grey	blue	none	Eng	Folkestone
2	yes	husband	yes	yes	Apl 1907	Victoria	Son in Law	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	grey	blue	none	Eng	Folkestone
3	yes	self	yes	yes	1907	Victoria	sister Mrs W.H. Rosemeyard	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark	brown	none	Eng	Folkestone
							Eng and Uncle 6 Mo														
							brother 18 Months														
6	yes	self	yes	no			none address	no	no	no	no	good	no	5	3	med	brown	blue	135	none	England	London
7	yes	self	yes	no			none address	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	155	none	Victoria	Holland
8	yes	self	yes	no			In Transit. Issued A4611	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	Dk	blue		none	England	London
9	yes	husband	yes	yes	1886	Paris	In Transit Issued A4612	no	no	no	no	good	no	5		fair	fair	grey		none	Jersey	St Helens
10	yes	Son	yes	yes	1886	Paris	In Transit Issued A4613	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	brown		none	Isle of Man	
11	yes	self	yes	no	1882		Mrs Lapham	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark	blue	125	none	Victoria	Melbourne
12	yes	self	yes	yes	1907	Paris	666 Fine St. S.F. Cal.	no	no	no	no	good	no	5		Superior	Court	City & Co S.F. Cal	Dec 18/1890	2nd papers		
							friend Mr J Barby														
							6 Clay St S.F. Cal.														
13	yes	brother	yes	no			brother Mr A Tecumseh	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	grey	blue		none	Germany	Hanover
							S.F.O. S.F. Cal.														
14	no	self	yes	yes	1868 1908	Chicago	wife Mrs Ladd	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	blue	140	none	Ill	Shelbyville
							1852 Arlington Ave, Chicago														
15	no	self	yes	yes	1868 1908	Chicago	daughter Mrs Kling	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue		none	Ill	Chicago
							6018 Loomis St. Chicago														
16	yes	self	yes	no			none	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue		none	England	Sheffield
17	yes	self	yes	no			In Transit Issued A4608	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	blue		none	Ireland	Londonderry
							friend Mr Williams														
18	yes	self	yes	no			825 Park St. S.F. Cal.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	light	blue		none	N.J.	Newark
19	yes	self	yes	no			none Address.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	125	none	Ireland	Kingscourt
20	yes	husband	yes	no	1869		none Address	no	no	no	no	good	no	5	7½	dark	dark	brown	150	none	Victoria	Melbourne
21	no	self	yes	yes	1892	Oakland	mother Mrs Bond	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	125	none	Victoria	Melbourne
							Healdsburg. Cal														
22	no	husband	yes	yes	Apl 1894	Oakland	do	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	grey		none	Cal	Russia
23	no	father	None	yes	Apl 1897	Oakland	do	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	blue		none	Cal	Germany
24	no	father	None	yes	Apl 1897	Oakland	do	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey		none	Cal	Oakland
25	no	father	None	no			do	no	no	no	no	good	no			fair	fair	blue		none	Cal	Oakland
26	no	father	None	no			do	no	no	no	no	good	no	5		dark	brown	brown		none	Victoria	Melbourne
27	no	father	None	no			do	no	no	no	no	good	no			fair	brown	blue		none	Victoria	Melbourne
								no	no	no	no	good	no			fair	fair	blue		none	Victoria	Victoria
28																						
29																						
30																						

Checked by
W.J. Beckett
Immigrant Inspector

Certificate Dated Apr 28/09 Issued John N. Jewell, Amer Con. Melbourne

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Gibb Master, of the Mara, from Sydney, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gibb
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1909,
at Victoria B C

Willard G Beckett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. A. Kendall, Surgeon of the Makura, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill Diploma _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. A. Kendall

Sworn to before me this ~~2nd~~ 1st day of June, 1909

at Victoria B.C.

Willard G. Beckell

Immigration Officer.

11—1115

29

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Makura sailing from Sydney, N.S.W., 10th May, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Hindley	Isabella	40		F	S	none	yes	yes	Australian	Scotch	Victoria	Melbourne	Brother Mr A. Hindley	Mex	Monterey
Transit	Sopuski	Henry. Jas	38		M	M	Carpenter Builder	yes	yes	Australia English	English	N.S.W.	Sydney	Brother Mr J. A. Smith	"	"
Transit	Smith	Rose. M. M	40		F	M	cycle	yes	yes	English	English	U.S.A.	Sydney	Broughton St. Homebush Sydney	N.S.W.	Sydney
4	Park	William	72		M	M	no e	yes	yes	English	English	N.Z.	Auckland	Brother-in-law Mr. McArthur friend	U.S.A.	Sydney
5	Park	Maria	42		F	M	none	yes	yes	English	English	N.Z.Bld	Auckland	Mount Eden Rd. Auckland Fred Mr McArthur	Cal	S. Francisco
6	Park	Rose	21		F	S	none	yes	yes	N.Z.	English	N.Z.Bld	Auckland	Mount Eden Rd. Auckland Fred Mr McArthur	Cal	S. Francisco
7	Lepp	Jean	31		F	M	none	yes	yes	N. Zealand	English	N.Z.	Auckland	friend Mr McArthur	Cal	S. Francisco
8	Lewis	Doris	6		F	S	child	no	no	N.Z.	English	N.Z.Bld	Auckland	Mount Eden Rd. Auckland	Cal	S. Francisco
9	Wark	Florence	29		F	M	none	yes	yes	English	English	N.Z.	Auckland	With Parents friend Mr McArthur	Cal	S. Francisco
10	Keene	Elizabeth	50		F	M	none	yes	yes	American U.S.A.	U.S.A.	N.Z.	Waikato	Mount Eden Rd. Auckland none	Cal	S. Francisco
11	Levy	Joseph	Erased by Inspector Beckwith Placed on Man. 629.													
12	Levy		Erased by Inspector Beckwith Placed on Man. 629.													
Transit	Horwitz	Louis	30		M	M	Solicitor	yes	yes	Australia	Eng	Australia	Melbourne	Sister-Mrs S. Jacobs Mrs St Kilda Melbourne	Aust.	Melbourne
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

10/1 44

* Insert the letter showing occupation of boys under 16 and all children, whether single or married.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

23—3116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

130

Arriving at Port of Victoria B.C., June 1st, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, or otherwise, in violation of the United States laws.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	yes	yes	1906	Victoria B.C. (Tourist)	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	135 none	Victoria	Belleau
2	yes	self	yes	yes	1896	New York 28 Eureka St. Tourist	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	160 none	England	Somerset
3	yes	husband	yes	no	—	Tourist do	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	blue	140 none	England	Manchester
4	yes	self	yes	no	—	Daughter Mrs. C.R. Sopwarth 769-13th St. Oakland Cal	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	grey	130 none	England	Manchester
5	yes	husband	yes	no	—	sister Mrs. C.R. Sopwarth 769-13th St. Oakland Cal	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	grey	brown	140 none	England	Manchester
6	yes	father	yes	no	—	sister Mrs. C.R. Sopwarth 769-13th St. Oakland Cal	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	grey	130 none	England	Manchester
7	yes	Father	yes	yes	1904	sister Mrs. C.R. Sopwarth 769-13th St. Oakland Cal	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	black	brown	130 none	England	Manchester
8	yes	Father	yes	yes	1907	sister do	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	brown	none	England	Manchester
9	yes	Father	yes	no	—	sister do Mrs. J. McInnes	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown	grey	130 none	England	Manchester
10	yes	self	yes	yes	1907	Michigan Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	grey	none	Mass	Boston
11	yes	self	yes	yes	1907	Michigan Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
12	yes	self	yes	yes	1907	Michigan Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	none	Ireland	Belfast
13	No	Self	yes	No	—	P.D. Issued Certif No. A 4609	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	Gray	Brn	None	Aust.	Melbourne
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Checked by
T. W. Beckett
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Gibb Master, of the Makura, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J Gibb
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1909,

at Victoria B.C.

Richard H Beckett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. A. Kinsdale, Surgeon of the Makura, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill Diploma, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. A. Kinsdale

Sworn to before me this 1st day of June, 1909

at VICTORIA, B. C.

Willard W Beckall

Immigration Officer.

1—2115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNI

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be d

S. S. Makura sailing from Sydney N.S.W., 4th May, 1

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Dest	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City
M.W. S.C. 1	Way	Woloyd H	31		M	M	Mer. Engr	yes	yes	U.S.A.	English	N.Z.	Dunedin	Mother Mrs Way Hamilton Auckland N.Z.		
M.W. S.C. 2	Way	Grace	25		F	M	wife	yes	yes	U.S.A.	English	"	"	mother Mrs Do		
M.W. S.C. 3	Way	Rowena		2	F	S	child	no	no	U.S.A.	English	"	"	grandmother Do		
M.W. S.C. 5	Bartlett	Gerald P.	33		M	M	carpenter	yes	yes	U.S.A.	U.S.A.	Cal	Riverside	father Mr Bartlett Sydney Cornwall Eng		
M.W. S.C. 5	Bartlett	Elsie G	25		F	M	wife	yes	yes	U.S.A.	U.S.A.	"	"	father in law Do		
M.W. S.C. 6	Bartlett	Laurence	2		M	S	child	no	no	U.S.A.	U.S.A.	"	"	grandfather Do		
M.W. 7	Daly	Edward J.G.	28		M	S	musician	yes	yes	England	Irish	N.S.W.	Sydney	father Mr Daly Albury N.S.W.		
M.W. 8	Howard	Robert	60		M	M	farmer	yes	yes	Australian	English	Victoria	Melbourne	Do Eng Sister Do Kyneton Victoria		
M.W. 9	Howard	Louisa	52		F	M	wife	yes	yes	Australian	English	"	"	Do Eng Father Do		
Admitted June 9, 1909	Truscott	David	45		M	M	Copper miner	yes	yes	Australia U.S.A.	English	N.Z. and	Thames	mother Mrs Truscott Thames N.Z.		
Admitted June 9, 1909		Ann	41		F	M	wife	yes	yes	U.S.A.	Welsh	"	"	Do		
	Examined by Inspector.		Detained 24 hours for Special Inquiry													
M.W. 13	Kouvaras	Jack	15		M	S	waiter	yes	yes	Greece	Greek	N.S.W.	Sydney	uncle Mr Do 22 King St. Sydney		
Admitted June 9, 1909	Truscott	Maud Maud	11		F	S	child	yes	yes	Australia U.S.A.	English	N.Z. and	Thames	grandfather Do Thames Victoria		
Admitted June 9, 1909		Alfred	9		M	S	child	yes	yes	U.S.A.	English	"	"	Do		
Admitted June 9, 1909		Beatrice	2		F	S	child	no	no	U.S.A.	English	"	"	Do		
M.W.	Truscott	Jas. G.	44		M	M	coal miner	yes	yes	Australian	English	"	"	father Mr Truscott Alamo St. Thames		
M.W.	Truscott	Robert H.	25		M	S	miner	yes	yes	Australian	English	"	"	Do		
Transit June 1, 1909	Anderson	Gustav	55		M	M	farmer	yes	yes	Sweden	Swedish	N.S.W.	Blackfield	wife Mrs Anderson Blackfield Hall Farm Blackfield		
Transit	Brandlich	Hans	22		M	S	machinist	yes	yes	Germany	German	Victoria	Melbourne	friends Mrs Brandlich Hamburg Germany		
M.W. S.C. 21	Canning	Joseph	21		M	S	farm laborer	yes	yes	U.S.A.	English	Cal	Los Angeles	father Mr Canning Los Angeles Cal		
22	Purdy	William	25		M	S	Laborer	yes	yes	England	English	N.Z.	Christchurch	mother Mrs Purdy Christchurch N.Z.		
1070 1542 23	Smith	Matthew J	35		M	S	bricklayer	yes	yes	Australian	English	N.Z.	Auckland	father Mr Smith Albury N.S.W.		
24	Johnston	Percy G.	28		M	S	clerk	yes	yes	Australian	English	N.Z.	Auckland	friend Mr Wallis Auckland N.Z.		
25	Macdonald	Jas D.	24		M	S	bricklayer	yes	yes	Australian	Scotch	Victoria	Melbourne	mother Mrs Macdonald Melbourne Victoria		
26	Zickle	Theophile	20		M	S	farmer	yes	yes	Switzerland	German	Victoria	Lilydale	friend Fritz Berner Lilydale Victoria		
Admitted June 9, 1909	Truscott	Chas. H.	27		M	M	Coal miner	yes	yes	San Francisco	English	N.Z.	Thames	Wife Mrs Truscott Thames N.Z.		
27	Lee	Charles	32		M	S	laborer	yes	yes	Australian	English	N.Z.	Hokitika	friend Mr Smith Do		
28	Brown	Hugh	21		M	S	plasterer	yes	yes	Australian	English	Victoria	Melbourne	mother Mrs Brown Do		
29	Pearcy	William J	24		M	M	Miner	yes	yes	Australian	Welsh	Victoria	Melbourne	wife Mrs Pearcy Do		
30	Findlay	Geo A	47		M	S	Labourer	yes	yes	Australian	Scotch	Victoria	Melbourne	friend Mrs Findlay Do		

NOT USED

Lines 10, 11, 14, 15 and 16 checked from data furnished by

NOT USED

Assistant Inspector in charge Rupert Bradley 8 June 1909

* "Calling or Occupation" to be determined by the work done by the person during the last year.

† "Race or People" to be determined by the nationality of the person, or the country to which he belongs.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S

Arriving at Port of Victoria B. C. , 12th June , 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE						
														25	26	27		28		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner or absconder, or public charge, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Could not	self	100		1900-06	U.S.	cousin Mr. W. M. Cochrane	Naturalized				in albany N.Y.		5	7½	Fair			County Court.		
							Ainsworth Av. Vancouver	no	no	no	no	good	no	5	5½	Dark	Dark	brown	none		
2	Could not	husband	yes	yes	yes	U.S. Born	do	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Dark	brown	none		
3	Could not	father	none	no	—	—	do	no	no	no	no	good	no	—	—	Dark			none		
4	yes	self	100	yes	yes	Union	none	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown	brown	none		
5	yes	husband	yes	yes	yes	Union	none	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	brown	none		
6	yes	father	yes	yes	yes	Union	none	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	brown	none		
7	yes	self	100	yes	no	—	none	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	15½	none	
8	yes	self	100	yes	no	—	N.W. Address none	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Dark	blue	16½	none	
9	yes	husband	yes	yes	no	—	N.W. Address	no	no	no	no	good	no	5	1/2	Dark	Dark	grey	130	none	
10	yes	self	100	yes	no	1905-1907 Barbe	Barbe P.O., Arizona	no	no	no	no	good	no	5	6	medium	grey	grey		none	
11	yes	husband	yes	yes	yes	1905-1907 Barbe	do	no	no	no	no	good	no	5	6	medium	brown	grey		none	
12	yes	self	100	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	.	medium	brown	blue		none	
13	yes	self	100	no	—	—	brother Mr. T. Anderson 863 Nelson St. Van. B.C.	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Dark	brown	140	none	
14	yes	father	—	yes	yes	1905-1907 Barbe	brother Mr. J. Stewart Barbe P.O. Arizona	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Dark	brown	140	none	
15	no	father	—	yes	yes	1905-1907 Barbe	do	no	no	no	no	good	no			fair	dark	grey		none	
16	no	father	—	yes	yes	1905-1907 Barbe	do	no	no	no	no	good	no			fair	brown	grey		none	
17	yes	self	200	yes	yes	1907	cousin Mr. J. Stewart Barbe, Arizona	no	no	no	no	good	no	5	10	Dark	Dark	blue	140	none	
18	yes	self	100	yes	no	—	Barbe	no	no	no	no	good	no	5	9½	Dark	Dark	Blue brown	130	none	
19	yes	self	150	no	—	—	do	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark		brown	150	none	
20	yes	self	200	yes	yes	1904	brother Mr. C.M. Anderson 863 Nelson St. Vancouver, B.C. Tourist	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark		brown	140	none	
21	no	self	100	yes	yes	1907	No. address Mrs. R. Cumming	Naturalized	Los. Angeles.		Signed Application for Citizenship at Los Angeles.			5	6½	fair	fair	blue	140	none	
22	yes	self	140	yes	yes	Early 1907	Los Angeles Cal. none	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	fair	blue		none	
23	yes	self	140	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Dark	brown	154	none	
24	yes	self	150	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	brown	blue	147	none	
25	yes	self	160	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	blue	145	none	
26	yes	self	200	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Dark Black	grey	144	none	
27	yes	self	250	no	—	—	cousin Mr. Jo. Cochran Thorn, Big Horn Co, Wyoming	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Hr. Dark	brown	160	none	
28	yes	self	150	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	Dark Hr. fair	brown	140	none	
29	yes	self	62	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Dark	Blue	147	none	
30	yes	self	125	yes	1905	early	father Mr. R. Farrell 1176 Broadway St. A Union	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Dark	grey	150	none	
							none	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	164	none	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Gibb, Master (Name written Master, First or Second Officer), of the Makura, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gibb
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1909,

at VICTORIA, B. C.

Willard G. Beckwell
Immigration Officer.

11—2118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—2118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon

I, C. G. Hamilton, Surgeon of the U. S. Service, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by certain steamer," or the case may be,) do solemnly, sincerely and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Virginia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and of the foregoing List or Manifest sheets, 25 in number, and according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. G. Hamilton

Sworn to before me this 1st day of June, 1910

at VICTORIA, B. C.

W. W. Beckwith

Immigration Officer.

June 1 / 10

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1					#
SECOND	2	22		22	14	36
THIRD	2	35	1	35	11	46
TOTAL	5	57	1	57	25	82

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	49	49					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	8	8					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	57	57	#	#	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	10
Tourists	3
Residents of United States	
Total	13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1126

WRITTEN BY [illegible]
DATE Jan. 11/10
NUMBER 32
DATE Jan. 12/10
NUMBER 25

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNI...

5

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be deliv...

S. S. Makura sailing from Sydney N.S.W., 11th May, 19...

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Admitted June 1/09	Hansen	Lily	21		F	S	Waitress	yes	yes	Australia	Danish	N.S.W.	Sydney	mother ✓ Mrs Jones		
Admitted June 1/09	Hansen	Annie Louisa	2	8	F	S	Child	no	no	Australia	Scandinavian	✓	✓	Mrs Mill 42 Egmont St Sydney Grand Nephew ✓		
SSC Admitted June 9, 1909	Green	Ella	22		F	M	none	yes	yes	U.S.A.	U.S.A.	Cal.	Los Angeles	sister Mrs E Smith		
SSC Admitted June 9, 1909	"	Alfred	4		M	S	child	no	no	U.S.A.	U.S.A.	"	"	Uncle same address		
5	Grady	Frank	33		M	S	Steam fitter	yes	yes	England	Irish	India	Jamalpur	mother ✓ Mrs Grady		
6	Martin	Walter A	26		M	S	Baker	yes	yes	Australian	English	N.Z.	Auckland	Parents 42 Egmont St Sydney		
7	Paine	Charles	29		M	M	hotel Mgr	yes	yes	English	English	Africa	Johannesburg	127 Lewis St Brighton Cape		
8	Paine	Ella	29		F	M	wife	yes	yes	English	English	✓	✓	✓		
9	Paine	Chas H	4		M	S	child	no	no	England	English	✓	✓	✓		
10	Paine	Geo. K.	2		M	S	child	no	no	England	English	✓	✓	✓		
11	Webb	Alice E.	35		F	S	saleswoman	yes	yes	Australian	English	W.Aus.	Perth	mother ✓ Mrs Webb 8 Pier St Kalgoorlie		
12	Foott	Thomas	25		M	S	coal miner	yes	yes	U.S.A.	English	N.J.	Westport	Friend Thomas Weddell Brisbane West port mine N.Z.		
13	Tally	Frank	33		M	S	laborer	yes	yes	England	Irish	Victoria	Ballarat	Ballarat mine Australia		
14	Gerlick	John	22		M	S	laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	N.Z.	Waikato	Father ✓ Mt Eden		
15	Yambrovitch	Louis	23		M	S	laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	N.Z.	Waikato	Parents Auckland		
Admitted June 1/09	Mosley	John	52		M	M	coal miner	yes	yes	England	English	Dakota	Minot	Friend Food Baker Minot mine N.Dak		
17	Allen	Arthur A.	30		M	S	Salesman	yes	yes	New Zealand	English	Oregon	Portland	Aunt Mrs Ann Allen 237 Kearney St. Portland Oregon		
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

Lines 3 and 4 checked from data supplied by Assistant Inspector in charge Burford (See letter of June 4/09 file 54201)

Edward Sturdee Immgt. Inspector

*"Husband, wife, or child of [illegible]"

†"Race or People" to be determined by the stock from which aliens spring and this language may specify [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of Victoria B C, June 1, 1909

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29,				26	27		28	29	
															25		26	27						
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.	
	1		Husband	50				husband Hans P. M. Hansen																
			self					Rio Dell, Cal.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	grey	120	none	England		
	2		Father					father do	no	no	no	no	good	no			fair	fair	blue		none	Wales		
	3		self	yes	yes	two years	Lethbridge	sister Miss E. Smith	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	grey		none	Wales		
	4		husband					Charlesgate Hotel, Boston agent																
			self	—	no	—	—	do	no	no	no	no	good	no			dark	brown	grey		none	England		
	5		self	90		1907- 08		friend Mr. E. Bundy																
					yes	2 yrs	New Jersey	208 Black St. Elizabeth, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	grey	140	none	England		
	6		self	50				none																
					yes	yes		brother in law Mr. Thomas	no	no	no	no	good	no	6	—	dark	dark	brown	160	none	England		
	7		self	3000.																				
					yes	no	—	home St. Port Angeles, Wn	no	no	no	no	good	no	5	11½	dark	brown	grey	160	none	England		
	8		husband	400				do																
					no	—	—		no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	grey	120	none	England		
	9		father	200				do																
					no	—	—		no	no	no	no	good	no			fair	fair	grey		none	England		
	10		father	400				do																
					no	—	—		no	no	no	no	good	no			fair	fair	grey		none	England		
	11		self	50				sister Mrs. M. Burton																
					no	—	—	15th Ave, Hayward Park, San Mateo	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	140	none	England		
	12		self	50		1890- 1906			naturalized in Clarejuit County Court Phillipsburg Pa 1906															
					yes	yes	yes Seattle	none	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	brown		none	England		
	13		self	2000.		1902		mother Mrs. M. M. Kelley									Lady							
					yes	yes	yes N York	Ceylon banker, St Leonard's N. J.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	blue	140	none	England		
	14		self	200													Dark							
					yes	no	—	— none	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown		160	none	England		
	15		self	185.														Black						
					yes	no	—	— none	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	brown		165	none	England		
	16		self	600	1880- 1909																			
					yes	yes	Mass Natick	none	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	blue	160	none	England		
	17		Self	50		1904																		
					yes	1905	Oregon	Ladies Home Journal Philadelphia	no	no	no	no	Good	no	6	—	Dark	Bl	Blue	140	none	Isle Jersey		
	18																							
	19																							
	20																							
	21																							
	22																							
	23																							
	24																							
	25																							
	26																							
	27																							
	28																							
	29																							
	30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Gibb Master, of the Miowera, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Gibb
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1909

at VICTORIA, B. C.

W. H. Beckett
Immigration Officer.

11—7115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, C. A. Sinclair, Surgeon of the Mariana, ____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill Dyploma, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

C. A. Sinclair

Sworn to before me this First day of June, 1909

at VANCOUVER, B. C.

George E. Burnes

Immigration Officer.

31—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Makura sailing from Sydney N.S.W., 11th May, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
M.W. Mrs 1	Wray	Elinor	33		F M	none	yes	yes	Australian	English	Victoria	Melbourne	sister Mrs Phillips		
U.S.C. 2	Musson	Arthur G	50		M M	clergyman	yes	yes	A	English	N Jersey	Newark	brother Mr C Musson		
U.S.C. 3	Musson	Ida S	48		F M	wife	yes	yes	A	A	U.S.A	Newark NJ	Do. in Law as above		
U.S.C. 4	Musson	Arthur V	5	6	M S	son	yes	yes	A	A	U.S.A	Newark NJ	as above		
Transit	Griffiths	Ernest W	28		M S	med. post	yes	yes	Australian	English	S. Aus	Mannum	brother Mr W Griffiths		
Transit	Ashton	Thos W	51		M S	med. post	yes	yes	Australian	English	S Aus	Mr Magnus	father Mr J Ashton		
Transit	Addison	Stanley H	25		M S	secretary	yes	yes	Australian	English	S. Aus	Adelaide	brother Mr C Addison		
Transit	Lyttelton	W Raymond	31		M S	Engr	yes	yes	Armenian	English	N Z	Hakaria	brother Mr C Lyttelton		
Transit	Lyttelton	Emily	66		F M	mother	yes	yes	Armenian	English	N.Z	Hakaria	Dm as above		
Transit	Lyttelton	Edith Joan	35		F S	none	yes	yes	Armenian	English	N.Z	Hakaria	Bro. as above		
Transit	Lyttelton	Emily M	33		F S	none	yes	yes	Armenian	English	N.Z	Hakaria	Bro. as above		
Transit	Wood	John G	39		M M	optologist	yes	yes	English	English	Eng	Weybake	sister Mrs Lewis		
Transit	Wood	Helen	40		F M	wife	yes	yes	Scotch	Scotch	England	Weybake	as above		
Transit	Abrams	Lewis G	18		M M	manufacturer	yes	yes	Australian	English	N.S.W	Sydney	brother Mr A Abrams		
Transit	Abrams	Lilian	15		F M	wife	yes	yes	Australian	English	N.S.W	Sydney	as above		
Transit 16	Kilby	Arthur D	49		M M	draper	yes	yes	English	English	N Z	Wellington	brother Mr C Kilby		
Transit 17	Kirby	Grace	47		F M	wife	yes	yes	English	English	N.Z	Wellington	as above		
Transit 18	Grant	Angus R	58		M S	merchant	yes	yes	Scotch	Scotch	N S W	Sydney	brother Mr J Grant		
Transit 19	Stewart	Percy M	37		M M	none	yes	yes	English	Scotch	England	Rockington	wife Mrs Stewart		
Transit 20	Langguth	Eugene	49		M M	merchant	yes	yes	German	German	N Z	Auckland	son Mr W Langguth		
Transit 21	Holmes	Henry	55		M M	grazier	yes	yes	English	English	N Z	Masterton	wife Mrs Holmes		
Transit 22	Quinn	Thomas Henry	45		M S	R C priest	yes	yes	Irish	Irish	Victoria	Melbourne	brother Rev M Quinn		
Transit 23	Counihan	Mary Anne	28		M S	none	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	sister Mrs Bryan		
Transit	Giles	Frank B	45		M S	none	yes	yes	Irish	Irish	England	Leamington	brother Mr A Giles		
Transit 25	Kettlewell	George	48		M M	woolbuyer	yes	yes	English	English	Victoria	Melbourne	brother Mr J Kettlewell		
Transit 26	Moir	Alex	44		M M	merchant	yes	yes	Scotch	Scotch	N S W	Sydney	mother in law Mrs Jones		
Transit 27	Moir	Annie	40		F M	none	yes	yes	Scotch	Scotch	N.S.W	Sydney	as above		
Transit 28	Cumming	Marjorie M	12		F S	none	yes	yes	Scotch	Scotch	N Z	Wellington	mother Mrs Cumming		
Transit 29	Greig	Jas A	47		M S	manufacturer agent	yes	yes	Scotch	Scotch	Victoria	Melbourne	sister Mrs Greig		
Transit 30	Greig	James L	20		F S	physician	yes	yes	Australian	Scotch	Victoria	Melbourne	as above		

NOT USED

NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

133

Arriving at Port of Vancouver B. C., *June 1st, 1909*

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Show (in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	no	—	—	In trans A 6777 husband Mr Bonyé Toronto, Ont		no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Victoria Australia
2	yes	self	yes	yes	1898	Newark	Kansas City		no	no	no	good	no	5	8½	dark	grey brown	Papers Superior Court Cook Co Ill.	none JAN. 1902	England Nottingham
3	yes	husband	yes	yes	1898	Newark	as above	do	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none	N J N. York
4	yes	father	yes	yes	1898	Newark	as above	do	no	no	no	good	no			fair	fair	brown	none	Ont Belair
5	no	self	yes	no	—	—	Trans A none 6800		no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	fair	blue	none	S Aus Adelaide
6	no	self	yes	no	—	—	Trans A none 6804		no	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	brown	none	S Aus Adelaide
7	yes	self	yes	no	—	—	Trans A none 6774		no	no	no	no	good	no	5	10	dark	brown	grey	none	S Aus Adelaide
8	yes	self	yes	no	—	—	Trans A none 6779		no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	brown	none	S Aus Adelaide
9	yes	son	yes	no	—	—	Trans A none 6780		no	no	no	no	good	no	5	11	dark	grey	brown	none	Tasmania Longford
10	yes	brother	yes	no	—	—	Trans A none 6781		no	no	no	no	good	no	5	11	dark	brown	blue	none	Tasmania Epping
11	yes	brother	yes	no	—	—	Trans A none 6782		no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Tasmania Longford
12	yes	self	yes	yes	1903	N. York	brother Trans A 6783 Charleston, W Virginia		no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	grey	brown	none	Tasmania Longford
13	yes	husband	yes	yes	1903	N York	Tourist		no	no	no	no	good	no	5	1	fair	grey	blue	none	England Liverpool
14	yes	self	yes	no	—	—	sister Mrs A MacDougall Mc Allister St. S. Nova Scotia		no	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark	blue	none	Scotland Edinburgh
15	yes	husband	yes	no	—	—	Sister in law as above — do — Tourist		no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	blue	none	N S W Sydney
16	yes	self	yes	yes	1904	2 yrs	Trans A none 6787		no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	blue	none	N S W Sydney
17	yes	husband	yes	no	—	—	Trans A none 6790		no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	blue	none	England Accrington
18	no	self	yes	yes	1898	N York	Trans A none 6791		no	no	no	no	good	no	5		fair	fair	grey	none	England Accrington
19	no	self	yes	yes	1901	1 yr	Trans A none 6797		no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	grey	blue	none	Scotland Aberdeen
20	no	self	yes	yes	1898	2 yrs	engaged Mr A Holly Trans A N York 6816		no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	England Cleckheaton
21	no	self	yes	yes	1898	2 yrs	Trans Niagara 1898 Trans A none 6768		no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	grey	grey	none	Germany Berlin
22	no	self	yes	no	—	—	brother Trans A 6773 Mr J Quinn Minneapolis		no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	blue	none	England Accrington
23	yes	self	yes	no	—	—	Tourist none		no	no	no	no	good	no	5	8	med	brown	grey	none	Ireland Mullingar
24	yes	self	yes	no	—	—	brother Mr W L Giles Tourist Bennington, Mass		no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	blue	none	Scotland Glasgow
25	no	self	yes	yes	1904	2 yrs	Boston 1901 3 yrs Trans A none 6765		no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	fair	grey	none	Ireland Dublin
26	yes	self	yes	yes	1901	8 yrs	St Louis Trans A none 6140		no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	none	England Thetford
27	yes	husband	yes	no	—	—	Trans A none 6744		no	no	no	no	good	no	5	9½	fair	fair	grey	none	Scotland Aberdeen
28	yes	brother	yes	no	—	—	Trans A none 6773		no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Scotland Glasgow
29	yes	self	yes	no	—	—	Trans A none 6783		no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Scotland Alloa
30	yes	self	yes	no	—	—	Trans A none 6784		no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	fair	brown	none	Scotland Dundee
									no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Scotland Dundee

George E. Bruce
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Gibb, Master, of the Makura, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J. Gibb
Master Officer.

Sworn to before me this First day of June, 1909,

at VANCOUVER, B. C.

George E. Bruyère
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I L A Finstall, Surgeon of the Makura, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill Diploma, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L A Finstall

Sworn to before me this First day of June, 1904

at VANCOUVER, B.C.

George E. Bruce

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2

S. S. Makura sailing from Sydney, N. S. W., 10th May, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Transit	Bremer	Joseph	10		M S	merchant	yes	yes	Australian	Jewish	N S W	Sydney	wife Mrs Bremer Newtown Bay Dunedin	N Z	
Transit	Buttle	Edward H	16		M M	boy	yes	yes	N Z	Scotch	N Z	Dunedin	wife Mrs Buttle Endeavour Bay Dunedin	N Z	
Transit	Mack	Walter J	16		M M	paper mend	yes	yes	English	English	N Z	Dunedin	wife Mrs Mack Endeavour Bay Dunedin	N Z	
Transit	Jennings	Horace	24		M M	Solicitor	yes	yes	Australian	English	N S W	Sydney	brother J. Mc O.K. Jennings 7 & 9 Castlereagh St Sydney	N S W	
Transit	Kenway	Thos. L	11		M M	Boy	yes	yes	English	English	N S W	Sydney	mother Mrs Isabel Kenway Sydney	N S W	
U. S. C. 6	Lord	Jas E.	45		M S	Elec Eng	yes	yes	A	A	N S W	Sydney	friend Mr J. Gibson Bella Vista Rd Strathfield	N S W	
Transit	Cook	John	68		M M	Engineer	yes	yes	New Zealand	Scotch	N Z	Dunedin	son Mr J. Cook Dunedin	N Z	
Transit	Cook	Jessie G.	49		F M	none	yes	yes	N Z	Scotch	N Z	Dunedin	as above	N Z	Dunedin
Transit	Ashton	Harold A	38		M S	Theatrical Mgr	yes	yes	Australian	Irish	Victoria	Melbourne	brother Mr R.R. Ashton Kahuran Melb Vic		
U. S. C. 10	Coffee	Frank	46		M M	publisher	yes	yes	N S W	Irish	N S W	Sydney	wife Mrs Coffee Ingonia Ash Sydney	N S W	
U. S. C. 11	Coffee	Leo Chas.	21		M S	student	yes	yes	N S W	A	N S W	Sydney	mother		
Transit 12	Dyer	Jas	54		M M	manufacturer	yes	yes	Australia	Scotch	Victoria	Melbourne	sister Mrs M A Dyer 30 Hawthorn Grove Hawthorn		
Transit 13	Denyer	Robt W	48		M M	manufacturer	yes	yes	Australian	English	Victoria	Melbourne	friend Mr A Nash Holmes Rd Moonee Ponds		
Transit 14	Denyer	Viola M	22		F S	daughter	yes	yes	Australian	English	Victoria	Melbourne	as above		
15	Eliminated by Insp Bruijes Route all Canada														
16	Eliminated by Insp Bruijes Route all Canada														
17	Eliminated by Insp Bruijes Route all Canada														
Transit 18	Trappers Lonsdale	Christopher	28		M S	none	yes	yes	English	English	England	London	Clayton Hall Rd Chester		
Transit 19	Trappers Lonsdale	Robert	27		M S	none	yes	yes	English	English	England	London	as above		
U. S. C. 20	Loder	Charles	46		M M	Theat Mgr	yes	yes	A	A	Penn	Arcola	wife Mrs Loder 245 46th St Phila Pa		
U. S. C. 21	Loder	Ruby	40		F M	wife	yes	yes	A	English	Penn	Arcola	as above		
Transit 22	Clarke	Edwin Ck	46		M S	clergyman	yes	yes	English	English	England	Manchester	mother Mrs M.M. Clarke 109 Mount St Richmond		
Transit 23	Marwood	Edward Jas	61		M S	none	yes	yes	English	English	England	Wakefield	brother Mr A Marwood Glenelg Ave Belair		
Transit 24	Buddle	Chas Fred	50		M M	solicitor	yes	yes	N Z	English	N Z	Auckland	father Mr C Buddle Bank Chambers Auckland	N Z	
Transit 25	Buddle	Eliza	46		F M	wife	yes	yes	N Z	English	N Z	Auckland	as above		
Transit 26	Buddle	Una	16		F S	daughter	yes	yes	N Z	English	N Z	Auckland	as above		
27	Eliminated by Insp Bruijes Route all Canada														
Transit 28	Mills	Edward C. E.	55		M M	merchant	yes	yes	N Z	English	N Z	Wellington	brother Mr J Mills		
29	Hardy	Rufus K	31		M M	real Estate	yes	yes	A	A	Utah	Salt Lake	father Mr R Hardy Salt Lake		
U. S. C. 30	Hardy	Adelaide	31		F M	wife	yes	yes	A	A	Utah	Salt Lake City	as above		

NOT USED

NOT USED

1911

19 Trans

92

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, B. C. June 1st, 1909

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	no	—	—	Trans A. 6715	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Dark	Blue	none	Austria	Vienna
2	yes	self	yes	no	—	—	Trans A. 6791	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	Dark	Blue	none	N.S.	Dundee
3	yes	self	yes	no	—	—	Trans A. 6792	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	brown	none	England	London
4	yes	self	yes	no	—	—	TOURIST	no	no	no	no	good	no	6		fair	fair	brown	none	N.S.W.	Sydney
5	yes	self	yes	no	—	—	brother Broadway 266	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	none	S. Wales	Neath
6	yes	self	yes	yes	2 yrs	Columbus	Bloomfield	Mass.	no	no	no	no	good	no	5	9½	dark	Dark	grey	none	Indiana	Middlebury
7	yes	self	yes	yes	1902	Trans. Visiting	TOURIST	none	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	grey	blue	none	Scotland	Glasgow
8	yes	husband	yes	yes	1902	Trans Visiting	TOURIST	none	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	Dark	brown	none	N.J.	Dunellen
9	yes	self	yes	yes	1906	Trans Visiting	TOURIST	none	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none	Victoria	Melbourne
10	yes	self	yes	yes	2 yrs	Visiting	20 Nyo Bldg	San Francisco Cal	no	no	no	no	good	no	6	10	fair	grey	grey	none	N.J.	Bernardsville
11	yes	father	yes	no	—	—	as aboard		no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	N.S.W.	Sydney
12	yes	self	yes	no	—	—	Trans Alone 6770		no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	brown	none	Scotland	Glasgow
13	yes	wife	yes	yes	1st time	Trans	friend	Mr. D. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	fair	blue	none	Victoria	Wendigo
14	yes	father	yes	no	—	—	TOURIST	none	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown	brown	none	Victoria	Melbourne
15								none														
16	yes	brother	yes	no				none														
17	yes	brother	yes	no				none														
18	yes	self	yes	yes	2 yrs	1906 N York	Trans	none	6785	no	no	no	no	good	no	6	3	fair	fair	blue	none	England	Kidderminster
19	yes	self	yes	no	—	—	Trans	none	6786	no	no	no	no	good	no	6		fair	fair	blue	none	England	Kidderminster
20	no	J.C. Williams	yes	yes	4 yrs	1906 Arcola	home	Arcola, Penn	no	no	no	no	good	no	5	4	med	brown	blue	none	Penn	Ogdensburg
21	no	J.C. Williams	yes	yes	4 yrs	1906 Arcola	home	Arcola Penn	no	no	no	no	good	no	5	5	med	brown	brown	none	Alabama	Opelousas
22	yes	self	yes	no	—	—	Tourist	Mr. M.L. Yates	Lemington	Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	grey	none	England	Stourport
23	yes	self	yes	no	—	—	Trans A.	6748. none			no	no	no	no	good	no	6		fair	grey	blue	none	England	Liverpool
24	yes	self	yes	yes	yrs	Visiting	Tourist	Berkeley	Cal	no	no	no	no	good	no	5	7½	dark	dark	brown	none	N.S.	Australia
25	yes	husband	yes	yes	yrs	Visiting	Tourist	do		no	no	no	no	good	no	5	7	dark	fair	grey	none	N.S.	Australia
26	yes	father	yes	no	—	—	Tourist	do		no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	none	N.S.	Australia
27	yes	self	yes	yes	yrs	Visiting	none			no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	grey	blue	none		
28	no	self	yes	yes	6 yrs	Visiting	Tourist	none	6813.	no	no	no	no	good	no	6	1	dark	grey	grey	none	N.S.	Sydney
29	no	self	yes	yes	2 yrs	Salt Lake	home			no	no	no	no	good	no	6		fair	brown	blue	none	Utah	Salt Lake
30	no	husband	yes	yes	2 yrs	Salt Lake	home			no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	none	Utah	Salt Lake

George F. Bruyss
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Gibb Master, of the Makura, from Sydney, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gibb
Master Officer.

Sworn to before me this First day of June, 1909,
at VANCOUVER, B. C.

George E. Bruns
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. A. Fundall, Surgeon of the Makura, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill Diploma, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. A. Fundall

Sworn to before me this first day of June, 1909

at VANCOUVER, B. C.

George E Brewis

Immigration Officer.

2—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3

S. S. Makura sailing from Sydney, N.S.W. 10th May, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Transit	Weide	Ernest	38		M S	missionary	yes	yes	Germany	German	Samoa	Apia	friend Mr Newell	Samoa	Apia
Transit	Daley	David J	26		M M	none	yes	yes	England	English	N.S.W.	Byron Bay	Mother Mrs E Daley	N.S.W.	Byron Bay
Transit	Daley	Catherine	32		F M	wife	yes	yes	Australia	English	N.S.W.	Byron Bay	Marrickville, Sydney	N.S.W.	Byron Bay
Transit	Sealey	Gertrude M	49		F M	none	yes	yes	N.Z.	English	N.Z.	Wellington	no kin last as above.	N.Z.	Wellington
Transit	Thompson	Mabel J.	42		M M	none	yes	yes	England	English	N.Z.	Wanaka	husband Mr G Thompson	N.Z.	Wellington
Transit	Wace	Agnes A	35		F S	none	yes	yes	Australia	English	N.S.W.	Newcastle	friend Capt Wallis	England	London
Transit	Hall	Alice	36		F S	none	yes	yes	Australia	English	N.S.W.	Newcastle	Levuka, Fiji	England	London
Transit	Lammert	Karl	39		M S	Ex Officer	yes	yes	Germany	German	Samoa	Apia	mother Mrs Lammert as above	England	Southsea
Cancelled	Eliminated by Immig. Officer												Kanyan St. Leeds England		
Transit	Maxwell	Dr. Walter	54		M M	Physician	yes	yes	Australia	English	Australia	Sydney	friend Mr R.A. Campbell 15 Pier. Mrs W. Maxwell Coorong. Wentworth St. Point Piper	Australia	
Transit	Cowper	Wm Cecil	57		M M	Farmer	yes	yes	Germany	German	Germany	Kiel	Mrs Cowper Kiel Ger.	Germany	
12	Eichman	Morris	42		M W	Jobber	yes	yes	Australia	Polish	Australia	Sydney	Dr. Jacob Hillmann 317 King Newtown Sydney	Ill.	Chicago
13	Eichman	Percy	12		M S	Shoot boy	yes	yes	Australia	Polish	Australia	Sydney	as above	Ill.	Chicago
Transit	Pyne	Chas W. B	38		M S	Engineer	yes	yes	N.Z.	English	India	Calcutta	Sister Mrs Jas Pyne. Ashburton N.Z.	England	
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—8116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

135

Arriving at Port of Vancouver B. C., June 1st, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or public institution (for care and treatment) or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise of any kind, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	no	—	—	Trans A. none 6799	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none	Germany	Steinwiesen
2	no	self	yes	no	—	—	Trans A. none 6766	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	gray	none	England	Ellesland
3	no	husband	yes	no	—	—	Trans A. none 6767	no	no	no	good	no	6	—	fair	brown	blue	none	Russia	Lemve
4	no	self	yes	no	—	—	Trans A. none 6776	no	no	no	good	no	5	6	fair	gray	blue	none	England	Clifton
5	yes	self	yes	no	—	—	Trans A. none 6764	no	yes	no	good	no	5	6	dark	gray	gray	none	England	Birmingham
6	yes	self	yes	no	—	—	Trans A. none 6745	yes	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Russia	Warsaw
7	yes	self	yes	no	—	—	Trans A. none 6746	yes	no	no	good	no	5	4½	dark	dark	gray	none	Russia	Warsaw
8	yes	self	yes	yes	1901	Germany	Trans A. none 6815	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Germany	Crem
9	yes	self	yes	yes	25	Montreal	200	31st	St.	Portland	Me. U. S. A.	no	no	no	good	no	6	—	fair	gray	brown	none	England	Bermondsey
10	yes	self	yes	yes	1911	Montreal	184	31st	St.	Portland	Me. U. S. A.	Trans A. 6778	no	no	no	good	no	5	10	fair	gray	blue	None	England	Sedgefield
11	yes	self	yes	no	1913	Montreal	184	31st	St.	Portland	Me. U. S. A.	Trans A. 6767	"	"	"	good	no	6	1	fair	gray	blue	None	Germany	Soblenz.
12	yes	self	yes	yes	1911	Montreal	184	31st	St.	Portland	Me. U. S. A.	Trans A. 6768	no	no	no	good	no	5	5	fair	gray	blue	None	Russia	Warsaw
13	yes	father	no										"	"	"	good	no	—	—	fair	light	blue	None	Australia	Melbourne
14	yes	self	yes	no			Trans A. 6817	no	no	no	good	no	5	11	DK	Brn	Brn	None	N.Z.	Christchurch
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

George D. Dennis
Asst Inspr.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Gill Master, of the Makura, from Sydney, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gill
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this first day of June, 1909,

at VANCOUVER, B. C.

George E. Bruce
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

G.I.A. 1909

Affidavit of Surgeon.

I, L. A. Funstall, Surgeon of the Makura, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill Diploma _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. A. Funstall

Sworn to before me this First day of June, 1909

at Vancouver B.C.

George E. Bowyer
Immigration Officer.

6153
3
3
5

2—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

4

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Makura sailing from Sydney, N.S.W., 10th May, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Jones	Alicia. M	38		F.W.	Married Servant	yes	yes	West Indies English	English	West Indies	Nassau	Friend Mrs E. Blackburn 221 Alexander St Montreal Canada	N.Y.	N. York
2	Jones	Madge H	7		M.S.	child	no	no	W. Indies English	English	West Indies	Nassau	as above	N.Y.	N. York
3	Jones	Walter A	1	4	M.S.	child	no	no	W. Indies English	English	West Indies	Nassau	as above	N.Y.	N. York
Transit	Phillipson	Andrew	48		M.	Married Merchant	yes	yes	Polish Austrian	Polish	Austria	Mexico	Friend Mr E. McMaster Victoria Mexico	Mexico	Mexico
Transit	Phillips	Clara Annie	46		F.M.	wife	yes	yes	Australian	Irish	Australia	Mexico	as above	Mexico	Mexico
Transit	Phillips	Ida Mary Clara	21		F.S.	Daughter	yes	yes	Australian	Irish	Australia	Mexico	as above	Mexico	Mexico
Transit	Phillips	John Keith	9		M.S.	son	yes	yes	Australian	Irish	Australia	Mexico	as above	Mexico	Mexico
U.S.C. 8	Webb	Matthew	46		M.S.	none	yes	yes	U.S.A.	Irish	U.S.A.	Nevada	Brother Mr P. Walsh Nevada U.S.A.	N.Y.	N. York
U.S.C. 9	James	Geo. Edgar	48		M.S.	Farmer	yes	yes	U.S.A.	English	N.Z.	Hunterly	Father Joseph Sawyer Payson Utah Friend Mr Hackett N.Z.	Utah	Payson
U.S.C. 10	Bacon	Elsie	23		F.S.	none	yes	yes	N.Z.	English	N.Z.	Auckland	Father Mr J. Bacon 1 Dundas St. Tonmouth Auck.	Ont.	
U.S.C. 11	Hunter	Annie (Mrs)	35		F.M.	Wife	yes	yes	U.S.A.	English	U.S.A. Mass.	Weymouth	Mother Mrs A. Tillbrook 91A Weymouth	Mass.	Weymouth
U.S.C. 12	Ellis	William D	22		M.S.	Accountant	yes	yes	U.S.A.	English	N.Z.	Auckland	Friend John G. Ellis 2613 Hanover St Baltimore Md.	Md.	Baltimore
U.S.C. 13	Stanley	Thomas	22		M.S.	Labourer	yes	yes	U.S.A.	English	England	Birkenhead	Mother Mrs Stanley Plymouth Grove Utah	Utah	
14	Lee	Carl J.	23		M.S.	Brush Maker	yes	yes	Australian	English	Australia N.S.W.	Sydney	Mother Mrs Lee Hollingshed St. Botany Sydney	Australia	
15	Moffett	Chas. G.	36		M.S.	Mech. Engr.	yes	yes	Australian	Scotch	Australia N.S.W.	Sydney	Brother Mr J. Moffett Springfield Darlinghurst N.S.W.	Mass.	
Transit 16	Ryan	Hugh	34		M.M.	none	yes	yes	Australian	Irish	Australia	Wyalong	Brother Mr J. Ryan Wyalong	Australia	Wyalong
Transit 17	Ryan	Hanna	38		F.M.	wife	yes	yes	Australian	Irish	Australia	Wyalong	Wyalong Victoria Australia Bro. Edward M. Ryan Wyalong	Australia	
Transit 18	Ryan	Frances Mc	14		F.S.	Daughter	yes	yes	Australian	Irish	Australia	Wyalong	Bro. as above	Australia	
U.S.C. 19	Weyl	Dora	31		F.S.	Teacher Lock & Schmidt Secretary	yes	yes	U.S.A.	German	N.Y.	N. York	Brother Mr M. Weyl 60 Bedford St N. York	N.Y.	N. York
U.S.C. 20	Henderson	W.	25		M.S.	Farmer	yes	yes	U.S.A.	English	U.S.A. Wyoming	Cowley	Father Mr D. Henderson Cowley Wyo.	Wyo.	
21	Deer	Maud E.	29		F.M.	Wife	yes	yes	Australian	Anglo Saxon	S. Aus.	Adelaide	mother Mrs A. Chamberlain Edmund Ave Parkside, Adelaide	S.A.	Chicago
22	Deer	Merle L.	4		M.S.	child	yes	yes	Australian	English	Australia	Adelaide	as above	S.A.	Chicago Australia
Transit 23	Mackay	Donald	66		M.M.	Bank Mgr.	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Australia	son Mrs C. Mackay Hyde Park Hotel, Bath	Scotland	Australia
Transit 24	Mackay	Helen	57		F.M.	wife	yes	yes	Australian	Scotch	Scotland	Australia	son as above	Australia	
Transit 25	Powell	Frank E.	36		M.M.	Draughtsman	yes	yes	New Zealand	English	N.Z.	Auckland	mother Mrs Powell 38 Eaglehurst Rd Milson Isle Sydney	N.Z.	Auckland
Transit 26	Powell	Sarah E.	39		F.M.	wife	yes	yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	Brother-in-law as above	N.Z.	Auckland
27	Reid	Marie E.	30		F.S.	Governess Mormon elder	yes	yes	New Zealand	Scotch	N.Z.	Auckland	Father Mr J. Reid Lyndhurst, Mt Eden, Auck.	N.Z.	Edinburgh
U.S.C. 28	Scott	David	21		M.S.	Farmer	yes	yes	U.S.A.	English	England	Portland	Father Mr Scott Portland Oregon	Utah	Provo
U.S.C. 29	Morris	Fred.	45		M.M.	Actor	Yes	Yes	U.S.A.	Scotch	Australia	Melbourne	Grove Utah Brother Heath St. Kensington	Utah	Pompeii
U.S.C. 30	Morris	Catherine E.	42		F.M.	Wife	Yes	Yes	U.S.A.	Welsh	Australia	Melbourne	Pompeii Hotel	Utah	Pompeii

NOT USED

NOT USED

A. W. Chester
Insp.

20/10

11 Trans

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—3116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

136

Arriving at Port of Vancouver B C, June 1st, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	yes	1898 Sept 16	father 111 D Bengie	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	brown	none	West Indies	Montserrat Plymouth
2	yes	mother	yes	yes	1898 Sept 16	as above	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	W.I.	Montserrat Plymouth
3	yes	mother	yes	yes	1898 Sept 16	as above	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	W.I.	Montserrat Plymouth
4	no	self	yes	yes	July 1902	Ind Transit A 6803	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	West Indies	Montserrat Plymouth
5	no	husband	yes	no		Ind Transit A 6804	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	grey	none	Ireland	Co Donegal
6	no	father	yes	no		Ind Transit A 6805	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	grey	none	Victoria	Melbourne
7	no	father	yes	no		Ind Transit A 6806	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	grey	none	Victoria	Mingjie
8	yes	self	yes	yes	1904 New York 1905 Sept 15	Returning home Retired	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	dark	blue	none	Victoria	Mingjie
9	yes	self	yes	yes	1902 New York	from New Guard Police force	no	no	no	no	good	no	5	9	med	grey	grey	none	Ireland	Kilkenny
10	yes	wife	yes	no		father Mr A O Jones	no	no	no	no	good	no	6	2	dark	dark	blue	none	Utah	Payson
11	yes	self	yes	yes	1893 March 1905 Sept	Home Lampeter, Cer Native Wales Mr Thilbrooke	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	grey	none	Wales	Aberystwith
12	yes	self	yes	yes	1903 Oct 1905	Native born father Mrs Haymouth Mr Ellis	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Canada	Nova Scotia
13	yes	self	yes	yes	1904	Native born father 111 W Denton	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	fair	grey	none	Utah	Ogden
14	no	self	yes	no	—	Pleasant Grove Utah mother Mr Lee	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark	grey	none	Utah	Pleasant Grove
15	yes	self	yes	no	—	yes W J 111 St Salt Lake Friend Bernard Mr Saddler	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	grey	none	N Zealand	Sydney
16	yes	self	yes	no	—	Battle Creek Ind Transit A 68.07	no	no	no	no	good	no	6	2½	fair	brown	blue	Scar left of chin none	N Zealand	Sydney
17	no	husband	yes	no		Ind Transit A 6801	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey	blue	none	Ireland	Dipperary
18	no	father	yes	no		Ind Transit A 6802	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair Grey	brown	none	Ireland	Dipperary
19	yes	self	yes	yes	Native born 1904	brother 111 Mc Dell	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair Bro	brown	none	Victoria	Kyabram
20	No	wife	yes	yes	1904 Wyo. 1906 Wyo.	friend Mr Ben Brown	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	dark	brown	none	N Z	N Zealand
21	yes	husband	yes	no	—	Cowley Wyoming husband Mr A Cole	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Samoa	Samoa
22	yes	father	no	—	—	283 York ave, Chicago Father as above	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	brown	none	N. Ams	N. Ams
23	yes	self	yes	no	—	Ind Transit A 6810	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	brown Grey	none	N. Ams	Australia
24	yes	husband	yes	no	—	Ind Transit A 6811	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none	Scotland	Ireland
25	yes	self	yes	no	—	Ind Transit A 6808	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	brown	none	Victoria	Melbourne
26	yes	husband	yes	no	—	Ind Transit A 6809	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	brown	none	England	London
27	no	self	yes	no	—	Brother 111 W L Reid	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	grey	none	England	Newport Isle of Wight
28	no	self	yes	yes	Native born 1905	9 Scott Kelly Lumber Co Coburg Ont father 111 W Scott	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none	Scotland	Aberdeen
29	no	self	yes	native born		111 W 4th St Reno Nevada mother Mrs M Mc Millan	no	no	no	no	good	no	6	—	fair	fair	blue	1st joint right hand missing	Utah	Provo
30	No	husband	yes	No		Pompeii Mich brother in law as above	No	No	No	No	good	no	5	7	Fair	Bro	Blue	None	U S A	Fortuna Cal
													5	7	Fair	Bro	Blue	None	Australia	Ballarat

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Gill Master, of the Makura, from Sydney, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gill
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this First day of June, 1909,
at Vancouver, B.C.

Geo. E. Bruyes.
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, L. A. Fendall, Surgeon of the Makura, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill Diploma, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. A. Fendall

Sworn to before me this First day of June, 1906

at Vancouver B.C.

George E. Bruyas
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

5

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Makura sailing from Sydney, N.S.W., 11th May, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
U.S.C. 1	Beardsley	Chas Allen	23		M	S	Labourer	yes	yes	N.S.W.	Irish	Fiji	Levuka	Brother Mrs S. Beardsley 309 E-1st. Waterloo Sydney		
U.S.C. 2	Huffman	Geo	22		M	S	Lumberman	yes	yes	N.S.W.	German Australian	N.Z.	Auckland	Mrs. E.M. Huffman Victoria Cor. [illegible] more		
3	Horner	Geo	22		M	S	Tool maker machinist	yes	yes	England Australia	English	England	Sydney	Friend Mr Light 5 Ebley St. Waverley Sydney		
4	Marquard	Ethel Mary	23		F	M	Wife	yes	yes	England Australia	English	England	Australia	Friend [illegible]		
5	Marquard	Alice	19		F	S	Stitcher	yes	yes	England Australia	English	England	Fremantle	Cyrena R.S. Fremantle Friend		
6	Marquard	Adrienne	7		F	S	Scholar	6-1-09	6-1-09	Australia	German	Australia	Fremantle	Friend as above		
7	Marquard	Arthur Edward	3		M	S	Son	6-1-09	6-1-09	Australia	German	Australia	Fremantle	Father as above		
8	Marquard	Walter	11		M	S	None	yes	yes	Australia	German	Australia	Fremantle	Father as above		
9	Marquard	Doris	7		F	S	None	yes	yes	Australia	German	Australia	Fremantle	Father as above		
10	Marquard	Nellie	6		F	S	None	yes	yes	Australia	German	Australia	Fremantle	Father as above		
11	Marquard	Wilfred	2		M	S	None	no	no	Australia	German	Australia	Fremantle	Father as above		
12	Eliminated by Insp. A.H. Chaeter - Disembarked at Victoria													mother Mrs Palmer		
13	Eliminated by Insp. A.H. Chaeter Col. - Decided to remain in Canada.													Bingen, Appley, Somerset		
U.S.C. 14	Connor	Geo	22		M	S	Seaman	yes	yes	N.S.W.	Irish	N.Z.	Auckland	Friend Bro. Mr Connor		
15	Dean	James	28		M	M	Farm Duke	yes	yes	England Australia	English	England	Brisbane	Father Mr G Dean Eddington Bonhain, 2		
16	Dean	Marian Maud	32		F	M	Wife	yes	yes	Australia	English	Australia	Brisbane	Father in law as do above		
17	Dean	Dorothy	7		F	S	None Child	no	no	Australia	English	Australia	Brisbane	Father in law as do above		
18	Dean	Amy	4		F	S	None Child	no	no	Australia	English	Australia	Brisbane	Father in law as do above		
19	Dean	Clarence	1	6	M	S	None Child	no	no	Australia	English	Australia	Brisbane	Father in law as do above		
Admitted June 1/09	Henryson	David	46		M	M	carpenter	yes	yes	New Zealand England	English	Samoa	Savaii	brother Mr Heffernan Apia, Samoa		
Admitted June 1/09	Henryson	Samasuai	42		F	M	wife	yes	yes	New Zealand Samoa	Samoan	Samoa	Savaii	Friend as above		
Admitted June 1/09	Henryson	John	21		M	S	carpenter	yes	yes	New Zealand England	English	Samoa	Savaii	Friend as above		
Deported June 18/09	Schimmy	Lolepa	23		F	S	none	yes	yes	Samoa	Pacific Islds	Samoa	Apia	mother Mrs Schimmy Apia, Samoa		
Admitted June 1/09	Johnston	Ida	8		F	S	None child	yes	yes	Samoa	English	Samoa	Apia	mother Mrs Johnston Apia, Samoa		
Admitted June 1/09	Blount	Ella	21		F	S	none	no	no	Samoa	Pacific Islands	Samoa	Savaii	mother Mrs Blount Savaii, Samoa		
26	Stewart	Betsy	30		F	M	Saloon Steward	yes	yes	Australia	English	Australia	Brisbane	Father Mr Stollenghake, Brisbane		
27	Stewart	Mardo	8		M	S	None child	yes	yes	Australia	English	Australia	Brisbane	Grandmother as do above		
28	Stewart	Rowena	7		F	S	None child	yes	yes	Australia	English	Australia	Brisbane	Grandmother as do above		
29	Stewart	Ethel	2		F	S	None child	no	no	Australia	English	Australia	Brisbane	Grandmother as do above		
30	Wardman	Maggie	21		F	S	cook	yes	yes	Australia	English	Australia	Brisbane	father Mr J Wardman Woolongabba, Brisbane		
														A.H. Chaeter Imm Insp		

NOT USED

NOT USED

S16

24

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—2126

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

187

Arriving at Port of Vancouver B. C., *June 1st*, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906						
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf or deaf and dumb, or blind, or crippled, or otherwise infirm, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, or otherwise, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	yes	Born	mother / Mrs Theerdsley	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	Bro	Blue	none	Utah	Provo
2	no	self	yes	yes	2 yrs	309 6th St, Waterloo Iowa / Ed Theerdsley / Ed Theerdsley / Return Trip	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	Bro	brown	none	Utah	Provo
3	yes	self	yes	no	—	— / Mr. Address / Father in law / Mr. Preston	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	Bro	brown	none	Virginia	Lexington
4	yes	husband	yes	no	—	—	212 Nth 5th St, Monroe, Louisiana / husband / Mr. A. Marquand	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	grey	none	England	Halifax
5	yes	father	yes	no	—	—	West England Hotel Seattle / Father	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	brown	none	England	London
6	yes	father	yes	no	—	—	Father as above	no	no	no	no	good	no	5	2	med	brown	grey	none	Russia	Riga
7	yes	father	—	no	—	—	Father as above	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none	Tasmania	Hobart
8	yes	father	—	no	—	—	Father as above / Father as above	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	dark	grey	none	W. Aus. Australia	Fremantle
9	yes	father	—	no	—	—	Father as above	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Victoria Australia	Coburg
10	yes	father	—	no	—	—	Father as above	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	dark	dark	none	W. Aus. Australia	Fremantle
11	yes	father	—	no	—	—	Father as above	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	grey	none	W. Aus. Australia	Fremantle
12	yes	self	yes	yes	1907	husband, Mr. D. Williams / Box Elder Co. Utah. Return Trip	as above	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	grey	none	W. Aus.	Fremantle
13	no	self	yes	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	[illegible]	[illegible]
14	no	self	yes	yes	Native born	mother / Mrs Conner / 208 Nth Center St, Springfield Ills / Friend / Mr. D. Brown	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	med	brown	blue	none	[illegible]	[illegible]
15	yes	self	yes	no	—	—	Augustidrio Uncle, Salt Lake City / Friend	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none	Ohio	[illegible]
16	yes	husband	yes	no	—	—	Friend as do above	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	blue	none	England	[illegible]
17	yes	father	—	no	—	—	Friend as do above	no	no	no	no	good	no	5	5	Do dark	dark	blue	none	Buckinghamshire 2'land Australia	Gladstone
18	yes	father	—	no	—	—	Friend as do above	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	2'land Australia	Bristol
19	yes	father	—	no	—	—	Friend as do above	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	dark	blue	none	2'land Australia	Bristol
20	no	self	yes	no	—	—	Father as do above / Father in law Mr. D. Kenman. Castledale, Utah	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	2'land	Bristol
21	no	husband	yes	no	—	—	Father in law / Grandfather as do above	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	nz	Dunedin
22	no	father	yes	no	—	—	Grandfather as do above	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Samoa	Samoa
23	no	Mr Kenman	50	yes	—	D. C. D.	male — Mr D'Kenman / Castledate Utah / [illegible] Mr D'Kenman	no	—	—	—	[illegible]	no	5	8	Dark	Blk	brown	none	Samoa	Samoa
24	no	Mr Kenman	See line 23	no	—	—	Castledale Utah / friend Mr D'Kenman	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	brown	none	Samoa	Samoa
25	no	Mr Kenman	50	yes	no	—	—	Castledale, Utah / friend Mr D'Kenman	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	Blue	none	Samoa	Apia
26	yes	self	60	yes	no	—	—	Castledale, Utah / friend Mr Hooper	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Samoa	Samoa
27	yes	mother	—	no	—	—	Ogden, Utah / as above	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	brown	none	England	Bethnal Green
28	yes	mother	—	no	—	—	as above	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	dark	brown	none	2'land Australia	[illegible]
29	yes	mother	—	no	—	—	as above	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	dark	brown	none	2'land Australia	[illegible]
30	yes	self	yes	no	—	—	as above / friend Mr Hooper, Ogden, Utah	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	dark	brown	none	2'land Australia	[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Gibb Master (Name whether Master, First or Second Officer.), of the Makura, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Gibb
Master Officer.

Sworn to before me this First day of June, 1907,
at Vancouver B.C.

George E. Brunyes
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Makura

Vancouver

June 1st 1909

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Makura, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M'gill Diploma, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. E. Kendall

Sworn to before me this first day of June, 1909

at Vancouver B.C.

George E. Brandon

Immigration Officer.

11—1115

	ALIENS				
MANIFESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
3	59	—	59	10	69
1	20	—	20	10	30
2	30	—	30	5	35
6	109	—	109	25	134

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	REMANDED & REMAINED IN CANADA	PENDING	
	103	103					
	6	5	1	1	#	#	#
	109	108	1	1	#	#	#

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	77
Tourists	4
Residents of United States	1
Total	72

WRITTEN BY Lm. Mc.
DATE Jan. 13/10 NUMBER 109
DATE NUMBER
DATE NUMBER
WRITTEN BY

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6

S. S. Ulaketa sailing from Sydney, N.S.W., 11th May, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
U.S.C. 1	Bennen	Michael	46		M S	[illegible]	yes	yes	Irish	Alaska	Valdez		[illegible]	Wash	Seattle
2	McLauchlan	John	31		M S	seaman	yes	yes	British Scotland	British	Salisbury		[illegible]	Minn	Salisbury
3	Fahlstrom	Andreas	41		M S	waiter	yes	yes	Sweden	Sweden	Sydney		[illegible]	Minn	Salisbury
U.S.C. 4	Haney	Robert	37		M S	shoemaker	yes	yes	England	Australia	Melbourne		[illegible]	Minn	Born
Transit	Wells	Fred	23		M S	laborer	yes	yes	England	Australia	Melbourne		[illegible]	Minn	Born
Transit	Haar	Albert	24		M S	Sailor	Yes	Yes	Germany	German	German	Schleswig	[illegible]	Germany	Germany Kiel
Transit	Smith	Jeanie	38		F W	None	Yes	Yes	Australia	Scotch	Australia	Melbourne	[illegible]	England	London
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

A. H. Schaller
Insp Imp

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

138

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B C, June, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	yes	yes	1896 1903 Left	Alaska July 11/08 Valdez	none	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	Blue	Amputation 1st finger left hand	Iceland	Reykjavik
2	no	self	yes	no			Mr. Andrews	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	Black	none	Scotland	Edinburgh
3	yes	self	yes	no			Friend Mr. Joyce 716 Hays St San Francisco	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	Blue	none	Sweden	Stockholm
4	yes	self	yes	yes	1893 1900	Ohio Nov 1900	Friend Mr. R Osterlof Berea, Ohio	no	no	no	no	good	no	5	6½	Red	Brn	Gray	none	England	London
5	yes	self	yes	no	8 yrs	Berea	TOURIST No Address	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	Blue	none	Norway	Christiania
6	Yes	Admiral Coerper	Yes	Yes	1902 1904	Youngstown Ohio Dec 1904	Young Home Germany TOURIST	No	No	No	No	good	No	5	9	Med	Brn	Blue	None	Germany C.P.R. Steerage Ag. Berlin	Kiel
7	No	Self	$25				Trans A 6818	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Brn	Blue	None	Australia	Melbourne
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Gibb, Master, of the Makura, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J. Gibb
Master Officer.

Sworn to before me this First day of June, 1909,
at Vancouver B.C.

George E. Brinjas
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H M Cowan, Surgeon of the MONTEAGLE, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ont Coll Phys Surg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H M Cowan MD

Sworn to before me this 3 day of JUN 1909, 190

at VANCOUVER

W E Layfield

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 506
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Monteagle sailing from Hong Kong, May 11th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
In Transit	Irving	Mark	38	M	S	Marine Engineer	Yes	Yes	British	Scotch	China	Hong Kong	Father 88 Bradalbane Drive Glasgow	Scotland	Edgeware
In Transit	Lauder	William B.	42	M	M	Army Officer	Yes	Yes	British	Irish	China	Hong Kong	Lieut Col H.D. Sherlock Hong Kong	Eng	London
In Transit	Lauder	Evelina L.	39	F	M	—	Yes	Yes	British	Scotch	China	Hong Kong	Lieut Col H.D. Sherlock Hong Kong	Eng	London
In Transit	Lauder	Jack B. N.	11	M	S	—	Yes	Yes	British	Irish	China	Hong Kong	Lieut Col H.D. Sherlock Hong Kong	Eng	London
In Transit	Drummond	William	43	M	M	Marine Engineer	Yes	Yes	England	English	China	Hong Kong	Mrs J. Drummond Clabbetlaw, Melrose, Scotland	Eng	London
In Transit	Drummond	Mary Jane	36	F	M	none	Yes	Yes	England	Scotch	China	Hong Kong	Mrs J. Drummond Clabbetlaw, Melrose, Scotland	Eng	London
In Transit	Blunt	Isabella	44	F	S	Missionary	Yes	Yes	England	English	India	Kashmir	Church of England Missionary Society Agra India	Eng	London
In Transit	Fletcher	Hugh G	28	M	S	Customs Insp.	Yes	Yes	England	English	China	Hong Kong	Miss A. Rogers Hong Kong China	Eng	Liverpool
9															
10															
11															
12															
13															American
USC 14	Burt	Geo Ray	30	M	S	Bookkeeper	Yes	Yes	U.S.	American	P. I.	Manila	R.A. Clark Escolta Manila	Col	
USC 15	Jackson	James Robert	31	M	S	Army	Yes	Yes	U.S.	American	P. I.	Manila			Ill
USC 16	Johnson	Alice M	30	F	M	—	Yes	Yes	U.S.	American	U.S.A.	Oakland	Mrs O'Neil Brien (Mother) Oakland Cal		Cal
USC 17	Maulder	Andrew B.	28	M	S	Civil Engineer	Yes	Yes	U.S.	American	China	Hong Kong	A.B. Moulder Esq (Brother) Hong Kong		Cal
USC 18	Norton	John Herbert	33	M	M	Missionary	Yes	Yes	U.S.	American	India	Rawalpindi	Mission Board Rawalpindi India		Wis
USC 19	Norton	Mary Ellen	32	F	M	Missionary	Yes	Yes	U.S.	American	India	Rawalpindi	Mission Board Rawalpindi India		Wis
USC 20	Norton	Robinson Clark	6	M	S	—	No	No	U.S.	American	India	Rawalpindi	Mission Board Rawalpindi India		Wis
USC 21	Norton	Infant Archipelago	1	M	S	—	No	No	U.S.	American	India	Rawalpindi	Mission Board Rawalpindi India		Wis
USC 22	McGregor	Robert	41	M	M	Physician	Yes	Yes	U.S.	American	U.S.A.	Saginaw			Mich
USC 23	Fox	Dearborn G	44	M	M	Lawyer	Yes	Yes	U.S.	American	P. I.	Manila	William Wagner Louisville Kentucky		Ky
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on page [illegible]

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B.C., June 2'3, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
													25	26	27	28	29	
No. OR List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	-	-	Father U.S. Citizen	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Fair	Brn	Brn	None	Scotland	Glasgow
2	Yes	Self	Yes	No	-	-	Lyn Ch Francis Ch #4653	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brn	Grey	None	Ireland	Belfast
3	Yes	Husband	Yes	No	-	-	Lyn Ch Francis Ch #4654	"	"	"	"	"	"	5	5½	Fair	Brn	Brn	None	Scotland	Dundee
4	Yes	Father	No	No	-	-	Lyn Ch Francis Ch #4655	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brn	Brn	None	England	London
5	Yes	Self	Yes	No	-	-	Lyn Ch Francis Ch #4656	"	"	"	"	"	"	5	5½	Dark	Brn	Brn	None	England	Liverpool
6	Yes	Husband	Yes	No	-	-	Lyn Ch Francis Ch #4657	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	Brn	Brn	None	Scotland	Aetrus
7	Yes	Self	Yes	No	-	-	Lyn Ch Francis Ch #4663	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	Grey	Grey	None	England	Norfolk
8	Yes	Self	Yes	No	-	-	Lyn Ch Francis Ch #4662	"	"	"	"	"	"	5	1	Lt	Brn	Blue	None	England	Manchester
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15	Yes	Self	Yes	Yes	Up 4th	San Francisco	Mrs. EJ Butt 31 Hamilton Ave. Palo Alto, California	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Brn	None	U.S.	
16	No	Self	Yes	Yes	Up 4th	Chicago		"	"	"	"	"	"	5	10½	Fair	Brn	Blue	None	U.S.	
17	Yes	Husband	Yes	Yes	Up 4th	San Francisco	Mrs. A.E. McBride (Mother) Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brn	Brn	None	U.S.	
18	Yes	Self	Yes	Yes	Up 4th	San Francisco	Mrs. A.T. Rawles (Mother) 1941 Clay St. San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	9½	Fair	Brn	Black	None	U.S.	
19	Yes	Self	Yes	Yes	Up 4th	Seattle	Robinson Johnston 1150 N.H. 44th St. Seattle	"	"	"	"	"	"	5	10½	Dark	Brn	Brn	None	U.S.	
20	Yes	Husband	Yes	Yes	Up 4th	Seattle	Robinson Johnston 1150 N.H. 44th St. Seattle	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Brn	Brn	None	U.S.	
21	Yes	Father	No	No	Up 4th	Seattle	Robinson Johnston 1150 N.H. 44th St. Seattle	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	None	Latvia	Russia
22	Yes	Father	No	No	No	Seattle	Robinson Johnston 1150 N.H. 44th St. Seattle	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	None	Latvia	Russia
23	Yes	Self	Yes	Yes	Up 4th	San Francisco	Dept of Justice Washington DC	"	"	"	"	"	"	5	9½	Fair	Brn	Blue	None	U.S.	
24	Yes	Self	Yes	Yes	Up 4th	Nyc.		No	No	No	No	No	No	5	9½	Lt	Brn	Blue	None	U.S.	
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Citizen

W E Smyre
Imm Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Robinson (Name of Master, First or Second Officer.), of the MONTEAGLE, from HONGKONG, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robinson

..... Commander ..... Officer.

Sworn to before me this 12 day of 12 JUN 1909, 190...,

at VANCOUVER

W E Smyth

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campanie, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I A M Lowan, Surgeon of the **MONTEAGLE**, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Civil Hospital Order, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A M Lowan MD

Sworn to before me this 3 day of JUN 1909, 190

at VANCOUVER

H E Smythe

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Honkong sailing from Shanghai, May 14th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
In Transit	Hoff	Walter William	45	M	M	Engineer	Yes	Yes	England	English	China	Shanghai	J.D. Gordon Esq 10 Szechuen Rd. Shanghai	Eng	London
In Transit	Studd	Albert William	36	M	S	Brit Army	Yes	Yes	England	English	China	Shanghai	Chairman Municipal Council Shanghai	Eng	Ipswich
In Transit	Garner	Frances Lois	36	F	M	School Teacher	Yes	Yes	England	English	China	Shanghai	- Garner Esq Shanghai China	Eng	London
In Transit	Manning	Keller Beatrice	22	F	S	-	Yes	Yes	England	English	China	Shanghai	Crawford & Co. Basinghall St. London Eng	Eng	London
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	Stanley	Sara Mary	58	F	S	Missionary	Yes	Yes	USA	American	U.S.	St Paul. Minn.	Mrs Clemens C. Stanley Ft. Gratiot. Michigan	Ohio	Gratiot
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

American

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B.C., June 23, 1909

1140

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	1884	New York	Mrs [illegible] 1412 Calumet Ave. Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fair	Brn	Blue	None	England	Huddersfield
2	Yes	Self	Yes	No	-	-	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Blue	None	England	Hastick
3	Yes	Self	Yes	No	-	-	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Grey	None	England	Chatteris
4	Yes	Self	Yes	No	-	-	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Grey	None	England	Canfo
5																				England	London
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11	Yes	Mission Fds Coast	Yes	No	-	-	Born Here Going to Caswell Lake	No	No	No	No	Good	No	5	3	Medium	Red	Hazel	None	USA	Belmont Ohio
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

H. E. Smyth
Im Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Robinson (State whether Master, First or Second Officer.), of the MONTEAGLE, from SHANGHAI, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robinson

Commander Officer.

Sworn to before me this 3 day of 4 JUN 1909, 190...,

at VANCOUVER

H E Sayer

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. M. Cowan, Surgeon of the MONTEAGLE, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Lic. Phys. Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. M. Cowan MD

Sworn to before me this 3 day of JUN 1909, 190

at VANCOUVER

H. E. Sayre

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Montcalm sailing from Kobe, May 18, 1909

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Price	Edith J.	40.	7	M	—	Yes	Yes	English	English	Japan	Kobe	Capt. W. Price c/o Barrack 5 Kobe, Japan	New Jersey	Jersey City
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B.C., June 23, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
														25	26	27						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	Yes	Yes	1904	New York	E.T. Price Esq. (Brother in Law) 159 Armstrong Avenue, Jersey City	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Brown	Brown	None	England	Liverpool
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7							W E Smyth Asst. Insp.															
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Robinson (State whether Master, First or Second Officer.), of the MONTAGLE, from KOBE, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robinson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3 day of JUN 1909, 190..,
at VANCOUVER

W E Smyth
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Montreal
Vancouver
June 3, '09

Affidavit of Surgeon.

I, A R Lord, Surgeon of the MONTEAGLE, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council Province of Quebec; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

A R Lord

Sworn to before me this 4 day of JUN 1909, 190

at VANCOUVER

W E Sing

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

4 Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Korea sailing from Yokohama, May 21st, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
In Transit	Graham	John Edward	27	M	S	Clerk	Yes	Yes	English	English	Japan	Yokohama	Mr. Graham (Brother) 106 Bluff Yokohama.	England	London
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Graham

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. [illegible]

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of Vancouver B.C. *June* 13 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906								
														25		26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, prepaid ticket, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	—	—	Self Family & Friend 87 Beachwood St. London E.	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Fair	Brn	Blue	None	England	London
2																						
3																						
4							W E Smyth															
5							Sm Insp.															
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S Robinson, (State whether Master, First or Second Officer.) of the MONTEAGLE, from YOKOHAMA, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robinson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3 day of JUN 1909, 190..,
at VANCOUVER

W E Smyth
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the U.S.S. Montgomery, sailing therewith, (Strike out "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 1 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest sheets, one in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of June, 1909

at Tacoma.

Benjamin Adams
Immigration Officer.

June 3, 1909

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	4	14	#	14	10	24
SECOND	2	—	—	—	—	—
THIRD	1	2		2	#	2
TOTAL	15	16	#	16	10	26

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	14	14					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	14	14					

Annual

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	13
Tourists	4
Residents of United States	4
Total	13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

BY L.M. 46

Jan. 18/00 DATE

NUMBER 14 NUMBER

NOT USED

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

5 Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Monteagle sailing from Hong Kong, May 11, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Admitted June 23/09 on bond for treatment at Seattle Office instructed to inspect & forward to Immigrant Inspector in charge at Tacoma, Wash.														
2	Chee Suffle	Lau	39	M	M	Conjurer	Yes	Yes	Chinese	Chinese	China	Shanghai	Chong Ya, Brother, Shanghai, China	Steerage	Seattle
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	Admitted June 23/09 Seattle Office instructed to inspect & forward to Immigrant Inspector in charge at Tacoma, Wash.														
7	Chee Chang	Lau	39	M	M	Conjurer	Yes	Yes	Chinese	Chinese	China	Shanghai	Brother-in-law, Chong Ya, Shanghai, China	2d Class	Seattle
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Sheet 1, Line 1.

Sheet 2, Line 1.

The above two aliens are part of a party of Chinese conjurers and jugglers destined to the Alaska-Yukon-Pacific Exposition.

Benjamin A. Hunter
Immigrant Inspector.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1113

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, B. C., June 3, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor, prepaid, or otherwise, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2	Yes	Self	Yes	No			Ah King, Seattle, Wash	No	No	No	Agreement	Good	No	5	2½	Dark	Blk	Brn	Scar on right face	China	Shanghai.
3																					
4																					
5																					
6	Yes	~~Husband~~	~~One~~	No			Ah King, Seattle, Wash	No	No	No	Agreement	Good	No	5	1	Dark	Blk	Brn	Scar on right side of eyebrow	China	Shanghai
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A J Holland 2nd Officer, of the S.S. Montagle, from Hong Kong, do solemnly sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Holland
Second Officer.

Sworn to before me this 7th day of June, 1909,
at Vancouver, B.C.,
Benjamin L Humber
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **MONTEAGLE** (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ont Coll Phys Surg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible] Conn MD

Sworn to before me this 4 JUN 1909 day of , 190

at VANCOUVER

Benjamin A Hunter

Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Daimatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Honkeagle sailing from Hong Kong, May 11, 1907

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Chu Chung Yeu		27		M	Inspector	Yes	Yes	China	Chinese	China	Canton	Chee Gu Sam Husband	Mass.	Lowell
NOT USED	See Yee Saw, sheet 1, Line 1, having been excluded D.L.L.														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

1144

Arriving at Port of Vancouver B.C., June 1st, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, another paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Herself	Yes				Al King Seattle	No	No	No	No	Good	Good	5	4	Dark	Red	Brn	Scar on right side of face	Ch	Shanghai
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Robinson (State whether Master, First or Second Officer.), of the MONTEAGLE, from HONGKONG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robinson

Commander Officer.

Sworn to before me this 14 JUN 1909 day of , 190—,

at VANCOUVER

Benjamin A Hunter

Immigration Officer.

11—1115

Imperial

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A M Lowan, Surgeon of the Sailing therewith MONTEAGLE (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ont° Coll Phys & Surg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A M Lowan MD

Sworn to before me this ____ day of 4 JUN 1909, 190

at VANCOUVER

Benjamin A Hunter

Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Seattle

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2

S. S. Nanteagle sailing from Hong Kong, May 11th, 1909

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
S.D. 1	Eliminated by Inspector															
2	Ng	Ng	30		M	M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	China	Shanghai	Dee Yee (Uncle) Shanghai	Wn	Seattle
3	Eliminated by Inspector															
MW 4	N. G.	Yung	20		M	M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	China	Hongkong	Dee Kam (Uncle) Hong Kong	Wn	Seattle
MW 5	N. G.	Seng	20		M	M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	China	Hongkong	Dee Kam (Brother) Hong Kong	Wn	Seattle
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	Nos. 4 & 5 Admitted June 5. 07 under provisions Dept. circular No. 183. of June 1. 07. re Employees of concessionaires A.Y.P. Exposition Seattle. Head tax not required. Henry A. Monod Chinese Inspector									NOT USED						
9	NOT USED									NOT USED						
10	NOT USED									NOT USED						
11	NOT USED									NOT USED						
12	NOT USED									NOT USED						
13	NOT USED									NOT USED						
14	NOT USED									NOT USED						
15	NOT USED									NOT USED						
16	NOT USED									NOT USED						
17	NOT USED									NOT USED						
18	NOT USED									NOT USED						
19	NOT USED									NOT USED						
20	NOT USED									NOT USED						
21	NOT USED									NOT USED						
22	NOT USED									NOT USED						
23	NOT USED									NOT USED						
24	NOT USED									NOT USED						
25	NOT USED									NOT USED						
26	NOT USED									NOT USED						
27	NOT USED									NOT USED						
28	NOT USED									NOT USED						
29	NOT USED									NOT USED						
30	NOT USED									NOT USED						

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

146

Arriving at Port of Vancouver BC, June 8, 1909.

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prepaid or unassisted immigrant; if assisted, by whom; if a ticket passenger, whether in possession of ticket; if not, by whom supplied; if assisted, by whom; if in whole or in part, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	—	—	Ah Bing	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Blk	Brn	Mole on right face	China	Shanghai
2	Yes	Self	Yes	No	—	—	Ah King Seattle	No	No	No	"	"	No	5	3½	Dark	Blk	Brn	Left Hand & Left Ear	China	Shanghai
3	Yes	Self	Yes	No	—	—	Ah King Seattle	No	No	No	"	"	No	5	3¾	Dark	Blk	Brn	Left Ear	China	Shanghai
4	Yes	Self	Yes	No	—	—	Ah King Seattle	No	No	No	"	"	No	5	7½	Dark	Blk	Brn	Hairy Mole on Left Chin	China	Sin Ning Canton
5	Yes	Self	Yes	No	—	—	Ah King Seattle	No	No	No	"	"	No	5	4	Dark	Blk	Brn	Scar on Left side Head	China	Sun Ning Canton
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Robinson (State whether Master, First or Second Officer), of the MONTEAGLE, from HONGKONG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robinson

Commander. Officer.

Sworn to before me this day of 4 JUN 1909, 190..,

at VANCOUVER

Benjamin A Hunter

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. M. Stanley, Surgeon of the U. S. S. MONTEAGLE, (Insert whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..."), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ... College Physicians & Surgeons ... that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of ..., 19..

at ...

... Immigration Officer.

Montreal
Stanley
Surgeon
Jan 3, 99

Stationer Queens, Liverpool

11—1115

NOT USED

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	#	#	#	#	#
THIRD	2	#	#	4	#	4
TOTAL	3	#	4	4	#	4

Admitted to P.P.I. Exposition
No head tax assessed.

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	4	4					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------
TEMPORARILY DETAINED	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------
TOTAL	4	4	#	#	#	#	#

4 Chinese

NON-IMMIGRANTS.

In Transit ...

Tourists ...

Residents of United States ...

Total

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

... BY L. & M.
Jan. 13/00
DATE

4
NUMBER

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9

S. S. MONTEAGLE sailing from HONG KONG May 11, 1909.

11—11B

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	King King Dai Kee		40		M M	Conjuror	Yes	Yes	China	Chinese	China	Shanghai	Dong Ya, Shanghai Uncle.	Wash.	Seattle
2	Wong Yuk San		26		M W	Conjuror	Yes	Yes	China	Chinese	China	Shanghai	Ah Yan, Shanghai wife	Wash.	Seattle
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	Admitted Jan 8 09									NOT USED					
6	under Department circular									NOT USED					
7	of Jan. 7. 09. No. 183, as employees									NOT USED					
8	of commissionaire participating									NOT USED					
9	in A.J.C. Exposition. Seattle. Wn.									NOT USED					
10	Head tax not required.									NOT USED					
11	NOT USED														
12	NOT USED									Henry A. Monnier					
13	NOT USED									Chinese Inspector.					
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	Deported									NOT USED					
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

Deserter

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

146

Arriving at Port of VANCOUVER *June 4, 1909.*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self.	Yes	No	—	—	A. L. King, Friend, Seattle	No	No	No	Prairie	Good	No.	5	3½	Dark	Black	Brown	Small mole L side neck.	China	Shanghai
2	Yes	Self.	Yes	No	—	—	A. L. King, Friend, Seattle.	No	No	No	Prairie	Good	No.	5	5½	Dark	Black	Brown	Scar L side head.	China	Shanghai
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Robinson, Commander, of the NIPPEREOLE, from HONGKONG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Ernest Snader.
Purser, Officer.
acting for Commander

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1445

Affidavit of Surgeon.

I, John S. Stewart, Surgeon of the EMPRESS OF CHINA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Manitoba Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S. Stewart M D.

Sworn to before me this 29th day of May, 1909,

at VANCOUVER, B. C.

Benjamin A Hunter

Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

/ S. S. EMPRESS OF CHINA. sailing from HONG KONG. MAY 8 1909, 190

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Yen	Ah.	20		M	S	Son of Merchant	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.	Port Townsend	Ah Jung, brother, Set Chung, Acme, Tuning District, China	Wash.	Port Townsend
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

ADMITTED 6/1/09 NON-IMMIGRANT

Ah Yen admitted June 1, 1909, as minor son of merchant.

E. H. Mangels,
Asst. Inspector.

*State in column 6 whether alien can read or write, and whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1445

1449

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VANCOUVER, B. C. *May 29th*, 1909

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self.	None	Yes	1904	Port Townsend	Returning to father	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Dk Brn	Dk Brn	Straight Temple Mole under R. ear Dark speck right eye	China	Sun Ning
2					1908	109½ Adams St.	H. Townsend.														
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. ARCHIBALD, R.N.R. Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the EMPRESS OF CHINA, from HONG KONG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Archibald
Master. Officer.

Sworn to before me this 29th day of May, 1907,
at VANCOUVER, B.C.

Benjamin A. Hunter
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted] of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

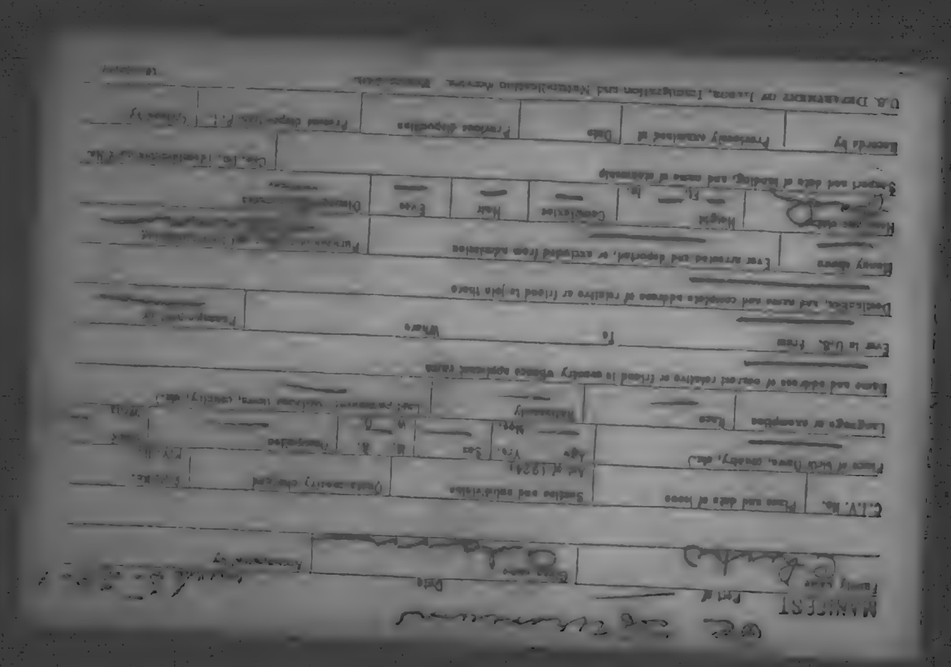
Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



MANIFEST

Port of

Vessel's name

Date

Master's name

Tonnage

C.I.V. No. | Place and date of issue | Station and radio visitas | Distance (nearest one-tenth) | Time &c.

Name of yacht (bare, dinghy, &c.) | Age | Yrs. | Sex | Mos. | Rig | Hull | Propulsion

Length or tonnage | Name | Registered | Net (power, sailing, inboard, outboard, inches, capacity, &c.)

Name and address of nearest relative or friend in country whence applicant came

Ever in U.S. Prior | To | Where | Purpose of visit

Declaration, and name and complete address of relative or friend to join there

Beauty shown | Ever arrested and deported, or excluded from admission | Previous visit to U.S.

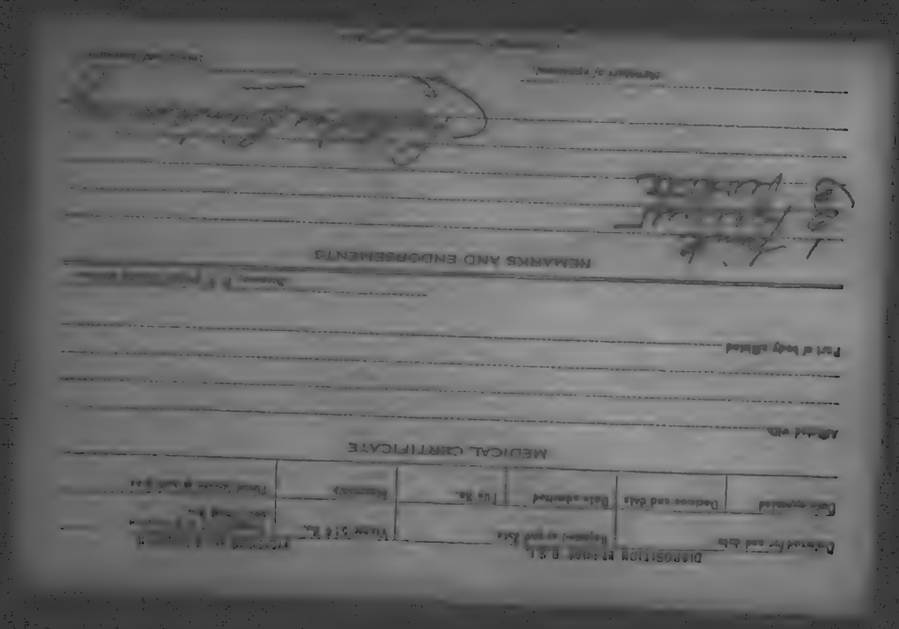
Identification | Height | Complexion | Hair | Eyes | Distinguishing marks

Visible means of support and whether in possession of $

Amount and kind of funding, and name of cashmark

Escorted by | Previously examined at | Date | Previous departure | Present destination | Ultimate destination

U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE, Immigration and Naturalization Service. Form 1-418



Affidavit of Surgeon.

I, John A. Stewart, Surgeon of the EMPRESS OF CHINA sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Manitoba Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John A. Stewart M. D.

Sworn to before me this 29th day of May, 1909,

at VANCOUVER, B. C.

Benjamin A Hunter

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. EMPRESS OF CHINA. *sailing from* HONG KONG. MAY 8 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
3631	Hom	Bo	45		M	Laborer	Yes	No	China	Chinese	U.S.A.	Walla Walla	Lee She Mother, Dow Hong Village Inn Ning Yeung Chi	Wash.	Walla Walla
3702	Wah	Chong	46		M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.A.	Seattle	Chin She wife Chin Bing Lew Village Inn Ning dist. China	Wash.	Seattle
3713	Look	Sing	28		M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.A.	Seattle	Chin She, mother, Yun Shou Village, China.	Wash.	Seattle
3724	Look	Gaw Lung	43		M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.A.	Seattle	Wife Chin She, Yun Shou Village, China	Wash.	Seattle
3735	Ng	Jong On	32		M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.A.	Seattle	Leung She, Kim Ping Village, China.	Wash.	Seattle
3746	Li	Jong	30		M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.A.	Seattle	Lee She, Wife, Gow Hin Village, China	Wash.	Seattle
3757	Hom	Kim	44		M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.A.	Seattle	Ock Ling, Brother Hong Sok Village, China	Wash.	Seattle
4808	Leong	Gow	41		M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	Hawaii U.S.A.	Honolulu Portland	Gun Yow, Father Mar Toung Village, China	Ore.	Portland
5429	Ah	Sing	43		M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.A.	Seattle	Hong She, mother Lew She Doug Village China	Wash.	Seattle
5541	Chin	Dong Chun	50		M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.A.	Seattle	Lew She wife, Lung Gow Hom Village, China	Wash.	Seattle
11	NOT USED														
12	Inspected & passed June 1. 09.								NOT USED						
13	as returning laborers								NOT USED						
14	NOT USED		Henry A. Monroe												
15	NOT USED		Chinese Inspector.												
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Copied
S. + H. L.
June 9"09.

*If this person intends to remain permanently in the United States, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

46

Arriving at Port of VANCOUVER, B. C., *May 29th*, 1909.

11—1315

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
													25	26	27				
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	none 30.00	Yes	1908	Walla Walla	Lee Young, friend, Walla Walla	No	No	No	No	Good	No	5	1 3/4	dark	Black	Brown	Pock marked on face	China	Sum Ning
2	Yes	Self	none 30.00	Yes	1908	Seattle	Ah King, Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	Black	Brown	Mole left jaw Mole front right ear	China	Sum Ning
3	Yes	Self	16.00	Yes	1908 1900 San Francisco	Seattle	Wah Chong Co. Seattle	No	No	No	No	Good	No	5	5 3/4	dark	Black	Brown	Mole right eye Scar left ear Mole on nose.	China	Sum Ning
4	Yes	Self	none 50.00	Yes	1908 1900 California	Seattle	Wah Chong Co. Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	Black	Brown	Mole under L. ear	China	Sum Ning
5	Yes	Self	2.00	Yes	1908	Seattle	Young Tuck Co. Seattle Wah Yuen Co.,	No	No	No	No	Good	No	5	3 3/4	dark	Black	Brown	Pits R. Temple Mole left neck Large scar	U. S. A.	San Francisco
6	Yes	Self	20.00 1.00	Yes	1908	Seattle	Seattle, Wash. Young Tuck & Co.,	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	Black	Brown	right temple Birth mark R. temple	China	Hok Shan
7	Yes	Self	30.00	Yes	1908	Seattle	Seattle, Wash. Young Tuck Chong Co	No	No	No	No	Good	No	5	7 1/2	dark	Black	Brown	pits left eye Mole on chin	China	Hog Ting
8	Yes	Self	20.00	Yes	1908	Portland	Portland, Ore. Shing Chong Co	No	No	No	No	Good	No	5	1 3/4	dark	Black	Brown	pit left eye	China	Sum Ning
9	Yes	Self	50.00	Yes	1908	Seattle	Seattle, Wash. Young Tuck Co	No	No	No	No	Good	No	5	6 3/4	dark	Black	Brown	Pit upper lip Mole left temple	China	Sum Ning
10	Yes	Self	50.00	Yes	1908	Seattle	Seattle, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	3/2	dark	Black	Brown	Scar left eye	China	Sum Ning
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. ARCHIBALD, R.N.R. master, of the EMPRESS OF CHINA, from HONG KONG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Archibald
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of May, 1909.

at VANCOUVER, B. C.

Benjamin A. Hunter
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as tourists under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] M. Steele, Surgeon with the EMPRESS OF CHINA, [illegible] herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Manitoba Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible] Steele, [illegible] Surgeon.

Sworn to before me this 29th day of May, 1909,

at VANCOUVER, B.C.

Benjamin A Smith

Immigration Officer.

May 29, '09

11—1116

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	3	14	1	15	#	15
TOTAL	3	14	1	15	#	15

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	15	15					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------
TEMPORARILY	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------
DETAINED	-------	-------	-------	-------	-------		
TOTAL	15	15	#	#	#	#	#

Chinese 15

NON-IMMIGRANTS.

In Transit.....

Tourists.....

Residents of United States.....

Total

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

WRITTEN BY L.M. PS
DATE Jan 13/10

NUMBER 15
NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9

S. S. EMPRESS OF CHINA. *sailing from* HONG KONG. MAY 8 1909, 190

11—1116

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
423 1	Eliminated by Insp. Baltzley at Seattle, May 31, 1909.															
2017	Dong	Yee	35		M	M	Merch.	Yes	Yes	China	Chinese	China	Canton			
2017	Ah	King	46		M	M	Merch.	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.A.	Seattle	Jmcle, Mon Teng, Village of Halong Sen Ping Canton		
2018 4	Lim	Sing	28		M	M	Merch.	Yes	Yes	China	Chinese	China	Hong Kong	Wife Hi Shi, Sin Wai Sun Village Sen Wai County Canton		
2019 5	Hwong	Nam Shung	46		M	M	Merch.	Yes	Yes	China	Chinese	China	Canton	Leung Hing, Chinese Minister Canton, China, Yuntsai St		
2020 6	Eliminated by Insp. Baltzley at Seattle, May 31, 1909. Account Fraudulent Papers.															
7	Lew	Yoon	26		M	M	Merch.	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.A.	St. Louis			
8	Eliminated by Insp. Baltzley at Seattle, May 31, 1909. Account Fraudulent Papers.															
2021 8	Chew	Yee	24		M	M	Merch.	Yes	Yes	China	Chinese	China	Canton			
2021 8	Chew Bat	Hong	18		M	M	Merch.	Yes	Yes	China	Chinese	China	Hong Kong	Jun Chew uncle Bo wah Long, Canton		
9	Eliminated by Insp. Baltzley at Seattle, May 31, 1909. Account Fraudulent Papers.															
2022	Lee	Yee	24		M	M	Merch.	Yes	Yes	China	Chinese	U.S.A.	Portland			
10	NOT USED															
424 11	Eliminated by Inspector W. M. Shearer — alien to enter U.S. at Portal, N.D.															
12	Seattle, May 31, 1909. NOT USED															
13	Examined and passed for A.Y.P.E. under Immigration Law NOT USED															
14	and held under C.E.Z. 103-4 (two) Jur (One Pass Jur), J. H. Wilkes Immigrant Inspector. NOT USED															
15	Passed 5 & 8, May 31. 09. NOT USED															
16	NOT USED Henry A. Monroe															
17	NOT USED Im. Inspector.															
18	NOT USED															
19	NOT USED No. 4, Lim Sing passed for ay.p. expansion Seattle Dept. circular #183															
20	NOT USED Head-tax not required															
21	NOT USED = = = = Ham.															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

4 Chinese

*"Calling or Occupation" is to be entered as specifically as possible. Such entries as "laborer," "clerk," "manufacturer," "gentleman," "lady," "none," "at home," "child," "minor," "servant," "farmer," "stockman," "dairyman," "agriculturist," or "no occupation" will not be accepted.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

...m Vancouver B.C. & Seattle Wash
May 8/1908.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

1149

Arriving at Port of VANCOUVER, B. C., *May 29*, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
							Father Shaw Chew														
1	Yes	Self	30	No			W.K. Dong 25 Sonoma	No	No	No	No	Good	No	5	3	Brown	Black	Dark	Mole right knee	China	Shun Tak
2	Yes	Self	30	No			Sister Wife Ling Long Hee	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brown	Black	Dark	Pits bridge of nose	China	Shun Tak
							Lot 4 Blk 31 Portland												Long scar		
3	Yes	Self	30	Yes	1908	Seattle	Alaskan Yukon Pacific Expos	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brown	Black	Dark	Off left corner of mouth	China	Hayfong
4	Yes	Self	30	No			Alaskan Yukon Pacific Expos	No	No	No	No	Good	No	5	5 1/4	Brown	Black	Dark	Pit right eye	China	Lung Tai
5	Yes	Self	30	No			Exempt Class travelling	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brown	Black	Dark	Pit right face	China	Chung Wa
6	Yes	Self	30	Yes	1908	St. Louis	Merchant 21 Water St Boston	No	No	No	No	Good	No	5	8 1/2	Brown	Black	Dark	Pit on nose	China	Toi
7	Yes	Husband	30	No			accompanying husband	No	No	No	No	Good	No	4	9 1/2	Brown	Black	Dark	Scar over R. eye	China	Chung
8	Yes	Self	30	No			To Hong Yick Alonzo St. Exempt Class travelling	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brown	Black	Dark	Mole left temple	China	Sha Tau
9	Yes	Self	30	Yes	1907	Portland	Born in U. S. A.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Brown	Black	Dark	Pits on forhead	U.S.A.	Portland
10																					
11	Yes	Self	30	Yes	1908	Cleveland	Wing Chung 1301 Ontario St Cleveland Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	11 1/2	Brown	Black	Dark	Large mole right cheek	U.S.A.	Cleveland
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. ARCHIBALD, R.N.R. Master, of the EMPRESS OF CHINA., from HONG KONG., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Archibald
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of May, 1909,

at VANCOUVER, B.C.

Benjamin A. Hunter
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[illegible] coming to pass through, but not out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [illegible]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, E. E. Howard, Surgeon of the R.M.S. Emp. of India sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. E. Howard.

Sworn to before me this 12th day of June, 1909

at Vancouver B.C.

D. J. Brown

Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Shanghai to Vancouver

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U[illegible]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to [illegible]

1 S. S. Empress of India sailing from Shanghai, 25th May, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Trans. M.W. Transit	Rieck	Carl	30	M	S	Merchant	Yes	Yes	Germany	German	China	Shanghai	Gerolo Romanelis Shanghai	Germany	Hamburg
2	Floeck	Carl	31	M	S	Merchant	Yes	Yes	Germany	German	China	Shanghai	Carlowitz & Coy Shanghai China	Germany	Hamburg
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of stating occupation, write "Wife" or "Child," as the case may be.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. [illegible] will be found on [illegible] of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver BC, *12th 13th June*, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or kept within the limits of any institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$50	No	—	—	En transit Detroit A4684	No	No	No	No	Good	No	6	—	Fair	Dark Brown	Grey Blue	None	Germany	Altona
2	Yes	Self	$50	No	—	—	En transit Detroit A4684	No	No	No	No	Good	No	6	2½	Dark	Black	Brown	None	Germany	Lippstadt
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Chas Redlich
Ins Examiner

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edward Beetham, Master, of the EMPRESS OF INDIA, from Shanghai, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E Beetham
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of June, 1909

at Vancouver B.C.

F.W. Beasley
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, E. E. Edwards, Surgeon of the P. M. S. Emp. of India, sailing therewith, (Here write either "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. E. Edwards.

Sworn to before me this 12th day of June, 1909

at Vancouver B.C.

A. Bowell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Empress of India sailing from Kobe Japan, 29th May, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
In Trans.	Livesey	Harry	27	M	S	Merchant	Yes	Yes	England	English	England	Blackburn	Walter R. Livesey Esq. Blackburn Eng	England	London
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of showing occupation of children under 16 years, write in column 6 whether they are "scholars" or "without occupation."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver BC 12th ~~XX~~ June, 1909

51

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27			Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or Town.
1	yes	self	$50 yes	yes	2 Yrs	St. J.	In transit - Seattle	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	Brn	Blue	None	England	Blackburn
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Checked by
C. P. Bedell
Ins. Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

EMPRESS OF INDIA

I, Edward Beetham, (State whether Master, First or Second Officer.) Master of the ..... EMPRESS OF INDIA ....., from Kobe, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Beetham
Can'd Officer.

Sworn to before me this 12th day of June, 1909,

at Vancouver B.C.

T. Mc Bowen
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. E. Edwards, Surgeon of the R.M.S. Emp. of India, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

A. E. Edwards.

Sworn to before me this 12th day of June, 190

at Vancouver, B.C.

H. H. Beckett

Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S. S. Empress of India sailing from Hong Kong, 22nd May, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit 1	Ross	Charles Henderson	44	M	S	Merchant	yes	yes	England	English	China	Hong Kong	Messrs Jardine Matheson & Co Hong Kong	England	London
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

11 June

*Insert in following column the occupation which each alien has followed during the past year, whether at present employed or not. If without occupation, write "none."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver BC *17th & 18th June*, 1909

152

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
														25	26	27				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prince or noble, or belonging to any royal family, or entitled to any title of rank or station, and if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches. Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$50	yes	1894	2 Yrs	In transit Seattle	no	no	no	no	Good	no	5'	7½ Fair	Brown	Grey	None	England	Lancashire
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Checked by
W. H. Beckett
Insp. in Chief

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edward Beetham Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the EMPRESS OF INDIA, from Hong Kong, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Beetham
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of June, 1909

at Vancouver B.C.
W. Bissett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, E. E. Edwards, Surgeon of the R.M.S. Empress of India sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. E. Edwards.

Sworn to before me this 12th day of June 1909

at Vancouver B.C.

A.W. Foster

Immigration Officer.

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	24	4	24	7	31
SECOND						
THIRD						
TOTAL	4	24	4	24	7	31

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	APPEALED
ADMITTED	23	23					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1						
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	24						

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	2
Tourists	4
Residents of United States	4
Total	23

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Yokohama to Vancouver

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. Empress of India sailing from Yokohama, 1st June, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Campbell	John McLeod	25	m	S	Student	Yes	Yes	England	Scotch	England	Oxford	Father Revd D. Campbell Oxford North Devonshire England	Eng	London
2	Davies	Herbert	47	m	Wd	Hotelkeeper	Yes	Yes	England Australia	English	Australia	Melbourne	Friend, Kerrigan Pastoral Hotel New Market Melbourne	Aus	Melbourne
Transit	Fry	James Rood	54	m	m	None	Yes	Yes	England	English	Australia	Melbourne	Friend J. Gillespie National Bank Melbourne, Australia	Australia	Melbourne
Transit	Fry	Kate Emma	35	f	m	Home Wife	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Melbourne	Friend Mrs J. R. Fraser 14 Bryanston Road Ealing London	England	London
5	Fraser	Alan Hunt	25	m	S	Bank Clerk	Yes	Yes	England	English	China	Hong Kong	Mrs J. A. Fraser	England	London
6	Gracy	Anthony	73	m	Wd	Merchant	Yes	Yes	U.S.A.	German	Japan	Yokohama	Friend Mr. Mc Lean Yokohama	New York	New York
Transit	Hamblen	Willis Samuel	46	m	m	Missionary	Yes	Yes	U.S.A.	American	Japan	Tokyo	Friend C. H. D. Fisher 30 Tsukiji Tokyo Japan	Mass	East Hartford
Admitted June 20, 1910	Halffner	Marie	34	f	S	Governess	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Berlin	Mother Mrs Halffner Russian 1st Bavaria	Ger	Berlin
Transit	Herade	Kuranosuke	42	m	m	Export Merchant	Yes	Yes	Japan	Japanese	Japan	Yokohama	Friend S. Oseko Yokohama Japan	Wash	Seattle
	Jukes	Walter West	42	m	S	Tea Planter	Yes	Yes	England	English	India	Sylhet	Friend C. Bheel Sylhet India	England	London
12	Kemp	Henry Nevill	17	m	S	None	Yes	Yes	England Australia	English	Australia	Melbourne	Mother Mrs N. N. Kemp Brighton Melbourne	Australia	Melbourne
Transit	Kemp	Henry	46	m	m	None	Yes	Yes	England	English	Australia	Melbourne	Mother Mrs N. N. Kemp Brighton Melbourne	Australia	Melbourne
Transit	Lindstrom	Carl E	58	m	m	Merchant	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gottenburg	Son Carl Lindstrom Gottenburg	Sweden	Gottenburg
15	Mocatta	Owen Elkin	27	m	S	Bullion Broker	Yes	Yes	England	English	England	London	Father B. Mocatta 7 Throgmorton Ave London	England	London
Transit	Moss	William Stanley	33	m	S	Merchant	Yes	Yes	England	English	Japan	Yokohama	(Mother) Mrs E. D. Moss Yokohama Japan	England	London
17	Miszwa	Paul	39	m	m	Courier	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Berlin	Wife M. Miszwa Dusseldorf Germany Berlin	Germany	Berlin
18	Macdonald	William	43	m	S	Tea Planter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	India	Assam	Friend A. F. Stuart Esq Darjeeling Bengal India	England	London
Mc Kee		Oliver	48	m	m	Publisher	Yes	Yes	U.S.A.	American	Japan	Tokyo	Friend Capt Brinkley Tokyo	New York	New York
20	Nottlebohm	Frederick	35	m	S	None	Yes	Yes	Belgium	Belgian	Belgium	Belgium	Brother Mr A. Nottlebohm 48 avenue Louise Brussels	Belgium	Brussels
Transit	Rock	Kate	34	f	m	Home Wife	Yes	Yes	U.S.A.	English	U.S.A.	New York	Friend Mrs Bell 135 Stanmore Ave Longsight	New York	New York
22	Roberts	George	60	m	S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	Sister Mrs Botwright 32 South Park Ave London	England	London
Erased by Insp. Beckett. Disembarked at Victoria-Holding through regarding	Riggs		49	m	S				England	English	England	London	Father M. Riggs	England	London
Transit	Slack	Humphrey Archer	28	m	S	Student	Yes	Yes	England	English	England	Cumberland	Bro Deane Harvey Slack 66 Cornwall Terrace London	England	London
24	Salinger	Edgar Emil	21	m	S	Merchant	Yes	Yes	U.S.A.	American	U.S.A.	New York	Uncle Mr. E. Oppenheimer 118 East 61st Street New York	New York	New York
Transit 25	Wolfgang	Count of Castell Rudenhausen	34	m	m	Officer	Yes	Yes	Germany	German	Berlin	Germany	Count Fabor Bro- Castell-Stein Nurnberg Germany	Germany	Berlin
Transit 26	Wolfgang	Countess of Castell Rudenhausen	26	f	m	None	Yes	Yes	Germany	German	Berlin	Germany	Count Fabor Castell Rudenhausen Bro Stein Nurnberg Germany	Germany	Berlin
Transit 27	Wijk	Bertil	40	m	m	D.	Yes	Yes	Sweden	Swedish	Sweden	Gottenburg	Friend Capt Wijk Gothenburg	Sweden	Gothenburg
U.S.C. 28	Meyer	Elizabeth Mary	50	f	S	None	Yes	Yes	U.S.A.	American	U.S.A.	New York	No Foreign address	New York	New York
U.S.C. 29	Taylor	Mary M	40	f	Wd	None	Yes	Yes	U.S.A.	Amer	U.S.A.	N.Y. City	No Foreign address	New York	New York
30															

20/1

19 Trans 27

NOT USED
NOT USED
NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B. C., 12th 13th June, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age, and able to read, whether such alien can read the English language or other language, and which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4665	No	No	No	No	Good	No	6	—	Fair	Light Brown	Grey		England	Suffolk
2	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4667	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Dark	Dark Brown	Brown	None	Wales	Carmarthen
3	Yes	Self	$50	Yes	1876	Passed through	In Transit Issued A 4666	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Light Brown	Light Brown	Mole	England	Somerset
4	Yes	Husband	$50	No			In Transit Issued A 4668	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Dark Brown	Brown	None	Australia	Victoria
5	Yes	Self	$50	Yes	July 1908	New York	In Transit						not	6	2	Fair	Brown	Brown	Blue Smallpox Tattoo	Scotland	York
6	Yes	Self	$50	Yes	1846	New York	Daughter Mrs. H. C. Lubbe 2724 Clarendon Road New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Grey	Brown	None	Germany	Aachen
7	Portland Oregon	Self	$50	Yes	1870	Citizen U.S.	Mrs. D. W. Hamblen East-Northfield Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Brown	None	U.S.A.	Central
8	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4674	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blonde	Blue	None	Bavaria	Burgkunstadt
9	Yes	Self	$50	Yes	1908	Seattle	Friend S. Arai 2124 Main Street Seattle	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Black	Small mole under right eye	Japan	Kanagawa
10	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4650	No	No	No	No	Good	No	6	2	Dark	Brown	Brown	None	England	Oldham
11	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4677	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dark	Brown	Blue	None	England	Manchester
12	Yes	Father					In Transit Issued A 4670	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown	Blue	None	England	Burslem
13	London	Self	$50	No			In Transit Issued A 4667	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fair	Grey	Brown	None	Sweden	Falkenberg
14	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4666	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Brown	None	England	Wrexham
15	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4678	No	No	No	No	Good	No	6	1	Dark	Brown	Blue	None	Japan	Tokio
16	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4677	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Dark Brown	Blue	None	Germany	Berlin
17	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4668	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Light	Blue	None	Scotland	Moray
18	Yes	Self	$50	Yes	1908	Conn Citizen	Wife 29 West 22nd Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	10					U.S.A.	Maine
19	Yes	Self	$50	Yes	1903 1909	Washington Plains	In Transit Issued A 4685 Friend Mrs. Bell	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black Brown		None	Belgium	Antwerp
20	Yes	Husband	$50	Yes	1909	N.Y.	175 Clermont Ave New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Light Brown	Blue	None	England	London
21	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4669	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Grey	Blue	None	England	Lancaster
22	Yes	Self	$50				In Transit Issued A	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Blue		England	Leeds
23	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4686	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None	England	Wrexham
24	Yes	Self	$50	Yes	1888	Citizen	Wife E. Oppenheimer 118 E. 61st St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Blue		U.S.A.	New York
25	Yes	Self	$50	No			In Transit Issued A 4675	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Light Brown	Blue	None	Germany	Berlin
26	Yes	Husband	$50	No			In Transit Issued A 4674	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blonde	Blue	None	Germany	Hamburg
27	Yes	Self	$50				In Transit Issued A 4670	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Light Brown	Blue	None	Sweden	Stockholm
28	No	Self	Yes	Yes		Home	Brettan Hall 86th & Broadway N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	6	DK	Blk	Brn	None	U.S.A.	New York
29	No	Self	Yes	Yes		Home	Brettan Hall 86th & Broadway N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	4	DK	Grey	Brn	None	U.S.A.	New York
30																					

Checked by
D.G. Beckett
Asst Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edward Bulkam Master, of the EMPRESS OF INDIA, from Yokohama, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

E J Bulkam
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of June, 1907,
at Vancouver B.C.

J McKellar
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Empress of India
Vancouver
June 15 '09

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the EMPRESS OF INDIA, ..., do solemnly, sincerely and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by law under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST	4	24		24	7	31
SECOND	—	—	—	—	—	—
THIRD	1	1	—	1	#	1
TOTAL	5	25	#	25	7	32

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	23	23					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	1	1	1		1	
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	25	24	1	1	#	#	#

Chinese pending 1

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	23
Tourists	#
Residents of United States	#
	23

To 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY [illegible]
DATE Jan. 19/10
NUMBER 25

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. EMPRESS OF INDIA sailing from Hong Kong, May 22 nd, 1909

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	NOT USED	Sheet # 1	Line # 8													
2	NOT USED															
Deported 3	Ong	Lee	21	Mos.	M.	minor Child		Yes	Yes	U.S.A.	Chinese	China	Sun Ning	Mother Lee Shee Sun Ning	Wash	Seattle
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

The above alien was eliminated from the original manifest of this vessel for the reason that he was certified for trachoma. He claims that he is a native born citizen of the United States and is being held here pending his standing under the Chinese Exclusion Act.

P. I. Prentis
Inspector in charge.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

154

Arriving at Port of Vancouver, B.C., June 12th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Answer this question for each and every alien over sixteen years of age, stating which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2					1 year																
3	Yes	Brother	$2.00	Yes	1898	D. C. D. Seattle	Cousin Geo. Wing Seattle	No	No	No	No	Trachoma	No	5	5½	Olive	Brn	Brn	Scar Top of head several pock marks on face	U.S.A.	Seattle
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11							Benjamin A. Hunter														
12							Immigrant Inspector														
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Batham, Commander, (State whether Master, First or Second Officer.) of the EMPRESS OF INDIA, from Hong Kong, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information given in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Batham
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of June, 1909,
at Vancouver, B.C.

Benjamin A Hunter
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Emp Indian Victoria

Affidavit of Surgeon.

I, E. F. Blaylard, Surgeon of the R.M.S. Emp. of India arriving therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. F. Blaylard.

Sworn to before me this 12 day of June, 1909

at Victoria B.C.

W. E. Smyre
Immigration Officer.

June 12 1909

CLASS	MASS. PESTS	TAXABLE	P. O. TABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	7		7		7
SECOND						
THIRD						
TOTAL	1	7		7		7

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	7	7					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	7	7					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	7
Tourists	
Residents of United States	
Total	7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY [illegible] Jan. 12/10 NUMBER 7
DATE NUMBER

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Victoria

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S.S. Empress of India sailing from Yokohama, 1st June, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Broughton	Harriett Emma	45	F	M	None	Yes	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Wanganui	Daughter Mrs Helen Seamell Carterton N.Z.	England	London
Transit	Bell	Henry James	39	M	M	Judge	Yes	Yes	England	English	India	Aligarh United Provinces	Friend F. J. Pratt District Magistrate	England	London
Transit	Bell	Agnes Hawley	30	F	M	Home Wife	Yes	Yes	England	Scotland	India	Aligarh United Provinces	Friend F. J. Pratt District Magistrate	England	London
Transit	Cox	Mary Elizabeth	67	F	M	Home Wife	Yes	Yes	England	English	England	London	Mrs H. B. Kitson Esq Cascott Brownsea Dorset Eng	England	London
Transit	Cox	Jessie Beatrice	30	F	S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	Mrs H. B. Kitson Esq Cascott Brownsea Dorset Eng	England	London
6	Kennedy	Cecil	35	M	S	Clerk	Yes	Yes	England	Scotland	India	Karachi	Friend F. J. Stephen National Bank of India Karachi	England	London
Transit	Kjellen	Rudolf	45	M	M	Professor	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gottenburg	Wife Mrs Kjellen Gottenburg	Sweden	Gottenburg
8	Taylor	Mrs Matilda	46	F	M	Housewife	Yes	Yes	U.S.A.	American	U.S.A.	New York	Friend M. W. Byus 30 Broadway New York	England	New York
9	Taylor	Elizabeth Margaret	7	F	S	None	Yes	Yes	U.S.A.	American	U.S.A.	New York		England	New York
Transit	Reggett	Annie	44	F	S	Nurse	Yes	Yes	England	English	England	Grimsby	Bro. Albert E. Reggett Grimsby England	Eng	London
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Edmund J. Curtis
Immigrant Inspector

M # Trans

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B. C., 13th June, 1909.

165.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$50	Yes	1899	Passed through	In Transit A 11614	No	No	No	No	Good	No	5	4	Blonde	Light Brown	Grey		England	Staffordshire
2	Yes	Wife	$50	No	—	—	In Transit A 11615	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Brown	150	Isle of Man	Douglas
3	Yes	Husband	$50	No	—	—	In Transit A 11617	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Blue	120	Scotland	Aberdeen
4	Yes	Wife	$50	No	—	—	In Transit A 11618	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark Brown	Grey	150	England	Pattaro Somerset England
5	Yes	Mother	$50	No	—	—	In Transit A 11619	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Grey	120	England	Pattaro Somerset
6	Yes	Self	$50	No			In Transit	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Fair	Brown	Blue		Scotland	Kirkconnel Dumfriesshire
7	Yes	Self	$50	Yes	1907	Transit	In Transit A 11622	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Blue	200	Sweden	Gothenburg Hemestad
8	Yes	Self	$50	No		Citizen	Settler Box A2 Cove B2 2nd floor right	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Dark	Grey	Grey		USA	New York
9	Yes	Self	$50	No		Citizen		No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Dark	Dark		USA	New York
10	Yes	Self	$50	No	—	—	In Transit A 11620	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Blue	160	England	Ecclesby
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Skin Boer
1-1 to V-V6
V-V7 to 50-11
50-1V to 155-10

Compiled by
L. Bloy 15/6/36
W Walker 8/10/36
M Warner 10/18/36
[illegible] 10/18/36

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edward Beetham (Master) (State whether Master, First or Second Officer.), of the EMPRESS OF INDIA, from Yokohama, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Beetham
Com dr Officer.

Sworn to before me this 12th day of June, 1907,
at Victoria B.C. W E Smyre
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF: ST. ALB NS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS. CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS: INCOMING PASSENGER MANIFESTS [redacted]S

3. REEL NO.

4. STARTING DATE: MAY 25, 1909

5. CARRIER

VOL. 65

6. ENDING DATE: JUNE 22, 1909

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS: 155

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED: 7/13/57

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE: Richard Finney

16—71447-1

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .....[redacted]

[redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 349,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS, CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS
[redacted]

3. REEL NO.

4. STARTING DATE

JUNE, 1909

5. CARRIER

VOL. 66

6. ENDING DATE

JUNE, 1909

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

166

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

16—71447-1

Border Stations.

Page	Station	Class B	Class C	Class CC	Class D	Class E	Total	Admitted	Debarred Class B	Debarred Class C	Debarred Class CC	Debarred Class D	Debarred Class E	Debarred Total	Transits Class B	Transits Class C	Transits Class CC	Transits Class D	Transits Class E	Transits Total	Non Im. Transits	Non Im. Residence in U.S.	Non Im. Total	Transit Visitors
1	Niagara, N.Y.	5				1	6	6							5					5			5	
3	Black Rock, N.Y.	20	31	28	49	66	197	191		3	4	6	11	26	4	1		7	2	14			14	
8	Blaine, Wash.		9			42	61	39		2				2										
21	Calais, Me.		3			6	9	9																
23	Cornwall, Ont.					10	10	10																
24	Cape Vincent, N.Y.				11	7	11	11																
26	Charlotte, N.Y.				4	13	17	17																
28	Detroit, Mich.	39	28	7	29	376	479	430	1	3		4	41	49								22	22	
31	Dubuque, Penn.	10	2	14	3		53	53														24	24	
60	East Lord, Me.					4	4	11																
		24		1	11	118	161	159					2	2										
						13	13	13																
		4		12	1	8	28	28																
						11	4	4																
78	Halifax	60			8	8	76	71	2			1	2	5								1	1	
						14	14	14																
						67	67	67																
						1	1	1																
88	MONTREAL, C.A.	103	67	49	176	138	533	467	8	5	6	6	28	53	8	7	15	27	14	71			71	
		4				8	12	12																
					6	10	16	16							4					4			4	
		4	20		13	22	39	54																
						18	18	18																
120	Newport	8	1	2	2	600	613	612					1	1	1	1		1						
		34	60	13	58	287	453	421				1	33	34	19	4	1	17	27	68				

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISS

SHEET NO. 1

11—2563

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

PER Allen LINE SS. CO. POR

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.C.M. Transit	Mitchell	Percy J.	30	M.	M.	Merchant	yes	yes	England	English	England	London	No Relative		
B.C.M. Transit	Kolaycos	Metro	42	M.	S.	Labour	no	no	Austria	Polish	Austria	Genowtz	No Relative	Austria	Genowtz
B.C.M. Transit	Baycraik	Basil	40	M.	M.	Laborer	no	no	Austria	Polish	Austria	Genowtz	No Relative	Austria	Genowtz
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
						C. P. R.									
B.C.M. Transit	Amor	Capt. N.	43	M.	M.	Merchant	yes	yes	England	English	England	London	No Relative	England	London
B.C.M. Transit	Amor	Mrs N.	38	F.	M.	Nurse	yes	yes	England	English	England	London	No Relative	England	London
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	CLASS B.		NOT USED												
30	NOT USED														
	NOT USED														

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Hayan Junction, P Q , MONTH OF ~~June~~ , 1909. Clark. B.

/

(OVER.)

11—3963

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Per. Self	Per Self	Per Self	No			Canada 3787	No	No	No	No	Good	No			Canada						Montreal	Jan 1/09	Dominion	May 29/09
2	Per	Self	Per	No			Canada 2770	No	No	No	No	Good	No			Canada						Montreal	Jan 1/09	2 Cabin Dominion	June 3/09
3	Per	Self	Per	No			Canada 2771	No	No	No	No	Good	No			Canada						Montreal	Jan 1/09	2 Cabin Dominion	June 3/09
4																									
5																									
6																									
7																									
8	Per	Self	Per	No			Canada 3788	No	No	No	No	Good	No			Canada						Vancouver	May 26/09	1 Cabin Chimara	June 3/09
9	Per	Self	Per	No			Canada 3787	No	No	No	No	Good	No			Canada						Vancouver	May 26/09	1 Cabin Chimara	June 3/09
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Edward J. Conway.
U. S. Immigrant Inspector

CLASS

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France", appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border
Alburg, Vt.
June, 09

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
	5	5				5
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D						
	1	1				
CLASS E						
TOTAL	6	6				5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1504

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.						MIS
DEBARRED	PENDING		ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING				
B —	—		—	—	—	2	—	—	—	—	—				—

NON - IMMIGRANTS.

In Transit.....

Tourists .....

Residents of United States.....

Total

RECEIVED
JAN 26 1909
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

Rouglerty
12-16-1
DATE
NUMBER
NUMBER

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. V

11—1594

PORT OF Noyan Junction, P. Q.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.C.M. 1	Gibonacous	Leon	43		M. S.	Cordonnier			Canada	French	Canada	Three Rivers	P.O. Rolintine	P.S.	Providence
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	[illegible]														
10	[illegible]														
11	[illegible]														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	[illegible]														
17	[illegible]														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

BS E.

* Instead of showing occupation, a number may be shown in this column, same in Columns 9, 10, and 11, which they are entered on the manifest.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. Class E. 2

(OVER.)

11—1504

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	$100.00	No				Friend Mrs. Mortrias Providence R. I.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brn	Brn	None	Canada	St Gollinsville Ont	Montreal	June 7/09	Ruthenia R.R.	June 7/09
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Edward J. Conway.
U. S. Immigrant Inspector.

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—2663

PER ALLAN LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.E.M. 1	Cohen	Jacob	30		M.	S.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	England	London	father Morris Cohen. Wilna, Russia.	New York	New York
B.E.M. 2	Heron	Alexander	23		"	"	laborer	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Perthshire	father James Heron, Braes, Lowick, Berwickshire, Scotland.	"	La Salle W. Indies
B.E.M. Transit 3	Rodwell	Fred W.	37		"	M	mechanical engineer	"	"	England	English	England	London	wife Lillian Rodwell, Hendon, 11 W Broadway, Adelphi London, Eng.	"	Jamaica,
B.E.M. 4	Curphey	Thomas E.	23		"	S	civil engineer and surveyor	"	"	"	"	Canada	Montreal	father Thomas E. Curphey, 99 Mansfield st. Montreal, Can.	New York	Buffalo
B.E.M. 5	Dean	Stephen	29		"	M	teamster	"	"	"	"	England	Accrington	mother, Mary A. Dean, 59 Union St. Accrington, Lancashire, Eng.	Mass.	New Bedford
B.E.M. 6	Dean	Beatrice	26		F.	-	none	"	"	"	"	"	"	mother-in-law Mary A. Dean, 59 Union st. - Accrington, Lancashire, Eng.	"	"
B.E.M. 7	Dean	John W.	7		M.	S.	"	"	"	"	"	"	"	grandmother, Mary A. Dean, 59 Union st. - Accrington, Lancashire, Eng.	"	"
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

NOT USED

[redacted]

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 CLASS B.

OF BUFFALO, N.Y., MONTH OF JUNE, 1909

3

(OVER.)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27	28	29						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If supported by charity? If not, why not?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				1909
1	yes	self	$14	yes	1908	Boston Mass. Nov. 1903		no address	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Vilna	Quebec	may 28-09.	steerage Corsican	June
2	"	"	"	"				La Salle, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	swarthy	"	gray	"	Scotland	Perthshire	"	april 29-09	steerage Corinthian	" 8
3	sister	"	$40	"				on transit Ref. C 57	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	England	London	Montreal	June 2-09	2nd cabin Virginian	" 8
4	"	"	"	"				address	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	"	brn	little finger of right hand crooked	Scotsman	Douglas	"	"	2nd cabin Corsican	" 9
5	"	"	$100	"				friend, William Morley, 20 Richard pl. New Bedford Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	none	England	Lancashire	Quebec	may 21-09	steerage Victorian	" 9
6	"	husband	"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	blue	mole on right cheek	"	"	"	"	Steerage	" 9
7	"	father	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	none	"	"	"	"	"	" 9
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Wm. L. Buchanan,
Inspector in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—150

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 2

11—2663

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER C.P.R. ATLANTIC LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.C.M. 1	Church	Herbert R.	32	M.	S	clerk	yes	yes	England	English ✓	England	London	father, Elkanya Church,		
B.C.M. 2	Hill	Leonard	46	"	M.	miner	no	no	"	" ✓	Canada	Edmonton	Broughton Pk. Rd. Sydenham, London, Eng.	Wy.	Marion 66
B.C.M. Transit 3	Wilson	William M.	36	"	"	merchant	yes	yes	"	"	England	London	Bulmington, Yorkshire, Eng. wife, Mary Wilson,	-	Buffalo 66
B.C.M. 4	Betts	George C.	30	"	S	brick layer	"	"	"	" ✓	"	Toronto	41 Lloyds ave. London, Eng.		England 34
B.C.M. 5	McRae	Robert	22	"	"	foreman	"	"	"	Scotch ✓	"	London	father, Charles C. Betts 2 Sq. at st. Bickells, Suffolk Eng.	Mass.	Laurence 66
B.C.M. Transit 6	Sexton	David	50	"	M	tailor	"	"	"	English "	"	"	father, Robert McRae, 14 Farrington Rd. Clarkenwell, London, Eng.	Wy.	New York 66
7	NOT USED												no relatives		England 36
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B. Trans

9 11

*Instead of showing occupation of children under 15 years, write "at home" or "at school."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 CLASS B.

OF BUFFALO, N.Y., MONTH OF JUNE, 1909

4

(OVER.)

11—9003

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If not, why not?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height Ft.	Ins.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination. 1909	33
1	Yes	Self	$44.	No				friend, John Welstead, Marlow, Bucks, England	No	No	No	No	good	No	5	4½	muddy fair	gray	none	England	Kent	Quebec	May 22-09	Steerage S.S. Manitoba	June, 2
2	"	"	$20.	"				Hillier, John Hill 118 East Ferry st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	sandy	"	scar on shin	"	Kent Coast of Maine	Gloucestershire	St. John	May 28-09	Steerage S.S. Champlain	"	3
3	"	"	$200	"				in transit Ref. 47227	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	"	no marks	"	Oxford	Quebec	May 28-09	1st cabin S.S. Empress of Ireland	"	3
4	Yes	"	$5.	"				Cutler, Charles A. Bell, 393 Hook st. Lawrence, Mass	"	"	"	"	"	"	5	3½	florid	"	brown right hand crushed point of third finger	"	Beckville	St. John	May 28-09	Steerage S.S. Champlain	"	8
5	"	"	$	"				no address	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	"	scar on chin forefinger of left hand	Scotland	Galashields	Quebec	May 1-09	Steerage Emp. of Ireland	"	8
6	"	$100	"					in transit Ref. 3572	"	"	"	"	"	"	5	6	muddy gray	blue	no marks	England	London	Montreal	May 29-09	2nd cabin Emp. of Ireland	"	15
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Wm. L. Buchanan
Inspector in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[illegible] under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8 11—2663

PER C.P.R. PACIFIC LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.	
B&M 1	Hooke	John	26		M	S	accountant	yes	yes	England	English	England	London	no relatives	Wy.	New-York	368
B&M 2	Webster	Harold, Co.	30		"	"	Lawyer	"	"	"	"	New Zealand	Wellington	brother—Thomas Webster, Leasow Bank, Wattasey, Cheshire, Eng.	"	"	252
3	NOT USED																
4	NOT USED																
5	NOT USED																
6	NOT USED																
7	NOT USED																
8	NOT USED																
9	NOT USED																
10	NOT USED																
11	NOT USED																
12	NOT USED																
13	NOT USED																
14	NOT USED																
15	NOT USED																
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																
	NOT USED																

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class B

5 (OVER.)

OF BUFFALO, N.Y., MONTH OF JUNE, 1908

11—2068

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29			30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	self	$10				brother George Hooke, 199 Clairmont Ave Newyork.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn	blue	none	England	London	Vancouver	June, 1st cabin 1-'09	Makura 1st cabin	June 10
2	"	"	$100				no address	"	"	"	"	"	"	6	5	"	"	"	"	Scotland	Hawick	"	"	"	"
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Wm. F. Buchanan,
Inspector in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4 11—2563

PER DOMINION LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.E.M. 119 1	Linden	Peter	22	M	S		musician	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Toronto	Esther, Thomas Linden, 115 Woodside Quadrant, Glasgow, Scot.	Pa.	Pittsburg
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	B.E.M. 119 B. NOT USED															
	NOT USED															

*Instead of showing "Last Permanent Residence," the following may be substituted: "Intended Future Permanent Residence."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DOCK BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED BY A CONTIGUOUS TRANSPORTATION WITHIN ONE YEAR PRIOR DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 **CLASS B.**

OF BUFFALO, N.Y., MONTH OF JUNE, 1906

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION LAWS.			
															25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of S.S.	Destination
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	self	$40.	no				Friend Emil Palmer, Hotel Stanley, Pittsburg, Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn	blue	none	Scotland	Glasgow	Halifax	Jan. 11-06	1st cabin Mesaba	
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Wm. F. Buchanan

Inspector in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labo

SHEET NO. 5 — 11—6000

PER DONALDSON LINE SS. CO. FOR

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
B.C.M. Transit	Bowles	Charles 11012/5583	25	m	M.	S.	machinist	yes	yes	England	English	Scotland	Aberdeen	father, George Bowles, 21 Walker Road, Aberdeen, Scotland	N.Y.	Buffalo
2	Green	Jessie	25	f	M.	S.	weaver	"	"	Scotland	Scotch	Canada	Hamilton	brother Alexander Green, 90 Shamrock st. Glasgow, Scotland		Scotland
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

Class B. 2 1 Rail

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 CLASS B

OF BUFFALO, N.Y., MONTH OF JUNE, 190¢

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
															25	26	27		28	29		30	31			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in prison or almshouse, or supported by charity? If a woman?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, or inducement, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	yes	self	$30.	no				no address.	no	no	no	no	good	no	4	11½	florid	brn	blue	none	England	Scarborough	St John	April 7-09	[illegible]	
2	Boston	"	$75	"				son Emanuel uplend 2-5-09	"	"	"	"	"	"	5	3½	fair	"	gray	"	Scotland	Glasgow	Montreal	July 21-08	[illegible]	
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Wm. F. Buchanan,
Inspector in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ...

SHEET NO. 6 — 11—2063

Required by the regulations of Secretary of Commerce and ...

PER MISCELLANEOUS LINE SS. CO.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			
B.C.P.	Johanson	Peder	20		M	S	sailor	yes	yes	norway	Scandinavian	Canada	Toronto	father—Johannes Pedusen Daurn/ Norway.		
B.C.P.	Kirilcuk	Fiodor	27		"	"	Laborer	no	no	Russia	Russian	"	Dalhousie Mills	mother—Kelibia Kirilcuk Vladislawgiki, Kiev, Russia	Pa.	
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED														
		NOT USED														

N

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DOES NOT CLAIMS THAT A PERSON
WITHIN ONE HUNDRED MILES OF
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class B

OF BUFFALO, N.Y., MONTH OF JUNE, 1909

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid the same himself, or by another person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether able to read or write any language. (Write yes or no.)	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Ft.	Ins.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29 Race.	30 Nearest Relative or Friend in Country Whence Alien Came.	Name.	Address.
1	yes	self	$7	no				brother George Johansson, Evangeline Land Co. Chapel, Mobile, Ala.	no	no	no	no	good	no	5	7	muddy	brn	brn	1 x 2 cm. joint of 1st & 2nd fingers right hand missing.	Norway	Dawne	Hallsberg	Mrs. Johansson	Feb. 20, 09	Same	Same
2	"	"	$3	"				brother Jacob Lizeluk P.O. Box 130 Bellon, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	red	blue	scar on left side of face in front of ear	Russia	Podolongiki Kiev	Hallsey	mary Lizeluk	"	Same	Same
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

W. I. Buchanan
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

SHEET NO. 7 — 11—1904

GRAND TRUNK RY.

Required by the regulations of Secretary of Commerce

PORT OF BUFFALO N.Y.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City.
1	Jurczak	Feszko	40		M.	M.	Labour	no	no	Austria	Ruthenian	Canada	Welland	wife Jevka Jurczak,		
2	Pap	Imre	42		"	"	carpenter	yes	yes	Hungary	Magyar	"	St. Catharines	Zborok, Galicia, Austria		
3	Koracs	Janos V-24681	24		"	"	Labour	"	"	"	"	"	Steelton	wife, Agnes Pap,		
4	Froccari	Bruno	36		"	"	"	"	"	Italy (S.)	Italian	"	"	Tiszatheinin, Hungary		
5	Pizzimento	Domenico	41		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife, Juliana Koracs,		
6	Dieni	Agostino	40		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Nagy Jeszto, Hungary		
7	Scerbo	Leonardo	33		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Katie Froccari,		
8	Scordo	Francesco	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bruzzano, Reggio Calabria, Italy		
9	Jurczak	Mikolaj	26		"	"	"	"	"	Austria	Ruthenian Russian	"	"	wife, Angela Pizzimento		
10	Rosselli	Edwardo	28		"	S.	"	"	"	Italy (S.)	Italian	"	Steelton	Bruzzano, Reggio Calabria, Italy		
11	Kozoy	Gyula	17		"	"	"	yes	yes	Hungary	Magyar	"	"	wife Katarina Dieni		
12	Pasztor	Jozsef	26		"	M.	"	"	"	"	"	"	"	Bruzzano, Reggio Calabria, Italy		
13	Nogy	Daniel	17		"	S.	"	"	"	"	"	"	"	wife Katarina Scerbo,		
14	Nogy	Johan	31		"	M.	"	"	"	"	"	"	"	Bruzzano, Reggio Calabria, Italy		
15	NOT USED													wife Francesca Scordo,		
16	NOT USED													Bruzzano, Reggio Calabria, Italy		
17	NOT USED													wife Mastruia Jurczak,		
18	NOT USED													Edgie Shore, Galicia, Austria		
19	NOT USED													no relatives		
20	NOT USED													father Gyula Kozoy		
21	NOT USED													Steelton, Can.		
22	NOT USED													wife Julianna Pasztor,		
23	NOT USED													Nagy Papi, Hungary		
24	NOT USED													father Johan Nogy,		
25	NOT USED													Tiszafoldvar, Hungary		
26	NOT USED													wife Esther Nogy,		
27	NOT USED													Targa, Hungary		
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

NO PROSECUTION WHEN ARRIVED AT A PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF ENTRY

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 CLASS C.

MONTH OF JUNE, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLE...		
														25	26	27	28	29		30	31			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of...		
				Yes No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.					Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	yes	self	$9	yes	1907 to 1909	Bfo. N.Y.	april 1909	brother, Vasil Jurczak, Cheektowaga st. Bfo. N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	7½	fair	brn	gray	scar on left cheek bone	Austria	Rzeshow Galicia	New York	Dec 1907	Jurczak
2	"	"	$10	"	Trans	New York	april 1909	friend, Sandor Beleris, 1957 Broadst. Toledo O.	"	"	"	"	"	"	5	6	sandy	"	brn	none	Hungary	Bigatanic Hungary	"	April 1909	Beleris
3	Bfo	"	$24.	"	Trans	New York	Feb 25-09	brother-in-law, Nikolas Soltesan, Alpha, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Jenyfalu Hungary	"	Feb. 25-09	"
4	yes	"	$5.	"	1905 to 1907	Buffalo, N.Y.	mar. 20-09	cousin, Pietro Marra, 30 Friendst. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	muddy	"	"	crooked nose	Italy	Bruzzano Calabria	"	mar 20-09	Semino
5	"	"	$20.	"	Trans	New York City	may 5-09	Cousin, Domenico Pizzimenti Canal st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	sandy	"	"	mole near right temple	"	"	"	may 7-09	Lazzi
6	"	"	$20.	"	1909	"	may 5-09	no address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"	small scar on left cheek	"	"	"	may 7-09	"
7	"	"	$18.	"	1902 to 1903	Williamsport, Pa.	may 8-09	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brn	"	scar on upper lip	"	"	"	may 7-09	"
8	"	"	$20.	"	1902 to 1903	Conneaut, O.	may 8-09	friend, Pietro Marra, 30 Friend St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	scar on left side of forehead	"	"	"	may 7-09	"
9	Bfo	"	$4.	"	Trans	New York	Jan. 1909	no address	"	"	"	"	"	"	5	7	bald	"	"	mole on lower jaw	Austria	Rzeshow Galicia	"	Jan. 1909	Jurczak
10	yes	"	$20.	"	1907 to 1908	Buffalo, N.Y.	July 1905	friend, Pierro Spiga, 150 Lloyd st. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11/2	sandy	"	"	no marks	Italy	Vulcano Marches	"	April 1907	Montebello
11	Bfo	"	$11.	"	1906 to 1909	Cleveland	Feb. 1909	friend, Balazs Czekanj, 2223 West 36th Pl. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	gray	scar under right hand.	Hungary	Hegy Papi	"	Dec. 1906	Ultimo
12	"	"	$2.	"	Trans	New York	nov. 1905	do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brn	scar on right side of chin	"	Tiza Oszlar	"	nov 1905	"
13	"	"	$15.	"	1909	"	mar. 1909	do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar on nose	"	Tiza Tisau	"	mar 21-09	Romano
14	"	"	$15.	"	1909	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	scar on nose	"	"	"	"	"
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Wm. L. Buchanan,
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Michigan Central RR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF BUFFALO, N.Y.

SHEET NO. 8

11—1504

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
B.C.M. 1	Stewart	James	27	M.	S	fattenmaker	yes	yes		Scotland	Scotch	Canada	Welland	Mother Mary Stewart 58 Gracey st. Glasgow, Scot	O.	Elyria
B.C.M. 2	Noldloff	Max	22	"	"	waiter	"	"		Germany	German	"	Ottawa	sister, Selma Noldloff 42 Baiter st. Posneck, Thuringia, Ger.	N.Y.	New York
Debarred 3	Sharina	Michael	22	"	"	laborer	"	"		Austria	Ruthenian	"	Welland	mother, Anna Sharina, Kalinowca, Bukowvina, Austria	"	Buffalo
Debarred 4	Szymanski	Marianna	22	F.	"	domestic	"	"		Russia	Polish	"	Toronto	no relatives	"	"
Debarred 5	Miller	Max	26	M.	M.	tailor	no	no		"	Hebrew	"	"	friend, Mendel Cohen, 103 Dalton st. Toronto, Can.	"	"
Debarred 6	Di Stasi	Giovanni	33	"	"	laborer	"	"		Italy	Italian (S.)	"	"	brother, Dominico Di Stasi, 213 Chestnut st. Toronto, Can	"	"
Debarred 7	Viggiano	Domenico	30	"	"	"	"	"		"	"	"	Welland	wife, Stella Viggiano, Quinta, Pistici, Potenza, Italy	"	"
B.C.M. 8	Szpak	Jan	28	"	S.	"	"	"		Austria	Polish	"	"	father, Basil Szpak, Lashowska, Brzezow, Galicia, Austria	"	"
B.C.M. 9	Smiley (Dorothy C.)		31	F.	M.	none	yes	yes		East India	English	"	Toronto	husband, Harold Smiley, North Gate, Regents Park, London, Eng.	Pa.	Phila.
B.C.M. 10	Berlin	Minnie	24	"	"	"	"	"		Russia	Hebrew	"	"	mother, Eva Gaysles, 454 Dundas st. Toronto, Can.	N.Y.	Buffalo
B.C.M. 11	Zuva	Salvatore	44	M.	"	laborer	no	no		Italy (S.)	Italian	"	"	wife, Louisa Duval, Cast'g Citrussi, Campofasso, Molise, Italy	Pa.	Pittsburg
B.C.M. 12	Berkus	Abraham	22	"	S.	"	"	"		Russia	Hebrew	"	Vancouver	father, Nathan Berkus, Gyurburg, Kovno, Russia	N.Y.	Syracuse
B.C.M. 13	Ferrara	Ernestina	29	F.	M.	none	yes	yes		Italy (S.)	Italian	"	Welland	father, Rafaelli Evangelista, Torre Defrasseri, Teramo, Italy	"	Buffalo
B.C.M. 14	Rozamaric	Josip	48	M.	"	laborer	"	"		Hungary	Croatian	"	Hagunville	wife, Maria Rozamaric, Virjea, Croatia Hungary	Ont.	Toronto
B.C.M. 15	Cohen	William	22	"	"	clothing presser	no	no		Russia	Hebrew	"	Toronto	father, Monroe Cohen, Kovno, Russia	"	New York
B.C.M. 16	Stergiu	Costantinos	35	"	"	laborer	yes	yes		Turkey	Greek	"	"	wife, Athena Stergiu, Helena, Bfatz, Macedonia, Turkey	"	Albany
B.C.M. 17	Keller	Jacob	30	"	S.	tailor	"	"		Russia	Hebrew	"	"	mother, Chana Keller, Ryppin Plotzk - Russia	"	New York
B.C.M. 18	Nekeita	Mikal	43	"	M.	laborer	"	"		Austria	Slovak	"	Ft. William	no relatives	Conn	Stafford Springs
B.C.M. 19	Qubak	Johan	36	"	"	"	"	"		"	"	"	"	wife - Annie Qubak, Dzokovo, Austria	"	"
B.C.M. 20	Allevanto	Franka	44	"	"	"	no	no		Italy (S.)	Italian	"	Ottawa	father, Pietro Allevanto, San Juan - Cosenza, Italy	Pa.	Pittsburg
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24																
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																
	55 C.						NOT USED									
	2 0 Dec 1910						NOT USED									

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS C

MONTH OF JUNE, 1909

10

(OVER.)

11—1894

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age and able to read any language, or persons in family over 16 years of age and able to read any language, or persons not so able, but reported by others as able?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Bfo	self	$5.	yes	1907 to 1908	Cleveland O.	nov. 1908	friend, Peter Dicou, Buena Hotel, Elyria, O.	No	No	No	No	Good	No	5	6½	fair	brn	brn	make on left side of jaw	Scotland	Glasgow	Quebec	July 1899	Lake Erie	May 26
2	"	"	$75.	"	1907 to 1909	New York, N.Y.	april 1909	uncle, Otto Benner, 325 East 93rd st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	blue	gray	none	Germany	Pozenack	New York	July 1907	Erie Limited	" 27
3	yes	D. C. D.	$5.	"	1906 to 1909	Buffalo, N.Y.	april 1909	brother, Jasu Chasinas, 38 Curtis st. Buf. N.Y.	"	"	"	"	Teacher	Not right of eyesight	5	7½	muddy	blk.	brn	"	Austria	Kalinerai Bukowina	"	Oct. 1906	unknown	" 29
4	"	Prostitute		"	1904 to 1909	Pittsburg, Pa.	April 1909	no address	"	"	"	"	Good	No	5	4	fair	black	gray	"	Russia	Warsaw	"	May 1904	"	June 1
5	"	Procurer	$6.	"	1900 to 1909	"	April 1909	"	"	"	"	"	"	"	5	7½	muddy	brn	brn	"	"	Lodz Poland	Phila	Jan. 1900	"	" 1
6	"	Procurer	$7.	"	1902 to 1909	White Oak Pa.	April 1909	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Italy	Pistioni	New York	April 1902	"	" 1
7	"	L. P. C.	none	Trans		New York	Jan 1909	friend Gino LeTrocco, 39 Peacock st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brn	"	"	"	"	Jan. 1909	"	" 2
8	"	"	$12.	"	1906 to 1908	Buffalo, N.Y.	June 15-08	friend Pat. Lynnick, 38 Curtis st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Austria	Laskowska	"	April 1906	"	" 5
9	"	"	$100.	"	1903 to 1908	Phila. Pa	aug. 1-08	uncle, Franklin Lunayne, 1335 Arch st. Phila. Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	florid	"	brn	"	East India	Dodge	"	June 28-08	Celtic	April 7
10	"	"	$5.	"	1908 to 1909	Buffalo, N.Y.	mar. 1909	husband, Louis Barbin, 15 Union St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	blue	mole over left eye	Germany	Leipsic	"	aug. 1905	Zeeland	June 7
11	Bfo	"	$16.	"	1906 to 1909	Pittsburg, Pa.	Jan. 1909	uncle, Lorenzo Tamburo, 1099 Wheeler st. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray	"	bald	Italy	Castle Petruni	Phila.	April 27-06	Rhine	" 9
12	yes	"	$20.	"	1903 to 1909	Syracuse, N.Y.	mar. 1909	brother, Barney Berkus, 718 Elmon St. Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	brn	brn	none	Russia	Yurburg	N.Y.	Aug. 1903	Kaiser Wm. II	" 10
13	"	husband	none	Trans		New York	Dec 1908	sister, Carmela Crangeto, 306 Forsyth st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	muddy	"	"	"	Italy	Terano Trom Dopeuric	"	Dec. 1908	unknown	" 10
14		self	$5.		1907 to 1909	Niagara Falls N.Y.	Jan. 1909	friend, Giovanni Cotrupi, refused @ 7225	"	"	"	"	"	"	5	5	dellow	"	blue	"	Hungary	Vimosa Croatia	"	July 1907	Zeeland	" 10
15	Bfo	"	$25.	"	1905 to 1909	New York	April 1909	wife, Berta Colpus, 44 46th st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	brn	scar on nose	Russia	Kovno	"	1903	unknown	" 13
16	yes	"	$20.	"	1907 to 1909	Albany, N.Y.	mar. 1909	bro-in-law John Pandella, 62 Pearl st. Albany, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	muddy	"	"	pock-marked	Turkey	Blatz Macedonia	"	Mar. 1907	"	" 14
17	"	"	$200.	"	1895 to 1908	Huntsville, Ala.	Dec 1908	aunt—Mrs. Samuel Eckert, 19 East 112th st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2½	fair	blue	blue	no marks	Russia	Ryfin Polzk	"	Nov. 1895	City of Rome	" 21
18	Bfo	self	$90.	"	1906 to 1909	Chicago	Jan. 1909	bro-in-law Jakab Balliga, Stafford Springs, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	muddy	brn	blue	"	Austria	Sona	"	May 1906	Armenia	" 26
19	"	"	$250.	"	1906 to 1909	Superior, Wis.	Jan. 1909	friend, Jakab Balliga, Stafford Springs, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	scars on both hands	"	Dgokovo	"	May 1906	"	" 25
20	yes	"	$22.	"	1901 to 1909	Pittsburg	May 1909	friend Giovanni Scrapino, 20 Turner st. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	right inguinal hernia	"	5	6	"	brn	brn	pock-marked	Italy	San Juan	"	June 1901	unknown	" 28
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Wm. L. Buchanan
Inspector in Charge.

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

GRAND TRUNK RY.

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF BUFFALO, N.Y.

SHEET NO. 9

11—1504

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BEM 1	Canagija	Jozo	27		M	M	Laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Canada	Welland	wife, Canagija, Anna, Jasenasz / Croatia, Hungary	Pa.	Westmont
BEM 2	Stothard	Martha	38		F	M	None	"	"	England	English	"	Mitchell	mother, Catherine D. Holbeck, 9 Lord St. Leeds, England	"	Rochester
BEM 3	Stothard	Frederick	6		M	S	"	No	no	"	"	"	"	grandmother, Catherine D. Holbeck, 9 Lord St. Leeds, England	"	"
BEM 4	Helm	John	21		"	"	Laborer	yes	yes	"	Irish	"	Springford	mother, Mary Helm, Birmingham, England	O.	Cleveland
BEM 5	Valinowski	Benedikt	24		"	"	Iron molder	"	"	Russia	Polish	"	Brantford	brother, Francisska Valinowski, Sendziwojer Lomza, Russia	Pa.	Buffalo
BEM 6	Kentzki	Leo	30		"	M	Laborer	no	no	Austria	Ruthenian	"	Midland	wife, Anna, Kentzki, Bufgozane, Galicia, Austria	"	"
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLOSED CC.	NOT USED														
		NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS **CC**

MONTH OF **JUNE**, 1909

(OVER.)

11—1904

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
																							1909
1	yes	self	$10	yes	1906 & 9	Lebanon, Pa.	Luther, Nicholas, Lemagina, Wayne Co., N. Y. Seneca Co., N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9½	stout	brn	Blue	nose slightly twisted	Hungary	Jasenasz Croatia	new york	1905	Kaiser Wilhelm der Grosse	June 4
2	"	husband	$10	no			cousin-in-law Fred Stolpfaud	"	"	"	"	"	"	5	9½	fair	"	brn	none	England	Scarborough Arabby	Halifax	"	Virginian	" 8
3	"	father	with mother	"			uncle Fred Stolpfaud	"	"	"	"	"	"			"	"	"			Mayfield				
4	No	self	$104	yes	1907 & 9	Niagara Falls	112 Walnut st Rochester N.Y. cousin Miss Agnes Hannaway	"	"	"	"	"	"			"	"	"			York	"	"	"	" 8
5	yes	"	$5		1907 & 8	St Louis Mo.	2272 E. 8½ St. Cleveland O. Cousin - Thaneska Kaliwaski	"	"	"	"	"	"	5	9	ruddy	"	"			Birmingham	Quebec	July 9-'04	Bavarian	" 10
6	L. P. C.	"	$5	?		New York	?	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	"		Russia	Sendziwoje Lonja Buczaniec	New York	mar. 16-'07	unknown	" 14
7							1 Foster Place, Buffalo, N.Y.																		
8							no address	"	"	"	"	"	"	5	3	smoothy	"	"		Austria	Galicia	"	1907	"	" 14
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Wm. L. Buchanan.
Inspector in Charge.

CLASS CC.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Michigan Central RR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF BUFFALO, N.Y.

SHEET NO. 10

11—1904

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BCM 1	Mac Gregor	Hugh	25		M.	S	clerk	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Brantford	sister, Mrs. Wilkins, Bgundowie by Glasgow, Scot	O.	Cleveland
BCM 2	Lucaio	Rocco	20		"	"	laborer	no	no	Italy (S.)	Italian	"	Hamilton	Sato Mona, Aquila, Italy	N.Y.	Buffalo
BCM 3	Marinucci	Gaetano	33		"	M.	"	"	"	"	"	"	"	wife, Rosa Marinucci, Sato Mona, Aquila, Italy.	"	"
BCM 4	Marinucci	Pietro	28		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife, Maria Marinucci Sato Mona, Aquila, Italy.	"	"
BCM 5	Scava	Feliciano	23		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife, Tessa Scava, Satronqua, Aquila, Italy	"	"
BCM 6	Vittorio	Pasquale	44		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Margarita Vittorio, Sumoglia, Aquila, Italy	"	"
BCM 7	Basilio	Angelo	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Serafino Basilio, Pmurazzo, Ascoli, Italy	"	"
BCM 8	Giaconazzi	Domenico	18		"	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father, Pietro Giaconazzi, Pozzegno, Ascoli, Italy.	"	"
BCM 9	Berardini	Michele	23		"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife, Domina Berardini Sato Mona, Aquila, Italy.	"	"
BCM 10	Appelman	Jacob	23		"	S	tailor	"	"	Russia	Hebrew	"	"	no relatives	"	"
Debarred BCM 11	Malis	Christo	44		"	M.	laborer	"	"	Greece	Greek	"	Toronto	wife, Taifili Malis, Sparta, Greece	"	New York
BCM 12	Targuini	Alessandro	27		"	"	miner	"	"	Italy	Italian (S.)	"	Cobalt	wife, Domenica Targuini Sgn Benedetta, Aquila, Italy	Pa.	Pittsburg
BCM 13	Berlin	Louis	27		"	"	peddler	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	father, Shaje Berlin, 7 Brazinska Lodz, Poland, Russia	N.Y.	Buffalo
BCM 14	Hannah	William	23		"	"	papermaker	"	"	Scotland	Scotch	"	"	wife, Alexandrina Hannah, Bridget Woodside Aberdeen, Scot	Mass.	Holyoke
BCM 15	Ferrara	Andrea	27		"	"	laborer	"	"	Italy (S.)	Italian	"	Welland	father, Domenico Ferrara, Torre Depasseri, Teramo, Abruzzi, It.	N.Y.	Buffalo
Debarred BCM	Natrullo	Gaetano	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Maria Domenica, Ponte Corvo, Caserta, Italy	"	"
Debarred BCM	Mucci	Giuseppe	21		"	S.	"	"	"	"	"	"	"	father, Antonio Mucci, Caligiano, Teramo, Abruzzi, Italy	"	"
BCM 18	Krol	Frank	38		"	M	"	"	no	Austria	Polish	"	Brandon, Man	wife, Marjan Krol, Budy, Sanock, Galicia, Austria	"	Utica
BCM 19	Czerniawsky	Max	23		"	S	wood worker	no	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	mother—Brache Czerniawsky Kutelna, Wolyn, Russia	"	New York
BCM 20	Baghdoyan	Arsen	26		"	M	iron molder	yes	yes	Turkey	Armenian	"	Brantford	wife—Sandie Baghdoyan, Erzerum, Armenia, Turkey	"	Troy
BCM 21	Di Carlo	Bardowino	23		"	S	laborer	"	"	Italy (S)	Italian	"	Welland	mother—Luisa Di Carlo, Stiave, Abruzzo, Italy	"	Buffalo
BCM 22	Coldobsky	Saul	23		"	"	barber	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	mother—Dora Coldobsky, 45 Walton st. Toronto, Can.	"	New York
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS [illegible].

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS CC

12

(OVER)

11—1906

MONTH OF JUNE, 1909

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others or company, society, or foreign government, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
																							1909
1	Ok	self	½	no				No Address	No	no	no	no	Good	no	5	9	fair	red	blue	scar on right side of milk	Scotland	Glasgow	Quebec	unknown	Pretorian	May-
2	yes	"	¼	yes	?	New York city	?	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	swarthy	brn	brn	none	Italy	Salt Monas Aquila	New York	"	unknown	" 2
3	"	"	23	"	1908	"	?	" "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"	"	mar 1908	Cedric	" 27
4	"	"	½	"	?	"	?	" "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"	"	mar 1907	Koenigin Luise	" 24
5	"	"	⅝	"	1908	"	?	" "	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	"	"	two scars on forehead & scar on right wrist	"	Interagua	"	mar 1908	Cedric	" 24
6	"	"	¹⁵⁄₁₆	"	1907	"	?	" "	"	"	"	"	"	"	5	4½	swarthy	gray	brn	scar right cheek	"	Stronoglia	"	may 1907	Romania	" 27
7	"	"	⅝	no				" "	"	"	"	"	"	"	5	0	"	brn	brn	slightly bald	"	Pomerango	Halifax	?	unknown	" 27
8	"	"	¹⁰⁄₁₆	"				" "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	none	"	"	"	?	"	" 27
9	"	"	⅝	yes	?	New York city	?	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"	Sato Monas	New York	may 1906	Cretic	" 27
10	"	"	⅛	"	?	St. Louis Mo	?	" "	"	"	"	"	"	"	5	6½	muddy	"	blue	scar upper lip	Russia	Jaefaus Wolhina	"	Oct 1904	unknown	" 24
11	D. C. D.		²⁰⁄₁₆	"	?	New York city	?	" "	"	"	"	"	Tractors	"	5	7	muddy	"	brn	scar on bridge of nose.	Greece	Sparta	"	April 1906	"	" 24
12	"	"	²⁰⁄₁₆	"	1907	Schenectady	?	sister, Aquelina Tarquini, P.O. 1067, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	good	"	5	6	"	"	"	scar underchin	Italy	San Benedetto Aguila	"	Jan. 1907	Republic	June 1
13	"	"	³⁵⁄₁₆	"	?	New York city	?	no address	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	"	scar on left side of throat	Russia	Lodz	"	unknown	unknown	" 4
14	"	"	¼	Dec 1906				uncle, Robert Bannerman, Hadley House, Hadley Falls Co, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5½	muddy	"	"	no marks	Scotland	Edinburgh	Halifax	"	Grampian	" 7
15	"	"	²²⁰⁄₂₁₆	½	?	New York city	?	sister-in-law, Cavanula Crangola 1306 Lovejoy St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	swarthy	"	"	"	Italy	Abruzzi Tuamo	Italy	may 1906	unknown	" 10
16	Convict	"	¹⁄₁₆	yes	?	Utica, N.Y.	?	no address	prison	"	"	yes	"	"	5	6	"	"	"	cut on forearm part of chin	"	Ponte Corvo	Boston	June 1904	Romanic	" 9
17	A. C. L.	"	²¹⁄₁₆	"	?	Boston, Mass	?	" "	no	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	"	Catiguano	New York	April 3-'08	Germanic	" 7
18	"	"	¹⁄₁₆	"	?	Chicago, Ill.	?	sister, Maria K. Krol, 13 Johnson pl. Utica, N.Y.	"	"	"	no	"	"	5	5	"	"	"	scar between eyes.	Austria	Gelicia Budy	Halifax	May 1905	unknown	" 6
19	"	"	¹⁄₁₆	"	1905	New York, N.Y.	?	cousin - Sam Leiserson 91 Reade st. New York, N.Y.	"	"	"	"	conjunctivitis	"	5	10	fair	"	"	none	Russia	Kutelna Wolyn	New York	April 1905	Pennsylvania	" 14
20	"	"	½	?			?	cousin - Aghajah Baghdoyan 2133 - Third ave. Troy, N.Y.	"	"	"	"	good	"	5	7½	swarthy	"	"	"	Turkey	Erzerum	unknown	? July-'05	unknown	" 14
21	"	"	³⁰⁄₁₆	yes	1902 ¹⁵⁄₁₆	Altoona Pa.	?	father, Marcucchi Di Carlo 22 Commercial st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Italy	Stiave Abruzzo	New York	may 1903	Sardinia	" 24
22	"	"	³⁰⁄₁₆	"	?	Worcester, Mass	?	uncle, Max Caldarelli, 28 Gouverneur st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	muddy	"	"	"	Russia	Vitebsk	Quebec	May 13-'07	Kensington	" 24
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Wm. L. Buckanan.
Inspector in Charge.

CLASS CC.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Iriah, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 11 — 11—1804

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF BUFFALO, N.Y.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
B.C.M. 1	Anderson	Daniel	30		M.	S.	labourer	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Toronto	wife, Janette M. Anderson, 16 Brandon Ave. Toronto, Can.	N.Y.	Buffalo
B.C.M. 2	Anderson	Thomas	33		"	"	iron-worker	"	"	"	"	"	"	wife, Agnes D. Anderson, 16 Brandon Ave. Toronto, Can.	"	"
Deported B.C.M. 3	Turner	George	47		"	S	labourer	"	"	England	English	"	"	no relatives	"	"
B.C.M. 4	Suwello	Keyeton	21		"	"	iron moulder	"	"	Russia	Lithuanian	"	Montreal	father, Julian Suwella, Kovno, Russia	"	Rochester
B.C.M. 5	Gordon	Robert	28		"	"	labourer	"	"	Iceland	Irish	"	Toronto	father, George Gordon, Tyrragh, Armagh, Ireland	A.	Cleveland
B.C.M. 6	Haskoth	Annie	25		F.	S.	domestic	"	"	England	English	"	"	mother, Elizabeth Haskoth, 53 Lita St. City Road, Liverpool, Eng.	N.Y.	New York
B.C.M. 7	Jones	Elinore M.	41		"	"	"	"	"	"	"	"	Stamford	brother, Joseph H. Jones, 1462 St. Lawrence St. Montreal, Can.	"	Buffalo
B.C.M. 8	Green	Charles	23		M.	"	book keeper	"	"	Scotland	Scotch	"	Brantford	father, William Green, 76 St. Clare Drive, Pollokshields Glasgow, Scot.	A.	Cleveland
B.C.M. 9	Bean	Daisy	20		F.	"	clerk	"	"	England	English	"	Hamilton	for info. Dunphy, Can.	N.Y.	Rochester
Deported B.C.M. 10	Baker	Lizzie	18		"	"	domestic	"	"	Wales	Welsh	"	Toronto	no relatives grandmother, Jane S. Breakell, 10 School St. Tredegar, Wales	"	Buffalo
Deported B.C.M. 11	Rasmussen	Soren	58		M.	M.	bricklayer	"	"	Denmark	Scandinavian	"	"	wife, Margaret Rasmussen, Brooxter, Can.	"	New York
Deported B.C.M. 12	Williams	May	19		F.	S.	waitress	"	"	Wales	Welsh	"	"	no relatives	"	Buffalo
B.C.M. 13	Clark	Mary	37		"	"	cook	"	"	England	English	"	Paris	sister, Mrs. Maggie Creed, 98 Hope Mews, Nothill Hall, Hammersmith, Eng.	"	Eastaurne
B.C.M. 14	Spencer	Harold	24		M.	"	carpetmaker	"	"	"	"	"	Toronto	father, Ellis Spencer, Woodside place, Halifax, Eng.	Mass.	Lowell
Deported B.C.M. 15	Manus	John	40		"	"	Pedler	"	"	Greece	Greek	"	Hamilton	brother, Dimitri Manus, Polupapaya, Sparta Greece,	N.Y.	New York
Deported B.C.M. 16	Goldberg	Beila	19		F.	M.	none	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	husband, Harry Goldberg, 249 Chestnut St. Toronto, Can.	"	Buffalo
Transit B.C.M. 17	Arbes	Marie	26		"	S.	domestic	"	"	Austria	German	"	Windsor	mother, Anna Arbes, Stuk Bohemia Austria		Austria
B.C.M. 18	Bowden	Rose	26		"	"	"	"	"	England	English	"	Toronto	father, George Bowden, Byatton st. Manor Somerset, Eng.	N.Y.	Buffalo
B.C.M. 19	Elliott	Lizzie B.	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Brantford	brother, Thomas Elliott, 48 Edinborough st. Goole Yorkshire, Eng.	"	"
B.C.M. 20	Morton	William	21		M.	"	farm labourer	"	"	"	"	"	Muskoka, Man.	mother, Molly Morton, Brighouse, Yorkshire, Eng.	"	Clarksville
B.C.M. 21	Trencgak	Josefa	19		F.	S.	domestic	no	no	Austria	Polish	"	Toronto	brother, Ludwig Trencgak, 111 Louisa st. Toronto, Can.	"	Buffalo
Transit B.C.M. 22	Terellec	Laurent M.	20		M.	S	labourer	yes	yes	France	French	"	101 Osborne	father, Jacques Terellec, Lanrivoy Finistere France		France
Transit B.C.M. 23	Hervi	Louis	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father, Laurent Hervi,		
Transit B.C.M. 24	Iras	Yves	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lennon Finistere France father, Michele Iras,		
Transit B.C.M. 25	Kerrezore	Guilaume	27		"	M.	"	"	"	"	"	"	"	Lennon Finistere France wife Louise Kerrezore,		
Transit B.C.M. 26	Plassart	Francois J.	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lennon Finistere France wife Catharina Plassart		
B.C.M. 27	Stuart	William G.	28		-	S	elec engineer	"	"	New Zealand	English	"	Toronto	Lennon Finistere France father, William Stuart,		
B.C.M. 28	McKinnon	Jessie	32		F.	M.	none	"	"	Scotland	Scotch	"	"	Corrumatty Pt. Jervis Bay, Sydney, Australia father, George Henry,	N.Y.	Scotland
B.C.M. 29	Wagner	Meyer	29		M.	"	carpenter	"	"	Russia	Hebrew	"	Montreal	Broadmeadows, Hutton, Scotland wife, Bessie Wagner,	"	Audley
B.C.M. 30	Liddelow	Elsie	26		F.	S	musician	"	"	Australia	English	"	Vancouver	26 St. Austin Pl. Montreal, Can. father, Arthur E. Malvern, Melbourne, Australia	Mass.	Boston
															N.Y.	New York

0032-11316 BV - 3-31-37 JMD

DSD.

NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUNE, 1909 CLASS D.

13 (OVER.)

11—1304

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
																									1909.
1	yes	self	$15.	yes	1905 1906	Patterson N.J.	No Address	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	Brown	Brown	wears glasses	Scotland	Coatbridge Lanarkshire	Quebec	Aug. 5-07	Pennsania	May 25
2	"	"	$8.	"	1904	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	none	"	"	New York	June 6-08	Astoria	" 26
3	L.P.C.		$	no																					
4	"	"	$11.	yes	Twice	New York	Aug 1906	made, Jelgy Walczewski, 14 Sherman St. Rochester, N.Y.	"	"	"	Good	"	5	7½	"	"	blue	slightly bald	England	Denton	Quebec	July 1908	L. Champlain	" 26
5	"	"	$50.	no				brother, Henry Gordon, 1393 W. 36th St. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	5	7½	"	Blue	"	none	Russia	Kupiszki Kovno	New York	Aug. 1906	unknown	" 26
6	"	"	$100.	"				Cousin, Jamie Maxwell, 99 Bank St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5	10	"	brn	blue	"	Ireland	Tassagh	Montreal	May 19-06	Victorian	" 26
7	"	"	$15.	"				friend, Henry Swain, 196 Dewitt St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	brn	"	England	Liverpool	"	May 11 1905	Teutonic	" 26
8	"	"	$10.	"				friend, H. Jolinger, 2144 E. 89th St. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	5	3½	dark gray	"		"		"	Quebec	May 6-07	Virginian	" 29
9	"	"	$15.	"				father, Humphrey Beare, 227 Benton St. Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	5	7½	fair	brn	"	"	Scotland	Kirkmichael	Halifax	Mar. 21-05	Samaritan	" 29
10	Prostitute													5	6	"	"	"	"	England	Kent	Quebec	May 8-05	Cap of Britain	" 29
11	"	self	$	no	1888			No Address	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	scar on right wrist	Wales	Tiekubert	"	Sept. 1907	unknown	" 29
12	Immoral Purpose																								
13	"	self	$20.	"				friend, Richard Benton, Alan St. East Aurora, N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	no marks	Denmark	Arhus	New York	Feb 1888	Norge	" 29
14	B/o	"	$18.	"				friend, Roland Halliwell, Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brn	"	Wales	Llandrinot	Quebec	May 7-07	Dominion	" 29
15	yes	friend	$70.	yes	1896 1906	New York N.Y.	Jan. 1906	Cousin, George Reedos, 16th St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	"	England	Nottinghill Hammersmith	"	May 22-08	Cap of Ireland	" 31
16	"	Prostitute																					Sept. 21-06	Virginian	" 31
17	"	self	$50.	yes	June 1907	New York		No Address in transit	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	blue	"	Greece	Peloponnesus	New York	April 23-06	unknown	" 31
18	"	"	$100	no				Cousin, Harry Bowdeau, 537 Grant St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	3½	quantity	"	"	none	Russia	Likawa Liget	Quebec	Sept. 1890	"	June 1
19	"	"	$80	"				friend, Miss A. Taylor, 817 Bird ave. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	"	England	Somerset	Quebec	June 27-07	Bremen	" 2
20	"	"	$300.	"				friend, Squire Cooper, Clark Mills, N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	fair	"	"	"	"	Goole	Montreal	June 07	L. Manitoba	" 2
21	"	"	$10.	yes	1907	Buffalo N.Y.	Dec. 1907	Mother, Tekla Filonczak, 130 Fuller St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	gray	"	"	Brighouse Brody	Quebec	May 28-08	Tunisian	" 3
22	B/o	"	$30	no																			May 9-08	Tunisian	" 4
23	"	"	$40	"				ex transit	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Galicia	New York	Aug 1907	unknown	" 5
24	"	"	$60	"				in transit	"	"	"	"	"	5	5½	muddy	"	brn	"	France	Lemon	Halifax	Feb. 27-08	Pennsania	" 5
25	"	"	$300	"				in transit	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	blue	"	"	"	"	April 6-05	Tunisian	" 5
26	"	"	$200	"				in transit	"	"	"	"	"	5	6	muddy	"	brn	"	"	"	Montreal	May 29-08	Pennsania	" 6
27	"	"	$30	"				in transit	"	"	"	"	"	5	5	fallow	"	"	near right cheek	"	"	Halifax	Jan. 3-08	"	" 6
28	"	husband	$50	yes	1903 1908	Niagara Falls	March 1908	friend, Victor Vandregoen, 21 Grand St. Schenectady N.Y. husband, William McKinnin Appleby, N.Y.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	none	New Zealand	Dunedin	Quebec	Dec. 24-06	Sardinian	" 6
29	"	self	$50	no				friend, David Langastuen, 31 Norman St. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	5	5½	fair	"	"	"	Scotland	Horn Cliff	Montreal	Oct. 26-07	Parisian	" 6
30	"	"	$150	"				No address	"	"	"	"	"	5	7	muddy	"	"	"	Russia	Mogilieff	Quebec	Aug. 8-05	Athenia	" 6
														5	3	fair	"	"	none	Australia	Giffeland	Vancouver	Aug 1903	unknown	" 6
																							April 5-08	Manuan	" 6

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF BUFFALO, N.Y.

SHEET NO. 12

11—1504

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BeM. 1	Laminsky	Josephine	38		F	M	none	yes	yes	Germany	French	Canada	Toronto	no relatives		
BeM. 2	Laminsky	Maurice	12		M	S	"	"	"	"	Polish	"	"	"	N.Y.	New York
BeM. 3	Kaminsky	Rosey	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BeM. 4	Cox	George	28		"	M	sailor	"	"	England	English	"	"	wife Ellen Cox, Astor Road, Wisconsin, Surrey, England	"	"
Detained BeM. 5	Brown	Charles	32		"	S	laborer	"	"	Scotland	Scotch	"	Collingwood	brother, Alexander Brown, Owen Sound, Ont. Can	"	"
BeM. 6	Cameron	Colin C.	35		"	M	brushmaker	"	"	"	"	"	Toronto	brother—William Cameron, 119 Bain st. Glasgow, Scotland	Conn.	So Manchester
BeM. 7	Cameron	Christina	32		F	"	none	"	"	"	✓	"	"	brother-in-law—William Cameron, 119 Bain st. Glasgow, Scotland.	"	"
BeM. 8 In transit	Braun	Leopold	29		M	S	clerk	"	"	British W. Ind.	French	"	Winnipeg	no relatives		Brit. W. Ind.
BeM. 9	Devine	Annie	20		F	"	domestic	"	"	Ireland	Irish	✓	Toronto	no relatives	N.Y.	Homer
BeM. 10	Hall	Gerald	30		M	"	clerk	"	"	England	English	✓	"	no relatives	"	New York
BeM. 11	Hirschberg	Sadie	20		F	"	actress	"	"	"	✓	✓	"	father—Samuel Hirschberg, 64½ Lyke Shore ave. Toronto, Can	"	"
BeM. 12	Cohen	Hyman	23		M	S	tailor	"	"	Germany	Hebrew	✓	Montreal	father—Henry Cohen, 3 Gardenvat. Commercial Rd. London, Eng	"	Rochester
BeM. 13	Kaplan	Eva	22		F	"	dressmaker	"	"	Russia	✓	"	Toronto	no relatives	O.	Cleveland
BeM. 14	Newman	Samuel	25		M	M	cooper	"	"	"	✓	"	Hamilton	father—Nathan Newman, 235 Ontario st. Hamilton, Can	Pa.	Phila.
BeM. 15	Longo	Mari	33		F	"	none	"	"	Italy (S)	Italian	✓	Toronto	husband—Giovanni Longo, 246 Teasley st. Toronto, Canada	N.Y.	New York
BeM. 16	Liberatore	Berardino	25		M	S	ditchdigger	"	"	"	"	✓	Cobalt	father—Antonio Liberatore, Santa Matria—Aquila, Italy	"	Buffalo
BeM. 17	Robinson	James	26		"	M	teamster	"	"	Ireland	Irish	✓	Toronto	no relatives	Pa.	Erie
BeM. 18 Detained	Robinson	Martha	29		F	"	none	"	"	"	✓	✓	"	do	"	"
BeM. 19	Silberberg	Wolf	40		M	"	presser	no	no	Russia	Hebrew	"	"	wife—Chane Silberberg, Zbrorgiad—Volynski, Russia	Mass	Lynn
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

Nadworna

Slab 2 — ISS D. — 1 9 1 Drawer

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUNE, 1909 — CLASS D.

14 (OVER.)

11—1904

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27	28	29			30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any assisted passage, prepaid ticket, or labor contract, or solicited by agent, etc., to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
																									1909.
1	yes	husband	$30	yes	Transit	New York	July 15-05	husband—Otto Kaminsky, 383 East 37th st. New York, N.Y.	no	no	no	no	good	none	5	2	fair	brn	blue	no marks	France	Paris	New York	July 17-'05	La Bretagne	June 14
2	"	father	"	"	"	"	"	father— " "	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	"	"	July 17-'05	"	" 14
3	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"												
4	"	"	"	"	"	"	"	brother-in-law—Otto Kaminsky, 383 East 37th st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2¾	"	"	"	"	England	London	Quebec	may 20-'06	S. Erie	" 14
5	A.C.L.	"	$40	"				niece—Elizabeth Kaminsky, 211 E. 2nd st. New York, N.Y.	"	"	"	yes	"	"	5	9	ruddy	gray	blue	scar on back of right hand.	Scotland	Port Charlotte	"	1893	St. Louis	" 15
6	"	"	$200	"				friend, Francis Atkinson, 32 West Center st. So. Manchester, Conn.	"	"	"	no	"	"	5	7	fair	brn	gray	scar on upper lip	Scotland	Glasgow	Montreal	June 1-'07	Mongolian	" 16
7	"	husband	yes	1899 to 1905	Pittsburg, Pa.	1905		" " "	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	no marks	"	"	"	"	"	" 16
8																									
9	"	"	$50	yes	1899 to 1903	Kansas, Mo.	1899	in transit friend—Miss. Otis, Victoria, B.C. Mr. A. Hodges, Fromes, N.C.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	West Indies	St. Lucia	"	June 20-'07	Canada	" 16
10	"	"	$100	"	Transit	New York	Aug. 1907	no address	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	brn	"	United States (2)	Kansas City, Mo. (2)	Halifax	Dec. 5-'07	Ionian	" 18
11	"	"	$200	"	1904 to 1908	New York	1908	friend—Walter Arthouse, Adams House, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	England	Liverpool	New York	Aug. 1907	Oceanic	" 19
12	"	"	$75	"				aunt—Mary Zeycki, 36 Morris St. Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	London	"	1893	St. Paul	" 19
13	"	"	$?	yes	1904 to 1907	Cleveland, O.	April 1907	aunt—Bessie Rusnak, 2218 East 38th st. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	9½	3 months	"	"	"	Germany	Hamburg	Quebec	May 15-'05	Kensington	" 19
14	"	"	$10	"	1905 to 1906	Phila. Pa.	Jan. 1906	wife—Anna Weisman, 737 Dudley st. Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	Russia	Kiev	New York	May 1906	unknown	" 19
15	"	"	$3	"	1903 to 1908	New York	May 1908	sister—Marie Costa, 218 Grand st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	"	"	"	"	Phila.	Jan. 1905	"	" 21
16	"	"	$30	"	1903 to 1908	Dubois, Pa.	May 1908	no address	"	"	"	"	broncho-pneumonia (first joint middle finger left hand missing)	"	5	10	"	"	"	"	Italy	Castel Vigiano	New York	May 1904	"	" 23
17	"	"	$100	"	1904 to 1907	Erie, Pa.	May 1907	father—William Robinson 893 East 24th st. Erie, Pa.	"	"	"	"	good	none	5	9	florid	"	blue	"	Ireland	Santo Matris	"	Feb. 1903	Pallardia	" 24
18	"	husband	"	"	1906	"	"	father-in-law, do	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	"	"	"	Bambridge	"	Oct. 1904	Caledonia	" 24
19	D.C.L.	"	$10	"	1906 to 1907	New York	Sept. 1907	daughter—Mrs. Springe Putnam 67 Neptune st. Lynn, Mass.	"	"	"	"	Trachoma	"	5	5	dark	"	brn	"	Russia	Volynski Novograd	"	Dec. 1906	Pretoria	" 24
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Wm. L. Putnam.
Inspector in Charge.

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21—2894

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 13 — 11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF BUFFALO, N.Y.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bem.	Michael	Fredrick. E.	19		M.	S.	Labrer	yes	yes	Canada	English	✓ Canada	Sherkston	father, Elias Michael, Sherkston, Can.	N.Y.	Buffalo
Debarred Bem.	Beard	Peter C.	67		"	M.	farmer	"	"	"	Indian	"	Brantford	No relatives	"	"
Bem.	Comchie	James	23		"	S.	bartender	"	"	"	✓English	"	Toronto		"	"
Bem.	Duchenceaux	Delina	23		F	M.	none	"	"	"	French	"	Montreal	father, Joseph Langiegel, Rockland, Can.	"	"
Bem.	Duchenceaux	Mariana	2		"	S.	"	No	No	"	"	✓ "	"	grandfather, Joseph Langiegel, Rockland, Can.	"	"
Bem. 7	Hampton	Cissy	19		F	M.	"	yes	yes	"	English	✓ "	Toronto	brother, George Boynton, 83 Boyston St. Campbell, London, Eng.	O.	Cleveland
Bem. 8	Hanford	John	26		M.	"	carpenter	"	"	"	"	✓ "	Brantford	wife, Annie Hanford, Openshaw, Manchester, Eng.	N.Y.	Rochester
Debarred Bem.	Young	Nelson	22		"	S	"	"	"	"	✓	✓ "	Waterford	father, John Young, Waterford, Can.	"	"
Debarred Bem.	Liddiard	George	18		"	"	furrier	"	"	"		"	Toronto	father, George Liddiard, 227½ Boyle ave. Toronto, Can.	"	Buffalo
Bem. 11	Anderson	Herbert	19		"	"	carpenter	"	"	"		"		mother, Louise Andersons, Clinton, Can.	"	"
Bem. 12	Aber	Harris L.	25		"	"	manufacturer	"	"	"	Hebrew	✓ "	Montreal	brother, Morris Aber, 218 Main st. Montreal, Can.	"	"
Bem. 13	Ratkowski	Josef	29		"	M.	carpenter	"	"	"	Ruthenian	✓ "	Pine River, Man.	wife, Anna Ratkowski, 633 Pritchard st. Winnipeg, Man. Can.	"	Brooklyn
Bem. 14	Ditursi	Francesco	32		"	"	laborer	"	"	"	Italian (S.)	✓ "	Toronto	wife, Maria Ditursi, 356 Chestnut st. Toronto, Can.	"	Buffalo
Bem. 15	Freeman	Regina	22		F.	"	none	"	"	"	✓Hebrew	✓ "	"	father, David Bultreman, Libau, Russia	Conn.	Bridgeport
Bem. 16	Mac Callum	Alex	21		M.	S	laborer	"	"	"	Scotch	✓ "	Lockabee Bay	father, James Mac Callum, Lockabee Bay, Que. Can.	N.Y.	Buffalo
Bem. 17	Bertram	Walter H.	19		"	"	farm laborer	"	"	"	✓	✓ "	Caledonia	father, James Bertram, Caledonia, Canada	O.	Cleveland
Bem. 18	Jackson	Charles H.	19		"	"	"	"	"	"	English	✓ "	Toronto	father, William Jackson, 590 Dufferin st. Toronto, Can.	"	"
Bem. 19	Lake	Harriet	55		F.	"	none	"	"	"	✓	✓ "	N. Arthur	husband, John Lake, Wilson sh. Pt. Arthur, Can.	Pa.	Midway
Bem. 20	Mason	Mabel	21		"	"	domestic	"	"	"		✓ "	Davenport	father, Fred Mason, Prospect ave. Davenport, Can.	N.Y.	Buffalo
Bem. 21	Elleton	Eva	21		"	"	stenographer	"	"	"		✓ "	Brantford	father, Benjamin Elleton, Brantford, Can.	O.	Cleveland
Bem. 22	Jamieson	Peter B.	27		M.	S.	watchmaker	"	"	"	Indian	✓ "	Bartonville	father, Solomon Jamieson, Bartonville, Can.	N.Y.	Buffalo
Bem. 23	Mattyman	Abram	40		"	M.	Carpenter	"	"	"	Hebrew	✓ "	Montreal	wife, Esther Mattyman, 213 Main st. Montreal, Canada	Mass	Boston
Bem. 24	Norton	Muriel	38		F.	S.	nurse	"	"	"	English	✓	Keewatin	mother, Elizabeth Norton, 12 Bradiner st. London, W. England	Pa.	Phila
Bem. 25	Woods	James	22		M.	S.	laborer	No	No	"	French	✓ "	Orangeville	father Alex Woods, Peel st. Queen Square, Can.	N.Y.	Buffalo
Debarred Bem.	Weitzman	Jacob	29		"	M	carpenter	yes	yes	"	Hebrew	✓ "	Montreal	wife, Cissie Mattyman 549 Dufferin ave. Montreal Can.	Mass	Boston
Debarred Bem.	Solomon	Lena	35		F.	"	none	No	No	"			Toronto	husband, Benjamin Solomon, 66 Terilly st. Toronto, Can.	N.Y.	New York
Debarred Bem.	Solomon	Morris	8		M.	S.	"	"	"	"	"	"	"	father, do	"	"
Debarred Bem.	Solomon	Abe	5		M.	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
Debarred Bem.	Solomon	Sadie	3		F.	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
Debarred Bem.	Solomon	Becky	3		F.	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"

NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF **JUNE**, 1909

CLASS E.

16

(OVER.)

11—1904

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																							1909
1	Yes	self	$2.	No			uncle, Frederick Bear, 1847 Niagara st. Buffalo, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	brn	blue	None	Canada	Shakerton				May 26
2	"	Insane	$17.	"			No Address	"	"	"	"	Insanity	Lifelong						scar on left wrist	"	Beaconsfield				" 26
3	"	"	$20.	yes	1906	Buffalo, N.Y. Nov. '16	"	"	"	"	"	Good	No.	5	7	fair	blue	blue	None	England	Worcester	Quebec	May 12-09	Dominion	" 28
4	"	"	$2.	No			husband, Casper Duchemeau 83 Seneca st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	Hard of hearing		5	1	dark brn	brn	blind in left eye		Canada	Rockland				" 28
5	"	with mother	"				father, Ernest Duchemeau 83 Seneca st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	No				fair	blue	brn	None	"	"				" 28
6	"	self	$22.	"			husband, Charles Hampton 1037 Walnut ave. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	1	ruddy	brn	gray	"	England	London	Montreal	Sept. 29-16	Canada	" 29
7	"	"	$30.	"			No Address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Manchester	Quebec	1903	Bavarian	" 29
8	"	"	$3.	yes	1898 1907	Detroit, Mich.	Aug. 1907	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brn	small scar under chin	Canada	Waterford				" 29
9	"	Procurer	$3.	No			brother, Frank Liddiard 178 So. Division st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	"	"	None	"	Islington				" 29
10	"	Procurer	$3.	"			friend, Frank Liddiard 178 So. Division st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	blue	"	"	"				" 29
11	"	"	$300.	yes	Trans	New York	April 2-'06 brother, Aaron Aber 108 N. Division st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	brn	gold tooth	Roumania	Dambrowen Melnica	New York	April 1-'06	unknown	" 31
12	"	"	$84	No			sister, Mrs. Lily Golka 293 91st st. So. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	None	Austria	Galicia	St. John	Feb. 1902	"	June 2
13	"	"	$1.	yes	1902 1904	Pittsburg, Pa.	May 1904 friend, Leonardo Leonelli 39 Babcock st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	ruddy	"	brn	small pox marks	Italy	Pisticci	New York	Dec. 1902	Carmania	" 22
14	"	husband	$75.	"	1899 to 1907	Brooklyn	May 1907 husband, Oscar Freeman 109 Cypress ave. Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	"	"	None	Russia	Libau	Quebec	July 3-'99	unknown	" 2
15	"	self	$4.	No			brother, James B. Mc Callum 940 Elk st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	Hernia	"	5	11	ruddy	"	blue	"	Canada	Lockaber Bay				" 3
16	"	"	$30.	yes	1906 1908	Manitou, Man.	May 1908 No address	"	"	"	"	good	"	5	8	fair	"	"	"	"	Caledonia				" 4
17	"	"	$25.	No			"	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	blue	"	"	Bracebridge				" 4
18	"	"	$37.	yes	1900	Midway, Pa.	July 1900 bro-in-law, Thomas Lake Midway, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	gray	brn	"	England	London	Quebec	1887	unknown	" 6
19	"	"	$37.	No			aunt, Cecila Dupuis 77 Congress st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	brn	gray	"	"	Upper Heyford Wiltshire	"	May 25-'09	Canada	" 7
20	"	"	$9.	"			friend, Miss Ida J. Simmons Canard Hotel, Midland, O.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	Canada	Rockton				" 7
21	"	"	$3.	"			No address friend, David Langerstein	"	"	"	"	"	"	5	4½	Quadrilateral	"	brn	"	"	Brantford				" 8
22	"	"	$28.	"			131 Norman pl. Boston, Mass Nurses Home	"	"	"	"	"	"	5	9	ruddy	"	light	scar under left ear	Russia	Nicdaeff	Quebec	May 1905	unknown	" 9
23	"	"	$200.	"			1698 N.W. Vernon st. Phila. Pa. bro-in-law, Wolfred Lauck	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	brn	none	Canada	Keewatin				" 11
24	"	"	$15.	"			57 Prospect ave. Buffalo, N.Y. friend, David Langerstein	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	blue	"	Canada	Barrie				" 9
25	"	"	$28.	"			3 Norman pl. Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	ruddy	"	brn	"	Russia	Nicdaeff	Quebec	Aug. 29-'04		" 9
26	"	P. C.	$30.	yes	1593 1904	New York, N.Y.	1904 wife, Sarah Eisenwald 90 E. 10th st. New York, N.Y.	"	"	"	"	Rheumatism	"	5	1½	fair	"	"	"	"	Warsaw	New York	May 1-'93	unknown	" 6
27	L.	P. C.					mother																		
28		P. C.	"																						
29	L.	P. C.	"																						
30	L.	P. C.	"																						

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT TOO

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 14 — 11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF BUFFALO, N.Y.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BEM 1	Kinghorn	Thomas	24	M	M	M	pattern maker	yes	yes	Canada	English	✓ Canada	Toronto	wife, Florence Kinghorn		
BEM 2 Debarred	Heddle	David	26		S		brick layer	"	"	"	Scotch	✓ "	Hamilton	237 Bartlett ave, Toronto, Can.	Mass	Midway
BEM 3 Debarred	Castratore	Nicochino	27		"		blacksmith	"	"	"	Italian	" "	Sherbrooke	father, Antonio Castratore	Ct.	Cleveland
BEM	Gates	John	40		"		carpenter	"	"	"	English	✓ "	Forest, Ont.	Commando, Ancona, Italy	wife	Buffalo
BEM 5	Gates	Edith	36		F		none	"	"	"	✓ "	✓ "	" "	sister, Mrs. William Woods, Forest, Ont. Can.	"	"
BEM 6	Gates	Inez	8		"	S	"	"	"	"	" "	✓ "	" "	sister-in-law — Mrs. William Woods, Forest, Ont. Can.	"	"
BEM 7	Gates	John Jr.	6		M	S	"	no	no	"	" "	✓ "	" "	aunt — Mrs. William Woods, Forest, Ont. Can.	"	"
BEM 8	Gates	Edna	4		F	"	"	"	"	"	" "	✓ "	" "	" " " "	"	"
BEM 9	Gates	Elizabeth	19		F	wd	-	yes	yes	"	" "	✓ "	" "	" " " "	"	"
BEM 10	Cox	William, C.	24		M	S	farmer	"	"	"	" "	✓ "	Toronto	daughter — Mrs. William Woods, Forest, Ont. Can.	"	"
BEM	Wilson	Benjamin R.	33		"	M	carriage maker	"	"	"	✓ "	✓ "	Belleville	father — John Cox, 292 Queen st. East Toronto, Can.	"	New York
BEM 12 Debarred	Wilson	Benjamin, C.	22		"	S	auto-builder	"	"	"	✓ "	✓ "	Toronto	daughter — Mrs. Arthur Bell, Wooler, Ont. Canada	"	Buffalo
Debarred	Watson	Jan	9		F		domestic	"	"	"	Scotch	" "	"	sister, Mrs. Arthur Bell, Wooler, Ont. Canada	"	"
Debarred	Mack	Alice	1m		"	"	[illegible]	"	"	"	Irish	" "	"	aunt, Mrs. Anderson, 185 Dufferin st. Toronto, Can	"	"
BEM 14	[illegible]	Edward	42		M	M	carpenter	"	"	"	✓ "	✓ "	Fredrick	mother, Esther Mack, 2 Sullivan st. Toronto, Can.	"	"
BEM 15	Portway	Eugene, L.	30		"	"	secretary	"	"	"	English	✓ "	Toronto	wife — Alice Graham, St. Joseph, Gordon Bay, muskoka lakes, Can.	"	"
BEM 16	Portway	Edmund	11		"	S	none	"	"	"	" "	✓ "	"	wife — Hanna M. Portway, St. George, Apt. Toronto, Can.	"	New York
BEM 17	Portway	Madeline	10		F	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"	mother, do	"	"
BEM 18	Belfie	Girard	24		M	"	physician	"	"	"	French	✓ "	"	father — Gilbert Belfie, Tanamopue, Canada	"	Buffalo
BEM 20	Persiko	Samuel	20		"	"	printer	"	"	"	Hebrew	✓ "	"	father — Louis Persiko, Wolf, Lublyn, Russia	"	New York
BEM 21	Wood	William	28		"	"	cigar maker	"	"	"	English	✓ "	"	father, Charles J. Wood, 327 Delaware ave, Toronto, Can.	"	Oneida
BEM 22	Routhier	Alfred	19		"	"	"	"	"	"	French	✓ "	"	father — George Routhier, Sorel, Quebec, Canada	"	"
BEM 23	Harvey	Robert, J.	41		"	"	book binder	"	"	"	Irish	✓ "	"	brother — Andrew Harvey, Carthage, Ont. Can.	Pa.	Pittsburg
BEM 24	Legrand	Peter	64		"	M	laborer	no	no	"	French	✓ "	Chatham	no relatives	Mass	North Adams
BEM 25	Legrand	Celina	52		F	"	none	yes	yes	"	✓ "	✓ "	"	" "	"	"
BEM 26	Legrand	Henry	17		M	S	clerk	"	"	"	✓ "	✓ "	"	" "	"	"
BEM 27	Legrand	Marie	14		F	"	none	"	"	"	✓ "	✓ "	"	" "	"	"
BEM 28	Morrison	Nellie	27		"	"	student	"	"	"	Irish	✓ "	Ont. Forest	father, Robert Morrison, Ont. Forest, Can.	"	"
Transit BEM 29	Morster	Israel	36		M	M	teacher	"	"	"	Hebrew	" ✓	Toronto	wife — Rachel Morster, 75 Terauley st. Toronto, Can.	N.Y.	New York
Transit BEM	Rott	Aaron	48		"	wd	merchant tailor	"	"	"	"	" ✓	"	daughter — Clara Blumberg, 57 Everigh st. Toronto, Can.		Austria

ASS E.

NOT USED

30 2 trans

Feb 3

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUNE, 1909

CLASS E.

16

(OVER.)

11—1304

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Every [illegible] or idiot, or [illegible] insane person, or person [illegible] no within?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether previously, by reason of any such defect, refused or [illegible] in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
																											1909
1	B/o	self	$25.	no				friend, William Gifford. Midway, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brn	blue	no marks	Canada	Tiverton				
2	"	"	$20.	"				friend, Albert L. Smith. 5440 - 40th St. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	ruddy	"	gray	cut on upper forehead	"	Hamilton				June, 12
3	wife	husband	$3	yes	1903	mar.		brother-in-law Contractor	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	scar on middle finger right hand	"	Comando				" 12
4	"	"	$100.	"	1903	Buffalo, N.Y.		1903 mar. 435 Main St. quarry, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	swarthy	"	brn		Italy	Arcona	New York	July 6-'08	Prince Helena	" 14
5	"	friend	"	$37	1907	Detroit, Mich.	Dec. 1907	89 Ferguson st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	Inguinal Hernia	"	5	11	ruddy	"	blue	none	England	unknown	Quebec	1869	unknown	" 14
6	"	with parents	no					do	"	"	"	"	good	"	5	2	fair	"	brn	"	"	Shropham Norfolk	"	1875	"	" 14
7	"	"	"	"				do	"	"	"	"	"	"			swarthy	"	"	"	Canada	Finest Ontario				" 14
8	"	"	with	"				do	"	"	"	"	"	"			fair	"	"	"	"	"				" 14
9	"	son	son	"				son Thos. Gates	"	"	"	"	feeble from old age	"					brn	"	"	"				" 14
10	"	self	$5.	"	1885 Canada			89 Ferguson st. Buffalo, N.Y. friend, Mrs. C. J. Morgan 129 E. 3rd St. New York, N.Y.	"	"	"	"	good	"	5	9½	"	brn	blue	"	Canada	Belleville				" 14
11	"	"	$	yes	1887	St. Paul, Minn.	1887	son Benjamin E. Minor 142 Elmwood ave. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8½	florid	"	gray	mole on left jaw	United States	St. Paul Minn.				" 15
12	"	"	$12	yes	1906 1908	Detroit	April 1908	friend. Mrs. Muldoon 1652 Elmwood ave. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	blue	scar on right cheek	Canada	Belleville				" 15
13	"	Prostitute	$	no	1909 ?	Canada	1909	no address	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	gray	none	? United States	? Rochester ?				" 16
14	Prostitute		$	no					"	"	"	"	Elephantiasis Virginalis Bimibrosis	"	5	5½	"	"	brn	"	Canada	Toronto				" 16
15	"	"	$25	no	1903	Came to New York, N.Y.	1906	Cousin Burt Hamilton 2 - 5th St. Buffalo, N.Y. friend, Anthony Bruce 353 Broadway, N.Y. N.Y.	"	"	"	"	no	"	5	10½	ruddy	"	gray	"	"	Port Albert				" 17
16	"	"	$100	no				do	"	"	"	"	"	"	5	11¾	"	"	blue	"	England	London	St. John	Dec. 4-'02	Lake Erie	" 17
17	"	with father	"					do	"	"	"	"	"	"							"	Surrey	"	"	"	" 17
18	"	"	"	"				friend Dr. Charles Duchmann German Hospital, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"							"	London				" 17
19	"	self	$30.	no				friend Kuhne Friends 602 East 11th St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	"	gray	"	Canada	Gananoque				" 17
20	"	"	$33	"					"	"	"	"	"	"	5	2	sallow	"	brn	"	Russia	Pole	New York	May 1905	unknown	" 19
21	"	"	$50	yes	1900 to 1901	Oneida, N.Y.	May 1901	no address	"	"	"	"	"	"	5	7½	swarthy	"	"	"	Canada	Toronto				" 20
22	"	"	$7.	no				" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Hyacinthe Quebec				" 20
23	"	"	$100	"																						
24	"	"	$10	yes	1903 to 1908	N. Adams, Mass.	May 11-08	son - Fred Legrand. 35 Gilead st. N. Adams, Mass	"	"	"	"	double inguinal Hernia	"	5	10¼	fair	"	"	"	"	Carthage				" 21
25	"	husband	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	8	swarthy	gray	blue	"	"	Montreal				" 21
26	"	self	$20	"	"	"	"	brother " "	"	"	"	"	good	"	5	0	"	brn	brn	"	"	St John, N.B.				" 21
27	"	father	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Raleigh				" 21
28	"	self	$20	no				Mount Sinai Hospital, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	"				" 21
29	"	"	$40	yes	1894 to 1897	New York	Sept 1897	in transit	"	"	"	"	large hydrocele	"	5	5	fair	"	gray	"	"	Mt. Forest				"
30	"	"	$40	no				in transit	"	"	"	"	good	"	5	3	"	"	blue	"	Austria	Meletz	New York	May 1904 July 1897	unknown	"
															5	4	muddy	gray	brn	"	"	Glotzoff	Quebec			

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border
Black Rock
June 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	20	20	—	—	—	4
CLASS C	34	29	5	—	—	1
CLASS CC	28	24	4	—	—	—
CLASS D	49	43	6	—	—	7
CLASS E	66	53	11	—	—	2
TOTAL	197	171	26	—	—	14

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION. Houlton						NORTH.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
7	—		6	—		2	—		1	—		2	—		2	—	

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	14
Tourists	4
Residents of United States	4
Total	14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
12-22-09, NUMBER 50
DATE 12-23-09 NUMBER 147

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 15 11—1594

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF BUFFALO, N. Y.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BCM 1	Wainbaut	Alexander	50		M	M	peddler	yes	yes	Canada	Hebrew	✓ Canada	Toronto	wife — Esther Wainbaut, 52 Agnes pl. Toronto, Can.	Ney	new York
BCM 2	Boey	Lillian	32		F	"	none	"	"	"	✓ Scotch	/ "	Winnipeg	father — John Devereaux 1132 Bond st. Toronto, Can.	O.	Cleveland
BCM 3	Boey	Marjorie	6		"	S	"	"	"	"	✓ "	/ "	"	grandfather, do	"	"
BCM 4	Boey	Charles	5		M	"	"	no	no	"	"	/ "	"	do	"	"
BCM 5	Boey	Joan	3		F	"	"	"	"	"	"	/ "	"	do	"	"
BCM 6	Robinson	Gordon	11		M	"	"	"	"	"	Irish	/ "	Toronto	no relatives	Pa.	Erie
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS E NOT USED															

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

17

(OVER.)

MONTH OF JUNE, 1909 CLASS E

11—1904

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	self	$20.	yes	Twice 1901 to 1903	newyork.	Son. nephew—Hazel Diamond, Buffalo 1903 375 Grandst. new York. Self.	no	no	no	no	right inguinal Hernia	no	5	2½	ruddy.	brn	blue	no marks	Russia	Kaloy	New York	Jan. 1902	unknown	June 23 1909.
2	"	"	$50	"		Buffalo	1903 1903 Taylor Arcade, Cleve. O.	"	"	"	"	good	"	5	4	fair	"	brn	do	Canada	Toronto				" 24
3	"	with mother	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"				" 24
4	"	"	"	no			do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"				" 25
5	"	"	"	"			do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"				" 25
6	"	with father	"				grandfather William Robinson 1803 East 24th st. Erie, Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	do	"	Winnipeg				" 24
7																			do	"	Toronto				" 24
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

W. L. Buchanan

Inspector in Charge.

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 8 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 — 11—1504

PORT OF Blaine-Nash.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bem Journal 564															
1	Thunberg	Frank	23	M	S	Glove Cutter	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Vancouver	Daniel Thunberg (Father) 47 Norlandsgaten, Stockholm Sweden	Nash	Bellingham
2	Johnson	Gustave	23	M	S	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Vancouver	No Relative	Nash	Seattle
3	Large	Darius	20	M	S	Stationary Fireman	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	John Large (Father) Lot 1 Eden - P.E.I.	Mont	Butte
4	Peterson	Oscar	22	M	S	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Vancouver	John Peterson (Father) Sunne - Sweden	Nash	Blaine
5	Pedersen	Michael	32	M	S	Marine Engineer	Yes	Yes	Denmark	Scandinavian	Canada	Vancouver	Ludwig Pedersen (Brother) Soroklon, Denmark	Nash	Blaine
6	Knudsen	Kaspar	21	M	S	Laborer	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Canada	New Westminster	Lina Pedersen (Mother) Stavanger, Norway	Nash	Seattle
7	Wolff	Charles	26	M	S	Cigar Maker	Yes	Yes	Germany	Hebrew	Canada	New Westminster	No Relative	Nash	Bellingham
8	Kesse	Ernest	34	M	S	Carpenter	Yes	Yes	Germany	German	Canada	Prince Rupert	Carl Kesse (Father) Hagen - Germany	Nash	Seattle
9	Wyant	Jean	32	M	M	Laborer	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Canada	Vancouver	No Relative	Nash	Spokane
10	Wyant	Leontine	30	F	M	Housewife	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Canada	Vancouver	No Relative	Nash	Spokane
11	Kelly	James	22	M	S	Sailor	Yes	Yes	New Zealand	Irish	Canada	Vancouver	James Kelly (Father) Timaru - New Zealand	Nash	Bellingham
Deferred 12	Greig	Marion Francis	24	F	M	Prostitute	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Vancouver	No Relative	Nash	Seattle
13	Dell	Archie Edward	25	M	S	Carpenter	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	New Westminster	Morris Dell (Father) Mount Elgin - Ont. Canada	Nash	Sprague
14	Ulahakis	Georges	26	M	S	Laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Canada	New Westminster	Jeannis Ulahakis (Father) Andras - Greece	Nash	Seattle
15	Johnson	Peter	35	M	S	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Prince Rupert	Peter Johnson (Father) Fedlogge - Sweden	Nash	Tacoma
16	Ewanchuk	Alexander	39	M	S	Laborer	Yes	Yes	Russia	Russian	Canada	Vancouver	Harry Ewanchuk (Brother) Haszkovitz - Russia	Nash	Seattle
17	King	John L.	25	M	S	Laborer	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	No Relative	Ore	Portland
18	Edeas	Laurent	35	M	S	Any and all	Yes	Yes	Spain	Spanish	Canada	Nelson Island	No Relative	Nash	Seattle
Deferred 19	White Nee Kennedy	Christina	22	F	M	Prostitute	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Mrs Rube Mottishaw (Sister) Wonder Coffee House - Carroll St. Vancouver B.C.	Nash	Monroe
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS C.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 — Class C — 18 — (OVER.) — 11—1204

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Self	$67.00	Yes	1907 to 1909	Oakland Cal	Apr. 11 1909	Pregard Valentine (Friend) 1302 Commercial St. Bellingham Wn	No	No	No	No	Good	No	6	3½	Light	Bro	Blue	None	Sweden	Stockholm	New York	Jan. 6 1907	New York	Apr. 14-09
2	Yes	Self	$30.00	Yes	1913 to 1909	Seattle Wn	1909 Feby	No address	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Bro	Blue	None	Sweden	Stockholm	Boston	Nov. 1903	Columbia	May 20-09
3	Yes	Self	$60.00	Yes	1908 to 1909	Bemis-Mt	Mar. 27 1909	T. J. Grigg (Uncle) 915 N. Realand St., Butte-Mont.	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Fair	Lt Bro	Gray	None	Canada	West Devon P.E.I.	—	—	—	May 23-09
4	Yes	Self	$15.00	Yes	1903 to 1908	Tacoma	Nov. 1908	No address	No	No	No	No	Good	No	5	8	Lt.	Bro	Blue	None	Sweden	Sunne	New York	Dec. 1903	Oceanic	May 26-09
5	Yes	Self	$7.00	Yes	1907 to 1908	Seattle	July 1908	No address	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Bro	Bro	None	Denmark	Borchtue	Quebec	Mar. 1905	Tunician	May 26-09
6	Yes	Self	$10.00	Yes	1909 to 1909	Port Blakely	Apr 20 1909	High Knudsen (Brother) Bellingham-Wash	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Lt	Lt Bro	Blue	None	Norway	Sande Port	Halifax	April 1903	Bavarian	May 26-09
7	Yes	Self	$16.00	Yes	1903 to 1908	Various Places	May 11 1909	No address	No	No	No	No	Good	No	5	2	Lt	Lt Bro	Blue	None	Germany	Forston	New York	Feby 1903	Zaniger	May 29-09
8	Yes	Self	$160.00	Yes	1904 to 1908	San Francisco	Aug 28 1908	No address	No	No	No	No	Good	No	5	8	Lt.	Bro	Blue	None	Germany	Nagen	Boston	Aug 1904	Slovenia	June 1-09
9	Yes	Self	$40.00	Yes	1902 to 1908	Mich Detroit Mich.	June 15 1908	G. Scheyer Leil (Brother in Law) 1540 So Chestnut St. Spokane	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dk	Dk Bro	Bro	None	Belgium	Vendetheim	New York	June 1902	Unknown Red Star	June 2-09
10	Yes	Husband	—	Yes	1908 to 1908	Detroit Mich.	1908 June 15	Accompanying husband	No	No	No	No	Good	No	5	2	Lt	Bro	Gray	None	Belgium	Vendetheim	New York	Oct 15 1902	Red Star Fatherland	June 2-09
11	No	Worked	30.00	Yes		Transit	Aug 1908	No address	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Bro	Gray	Tattoo Coat of arms left wrist & forearm.	New Zealand	Timoru	Portland Or	Aug 1908	Koko Head	June 6-09
12	Yes	Self	10.00	Yes	1885 to 1909	Prostitute San Francisco Spokane	Feb. 1909	No address	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dk	Blk	Bro	3 moles well back on left cheek one under lip	U. S.	Iowa	—	—	—	June 8-09
13	Yes	Self	120.00	Yes	1907-8 1908	Seattle	May 23 1909	A. G. Hammer (Cousin) 1102 Jackson St. Spokane-Wn	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Dk Bro	Bro	Fine curly hair	Canada	Mount Elgin Ont	—	—	—	June 9-09
14	Yes	Self	25.00	Yes	1909 to 1909	Astoria-Ore	May 20 1909	Peter Pulas (Friend) 1411-2nd Ave-Seattle-Wash	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Blk	Bro	None	Greece	Andros	New York	April 1908	Mauretania	June 9-09
15	Yes	Self	400.00	Yes	1906 to 1908	Tacoma	July 14 1908	Alfred Johnson (Bro) 1156 Commercial St., Tacoma-Wn	No	No	No	No	Good	No	5	8	Lt	Bro	Blue	None	Sweden	Backa	New York	May 1906	Adriatic	June 9-09
16	Yes	Self	11.00	Yes	1906 to 1909	Spokane Seattle	June 1909	No address	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Bro Dark	Gray	Scar left side of nose	Russia	Nazykowsky	New York	May 1906	Unknown	June 16-09
17	Yes	Self	60.00	Yes	1907 to 1909	Seattle Portland	March 1909	No address	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Bro	Hazel	None	Canada	Winnipeg	—	—	—	June 17-09
18	No	Self	35.00	Yes	1902 to 1909	San Francisco Seattle	May 8 1909	Egmilien Redon (Friend) Youngstown-Wash	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Blk	Bro	Face freck marked	Spain	Bugnil	New York	April 1902	Antonio Lopez	June 22-09
19	Yes	Self	50.00	Yes	1908 to 1909	Prostitute Monroe	May 20 1909	Miss Bartlett (Friend) Washington Hotel-Monroe-Wash	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Bro	Bro	Scar back right hand	Scotland	Blackwater	Halifax	Nov. 1901	Unknown	June 24-09
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11—1504

PORT OF Blaine Washington,

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.E.M. 1	Smith	Archie	32		M. S.	Bricklayer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Charlotte Smyth (Mother) Albert Mines, New Brunswick, Canada	Ore.	Portland
B.E.M. 2	Nelson	Carl	26		M. S.	Farmer	yes	yes	Canada	Scandinavian	Canada	Calgary	Ingeborg Nelson (Mother) Sweden	Wash.	Seattle
B.E.M. 3	Ward	Duncan Enaos	24		M. S.	Structural Iron Worker	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	John Ward (Father) Bathurst, New Brunswick	Minn.	Minneapolis
B.E.M. 4	Eyre	Arthur	18		M. S.	Laborer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Vancouver	Marzie Eyre (Mother) Dayre St. Vancouver, B.C.	Wash.	Bellingham
B.E.M. 5	Fisher	Howard John	21		M. S.	Bookkeeper	yes	yes	Canada	English	Canada	Nanaimo B.C.	F. C. Fisher (Father) Nanaimo, B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 6	Woodbridge	Percy	22		M. S.	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Calgary, Alta.	Elizabeth Woodbridge (Mother) Calgary, Alberta	Cal.	Milford
B.E.M. 7	Fritz	Homer	36		M. S.	Linotype Operator	yes	yes	Canada	German	Canada	Vancouver	No relation	Wash.	Seattle
B.E.M. 8	Schwindt	Henry	35		M. S.	Farmer	yes	yes	Canada	German	Canada	Watson, Sas.	Peter Schwindt (Brother) Watson, Saskatchewan	Wash.	Seattle
B.E.M. 9	Todd	William C.	22		M. S.	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Olds Alta.	Frank Todd (Uncle) Olds, Alberta	Wash.	Seattle
B.E.M. 10	Johnson	John	61		M. M.	Laborer	yes	yes	Canada	Scandinavian	Canada	Vancouver	Berg Johnson (Brother) Veda, Manitoba	Wash.	Blaine
B.E.M. 11	Johnson	Christina Maria	58		F. M.	Housewife	yes	yes	Canada	Scandinavian	Canada	Vancouver	Berg Johnson (Brother-in-law) Veda, Manitoba	Wash.	Blaine
B.E.M. 12	Johnson	Rosa Helen	4		F. S.	Child	No	No	Canada	Scandinavian	Canada	Vancouver	Berg Johnson (Great Uncle) Veda, Manitoba	Wash.	Blaine
B.E.M. 13	Fierheller	Frank Milton	26		M. S.	Electrician	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Eunice Fierheller (Mother) 818 Richards St., Vancouver, B.C.	Wash.	Delta
B.E.M. 14	Aikenhead	Peter	62		M. M.	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Saskatoon Sas.	Katherine Aikenhead (Wife) Saskatoon Saskatchewan	Wash.	Seattle
B.E.M. 15	Hill	Alice Maude	34		F. su. ma.	Housekeeper	Yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Isabella Malcolmson (Mother) Medicine Hat, Alberta	Wash.	Bellingham
B.E.M. 16	Yates	Margaret Ellen	38		F. M.	Housewife	yes	No	Canada	German	Canada	New Westminster	Mrs. Henry Astor (Mother) Somerset Ave., Toronto, Ont	Wash.	Seattle
B.E.M. 17	Yates	Mary Evaline	13		F. S.	Child	yes	yes	Canada	English	Canada	New Westminster	William Yates (Grandfather) Fairview, Vancouver, B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 18	Yates	Elsie Ethel	10		F. S.	Child	yes	yes	Canada	English	Canada	New Westminster	William Yates (Grandfather) Fairview, Vancouver, B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 19	Yates	Alexander	9		M. S.	Child	No	No	Canada	English	Canada	New Westminster	William Yates (Grandfather) Fairview, Vancouver, B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 20	Yates	Tom	6		M. S.	Child	No	No	Canada	English	Canada	New Westminster	William Yates (Grandfather) Fairview, Vancouver, B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 21	Yates	Alice Maude Harrison	5		F. S.	Child	No	No	Canada	English	Canada	New Westminster	William Yates (Grandfather) Fairview, Vancouver, B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 22	Yates	Edith Mary	4		F. S.	Child	No	No	Canada	English	Canada	New Westminster	William Yates (Grandfather) Fairview, Vancouver, B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 23	Yates	Grace Elizabeth	2		F. S.	Child	No	No	Canada	English	Canada	New Westminster	William Yates (Grandfather) Fairview, Vancouver, B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 24	Lewis	Mary	36		F. M.	Housewife	yes	yes	Canada	Welsh	Canada	New Westminster	William Bevan (Brother) Fraser Arm, B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 25	Lewis	Margaret Mary	10		F. S.	Child	No	No	Canada	Welsh	Canada	New Westminster	William Bevan (Uncle) Fraser Arm - B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 26	Lewis	Eva Agnes	5		F. S.	Child	No	No	Canada	Welsh	Canada	New Westminster	William Bevan (Uncle) Fraser Arm - B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 27	Lewis	David	3		M. S.	Child	No	No	Canada	Welsh	Canada	New Westminster	William Bevan Fraser Arm - B.C.	Wash.	Seattle
B.E.M. 28	Abrahams	Mary Matilda	52		F. M.	Housewife	Yes	Yes	Canada	German	Canada	Cataragui-Ont.	Olivia Fairbanks - (Brother) Cataragui - Ont. Canada	Wash.	Whitby Island
B.E.M. 29	Gibson	Frederick Gordon	25		M. S.	Farmer	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Ladner-B.C.	Andrew Gibson (Father) 168 Palmer St. Toronto - P.E.	Sask.	Colfax
B.E.M. 30	Clarke	George Henry	32		M. S.	Farmer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	New Westminster	No Relative	Ore.	Portland

CLASS E. 30

NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 — Class E. — 19

(OVER.) 11—1204

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	self	$50.00	yes	1905	Seattle	1905	No address	No	No	No	No	Good	No	5	11	Light	Brown	Blue	None	Canada	Albert Mines, Albert Co. New Brunswick	—	—	—	May 27 1909
2	yes	self	$80.00	yes	1896 1904	Wisconsin	1904 February	No address	No	No	No	No	Good	No	5	10	Light	Brown	Blue	None	Sweden	Gyseryd	New York	September 1898	Campania	May 29 1909
3	yes	self	$30.00	yes	1907 1908	Minneapolis	1908.	No address	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Brown	Blue	None	Canada	Bathurst, N.B.	—	—	—	May 30 1909
4	yes	self	25.00	No	—	—	—	Wilboughby Dyre (Father) Bellingham, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Light	Auburn	Blue	None	Canada	Field, B.C.	—	—	—	May 31 1909
5	yes	self	$30.00	yes	8 Mo. 1888	Oregon. Astoria	1888	James Rose (Cousin) 1248 8th Ave., Seattle, Wn.	No	No	No	No	Good	No	5	—	Fair	Light Brown	Brown	Several small moles on right cheek	United States	Oregon. Astoria	—	—	—	May 31 1909
6	yes	self	50.00	No	—	—	—	Henry Crocker (Friend) Milford, Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Dark	Brown	Brown	Two moles right side neck	England	Abbingdon	Quebec	April 26 1907.	Oregon	June 1909
7	yes	self	$30.00	yes	1873 1903 1907	Spokane	July 1907	No address	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Brown	Gray	None	United States	Ohio Cleveland	—	—	—	June 1909
8	yes	self	$50.00	yes	1894 1903	Philadelphia	May 1903.	No address	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Brown	Blue	None	Germany	Wahlscheid	Philadelphia	March 1904	Pennsylvania	June 1909
9	yes	self	$25.00	yes	1887 to 1897	Nebraska Ashland.	April 1897.	Soloman Todd (Father) Greendale, Seattle, Wn.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Medium	Brown	Blue	Scar on right thumb.	United States	Platte, Neb.	—	—	—	June 1909
10	yes	self	50.00	No	—	—	—	Freeman Seafusson (Friend) Blaine, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Light	Light Brown	Blue	Large long scar on nose	Iceland	Sudefjordur	Quebec	August 1881	unknown	June 1909
11	yes	Husband	—	No	—	—	—	Freeman Seafusson (Friend) Blaine, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	2	Medium	Brown	Hazel	None	Iceland	Sudefjordur	Quebec	August 1888	unknown	June 1909
12	No	—	—	No	—	—	—	Freeman Seafusson (Friend) Blaine, Wash. with grandparents	No	No	No	No	Good	No	—	—	Dark	Brown	Blue	None	Canada	Vancouver	—	—	—	June 1909
13	yes	self	10.00	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	8	Medium	Light Brown	Blue	None	Canada	Toronto	—	—	—	June 8 1909
14	yes	self	$600.00	yes	1852 1892	Groton, N.D.	November 1892	No address	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Gray Brown	Blue	Right second finger stiff	Canada	Clinton, Ont.	—	—	—	June 10 1909
15	yes	self	$25.00	yes	1895 1906	West Fork, Ark. Syracuse	Feb. 1906	No address	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Medium	Dark Auburn	Brown	None	Canada	Hamilton	Ontario	—	—	June 1909
16	No	Husband	20.00	No	—	—	—	Ralph Yates (Husband) Seattle, Wn.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Dark Brown	Hazel	Scar under left jaw on right wrist	Canada	Newton Brook	Ontario	—	—	June 15 1909
17	No	Father	—	No	—	—	—	Ralph Yates (Father) Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	—	—	Dark	Brown	Blue	None	Canada	Swansea	Ontario	—	—	June 15 1909
18	No	Father	—	No	—	—	—	Ralph Yates (Father) Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	—	—	Dark	Brown	Blue	Mole on each cheek	Canada	New Westminster	—	—	—	June 15 1909
19	No	Father	—	No	—	—	—	Ralph Yates (Father) Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	—	—	Light	Light Brown	Hazel	Brown birth mark left back of neck	Canada	New Westminster	—	—	—	June 15 1909
20	No	Father	—	No	—	—	—	Ralph Yates (Father) Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	—	—	Light	Light Brown	Blue	Scar left forehead near hair line.	Canada	Vancouver	—	—	—	June 15 1909
21	No	—	—	No	—	—	—	Ralph Yates (Father) Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	—	—	Dark	Light Brown	Dark Brown	None	Canada	Vancouver	—	—	—	June 15 1909
22	No	—	—	No	—	—	—	Ralph Yates (Father) Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	—	—	Dark	Light Brown	Brown	None	Canada	Vancouver	—	—	—	June 15 1909
23	No	—	—	No	—	—	—	Ralph Yates (Father) Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	—	—	Light	Light Brown	Brown	None	Canada	Burnaby, B.C.	—	—	—	June 15 1909
24	Yes	Husband	10.00	No	—	—	—	Richard Lewis (Husband) Bryn Mawr - King Co. - Wash	No	No	No	No	Good	No	5	4	11	Med	Dk Gro	Bro	Scars under left jaw & right wrist & knee - Tattooed	Wales	Wrexham	Quebec	Nov. 4 1907	Lake Champlain	June 16 1909
25	Yes	Father	—	—	—	—	—	Richard Lewis (Father) Bryn Mawr - King Co., Wash	No	No	No	No	Good	No	—	—	Med	Dk Gro	Bro	Hazel	None	England	Manchester	Quebec	Nov. 1907	Lake Champlain	June 16 1909
26	No	—	—	—	—	—	—	Richard Lewis - (Father) Bryn Mawr - King Co - Wash	No	No	No	No	Good	No	—	—	Lt	Dk Gro	Bro	Hazel	None	England	Manchester	Quebec	Nov. 1907	Lake Champlain	June 16 1909
27	No	—	—	—	—	—	—	Richard Lewis (Father) Bryn Mawr - King Co - Wash	No	No	No	No	Good	No	—	—	Lt	Dk Gro	Bro	Hazel	None	England	Manchester	Quebec	Nov. 1907	Lake Champlain	June 16 1909
28	Yes	Husband	20.00	No	—	—	—	Edwin E. Harmer (Cousin in Law) Shelby Island - Wash	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Dk Gro	Blue	None	Canada	Port Kingston	—	—	—	June 16 1909
29	Yes	Self	$60.00	Yes	1907 1908	Colfax - Wn	April 1908	No address	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Med	Bro	Bro	None	Canada	Toronto	—	—	—	June 16 1909
30	Yes	Self	10.00	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	6	Lt	Bro	Bro	None	Canada	Port Elmera	—	—	—	June 16 1909

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Portal
Sask.
June 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C	19	17	2	—	—	—
CLASS CC						
CLASS D						
CLASS E	42	42	—	—	—	—
TOTAL	61	59	2	#	#	#

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
			None														

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	None

RECEIVED
JUL 1 - 1909
Department of Immigration
MONTREAL, CANADA

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Duncan July
DATE 12-31-09 NUMBER 61
DATE NUMBER

11—3266

OSEU TON
OSEU TON
OSEU TON
OSEU TON

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11—1804

PORT OF Blaine, Wash.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.C.M. 1	Mc Callum	Leslie George	35		M M	Farmer	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	New Westminster	Mary Mc Callum (Mother) New Westminster - B.C.	Ore	Portland
B.C.M. 2	Mc Callum	Eunice	30		F M	Housewife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	New Westminster	Mary Mc Callum (Mother in Law) New Westminster - B.C.	Ore	Portland
B.C.M. 3	Mc Callum	Hugh	5		M S	Child	No	No	Canada	Scotch	Canada	New Westminster	Mary Mc Callum (Grandmother) New Westminster, B.C.	Ore	Portland
B.C.M. 4	Mc Callum	Bowen	3		M S	Child	No	No	Canada	Scotch	Canada	New Westminster	Mary Mc Callum (Grandmother) New Westminster - B.C.	Ore	Portland
B.C.M. 5	Mc Callum	Roy	2		M S	Child	No	No	Canada	Scotch	Canada	New Westminster	Mary Mc Callum (Grandmother) New Westminster - B.C.	Ore	Portland
B.C.M. 6	Nardie	Alfred	31		M M	Farmer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Port Kells - B.C.	No Relative	Wash	Tacoma
B.C.M. 7	Nardie	Elizabeth Augusta	29		F M	Housewife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Port Kells - B.C.	John Henrich (father) London - Eng.	Wash	Tacoma
B.C.M. 8	Nardie	Joscelyn Ruby	4		F S	Child	No	No	Canada	English	Canada	Port Kells - B.C.	No Relative	Wash	Tacoma
B.C.M. 9	Gaskill	Robert	28		M S	Farm Labour	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Nanaimo B.C.	No Relative	Wash	Mt. Vernon
B.C.M. 10	Scott	John	32		M S	Painter	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	No Relative	Wash	Bellingham
B.C.M. 11	Cox	Franck	19		M S	Laborer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Victoria - B.C.	Thomas Cox (Father) 918 Hillside Ave, Victoria B.C.	Wash	Bellingham
B.C.M. 12	Mc Kinnon	Duncan Cooke	25		M S	Grocery Clerk	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Campbellton N.B.	Duncan Mc Kinnon (Father) Campbellton - N. B.	Wash	Arlington
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS E NOT USED														
	NOT USED														

17

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 — Class E — 20 — (OVER.)

12—1894

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether altho paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Near to prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	Yes	1899 to 1901	Lebanon	1901	No address	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Lt	Bro	Gray	None	Canada	Just Loaton	—	—	—	June 17
2	Yes	Husband	Yes	1879 to 1902	Lebanon	1902	With Husband	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Blk	Gray	None	U. S.	Lebanon	—	—	—	June 17
3	No	—	No	—	—	—	With Parents	No	No	No	No	Good	No	—	—	Med	Bro	Blue	None	Canada	New Westminster	—	—	—	June 17
4	No	—	No	—	—	—	With Parents	No	No	No	No	Good	No	—	—	Dark	Bro	Bro	None	Canada	New Westminster	—	—	—	June 17
5	No	—	No	—	—	—	With Parents	No	No	No	No	Good	No	—	—	Lt	Bro	Blue	None	Canada	New Westminster	—	—	—	June 17
6	Yes	Self	$600	Yes	1900 to 1902	Tacoma	1902	Wm Mc Kay (Friend) 220- E. 27th St- Tacoma-Wn	No	No	No	No	Good	No	5	4	Lt	Sandy	Blue	None	England	London	Quebec	1899	Dominion	June 17
7	Yes	Husband	—	No	—	—	—	Wm Mc Kay (Friend) 220- E. 27th St., Tacoma-Wn	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Blk	Bro	None	England	London	Quebec	1906	Dominion	June 17
8	No	—	—	No	—	—	—	With Parents	No	No	No	No	Good	No	—	—	Med	Bro	Blue	None	Canada	New Westminster	—	—	—	June 17
9	Yes	Self	25	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	8	Lt	Lt Bro	Gray	Scar on bridge of nose	England	Lancashire	St John	May 17 1905	Florida	June 18
10	Yes	Self	30	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	3	Med	Bro	Gray	Red spot left side Nose near eye	Canada	Toronto	—	—	—	June 18
11	Yes	Self	23	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	9	Med	Bro	Blue	Scar near Center of forehead	Canada	Victoria	—	—	—	June 24
12	Eng.	Self	80	No	—	—	—	Daniel McKinnon (Bro) Arlington, Wash.	No	No	No	No	Good	No	6	1	Med	Bro	Blue	None	Canada	Campbellton N.B.	—	—	—	June 24
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Calais, Me.,

SHEET NO. 1

11—1594

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bem 1 ✓	Johnson	Ole	22	m s		Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Canada	Sherbrooke Que.	Mother Johanna	Bergin, Norway	
Bem 2 ✓	Vevatne	Andrea	20	" "		"	"	"	"	"	"	"	Father Ole	"	
Bem 3 ✓	Ollson	Jallof	26	" m		"	"	"	"	"	"	"	Wife Valina	"	
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS C.	NOT USED													
		NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. Class "C."

21

(OVER.)

11—1504

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Ft.	Height. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	25 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	26 Seaport of Landing.	27 Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	yes	Self	$19.	yes	Dec 1904	Philadelphia	Oct 1/08	Brother Rasmus Woodland, Me.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Sl	Sl	Blue	—	Norway	Bergin	Philadelphia	Dec 1904	Leander	June 8/09
2	"	"	115	"	"	"	"	Friend "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
3	"	"	135	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Dk	Br	—	"	"	"	"	"	"
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

CLASS C.

Peter E. Meier
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border

Calais, Me.

June, 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	3	3	—	—	—	—
CLASS C						
CLASSCC						
CLASS D	6	6	—	—	—	—
CLASS E						
TOTAL	9	9	—	—	—	—

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Jr
DATE 12/20/09 NUMBER 9 cds
DATE NUMBER

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
None																	

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	None
Residents of United States	
Total	

RECEIVED
JUN 26 1909
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11—1504

PORT OF Calais Me.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.E.M. 1	Kristensen	Andrew	21		m	s	Laborer	yes	yes	Canada	Scandinavian	Canada	New Denmark N.B.	Father Hans New Denmark, N. B. Can	Me	Ellsworth
B.E.M. 2	Andersen	Jans	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Kris " "	"	"
B.E.M. 3	Philips	Mabel	19		f	"	Domestic	"	"	"	English	"	McAdam Jct N.B.	" Manser McAdam Jct	"	Eastport
B.E.M. 4	Landers	Godfrey	25		m	"	Laborer	"	"	"	Scotch-Irish	"	Coaticook P.Q.	Mother Mrs. Thos Landers Coaticook, Quebec	"	Woodland
B.E.M. 5	Chisholm	Alexander	36		"	"	"	"	"	"	Scotch	"	Lunenburg N.S.	Father Rodney Lunenburg, N.S.	"	"
B.E.M. 6	Holmes	Mariner	20		"	s	"	"	"	"	English	"	St. Andrews N.B.	" Thos. St. Andrews, N.B.	Mass	Beverly
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 190 9. Class "E"

(OVER)

11—1504

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If over in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	Self	$30.	No	—	—	Brother John Ellsworth, Me.	No	No	No	No	Good	No	5	11	Sl	Sl	Gr	—	Canada	New Denmark Calais		May 26/09	G. T. Ry.	May 26/09
2	"	"	41	"	—	—	Cousin " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	—	"	"	"	"	"	"
3	"	"	18	"	—	—	Sister Mrs. Chas Davis Eastport, Me.	"	"	"	"	"	"	5	5	Drk	Drk	Br	—	"	Tracy	"	"	"	"
4	"	"	35	"	—	—	Friend Albert Keddler Woodland, Me.	"	"	"	"	"	"	5	11	Lt	Br	Blue	—	"	Quebec	"	29/"	"	29/"
5	"	"	111	"	—	—	" Angus Fillis "	"	"	"	"	"	"	6	3	Drk	Drk	Br	—	"	Lunenburg	"	June 4/09	"	June 4/09
6	"	"	31	"	—	—	Brother Geo H. Holmes Beverly, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	Lt	Lt	Blue	—	"	St. Andrews	"	"	"	"
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS E.

Peter E. Sheridan
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1894

Borders

Cornwall, Ont.

June 1909.

	TOTAL	ARRIVED	DEPARTED	REMAINING	SEE REMARKS	IN TRANSIT
CLASS A						
CLASS B						
CLASS C						
CLASS D						
TRANSIT						
CLASS E	10	10				
TOTAL	10	10				

CLASS B

ALIEN.			CORPORATE PERSONS.						MISCELLANEOUS.			
ARRIVED	DEPARTED	REMAINING	ARRIVED		DEPARTED		REMAINING		ARRIVED		DEPARTED	
			MALE.	FEMALE.	MALE.	FEMALE.	MALE.	FEMALE.	MALE.	FEMALE.	MALE.	FEMALE.
None												

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	None

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY JH
DATE 12/20/09 NUMBER 10 cds
NUMBER

11—3004

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

RECEIVED
DEC 25 1909
Department of Immigration
OTTAWA, CANADA

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—1504

PORT OF Cornwall, Ont.;

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bel.M. 1	Felder Husband	Joseph	30	m.	m.		Laborer	Yes	Yes	Canada	✓Swiss French	Canada	Cornwall	Father, Frederick Felder, Cornwall, Ont.	N.Y.	Amsterdam
Bel.M. 2	Dering Husband	Edmund	21	"	s		Electrical Engineer	"	"	"	✓English	✓ "	"	Friend, Abb. Monk, Cornwall, Ont.	Mass.	Pittsfield
Bel.M. 3	Charvowa Husband	Victor	33	"	m		Laborer	No	No	"	✓French	✓	Clear Creek	Father, Alex Charvowa, Clear Creek, Canada	N.Y.	Beacon Mines
Bel.M. 4	" Wife	Malina	28	"	f		Housfe	Yes	Yes	"	"	✓	"	Father-in-Law, do do	"	"
Bel.M. 5	" Child	Anna	8	"	s		child	No	No	"	"	✓	"	Grand-Father do	"	"
Bel.M. 6	" Child	Ernest	3	"	m		"	"	"	"	"	✓	"	" "	"	"
Bel.M. 7	" Child	Arthur	1/2	"	"		"	"	"	"	"	✓	"	" Brother, Orrin Harper	"	"
Bel.M. 8	Branagh Sister	Mrs Lillian A	26	7	m		Housfe	Yes	Yes	"	✓English	✓	Chesterville	Chesterville, Canada	"	Raymondville
Bel.M. 9	" Sister	Alfred	3	m.	s		child	No	No	"	✓ "	✓	"	Uncle do	"	"
Bel.M. 10	Harper (writer to #8) Brother	Clara	12	7	6		"	Yes	Yes	"	"	✓	"	Bro. do	"	"
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS E.	NOT USED NOT USED														

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 — Class E

(OVER.)

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	16 If Yes— Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write "Yes" or "No.")	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	25 Height. Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Self	$10	Yes	1908	Massena N.Y.	Sept 14-8	Bro-in-law Henry Wells 5 1/2 Liberty St. Amsterdam N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Br	Blk	scar on back of left hand.	Canada	Cornwall	—	—	—	June 5, 09
2	"	"	$40	"	"	Upper Lake N.Y.	"	Friend. Mr. Belmore	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dark	Br	none	"	Ottawa	—	—	—	7
3	"	"	$75	"	"	Benson Mines "	"	Y.E. Co. Pittsfield, Mass. Friend. William Bolies	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dark	Br	"	"	Clarkst	—	—	—	9
4	"	Husband	No	No	—	—		Benson Mines N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Clarkst	—	—	—	"
5	"	Father	—	"	—	—		do do	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Blue	—	"	Clear Creek	—	—	—	"
6	"	"	—	"	—	—		do do	"	"	"	"	"	"	—	—	Light	Br	Br	"	"	"	—	—	—	"
7	"	"	—	"	—	—		do do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"
8	"	Husband	$9	Yes	1909	Raymondville May 1909		Husband: Richard Draught Raymondville, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Br	None	"	Chesterville	—	—	—	24
9	"	Father	—	"	"	"	"	Father, do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"	—	—	—	"
10	"	Brother	—	No	No	—	—	Bro-in-law do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Br	Blue	"	"	"	—	—	—	"
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Peter B. Laird
George W. Wood
Inspectors

CLASS E

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 — 11—1594

PORT OF Cape Vincent, N. Y.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.E.M.													Mother, Kate Murrey		
B.E.M. 1	Murrey	Mary	24	7	S	Parlor maid and 2 maid servant	yes	yes	Ireland	Irish	√ Canada	Kingston	Drumcree, Ireland	N.Y.	New York
B.E.M. 2	Holmes	Richard H.	39	11	M	Real Estate	"	"	England	English	√	Toronto	Uncle, Richard H. Holmes, 154 Rychill, Newcastle on tyne, England	"	Watertown
3	"	Lillian	29	7	M	House wife	"	"	"	"	√	"	Brother, John T. Jackson, 2 Goring Road, London, England	"	"
B.E.M. 4	Semple,	Hamilton	19	"	S	None	"	"	Scotland	Scotch	√	Napanee	Aunt, Edith Driscoe, Napanee, Ont.	N.J.	Jersey city
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	CLASS D. NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

[illegible] "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

214

(OVER.)

MONTH OF June, 1907. "Class D"

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamous, or institutions for care and treatment of the insane (supported by charity)? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Self	$50.00	No	—	—	—	Friend Mrs. Ella Hicks 120-14th St., New York City	No	No	No	No	Good	No	5	6	Medium	Dark Brown	Blue	None	Ireland	Drumcree	Quebec	Apr. 27th 1908	Dominion	June 1st
2	"	"	$86.00	Yes	3 weeks 1907	New York city	May 25, 1907	Friend Millicent Jackson, 59 High St., Watertown, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brown	"	"	England	Kinderminster	Montreal	Feb. 27th 1907	Pinnecian	" 9th
3	"	Husband	$25.00	No	—	—	—	Accompanying husband	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Gray	Small scar on wrist of left hand	"	Marton	"	"	"	" 9th
4	"	Self	$30.00	"	—	—	—	Aunt, Mrs. Robert Young 148 Kearney Ave. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Blue	None	Scotland	Glasgow	Quebec	June 9th 1906	Corinthian	" 22nd
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS D.

Frank B. Stevens
Immigrant Insp.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border

Cape Vincent N.Y.

June, 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D	4	4	—	—	—	—
CLASS E	7	7	—	—	—	—
TOTAL	11	11	—	—	—	—

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.						MISCL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED		
			None														

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	None
Residents of United States	
Total	

11—3504

WRITTEN BY JH
DATE 17/5/09
NAME

NUMBER 11
NUMBER

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

RECEIVED
JUN 26 1909
Commissioner of Immigration
REAL, CANADA

w 17/5/09 JH 7 cds

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11—1504

PORT OF .....

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
B.E.M. 1	Gore,	Otto	33		M	M	Blacksmith	no	no	Canada	Scotch	Canada	Pleasona	Brother, Frank Gore, Pleasona, Ont.	N.J.	New Bridge
B.E.M. 2	"	Lula	27	7	"	"	Housewife	yes	yes	"	Scotch	"	"	Father, Norman McCammon, Pleasona, Ont.	"	"
B.E.M. 3	"	Bertha	7		"	S	Student	"	"	"	German-Scotch	"	"	Grand Father, Norman McCammon Pleasona, Ont.	"	"
B.E.M. 4	"	Williams	5		M	"	None	no	no	"	"	"	"	Grand Father, Norman McCammon Pleasona, Ont.	"	"
B.E.M. 5	"	Laura	7	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Grand Father, Norman McCammon Pleasona, Ont.	"	"
B.E.M. 6	Babcock,	Archie	21		M	M	Laborer	yes	yes	"	Dutch	"	Harrowsmith	Mother, Margret Davis, Harrowsmith, Ont.	"	Depewville
7	"	Edith	18	7	"	"	Housewife	"	"	"	English	"	"	Brother, George Baker, Strathcona, Ont.	"	"
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CS E. NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 "Class E" 25 (OVER.)

11—1904

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Ft.	Ins	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. Date of Examination.	33
1	yes	Self	$150.00	yes	2 months 1907	Clova, N.Y.	Dec. 1907	Going to his home	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Brown	Blue	None	Canada	Bloomas Corbellimont	N.Y.	June 16th 1909	America	June 16th	
2	"	husband	None	no	—	—	—	Accompanying husband	"	"	"	"	"	"	5	5	Medium	"	"	"	"	Vermachad	"	"	"	"	"	
3	no	—	"	"	—	—	—	" Parents	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	"	"	"	"	Clevana	"	"	"	"	"	
4	"	—	"	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	Medium	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	"	—	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	Light Brown	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	yes	Self	$145.00	yes	3 months 1908	N.Y. Depeauville	April 1908	Friend William Shell Depeauville, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7½	Dark	Dark brown	Brown	Scar on middle finger and little finger of right hand	"	Bellrock	"	June 17th 1909	"	June 17th	
7	"	husband	none	"	"	"	"	Accompanying husband	"	"	"	"	"	"	5	4	Medium	"	Grey	None	"	Kenebec	"	"	"	"	"	
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

CLASS E.

Frank B. Weeks,
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border
Charlotte, N. Y.
June, 1909.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DID NOT APPEAR	
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D						
CLASS E						
TOTAL						

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3004

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.			
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

RECEIVED
JUN 26 1909
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

W. 7/15/09 Jr 4 cc.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1.

11—1504

PORT OF Charlotte N.Y.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BEM 1	Veluccio	Emma	28	-	F	M	Wife	yes	yes	Netherlands	Dutch	Canada	Oshawa	Friend. Mrs Meras Oshawa. Ont	N.Y	Rochester
BEM 2	"	Jacot	6	-	M	S	none	"	"	"	"	"	"	Friend. " "	"	"
BEM 3	"	Elizabeth	4	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
4	"	Antoinette	2	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS D. NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class D.

26

(OVER.)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age, and unable to read the language or dialect of some race or people recognized by custom? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	1R	Yes	Trans.	N.Y. Cent.	Husband. Peter Pellekaan 25 Central Ave St Nicholas Ave	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med.	Br.	Gr.	None	Netherlands	Rotterdam	N.Y.C.	Oct 1907	Ryndam	June 26
2	"	Rel	—	"	"	"	Father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	Br.	Bl.	"	"	"	"	"	"
3	"	"	—	"	"	"	Father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	—	"	"	"	Father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Isaac Mortimer
Samuel H. Hours
Immigrant Inspectors.

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border

Charlotte, N.Y.

June - 909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING		
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC	4	4				
CLASS D	13	13				
CLASS E						
TOTAL	17	17	—	—	—	—

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
None																	

WRITTEN BY JH
E 17/5/09
E

NUMBER 13+4=17
NUMBER

NOT USED

NON - IMMIGRANTS,
In Transit
Tourists
Residents of United States None
Total

W. 7/5/09 JH 13ea

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 7

11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Charlotte N.Y.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bem 1	Bradley	Dennis	24	-	M	S	Farm Lab	yes	yes	Canada	English	Canada (East)	Emily	Father Dennis Bradley Emily Gaulla	N.Y.	Rochester
Bem 2	Barney	Simon	30	"	"	"	"	no	no	"	Irish	"	Edionne	Father S Barney Colborne Ont	"	Olcott Beh
Bem 3	Killeen	Cimie	25	F	-	Servant	yes	yes	"	Irish	"	"	Kingston	Father James Killeen Kingston Can	"	Charlotte
Bem 4	Friel	Frederick	26	M	-	Machinist	"	"	"	"	"	"	Montreal	Father Cutton Stapell Mayfield Scot	"	Rochester
Bem 5	Ackeson	Jim C.	24	"	M	Farm Lab	"	"	"	"	"	"	Malesy	Father John S Ackeson Malesy Ont	"	"
Bem 6	Cecil	Maggie	18	F	S	Servant	"	"	"	English	"	"	Remona	Father J Cecil Remona Ont	"	Victor
Bem 7	Easley	Mabel	17	"	"	Clerk	"	"	"	"	"	"	Belleville	Friend Mrs Raffledick Belleville Ont	"	Rochester
Bem 8	Phillips	Elizabeth	33	"	M	Home	"	"	"	Irish	"	"	"	Brother Laurence Sommerville Belleville Ont	"	"
Bem 9	"	Mary	3	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	Uncle " "	"	"
Bem 10	"	Lena	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Uncle " "	"	"
Bem 11	Bradley	Jennie	35	"	M	"	yes	yes	"	English	"	"	Eastlton	Father " "	"	"
Bem 12	"	Francis	9	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	Grandfather " "	"	"
Bem 13	Hamelin	Xavier	18	M	S	Shoemaker	"	"	"	French	"	"	Montreal	Father Mrs Xamelisse 764 Ontario St Montreal Can	"	"
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS E. NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CONTIGUOUS [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF IMMIGRATION MAY BE ADMITTED

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class E.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	Name of SS.
1	Yes	Self	32	No	—	—	—	Friend. Michael Carey 14 Gaturna St Rochester	No	No	No	No	Good	No	5	9	Med	Br	Br	None	Ontario Canada	Emily	Charlotte	May 26 '09	Ontario #1
2	"	"	20	yes	1908	Detroit Mich	Feb. 1908	Sister Mrs Jane Evans Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	DK	"	"	"	Ontario Canada	Colborne	"	June 2/09	N. King
3	"	"	8	"	1900	Rochester N.Y.	1909	Father James Killeen Charlotte N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	"	"	"	Ontario Canada	Kingston	"	" 6/09	Toronto
4	"	"	15	"	190	Buffalo N.Y.	"	Sister Nellie Coleman 10 Lewis Park Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Ontario Canada	Perth	"	" 8/09	"
5	"	"	25	"	190	Rochester	Oct 08	Sister Mrs J Lenahan 16 Grand Blanc Rochester	"	"	"	"	"	"	5	8½	DK	"	"	Scar on right cheek	Ontario Canada	Malahide	"	" 8/09	Kingston
6	"	"	6	"	"	"	"	Uncle Wm Stephenson Exeter N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	Lt	"	"	wears glasses	Ontario Canada	Ramona	"	" 10/09	N. King
7	"	"	4	yes	1908	Rochester	Oct 08	Mother Mrs John Hogan 209 Alexander St Rochester	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Br	Bl	none	Ontario Canada	Belleville	"	" 14/09	N. King
8	"	"	13	"	2 yrs	"	Aug 08	Husband John Phillips 17 Laurel St Rochester	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	"	"	"	Ontario Canada	Belleville	"	" 14/09	"
9	"	—	—	"	2 m	"	"	Father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.	Rochester	"	" 14/09	"
10	"	No	—	—	—	—	—	Father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Canada	Belleville Ont.	"	" 14/09	"
11	"	Self	25	yes	1904	Rochester	Aug 08	Husband Denas Bradley 157 Lyndhurst St Rochester	"	"	"	"	"	"	5	2	Lt	"	Gr	"	"	Holdimand Ont	"	" 7/09	"
12	"	Relative	"	"	"	"	"	Father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	" 21/09	"
13	"	Self	75	"	190	Hastings Co Ont	"	Friend Frank Talbot Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	DK	"	Br	"	"	Montreal	"	" 21/09	Toronto
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Isaac F. Mo...
Samuel H. ...
Inspectors.

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1. "B" 11—2663

PER Allen LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Louie	Harry	24		M	S	Motor Fitter	ye	ye	Scotland	Scotch	Scotland	Falkirk	Brother Peter Louie Wydie Bldgs, Falkirk, Stirlingshire, Scotland	Mich	Pontiac
2	Bloom	William	38		"	M	Bricklayer	"	"	England	English	England	London	Wife Julia Bloom 16 Skenter Road Tottenham London (Eng.)	"	Detroit
3	Duff	Alexander, Jr.,	2	8	"	S	none	no	no	Scotland	Scotch	Canada	Sarnia	Grandfather Alexander Duff 7 City Rd, Dundee, Forfarshire, Scotland	Ohio	Cleveland
4	Duff	Thomas McL	1	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
5	Groen	Peter Hermanus	17		"	"	Painter	ye	ye	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Mother Agesina Groen Korte Brandstraat 24 Rotterdam Holland	Mich	Detroit
6	Rogers	Fritz	21		"	"	Clerk	"	"	England	English	England	Portsmouth	Father Edgar C. A. Rogers H.M.S. Powerful Sydney, Australia	"	"
7	Jones	Frederick E.	33		"	"	Machinist	"	"	"	"	Canada	London	Mother Agnes Jones 66 Boyden Rd, London N.E. England	"	"
8	Mockus	Peter	40		M	M	Coal Miner	no	no	Russia	Lithuanian	Scotland	Blantyre	Father Vincenge Mockus Neumiet, Kound, Russia	"	"
9	Mockus	Maryan	35		F	"	Housewife	ye	ye	"	"	"	"	no relation	"	"
10	Mockus	Otis	4		"	S	none	no	no	Scotland	"	"	"	no "	"	"
11	Mockus	Johan	2		M	"	none	no	no	"	"	"	"	" "	"	"
12	Preston	Joseph A.	25		"	"	Bricklayer	ye	ye	England	English	Canada	Windsor	Father Hon Preston 47 Elmhill, Lucerne, Warwickshire, England	"	"
13	Ansell	Arthur E.	29		"	M	Carpenter	"	"	"	"	"	Toronto	Wife Beatrice E. Ansell 32 Irwin Ave. Toronto, Canada	Ills	Chicago
14	Wright	George J.	31		"	"	Lumberman	"	"	"	"	"	"	Wife Annie Wright 32 Irwin Ave. Toronto, Canada	"	"
15	Coulam	Robert	38		"	S	Gardner	"	"	"	"	England	Grimsby	Brother (Half) Albert Humberstone & Mrs Brough Mill Lea Lane Lincoln, Eng.	Minn	Wyckoff
16	Patterson	Armstrong 1746/1233	47		"	M	Laborer	"	"	Ireland	Irish	Scotland	Glasgow	no relation	Mich	Detroit
17	Kistemann	Emile	20		y	S	Farm Laborer	"	"	Belgium	Flemish	Canada	Montreal	Father Erik Kistemann, [illegible]	Ills	[illegible]
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED NOT USED														

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DONE NOT PASSING THIS POINT UNLESS ARRIVED BY S. [illegible]
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION [illegible]
BE INDORSED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Detroit, Mich, MONTH OF June 24, 1909

Class B.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION	
														25	26	27	28	29		30	31	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was paid by any other person, corporation, society, city, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of R.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.			Country.	City or Town.			
1	"	self	50 00	Yes	10 mos 1907	Detroit Mich & Portlin Me	Friend Miss Thorpes 107 Missenabie Portlin Mich	No	No	No	No	Good	No	5	7	Ruddy		Scotland	Kirkintilloch Falkirk	Quebec	May 28 1909	
2	"	"	40 00	No	—	—	Sister Elizabeth McLeod Hence Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	No	5	6½	"	Br	England	Tollcross	"	May 20 1909	
3	"	Father	No	—	—	—	Cousin George Thompson 1345 Howard Ave Cleveland O	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Scotland	Dundee	Montreal	June 1 1908	
4	"	Father	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	
5	"	Self	No	"	—	—	Friend Al Spangers 29 Clark St., Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	10½	"	Sandy	"	Holland	N. Holland Koogendyk	St John	Apl 8 1909	Juniata
6	"	"	6 00	No	—	—	No address	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk	"	England	Devonshire Davenport	Quebec	May 21 1909	Victorian
7	"	"	40 00	No	—	—	No address	"	"	"	"	"	5	10½	Ruddy	Dk	"	"	Wiglesbury Tyndon	Halifax	Feb 26 1909	Pomeranian
8	"	Self	30 00	No	—	—	Bro in Law, John Papelaovitch 1089 Chene St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	—	Dark	Dk	Brn	Russia	Leona Naumiat	Quebec	May 24 1909	Ionian
9	"	Husband	—	No	—	—	Brother John Papelaovitch 1089 Chene St. Detroit Mich	"	"	"	"	Pregnant	5	4½	"	"	Gray	"	"	"	"	"
10	"	Father	—	No	—	—	Uncle John Papelaovitch Same as above	"	"	"	"	Good	"	—	—	"	"	Scotland	Lesmahagow Glasgow	"	"	"
11	"	"	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Self	1183 00	No	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	"	England	Leicestshire Leicester	Halifax	Apl 28 1909	Victorian
13	"	"	50 00	No	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	8½	Ruddy	"	Bermuda	St. George's G. I.	Quebec	May 1 1909	Empress
14	"	"	50 00	Yes	1907	Cal Jamestown Exp	No address	"	"	"	"	"	"	5	7½	Ruddy	Dk	England	Hampshire Southsea	"	"	
15	No	"	32 00	"	1908 1901	Jamestown Exp Portland Or.	Cousin T. H. Coulam	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	Dk	Ireland	Londonderry	"	June 7 1909	
16	Yes	Self	10 00	No	—	—	288 King St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6½	Ruddy	Sandy	"	"	Quebec	June 7 1909	
							Uncle Philip Masters															

CLASS

b Clerk

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2. 11—2863

"B" PER Canadian Pacific LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bem. 1	Meek	William	41		M	M	Steam fitter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	England	York	Father James Meek Burgh near Dundee, Forfarshire Scotland	Ill.	Chicago
Bem. 2	Meek	Margaret L.	45		F	"	Housewife	"	"	"	✓	"	✓	"	"	"
Bem. 3	Meek	William Jr. da of Wm	9		M	S	Student	"	"	"	"	✓	"	Mother Eliz. Smith 4th Mossgrd Laywick Shetland Isls	"	"
Bem. 4	Meek	Mabel	8		F	"	"	"	"	"	"	✓	"	Father James Meek Burgh near Dundee, Scotland	"	"
Bem. 5	Charles	William G.	25		M	"	Laborer	"	"	England	English	Canada	Chatham	Do Do Father John Edward 41 Lansdowne Rd. Tyldsley, London, Eng.	Mich	Detroit
Bem. 6	Foulkes	James L.	37		"	"	Watchmaker P.R.	"	"	"	✓	"	England	London	Mother Do Do Foulkes Oyster Wood, Somerset, England	O.	Cincinnati
Bem. 7	Davey	William	30		"	M	Brakeman	"	"	"	✓	"	✓	"	Wife Mrs. Davey 71 Box Sherbrooke, Canada	Mich	Detroit
Bem. 8	Mead	Edward John	21		"	S	Bartender	"	"	"	"	"	✓	"	Father Samuel Mead 4 Gladesmore Rd. Stamford Hill, Eng	"	"
Bem. 9	Foster	Sarah	54		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	✓	"	Daughter Mary Foster [illegible]	"	"
Bem. 10	Lightfoot	Annie	30		"	"	Laborer	"	"	"	"	"	✓	"	Sister Blanch M.A. Rogers [illegible]	"	"
Bem. 11	Rogers	Joseph E.	11		M	S	Student	"	"	"	"	"	✓	"	Aunt Blanch M.A. Rogers	"	Kalamazoo
Bem. 12	Lightfoot	Samuel	32		"	M	Engine Driver	"	"	"	"	"	✓	"	same as above	"	"
Bem. 13	Listemann	Emile	20		"	S	Farm Laborer	"	"	Belgium	German	"	"	Cheshire Montreal	Father Fritz Listemann Wiekelinden A.R. Brussell, Belgium	Ills	Chicago
Bem. 14	Ahnfelt	Adolf	46		M	Divorced	Laborer	"	"	Sweden	Scandenavian	Sweden	Annerstadt	Father, Jonas Ahnfelt Annerstad, Sweden	"	"
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B. NOT USED															
	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOSE OUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CONTIGUOUS COUNTRY [illegible] WITHIN ONE YEAR PRIOR DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE [illegible] BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Detroit, Mich., MONTH OF June 24, 1909. Class "B." 29

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION.		
															25	26	27	28	29		30	31	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read to persons of alienage, or [illegible] whether going to join relatives, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Yes	Self	70.00	Yes	1890-1900	New Haven Conn Hartford Conn	May 1900.	Cousin Geo. Henderson 6414 Lowe Ave Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	6	-	Dark	Grey Brown	Blue	Partly bald	Scotland	Bonny Inverkeithing Fifeshire	Quebec	May 23 1909	Lake Manitoba
2	"	Husband	-	"	1890-1900	" "	May 1900	Same as above	"	"	"	"	Good Rheumatism	"	5	7	Sallow	"	"	None	"	Kirkcaldy Scotland	"	"	"
3	"	Father	-	No	-	-	-	" " "	-	"	-	"	Slight Dyspepsia	"	-	-	Ruddy	Brn	Blue	"	"	Edinburgh	"	"	"
4	"	"	-	No	-	-	-	" " "	"	"	"	"	Good	"	-	-	"	"	Grey	"	England	Durham Middlesex	"	June 29 1908	"
5	"	Self	20.00	No	-	-	-	Friend James Fitzgerald 197 Third ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3¼	"	"	Brn	"	"	Fulham	"	"	"
6	"	"	150.00	Yes	1893-1906	Los Angeles Cal Portland "	May 1906	No address	"	"	"	"	Somewhat deaf	"	5	6½	"	"	Blue	Heavy glasses	"	Hertfordshire Ealing	"	May 15 1909	Dominion of Britain
7	"	"	175.00	"	6 mo 1908	Detroit Mich Boston Mass	Jan 1908	No address	"	"	"	"	Good	"	5	9	"	"	"	None	"	Somersetshire Yeovil	"	June 23 1909	Lake Manitoba
8	"	"	36.00	No	-	-	-	Friend Will Wadlock 142 Harrington ave. Delray, Detroit	"	"	"	"	"	"	5	11¼	"	"	Gray	"	"	Bisley Shropshire	"	June 15 1909	Lake Erie
9	"	Husband	See Class Manifest	No	-	-	-	No address	"	"	"	"	"	"	5	-	Dark	Brn	Brn	"	"	Tenbury Worcestershire	"	May 15 1909	Dominion of Britain
10	"	Self	10.00	No	-	-	-	Husband, Samuel Lightfoot 1433 Jefferson ave. Kalamazoo Mich	"	"	"	"	"	"	5	2½	Ruddy	"	Blue	"	"	Runcorn Cheshire	"	May 1 1909	Dominion of Britain
11	"	Mother	-	No	-	-	-	Adopted Father Samuel Lightfoot Same as above	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Self	50.00	"	-	-	-	Friend Mrs. J.W. Booth 1433 Jefferson ave Kalamazoo Mich	"	"	"	"	"	"	5'	2	Dk	Blk	Grey	"	"	Penyford Cheshire	Quebec	"	"
13	"	"	9.00	No	-	-	-	Uncle Philip Mosley 9 L.O.D.C. Frank Gallon, Chicago.	"	"	"	"	"	"	5	9¼	"	Brn	Brn	"	Belgium	Antwerp	St John	June 7 1909	Canada (Ont) Chatham
14	"	"	40.00	Yes	1891 1908	Boston Mass N.Y. City	Sept 1908	Friend, John Cramberg 116 Center St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Lt Brn	Blue	"	Sweden	Annested	Quebec	June 9 1909	Lake Manitoba
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS B.

G. Olsen Insp.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3. 11—2663 "B" PER Dominion LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BEM. 1	Harrington nee Ryder	Edith Mary	22		F	M.	Housewife	Yes	Yes	England	English	Canada	Windsor	Father, Nicholas Kidby, Grandfather, Butty, Derbyshire, England	Mich	Detroit
BEM. 2	De Ryker	Richard	35		M	S	Laborer	No	No	Belgium	Flemish	Belgium	Turoot	Brothers, Pierre De Ryckes, Turoot, N. Flanders, Belgium	"	"
BEM. 3	Rawlinson	Lillie	22		F.	M.	Domestic	Yes	Yes	England	English	England	Chatham, Kent.	Father, Wm. Davis, 11 Jeffery St., Maidstone, Kent, England	O.	Toledo
BEM. 4	Rawlinson	Joseph F.	23		M	"	Electrical Engineer	"	"	"	"	"	Chatham, E. Kent	Father—Wm. R. Rawlinson, 75 Skinner St, Chatham, Eng.	"	"
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	McMillen	James Charles	27		M	S	Machinist	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Girdrie	Father—Brittain McMillen, 51 "B" Campsie View, Girdrie, Lanarkshire, Scotland	Mich	Detroit
17	Fenwick		29		"	"	Clerk	"	"	"	"	Canada	Toronto	Father—Robt. Fenwick, Church St, Newtyne, Forfarshire, Scotland	Minn	Duluth
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

"B" Per—Donaldson Line S.S. Co.

CLASS B. NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHALL BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Detroit, Mich, MONTH OF June 24, 1909

"Class B." 30 (OVER.)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29			30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age, and unmarried, or married and not accompanied by husband or wife?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	75.00	No	—	—	Husband Herbert Kensington 343 Sixth St. Detroit Mich	No	No	No	No	Good	None	5	5	Fair	Brn	Brn.	None	England	Derbyshire Quainford	Quebec	Sept 25 1908	Kensington	June 1 1909
2	"	"	7.00	No	—	—	Friend Barbara Debaere 21 Atwater St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Brn Grey	Blue	"	Belgium	Tirroul	"	June 27 1909	Canada	" 6
3	"	"	123.00	No	—	—	Husband Joseph Rawlinson 69 Bissel Ct. Huron St. Toledo O.	"	"	"	"	"	"	5	1	Ruddy	Brn.	Brn		England	Kent Maplestone	"	May 7 1909	Lancaster	" 1
4	"	"	250.00	"	—	—	Cousin Agnes Young 323 Thirteenth St. Toledo O.	"	"	"	"	"	"	5	11/2	Fair	Dk Brn	Blue	Scar left eye long.	"	Chatham Co. Kent	"	1 1909	"	" 2
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15	Port of Detroit, Mich, month of June 24/09.																								
16	Yes	Self	60.00	No			no address	No	No	No	No	Good	No	5	7	Ruddy	Dk Brn	Gr Hazel	Class "B" None	Scotland	Queens Ferry Edinburgh	St John Montreal	Apr 7-09	Athenia	1909 Apr
17	"	"	400.00	"			Cousin-Mrs Elder 1523 Sunbeam, Duluth, Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brn	Hazel	"	"	Two Types Confederate	"	And 7-50	Athenia	" 2
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS B.

G. Olsen [illegible] charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4 "B" 11—2063

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.M. Debarred Rejected R.M.	Sadowski	Joseph	21		M	S	Laborer	no	no	Russia	Polish	Canada	N.B. Newcastle	Brother Michel Sadowski Warsaw, Warsaw, Russia	Mich	Detroit
2 R.M.	Kis	Julian	24		"	"	Machinist	yes	yes	Austria	"	Austria	Chorostkow	Father Alexander Kis Chorostkow, Galicia, Austria	"	"
R.M. 3	Ivanoff CA3-22-29	Gero	32		"	M	Laborer	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Canada	Toronto	Wife Bona Gero Ivanoff Dibodide, Khumnenka, Bulgaria	Minn	Duluth
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED NOT USED														

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN ... WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES ... BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Detroit, Mich, MONTH OF June 24, 1909. "Class B" 31

(OVER)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
																									1909
1	"	Self. Pd		No	—	—	—	Stanislaw Wojciech Pilat- 1043 St Aubin av. Detroit	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brn	Blue	none	Russia	Lwowa Dobromalowa	St John	Feb 1909	Yuskuran	June 2
2	"	"	10$	No	—	—	—	Cousin Alek Boyko 666 Forest av. E. Detroit	"	"	"	"	Good	"	5	9½	Dark	"	"	"	Austria	Galicia Gorsetkow	Quebec	May 29 1909	Prinz Adalbert	" 12
3	No	"	28$	yes 1906 Duluth Minn Apl 3 1909 Chicago Ill 1909				Friend Mato Sevos 411 Michigan av. Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Dk	Brn	"	Bulgaria	Slavnuska Divotids	"	May 10 1909	Prinz Adalbert	" 22
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									
31																									
32																									
33																									
34																									
35																									
36																									
37																									
38																									
39																									
40																									
41																									
42																									
43																									
44																									
45																									
46																									
47																									
48																									
49																									
50																									

CLASS B

G. Oleon Frick

Inspector in Charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 5 "C" 11—1604

Canadian Pacific R.R

PORT OF Detroit Mich.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BM 1	McWilliams	John	28	M	S	Cabinet Maker	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Chatham	Sister Jessie McWilliams 154 Scotland St. Glasgow Scotland	Ohio	Toledo
BM 2	Rickert	Fred	25	"	M	Hair Dresser	"	"	Germany	German	"	Ottawa	Mother Dorothy Rickert 8 Schlossgasse, Nurnberg Germany	Ills	Chicago
BM 3	Rickert	Mabel	32	F	M	Housework	"	"	"	English	"	"	Father Chas. A. Curtis Highfield, Standlend, Abbotts Hertsbury England	"	"
BM 4	Vovus	Deossisias	30	M	S	Laborer	no	no	Greece	Greek	"	Ft. William	Philatra, Arnige, Greece	Mich	Detroit
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30		NOT USED														
	CLASS C.	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

"Class C" 32

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT		
														25	26	27	28	29			30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in this United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of S.S.
1	yes	Self	$60	yes	1908	Detroit Mich	Sister Mrs Mary McCann 640 Nicholas St. Toledo O	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Dk	Blue	None	Scotland	Glasgow	Halifax	Jan 8 1909	Lawrentian
2	"	"	$200	"	1907	N.Y. City	Aunt Mrs Mary Mogren 1810 Lexington St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	Brn	Brn	"	Germany	Wurtzburg	"	June 6 1907	City of Rome
3	"	Husband	"	"	1907	N.Y. City	" "	"	"	"	"	"	"	5	8½	Ruddy	"	Gray	"	England	Eastbourne Eastbourne	N.Y.	June 18 1908	Lusitania
4	"	Self	$16	"	1909	Boston Mass Detroit Mich	Cousin George Sadler (57) Monroe Av Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Brn	Blue	Scar right side	Greece	Phillia Greece	N.Y.	Aug 1907	Arcadian Line
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							

CLASS C.

G. Olmsted

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of t

SHEET NO. 6 · 11—1504

"C" Detroit, Belle Isle & Windsor Ferry Co. PORT OF Detroit, Mich

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
B.C.M. 1	Johnson	John	26		M	S	Marine Fireman	yes	yes	Denmark	Scandanavian	✓ Canada	Windsor	Father Lars Johnson Odenson, Denmark	Mich	Detroit
B.C.M. 2	Matthews	Percival M.	22		"	"	Chauffeur	"	"	England	English	✓ "	Ruthven	Mother, Eliza Matthews 98 Keyland St. Portsmouth, Hampshire Eng.	"	"
B.C.M. 3	Dodd	Mary	38		M.	Wd	Domestic	"	"	"	"	✓ England	Portsmouth	Sister, Rosamond Ray 49 Gains Rd. South Sea, Hampshire Eng.	"	Orchard Lk
B.C.M. 4	Todd 11070/6225	David	27		M	S	Bricklayer	"	"	Scotland	Scotch	✓ Canada	Hamilton	Father, William Todd 25 Newton St. Beacham, Durham, England	"	Detroit
B.C.M. 5	Wolenski c/a 11/7/24 mms	Joseph	25		"	"	Stone Brick Printer	"	"	Germany	Polish	✓ "	Windsor	Father, Joseph Wolenski Posehen, Posen, Germany	"	"
B.C.M. 6	Caplan 11095/4459	Abraham	23		"	"	Tack Emitch	"	"	Russia	Hebrew	✓ Canada	Hamilton	Father—Joseph Caplan Makorfsey, Minsk, Russia	"	"
B.C.M. 7	Ivanoff	Gero.	32		"	M	Laborer	"	"	Bulgaria	Bulgarian	"	Toronto	Wife, Boya Gerasoff Dikita, Shumnenska, Bulgaria	Minn	Detroit
B.C.M. 8	Angeloff	Vasil	99		"	M	Laborer	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	✓ "	Toronto	Wife, Roskilla Angeloff Velka, Tirnoon, Bulgaria	Minn	Detroit
B.C.M. 9	Deneff	Vecho	26		"	"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	Wife, Dona Vecko Deneff Nikolas, Preslav, Bulgaria	"	Gibraltar
B.C.M. 10	Minchoff	Petko	41		"	"	"	No	No	"	✓	"	✓ "	"	Wife, Velica Petko Minchoff Zakaritz, Schoratsha, Bulgaria	"	Detroit
B.C.M. 11	Stoyanoff	Lyzcho	28		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	Wife, Dona Lyzcho Stoyanoff Nikolas, Preslav, Bulgaria	"	"
B.C.M. 12	Frisfeld	Simon	31		1	1	Furrier	yes	yes	Austria	Hebrew	✓ "	Toronto out	Wife—Annie Frisfeld St. Mary's Villa, Orlston, London, Eng.	Ill	Chicago
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

CLASS C

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A SEAPORT OTHER THAN ... WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ...

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

Class C

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION		
															25	26	27	28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid the expenses of this journey himself or herself or whether paid by some other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of S.S.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	self	$13.00	yes	1907	Detroit	Mar 29	Marine Firemens Union 1909 Woodbridge St. Detroit	no	no	no	no	Good	no	5	6¼	Fair	Lt. Brn	Blue	none	Denmark	Copenhagen	N.Y.	June 1907	Helig Olaf	
2	"	"	$15.00	"	1906			Friend Mrs. MacDonald																		
					1908	"	Dec 1 1908	951 Kirby Ave W. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	Ruddy	Brn	Blue	"	England	Portsmouth	Quebec	July 23 1905	Brynhild	
								Employer Mr. Green																	2nd Cab	
3	"	"	$24.00	"	Years	N.Y.	Apl 16 1909	Orchard Lake Mich.	"	"	"	"	"		5	7½	"	"	Brn	"	"	"	N.Y.	Apr 10 1909	Teutonic	"
4	"	"	$40.00	"	1908	Butler Pa	May 9		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"	Scotland	Fort Augustine Aberdeen	Halifax	May 4 1905	Bovic	"
					1909		1909	No address																	Cymric	
5	"	"	$40.00	"	1906	Detroit	Oct	Friend J. A. Michael	"	"	"	"	"	"	5	10¾	Dk	"	Brn	"	Germany	Prussia Posen	N. York	May 1906	Bremen	"
6	"	"	$12.00	"	1907	Detroit	Sept	Friend Mr. Siegel 213	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Dk	"	"	Russia	Mahoshen	"	Oct 1907	Kaiserin	"
					1908		1908	Grotzan St, Detroit, Mich										Br				Minsk			Augusta Victoria	
					1908	Detroit	May 8	Friend Mato Levon														Slemnitza				
7	No	"	$25.00		1907	Detroit	1909	#7 Michigan Av. Duluth, Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brn	Brn	"	Bulgaria	Kyoutch	Salonica	Sept 1907	Germania	"
					4 mo	Detroit		Friend Jordan Dimitroff														Jinyoa				
8	no	"	$15.00	yes	1909	Ills	May 1 1909	#12 Michigan Av. Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Brn	Grey	"	Bulgaria	Valga	N.Y.	Sept 1907	Germania	"
					1906	Kansas City Mo		Friend Elli Iordanoff														Erzelgo				
9	no	"	$22.00	"	1908	Tacoma Wash	Apr. 09	Grup #9 Coleraine, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Brn	"	"	Erzelgo	N.Y.	April 1909	Mauretania	"
					Years	N.Y. City																				
					1906	Chicago Ill	May 1	Mrs. Cola Papageshiff														Schwirlitza		Nov. 1906		
10	No	"	$50.00	"	1909	Portland Ore.	1909	#18 Michigan St. Duluth	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Scar - left cheek	"	Zgarevtz	Galveston		Umbria	"
								Friend Moran Geroff														Erzelgo				
11	no	"	$30.00	"	Years	N.Y. City	April 1909	P.O. #13. Duluth. Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	none	"	Erzelgo	N.Y.	April 1909	Mauretania	"
12	Yes	"	$30.00	{ Years 1908	N.Y. City		Dec 1-08	Bro-in-law Meyer Bilz 475 W. 14th Place, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	7¼	"	"	"		Austria	Bukotska Galicia	"	Nov 1908	Oceanic	
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										

CLASS C

G. Ol...

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 7. "C" 11—1666

Grand Trunk R.R.

PORT OF Detroit, Mich

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Be.M. 1	Galbraith	Angus	38		M	M	Laborer	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Hamilton	Wife Ellen Galbraith 3 Andrews St, Paisley Renfrewshire Scotland	Mich	Detroit
Be.M. 2	Fettante	Joseph	21	"	S.		Laborer	"	"	Canada	Italian	"	Chatham	Father Thomas Fettante Revelstoke B.C. Canada	"	Detroit
3	Cracchiola	Guiseppi	36	"	M		Peddler	No	No	Italy	S. Italian	"	Hamilton	Wife Caterina Cracchiola Terezina Palermo Italy	"	"
Be.M. 4	Cracchiola	Phillip	9	"	S		None	Yes	Yes	Italy	" "	"	"	Mother Caterina Cracchiola Same as above	"	"
Be.M. 5	Cracchiola	Salvatore	26	"	"		Peddler	No	No	Italy	" "	"	"	Mother Maria Cracchiola Same as above	"	"
Be.M. 6	Devine	James	31	m	S		Wire Drawer	Yes	Yes	Ireland	Irish	"	"	Brother-in-law	Ga	Atlanta
318	~~Trifeld~~	~~Simon~~	~~31~~	~~+~~	~~M~~		~~Farmer~~	~~+~~	~~"~~	~~Austria~~	~~Hebrew~~	~~"~~	~~Toronto~~	~~Wife Jennie Freifeld 8 St Nazaire~~	~~Tex~~	~~Ft~~
Be.M. 318	Rosenfeld	Mayer	25	m	S		Salesman	Yes	Yes	Austria	Hebrew	Canada	Toronto	Father-Josef Rosenfeld Stabrowy, Galicia, Austria.	Mich	Detroit
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS C. NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

"Class C." 34

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27	28	29							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	$15.00	Yes	1907	N.Y. City	June 4	Brother in law William Halbert	No	No	No	No	Good	No	5	4	Ruddy	Brn	Brn	Partially Bald	Scotland	Renfrewshire Greenock	N.Y. City	May 1907	Caledonia	June 24
2	"	"	$7.00	"	1908	Stamford Ct	1908	483 Hazel St Danville, Ills	"	"	"	"	"	"	5	5½	Dark	Dk	Brn	Scar on left wrist and 4 fingers	Canada	Restigouche B.C.	Selkirk	June 1909	G.T. Ry	" 12
3	"	"	$100.00	"	1903-1906	Detroit, Mich.	No	Cousin Filomena De Marcolino	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blk	"	None	Italy	Palermo Sicania	N.Y. City	Mar. 26 1909	Campania	" 12
4	"	Father	-	"	Trans	N.Y. City	Mar 1909	Uncle Do Do	"	"	"	"	Good	"	-	-	"	Brown	"	"	"	"	"	"	"	" 12
5	"	Self	$60.00	"	1903-1905	Atlanta, Ga.	No	Cousin Do Do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 12
6	"	"	$50.00	"	1902-06 1908	Brighton Eng. Atlanta, Ga.	Apr. 1st 1909	Friend John Denk — Marietta St. Atlanta, Ga.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Gray	"	"	Ireland	Cork Co. Dysbitake	Quebec	July 1882	Unknown	" 2
7	"	"	$30.00	"	1908	N.Y. City	1-08	Brother-in-Law — Meier Bier 4 W. 14th Place Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7¾	"	"	Br	"	Austria	Kolbuszowa	N.Y. City	Nov. 1908	Kronprinz	" 12
8	"	Self	$105.00	Yes	1906 1909	N.Y. City	1-09	Cousin — Tony Rosella 354 Hastings St. Detroit Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	3¾	Dark	Br	Br	None	Austria	Kolbuszowa	Erie	Nov. 1907	Unknown	Ellis Is.
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										
31																										
32																										
33																										

CLASS C.

G. Olcott Frick
Inspector in charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8

11—1504

"C"

Michigan Central R.R.

PORT OF Detroit Mich

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bem. Debarred Sick	Macasso	Angelo	30		M	M	Laborer	yes	yes	Italy	N. Italian	Italy	Sedegliano	Wife Acunta Macasso Sedegliano Udine Italy	Mich	Detroit
Bem. Debarred Sick	Menegazzi	Giovanni Battista	26		"	S	"	"	"	"	N. "	"	"	Father Remetio Menegazzi Sedegliano, Udine, Italy	"	"
Bem. Debarred Sick	Menegazzi	Luigi	18		"	"	"	no	no	"	N. "	"	"	" " " "	"	"
Bem.	Serafini	Angerillo	93		M	M	"	yes	yes	"	N. "	"	Cagliano	Wife Corsina Alboni Serafini Cagliano, Alghero, Italy	Wash	Spokane
Bem.	[illegible]	[illegible]	27		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Father—[illegible]	[illegible]	[illegible]
Bem.	Horsfield	Ernest	25		S	Barber	yes	yes	England	English	Canada	Welland		Father Albert Horsfield 653 Steckenlee, Bradford, Yorkshire Eng	Mich	Detroit
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

P 103

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

"Class C." 35 (OVER.)

11—1694

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in polygamy or in any contract or practice tending thereto, or advocating the same, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any contract, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Ft. Ins.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination. 1909	33
1	yes	A.C.L.	32	yes	1 yr	N.Y.	Apr 5 1909	Friend Ferdinand Palma 2361/2 Beaubien Ave Detroit	No	No	No	No	Good	No	5 9 3/4	Dk	Dk Brn	Blue	none	Italy	Ulivia Sedegliano	N.Y.	Apr 4 1909	La Lorraine	May 2	
2	"	A.C.L.	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Dk	Brn	scar center forehead	"	"	"	"	"	"	"	2	
3	"	A.C.L.	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Dk Brn	"	scar over left eye brow	"	"	"	"	"	"	"	2	
4	"	"	21	"	1903 2 mos 1907	Niece	Left	Cousin Salvatore Saviano 916-318 Monl Ave., Sprotsam Wash	"	"	"	No	"	"	5 11 1/2	"	Brn	Brn	"	"	Calgary	N.Y.	Mar 20 1909	Venezzia	"	3	
5	"	"	10	"	1907	"	Left	Friend Mr. Richard Pickford 263	"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	Dk	"	"	"	Manchester	"	"	"	"	"	
6	"	Self	30	yes	6 mo. 1908	Detroit-Mich	Left 1908	Friend Edwin Bailey 28 Spruce St Detroit-Mich	"	"	"	"	"	"	5 8	Dk	Brn	Brn	Partially Bald scar under right Eye	England	Bradford Yorkshire	Halifax	Apr 26 1907	Mauretania Ottawa	June		

CLASS C.

G. Oliver Trick
Inspector in charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9. "C" 11—1594

Wabash R. R. Co. PORT OF Detroit, Mich

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.&M. 1	Mohr	Morris	22		m S	Canvasser	yes	yes	Austria	Hebrew	U.S.	Detroit, Mich	Father, Leib Mohr Wajdan, Zbydniow, Galicia, Austria	Mich	Detroit
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

"Class C." 36

(OVER.)

11—1894

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.	Complexion. Hair. Eyes.			Country.	City or Town.				
																							1909
1	Yes	Self	94	Yes	1905 1909	Detroit	Mich May 6 1909 Uncle Mendel Kiesler 248 Adelaide St, Detroit, Mich	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk Blk Brn	none		Austria	Galicia Maydan	N.Y.	Nov 25 1905	Columbia	June 16
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

G. Olion Trick

Inspector in charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10. 11—1894

"CC" Canadian Pacific Ry. PORT OF Detroit, Mich.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.E.M. 1	Cruikshank	James G.	23		M S.	Carpenter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Canada	Toronto	Mother Catherine G. Cruikshank Crombie View Cumbernauld Stn, Scotland	Ill.	Chicago
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	CLASS C. NOT USED														

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909.

Class "CC" 37

(OVER.)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good physical and mental condition, not deformed or crippled, except as stated; whether supported by charity; if not, why not.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	40.00	No	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brn.	Blue	None	Scotland	Elginshire Fontown Moray	Quebec	Apr. 1907	Athenia	June 15 1909
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS CC.

G. Olivin Frick

Inspector in charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1886

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11—1594

"C. C."

Detroit Belle Isle & Windsor Ferry Co. PORT OF Detroit, Mich

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Be.m. 1	Tonasoff	Panto	26		M S	Laborer	ys	ys	Bulgaria	Bulgarian	Canada	Toronto	Mother, Claro Tonasoff Varna, Ulitza, Slivnitza, Bulgaria	Mich	Detroit
Be.m. 2	Pissareff	Rolchs Kristoff	32		" M	"	ns	ns	"	"	"	"	Wife, Gada Rolchs Pissareff Uloclare, Lofchinska, Bulgaria	Minn	Duluth
Be.m. 3	Ivanoff	Stoichs	19		" S	"	ys	ys	"	"	"	"	Father, Petko Ivanoff Imfzeneka, Preslav, Bulgaria	"	Colorain
Be.m. 4	Eliff	Stoichs	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father, Stoyoff Eliff Preslav, Preslav, Bulgaria	Mich	Detroit
Be.m. 5	Cineff	Boris	28		" M	"	ns	ns	"	"	"	"	Wife, Maruica Boris Cineff Preslav, Preslav, Bulgaria	"	"
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

Class "CC"

38

(OVER.)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Know in polygamy or alimakmony, or both; and if so, whether supported by (charity)? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				1909
1	yes	self.	24.00	yes	Trans N.4 City	July 1907	304 Hodges Bldg. Detroit, Mich.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dk	Dk	Br	None	Bulgaria	Varna,	N.4.	July 1907	Franconia	June 2
2	"	"	26.00	no	—	—	Friend Nikolo Ivanoff 447 Michigan Av. Duluth	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Loshtenitza Uzelera	unknown	Oct 1907	Unknown	" 2
3	"	"	50.00	yes	Trans Baltic	April 1907	Friend Charban Ivanoff Camp 7/3, Colorado, Minn	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Br	"	"	"	Nicolas Impenchis Nicolas	Baltic	Apl 1907	"	" 2
4	"	"	20.00	"	"	Boston Nov 1906	no address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Preslav	Boston	Nov 1906	Lapponia	" 2
5	"	"	25.00	"	1906 1907	Chicago Ill Oct 1907	" "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"	N.4.	Aug 1906	Unknown	" 2
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS CC.

G. Olson Frick
Inspector in charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 8 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

"Ee" 11—1504

Michigan Central R.R. PORT OF Detroit, Mich

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.E.M. 1	Hill	William	20	M	S	Baker	yes	yes	England	English	Canada	Walkerville	Father Charles Hill 44 Hartley Rd, Leyton, Bedfordshire Eng.	Mich	Detroit
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909.

"Class C." 39. (OVER.)

11—1904

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	Self	52	No	—	—	Friend Edwin Barton 28 Spruce St., Detroit, Mich	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Lt. Brn	Blue	None	England	Bedfordshire Pelsoton	Quebec	May 1908	Lake Erie	June 2 1909
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS "C".

G. Oliver Trick
Inspector in charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT TO BE CIRCULATED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Detroit, Mich

SHEET NO. 13.

11—1504

"D"

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Be.M. 1	Lammaerse	Garret	32		M M	Painter & Paper Hanger	yes	yes	Halland	Dutch	Canada	London	Wife Turna Lammaerse 204 Silverborn St., London Canada	Mich	Detroit
Be.M. 2	Wilson	Herbert	40		S	Watchmaker	"	"	England	Scotch	"	Toronto	Mother Sarah Ann Wilson 3/ Bolton St., Toronto, Bradford Yorkshire	"	"
Be.M. 3	Sasso	Frank Joseph	21		"	Laborer	"	"	Italy	S. Italian	"	Walkerville	Father Celestino Sasso Corlina, Agrizzi de Cula, Italy	Pa	North East
Be.M. 4	Antonopolis	Christos	30		M	"	yes	yes	Greece	Greek	"	Toronto	Wife, Caterina Antonopolis Castania, Caramela, Grigori	Mich	Detroit
Be.M. 5	Okrasienski	Louis	23		S	"	"	"	Russia	Polish	"	Fort William	Father Jan Okrasiewska Povich, Elizabeth Platzka Russia	"	"
Be.M. 6	Hill	Charles L.	35		M	Joiner & Carpenter	"	"	England	English	"	Tilsonburg	Wife, Elizabeth Hill Tilsonburg, Ont., Canada Box 320	"	"
Be.M. 7	Wisrott	Ernest	25		S	Draughtsman	"	"	Germany	German	"	London	Father, Ehrard Wisrott Usler, Germany, Braunschweig	"	"
Be.M. 8	Berg	Katrina	35		F M	Housewife	"	"	"	✓	"	Toronto	Brother Wilhelm Pallast Neibus Strass 3, Dyselldorf on Rhin, Germany	"	Kalamazoo
Be.M. 9	Berg	Carl	10		M S	Student	"	"	"	✓	"	"	Uncle Wilhelm Pallast Same as above	"	"
Be.M. 10	Robina	Mormina	24		F M	Housewife	no	no	Italy	S. Italian	"	St Thomas	Sister, Rosina Carusso Trapia, Palermo, Italy	Ind	Indianapolis
Be.M. 11	Pobaras	Wojceck	38		M M	Coal Miner	no	no	Austria	Polish	"	Sudbury	Wife, Zillus Pobaras Copperal near Sudbury, Canada	Ills	Stanton
Be.M. 12	Yeager	Nathan	18		S	Laborer	yes	yes	"	Hebrew	"	Quebec	Uncle David Spilling 3 Joseph St, Quebec Canada	"	Chicago
Be.M. 13	Rosen	Nelson	28		"	Peddler	"	"	Russia	"	"	Chatham	Brother Mishe Rosen Assumption St - London Canada	Mich	Detroit
Be.M. 14	Miller	Harry	35		M	Painter & Decorator	"	"	Germany	"	"	Toronto	Brother Hyman Miller 52 Prince Strasse, Berlin Germany	"	"
Be.M. 15	Miller	Lena	34		F	Housewife	"	"	"	✓	"	"	no relations	"	"
Be.M. 16	Reingoartz	Morris	30		M M	Missionary Helper	"	"	Russia	"	"	"	Wife, Becky Reingoartz 98 Stewart St., Toronto, Canada	Minn	Minneapolis
Be.M. 17	Allspector	Annie	23		F	Housewife	no	no	"	"	"	"	Father, Vigda Sherma Asoroff, Riddam, Russia	Ills	Chicago
18	Saul	Halda	22		"	"	"	"	"	"	"	"	no relations	"	"
Be.M. 19	Hall	Anton	38		M M	Farm Laborer	yes	yes	Denmark	Scandanavian	"	Tempiorlle	Brother Peter Hall Randers, Dyllind, Denmark	Ariz	Shoolcraft
Be.M. 20	Hall	Johanna	44		F	Housewife	"	"	"	"	"	"	Brother Peter Larsaen Housekeep Sjelland, Denmark	"	"
Be.M. 21	Hall-Bergsted	Hans Peter	11		M S	Student	"	"	"	"	"	"	Uncle Peter Hall Randers, Dyllind, Denmark	"	"
Be.M. 22	Lammaerse	Turna	30		F M	Housewife	"	"	Holland	Dutch	"	London	Brother, Philip Low New Helfort, Holland Holland	Mich	Detroit
Be.M. 23	Lammaerse	Cora	4	3	" S	none	no	no	"	"	"	"	Uncle Philip Low same as above	"	"
Be.M. 24	Lura	Harry	19		M S	Painter & Decorator	yes	yes	Russia	Hebrew	"	Toronto	Brother Morthe Jaas Lith - Lith - Europa	"	"
Be.M. 25	Shalhub	Anton	51		" M	Store Keeper Photographer	"	"	Syria	Syrian	"	Windsor	Wife - Magdalena Shalhub 61 Goodwin St, Windsor Ont	"	Orion
Be.M. 26	Neuhauser	Edward R.	27		" M	Artist	"	"	Germany	Austrian	"	Montreal	Father, Edward Neuhauser 322 N. Z. Voorburgwal, Amsterdam	Penn	Nashville
Be.M. 27	Neuhauser	Laura	27		F	Housewife	"	"	"	Scotch	"	"	Father Alexander Duncan Holland 237 Nelson St, Ottawa, Canada	"	"
Be.M. 28	Fedak	Michele	45		M	Laborer	"	"	Austria	Polish	"	Brantford	Wife — Katrinya Fedak Stanak, Sudrekova, Austria	Mich	Detroit
Be.M. 29	Goldstein	Helen Ella	31		F	Housewife	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	no relations	Ills	Chicago
30	NOT USED														
	CLASS D.		NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

Class "D."

40

(OVER.)

11—1904

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.				
																							1909
1	yes	Self	12.00	yes	Trans. N.Y.	May 1908	Friend, D. Arbiter 484 Alfred St., Detroit	no	no	no	no	Good	no	5	6½	Dk	Brn	Brn	none	Holland	S. Holland New Holland	N.Y.	March 1908	Ryndam	May 2
2	"	"	40.00	"	1904 N.Y. City 1908 Detroit	Jan 10 1908	Cousin Harry Wilson 452 Mullett St. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	8½	Ruddy	Dk Brn	Gray	none	England	Bradford Yorkshire	N.Y.	March 28 1907	Baltic	" 2
3	No	"	30.00	"	1818 Nauenburg Germany 1906 Detroit	Aug 1906	Friend Father Anith North East Office North East, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	Brn	Brn	none	Italy	Agnone Abruzzi	N.Y.	1898	unknown	" 2
4	yes	"	4500.00	"	1906 Detroit 1907 Mich	Dec 25 1907	Friend, Pete Tavelas Bros. 151 Monroe ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dk Brn	"	"	Greece	Castania Caramula	N.Y.	May 1906	"	" 3
5	"	"	55.00	"	1900 1907 "	Aug 1907	Cousin Jacob Kalinowski 7 Krakow Place Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	Blue	"	Russia	Platzk Poolac	N.Y.	Dec 1905	"	June 2
6	"	"	50.00	"	Trans Portland Me.	Apl 12 1908	Friend, R. N. Martin 179 Hyde Cor Fairview, Detroit	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brn Gray	Brn	"	England	Middlesex Sondes	Portland	Apl 11 1908	Canada	" 4
7	"	"	40.00	"	N.Y. City	Oct 1905	Friend, Antony Cramer 61 Mack Ave Belt R.R. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7¾	"	Brn	Brn	"	Germany	Brauschweig Adler	N.Y.	Oct 1905	Albuday	" 5
8	"	"	14.00	"	1902 Cassenleigh Pa. 1907 Newcastle, Pa	Feb 1907	Husband Carl Berg Germania Hotel Kalamazoo Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Düsseldorf Rhein	N.Y.	Dec 1902	Moltke	" 6
9	"	Mother	—	"	"	"	Same as above	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
10	"	Self	20.00	"	Trans New York 1903 Detroit	Aug 1903	Husband Antonio Robina Address unknown	"	"	"	"	"	"	5	3½	Dk	Dk Brn Brn	Dk Brn	Scar on left forehead	Italy	Palermo Trabia	N.Y.	Aug 8 1901	Lahneia	" 6
11	"	"	50.00	"	1905 Trinidad 1906 Col	Apl 1 1906	Friend Louis Andrew Gendrzejek Box 523, Hamtramck Det	"	"	"	"	"	Nervous	5	8	"	Brn Brn	Brn	none	Austria	Galicia Jazzenina	Galveston	Aug 1905	Frankfort	" 6
12	"	L.P. Co.	14.00	no	—	—	Uncle Louis Leebling 444 Dearborn St. Chicago Ill.	"	"	"	"	Good	"	5	7	"	"	"	"	"	Kozowa Galicia	Quebec	Aug 1904	SS Pine Dominion	" 7
13	"	L.P. Co.	2.00	yes	Trans N.Y. City	Aug 1901	Friend George Melton 170 Adam Ave E. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	Blue	"	Russia	Dobrovona Moscow	N.Y.	Aug 1901	Unknown	" 8
14	"	"	25.00	"	1907 1908 N.Y. City	Apl 14 1908	no address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Brn	Partial Bald	Germany	W. Prussia Lonitz	N.Y.	Nov 1907	Hamburg am Lehe	" 8
15	"	Husband	—	"	1879 1908 N.Y. City	April 14 1908	no address	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Lt Brn	Blue	none	Austria	Galicia Jongkol	N.Y.	1879	unknown	" 8
16	"	Self	5.00	no	—	—	Friend P. Weiss 881 Eighth St. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	9½	Dk	Brn	Gray	none	Russia	Rodom Rodum	Quebec	Sept 1906	"	"
17	"	"	5.00	no	—	—	Husband David Klepfeiter 472 Taylor St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	-	Fair	"	Blue	none	"	Asroff Koodla	"	Sept 1906	Southwark	"
18	"	"	4.00	no	—	—	Husband Jos. Saul 13 Frank St. Chicago Ill	"	"	"	"	Dumb but can hear	"	5	4	Dk	"	Brn	Can Hear. Dumb	"	Koonie	Halifax	1906	Fine Dominion	"
19	"	"	24.00	no	—	—	Friend Yans Peter Hansen Show Low, Arizona	"	"	"	"	York	"	5	8	Ruddy	Lt Brn	Blue	none	Denmark	Dyglind	Quebec	Aug 1906	SS Empress of Britain	" 10
20	"	Husband	—	no	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Brn	"	"	"	Helsof Hellard	"	"	"	"
21	"	Father	—	no	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Blanchyet Hellard	"	"	"	"
22	"	Self	50.00	yes	Trans N.Y.	May 1908	Husband Janet Lemmanse 43 Walker St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Holland	Copinhagen Holland	N.Y.	March 1908	Ryndam	"
23	"	Mother	—	"	"	"	Father Janet Lemmanse Same as above	"	"	"	"	Epileptic	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Self	25.00	"	"	Oct 1908	Friend Jos Perlman 257 Columbia E. Detroit Mich	"	"	"	"	Good	"	5	7¾	Ruddy	"	Gray	"	Russia	Kelty Jacklie	N.Y.	Oct 1905	Kaiser Wilhelm II	"
25	D. C. D.	"	3.00	"	1894 Detroit 1904 Cleveland Ohio	Apl 1904	Dr. C. A. Brown Orion, Mich.	"	"	"	"	Cancer of nose	"	5	6	Fair	Lt Brn	Gray	Has not removed.	Syria	Bayouta Babaria	"	1894	Unknown	"
26	"	"	300.00	no	—	—	no address	"	"	"	"	Good	"	5	9½	Dk	Brn	Brn	none	Germany	Munnif	Montreal	March 1906	Canada	"
27	"	Husband	—	no	—	—	no address	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	Lt Brn	Blue	Scars Abscess	Canada	Ottawa Brn	Detroit	June 1904	C.P. Ry	
28	"	Self	5.00	yes	1904 Pittsburg 1905 Saskatoon	June 1905	Cousin Stan Bratsh 12 Russell St. Detroit Husband David Goldstein	"	"	"	"	Harelip	"	5	7	Dk	Br	Br	Scar on neck	Austria	Samala Gudielow	N.Y.	Apl 1904	Barbarossa	"
29	"	"	4.00	"	1892 Chicago Ill. 1908	Jan 1908	793 Milwaukee Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	Good	"	5	2	Dk	"	Gray	none	Russia	Grodiya Zuska	N.Y.	1892	unknown	"
30																									

CLASS D.

G. Orion Trick

Inspector in charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14 — 11—1504 — "E"

PORT OF Detroit, Mich

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.&M. 1	Husson	George	29		M M Machinist	yes yes	Canada		English	✓ Canada		Galt	Wife Margaret Husson 23 Cameron St, Galt, Canada	Mich	Flint
B.&M. 2	Wetherald	Mary	30	7	M Housewife	" "	"		"	✓ "		Blenheim	Husband, Charles Wetherald Blenheim, Ont., Canada	Cal	San Diego
B.&M. 3	Wetherald	Edna	6		S none	no no	"		"	✓ "		"	Father, Charles Wetherald	"	" "
B.&M. 4	Wetherall	Harold	4		M "	" "	"		"	✓ "		"	same as above	"	" "
B.&M. 5	Williston	Orval	21		M Laborer	yes yes	"		"	✓ "		Lobisville	Wife Mary Williston L'Orignal, Ont., Canada	Mich	Detroit
Debarred Appeal B.&M.	Harp	Thomas	59		M M Machinist	" "	"		German	"		Otterville	Father Elijah Harp Otterville, Ont., Canada	"	Marion
Debarred Appeal B.&M.	Harp	Hannah R	52		F " Housewife	no no	"		English	"		"	Father Isaac Colwell Brantford, Ont., Canada	"	"
Debarred Appeal B.&M.	Harp	Thomas E	21		M S Laborer	" "	"		German	"		"	Grandfather Elijah Harp Otterville, Ont., Canada	"	"
Debarred Appeal B.&M.	Harp	Susanna	16		F " Domestic	" "	"		"	"		"	" "	"	"
Debarred Appeal B.&M.	Harp	William H	13		M " Laborer	yes yes	"		"	"		"	" "	"	"
Debarred Appeal B.&M.	Harp	Mary J. M.	9		F " none	no no	"		"	"		"	" "	"	"
B.&M. 12	Stafford	Ethelbert	21		M " Student	yes yes	"		English	✓ "		Toronto	Mother Ella W. Stafford 246 Jarvis St, Toronto, Ont., Canada	Minn	Minneapolis
B.&M. 13	Priod	Henry L.	31		" " Teamster	" "	"		Scotch	✓ "		"	Wife, Florence Prior 100 Trinity St, Toronto, Canada	Mich	Detroit
B.&M. 14	Northover	Ada	23		F S Clerk	" "	"		English	✓ "		Woodstock	Sister Mrs. F. M. Catlett 44 Victoria north Woodstock, Ont. Can	"	"
B.&M. 15	Boufford	Gordon	21		M " Farm Laborer	" "	"		French	✓ "		N. Malden	Father Simeon Boufford N. Malden, Ont., Canada	"	"
B.&M. 16	Faulkner	Frederick L.	22		" " Joiner	" "	"		German	✓ "		Collingwood	Father Thomas Faulkner Collingwood, Ont., Canada	"	"
B.&M. 17	McLeod	Colin Campbell	33		" " Quarryman	" "	"		Scotch	✓ "		Toronto	Father Hugh McLeod Bell's Hill, Kennethdale, Scotland	Mo	St. Louis
B.&M. 18	Odette	Beatrice	24	7	M Housewife	" "	"		English	✓ "		Windsor	Mother Mrs. Mary McKinnon Comber, Ont., Canada	Mich	Detroit
B.&M. 19	Odette	Genevieve	3	6	S none	" "	"		French	✓ "		"	Grandmother Mary McKinnon same as above	"	"
Debarred Appeal B.&M. 20	Chaplin	John	30		M Carriage Smaker	" "	"		English	U States		Detroit, Mich	Bro. Edmund Chaplin, Union, Ont., Can.	"	"
Debarred Appeal B.&M. 22	McGovern	Michael	75		" " none	no no	"		Irish		Canada	Stratford	Sister, Mrs. Margaret Flynn 75 Norman St, Stratford, Canada	"	"
Debarred Appeal B.&M.	St Albin	Mary	65		F Wd Laborer	" "	"		"		U S A	Detroit, Mich	" "	"	"
B.&M. 23	Patterson	Cecil	20		M S "	yes yes	"		"		✓ Canada	Tilbury	Father, Thomas Patterson Tilbury, Ont., Canada	"	"
B.&M. 24	Steels	Joseph	29		" M Carpenter	" "	"		English	✓ "		London	Wife Alberta L. Steels 543 Adelaide St, London, Canada	"	"
B.&M. 25	Miners	Leslie H.	28		" " House painter	" "	"		"	✓ "		Chatham	Father Wm. Miners Dobson, Ont. Canada	"	"
B.&M. 26	Miners	Emma C.	28		F " Housewife	" "	"		"	✓ "		"	Son Hon. Cowper Dobson, Ont. Canada	"	"
B.&M. 27	Miners 2-25-20 Detroit	Edward L.	6	m	S None	no no	"		"	✓ "		"	Grandfather Wm. Miners Dobson, Ont. Canada	"	"
B.&M. 28	Kernan	Robert	26		" " House painter	yes yes	"		Irish	✓ "		Steelton, Ont	Mother Mary Kiernan 24 St George Ave, Steelton, Ont.	"	"
B.&M. 29	Badard	Alexander	34		" " Laborer	no no	"		French	✓ "		"	Brother Mr. Jere Mat- Steelton P.O. Ont Canada	"	"
B.&M. 30	Baird	Andrew	26		" M Machinist	yes yes	"		Scotch	✓ "		Galt	Wife Mabel C. Baird P.O. Box 633 Galt, Canada	"	"

CLOSED — NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

"Class E." 41.

(OVER)

13—1904

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid the own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or an almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	yes	self	20.00	yes	1905	Rochester N.Y.		Friend Geo. Webster 605 Hayden St. Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dk	Brn	Fl	none	Canada	Ont Guelph	Detroit	June 25 1909	C.P.Ry	June 25 1909
2	"	"	30.00	No	—	—	—	Brother Mrs Miranda Parker 546 Tenth St. San Diego Cal	"	"	"	"	Diabetes Mellitus	"	5	3	Sallow	"	Blue	"	"	"	Ont Morpeth	"	"	G.T.Ry	" 25
3	"	Mother	—	"	—	—	—	Grandmother Miranda Parker	"	"	"	"															
4	"	"	—	"	—	—	—	same as above	"	"	"	"	Good	"	—	—	Dk	Brn	"		"		Ont Blenheim	"	"	"	" 25
5	"	Self	9.00	No	—	—	—	Friend "Loren Wood" 1163 12th St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	Ruddy	"	Blue	"	"		Ont Chatham	"	"	"	" 25
6	"	L.P.C.	8.00	yes	1888	Ward Mich	Dec 15 1907	Brother in law W. M. Coon Box 247. Marion. Mich	"	"	"	"	"	"	5	6½	Ruddy	Brn	Gray	"	Bald Head	"	Ont Tecumseh	"	"	M.C.Ry	" 25
7	"	L.P.C.	—	yes	1890	Rosevill Mich	Nov 1890	Uncle W. M. Coon	"	"	"	"	Teeth Bad Mentally Deficient	"	5	3	Dk Brn	Blk	Brn	none	"		Ont Blanford	"	"	"	" 25
8	"	Mother	—	"	—	—	—	same as above	"	"	"	"	"	"	5	7½	Fair	Brn	Blue	"	"		Ont Otterville	"	"	"	" 25
9	"	L.P.C.	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	Good	"	5	2	Ruddy	"	"	"	"		"	"	"	"	" 25
10	"	L.P.C.	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Brn	"	"		"	"	"	"	" 25
11	"	L.P.C.	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Brn	"	"		"	"	"	"	" 25
12	"	Self	25.00	yes	1904	Chicago Ill St Louis Mo	Dec 1904	No address	"	"	"	"	Deformed Hands	"	—	—	"	"	Brn	"	"		Ont Brantford	"	"	"	" 25
13	"	"	25.00	"	1904	Niagara Falls	June 1908	Brother in law Chas Cheevy 76 Beaubien St. Detroit Mich	"	"	"	"	No.	5	7	Fair	light bro.	Blue	"	Scar on each eye.	"		Ont Toronto Jct.	"	"	C.P.Ry	" 25
14	"	"	3.00	No	—	—	—	Father John Northover 2232 Jefferson W. Detroit Mich	"	"	"	"	Good	"	5	0	"	Lgt.	"	none	"		Ont Woodstock	"	"	G.T.Ry	" 25
15	"	"	49.00	No	—	—	—	Boarding House 214 Livernois Av Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	11½	Dk Brn	Gray	"		"		Ont Woodslee	"	May 26/09	D.B.&W.	" 25
16	"	"	25.00	yes	1889	Flint Mich	1889	Friend Fred D. Malcolm 318 Van Dyke Av. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Brn	"	"		U.S.A. Flint Mich	"	"	G.T.Ry	" 25
17	"	"	15.00	No	—	—	—	Friend Adam Hamilton 60 Washington Jefferson Av Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	6	—	Ruddy	"	"	"	"		Scotland Lanarkshire	Bellshill	Holyhead March 1907	Siberian	" 25
18	"	"	20.00	No	—	—	—	Friend Adam Hamilton 165 Sherwood Av. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	5½	Fair	"	Gray	"	"		Canada Ont Leamington	Detroit	March 26 1907	D.B.&W.	" 25
19	"	Mother	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	"	"		Ont Windsor	"	"	"	" 25
20	"	Self	250.00	Yes	1907-09	Detroit Mich	Mar 1909	Boarding house 139 Howard St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	Ruddy	Br	Blue	"	"		England Gatcombe Devonshire	Montreal	1896	Laurentian	" 25
21	M or P Defective	"	"	"	1892 1901	"	Dec 15 1907	Sister Mrs. Mary Abbott 371 Franklin St. Detroit Mich	Rheumatism Lame Leg	"	"	"	"	"	5	3	Sallow	Wlk	"		"		Ireland Caven Kilmore	"	1851	Victory	" 25
22	"	Sec. 16	"	"	1869 1902	"	May 1909	Own Home 371 Franklin St. Detroit Mich	"	"	"	"	Good	"	5	1½	"	"	"		"		"	"	1879	Mukuson	" 25
23	"	"	20.00	No	—	—	—	No address Boarding House	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Brn	Brn		"		Canada Ont Tilbury	Detroit	May 27 1909	D.B.&W.	" 25
24	"	"	5.00	No	—	—	—	398 Harper Av. Detroit	"	"	"	"	Slightly Deaf	"	5	6½	Ruddy	"	Blue	"	"		England Shropshire	Stafford	Quebec May 25 1907	Kensington	" 25
25	"	"	360.00	"	—	—	—	owns the own home 959 Lamothe E. Detroit Mich	"	"	"	"	Good	"	5	8½	"	"	"	Small scar over right eye	Canada	Ont Chatham	Detroit	May 27 1909	G.T.Ry	" 25
26	"	Fireman	—	"	—	—	—	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Light bro.	"	none	"		"	"	"	"	" 25
27	"	Father	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"		"	"	"	"	" 25
28	"	Self	18.00	yes	1907	Milwaukee Wis	Dec 1907	Sister Mrs. Clara Lemon Mitchell & Trombley Bldg Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	Ruddy	Brn	Brn	curly hair	-		Ont Walkerton	"	"	Mt. King Manitoba	" 25
29	"	"	15.00	"	1902 1907	Sault Ste Marie Mich	May 1907	Friend Mrs Clara Lemon same as above	"	"	"	"	Nervous	"	5	4½	Dk	"	Blue	none	"		Ont Sarnia	"	"	"	" 25
30	"	"	28.00	"	1901 1903	Detroit Mich	Dec 1903	Brother Willie J. Baird 29 Leslie St. Detroit Mich	"	"	"	"	Good	"	5	6½	Fair	Brn	Blue	none	"		Ont Galt	"	"	C.P.Ry	" 25

CLASS E.

G. Oliver Frick

Inspector in charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT LOAN

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Detroit, Mich

SHEET NO. 15

"E" 11—1504

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.C.M. 1	Goddard	Nellie	30	7	M Housewife	Yes Yes	Canada		English	Canada	Hamilton	Father William E. Lewain	32 St George Rd W. Hill. Hastings Eng	Mich	Detroit
B.C.M. 2	Goddard	Christopher W.	9		M S. Student	" "	"		"	"	"	Grandfather William E. Lewain	same as above	"	"
B.C.M. 3	Goddard	William Edward	6		" " None	No No	"		"	"	"			"	"
B.C.M. 4	Smith	Ruth	76		F Widow	Yes Yes	"		"	Kimbral	"	Son Gideon Smith	Kimbral Sask. Canada	"	Ypsilanti
B.C.M. 5	Nolan	Francis	80		M Wdr.	" No No	"		Spanish	Windsor	"	Son Alex Nolan	99 Pearl Street, Windsor Canada	"	Detroit
B.C.M. 6	McDonald	Alexander	58		" M Roofer	" "	"		Scotch	Chatham	"	Brother Dan McDonald	Port Stanley, Ont., Canada	"	"
B.C.M. 7	McDonald	Mary	34		F " Housewife	Yes Yes	"		"	"	"		No relations	"	"
B.C.M. 8	Rose	David	21		M S Laborer	" "	"		English	Quebec	"	Brother Fred Rose	Kingsville, Ont., Canada	"	"
B.C.M. 9	Barton	George H	26		" "	" "	"		"	Tilsonburg	"	Cousin Mrs. Nellie Kidman	104 Railway St., Woodstock Canada	Ohio	Toledo
Debarred B.C.M. 10	Sullivaan	Kate	22		F S Domestic	" "	"		Irish	U States	Detroit	Mother Margaret Sullivaan	Dutton, Ont. Can.	Mich	Detroit
Debarred B.C.M. 11	Gradecheau	Victor	16		M " Laborer	No No	"		French	Canada	St Clair	Father Alfred Gradecheau	Dearborn, Ont., Canada	"	"
B.C.M. 12	Duff	Alexander	29		" M Fireman	Yes Yes	"		Scotch	"	Sarnia	Father Alexander Duff	7 Gibb Rd, Dundee, Forfarshire, Scotland	Ohio	Cleveland
B.C.M. 13	Campbell	Frederick	23		" M Candymaker	" "	"		Irish	"	Toronto	Father Albert Campbell	23a Wellesley St. Toronto, Ont. Canada	Mo.	St. Louis
14	Campbell	Margaret	23		F " Housewife	" "	"		"	"	"	Bro. Hon. Montreal	1716 Queen St W. Toronto, Ont. Canada	"	"
Debarred B.C.M. 15	Duchaume	Alphonse	16		M S Printer	" "	"		French	"	Stratford	Father Elie Duchaume	21 Frazer St Stratford, Ont.	Mich	Detroit
B.C.M. 16	Boyd	Samuel	46		" M. Farmer	" "	"		English	"	Merrickville, Ont.	Wife Mary S. Boyd	Merrickville, Ont. Canada	"	Reese
B.C.M. 17	Lehart	Alexander S.	28		M M Butcher	" "	"		Scotch	"	Toronto	wife Mabel A. Lehart	647 Shaw St. Toronto, Ont. Can.	"	Detroit
B.C.M. 18	St. Pierre	George	29		" " Motorman	" "	"		French	"	Windsor	Father Edmond St. Pierre	59 Langlois St Windsor, Canada	"	"
B.C.M. 19	St Pierre	Regina	26		F " Housewife	" "	"		"	"	"	Father Isidrae Parent	Belle River, Ont., Canada	"	"
Debarred B.C.M. 20	St Pierre	Corinne	4	10	" S None	No No	"		"	"	"	Grandfather Eusebe St Pierre	59 Langlois St Windsor, Canada	"	"
B.C.M. 21	St Pierre	Bernadette	3	7	" "	" "	"		"	"	"	"	"	"	"
Rejected B.C.M. 22	St Pierre	Marie	1	5	" "	" "	"		"	"	"			"	"
B.C.M. 23	Element	Patrick	55		M M Carpenter John	Yes Yes	"		English	"	Ottawa	Wife Mary Element	335 Somerset St., Ottawa, Ont. Canada	Ill.	Chicago
B.C.M. 24	Hutchinson	John	21		" " Laborer	" "	"		Irish	"	Harrietsville	No relatives		Mich	Detroit
B.C.M. 25	Newport	William	32		" " Machinist	" "	"		English	"	Windsor	Father William Newport	Glencoe Ont. Canada	"	"
B.C.M. 26	Newport	Mary	26		F " Housewife	" "	"		Irish	"	"	Father John Robinson	Newbury, Ont., Canada	"	"
B.C.M. 27	Newport	George	3	2	M S None	No No	"		English	"	"	Grandfather William Newport	Glencoe Ont., Canada	"	"
B.C.M. 28	Dunbar	Emma	40		F M Housewife	Yes Yes	"		✓ "	"	London	Sister Mrs Nellie Moore	St Catherine Ave. Toronto, Ont.	"	"
B.C.M. 29	Dunbar	Evelyn	14		" S Student	" "	"		✓ "	"	"	Aunt Mrs Nellie Moore	same as above	"	"
B.C.M. 30	Dunbar	Beryl	2		" " None	No No	"		"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

Class "E" 424

(OVER.)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	self	27.00	No	—	—	Husband Christofer Goddard 244 Sixth St. Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk	Br	Gray	none	England	Hastings W Sussex	St John	April 1906	Lake Erie	May 27
2	"	Mother	—	"	—	—	Father Christopher Goddard same as above	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	"	"	London Middlesex	"	"	"	" 27
3	"	"	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 27
4	"	self	50.00	Yes	1903 Franklin Mich 1904 Detroit Mich	1904	Daughter Mrs. E. N. Densmore 18 Trumbull Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	Ruddy	Gray	"	"	U.S.A.	Franklin Mich	Detroit	May 27 1909	C.P.Ry	" 27
5	"	"	300.	"	1829 Chicago Ill 1863 Kansas Kans 1863		Daughter Emma Burmeska 118 12th St. Detroit Mich	"	"	"	Chronic Rheumatism	"	"	5	6	Dk	Gray Brn	none	"	U.S.A.	Texas Ont	"	"	D.G.R.&W.	" 27
6	"	"	100.00	"	1905 Detroit 1906 Mich	Apl 1 1906	Brother James McDonald Baker & Dix Av. Detroit Mich	"	"	"	Slightly Deaf	"	"	5	8	Sallow	" Blue	"	"	Canada	Port Stanley Ont	"	May 28 1909	G.T.Ry	" 28
7	"	Husband	—	"	1870 1906	"	Bro in law James McDonald same address as above	"	"	"	Slight Deaf	"	"	5	1	Dk	Brn	"	"	U.S.A.	Detroit Mich	"	"	"	" 28
8	"	Self	62.00	No	—	—	—	"	"	"	"	Good	"	5	6	Ruddy	"	Brn	"	England	Croydon Surrey	Quebec	Oct 11 1907	Canada	" 28
9	"	"	53.00	"	—	—	No address Friend Dr Arthur Millbain	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Campbellsville Cambridge	"	June 1907	Empress of Britain	" 28
10	"	Criminal	3. No				1318 Michigan Bldg Detroit Mich employer Mrs. Peabody 1275 Brush St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	0	Fair	Red	Blue	"	Canada	Dutton Ont	Detroit	May 28 1908	M.C.R.y	" 28
11	P. C. D.		1.00	"	1901 Holyoke Mass 1906 Detroit Mich	1906 Oct 25	Friend James Reid Cor Chene & Champlain St. Detroit	"	"	"	Suddenness	"	"	5	4½	Dk	Blk	Brn	"	"	St Clair Ont	"	"	G.T.Ry	" 28
12	"	"	30.00	"	1907	1907	Cousin Gedye Thompson 1545 Howard St Cleveland O	"	"	"	Good	"	"	5	5	Ruddy	Red	Blue	"	Scotland	Fifeshire Dundee	Quebec	Aug 27 1907	Sicilian	" 28
13	"	"	107.50	No	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Bro Hazel	Blue	Letter mark on forearm — left forearm	Canada	Toronto Ont	Detroit	May 25 1909	C.P. Ry.	" 28
14	"	Husband	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	none	"	"	"	"	"	" 28
15	"	Father	80.00	"	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Brn	Brn	"	"	Clifford Ont Wyecdale	"	"	D.T.&W.	" 28
16	"	"	300.	"	—	—	Bro-in-law Allan Findlay R.F.D.2 Reese P.O. Mich Rented house 559-25th St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	Ruddy	Fair	Gr.	"	"	Petrolia Ont	"	"	C.P.Ry	" 28
17	"	"	300.	Yes	18 mo. Newark N.J. Nov. 1896 New York Ny 1897		Own Home	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Blue	"	Scotland	Aberdeen Ont	Quebec	May 6 1887	Norwegian	" 28
18	"	P. C.	15.00	No	—	—	55 Kercheval St Detroit Mich	"	"	"	"	"	Pregnant	5	8½	Dk	Brn	Brn	"	Canada	Belle River Ont	Detroit	May 29 1909	D.B.&W.	" 28
19	"	Land	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 28
20	"	Father	—	"	—	—	"	"	"	"	"	Good	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 28
21	"	C.	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 28
22	"	U.	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Ont Windsor	"	"	"	" 28
23	"	Self	800.00	Yes	1907-1908 Chicago Ill	Feb 1908	Son Peter Effement 149 - 112th Place Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9½	Ruddy	Gray	Brn	Blue spot on back of right wrist	"	Dunfermline Ont Ashtrim	"	"	C.P.Ry	" 28
24	"	"	26.00	No	—	—	No address Own Home	"	"	"	"	"	"	5	2	Dk	Brn	Brn	none	Ireland	Belfast	Halifax	March 1903	Dominion	" 28
25	"	"	40.00	No	—	—	164 Abbott St Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	"	"	Canada	Gloucester Ont	Detroit	May 29 1889	D.B.&W.	" 28
26	"	Husband	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Blk	Gray	"	"	Newberry Ont	"	"	"	" 28
27	"	Father	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Brn	"	"	Windsor Ont	"	"	"	" 28
28	"	Self	8.00	Yes	Dec 1903 Portland Me		Husband Thomas Dumbar 108 Elizabeth St W. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Brn	Grey	"	England	Manchester	Portland	Dec 6 1905	Dominion	" 28
29	"	Mother	—	"	"	"	Father Thomas Dumbar same as above	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Birmingham	"	"	"	" 28
30	"	"	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	"	Canada	London Ont	Detroit	May 24 1909	C.P.Ry	" 28

CLASS E.

G. Olion Frick
Inspector in charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT LOANED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16. 11—1504

PORT OF Detroit, Mich.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bem. 1	Ramsey	Annie	23		F M	Housewife	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Toronto	Mother, Mary Renahan; 347 Aylming-ton Ave. Toronto, Canada.	Mich	Detroit
Bem. 2	Odette	Edmund G.	25		M "	Accountant	"	"	"	French	"	Windsor	Father Dan S. Odette; 158 Guillette Ave. Windsor, Ont. Canada.	"	"
Bem. 3	Thorington CA8-22055 5/4/20	Albert H.	33		" "	Bricklayer	"	"	"	English	"	Hamilton	Wife, Annie Thorington Rogers Ave. Crown Point, Vanillon Canada.	"	"
Bem. 4	Garden	Charles	30		M "	Clerk	"	"	"	Scotch	"	Windsor	Father William Garden 4788 St Vincent St., Glasgow, Scotland	"	"
Bem. 5	Garden	Jane Young	27		F "	Housewife	"	"	"	"	"	"	Mother, Elizabeth Young 103 Taylors Ave., Windsor Canada	"	"
Bem. 6	Garden	Elizabeth	3		" S	None	No	No	"		"	"	Grandmother, Elizabeth Young Same as above	"	"
Bem. 7	Eeles	Ernest	28		M "	Farm Laborer	Yes	Yes	"	English	"	St Thomas	Father William Eeles Church Stratton, Shropshire, England	"	"
Bem. 8	Blaxall	John J.	24		" "	Laborer	"	"	"	"	"	"	Grandmother Charlotte Ferris Aylmer W., Ont. Canada	Minn	Duluth
Bem. 9	Barnett	Albert	35		" M	Boot & Shoe Repairer	"	"	"		"	Tilbury	Wife, Caroline Barnett Tilbury St., Tilbury, Canada	Mich	Detroit
Bem. 10	Maxwell	Victor	21		" "	Abandoned domicile 6-7-21....File 53115-7-28 Electrician	"	"	"	Scotch	"	Windsor	Father — Da Maxwell 95 Church St Windsor Can.	"	"
Bem. 11	Maxwell	Mary	20		F "	Abandoned domicile 6-7-21....File 53115-7-28 Housewife							Father, Johnston Smith Wife Aberdeen Scotland Grandfather — Da Maxwell	"	"
Bem. 12	Maxwell	Victor Alexander	02		M S	None	No	No	"		"	"	95 Church St, Windsor Can Father, George Bonham	"	"
Bem. 13	Bonham	Finly	77		" "	Farm Laborer	Yes	Yes	"	Irish	"	Ridgetown	Chatham, Canada (Retired) Father, Irvine Graham Burrows	"	Ireland Lake
Bem. 14	Sanderson	Agnes	31		F M	Housewife	"	"	"	English	"	Collingwood	3 Nelson St. Carlisle, Cumberland, Eng.	"	Detroit
Bem. 15	Sanderson	Jennie	17		" S	None	No	No	"		"	"	No relations	"	"
Bem. 16	Thomson	Charles J.	36		M M	Carpenter	Yes	Yes	"	Scotch	"	Toronto	Wife, Bessie Thompson 37 Dupont Av., Toronto, Canada	Iowa	Des Moines
Bem. 17	Crown	Horace F.	22		" S	Printer	"	"	"	English	"	"	Mother Alice Crown 11 Oltawa St. Toronto, Canada	Ills	Chicago
Bem. 18	Poulter	Margaret	34		F M	Wife	"	"	"	Scotch	"	St Thomas	Father Geo. Smith, 89 Flora St., St. Thomas, Ont. Can.	Mich	Saginaw E.
Bem. 19	Dupuis	Mary	27		"	Housewife	No	No	"	French	"	Montreal	Husband Joseph Dupuis 651 Brebeuf St. Montreal, Canada	"	Chebogan
Bem. 20	Dupuis	Felix	3	11	M S	None	"	"	"	"	"	"	Father Joseph Dupuis same as above	"	"
Bem. 21	Dupuis	Adrian	1	11	F "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bem. 22	Mc Mahon	Joseph P.	20		M "	Bookkeeper	Yes	Yes	"	Irish	U.S.A.	Chicago Ill.	Father Jeremiah Mc Mahon Tilbury, Ont. Canada	Ala	Oakchia
Bem. 23	Bell	John A.	19		" "	Farm Laborer	"	"	"	English	Canada	Simcoe	No relatives Maud River	Mich	Detroit
Bem. 24	King	Thomas	32		" M	Cook	"	"	"	"	"	Orillia	41 Patrick St., Orillia, Canada	"	"
Bem. 25 5/7/20	Michael	Armer	25		" S	Telegraph Operator	"	"	"	"	"	Hamilton	Mother Elizabeth Armer Fountain St, Ulverston Lancashire Eng.	"	"
Bem. 26 Cancelled	Mc Donald	Walter	39		" "	Silver Miner	"	"	"	Scotch	"	College Bay	Brother James Mc Donald Endeath, Ont., Canada	"	Fenwolde
Bem. 27	Knapp	Emma C.	29		F M	Housewife	"	"	"	German	"	Colchester	Husband Wm. Knapp Colchester, Ont. Canada	"	Detroit
Bem. 28	Hutchcroft	Sadie	18		" S	Stenographer	"	"	"	English	"	Detroit	Father Edward Hutchcroft Petrolia, Ont., Can.	"	"
Bem. 29	Mc Cuckey alias Pritchard	Annettie	41		" M	Domestic	"	"	"	Irish	Canada	Windsor	No relations	"	"
Bem. 30	Anderson	William	25		M S	Laborer	"	"	"	Afr. Black	"	Rondeau	Father Lorenzo Anderson Rondeau, Ont., Canada	"	"

Abandoned domicile 1-9-18....File 4710-7-28 Noted on manifest 12/8/21 - D.O.

Ya 8-1-22 053 - 4/11/36 ya

Form 2400-8A-1370-9/26/34 wb

NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909. "B." 43 (OVER.)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft. Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Husb.	10.00	No	—	—	—	Husband Alfred Ramsey 59 Walker St., Detroit	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Br.	Bl.	None	Canada	Ont. Toronto	Detroit	May 29-09	G.T.R.Ry	May 29
2	"	Self	30.00	"	—	—	—	Mother Home 165 Linwood Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 6½	"	"	"	"	"	Windsor	"	"	D.B.&W.	" 29
3	"	"	25.00	"	—	—	—	Friend Sid Turner 62 Church St Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 5½	Ruddy	"	"	"	England	Essex	Windsor	May 4	D.B.&W.	" 30
4	"	"	40.00	Yes	1907 1908	Detroit Mich	Mar 8 1908	Own Home 322-B Joseph St E Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 7¼	"	"	"	"	Scotland	Lanarkshire Glasgow	Montreal	June 2 1907	Dominion	" 30
5	"	Husband	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	3 3½	"	"	Gray	"	"	Lanarkshire New Mames	"	1907	2d Cab. Commonwealth	" 30
6	"	Father	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	Fair	"	Blue	"	Canada	Ont. Windsor	Detroit	May 30 1909	D.B.&W.	" 30
7	"	Self	50.00	Yes	1905 1892-94 1895-1900 1901-02 1904-07	N.Y.Cal. Toronto Mich. Canton Mich. Lansing Mich. Saginaw Mich.	Apl 1 1905	Friend James Lawrence 415 Woodward Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5 9	"	Red	"	"	England	Warwickshire Birmingham	N.Y.	May 1905	Umbria	" 30
8	No	"	37.00	"	"	"	Nov 30 1907	Father John Blagell Rockford, Minn.	"	"	"	"	"	"	5 7½	Dk Brn	Gray	"	"	Canada	Ont. St Thomas	Detroit	May 31 1909	M.C.Ry	" 31
9	Yes	"	11.00	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5 6	Fair	Red	Blue	"	England	Middlesex London	Quebec	June 29 1907	Canada	" 31
10	"	"	70.00	Yes	1908	Detroit Mich	Aug 1908	Own Home 64-3/4 Ct St, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 9½	Dk	Brn	Dr	"	Canada	Cumberland	Detroit	May 31-09	D.&D.Ferry	" 31
11	No	Wife	—	Yes	Dress Maker	Portland Me.	June 1906	Do Do	"	"	"	"	"	"	5 5½	Fair	"	"	"	Scotland	Aberdeen	Portland	Mar 1905	Dominion	" 31
12	"	Father	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	Canada	Ont. Windsor	Detroit	May 31-09	D.&B.&W.	" 31
13	"	Self	50.00	Yes	1907	Detroit Mich	Oct 1907	Friend - Alfred Means Orchard Lake	"	"	"	"	"	"	5 9	Ruddy	Br.	Blue	"	"	Prince Edward Co.	"	"	"	" 31
14	"	"	30.00	No	—	—	—	Husband Thos R Sanderson 126 Milwaukee E. Detroit	"	"	"	"	Regmt	"	5 4½	Fair	"	"	"	England	Ont. Cumberland Carlisle	Montreal	May 12 1906	2d Cab Canada	" 31
15	"	Mother	—	"	—	—	—	Father Thos R Sanderson same as above	"	"	"	"	Good	"	—	—	Dk Brn	Brn	"	Canada	Ont. Toronto	Detroit	May 31 1909	D.B.&W.	" 31
16	"	Self	10.00	Yes	1906 Rochester N.Y. 1909 Buffalo N.Y.	Cir 157 Feb 26 1909		Friend A.W. Crossley Victoria Hotel on 6th Ave de Mouse.	"	"	"	"	"	"	6 1	"	"	Gray	"	"	Ont. Stresburg	"	"	C.P.Ry	" 31
17	"	"	47.00	"	2mo 1907	Cleveland Ohio	Dec 1907	Aunt Mrs Ida Hennessy Gorman 5958 Union Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6½	Fair	Hzl	Brn	"	"	Ont. Toronto	"	"	"	" 31
18	"	"	75	No	—	—	—	Husb. E. A. Poulter Seymour Lake, Mich	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	Blue	"	"	"	St Thomas	June Ont.	D.B.&W.	" 31
19	"	"	40.00	Yes	1902	Cheboygan Mich	Nov 1902	Father Israel Robillard Alverno P.O. Cheboygan Mich	"	"	"	"	Regmt	"	5 4	Dk	"	Gry	"	"	St Felix	"	"	C.P.Ry	" 31
20	"	Mother	—	No	—	—	—	Grandfather Isabelle Robillard same as above	"	"	"	"	Good	"	—	—	"	"	Blue	"	Lacadie Montreal	"	"	"	" 31
21	"	"	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	" 31
22	No	Self	100.00	Yes	1908-1909	Chicago Ill.	Cir 157 May 27 1909	Uncle T. J. Kelley Ackerbin, Alta. Boarding House	"	"	"	"	"	"	6 0	"	"	Brn	"	"	Tilbury, Ont.	"	"	M.C.R.R.	" 31
23	Yes	"	100.00	No	—	—	—	222 Fort St W. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Black	Blue	"	England	Middlesex London Ont.	Unknown	Unknown	Unknown	June 1
24	"	"	6.00	Yes	7 mo 1908	Detroit Mich	Cir 157 Oct 10 1908	Friend Xavier Kessler c/o Wayne Hotel Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 7½	"	"	Brn	"	Canada	Ont. Orillia	Detroit	June 1909	G.T.Ry	" 1
25	"	"	20.00	No	—	—	—	Friend Miss Reynolds 688 2d Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 6	Ruddy	Brn	Blue	"	England	Lancashire Ulverston	St John	Mar. 1904	Manitoba	" 1
26	No	"	6.00	Yes	1899	Jennings Mich	Aug 1899	Sister Mrs Ed Moore Box 104 Jennings, Mich	"	"	"	"	Hernia Left	"	5 8	Dk	Blk	Brn	"	Canada	Ont. Eagleville	Detroit	June 1 1909	G.T.Ry	" 1
27	Yes	"	11.00	"	1904-1907	Detroit Mich	May 23 1907	Sister Mrs Mandy Knapp 105 Cadillac St. Detroit, Mich	"	"	"	"	Good	"	5 4½	"	Bro	Gray	"	"	Hamilton, Ont.	"	"	N.Y.C.&H.R.	" 1
28	"	"	4.00	"	4 mos 1909	"	Cir 157 Mich 29-09	Y.W.C.A.	"	"	"	"	"	"	5 4	Fair	Dk	Blue	"	"	Peterbia	"	"	"	" 1
29	"	"	115.00	"	1901-1909	"	Cir 157 Jul 1 1909	John Elmo Pritchard Railroad Ave. N. Detroit	"	"	"	"	"	"	5 4	Dark	Brn	Blue	"	"	Bayham, Ont.	"	"	"	" 1
30	"	"	8.00	"	6 mo 1905	Detroit Mich	Oct 1905	SS City of Cleveland Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	6 —	Blk	Blk	Blk	"	U.S.A.	Ont. Michigan Edmore	"	"	N.Y.C.	" 1

G. Orion Trick
Inspector in charge

CLASS B

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

9
3
3
1
2

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 17. "E" 11—1894

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Detroit, Mich

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Holmes	Joseph L.	23		M M	Carriage Painter	yes	yes	Canada	English	Canada	Chatham	Father Robert Wm. Holmes Chatham Ont. Canada	Mich	Detroit
2	Holmes	Lola S.	20		F "	Housework	"	"	"	"	"	"	Father Nathaniel Blackburn Chatham Ont. Canada	"	"
3	Mc Coy	John N.	26		M S	Machinist	"	"	"	Irish	"	Belleville	Father William Mc Coy 1008 Inland Revenue Dept Belleville Canada	"	"
4	Dearle	Harry	23		" "	Blacksmith Helper	"	"	"	English	"	St Thomas	Father Robert Dearle West Cliff on Sea, Melford N. Rd, England	"	"
5	Ruttan	Grace E	20		7 F	Niece	"	"	"	Irish	"	Napanee	Father — Lee Ridley Napanee Ont. Can.	"	"
6	Mc Leod	William Jr	36		M M	Merchant	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Mother, Grace Mc Leod 385 Manning Ave Toronto, Canada	Ills	Chicago
7	Mc Leod	Anna	24		F "	Housework	"	"	"	Scandinavian	"	"	Sister	"	"
8	Drumpeter	James H (Dr)	36		M "	Physician	"	"	"	Scotch	"	Windsor	Father — A. F. Drumpeter Ridgetown Canada	Mich	Detroit
9	Drumpeter	Nellie May	31		F "	Housewife	"	"	"	"	"	"	Father — Francis Taylor London Ont. Can.	"	"
10	Drumpeter	Wilfrid J.	3	6	M S	Boy	No	No	"	"	"	"	Grandfather — A. F. Drumpeter Ridgetown, Ont. Can.	"	"
11	Tabor	Herbert	23		M "	Painter	Yes	Yes	"	English	Mich	Detroit	Brother — Mrs Mary Marsh Ridgetown Ont. Can.	"	"
12	Takbondorff	Marie	21		F "	Domestic	Yes	Yes	"	Scotch	"	"	Father — Nathan Pykethorn Chatham Ont. Can.	"	"
13	Mac Donald	Norman	21		M S	Farm Laborer	"	"	"	"	Canada	Bay Glenn C. B.	Father Donald Mac Donald Bay Glenn, C. B. Canada	Colo	Idaho Springs
14	Martin	Stanley James	28		" "	Carpenter	"	"	"	English	"	Byng Inlet	Father Albert Martin 49 Waterlow Rd, Maidstone, Kent, England	Kan.	Minneapolis
15	Mc Clennan	Lorne	28		" "	Farm Laborer Carpenter	"	"	"	Scotch	"	Aylmer	Father, E. J. Mc Clennan Aylmer, Ont. Canada	Mich	Detroit
16	Graham	Reginald	28		" "	Joiner	"	"	"	English	"	Walkerville	Mother Jane Graham Eleon Abbey, Lingfield, Surrey, England	"	"
17	Kerr	Isabella	52		F S	Domestic	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Brother Benjamin Kerr 971 Cromwell St. Sarnia Canada	"	"
18	Valade	Hazel	11		" "	Student	"	"	"	French	"	Essex Centre	Wallace Healton (Uncle) Essex Ont. Canada	Ills	Chicago
19	Crofts	Verna	20		" "	Clerk	"	"	"	Irish	"	Chatham	Father Edwin Crofts 85 Van Allen Ave Chatham Canada	Mich	Detroit
20	Jolliffe	Frank E.	16	5	M S	Farm Laborer	"	"	"	English	"	Port Stanley	Brother Bertram Jolliffe Ct. John Mech, Southwold Ont. Canada	"	"
21	Shorter	Daniel	29		" "	Laborer	No	No	"	"	"	Hevrlock			
22	Vincent	W. Edward	53		" M	Clerk	yes	yes	"	German	"	Poplar Hill	Wife Relation Brother James Vincent 840 Maitland Ave, London Canada	"	"
23	Vincent	May B.	48		F "	Housework	"	"	"	English	"	"	Mother, Sarah Birch Poplar Hill, Ont. Canada	"	"
24	Crow	Grace	20		" S	Seamstress	"	"	"	Irish	U.S.A.	Detroit, Mich	Mother Sarah Crow 65 Carroll Chatham Ont Can	"	"
25	Muncie	Joseph	27		M M	Laborer	"	"	"	Eng Black	Canada	Windsor	Father William Muncie Dresden Ont. Canada	Ohio	Cleveland
26	Muncie	Ada	23		F "	Housework	"	"	"	"	"	"	Mother Annie Robinson Aynhoe Grove Ont. Canada	"	"
27	Martelle-Robbins	Julia	23		" "	Domestic	"	"	"	French	"	Port Franks	Father Joseph Martelle Port Franks, Ont. Canada	Mich	Detroit
28	Fox	Milton D.	28		M M	General Furnisher	"	"	"	Scotch	"	Amherstburg	Father Frank Fox Amherstburg, Ont. Canada	"	"
29	Fox	Georgia	27		F "	Housework	"	"	"	German	"	"	Stepmother Julia Bowring Colchester Ont. Canada	"	"
Deported	Rushlow-Degan	Margaret	19		" M	Waitress	"	"	"	French	"	Windsor	Aunt Miss Alzina Lafayette 102 Ouellette Ave Windsor Canada	"	"

NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

"Class E."

11—1004

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination. 1909
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.																	
1	Yes self	$225.00	Yes	May to May 1909	Detroit Mich.	Cir 15 May 29 1909	1101 Fourth Ave	Own Home Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5 3½	Dk	Brn	Brn	None	Canada	Brantford Ont	Detroit	June 1 1909	G.T.Ry	June 1
2	" Husband	—	No	—	—	—		" "	"	"	"	"	"	"	5 2	Fair	Dk	Blue	"	"	"	"	"	"	1
3	" Self	10.00	Yes	2 mo 1909	Flint Mich	Cir 15 May 29 1909	263 Congress St E.	Boarding House Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 8¼	Ruddy	Brn	"	"	"	Brantford Ont	"	June 2 1909	D.B.D.V.	2
4	"	321.00	No	—	—	—	1768 Russell St.	Friend George Pickery Detroit	"	"	"	"	"	"	5 11	"	Brn	"	Scar right side of forehead	England	Surrey Gilford	St John	May 30 1907	Empress of Britain	2
5	" Husband	40.00	No	—				Father Richard Ruttan 1176-23 St Detroit	"	"	"	"	"	"	5 5	Dk	Brk	"	None	Canada	Napanee Ont	Detroit	June 2-09	G.T.Ry	2
6	" Self	160.00	Yes	1895 Detroit Mich 1906 Cleveland O.				No address	"	"	"	"	"	"	6 0	"	Brn	Gray	"	"	London Ont	"	"	C.P.Ry	2
7	" Husband	—	"	1884 Ludington Mich 1907 Chicago Ill				" "	"	"	"	"	"	"	5 4½	Fair	"	Blue	"	U.S.A.	Ludington Mich	"	"	"	2
8	" Self	2000.00	No					Your Home Cor of Lynwood & Ivanhoe Aves	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	Canada	Aylmer Ont	"	"	D.T.R. Ferry	2
9	" Wife	—	"					Do Do	"	"	"	"	"	"	5 0	Dk	Brk	"	Br	"	St Marys Ont	"	"	"	2
10	" Father	—	"					Do Do	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	"	"	"	Windsor Ont	"	"	"	2
11	" Self	50.00	Yes	1909	Detroit Mich	Office Clerk Cleveland Ohio		Your Home 1101-4th Ave, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5 3	Dk	Brk	Gr	"	"	Kincardine Ont	"	"	"	2
12	" Wife	—	"	"	"	"		Do Do	"	"	"	"	"	"	4 7	Fair	Dk	Blue	"	"	Chatham Ont	"	"	"	2
13	" Self	30.00	No	—	—	—		Uncle A.J.H. MacDonald Idaho Springs, Colo.	"	"	"	"	"	"	5 11½	"	Brn	"	"	"	C.P. Bay Glenn Ont	"	June 3 1909	C.P.Ry	3
14	" "	149.00	No	—	—	—		Friend Albert Taylor Minneapolis, Kansas	"	"	"	"	"	"	5 6	Ruddy	"	"	"	England	Kent Maidstone	Halifax	Feb 9 1907	Parisian	3
15	" "	35.00	No	—	—	—		Uncle Albert McLean 700 Junction Ave Detroit	"	"	"	"	"	"	5 10	"	Brn	"	"	Canada	Ayl Ont Aylmer	Detroit	June 3 1909	D.B.D.V.	3
16	" "	35.00	No	—	—	—		No address	"	"	"	"	"	"	5 9	Dk	Brn	"	"	England	Somerset Bristol	Dublin	June 2 1907	Athenia	3
17	" "	25.00	Yes	2 mo 1903	Detroit Mich	Jan 1908		Brother John T. Kerr 274 Dragoon Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5 4	"	1 Brn	"	"	Canada	Leamington Ont	Detroit	June 3 1909	C.P.Ry	3
18	" "	2.00	No	—	—	—		Mother Lydia Valade 1619-29 Dickson Blvd Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	Red	Blue	"	"	Melcer Ont	"	June 4 1909	M.C.Ry	4
19	" "	17.00	No	—	—	—		Friend Mrs G.R. Coates 268 Parkview Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Lt Brn	"	"	"	Chatham Ont	"	"	G.T.Ry	4
20	" "	15.00	No	—	—	—		Brother James Jolliffe 1160 Fort St W. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 2¾	"	Brn	Blue	"	England	Hampshire Gosport	Quebec	Aug 15 1905	Dominion	4
21	" L.F. Co	10.00	No	—	—	—		No address Rooming House	"	"	"	"	"	"	5 2¾	Dk	"	Brn	Scar left side of neck	"	Middlesex London Ont	"	June 1894	Vancouver	4
22	"	50.00	No	—	—	—		247 Michigan Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Brn	Gray Blue	Partial Bald	Canada	Nestleton Ont	Detroit	June 1909	G.T.Ry	4
23	" Held	5.00	Yes	1900 Toledo Ohio 1904		Sept 1907		Friend C.R. Coates	"	"	"	"	"	"	5 4	Fair	Lt Brn	Blue	None	"	Byron Ont	"	"	"	4
24	" Self	40.00	"	3 mo 1909	Detroit Mich Cleveland O.	May 24 1909		268 Parkview Ave Detroit Mich Cousin Sam Jones	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Brn	"	"	"	Chatham Ont	"	"	"	4
25	" "	17.00	"	1906-07	Detroit Mich	Dec 1907		— Central Ave. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 6½	Blk	Blk	Blk	"	"	Dresden Ont	"	"	D.B.D.V.	4
26	" Husband	—	"	"	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Amherstburg Ont	"	"	"	4
27	" Self	7.00	"	2 mo 1908	Detroit Mich	Cir 15 Dec 29 1907		Friends John Brown 230 Michigan Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5 4½	Dk	Brn	Brn	"	"	Port Franks Ont	"	"	G.T.Ry	4
28	"	110.00	"	1894 Detroit Mich 1909	Cleveland O.	July 1903		Mother Mrs Alethea Yorkom Zeeland Mich	"	"	"	"	"	"	5 5½	"	Brn	Gray	"	"	Leamington Ont	"	"	D.B.D.V.	4
29	" Husband	—	"	1882 St Clair 1903	Mich	"		Mother Alethea Yorkom Same as above	"	"	"	"	"	"	5 5½	Fair	Lt Brn	Blue	"	"	Colchester Ont	"	"	"	4
30	Prostitute Self	none	"	1906 Detroit 1909	Mich	Cir 15 June 3 1909		Friend Mrs Pfeiffer 21 Howard St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	Somewhere	5 —	"	"	Brn	"	"	Windsor Ont	"	"	"	4

CLASS E

G. Olcott Frick

Inspector in charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1594

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 18.

PORT OF Detroit Mich

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bem. 1	Cullen	Patrick	49		M	M	Shoemaker	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Toronto	Wife Kate Cullen 25 K Richmond St W Toronto Canada	Mich	St Louis
Bem. 2	Brackenbury	Lulu	21	7	F	M	Housewife	"	"	"	English	"	Port Burwell	Husband Robert Brackenbury Port Burwell, Ont. Canada	"	Detroit
Bem. 3	Brackenbury	Bessie E.	6	2	F	S	none	no	no	"	English	"	"	Father Robert Brackenbury same as above	"	"
Bem. 4	Hill	Bert-	25		M	S	Galvanizer	yes	yes	"	Irish	"	Toronto	Father Roland Hill 299 Lisgar St Parkdale Toronto Canada	"	"
Bem. 5	Coulter	William G.	22		"	"	Physician	"	"	"	Irish	"	Windsor	Brother—Christine Coulter 68 Victoria Av Windsor Ont	"	"
Bem. 6	Henry	Anna	27	7	F	M	Milliner	"	"	"		"	Belmont	Father William Henry Belmont, Ont Canada	"	"
Bem. 7	Henry	Florence	20		"	"	Domestic	"	"	"		"	"	" " "	"	"
Bem. 8	Krider	Delia	20		F	"	"	"	"	"	German	"	Rodney	Brother Andrew Krider Rodney Ont. Canada	"	"
Bem. 9	Trondell	Albert-	91		M	M	Laborer	no	no	"	French	"	Walkerville	Father Jos. Trondell Stoney Point, Ont. Canada	"	"
Bem. 10	Trondell	Frederick	6		M	S	none	do	do	"		"	"	Grandfather Jos. Trondell same as above	"	"
Bem. 11	Trondell	Maggie	26		F	M	Housewife	yes	yes	"	English	"	"	Brother William Jenkins Walkerville, Ont. Canada	"	"
Bem. 12	Trondell	Alice	1		F	S	none	no	no	"	French	"	"	Grandfather Jos. Trondell Stoney Point, Ont. Canada	"	"
Bem. 13	McKinnon	Margaret-	34		F	M	Housewife	yes	yes	"	Scotch	"	Toronto	Brother Robert Reid Rockley, Ont. Canada	"	"
Bem. 14	McIlvorn	Alma M.	12		F	S	Student	"	"	"	Irish	"	"	Uncle Robert Reid Rockley Ont Canada	"	"
Bem. 15	McIlvorn	Wilfred R.	8		M	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
Bem. 16	Shaver	Edward	26		M	S	Machinist	"	"	"	"	"	Hamilton	Father Elam Shaver Galt, Ont., Canada	"	"
Bem. 17	Shaver	William	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
Bem. 18	Conner	Jane	29	7	F	M	Housewife	"	"	"	Scotch	"	London	Father Matthew McLaren 803 Central Ave. London Canada	"	"
Bem. 19	Moore	George H.	30		M	S	Stationary Fireman	"	"	"	Irish	USA	Midland Mich	Brother—Thomas Moore Leamington, Ont., Canada	"	Mich
Bem. 20	Wade	Les M.	19		"	"	Bookkeeper	"	"	"	"	Canada	Toronto	Father Marion Wade 502 Adelaide St W Toronto Can	"	Detroit
Bem. 21	Cameron	Catherine	26	7	F	"	Graduate nurse	"	"	"	Scotch	U.S.A.	Detroit	Uncle—Harry Cruickshank West Toronto Jct, Ont. Can	"	"
Bem. 22	Berg	Ernest-	—	2	M	S	none	no	no	"	German	Canada	Toronto	No relation	"	Mich
Bem. 23	Roddam	Mary Wooder	21		F	M	Housework	yes	yes	"	English	"	"	Mother Mary Wooder 139 William St. Toronto Canada	Ills	Ill
Bem. 24	Souter	John	26		M	S	Carpenter	"	"	"	Scotch	"	"	Mother Jessie Souter Gabriola Runney, Chilton, Scotland	"	"
Bem. 25	Evans	George	18		"	"	Laborer	"	"	"	English	"	Petrolea	Father, David Evans 226 Wellington Av Petrolea Canada	"	"
Bem. 26	Robins	Augustina	6	9	F	S	none	no	no	"	Italian	"	St Thomas	Uncle, Salvatore Robins 9 Pris St E St Thomas, Canada	Ind	"
Bem. 27	Robins	Rosy	1	1	"	"	"	"	"	"	"	do	"	" " "	"	"
Bem. 28	Boyd	Richard H.	29		M	M	Carpenter	yes	yes	"	Irish	"	Windsor	Father James Boyd 125 Wellington Ave. Windsor Ont	"	"
Bem. 29	Boyd	Nellie	24		F	M	Housework	"	"	"	German	"	"	No relation	"	"
Bem. 30	Grant	Charles	93		M	M	Machinist	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Mother Barbara Grant 8 Mayfield Ave Chiswick London	"	"

ASS E. 30 Rie 2

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN SEAPORT PORT [illegible] A [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

Class "E"

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION [illegible]			
															25	26	27	28	29			30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own way, or whether paid by relatives, friends, by any other person, or by any corporation, society, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	[illegible] Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	self	2nd	no	—	—	—	Sister in Law Mrs G. Demond 404 2 N. Martin St. St Louis Mo	no	no	no	no	Good	no	5	6¼	Ruddy	Brn	Gray	none	Ireland	Dublin	Montreal	1884	Vaneuver	[illegible]
2	"	"	1st	yes	1894	Detroit Mich	Aug 1894	Father Hugh Henry 964 Champlain St. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	5	Ash	"	Brn	"	Canada	Ont Brantford	Detroit	June 1904	C.P.Ry	"
3	"	Mother	—	no	—	—	—	Grandfather, Hugh Henry Same as above	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Ont Port Burwell	"	"	"	"
4	"	Copyist	3rd	yes	1906	Detroit Mich	Nov 1907	Friend Wm. Moore 6 Abbott St. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	"	Ont Lakefield	"	"	D.G.T.R.	"
5	"	"	50th	no				Copper Hospital Wilkins & John R Sts Detroit	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	"	Blue	"	"	Ont Strathroy	"	"	"	"
6	"	"	9th	no	—	—	—	Friend, Mrs. Grant 1245 Woodward Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	"	Brn	"	"	Ont Belmont	"	June 5/09	"	"
7	"	"	8th	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Gray	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	4th	yes	1907	Detroit Mich	Cir 157 Dec 24 1908	Aunt Mrs Mary Zoellner 695 16th St Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3½	Fair	Lt Brn	Blue	"	"	Ont Rodney	"	"	M.C.Ry	"
9	"	"	3rd	yes	1904 1906	"	Nov 1906	Sister in Law, Sarah Jenkins 711 Franklin St Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6½	Dark	Del Brn	"	"	"	Ont Stoney Pond	"	"	N.Y.C.	"
10	"	Father	—	no	—	—	—	Aunt Sarah Jenkins same as above	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Brn	"	"	Ont Walkerville	"	"	"	"
11	"	Husband	—	yes	1904 1906	Detroit Mich	Nov 1906	Sister, Sarah Jenkins same as above	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Blk	Brn	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Father	—	no	—	—	—	Aunt Sarah Jenkins same as above	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Brn	Brn	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Self	2nd	no	—	—	—	Husband Hector McKinnon 37 Parkview Ave Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7¾	"	"	"	"	"	Ont Corbyn	"	"	C.P.Ry	"
14	"	Mother	—	no	—	—	—	Step Father Hector McKinnon Same as above	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Ont Toronto	"	"	"	"
15	"	"	—	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Lt Brn	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Self D.	25th	no	—	—	—	no address	"	"	"	"	Good Typewriter	"	5	10½	"	Brn	Blue	"	"	Ont Galt	"	"	G.T.Ry	"
17	"	"	20th	no	—	—	—	no address	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	Lt Brn	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	10th	no	—	—	—	Husband Geo. Conner 313 Illinois St. Detroit	"	"	"	"	Good	"	5	4	Fair	Lt Brn	Blue	"	Scotland	Glasgow	Montreal	Aug 6 1904	Cymbria	"
19	"	"	16th	yes	1908 1907	Midland Mich.	Cir 157 June 9 1909	Friend Alfred Tripp Midland Mich	"	"	"	"	"	"	5	5½	Dark	Brn	Brn	"	Canada	Ont Blenheim	Detroit	June 1907	D.G.T.R.	"
20	"	"	1st Class	yes	1908 1909	Detroit Mich	Cir 157 May 1909	Friend Fred Abbott 162 Congress E. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	10¾	Ruddy	Brn	Gray	"	"	Ont Toronto	"	"	"	"
21	"	"	45th	yes	1906 1909	Saginaw Mich	Cir 157 Nov 1909	277 Lafayette Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	"	"	"	"	Ont Vaughan	"	"	"	"
22	"	Mother	1st Class many	no	—	—	—	Husband George Roadem Germania Hotel Kalamazoo Mich	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Brn	"	"	Ont Toronto	"	June 6 1909	M.C.Ry	"
23	"	Self.	10th	yes	Trans.	N. 4 City	May 27 1909	476 Grand Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Lt Brn	Gray	"	England	Essex Colchester	N.Y.	May 26 1907	Celtic	"
24	"	"	50th	no	—	—	—	Friend Thos Robinson St Mary's Hotel 146 Franklin St Detroit	"	"	"	"	"	"	5	9½	Dark	Blk	Gray	"	Scotland	Dalbeattie	Liverpool	Feb 17 1909	Numidian	"
25	"	"	40th	no	—	—	—	Uncle, George Evans 1266 Perry St Detroit	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brn	Blue	"	Canada	Ont Petersburg	Detroit	June 6 1909	C.P.Ry	"
26	"	Mother	1st Class Merchant	yes	1902 1903	Indianapolis Ind	Aug 1903	Father Antonio Petrino address unknown	"	"	"	"	"	"	—	—	Dark	"	Brn	"	"	Ont St Thomas	"	"	"	"
27	"	"	—	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Self.	25th	yes	1903 1908	Bowman N.D. Grand Forks N. Dak	Cir. 157 Nov. 1908	Sub Station M.C. Tunnel Detroit. Mich	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Lt Brn	Blue	"	"	Ont Amherstburg	"	"	D.G.T.R.	"
29	"	Husband	—	"	1885 1903	Lotonia O. Cleveland O.	Cir 157 Nov 1908	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brn	"	"	U.S.A.	Ohio Toledo	"	"	"	"
30	"	Self	80th	no	—	—	—	no address Friend, Chas Blinilow 981 Trombly Ave. Detroit.	"	"	"	"	"	"	5	9½	Ruddy	Lt Brn	Hazel	"	Scotland	Glasgow	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

CL

G. Oliver Frick
Inspector in Charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 19 "E" 11—1904

PORT OF Detroit, Mich

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B.C.M.																
B.C.M. 1	Perkins	Anna	30		F.	S	Domestic	yes	yes	Canada	English	Canada	Toronto	Mother Phoebe Perkins 266 Sherbourne St. Toronto, Canada	Mich	Detroit
B.C.M. 2	Srigley	Russel	21		M.	"	Telegraph Operator	"	"	"	Welch	"	Windsor	Mother Henrietta Srigley Pelee Island, Ontario, Canada	"	Dearborn
B.C.M. 3	Root	Nelson	24		"	"	Cabinet Maker	"	"	"	English	"	"	Father Judathun Root- Newbury, Ont., Canada	"	Detroit
B.C.M. 4	Davis	Rachel	17		F	S	Tailoress	"	"	"	Hebrew	"	Toronto	Father Myer Davis 87 Walton St., Toronto, Canada	"	"
B.C.M. 5	Morrison	Joseph H.	19		M	"	Clerk	"	"	"	Scotch	"	Ingersoll	Father Angus Morrison Ingersoll, Box 242, Canada	"	"
B.C.M. 6	Wilson	Ogden	67		"	S	Farmer	"	"	"	"	"	Paris	Sister, Elizabeth Hunt- Ayr, Ont., Canada	"	"
7	McEwen	Mary E.	38		7	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	Aunt, Mrs. Margaret Innes Paris, Ont. Canada	"	"
8	~~Srigley~~	~~Ruth~~	~~2~~				~~Servant~~				~~English~~		~~Windsor~~	~~Mother Mary Srigley~~	~~Mich~~	~~Detroit~~
B.C.M. 9	Blacka	Lizzie	19		F	M	Housewife	"	"	"	English	"	Brantford	Brother Henry Johnson Thedford, Ont. Canada	Mich	Detroit
B.C.M. Returned	Bristol	Almond	65		M	M	Farmer	"	"	"	Irish	"	Chatham	Daughter, Alice Bristol Dresden, Ont. Canada	"	"
B.C.M. 11	Miller	William	57		"	M	Lumber Dealer	"	"	"	Scotch	"	Windsor	Brother George Miller Bruce, Ont., Canada	"	"
B.C.M. 12	Miller	Adelaide	44		F	"	Housewife	"	"	"	English	"	"	no relation	"	"
B.C.M. 13	Miller	Charlotte L.	25		"	S	Stenographer	"	"	"	Scotch	"	"	Uncle George Miller Bruce, Ont. Canada	"	"
B.C.M. 14	Miller	William D.	23		M	"	Teamster	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
B.C.M. 15	Miller	Pearl	17		F	"	Student	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
B.C.M. 16	Miller	Maud	12		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
B.C.M. 17	Miller	Hamilton C.	6		M	"	none	no	no	"	"	"	"	" "	"	"
B.C.M. 18	McGuinn	Joseph	20		"	S	Core Makers	yes	yes	"	Irish	"	Brantford	Father James McGuinn 38 Brock St., Brantford, Canada	"	"
B.C.M. 19	Blenning	Thomas	29		"	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Lenora Blenning 28 N. Mill St., Brantford, Canada	"	"
B.C.M. 20	Luff	Charles	20		"	S	Blacksmith	"	"	"	English	"	"	Father Henry Luff 227 Waterloo St. Guelph, Canada	"	"
B.C.M. 21	Hurley	William	17		"	S	Laborer	"	"	"	Irish	"	"	Father John Hurley 76 Alma St. Brantford, Canada	"	"
B.C.M. Returned	Hall	Gordon	18		"	"	"	"	"	"	Scotch	"	"	Father George Hall 214 Sheridan St. Brantford, Canada	"	"
B.C.M. 23	Edwards	William	28		"	M	Machinist	"	"	"	English	"	Sarnia	Sister Father James Dickson 33 Hunter Rd. Elizabethtown, Ont.	"	"
B.C.M. 24	Edwards	Minnie	27		F	"	Housework	"	"	"	"	"	"	Father Joseph Edwards 30 Maybole Rd. Strathroy, Middlesex Co.	"	"
B.C.M. 25	Smith	John H.	49		M	M	Wood Carver	"	"	"	"	"	Toronto	Brother Frank Schmidt 74 Lippincott Ave. Toronto, Canada	Col	"
B.C.M. 26	Smith	Earl	8		M	S	None	no	no	"	"	"	"	same as above Father John Patton	"	"
B.C.M. 27	Patton	Dugald	32		"	"	Farm Laborer	yes	yes	"	Scotch	"	Dutton	Wallaceburg, Ont. Canada	"	"
B.C.M. 28	Tait	Albert A.	50		"	"	Real Estate Dealer	"	"	"	"	"	Regina Sask.	No relation Father Clark Scantlebury	"	"
B.C.M. 29	Scarlett	George	24		"	"	Cabinet Maker	"	"	"	English	"	Walkerville	Father, Parker Scarlett London, Canada	"	"
B.C.M. 30	Carabella	Michele	24		M	"	Tailor	"	"	"	Italian	"	London	Father, Bartholomew Carabella 974 Dundas St. London, Canada	"	"

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT THERE A
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

Class "E" 46

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION			
														25	26	27	28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in prison or almshouse, or public institution, for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self.	$25	Yes	1904	Detroit, Mich	Cousin Willard Perkins 475 Fourth av. Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Dark	Brn	Gray	None.	Canada	Ont Angus	Detroit	June 7 1909	G.T.R.	
2	"	"	$47.50	No	—	—	Friend. John Franklin. 116 Baddah St. Dearborn Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	Bro	Blue	"	Canada	Ont Bleckeland	"	June 7 1909	G.T.R.	
3	"	"	6	No	—	—	No address Sister Sophia Tilton 474 Hastings St. Detroit.	"	"	"	"	"	"	5	5¾	Dark	Blue	Scar left upper lip	"	"	Ont Caradoc	"	"	"	
4	"	"	1	No	—	—	Friend. John O'Neill 424 Hillsboro St. Detroit.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	Brn	None	"	England	Ont Middlesex London	Halifax	Feb 1907	Kensington	
5	"	"	21	No	—	—	Brother Elliott Wilson 605 Inglewood av. Detroit.	"	"	"	"	Slight Deafness	"	5	7½	Sallow	Wild	Blue	"	Canada	Ont Ingersoll	Detroit	June 1909	G.T.R.	
6	"	"	7000	No	—	—	Uncle Elliott Wilson	"	"	"	"	Good	"	5	3½	Dark	Brn	"	"	"	Ont Paris	"	"	C.P.R.	
7	"	"	2000	No	—	—	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	3½	Dark	Brn	"	"	"	"	"	"	"	
8							~~Sister Sophia Tilton~~ ~~474 Hastings St. Detroit Mich~~																		
9	Yes	Self	25	Yes	1890	Marquette Mich	Father Walter Wacha, R.R. Lafayette Av.	"	"	"	"	Rheumatism	"	5	3	Dark	Dark Brn	Blue	"	U.S.	Marquette Mich.	"	June 8-09	G.T.Ry.	
10	V.P.C.	"	13	No	1907	Ubley Mich	No address Iron Mine	"	"	"	"	"	"	5	3½	Sallow	Brn	Grey	Brown Grey Beard	Canada	Ont Prince Edward	"	"	"	
11	"	"	65	No	—	—	74 Pitman. Detroit Mich	"	"	"	"	Heart	"	5	9	"	Grey	Blue	None	"	Ont Peace	"	"	O.R.&N.W.	
12	"	Husband		Yes	1875	Port Gibson Miss	"	"	"	"	"	Good	"	5	2½	Dark	Brn	"	"	England	Lancaster Surrey	New Orleans	1872	unknown	
13	"	Self.	20	No	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Blue	"	"	Canada	Ont Peace	Detroit	June 8 1909	D.&C.R.W.	
14	"	"	30	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brn	"	"	"	"	"	"	"	
15	"	Father		"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Brn	"	"	"	"	"	"	
17	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	"	"	Ont Windsor	"	"	"	
18	"	Self.	16	No	—	—	Friend about Frederick 320 McComb, Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Brn	"	"	"	Ont Brantford	"	"	G.T.Ry.	
19	"	"	4	Yes	1906 1907	Bradford Pa	Brother in law Edwin Clausey 1345 Jefferson av. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Brn	"	"	Ireland	Antrim Belfast	Halifax	Feb 8 1908	Dominion Express	
20	"	"	7	No	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	10½	Dark	Grey	"	"	Canada	Ont Orillia	Detroit	June 8 1909	G.T.Ry.	
21	"	"	6	No	—	—	No address Brother Alonzo Lall	"	"	"	"	"	"	5	11½	Fair	"	"	"	"	Ont Brantford	"	"	"	
22	"	A.C.L.	5	No	—	—	295 Forsyth av. Detroit- Elliott House	"	"	"	No	"	"	5	8	"	Sandy	Blue	"	"	"	"	"	"	
23	"	"	165	No	—	—	664 Monroe av. Detroit	"	"	"	No	"	"	5	6	"	Brn	"	"	England	Yorkshire Leather Manufacturer	Montreal	Aug 1906	Dominion Express	
24	"	Husband	—	No	—	—		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Birmingham	"	"	"	
25	"	Self	15	Yes	1878-79 1905-06	Cincinnati O. San Francisco Cal.	Father, Richard A. Smith 5311 W. 84th St. Los Angeles Cal.	Aug 1906	"	"	"	Rheumatism Heart	"	5	6½	Dark	"	"	"	Canada	Ont Arcadia	Detroit	June 8 1909	G.T.Ry.	
26	"	Father	—	"	1906	San Francisco Cal	Grandfather, Richard A. Smith same as above Boarding House	Aug 1906	"	"	"	Good	"	—	—	"	"	Gray	"	"	Ont Peterboro	"	"	"	
27	"	Self.	25	"	1901 1907	Maine Iowa	362 Jefferson av. Detroit-	Dec 1907	"	"	"	"	"	5	9½	Red	Brn	Blue	Partially Bald	"	Ont Wallaceburg	"	"	O.&C.	
28	"	"	200	"	1890 1891	Bradford Pa. Pa	3 South Mon. St. Neville Rudolph (Newfield) Ohio	1891	"	"	"	"	"	5	8	Sallow	Grey Brn	Blue	None	"	Ont Dorset	"	"	"	
29	"	"	4		9 mo 1907	Detroit- Mich	No address	Oct-1 1907	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Lt Brn	Grey	Slight wedding nose	"	Ont Guelph	"	"	"	
30	"	"	16	"	2 mo 1906	"	No address	July 1906	"	"	"	"	"	5	4¾	"	Brn	Brn	None	"	Ont London	"	"	"	

G. C. Corfield
Inspector in Charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 20 — 11—1904 — E

PORT OF Detroit Mich

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bem. 1	Fosler	William	56		M M	Carpenter	yes	yes	Canada	English	Canada	Walkerville	Son Frank Fosler Charing Cross, Ont., Canada	Mich	Detroit
Bem. 2	Robb	Les. c/a 8-13829 8/5/37 cnt.	19		S	Hotel Physician	"	"	"	"	✓	Stratford	Father John Robb St Paul Station, Que., Canada	Ohio	Cleveland
Bem. 3	McKeown	William J.	26		" "	Barber	"	"	"	Irish	✓ "	Barrie	Mother Christina McKeown 36 Sanford St, Barrie, Canada	Mich	Detroit
Bem. 4	Dawson	Joseph	28		" "	Wire Worker	"	"	"	"	✓ "	Brantford	Mother Margaret Dawson 171 Margaret St, Brantford, Canada	"	"
Bem. 5	Baskerville	Ella	24		F M	House-wife	"	"	"	English	✓ "	Norwich	Father Sidney Dayton, Tilsonburg, Ont. Canada Grand Father Sidney Dayton, Tilsonburg, Ont. Canada	"	Flint
Bem. 6	Baskerville	Barbara	5		" S	None	No	No	"	"	✓ "	"	Do. Do.	"	"
Bem. 7	Baskerville	Jennie	2		" "	"	"	"	"	"	✓ "	"	Father Benjamin Folger	Ind	Fort Wayne
Bem. 8	Folger	Fred A.	44		M M	Merchant	yes	yes	"	"	✓ "	Kingston	123 King St, Kingston, Canada Father Michael Ryan	"	"
Bem. 9	Folger	Elenore	40		F "	Housewife	"	"	"	Irish	✓ "	"	69 Advance Montreal St, Kingston Canada Grandfather Benjamin Folger	"	"
Bem. 10	Folger	Emmine	20		" S	Domestic	"	"	"	English	✓ "	"	123 King St. Kingston, Canada	"	"
Bem. 11	Folger	Edward	17		M "	Student	"	"	"	"	✓ "	"	" "	"	"
Bem. 12	Folger	William	15		" "	"	"	"	"	"	✓ "	"	" "	"	"
Bem. 13	Folger	Charles	12		" "	"	"	"	"	"	✓ "	"	" "	"	"
Bem. 14	Folger	Laura	9		F "	"	"	"	"	"	✓ "	"	" "	"	"
Bem. 15	Folger	Margaret	8		" "	"	"	"	"	"	✓ "	"	" "	"	"
Bem. 16	Folger	Mary	2	6	" "	"	"	"	"	"	✓ "	"	" "	"	"
Bem. 17	Rogers	Katherine	38		F S	Dressmaker	"	"	"	Irish	✓ "	"	Father Michael Ryan 69 Advance Montreal Ave, Kingston Canada	"	"
Bem. 18	MacDonald	Irene	20		" "	None	"	"	"	Scotch	✓ "	North Sydney C.B.	Father John MacDonald North Sydney C.B. Canada	Iowa	Clarkson
Bem. 19	Clark	Stephen P.C.,	28		M M	Traveling Salesman	"	"	"	English	✓ "	Windsor	Mother Sarah Elizabeth Clark 100 Pitt St, W., Windsor Canada	Mich	Detroit
Bem. 20	Clark	Grace N.	27		F "	Housework	"	"	"	"	✓ "	"	No relations Sister, Minnie Condon	"	"
Bem. 21	Galbraith	Bessie	42		" "	"	"	"	"	Scotch	✓ "	Glencoe	Glencoe, Ont., Canada Aunt—Minnie Condon	"	"
Bem. 22	Galbraith	Ethel	18		" S	Laborer	"	"	"	"	✓ "	"	Same as above	"	"
Bem. 23	Roberts	George D.	66		M Divorced	Gardener	yes	yes	"	English	✓ "	Windsor	Son George Robert 16 Glengarry Ave. Windsor Canada	"	Gregory
Bem. 24	La Chevrotiere	Charles a.	28		M S	Telegraph Operator	yes	yes	"	French	✓ "	Quebec	Mother Florence La Chevrotiere 68 Dignillon St, Quebec Canada	"	Detroit
Bem. 25	Mac Munn	James	20		" "	Plasterer	"	"	"	Scotch	✓ "	Hamilton	Father James Mac Munn Chesley P.O., Ont., Canada	"	"
Bem. 26	Cornell	Ethel	34		F S	Laborer	"	"	"	Irish	✓ "	Toronto	Father Col Ontario Street Toronto Can. (James Cornell)	"	"
Bem. 27	Church	Wm. Herbert	31		M M	Clerk	"	"	"	English	✓ "	Windsor	Brother, Wm. Church, Jarvis Ont. Can.	"	"
Bem. 28	Brennan 1402 58/19	Thomas Jos.	23		M S	Physician	"	"	"	Irish	✓ "	"	Father John Brennan, 223 Ouellette Ave. Windsor, Can.	"	"
Bem. 29	McKenzie	Frank	22		" "	Law Student	"	"	"	Scotch	✓ "	St Thomas	Father David McKenzie, Eldersay, Ont., Can.	"	"
Bem. 30	Hall	Charles E.	17		" "	Telephone Lineman	"	"	"	Irish	✓ "	Tilbury	Father Frank Hall Tilbury, Ont., Canada	Mich	

NOT USED

E

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN ... WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE INSPECTED ON THIS ...

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

"Class E" 47

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by relative, employer, etc., and if so, name and address of such relative, employer, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or public institution, or maintained by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self.	30 00	No	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	10	Sallow	Grey	Blue	None	England	Stroget	Ft Johns	Sept 8 1908	Lake Manitoba	June
2	"	"	55 00	No	—	—	Uncle P J Brophy — Lake Ave, Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	5½	Dk	Brn	"	"	Canada	Ont Stratford	Detroit	June 9 1909	G T Ry	"
3	"	"	27 00	No	—	—	Sister, Mrs Minnie Willett 39 Columbia St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	Ruddy	"	"	"	"	Ont Alliston	"	"	"	"
4	"	"	30 00	Yes	No 1903	Chicago Ill	Friend Charles Monroe address unknown	"	"	"	"	"	"	5	7¾	Dk	"	Brn	"	"	Ont Caledonia	"	"	"	"
5	"	Husband	3 00	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	5	6	Sallow	Gr	Blue	"	"	Ont Sault	"	"	M.C. Ry	"
6	"	Father	—	"	—	—	Husb Albert Barkerville 821 Boyd St. Flint Mich Father as above	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	Br.	Br.	"	"	Ont Yarwich	"	"	"	"
7	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Bl	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Self	140 00	Yes	1876 1880	Cape Vincent N.Y.	Do Do Friend James Walsh	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Ont	"	"	"	"
9	"	Husband	62 00	No	—	—	1025 Cerdan St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	Hazel	"	"	Ont Kingsley	"	"	C.P.Ry	"
10	"	Father	26 00	No	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Blue	"	"	Ont Wolfe Island	"	"	"	"
11	"	"	13 00	No	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Brn	"	"	Ont Kingston	"	"	"	"
12	"	"	—	No	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	—	No	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Blue	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	—	No	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	—	No	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Brn	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	—	No	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Self	265 00	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	Blue	"	"	Ont Wolfe Island	"	"	"	"
18	"	"	200 00	No	—	—	Friend, Leslie R. Sands 511 N. Main St. Cleburne, Texas	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Ont E.B.	"	"	"	"
19	"	"	100 00	No	—	—	Own Home 1305 Flint Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Brn	"	Partially Bald	"	Ont Bridge	"	"	"	"
20	"	Husband	—	Yes	1882 1908	Lansing Mich Detroit Mich	—	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Brn	"	None	"	Ont Windsor	"	"	D.G.R.W.	"
21	"	Self	90 00	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	5	4½	Sallow	Brn	"	None	U.S.A.	Mich Lansing	"	"	"	"
22	"	Mother	—	No	—	—	Friend Mrs Sarah McConnell 158 Flint Ave. Detroit Friend Mrs Sarah McConnell	"	"	"	"	Rheumatism	"	5	4½	Sallow	Brn	"	None	Canada	Ont Glenca	"	"	Wab. Ry	"
23	"	Self	114 00	Yes	1862 1903	Ann Arbor Mich	Same as above Brother David Robertson Gregory, Mich	"	"	"	"	Good	"	5	—	Fair	"	Blue	Partially Bald	"	Ont Ormondale	Quebec	June 1862	Norwegian	"
24	"	"	55 00	"	1905 1909	Kansas City Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	"	5	1	Sallow	Grey	"	"	England	Ont Leburton	Quebec	June 1862	Norwegian	"
25	"	"	45 00	"	1906 1907	Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	"	5	8¾	Dk	Brn	"	None	Canada	Quebec	Detroit	June 10 1907	D.G.R.W.	"
26	"	"	20 00	No	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	8	Ruddy	"	"	None	Scotland	Saskatchewan Hamilton P.Q.	Quebec	Aug 1905	Athenia	"
27	"	"	63 00	Yes	1902 1908	Anne Arbor Mich	Friend 283 Champlain Ave Mrs Johnson, Detroit Cam Clone 166 Jones St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	dark brown	brn	"	"	Canada	Ont Quebec	Detroit Mich	June 10 1909	C.P.Ry	"
28	"	"	50 00	No	—	—	Go be interrog at St Marys Hospital	"	"	"	"	"	"	5	5	Ruddy	Brn	Gr	"	"	Jamestown	"	"	"	"
29	"	"	65 00	No	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	11½	Dk	Brn	Blue	"	"	Chatham Ont	"	"	"	"
30	"	"	5 00	No	—	—	Mich. Club Telephone Co Grand Rapids, Mich	"	"	"	"	Asthma slight	"	5	6	Fair	Brn	Brn	"	"	Chatham Ont	"	"	"	"
								"	"	"	"	"	"	6	2¾	Ruddy	"	Blue	"	"	Tilbury				

G. Oliver Frick
(Inspector)

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 21. 11—1904

"E"

PORT OF Detroit, Mich.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bem. 1	Smith	Thomas Wm.	34		M	M	Carriage Trimmer	Yes	Yes	Canada	Scotch	✓ Canada	Wingham, Ont.	Father Alexander Smith Sarg. Ont. Canada	Mich.	Detroit
Bem. 2	Smith	Mary A.	27		F		Housewife	"	"	"	"	✓ "	"	Father Alexander Ross Luchanow Ont. Canada	"	"
Bem. 3	Lachapelle	Leslie	16		M	S	Telephone Lineman	yes	"	"	French	✓ "	Tilbury	Father Frank Lachapelle Tilbury, Ont., Canada	"	Grand Rapids
Bem. 4	Cummings	Patrick	59		M	M	Buyer & Shipper	No	"	"	Irish	✓ "	Port Elgin	Son, Wesley V. Cummings Port Elgin, Ont., Canada	"	Seattle
Bem. 5	Cummings	Barbara	53		F	"	Housewife	"	"	"	German	✓ "	"	"	"	"
Bem. 6	Cummings	Elgin M.	3		M	S	None	No	No	"	Irish	✓ "	"	Uncle Wesley V. Cummings Port Elgin, Ont., Canada	"	"
Bem. 7	Sandham	James H.	14		"	S	Farm Laborer	yes	yes	"	Scotch	✓ "	Tilsonburg	Father James Sandham Lethbridge, Alberta, Canada	"	Ann Arbor
Bem. 8	Turtle	Margaret	32	7	M		Housewife	"	"	"	"	✓ "	Sutton Junction	Husband Thomas S. Turtle, 155 St Catherine St. Montreal, Canada	Mass	Provincetown
Bem. 9	Haggart- 11070 11925	Hugh	35		M	M	Cook	"	"	"	✓ "	✓ "	Cobalt	Father John Haggart Sharon P.O., Ont., Canada	Ohio	Toledo
Bem. 10	Haggart-	Annie E.	34		F	"	Housewife	"	"	"	✓ German	✓ "	"	Sister Phillip Haggart Sharon P.O., Ont., Canada	"	"
Bem. 11	Haggart-	Lucy O.	11		F	S	Student	"	"	"	Scotch	✓ "	"	Grandfather John Haggart Same as above	"	"
Bem. 12	Haggart-	Helen A.	7		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	" " "	"	"
Bem. 13	Hogan	George	21		M	"	Machinist	"	"	"	Irish	✓ "	Toronto	Father Andrew Hogan 242 St. Clarence Av. Toronto, Canada	Mich	Detroit
Bem. 14	Lesperance	Caesar	24		"	"	Farm Laborer	"	"	"	French	U.S.A.	Flint, Mich	Grandfather Alex Lesperance Elmsford, Ont., Canada	"	Flint
Bem. 15	Kempster	Mary	44		F	"	Housewife	"	"	"	English	Canada	London	Husband Florence Kempster 228 Meredith St. London, Canada	"	Akron
Bem. 16	Kempster	Ada	12		"	S	Student	"	"	"	"	✓ "	"	Sister Florence Kempster same as above	"	"
Bem. 17	Kempster	Grace	10		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	" "	"	"
Bem. 18	Kempster	John	7		M	"	None	No	No	"	"	✓ "	"	" "	"	"
Bem. 19	Kempster	Doris	5		F	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	" "	"	"
Bem. 20	McColl	Robina	20		"	S	Stenographer	yes	yes	"	Scotch	✓ "	West Lorne	Sister, Bertha McColl 74 Ferrell St., St. Thomas, Canada	Ohio	Cleveland
Bem. 21	Ladouceur	Aurelien	21		M	"	Electrical Operator	"	"	"	French	U.S.A.	Bay City, Mich	Father Alfred Ladouceur Delhi, Ont., Canada	Mich	Bay City
Bem. 22	Hurley	Margaret	48		F	M	Domestic	"	"	"	Scotch	Canada	Moose Jaw	Husband Wm. Hurley 2057 Hamilton Rd., London, Canada	"	"
Bem. 23	Cavanaugh	Gordon	24		M	S	Fireman	"	"	"	Irish	✓ "	London	Mother, Louisa Cavanaugh 697 Hamilton Rd., London, Canada	"	"
Bem. 24	Hetherington	William	16		M	S	Laborer	No	No	"	English	✓ "	"	Father, Harry Hetherington 557 Dalhousie St. London, Canada	"	"
Bem. 25	Adams	Cecil	20		"	"	Plumber	Yes	Yes	"	"	USA	Detroit, Mich	Father Tom Adams 553 Talbot St. St. Thomas, Ont.	"	"
Bem. 26	Moore	Janie	43		F	M	Housewife	"	"	"	Scotch	✓ Canada	Brantford	Father, Angus McKay Pavilion, Glebe, C. N.S. Canada	N.S.	"
Bem. 27	Moore	Millie	20		"	S	Domestic	"	"	"	✓ "	✓ "	"	Grandfather Angus McKay same as above	"	"
Bem. 28	Moore	Angus	16		M	S	Laborer	"	"	"	✓ "	✓ "	"	" "	"	"
Bem. 29	Moore	Ida	11	7	F	"	Student	"	"	"	✓ "	✓ "	"	Sister, Annie McKay "	"	"
Bem. 30	Moore	Annie	11	7	"	"	"	"	"	"	✓ "	✓ "	"	" "	"	"

CLASS 3 Rule

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE READMITTED TO THE

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909.

Class "E" 48

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any company, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	17 If Yes— Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States of any kind whatever, skilled, or unskilled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	25 Height. Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Destination.
1	Yes	Self	552.00	No				Going to own home 1980 East Grand Boulevard Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Dark Brn.	Brn.	None	Canada	Jackson Park	Detroit	June 11, 1909	D.B.&W.	June 14
2	-	Husband	500.00	No				Do Do	"	"	"	"		"	5	5	Fair	Light Brn.	Blue	"	"	Lucknow Ont.	"	"	"	"
3	"	Self	20.00	No				Mich Tel. Telephone Co Grand Rapids, Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Brn	Brn	"	"	Belle River Ont.	"	"	"	"
4	"	"	200.00	Yes	1869	Atkinson, Ky.		Son Frank L Cummings West Lake St., Seattle, Wash	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Grey	"	"	Hamilton Ont.	"	"	G.T.Ry	"
5	"	Husband	-	No	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	Ruddy	"	Brn	"	"	Roseville Ont.	"	"	"	"
6	"	Grandfather	-	No	—	—	—	Father Frank L Cummings same as above	"	"	"	"	"	"	-	-	Fair	"	Blue	"	"	Winnipeg Man.	"	"	"	"
7	"	Self	10.00	Yes	1897	Grand Rapids Mich	July 1902	Uncle D B Lewis R.F.D.# 1 Ann Arbor Mich	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	"	Otterden Ont.	"	"	N.C.Ry	"
8	"	"	32.00	No	—	—	—	Cousin Mrs W N Moore Fort Dalton, Kans	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Hazel	"	"	"	Fife Ont.	Scotland	Dunfermline	Montreal	Sept 24 1907	Empress	"
9	"	"	300.00	Yes	1896 1898	Toledo, O. Detroit, Mich	Mar 1898	Mother in law Mrs L Ernest 2924 Auburn St. Toledo, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8½	Dark	Dark Brn	"	"	"	Scotland	Glasgow	Quebec	Sept 18 1884	Ceram	—
10	"	Husband	-	"	1880 1898	" "	"	Mother Mrs L Ernest same as above	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	Brn	"	"	Germany Bremen	Bremen Lorraine	Baltimore	1880	Main	"
11	"	Father	-	No	—	-	-	Grandmother Mrs L Ernest same as above	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	Blue	"	"	Canada Ont.	Loring P.O.	Detroit	June 11 1907	G.T.Ry	"
12	"	"	-	"	—	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	Brn	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Self	12.00	"	—	-	Can 1907	Boarding House 1352 Rivard St. Detroit	"	"	"	"	Slight Locomotor ataxia	"	5	7	Ruddy	"	Blue	"	"	Out Toronto Ont.	"	June 12 1909	D.B.&W.	"
14	"	"	3.00	Yes	1906	Flint Mich	May 28 1909	Father Louis Lesperance R.F.D.# 2 Box 56, Flint, Mich	"	"	"	"	Good	"	6	½	Fair	"	"	"	"	Pike Creek Ont.	"	"	W.&D.	"
15	"	"	5.00	No	—	—	—	Husband John Kempster Clarks Cors Mich	"	"	"	"	"	"	5	5½	Dark	"	Brn	"	England Gloucestershire	Bristol	Halifax	May 23 1907	Cedric	"
16	"	Mother	—	No	-	-	-	Father John Kemplin same as above	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	—	"	-	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	—	"	-	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	—	"	-	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Self	26.00	No	—	—	—	Sister Mary McCall Mt. Sinai Hospital, Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	"	Grey	"	Canada	Out. Eagle	Deluth	June 12 1909	M.C.Ry	"
21	"	"	16.00	Yes	Came to stay May 31 1909	Bay City Mich	Can 1907 May 31 1907	No address	"	"	"	"	Idiot	"	5	6	"	"	"	"	"	Out Belle River	"	"	D.B.&W.	"
22	"	"	25.00	"	1891	Detroit Mich	Sept 1891	Lawyer Geo Palmer Buhl Blk Detroit, Mich	"	"	"	"	Simple	"	5	-	Sallow	"	"	"	"	Out. Gray	"	"	G.T.Ry	"
23	"	"	1.00	No	—	—	—	Aunt - Mrs Sophia Taylor Co 1914 Howard St. Detroit	"	"	"	"	Good	"	5	7	Dark	Brn	Brn	"	"	Out London	"	"	"	"
24	"	"	1.00	No	—	—	—	Aunt - Fannie Schwartz Gen'l Del. Highland Park Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3¼	Fair	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	25.00	Yes	1907-1909	Detroit, Mich	Can 1907 Apr 29 1909	Boarding House 850 Fifteenth St. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"	"	St. Thomas Ont.	"	"	"	"
26	"	"	700.00	"	1900 1908	Cora Wynn. Ohio	Jan 31 1908	Husband Woodbury Moore Cora Wynn.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	"	"	Niagara Falls Ont.	"	"	C.P.R.	"
27	"	Mother	-	"	"	"	"	Father Woodbury Moore Cora Wynn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Brantford Ont.	"	"	"	"
28	"	"	-	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	1½	Dark	"	Brn	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	-	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	-	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	Fair	"	Blue	"	"	"	"	"	"	"	"

G. Olivier Frank
Inspector in Charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1904

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of t

SHEET NO. 22 ..... 11—1504

PORT OF Detroit Mich

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Deported	Arnott	Mary	45	7	F	M	Seamstress	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Toronto	Sister, Mrs. Ella Moore, 7 Seaton St. Toronto, Canada	Mich	Detroit
Deported	Arnott	Lizzie	20	"	"	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Aunt, Mrs. Ella Moore, same as above	"	"
3	Allspector	Phillip	1	3	M	"	None	No	No	"	Hebrew	✓	"	Uncle, Morris Allspector, 320 Richmond W. Toronto, Canada	Ills	Chicago
Deported	Landrie	William	35	"	M	M	Bricklayer	yes	yes	"	German	"	Hamilton	Wife, Alberta Hendrie, Victoria Square, Hamilton, Canada	Mich	Detroit
5	Tickley	Chester	21	"	S	"	Brick Maker	"	"	"	✓	✓	"	Mother, Agnes Mulcahey, 315 Hunter St. N., Hamilton, Canada	"	"
6	Penny	Edward	23	"	"	"	Steel Worker	"	"	"	English	✓	"	Uncle, John Wiffin, 217 Bay St. N. Hamilton, Canada	"	"
7	McIsaac	Gordon	21	"	M	"	Wire Worker	"	"	"	Scotch	✓	"	Wife, Gertrude McIsaac, 7 Ray N. Hamilton, Canada	"	"
8	Pickering	John T.	24	"	"	"	Steel Worker	"	"	"	English	✓	London	Mother, Mary Pickering, Genl Del. London, Canada	"	"
9	Pickering	Mary	25	7	"	"	Housework	"	"	"	Scotch	✓	"	Aunt, Mrs. James Thompson, 7 Maymore Pl. London, Canada	"	"
10	Pickering	Luella M.	2	2	"	S	None	No	No	"	English	✓	"	Grandmother, Mary Pickering, Genl Del. London, Canada	"	"
11	Saul	David	—	7	M	S	"	"	"	"	Hebrew	✓	Toronto	No relatives	Ills	Chicago
12	Heath	Ernest Jas.	32	M	S	Tinsmith	Yes	yes	"	English	N.A.	Flint, Mich		Mother, Susanna Heath, 16 Enid Road Custon Park London SE. England	Mich	Flint
13	Harriott	Joseph H.	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father, Jos. Harriott, 16 Seaton Road Bow, London E. England	"	"
14	McKeracher	John	17	"	S	Labourer	"	"	"	Scotch	Canada	Chatham		Father, John McKeracher, Kilsyth, Ontario, Canada	"	Detroit
Deported	Glover	Charles	29	"	"	"	"	"	"	English	"	Hamilton		Father, Benjamin Glover, 173 Ottawa St. Killarney, Eng.	"	"
16	Homewood	Frank	8	"	"	"	"	"	"	"	✓	"		Father, Edward Homewood, Hamilton Beach, Hamilton, Canada	"	"
17	Webster	Mabel	27	F.	M	Housewife	"	"	"	"	Canada	Gault		Father, George Dennis, Ann Street, Gault, Ont., Canada	"	"
18	Webster	Donald D.	3	2	M.	S.	None	No	No	"	"	✓	"	Grandfather as above	"	"
19	Webster	Ruth	1.		F.	"	"	"	"	"	"	✓	"	Do Do	"	"
20	Gray	James	27		M	M	Farm Laborer	yes	yes	"	✓	✓	Ridgetown	Wife, Jennie Gray, Ridgetown, Ont. Canada	"	Detroit
Deported	Frank	Albert	33	"	"	"	Laborer	"	"	"	German	"	St Catherines	Wife, Addie Frank, Guelfield, Ont. Canada	Ills	Detroit
22	Frank	Stella	5		F	S	None	No	No	"	"	"	"	Mother, Addie Frank, Same as above	"	"
23	Butler	Sidney	23		M	"	Florist	yes	yes	"	English	✓	Walkerville	Father, Edwin Butler, Hounslow, Middlesex England	Mich	Detroit
24	Halstead	Thomas Joseph	26		M	S	Electrician	"	"	"	"	U.S.A.	Detroit	adopted Bro. Log Reports, Chatham, Ont. Can.	"	
25	Foubister	Carrie	23		F	M	Houfe	"	"	"	"	Canada	St Thomas	Father, John Hardiker, West Lorne, Ont. Can.	"	
26	Foubister	Alice	2	6	"	S	None	No	No	"	"	"	"	Grandfather "	"	
27	Foubister	Vera Belle		7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	Clarke	William	37		M	M	Millwright	yes	yes	"	"	✓	Toronto	Wife, Sarah Clark, 142a Jersey St. Toronto, Canada	Mich	
29	Whelen	Edward	50		"	S	Laborer	"	"	"	Irish	U.S.A.	Detroit	Brother, Henry Whelan, 350 Queen St W. Toronto, Canada	"	
30	Hudson	Frank	27		"	"	"	"	"	"	English	Canada	London	Clayton Lemmon, Lucan Ont.	"	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

2 - 1 10 1 D. 40.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOR... WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED OR ...

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

"Class 2"

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION			
														25	26	27	28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.							Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	Self	120	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fair	Brn	Blue	none	England	Kenmayen Armakillen	Quebec	—	1887	unknown
2	"	Children	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	Ireland	"	"	"	"	"
3	"	Mother	Deceased	No	—	—	—	Father David Allegretto	"	"	"	"	Good	"	—	—	Dark	Brn	"	"	Canada	Ont Toronto	Detroit	June 12 1907	C.P.Ry	"
4	"	Self	17	No	—	—	—	472 Taylor av. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	"	"	"	June 13 1909	"	"
5	"	"	12	Yes	1907	Buffalo N.Y.	Sept 1906	No address	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Gray	"	"	Ont Lagerville	"	"	G.T.Ry	"
6	"	"	20	No	—	—	—	Friend James Bonner 247 Michigan av. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7½	Fair	Lt Brn	Blue	"	"	Ont Hamilton	"	"	M.C.Ry	"
7	"	"	40	Yes	1906 1907	Buffalo N.Y.	July 1907	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	Ruddy	Brn	Brn	"	England	Ont Chatham Kent	Quebec	June 1905	Bavarian	"
8	"	"	17	No	1906	Detroit Mich	Apl 1907	Uncle A. W. Temple 171 Howard ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	"	Blue	"	Canada	Ont Hamilton	Detroit	June 13 1909	M.C.Ry	"
9	"	Husband	—	No	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	"	Brn	"	"	Ont Park Hill	"	"	G.T.Ry	"
10	"	Father	—	No	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Brn	Blue	"	"	Ont Alexandra	"	"	"	"
11	"	Mother	Deceased	No	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Ont London	"	"	"	"
12	"	Self	70	Yes	June 1907 Mar 1908	Flint Mich Portland Me	called for registration	Father Joe Saul 13 Frank St. Chicago Ill Friend & Janitor 737 Patterson Av. Flint Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	"	Blue	Letter mark Letter N. on left forearm glance	England	Ont Toronto	"	"	C.P.Ry	"
13	"	"	5	"	Mar 1907 June 1909	" Me	called for registration	Do Do	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	None	"	"	Quebec Portland	May 26 1907 Mar 17 1907	Canada	"
14	"	"	5	No	no	no	no	Do Do Cousin Mr. Alfred Blayley	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	A.C.Ry	Self	125	No	—	—	—	744 Broadway Ave Detroit Friend Mrs. Daley	"	"	"	Yes	Hernia	"	5	6½	Dark	Brn	Blue	none	Canada	Wallaceburg Ont	Detroit	June 15 1907	G.T.Ry	"
16	"	"	1	No	—	—	—	387 25th St. Detroit Mich Cousin Mr. Ernest Daley	"	"	"	"	Physical	"	5	8½	Ruddy	Brn	Blue	Tear Middle finger of left hand.	England	Tipton	St John	May 27 1907	Lehigh Valley	"
17	"	Husb.	10	No	—	—	—	387 25th St. Detroit Mich Friend George W. Webster 505 Lafayette Av. Flint, Mich.	"	"	"	No	Good	"	5	9	Dark	"	Brn	none	Canada	Ont Hamilton	Detroit	June 13 1909	D.B.&M.	"
18	"	Father	—	No	—	—	—	Father as above.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Br.	"	"	"	"	"	"	C.P.Ry	"
19	"	"	—	No	—	—	—	Do.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Br.	"	"	"	"	"	"	"	"
20	No	Self	6	Yes	1905 1906	Petoskey Mich	June 1906	Bro in Law. Will Hainer Petoskey, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brn	Blue	"	"	Ont Highgate	"	"	D.B.&M.	"
21	Yes	Tuberculosis	5	No	—	—	—	Sister, Mrs. Flora Beardsley R.F.D. 5. Paola, Kas.	"	"	"	"	Tubercular	"	5	6	Sallow	"	"	"	"	Ont Hamilton	"	"	M.C.Ry	"
22	"	Father	—	No	—	—	—	Friend Mrs. Flora Beardsley same as above	"	"	"	"	Good	"	—	—	Fair	"	"	"	"	Ont Ft Cathcart	"	"	"	"
23	"	Self	45	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	Good	No	5	10	Ruddy	"	"	"	England	Middlesex Homesdale	Quebec	Oct 26 1907	Dunbar	"
24	"	"	60	Yes	1907-1909	Detroit Mich	April 11-09	corner house 440 2nd St Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	9½	Fair	Brn	Brn	"	Canada	Ont Hamilton	Detroit	June 13 1909	M.C.Ry	"
25	"	Husb	55	No	—	—	—	Husband Fred Foubister 420 Court Av. Des Moines	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	Blue	"	"	Ont Westbourne	"	"	"	"
26	"	Father	—	"	—	—	—	Father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Br	"	"	Ont Hamilton	"	"	"	"
27	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Ont Hamilton	"	"	"	"
28	"	Self	220	No	—	—	—	Friend John Dingen 67 Dorsey Av. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	"	"	Ont West Lorne	"	"	"	"
29	"	"	7	6 mo.	Detroit Mich	Ex. 157 June 9 1909	"	Friend D.C. Bartell 549 5th St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7½	Ruddy	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	60	Yes	Travel N.Y.	May 3-05	"	Friend Martin Hopkins 4228 Lorain Av. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	11	Dark	Gray	Brn	"	"	"	"	"	"	"
																					England					

FOR

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 23.

"E" 11—1504

PORT OF Detroit, Mich.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	McLeod-Sandell	Annie Rose	18	F	S	Domestic	yes	yes	Canada	English	Canada	Southampton	Mother, Jane McLeod, Southampton, Ont., Canada	Mich	Detroit
2	Lafforet	Anna	24	F	"	"	"	"	"	French	U.S.	Detroit	father, Dalia Lafforet, Walker-ville, Ont. Canada	"	"
3	Dbouilland	Rose	78	F	Wdw	None	No	No	"	"	Canada	Windsor	Son, Daniel Dbouilland, Windsor, Ont. Canada	"	"
4	Wonch	Louise	29	M	M	Carpenter	Yes	Yes	"	German	"	Hamilton	mother—Zellia Wonch, 73 Work St. Hamilton, Ont.	"	"
5	Wonch	Ethel	23	F	"	Domestic	"	"	"	English	"	"	mother—Alberta Brantford, Ont.	"	"
6	Tiffin	Thomas B.	28	M	M	Bricklayer	"	"	"	"	"	Dresden	wife Lottie Tiffin, Dresden Ont. Canada	"	"
7	Carpenter	Maggie	35	F	Wd	Domestic	"	"	"	Scotch	"	Wallaceburg	Mother, Mrs Nancy Miller, Wallaceburg, Ont., Canada	"	"
8	Carpenter	Margaret	16	"	S	"	"	"	"	English	"	"	Grandmother, Mrs Nancy Miller, Wallaceburg, Ont., Canada	"	"
9	Carpenter	Anna	6	"	"	None	No	No	"	"	"	"	" "	"	"
10	Carpenter	William	2	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
11	Minchin	Austin	32	"	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	U.S.	Detroit Mich	Mother Rachel Minchin, Glanford Station, Ont. Canada	"	"
12	Minchin	Margaret	31	F	"	Housewife	"	"	"	Scotch	Canada	Windsor	Father, William Whitehead, 502 Ouellette Ave. Windsor, Canada	"	"
13	Filby	James	35	M	M	Labour	"	"	"	English	"	"	Father George Filby, 45 Regnet St. Chatham, Canada	"	"
14	Filby	Ettie	28	F	"	Housewife	"	"	"	Irish	"	"	Brother Roo Wood, 76 Stanley Ave. Chatham, Canada	"	"
15	Filby	Thelma P.	10	"	S	Student	"	"	"	English	"	"	Grandfather, George Filby, 45 Rankin St., Chatham, Canada	"	"
16	Filby	George C.	1	1	M	None	No	No	"	"	"	"	" "	"	"
17	Hughes	George	32	"	M	Labour	yes	yes	"	Afr. Black	"	"	Mother Amanda Cunningham, 265 McDougall St., Windsor, Canada	"	"
18	Hughes	Ethel	27	F	"	"	"	"	"	"	"	"	No relation— Wife Annette Bissett, Delhi, Ont., Canada	"	"
19	Bissett	George A.	52	M	M	"	"	"	"	English	"	Highgate	Mother, Rachel Lawrence, Delhi, Ont. Canada	"	"
20	Lawrence	William	19	"	S	"	"	"	"	German	"	"	Brother, Alfred Place, 177 Franklin St. Toronto, Ont.	"	"
21	Place	George	23	"	"	Blacksmith Helper	"	"	"	English	"	Toronto	Wife Margaret Stevens, Mt. Forest, Ont., Canada	"	"
22	Stevens	Robert Wm.	34	"	M	Carriage Trimmer	"	"	"	"	"	Mt. Forest	Father, Robert Montgomery, 290 N. James St., Hamilton, Canada	"	"
23	Montgomery	James	22	"	S	Laborer	"	"	"	Irish	"	Hamilton	Father Edward Howard, Pembroke, Ont., Canada	Ills	"
24	Howard	Jerry	22	"	"	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Pembroke	Wife Ogilvie Cross, 624 Hamilton St. Vancouver, B.C. Canada	"	"
25	Cross	Alfred S.	39	"	M.	Clergyman	"	"	"	English	"	Caledonia Ont	Wife Agnes Taylor, Bingsville (Essex) Mich	"	"
26	Taylor.	George Wm	34	"	"	Carpenter	"	"	"	Scotch	"	Bingsville	Wife, Pierce Burns, Rideau Ont., Canada	"	"
27	Burns	William H.	26	"	"	Farm Laborer	"	"	"	Irish	"	Rideau	Father Peter Cassidy, Kingston, Ont. Canada	"	"
28	Cassidy	Ernest	22	"	S	Carpenter	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Father, Louis Chaplin, Rosemere, Que. Canada	"	"
29	Chaplin	Robin E.	22	"	"	Blacksmith	"	"	"	French	"	Sarnia	Mother, Mrs Annie [illegible], Bunyan, Ont. Canada	"	"
30	Ellenor	Charles	21	"	"	Farmer Laborer	"	"	"	English	"	"			

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED ON [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

Class "E" 50

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27		28	29			30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid for himself or by other person, money, railway, or other conveyance.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	Self.	15.00	yes	1907	Detroit	May 19 1908	Friend, Christine Middleton 722 Milwaukee av. Detroit	No	No	No	No	Good	No	5	3	Ruddy	Brn	Brn	Home	England	Middlesex	Jones 17 1898	Montreal	Jones 17 1898	Embarked
2	"	"	10.00	"	1905	"	Dec 15 Feb-09	Rooming House Keeper Adams & Clifford Sts. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk.	"	"	"	Canada	Waterville	Detroit	June 15-09	D.B.J.W.	"
3	"	"	None	No	—	—	—	Daughter Sophia McTaggart 854 Hubbard av. Detroit, Mich.	"	"	"	"	Defect in action of left leg	"	4	11	"	Grey	"	"	"	Hamilton Ont.	"	June 15 1909	"	"
4	"	"	15.00	Yes	1903 Buffalo N.Y.	Detroit	Nov 1908	Friend—Mary Mason	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Blk	Blue	"	"	Ont	"	"	"	"
5	"	Held	—	"	"	"	Oct 15 1908	Fisher 179 Third St, City.	"	"	"	"	Good	"	5	11½	Fair	Br.	Gr.	"	"	Brantford Ont	"	"	M.C.Ry	"
6	"	Self	20.00	No	—	—	—	do do	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	Br.	Gr.	"	"	Brighton Ont	"	"	"	"
7	Criminal		18.00	No	—	—	—	My address Friend Mrs. Mary Brown 89 Deguindre St. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	Ruddy	"	Bl.	"	"	Brockville Ont	"	"	G.B.J.W.	"
8	L.P.C.	—	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Blue	"	"	Wallaceburg Ont	"	"	Mich. Cen.	"
9	L.P.C.	—	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Br.	"	"	"	"	"	"	"	"
10	L.P.C.	—	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Self	100.00	1907 1909	Detroit Mich	Called for Registration		Own Home 890 McElliott av. Detroit	"	"	"	"	"	"	6	9½	Ruddy	Brn	Gray	"	"	Clanford Ont	June 16 1909	D.B.J.W.	"	"
12	"	Husband	—	No	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	"	Brn	"	"	Wheatley Ont	"	"	"	"
13	"	Self	10.00	No	—	—	—	Own Home 19 Sherwood av. Detroit	"	"	"	"	"	"	6	11	Fair	Hzl	Blue	"	"	Chatham Ont	"	"	"	"
14	"	Husband	—	No	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brn	Gray	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Father	—	No	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Hazel	Blue	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	—	No	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Self	5.00	Yes	1905 Detroit Mich 1907 Grafton W.Va 1908		Oct 1908	4 Apartment Houses Adelaide & Cass av. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Blk	Blk	"	"	Windsor Ont	"	"	"	"
18	"	Husband	—	"	1882 Detroit Mich 1908 Grafton W.Va		Oct 1908	" "	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Self C.	17.00	"	1907 Mdwch Q. 1889 Conway Iron		Oct 1908	Bro. in law, Albert Light Bay City, Mich	"	"	"	"	"	"	5	11	Sallow	Grey	Blue	"	U.S.A.	Mich. Detroit	"	"	"	"
20	"	"	45.00	"	1906 Turin 1908 Mich		Oct 1908	Friend Albert Light Bay City, Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Lt. Brn	"	"	U.S.A.	Ohio Newark	"	"	M.C.Ry	"
21	"	"	35.00	No	—	—	—	Friend E. Donaghy 446 Milwaukee av. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blk.	"	"	Canada	Ont Cayuga	"	"	"	"
22	"	"	20.00	No	—	—	—	My address	"	"	"	"	Hernia	"	5	11½	Ruddy	"	Brn	"	England	Middlesex	Quebec	Sept. 26-06	Canada	"
23	"	"	25.00	No	—	—	—	Friend, Mrs. Dorris Rivard St. Near Hurd. Detroit, Mich	"	"	"	"	Stammer	"	5	6	"	"	"	"	Canada	Welland Ont	Detroit	June 6 1909	G.T.Ry	"
24	"	"	7.00	No	—	—	—	Brother James Howard 1972 Washington Blvd Chicago Ill.	"	"	"	"	Good	"	5	8	"	"	"	"	"	Hamilton Ont	"	"	"	"
25	"	"	300.00	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	8	Sallow	Mixed	Gray	"	"	Pembroke Ont	"	"	C.P.Ry	"
26	No	"	16.00	Yes 6 mo	1903 Mich	Williams	1903 Oct.	Friend Seaman Ferguson Saginaw St. Pontiac, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7½	Ruddy	Gray	Blue-Gray	"	"	Tilsonburg Ont	"	June 19 1909	M.C.Ry	"
27	Yes	"	3.00	No	—	—	—	Wife John Carey 109 Lothrop St. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Hzl	Brn	"	"	Maidstone Ont	Detroit	June 15 1909	M.C.Ry	"
28	"	"	25.00	Yes	1905 1907 N.Y. Watertown		July 1907	Brother William Cassidy 361 Aubert Ave., Chicago	"	"	"	"	"	"	5	10½	Fair	Blk	"	"	"	S. Burton Ont	"	"	Can.	"
29	"	"	5.00	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	9	Dk	Brn	Brn	"	"	Kingston Ont	"	"	"	"
30	"	"	8.00	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Blue	"	"	Bowmanville Ont	"	"	"	"
																						Quinyan				

G. Alison Light
Inspector in charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 24

"C" 11—1604

PORT OF Detroit, Mich.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Sec. M.	Jennings	Harry	25		M	M	Machinist Fitter	yes	yes	Canada	English	Canada	Tilsonburg	Wife Edith Jennings Tilsonburg Ont. Canada	Mich	Detroit
Sec. M. Boarded	Callaghan	Thomas J.	21		"	S	Student	"	"	"	Irish	"	S. March	Uncle Thos. P. Hagg South March Ont. Canada	Col.	Colo. Springs
Sec. M.	Connelly	William J.	29		"	"	Laborer	"	"	"	English	U.S.A.	Detroit	Father Thomas Connelly 70 Wyatt St. Plymouth Eng.	Mich	Detroit
Sec. M.	Cook	Albert E.	31		"	"	Farmers maker	"	"	"	"	"	Pontiac Mich.	Brother Geo. Cook Mills Dunhill Suffolk Eng.	Kans	Scott
Sec. M.	Hare	Joshua D.	40		"	M	Commercial Traveler	"	"	"	Germany	Canada	Toronto	Wife Jennie Hare 408 Dellaware Ave. Toronto Canada	Mich	Detroit
Sec. M.	Bruin	Archie	26		"	"	Butcher	"	"	"	English	"	Lions Head	Wife Lizzie Bruin Lions Head, Bruce Co. Ontario, Canada	"	"
Sec. M.	Woolliver	Phillip	3		"	S	None	No	No	"	"	"	Wallaceburg	Father George Woolliver Wallaceburg, Ont. Can.	"	"
Sec. M.	Woolliver C.P.R. 8-42397 1/19/30	Ethel D.C.B.	2	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do do do	"	"
Sec. M. Boarded	Kelley	Fred C.P.R. 8-164115 3-2-30	22		M	S	Laborer	yes	yes	"	Afr. Black	"	Ingersoll	Brother Charles Kelly Ingersoll Ont. Canada	"	"
Sec. M.	Hines	Albert	27		"	"	"	"	"	"	English	"	Toronto	Aunt— no relatives	"	"
Sec. M.	Berliner	Margaret	23		F	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	Mother Mary Palmer Cyall Rd. #14 Sunderland England	"	"
Sec. M.	Tropicee (Tworia)	Ascander	46		M	M	Coal miner	"	"	"	Syrian	"	Spring Hill N.S.	No relations	"	"
Sec. M.	Tervis	Hanna (John)	22		"	"	"	No	No	"	"	"	" "	no relations	"	Fresno
Sec. M.	Pyman	Jennie	23		F	"	Housewife	yes	yes	"	English	"	London	Mother Lida Spice Chelsea Green, Ont. Canada	"	Detroit
Sec. M.	Pyman	Ora E.	4		"	S	None	"	"	"	"	"	"	Grandmother Lida Spice same as abbor	"	"
Sec. M.	Pyman	Helen E.	1	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Sec. M.	Park	John	65		M	M	Paper Hanger	"	"	"	Scotch	"	"	Son Archibald Park London P.O. Ont. Canada	"	"
Sec. M.	Park	Lylon Ann	59		F	"	Housewife	"	No	"	English	"	"	Brother Albert Slocum Wallaceburg, Ont. Canada	"	"
Sec. M.	Leavitt	Nellie	18		"	S	Domestic	"	yes	"	"	"	Forest	Father Robt Leavitt Forest, Ont. Canada	"	"
Sec. M.	Richardson	George	27		M	"	Carpenter	"	"	"	"	"	London, Ont.	Father Robert Richardson 10 Kingsgate Landing, England	"	"
Sec. M.	Turneaux 11095/10991	Albert R.	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father H. Emmerland, 5 Lennyhill Heath, London, England	"	"
Sec. M.	Anderson	James H. 11095/4886	20		"	"	Farm Laborer	"	"	"	Scotch	"	"	Brother Gordon Anderson Gron P.O., Ont. Canada	"	Detroit
Sec. M.	Johnson	Walter J. 11095/4886	25		"	S	Stationary Engineer	"	"	"	"	"	Hamilton	Mother Mrs. Jennie Johnson 1344 Georgia St. Glasgow, Scotland	"	"
Sec. M.	Fletcher	George C.	29		1	M	Finisher Finishing Furniture	"	"	"	English	"	Stratford	Wife Mrs. Christina Fletcher 11 Trinity St. Stratford Ont. Canada	"	"
Sec. M.	Bailey	Horace A.	38		"	"	Dairyman	"	"	"	"	"	Toronto	Wife Mary A. Bailey 66 Ontario St. Toronto Canada	"	"
Sec. M.	Sutherland	Emily	28		F	"	Housework	"	"	"	"	"	"	Brother Chester J. Carter 71 Dairyman Carlton St. Butler, Penn.	"	"
Sec. M.	Sutherland	William J.	1	1	M	S	None	No	No	"	"	"	"	no relatives	"	"
Sec. M.	Marentette	Levi	23		"	M	Carpenter	yes	yes	"	French	"	Windsor	Wife Adelaide Marentette 216 Raymond St. Windsor Canada	"	"
Sec. M.	Ellacott 11095/5711	Victor H.	29		"	"	Tool Maker	"	"	"	English	"	Montreal	Wife Isabella Ellacott Littlehill Dunbar Scotland	"	"
Sec. M.	Pyman	William John	23		"	M	Sheet plate rubber	"	"	"	"	"	London	Father— Pyman, Hunstanton, Norfolk, England	"	"

NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31.

NO PASSENGER WHO ARRIVES AT A CANADIAN SEAPORT PORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

Class "E" 51

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						30	31	32	33
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?											25	26	27	28	29					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person who has been in prison or an almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Embarkation.
																								190
1	yes	self	4 50	no	—	—	—	To address	no	no	no	no	Good	no	5	5	Ruddy	Brn	Blue		England	Staffordshire Dudley	Quebec	aug 11 1907	Athenia	
M or P Defective				1897 1909	Boston Mass		aug 1903	Sister Mercy Sanitarium Colo. Springs, Colo.					Tuberculosis		5	9 9/12	Fair	"	"		Canada	Ont Alexandria	Detroit	June 1909	C.P.R.	
3	"	"	4 50	3 mos	1907	Detroit	Office	106-6th St. Detroit, Mich					Good		5	4	Ruddy	Red	Blue		England	Lancashire Middleton	Quebec	May 20	Dominion	
4	"	"	37 50	1 yr	1908	Detroit Mich	Office	No address							5	10	Fair	Dk	"		"	Norfolk Suffolk	N.Y.	Oct 1907	Caronia	
5	"	"	2 00	"	1908	Detroit Mich	Self	Brother-in-law Rev. W. T. Hall 647 Townsend Ave., Detroit							5	8½	Dark	"	Brn		Canada	Ont Toronto	Detroit	June 18 1909	G.T.R.	
6	"	"	22 50	No	—	—	—	No address							5	8	Ruddy	"	Blue		England	Middlesex London	Unknown	1884	Unknown	
7	"	Grandmother	500 00	"	—	—	—	Grandmother Harriett C. Baughman 386 Fischer Ave Detroit							—	—	Fair	Dk	Br		Canada	Wallaceburg Ont.	Detroit	June 18-09	W+Dtry	
8	"	"	500 00	"	—	—	—	Do Do Do							—	—	"	"	"		"	"	"	"	"	
9	"	A. & C. L.	11 50	"	—	—	—	Friend Owen Russell Wayne Hotel, Detroit Mich				Yes			5	8½	Blk	Blk	Blk		"	"	"	"	"	
10	"	"	30 00	No	—	—	—	Friend Mr. F. Howell 649 Atwell St. Detroit Mich				No			5	9	Ruddy	Brn	Blue		England	Ont Ingersoll Northampton Northampton	Liverpool	May 31 1906	Canada	
11	"	"	20 00	No	—	—	—	" " "							5	—	Fair	"	"		"	Durham Sunderland	Quebec	June 1907	Unknown	
12	"	"	200 00	Yes	1906	Lansing Mich	May 1906	Friend Joseph Mayer 185-09 Atwell Ave. Detroit Mich							5	10½	Dark	Blk	Brn		Syrian	Beabera Tiba	Mapic Vera Cruz	ap. 1906	Fund Line	
13	"	"	18 00	9 mos	1906	"	May 1906	Brother Miguel Jasso 2 North St. Lansing Mich							5	6	"	"	"		"	Gitoun Bermeja	"	1906	"	
14	"	"	4 00	No	—	—	—	Husband William Tyman 350 Toledo Ave. Detroit Mich					Left Eye crossed		5	3	Fair	Lt. Brn	Blue		Canada	Ont Thamesford	Detroit	June 1909	C.P.R.	
15	"	Mother	—	No	—	—	—	Father William Tyman same as above					Good		—	—	"	"	"		"	"	"	"	"	
16	"	"	—	No	—	—	—	" " "							—	—	"	Red	"		"	"	"	"	"	
17	"	self	5 00	Yes	1884 1888	Duluth Minn	Sept 1888	Daughter Mrs. Ethel Moody 991 Third Ave. Detroit Mich					Ulcer Right Leg		5	7½	Sallow	Grey	Lgt		"	Ont Thedford	"	"	"	
18	"	Husband	—	"	1886 1890	Beckwith Mich	April 1890	" " "					Good		5	3	"	"	Blue		"	Ont Reach	"	"	"	
19	"	Self	3 00	No	—	—	—	Cousin Mrs. W. L. Cunningham 2665 25th St. Detroit Mich							5	4½	Fair	Lt. Brn	"		"	Ont Wadsworth	"	"	"	
20	"	"	23 00	No	—	—	—	Friend J. C. Bischoff 42 Lisbon Ave. Detroit, Mich.							5	8½	Ruddy	Bro	Bro		England	Nottingham Hayfield	Quebec	Sept 12 1907	Ottawa	
21	"	"	23 00	No	—	—	—	Do Do Do							5	4½	"	"	"		"	Derbyshire Hayfield	"	Sept 28 1907	Kensington	
22	"	"	10 00	No	—	—	—	Father-in-law James Anderson Coyne Cly, Mich. Box 38							5	10	"	"	Blue		Canada	Ont Sandwich	Detroit	June 1907	G.T.R.	
23	"	"	45 00	No	—	—	—	Cousin, Alex Leadbetter 1279 Kenmount Ave. Detroit							5	8	"	Brn	"		Scotland	Aberdeen Aberdeen	Quebec	Sept 28 1907	Athenia	
24	"	"	30 00	No	—	—	—	Friend, Mr. John Reed 1476 Woodward Ave. Detroit							5	6½	"	"	Gray		England	Middlesex Enfield	"	May 1905	Dominion	
25	"	A. C. L.	30 00	Yes	1888-90 1901	Boston Mass	May 1901	Friend, Summer Snell Highland Park, Detroit, Mich							5	7	"	"	Blue		"	Kent Gravesend	Halifax	Mar. 1891	Unknown	
26	"	"	6 00	No	—	—	—	Husband, Wm. J. Sutherland 235 Howard St. Detroit, Mich				No			5	3	Dk	Brn	Brn		"	Derbyshire Derby	Montreal			
27	"	Mother	—	No	—	—	—	Father Wm. J. Sutherland same as above							—	—	Fair	"	Blue		Canada	Ont Tilsonburg	Detroit			
28	"	self	75 00	No	—	—	—	Friend A. A. Belanger 117 22nd St. Detroit, Mich							5	9	Dk	Brn	"		"	Ont Belle River	"			
29	"	"	193 00	Yes	1904 1908	Detroit Mich	May 1908	Friend, Mr. Bora 441 Jefferson Ave. Detroit							5	9¾	Dk	Gray	"		"	Ont Maidstone	"			
30	"	"	25 00	No				Friend, Edward Croft 307 Toledo Ave. Detroit Mich.							5	11½	Dk	Br				Ont Belle River				

G. Ch

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT ISSUED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 25. 11—1894

"E"

PORT OF Detroit, Mich.,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Keeler	Ernest-	21		M	S	Laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Bracebridge	Father Jordan Keeler Port Hope Ont. Canada	Mich	Detroit
2	Baker	Wallace	19		"	"	Fireman	"	"	"	"	"	Hamilton	Father Thos Baker 152 N. Sophia St. Hamilton, Canada	"	"
3	Burke	William	59		"	Wd.	Laborer	no	no	"	Irish	"	Windsor	No relations	"	"
4	Semel	Morris	43		"	"	Tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Toronto	No relations	Ohio	Cleveland
5	Pepler	Jon William	23		"	S	Carpenter	"	"	"	English	USA	Detroit	Mother Agnes Pepler 82 Grummond Rd. Elmton, Mallet, Eng	Mich	Detroit
6	Lapish	Alice	24		F	M	Housewife	"	"	"	"	Canada	Hamilton	Mother Elizabeth Rhodes 23 Leeming Terrace, Leyla, Yorkshire Grandmother, Elizabeth Rhodes Eng.	"	"
7	Lapish	Helen	3	1	"	S	none	no	no	"	"	"	"	Same as above	"	"
8	Singleton	Herbert-	28		M	M	Motorman	yes	yes	"	"	"	Windsor	Father Edward Singleton Woodland Farm, Great Eggleston, Eng	"	"
9	Singleton	Mary	30		F	"	Housewife	"	"	"	"	"	"	Father Robert Brown Lapalom Rd. Millom Cumberland	"	"
10	Singleton	Elizabeth	5	3	"	S	none	no	no	"	"	"	"	Grandfather Edward Singleton England Woodland Farm, Great Eggleston Lancashire Eng.	"	"
11	Vipond	Mary	47		F	M	Housewife	yes	yes	"	Irish	"	"	Brother James Kerr 92 Assumption St. Windsor Canada	"	"
12	Vipond	George Isaac	15		M	S	Student	"	"	"	English	"	"	Uncle James Kerr same as above	"	"
13	Vipond	James Wm.	13		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Vipond	Alice	11		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Buckboro	Caroline	38		"	Wd	none	"	"	"	"	"	Tilsonburg	Father William Sims Tilsonburg, Ont., Canada	"	"
16	Buckboro	William O.	18		M	S.	Commercial Merchant	"	"	"	"	"	"	Grandfather William Sims same as above	"	"
17	Buckboro	Monta	16		F	S.	none	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
18	Buckboro	Audrey	11		"	"	Student	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
19	Buckboro	Inza	3	5	"	"	none	no	no	"	"	"	"	" "	"	"
20	Koeppel	James	28		M	M	Barber	yes	yes	"	German	"	Galt	Father Edward Koeppel Galt Ont., Canada	Calif.	San Diego
21	Koeppel	Abigail	28		F	"	Housewife	"	"	"	Welsh	"	"	Father Joseph Timmins Milford Bush, Compton	"	"
22	Koeppel	Karl	3	2	M	S	None	No	No	"	German	"	"	Grandfather Edward Koeppel Galt, Ont., Canada	"	"
23	Levoy	Albert	28		M	M	Tinsmith	yes	yes	"	English	"	Owen Sound	Wife Jane S. Levoy 19 Kelly St. Owen Sound Canada	Mich	Detroit
24	Lawrence	Peter	27		"	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father Henry Lawrence Baker Lane, Black Notley, Braintree Eng.	"	"
25	Burkholder	Charles	22		"	M	Carpenter	"	"	"	German	"	Norwich	Father — Cornelius Burkholder Norwich	"	"
26	Burkholder	Mary	21		F	"	Housewife	"	"	"	English	"	"	Father James Burgess Griffe, Staffordshire Eng.	"	"
27	Vipond	Jeremiah	49		M	M	Contractor & Builder	"	"	"	"	"	Windsor	Brother Wellington Vipond Arcadia, Ont., Canada	"	"
28	Reynolds	Donalda	27		F	"	Housewife	"	"	"	"	"	Toronto	Brother James Thomson 8 Wiltshire St. Toronto, Canada	Mich	"
29	Cochran	Lillie	55		"	S	Cook	"	"	"	Scotch	"	Carleton	Brother Thomas Cochran Compton, Que., Canada	"	"
30	Thompson	Reginald	15	9	M	S	Student	"	"	"	"	"	Listowel	Uncle John Thompson Listowel, Ont., Canada	"	"

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1. 1 90[illegible]

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN ... WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ...

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

Class "E"

52

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT			
														25	26	27	28	29			30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, etc., and relationship, if any, of such person or corporation.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	5[illegible]		1907	Rochester	Uncle, Harry Smith							5	1½	Ruddy	Dk	Blue	None	Canada	Ont Drillia	Detroit	June 6 1909	[illegible]	1909
2	1	"	5[illegible]	Yes	1908	N.Y.	135-138 Woodward Av. Detroit.	No	No	No	No	Good	No	5	1½	Ruddy	Dk	Blue	None	Canada	Ont Drillia	Detroit	June 6 1909	[illegible]	1909
3	1	L.P.C.	5[illegible]	No	—	—	Cousin John Bymal 1585 Fort St. W. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	"	"	"	"	Ont Millgrove	"	"	"	"
4	"	"	139[illegible]	"	(Transit 1908 Detroit Cir. 157 1909 Mich		Daughter Catherine Matlick 142 16th St Detroit Mich	"	"	"	"	"	Hernia Right Side	5	4½	Sallow	Brn	"		Austria High Lee	Kolomyak	N.Y.	Mar. 1850	unknown	"
5	"	"	39[illegible]	"	(1900 Mar. 1909 Detroit Cir. 157 Mich	N.Y. City	Friend Baer Greenberg 15 Irvin St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	Cleft Palate	5	6¼	Ruddy	"	Blue	Cleft Palate	Austria	Sucatin	N.Y.	1882	Phillia	"
6	"	Husb	100[illegible]	"	Trans June 1909	41 City	Landlady Mrs. Wills 210 Congress St. E. Detroit.	June 1909	"	"	"	Good	"	5	7½	Fair	Red	"	None	England	Somersetshire Shelton Mallet	Brecon	Aug 8 1887	Ottawa	"
7	"	Mother	—	"	"	"	Husband, Herbert Lapsley Stony Park Hotel Detroit. Father, Herbert Lapsley same as above	May 8 1908	"	"	"	"	"	5	3½	"	Brn	Gray	None	"	Glastonbury Leek	N.Y. City	May 7 1908	2d Cab Lucania	"
8	"	Self	40[illegible]	No	—	—	Own Home 110 Southernan. Detroit.	"	"	"	"	"	"	5	10½	Ruddy	"	Blue	"	"	Yorkshire Hamilton	Quebec	July 25 1906	Kensington	"
9	"	Husband	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Cumberland				
10	"	Father	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	Brn	"	"	"	Miller Lancashire	"	"	"	"
11	"	Self	675[illegible]	No	—	—	Own Home 72 Adams Av. E. Detroit.	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Brn	Brn	"	Canada	Ont Tilbury	Detroit	June 22 1909	D.B.D.W.	"
12	"	Mother	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	Blue	"	"	Ont Cotswolds	"	"	"	"
13	"	"	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Brn	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Self.	5100[illegible]	No	—	—	Own Home 251 Horton Av. Detroit.	"	"	"	"	"	"	5	3½	Fair	Brn	Blue	"	"	Ont Caribou	"	"	M.C.Ry	"
16	"	Mother	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ont Teeterville	"	"	"	"
17	"	"	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Ont Mapleton	"	"	"	"
18	"	"	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Ont Langton	"	"	"	"
19	"	"	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Ont Stafford	"	"	"	"
20	"	Self	165[illegible]	No	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Brn	"	"	"	Galt, Ont.	"	"	C.P.Ry.	"
21	"	Husband	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	2½	Fair	"	Grey	"	"	Ont Parry Sound	"	"	"	"
22	"	Father	—	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Light Bro.	Blue	"	"	Galt, Ont.	"	"	"	"
23	"	Self	8[illegible]	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	8½	Ruddy	Brn	"	"	England	Middlesex London	Quebec	Aug 30 1906	Dominion	"
24	"	"	8[illegible]	No	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	"	Essex Brantford	Halifax	July 27 1907	Cartagena	"
25	"	Husband	200[illegible]	Yes	1907 1908	Detroit Mich	Own Home 13 Oak- land Ave, Detroit, Mich	Cir 157 Oct 1-08	"	"	"	"	"	5	3½	Dk	Blk	Blue	Stutters a little	"	Norwich	Detroit	June 22-09	G.T.Ry	"
26	"	Husband	—	"	1907 1908	"	"	Cir 157	"	"	"	"	"	5	3	"	Hazel		None	Canada	Ont Woodstock	"	"	"	"
27	"	Self	11[illegible]	No	—	—	Own Home 72 Adams Av. E. Detroit.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	Brn	Blue	"	"	Ont Angelo	"	"	"	"
28	"	"	9[illegible]	No	—	—	Husband, Frank Reynolds 1717 Trood Av. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	—	Fair	"	"	"	"	Ont Midland	"	June 1909	"	"
29	"	"	5[illegible]	Yes	1907	Chicago	Son, William Whelan 1717 Trood Av. Detroit Mich	1907 Oct 27	"	"	"	Defective	"	5	2	Sallow	"	Brn	"	"	Ont Dorking	"	"	"	"
30	"	Brother	11[illegible]	No	—	—	Father, William Thompson Walton, N. Dak.	"	"	"	"	Good	"	5	1	Fair	Brn	Blue	"	"	Ont Galt	"	"	"	"

G. Olivier Trial

Inspector in Charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border

Detroit, Mich.

June 1909.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
	39	38	1			
CLASS B	28	25	3			
CLASS C	7	7				
CLASS CC	29	25	4			
CLASS D	376	339	41			
CLASS E						
TOTAL	479	430	49			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 12-15-09 NUMBER 150
DATE 12-16-09 NUMBER 329

11—2864

CLASS B

ALIEN.						DOMINION.			Windsor			MICH.		
									ARRIVED	DEBARRED	PENDING	ARRIVED	DEPARTED	PENDING
6	—	14	—			4	—		3	—		2	1	

IMMIGRANTS,

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	22
Total	22

NOT USED

RECEIVED
JUN 28 1909

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 26. 11—1504

PORT OF Detroit, Mich

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Coulter	Elgin	48		M	M	Farmer	Y	Y	Canada	Irish	Canada	Bobcaygeon	Mother Rosanna Coulter Bobcaygeon Ont. Canada	S. Dak	Aberdeen
2	Coulter	Maggie	44		F	"	Housewife	"	"	"	"	"	"	Sister, Susan Coulter Bobcaygeon Ont. Canada	"	"
3	Coulter	Melvie	15		"	S	None	"	"	"	"	"	"	Grandmother Rosanna Coulter Bobcaygeon. Ont. Canada	"	"
4	Rainey	William	69		M	"	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Lakelet	Brother George Rainey Lakelet. Ont., Canada	Mich	Detroit
5	Walker	Robert	46		"	"	"	"	"	"	"	"	Fullorton Mills	Father, John Walker Harriston Ont., Canada	"	"
6	Martyn	Alberta	29		F	S	Nurse	"	"	"	English	"	Glencoe	Father William Martyn Springfield Ont., Canada	"	"
7	Brown	Alfred	21		M	"	Bricklayer	"	"	"	Irish	"	London	Brother Arthur Brown 345 Maitland St. London, Canada	"	"
8	Farmer	Robert	78		M	M	Farmer	"	"	"	"	"	Gloucester	Son, Wesley Farmer Peperville, Ont., Canada	Ill	Chicago
9	Farmer	Katherine	85		F	"	Housework	No	No	"	"	"	"	"	"	"
10	Joiner	Joseph	35		M	M	Shoemaker	Yes	Yes	"	English	"	Chatham	Wife, Lucy Joiner 249 Millcreek St. Chatham, Canada	Mich	Detroit
11	Clankey	Willard	21		"	S	Farm Laborer	"	"	"	Irish	"	"	Father, Nicholas Clankey Tamworth, Ont., Canada	"	"
12	Lever	Mary Jane	47		F	M	Housewife	"	"	"	English	"	Tilbury	Brother John Corbett 16 Caldon St. Poplar, Middlesex, England	"	Portland
13	Lever	Edward	17		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Uncle Do. Do.	"	"
14	Doyle	William	46		"	M	Contractor & builder	"	"	"	Irish	"	W. Lorne	Wife Ellen Doyle W. of Lorne, Ont., Mich.	"	Detroit
15	Smith	George	45		"	"	Contractor & builder	"	"	"	English	"	"	Wife Eliz. Smith W. of Lorne, Ont. Canada	"	"
16	Strobridge	Frederick	28		"	"	Bookkeeper	"	"	"	"	USA	Detroit	Father, Frank Strobridge Thamesford, Ont., Canada	"	"
17	Macpherson	Angus	65		"	Widower	Carpenter	"	"	"	Scotch	Canada	Peterboro	Daughter Christina Macpherson 525 Pattyson St. Peterboro Ont. Canada	"	Mich
18	Devine	James	31		M	S	Mine Driver	"	"	"	Irish	"	Hamilton	Brother, Ted Devine Winnipeg, Canada	Ga	Ala
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS E. 8	NOT USED														
		NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED AS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909

"Class E"

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT			
															25	26	27	28	29			30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by himself or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mind, or whether deformed, or crippled, or otherwise; and if so, what is the cause and the nature thereof.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of S.S.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	self	$40.00	Yes	1880 1882	Saginaw Bay City	April 1882	Sister in law Anna Quinn Aberdeen, R.F.D. #3, S. Dak.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Ruddy	Blue	Blue	None	Canada	Ont Bowesmanville	Detroit	June 23 1909	C.P.Ry	
2	"	Husband	—	No	—	—	—	Sister Annie Quinn same as above	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Father	—	No	—	—	—	Aunt Annie Quinn same as above	"	"	"	"	Good	"	5	—	"	"	Gray	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Self	15.00	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	Various Defects	"	5	9½	Sallow	Gray	Blue	Gray Beard	"	Ont Woodbridge	"	"	G.T.Ry	"
5	"	"	21.00	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	Good	"	5	9	Fair	Ruddy	"	None	"	Ont Huron	"	"	"	"
6	"	"	12.50	No	—	—	—	Brother Charles Mertyn 682 Glendale Av. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brn	"	None	"	Ont Tilsonburg	"	"	"	"
7	"	"	20.00	No	—	—	—	Brother Arthur Brown 88 Mitchell Ave. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	6	2	Ark	"	Brn	None	"	Ont London	"	"	W&N.D.	"
8	"	"	250.00	No	—	—	—	Daughter, Eva Stewart 844 Grace St. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	Sallow	Grey	Blue	White Beard	Ireland	Ont Stevenson	Quebec	Aug 1852	Jas Clark	"
9	"	Husband	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	Invalid	"	5	2	"	"	Brn	None	"	Ont Gilderoy	"	1849	Unknown	"
10	"	Self	7.00	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	Good	"	5	5	Fair	Brn	Grey	Blue	Scar center of forehead	England Lancashire	Lancaster	"	July 14 1873	Dominion	"
11	"	L.P.C.	3.00	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brn	Grey	None	Canada	N.B. Jamesville	Detroit	June 24 1909	G.T.Ry	"
12	No	Husband	4.00	Yes	From 1889	Portland Me	Apr 12 1908	Husband Wm. Lewis 121 Bagley Ave Pontiac, Mich	"	"	"	"	"	"	4	8	Dark	Brn	"	"	England	Middlesex Shoreditch	Portland	Apr. 11 1908	Canada	"
13	"	Father	—	"	"	"	"	Father Do Do	"	"	"	"	"	"	4	9	Fair	Light Brn	Blue	"	"	Middlesex London	"	"	"	"
14	Yes	Self	100.00	"	From 1889- 1890	My city Omaha Neb.	Oct 1890	No address	"	"	"	"	"	"	5	9	Ruddy	Brn	Gray	"	Ireland	Kilkenny Corkenny	My City	June 1879	Britannic	"
15	"	"	780.00	"	1891- 1905	Buffalo N.Y.	After 1905	"	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Gray	Brn	"	Scar on palm of right hand	Canada	Ont Mt. Pleasant	Detroit	June 24 1909	M.C.Ry	"
16	"	"	50.00	Yes	From 1885	Detroit Dimon Mich	Sept 1892	Boarding House 192 Jos. Campau Av. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brn	Blue	None	"	Ont Thamesford	"	June 24 1909	C.P.Ry	"
17	"	"	Less	Yes	1882- 1883	Rochester N.Y.	Sept 1883	Mt. Pleasant, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8½	Sallow	Grey	"	"	Scotland	Inverness Inverness	Quebec	1851	Unknown	"
18																					Ireland	—				
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

G. Oliver

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—2884

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

SHEET NO. 1

11—2563

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor o

PER Allan LINE SS. CO. POR

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Form 1	Sundberg	Carl J	22		M	S	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Kiruna fors	Father Olof Sundberg Kiruna fors Sweden	Minn.	Duluth
Form 2	Lofts	William	50		M		Stationary Engineer	"	"	England	English	England	Blackburn	Wife Rebecah Lofts Blackburn Lancashire England	"	"
Form 3	Lofts	William N	22				Actor	"	"	"	"	"	Great Harwood	Wife Jessie Lofts Great Harwood England	"	"
Form 4	Bergins	John	35		M	S	Laborer	"	"	Sweden	Scand	Sweden	Sundsvall	Wife Alalia Bergins Sundsvall Sweden	"	"
Form 5	Lund	Ex 1 11112/9158	25		M	S	"	"	"	Sweden	"	"	"	Father Emil Lund Sundsvall Sweden	"	"
Form 6	Vals	Peter	26		M	S	"	"	"	Norway	"	Norway	Steugel	Father Leo Vals Steugel Norway	"	"
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																
	CLASS B	NOT USED														
		NOT USED														

3
1

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

MORE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN SEAPORT AND ... WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE ... BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"Class B"

OF Duluth, Minn., MONTH OF June, 1909

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	16 If Yes— Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming, by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Ft.	24 Height. Ins.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.	29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of RR.	32
1	Yes	Self	50.00	No				No.	No	No	No	No	OK	No.	5	11	Med	Dark Brown	Gray	Pitted face	Sweden	Hernosand	Halifax	11-27-08	Victorian	5-[illegible]
2	"	"	14.00	"				"	"	"	"	"	"	"	6	0	"	"	Hazel		England	Blackburn	Montreal	5-4-09	Empress	6-9-[illegible]
3	"	"	14.00	"				"	"	"	"	"	"	"	6	2	Light	Light Brown	Gray	Mole left side	"	Great Harwood	"	"	"	"
4	"	"	18.00	"				"	"	"	"	"	"	"	5	8 3/4	-	Brown	Blue		Sweden	Sundsvall	Halifax	3-10-09	Victorian	6-[illegible]
5	"	"	15.00	"				"	"	"	"	"	"	"	5	9 1/2	"	"	"	Mole on right cheek	"	"	"	"	"	"
6	"	"	40.00	"				"	"	"	"	"	"	"	5	11	Light	Light	Blue		Norway	Steigen	Quebec	5-21-09	Victorian	6-11-[illegible]
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										
31																										
32																										

William H. Sears
Inspector in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 1

11—2663

PER Canadian Pacific LINE SS. CO. POR

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Carlson	Louis	27		M	S	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Elmea	Mother Annie Carlson Elmea Sweden	Minn.	Duluth
2	Johnson	John	20		"	"	"	No	No	Norway	"	Norway	Bergen	Bro. Mark Johnson Bergen Norway	"	Minneapolis
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	PASS B.	NOT USED														
		NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

MORE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CONTIGUOUS FOREIGN PORT WHILE [illegible] WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE [illegible] BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class B

OF Duluth, Minn., MONTH OF June, 1909.

56

No. on List.	13. Whether having a ticket to such final destination.	14. By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15. Whether in possession of $50, and if less, how much?	16. Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	17. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18. Whether a lunatic, or idiot, or deaf, dumb, blind, or infirm person, or supported by charity; if so, which?	19. Whether a Polygamist.	20. Whether an Anarchist.	21. Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	22. Condition of Health, Mental and Physical.	23. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25. Height. Ft.	Ins.	26. Complexion.	27. Color of— Hair.	Eyes.	28. Marks of Identification.	29. Place of Birth. Country.	City or Town.	30. Seaport of Landing.	31. Date of Landing.	32. Name of SS.
1	Yes	Self	70.00	No				No.	No	No	No	No	OK	No	5	7½	Light	Light	Blue		Loredo	Elmer	Quebec	6-1908	Empress of Britain
2	"	"	70.00	"				"	"	"	"	"	"	"	5	9	Med	Dark	Brown	Scar from operation left hand	Norway	Bergen	"	5-15-09	"
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

William H. Sacan
Inspector in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and La

SHEET NO. 3

11—2663

PER Miscellaneous LINE SS. CO. FO

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final D	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or T
Rec'm. Room	1 Muskulus	Nick	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Fiume	Mother, Carita Muskulus, Fiume, Austria	Minn	Virg
	2 Babic	Nick	Abandoned Domicile							July 1913				Father, Girka, Baby, Fiume, Austria	"	"
			Wfile 11316 35-D							Noted 12-30-35		W.D.L.	"			
	3 NOT USED															
	4 NOT USED															
	5 NOT USED															
	6 NOT USED															
	7 NOT USED															
	8 NOT USED															
	9 NOT USED															
	10 NOT USED															
	11 NOT USED															
	12 NOT USED															
	13 NOT USED															
	14 NOT USED															
	15 NOT USED															
	16 NOT USED															
	17 NOT USED															
	18 NOT USED															
	19 NOT USED															
	20 NOT USED															
	21 NOT USED															
	22 NOT USED															
	23 NOT USED															
	24 NOT USED															
	25 NOT USED															
	26 NOT USED															
	27 NOT USED															
	28 NOT USED															
	29 NOT USED															
	30 NOT USED															
	[illegible] B.	NOT USED														

2

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class B

OF Duluth, Minn., MONTH OF June, 1909

56

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED FEB. 20, 1907.		
															25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own whether paid by any other person, or by any corporation, society, etc., municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind person, or idiot, or insane person, or person likely to become a public charge, or person suffering from a loathsome or a dangerous contagious disease? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	101.00	No				No	No	No	No	No	Ok	No	5	9	Med	Dark Brown	Brown	Mole on neck	Scotland	Fraserburgh	St John	3-30-09	Cedric	
2	"	"	25.00	"				"	"	"	"	"	"	"	5	8¾	"	"	Hazel	Large bridge of nose	"	"	Halifax	12-1-08	"	
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										

William W. Leang
Inspector in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 4 — 11—1504

PORT OF Duluth, Minn.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B&M. 1	Bruds	Ivert	25		M	S	Laborer	Yes	Yes	Norway	Scand'n	Norway	Moldde	Mother Ms Modelz Molesse, Norway	Minn	Mankato
B&M 2	Bruds	Marcheus	33		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
B&M 3	Sallibas	Jammis	35		M	"	"	No	No	Italy	Italian	USA	Duluth Minn	Sister Maria Gilberti, Generosa Italy	"	Duluth
B&M 4	Peterson	Albert	33		"	M	"	Yes	Yes	Sweden	Scand	"	Chicago Ill	Bro. Victor Jefferson, Olyme Sweden	Ill	Chicago
B&M 5	Lostone	Victor	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Minneapolis Minn	Father Hastongus Nelson, Ronesby Sweden	Minn	Duluth
B&M 6	Peterson	Martin	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Duluth Minn	Father, Peter Hanson, Kalmer Sweden	"	"
B&M 7	Dalberg	Ernest	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father, Gus Dampson, Norge Sweden	"	"
B&M 8	Pool so	Joseph	43		M	M	"	No	No	Italy	Italian	"	Pittsburgh Pa	Wife, Christina Sadzo, Catanzaro Italy	"	"
B&M 9	Carlson	Louis	38		"	S	"	Yes	Yes	Sweden	Scand	"	Duluth Minn	Sister, Emma Carlson, Oskarmaga Brandsund Sweden	"	"
B&M 10	Hilz	John	29		"	Mar'd	"	"	"	Norway	"	Norway	Bergen	Father, Modesles Hilz, Bergen Norway	"	Minneapolis
11	Holm	Anton	29		"	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father, D. D. Holm, Bergen Norway	"	Duluth
B&M 12	Issik	Baba	18		"	M	Barber	"	"	Persia	Turkish	USA	Hartford Conn	Wife, Helvat Baba, Constantinople Persia	Ill	Chicago
B&M 13	Petronick	Mike	22		"	S	Laborer	"	"	Austria	Croatian	"	Hibbing Minn	Father, Joe Petronick, Agram Austria	Minn	Hibbing
B&M 14	Johnson	Herman	19		"	"	"	"	"	Finland	Finnish	"	Bangor Me	Father, Matt Johnson, Oberbog Finland	"	Duluth
B&M 15	Halstrom	Karl	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father, Karl Halstrom, Oberbog Finland	"	"
B&M 16	Kitela	Matt	21		"	S	Miner	"	"	"	"	"	Dromwood Mich	Sister, Manna Kitela, Dongsland Finland	"	"
B&M 17	West	Just	30		"	"	Laborer	"	"	"	"	"	Duluth Minn	Bro. John Nelson, Vasa Finland	"	Duluth
B&M 18	Hanson	Ca-29-3122 Invert	29		"	"	Stoker	"	"	Norway	Scand	"	Rebreden Wash	Father, Gust Hanson, Mjoker Norway	"	Crookston
B&M 19	Mestuden	Martin	50		M	M	"	"	"	Austria	Croatian	"	Duluth Minn	Wife, Carlo Mestuden, Fiume Austria	"	Virginia
B&M 20	Mestuden	Paul	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Minneapolis Minn	Wife, Mattie Mestuden, Fiume Austria	"	Minneapolis
B&M 21	Haile	Albert	24		"	S	"	"	"	Finland	Finnish	Finland	Helsingfors Finland	Wife, Johan Haile, H. Helsingfors Finland	"	Hibbing
22	Layne	August	22		"	S	"	"	"	"	"	USA	Hibbing Minn	Father, Victor Layne, Lemmenjoki Finland	"	"
23	Lyndlund	Oscar	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Boston Mass	Mother, Mynnie Lyndlund, Wenersborg Finland	"	"
B&M 24	Ebb	Charles	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Grand Marais Minn	Father, Rochus Ebb, Christinestad Finland	"	Duluth
25	Ebb	Axel	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Brother, Rochus Ebb, Christinestad Finland	"	"
B&M 26	Assimis	Christ	24		"	"	"	"	"	Greece	Greek	"	Chicago Ill	Father, Jargos Assimis, Mistra Greece	Ill	Chicago
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	133 C.	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"Class C"

MONTH OF June, 1907

59

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION [illegible]			
															25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express, implied, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Ex-
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	30.00	Yes	May 3 09	Minn Brainerd	5-20-09	No	No	No	No	No	Ok	No	5	10	Med	Dark	Gray	Scar base left index finger	Norway	Moldde	New York	4-30-09	Manchuria	5-18
2	"	"	30.00	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Light Brn	Light	"	Scar left index finger	"	"	"	"	"	"
3	"	"	120.00	"	6-1905 7-14-08	Minn Duluth	7-14-08	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Black	Hazel	Mole left cheek pierced ears	Italy	Chiuscadi	"	5-17-04	Finland	5-3
4	"	"	30.00	"	5-1903 7-1908	Ill Chicago	7-1908	"	"	"	"	"	Deaf	"	5	8	Light	Light	Gray		Sweden	Olsund	"	5-2-98	Lucania	"
5	"	"	100.00	"	6-1905 8-12-08	Minn Minneapolis	8-12-08	"	"	"	"	"	Ok	"	5	10	Med	Light Brown	Gray	Pitted face	"	Ronneby	St John	4-30-05	Lake Champlain	"
6	"	"	100.00	"	6-1905 7-1908	Minn Duluth	7-1908	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	Scar left cheek	"	Kalmer	Halifax	4-10-04	Dominion	"
7	"	"	100.00	"	6-1906 11-11-08	"	11-11-08	"	"	"	"	"	"	"	6	1/4	Light	Light	Blue	Scar corner left eye	"	Woxig	"	3-25-03	Auburnian	"
8	"	"	20.00	"	8-1905 9-5-08	Pa Pittsburgh	9-5-08	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Black	Gray	Mole rt cheek	Italy	Catanzaro	New York	6-14-05	Umbria	6-4
9	"	"	150.00	"	10-1906 7-30-08	Minn Duluth	7-30-08	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Light	Light	Blue		Sweden	Blumsco	"	7-15-90	Majestic	"
10	"	"	30.00	"	Trans	New York	4-30-09	"	"	"	"	"	"	"	5	11	Med	Light Brown	Blue		Norway	Bergens	"	4-30-09	Mauretania	"
11	"	"	150.00	"	"	"	6-8-08	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dark Brown	Gray	Scar bridge of nose	"	Bergen	"	6-8-07	Umbria	6-6
12	"	"	1-000	"	7-1907 6-24-08	Minn Hartford	7-24-08	"	"	"	"	"	"	"	5	4 1/2	Dark	Black	Brown	Mole left side neck	Persia	Jonetape	"	6-15-06	"	6-8
13	"	"	25.00	"	7-1906 8-4-08	Minn Hebbing	8-4-08	"	"	"	"	"	"	"	6	1/2	Dark	Dark Brown	Hazel	Scar left corner eye	Austria	Ugram	"	6-15-04	"	6-11-2
14	"	"	10.00	"	7-1907 12-10-08	Me Bangor	12-10-08	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	Light	Light	Blue	Scar right cheek against nose	Finland	Fleeberg	Boston	5-5-07	Croatia	"
15	"	"	45.00	"	6-1906 12-10-08	"	12-10-08	"	"	"	"	"	"	"	5	11 1/2	Light	"	"	Scar tube right cheek	"	Fleeberg	New York	4-10-03	Cymric	"
16	"	"	25.00	"	9-1907 11-21-08	Mich Ironwood	11-21-08	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/4	"	Light Brown	Blue		"	Sundsland	Boston	3-5-07	"	"
17	"	"	35.00	"	10-1906 1-14-09	Minn Duluth	1-14-09	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Med	Dark Brown	Blue		"	Vasa	"	5-8-99	Teutonic	"
18	"	"	160.00	"	11-1905 12-5-08	Wash Aberdeen	12-5-08	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Light	Light	"	Scar center forehead	Norway	Mosken	Quebec	9-10-03	Teutonic	6-11
19	"	"	20.00	"	10-1905 7-28-08	Minn Duluth	7-28-08	"	"	"	"	"	"	"	5	11	Dark	Black	Gray	Brown	Lengthen features	Austria	Fiume	New York	11-17-03	Umbria	"
20	"	"	25.00	"	7-1907 1-2-09	Minn Minneapolis	1-2-09	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/4	Dark	Black	"		"	"	"	5-15-05	"	"
21	"	"	25.00	"	Trans	Boston Mass	1-9-09	"	"	"	"	"	"	"	5	7 1/4	Light	Light	Blue	Scar left cheek	Finland	Helsingfors	Boston	1-9-09	Cymric	"
22	"	"	20.00	"	11-1908 2-14-09	Minn Hebbing	2-14-09	"	"	"	"	"	"	"	5	7 1/2	"	"	"	Toes marked	"	Temmerfors	"	9-9-08	Devonian	"
23	"	"	100	"	10-1906 2-20-09	Mass Boston	2-20-09	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/4	Light	"	"		"	Kenefors	"	3-7-05	"	"
24	"	"	20.00	"	1-1908 2-14-09	Minn Marais	2-14-09	accompanied by brother	"	"	"	"	"	"	5	7 1/2	Med	Dark Brown	Brown	Left thumb deformed	"	Christinestad	"	5-14-05	Pretoria	"
25	"	"	50.00	"	11-1907 2-4-09	"	2-4-09	accompanied by brother	"	"	"	"	"	"	5	4 1/4	"	"	Blue	Scar on forehead,	"	"	"	"	"	"
26	"	"	20.00	"	7-14-08 3-15-09	Ill Chicago	3-15-09	Bro Grand Assumes 1538 Grand Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7 1/4	Dark	Black	Brown		Greece	Athens	New York	5-4-06	Madonna	"
27																									
28																									
29																									
30																									

William H. Sears
Inspector in Charge

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSIO

SHEET NO. 5

11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of th

PORT OF Duluth, Minn

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Hurst	Archer	19		M	S	Waiter	Yes	Yes	England	English	Canada	Fort William Ont.	Father Jos. Hurst # 11 Parkens Road Tipsons Green, Feltham Eng.	Minn	Duluth
2	Bodin	Peter	22		"	"	Laborer	"	"	Sweden	Scand	✓	Port Arthur Ont.	Father A Bodin Gamy Tolsunglund Sweden	"	"
3	Jansen	Oskar	32		"	"	"	"	"	"	"	✓	Kenora Ont.	Father T. O. Anderson Norbotton Sweden	"	"
4	Rofson	Theodor	22		"	"	"	"	"	Denmark	Scand	✓	Superior Jct Ont.	Father Emil Rofson Born Berg Denmark	"	"
5	Lagtenios	George	26		"	"	Experienced Farmer	"	"	Greece	Greek	✓	Montreal	Father John Lagtenios Nafplion Greece	"	"
6	Tolaja	John	23		"	"	Laborer	"	"	Hungary	Magyar	✓	Fort William Ont.	Mother Mary Tolaja Lellep Hungary	"	"
7	Hanson	Harold	21		"	"	"	"	"	Norway	Scand	✓	Kenora Ont.	Father Hans Nelsen Skauge Norway	"	"
8	Grendal	Harry	31		"	"	"	"	"	Finland	Finnish	USA	Minn Dawson	Father Alexander Grendal Grass Finland	"	Dawson
9	Aspinas	Victor	22		"	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	Father Johan Aspinas Grass Finland	"	"
10	Tree	Henry	22		"	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	Father John Tree Grass Finland	"	"
11	Nortalainen	Liina	18		F	S	Domestic	"	"	"	"	Canada	Fort Arthur Ont.	Father Jno Nortalainen Grass Finland	Mich	Ironwood
12	Loudoy	James	23		M	S	Log Fireman	"	"	Holland	Dutch	✓	Fort William	Father James Loudoy Dumbartonshire, Scotland	Minn	Duluth
13	Johnson	Herman	22		"	"	Laborer	"	"	Norway	Scand	✓	Kenora	"None"		
14	Knutson	William	20		"	"	"	"	"	"	"	✓	Port Arthur	Uncle Enbright Christiansen Bergen Norway		
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

* Instead of showing occupation of those under 15 years of age, write "Child."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class "C"

50

MONTH OF June, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, when and which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment, or in consequence of having been induced by any means whatever, to come to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Port of Embarkation.
1	Yes	No	15 00					No	No	No	No		No	5	10	Light	Light	Gray	Left hand deformed	England	London	Quebec	7-8-07	Lake Champlain	5-28
2	"	"	5 00					"	"	"	"		"	5	10½	"	Light Brown	Blue		Sweden	Varnes	"	6-24-07	Numidian	"
3	"	"	15 00					"	"	"	"		"	5	9½	Med	Dark Brown	Light	Mole right cheek	"	Robertsfors	St. John	12-9-07	Empress of Britain	"
4	"	"	150 00					"	"	"	"		"	6	1	"	Light Brown	Blue	Scar upper left lip	Denmark	Brabeln	"	4-10-07	Lake Champlain	5-31
5	"	"	30 00					"	"	"	"		"	5	4½	"	Dark Brown	Hazel		Greece	Patos	New York	6-6-07	Princess Irene	"
6	"	"	16 00	Yes	France	New York	5 00	"	"	"	"		"	5	8	Dark	Dark Brown	"	Mole at cheek	Hungary	Lellis	"	11-5-05	Umbria	6-11
7	"	"	25 00					"	"	"	"		"	5	10	Light	Light	Blue	Scar left thumb & scar under lip	Norway	Stenger	Quebec	6-22-07	Virginian	"
8	"	"	20 00	Yes	10-1906 Sweden	Minn Sandstrom	5-20-08	"	"	"	"		"	5	4¾	"	"	"		Finland	Wasa	"	9-30-06	Lady Erin	6-13
9	"	"	20 00	"	5-2008	"	5-2008	"	"	"	"		"	5	7	"	"	"		"	"	New York	5-3-07	Cedric	"
10	"	"	15 00	"	5-2008	"	5-2008	"	"	"	"		"	5	11¼	Med	Light Brown	Blue		"	"	Boston	5-25-07	Dominion	"
11	"	"	100 00	"	7-1905 6 x 8 Norwood	Mich	6 x 8	"	"	"	"		"	5	5	Light	Light	"		"	"	"	5-11-07	Lucania	"
12	"	"	15 00	No				"	"	"	"		"	5	6½	Dark	Dark Brown	Hazel	3 moles on R cheek	Scotland	Helensburg	Quebec	5-8-07	Sardinian	6-20
13	"	"	20 00	No				"	"	"	"		"	5	9½	"	"	"	Scar back left thumb	Norway	Narrok	"	5-30-07	Ottawa	"
14	"	"	60 00	Self	France	New York	5-20-04	"	"	"	"		"	5	8¾	Med	"	"		"	Bergen	New York	5-20-04	Oregon	"
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

William H. Sean
Inspector in Charge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Form

Duluth, Minn.

June 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	[illegible]	IN TRANSIT
CLASS B	10	10	—	—	—	—
CLASS C	26	26	—	—	—	—
CLASS CC	14	14	0	—	—	—
CLASS D	3	3	—	—	—	—
CLASS E						
TOTAL	53	53	—	—	—	—

CLASS B

MILAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pe.			DOMINION.					
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	[illegible]	PENDING	[illegible]		
6.			2									2		

NON - IMMIGRANTS,

In Transit	—
Tourists	—
Residents of United States	34
Total	24

RECEIVED
JUN 26 1909
OFFICE OF
Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible] BY C. L. H.
[illegible] 12/27/09 NUMBER 14
DATE Dec. 31-09 NUMBER 39

11—1581

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSIO

SHEET NO. 6

11—1594

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of th

PORT OF Duluth, Minn

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BEM 1	Swanson	Andrew	26		M	M	Laborer	Yes	Yes	Norway	Scand.	Canada	Fort Williams Ont.	None	Minn	Duluth
BEM 2	Swanson	Mrs Andrew	22		F	"	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Selin	Mrs Robert	34		"	"	"	"	"	Finland	Finnish	"	Port Arthur Ont.	Mother	Christina Aronson Lovisa, Finland	Wis	Superior
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS D. NOT USED

17

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN … WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE INSPECTED ON THIS …

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. "Class D"

59

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION LAWS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison or almshouse, or institution for care of insane; if supported by charity; if able to work.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	$20.00	Yes	7-1903 5-yrs	Mem Dulut	accompanied by wife	No	No	No	No	Ok	No	5	10	Light	Light	Blue		Norway	Bergen	Quebec	7-10-09	Virginian	6-18
2	"	Husband	None	"	4-14-08	Brockton Mass	accompanied by husband	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Dark Brown	Hazel		USA	Brockton Mass	—	—	—	
3	"	Husband	$35.00	"	1-1903 7-14-07	Wis Superior	Husband, Robert Nolan, Superior, Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	Auburn	Gray	Pierced ears.	Finland	Louisa	Halifax	6-25-07	Ultonia	6-20
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

William H. Sears
Inspector in Charge.

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Iriah, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border

Eastport, Me.

June, 1909.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING		TRA
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D						
	4	4	—	—	—	—
CLASS E						
TOTAL	4	4	—	—	—	—

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Jst
DATE 12/15/09
NUMBER 4

WRITTEN BY
DATE
NUMBER

WRITTEN BY Jst
DATE 12/15/09
NUMBER 4 hoods.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
						None											

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists ..... None

Residents of United States .....

Total

RECEIVED
JUN 30 1909
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL CANADA

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 1

11—1894

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Eastport Me.,

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bee M 1	Travis	Harley	18	m	s	Laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Grand Manan N.B.	Father John Travis Grand Manan N.B. Canada	Me.	Lubec
Bee M 2	"	Arthur	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
Bee M 3	Black	Raymond	22	"	Fisherman	"	"	"	"	"	"	"	Sister Marcia "	"	"
Bee M 4	Bailey	James	26	"	"	Laborer	"	"	"	"	"	St. George N.B.	Father Henry Bailey St. George	"	Harrington
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

CASE E.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. Class "E."

60

II—1904 (OVER.)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether deported at expense of any person or society, or sent for within one year at public expense.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	Self	$0	no	—	—	no address	no	no	no	no	Good	no	5	5	Lt.	Br.	Blue	—	Canada	Grand Manan	East port	May 27/09	Aurora	May 27/09
2	"	"	11	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	"	"	"	June 7/09	"	June 7/09
3	"	"	20	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	Lt.	"		—	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	37	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	11	Dk.	Dk.	Br.	—	"	St. George	"	"	"	"	"
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSIO

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of th

SHEET NO. 1 11—2963

PER Allan LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Trumbull	James	24	m	s	machinist	yes	yes	Eng.	English	England	Durham	Father: Arthur Trumbull Durham Eng.	Wn	Spokane
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B. NOT USED

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN [illegible] WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES [illegible] BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class B

OF Eastport Idaho, MONTH OF June, 1909

61.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in jail or almshouse, or supported by charity? If [illegible] for and reasons of the [illegible] approved by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	Self	21 mo	—	—	—	No address no no no good no	5	7	Fair	Br	Blue					At Thumbnail off —		Eng.	Ashington	Halifax	Oct 24 1908	Tunisian	June 1 1909
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS B.

Alfred Vodigny
INSPECTOR IN CHARGE

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSIO

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of th

SHEET NO. 2 — 11—2963

PER C. P. R. LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Anderson	Louis	33	-	m. s	Carpenter	yes	yes	Norway	Scand.	Norway	Trondhjem	Brother: Gerert Anderson Trondhjem, Norway	Wn	Spokane
2	Erickson	William	21	-	m. s	Lab.	no	no	Norway	Scand.	Norway	Trondhjem	Father: Eric Erickson Trondhjem, Norway	Wn	Spokane
3	Westin	Erik	38	-	m. m	Lab	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Harnas	Father: A. G. Westin Harnas, Sweden	Wn	Mankato
4	Weston	Mrs. Anna	32	-	f. m	H. Wife	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Harnas	Father-in-Law: A. G. Weston Harnes, Sweden	Wn	Mankato
5	Weston	Hilma	13	-	f. s	Child	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Harnas	Grand Father: A. G. Weston Harnas, Sweden	Wn	Mankato
6	Weston	Gustav	1	-	m. s	Child	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Harnas	Grand Father: A. G. Weston Harnas, Sweden	Wn	Mankato
7	Hughes	William	21	-	m. s	Farmer	yes	yes	Wales	Welsh	Wales	Carnarvon	No relation	Wn	Spokane
8	Davis	Henry	23	-	m. s	Farmer	yes	yes	Wales	Welsh	Wales	Carnarvon	Father: John Davis Carnarvon Wales	Wn	Spokane
9	Jone	Burt	22	-	m. s	Farm Lab	yes	yes	Wales	Welsh	Wales	Carnarvon	Father: Jacob Jones Carnarvon Wales	Wn	Spokane
10	Ohman	Carl	56	-	m. m	Farmer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Harnes	Sister: Marie Ohmans Harnes, Sweden	Wn	Mankato
11	Ohman	Stena	46	-	f. m	Home Wife	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Harnas	Sister-in-Law: Marie Ohmans Harnas, Sweden	Wn	Mankato
12	Ohman	Gustav	19	-	m. s	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Harnas	Aunt: Marie Ohmans Harnas, Sweden	Wn	Mankato
13	Ohman	Nellie	17	-	f. s	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Harnas	Aunt: Marie Ohmans Harnas, Sweden	Wn	Mankato
14	Ohman	John	13	-	m. s	Child	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Harnas	Aunt: Marie Ohmans Harnas, Sweden	Wn	Mankato
15	Ohman	Hilma	10	-	f. s	Child	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Harnas	Aunt: Marie Ohmans Harnas, Sweden	Wn	Mankato
16	Sanderson	Noble	56	-	m. m	Farmer	yes	yes	Eng.	Eng.	Eng.	Yarm	Bro: Joseph Sanderson 65 New N.Rd. Huddersfield, Eng	Wn	Loon Lake
17	Sanderson	Mrs. E.	45	-	f. m	Home Wife	yes	yes	Eng.	Eng.	Eng.	Yarm	Bro-in-Law: Joseph Sanderson 65 New N.Rd. Huddersfield, Eng	Wn	Loon Lake
18	Sanderson	Margaret	18	-	f. s	Housework	yes	yes	Eng.	Eng.	Eng.	Yarm	Uncle: Joseph Sanderson 65 New N.Rd. Huddersfield Eng	Wn	Loon Lake
19	Sanderson	Gertrude	11	-	f. s	Child	no	no	Eng.	Eng.	Eng.	Yarm	Uncle: Joseph Sanderson 65 New N.Rd. Huddersfield, Eng	Wn	Loon Lake
20	Sanderson	Flora	9	-	f. s	Child	no	no	Eng.	Eng.	Eng.	Yarm	Uncle: Joseph Sanderson 65 New N.Rd. Huddersfield, Eng	Wn	Loon Lake
21	NOT USED														
22	Dominion Line					NOT USED									
23	Repp	Jakob	25	-	m. m	Lab	yes	yes	Russia	German	Russia	Jagds. Govt	Sister: Anna Maria Repp Jagds. Russia	Wn	Spokane
24	Repp	Elizabeth	18	-	f. m	Home Wife	no	no	Russia	German	Russia	Jagds. Govt	Father: John Lust Jagds. Russia	Wn	Spokane
25	Repp	Elizabeth	8	-	f. s	Child	no	no	Russia	German	Russia	Jagds. Govt	Sister: Anna Maria Repp Jagds. Russia	Wn	Spokane
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B. NOT USED

*Column 6 [illegible] occupation of boys and aliens in transit, state in column 6 whether they are "boys" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN [illegible] WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHALL BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class B

OF Eastport, Idaho, MONTH OF June, 1909

60

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
60																							
1	yes	self	$40	yes	1908 5 1909	Idaho	1909 No address	no	no	no	no good	no		5	7	Fair	Br	Blue	None	Norway	Trondhjem	Quebec	May 28 1909	Emp. of Ireland	June
2	yes	self	25	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		5	4	Dark	Br	Br	none	Norway	Trondhjem	Quebec	May 28 1909	Empress of Ireland	June
3	yes	self	$50	yes	1894	Calif	1894 No address	no	no	no	no good	no		5	6	Fair	Br	Br	none	Sweden	Harnas	Quebec	May 28 1909	Empress of Ireland	June
4	yes	husband	—	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		5	5	Fair	Br	Blue	none	Sweden	Harnes	Quebec	May 28 1909	Empress of Ireland	June
5	yes	father	—	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		—	—	Fair	Light	Blue	none	Sweden	Harnas	Quebec	May 28 1909	Emp. of Ireland	June
6	yes	father	—	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		—	—	Fair	Br	Blue	none	Sweden	Harnes	Quebec	May 28 1909	Empress of Ireland	June
7	yes	self	40	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		5	5	Fair	Br	Blue	none	Wales	Wheelock	Quebec	May 28 1909	Empress of Ireland	June
8	yes	self	30	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		5	6	Fair	Br	Blue	none	Wales	Carnarvon	Quebec	May 28 1909	Empress of Ireland	June
9	yes	self	60	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		5	9	Fair	Br	Br	none	Wales	Carnarvon	Quebec	May 28 1909	Empress of Ireland	June
10	yes	self	250	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		5	8	Fair	Br	Gray	none	Sweden	Harnes	Quebec	May 28 1909	Empress of Ireland	June
11	yes	husband	—	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		5	4	Fair	Light	Blue	none	Sweden	Harnas	Quebec	May 28 1909	Empress of Ireland	June
12	yes	father	—	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		6	—	Fair	Light	Blue	none	Sweden	Harnas	Quebec	May 28 1909	Emp. of Ireland	June
13	yes	father	—	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		5	4	Fair	Br	Gray	none	Sweden	Harnas	Quebec	May 28 1909	Emp. of Ireland	June
14	yes	father	—	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		—	—	Fair	Light	Blue	none	Sweden	Harnas	Quebec	May 28 1909	Empress of Ireland	June
15	yes	father	—	no	—	—	— No address	no	no	no	no good	no		—	—	Fair	Light	Blue	none	Sweden	Harnas	Quebec	May 28 1909	Emp. of Ireland	June
16	yes	self	25	no	—	—	— Son: James Sanderson Loon Lake Wn	no	no	no	no good	no		5	5	Fair	Gray	Gray	none	England	Gunsbro	Quebec	June 11 1909	Emp. of Britain	June
17	yes	husband	—	no	—	—	— Son: James Sanderson Loon Lake Wn	no	no	no	no good	no		5	4	Dark	Br	Br	none	Eng.	Sunderland	Quebec	June 11 1909	Emp. of Britain	June
18	yes	father	—	no	—	—	— Brother: James Sanderson Loon Lake Wn	no	no	no	no good	no		5	2	Dark	Br	Br	none	Eng.	Hartlepool	Quebec	June 11 1909	Emp. of Britain	June
19	yes	father	—	no	—	—	— Brother: James Sanderson Loon Lake, Wn	no	no	no	no good	no		—	—	Fair	Light	Blue	none	Eng.	Hartlepool	Quebec	June 11 1909	Emp. of Britain	June
20	yes	father	—	no	—	—	— Brother: James Sanderson Loon Lake, Wn	no	no	no	no good	no		—	—	Fair	Light	Blue	none	Eng.	Hartlepool	Quebec	June 11 1909	Emp. of Britain	June
21																							
22	Dominion Line																						
23	yes	self	20	no	—	—	— Uncle: Geo. T. Repp. 2205 Sprague Av. Spokane	no	no	no	no good	no		5	7½	Dark	Br	Blue	none	Russia	Jagda	Quebec	June 5 1909	Canada	June
24	yes	husband	—	no	—	—	— Uncle: Geo. T. Repp. 2205 Sprague Av. Spokane	no	no	no	no good	no		5	6	Dark	Br	Br	none	Russia	Jagda	Quebec	June 5 1909	Canada	June
25	yes	brother	—	no	—	—	— Uncle: Geo. T. Repp. 2205 Sprague Av. Spokane	no	no	no	no good	no		—	—	Dark	Br	Br	none	Russia	Jagda	Quebec	June 5 1909	Canada	June
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Alfred Dahlgren

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[redacted]" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 3 11—1594

PORT OF Eastport Idaho

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Form 1	Gourman	George	34	-	m	m	Lab.	no	no	Roumania	Roumanian	Can.	Calgary Alta	Wife: Maud Gourman Hovsh Roumania	Wn	Yakima
2	Frederico	Dominic	22	-	m	s	Lab	yes	yes	Italy	Ital-S	Italy	Navelli	Father: Giovanni Frederico Navelli Italy	Wn	Yakima
3	Tarlone	Giovani	35	-	m	m	Lab	yes	yes	Italy	Ital-S	Italy	Navelli	Father: Nicoli Tarlone Navelli Italy	Wn	Yakima
4	Perussin	Marcellino	22	-	m	s	Lab	yes	yes	Italy	Ital-N.	Can.	Cranbrook B.C.	Father: Luigi Perussin S. Martino Italy	Mont	Taft.
5	Brixa	Vinal	23	-	m	s	Lab	yes	yes	Aust.	Bohemian	Can	Michel, B.C.	Father: Joseph Stafalka Bruck, Austr.	Wn	Yakima
6	Caskini	Manenetto	41	-	m	m	Stone Cutter	yes	yes	Aust.	Ital-N.	Can	Dimn. Lake	Wife: Virginia Caskini Trist, Trol. Aust.	Calif	San Francisco
7	McMonegle	Patrick	24	-	m	s	Miner	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Donegal	Father: James McMonegle Donegal Ireland	Mont	Butte
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS C.	NOT USED NOT USED														

*Persons who are coming to join friends and others in transit, state in each case whether they are "destitute" on this account.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PROCEEDING WHO ARRIVED AT A CANADIAN SEAPORT PORT UNDER A [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MAINTAINED BY [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class C.

63

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL [illegible] INFORMATION [illegible]			
															25	26	27	28	29			30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If a prisoner, or an escapee, or [illegible] from [illegible] for crime, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	[illegible] Examination
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	self	$20	yes	1906 & 1908	Penn.	Nov 1908	No address	no	no	no	no	good	no	5	6½	Dark	Br	Br	None	Roumania	Konek	Quebec	Nov. 1906	Montrose	14 June
2	yes	self	36	yes	18	N.Y.	May 1909	No address	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Sallow	Br	none	Italy	Navelli	N.Y.	May 19 1909	Kelig Glen	June
3	yes	self	50	yes	18	N.Y.	May 27 1909	No address	no	no	no	no	good	no	5	7½	Dark	Sallow	Br	none	Italy	Navelli	N.Y.	May 27 1909	Princess Alice	June
4	yes	self	40	yes	18	N.Y.	1909	Bro: Remegio Ressia Taft Mont.	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Sallow	Br	none	Italy	S. Martino Slotina	N.Y.	Mch 1909	Dennis	June
5	yes	self	40	yes	18	N.Y.	Aug 1908	No address	no	no	no	no	good	no	5	11	Fair	Br	Grey	Face Birthmarks	Aust.	Bohemia	N.Y.	Aug 1908	Montfort	June
6	yes	self	25	yes	18	N.Y.	Apr. 3 1909	No address	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Br	Br	none	Aust.	Trient Tyrol	N.Y.	Apr. 3 1909	St Louis	June
7	no	self	20	yes	18	N.Y.	1908	Brother: Manus McMonagle Butler Mont.	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Dk Br	Br	None	Ireland	Donegal	N.Y.	Dec 1908	Columbia	June
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3504

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

SHEET NO. 4

11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

PORT OF Eastport Idaho

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BCity 1	Porte	Tony	23	-	M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italy-S-I	Can	North Bay, Ont	Father: Salvatore Porte St Lucia Italy	Wn	Spokane
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																
	CLASS CC.	NOT USED														
		NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN CUSTOMS PORT FROM A FOREIGN [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE HANDPUSTED ON THIS [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class "CC"

64

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27	28	29			30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	self	140[00]	yes	1907	Buton	1907	No address	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	blk	blk	None	Italy	Villa Latina	NY	April 1905	Nn	Jan 19
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS "CC"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 5 — 11—1504

PORT OF Eastport Idaho

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bern 1	Muller	Joseph	34	-	m	m	Blacksmith	yes	yes	Austria	German	✓ Can.	Edmonton Alta	Nonresident	Oreg.	Portland
Bern 2	Muller	Jacob	36	-	m	m	Miller	yes	yes	Austria	German	✓ Can.	Edmonton Alta	No relative	Oreg.	Portland
Bern 3	Jorgebron	Alex	24	-	m	s	Lab.	yes	yes	Norway	Scand.	✓ Can	Lucky Lake Sask	Mother: Louise Peterson Bindy Norway	Wn	Spokane
Bern 4	Kamada	Arpirs	28	-	m	s	Cook	yes	yes	Japan	Japanese	✓ Can	Cranbrook B.C	Father: Seibei Kamada Nidemura Sta Shigenkoken Japan	Wn	Seattle
Bern 5	Kishida	Shmegoro	42	-	m	s	Bookkeeper	yes	yes	Japan	Japanese	✓ Can	Cranbrook B.C	Father: Iprokuro, Kishida Kugo Mary Japan	Wn	Seattle
Bern 6	Smic	Peter	46	-	m	m	Lab	yes	yes	Russia	Lithuanian	✓ Can	Nanaimo B.C.	Wife: Marthe Stanes Wabislaw Russia	Wn	Spokane
Bern 7	Alexandria	Domeno	36	-	m	m	Lab	no	no	Italy	Ital-S	✓ Can	Nelson B.C	Wife: Angelina Alexandria Girgenia Italy	Wn	Spokane
Bern 8	Larson	Gunda	24	-	f	s	Housework	yes	yes	Norway	Scand.	✓ Can	Lethbridge Alta	Father: Christian Larsen Guldbrandsdalen Norway	Wn	Spokane
Bern 9	Delfspoo	Frank	27	-	m	s	miner	yes	yes	Italy	Ital-N.	✓ Can	Mojie B.C	Father: John Delfspoo Collenzo Udine It	Wash	Seattle
Bern 10	Pansa	Caesar	27	-	m	s	miner	yes	yes	Italy	Ital N	✓ Can	Nelson B.C	Father: Joseph Pansa Mortegliano Italy	Wn	Spokane
Bern 11	DiBellis	Paul	23	-	m	s	miner	yes	yes	Italy	Ital-S	✓ Can	Cobalt, Ont	Father: Gleyo DiBellis Cecilia St.	Calif	Redding
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

[illegible] and aliens in transit, state in column 6 whether they are [illegible]

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DO PASSENGERS WHO ARRIVED AT A CANADIAN SEAPORT PORT THERE A FOREIGN [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THEIR [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909

Class D

65

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27	28	29			30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled (specifying what).	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	self	18	no	—	—	—	Brother in Law; Philip Schafer 548-20th St Portland Ore	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Br	blue	None	dent	Galicia Austria	N.Y.	May 12 1906	Victorian	May 12
2	yes	self	18	no	—	—	—	Brother in Law; Philip Schafer 548-20th St Portland Ore	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Br	Br	None	dent	Bukatow	Quebec	June 30 1905	Montreal	May 30
3	yes	self	10	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	6	½	Fair	light	blue	None	Norway	Burda	Quebec	June 1906	Ottawa	May 30
4	no	self	800	yes	1900 & 1896 1898	Different places	May 1906	no address	no	no	no	no	good	no	5	3½	Dark	blk	D. Br	none	Japan	Yokamasta	San Francisco	Jan 2 1900	Gaelic	May 30
5	no	self	260	yes	1907	Seattle	Sept 1907	No address	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark	blk	D. Br	none	Japan	Kiega Maru	Seattle Wn	Dec 31 1898	Empress of Japan	May 30
6	yes	self	14	yes	1904	N.Y.	1904	No address	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	and	Gray	none	Russia	Vadislaw	N.Y.	March 1904	Konkonia	June 30
7	yes	self	40	yes	1907	N.Y. Hamilton	1907	No address	no	no	no	no	good	no	5	1	Dark	Br	Br	none	Italy	Colonno	N.Y.	June 1907	Principessa	June 30
8	yes	self	10	yes	1905 1902	N.D.	1905	No address	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Lt Br	blue	none	Norway	Gullbrandsdal	N.Y.	Dec 1905	Velg. Alexandra	June 30
9	yes	self	150	yes	1904	Pa	July 1904	No address	no	no	no	no	good	no	5	7½	Fair	Br	Br	3rd finger Rt hand offset 1st joint	Italy	Potenings	N.Y.	Oct 1902	Hamburg	June 30
10	yes	self	250	yes	tr	N.Y.	July 1903	No address	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Br	Br	None	Italy	Venetia	N.Y.	Sept 1903	Nordamerika	June 30
11	yes	self	10	yes	1902	Mass	1907	No address	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Br	Br	none	Italy	Cocilla	N.Y.	Jan 17 1902	Alice	June 30
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of t

SHEET NO. 6

11—1894

PORT OF Eastport Idaho

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bem Bem 1	McLeod	Duncan	29. -	m.	S.	imm Lab.	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Moyie B.C.	Father: James McLeod Rose Mile Brook N.B.	Calif	Yuba
Bem 2	Payne	Wm E.	44. -	m	M	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Ponoka Alta	Fr in Law: John Bradley Morningside, Alta	Wash	Oroville
Bem 3	Payne	Mary	39. -	f	M	Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Ponoka Alta	Father: John Bradley Morningside Alta	Wash	Oroville
Bem 4	Payne	Orva	14 -	f	S	Child	yes	yes	Canada	English	Canada	Ponoka Alta	Grand Father: John Bradley Morningside Alta	Wn	Oroville
Bem 5	Payne	Fannie	12 -	f	S	Child	yes	yes	Canada	English	Canada	Ponoka Alta	Grand Father: John Bradley Morningside Alta	Wn	Oroville
Bem 6	Payne	Myrl	9. -	f	S	Child	yes	yes	Canada	English	Canada	Ponoka Alta	Grand Father: John Bradley Morningside Alta	Wn	Oroville
Bem 7	Payne	Dallie	7. -	f	S	Child	yes	yes	Canada	English	Canada	Ponoka Alta	Grand Father: John Bradley Morningside Alta	Wn	Oroville
Bem 8	Payne	James	4 -	m	S	Child	no	no	Canada	English	Canada	Ponoka Alta	Grand Father: John Bradley Morningside Alta	Wn	Oroville
Bem 9	Payne	Bessie	2 -	f	S	Child	no	no	Canada	English	Canada	Ponoka Alta	Grand Father: John Bradley Morningside Alta	Wn	Oroville
Bem 10	Boak	Harry	23. -	m	S	Machinist	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Calgary Alta	Father: Joseph Boak 22 Temple Park Crescent Scot	Wn	Spokane
Bem 11	Beall	Wm C	23. -	m	S	Paper Hanger	yes	yes	Canada	English	Canada	Calgary Alta	No relatives	Wn	Goldendale
Bem 12	Simpson	Thomas	27. -	m	S	miner	yes	yes	Canada	English	Canada	Moyie B.C.	Father: David Simpson Wellington Simcoe Co. Ont	Utah	Salt Lake
Bem 13	Williamson	Walter	22. -	m	S	miner	yes	yes	Canada	English	Canada	Moyie B.C.	Mother: Mrs Elizabeth Millard Dalton Longueuil Co Que	Mich	Saginaw
Bem 14	Smith	Mrs Chas W	36. -	f	M	Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Fernie B.C.	Mother: Mrs Carolyn Hickey Makinak, Mich	Wn	Cheney
Bem 15	Smith	Leslie	5 -	m	S	Child	no	no	Canada	English	Canada	Fernie B.C.	Grand Mother: Mrs Carolyn Hickey Makinak, Mich	Wn	Cheney
Bem 16	Smith	Grace	3 -	f	S	Child	no	no	Canada	English	Canada	Fernie B.C.	Grand Mother: Mrs Carolyn Hickey Makinak, Mich	Wn	Cheney
Bem 17	McDougall	John A	18. -	m	S	R.R. Lab	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Fernie B.C.	Father: W. P. McDougall Fernie, B.C.	Wn	Spokane
Bem 18	Douglas	George	33. -	m	S	Miner	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Nelson B.C.	No relatives	Utah	
Bem 19	Charlton	Frank H.	28. -	m	S	Grocer	yes	yes	Canada	English	Canada	Fernie B.C.	Father: Francis Charlton St. Johns N.B.	Wn	Spokane
Bem 20	McBlane	Donald	26. -	m	S	Bridgemk	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Lethbridge Alta	Brother: Quentin McClure Kirkley, Sask.	Wn	Spokane
Bem 21	Townsend	Mrs Anna	36. -	f	M	Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	N Battleford Sask	Mother: Mrs Anna Harper N Battleford Sask	Idaho	Lapwai
Bem 22	Townsend	Philip	8. -	m	S	Child	no	no	Canada	English	Canada	N Battleford Sask	Grand Mother: Mrs Anna Harper N Battleford Sask	Idaho	Lapwai
Bem 23	Townsend	Loraine	2 -	m	S	Child	no	no	Canada	English	Canada	N Battleford	Grand Mother: Anna Harper N Battleford Sask	Idaho	Lapwai
Bem 24	Townsend	Sidney	- 6	m	S	Child	no	no	Canada	English	Canada	N Battleford	Grand Mother: Anna Harper N Battleford Sask	Idaho	Lapwai
Bem 25	Jobb	Robert	27. -	m	S	Lab	yes	yes	Canada	English	Canada	Pincher Creek Alta	Father: Robert Jobb Lucky Lake Sask	Wn	Spokane
Bem 26	Drellett	Pan	37. -	m	S	Lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Fernie B.C. Ont.	Father: Timothy Doucette St. Engl. P.E.	Idaho	Lewiston
Bem 27	Rowe	Fred	29. -	m	S	Carpenter	yes	yes	Canada	English	Canada	Burlington Vt	No relatives	Wn	
Bem 28	Dorman	Wm F.	20 -	m	S	Plumber	yes	yes	Canada	English	Canada	Cranbrook B.C.	Father: Geo S. Dorman Charlottetown P.E.I.	Wn	
Bem 29	Bell	Robert	27. -	m	S	Lab.	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Eugenia Ont.	Mother: Fannie Bell Eugenia Ont.	Idaho	
Bem 30	Travers	Cyril	27. -	m	S	Eng. fireman	yes	yes	Canada	English	Canada	Lethbridge Alta	Mother: Isabella Travers Buckingham Eng	Wn	

NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 190[illegible]

Class E

66

NO PROCEEDING WHO ARRIVED AT A SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ENTERTAINED UNLESS

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	16 If Yes— Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Ft.	23 Height. Ins	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.	28 Seaport of Landing.	28 Date of Landing.	29 Name of SS.	29 Date of Examination.
1	yes	self	40	no	—	—	—	Cousin: Mrs. I Roader Wilkie, Calif	no	no	no	good	no	5	—	Fair	Br	Br	none	Canada	N.S				19
2	yes	self	60	yes	1865 1899	Ind Terr	1899	No address	no	no	no	good	no	5	11	Dark	Br	Blue	none	Indiana	Washington	—	—	—	May
3	yes	Husband	—	yes	1870 1899	Iowa & Neb	1899	No address	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Br	Blue	none	Nebraska	Fairmont	—	—	—	May
4	yes	father	—	yes	1895 1899	Iowa	1899	No address	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Blue	none	Iowa	Morehead	—	—	—	May
5	yes	father	—	yes	1897 1899	Iowa	1899	No address	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Blue	none	Iowa	Morehead	—	—	—	May
6	yes	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Blue	none	Canada	Alta Ponoka	—	—	—	May
7	yes	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Blue	none	Canada	Alta Ponoka	—	—	—	May
8	no	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Blue	none	Canada	Alta Ponoka	—	—	—	May
9	no	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Blue	none	Canada	Alta Ponoka	—	—	—	May
10	yes	self	50	no	—	—	—	Brother: Wm Boak Spokane Wn	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Br	Br	none	Scotland	Edenburgh	Montreal	June 1904	Numidian	May
11	yes	self	60	yes	1897 1903	Detroit	1900	Step Father: Chas Parker Spokane Wn	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Red	Blue	none	England	Bristol	St John	Feb 1903	L. Erie	May
12	no	self	160	yes	1906 1906	Utah	1906	Friend: Thomas Wordsworth Dalton, Utah	no	no	no	good	no	5	9	Fair	Br	Blue	none	England	Yorkshire Tuckton	St John	Dec 1904	L. Erie	May
13	no	self	140	yes	1907 1907	Utah	1907	Friend: Thomas Wordsworth Dalton Utah	no	no	no	good	no	5	7½	Fair	Br	Blue	none	England	Tuckton	St John	Dec 1904	L. Erie	May
14	no	husband	0	yes	1905 1907	Wyo	1907	Husband: Chas. W. Smith Cheney, Wyo	no	no	no	good	no	5	2	Fair	Br	Blue	none	England	Dalton Junction	Halifax	Aug 1905	City of Bombay	May
15	no	father	—	yes	1905 1907	Wyo	1909	Father: Chas W. Smith Cheney, Wyo	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Blue	none	Can N.S.	Newville	—	—	—	May
16	no	father	—	yes	1907	Wyo	1907	Father: Chas W. Smith Cheney, Wyo	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Blue	none	Canada	Fernie B.C.	—	—	—	May
17	yes	mother	—	yes	1908	Wyo	1908	Mother: Annie McDougall 712 Jefferson St Spokane	no	no	no	good	no	6	½	Dark	Black	Br	none	Canada	Lethbridge Alta	—	—	—	May
18	yes	self	6	yes	1904	Wyo	1904	Brother: Joseph G. Charlton No address Spokane, Wn	no	no	no	good	no	5	11	Fair	Br	Br	none	Canada	Kinsedine N.B.	—	—	—	May
19	yes	self	25	yes	1894 1909	Wyo	1909	Husband: Sidney Townsend No address Spokane, Wn	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Br	Br	none	Canada	St John	—	—	—	May
20	yes	self	120	yes	1907	Wyo	1907	Father: Sidney Townsend Copeland Idaho	yes	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Br	Br	none	Scotland	Workington	Montreal	Aug 1904	Kensington	May
21	yes	husband	20	no	—	—	—	Father: Sidney Townsend Copeland Idaho	no	no	no	no	good	no	—	—	Dark	Br	Br	none	Canada	Brookfield N.S.	—	—	—	May
22	no	father	—	no	—	—	—	Father: Sidney Townsend Copeland Idaho	no	no	no	no	good	no	—	—	Dark	Br	Br	none	Canada	Brookfield N.S.	—	—	—	May
23	no	father	—	no	—	—	—	Father: Sidney Townsend Copeland Idaho	no	no	no	no	good	no	—	—	Dark	Br	Br	none	Canada	Brookfield N.S.	—	—	—	May
24	no	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	11	Fair	Br	Br	none	Canada	Brookfield Ont.	—	—	—	May
25	yes	self	20	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	8½	Dark	Br	Br	none	Canada	Wyoham Ont.	—	—	—	May
26	yes	self	60	yes	1887 1898	Wyoming	1898	No address	no	no	no	no	good	no	5	6½	Fair	Br	Blue	none	Canada	Amherst N.S.	—	—	—	May
27	yes	self	160	yes	1905	Calif	1905	Uncle: Harry Dowse Spokane, Wn	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Br	Br	None	Canada	Kingsford Ont.	—	—	—	May
28	yes	self	32	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Br.	Blue	none	Canada	Eugenia Ont.	—	—	—	May
29	yes	self	45	yes	1908	Minn	1908	No address	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Br	Br	none	England	Hanley Staffordshire	Montreal	Aug 1904	Kensington	May
30	yes	self	20	no	—	—	—																			

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass poliaher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

5 2 2 3 1 1 1 3 1 5

G.P.O. TOR

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of t

SHEET NO. 7 11—1504

PORT OF Eastport Idaho

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	House	Fred E.	51. -	m	m	Farmer	yes	yes	Canada	English	Can	Clarksholm Alta	Bro: Wm. House Toronto, Ont	Wn	Spokane
2	House	Mrs. Estella	39. -	f	m	Home Wife	yes	yes	Canada	English	Can	Clarksholm, Alta	Bro-in-law: Wm House Toronto, Ont	Wn	Spokane
3	Galloway	Benjamin	24. -	m	s	Painter	yes	yes	Canada	English	Can	Moosejaw, Sask	Father: John Galloway Cannington, Ont	Wn	Spokane
4	Marted	Mrs. Kittie Marted	28. -	f	m	Home Wife	yes	yes	Canada	English	Can	Moosejaw, Sask	Father: John Galloway Cannington, Ont.	Wn	Spokane
5	Morrison	William	26. -	m	s	Miner	yes	yes	Canada	Scotch	Can	Moyie, B.C.	Father: Wm Morrison Pictou, N.S.	Wn	Spokane
6	Topping	Arthur	22. -	m	s	Lab	yes	yes	Canada	English	Can	Cranbrook B.C.	Mother: Mary A. Topping 27 Ansleyville Eng.	Wn	Spokane
7	Holliday	William	28. -	m	s	Blacksmith	yes	yes	Canada	Scotch	Can	Verdon Man.	Mother: Lucia Holliday Balmachie, Scotland	Oreg	Fall Water
8	Fraser	Harry	29. -	m	s	Carpenter	yes	yes	Canada	English	Can	Lethbridge, Alta	Father: Thomas Fraser Croydon, Eng.	Wn	Spokane
9	McCall	Alexander	21. -	m	s	Farm Lab	yes	yes	Canada	Scotch	Can	Calgary, Alta	Father: Daniel McCall Calgary, Alta	Wn	Spokane
10	Halmstad	Simon A.	56. -	m	m	Farmer	yes	yes	Canada	Scand.	Can	Lethbridge, Alta	No relative	Wn	Spokane
11	Halmstad	Ellen	50. -	f	m	Home Wife	yes	yes	Canada	Scand.	Can	Lethbridge Alta	No relative	Wn	Spokane
12	Hibbard	James	23. -	m	m	Barber	yes	yes	Canada	Irish	Can	Hamiota Man.	Father: John Hibbard Kenton, Man	Wn	Spokane
13	Hibbard	Julia	18. -	f	m	Home Wife	yes	yes	Canada	English	Can	Hamiota Man.	Father-in-Law: John Hibbard Kenton, Man	Wn	Spokane
14	Turnvul	John	44. -	m	m	Farmer	yes	yes	Canada	Irish	Can	Edmonton, Alta	Daughter: Mrs Estella Anderson Edmonton, Alta	Wn	Spokane
15	Turnvul	Mary E.	40. -	f	m	Home Wife	yes	yes	Canada	Irish	Can	Edmonton, Alta	Daughter: Mrs Estella Anderson Edmonton Alta	Wn	Spokane
16	Turnvul	Franklin	11. -	m	s	Child	yes	yes	Canada	Irish	Can	Edmonton, Alta	Sister: Mrs. Estella Anderson Edmonton, Alta	Wn	Spokane
17	Turnvul	Anna	5. -	f	s	Child	no	no	Canada	Irish	Can	Edmonton, Alta	Sister: Mrs. Estella Anderson Edmonton, Alta	Wn	Spokane
18	Turnvul	Ruth E.	1 6	f	s	Child	no	no	Canada	Irish	Can	Edmonton Alta	Sister: Mrs. Estella Anderson Edmonton, Alta	Wn	Spokane
19	Henderson	Mrs. Thomas	21. -	f	m	Home Wife	yes	yes	Canada	Scotch	Can	Rowland B.C.	Sister: Mrs. Thos Brown Rowland, B.C.	Idaho	Mullan
20	Hughes	Elias M.	23. -	m	s	Farmer	yes	yes	Canada	Welsh	Can	Lethbridge Alta	No relative	Wn	Spokane
21	Nelson	J. Edward	27. -	m	m	Teacher	yes	yes	Canada	Scand.	Can	Perbert Alta	Father-in-Law: Geo Wells Perbert, Alta	Wn	Spokane
22	Nelson	Nellie	24. -	f	m	Home Wife	yes	yes	Canada	English	Can	Perbert Alta	Father: Geo Wells Perbert Alta	Wn	Spokane
23	Arnott	John	33. -	m	m	Stationary Engr	yes	yes	Canada	Scotch	Can	Edmonton Alta	Brother: Adam Arnott Edmonton Alta	Wn	Spokane
24	Arnott	Jeanette	30. -	f	m	Home Wife	yes	yes	Canada	Scotch	Can	Edmonton Alta	Bro-in-Law: Adam Arnott Edmonton, Alta	Wn	Spokane
25	Arnott	Jennie	6. -	f	s	Child	no	no	Canada	Scotch	Can	Edmonton Alta	Uncle: Adam Arnott Edmonton Alta	Wn	Spokane
26	Arnott	Winfred	3. -	m	s	Child	no	no	Canada	Scotch	Can	Edmonton Alta	Uncle: Adam Arnott Edmonton Alta	Wn	Spokane
27	Bonneau	John N.	25. -	m	s	Merchant	yes	yes	Canada	French	Can	Edmonton Alta	Father: John N Bonneau Winnipeg Man	Wn	
28	Bohanon	Rufus K.	57. -	m	m	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Can	Calgary Alta	Son: T. C. Bohanon Airdrie, Alta	Wn	Pend
29	Walton	Mason	19. -	m	s	Lab	yes	yes	Canada	English	Canada	Cambria Alta	Father: William Walton Pembroke, Alta	Idaho	
30	Ronan	Margaret	27. -	f	s	Housework	yes	yes	Canada	English	Can	Antigonish N.S.	Mother: Mrs Mary McFarlane Antigonish, N.S.	Wn	

CLASS E. NOT USED

*Aliens of distinguished nationality, foreigners and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED ON THIS [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1907. Class E

67

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	yes	self	$60	yes	1906	N.D.	1905	No address	no	no	no	no	good	no	6	1	Dark	Br.	Blue	none	Can.	Ont. Toronto	—	—	—	June 19
2	yes	husband	—	yes	1906	N.D. & Mich.	1905	No address	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Br.	Blue	none	U.S.	Mich. Manley	—	—	—	June
3	yes	self	$500	yes	1907	Ind.	1907	Brother-in-law: Edward Mastel Spokane, Wn.	no	no	no	no	good	no	5	7½	Fair	d.Br.	Blue	None	Can.	Ont. Orillia	—	—	—	June
4	yes	husband	$	no	—	—	—	Husband: Edward Mastel Spokane, Wn	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	d.Br.	Blue	none	Can.	Ont. Orillia	—	—	—	June
5	yes	self	$60	yes	1908	Mont.	1908	No address	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Br.	Br.	none	Can.	N.B. Victoria	—	—	—	June
6	yes	self	45	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Blk	D.Br.	None	Eng.	London	Quebec	Sept 1904	Athenia	June
7	yes	self	70	no	—	—	—	Uncle: Wm. Clark Tacoma, Wash.	no	no	no	no	good	no	5	10	Fair	Br.	Br.	none	Scot.	Balmoral	St. John	Feb. 1904	Cassandra	June
8	yes	self	35	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Br.	Br.	None	Eng.	Croydon	St. John	Mch. 28 1908	Emp. of Ireland	June
9	yes	self	90	no	—	—	—	Brother: D. McCall 1030 Tacoma Av. Spokane, Wn	no	no	no	no	good	no	5	7½	Fair	Br.	Blue	None	Can.	Calgary	—	—	—	June
10	yes	self	$100	yes	1879 1905	N.D.	1906	No address	no	no	no	no	good	no	5	9	Fair	Br.	Blue	none	Norway	Gustan	N.Y.	1879	Baltic	June
11	yes	husband	—	yes	1880 1905	N.D.	1905	No address	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Br.	Blue	none	Norway	Gustav	N.Y.	1880	Arabian	June
12	yes	self	$60	yes	1908	N.D.	1908	Sister: Mrs Joe Kelley 829 Nettie Av. Spokane, Wash	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Br.	Blue	none	Can.	Manitoba Man.	—	—	—	June
13	yes	husband	—	yes	1891 1908	N.D.	1908	Sister-in-Law: Mrs Joe Kelley 829 Nettie Av. Spokane, Wash	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	d.Br.	Blue	none	U.S.	Hamilton N.D.	—	—	—	June
14	yes	self	$60	yes	1865 1903	Kans.	1903	No address	no	no	no	no	good	no	5	11	Fair	Blk	Br.	none	U.S.	Stark Co. Ill.	—	—	—	June
15	yes	husband	—	yes	1869 1903	Ohio	1903	No address	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Br.	Br.	None	U.S.	Meigs Co. Ohio	—	—	—	June
16	yes	father	—	yes	1898 1903	Kans.	1903	No address	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br.	Br.	none	U.S.	Belleville Kans.	—	—	—	June
17	no	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br.	Br.	none	Can.	Edmonton Alta.	—	—	—	June
18	no	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br.	Br.	none	Can.	Edmonton Alta.	—	—	—	June
19	yes	self	$60	yes	1907	Spokane Wn.	1907	Husband: Chas. Henderson Mullan, Idaho	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Br.	Blue	none	Scotland	Edinburgh	Quebec	1897	Dunbrown	June
20	yes	self	$50	yes	1907	Mass.	1907	No address	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Br.	Blue	none	Wales	Carnarvon Pa.	N.Y.	June 1907	Adriatic	June
21	yes	self	$25	yes	1906	Pa.	1906	No address	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	d.Br.	Blue	none	U.S.	Morris Penn.	—	—	—	June
22	yes	husband	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Br.	Blue	none	Eng.	Swansea	Montreal	1891	Dunbrown	June
23	yes	self	100	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	9¾	Fair	Br.	Blue	none	Scotland	Dunfermline	Montreal	July 1906	Mongolian	June
24	yes	husband	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Br.	Blue	none	Scotland	Dunfermline	Montreal	July 1906	Mongolian	June
25	no	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br.	Blue	none	Scotland	Dunfermline	Montreal	July 1906	Mongolian	June
26	no	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br.	Blue	none	Scotland	Dunfermline	Montreal	July 1906	Mongolian	June
27	yes	self	$100	yes	1905	Ill.	1905	No address	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br.	Blue	none	Scotland	Dunfermline	Montreal	July 1906	Mongolian	June
28	yes	self	$60	yes	1847 1904	Tenn.	1904	No address	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Br.	Br.	none	Can.	Manitoba Man.	—	—	—	June
29	yes	self	$	yes	1880 1904	Wash.	1904	No address	no	no	no	no	good	no	5	10	Dark	Br.	Br.	none	U.S.	Saginaw Mich.	—	—	—	June
30	yes	self	$60	yes	1905	Mass.	1905	Friend: Fred Galant Nelson Port, Wn	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	d.Br.	Br.	none	U.S.	Mt. Chegoggin N.S.	—	—	—	June
									no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	d.Br.	Blue	none	Can.	Antigonish	—	—	—	June

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSIO

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 8

11—1594

PORT OF Eastport Idaho

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BCM 1	Elwood	Alfred	31	-	m	s	farm lab	yes	yes	Can.	Eng	Canada	Minnetonka Man	Father: Alfred Elwood 272 Kensal Road London Eng.	Wa	Spokane
BCM 2	Swann	George	29	-	m	s	farm lab	yes	yes	Can	Irish	Canada	Cranbrook BC	Mother: Mrs. Chas Swann Hamilton, Ont	Wa	Spokane
BCM 3	Wilson	Barley	20	-	m	s	Lab	yes	yes	Can	Scotch	Canada	Moosejaw Sask.	Father: James Wilson Woodside Scotland	Wa	Spokane
1020/748 BCM 4	Weller	Edward	22	-	m	s	Lab	yes	yes	Can	Eng	Canada	Ft William Man	Father: Harry Weller Eng.	Wa	Spokane
BCM 5	Shortman	John	34	-	m	s	Lab	yes	yes	Can	Welsh	Canada	Fernie BC	Brother: George Shortman Cymbelford, Glamorgan Dis Wales	Neg	Portland
BCM 6	Cruickshank	Arthur	23	-	m	s	Lineman	yes	yes	can	Scotch	Canada	Fernie BC	Father: Adam Cruickshank Kinross Scotland	Wa	Spokane
BCM 7	Aspinall	William	37	-	m	s	Lab	yes	yes	Can	Eng	Canada	Winnipeg	Brother: Edward Aspinall #1 Elbrook Mountpleasant	Wa	Spokane
BCM 8	O'Donnell	Margaret	23	-	f	s	Housework	yes	yes	Can	Irish	Canada	Montreal	Sister: Agnes O'Donnell Galloway Ireland	Wa	Spokane
BCM 9	Evans	William	45	-	m	m	Engineer	yes	yes	Can.	Welsh	Canada	Frank alta	Father: Rhos Evans Rhewen South Wales	Wa	Spokane
BCM 10	Evans	Dwilym	18	-	f	s	Housework	yes	yes	Can.	Welsh	Canada	Frank alta	Grand Father: Thomas Evans South Wales	Wa	Spokane
BCM 11	Wasslen	Chas E	30	-	m	s	Lab	yes	yes	Can.	Scand	Canada	Red Deer alta	Father: John Wasslen Red Deer alta	Wa	Spokane
BCM 12	Howard	Mrs Pearl	26	-	f	m	Housewife 20	yes	yes	Can	Ger	Canada	Red Deer, alta	No relation	Wa	Aberdeen
BCM 13	Howard	Nellie	8	-	f	s	Child	no	no	Can	Ger	Canada	Red Deer alta	No relation	Wa	Aberdeen
BCM 14	Howard	Mary	6	-	f	s	Child	no	no	Can	Ger.	Canada	Red Deer alta	No relation	Wa	Aberdeen
BCM 15	Howard	George	2	-	m	s	Child	no	no	Can	Ger	Canada	Red Deer alta	No relation	Wa	Aberdeen
BCM 16	Howard	Clifford	-	4	m	s	Child	no	no	Can	Ger	Can.	Red Deer alta	No relation	Wa	Aberdeen
BCM 17	Guthrie	Arthur	29	-	m	s	Lab	no	no	Can.	Irish	Can	Edmonton alta	Mother: Mary Guthrie Strabane Ireland	Wa	Spokane
BCM 18	Besmark	John	20	-	m	s	Lab	no	no	Canada	Russia	Can	Mitchell BC	Mother: Annie Besmark Dalhab Hungary	Wa	Spokane
BCM 19	Stunkel	Mrs Mary	29	-	f	m	Housewife 10	no	no	Canada	Finnish	Can	Clairholm alta	Brother: Wm Jonelson Clairholm alta	Oreg	Aberdeen
BCM 20	Stunkel	Lester	8	-	m	s	Child	no	no	Canada	Finnish	Can	Clairholm alta	Uncle: Wm Jonelson Clairholm alta	Oreg	Aberdeen
BCM 21	Stunkel	Carl	6	-	m	s	Child	no	no	Canada	Finnish	Can	Clairholm alta	Uncle: Wm Jonelson Clairholm alta	Oreg	Aberdeen
BCM 22	McLennan	Norman	48	-	m	m	Carpenter	yes	yes	Canada	Scotch	Can.	Blairmore alta	Brother: John McLennan Vernon BC	Wa	Spokane
BCM 23	McLennan	Sarah	43	-	f	m	Housewife 20	yes	yes	Canada	English	Can.	Blairmore alta	Brother-in-Law: John McLennan Vernon BC	Wa	Spokane
BCM 24	Park	Nellie	14	-	m	s	Child	yes	yes	Canada	English	Can.	Blairmore alta	Uncle: John McLennan Vernon BC	Wa	Spokane
BCM 25	Park	Guy	5	-	m	s	Child	yes	yes	Canada	English	Can	Blairmore alta	Uncle: John McLennan Vernon BC	Wa	Spokane
BCM 26	Leach	Minera	30	-	m	m	Carpenter	yes	yes	Canada	English	Canada	Bowden alta	Bro: Lesley Leach Mintum Alta	Neg	Portland
BCM 27	Leach	Mary	19	-	f	m	Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Bowden alta	Bro-in-Law: Lesley Leach Mintum Alta	Neg	Portland
BCM 28	Park	Nettie	11	-	f	s	Child	yes	yes	Can.	Eng	Can.	Blairmore alta	Uncle: John McLennan Vernon BC	Wa	Spokane
BCM 29	Moot	Samuel	22	-	m	s	Gardner	yes	yes	Can.	Eng	Can	St Leonards alta	Father: James Moot Lethbridge	Wa	Spokane
[illegible]	Summers	Stanley	25	-	m	s	Lab	yes	yes	Can	Eng.	Can.	Lethbridge alta	Mother: Mary Ann Lethbridge	Wa	Spokane

NOT USED

CLASS E.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DO PASSENGERS WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT THENCE BY RAIL WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE INSPECTED AS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class E

60

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS			
															25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or public institution, for care and treatment? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any money, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	self	$60	yes	1908	Wn	1908	No address	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	red	Br	none	Eng	London Ont.	Quebec	June 1902	L Champlain	June 19
2	yes	self	$15	yes	1908	Wn	1908	No address	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	Br	Br	None	Can	Hamilton	—	—	—	June
3	yes	self	20	yes	tr	Wn	1908	No address	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Br	Br	none	Scotland	Stonehaven	St John	Mch 28 1907	L Manitoba	June
4	yes	self	11	no	—	—	—	Mother: Mary Heller Hazelwood Farm Spokane Wn	no	no	no	no	good	no	5	9	Fair	Br	Br	none	Canada	Ft William	—	—	—	June
5	yes	self	75	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	10	Fair	Dark	Blue	none	Wales	Cardiff	Montreal	May 1906	Southwark	June
6	yes	self	10	yes	1908	Wn	1908 Mch 18	No address	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Br	Br	none	Scotland	Kinross	Montreal	April 1904	Athenian	June
7	yes	self	6	yes	1904 to 1906	Wn	1908	No address Sister: Bridie O Donnel 804 Sinto Ave, Spokane Wn	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	light	blue	none	Eng	Halifax	St John	Mch 22 1908	L Erie	June
8	yes	Bro	11	no	—	—	—		no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Br	Br	none	Ireland	Galway	Quebec	May 1907	Kensington	June
9	yes	self	800	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Br	Blue	none	S. Wales	Dowlais	Quebec	July 1901	Dominion	June
10	yes	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	2	Fair	Br	blue	none	S. Wales	Penhandel	Quebec	July 1901	Dominion	June
11	yes	sister	50	yes	1908	Wn	1908	No address	no	no	no	no	good	no	6	1	Fair	Br	blue	none	Sweden	Helsingland	Quebec	June 24 1899	Montreal	June
12	yes	husband	40	yes	1908	Mich	1909	No address	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Br	Gray	none	N.S.	Marquette Mich	—	—	—	June
13	yes	father	—	yes	1908 to 1909	Mich	1909	No address	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Gray	none	Can	Red Deer	—	—	—	June
14	no	father	—	yes	1908 to 1909	Mich	1909	No address	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Gray	none	Can	Nakusp B.C.	—	—	—	June
15	no	father	—	yes	0809	Mich	1909	No address	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Gray	none	Can	Taplow Ont.	—	—	—	June
16	no	father	—	no	—	—	—	No address Mother: Mary Guthrie	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Br	none	Can	Red Deer Alta	—	—	—	June
17	yes	self	600	no	—	—	—	2428 Mill St Spokane Wn	no	no	no	no	good	no	5	1/2	Dark	Br	Blue	none	Can	Battleford Sask	—	—	—	June
18	yes	self	60	yes	1908	Wn	1908	No address	no	no	no	no	good	no	5	1/2	Dark	Br	Br	none	Russia	Dalhai Jewry	Baltimore	May 1903	Manitoba	June
19	yes	self	60	yes	1899 to 1904	Oreg	1904	Father: Andrew Jacobson Adams, Oreg	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Br	Blue	none	W.S.	Adams Oreg	—	—	—	June
20	yes	mother	—	yes	1901 to 1904	Oreg	1904	Grand Father: Andrew Jacobson Adams Oreg	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br.	Blue	none	W.S.	Adams Oreg	—	—	—	June
21	no	mother	—	no	—	—	—	Grd. Father: Andrew Jacobson Adams, Oreg	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	blue	none	Can	Clairholm Alta	—	—	—	June
22	yes	self	75	yes	1903 to 1906	Mont	1905	Step Son: Geo. Park Spokane, Wn	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	Br	blue	none	Can	Evansville Ont.	—	—	—	June
23	yes	husband	—	yes	1900 to 1905	Utah	1905	Son: Geo Park Spokane, Wn	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Br	Br	none	W.S.	Logan Utah	—	—	—	June
24	yes	stepfather	—	yes	1895 to 1900	Ill & Utah	1905	Bro: Geo Park Spokane, Wn	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	Br	Br	none	W.S.	Taylorville Ill.	—	—	—	June
25	yes	stepfather	—	yes	1898 to 1905	Utah	1905	Bro: Geo Park Spokane, Wn	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	Br	Br	none	W.S.	Murray Utah	—	—	—	June
26	yes	self	60	yes	1879 to 1905	Oreg	1905	Mother Inez A Leach 533 N-15th St Salem Oreg	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Br	Br	none	W.S.	Madison Colorado	—	—	—	June
27	yes	husband	—	yes	1880 to 1905	Oreg	1905	Mother Inez A Leach 555 N-15th Salem Oreg	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Br	Br	none	Can	Calgary Alta	—	—	—	June
28	yes	stepfather	—	yes	1895 to 1905	Utah	1905	Bro: Geo Park Spokane, Wn	no	no	no	no	good	no	—	—	Dark	Br	Br	none	W.S.	Murray Utah	—	—	—	June
29	yes	self	340	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Br	Br	Con-Marks	Eng	Wardown	Dublin	June 1907	M	June
30	yes	self	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	2½	Dark	Br	Br	none	Eng	Mills	Montreal			June

L P C.

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border
Eastport Idaho
June 1909.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	20	20				
CLASS C	7	7				
CLASS CC	1	1				
CLASS D	11	11				
	118	116	2			
	161	159	2			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 12-23-09 NUMBER 84
DATE 12-29-09 NUMBER 77

n—3004

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DISAPPEARED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
1	—		20	—		—	—		3	—		—	—		—	—	

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	None

NOT USED

RECEIVED
JUN
OFFICE OF

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSIO

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of th

SHEET NO. 9 — 11—1504

PORT OF Eastport Idaho

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
SCom Debarred	Harris	George	21	-	m	s	Lab	yes	yes	Can.	Eng.	Can.	Waldeck Sask.	Mother: Elizabeth Harris Whitewood, Sask	Wn	Spokane
SCom 2	Roberts	Owen	55	-	m	s	farmer	yes	yes	Can	Welsh	Can.	Waldeck	Bro: Gripford Dakota		
SCom 3	LeClare	Josephine	35	-	f	m	Housewife	yes	yes	Can.	Eng.	Can.	Mozie, B.C.	Mother: Lizzie Young Mozie, B.C.	Mont	Butte
SCom 4	LeClare	Louisa	5	-	f	s	Child	no	no	Can	Eng.	Can.	Mozie B.C.	Grand Mother: Lizzie Young Mozie B.C.	Mont	Butte
SCom 5	LeClare	Josephine	3	-	f	s	Child	no	no	Can	Eng.	Can.	Mozie B.C.	Grand Mother: Lizzie Young Mozie B.C.	Mont	Butte
SCom 6	LeClare	Freddie	2	-	m	s	Child	no	no	Can	Eng.	Can.	Mozie B.C.	Grand Mother: Lizzie Young Mozie B.C.	Mont	Butte
SCom 7	LeClare	Anna	1	-	f	s	Child	no	no	Can	Eng.	Can.	Mozie B.C.	Grand Mother: Lizzie Young Mozie B.C.	Mont	Butte
SCom 8	Ronaghan	Albert	24	-	m	s	R. Engineer	yes	yes	Can	Eng.	Can	Edmonton, Alta	Father: Henry Ronaghan Lyndhurst Alta	Idaho	Soldier
SCom 9	Galloway	Francis M	62	-	m	m	farmer	yes	yes	Can	Scotch	Can	Stavely Alta	Son: J. Galloway Stavely, Alta	Wn	Spokane
SCom 10	Galloway	Mrs F M.	58	-	f	m	Housewife	yes	yes	Can.	Scotch	Can	Stavely, Alta	Son: J. Galloway Stavely, Alta	Wn	Spokane
SCom 11	Ferguhakson	David B.	23	-	m	s	Salesman	yes	yes	Can.	Scotch	Can.	Cypress River Man	Father: James Ferguhakson Cypress River, Man	Oreg	Portland
SCom 12	Scott	Wm R.	27	-	m	m	Doctor (MD)	yes	yes	Can	Scotch	Can	Viscount Sask	Wife: Beatrice Scott Toronto, Ont	Wa	Spokane
SCom 13	Allen	Isaac	35	-	m	m	Lab.	yes	yes	Can	Scotch	Can	Portorville N.S.	Brother: John Allen Portorville N.S.	Idaho	Somerville Mass
SCom 14	Day	Ralph	24	-	m	s	Butcher	yes	yes	Can	Eng.	Can	Michel, B.C.	Father: Thos. Day Bedfordshire, Eng	Wn	Spokane
SCom 15	Brown	Fannie	46	-	f	m	Housewife	yes	yes	Can	Dutch	Can	Pine Lake, Alta	Brother: Calvin Cunningham Ameliasburg, Ont.	Oreg	Portland
SCom 16	Brown	Spencer	13	-	m	s	Child	yes	yes	Can	Dutch	Can	Pine Lake, Alta	Uncle: Calvin Cunningham Ameliasburg, Ont	Oreg	Butte
SCom 17	Brown	Maude	10	-	f	s	Child	yes	yes	Can	Dutch	Can	Pine Lake, Alta	Uncle: Calvin Cunningham Ameliasburg, Ont	Oreg	Portland
SCom 18	Brown	Letha	5	-	f	s	Child	no	no	Can	Dutch	Can	Pine Lake, Alta	Uncle: Calvin Cunningham Ameliasburg, Ont.	Oreg	Portland
SCom 19	Brown	Grant	3	-	m	s	Child	no	no	Can	Dutch	Can	Pine Lake, Alta	Uncle: Calvin Cunningham Ameliasburg, Ont	Oreg	Portland
SCom 20	Allden	Harry W	50	-	m	m	Piano Maker	yes	yes	Can	English	Can.	Toronto	Mother-in-law: Mrs. Matilda Monroe Toronto, Ont	Wn	Spokane
SCom 21	Allden	Beatrice	39	-	f	m	Housewife	yes	yes	Can	Irish	Can	Toronto	Mother: Mrs Matilda Monroe Toronto, Ont	Wn	Spokane
SCom 22	Allden	Harold W.	18	-	m	s	Clerk	yes	yes	Can	Irish	Can	Toronto	Grand Mother: Matilda Monroe Toronto, Ont	Wn	Spokane
SCom 23	Allden	Edna B.	16	-	f	s	Child	yes	yes	Can	Irish	Can	Toronto	Grand Mother: Matilda Monroe Toronto, Ont	Wn	Spokane
SCom 24	Allden	Gladys	10	-	f	s	Child	yes	yes	Can	Irish	Can	Toronto	Grand Mother: Matilda Monroe Toronto, Ont	Wn	Spokane
SCom 25	Allden	Frank	4	-	m	s	Child	no	no	Can	Irish	Can	Toronto	Grand Mother: Matilda Monroe Toronto, Ont	Wn	Spokane
SCom 26	Mosnack	Mitchel	72	-	m	M.	Farmer	yes	yes	Can	French	Can	Prince Albert Sask	No relatives		
SCom 27	Nash	Ernest	25	-	m	s	Lab.	yes	yes	Can	English	Can	Sparwood B.C.	Father: Henry Nash # 63 Richardson St Toronto		
SCom 28	Buchholz	Edward H.	23	-	m	s	Stenographer	yes	yes	Can	German	Can	Netatown Alta	Mother: Mrs A Buchholz Netatown, Alta		
29		NOT USED														
30	CLASS E.	NOT USED														
		NOT USED														

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

8 2

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class E

69

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT			
															25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	L.P.C. per Mex	—	no	—	—	—			no	no	no	no	good	no	5	2½	Fair	Br	Br	none	Eng	Chatham	Quebec	Oct 1904	Saxonia	June
2	yes	self	$10	yes	1903	N.D.	1903	No address Bro: Thos. Roberts Meade. Mon.	no	no	no	no	good	no	5	7½	Dark	Br	Br	none	Wales	Carnarvon N.B.	N.Y.	1875	Cambrian	June
3	yes	self	$5	yes	1907	Mass	1907	Husband: Cornelius Le Clare Butte Mont	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Br	Br	none	Can	Cape Bale N.B.	—	—	—	June
4	no	mother	—	no	—	—	—	Father: Cornelius Le Clare Butte, Mont	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Br	none	Can	Cape Bale N.B.	—	—	—	June
5	no	mother	—	no	—	—	—	Father: Cornelius Le Clare Butte, Mont.	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Br	none	Can	Quebec P.Q.	—	—	—	June
6	no	mother	—	no	—	—	—	Father: Cornelius Le Clare Butte, Mont	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Br	none	Can	Quebec P.Q.	—	—	—	June
7	no	mother	—	no	—	—	—	Father: Cornelius Le Clare Butte, Mont	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Br	none	Can	Quebec P.Q.	—	—	—	June
8	yes	self	$200	yes	1884 to 1905	Idaho	June 1905	Brother: Arthur E. Ronaghan Soldier, Idaho	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Br	Br	Scars on back of left hand fingers rt. hand	Can	Quebec Idaho	—	—	—	June
9	yes	self	$60	yes	1847 to 1904	Mo.	1904	No address	no	no	no	no	good	no	5	11	Dark	Grey	Br	none	U.S.	Lewiston Mo	—	—	—	June
10	yes	Husband	—	yes	1851 to 1904	Mo.	1904	No address	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Grey	Grey	none	U.S.	Caswell Mo	—	—	—	June
11	yes	self	$20	no	—	—	—	Sister: Mrs Anna Hultsand 533 Everett Portland Ore	no	no	no	no	good	no	5	6½	dark	Bell	Br	Front finger band off 2nd joint.	Can	Stone County Mon	—	—	—	June
12	yes	self	$100	yes	1908	Buffalo N.Y.	June 1908	No address	no	no	no	no	good	no	5	10	Fair	Br	Grey	none	Can	Cayuga Ont	—	—	—	June
13	yes	self	$30	yes	1902	Me	1902	No address	no	no	no	no	good	no	5	6½	Dark	Br	Blue	none	Can	S. Romney N.J.	—	—	—	June
14	yes	self	$5	yes	1907	Seattle Wn	June 1907	No address	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Br	Blue	none	Can	Portsville	—	—	—	June
15	yes	Husb	$20	yes	1900	N.Y.	1900	Husband: Henry Brown Portland, Oreg	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	Br	Br	none	Eng	Bedfordshire Luton Ont.	St John	April 1906	L Erie	June
16	yes	father	—	yes	1901	N.Y.	1900	Father: Henry Brown Portland Oreg	no	no	no	no	good	no	—	—	Dark	Br	Br	none	Can	Hastings	—	—	—	June
17	yes	father	—	yes	1900	N.Y.	1900	Father: Henry Brown Portland Oreg	no	no	no	no	good	no	—	—	Dark	Br	Br	none	Can	Trenton assain.	—	—	—	June
18	no	father	—	no	—	—	—	Father: Henry Brown Portland, Oreg	no	no	no	no	good	no	—	—	Dark	Br	Br	none	Can	Yorkis	—	—	—	June
19	no	father	—	no	—	—	—	Father: Henry Brown Portland, Oreg	no	no	no	no	good	no	—	—	Dark	Br	Br	none	Can	Parkhouse Alton	—	—	—	June
20	yes	self	$600	yes	1887	Buffalo N.Y.	1887	No address	no	no	no	no	good	no	5	7½	Fair	Br	Br	Front finger & Thumb off at 1st joint	Can	Owen Sake Ont	—	—	—	June
21	yes	Husband	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Br	Br	none	Can	Guelph Ont.	—	—	—	June
22	yes	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Br	Br	none	Can	Peterboro Ont	—	—	—	June
23	yes	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	—	Fair	Br	Br	none	Can	Ingersoll	—	—	—	June
24	yes	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Br	none	Can	Ingersoll	—	—	—	June
25	no	father	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Br	Br	none	Can	Cardinal Ont	—	—	—	June
26	yes	self	$100	yes	1897	Spokane Wn	1897	Daughter: Marie L Mooney Kendrick, Idaho	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Gray	Br	none	Can	West Toronto	—	—	—	June
27	yes	self	$5	yes	1416 to 1907	N. Jersey	1907	No address	no	no	no	no	good	no	5	9	Fair	Br	Br	none	France	Koregut	Quebec	1897	Montrose	June
28	yes	self	$50	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5	1	Fair	light	Blue	none	Eng	Birmingham	Halifax	Nov 1903	Corinthian	June
29																				none	Germ	Stadenburg	Halifax	1894	Andania	
30																										

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border

Ft. Fairfield, Me.,

June, 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED		DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D	13	13	—	—	—	—
CLASS E						
TOTAL	13	13	—	—	—	—

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3264

WRITTEN BY J.H.
DATE 12/15/09

NUMBER 13
NUMBER

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
None																	

NON-IMMIGRANTS.

In Transit ....

Tourists ....None....

Residents of United States ....

Total

RECEIVED
JUN 22 1909
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

W J.H.
12/15/09
13 cards

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—1504

PORT OF Fort Fairfield Me.,

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Billings	Dell	18	m	s	Laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Millville N.B.	Father Richard Millville, N. B.	Me	Caribou
2	Jones	Victor	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Henry " "	"	Presque Isle
3	Bealieux	Paul	22	"	"	"	"	"	"	French	"	Grand Falls "	" Vital Grand Falls " "	"	Fort Fairfield
4	Guinn	Edward	28	"	"	"	"	"	"	Irish	"	Bristol "	Mother Margaret St. John, N.B.	"	"
5	Weaver	Ira	22	"	"	"	"	"	"	English	"	Hartland "	no relatgive	"	"
6	Billings	Steven	24	"	m	From Laborer	"	"	"	Scotch	"	Central Hanville "	Father Geo Billings Central Hanville	N.B.	Presque Isle
7	"	Eliza	22	f	"	Wife	"	"	"	"	"	"	no relatgive	"	"
8	"	Edna	3	"	s	none	none	none	"	"	"	"	Grand Father Geo Billings Central Hanville	N.B.	"
9	"	Blanche	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	" Canada	"
10	Gray	Raymond	18	m	"	Laborer	yes	yes	"	English	"	Woodstock "	Father Liba Gray Woodstock	"	Ft Fairfield
11	Plourd	"	29	"	"	"	"	"	"	French	"	Andover "	" Joe Perth	"	"
12	Demerchant	Allen	22	"	"	"	"	"	"	English	"	Bath "	" Jerry Tilley	"	"
13	Perry	Frederick	21	"	"	"	"	"	"	Scotch	"	Sussex, NB	Mother Agusta Perry Sussex, N.B.	"	Presque Isle
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS E

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN GRADUNT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. Class 'E'

70

(OVER.)

11—1304

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	Self	$25	yes	may 06	Caribou Me	Uncle Henry Wallace Caribou, Me.	No	No	No	No	Good	No	5	7	sallow	Br	Br	—	Canada	Millville	Fort Fairfield	may 25/09	C.P.Ry	25/09
2	"	"	$2	"	Oct 08	Presque Isle Me	Bro. Cardell Presque Isle, Me	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Blue	sear on right hand-fingers	"	"	"	"	27/09	"	27/09
3	"	"	$20	"	July 05	Various	Sister Alice Peshlieux Fort Fairfield, Me.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Br	small scar on upper lip	"	Grand Falls	"	June 7/09	"	"	June 7/09
4	"	"	$38	"	may 07	Eastport Me	no address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	—	"	St. John	"	"	"	"	"
5	"	"	$20	"	Oct 31 08	Fairfield Me	" "	"	"	"	"	"	"	5	10	ruddy	"	"	—	England	Fairway Cross London	St John	Apr 05	Champlain	11/09
6	"	"	$60	"	"	Houlton Me	Friend Harry Alfen Presque Isle Me	"	"	"	"	"	"	"	"	tallow	"	"	—	Canada	Central Hanneville	Fort Fairfield	June 11/09	C.P.Ry.	"
7	"	Husband Home	No	—	—	—	With Husband	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	"	—	"	Keswick Ride	"	"	"	"	"
8	"	Father	"	"	—	—	" Parents	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"	—	"	Central Hanneville	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Self	$0	yes	Oct 08	Easton Me	no address	"	"	"	"	"	"	5	6	sallow	"	"	—	"	Woodstock	"	12/09	"	"	12/09
11	"	"	$8	"	aug 07	Various	" "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Br	—	"	Andover	"	14/09	"	"	14/09
12	"	"	$11.50	"	may 08.	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	Ruddy	"	"	—	"	Bath	"	June 19/09	"	June	19/09
13	"	"	$0.	No	—	—	—	Cousin John Bagley Presque Isle, Me.	"	"	"	"	"	"	5	11	Sallow	Sandy	Blue	—	"	Sussex N.B.	"				
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS E. Peter [illegible]

Inspector

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

SHEET NO. 1 — 11—2663

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor o

PER Dominion LINE SS. CO. PO

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
From Visitor 1	Scouce	Robert	19		M.	S.	Farm laborer	Yes	Yes	England	English	England	Lowestoft	Victoria Cresc. Bugsdale Road Lowestoft Eng. Mother Elizabeth Scouce	Ont	Mimico
From 2	Stgensten	Gatthard	37		M	S.	Stone mason	"	"	Sweden	Scand.	Canada	Winnipeg, Man	No relatives	"	Fall Falls
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED														
		NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN ... WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE ... BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Ft. Frances, Ont., MONTH OF June, 1909. Class B.

64

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Ft.	Height. Ins.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination.
1	Yes	Mother	15	No	—	—	—	Friend Arthur Murphy	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Br.	Bl.	None	England	Chapel Field	Montreal	5/19/09	Dominion	
2	"	Self	$4	yes	5/10/09 & 5/28/09	Minn.	5/28/09	No address	"	"	"	"	"	"	6	2	"	Lt Br.	"	Scar on right cheek	Sweden	Kjel	Quebec	5/19/09	Canada	
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										
31																										
32																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of t

SHEET NO. 2. 11—2063

PER C.P.R. S.S. a LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Beam 1	Hellgren	Henning	26		M.	S.	Laborer	Yes.	Yes.	Sweden	Scand.	Sweden	Trollhattan	Father Gustaf Anderson Omol, Sweden	Minn.	Sabl Falls
Beam 2	Olson	Swante	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Stockholm	" Wilhelm Olson, Omol, Sweden	"	"
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS B. NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DONE BUT ALIENS WHO HAVE RENDERED AT A [illegible]
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR [illegible]
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

nited States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Ft Frances, Ont., MONTH OF June, 1909. Class B.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLE		
															25	26	27	28	29		30	31	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid for self; if another paid, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of [illegible]
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Yes	Uncle	11	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Fair	Br.	Bl.	None	Sweden	Omol	Quebec	5/28/09	England
2	"	"	11	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3 11—1804

PORT OF Ft. Frances, Ont.,

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mattsen	Erik	24	M.	S.	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Canada	Rainy River Ont.	No relatives	Minn.	Int'l Falls
2	Lakso	John	47	"	"	"	"	"	"	"	"	Pt. Arthur Ont.	" "	"	Virginia
3	Johnston	Charles	20	"	"	Operator of Electric Crane	"	"	Scotland	Scotch	"	Prince Albert	" "	Pa.	McKeesport
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS C.

N

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. Class C.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL		
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?											25	26	27	28	29		30	31	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or procured by another to come to the United States for that purpose, or has been a prostitute or procured by another within one year before coming to the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ste.
1	Yes	Self	20	Yes	Feb. 06 to Mar. 09	Minn.	Mar. 09	No address	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Br.	Bl.	None	Finland	Veborg	N.Y.	Feb. 6	Unknown
2	"	"	25	"	1902 to 1/1/09	"	1/1/09	" "	"	"	"	"	"	"	5	4½	Med.	"	"	"	"	Hollola	"	"	Dec 02	"
3	"	"	33	"	10/25/07 to 6/3/09	Pa.	6/7/09	2819 Beaver St. Aunt Annie Mac Donald	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	"	"	"	Scotland	Dundee	"	"	Oct 12, 07	Columbia
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									
31																									

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 4 — 11—1894

PORT OF Ft. Frances, Ont.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Humeniuk	Sawka	46		M.	Wd.	Laborer	No	No	Austria	Russian	Canada	Ft. Frances Ont.	No relatives	Minn.	Ft. Frances
2	Palahniuk	Sem	25		"	S.	"	Yes	Yes	"	"	"	"	" "	"	"
3	Multoinski	Jwan	28		"	M.	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
4	Scenic	Mikoli	27		"	S.	"	No	No	"	Roumanian	"	"	" "	"	"
5	Kvasniuk	Metro	30		"	M.	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
6	Ciello	August	28		"	"	"	Yes	Yes	Italy	Italian No.	"	"	Brother Joe — Ft. Frances, Ont.	"	"
7	Dozibin	Demion	23		"	S	"	"	"	Russia	Russian	"	"	No relatives	"	"
8	Oleksiuk	Alik	27		"	"	"	No	No	Austria	"	"	"	" "	"	"
9	Kukaryk	John	29		"	"	"	"	"	Russia	"	"	"	address unknown, Winnipeg, Man. Cousin Paul Kukaryk	"	"
10	Zaar	Andrew	20		"	"	"	Yes	Yes	Austria	Lithuanian	"	"	Sifton, Canada " Pete Casternak	"	"
11	Bohowecki	Maksym	40		"	M.	"	No	No	"	Russian	"	"	No relatives	"	"
12	Bondar	Mike	20		"	S.	"	"	"	Russia	"	"	"	" "	"	"
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS CC. NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. Class C C.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION			
															25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid any other person, corporation, society, committee, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or has part of passage paid by any person, society, or government; if so, by whom and to what extent?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether any member of any band or organization that teaches disregard for or opposition to organized government; if so, what organization?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of S[illegible]	[illegible]
				Yes No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	20	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	1½	Dk.	Br.	Gr.	None.	Austria	Turnau Zlota	Halifax	May 3	Unkn.	May
2	"	"	220	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	5½	Fair	"	Bl.	"	"	"	"	Que. ord	"	"
3	"	"	72	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	"	Br.	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	19	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	Med.	"	Bl.	"	"	"	Quebec	May 03	"	"
5	"	"	19	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	Gr.	"	"	"	Cyrnowitz	"	May 06	"
6	"	"	40	Yes	Mar. out Dec. 07	Ill.	Dec. 07	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk.	"	Br.	"	Italy	Piano Crato	Halifax	March 08	"	"
7	"	Father	30	No	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Br.	Bl.	"	Russia	Szpiantei	Halifax	Que. 08	"	Jan
8	"	Self	13	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br.	"	Austria	Horodenka	St. John	Dec. 06	"	"
9	"	"	21	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	"	"	"	Russia	Velika Klusna	Quebec	Sept. 07	"	"
10	"	Father	19	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	"	Gr.	"	Austria	Skrzatyn	Halifax	5/15/06	"	"
11	"	Self	28	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk.	"	Br.	"	"	Gornakopka	"	5/2/07	"	"
12	"	Father	20	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	Left hand partly crippled	"	5	9	Med	"	"	Left hand partly crippled	Russia	Velika Klusna	Quebec	Que. 06	"	"
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										

CLASS CC.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSIO

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of th

SHEET NO. 5 11—1504

PORT OF Ft. Frances, Ont.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bfm. 1	Weinberg	Paul	27		M.	S.	Laborer	Yes	Yes	Germany	German	Canada	Drayden Ont.	No relatives	Minn.	Int'l Falls
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS D.	NOT USED														

[redacted]

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED, OR

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909.

Class D.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED FEB. 20, 1907.			
															25	26	27	28	29			30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any order, solicitation, promise, or agreement, or in expectation of employment, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	No	Yes	July 06 to Oct 07	N.Y.	Oct. 07	No address	No	No	No	No	Good	No	5	9	DK.	Br.	Bl.	left hand scar on index finger	Germany	Herne	N.Y.	7/7/06	Kron Prinz	Jun
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Borders

At Francis

June 19

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ALIENS	
CLASS B	4	4				
CLASS C	3	3				
CLASS CC	12	12				
CLASS D	1	1				
CLASS E	8	8				
TOTAL	28	28	—	—	—	—

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 12-31-09 NUMBER 28
DATE NUMBER

NOT USED

CLASS B

ATLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.						MEXICAN.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
	—		2	—					2	—			—			—	

Visitor 1

NON - IMMIGRANTS,

In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	
Total	1

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and L

SHEET NO. 6 11—1894

PORT OF Ft Frances, O

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
B&M	Giroire	Raoul	30		M	S	Parish Priest	yes	yes	Canada	French	Canada	Pinewood, Ont	No relatives	Del.	Dover
B&M	Deny	Francois	44		"	M	Farmer	"	"	"	"	✓	"	River View Cottage - Winnipeg, Man		
B&M	Deny	Alice	41		F.	"	Housekeeper	"	"	"	"	✓	"	Son, Maurice - St James Road		
B&M	Deny	Henry	12		M	S	Student	"	"	"	"	✓	"	Son		
B&M	Deny	Jeanne	10		F.	"	Daughter	"	"	"	"	✓	"	Sister		
B&M	Colistro	Michele	32		M	"	Miner	"	"	"	Ital. North	✓	"	Ft Frances	Charles - P O Box 99 Michel, B.C.	Col.
B&M	O'Brien	Mary	35		F	M	Dressmaker	"	"	"	Scotch	✓	"	"	Ft Frances, Ont. Mother Catharine McGillis	Ont.
B&M	Watson	Frederick William	40		M	S	Tailor	"	"	"	English	✓	"	"	No relatives	Minn.
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASSED	NOT USED														
		NOT USED														

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN PORTION [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION SHALL BE [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 — Class E.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or was paid by other person, or by any corporation, society, or municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 [illegible]
1	No	Self	300	yes	Trans	N.Y.	—	R.F.D. No 05 Friend Jean Chevrin	No	No	No	No	Good	No	5	4½	DK	Bk	Br.	Scar on right cheek	France	Parthenay	N.Y.	4/2/09	Le Savoie	Jan
2	"	"	400	No	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	Br	Gr.	None	"	Rennes	Montreal	4/26/06	Vancouver	"
3	"	Husband	—	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	Defective vision in right eye	"	5	5	Med	"	Br.	Mole on right cheek	"	"	"	"	9/7/06	Parisian	"
4	"	Father	—	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	Good	"	5	—	"	"	"	Scar on left wrist	"	Dinard	"	"	"	"	"
5	"	"	—	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	None	"	"	"	"	"	"	"
6	Yes	Self	60	Yes	Trans	N.Y.	—	Sister Maria Cozetto	"	"	"	"	"	"	5	4	DK	"	"	Scar on forehead	Italy	Grimaldi	N.Y.	1901	Umbria	"
7	Yes	Sister	10	"	2/14/04 & 5/1/09	Mich	5/1/09	Husband Edward O'Brien	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	"	Bl.	None	U.S.	Ogdensburg N.Y.	—	—	—	—	—
8	Yes	Self	20	"	Trans	N.Y.	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	Br.	"	England	London	N.Y.	3/1/07	Celtic	"
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Boundary
Gateway, Mont.
June 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D	4	4				
CLASS E						
TOTAL	4	4				

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY JH
DATE 1/15/09
NUMBER 4

11—3004

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	D. BARRED	PENDING	ADMITTED	D BARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
			None														

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	None

W. 1/15/09 4 aliens

RECEIVED
JUN 29 1909
U. S. IMMIGRATION SERVICE
MONTREAL, CANADA

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

SHEET NO. 1

11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of t

PORT OF Gateway, Mont

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bom 1	Nestor	Margaret	40		F W	Housewife	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Karney	Brother-in-law James Nestor Karney Canada	Wash	Seattle
Bom 2	Heper	Charles	26		M S	Laborer	..	..	..	English	✓	..	Calgary	None given	Mont	Troy
Bom 3	Bolton	Joseph	28		..	..	Bricklayer	..	..	English	✓	..	Fernie	George Aiello	Oregon	Portland
Bom 4	Fasquele	Claurate	57		..	..	Laborer	yes	yes	Italian	✓	..	Coleman	None given	Col.	S. Fran
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS E.	NOT USED													
		NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A SEAPORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION [illegible]

Charles Lewis
Immigrant Inspector

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909

E

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT		
														25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of S.S.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	Self	200	No.			No.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Light	Grey	Blue	None	Canada	Montreal				
2	"	"	8	yes	1906	Spokane	1516 Brother Peter Belton	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brn	"	"	England	Aylmerton				
3	"	"	15	yes	1904	N.Y.	1904 Morrison St. Portland, Ore.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brn	"	"	Switzerland	Lodrino	N.Y.	1901	Umbria	"
4	"	"	200				No.	"	"	"	"	"	"	6	1	1	Grey	"		Italy	Rome	Montreal	1905	Dominion	"
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 1. 11—2963

PER North West Shipping Co., Ltd., LINE SS. CO. PO

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Avanian	Zakar	38		m.	m.	shormaker	yes	yes	Armenia	Armenian	Turkey	Garmeri Harpoot.	← wife- Mariam Avanian	Mass.	Lowell
2	Kanadanian	Bedros	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Hebuz "	" " Mamichek Kanadanian	Ill.	W. Pull
3	Geranian	Boghos C.A. 5/14/26 JAB	24		"	s	farm lab.	"	"	"	"	"	Kasrik "	" " Kurver Geranian	Mass.	Charles
4	Mainasarian	"	40		"	"	"	"	"	"	"	"	Palu Arzrum	" " Anna Mainasarian	"	Chelsea
5	Malkasian	"	18		m.	s	"	"	"	"	"	"	Yazmachin Harpoot	" uncle Artin Malkasian	"	Whitman
6	Nazarian	Rachel	25		f.	m.	wife	"	"	"	"	"	Antep. Helek	" mother Mariam Chekmekchian	"	Brockton
7	"	Hagop	5		m.	s	child	no	no	"	"	"	" "	" ge. " "	"	"
8	"	Nazar	4		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	" " " "	"	"
9	Kapprilian	Kachador 25 1915	23		"	m.	shoemaker	yes	yes	"	"	"	Mormik Harpoot	" wife Hatun Kapprilian	"	Worcester
10	"	Manook	27		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	" " Mariam "	"	"
11	Avakian	Garabed	20		"	"	tailor	"	"	"	"	"	" "	" " Vartanush Avakian	"	"
12	Iseraelian	Benjamin CA-B-1-26/134-Vancouver 5/29/09 CPR 2/3/09 Wh	26		"	"	farm lab.	"	"	"	"	"	Hebuz "	" " Novar Iseraelian	Me.	Madison
13	Bedrosian	Kaspar Der	25		"	"	tailor	"	"	"	"	"	Yazmachin "	" " Azniff Der Bedrosian	Mass	Wo
14	Atamian	Minas	30		"	s	shormaker	"	"	"	✓	"	Yereki "	" mother Marta Atamian	"	Worcester
15	Aratovian	Messrop	30		"	m.	farm lab.	"	"	"	"	"	Palu Arzrum	" wife Nazanl Aratovian	R.I.	Fra
16	Zakarian	Sarkis	22		"	s	student	"	"	"	"	"	Marsivk Harpoot	" father Jekar Khangerian	Mass.	Wo
17	Yerigian	Hagop	35		m.	m.	farm lab.	no	no	"	"	"	Huilu "	" wife - Varvis Yerigian	N.H.	Ma
18	Morsian	Mardiros Der	21		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Palu Arzrum	" Uncle Der Morsian	R.I.	Ma
19	"	Bohos	18		"	"	shormaker	"	"	"	"	"	" "	" " Tersa Der Morsian	"	"
20	Sammelian	Lahak	30		"	"	farm lab.	"	"	"	"	"	Yazmachin Harpoot	" " Zarman Sammelian	Mass.	Wo
21	Bohosian	"	28		"	"	"	"	"	"	"	"	Palu Arzrum	" " Mariam Bohosian	R.I.	Fra
22	Krikorian	Sarkis	22		"	"	"	"	"	"	"	✓	Veri Harpoot	" " Vartuh Krikorian	Mass	Wo
23	Mushorian	Hagop	26		"	"	carpenter	"	"	"	"	✓	Germeri "	" " Mariam Mushorian	Mass	Wo
24	Berardi	Francesco	52		"	"	laborer	"	"	Italy	S. Italian	U.S.	Boston Mass	" " Clara Berardi	"	"
25	Carpino	"	37		"	"	"	"	"	"	✓	"	✓ Italy	St. Stephano de Roliano, Cozenza	"	Providence
26	Elias	Antonius	37		"	"	farm labor	"	"	Syria ✓	Syrian	✓ Syria	Zedain Tripoli	" " Hellany Elias	"	Worcester
27	Nicoletti	Carolino	17		"	"	"	"	"	Italy	S. Italian	✓ Italy	St. Stephano de Roliano, Cosenza	" father Raphaela Nicoletti	R.I.	Fra
28	Goshkarian	Markar	21		"	s	"	"	"	Armenia	Armenia	✓ Armenia	Shentil Harpoot	" " Kirakor Goshkarian	Mass	Wo
29	Toni	Nicola	19		"	m.	laborer	"	"	Syria ✓	Syrian	✓ Syria	Ozel El Hazar Mt. Lebanon	" Nobody.	"	"
30	Ugasian	Bagdasar	20		"	"	farm lab.	"	"	Armenia	Armenian	✓ Armenia	Palu Arzrum	" wife Vartuh Ugasian	"	"

CLASS B. NOT USED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

ALIENS ONLY ALIENS WHO HAVE RESIDED IN A CONTIGUOUS FOREIGN TERRITORY WITHIN ONE YEAR PRIOR DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHALL BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class B.

OF Halifax, N.S., MONTH OF June, 1909

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT			
															25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care of insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid, company or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.											Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
																							1909		1909
1	no	self.	$16	Yes	1890 1898	Lawrence Mas.	Feb 1898	bro - Boghos Onanian 125 Charles St. Lowrence Mas.	No	No	No	No	Good	No	5	6	med	br.	br.	None	Armenia	Garmiri	Halifax N.S.	May 29.	Hamina	May 29.
2	"	"	35	No				bro-in law Bedros Enja 11841 Lowe Ave. W. Pullman Ill.	"	-	"	-	--	..	5	9	"	dk.	br.	"	"	Habusy	"	"	"	"
3	"	"	35	"				bro - Yiaago Yessamian 31 Main St. Charlestown	"	--	--	--	--	..	5	8	dk	"	"	"	"	Karin	"	"	"	"
4	"	"	22	"				nephew - Owen Mainasarian Mass. O.O.B. 214 Chelsea Mass.	"	--	--	--	--	..	5	6	"	"	"	"	"	Vatin	"	"	"	"
5	"	"	22	"				bro - Bedros Malkasian O.O.B. 113 Whitinsville Mas.	"	--	--	--	--	..	5	-	"	"	"	"	"	Yazmachin	"	"	"	"
6	"	husb.	51	"				husb Krikor Nazarian 28 Knowland St Bottom Mas	"	--	--	--	--	..	5	1	med	"	"	"	"	Antop	"	"	"	"
7	"	father							"	--	--	--	--	..	-	-	pair	br.	br.	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"							"	--	--	--	--	..	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	self.	30	"				uncle Mugech Donabedian 10 Thomas St. Worcester Mas.	"	--	--	--	--	..	5	8	dk	dk.	br.	"	"	Moush	"	"	"	"
10	"	"	30	"				cousin - Stepan Aharonian 4½ Irving St. Worcester Mas	"	--	--	--	--	..	5	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	wife	30	"				bro in law - Megalditgi Serabian 66 Hanover St. Worcester Mas	"	--	--	--	--	..	4	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	bro.	17	"				bro - Oskian Israelian 93 - B.O.B. Madison Me.	"	--	--	--	--	..	5	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	20	"				bro - Bedros der Bedrosian 557 C.O.B. Whitinsville Mas.	"	--	--	--	--	..	5	6	med	br.	br.	"	"	Yazmachin	"	"	"	"
14	"	self.	30	Yes	1906 1904	Worcester Mas.	Aug. 1904	bro - Sarkis Atamian 128 Exchange St. Worcester Mas	"	--	--	--	--	..	5	6	"	dk	dk.	"	"	Yeredi	"	"	"	"
15	"	"	20	No				bro in law - Marsoob Asadoorian 64 Derry St. Providence R.I.	"	--	--	--	--	..	5	5	dk	"	"	Mole on left chin	"	Vatin	"	"	"	May 29
16	"	father	20	"				Grandfather - Manoog Ethorian 11 Elliott St. Worcester Mas	"	--	--	--	--	..	5	9	"	"	"	None	"	Moush	"	"	"	"
17	"	self.	16	"				cousin Kachadoor Yerigian 127 C.O.B. Marlboro N.H.	"	--	--	--	--	..	5	9	"	"	"	"	"	Hasler	"	"	"	"
18	"	"	25	"				bro - Agop der Movsesian 855 Douglas Ave Providence R.I.	"	--	--	--	--	..	5	8	"	"	"	"	"	Vatin	"	"	"	"
19	"	"	27	"				Cousin Kaprial der Movsesian 85 Douglas Ave	"	--	--	--	--	..	5	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	20	"				cousin - Bedros Malkasian 113 C.O.B. Whitinsville Mas.	"	--	--	--	--	..	5	3	"	"	"	"	"	Yazmachin	"	"	"	"
21	"	"	20	"				brother in law - Margos Bedrosian 86 Douglas Ave Providence R.I.	"	--	--	--	--	..	5	8	"	"	"	"	"	Vatin	"	"	"	"
22	"	"	18	"				brother in law - Manoog Asadurian 48 Bridge St. Lowell Mas.	"	--	--	--	--	..	5	5	"	"	"	"	"	Veri	"	"	"	"
23	"	"	20	"				cousin - Garabed Mugdusian 43 Oxford St Lawrence Mas.	"	--	--	--	--	..	5	9	"	"	"	"	"	Garmiri	"	"	"	"
24	yes	"	20	Yes	1901 1908	Boston Mas.	Apr. 1908	nephew Pasquale Nicoletti P.O.B. 1846 Spokane Wash.	"	--	--	--	--	..	5	6	"	"	"	"	Italy	Santo Stefano de Roliano-Cosenza	"	"	"	"
25	"	"	25	"	1905 1907	"	Nov. 1907	friend " "	"	--	--	--	--	..	5	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	no	"	30	"	1902 1907	Glen Falls N.Y.	Aug. 1907	Cousin Girairs Abdallah Glen Falls N.Y.	"	--	--	--	--	..	5	6	"	"	"	"	Syria	Jedeira	"	"	"	"
27	yes	"	24	No				bro Pasquale Nicoletti 1840 P.O.B. Spokane Wash.	"	--	--	--	--	..	5	8	"	"	"	"	Italy	Santo Stefano de Roliano-Cosenza	"	"	"	"
28	no	uncle	20	"				uncle Horagen Gorkhasian 82 S. Bridge str Worcester Mas	"	--	--	--	--	..	5	3	dk	bl.	br.	"	Armenia	Kharpet	"	"	"	"
29	"	self	27	Yes	1901 1907	Louisville Ky.	Jan 24 1907	nephew - Hatter Jam 269 4th St. Cedenburg N.Y.	"	--	--	--	--	..	5	8½	"	"	"	"	Syria	Hazer	"	"	"	"
30	"	"	25	No				bro - Manoog Hagopian 85 Douglas Ave Provid. R.I.	"	--	--	--	--	..	5	9	"	"	"	"	Armenia	Palu	"	"	"	"

Patrick Enright.
Inspector in Charge.

CLASS B

Ladislas C. Sierzputowski Stenog. Clerk

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

66-79-3

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI...

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of ...

SHEET NO. 2 — 11—2863

PER North West Shipping Co. Ltd. LINE SS. CO. POR...

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BEm 1	Dolabasian	Megarditch	30		m.	m	farm lab.	yes	yes	Armenia	Armenian	Armenia	Palu Arzrum	← wife Harpik Dolabasian	R.I.	Providence
BEm 2	Kazirian	Bagdasar	18			s	student	"	"	"	"	"	Kuila Harput	" father Garabed Kazirian	Mass.	Haverhill
BEm 3	Aharonian	Srikor	20		"	s	shoemaker	"	"	"	"	"	Morenik	" " Aharon Kapailian	"	Worcester
BEm 4	Said	Nizim	26		"	m.	farm laborer	"	"	Syria	Syrian	Syria	Jahir Aman	" wife Jahia Said	"	Fall River
5	Eid	Assad	28		"	"	"	no	no	"	"	"	" "	" " Rhabe Eid	"	"
BEm 6	Abrahim	Mariam	28		f.	m.	wife	"	"	"	"	"	Osaumia Ell Hasan	" Nobody	Pa.	Carnegie
7	"	Mukoil	4		m.	s.	child	"	"	"	"	"	" "	" "	"	"
BEm 8	Najarian	Maran	48		f.	m.	wife	"	"	Armenia	Armenian	Armenia	Hensenk Harpoot	" daughter Anais Janigian	Mass	W. Lynn
9	"	Nevart	5		"	s	child	"	"	"	"	"	" "	" aunt " "	"	"
BEm 10	Vartabedian	Apreham	20	ca 8-8-89	m.	s	laborer	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Zeitoon	" father Hagar Vartabedian	"	Worcester
11	Leszczak	Verona	55	2-15-3	f.	w.	domestic	no	no	Austria-Hung.	Slovak	Hungary	Gajin Trzebbung	" Nobody	Ill.	Chicago
12	Lalis	Elizabeth	4		"	s	child	"	"	"	"	"	" "	" "	"	"
BEm 13	Steckler	Euginia	15		"	"	domestic	yes	yes	Russia	German	Russia	Strinberg Kherson	" uncle Joseph Steckler	N.D.	St. Anthony
14	"	Florentina	9		"	"	child	"	"	"	"	"	" "	" " " "	"	"
BEm 15	Adishian	Kevork	18		m.	"	clerk	"	"	Armenia	Armenian	Armenia	Hussenik Harpoot	" father Hovannes Adishian	Mass	Worcester
16	Demirjian	Hagop	22		"	"	iron worker	"	"	"	"	"	Harpoot	" mother Meste Demirjian	"	"
BEm 17	Wetsch	Celestina	19		f.	s.	domestic	"	"	Russia	German	Russia	Strinberg Kherson	" gr. father Johann Wetsch	N.D.	St. Anthony
18	"	Agatha	4		"	"	child	no	no	"	"	"	" "	" " " "	"	"
19	Damoogian	Sarkis	19		m.	s.	farm lab.	yes	yes	Armenia	Armenian	Armenia	Herpoot	" uncle Toros Demirgian	Conn.	New Britain
20	Kass	Mukoil	22		"	"	shoemaker	"	"	Syria	Syrian	Syria	Merdin	" sister Eddie Kass	Mass.	Fitchburg
21	"	Giris	12		"	"	student	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
22	Boosbib	Giris	28		"	m.	shoemaker	no	no	"	"	"	Demerkee	" wife Anais Boosbib	"	Boston
BEm 23	Debahy Hanna	Tufi	Detroit 6-2-09 C P R		"	s.	shoemaker	yes	yes	"	"	"	Gdeijda Marjiayan	" Nobody	Ill.	Joliet
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30		NOT USED														
		NOT USED														

73

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

MORE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED BY A [illegible]
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR [illegible]
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"Class B."

OF Halifax, N. S., MONTH OF June, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express, implied, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
-																						1909		1909
1	no	self	25	No			bro - Hovannes Dolabacian 85 Douglas av Provd. R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	6	dk	bl.	brown	Scar left side face	Armenia	Palu	Halifax N.S.	May 29	Mauretania	June 2
2	"	"	20	"			uncle Hagop Ohanian 15 High St Haverhill Mass	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	Mole	"	Kurin	"	"	"	"
3	Yes	bro.	14	"			bro. Stepan Aharonian 4½ Jenny St. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl.	"	"	Moresk	"	13	Volturno	"
4	no	self.	30	Yes	1906	Fall River Mass.	cousin Mergan Serkan 330 Flint St Fall River Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	med	br.	br.	"	Sypra	Dahir Ainer	"	29	Mauretania	June 3
5	"	"	30	No	1908	June 1908	friend " "	"	"	"	"	"	"	5	6	bl.	bl.	bl.	"	"	"	"	"	"	"
6	Yes	husb.	35	"			husband Aric Abrahamian 309 4th Ave Carnegie	"	"	"	"	"	"	5	2	dk.	dk.	br.	"	"	Bessimea H	"	"	"	June 4
7	"	father		"			father - " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	fair	light	br.	"	"	Harsan	"	"	"	"
8	no	sons	65	"			husb. Hagop Najarian 2. Lyman St Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	med	grey	br.	"	Armenia	Hevorenk	"	"	"	June 16
9	"	uncle		"			" " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	br.	br.	"	"	"	"	"	"	"
10	"	self.	18	"			uncle - Aharon Boyajian 30 St. Ashland St Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	dk.	dk.	gr.	"	"	Zoro	"	May 13	Virginian	"
11	yes	self.	23	"			son in law Matias Lalig 42 Burlington St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	brn.	"	Hungary	Gajar	"	"	"	"
12	"	gr. mother		"			father - " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	fair	br.	br.	"	"	"	"	"	"	"
13	"	aunt	14	"			gr. father - Alexander Knoll St. Anthony, Morton Co. N.D.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr.	"	Russia	Steinberg	"	"	"	"
14	"	"		"			" " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	no	bro	25	"			bro - Sahar Adishian 10 Thomas St Worcester	"	"	"	"	"	"	5	10	med	dk.	gr.	Cross tattooed on right hand	Armenia	Hevorenk	"	"	"	June 1
16	"	self.	18	"			uncle Sarkis Demnagian Mass. 142 Belmont St.	"	"	"	"	"	"	5	4	dk.	bl.	bl.	None	"	Harpoot	"	Apr. 16	Mauretania	"
17	to Mandan N.D.	mother	9	"			gr. father - Alexander Knoll St. Anthony, Morton Co. N.D.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br.	br.	"	Russia	Steinberg Kherson	"	May 13	Volturno	"
18	"	"		"			bro in law. Tovar Der Torosian 33 Lafayette St. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	-	-	"	light	blue	"	"	" "	"	"	"	"
19	no	bro in law	16	"			cousin George Ishak 175 Main St (Stoneham) Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dk	bl.	"	Armenia	Harpoot	"	May 29	Mauretania	June 22
20	"	self.	50	"		Sec. 11	" Fitchburg Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	br.	Marked L. broadfoot	Syria	Merdin	"	June 19	Raglan Castle	June 21
21	"	bro		"		L. P. C.	bro - Assia Aboo Zbeeb 29 Hudson St. Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	scar left side forehead	"	"	"	"	"	"
22	"	self.	30	"			bro - Abrahim Debahy 501 Central Ave Fort Dodge Ia.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	None	"	Damascus	"	"	"	"
23	"	"	60	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jdeidy	"	"	"	"
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Patrick Enright.

Inspector in Charge

CLAS

Ladislas C. Siniawicz Stenog. Insp.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

SHEET NO. 3. 11—2062

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor.

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PO

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Skowronska	Leokadia	20		f.	S	domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russ. Poland	Dylewo-Mlock	← father Leon Skowronski	Pa.	Philadelp
2	Strelcar	Agata	22		"	"	"	"	"	"	German	Russia	Steinberg-Khrom	grandfather Michael Strelcar	N.D.	St. Andr
3	"	Michael	15		m.	"	farm lab.	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
4	Wetoh	Johan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
5	Boghosian	Korhannes	17		"	"	student	"	"	Armenia	Armenian	Armenia	Karpoot	" aunt Lusik des Gaspesie	R.I.	Providen
6	Worrenn	Simeon	24		"	"	sailor	"	"	Trinidad B.W.I.	African	Trinidad	Port of Spain	" mother Amelia Worrenn	Mass.	Boston
7	Messamot	Helene	24		f.	S.	governess	"	"	St Pierre & Miquelon	French	St Pierre & Miquelon	St. Pierre & Miquelon	" father Gaston Messamot	"	E. Boston
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B. NOT USED															
	NOT USED															

4

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 3. 11—2803

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PO

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read. Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BSm 1	Skowronska	Leokadia	20		f.	S	domestic	yes yes	Russia	Polish	Russ. Poland	Dylewo-Plock	← father Leon Skowronski	Pa.	Philadelp
BSm 2	Steckler	Agata	22		"	"	"	" "	"	German	Russia	Steinberg-Kleven	" grandfather Michael Steckler	N.D.	St. Anth
BSm 3	"	Michael	15		m.	"	farm lab.	" "	"	"	"	"	" " "	"	"
BSm 4	Welsh	Johan	18		"	"	"	" "	"	"	"	"	" " "	"	"
BSm 5	Boghosian	Korhannes	17		"	"	student	" "	Armenia	Armenian	Armenia	Harpoot	" aunt Lusik des Gaperia	R.I.	Providen
BSm 6	Worrenn	Simeon	24		"	"	sailor	" "	Trinidad B.W.I.	African	Trinidad	Port of Spain	" mother Amelia Worrenn	Mass.	Boston
BSm 7	Messanot	Helene	24		f.	S.	governess	" "	St Pierre & Miquelon	French	St. Pierre & Miquelon	St. Pierre & Miquelon	" father Gaston Messanot	"	E. Boston
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS B. NOT USED														
	NOT USED														

M

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOSE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A [illegible] WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE [illegible] BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class B.

OF Halifax N.S., MONTH OF June, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Height Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																						1909		1909
1	no	self	23.00	No			uncle Jozef Tyczinski 210 N. Topler Av Chicago	No	No	No	No	Good	no	5	1	fair	fair	grey	None	Russian Poland	Dylew Rock	Halifax N.S.	May 13	Ustania	May 25
2	"	aunt		"			grand father — Alexander Knoll	"	"	"	"	"	-	5	6	"	br.	blue	"	Russia	Steinberg Rhesan	"	"	"	"
3	"	"	120.00	"			St. Anthony, Morton Co	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"		"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br.	"	"	"	"	"	"	"
5	"	uncle	20.00	"			uncle Garabed Chrbookjian N. D. 57 White St. Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	3	med	br.	br.	"	Armenia	Harpoot	"	Apr 16	Ypsanium	May 2
6	yes	self	13.00	"			sister Miss Elizabeth Worren 76 Kendall St. Boston Mas.	"	"	"	"	"	"	5	9	bl.	bl.	bl.	"	Trinidad	St Andrew parish	"	May 7	Schooner Mizpah	June 2
7	"	"	100.00	"			Cousin — Peter Tobern 206 Saratoga St. E Boston	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	br.	grey	"	St. Pierre e Miquelon		"	Jun. 7	St Pierre e Miquelon	June 9
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Patrick Enright
Inspector in Charge

CLASS B.

Ladislas L. Siemiewicz Immig. Insp. -

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 4

11—1004

PORT OF Halifax, N. S.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bkm 1	Park.	Mrs. Andrew	36		f.	m.	wife	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada Nova Scotia	Sydney C.B.	Nobody	Pa.	Oliver
Bkm 2	"	Richard	11		m.	s	child	"	"	"	"	"	"		"	"
Bkm 3	"	Bethia	11		f.	"	"	-	-	"	"	"	"		"	"
Bkm 4	"	Elizabeth	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bkm 5	"	James	7		m.	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bkm 6	"	Andrew	3		"	"	"	no	no	"	"	"	"		"	"
Bkm 7	"	Jessie	2		f.	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Detained 8	Ferhard	Asen	27		m.	s.	Peddler	yes	yes	Syria	Syrian	"	Inverness	bro. Naumed Ferhard Damascus Syria.	Syria	Damascus
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

D.

*Instead of showing occupations of females and aliens in transit, write in column 6 whether they are "cooking" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. "Class D."

8

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION			
															25	26	27	28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	husband		No				husband—	No	No	No	No	Good	No.	5	2	fair	light	brn.	None	Scotland	Stonemen Sterlingshire	Halifax N.S.	June 27 1906	Siberian	
2	"	father		"				father Andrew Park, Oliver Red Stone farm.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bn.	blue	"	"	"	"	"	"	
3	"	"		"				" Glenwinning Fayette Co/ Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	"	"	50=	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	"	"	"	"	"	"	
5	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	"	"	"	"	"	"	
6	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	"	"	"	"	"	"	
8	Boston Mass	self	1000=	"				to take S.S. for Syria at New York.	"	"	"	"	Tuberculosis	D.C.D. Tuberculosis	6	1	dk.	bl.	bl.	"	Syria	Damascus	" Originally to Halifax, about 8 years ago	June 16	S.S. Halifax	June
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Patrick Enright.
Inspector in Charge.

Ladislas C. Siniewicz Immig. Insp.

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Port of
Halifax N.S.
June, 1909.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	60	58	2			
CLASS C						
CLASSCC						
CLASS D	8	7	1			
CLASS E	8	6	2			
TOTAL	76	71	5	#	#	#

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.			R. W.			MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
												51	2	-	7	-	

NON - IMMIGRANTS,

In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	1
Total	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY [illegible]
DATE Jan-6-10 NUMBER 76
DATE NUMBER

11—3504

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

RECEIVED
JUN 26 1909
Office of
Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

SHEET NO. 5.

11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

PORT OF Halifax, N. S.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bsm 1	Briend	Mrs. Thomas	31		f.	m.	wife	yes	yes	Canada	French	Nova Scotia	Lordonie C.B.	father in law. Angus Briend	Mass.	Manchester
Bsm 2	"	Ettel	7		"	s	child	"	"	"	"	"	"	gr. father " "	"	"
Bsm 3	"	Ilene	6		"	"	"	no	no	"	"	"	"	" " "	"	"
Bsm 4	"	Gladys	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
Bsm 5	"	Lawrence	3		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
Bsm 6	"	Edna	2	6	f.	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
	Mc Donald	John C.	24		m.	s.	farm lab.	yes	yes	"	Scotch	Prince Edward Island	Vernon River Bridge	father Joseph McDonald	"	Cambridge
	Boudreau	Edward J.	44		"	m.	carpenter	"	"	"	French	Prince Edward N.S. Island	Port Felix N.S.	" wife Mary Budreau	R.I.	Providence
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
	CLASS E. NOT USED															
	NOT USED															

*Record of showing occupation, whether they can read or write, whether they are married or single, whether they are "Immigrant" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT [illegible] A
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. "Class E."

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION [illegible]		
														25	26	27	28	29			30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	yes	husband		Yes.	1907 to 1908	Manchang Mass	husband. Thomas Briend	No	No	No	No	Good	No	4	11	fair	dk	brown	None	Canada N. S.	Rockdale C.B.	Halifax N.S.	1909 May 27	S.S. Halifax
2	"	father		"	"	"	father box 49 Manchang Mass	"	"	"	"	"	"	—	—	"	br.	brn	"	"	"	"	"	"
3	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	$6.00	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	self.	32.00	no	A. C. L.		bro- Fred McDonald 35 Linie Str Cambridge	"	"	"	Yes.	"	"	5	6	med	bro	bro	"	Canada C.B.	Verona River Bridge	"	June 9	"
8	"	"	3.00	yes	4 mos in 1899 4 mos in 1899	Providence R.I.	nephew- Fraud David 52 Plymouth Str Providence R.I.	"	"	"	Yes	"	"	5	7	fair	"	"	"	" N.S.	Port Felix	"	June 8	Scotia.
9						1899.																		
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Patrick Enright
Inspector in Charge

CLASS

Ladislas C. Siemienski Immig. Insp.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border
Houlton, Me.
June, 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	TRANS
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D	14	14	—	—	—	—
CLASS E						
TOTAL	14	14	—	—	—	—

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY JSH
DATE 12/10/09
NUMBER 14
NUMBER

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
			None														

NON-IMMIGRANTS.
In Transit ——
Tourists ——
Residents of United States None
Total

RECEIVED
JUN 26 1909
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

w 7/15/09 Jst 14 cds

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSIO

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—1504

PORT OF Houlton Me.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Pemberton	Jane	37		f	s	Domestic	yes	yes	Canada	English	Canada	Sussex N.B.	no relative	Me.	Houlton
2	Hickey	William J.	42		m	"	Stationery Fireman	"	"	"	"	"	Chatham "	" "	"	Millinocket
3	Flemming	Chas	27		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	" "	"	"
4	Pugh	Ernest	26		"	"	Episcopal Clergyman	"	"	"	"	"	Sackville "	Wife Mrs. Lilly Hudler Fredericton, N. B.	"	Bridgewater
5	Hudler	Staberd	25		"	m	Lumber Laborer	"	"	"	African (Blk)	"	Fredericton "	Mother Mrs. Mary Hastings Fredericton, N. B.	"	Houlton
6	Thomson	William	23		"	s	Laborer	"	"	"	English	"	Hartland "	Brother-in-law Scott Thomkins	"	Ashland
7	Mc Dormitt	Hugh	24		"	m	"	"	"	"	"	"	" "	" "	"	Masardis
8	"	Anna	26		f	"	Wife	"	"	"	"	"	" "	Mother Mrs. Duddy Rideout	"	"
9	"	Isaac	1	6m	s		none	no	no	"	"	"	" "	Gr. " " " "	"	"
10	Rabin	"	69		"	m	Laborer	yes	yes	"	Irish	"	Newcastle "	Daughter Mrs. Laurence McDonald Newcastle, N. B.	Can.	Millinocket
11	"	Mary	57		f	"	Wife	no	no	"	"	"	" "	" " "	"	"
12	Doherty	James	22		m	s	Farmer	yes	yes	"	Scotch	"	Riverton P.E.I.	1st Cousin Albert Mc Fuzzy Riverton P.E.I.	Can.	Sherman
13	Irvine	Samuel	71		"	m	"	"	"	"	English	"	Lake George N.B.	Mother Georgie Lake George, N. B.	"	Houlton
14	"	Mary	70		f	"	Wife	"	"	"	"	"	" "	" in law " "	"	"
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. Class "E"

33

33—3264

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27		28	29						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and his name and complete address.	Over 16 years of age, can read the following: "Under the provisions of the law you will be treated as an alien if you are found advising anarchy, or practicing polygamy, or if you are a contract laborer, or if you have come to the United States for any other immoral purpose."	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes	Self	$206	No	—	—	—	Friend Mrs. Chas Emery 36 Riverside St. Houlton	Me	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	Br	Blue	—	England	Hounsbons	Halifax	apr 07	Siberian	Jun 1
2	Houlton	"	11	"	—	—	—	" Alfred Cady Millinocket	Me	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Gr	Br	—	"	Portsmouth	"	mar 07	Victorian	2 "
3	"	"	8	yes	aug 05	Boston	Left 06	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br	Gr	—	"	London	Montreal	June 04	Teraba	"
4	"	"	105	No	—	—	—	" E. C. Falson Bridgewater	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Blue	—	"	Middleton	St Johns	Nov 05	Carrick	3 "
5	yes	"	50	yes	aug 1906	Houlton Me	may 06	" Shanly Mc Intire Bangor Me Houlton	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Mulatto	Blk	Br	—	Canada	McKenkel Lake	Houlton Me	June 3 09	C.P. Ry	"
6	Houlton	"	18	"	Jun 08	Ashland Me	Oct 08	" William Handley Ashland, Me	"	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	Br	Blue	Slightly deaf	"	Hartland	"	2 " 09	"	"
7	"	"	25	"	apr 1896	Cheque Lake Me	aug 06	" P. M Sabin Masardis, Me.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	Gilley Carleton Co.	"	3 "	"	"
8	"	Husband	None	No	—	—	—	With Husband	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Ruddy	Blk	Blue	—	"	Peel Carleton County	"	"	"	"
9	"	Father	"	"	—	—	Left	" Parents	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	Br	"	—	"	Hartland	"	"	"	"
10	"	Self	21	yes	apr 06	Millinocket Me	08	Son Edward Millinocket, Me.	"	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	Gr	"	—	"	Keswick	"	15 "	"	15 "
11	"	Husband	6	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Ruddy	Blk	"	—	"	"	"	"	"	"
12	"	Self	15	"	"	Roxbury Mass.	apr 08	Father Angus Sherman, Me	"	"	"	"	"	"	"	6	0	fair	"	Gr.	—	"	P.E.I. Riverton	"	17 "	"	17 "
13	yes	"	125	No	—	—	—	Son Clarence High St. Houlton	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Gr	Blue	—	"	Lake George	"	"	"	"
14	"	Husband	None	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	St Stephen	"	"	"	"
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSIO

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11—1504

PORT OF Island Pond Vt.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bgm 1	Royer	Alfred	51		M M	Carpenter	Y	Y	Canada	French	Canada	St Sebastien P.Q.	Bro. Arthur Royer St. Sebastien P.Q.	Me	Lewiston
Bgm	"	Rebecca Roy	49		F "	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm	"	Rains	23		M S	Laborer	"	"	"	"	"	"	mate	"	"
Bgm	"	Ernest	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm	"	Selim	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm	"	Arthur	16		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm	"	Emma	14		F "	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm	"	Alfonse	11		M "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm	"	Alberta	9		F "	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Bgm 10	"	Everest	7		M "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm 11	"	Paul	4		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm 12	"	Juliette	3		F "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm 13	Plant	Euclid	25		M M	Weaver	Y	Y	"	✓	"	St. Pie. Bagot	Step Bro. Abraham Saint St. Pie, Bagot Co., P.Q.	"	Biddeford
Bgm 14	"	Alice De Lages	18		F "	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm 15	Plant	Alfonse	31		M M	Loom Fixer	No	No	"	✓	"	St. Pie. Bagot	"	"	"
Bgm 16	"	Celia Belon	25		F "	None	Y	Y	"	✓	"	"	"	"	"
Bgm 17	"	Alvena	21		" S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Bgm 18	"	Evon	11		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm 19	Belon	Rosa	14		" "	"	Y	Y	"	✓	"	"	"	"	"
Bgm 20	Pelletier	Joseph	30		M M	Lab	No	No	"	✓	"	Notre Dame P.Q.	Father Alfonse Pelletier Notre Dame P.Q.	"	"
Bgm 21	"	Lydia	39		F "	None	"	"	"	✓	"	" P.Q.	"	"	"
Bgm 22	Levac	Philip	2		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bgm 23	Vigor	Enoch	50		M M	Lab.	No	No	"	"	"	Roxticook, P.Q.	Bro. & Louis Legarde Roxticook, P.Q.	N.H.	Agawam
Bgm 24	"	Emma Rondo	48		F "	None	Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
Bgm 25	Hull	Peter	45		M Wid	Teamster	"	"	Scotch	✓	"	Shawenegan Falls P.Q.	Son Alfonse Hull Shawenegan Falls, P.Q.	Me	Pittsfield
Bgm 26	Lallier	Simeon	24		" M	Blacksmith	"	"	"	French	"	St Patrice	Uncle. Peter Lallier Warwick, P.Q.	"	"
Bgm 27	"	Sonia	6		F S	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Bgm 28	Boucher	Augustin	78		M M	Farmer	Y	Y	"	✓	"	"	Cousin Chas. Boucher St Anne P.Q.	Me	"
Bgm 29	"	Antoine Pierre	75		F "	None	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
30		NOT USED													
	CLASS E.	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909

Class E

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Y	Self	$150.00	No			Bro. Law 32 Bureau Lewistown Me	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Red	Br.	None	Canada	St Sebastien PQ	/	/	/	MAY 2 [illegible]
2	"	Husb	/	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	Br	Blk	"	"	"	/	/	/	"
3	"	Faith	/	Y	1yr	Millinocket Me 6mos ago	Uncle "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	/	/	/	"
4	"	"	/	"	3mos	Fox, Me 1yago	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	/	/	/	"
5	"	"	/	"	3yr	Waterville Me 6mos ago	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Brn	"	"	"	/	/	/	"
6	"	"	/	No	/	/	/	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Blu	"	"	"	/	/	/	"
7	"	"	/	"	/	/	/	"	"	"	"	"	"	5	/	/	"	"	"	"	"	/	/	/	"
8	"	"	/	"	/	/	/	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	"	/	/	/	"
9	"	"	/	"	/	/	/	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	"	"	/	/	/	"
10	"	"	/	"	/	/	/	"	"	"	"	"	"	3	10	"	"	"	"	"	"	/	/	/	"
11	"	"	/	"	/	/	/	"	"	"	"	"	"	5	/	"	"	"	"	"	"	/	/	/	"
12	"	"	/	"	/	/	/	"	"	"	"	"	"	3	/	"	"	"	"	"	"	/	/	/	"
13	Y	Self	$50.00	Y	4yr	Biddeford Me 4yr ago	Sus Henry + Anthony Plant Biddeford, Me	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brn	"	"	suppd to Valleyfield PQ	/	/	/	"
14	"	Husb	/	No	/	/	/	"	"	"	"	"	"	5	/	"	"	"	"	"	"	/	/	/	"
15	Y	Self	$35.00	Y	10yr	Biddeford 3yr ago	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	St Hyacinthe PQ	/	/	/	MAY 2 [illegible]
16	"	Husb	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Red	Gr.	"	"	"	/	/	/	"
17	"	Faith	"	No	/	/	/	"	"	"	"	"	"	/	/	"	Brn	Brn	"	"	"	/	/	/	"
18	"	"	"	"	/	/	/	"	"	"	"	"	"	/	/	"	"	"	"	"	"	/	/	/	"
19	"	Bro Law	"	Y	2yr	Biddeford 3yr ago	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Dk	Brn	Brn	"	"	"	/	/	/	"
20	Y	Self	$75.00	Y	2yr	Haverhill Mass 2yr ago	Sis Michele Boulier Lewistown Me	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	St Hyacinthe PQ	/	/	/	MAY 2 [illegible]
21	"	Husb	/	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	St Helen	/	/	/	"
22	"	Foster Faith	/	No	/	/	/	"	"	"	"	"	"	/	/	"	"	"	"	"	"	/	/	/	"
23	Y	Self	$5.00	No	/	/	/	"	"	"	"	"	"	5	2	Dk	Brn	Gr.	"	"	Beloeil PQ	/	/	/	MAY [illegible]
24	"	Husb	/	"	/	/	/	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	/	/	/	"
25	"	Self	$5.00	Y	2yr	Biddeford Me 6yr ago	No address Mother Celenia Ouellette 97 Shannon St Pawtucket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Gy	"	"	St Hyacinthe PQ	/	/	/	"
26	"	Self	$70.00	Y	3yr	Nashua NH 1yr ago	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blu	"	"	Stanfold Que.	/	/	/	"
27	"	Husb	/	No	/	/	/	"	"	"	"	"	"	/	/	"	"	"	"	"	Victoriaville PQ	/	/	/	"
28	"	Self	$200.00	Y	4yr	Biddeford 20yr ago	Son. Baptiste Bouchet Biddeford, Me	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Gy.	Blu	"	"	St Anne	/	/	/	"
29	"	Husb	/	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brn	Brn	"	"	"	/	/	/	"
30																									

CLASS E

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT LOAN

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor.
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 — 11—1504

PORT OF Island Pond Vt.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bfom 1	Roy	Frédéric	43		M M	Farmer	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Lambridge P.Q.	Bro. Aleidas Roy Magantic P.Q.	Me	Lewiston
Bfom 2	"	Emma (Pinard)	41		F "	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bfom 3	"	Lucien 3/11/27	21		M S	Farm Lab	"	"	"	"	"	"	Uncle	"	"
Bfom 4	"	Paul	19		" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 5	"	Aldrick	15		" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 6	"	Dina	12		F "	None	No	No	"	"	"	"		"	"
Bfom 7	"	Eugene	7		M "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 8	" 533 11-1504 R 77	~~Ulric~~ ALPHEGE 5/5/11	4		" "	Record changed per auth. RWG. ltr from Portland, No. 4250-C. D.O. file 4710-4-A 9/26/41 R.W.G.									
Bfom 9	"	Bella	2		F "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 10	"	Orilla C/A 1-270678 6-7-39 C.A.N.	8		M "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 11	Culong	Charles	44		M M	Lab.	No	No	"	✓	"	St Magloire P.Q.	Bro. John Culong St. Magloire, P.Q.	Me	Biddeford
Bfom 12	"	Hermine Obe	37		F "	None	Yes	Yes	"	✓	"	"		"	"
Bfom 13	"	Alfred	19		M S	Lab.	"	"	"	✓	"	"	Uncle	"	"
Bfom 14	"	Elmer	17		" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 15	"	Maud	12		F "	None	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 16	"	Josephine	10		F "	"	No	No	"	"	"	"		"	"
Bfom 17	"	Theodore	8		M "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 18	"	John	6		" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 19	"	Eugene	4		" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 20	"	Marie Anne	5		F "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 21	"	Armand	3		M "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 22	"	Marie	1	3	F "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Bfom 23	Boileau	Joseph	44		M Q	Farm Lab	Yes	Yes	"	✓	"	St. Denis P.Q.	Father Flavien Boileau St. Denis, Que	Me	Pa
Bfom 24	Ste Marie	Abraham	57		M M	Carpenter	No	No	"	✓	"	Drummondville P.Q.	wife Marie Mathilda Drummondville P.Q.	Me	Pa
Bfom 25	Bouvier	Joseph	24		" "	Farm Lab	Yes	Yes	"	✓	"	"	Father Olivier Bouvier Drummondville P.Q.	"	"
Bfom 26	Coté	Joseph	47		M M	Lab.	No	No	"	✓	"	St. Julie	Bro. Barthelemi Coté St. Julie, P.Q.	"	"
Bfom 27	"	Alexan	16		F S	None	Yes	Yes	"					"	"
Bfom 28	"	Angelina	14		" "	"	"	"	"					"	"
Bfom 29	"	Rosie	7		" "	"	"	"	"					"	"
Bfom 30	"	Alfonse	11		M S	"	Yes	Yes	"		✓			"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1907 Class F

85

(OVER)

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Y	Self	$50 00	Y	5 mos	Fall River Mass	15 yrs ago	Bro Louis Gagnon 252 Main St Lewiston Me	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	D.B	Br	3d finger of left Hand missing	Canada	Wife Co. P.Q. St Barnith					JUN 8 - 1907
2	"	Trust		No				"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	None	"	"					
3	"	Cash		"				"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Magantic P.Q.					
4	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"					
5	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"		"	St. Camille					
6	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"		"						
7	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	4	"	"	"	"		"	Ludeville P.Q.					
8	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	3	"	"	"	"		"						
9	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"		"						
10	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"		"						
11	Y	Self	$50 00	Y	2 yrs	Gorham NH	1 yrs ago	Bro Francois Louis Quebec	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Blu		"	St Charles P.Q.					
12	"	Trust		"	4 mos	Fall River Mass	1 yrs ago	Biddeford Me.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Br		"	St magloire					
13	"	Falls		"	2 yrs	Gorham NH	6 mos ago		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"						
14	"	"		No					"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"						
15	"	"		"					"	"	"	"	"	"	3	6	"	"	"		"						
16	"	"		"					"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"		"						
17	"	"		"					"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"		"						
18	"	"		"					"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"						
19	"	"		"					"	"	"	"	"	"	3	✓	"	"	"		"						
20	"	"		"					"	"	"	"	"	"	3	✓	"	"	"		"						
21	"	"		"					"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"		"						
22	"	"		"					"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"		"						
23	Y	Self	$175 00	Y	3 yrs	Berlin NH	1 yrs ago	Louis Louis Ribeau Berlin NH. Son Wilfred Fontaine Biddeford, Me Uncle Gethritan Bouvin Biddeford, Me Sist wife Elsazer care Summerworth Me mother	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"	St Anis P.Q.					
24	"	"	$80 00	Y	3 yrs	Biddeford Me	4 yrs ago		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	St Regis P.Q.				JUN 1	
25	"	"	$35 00	"	2 mos	Pro. RI	2 yrs ago		"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"		"	Drummondville				JUN 1	
26	Y	Self	$100 00	Y	6 mos	Roland Park	1 yrs ago		"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Blue		"	St Pierre				JUN 1	
27	"	Falls		No					"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"		"	St Julie					
28	"	"		"					"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"		"						
29	"	"		"					"	"	"	"	"	"	3	6	"	"	"		"						
30	"	"		"					"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"		"						

PASS

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Boiler

Island Pond Vt

June 1909.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ON APPEALED	
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D						
CLASS E	67	67				
TOTAL	67	67				

CLASS B

ALIENS ADMITTED	ALIENS DEBARRED AT	C. P. S. OF	DEPARTED
	None		

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States .....

Total None

RECEIVED
JUN 26 1909
OFFICE OF
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2004

EXAMINED BY L. M. M.

DATE Dec. 29/09 NUMBER 67

DATE NUMBER

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11—1504

PORT OF Island Pond, Vermont,

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1 Fam 1	Laroche	Xavier 11070 502	35	M	M	Carpenter	Y	Y	Canada	French	Canada	Methuen Mills	Father Xavier Laroche Methuen Mills, Ps	NH	Berlin
Fam 2	"	Palmira Bureau	30	F	"	None	"	"	"	✓	"	"		"	"
Fam 3	"	Eva	5	-	S	"	No	No	"	"	"	"		"	"
Fam 4	"	Jean Batiste	3	M	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Fam 5	"	Julienne	2	F	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Fam 6	"	Marian	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
Fam 7	Nadeau	Joseph	23	M	M	Lab.	Y	Y	"	✓	"	"	Bro. Law as. Parent Brompton Ville PQ.	Me	Lewistown
Fam 8	"	Regina Veillieux	19	F	-	None	"	"	"	"	✓	"	"	"	"
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29		NOT USED													
30		NOT USED													
		NOT USED													

4 8/

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

SS PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE INSPECTED ON THIS [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

86

MONTH OF June, 1909

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	16 If Yes— Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or both, within five years next preceding the date on which supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Ft.	24 Height. Ins.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination.
1	Y	Self	$350	Y	10 yr	Lowell Mass	one ago	Br. Law. Arthur Burnam Berlin N.H.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Br	Blu	None	Canada	St Antoine P.Q.				JUN 19 19
2	"	Just	/	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	St Pascal				"
3	"	Self	/	No	/	/	/		"	"	"	"	"	"	-	-	Fair	Lt	"	"	"	"				"
4	"	"	/	"	/	/	/		"	"	"	"	"	"	/	/	"	"	"	"	"	"				"
5	"	"	/	"	/	/	/		"	"	"	"	"	"	/	/	"	"	"	"	"	"				"
6	"	"	/	"	/	/	/		"	"	"	"	"	"	/	/	"	"	"	"	"	"				"
7	Y	Self	$50	Y	4 yr	Fall R. Mass	5 yr ago	Br. Law Fred Luscard Lewiston Me	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br	Blu	"	"	St George P.Q.				"
8	"	Just	"	No	/	/	/		"	"	"	"	"	"	5	/	"	"	"	"	"	Wotton P.Q.				"
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Borden

Lowelltown, Me

June 1909.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	OTHERWISE DISPOSED OF	REMARKS
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D						
CLASS E	1	1				
TOTAL	1	1				

Meganticook P.O.
June 1909.

"Class E" Manifest

WRITTEN BY JH
DATE 10/15/09

NUMBER 1
NUMBER

None

CLASS B

ALIEN.	C. P. R. AT	C. P. R. DE.	DESTINATION	NET GAIN

NON - IMMIGRANTS,

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States .....

Total None

RECEIVED
APR 26 1909
Commissioner of Immigration
Montreal, Que.

w Jan 7/10/09 rdf

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 — 11—1504

PORT OF Megantic, P.Q.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	French	Charles D	25		m S	Laborer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Cookshire P.Q.	Brother; Horace B. French, Cookshire, P.Q. Canada	Me	Jct Brownville
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Manifested by J. L. Deturler
Immigrant Inspector.

NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT, WHICH [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 "Class E"

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by relative, friend, another person, or by any corporation, society, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	16 If Yes— Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in good health and free from mental or physical defect, being a question for the medical officer.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	25 Height. Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 [illegible]
1	Yes.	Self	Yes	Yes	7 mos (1905) (1906)	Gremville Ont & Montreal Que	April 1st 1906	No address.	No.	No	No.	No.	Good	No.	5	10	Dark	bro.	bro	None	Canada	Lachutown P.Q.	—	—	—	June 9
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1904–07; Philadelphia; Dec. 6, 1907.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A[illegible]

Required by the regulations of Secretary of Commerce and [illegible]

SHEET NO. 1 11—2663

PER Allan LINE SS. CO. P[illegible]

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Reece	Richard	23	mo			Salesman	yes	yes	Eng	Welsh	Eng	Nantwich	Bro. Walter Barony Cheshire		
Detained	O'Connor	Henry	38	mm			Quarry Miner			Ireland	Irish	Ireland	Howth	Wife Kileigh, 6 Marina Crescent, Clontarf Dublin		
3	Steiner	Nettie	29	fo			Domestic			Austria	Hebrew	Austria	Maron	Father Samuel Stiers Maron austria		
4	Traynor	Flora	29	fm			wife			England	English	Canada	Magog	Father Wm Mackally 12 Fo. Ann st Salford Manchr		
5	Flanagan	John	30	mo			Farm cutter			Ireland	Irish	✓	Galway	Brother James Athalong Down Ireland		
6	Rogers	John	31	mo			"			"	"	✓	Newcastle	mother Caroline Rogers Newcastle Down		
7	Mc Veagh	John	30	"			"			"	"	✓	do	father James Newcastle Down		
Transit	Alston	Alfred C.	49				Minister			England	English	England	Norwich	C/o Rev E.G. Miller St. Barnabus Rectory		
9	Atoll	Assad	42	mo			Confectioner			Turkey Asia	Syrian	Syria	Zehleh	Bro. Joseph Zehleh Syria		
10	Howroun	Shafica	28	fm			wife			"	"	✓	"	Zehleh Syria		
11	Wallace	James S.	25	mo			Iron Moulder			Scotland	Scotch	Scotland	Kilmarnock	Mother Elizabeth Wallace 33 Westlefon Glasgow		
12	Paling	Theodore	25	mo			machinist			Holland	Dutch	Holland	Deterga	Fa. Wm Deterga Holland		
13	Halperovich	Leah	34	fw			dress maker	none	none	Russia	Hebrew	Canada	Montreal	Uncle Abraham Dalkin Kovno Kovno		
14	"	Fannie	9	fs			none			Eng		✓				
15	Clausi	Angelo	48	mm			tailor			Italy	D. Ital	Italy		Wife Maria Rocco Mascarenza Catanzaro		
16	Orton	Edith	30	fo			trained nurse	yes	yes	Eng	Eng	Canada		Bro. Wm Canley Coventry Warwick		
17	Dilks	Rose	29				domestic					✓		Father Henry 59 Rhenall Leicester Leicester		
18	Ward	Allan	31	mo			blacksmith					Eng	Wickford	Bro. Alfred Wickford Essex		
19	Manias	Nicolas	27				"			Greece	Greek	Greece	Corinth	Mother Pasaretsa Corinth		
20	Burman	Maurice	23				machinist maker			Eng	Heb	Eng	Manchester	Fr. Barnet 18 Pamblett St. Manchr		
21	Loewenberg	Samuel	45	mm			operator to			Russia	"	Canada	Montreal	Bro. Lazer Bask. Montreal		
22	Leel	Charles	29				stone cutter			Scotland	Scotch	✓	" Ont	Wife Ethel 99 Hamilton Nelsonpitlogie Aberdeen		
23	Allan	Thomas	24				lab			Ireland	Irish	✓	" Sask	Fa. James Robins Lake Co. Indiana		
24	Fonfroide	Alphonse	41			m	lawyer			France	French	✓		Wife Marie Montreal		
25	McKinley	Wm C/A	21				Plasterer			Scotland	Scotch	✓	"	Father Alex Ottawa		
26	Pember	Clifford F.	28	mo			Architect	"	"	Eng.	Eng.	✓	"	Mother Bluewell Montreal		
27	Rone	Erick	38	mm			farm labor			Finland	Finn	✓	"	Wife Maria Quebec		
28	"	Walbori	26	f.			none					✓				
29	"	Uno	4	mo				none	none			✓				
30	Baki	Mike	55			m	farmer laborer	yes	yes			✓				
	Allan'	NOT USED														

CLASS B. Race is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF June, 190 CLASS B.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION		
															25	26	27	28	29		30	31	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ship.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1		myself	15	no				Edw. W. Crittenden Flatbush Ave & W. 7th st	No	no	no	no	good	no	5	6½	fr	brwn	brn	130	Eng	Nantwich Cheshire	Mont	5/14/07	Tunisian
2		Insane	6	yp	06	Seattle Tacoma Chicago	9/06	none																			
3		No	"	200	no			by Law Harry Gartenberg 345 Pleasant St					Insanity		5	6¾		gray	gray	140	Ireland	Dublin	Hfx	4/16/07	"
4		No	"	8	no			br Wm Chas Kelly 106 No Lowell av					Good		5	1	dr	br	gray	140	Austria	Maroni	Mont	7/07	Umbria
5		No	"	160	yp	11/02 11/05	Red granite wks Stoneham Me	fr Fiona Kane 7353 Vincennes Chic							5	7½	f	br	blue	115	England	Manchester	Queb	8/08	Corsican
6		No	"	50	no			do							5	6	f	br	gray	130	Ireland	Rannaleg Down	"	5/1/07	"
7		No	"	60	no			do							6	1	f	br	blue	160		Newcastle			
8		No	"	100	yp		trans Fraser 1871	In Transit 8901							5	5	f	"	gray	160	do	do	"	"	"
9		yp	"	180		5/06	Troy N.Y. 9/07	wife - 6 Sabady 114 64 Av Troy N.Y.													do	do	"	"	"
10		"	"		no			fiance do													In Transit				
11		No	"	45	"			do							5	1½		br	br	155	Turkey	Zebleh Syria	"	5/24/07	"
12		"	"	40	yp	03 07	San Fran St Louis New Orleans	No address							5	3¼	f	br	br	130	do	do	"	"	"
13		yp	"	11	no			do							5	7		dr	blue	155	Scotland	Glasgow	"	5/21/07	Grampian
14		mother	"					Bro Morris Frank 335 Lenox ave.													Holland	Deventer	"	5/21/07	Pomeranian
15		self	67	yp	99 03	Pittsburg	1/03	uncle, do Nephew, Michl Alexsis Allegheny					Good		4	9	f	br	brn	125	Russia	Novno	Nfld	1/09	Corsican
16		no	"	100	no			Bro, 1 record 121 Howard St Conn.													Eng	Bristol	"	"	"
17		"	"	100	"										5	6¼	f	gr	brn	NO	Mexico	Orizaba	Que	5/24/07	Pomeranian
18		yp	"	5	"			do Brolaw, Geo. Jackson Stimbal & Co. Dak Cons. Paul Panagopulos Box 601 Ely.							5	6		br	blue	130	Eng	Coventry Warwick Hoyton Leicester	Mont	10/10/07	Corsican
19		no	"	110	"										5	2½		gr		120					
20		"	"	54	"			Brolaw, Dal Lepine 991 Union Blvd. Brklyn							5	6		br	blue	130		Wickford	"		
21		"	"	40	"			Sister law, Lena Jacobson 1623 Ave O, Brklyn							5	7½		br	br	170	Greece	Essex	Quebec	5/24/07	Pomeranian
22		"	"	33	yp	05 07	Barre	12/07							5	3½		br	br	155	Eng	Manchester	"	5/09	Umbria
23		yp	"	6	no			none							5	5			blue	140	Russia	Mitau			
24		no	"	700	"			Fr. John Harmon Wortan Dell, Pa							5	8¼		gr		165	Scotland	Strichen Aberd	Nfld	3/24/08	"
25		yp	"	26	"										5	9			blue	155		Aberdeen	"	4/16/07	"
26		no	"	50	no			none							5	7½		br	br	165	Ireland	Ballylaw Tyrone	"	4/1/09	Corsican
27		"	"	80	yp	01 04	Waukegan	8/04							5	8	f	br	br	165	France	Lyons	Que	9/8/07	Lapland
28		husb	"		no			Bro. Alex 319 Fulton St, Brklyn					Good		5	8½		br	blue	160	Scotland	Dundee	"	7/1/07	Tunisian
29		father	"					St Geo Hotel Bkly							5	8	f	br	blue	160	Eng	Sheffield	"	7/1/07	Tunisian
30		self	32	yp	01 04	Do. Carver Mass	12/04	none							5	6				140	Finland				
								"							5	4				120					
								Dom Diner 345 State St.																	
															5	8		dr	brn	130					

* Ankylosis of left
** Defective vision

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 — 11—2663

PER Allan LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Turner	Janet	32		f s	dressmaker yes			Scotland	Scotch	Canada	Montreal	Bro. John 8 North Bank ter. Glasgow	Minn	Minneap
2	McLean	Alexina	26		s	hospital nurse			"	"	Scotland	Edinburgh	Bro. Dougal 86 Broomhall Rd, Joppa	Neb	Neg
3	Sidalbury	Abraham	26		m s	butcher			Russia	Heb	Eng	London	to, Moses Norvidwor, Warsaw	"	"
4	Abramsohn	Moses	34		m m	tailor			Roumania	"	France	Paris	Stefanesti, Roumania	Neb	Omaha
5	"	Rebecca	32		f m	none			Russia	"	✓		Klatsk, Minsk	"	"
6	"	Leggie	11		s	yes			Turkey	"	✓		none	"	"
7	"	Rose	6			none			"	"	✓		do	"	"
8	"	Leib	7m						France	"	✓		do	"	"
9	Gartenberg	Henry	32		m	chemist yes			Austria	"	Canada	Lachine	to, Belik Dolina, Galicia	Mass	New Bedford
10	Riane	Philomena Blanche	24		f s	waitress			Italy	N. Ital	✓	Montreal	to, Gabriel Pellissiere Voltorinago, Turino	Nyny	
11	Ristof	Demetri	24		m s	lab			Turkey	Bulgar	Arg Republic	Buenos Ayres	to, Christoff Tatova, Macedonia	Ore	Portland
12	Hawthorn	Stephen	41		m m	manufacturer			Eng	Eng	Canada	Montreal	Congleton, Cheshire	Eng	
13	"	Emily	30		f	none			"	"	✓		do		do
14	Palombigio	Gaetano	39		m m	lab	no	no	Italy	N. Ital	✓		wife, Maria di Ciacia Phatola, Aquila	Italy	
15	White	Harry	28			plasterer yes			Eng	Eng	✓		wife, Annie Bills Head, High St., Stourbridge	Mass	Boston
16	Gould	George	41			" "			"	"	✓		wife, Gertrude 52 Bridge North Rd,	"	"
17	Rubinovitz	Goodman	38			carpenter			Russia	Hebrew	Eng	Liverpool	to, Isbell Hardisk, Minsk	Ill	Chicago
18	"	Samuel	11		s	none			"	"	✓		do		
19	Berman	Max	21			shirt presser yes			"	"	Canada	Montreal	Mo, Esther Gorag Chalmez, Volhynia	Pa	Phila
20	Miller	William	40		m m	lab			Scotland	Scotch		Ottawa		Ny	Buffalo
21	"	Mary	39		f m	none							none Mo, Mary Robertson 85 Grove St., Edinburgh		
22	"	Mary	5		s	none									
23	McMahon	Edward	21		m s	lab yes			Ireland	Irish	Ireland	Clare	Bro, Thomas Effernie, Co. Clair	Ill	Chicago
24	Levitt	Tonas	27		m s	tailor			Russia	Hebrew	Canada	Montreal	to, Snein Aknisk, Kovno	Nyny	
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS B.		NOT USED												
	Allan 2		NOT USED												

Deserted
Deserted
Deserted
Disappeared
Deserted
From SS

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF [illegible], MONTH OF JUN -1909, 190 CLASS B.

89

(OVER.)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	no	self	190	no			Step bro, Duncan Turner 79 Bedford St, Bk.													Glasgow Scotland	Mont	5/1/09	Corinthian	Jano
2	"	self	100	"			Sloan Hospital 447 W 59th St					monomowgood	no	5	4	fr	brobro	130		Edenburgh	"	5/1/09	Caledonian	
3	"	"	25	"			Fd, Harry Epstein 418 W. 39th St							5	7	"	"	140		Norwad	Syr	6/8/09	Grampian	
4	"	"	100	"			Bolaw, Chas Greenberg 1529 No. 19th St.							5	3	dr	bkbro	140		Russia	Warsaw	Que	6/17/09	Tunisian
5	"	husb					do							5	4	"	blue	140		Stefanest Loumania		"	5/09	Sardinian
6	"	father					do							4	9	dr	brobro	125		Klatak Russia	Minsk	"		
7	"	"					do							✓			✓			Smyrna Turkey		"		
8	"	"					do							✓			✓				do	"		
9	"	self	500	yp	93	Newark	1/09/08	Lufe, Pauline 218 Mt Pleasant St.						✓			✓			France	Paris	"		
10	"	husb		no	08									5	3	fr	brobro	135		Austria	Galina Galicia	"	5/3/09	Victorian
11	"	self	25	"				none						5	1	"	bkbro	110		Voltownnage Italy	Turino	"	8/4/08	Corsican
12	yp	"	500	"				Bro, Nicola 50 Kearney St						5	9	"	"	180		Turkey	Salonica Macedonia	"	6/10/09	Tunisian
13	"	husb						In Transit 8753												In Transit				
14	yp	self	20	yp	93	Boston	5	8754																
15	no	"	100	no	01	Penna	01	8721																
16	"	"	35	yp	7½ yrs 3½ yrs	8/04 Kansas 40/03 Places	85/88 17/93	Fd, Low Smith Boston					good	5	7	fr	brobro	150				Que	5/7/09	Sicilian
17	"	"	50	"	06 09	Meriden Conn Chicago	5/09	Fd, H Black 906 Commercial						5	9	"	blue	160		Everham England	Worcestershire	Prov	4/7/09	Victorian
18	"	father		no										5	5½	dr	bkbro	150		Birmingham		"	4/17/09	Tunisian
19	"	self	39	yp	18 mos 06 07	Phila	6/07	Bro, Joe 81½ Marshal St.												Hardinsk Russia	Minsk	Que	6/18/09	Victorian
20	"	L P, Cyrus	100	no										✓			✓				do	"		
21	"	Father						none					Suicidal pharyngitis	5	6½	dr	brobro	150		Chalmitz Russia	Voltaynia	"	4/29/09	Pomeranian
22	"	father						do						5	6	"	blue	140		Edinburgh Scotland		"	4/29/09	Corinthian
23	"	self	N					do					good	5	4	"	"	130			do	"		
24	"	"	1077	"				Mo, Bridger 1817 19th St					Held 7 days	✓			✓				do	"		
25								Louis, Moses Werner 733 Madison St.					mental	6	2	fr	redblue	172		Efferni Dreland	Clair	"	6/20/09	Hesperian
26													good	5	5	dr	bkbro	150		Atkinsk Russia	Kovno	St John	3/09	Tunisian
27																								
28																								
29																								
30																								

* Keratitis and fatty tumor (neck) affecting

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3 11—2663

PER AP (Atlantic) LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Linkofsky	Zalmen	17		ms	furrier ap			Russia	Hebrew	Canada	Montreal	Mo Trume Bridgon, Bessarabia	Nyny	
2	Behunn	Benjamin	24		mm	" "			"	"	Russia	Pinsg	wife Maosa Pinsg, Minsg	"	"
3	Sinclair	Margaret	20		fs	Domestic			Scotland	Scotch	Canada	Dominion Cen	Mother - Margaret 106 Burnside St Glasgow	Mass	Medford
4	Shuttleworth	Robert (B)	43		fm	wife			England	English	"	Millerton	Mother - Caltrine Duckbod 96 Victoria St Bristol	Ny	Syra
	"	Thomas	19		ms	machinist			"	"	"	"	Grand mother do	do	"
	"	Florence	17		fs	Domestic			"	"	"	"	do	do	"
	Orr	James	25		ms	Iron moulder			Scotland	Scotch	"	"	father - John 19 Hill St Kilmarnock	Conn	Bridgep
	Hakanson	Sven	64		m	lab			Sweden	Scand	Sweden	Gothenburg	wife Mary 9 Chelsea St, Gothenburg	Ny	ny
	Watkins	Harry	25		ms	butcher			Eng	Eng	Eng	Preston, Lancs	fa, James 34 Beulah Rd, Thornton Heath		England
	Nisenbaum	Moses	20			book binder			Russia	Hebrew	Canada	Montreal	fa, Hirsch 1 Covno, 1 Covno	Ny	ny
	Kayalainen	Evert	27		ms	black smith			Finland	Finn		Hervey Jct	Out fa, Emerit Mikkal, Finland	Pa	Phila
	Larson	Ernest	27			car cleaner			Eng	Eng		Montreal	fa, James, 9 Tenwick Rd East Dulwich London	Kas	Kansas Ci
	Gamblin	Richard	33		m	carpenter							wife Margaret 35 Mordey St, Sunderland	Utah	Salt Lak
	Diamond	Bridget	44		fm	none ap			Ireland	Irish			Husb James Govt P St, Felling, Durham	Eng	land
	White	Martha	49		w								Son John St albans, Felling, Durham		do
	Drumm	John	22		ms	carpenter							fa, John Peter St, Enniskillen	Mich	Spring
	Joyce	John	57		m	barrister						Vernon BC	Wife Harriett 12 Belvedere Pl, Dublin	Ny	ny
	"	Victoria	19		fs	none							do	do	
	Borland	Hugh	23		ms	machinist			Scotland	Scotch		Charlton Place	Out Mo, Jeanet Miltey House, Kilbarnly	Mass	Ayr
Discharged	Wroth	Fredrick	39		m	Boiler maker			England	English		Cockpit	Out Mother - Eliza Ironville Derbyshire		Bo
	Smith	Edith	28		fs	domestic						Montreal	fa, Thomas 11 Verlin Ter, Richmond	Hull	Mo Bo
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS B.	NOT USED													
	AP	NOT USED													

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHALL BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF JUN -- 1909, 190 CLASS B.

(OVER)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Has or has not paid cost.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	no	self	21	no				To Mendel 51 Bleeker St Uncle Solomon Goldberg 407 Grand St nyc	no	no	no	no	good	no	5	2½	dk	brn	brn	135	Russia	Bezalabi	St John	7/09	Michigan	Mayo
2	No	"	20	no				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	10½	fr	"	"	135	do	Mendz	Quebec	5/1/09	Montfort	28
3	yo	"	1	no				Br Law Hugh McMenemie 27 Locust St Medford	"	"	"	"	"	"	5	3	dk	"	"	115	Scotland	Glasgow	"	6/8/08	Emp of Brit	2
4	"	"	8	no				Husb John 218 Dorris St	"	"	"	"	"	"	5	4	fr	"	blue	160	England	Preston	"	8/08	Emp of Brit	2
5	"	"	6	no				Father do	"	"	"	"	Defective Vision Cataract left eye	"	5	6	fr	"	"	135	do	Church	"	"	"	2
6	"	"	0	no				do	"	"	"	"	Good	"	5	4	"	"	brn	105	do	New Reshton	"	"	"	2
7	no	"	100	no				No address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	130	Scotland	Kilmarnock	St John	1/09	Emp of Brit	June 1
8	"	"	87	yo	88 Various places in 08 California		9/08	Boulay Ernest Jonsen 433 E. 61st St Nyc	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	"	"	145	Sweden	Tailenburg	Que	5/8/09	Ireland	1
	yo	"	11	no				In Transit 8910										In Transit			In Transit		Dfd	5/09	Champlain	
	no	"	15	"				Cous. Sam Zimmerman 93 Pitt St.	"	"	"	"	"	"	5	4½	dk	brn	brn	140	Russia	Covno	Que	7/4/08	Montreal	
	"	"	32	yo	3-5 08 Stanburg 08 07 08 09	man	4/1/09		"	"	"	"	"	"	5	8	fa	"	gr	155	Finland	Covno	St John	1/09	Empress Britain	
	no	"	40	"	07 08 09	Canada cits	5/1/09	none Fd Mrs Calvert 2 Birch St	"	"	"	*	"	"	5	10	"	"	"	140	Eng	London	Que	8/08	Empress Britain	
	"	"	44	"	07 08	Salt Lake	12/4/08	Boulay James Smith 387 East 5th South	"	"	"	"	good	"	5	9	"	"	blue	150	Ireland	Derlan	St John	5/09	Lake Champlain	
	yo	"	40	no				In Transit 8914										In Transit			In Transit		Que	5/31/09	Empress Ireland	
	"	"	100	"				8915										"								17
	"	"	16	"				Uncle Peter Murphy Spring Lake, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7½	fr	brn	gr	150	Ireland	Inniskillen	St John	4/1/09	Manitoba	Apr
	"	"	60	"				Fd " W J Keagh 33 E. 36th St nyc	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	160	"	Galway	"	12/1/08	Erie	Apr
	father	"	"	"					"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	130	"	Dublin	"	"	"	Apr
	self	"	120	"				Fd Alex Allan 103 Parkland St.	"	"	"	"	Held 24 hr Mental	"	6	1½	"	red	brn	154	Scotland	Kilburnley Ayr.	Que	9/08	Ireland	June
	"	"	200	no				Eliza Worth 27 E. Canton St.	"	"	"	"	"	"	5	9½	f	"	"	150	England	Ironville Derbyshire	"	8/08	Emp of Brit	2
	"	"	50	"				Chas. B. Stanton Biddeford Road	"	"	"	"	Good	"	5	2	"	"	"	120	"	Kilmanewater Hertford	St John	4/1/09	"	2

* Stammering, affecting ability to

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and L

SHEET NO. 4

11—2663

PER Dominion LINE SS. CO.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final D
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.
1	Chamberlain	Emily	30		f	w	nurse	yes	yes	England	English	Canada	Montreal	Below Arthur Parker 27 Elsbere st. Mass	
2	Cahill	Thomas	34		m	s	waiter	"	"	Ireland	Irish	Ireland	Cork	none	Ny
3	McLeod	Elsie	21		f	s	Domestic	"	"	Scotland	Scotch	Canada	Montreal	Father John McLeod 19 Richmond Terrace Alton	
4	Gershowitz	Israel	24		m	s	operator	"	"	Russia	Hebrew	"	"	to Isaac Bash Cleveland	
5	Rachwerger	Michal	52		m	m	baker	"	"	Austria	"	Austria	Bokawina	Wife Haldo Bokawina, Austria	Ny
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
	NOT USED														
30	CLASS B.	NOT USED													
	Dom'	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

MORE BUT ALIENS WHO HAVE RESIDED IN U. S.
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

nited States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF JUN--1909, 190 CLASS B.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED		
															25	26	27		28	29		30	31	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, society, corporation, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age, and unable to read. (See instructions for care and treatment of aliens certified or reported by surgeon.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ship.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	No	Self	12	No				Son Albert S-Granite St Manchester	No	No	No	No	Good	no	5	3	fr	bro	blue	120	England	Hulme Manchester	Que.	11/6/08	Canada
2	"	"	42	50	92 08	various places	11/08	Rous, Margaret O'Connor 217 Prince St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	140	Ireland	Cork	"	5/7/09	Laurentic
3	"	"	60	No				Mr. Dybdahl 1067 Wilcox ave	"	"	"	"	"	"	5	5	fr	Red	blue	133	Scotland	Aberdeen	"	8/25/08	Canada
4	"	"	10	"				Bro. Harvey 133 Livingston St	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Dk	Gr	150	Russia	Bosk Courland	"	5/7/09	Ottawa
5	"	"	34	"				Daughter Yetta 184 Forsyth St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fro	wig blue	180	Austria	Bukowina	"	6/5/09	Canada
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and La

SHEET NO. 5

11—2663

PER Northwest LINE SS. CO. FOR

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Form Debarred Debarred Disappeared Detained transp Debarred Form 1 Form 6 Debarred Form 6	Di Domenico	Andrew	48		m	m	laborer	no	no	Italy	S. Ital	Italy	Castiglono	Wife, Concetta Cecchia Castiglono messer Marsico Nuovo	Ny	Buffalo
	Consilvio	Michele	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Maria Rosaria Carmen	do	"
	+orman	Yankel	38		"	"	furrier	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Montreal	Wife, Mary Castanes	do	"
	Dimetrikopulos	Antonius	40		"	"	Lab upup	"	"	Greece	Greek	"	"	Wife, Beila Kaczanis Kazanskiz	Ill	Chicago
	+ilipponi	Bauno	32		"	"	mason	"	"	Italy	S. Ital	Italy	Ardore	Wife, Christina Sammitto Gortionas	Ore	Hammond
	Coscentino	Paolo	39		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Francesco Ardore Reg Calabria	Ny	Mass
														Wife, Carmela Diessanna	do	"
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED														
	Northwest	NOT USED														

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

BOOK BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A [illegible]
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR [illegible]
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, MONTH OF JUN -- 1909, 190 **CLASS B.**

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION			
														25	26	27	28	29			30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner whatsoever, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ss.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	no	S.P.G.	10	yes	03 07 08	Buffalo various places	8/07 Brolaw Domenico Rosali 231 — Buffalo	no	no	no	no	good	no	5	3¼	dk	brobro	140	Caseligandi Marino	Sicily Chieti	Aft	5/29/07	Volturno	
2	.	.	16	08	do	do	8/08 Cous, Felici Nicola Lullo — Buffalo	.	.	.	.	Hydrocele Res (Teeth)	.	5	5	.	bk	bro	135		do	.	.	.	
3	.	L.P.G.	16	no			Brolaw, Vincenzo Cecchis 122 — Buffalo	.	.	.	.	*	.	5	2½	.	brobro	145			do	.	.	.	
4	.	.	30	.			Brolaw, Abraham Silverman 300 Hastings St.	.	.	.	.	good	.	5	4½	.	bk	bro	140		Lascrano Russia	Hammerstein	.	9/16/09	Roslin Castle
5	.	D.C.D.	171	.			Son, Michal Box 58, Huntingdon	.	.	.	.	Tracheoma L.E.	.	5	4¾	.	brobro	150			Hammerstein Greece	Salonicas	.	5/15/09	Volturno
6	.	.	√	1	yes	01 07 Youngstown Ohio	7/07 Cous, Giuseppe Marin Messina Springs	.	.	.	.	good	.	5	5	.	bk	bro	140		Andore Italy	Regtal	.	8/18/09	Roslin Castle
7	.	.	√	11	.	07 Penna Twice	11/07 do	.	.	.	.	Loss of left eye	.	5	6	.	brobro	155			do	.	.	.	
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

+ Hernia, affecting ability to

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING [illegible]

SHEET NO. 6 11—2963

Required by the regulations of Secretary of Commerce [illegible]

PER Robt Reford LINE SS. CO.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	[illegible]	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Sglm 1	Donaldson	David	36	mo			Pattern maker	yp	yp	Scotland	Scotch	Canada	Montreal	father Dowish 17 George wk Kinch Glasgow		Pa Phila
Sglm ½	Smith	Leslie	25	"			stone cutter	"	"	"	"	Scotland	Aberdeen	Fd " James 46 Monmt St " Aberdeen		Not Conn
Sglm	Inglis	George	28	"	m		plasterer	"	"	"	✓	"	"	wife Mary 62 Gute St Aberdeen		Mass Bost
Sglm	Steed	Nellie	18	fs			shoe worker	"	"	"	Canada	Montreal		Grandma Mary Nairan 13 Wintan Pl Dawnhead		Ng Penn
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED														
	Rfd	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DOES NOT ALIENATE UPON ARRIVAL. A RECEIPT WITHIN CONTINUED FROM DUPLICATE SUPPLEMENTAL LIST MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, MONTH OF JUN 1909, 190 **CLASS B.**

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid for himself or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, how long and when?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Ft.	Ins.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of Ship.
1	No	self	25	No				fr- Mrs Kate Blair 3009 N. 8th St	No	No	No	No	Good	No	5	7½	fr	br	br	143	Scotland	Glasgow	Quebec	7/3/09	Pretorian
2	"	"	15	"				Bro James 23 Montgomery Box 880 Concord	"	"	"	"	"	"	5	5 3/4	"	red	blue	140	"	Aberdeen	"	6/10/09	"
3	"	"	12	yes	89 93	Bayonne NJ	7/93	Cous. James Hazard Lombard House, Brookline	"	"	"	"	"	"	5	4 3/4	"	bro	"	165	"	"	"	"	"
4	"	"	25	No				to James 164 So. First St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	125	"	Townhead Ayr	"	9/08	Athenia
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and L

SHEET NO. 7 — 11—2663

PER Miscellaneous LINE SS. CO. P

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Caputo	Felice	51		m	w	lab	no	no	Italy	S. Ital	Italy	Villamaina	Nephew Paolino Lungo Villamaina Avellino	Mass	Bost
2	Andryeuszik	Joseph	8		m	s	none	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lumay	Uncle Francis Andryeuszik Lumay Russia	"	"
3	Giadinni	Giuseppe	42		m	m	lab	no	no	Italy	Ital	Canada	St Eline	Luigi Maria Bentale Edera Benevento	N.Y.	West
4	Edwards	Heron Ray	21		m	s	dress clerk	yes	yes	Antigua	African	"	Montreal	Mrs. Agnes St Johns. Antigua	"	N.Y.
5	Radolsky	Michalina	25		f	m	none	no	no	Russia	Polish	"	"	none	Ohio	Cleve
6	"	Agnes	1		f	s				Eng						
7	Holden	Joseph	27		m	s	marine fireman	yes	yes	B. Guiana	African	Eng	Middlesboro	To John " Georgetown Demarara	"	Pitts
8	Johnson	Rasmus	19		m	s	"			Norway	Scand	Eng	Ro. Shields	To Michael " Hjeta, Norway	"	"
9	Ricci	Guido	30		m	m	shoe maker			Italy	Ital	Canada	Montreal	Luigi Giuseppina Galli Rapola, Basilicata	"	"
10	Rosenberg	Esther	54		f	w	none	no	no	Russia	Hebrew	"	"	Bon. Ephraim Yoachim, Warsaw	"	"
11	Goodair	Percy	32		m	s	quarry miner	yes	yes	Eng	Eng	B. Guiana	Paramaribo	no address	Ky	Louis
12	Marin	Maltcheff	35		m	m	lab			Bulgaria	Bulgarian	Canada	Montreal	Cous. Rosta Rhgnitska, Bulgaria	Ill	Chic
13	Tukshkoff	Nedio	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cous. Ivanko Batimberg "	"	"
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS B.	NOT USED														
30		NOT USED														
	Misc	NOT USED														

3 171

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

MORE BUT ALIENS WHO HAVE RESIDED IN A
WITHIN ONE YEAR PRIOR DATE OF APPLICATION
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, P.Q., MONTH OF JUN -- 1909, 190 **CLASS B.**

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED FEBRUARY 20, 1907.		
														25	26	27	28	29		30	31	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read by [illegible] or [illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ship.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	no	self	$30 up		98 99	Boston	4/99 Nephew Giovanni Capulo 10 north Square	no	no	no	no	good	no	5	3¼	dr	gr	hzl	155	Villanaeva Italy	Cividale	Que	5/10/09	Volturno
2	"	father	25 no				Father-Kaminker 2166 17 st nyc	"	"	"	"	Good Speed Poor eyes	"	4	4	fr	br	gy	150	Russia	Lemoy Capitz	Halifax	5/10/09	Volturno
3	"	self	$5 up		1/09	Bridgeport	4/09 Leonardo Bartolo (bro) 1662 Parker av	"	"	"	"	Good	"	5	3¼	dk	blk	br	145	Italy	Fiano Fiano	"	4/09	"
4	"	"	$30		02 04	ny	7/04 213 E. 117th St	"	"	"	"	"	"	5	8½	dk	bk	bro	150	Italy	Sant Sobato Antiglio	"	5/10/09	Sobo
5	"	"	2 no				Brolaw Anton Verbitzas 134 E 21 st.	"	"	"	"	10 days obs. eyes	"	5	1	br	br	bro	140	Russia	Kherson Town	Que	12/08	?
6	"	"					do	"	"	"	"	good	"								Manchester Eng	"	"	?
7	"	wkd	$18 up	05 07	ny	3/3/07	Fd. 45 Prince St. Bklyn	"	"	"	"	"	"	5	8	dr	bk	bro	165	O. Tidaka	St Jangletown	Mont	4/3/09	Meridan
8	up	"	6 no				Bro. Albert 863 third Pl. Bklyn	"	"	"	"	"	"	5	6½	fr	bk	blue	140	Norway	Hasta	Que	5/16/09	Oakland
9	no	Convict self	20 up	3/05 3/07	ny	2/07	Brolaw Elvira Alta 327 E. 117th St ny	Yes	"	"	"	"	"	5	4¾	fr	bk	bro	145	Italy	Rapola Basil	"	"	11/08	?
10	up	saw	15 no				Bro Samuel Miller 1467 St Marks Ave. bro	no	"	"	"	"	"	5	—	dr	bro	gy	120	Russia	Yachlin Warsaw	"	5/08	?
11	no	"	150 no				In Transit 8927	"	"	"	"	"	"							In Transit	In Transit	Liverpool	6/18/09	Lobo
12	"	"	27 up	07 08	Colerain Minn Chicago	2/08	Fd. Ivan Chuscaff 150 Adams St.	"	"	"	"	"	"	5	7	dr	gr	gr	160	Bulgaria	Ragnitska	Que	5/14/09	Prinz Adalbert
13	"	"	30 no				do	"	"	"	"	"	"	5	6	dk	bk	bro	150	Bulgaria	Batinberg	"	"	"
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								

CLA

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 8

11—1894

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		
Trans'd	Gazzullo	Giuseppe	49		m	m	lab.	no	no	Italy	N. Ital	Canada	Cuff Depot	wife - Vincenza	
Trans'd	Di Staulo	Michele	44										Montreal	Emile Antonietta Di Staulo	
Detained	admitted on appeal.	APPEALED	Filed	SUSTAINED											
Detained	Yabumamoto	Roshasuke	29		"	"	Japanese	yes	yes	Japan	Japanese		Telford Mine	Iga Yamaguchi Japan	
	Torelli	Pasquale	26		m	m	lab.	no	no	Italy	Italy	✓	" Montreal	Cassacciola Campobasso	
	Mastrandrea	Domenico	36		m	m	"	"	"	"	"	✓	" "	wife - Marazza P	
	Ferrara	Pietro	38		"	"	"	"	"	"	"	✓	" "	Cassacciola Campobasso	
	Agis	Michael	38		"	"	cigar maker	yes	yes	Spain	Spanish	✓	" "	wife Laura Gomez Spain	
	Maganti	Adolfo	22		"	"	lab.	"	"	Italy	N. Ital	✓	" "	Pontevedra Spain	
	Consilionti's	Lazar	39		m	m	surveyor	"	"	Greece	Greek	✓	" "	wife Linda Fabia	
	Fiorendino	Pasquale	40		"	"	lab	no	no	Italy	S. Ital	✓	" "	Galliganno, Tuscany	
	Ferrara	Luigi	36		m	m	blacksmith	yes	yes	"	"	✓	" St Alexandre Que	wife Alexandra Greece	
	Kalman	Isidore	32		"	"	lab	"	"	Hungary	Magyar	✓	" Great Falls N.B.	wife Catherine Greece	
	Arandarski	Jan	26		"	s	"	"	"	Russia	Polish	✓	" Lachine	Petrianelli, Caserta	
	Klamczynska	Ludwik	26									✓		to Giuseppe	
	Appealed	Appeal	Filed	SUSTAINED										Leandoff, Catanzaro	
	Poselson	Max	44		m	m	peddler	no	no		Hebrew		Montreal	Elizabeth Klesboberg Hungary	
	Mikkala	John	32		m	s	blacksmith	yes	yes	Finland	Finn	✓	" Mervey Jct	to Wojciechie Poland	
	Nayalainen	Evert	27		"	"	"	"	"	"	"			Sedlow Calcutta	
	Ricole	Pietro	26		m	m	lab.	"	"	Italy	N. Ital	✓	" Montreal	to Canton	
	Michael	Alex	25		"	s	cigar maker	"	"	Turkey	Greek	✓	" "	Wife Rosa Poselson Warsaw Russia	
	Lawson	Ernest	37		"	"	car cleaner	"	"	Eng	Eng			Mrs Sofia Finland	
	Burton	Elizabeth	58		f	s	domestic	"	"	"	"			Enoch Finland	
	Wolensky	Joe	25		m	s	lab	no	no	Russia	Polish	✓	" "	Mrs Agatha Finland	
	Costanza	Antonino	51		m	m	"	"	"	Italy	N. Ital	✓	" "	to Joseph Mervenia	
	Rizzo	Salvatore	38		"	"	"	"	"	"	"	✓	" "	Bua, Trapani	
	Klutch	Hyman	26		"	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	✓	" "	Borghetto Caltanissetta	
	Smith	Joseph	23		"	s	lab	no	no	"	Polish	✓	" "	to Joseph Borghetto	
	Meeke	Meiciety	25		"	"	"	yes	yes	"	"	✓	" "	Borghetto Caltanissetta	
	Runberg	Carl	33		m	m	machinist	yes	yes	Sweden	Scand	✓	" Fassett Que	wife Mrs Sofia Finland	
	"	Julia	25		f	s	none	"	"	"	"	✓	" "	Enoch Finland	
	Sceni	Giuseppe	25		m	s	lab	"	"	Italy	N. Ital	✓	" Jackfish Ont	Mrs Agatha Finland	

CLASS C. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PERSONS WERE ADMITTED AS A NON-IMMIGRANT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF THIS MANIFEST

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF ~~MAY~~ June - 1909, 190 — CLASS C.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL		
															25	26	27		28	29		30	31	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person in addition to those specifically provided for in other clauses will be supported by money of his own or by friends or by some other source, and, if so, by whom and what amount he has with him.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Vessel.
				Yes or No.	If Yes— Years or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
	No	Self	30	yes	trans	Ny.	3/09	In Transit		No	No	No	Good	No	In Transit						In Transit		Ny.	3/09	
	yes		30				4/09																	4/09	
	No	Cir.	147	200		05 Various 09 places	11/09	84 Henry St. Charlestown					Held for Bro (mental)	56½	dk	blk	bro	132		Yamaguchi Japan	Seattle	9/09	
	No		30	"	trans	Boston	1/09	Friend Nicola Buonsiervo 2nd Locke St.					" " " "	57	dk	"	"	150		Caravacciola Italy	Campobasso	Bost	2/09	Campania
	No		30	"	3 mo	Phila	11/09	do					Good "	55	"	"	"	125		do do	"		7/09	"
	No		17	"	03	trans Boston	11/09	none													Partenico Italy	Palermo	Ny	6/05	Prussia
			20		05 09	Ny	5/20/09	413 E. 63d St.						57½				135		Pontebedras Spain			4/06	Cevic
			60		06 09	Ny	5/09	Fd. Wm. Evans 2514 No. Broad St.						5½		bro	bro	130		Italicanus Italy	Tuscany		7/09	Ala
			80		trans	Ny	2/20/09	Fd. Manuele Mancuso Ukiah Cal.						56½		bk	bro	145		Greece	Athens		4/09	Themis
			30				4/09	Fd. Chamadoux Bros Bro Donato 2 Stallion Ave. Bklyn.						56½		bro	gre	150		Pucciarelli Italy	Caserta		3/09	Pr. Ed
			15		04 07	Utica with Plaine	3/09	Cous. Salvatore Marabitella						52½		bk	bro	145		Scandale			7/09	Bulgaria
			16		trans	Ny	3/20/09	210 Joyce St. Utica						56½				150		Catangara			3/09	Bulgaria
			17		06 08	No. Attleboro Utica	10/08	Fd. Sheldon 131 Water St.						57		bro	blue	160		Preaburg Hungary			8/06	Austria
			16		trans	Ny	4/09	Bro. Edward 32 Miners Mills						56			gr	150		Sillar Russia	Kaletska		4/09	Atlantic
			40		99/04	Ny Chicago		Cous. Simon Trilansky Box 32 Miners Mills						56½			bro	150		do				
		L. P. C.	61		2 wks 07		4/09	Fd. Samuel Weissman 55 Shelter St. Chicago					Held for hrs. mental & vision	54½				135		Russia Poles	Warsaw	Boston	4/09	Scandinavian
			60		05 09	Quincy Mass	4/09	none					good	58			blue	160		Finland	Wiborg			
			38		3-4 09	mass Fitchburg	4/09							38			gr	155		Finland	Wiborg			
			46		04 09	Ny	6/7/09	Wife Serafina Palermo 404 E. 63d St. Ny						53		bk	bro	130		Borghetto Italy	Palermo	Ny		
	no		100		01 09	Phila	4/15/09	Bro. Drakli 90 Wood St. Fd. Mrs Palvest 26 St.						55				140		Calitzaro Turkey	Albania		3/07	
			50																					
	up	Insane	40	up	04 09	Kansas Blaine, Kans	6/8/09						Insane									Boston		
	no		41		07 09	Bayonne	6/9/09	Bro Law Ignatz Bakalefsky 175 East Ave.					good	54¾	ft	bro	blue	145		Savomiesta Russia	Grodno	Ny		
			50		05 09	Ny	5/09	Wife Francesca Baretta E. 63d St. Ny						56½	dr	gr	bro	Piece cut from NO right ear		Baretta Italy	Palermo		5/05	
			46					Wife Francesca Pillittieri 1 E. 63d St. Ny						54¼			blue	145		do			7/05	
			80		02 09		6/1/09	Wife Freida 250 Rutger St. Fd. Vincent Veltri						52		bro	bro	140		Russia	Minsk			
			20		07 09	Worcester	4/09	Milburn Ave.						51½				175			Varsovia Belgium			
	"	"	46	"	9/08 4/09	Wooster	4/09	do Fd. Ernest Carlson						54	"	"	"	160						
	up		77		03 08	Buffalo	7/08	11 Barber Ave.						58½			blue	160		Pardenia				
					08	Smithport, Pa Buffalo		do						54				145		Italy				
			20		02 08	Ny	11/7/08	Fd. Stefano Baretta 332 E. 63d St.						52½		bk	bro	160						

+ Defective vision

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 9

11—1804

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Randozzo	Antonio	27		m	s	lab	no	no	Italy	S. Ital	Canada	Montreal	Fa. Antonino Montalermo. Palermo	Kansas	
2	Konigsreiter	Louis	24		m	s	waiter	yes	yes	Austria	German	✓	"	Fa. Louis 7 Havemeyer Pl. Vienna	"	"
3	Beer	Simpert	23		"	"	"	"	"	Germany	"	✓	"	" Sept Fa. Kalman Gunstar Arnsburg-über Hausen	"	"
4	Szczepucha	Joseph	33		m	m	lab	"	"	Austria	Polish	✓	"	Aus Mo. Andra Mikalinsky. Galicia	Mass.	Lawrence
5	"	Francesca	28		f	m	none	"	"	"	"	✓	"	Hawkesbury Mo. Agnes Botinsky Mikalinsky. Galicia	"	"
6	Di Paolici	Alessandro	36		m	m	Mason	"	"	Italy	Ital		Tetreaultville	Wife Felicy Di Paolici	Qué.	
7	Renoldner	Mathieu	24		m	s	waiter	"	"	Austria	German	✓	Montreal	13 Rue Sulpice Rome Fa. Jacob	Italy	
8	Olliver	Carlo	25		m	m	mason	"	"	Italy	N. Ital		Copper Cliff	Reinbach. Engleame S/d wife. Oselama. Abruzzi	Ont.	
9	Asiala	Nestor	27		"	"	wood weaver	"	"	Finland	Finn	✓	Montreal	Tolpoza. Travis Fa. Fakra Tolalampi. Finland	Mass.	Mass.
10	DeLuca	Giuseppe	28		"	s	lab	"	"	Italy	S. Ital	✓	"	Fa. Andrea Borghito. Palermo	Kansas	
11	"	Antonino	23		"	"	"	no	no	"	"	✓	"	Fa. Gaetanis do	"	"
12	Barretto	Salvatore	21		"	"	"	yes	yes	"	"	✓	"	Fa. Giovanni Borghetto. Palermo	"	"
13	Mascherone	Batista	33		"	"	waiter	"	"	"	"	✓	"	Bro Filippo Corso Thagore, Milano	"	"
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS C.	NOT USED														
	cp2	NOT USED														

12 2 2

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

FO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

nited States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF ....., 190 **CLASS C.**

16

(OVER.)

No. on list.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	16 If Yes— Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or institution for the support of the indigent, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Ft.	24 Height. Ins.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.	SUPPLEMENTARY INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination.
1	no	self	30	yes	07		6/09	Carlo Laura Starussa 406 E. 63d St.							5	4¾	dk	brown	Italy	Palermo	Ny	12/02	Neckar
2			54		07/08	8 mo		Fd. Robert Fresca																
					09	mo	Ny	349 E. 48th St																
3			✓		08			do																
					09																			
4			✓		05			Bro. Ignatz							5	6	fr	brown	Vienna			3/10/09	Arcadia
					09	Salem	2/09	12 Desbrosses St, Custom House											Austria					
5		hush						do							5	5½		brown	Ausburg ober Hausen Germany	Bavaria	"	4/08	Victoria
6		self	180		94	Baltan Smuggler									5	7	dk	brown	Austria	Galicia	"	12/05	Noordam
					02																			
7					trans ny		3/09	$9.20							5	4		brown	Austria	Galicia	"	2/06	?
					04	Various																		
8			✓		09	places	5/18/09	none														3/09	?	
9			40		09										5	6	fr	brown	Austria	Innsbruck	"	7/04	Bavarian	
10	yes		44		trans ny		4/09	In Transit $9.20																
					00			Carl Alma											In Transit					
11			✓		09	Maynard	3/09	13 Harrison St.											Finland	Tcholampi	Boston	4/09	Caserio Albert	2
					01/06																			
12	no		✓		08			Bro. Salvatore							5	6	fr	brown	Italy	Palermo	Boston	3/16/09	Saxonia	2
					08	ny	5/1/09	330 E. 63d St. ny																
13			✓		07		5/11/09	Cava, do							5	6	dk	brown	Italy	Palermo	Ny	7/08	Principe Piemonte	2
14			✓		09																			
					05		5/14/09	Bro. Filippo														4/21/09	Re D'Italia	2
15			✓		09			340 E. 63d St ny							5	6		brown		do			Neapolitan Prince	2
					06	ny. Phila Atlantic City																4/05		
16			✓		09		5/15/09	Fd. Lorenzo Lorenzo 144 Bleeker St.							5	5¾	fr	brown	Gorla Maggiore Italy	Milano		7/06	Prince Adalbert	2
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								
32																								
33																								

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2564

NOT REPRODUCTION

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 10

11—1904

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final D	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	
From Boy 1	Snowinski	Jan	31	m.m	m	s	lab	no	no	Russia	Polish	Canada	Montreal	Father Tofile Kowas. Baltimore		Mass Wor
Boy 2	Luchessi	Ellisse	27	"	"	"	"	yes	yes	Italy	Italy	✓	"	"	wife - Minacabina Lagno di Lucca Toscano	Pa Mott
3	Vernarelli	Giovanni	19	"	O	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Pasquale Cerchio Aquila Ital	
From 4	Mastrolia	Liberato	24	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	Mother Lucia Fasano Condursi Salerno Italy	Mass
From	Gallet	Peter	42	"	m	Presser	"	"	"	Austria	Hebrew	✓	"	"	Father Lasey Lemberg Austria	
Aberdeen	Andreas	Vasilios	32	m.s		Carpenter Tinsmith	"	"	"	Greece	Greek	"	"	"	Father Andrew James Piraeus Greece	"
From	Corlio	Castos	38	m.s			"	"	"	"	"	✓	"	"	father Demetrios Piraeus Greece	"
Boy 8	Lapinsky	Joe	22	m.s		Laborer	none	no	no	Russia	Polish	✓	"	Latuque	father John Lumsden Russia	Ethel
From Boy	Wright	Pickles	55	m.w		Locomotive driver	yes	yes	yes	Eng	Eng	✓	"	Montreal	Wife Hanna 8 Thorn St Burnley Eng	Ney
From 10	Hunt	Daisy	32	f.w		Child's nurse	"	"	"	Jamaica	African	"	✓	"	Mr. James Enwright Mt Prospect Jamaica	Scot
From 11	Skapino	Harry	22	m.s		presser	none	no	no	Russia	Hebrew	✓	"	"	Mo. Leah Rovno Volhynia	Gt Br
From 12	Amable	Louis	26	"	"	Cook	yes	yes	yes	France	French	✓	"	"	Mother Louisa Mercelle Seimien Gascogne	
From 13	Plakias	Alexander	40	m.m		"	"	"	"	Greece	Greek	✓	"	"	Wife " Arachinthes.	
Boy 14	Serues	Karl	17	m.s		cigar maker	"	"	"	Belgium	Flemish	✓	"	St Laurent	none	
From 15	Stack	Maurice	31	m.m		merchant	"	"	"	Ireland	Irish	"	"	Montreal	wife Nora Ada Co Limerick	Ire
Boy 16	Anda	Vitale	31	"	O	waiter	"	"	"	Italy	It. Ital	✓	"	"	to Martino Albiano Turin	
From 17	O'Rourke	Anna	50	f.w		none	"	"	"	Ireland	Irish	"	✓	Hamilton Ont	Husb Bernard 3 Shipton St Ham	
Boy 18	Belan	Morris	21	m.m		student from Warsaw	"	"	"	Russia	Hebrew	✓	"	Montreal	Mo. Ettel Kiev 59 Vasel Ost	
Boy 19	Spinoso	Cosimo	28	"	O	Slab	no	no	no	Italy	Ital	✓	"	"	father Salvatore Spagnia Caserta	
Boy 20	Salamme	Giacomo	25	"	"	"	yes	yes	yes	"	"	✓	"	"	father Raffaele do	
From 21	Cadieux	Francois	20	"	"	lab	"	"	"	France	French	✓	"	Laturque	mo. Jeanne Gaboriau Nordeau	
From 22	Celyjewski	Ludwig	20	"	"	"	"	"	"	Russia	Polish	✓	"	Hawkesbury	Ont to, Mrs Sidwolf Kalisz	
From 23	Cerughe	Gennaro	24	"	S	lab	no	no	no	Italy	It. Ital	"	"	Montreal		
From 24	Sycewczuk	Roman	30	m.m		"	"	"	"	Austria	Polish	✓	"	Hawkesbury	Ont Wife Stanislaus	
From 25	Rosenberg	Bella	18	f.w		none	"	"	"	Russia	Hebrew	✓	"	Montreal	none	
From 26	Tzanfao	Peter P.	24	m.s		shoe maker	yes	yes	yes	Turkey	Greek	✓	"	Fitton	to Costas Lebabeman Mt	
From 27	Reses	John	44	m.m		Lab	no	no	no	"	"	✓	"	"	Wife Despo	
From	Lakowsky	Sofil	28	"	O	"	yes	yes	yes	Russia	Polish	✓	"	Montreal	Mother	
		Charles	25	"	"	"	yes	yes	yes	Jamaica	African	"	"	"		

NOT USED

CLASS C. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVES AT A SEAPORT ... WITHIN ONE YEAR OF DATE OF ...

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUN--1909, 190

CLASS C.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL		
															25	26	27	28	29		30	31	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Support of Landing.	Date of Landing.	Name of Ge.
				Yes No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
	no	self	$60	up	5/06 1/06 2/08 2/09	worcester	3/09	wife - Fanny 6 Harrison St Worcester	No	no	no	No	Good	no	5	7½	fr	br	blue	175	Russia	Korno	Poland	5/06	?
	no	"	45	"	trans	Nyarty	5/13/09	37 Donna ave	"	"	"	"	"	"	5	7½	dk	bro		145	Italy	Campo de Lasca	Italy	9/13/09	Assunta Cupo
	no	"	60	"		Boston	4/06	In Transit 6698							In Transit							In Transit	Ger.	4/06	Rosa
	no	"	60	"	6/06 5/05 5/08	Boston Pittsfield	6/08	bro - Antonio 25 Hopes Av	"	"	"	"	"	"	5	6	dk	bk	br	180	Italy	Bondunci	Quebec	5/06	Montezuma
	no	"	15	"	9/06	Cincinnati	7/09	wife - Fannie 710 Delaney St	"	"	"	"	"	"	5	6½	dk	br	blue	135	Austria	Lamberg	Poland	8/06	?
	no	D.C.D.	50	"	2/07	Phila	6/08	Rapfalos. John 102 W 29 St N.Y.	"	"	"	"	Good 10 days of typhoid 6/8 trachoma	"	5	6¾	"	blk	br	145	Greece	Piraeus	N.Y.	5/07	?
	no	"	60	"	10/06	N.Y.City	7/09	Cous John albin 247 W. 28 St N.Y.C.	"	"	"	"	Good	"	5	6¾	"	"	gray	160	do	do	N.Y.	10/01	?
	no	"	40	"	3/05	N.Y.City	5/09	bro Alexander Lapenusky 125 Canal	"	"	"	"	"	"	5	2	fr	bro	"	130	Russia	Suvalki Lumsey	"	3/05	?
	.	.	685	.	6/06	Jamestown 8 St Buffalo, N.Y.	9/1/08	None	.	.	.	.	.	.	5	8½	gr	gr		155	Eng	Dawk Snape Yorks	"	5/14/06	Emma Lenton
	up	Emp.	D 29	.	trans	N.Y.	1/08	In Transit 6909	.	.	.	.	.	.										1/08	Joaquina
	no	self	35	.	08	Chicago	6/1/09	Fd. Jas. Hoffman 77 Pinckney Ave	.	.	.	.	.	.	5	4	dk	bro		145	Russia	Rovno Volhynia	"	9/04	"
	"	"	150	"	4/09	N.Y.City	4/09	Joseph Grande 1053 W. 38th St	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	blk	br	135	France	Secadin Bascalta	"	3/05	Lorenzo
	no	.	60	up	08	Boston	10/08	Bro. Athanasias 336 Broad St.	.	.	.	.	.	.	5	8¼	.	.	gr	160	Greece	Arichinthos	.	4/09	Saurea
	.	.	11	.	09	.	11/15/09	Fa. Edward 851 East 1st St. Boston	.	.	.	.	.	.	5	4	.	br	blue	120	Belgium	Ghent	Boston	9/09	Mary
	.	.	55	.	trans	N.Y.	6/09	In Transit 8916	.	.	.	.	.	.									N.Y.	6/4/09	Lena
	.	.	100	.	09	Vaudr Places	5/14/09	Fd. Alfredo Zamero 76 Hamilton St.	.	.	.	.	.	.	5	5¾	dk	br	blue	150	Italy	Albiano Trento	[illegible]	9/04	Ida
	RR	.	60	.	trans	Boston	4/09	In Transit 8918	.	.	.	.	.	.									Boston	4/09	Ida
	no	.	20	.	06 09	Phila	6/10/09	Bro. Abraham 636 E. 13th St N.Y.	.	.	.	.	good	.	5	6	dk	bro		135	Russia	Kiev	Phila	3/06	Ida
	"	"	100	"	3/04 5/09	Bethel St.	5/09	Cous Salvator Calatta 108 Sullivan St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	bro	140	Italy	Elene	Boston	5/04	Ida
	"	"	30	.	5/05 3/09	N.Y.City	3/09	do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	145	do	Spagelis	N.Y.	5/04	"
	.	.	12	.	3/08 1/09	Boston	1/09	Fd. Francois Le Loze Milltown	.	.	.	.	.	.	5	10¾	dk	brage		160	France	Gouvin Morbian	Mass	1/06	Ida
	.	.	20	.	trans	N.Y.	5/09	Fd. Zygmon Velinski 107 Wilkes Barre	.	.	.	.	.	.	5	3½	.	bro		150	Russia	Didwolf Kalisz	N.Y.		
	M. or P Defective	.	10	.	07 09	Boston	4/09	Cous. Mercedes Flamio 21 Boston	.	.	.	.	**	.	5	2¾	.	gr		140	Italy	Fiorovalda Avolino	Boston		
	.	.	40	.	3/08 9/08	Wilmington	9/08	Fd. Jan Poisiecznik 67 Jefferson St	.	.	.	.	good	.	5	8½	fr	gr		150	Austria	Hungarian Galicia	Que.	1/06	
	.	.	D 20	.	09	N.Y.	4/10/09	Fd. Max Sidermann 530 Jefferson St	.	.	.	.	.	.	5	.	dk	bro		125	Russia	Kiev	N.Y.		
	.	.	35	.	06 09	Manchester	5/09	Fd. Sophie Papas 57 Lakeside	.	.	.	.	.	.	5	5¼	.	bd	bro	150	Turkey	Tahavan Smyrna			
	.	.	60	.		Manchester California	09	Fd. Paulo Lumbas 971 Spruce St.	.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	.	150					
	.	.	25	.	02 09	Pittsburg	4/09	Fd. Jan Kotenensky 42 Juniata St.	.	.	.	.	.	.	5	4½	.	brblue		150	Russia				
	.	.	17	.	3 wks	Boston	4/09	Fd. Mr. Hardie P. Pullman Co.	.	.	.	.	.	.	5	8	.	bk	bro	144					

* Senility and nervous

** Defective vision

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and L

SHEET NO. 11

11—1504

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
B Com 1	Sayar	Tawfic	21		m	s	shoe maker	yes	yes	Turkey	Syrian	Canada	Amherst N.S.	Fa. Nikola Mazdalcampo, Syria
2	Marchinkiwich	Jonas	53		m	m	lab	no	no	Russia	Pole	"	Montreal	Mo. Dead Cerbata, Russia
3	Markott	Anton	28		m	m	"	"	"	Austria	Polish	"	"	wife Antonia Stakopsky, Austria
Debarred 4	Degtilny	George	32		m	m	"	yes	"	"	"	"	"	wife Nastasia Pastalupes, Austria
Debarred 5	Saraquin	Anton	10		m	s	none	no	no	"	"	"	"	No relation
B Com 6	Green	John	21		m	s	tailor	yes	yes	England	English	✓	"	uncle John Gelfarell 37 Chapel St. Hastingden
B Com 7	Walsh	Ralph	24		m	s	lab	"	"	"	"	✓	"	father Joseph 22 apple Terrace Derwin
Debarred 8	Marra	Rosario	47		m	m	"	no	no	Italy	Ital	"	Dalhousie Que	wife Ferrarondo Valita Ottawa Ont. Montreal Pa
B Com 9	Zalewsky	Paval	29		m	s	"	yes	yes	Russia	Polish	✓	" Montreal	Mother Yova Zalewsky Bouhokst Galicia
B Com 10	Vilati	Allessandro	45		m	m	"	"	"	Italy	Ital	"	Copper Cliff	father Jean Batista Quemsta Alessandro
B Com 11	"	Bertala	36		f	m	wife	"	"	"	"	"	✓ "	father in law do
B Com 12	"	Estere	9		f	s	none	no	no	"	"	"	✓ "	Grand father do
B Com 13	"	Luigi	7		m	s	"	"	"	"	"	"	✓ "	do do
B Com 14	Di Cillia	Fabia	25		m	s	lab	yes	yes	"	N.	"	✓ Toronto Ont.	Sister Felicita Di Attis Meritta di Roma
B Com 15	Di Martini	Pietro	24		m	s	"	"	"	"	"	"	✓ St Michel Que	Fa. Giuseppe Sierra Vittoria Pavia
B Com 16	Montelbetti	Antonio	27		m	s	"	"	"	"	"	"	✓ "	Fa. Alessandro Mornagga Milano
B Com 17	Wieczorek	Frank	54		m	m	farmer	no	no	Austria	Polish	✓	Strathmore Alb.	Wife Nisko Galicia
B Com 18	"	Anna	46		f	m	none	yes	yes	"	"	✓	"	do
B Com 19	"	Martin	22		m	s	lab	"	"	"	"	✓	"	do
Debarred 20	Apostal	Nick	21		m	s	clerk	"	"	Greece	Greek	"	Ottawa Ont.	Fa. James Sirikiou Larissa
B Com 21	Gogasz	Mike	30		m	m	lab	"	"	Austria	Polish	"	Coleman Alb.	Wife Victoria Zavet Galicia
B Com 22	Pabco	Josef	37		m	m	"	"	"	"	Slovak	"	✓ "	Wife Mariangnick Orlowska Galicia
B Com 23	"	Jan	33		m	m	"	"	"	"	"	"	✓ "	Wife Maria do
B Com 24	Königing	Konrad	26		m	s	farm lab	"	"	"	German	✓	Lachine Que	Fa. Jakob Lebach
B Com 25	Maninos	John	22		m	s	lab	"	"	Greece	Greek	✓	Montreal	Fa. Panayota Theohari, Greece
B Com 26	Balash	Peter	22		m	s	boat blacksmith	"	"	Turkey	"	✓	"	Fa. Jan Vilgenta, Moravia
B Com 27	Vernarelli	Giovanni	19		m	s	lab	"	"	Italy	Ital	"	✓ "	Fa. Pasquale Stenta Potenza
B Com 28	Sogga	Giuseppe	47		m	m	"	no	no	"	"	"	✓ Rodiff Que	Wife Antonia Lucera
B Com 29	"	Antonio	14		m	s	"	yes	yes	"	"	"	✓ "	Uncle do
B Com 30	Vaske	Stefan	21		m	s	butcher	"	"	Austria	Polish	✓	Sudbury Ont.	Fa. Jacob Lubsch Galicia

NOT USED

CLASS CC.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of names will be filled out [illegible]

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A SEAPORT CANNOT BE ADMITTED WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

nited States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUN--1909, 190 CLASS CC.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION		
															25	26	27	28	29		30	31	32
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose; or polygamist, or contract laborer, or assisted by another; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of St.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
	yes	self	50	yes	trans	Ny	6/05	Uncle Khalil Deeb 170 Union ave. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	dk	blk	brn	140	Mayde	Lebanon Turkey in Asia	ny	6/05	?
	no	"	30	no				Barbara Barbakawies 33 Sheldon pl							5	6½		brown	brn	145		Ehden Lebanon		10/07	?
	no	"	50	no				brother-in-law Joseph Opala 152 Sheldon pl	"	"	"	"	"	"	5	8½	ff	blue	brn	180	Austria	Trebisfalva	Quebec	5/06	?
	no	Sec. 11	80	yes	trans	Nycity	5/07	brother-in-law Demetrios Seraphim 152 Sheldon st	"	"	"	"	"	"	5	5	f	br	blue	150	do	Postolupo	Austria	ny.	5/07	?
	Under 16	"	20	no				No address given	"	"	"	"	"	"	4	0	f	"	brn	145	do	do	?	?	?
	"	"	16	no				Father John Wilkinson Box 196 Salmon Falls	"	"	"	"	"	"	5	6	fr	"	"	135	England	Darwen	Mont	5/07	Virginia
	"	"	19	no				do	"	"	"	"	"	"	5	4	f	"	blue	146	do	do	Quebec	5/06	Ionian
	"	L. P. C.	19	yes	3/06	Nycity	3/06	Nephews Pasquale Magazzu 70 Chicago 706 Grand St.	"	"	"	"	Hernia affecting ability to labor	"	5	5	dk	gray	gray	130	Italy	Montemarano Catanzaro	Ny.	7/05	?
	"	"	110	"	trans	Boston	7/07	Cous. Daniel Baglaj 1915 Division ave.	"	"	"	"	Good	no	5	3¾	fr	brn	blue	150	Russia	Bukokal Galitzky	Boston	7/07	?
	53 yrs	"	25	"	"	Nycity	8/03	In Transit 8903	"	"	"	"	"	"	In Transit						In Transit		Ny.	8/03	Savoia
		husb		"	"	"	5/04	In Transit 8903	"	"	"	"	Small goitre	"	In Transit						In Transit		"	5/04	?
		father		"	"	"	"	In Transit 8904	"	"	"	"	Good	"	In Transit						In Transit		"	"	?
		"		"	"	"	"	In Transit 8904	"	"	"	"	"	"	In Transit						In Transit		"	"	?
		self	50	"	"	"	3/04	8904	"	"	"	"	"	"	"						"		"	3/04	Lithuania
		"	30	no	"	"		8907	"	"	"	"	"	"	"						"		Hfx	4/05	?
		"	150	no				8908	"	"	"	"	"	"	"						"		Ny	4/04	La Grecia
	no	"	250	yes	03 07	Passaic	10/07	Bro-in-law Casimir Kopecky 156 Birch St.	"	"	"	"	"	"	55		dr	brown	brn	155	Austria	Galicia	"	10/03	?
		husb		"	"	"	"	do	"	"	"	"	Goitre	"	4	10	"	"	gr	125	"	do	"	"	?
		father		"	"	"	"	do	"	"	"	"	good	"	54		"	"	brn	150	"	do	"	"	?
	yes	Self	30	"	1/07	Chicago Boston	5/24/08	Father Geo. Staikos Royal Rhoe Shine Parlor	"	"	"	"	Yes	"	56		dk	brn	brn	135	Greece	Simekrai Varvarkou	"	5/07	Cretic
		"	80	yes	trans	ny	9/07	In Transit 8911	"	"	"	"	no	"	In Transit						In Transit		"	9/07	?
		"	70	"	"	"	6/06	8912	"	"	"	"	"	"	"						"		"	6/06	?
		"	130	"	"	"	"	8913	"	"	"	"	"	"	"						"		"	"	?
	no	"	50	no				Bro. Frank 915 W. 8th St.	"	"	"	"	"	"	58¼		ff	brn	blue	165	Austria	Lebach	Que	5/07	?
		"	30	yes	trans	ny	8/07	Cousin Dangas 1440 Broadway	"	"	"	"	"	"	55½		dr	brn	brn	150	Greece	Keehari Santa	ny	8/07	?
		"	60	"	"	"	3/08	none	"	"	"	"	"	"	58		"	"	"	155	Turkey	Velventa Macedonia	"	"	?
		"	60	"	11-12 06	Boston	12/06	8898	"	"	"	"	"	"	In Transit										
		"	500	yes	94 08 99 08	Jerseycity	3/11/08	Cousin Madelena 323 E. 5th St., No.	"	"	"	"	"	"	54½		dk	blk	gr	150	Italy	Abruzzi Basilicata			
		"	6	no				Cous. Moniba Wallack 366 143rd St., Bronx	"	"	"	"	"	"	57		ff	brn	gr	150	Austria	Kor			

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 12 — 11—1504

PORT OF MONTREAL, CA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
From 5536	alias Hart Isaacson	Sam Samuel	26		m	s	button hole maker	yes	yes	Roumania	Hebrew	✓ Canada	Montreal	Fa. Jacab Pietreamenesha
From 2	Adler	Sol	25				clothing cutter			Russia	"	✓		none
From 3	Casalemova	Vincenzo	19				lab			Italy	Ital	✓	Victoria Mines	Mo. Angela Botticci San Pietro, Catanzaro
From 4	Buono	Pietro	38		m			no	no			✓	Montreal	Cuife, Oscilla, Aquila Montalbano, Palermo
From 5	Shaffar	Girsch	35				carpenter	yes	yes	Russia	Hebrew	✓		Cuife, Liza Odessa, Tsaran
From 6	Dane	Frank	25		s		cabinet maker			Eng	Eng	✓		Fa, John 196 Ruskin Rd., Crewe
From 7	Sterling	Peter	24				lab			Austria	Italian	✓	Out Espanola	Fa, Peter Mori, Tyrol, Austria
From 8	Kennedy	Charles	27							Ireland	Irish	✓	Montreal	Fa, Charles Clogher, Co. Donegal
From 9	Talarico	Rosario	25							Italy	Italy		✓	Fa, Giuseppe Sicicale, Catanzaro
From 10	Sandall	Albert	19		s		black smith			Eng	Eng	✓	Que Farnham	Aunt, Arthur Peters 2 Addington Buildings, Gravesend
From 11	Vezzone	Angelo	41		m		lab			Italy	N Ital		✓ Mayer B.C.	Wife, Maria Zecca
From 12	Cadieu	François	30		s					France	French		Saturne	
From 13	Bernard	Jean	20							"	"	✓		Ma, Louise Lamoureux
14	Rotain	Tanasa	20							Austria	Polish		Montreal	
Deported 5	Joseph	Hanry	26		m	s								Fa, Stefan
Deported 6	Bulek	Nicola	20					no	no			✓	Hawkesbury	Fa, Matteo Italia
Deported 7	Panegati	Pietro	42		"	"				Italy	Ital	"	Montreal	Cuife, Carlina Zappa Cremona, Italy
From 18	Wanicky	John	21		m			yes	yes	Hungary	Slovak	✓	Belleville	Fa, Michael Cuife, Maria Hadvinnello
From 19	Tomacak	John	26		m							✓		
From 20	Bukszar	Miko	21		s							✓		Fa, Miko
From 21	Papes	John	20									✓		Fa, Miko
From 22	+ Romagna	Gaetano	42		m	m	laborer	"	"	Italy	S Ital	"	Halifax	B.C. Cuife, Maria
From 23	Romano	Michele	16		"	s	"	"	"	"	"		✓	"
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
	CC CLASS CC NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races

21 44

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

nited States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUN--1909, 190 CLASS CC.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									SUPPLE	
															25	26	27		28	29		30	31		
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prepaid ticket (or part thereof) has been purchased by another person or persons in the United States, and if so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
no	Self	31	no					Cons, Louis Lazarovitz 17 St Marks Place		no	no	no	good	no	5	3½	dk	dk	bro	140	Pratsmenmoh	Courmanta	Que	5/07	Sardinia
.	father	48	yp	90 08		Chicago	4/5/08	to, Pincus 259 Belmont Ave.							5	7¾	.	.	brobro	180	Russia	Odessa	Ny	7/90	2
.	self	15	.	03 06		Phila	6/06	Bro law Tomasso Iedesis Box C. Edgefield							5	7½	.	.	.	135	Italy	San Pietro Catanzaro	St John	3/02	2
no	.	14	.	06 08		Ny	2/08	Bro. Antonino 356 E. 63rd St. Ny							5	7¼	.	.	.	155	Italy	Montedoro Palermo	Ny	7/06	Roma
.	.	30	.	trans			2/08	Cons., Dann Fetherstein to, Richard Mates 95 & Central Park ave.							5	6	.	.	.	150	Russia	Odessa	.	7/08	2
.	.	135	no												5	8½	.	.	blue	150	Ireland	Crewe	Mont	10/07	Victoria
yp	.	24	yp	18 mo 05 09		Hoosac Tunnel	3/4/09	Cons, Saverino Benedetti Hoosac tunnel							5	4½	.	.	.	145	Austria	Nori Cagliari	Ny	3/02	Italy
no	.	300	.	07 08		Phila	3/9/08	to, Mike Regan 2421 Newkirk St., no.							5	11½	.	.	.	200	Ireland	Clogham Donegal	Phila	11/7/07	Italy
.	.	200	.	6-7 06 5 mo 04		Ny	6/4/09	In Transit 84											In Transit			In Transit	Que	8/06	2
yp	.	50	no					Cons. Mrs. T. L. Lane 41 Ellis St.							6	1½	dk	brobro	Roman	145	Italy	London	Mass	4/08	Paris
.	.	80	yp	trans		Boston	4/08	In Transit 84											In Transit			In Transit	Boston	4/04	2
no	.	12	yp	8/03 1/09		"	1/09	to, Francois Lepage Millbourne							5	10½	dk	brwn	.	160	France	Montreal	Mass	1/08	Roma
.	.	12	no					do							5	3	.	.	bro	140	France	Pplanté Montreal	.	7/07	"
.	.	31	.					Cons, Vasil Vargasi Ny							5	5	fr.	gr	.	140	Austria	Lydesi Galicia	Que	3/09	2
.	L.P.C.	1	yp	1 mo		Ny	7/07	Bro, Steve to, Jan Poisieczner 64 Jefferson St							5	7	dk	brobro	.	150	Austria	Hussakin Galicia	Ny	8/07	2
	Feeble minded	30	no												5	3¾	fr	blue	.	130	Austria	Lwza Galicia	Que	3/07	Lake Mary
yp	"	37	yp	✓		✓	4/08	In Transit							5	6			In Transit			In Transit	Ny	4/99	2
.	.	20	yp	2 mo 07		Ny	6/07	to, Mike Dalkas 243 E. Third St.							5	7	dk	brobro	.	150	Hungary	Hapelak	.	4/07	Christ alice
.	.	18	.	07		Ny	4/07	do							5	5¾	dk	brobro	.	150	"	Hodermak	Ny	4/02	2
.	.	50	.	06 08		"	4/08	do							5	5	fr	broblue	.	150	"	do	.	4/06	2
ssRR	.	50	.	07 08		"	"	do							5	5¾	.	brobro	.	140	"	do	"	7/07	Poland
yp	"	25	"	Trans		"	4/06	In Transit 8924											In Transit			In Transit	"	6/06	Germany
"	"	25	"	"		"	4/06	In Transit 8925											In Transit			In Transit		4/06	"

+ Held as hus (mental). 4/28 + feeble-

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

SHEET NO. 13

11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	
Com 1	Hooper	Leonard	27	ms	m		labourer	yes	yes	England	English	Canada	Montreal	Mrs. Miss Lucia Mitchell Croydon near London		
Com 2	Dzotkowski	Jozef	25	s	m		"	"	"	Austria	Polish	"	Rankhead Alberta	Mother - Lova.		Austria
Com 3	Traietto	Giovanni	45	mm	m		"	"	"	Italy	Italian	"	Copper dig	Sister - Demetria Fransem Castle Godego Treviso		Italy
Com 4	"	Erminia	33	fm	m		wife	"	"	"	"	"	"	do		do
Com 5	"	Adelia	7	fc	none	none	"	"	"	"	"	"	"	do		do
Com 6	Vannelli	Giuseppe	36	mm	m		lab	yes	yes	"	"	"	Montreal	Wife Teresa Corsaro Filippo Santo Caltanissetta		Italy
Com 7	"	Domenico	53	"	"		"	"	"	"	"	"	"	Wife Rosalina Cadelano Filippo Caltanissetta		"
Com 8	Di Gerolomo	Francesco	44	"	"		"	"	"	"	"	"	"	Wife Carmenella Cadelano Filippo Caltanissetta		"
Com 9	Ciarla	Domenico	18	"	s		"	"	"	"	"	"	"	Father Carlo Ciarla Ms. Marantonia Caltanissetta		"
Com 10	Anderson	Olaf	21	ms	m		marine fireman	yes	yes	Norway	Scandinavian	"	Montreal	Wife Petra Anton Kongsvinger Norway		Norway
Com 11	Di Croce	Camillo	36	"	"		machinist	"	"	Italy	Italian	"	"	Wife Rosa Fato Varan Veradonna		Italy
Com 12	Carulias	Demetrios	31	mm	m		Confectionary Clerk	no	no	Greece	Greek	"	"	Wife Martha Kalivaea Greece		"
Com 13	Dickie	Thomas	25	mm	m		clerk	yes	yes	Scotland	Scotch	"	Toronto	Father Thomas Glasgow		"
Com 14	"	Elizabeth	27	fm	"		domestic	"	"	"	"	"	"	do		do
Com 15	Talarico	Filippo	40	mm	m		lab	"	"	Italy	Italian	"	Montreal	Wife Giuseppina Buona Vicola Catanzaro		Italy
Com 16	Talarico	Domenico	20	ms	"		"	"	"	"	"	"	"	Father - Valatoro Vicola Catanzaro Italy		"
Com 17	Handy	Emily	27	f	s		domestic	"	"	Scotland	Scotch	"	"	Sister Mary Handy 4 Grange Lane Edinburgh Scotland		"
Com 18	Gray	Joseph	63	mm	m		decorator	no	no	Eng	Eng	"	Toronto	Sister Polly Edwards		"
Com 19	Smith	Jane	30	fo	s		domestic	yes	yes	Ireland	Irish	"	Lachine	none		"
Com 20	Barer	Samuel	23	ms	m		Carpenter	"	"	Russia	Hebrew	"	Montreal	Mother Celia Barer 11 Poplar Lane Leeds England		"
Com 21	Neeson	Elizabeth	35	fs	s		Laundry work	"	"	Ireland	Irish	"	"	Mother Mrs. Neeson 1 Doel Road Belfast Ireland		"
Com 22	Laurent	Francois	34	ms	m		Painter	"	"	Belgium	Flemish	"	"	Mother Theresa Laurent 47 Rue Bruxelles Belgium		"
Com 23	Platt	John H.	39	mm	m		Powder maker	"	"	England	English	"	Enfield N.S.	Wife Sarah Platt Enfield N.S.		"
Com 24	"	Cora	20	fo	m		Seamstress Home	"	"	"	"	"	"	"		"
Com 25	Bartkiewiczius	Yourgis	38	mm	m		lab	no	no	Russia	Lithuanian	"	Montreal	Wife Ona Bartkiewiczius Kovno Russia		"
Com 26	Annand	Maggie	24	fo	s		domestic	yes	yes	Scotland	Scotch	"	"	Father Thomas Annand 41 Bath Street Glasgow Scotland		"
Com 27	Margolesky	Isaac	24	mm	m		cap maker	"	"	Russia	Hebrew	"	"	Wife Annie Margolesky 4 Rue Bruxelles Belgium		"
Com 28	"	Annie	26	fm	m		wife	"	"	"	"	"	"	"		"
Com 29	Kimble	Jessie	26	fo	s		"	"	"	Scotland	Scotch	"	"	"		"
Com 30	Fuchs	David	35	mm	m		Lab	"	"	Russia	Hebrew	"	"	"		"

CLASS D. NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back

NO PERSONS WHO ARRIVED AT A [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUN--1909, 190 — CLASS D.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL		
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29		30	31	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien has been in the U. S., and if so, when and where.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language; and if so, what language?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Vessel.
															Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
	no	father	10 yp	Yes	98	Nyc	7/98	Br. Edward Hooper 14 W 54 st Nyc	no	no	no	no	Good	no	5	6½	fr	blue	fair		England	Manchester	?	1882	?
	yp	self	10 "	trans	Ny	5/07	In Transit														In Transit		In Transit	Ny.	5/07	?
	"	"	100	no																	In Transit		In Transit	St John	4/07	?
	"	Husb.																			In Transit		In Transit	"	"	?
	"	father																			In Transit		In Transit	"	"	?
	no	self	200	yp	trans	Boston	4/07	Bro Lorenzo Giuseppe Corilo 6506 Lindall, Neb							5	8½	dr	gr bro	165		Ripposottone Italy	Campo	Boston	4/07	Carmania
	"	"	100	"	97 on	Rochester	10/	Dan Law do							5	8			150		do		Que	5/07	"
	"	"	150	"	97 on	Boston	3/04	Cous Antonio Dupino 505 Main St.							5	10		brn	blue	160	Providente Italy	Campo	"	5/3/07	"
	"	"	70	trans	Ny	4/07	Cous Leonardo Delocecchis							5	6½		gr	blue	145		Ripposottone Italy	Campo	Ny	2/07	Celtic
	no	cook	21	yp	as sailor			Bro Christian 382 Greenfield St							5	4	fr	brn	blue	145	Norway	Lauven	Sydney	4/5/07	Tele
	yp	self	80	trans	Ny	11/05	In Transit														In Transit		In Transit	Ny	2/05	"
	no	"	60	"	06	Minneapolis	8/06	Nose Louis C. Renous 180 Devonshire							5	5	dr	brn	blue	160	Italy	Maliaes	"	4/07	Lan
	yp	"	yn	"	2 mo	Buffalo	8/07								5	4			135		Italy	Caggow	Que	5/3/07	Car
	"	"	no					do														do	Mont	8/07	
	no	"	60	yp	01	No. Adams	4/03	Bro Giacomo							5	2		bk	bro	120	Italy	Cicala	Que	6/07	
	"	"	20	yp	03	Pittsfield	6/03	152 West St.							5	4½			140		Italy	Catanzaro	Que	6/07	
	"	"	20	yp	trans	Ny.	6/04	Cous Rocco Esposito 152 West St							5	7½	fr	br	bro	160	Italy	Cicala	Ny.	6/07	Carm
	"	"	80	no				Fd. Bridget Anderson 52 River St., Boston				Small Goitre			5	7		gr		135	Scotland	Cayne Aberdeen	Mont	5/25/07	C
	yp	"	75	"				Bro Henry 753 Saratoga, E. Boston					Good		5	7½		gr	bro	195	Ireland	Birmingham	Que	7/07	
	no	"	425	"				Cous Nellie Walsh 456 Walnut St							5	7		blu	blue	145	Ireland	Shercock Cavan	Que	3/00	Lan
	no	"	60	yp	trans	Ny.		No Address Dulcert Hall Rochester Ny.							5	8½	dr	brn	blue	150	Russia	Pariby Minsk	Ny.	3/07	Ca
	no	"	25	no																	Ireland	Ballymena Antrim	Mont	4/07	
	no	"	40	no				No address Fd. T. A. Staple							5	8½	f	br	blue	160	Belgium	Antwerp	Mont	7/03	
	yp	"	40	yp	03	Plaid	1/25	Supt. Dupont Powder Co						Scars on face	5	8	f	gray	blue	175	England	Hebden Bridge York	Ny	7/07	
	"	father	50	no				Do St. Joseph						Scars on face	5	11	f	br	blue	130	do	do	"	"	
	no	Self	50	no	10 days	visit		53 Arthur St.						no	5	8	f	bro	blue	140	Russia	Pren			
	"	"	25	yp	03	Barre	10/09	Fiancee Mrs Ingram 9 Brook St., Barre							5	4		gr		120		Seattle			
	"	"	80	no				Fd. Mark Braman Post address							5	6½	dr	blue		165	Russia				
	"	"	50	no				Do C. M. Dunchick						7 mo Pregnant	5	3½	f	br		145	do				
	no	Sister	1	yp	trans	Port	7/01	Bro Frederick Kimble					Good		5	2	f	br	grey	118	Scotland				
	no	self	140	"		Post	Nyacity	11/07	Fd. Benjamin Crown 81 Stedman St.						5	3½	f	"	blue	145	Russia				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT TO BE TAKEN FROM THE ROOM

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR [illegible]

Required by the regulations of Secretary of Commerce and [illegible]

SHEET NO. 14

11—1504

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			
1	Kemp	Jennie	18		f	m	wife	yes	yes	England	English	Canada	Montreal	father John Mercer 107 Fortierac st Mont.	Mont.	
2	Wilkinson	Isabella	52		f	m	wife	"	"	"	"	"	"	No relations	N.S.	
3	"	Ellen	25		f	s	Cotton Mill Calder	"	"	"	"	"	"	do	"	
4	"	John	24		m	s	mule Spinner	"	"	"	"	"	"	do	"	
5	"	Isabella	18		f	s	Cotton Weaver	"	"	"	"	"	"	do	"	
6	"	Alice	15		f	s	do	"	"	"	"	"	"	do	"	
7	"	Annie	11		f	s	none	"	"	"	"	"	"	do	"	
8	Fairweather	Jessie	21		f	s	Domestic	"	"	Ireland	Irish	"	"	father Wm Lavery 9 Formanagh Ireland	Ont	
9	Cooper	Minnie	21		f	s	do	"	"	"	"	"	"	Mother Elizabeth Donegal Rd 33 Belfast	"	
	APPEALED	DISMISSED														
10	Sutherland	Frank	38		m	m	wall paper printer cutter	"	"	England	English	"	"	No relative	N.Y.	N.Y.
11	Valvassori	Massimo	30		m	m	Laborer	no	no	Italy	Italian	do	"	wife- Luigia Muratori Parsons Depew N Y	Italy	
12	Girard	Charles	35		m	s	Farmer	yes	yes	France	French	"	Kennedy See	Mother- Paulen Girard Fitzpatrick Arg France	Fr	
13	Ermon	Samuel	24		m	s	Laborer	"	"	Russia	Hebrew	"	Montreal	Bro. Ermon Apt. Aldum- Russia	N.Y.	
14	Gyeels	Joseph	46		m	m	tinsmith	"	"	Belgium	Flemish	"	"	Son Jos Eugene Leclerc 50 Rue Dubois, Brussels	Belg.	
15	Lambas	Cerese	5		f	s	none	no	no	"	"	"	"	Uncle do	"	
16	Weisser	Salmon	32		m	m	merchant	yes	yes	Roumania	Heb	"	"	Bro. Moses Bakau, Roumania	"	
17	Numerovsky	Solomon	31		m	s	Carpenter	"	"	Russia	Hebrew	"	"	Fa. Nissan Odessa, Caucasus	"	
18	Morrison	Effie	25		f	s	domestic	"	"	Scotland	Scotch	"	Ottawa	Sister Jessie Morrison 3 Sicklaton Mews, Penfield Rd	Ont	
19	Bass	Wolf	23		m	s	furrier	"	"	Russia	Hebrew	"	Montreal	Fa Hadalia Halifax, Yorkshire	"	
20	Steed	Andrew	21		m	s	bronze moulder	"	"	Scotland	Scotch	"	"	none	"	
21	Allan	Robert	35		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Fa. Robert Buttshaw Bellie Howen Bettyss, Tumbles	"	
22	Zoghaib	Salem	30		m	m	merchant	"	"	Turkey	Syrian	"	Quebec	Wife Ghalia Zoghaib Chatauqua, Syria	"	
23	"	Elias	53		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife Rahaya Zoghaib Rahaya, Syria	"	
24	Egyptkin	Caple 605 C/a 15/2/7 Jass	22		m	s	tailor	"	"	Russia	Hebrew	"	Montreal	Fa. Moses Nova Zepka, Chernigoff Russia	"	
25	Smith	Wm D.	36		m	m	planter	"	"	Eng	Eng	"	"	Wife Martha 31 Worcester Rd Eastbourne	"	
26	Sowerby	Charles	45		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife Elizabeth 115 Lever St Manchester	"	
27	Tsingras	Nicolas	20		m	s	confectioner	"	"	Greece	Greek	"	"	Fa. Angelo 1	"	
28	Woitchat alias Davis	Michal	37		m	s	cooper	no	no	Russia	Polish	"	"			
29	Boucher	Samuel	24		m	s	Settler	yes	yes	Jamaica	African	"	V			
30	Johnson	Florence	25		f	m	none	"	"	Eng	Eng	"	"			

CLASS D. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on [illegible]

30 57

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUN 1908, 190 — CLASS D.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also by any person, etc.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property.	22 Whether coming by reason of any order, requisition, or warrant, or otherwise, to be delivered up to the authorities of any other country.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of RR.
1	No	✓	25	No				Husb. Frank Kemp 801 Steward St.	No	No	No	No	Good	No	5	2	fr	brobl	120		Canada	Montreal	✓	✓	✓	M
2	No	Husb.	100	No				Husb. John Wilkinson Box 19 Salmon Falls	"	"	"	"	"	"	5	4	f	"	gray	170	England	Burn	Quebec	6/07	Emp.	
3	"	father		No				do	"	"	"	"	"	"	5	1	fr	"	bro	120	do	Blackburn	"	"	"	
4	"	"		No				do	"	"	"	"	"	"	5	1½	dr	"	"	125	do	Blackburn	"	"	"	
5	"	"		No				do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	115	do	do	"	"	"	
6	"	"		No				do	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	100	do	do	"	"	"	
7	"	"		No				do	"	"	"	"	"	"	4	0	"	"	"	60	do	do	"	"	"	
8	"	"	25	No				Mr. Samuel Cook Ogontz near Philad.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	fr	Hazel	160	Ireland	Enniskillen	Mont	10/06	Tunisian	
9	"	"	20	No				do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	115	do	do	Que.	11/07	Southwark	
10	"	R.C.L.	70	yes	8/07	Nyc etc	8/1899	Mr E.G. Smith 12 Bay 138th St. L.I. Ny.	"	"	"	"	Held 3 days Mental ex.	*	5	8½	"	"	bro	200	England	Birmingham Eng.	"	6/1888	Sarmatian	
11	SS R/P	"	60	"	trans	"	8/06	In Transit	"	"	"	"	Good	"	In Transit							In Transit	Ny.	8/06	?	
12	"	"	70	No				In Transit	"	"	"	"	Yes	"	In Transit							In Transit	Que.	7/1895	?	
13	No	"	100	"				Cano Joseph Dinokfa 102 Orchard st Nyc.	"	"	No	"	"	"	5	3	fr	bro	gray	136	Russia	dept.	Halifax	4/08	Southwark	
14	up	father	10	"				Newlaw Lombas Pierre Optimist Club	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	bro	155	Belgium	Brussels	Que	9/05	Montcalm	
15	"			"				do	"	"	"	"	"	"	—							do		9/05	?	
16	No	self	100	"				Brolaw Kalman Schiff 1636 Third Ave Ud. Dam Russia	"	"	"	"	"	"	5	6½	dr	bro	bro	160	Roumania	Bahous		9/07	?	
17	"	"	40	"				Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brobl	blue	140	Russia	Odessa	St John	9/07	?	
18	up	"	11	"				Bro. Alex Grantsville, Rutland	"	"	"	"	"	"	5	3	fr	"	"	115	Scotland	Stornaway	Mfx	7/4/08	Carth	
19	No	"	200	"				None	"	"	"	"	"	"	5	7¾	dr	bkbro		135	Russia	Malofschy Mogalew	Que	9/27/07	Dominion	
20	"	"	30	"				Fa. James 162 No. First St.	"	"	"	"	"	"	5	6¼	"	brobro	Scar over left eye	140	Scotland	Stevenstone Ayr.	St John	5/07	Carsand	
21	"	"	20	"				Fa. James Steed 160 No. First St.	"	"	"	"	"	"	5	11½	fr	"	"	160	Scotland	Riscarton Ayr.	Que	5/03	Pomeran	
22	up	"	700	"				In Transit	"	"	"	"	"	"	In Transit							In Transit	Mfx	1/08	?	
23	"	"	500	"				do	"	"	"	"	"	"	do							do	Que	6/04	?	
24	No	"	25	"				Bro. Max 126 Washburn Ave	"	"	"	"	"	"	5	1½	dr	brobro		135	Russia	Novogrodek	Mfx	10/07	Corinthian	
25	"	"	45	up	1 mo 03	Ny Phila	6/03	None	"	"	"	"	"	"	5	9	fr	"	"	150	England	Newcastle-on-Tyne	Que	4/14/07	Cestrian	
26	"	"	40	No				do	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gr	blue	147		Bishop Auckland		7/07		
27	"	"	20	up	06 08	Phila	3/08	Fa. Vergilias Moscopulas 133 Chestnut St.	"	"	"	"	"	"	5	9	dr	brobro		160						
28	"	"	60	up	92 97	Bridgeport Conn. any City, Boston	6/97	None	"	"	"	"	"	"	5	7	fr	"	"	140						
29	up	"	110	up	trans	Ny	4/07	In Transit	"	"	"	"	"	"	In Transit							In Transit				
30	"	"	25	No				Husb. Philip 1939 Benson Ave. Coney Beach	"	"	"	"	"	"	5	4	f	brobro		125						

* 6/1904 Neurotic tendency

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A[illegible]

Required by the regulations of Secretary of Commerce and [illegible]

SHEET NO. 15

11—1584

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final [illegible]	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	[illegible]
From 1	Carey	Marie	26		f	s	waitress	yes	yes	Eng	Eng	Canada	Montreal	Mo. Elizabeth Carey 15 Stockmarsh, London		
From 2	Shoolinsky	Isaac	41		m	m	tailor			Russia	Hebrew	"	"	Uncle, Yacheel Karlinsky, Carson	Pa	
From 3	Gottlieb	Abraham 333	37		m	s	Reg-7/12/24 tailor			"	"	"	"	Mo. Rassa Smil, Kiev		
From	"	Bella	15		f	s	paper box maker	yes	yes	"	"	"	"			
From 5	Coppeg	Madeline	19		f	s	domestic			Belgium	Flemish	"	"	Uncle, Jean Coppeg Rue de Poisson, Hainaut		Mass
From 6	Violini	Domenico	55		m	m	lab	none		Italy	Ital		Banchieri abs	Cuto Domenico Bartone Abbagna Pesaro		Ital
From 7	"	Erminio	20		m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	Mo. "		do
From 8	Bussi	Giovanni	36		m	m	"	none		"	"	"	"	Cuge Anna Gregori Sant'Angelo in Cubo, Pesaro		do
From 9	Routchard	Louis	20		m	s	tanner	yes	yes	Russia	Hebrew	✓	Montreal	Tr Tambel Terminea Gradus Uncle John Welch 18 Packard, Brooklyn		Ny
From 10	Taylor	Alfred	22		m	s	cotton spinner	"	"	England	English	✓	"	"		Mass
From 11	Czerwinski	Josie	27		f	m	none			Austria	Polish	✓		Mo. Mary Lang Joebel, Galicia		Ny
From 12	Brasslaff	Wolf	26		m	s	carpenter	none		Russia	Hebrew	✓		Fa Leizer Resignkow, Vitebsk		Pa
From 13	Kvamme	Nils	19		m	s	lab	yes	yes	Norway	Scand	✓	Gaspe	Fa, Lars Lechenstein, Norway		
From 14	Gosling	Charles	30		m	m	cabinet maker			Eng	Eng	✓	Montreal	none		
From 15	Haaland	Christian	21		m	s	lab			Norway	Scand	✓	"	Uncle, Hans Hamborne Elm Terrace, Highgate		
From 16	Morgan	Wm C.	21			s	clerk			Eng	Eng	✓	"	Mo. Alice, Manhattan Richmond, Gloucester		Ny
From 17	Papanidis	Jeanie	23		f	m	none			Turkey	Scotch	✓	"	Bro. Tintintas Pharo 68 Grape St., Glasgow		
From 18	Lutfy	Deeb	38		m	m	peddler			"	Syriac	✓		Bro. Faraj Zahal, Mt Lebanon, Syria		
From 19	Nygaard	John	24		m	s	sheet iron worker			Norway	Scand	✓	Verdun	Cha Alexis Cricket, Norway		
From 20	"	Martha	26		f	m	none					✓		to, Carl Jacobson	Do	
From 21	Ga [illegible]	Asparin	6		m	s		none				✓		Grandfa	Do	
From 22	"	Mary	5		f	s						✓			Do	
[illegible]	Hinton	Bertha	30		f	m	none	yes	yes	Eng	Eng	✓	Montreal	Bro, Wm Prince 7 Hatfield St. T		
[illegible]	Di Andreias	Teresa	32		f	m	Dom	"	"	Italy	S Ital	"	"	Lucy, Aut D Amendola		
From 25	Goldstein	Ephraim	23		m	s	tailor	no	no	Russia	Hebrew	✓	"	"		
[illegible]	Toni	Giovanni	39		m	m	lab			Italy	N. Ital		Trail, BC	Fa Kaphoff Cuto, Ont		
From 27	Jacquin	Jeremie	36		m	s	cook			France	French	✓	Chignecto	Uncle Marie		
From 28	Struga	Johan	21			s	lab	yes	yes	Austria	Polish	✓	Lachine	Mo Mary Chernowski		
From 29	Navarich	Esther	60		f	m	none		no	Russia	Hebrew	✓	Montreal	Korea		
From 30	"	Amelia	17		f	s	clerk		yes	"	"	✓	"	"		
	Ds CLASS D. NOT [illegible]ED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PROCEEDING WHO ARRIVED BY A SEAGOING VESSEL [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUN -- 1909, 190 — CLASS D.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL		
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?											25	26	27	28	29				30	31	
					If Yes—										Height.		Color of—		Place of Birth.						
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any law, contract, or agreement, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ss.
1	yp	self	30	no				Boldw Philip Johnson 1934 Bergenndor, Bath Beach	No	No	No	No	good	no	56	f.	brogn	130		Eng	London	Que	9/07	Canada
2	no	.	46	,				Louis Louis Maddow 1900 Lombard St.	.	.	.	.	.	.	53½	d.	bbblue	160		Russia	Kovno	Jeff	4/18/08	?
3	.	.	40	yp	02 05 two visits	1/06 4/04	ny	4/30/09 Bolow Louis Gardlerb 107 Adams St	.	.	.	.	.	.	55½	.	.	175		.	Amid.	ny	4/02	Rotterdam
4	.	.	.	.	04	ny	2/04	Uncle, do	.	.	.	.	.	.	✓		✓			.	Vlaw	ny	.	.
5	yp	father	5	no				Uncle, Jean Popper 137 W. St., So Boston	.	.	.	.	.	.	51½	f.	brobblue	115		Belgium	Gramond	Que	7/07	Montreal
6	.	self	30	yp	trans	ny	8/07	In Transit	.	.	.	.	.	.	In Transit						In Transit	ny	8/07	Hamburg
7	.	.	30	.	.	.	7/07	do	.	.	.	.	.	.	do						do	.	7/07	.
8	.	.	50	.	.	.	7/07	do	.	.	.	.	.	.	do						do	.	11/07	?
9	.	.	30	.	.	.	4/07	Dustin Zlate 222 Powell St., Brklyn	.	.	.	.	.	.	do						do	.	4/07	?
10	no	.	50	no				Sister law Wm Hindell 1036 Beechhurst St.	.	.	.	.	.	.	53½	d.	brobro	140		Russia	Poland	ny	4/07	?
11	.	husb	25	yp	trans	ny	7/07	Husb, Stanislav 344 E. 13½ St.	.	.	.	.	.	.	59	fr	br	blue		England	Glasgow	Que	6/30/07	Empress
12	.	self	22	no				Bro Isaac 50 O'Brien St.	.	.	.	.	.	.	52½	.	.	bro	135	Austria	Galicia	ny	7/07	Liverpool
13	.	.	74	,				Bro Fred Emmettsburg, Iowa	.	.	.	.	.	.	55	dr	bbbrn	150		Russia	Rezigatzav	Que	6/11/06	Carmania
14	.	.	40	.				Fd. Job B. Norton St. Pauls church	.	.	.	.	.	.	58	f.	lt brobblue	150		Russia	Vitebsk	Que	6/11/06	Carmania
15	.	.	37	.				Bro. Johanas Donaldson, Minn.	.	.	.	.	.	.	510¾	.	brobblue	138		Norway	Lechmeteir	Gaspe	8/07	Gorloff
16	.	.	100	,				none	.	.	.	.	.	.	5 10½	.	lt brobblue	157		Eng	London	Que	11/89	Canada
17	.	.	20	.				Bro Nicholas Stayno 622 Boston St., Lynn	.	.	.	.	.	.	59½	.	brobro	143		Norway	Christiana	St John	3/07	L. Manitou
18	.	.	40	yp	90 92	ny	12/92	Bro. Joseph. 31½ Washington St.	.	.	.	.	.	.	5 4	.	.	130		Eng	Beverly Manch	Que	7/5/07	Empress
19	.	.	80	no				Cous. John M. Norby 2080 Washington	.	.	.	.	.	.	5 4¾	.	.	gr	140	Scotland	Greenock	"	6/11/08	Tunisian
20	.	husb							.	.	.	.	.	.	6 2	.	.	gr	150	Austria	Galaby	ny	9/90	?
21	.	father						do	.	.	Pregnant	.	.	.	5 1	.	.	blue	100	Norway	Christiana	St John	7/08	L. Erie
22	.	.	.	.				do	.	.	5 mo	.	.	.	✓		✓			.	do	.	.	.
23	.	.	.	.				do	.	.	good	.	.	.	✓		✓			.	do	.	.	.
24	.	husb	40	,				do Husb, Percy 412 10th St. NW.	.	.	.	.	.	.	✓		✓			.	do	.	.	.
25	"	"	20	yp	03 07	Boston	6/07	In Transit	.	.	.	.	.	.	53	f.	brogn	125		Eng	Wolverhampton Stafford	Mont	7/07	Corsican
26	.	self	25	no				Cincus Dolemon Uncle 135 E. 110 St. NY.	.	.	.	.	.	.	In Transit					Italy	Vicenza	Boston	6/07	Canada
27	.	.	60	.				In Transit	.	.	.	.	.	.	56¾	dr	brbr	150		Russia	Tarbuff	Quebec	7/07	Empress
28	.	.	50	,				none	.	.	.	.	.	.	In Transit					In Transit		In Transit			
29	.	.	53	.				Fd. Franz Stang 918 W. 161st St.	.	.	.	.	.	.	56	dr	bbrgn	160		Italy	Vulcanetta			
30	.	husb	40	yp	06 04	NY	6/07	Bro. Morris 377 East 104th St.	.	.	.	.	.	.	55	dr	bbbro	150		Austria	Chernowitz			
31	.	father						Bro.	.	.	*	.	.	.	48	dr	bbrbro	105		Russia	[illegible]			
32								do	.	.	good	.	.	.	49	.	.	115			do			

* Semilite, affecting ab[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 16 — 11—1504

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1 Debarred	Moores	Henry	18		m	s	clerk	yes	yes	Eng	Eng	Canada	Montreal	Uncle, Herbert Cinnamond 42 Leland St, Harpurhey,	Mass	Boston
2	Gilkas	George	22		"	"	lab	"	"	Greece	Greek	✓	"	"	Ut	Bingham
3	Sunnom	Emile	28		m	m	baker	"	"	France	French	✓	"	"	Nyny	
4	Kurgon	Mendel	22		"	s	carpenter	"	"	Russia	Hebrew	✓	"	"	"	"
5	Maltzman	Sam	25		"	"	tinsmith	"	"			✓	"	"	Ill	Chic
6	Gray	George	25		"	"	clerk	"	"	Scotland	Scotch	✓	"	"	Ore	Portl
7	Tencani	Angelo	40		m	m	stone mason	"	"	Italy	N. Ital		Que	Mrs. Giuseppina Maschi Montagu, Milano	Italy	
8		Maria	39		f	m	none					✓		do		
9		Giuseppe	10		m	s						✓		do		
10	Gemmell	John	33		"	"	bricklayer	"	"	Scotland	Scotch	✓	"	" Mathew 13 Cotton St, Paisley	Pa	Neg
11	Graham	William	22		"	"	machinist	"	"	Ireland	Irish	✓	"	Montreal father Wm Graham 22 Caulfield Place Navy	Mich	Flint
12 Debarred Appealed	Saba	Saleemy	16		f	s	domestic	"	"	Turkey in Asia	Syrian	✓	"	" father Nicola Saba	Col	Sa
13	Youssef	Anisy	20		"	"	none	no	no	"	"	"	"	" Gabiel Mikhaeen Syria	Col	
14	Blankopf	Fritz	18		m	s	brass finisher	yes	yes	Austria	Hebrew	✓	"	" father Joseph Matt Barada Syria	Pa	
15	Morrison	Edith	26		f	s	domestic	"	"	Eng	Eng	✓	"	" Julius Hohstein, Austria	Pa	Pitts
16	Bialasnis	Joseph	35		m	m	blacksmith	"	"	Russia	Hebrew	✓	"	Bro, Samuel 4 Wellington Pl, Yorkshire, Eng	Mass	Bost
17	Simpson	Esther	38		f	m	none	yes	yes	Eng	Eng	✓	"	Wife, Martli Blasilow, Kiev	Mass	Bost
18	Gathen	[illegible]	34		m	m	farmer	"	"	Norway	Scandinavian	"	Calgary	Bro, Frank Conway 43 Gordon St, Fatherland	N	
19	Miepailavich	Basil	30		m	m	[illegible] laborer	yes	yes	Russia	Russian	"	Longburg	[illegible] Jan Nobaldritza, Bess	N	
20	"	Anastasia	35		f	s	none	"	"	"	"	✓	"	do		
21	"	Teisina	8		f	s	"	"	"	"	"	✓	"	do		
22	"	Menolia	6		f	s	"	"	"	"	"	✓	"	do		
23	Reynolds	Albert	25		m	s	carpenter	yes	yes	Eng	Eng	✓	Montreal	Bro, Alfred, Reepham, Lincolnshire		
24	Thompson	Alex 11215 5105	27		m	m				Scotland	Scotch	✓		Bro, Wm 9 Mounts St W, Aberdeen		
25	Steed	Margaret	31		f	m	none			"	"	✓	"	Mo, Mary Nairn 13 Loanhead Pl, Tarvock		
26	"	Marian	10		f	s						✓		do		
27	"	Christy	8		m	s						✓		do		
28	"	Joseph	6		"	"		no	no			✓		do		
29	"	Patrick	4		"	"						✓		do		
30	"	Elizabeth	2		f	"						✓		do		

CLASS D. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN SEAPORT PORT, ARRIVING WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUN--1909, 190 — **CLASS D.**

40

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY ACT APPROVED FEBRUARY 20, 1907.		
															25	26	27		28	29		30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether in possession of $50, and if less, how much?)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Vessel.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1		Epileptic	no	Sister 9	no			Sister, Jennie 2 Hayden Court, Mr Auburn	No	no	no	no	Epi Seizures	no	5	3	fr.	brn	blue	105	Eng	Manchester	Hfx	9/08	Virginian
2		self	38	yes	trans	ny	5/06	Fd. Rastas Pappas Burlington					good		5	7	dr	brn	brn	160	Greece	Napoplion	ny	5/06	
3		"	300	no				none							5	8½				160	France	Travers Auten	Que	5/08	Pomeranian
4		"	30					Cous. Hershel Kutravisky ny							5	6		brn		140	Russia	Harkin Mahilef	St John	9/08	Montrose
5		"	47	yes	1 mo 4½ ft.	ny	5/06	none							5	9				145		Old Constantine Valkynie	Hfx	14/05	Umbria
6		"	450	no				Brolaw, Arthur Leslie 1159 Mallory Av, Piedmont					Spinal curvature slight		5	6½		blue		130		Aberdeen Scotland	Mont	9/07	Mongolian
7		"	350										good										ny	9/07	Lorraine
8		husb																							
9		father																							
10		self	80					Fd. Wm Hamilton 16 Hamilton St.							5	5½	dr	brn	brn	140	Scotland	Paisley	Que	5/07	Attica
11		"	32					Fd. Frank Kemp 801 Stewart							5	7				130	Ireland	Newroy	"	8/06	Teutonic
12		father	125	"				Br. Deeb Saba No St. address							5	3				110	Turkey	Zaheh Syria	Boston	10/07	?
13		"	75					Br. Asaad Yosseff No address					Trachoma		5	1½				120	do	Syria Zarada	Halifax	7/07	?
14		self	30					Fd. Morris Litwak 317 East 2nd St					good		5	7½		blue		165	Austria	Hushetin	Que	9/07	Victorian
15		"	47					Fd. Mrs. Little Cohasset, Boston							5	4	dr	brn	brn	135	Eng	Cleethill Shropshire	"	5/06	Dominion
16		"	100					Bro. Jacob 1911 North High St.							5	4½				175	Russia	Pharilov Riga	St John	1/08	Montrose
17		"	40	yes	87 Providence R.I. 04	ny	9/28/04	Brolaw Pat. McGinnis 347 W. 35th St							5	3½	fr.			145	Eng	Newcastle-on-Tyne	Mont	9/07	Umbria
18		Yp	"	1000	"		4/05	In Transit							6/03	In Transit						In Transit	Chile	7/07	
19		"	"	490	yes	trans	ny	7/06	North American Exchange Co. 15 E. 99th St NY							5	11	dr	brn	brn	160		Nuevo Laredo	ny	7/06	Olympic
20		husb							do							5	7½	fr.	blue	blue	135		do	"		
21		father							do							✓							do	"		
22		"	"						do							✓							do	"		
23		no	"	312	no				Fd. Edward Harris 49 Hanover Ave, Winthrop							5	6	fr.	brn	blue	140		Dungannon Aberdeen	Que	7/07	
24		"	"	75	"				do							5	6½				130		Aberdeen Scotland	"	9/07	
25		husb		10					Husb. James 162 N. Foraker St, Ft.							5	2	fr.	brn	gray	120		Townhead Ayr.	Mont	9/07	
26		father							do							✓				✓			do			
27		"	"						do							✓				✓			do			
28		"	"						do							✓				✓			do			
29		"	"						do							✓				✓			do			
30		"	"						do							✓				✓			do			

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

SHEET NO. 17

11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		
Born disappeared Deferred	Race	James	52	m	m		waterproof garment cementer	yes		Eng	Eng	Canada	Montreal	none	
	Griffiths	Thomas	26	m	s		clerk	✓		Eng	Welsh	✓	"	Thomas, Newton, Newstake, Somerset	"
	Vigouret	Auguste	37	m	m		lab	✓		France	French		✓	" Ruiz, Ross Misani, 12 Rue Fariaers St. Etienne, Loire	"
	Gottlieb	Sarah	34	f	m		none	no	no	Russia	Hebrew	✓		Fa, Nathan Engelman Odessa, Russia	"
	"	Saidie	13		s		seamstress	yes				✓			do
	"	Rosia	11		m		none					✓			do
	Bressan	Lorenzo	31				lab	no	no	Italy	N. Ital		Out North Bay	Mo, Marina Stradiotta Carrolpenno, Treviso	Italy
	Epstein	Morris	18		m	s	plumber	yes		Russia	Hebrew	✓	Montreal	Fa, Samuel Volkavisk, Grodno	Russia
	Blanc	Aurelme	29		m	m	cook			Italy	N. Ital	✓		Grandfa, Martin Blanc 11 Rue Favre Nice, France	
10	Pelissiere	Philamena Blanche	26		f		waitress							Gabriel Pelissier Caltanisetta, Sicily	
11	Hutchinson	John 11012 5693	23		m	s	cabinet maker			Eng	Eng	✓		Mo, Elizabeth 27, Iwerth St, Crewe, Cheshire	Ill.
12	Kenyon	Amy	29		f	s	cotton weaver					✓		Bro, Wm Padiham Lancashire	Mass.
13	Fortuss	Esther	21		f	m	none			Russia	Hebrew	✓		Fa, Joseph Romenuk Nicolaiv, Russia	
Deb Disappeared Deferred	Spedding	Havelock APPEALED 6/15/04 DISMISSED 6/20/04	24		m	s	brick layer			Eng	Eng			Fa, Wm 68 Deane Rd, Bootle, Lancashire	
Disappeared Deferred	Hershfeld	Esther	15		f	m	none	no	no	Russia	Hebrew				
Disappeared Deferred	"	Jennie	4		f	s								none	
	"	Barnet	3		m					Eng				"	
18	Kristel	Getel	17		f	s	seamstress	yes		Russia		✓		Uncle, Joseph Kunstel Riga, Livonia	
19	Renouard	Maurice	30		m	s	hotel steward	yes		Eng	French	✓			none
	Dhoudt	Virginie	44		f	m	none			Belgium	Flemish		✓	Bro, Francois Tongeren Oostermeerbeeten, Belgium	
21	Hilaregay	Martin	46		m	m	lab			France	French	✓		Broulan, Basses Pyrenees St. Pierre Miquelon	
22	Fiorilli	Nicola	24			s				Italy	N. Ital	✓		Fa, Cassano Mountoro nei Frenti	Italy
23	Di Michele	Michelangelo	18					no	no			✓	Montreal	Fa, Pastanza	
Deb Disappeared Deferred	Donovan	Kathleen	19		f	s	tobacco stripper	yes		Eng	Irish				none
	Newman	Mary	40		f	s	domestic	no	no	Newfoundland	Eng			Fa, Joseph 180 Hermitage, Nantes	
26	Pollack	Louis	27		m	m	shoe maker			Russia	Hebrew	✓		Uncle Abraham Ulanie	
Deb Disappeared	Wynn	Thomas	36		m	s	boiler makers helper	yes		Eng	Irish	✓		Fa, Thomas 28 Arnold	
	Norman	Alfred	21				porter				Eng				
	Shutkowsky	Chaie	22		f	m	none	no	no	Russia	Hebrew				
	D'Agostino	Giovanni	38		m	m	lab	yes		Italy	N. Ital		✓		

CLASS D. NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be furnished [illegible]

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUN--1909, 190 CLASS D.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29		30	31	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Show the place of abode, or lack thereof, and the cause for same of each person who is rejected by reason of being a member of one of the classes enumerated in the affirmative clauses of section 2 of the Immigration Act of February 20, 1907.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. In.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Vessel.
	no	self	30	no			Brolaw J. Emrich 991 Union Ave.	no	no	no	no	Healthy	no	5	6½	fr	gr	blue	165	Russia	Trembley	Arr	4/6/09	Pen
	"	"	60	yp	08	places	St Denis Hotel NY	"	"	"	"	Mental defective Laborer by occupation	"	5	7	"	brogn	"	135	"	Lug	Lunenburg	Que	5/09	Empress
	yp	"	7	no			In Transit	"	"	"	"	good	no			In Transit				In Transit		Que	5/6	Dominion
	no	husb	20	yp	06	ny	Hus Abraham 104 Adams St.	"	"	"	"	"	"	5	3	fr	brogn	"	125	Russia	Odessa Kasan	Ny	4/6/04	2
	"	father					do														do				2
	"	"					do														do				2
	yp	"	40	yp	trans	ny																	4/6/09	Minnetonka
	no	self	15	no			Bro. Joseph 230 E. 69th St					Healthy		5	4	fr	brobro		135	Russia	Valkavisk		4/7/08	S. Mate
	"	"	200	"			237 W. 36th St					Hus (sick)		5	6	"	"	"	145	Italy	Ann Rimi, Valdavo Turino	Que	5/6	Corsican
	"	husb					do					good		5	7½	"	bkbro		110	Italy	Voltumnagi Turino		4/6/09	
	"	self	170	"			None							5	7¼	"	brobro		145	Eng	Crewe Chester	Mont	10/6/07	
	"	"	35	"			Fd. Mary Halliday 14 Harmony St.	"	"	"	"	"	"	5	5	fr	blue		115	"	Padiham Lan.	"	6/23	
	"	husb	25	"			Husb. Abraham 183 Union St.	"	"	"	"	"	"	5	2	dr	bkbro		110	Russia	Nicolaiev Kasan	Bost	3/6	
	"	self	23	"			New Jersey State Hospital Morris Plains, N.J.	"	"	"	Yes	"	"	5	6	fr	broblue		155	Eng	Bootle Lancashire	Bost	3/6	
	"	husb	50	"			Husb. Morris 5 Wickford St.	"	"	"	no	"	"	5	-	dr	brobro		110	Russia	Warsaw	"	9/07	
	"	father					do														do				
	"	"					do													Eng	London	"	"	
	"	"	20	yp	trans	ny	Sister Chirley 906 So Third St.	"	"	"	"	"	"	5	1/2	dr	bkbk		110	Russia	Riga	Ny	9/07	
	no	"	30	no			Mrs. Anna 449 W. 22nd St. ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bro		140	Eng	London	Que	6/6	
	yp	"	100	"														In Transit						
	no	"	20	"			Brolaw, Jas. Hogne 2945 Mass. ave, Cambridge	"	"	"	"	"	"	5	6¼	dr	brogn		145		St Privas France	Prigmont			
	"	"	40	yp	trans	ny	5/09 Cous Antonio D'Atrobo 386 3d St.	"	"	"	"	"	"	5	5	fr	"	bro	155		Montanegro Italy	Frantano Campo	Ny	7/07	
	"	"	30	"	"	"	Cuneo, Domenico Mondanaro 386 3d St.	"	"	"	"	"	"	5	7	dr	"	bk	150						
	yp	Crimjnal	2	no			Brolaw, Arthur Watter 108 E. 128th ny	"	"	"	"	"	"	5	-	fr	brobro		130	Eng	London			
	no	Feeble Minded	15	"			Sd. Harry Jones 61 Orange St. Bridgeton	"	"	"	"	Feeble minded.	"	4	10	"	gr		90		Save Bu Newfound			
	"	"	40	yp	07 08	Boston ony	3/08 none	"	"	"	"	good	"	5	3½	dr	bro		145		Russia			
	yp	"	1000	no			none	"	"	"	"	"	"	5	3½	fr	broblue		120		Eng			
	no	"	50	"			Cuna, George Smith 918 Hampton Ave.	"	"	"	"	"	"	5	6¼	"	"		185					
	"	"	20	"			Lucci, Michel Matteson Saranac Lake	"	"	"	"	Pregnant	4 times	4	10½	"	"		130					
	as	"	100	"			In Transit	"	"	"	"	good	"				In Transit							

* 6/16/09 Enlarged [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

SHEET NO. 18

11—1504

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			
74	Coppez	Theafil	46		m	m	cigar maker	yes	yes	Belgium	Flemish	✓ Canada	St Laurent	Mr. Leese Millaire Tramond, Belgium	Mari	Be
75	631 # 36597 4/10/20 Jan 3	Antoinette	42		f	w	none	yes	yes	"	"	✓ "	"	do	"	"
76	"	Drenne	11		"	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	do	"	"
77	"	Marcella	6		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	do	"	"
78	Ratain	Vasil	25		m	s	lab	yes	yes	Austria	Polish	✓ "	Montreal	Mr. Maria Hideot, Galicia	nyp	ny
79	"	Tanasa	20		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	do	"	"
80	Taylor	William	38		m	m	brick layer	"	"	Eng	Eng	✓ "	"	Fa. Wm	Mich	Det
81	Ragovicz	Joseph	26		"	S	lab	none	none	Russia	Polish	✓ "	"	Mr Marianna Zevski, Sedlestaka	"	"
82	Kamoczynsky	Wladisla	21		"	"	"	yes	yes	"	"	✓ "	Hawkesbury Ont	Fa Anton Sedwolf, Calatahy, Galic Antohija	Pa	Galic
83	Ciesgowski	Jan	39		m	m	iron moulder	"	"	"	"	✓ "	Montreal	Barasta, Lubgin	Mich	Det
84	Ebrahamm	Ali Ahmad	24		"	S	peddler	none	none	Turkey	Syrian	" Ottawa		Fa, Ahmad Ali Abraham Sehmoun		
85	Matta	Marie	50		f	w	peddler	none	none	Turkey	Syrian	" Ottawa		Mr Faustin Haiti Cayes		
86	Synott	Elias	33		m	m	painter	yes	yes	Russia	Hebrew	✓ "	Montreal	Fa Jacob Chuntka, Bessarabia		
87	Kilbowicz	Jan	39		"	"	black smith	"	"	Austria	Polish	✓ "	Hawkesbury Ont	Fa Felix Brodie, Galicia		
88	"	Antonina	34		f	m	none	"	"	"	"	✓ "	"	Fa law do		
89	Mackle	Cecilia	24		"	S	seam stress	none	none	Ireland	Irish	✓ "	Montreal	Bro, Barney Co. Armagh	Pa	Ire
90	Byers	Robert	28		m	m	plasterer	yes	yes	Scotland	Scotch	✓ "	"	Fa, Robt 647 Newcity Rd, Glasgow		
91	Verobefskey	Molly	27		f	m	none	none	none	Russia	Hebrew	✓ "	"	Mr Berka Kiev, Russia		Ru
92	"	Annie	7		"	S	"	yes	yes	"	"	✓ "	"	do		
93	Rosenberg	Jacob	23		m	m	paper box maker	"	"	"	"	✓ "	"	none		
94	Katekio	Gregorio	21		m	S	laborer	"	"	Greece	Greek	"	✓ "	Fa, Demetrio Corfou, Greece		
95	Prostkowetz alias Wepper	Rose	18		f	S	seamstress	none	none	Roumania	Heb	✓ "	"	Mr Israel Arbomel, Roumania		
96	Mantel	Hyman	23		m	m	painter	yes	yes	Russia	"	✓ "	"	Fa Moses Zetomo, Volh		
97	Haynor	Lizzie	27		f	S	domestic	"	"	Eng	Eng	✓ "	"	Mr Sarah Cambridge Eng		
98	Schwartz	Sinka	30		m	S	Tailor	"	"	Russia	Hebrew	✓ "	"	Fa Jacob Lebowitz		
99	Dabas	Mitke	38		m	m	lab	"	"	Hungary	Magyar	"	Trail BC	Cousin		
100	Barko	Charles	43		"	"	"	"	"	"	"	"	✓ "			
101	Galley	Maud	21		f	S	domestic	"	"	Eng	Eng	✓ "	Montreal			
		NOT USED														
		NOT USED														
	CLASS D.	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on [illegible]

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A SEAPORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF July, 190 CLASS D.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT		
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?											25	26	27		28	29		30	31	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons in or suspected to be in any degree interested in polygamous practices, or who are coming for any such purpose, or who have been practicing polygamy, or who believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieve in or are opposed to organized government, or who advocate the assassination of public officials, or who are members of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating such overthrow by force or violence, or the assassination of public officials, or who write or publish or cause to be written or published, or who knowingly circulate, distribute, print, or display, or who knowingly sell or have in their possession for sale, or who publicly or privately exhibit, or cause to be sold, published, circulated, distributed, printed, or displayed, or who have in their possession for any such purpose any written or printed matter advocating or suggesting the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or advocating or suggesting the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.
1	no	self	50	yes	10 days 3/09	Boston	7/09	Bro. Jean 137 4th St, So Boston	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	brown	155	Belgium	Gramont	ny	7/07	Cedric
2	.	husb		no				do	.	.	.	.	.	.	5	3	fr	brown	125	.	do	Que	7/07	Montcalm
3	.	father	.	.				do	.	.	.	.	.	.	✓		✓			.	do	.	.	.
4	.	.	.	.				do	.	.	.	.	.	.	✓		✓			.	do	.	.	.
5	.	self	no	.				Cous. Vasil Varsan ny	.	.	.	.	.	.	5	6	dr	brown	160	Austria	Galicia	.	3/6/07	?
6	.	.	31	.				do	.	.	.	.	.	.	5	5	f.	gr	140	.	do	.	.	?
7	.	.	21	yes	6 mo	Berlin Falls, NH	9/06	none	.	.	.	.	.	.	5	10	dr	blue	195	Luton	Bedford	.	8/05	Athens
8	.	.	45	no				Fd. Juliana Adashesky 48 Boldner St	.	.	.	.	.	.	5	11¾	fr	.	190	Bergh Russia	Bessarabia	.	10/28/07	Pretoria
9	.	.	73	yes	trans	ny	4/07	Cous. Zygmon Prelinski Walker Barre.	.	.	.	.	.	.	5	7½	dk	brown	155	Sedwalk Russia	Dakotsky	.	4/07	Adelaide
10	.	.	29	no				Bro. Jan Janowcsky 8th Cupil St.	.	.	.	.	.	.	5	5¾	fr	brown	140	Bighada "	Lublin	.	5/08	?
11	yes	.	1000	yes	trans	ny	5/05	In Transit	.	.	.	.	.	.				In Transit		In Transit		ny	3/05	?
12	.	.	100	yes	trans	ny	9/02		.	.	.	.	.	.				"		"		ny	9/02	?
13	no	.	100	no				Bro. Sam 314 Poplar St.	.	.	.	.	.	.	5	4½	dr	blk	145	Tarnow Russia	Besa Arabia	St John	12/5/06	Lake Megantic
14	.	.	170	yes	07	Wilmington Del	4/08	Broland Jan Pasiecznik 67 Jefferson St.	.	.	.	.	.	.	5	4¼	fr	brown	130	Brody Austria	Galicia	Quebec	6/	Hull
15	.	husb	.	.	.	.	4/08	do	.	.	.	.	.	.	5	3	.	.	130	.	do	Phila	10/07	Marion
16	.	father	50	no				Sister, Mary Ogatowz Box 1	.	.	.	.	*	.	5	4	.	brown	125	Dretzjud Austria	Cracow	.	6/87	?
17	.	self	29	yes	05 07	ny	7/07	none	.	.	.	.	.	good	5	9	.	.	150	Glasgow Scotland	.	ny	4/05	Astoria
18	.	husb	35	no				Husb. David 204 Broome St.	.	.	.	.	.	.	5	1	.	.	130	Russia	Kiev	Que	9/06	Montcalm
19	.	father	.	.	01/2 07 6 mos			do	.	.	.	.	.	.	✓		✓			.	do	.	.	.
20	.	self	100	yes	09	ny	4/10/09	Fa law. Max Riderman 530 Jefferson St	.	.	.	.	.	.	5	7	fr	brown	145	.	Warsaw	ny	6/04	?
21	.	.	90	.	trans		7/05	In Transit	.	.	.	.	.	.				In Transit		In Transit		.	7/05	?
22	yes	mother	5	no				Uncle, Leib Goldberg 33 Rowley St.,	.	.	.	.	.	good	5	½	dr	bk	170	Arlowel Roumania	Bessarabia	St John	12/7/06	Montreal
23	no	self	25	.				Bro law Louis Brin 1255 W. 14th St	.	.	.	.	.	.	5	4	.	brown	145	Zetuna Austria	Bukyna	.	9/07	?
24	.	.	73	.				Fd. Bella Knowles 122 Nor Terrace Mt Vernon	.	.	.	.	.	.	5	4	fr	.	135	Ens	Galicia	Que	10/07	Montcalm
25	.	.	35	.				Br. Hyman Swartz 507 Catharine St	.	.	.	.	.	.	5	3¾	dr	br	135	Russia	Pinsk	.	4/6	Montreal
26	RR	.	80	yes	trans	ny	3/05	In Transit	.	.	.	.	**	.				In Transit		In Transit		ny		
27	.	.	80	.	.	.	.	do	.	.	.	.	***	.				do						
28	no	.	25	no				Bro. Joseph Stafford Road	.	.	.	.	.	good	5	3	fr	brown	110	Ens	Galicia			

* Deported on appeal 11/3 to Canadian line

** [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A[illegible]

SHEET NO. 19

11—1664

Required by the regulations of Secretary of Commerce and [illegible]

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final [illegible]
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.
1	Fortier	François	42		m	m	Farmer	yes	yes	Canada	French	Canada	St Emile	Sister-in-law Alphonsine Fortier St Emile, Quebec Co.	P.Q.
	"	Laura	43		f	m	wife	"	"	"	"	"	"	Sister	do
	"	Joseph	22		m	s	Farm lab.	"	"	"	"	"	"	aunt	do
	"	Filomene	15		f	s	none	"	"	"	"	"	"	do	do
	"	Rachel	18		f	s	Domestic	"	"	"	"	"	"	do	do
	"	Jean Baptiste	11		m	s	none	"	"	"	"	"	"	do	do
	Trovetto	Maria	2		f	s	"	Nons		"	Italian	"	Upper Clyde	Grand father Frances Cirelle	Ill.
	"	Umberto	1		m	s	"	"	"	"	"	"	do	do	do
9	Rubenstein	Max	26		m	m	operator	yes	yes	Hebrew	"	Montreal		Bro. in law A. Rutkowitch 31 St Dominique "Mount Royal"	
10	"	Maria	20		f	m	none	"	"	"	"	"		Bro. Meyer Sutte 1066 Mansfield Ave. Montreal	
11	Morency	Wilfred	23		m	s	lab	none		French	"	St Silvestre	Que	Mo. "Mad. Terdinguet St Silvester, Que	P.Q.
12	"	Edmond	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	do
13	Letourneau	Camille	19		"	"	grocery clerk	yes	yes	"	"	"	"	Fa. Queenwell St Silvester, Que	"
14	Blanchette	Damien	52		m	m	lab	"	"	"	"	"	Montreal	none	"
15	"	Malvina	49		f	m	none	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Albert	19		m	s	lab	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Romeo	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Rodelphie	15		"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Emelda	13		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Celestin	9		m										
21	"	Emery	8		"										
22	"	Berthe	5		f										
23	Delangis	Honora	48		m	m		yes	yes					St. Stanislas	
24	"	Bernadette	14		m	s									
25	"	Hervé	11		"	"									
26	"	Armand	10		"	"									
27	"	Antoine	6		"	"		none							
28	"	Timothee	6		"	"									
	"	Alphonsine	2		f										
	"	Anita	9		"										

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A SEAPORT COMES FROM ... WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ...

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUN -- 1908, 190 **CLASS E.**

10

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION			
															25	26	27	28	29		30	31	32	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien has paid his own passage or has been assisted by others, and if assisted, by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
	yes	Sec. 11	35 up	yes	1891	Manchester	3/06	br law Albert Blanchette Manchester N.H. No St. aid	none	none	none		Good	no	5	7¼	fr	br	br	150	Canada	St Emilie Que	✓	✓	✓	Ma
		L.P.C.																								
		Feeble Minded						do	"	"	"	"	"	"	6	5	dr	"	"	115	do	St ann Desmontes	✓	✓	✓	"
		L.P.C.						do	"	"	"	"	" *	"	5	7½	"	"	gray	135	do	St Emilie do	✓	✓	✓	"
		L.P.C.						do	"	"	"	Held 3 yrs at Ment.	"	"	5	1	dk	br	br	85	do	do	✓	✓	✓	"
		L.P.C.						do	"	"	"	"	" o	"	5	1	"	"	"	110	do	do	✓	✓	✓	"
	"	✓	See D. 1-24					do	"	"	"	"	"	"	4	10	fr	dk br	bro	80	do	do	✓	✓	✓	"
								In Transit							In Transit						In Transit					
								In Transit							In Transit						In Transit					
	no	self	80 up	6 days 04	Rochester	7/04	Uncle Harry Greenberg 70 James St.								56¾		fr	brown		150	Russia	Lithuania	6/06	2		
		bro	no				do								57		red			120	Roumania	Jassy	1/08	Pomerania		
	yes	self	20 up	5 wks 03	Berlin	3/07	Bro. Arthur Berlin								56		dk	brown		150	Canada	St Silvester	✓		✓	
		✓	12	3-11 03	"	11/07	do								54½			bro		140		do	✓		✓	
		✓	67	4 mos 08		3/08	Uncle Adelard Coullard Berlin								59½					160		do	✓		✓	
	no	✓	200	77 88	Menominee	10/88	Brother in law Antoine Boucher 902 — Menominee								55½			grey		145		St Bridget Que	✓		✓	
		✓					do								41½			blk	brn	150		"	✓		✓	
		✓	no				do								54					130		"	✓		✓	
		✓					do								53½					125		"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
	up	✓	500				Husb. Adolphe Newport. not.								54		dk	brown		130		Ste Anicias Canada Que St Cath Que	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	
		✓					do															"	✓		✓	

Continuation of Primary

* May 26. Feeble minded.
o " " Mitral Heart ...

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and L

SHEET NO. 20 — 11—1604

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.
1	Wachoft	Morris	25	mo			finisher	yp	yp	Canada	Hebrew ✓	Canada	Montreal	Bro Jacob 428 Cadieux Montreal	Pa
2	Desrosiers	Fabaola	16	fo			none	"	"	"	French ✓	"	No Stokey	father Isaie No Stokey	Ny
3	Langr	Jessie	16	fm			wife	"	"	"	Irish	"	"	Uncle James McKillegan Moose creek Ontario	"
4	Selsky	Tobe	16	"			S. seamstress	"	"	"	Hebrew ✓	"	Montreal	Father Samuel 245 McCord St.	Ny
5	Di Puccio	Bernardo	27	mo			helper Lab Clock Bm	"	"	"	Ital ✓	"	Free Ec.	No relatives	"
6	Margolefsky	Sarah	11	fo			none	No	no	"	Hebrew ✓	"	Montreal	No relative	Mass
7	Renaud	Zotique	26	mo			merchant	yp	yp	"	French ✓	"	"	father Jatique 189 Esplanade ave	ny
barred	Gingras	Adrienne	18	fo			Dressmaker	"	"	"	"	"	"	Uncle Odina Gingras 729 Dessaulniers St Mont	"
9	Kimble	Evelyn	3	fo			none	none	none	"	Scotch ✓	"	"	No relation	"
10	Brunel	Chas N.	37	mo			Structural Engr worker in form	yp	yp	"	French ✓	"	"	brother-in-law Cote Pa 71 B St Dennis St	Pa
barred	Bustard	Geo A.	23	mo			lab	none	none	"	English	"	Monument	father James Bustard Monument Sentiments	ny
appeared	Le Claire	Angus	45	w							Indian		Caughnawaga	Bro Basile Caughnawaga	Mont
13	Corbin	Georginia	48	fm			wife	none	no	"	French	"	Deserante Ont	Nephew Arthur Corbin 2670 Hutchinson st Montreal	Mass
barred 14	"	Antonette	22	"			domestic	"	"	"	"	"	"	do	"
barred 15	"	Eduard	14	mo			none	"	"	"	"	"	"	do	"
barred 16	"	Willie	13	"			"	yp	yp	"	"	"	"	do	"
barred 17	"	Annie	11	fo			"	no	no	"	"	"	"	do	"
barred 18	"	George	6	mo			"	"	"	"	"	"	"	do	"
barred	Cardinal	Willie	22	mo			lab	yp	yp	"			Montreal	Fa Louis 1134 Panet St Montreal	Me
20	Allaire	George	28	"			wood carder	"	"	"	✓	"	✓	L'Islet Que	"
21	Castongo	Giuseppe	30	m			coal miner	"	"	"	Italian	"	Lille Alb	Calogiuna Lorenzo	
22	"	Angelo	39	"			"	"	"	"	"	"	✓	"	
23	"	do	25	"			"	"	"	"	"	"	✓	"	
barred	Brown	James	17	"			clerk	"	"	"	Eng	"	Montreal	none	
barred	Dorne	John	16	"			lab	"	"	"	Irish	"	Montreal	Fa James 504 Parliament St Mont	
26	Nygoard	George	2	"			none	none	none	"	Scand	✓	"	"	
27	D'Andrea	Maria	11	fo			"	"	"	"	Italian	"	✓	none	
28	Giroux	Francois	32	mo			lab	none	no	"	French ✓	"	San Michel	Fa Francois	
transit	Tengoni	Mederico	9	"			none	"	"	"	Italian	"	✓	"	
	Chenette	Joseph	76	mo			farmer	"	"	"	French	"	Ste Hyacinthe		

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on [illegible]

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A SEAPORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF ITS ADMISSION MAY BE [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF [illegible], 190 — CLASS E.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL [illegible]			
															25	26	27		28	29			30	31		
Nationality. Race. Last Permanent Residence.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether in possession of $50 cash, additional if less, and how much.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person in addition to the ordinary signs of illiteracy, shall have been refused admission as such by the immigrant inspector.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
	no	self	yo	no				Cous, Abraham Natelson																		
	no		10	no				Minerva St.	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	brown	brown	160	Russia	Durahai Courmans	Que	7/05	2	
	yo	✓	29	yo	1/96	Lansford PA		176 Gluton Mr. Russell Chief of Police	"	"	"	"	"	"	5	1		dk	blk	140	Canada	St Rhuatino Que	✓	✓	✓	
	no	father	yo	"	5/06	Minot ND	11/06	Burlington Vermont	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	130	do	Montreal	✓	✓	✓	
	yo	self	50	"	5/06	Mycity	11/06	Uncle Murry Lavin 42 Greenfield st.	"	"	"	"	"	"	5	1½	fair	blk	blue		Russia	Koopka Kievno	Ny.	5/06	Parmania	
	no	✓	See D-1-2-1-28			Berlin	8/03	In Transit										In Transit				In Transit				
	no	✓						Uncle Mark Eisman No. St. address	"	"	"	"	"	✓	✓							Montreal	Boat.	3/02	Canopic	
	yo	✓	40	yo	4/08	Ny city	7/08	Uncle Almango Renaud	"	"	"	"	"	5	7½	f	Red	blue	140	do	do	✓	✓	✓	
	"	L.P.C.		"	6/07	Portland Me	10/07	194 St Marks av. Flatbush	"	"	"	"	"	5	6	f	ba	gray	130	do	do	✓	✓	✓	
	"	✓	See D. 1-29					do	"	"	"	"	"	✓	✓					do	do	✓	✓	✓	
	no	✓	600	yo	8/83	Chicago	8/07	father Frederick c/o Mr Dunchuck	"	"	"	"	*	5	10½	dk	br	br	175	do	do	✓	✓	✓	
	yo	Tuberculosis	20	"	2 years	Pitts Halton	8/07	1316 Market st.	"	"	"	"	"	5	10½	dk	br	br	175	do	do	✓	✓	✓	
	yo				Various times	Various places	me 9/06	No address	"	"	"	"	Pulmonary Tuberculosis	5	5½	f	"	"	130	do	Kirkland N.B.	✓	✓	✓	
	no	✓	50	"	09	ny	5/09	Edward Butler 137 Eustace St	"	"	"	"	Idiot	5	4	dk	bl	brn	145	do	Laughmaugh Que	✓	✓	✓	
	yo	See II	L yo		3yr 10/06	Rogue Falls Kalmuah	10/07	Husb. Henrie Cohen 5 Joliet av. Lowell Mass	"	"	"	"	Good	"	5	4	fr	br	br	115	Canada	St Polein Quebec	✓	✓	✓	
	"	L.P.C.		"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	165	do	do	✓	✓	✓	
	"	L.P.C.		"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	✓	✓					do	do	✓	✓	✓	
	"	L.P.C.		"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	✓	✓					do	do	✓	✓	✓	
	"	L.P.C.		"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	✓	✓					do	do	✓	✓	✓	
	"	Idiot		"	"	"	"	do	"	"	"	"	Idiot	"	✓	✓					do	do	✓	✓	✓	
	yo	L.P.C.	✓	no	"			Bro. Louis Waterville, me.	"	"	"	"	good	"	5	1¾	dk	brown		130	Canada	Quebec	✓	✓	✓	
	RR	✓	✓	yo	09	Springvale	5/09	Cyprian 4a, Springvale, Me.	"	"	"	"	"	"	5	5¼				140		St Juliet Que	✓	✓	✓	
	yo	self	100		trans	ny	4/98	In Transit										In Transit			In Transit		ny	4/98	Bolivia	
	RR		150				6/04	"															✓	6/04	Koenigin	
	RR																									
	SA		70	no																						
	no	L.P.	2	yo	93	ny	2/95	Mo. Francis Wolf 114 "	"	"	"	"	**	"									Que	7/01	F.	
	no	L.P.	✓		95 6 mos			Fd. Fred Snyder	"	"	"	"	good	"	5	6	f	bro	bro	125	Canada	Harold Que	✓			
	no				98	Buffalo	2/98	112 W. 39th St. ny	"	"	"	"	"	"	5	8		brn	gr	125	"	Toronto	✓			
		✓	D 3/19	no				Cous, John M. Marley 20 N Wabash ave	"	"	"	"	"	✓	✓						"	Verdun	✓			
		✓	D 3/21																			Montreal				
	yo	✓	✓	yo	99	Mich		Fd. Steven Kaplo														Que				
	no	✓	D 4/9	no	05	Lake Linden	1/05	Holyoke	"	"	"	"	"	"	5	6½	dk	brown		150	Russia	Strangel Que	✓			
	yo	✓	50	yo	97 66 2 mos 06	Haverhill Spencer Mass	9/06	Son, Zenon Woonsocket	"	"	"	"	***	"	5	4½	fig	gr	bro	140		St Canada				

* Partial loss of hand & [illegible]
** Rheumatic Cyclitis [illegible]
*** Bacillus, Alcoholism [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and L

SHEET NO. 21 11—1894

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.
BM 1	McPhee	Naomi	27		f	m	none	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Husb. Alex. 1550 Charles St., Vancouver	Mass
BM 2	"	Elsie	3			D		no	no					do	
BM 3	"	Naomi	1	3										do	
BM 4	Funger	Minnie	35		f	m	none	yes	yes		Hebrew		Montreal	Brolaw, Zeda Handelman 566 St Dominique, Montl	D C
BM 5		Moses	5		m	s		no	no					do	
BM 6	69-4/2991-3/21/26 BM (B) D4H-Rx. Ot. 6/10/	Louis	2											do	
BM 7	Langon	Frances May	20		f	m		yes	yes		Eng		Montreal	Husb. Joseph Arthur 1110a St Andre, Montreal	Ohio
BM 8	Glaser	Philip	18		m	s	Telegraph messenger	"	"	"	Hebrew		"	father Moses 187 Cadieux St Mont	Mass
BM 9	Leroux	Napoleon	54		m	m	Cabinet maker	no	no		French			Unty Mad. Labelle 38 St Labelle St, Montreal	
BM 10	"	Delia	54		f	m	none	yes	yes					do	
BM 11	LaChappelle	Henry	22		m	s	machinist	yes						fa. Napoleon no 3 Champlain St. Montreal	
Returned Appeared Referred	Ste Pierre	Henri	28		m	s	printer							fa. Louis 432 Pare Lafontaine St	
BM 13 Deberred	Hebert	Eugene	21		m	s	farm Laborer	no	no				St Leonard Que	none	
BM 14	Robitaille	Arthur	28		m	s	merchant	yes	yes	"	"	"	St Eustache	Mother, Mathilda Morin St. Eustache Quebec	
BM 15	Leroux	Edgar	20				counter maker (for shoes)		yes				Montreal	Aunt Mad. Labelle 249 St Denis, Montreal	
BM 16	Sather	Lars	34		m	m	farmer	"	"	"	Scandinavian	"	Calgary	Bro. Fernand, Cal Scandinavian Hotel	
BM 17	"	Jeanette	35		f	m	wife	"	"	"	"	"	"	do	
BM 18	"	Tallak	10		m	s	none	none	none	"	"	"	"	do	
BM 19	"	Peter	3		"	"	"	"	none	"	"	"	"	do	
BM 20	"	Louis	1		"	"	"	"	none	"	"	"	"	do	
BM 21	Michailowich	Maria	21		f	s		"	"		Russian	"	Sask Langburg	none	
BM 22	LaBerge	Isai	22		m	s	granite stone cutter	yes	yes		French		Montreal	fa. Onesime Laberge St Louis Longueuil	
Deberred	Cardinal	Louis	77		m	m	mason	no	no				Ste Anne de Bellevue	Bro. Edgar Blainfort	
Deberred	"	Camille	65		f	m	none	yes	yes					Brolaw do	
Deberred	"	Merida	22			s	domestic	no	no					niece do	
BM 26	Gottlieb	Getta	2		f		none				Hebrew		Montreal		
BM 27	"	Samuel	1		m			CA-B-2-578298-Russia Pt. N.Y. 6/15/09-16+H-4/19/							
BM 28	Corby	Fred	17		m	s	messenger boy	yes	yes		Eng				
BM 29	McKee	Walter	15	10			farm laborer				Scotch		P.E.I.	Sources	
Returned Appealed	Chautigny	Joseph	69		m		gardener	no	no		French				
	R3														

APPEALED 1/14/11 DISMISSED 1/20/11

ASS'D NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A SUBSEQUENT [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

nited States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUN--1909, 190 CLASS E.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION		
															25	26	27	28	29		30	31	32
No. in manifest.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alone, or by what other person, company, society, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States, or hired.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Vessel.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	yp	—	$25	yp	99 03	New Bedford Lynn	4/1/00	Brolan W J Hamilton 338 Westboro Ave	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	brown	brown	130	Murray River	Canada P.E.I.	✓		✓
2	"	—		no				Uncle do	"	"	"	"	"	"	"	✓			✓			Vancouver	✓		✓
3	.	✓		.				Uncle do	.	.	.	.	.	.	.	✓			✓			do	✓		✓
4	no	family	30	.				Husb. Joseph 1500 7th St nw	.	.	.	.	.	.	5	1½	de	brown	brown	125	Russia (Podolia) Kominets	St John Montreal	4/00	2
5	.	✓		.				do	.	.	.	.	.	.	✓			✓	✓		Canada	do	✓		✓
6	.	✓		.				do	.	.	.	.	.	.	✓			✓	✓		do	Toledo Ohio	✓		✓
7	yp	✓	$3	yp	89 07	Toledo	4/07	Fd. Joseph Coulombe 162 St Clair Ave.	.	.	.	4 mos.	pregnant.	.	5	4	fr	light brown	blue	130	Canada	Montreal	✓		✓
8	no	✓	$15	.	2 years 4/06	Boston	6/06	Uncle Michel Glacer 49 Barton st Boston	"	"	"	"	Good	"	5	6½	"	"	bl	140	Canada	St. Scholastique Que	✓		✓
9	.	✓	$40	.	9 2 09	Lowell Worcester	3/27/09	Don Aimée 86 Chandler St,	.	.	.	.	✗	.	5	3	gr	blue	blue	130		Charlemagne Que	✓	✓	✓
10	.	✓		.	9 2 09	"	"	do	.	.	.	.	good	.	5	1	brown	brown	brown	130		Montreal	✓	✓	✓
11	up	✓	$8	.	02 05	Manchester	6/05	Fd. Loiselle, Ms. 814 Elm St, Manchester	.	.	.	.	.	.	5	8½	.	.	gr	145	Canada		—	—	✓
12	.	A.C.L.	✓	.	02 07	do Worcester	6/07	Fd. Richard Lareveres Common St. Manchester	.	.	.	.	Yes	2 days	5	4½	.	brown	gr brown	140		do	✓	✓	✓
13	.	✓	✓	.	9 8 05	Lawrence	" 05	Fd. Thomas 142 Lowell St.	.	.	.	.	No	mental	5	2¾	.	brown	brown	100		St Valere Canada Que	✓	✓	✓
14	"	A.C.L.	251	no				Louis A. Pauraud 76 St. Odebras	"	"	"	"	Yes	Good	"	6	1¼	fr	"	gray	165	do	St Justine Quebec	✓	✓	✓
15	no	✓	$10	up	92 09	Lowell Worcester	3/27/09	Bro. Aimée 86 Chandler St.	.	.	.	.	no	.	**	4	6	dk	gr	100	Canada	Montreal	✓	✓	✓
16	up	self	1000	"	6/99	Lacrosse	5/05	In Transit	"	"	"	"	"	"	No			In Transit			In Transit		Ukelan	Fra Rd	
17	"	husb	"	"	"	"	"	In Transit	"	"	"	"	"	"	"			In Transit			In Transit		In Transit	"	"	"
18	"	✓	no					In Transit	"	"	"	"	"	"	"			In Transit			In Transit		In Transit	"	"	"
19	"	✓	no					In Transit	✓	"	"	"	"	"	"			In Transit			In Transit		In Transit	✓	✓	✓
20	.	✓	no					In Transit	.	.	.	.	.	.	.			In Transit			In Transit		In Transit	✓	✓	✓
21	.	✓	D 19	.				D 4/19	.	.	.	.	.	.	.	✓			✓			Langburg Canada East	✓	✓	✓
22	.	✓	12	.				none	.	.	.	.	.	.	5	9	fr	brown	brown	150		St Louis di Gonzagues Canada Que	✓	✓	✓
23	L.P.C.	✓	7	.				Son Louis Waterville	.	.	.	.	×××	.	5	8	yr	brown	brown	165		Beauport " Que	✓	✓	✓
24	L.P.C.			.				do	.	.	.	.	Obesity	.	4	10	.	brown	gr	180		St Jean de Deaudon Canada Que	✓	✓	✓
25	L.P.C.			yp	04 08	Lowell town of me	8/08	Brd. do	.	.	.	.	good	.	5	1	.	.	brown	120		Beauport "	✓	✓	✓
26	no	✓	D 5/6	no				Fa. Abraham 107 Adams St.	.	.	.	.	.	.	✓			✓				Montreal Canada	—	—	—
27	.	✓		.				do	.	.	.	.	.	.	✓			✓					—	—	—
28	.	✓	16	yp	04 07	Boston	11/07	Fa. Fred 411 Warren St, Roxbury	.	.	.	.	.	.	5	7½	fr	brown	gr	150			—	—	—
29	up	✓	25	no				Bro. Joseph Eagle Camp. Eureka	.	.	.	.	.	.	5	8½	.	.	blue	160			—	—	—
30	.	L.P.C.	18	yp	64 72	various places	72	Son Joseph 44 Warrington Ave.	.	.	.	.	××××	.	5	5	.	gr	blue	125			—	—	—

* Defective vision (½ [illegible] affecting [illegible]

** Spinal [illegible]

*** Senility [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

N USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

SHEET NO. 22 11—1894

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		
BM 1	Pouliot	Edmond	47		m	m	stationary engineer	yes	yes	Canada	French	Canada	Victoriaville Que	Cous. Alphonse Martel Victoriaville, Que	Me
BM 2	"	Napoline	39		f	m	none							do	
BM 3	"	Alphonsine	16		f	s	domestic							do	
BM 4	"	William	15		m		none							do	
BM 5	"	Arthur	14											do	
BM 6	"	Edwidge	10		f									do	
BM 7	"	Patrice	7		m		none							do	
BM 8		Joseph	4											do	
BM 9	"	Gerard	1	8										do	
BM 10	Boissaneau	Francois	44		m	m	cotton weaver	yes	yes	Canada	French	Canada	Victoriaville Que	Bro in law Leandre Massie 235 City Hall av Montreal	
BM 11	"	Aglaee	41		f	m	wife	yes	yes	"	"	"	"	do	
BM 12	"	Francois	17		m	m	none	"	"	"	"	"	"	do	
BM 13	"	Alphonse	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	
BM 14	"	Merilda	15		f	s	"	"	"	"	"	"	"	do	
BM 15	"	Ezilda	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	
BM 16	"	Leontine	13		"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	
BM 17	"	Hubert	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	
BM 18	"	Arthur	9		"	"	"	no	no	"	"	"	"	do	
BM 19	"	Adrien	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	
BM 20	"	Joseph	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	
BM 21	"	Lidia	9	9	f	"	"	"	"	"	"	"	"	do	
BM 22	Rumberg	Alvan		9	mo	"	"	"	"	Canada		Quebec	Fassett	Uncle, Mrs Parker Fassett	
Cleared	Hershfeld	Jake	1	2						Hebrew			Montreal	Uncle, Isaac Thi 197 Bathurst	
Cleared	Topping	Leon	68		m	m	mason	yes	yes	French		Que	Ste Rose	Friend	
Cleared	"	Justine	72		f	m	none								
BM 26	Vian	Ovila	17		m	s	lab	mos		"		"	Valleyfield	Father Adol Valleyfield	
BM 27	Fregeau	Fred	18		"	"	"	yes	yes	"		"	"	Uncle	
BM	Fregeau	Fred (2nd)	18		"	"	"	no	no	"		"	"	Uncle	
	Cunningham	Arthur	22		"	"	"	yes	yes	"	Irish		Vermillion	Bro	
	Fournier	Henri	16		"	"	clerk	"	"	"	French		Montreal		
	Et	NOT USED													

CA-B-1-259993 Island Pond, Vt 6/17/09 & to 1/30/39 Quebec

CA5-31-33 4/7723 B Island Pond 6-17-07 G JR 9/6(B) same 1-130693 6-5-34 to

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A SEAPORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF REGISTRATION [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUN -- 1908, 190 — **CLASS E.**

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL	
															25	26	27	28	29		30	31
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether aid was by relative or friend, by whom and how much.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose; or whether directly or indirectly connected with the business of prostitution or importation of prostitutes; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-named principles, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; and if so, what?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	yes	✓	$100	yes	2 sisters of 89 9091	Lawrence Manchester		Daughter, Mariana 52 Pleasant St.	no	no	no	no	good	no	5	5½	fr	brn	brn	105	Canada	Victoriaville Que	✓	✓	✓
2	"	✓		no				do	"	"	"	"	"	"	5	3¾	an	"	"	115	"	L'Islet Que	✓	✓	✓
3	"	✓		"				Sister do	"	"	"	"	X	"	5	2½	fr	"	blue	105	"	Victoriaville	✓	✓	✓
4	"	✓		"				do	"	"	"	"	good	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
5	"	✓		"				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
6	"	✓		"				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
7	"	✓		"				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
8	"	✓		"				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
9	"	✓		"				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
10	no	✓	$15	yes	1880-1889 1899	Fall River		Bro Remi Cote Globe Ave Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	5	8½	fr	gray		180	"	St Croix Que	✓	✓	✓
11	"	✓		"	97 00	do	5/00	do	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	brn	brn	120	"	St Jean de Lix	✓	✓	✓
12	"	✓		"	"	do	"	do	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	130	"	St Croix	✓	✓	✓
13	"	✓		no				do	"	"	"	"	"	"	5	2¾	"	gr		100	"	do	✓	✓	✓
14	"	✓		"				do	"	"	"	"	"	"	5	½	"	"	"	115	"	do	✓	✓	✓
15	"	✓		"				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
16	"	✓		"				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
17	"	✓		"				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
18	"	✓		"				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
19	"	✓		"				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
20	"	✓		no				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
21	"	✓		no				do	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	do	✓	✓	✓
22	yes	✓	$25					Ed, Ernest Poulin	"	"	"	"	"	"	✓			✓			Canada	Farmer	✓	✓	✓
23	no	✓	$3					" Barber Ave.	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	Montreal	✓	✓	✓
24	yes	✓	$16	6 mo	6 mo	South Carolina Illinois		do " Morris	"	"	"	"	"	"	✓			✓			"	St Romuald Que	✓	✓	✓
25	M or P Defective	no		yes	89	Troy, NY	6/89	5 Wickford St. Don, Ephraim Rene Pl., Troy	"	"	"	"	XX	"	5	7½	fr	gr	blue	130	"	St Michel Que	✓	✓	✓
26	M or P Defective	no						do	"	"	"	"	XXX	"	4	9	"	gr	brn	80	"	"	✓	✓	✓
27	No	✓	$16	yes	9/08	Europe & Canada	9/08	to address	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	br	blue	145	"	Valley Field	✓	✓	✓
28	"	✓	$11	"	09	Wells, NY	5/09	Do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk	brn	125	"	"	✓	✓	✓
29	"	✓	7	no				Do	"	"	"	"	"	"	5	4¾	"	brn		130	"	"	✓	✓	✓
30	"	LEC.	✓	"				Do	"	"	"	"	XXX	"	5	6½	"	"	"	150	"	Island near Montreal	✓	✓	✓
31	"	✓	01	"				Uncle, Godfois Fournier Bloomingdale Street	"	"	"	"	"	no	5	6½	"	brn		125	"	"	✓	✓	✓

X Defective ear
XX Senile
XXX Senile
XXXX Tract

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Boarder

Montreal, Can.

June 1907

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
	103	91	8	4	4	8
CLASS F						
	67	62	5			7
CLASS C						
	49	43	6			15
CLASS C						
	176	165	6	4	5	27
CLASS D						
	128	106	28	5	4	14
CLASS E						
TOTAL	523	469	53	13	13	71

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY [illegible]
DATE 12-20-07 NUMBER 8801
DATE 12-2-07 NUMBER 177

CLASS B

ADMITTED	DEBARRED	PENDING	IN TRANSIT	
4	2	1	5	4 - 11 17

NON-IMMIGRANTS.

In transit	71
Tourists	
Residents of United States	
Total	71

Class B.

N. West

ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
2	3	1															

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

SHEET NO. 93 — 11—1594

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final D.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.
BOm 1	Maltzman	Bessie	24		f	m	none	yes	yes	Canada	Hebrew	Canada	Montreal	none	Mass.
BOm 2	"	Jennie	3			s		none							
BOm 3	"	Harry	1	6	m										
BOm 4	Vardon	Norman	23		m	s	Lab	yes	yes		Irish	"	Whitney Ont.	Sister, John Verdon Belasdva Caspey	N.Y.
BOm 5	"	George	26		m	s	"	"	"	"	"	"	"	do	"
BOm Boarded	Gregoire	Marie	54		f	w	none				French		East Broughton Que	Son, Wasil Gregoire East Broughton Bro.	Me.
BOm Boarded	"	Ernest	14		m	s		yes	yes					do	
BOm 8	Drawley	Alfred	24			s	civil engineer				Eng.		Toronto	Father, Geo. Drawley C.P.R., Winnipeg Man.	
BOm 9	Schnofel	Base	22		f	m	none	none	none		Hebrew		Montreal	Husb. Herman Schnofel 177 Lagauchetiere St. Montreal	N.Y.
BOm 10	Abraham	George	42		m	m	merchant				Syrian		Ottawa Ont.	wife Aboulia Khalil Bedsley Ogdens	
BOm 11	Kilbowicz	Emily		9	f	s	none				Polish		Hawkesbury	none	N.Y.
BOm 12	Verobefsky	Rachel	2								Hebrew		Montreal		
BOm 13	"	Rebecca		8							"				
BOm 14	Rosenfeld	Rachel	38		f	m		yes	yes		"			Husb. Elias 449 St Dominique Montreal	
BOm 15	Tradette	Wilfred	21		m	s	lab				French		Que Plessisville Que	Father, Theofil Plessisville, Que	Me.
BOm 16	Bassesc	Alphonse	27		m	m		none	none				Montreal	Father, Edouard St. Louis d'Obiniere	N.Y.
BOm 17	"	Rosanna	29		f		none							Mo. Emilie Trottier St. Edouard Que	
BOm 18	Schaver	Theodor	26		m	s	cigar maker	yes	yes					Father, Theodor Schaver Ried St. Ste. Ste. Churee	Mass.
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
	NOT USED														
		NOT USED													
	ASS E.	NOT USED													

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on

NO PASSENGER WHO ARRIVES AT A [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUNE, 190 CLASS E.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of $50, and if less, how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	Name of Ves
1	no	Husb	$50	no				Husb. Jacob 160 Merrimac St.	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	brown	brn	130		Russia	Odessa	Que	9/04	Kenm
2	"	✓	"	"				father do	"	"	"	"	"	"	"	✓			✓				Montreal Canada		✓		✓
3	"	✓	"	"				do	"	"	"	"	"	"	"	✓			✓				do		✓		✓
4	"	✓	35	"				No address	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	fr	brn	grey	160		do	Gaspe	✓		✓
5	"	✓	36	"				do	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	130		do	do	✓		✓
6	up	Insane	4	yes	96	nH	4/	Dan, Jos	"	"	*	"	"	"	"	5	6	gr	blue		100		St Fredericks		✓		✓
7	"	L P C			06	Manchester	06	Bro do	"	"	"	"	good	"	"	✓			✓				Que East Broughton		✓		✓
8	up	✓	50	no				Fr. D. Hillman c/o CPRy, Hillman	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	dbl	brn		142		Que Weston		✓		✓
9	no	father	35	"				Sr. Mrs Meyer 135 Rilco St, Buffalo	"	"	"	"	"	"	"	5	3	fr	brn		130		Canada Ontario		✓		✓
10	up	self	2500	up	trans	ny	3/98	In Transit	"	"	"	"	"	"	"	In Transit							Russia	Jassy	Que	6/05	?
11	no	✓	D 6/14	no				Miss Jan Pasiecznik 67 Jefferson St	"	"	"	"	"	"	"	✓			✓				Canada Ont	In Transit Hawkesbury	In Transit	ny	5/98	?
12	"	✓	D 6/18	"				Fr, David 214 Broome St	"	"	"	"	**	"	"	✓			✓				Canada	Montreal	✓		✓
13	"	✓	"	"				do	"	"	"	"	good	"	"	✓			✓				do	do	✓		✓
14	husb	as	up	03		ny	9/05	Mrs Rosa Goldstein 111 Christie St.	"	"	"	"	"	"	"	5	1	fr	brn	blue	130		Roumania	Bucharest	ny	7/06	?
15	up	✓	16	up	04		10/02	Bro, Alphonse 167 Mill St	"	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	140		France	Plessisville	Que		✓
16	"	✓	4	"	08	Berlin	6/09	Fr, Mr. Nault Berlin, NH	"	"	"	"	"	"	"	5	3	fr	brn	blue	140		Canada	St Louis Edmiere	Que		✓
17	"	✓	no		09			do	"	"	"	"	"	"	"	5		dk	brn		170		Canada	St Edouard	Que		✓
18	no	✓	40	"				Fr, Bernes 851 E. First St, So Boston	"	"	"	"	"	"	"	5	3	fr	"	"	105		Canada	Quebec	"		✓

* Inmate, Poorhouse
** Lacked [illegible] which [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of birth, residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show the place (city or town) of final destination if within the United States; country if in the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among other members of the family.

Column 17 (*Whether been before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) the alien has been before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, in accordance with the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and La

SHEET NO. 1

11—2663

PER _____ LINE SS. CO.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
From Transit	Broom	Leadly	36		S	M	none	yes	yes	England	English	England	Cheshire			
From Transit	Moule	George	44		M	S	clerk	"	"	"	"	China	Hong Kong	none Bro.- H. H. Moule Hong Kong, China	England	
From Transit	Moule	George E.	81		M	M	clergyman	"	"	"	"	"	"	Son.- do	"	"
From Transit	NOT USED															
6	Plowright	James S. C.	25		M	M	none	"	"	"	"	Canada	Vancouver	none	England	
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS B NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DOES NOT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A SEAPORT WITHIN FIVE YEARS FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE ... BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class B

OF Malone, N.Y., MONTH OF June, 1909

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT			
															25	26	27		28	29				30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Number
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	no	Self	one	yes	1905	New York	Oct/05	Tramit, Cert # 3449	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	Brown	Gray	none	England	Longford	Quebec	May 19	Saturnia	
2	yes	"	"	"	"	"	1905	Tramit, Cert. # 11623	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	gray	gray	none	Ohio	New York	Vanceboro	May 19	Cymric	" 7
3	"	"	"	no	✓	✓	✓	Tramit, Cert. # 11622	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	"	none	England	Gillingham	"	"	"	" "
4																										
5	yes	Self	one	yes	1909	Can Trans.	Col. 1909	Tramit, Cert # 11624	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	Brown	Gray	none	England	Plymouth	Vanceboro	May 17	Empress	June 1
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Arthur C. Pantaleon

CLERK

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border

Malone, NY.

June 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	4	4	—	—	—	4
CLASS C						
CLASSCC						
CLASS D						
CLASS E	8	8	—	—	—	—
TOTAL	12	12	#	#	#	4

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
4	—	—	2	—	—										1	—	—

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	4
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY JS
DATE 12/20/09
DATE

NUMBER 17 cds
NUMBER

RECEIVED
DEC 1909
Bureau of Immigration
Washington, D.C.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING F[illegible]

Required by the regulations of Secretary of [illegible]

SHEET No. 2

11—1904

PORT OF [illegible]

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Ellis	Frederick 505 L/6127-Ex.	21		M	S	painter	yes	yes	Canada	French	Canada	Montreal	Father— [illegible]
2	Kimble	Harry	27		M	M	valet	"	"	"	English	"	"	" Friend— [illegible]
3	Beaton	Fulton	26		M	S	machinist	"	"	"	Scotch	"	Sydney	Bro.— [illegible]
4	Cyr	Earnest	27		M	S	laborer	"	"	"	French	"	Hamilton	Bro.— [illegible]
5	Watt	Percy	18		M	S	student	"	"	"	English	"	Montreal	Bro.— [illegible]
6	Mercier	Fabel	28		M	S	laborer	"	"	"	French	"	St. Aubyn	Mother— [illegible]
7	Stiebe	Benjamin	37		M	M	laborer	"	"	"	English	"	Huntingdon	Bro.-in-law— [illegible]
8	Benault	Edward	20		M	S	laborer	"	"	"	French	"	Montreal	Father— [illegible]
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
	NOT USED													

ACS E.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A SUBSEQUENT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class E

MONTH OF June, 1909

No. on list.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	Name of [illegible]
1	yes	Self	$100	yes	1907	Mich. Sault St M	1907 Oct 23	Friend – Joseph Doran Malone, N.Y.	none	none	none	good	no	5	8	fair	Br	gray	none	Canada	Cap Rouge	Malone	✓	N.Y.
2	"	"	36	no	✓	✓	✓	Friend – Mr. Omphile Saranac L. N.Y.	"	"	"	"	"	6	"	"	"	"	none	England	Somerset	Quebec	June 5	[illegible]
3	"	"	one	no	✓	✓	✓	Friend – Jas. Shuttleworth 218 Dorr St. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	Long and fragm of R leg stiff	Scotland	Paisley	Halifax	June 5	[illegible]
4	"	"	$40	yes	1903	N.Y.	1909 April	Friend – Orsten Tompkins Tupper Lake, N.Y.	"	"	"	"	"	5	10	"	Br	gray	Scar L side face	Canada	Maisonneuve	Malone	✓	N.Y.
5	"	Father-in-law	yes	1908	Schenectady N.Y.	Sept 24	1908	Father – Peter Wolf 14 N. Throop St. Schenectady	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	none	"	Montreal	"	✓	"
6	"	Self	$50	yes	1908	Lyndonville N.Y.	Sept 08	none	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Mole L. cheek	"	St. Anicet	"	✓	"
7	"	"	$40	yes	1907 1909	N.Y.	1909	none	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	Small gray on left cheek	England	London	St John	1907	Mch 10 1910
8	"	"	$40	yes	1908	Lyndonville N.Y.	June 1908 July	none	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	none	Canada	St Justin	Malone	✓	N.Y.
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								

Arthur G. Kentucky

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3884

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

RECEIVED
JUN 26 1909
Office of
Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA.

w 7/15/09 for book

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 1 — 11—1504

PORT OF Morristown

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BEm 1	Nolan	Kathleen	20		F	S	Nurse in Training	Yes	Yes	Ireland	Irish	Canada	Brockville	Father Mr James Nolan Kilkinny Ireland	New York	Harriman
BEm 2	Kinnel	Hallie	46		M	M	Farm Laborer	"	"	England	English	"	Toronto	Nephew Robert Kinnel Knightsbridge London Eng.	" "	Sterling
BEm 3	"	Ada	38		F	M	no occupation	"	"	"	"	"	"	Father Mr W. Syms Willingborough Eng.	" "	"
BEm 4	"	Harry	6		M	S	" "	no	no	"	"	"	"	Gr Father " " "	" "	"
BEm 5	"	Horace J	5		"	"	" "	"	"	"	"	"	"	" " "	" "	"
BEm 6	White	Sidney G.	27		M	M	Machinist	"	"	"	"	"	Smiths Falls	Wife Mrs Emily M White Smiths Falls Ont	Pa	Carleton
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	CLASS D.	NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN SEAPORT PORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909

"Class D"

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL		
															25	26	27	28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
								Joachims St Joachim Hospital Watertown N.Y.																	a. b.
1	Yes	Self	30.00	no					no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Blk	Br	none	Ireland	Kilkenny	Quebec	1907 June 9	Victorian
2	"	"	50.00	"				Sister in law. Mrs Emily Bullis Sterlingville N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Gray	Blue	"	England	London	Halifax	1908 Apl 10	Ivernia
3	"	husband	—	"				Sister " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	med	Br	"	"	"	Warsaw	"	"	"
4	"	—	—	"				Aunt " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	—	—	—	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Birmingham	"	"	"
6	Yes	self	42.00	"				Brother Christopher White Carlisle Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Br	"	"	Bedford	"	1906 May 9	Ionian
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border

Morristown, N.Y.

June 1909

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC	6	6	—	—	—	—
CLASS D						
CLASS E	10	10	—	—	—	—
TOTAL	16	16	#	#	#	#

CLASS B

LAN.		C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			DOMINION.						MISCEL.		
DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
					None											

NON - IMMIGRANTS,

In Transit ..... #

Tourists ..... #

Residents of United States ..... #

Total None

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3904

WRITTEN BY JH

DATE 17/15/09

NUMBER 16

DATE

NUMBER

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

RECEIVED
JUN 26 1909
OFFICE OF
Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

17/15/09 JH
10 Cds

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 2 11—1594

PORT OF Morristown

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BEM 1	Hanna	James	27		M	M	Machinist	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Brockville	Wife. Emma Hanna Brockville. Ont	New York	Niagara Falls
BEM 2	Chauvett	George	42		"	"	Laborer	no	no	"	French	"	Sarsfield	" Kate Chauvett Sarsfield Ont	" "	Clayfield
BEM 3	Dwyoll	Joseph	39		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Mary Dwyoll "	" "	"
BEM 4	Daughterly	Laura	19		F	S	Domestic	yes	yes	"	Irish	"	Haldyfield	Father James Daughterly Haldyfield Ont	" "	Stockholm
BEM 5	Carbno	Mary	72		F	W	No occupation	no	no	"	French	"	Brockville	Son Louis Carbno Brockville Ont	R. I.	Providence
BEM 6	"	Lucy	28		F	S	Clerk by Goods	yes	yes	"	"	"	"	Brother " "	" "	"
BEM 7	Topping	George	21		M	S	Farm Laborer	"	"	"	Irish	"	Elgin	Father Wilson Topping Elgin Ont	N. Y.	Brownville
BEM 8	Orr	Rosana	45		F	M	Domestic	"	"	"	English	"	Kingston	Husband Robert Orr 323 Barrie St. Kingston Ont	" "	Gouverneur
BEM 9	Nolan	Robert	21		M	S	Laborer	"	"	"	Irish	"	Bridgewater	Brother Mrs Mary Nolan Bridgewater Ont	" "	Brownville
BEM 10	Schell	Joseph	22		M	S	"	"	"	"	English	"	"	" Mrs Catherine Ramsay Bridgewater Ont	" "	"
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	CLASS E.	NOT USED														
29		NOT USED														
30	10	NOT USED														
	1	NOT USED														

*"Calling or Occupation" is to be stated as specifically as possible. Do not return them as "laborer," "clerk," or "manufacturer."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED AS [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909

Class E.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION [illegible] IMMIGRATION SERVICE.			
														25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any representation made by or on behalf of any transportation company, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	[illegible]
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	$10.00	Yes	1906 1908	Little Falls Feb. 1908	no address	no	no	no	no	Good	no	6	0	dark	Blk	Blue	none	Canada	Toledo	Toronto	June 9 1909	Fassy	[illegible]
2	"	"	12.00	no			" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Br	"	"	Cumberland	"	" 26	"	"
3	"	"	5.00	"			" "	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Gray	Blue	"	"	Sarsfield	"	" 26	"	"
4	"	Mrs Sayers	3.00	"			Friend. Mrs Bella H. Sayers Star Lake. N.Y.	no	no	no	yes	"	"	5	2	"	Blk	Br	"	"	Wakefield	"	" 26	"	"
5	"	Self	8.00	"			Daughter. Mrs Delia Slor 21. 11 St Providence. R.I	"	"	"	no	"	"	5	2	"	Gray	"	"	"	Vankleek	"	" 26	"	"
6	"	"	8.00	"			Sister " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	Blk	"	"	"	Brockville	"	" 26	"	"
7	"	"	10.00	Yes	1907	Brownville July 1907	Cousin Edward Errington Watertown N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Elgin	"	June 7	"	"
8	"	"	25.00	no			Friend. Mrs Chapman Morristown N.Y.	"	"	"	yes	"	"	5	6	"	"	Blue	"	"	Napanee	"	" 15	"	"
9	"	"	12.00	"			Brother. Wm Nolan Bensons Mines	"	"	"	no	"	"	5	10	red	"	"	"	"	Perth	"	" 24	"	"
10	"	"	15.00	Yes	1906	Newton Falls Dec 1906	Friend. Stanley Pluse Bensons Mines. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Br	"	"	Hastings	"	" 24	"	"
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either **M** (male) or **F** (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either **M** (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and, if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of t

SHEET NO. 1 — 11—2003

PER C. P. R. LINE SS. CO. POR

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mann	Gust	21.		M S	Laborer	Yes		Sweden	Scand	Canada	Phoenix	Mother Lotta Mann, Thorsvid, Sweden	Wash.	Spokane
2	Sjalund	Gust	24.		M S	Laborer	Yes		Sweden	Scand	Canada	Phoenix	Bro. Niels Sjalund, Westeröstton, Sweden	"	Spokane
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
									Allan Line						
8	Lind	John	26.		M M	Laborer	Yes		Russia	Finnish	Canada	Rossland	Wife, Anna Lind, Monrella, Finland	Wash.	Spokane
9	Lina	Jennie	18.		F S	Domestic Servant	Yes		Finland	Russian	Canada	Phoenix	Mother, Nasma Lina, Warsan, Finland	"	Seattle
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS B. NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN ORIGIN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHALL BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Marcus, Wn. MONTH OF June, 1909. Class B

115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	30	No	—	—	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Lt	Brn	Gry	Thumb off right hand	Sweden	Thorsved Alvastt	Gothenburg	1909 May 5	Empress of Britain	June 7 1909
2	Yes	"	30	No	—		No	"	"	"	"	"	"	6	1	Lt	Brn	Blue	No	Sweden	Nora	Gothenburg	1909 May 5	Empress of Britain	June 7
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8	Yes	Self	15	Yes 1 mo 1909	Chic.	1909 May 5	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Lt	Brn	Blue	No	Finland	Mansella	Kalfsp.	1909 May 5	Empress of Britain	June 7
9	Yes	"	10	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	5	4	Lt	Lt	Blue	No	Finland	Wasa	Kalfsp.	1909 May 5	Empress of Britain	June 7
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

SHEET NO. 2

11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

PORT OF Manitou

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BCm 1	Frederickson	Charles	30		M	S	Miner	Yes		Sweden	Scand	Canada	Nelson	Father, Frederick Nelson, Elfsborg, Sweden		
BCm 2	Burg	John	28		M	S	Miner	Yes		Norway	Scand	Canada	Fernie B.C.	Mother, Mary Burg, Christiania, Norway		
BCm 3	Diarasseau	William	19		M	S	Laborer	Yes		France	French	Canada	Phoenix	Father, Gabriel Diarasseau, Mendinde, France		
BCm 4	Olin	Eric	28		M	M	Laborer	Yes		Russia	Finnish	Canada	Rossland	Wife, Lennea Olin, Orkangas, Oravais, Finland		
BCm 5	Moen	Charles	30		M	S	Laborer	Yes		Norway	Scand	Canada	Hedley	None		
BCm 6	Lisi	Tonery	351		M	M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Hedley	Wife, Paola Chefangio, Lisi, Borgolino, Italy		
BCm 7	Katusk	William	35		M	S	Laborer	No		Austria	Polish	Canada	Fernie	Mother, Mary Katusk, Horodenka, Austria		
BCm 8	Smeryk	Thomas	24		M	S	Laborer	Yes		Austria	Polish	Canada	Fernie	Bro. Filip Smeryk, Kuratyn, Austria		
BCm 9	Parsell	Michael	32		M	S	Laborer	Yes		Austria	Polish	Canada	Fernie	Mother, Catharina Parsell, Kuratyn, Austria		
BCm 10	Lindgran	Alexander	44		M	M	Blacksmith	Yes		Finland	Finnish	Canada	Hedley B.C.	Father, Charles Lindgran, Tampere, Finland		
BCm 11	Caulkhard	Lizzie	30		F	S	Deaconess	Yes		England	English	Canada	New Denver	Sister, Mary C. Tomkinson, New Denver, Canada		
BCm 12	Schepens	Arthur	19		M	S	Laborer	Yes		Belgium	Flemish	Canada	Wilson	Father, Ernest Schepens, Antwerp, Belgium		
BCm 13	Verbaere	Peter	20		M	S	Laborer	Yes		Belgium	Flemish	Canada	Wilson	Father, Julian Verbaere, Antwerp, Belgium		
BCm 14	Swanson	Charles	23		M	S	Laborer	Yes		Sweden	Scand	Canada	Hedley	Father, Pet Swanson, Guttenberg, Sweden		
BCm 15	Anderson	Aron	40		M	S	Laborer	Yes		Sweden	Scand	Canada	Hedley	Father, August Anderson, Guttenberg, Sweden		
BCm 16	Novella	Antonio	39		M	M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Wife, Celia Novella, San Giovanni, Italy		
BCm 17	Grosa	Samuel	28		M	S	Laborer	No		Austria	Slovenian	Canada	Cascade			
BCm 18	Spenziere	Antonio	45		M	M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Hedley	None		
BCm 19	Petosa	Antonio	54		M	M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Hedley	Wife, Libbera Mendetta, Spenziere, Vinchiturra, Italy		
BCm 20	Paovolo	Henry	26		M	M	Laborer	Yes		Russia	Finnish	Canada	Rossland	Wife, Antonia Petosa, Vinchiturra, Italy		
21	NOT USED													Wife, Emily Paovolo, Uyhajarvi, Finland		
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS C.	NOT USED														
		NOT USED														

5
1
3
3
1
2
1
1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor o

SHEET NO. 9 — 11—1894

PORT OF Massena, N.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BCm 1	Fredericksen	Charles	30		M	S	Miner	Yes		Sweden	Scandinavian	Canada	Nelson	Father, Frederick Nelson, Elefant, Sweden	Wash	Seattle
BCm 2	Burg	John	28		M	S	Miner	Yes		Norway	Scandinavian	Canada	Tulameen B.C.	Mother, Mary Burg, Christiansand, Norway	"	Spokane
BCm 3	Diarasser	William	19		M	S	Laborer	Yes		France	French	Canada	Phoenix	Father, Gabriel Diarasser, Mendinde, France	"	Loomis
BCm 4	Olin	Eric	28		M	M	Laborer	Yes		Russia	Finnish	Canada	Rossland	Wife, Lenara Olin, Eikangas, Oravais, Finland	"	Spokane
BCm 5	Moen	Charles	30		M	S	Laborer	Yes		Norway	Scandinavian	Canada	Nelson	None	"	Spokane
BCm 6	Lisi	Toney	35		M	M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Nelson	Wife, Paola Chefangia Lisi, Borgolmio, Italy	"	Spokane
BCm 7	Katusk	William	25		M	S	Laborer	No		Austria	Polish	Canada	Fernie	Mother, Mary Katusk, Kosedenka, Austria	"	Spokane
BCm 8	Smeryk	Thomas	24		M	S	Laborer	Yes		Austria	Polish	Canada	Fernie	Bro. Elay Smeryk, Kuratyn, Austria	"	Spokane
BCm 9	Parsell	Michael	22		M	S	Laborer	Yes		Austria	Polish	Canada	Fernie	Mother, Catharina Parsell, Kuratyn, Austria	"	Spokane
BCm 10	Lindgran	Alexander	44		M	M	Blacksmith	Yes		Finland	Finnish	Canada	Nedley B.C.	Father, Charles Lindgran, Tampera, Finland	"	Spokane
BCm 11	Caulthard	Lizzie	30		F	Sdomestics		Yes		England	English	Canada	New Denver	Sister, Mary C. Trombinson, New Denver, Canada	"	Spokane
BCm 12	Schepens	Arthur	19		M	S	Laborer	Yes		Belgium	Flemish	Canada	Melson	Father, Ernest Schepens, Antwerp, Belgium	"	Moyie
BCm 13	Verbaere	Peter	20		M	S	Laborer	Yes		Belgium	Flemish	Canada	Wilson	Father, Julein Verbaere, Antwerp, Belgium	"	Moyie
BCm 14	Swanson	Charles	23		M	S	Laborer	Yes		Sweden	Scandinavian	Canada	Nedley	Father, Pek Swanson, Guttenberg, Sweden	"	Spokane
BCm 15	Anderson	Aron	40		M	S	Laborer	Yes		Sweden	Scandinavian	Canada	Nedley	Father, August Anderson, Guttenberg, Sweden	"	Spokane
BCm 16	Novella	Antonio	39		M	M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Wife, Lodie Novella, San Giovanni, Italy	"	Spokane
BCm 17	Grosa	Samuel	28		M	S	Laborer	No		Austria	Slovenian	Canada	Cascade	None	"	Spokane
BCm 18	Spengiere	Antonio	45		M	M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Nedley	Wife, Febbana Mendritta, Spengieri, Vinchiture, Italy	"	Spokane
BCm 19	Petosa	Antonio	54		M	M	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Nedley	Wife, Antonio Petosa, Vinchiture, Italy	"	Spokane
BCm 20	Paovola	Henry	26		M	M	Laborer	Yes		Russia	Finnish	Canada	Rossland	Wife, Emily Paovola, Hyhagani, Finland	Mich	Crystal Falls
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS C.	NOT USED														
		NOT USED														

5
1
3
3
3
1
2
1
1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PROCEEDING WHO ARRIVED BY A CONTIGUOUS ...
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF IMMIGRATION MAY BE ...

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. Class "C"

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									SUPPLEMENTAL INFORMATION		
															25	26	27		28	29		30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Yes	Self	$60	Yes	1904 1908	various places	1908 Oct	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Lt Brn	Gry	None	Sweden	Kolsland	Quebec	1904 July	Jonsson
2	Yes	"	$7	Yes	1908	Spokane	Sept 1909	No	"	"	"	"	"	"	5	8½	Lt Brn	Blue	Scar left thumb	Norway	Christiania	Boston	1904 May	Adsen
3	Yes	"	$60	Yes	1906 1909	various places	1909 Jan.	No	"	"	"	"	"	"	5	7	Lt Brn	Blue	None	France	Mendonk	N Y	1906	LeBaron
4	Yes	"	$15	Yes	1900 1909	Mich	1909 May 24	No	"	"	"	"	"	"	5	8	Lt Brn	Brn	None	Finland	Monsella	N Y	1900 Oct	Collin
5	Yes	"	$60	Yes	1905 1908	various places	1908 Oct	No	"	"	"	"	"	"	5	6	DK	Brn	None	Norway	Bud	Sweden	1905 June	Benson
6	Yes	"	$7	Yes	1 mo 1909	Spokane	1909 May 1	No	"	"	"	"	"	"	5	5½	Lt	Blk	3rd finger left hand cut off at joint	Italy	Borelini	N Y	1907 April	Mell
7	Yes	"	$60	Yes	1907 1908	Spokane	1908 Dec.	No	"	"	"	"	"	"	5	9	DK	DK	Blk	No	Austria	Kreadinka	N Y	1907 May	Lorenz
8	Yes	"	$60	Yes	various 1908	places	1908 July	No	"	"	"	"	Nervous	"	5	5	Lt	Lt	Brn	No	Austria	Kreatyn	Halifax	1907 May	Culinov
9	Yes	"	$15	Yes	1905 1909	various places	1909 Mar.	No	"	"	"	"	Good	"	6	6½	DK	Brn	Brn	Scar on upper left eye	Austria	Kreatyn	Halifax	1905 Mar	Culinov
10	Yes	"	$50	Yes	1906 1909	Hadsel Wash.	1909 Mar 31	Cafe, Tekla Lindgren, Seattle, Washington	"	"	"	"	"	"	5	8½	Lt	Lt	Blue	Scar on right hand	Finland	Tampera	N Y	1906 May 16	Lindman
11	Yes	"	$7	Yes	5 mo 1908	Ottsburg	1908 June 1	Miss M.A. Cusmick E. 18th & South Ave, Spokane	"	"	"	"	"	"	5	7	DK	Brn	Brn	None	England	Margate	N Y	1905 May 2	Cumming
12	Yes	"	$100	Yes	9 mo 1908	N Y Central Seattle	1908 July	Friend, Walter John son, Moloon, Wn	"	"	"	"	"	"	5	10	DK	Brn	Brn	Scar on right forehead	Belgium	Antwerp	N Y	1905 June 3	Jenson
13	Yes	"	$50	Yes	1908	N Y Central Seattle	1908 July 15 1909	Friend, Walter Johnson, Moloon Wn	"	"	"	"	"	"	5	7	Lt	Brn	Brn	None	Belgium	Antwerp	N Y	1908 June 3	Jenson
14	Yes	"	$15	Yes	1903	Spokane	May 15	No	"	"	"	"	"	"	5	7	Lt	Brn	Blue	None	Sweden	Gottlieberg	N Y	1909 April 1	Carlson
15	Yes	"	$15	Yes	1899 1909	various places	1909 May 15	No	"	"	"	"	"	"	5	8	Lt	Lt	Blue	None	Sweden	Gustaberg	Halifax	1899 Apl	Nelson
16	Yes	"	$15	Yes	5 mo 1909	various places	1909 June 1	No	"	"	"	"	"	"	5	6	DK	Blk	Brn	Tattoo on left wrist	Italy	Leden	N Y	1909 April 1	Giovanni
17	Yes	"	$10	Yes	1904 1909	N Dak	1909 Apl	No	"	"	"	"	"	"	5	9½	DK	Blk	Blk	None	Austria	Wesand	N Y	1904 May 1	Lindman
18	Yes	"	$100	Yes	1901 1909	various places	1909 June	No	"	"	"	"	"	"	5	5½	DK	Blk	Brn	None	Italy	Vinchiture	N Y	1901 June	Lind
19	Yes	"	$60	Yes	1901 1909	various places	1909 June	No	"	"	"	"	"	"	5	3½	DK	Blk	Brn	Scar middle finger L. hand	Italy	Vinchiture	N Y	1901 June	Lind
20	Yes	"	$75	Yes	1906 1908	Mich	1908 July	No	"	"	"	"	"	"	5	3	Lt	Lt	Gry	Scar over right eye	Finland	Abo	Quebec	1906 Sept	Nyquist
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Boston
March Wash
June 1909.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	APPEARED	
CLASS B						
CLASS C						
CLASSCC						
CLASS D						
CLASS E						
TOTAL						

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3004

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	[illegible]	ADMITTED	DEBARRED	[illegible]

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING

Required by the regulations of Secretary of

SHEET NO. 3 — 11—1504

PORT OF

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
BCm 1	Busha	Fred	20		M	S	Laborer	No		Austria	Polack	Canada	Rossland	Father, Tony Busha, Lanmicke, Austria
BCm 2	Colin	Michael	28		M	S	Laborer	No		Austria	Slovenian	Canada	Trail	Father, Jos. Colin, Tarnova, Austria
BCm 3	Zalich	Nick	23		M	S	Laborer	Yes		Austria	Slovenian	Canada	Trail	Father, Daniel Zalich, Bosnia, Austria
BCm 4	Malloy	Charles	37		M	S	Electrician	Yes		France	French	Canada	Trail	Bro. Sam. Malloy, Marseilles, France
BCm 5	Pluto	William	32		M	M	Laborer	No		Austria	Polish	Canada	Winnipeg	Wife, Dustan, Pluto, Gorodenka, Austria
BCm 6	Larson	William	28		M	S	Laborer	Yes		Sweden	Scandinavian	Canada	Kenteake	Father, Peter Larson, Lenna, Sweden
BCm 7	Johnson	Albert	37		M	S	Laborer	Yes		Sweden	Scandinavian	Canada	Nelson	Father, Jonas Larson, Matsing, Sweden
BCm 8	Johnson	Eric	27		M	S	Laborer	Yes		Sweden	Scandinavian	Canada	Nelson	Mother, Greta Eneben, Matsing, Sweden
BCm 9	San Martino	Leonardo	24		M	S	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Father, Gabriel San Martino, Agnano, Italy
BCm 10	Castellarin	Angelo	29		M	S	Laborer	Yes		Italy	Italian	Canada	Trail	Father, Antonio Castellarin, San Giovanni, Italy
BCm 11	Yarinich	Matt	30		M	S	Laborer	No		Austria	Slovenian	Canada	Cranbrook	Mother, Kate Yarinich, Fernovitza, Austria
BCm 12	Yurichi	Jose	23		M	S	Laborer	Yes		Austria	Slovenian	Canada	Phoenix	Bro. Mike Yurichi, Carpel, Austria
BCm 13	Brandon	Wanarie	25		F	M	Housemaid	Yes		Switzerland	German	Canada	Nelson	Bro. Emil Wanrie, Lenz, Switzerland
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	CLASS D.	NOT USED												
		NOT USED												

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1907 Class "D"

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL		
															25	26	27	28	29		30	31			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other person or by what other person, firm, society, or corporation.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of another, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Sh.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	14	No	—	—	—	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Lt	Brn	Blue	Pockmarked	Austria	Sambek	Ellis Isl	1907	Kaiserin	
2	Yes	"	70	Yes	1903 various places	1907		No	"	"	"	"	"	"	5	9½	DK	Blk	Brn	No	Austria	Tisens	N.Y.	1907	Cpt. Anderson	
3	Yes	"	40	Yes	1906 various places	1907 Nov.		Bro. Bob Zalich, 441 Front Ave, Spokane	"	"	"	"	"	"	6	3½	DK	Blk	Brn	No	Austria	Boemis	N.Y.	1906 June	Umbria	
4	Yes	"	100	Yes	1898 1906 various places	1906		No	"	"	"	"	"	"	5	5	DK	Blk	Brn	No	France	Marseilles	N.Y.	1898	Umbria	
5	Yes	"	10	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	5	10	DK	Blk	Brn	No	Austria, Kordinka		Liverpool	1907 Mar	Umbria	
6	Yes	"	40	Yes	1907	travel	1907 May	No	"	"	"	"	"	"	5	11	Lt	Brn	Blue	Both thumbs & fingers of head on	Sweden	Lewis	Boston	1907 May	Ivernia	
7	Yes	"	50	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	5	8½	Lt	Brn	Blue	Left thumb	Sweden	Mating	Quebec	1905 May	Alsatia	
8	Yes	"	35	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	5	6½	Lt	Brn	Blue	No	Sweden	Mating	Quebec	1906 Oct	Victorian	
9	Yes	"	50	Yes	1901 1907 various places	1907 Feb		Fred Antonio, San Angelo, 904 Front Ave, Spokane	"	"	"	"	"	"	5	5	DK	Brn	Gry	Lead right side chin	Italy	Agnano	N.Y.	1901 Mar	Lazzaro	
10	Yes	"	35	Yes	1906 1907 various places	1907 Mar.		No	"	"	"	"	"	"	5	4½	Lt	Brn	Blue	No	Italy	Giovanni Lazo	N.Y.	1906 Oct	S. Lazzaro	
11	Yes	"	70	Yes	1904 1906 various places	1906 Apr. 1908		No	"	"	"	"	"	"	5	6½	DK	Brn	Brn	No	Austria	Fernovitz	N.Y. Phila.	1904	Umbria	
12	Yes	"	100	Yes	1908	Butte	Mar.	No	"	"	"	"	"	"	6	0	DK	Blk	Brn	No	Austria	Gospich	Liverpool	1908	Lusania	
13	Yes	"	10	No	—	—	—	Husband, Carl Brandon, 616 Oak St. Spokane, Wn	"	"	"	"	"	"	5	2	Lt	Brn	Blue	No	Switzerland	Lucerne	Montreal	1906 Nov.	Victorian	
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1907 Class "D"

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL		
															25	26	27	28	29		30	31	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether (yes or no) able to read the language of some form of law, or not required by statute? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others or coming by reason of any relation to any person or persons in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of R.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Yes	Self	14	No	—	—	—	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Lt	Brn	Blue	Pockmarked	Austria	Sinabuch	Halifax	1907	Sept.
2	Yes	"	10	Yes	1903	various places	1907	No	"	"	"	"	"	"	5	9½	Dk	Blk	Brn	No	Austria	Trieste	N.Y.	1907	Apr.
3	Yes	"	40	Yes	1906	various places	1907 Nov.	Bro. Bob Zalich, 441 Front Ave, Spokane	"	"	"	"	"	"	6	3½	Dk	Blk	Brn	No	Austria	Bosnia	N.Y.	1906	June
4	Yes	"	600	Yes	1898 1906	various places	1906	No	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Blk	Brn	No	France	Marseilles	N.Y.	1898	[illegible]
5	Yes	"	10	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	5	10	Dk	Blk	Brn	No	Austria	Novosinka	N.York	1907	Mar.
6	Yes	"	110	Yes	1907	transit	1907 May	No	"	"	"	"	"	"	5	11	Lt	Brn	Blue	Scars, left thumb & finger	Sweden	Lewis	Boston	1907	May
7	Yes	"	50	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	5	8½	Lt	Brn	Blue	Lead scar left thumb	Sweden	Mating	Quebec	1905	May
8	Yes	"	35	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	5	6½	Lt	Brn	Blue	No	Sweden	Mating	Quebec	1906	Feb.
9	Yes	"	105	Yes	1901 1907	various places	1907 Feb.	Fred. Antonio, San Angelo, 304 Front Ave, Spokane	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Brn	Gry	Lead right side chin	Italy	Agnano	N.Y.	1901	Mar.
10	Yes	"	351	Yes	1906 1907	various places	1907 Mar.	No	"	"	"	"	"	"	5	4½	Lt	Brn	Blue	No	Italy	San Giovanni	N.Y.	1906	Feb.
11	Yes	"	170	Yes	1904 1906	various places	1906 Apr.	No	"	"	"	"	"	"	5	6½	Dk	Brn	Brn	No	Austria	Ternovitz	N.Y.	1904	[illegible]
12	Yes	"	100	Yes	1908	Butte	1908 Mar.	No	"	"	"	"	"	"	6	0	Dk	Blk	Brn	No	Austria	Gorpich	Philadelphia	1908	[illegible]
13	Yes	"	10	No	—	—	—	Husband, Carl Brandon, 416 Oak St. Spokane, Wn.	"	"	"	"	"	"	5	2	Lt	Brn	Blue	No	Switzerland	Lucerne	Montreal	1906	Mar.
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Borders

Marcus, Wash.

June 1909.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	4	4				
CLASS C	20	20				
CLASS CC						
CLASS D	13	13				
CLASS E	xx	xx				
TOTAL	59	59				

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.						MISCL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
2	—	—	2	—	—												

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY JHH
DATE 17/7/09 NUMBER 59.
DATE NUMBER

11—2004

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States .....

Total None

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and La

SHEET NO. 4 — 11—1894

PORT OF Mercy, [illegible]

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BCm 1	Webster	Alexander	24		M	M	Carpenter	Yes		Canada	English	Canada	Trail	Wife, Matilda Webster, Trail, B.C., Canada		
BCm 2	Richardson	Percy	26		M	M	Carpenter	Yes		Canada	English	Canada	Trail	Wife, Alice Richardson, Trail, B.C., Canada		
BCm 3	Nelson	Erick Olaf	35		M	S	Miner	Yes		Canada	Scandinavian	Canada	Nelson	Bro., Chas. John Johnson, Karlby, Sweden		
BCm 4	Nash	John Eric	35		M	S	Laborer	Yes		Canada	Scandinavian	Canada	Nelson	Father, Nels Nash, Beckbury, Sweden		
BCm 5	Russell	Leslie Hugh	26		M	S	Laborer	Yes		Canada	English	Canada	Nelson	Father, Leslie Hugh Russell, Forsham, Sussex, England		
BCm 6	Hammond	Annie	21		F	M	Wife	Yes		Canada	Irish	Canada	Rossland	Mother, Nellie Lorenzo, Kinsale, Canada		
BCm 7	Peake	Mary	23		F	M	Wife	Yes		Canada	English	Canada	Nelson	Father, Geo. Gandell, Deptford, England		
BCm 8	Trow	Gertrude	20		F	M	Wife	Yes		Canada	English	Canada	Nelson	Father, Edward Archer, 22 Mitcham Road, Clayton, Eng.		
BCm 9	Ogg	William	33		M	S	Laborer	Yes		Canada	Scotch	Canada	Rossland	Mother, Elizabeth Ogg, Rossland, B.C., Canada		
BCm 10	Paul	Boyd	22		M	S	Laborer	Yes		Canada	Irish	Canada	Rossland	Father, Sam Paul, Rossland, B.C., Canada		
BCm 11	Hudson	Lewis	35		M	S	Miner	Yes		Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Father, Samuel Hudson, Nova Scotia, Canada		
BCm 12	Thompson	George A.	29		M	M	Painter	Yes		Canada	Scotch	Canada	Greenwood	Wife, Ada Thompson, Greenwood, Canada		
BCm 13	Smith	James	38		M	S	Miner	Yes		Canada	Scotch	Canada	Moyie	Cousin, John Logan, Keyes Mann, Canada		
BCm 14	Hufsund	Ove	31		M	S	Laborer	Yes		Canada	Scandinavian	Canada	Hedley	Father, Ola Pettersen, Enebak, Norway		
BCm 15	Hufsund	Peter	33		M	S	Laborer	Yes		Canada	Scandinavian	Canada	Hedley	Same as above		
BCm 16	Salmon	William	26		M	S	Mining Engineer	Yes		Canada	English	Canada	Nelson	Bro., Archd. Salmon, 87 Church St. Southport, Eng.		
BCm 17	Godson	Arthur	23		M	S	Farm Laborer	Yes		Canada	English	Canada	Nelson	Father, Gen. Godson, Ft. Bury, England		
BCm 18	Bird	John	22		M	S	Stationary Engineer	Yes		Canada	English	Canada	Lille	Father, George Bird, Regina, Canada		
BCm 19	Flowers	Wesley	23		M	S	Laborer	Yes		Canada	English	Canada	Kaslo	Father, Wm. J. Flowers, New Carlisle, Canada		
BCm 20	Thornton	Mary	28		F	S	Nurse	Yes		Canada	Irish	Canada	Ymir	Father, John Thornton, Rathdilly, Ireland		
BCm 21	McIntosh	Jessie	18		F	S	Domestic Servant	Yes		Canada	Scotch	Canada	Nelson	Sister, Hannah McIntosh, Winnipeg, Canada		
BCm 22	Williamson	John A.	25		M	S	Miner	Yes		Canada	English	Canada	Phoenix	Mother, Catherine Williamson, Carnaman, Eng.		
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS E.	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A CONTIGUOUS [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EMBARKATION [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class D

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION		
															25	26	27		28	29		30	31	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid by self, cash carried by another paid by any other person, by any company, society, public body, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Vessel.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Yes	Self	$10	Yes	1908 1909	Spokane	1909 Mar. 1	No	No	No	No	No	Good	No	5'	5½	Lt	Brn	Blue	Scar over right cheek & scar under right jaw & scar on forearm right hand	England	London	Vallejo	May	1909	Lake
2	Yes	"	$10	Yes	1905 1909	Idaho & Washington	1909 Feb 3	No	"	"	"	"	"	"	5'	6½	Lt	Brn	Blue	"	England	London	St John	May	1905	Mont
3	Yes	"	$10	Yes	1906 1907	Idaho	1907 Dec 15	No	"	"	"	"	"	"	5'	7	Lt	Brn	Blue	Scar on forefinger right hand	Sweden	Kalla	Quebec		1897	Jefferson
4	Yes	"	$50	Yes	9 mos 1908	Spokane	1908 Dec 20	No	"	"	"	"	"	"	5'	7	Lt	Brn	Blue	No	Sweden	Beckfors	Quebec		1903	Empress
5	Yes	"	100	Yes	1906	transit	1906 Apr.	Mr. Richard Dresendat, Husband, Washington Water Power Co. Spokane, Wash.	"	"	"	"	"	"	5'	6	Lt	Brn	Blue	No	England	Stannells	NY		1906	Oceanic
6	Yes	"	$3	Yes	1903	Minn.	1903 Mar.	Husband, Wm Hammond, Spokane, Wash	"	"	"	"	"	"	5'	5'	Lt	Brn	Blue	No	U S	Crookston				
7	Yes	Husband	150	No	—	—	—	Husband, Thos. S. Peake Missoula, Mont.	"	"	"	"	"	"	5'	4	Dk	Brn	Blue	No	England	Lydiate	Quebec		1907	Empress
8	Yes	"	10	No	—	—	—	Husband, Harry P. Troon Missoula, Montana	"	"	"	"	"	"	5'	0	Lt	Brn	Blue	No	England	Clayton	Quebec		1903	Empress
9	Yes	Self	$65	Yes	1903 1906	Wash	1906	No	"	"	"	"	"	"	5'	8½	Lt	Brn	Brn	Scar L side neck	Canada	Winnipeg				
10	Yes	"	15	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	6	3	Lt	Brn	Blue	No	Canada	Woolen				
11	Yes	"	40	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	5'	11	Dk	Blk	Gry	No	Canada	Country Market				
12	Yes	"	$60	Yes	1901 1903	Spokane	1903	No	"	"	"	"	"	"	5'	5½	Dk	Blk	Brn	No	Canada	Preston				
13	Yes	"	$40	Yes	3 mos 1907	Mont.	1907 March	No	"	"	"	"	"	"	5	6½	Lt	Brn	Gry	No	Canada	Glengarry				
14	Yes	"	$35	Yes	3 mos 1909	Spokane	1909 May 4	No	"	"	"	"	"	"	5'	8	Lt	Lt	Blue	No	Norway	Lyngdal	St John		1909 Feb	Lake
15	Yes	"	$60	Yes	3 mos 1909	Spokane	1909 May 4	No	"	"	"	"	"	"	5	9	Lt	Brn	Blue	No	Norway	Lyngdal	St John		1904 Feb	Lake
16	Yes	"	80	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	6	0	Lt	Brn	Blue	No	England	Tours	Montreal		1905	Empress
17	Yes	"	50	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	6	½	Lt	Brn	Blue	No	England	Tenbury	Vallejo		1905	Lake
18	Yes	To Mexico	50	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Brn	Brn	No	Canada	Regina				
19	Yes	"	$30	Yes	1908	Spokane	1908 May	No	"	"	"	"	"	"	5'	6	Lt	Brn	Blue	No	Canada	Carlisle				
20	Yes	"	50	No	—	—	—	No	"	"	"	"	"	"	5	4	Lt	Brn	Blue	No	Ireland	Rathkilly	Vallejo		1907	Mesaba
21	Yes	"	$75	No	—	—	—	Parents, Wm. McAra Spokane, Wash	"	"	"	"	"	"	5'	0	Dk	Brn	Brn	No	Canada	Gretna	Quebec		1905	Empress
22	Yes	"	60	Yes	1905 1906	various places	1906 June	Bro. Robert Williamson Toston, Mont	"	"	"	"	"	"	5'	9	Lt	Brn	Blue	No	England	Barrasford	NY		1905	Lapland
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border

North Stafford, N.B.

June 1909.

	Total	Admitted	Debarred	Pending	Disposition not reported	All other
Class B						
Class C						
Class CC						
Class D	18	18	—	—	—	—
Class E						
Total	18	18	#	#	#	#

CLASS B

Asian.			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			Dominion.						Miscel.		
Admitted	Debarred	Pending	Admitted	Debarred	Pending	Admitted	Debarred	Pending	Admitted	Debarred	Pending	Admitted	Debarred	Pending	Admitted	Debarred	Pending
					None												

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	None

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1901

V Dougherty

DATE 12-16-09 NUMBER 18

NUMBER

NOT USED

NOT USED

NOT USED

RECEIVED
JUN 25 1909
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of t

SHEET NO. 1

11—1504

PORT OF North Stratford, N.H.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BFm 1	Audet	Marshal	40	—	M.	M.	Carpenter	Yes	Yes	Canada	French	Canada	St. Sebastian	Father-in-law: Phillip Dhrea St. Sebastian. P.Q.	Me	Biddeford.
BFm 2	"	Mary	38	—	F.	"	None	"	"	"	"	"	"	Father: Phillip Dhrea. St. Sebastian P.Q.	"	"
BFm 3	Reg 891-25-34	Archie	18	—	M.	S.	Laborer	"	"	"	"	"	"	Grandfather: Phillip Dhrea. St. Sebastian. P.Q.	"	"
BFm 4	"	Claudis	13	—	F.	"	None	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
BFm 5	"	Joseph	12	—	M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BFm 6	"	Rosanna	11	—	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BFm 7	"	Ernest	9	—	M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BFm 8	"	Alberta	8	—	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BFm 9	"	Ca-1-227188- Adrienne	7	—	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
BFm 10	"	Seraphine	5	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BFm 11	"	Bernedeth	4	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BFm 12	"	Alphonse	2	—	M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BFm 13	"	Mary Blanche	—	6	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BFm 14	Drouin	Jean	21	—	M.	S.	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	"	Sister: Telephone Nadeau Ste Bernadette Canada	"	"
BFm 15	Pare	Denis	26	—	"	M.	Laborer	"	"	"	✓	"	Megantic	Father: [redacted] P.Q.	N.H.	Somerset
BFm 16	"	Adelia	30	—	"	F.	None	"	"	"	"	"	"	Mother: Adelia Beaufond Megantic. P.Q.	"	"
BFm 17	"	Ora	2	—	F.	S.	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather: Pierre Pare Megantic. P.Q.	"	"
BFm 18	"	Orleans	1	6	M.	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	CLASS E.	NOT USED														
28	18	NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED AS THIS [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909.

Class E.

116

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT			
															25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or by reason of any relative or friend in the United States, or otherwise.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ss.	Number
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	$200.	No	—	—	—	Daughter: Maria Audet Biddeford, Me.	No.	No	No	No	Good	No	6	1½	Med	Bro	Gray	None	Canada	St. Sebastien	No. Stratford N.H.	May 29 1909	M.C.R.	
2	"	Husband	None	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Dark	Dk Bro	"	"	"	"	"	"	
3	"	Father	"	"	—	—	—	Sister: Maria Audet, Biddeford, Me.	"	"	"	"	"	"	5	9	Med	Bro	Bro	"	"	"	"	"	"	
4	"	"	"	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	Light	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	"	"	"	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	"	"	"	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Lt	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	"	"	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	4	6	"	Bro	Gray	"	"	"	"	"	"	
8	"	"	"	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	Bro	"	"	"	"	"	"	
9	"	"	"	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	Hazel	"	"	"	"	"	"	
10	"	"	"	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	4	—	Med	"	Bro	"	"	"	"	"	"	
11	No.	No one	"	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	3	10	Light	Lt	"	"	"	"	"	"	"	
12	"	"	"	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	2	8	"	Bro	Bro	"	"	"	"	"	"	
13	"	"	"	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	2	—	"	"	Blue	"	"	"	"	"	"	
14	Yes	Self	$10.-	No	—	—	—	Father: Fortunat Drouin Biddeford, Me.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	"	Bro	"	"	St. Bernard	"	May 31, 1909	"	
15	"	"	$10.-	Yes.	1905	Newmarket N.H.	1905	Friend: Onesthet Bentart Somersworth, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Megantic	"	June 4, 1909.	"	
16	"	Husband	$15.00	No	X	X	X	" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	"	Blue	"	"	"	"	"	"	
17	No.	No one	None	"	X	X	X	" " "	"	"	"	"	"	"	3	—	Lt	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	"	"	"	X	X	X	" " "	"	"	"	"	"	"	2	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS E.

James K.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 1

11—2663

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER Canadian LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bom 1	Ginglingrr	Edward	50	M	S	Laborer	yes	yes	Germany	Germn	Germany	Elsisheim Obr Alcass	No Relations	Vt	Richford
Bom 2	Ogg	David	25	M	"	Paving Cutter	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Datho	Wife Isabella Ogg North Queens Ferry, Scotland	Mis	Red Granite
Bom 3	McLean	John	75	"	"	"	"	"	"	"	"	Inverkeithing	Mother Isabella McLean Inverkeithing Scot	"	"
Bom 4	Henderson	Thomas	78	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Thomas Henderson Inverkeithing Scot.	"	"
Bom Transit	Price	James	33	M	Civil	Engineer	"	"	England	English	England	Cheshire	Wife Emma Price Cheshire	"	England
Bom 6	Rankin	James	29	"	S	Waiter	"	"	"	"	"	Liverpool	Father George Rankin Kennington House. Moghull Eng	NY	Newyork
Visitor Bom 7	Sommerthal	Andrew W.	46	"	"	Merchant	"	"	"	"	"	Bradford	Brother Herbert Sommerthal Bradford Eng	Eng	"
Bom RR. 4351 8	Sharples	Alexander	48	"	M	Shaver	"	"	"	"	Canada	Valleyfield PQ	Wife Mary Sharples Blacksburn England	Mass	Boston
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS B. NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN [illegible] WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHALL BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Newport Vt.*, MONTH OF *June*, 1909

B.

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	16 If Yes— Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity; if so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height Ft.	24 Height Ins.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination.
1	Yes	Self	60	Yes	6 Yrs	Ny Newyork	1909	No Address Friend Robert Bald Red Granite Vts	No	No	No	Good	No	5	9	Med	Br	Blu	None	Germany	Egisheim	Can	May 16 1909	Cardinian	May
2	"	"	75	No	—	—	—		"	"	"	"	"	5	10½	"	Blk	Br	"		Scotland	Inverkeithing	Halifax N.S.	Apr 5 1909	Grampian	"
3	"	"	78	"	—	—	—	Robert Bald Friend as above	"	"	"	"	"	5	7½	Red	Br	Grey	"	"	"	Limekilns	"	"	"	"
4	"	"	31	"	—	—	—		"	"	"	"	"	5	5¼	Med	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	200	"	—	—	—	"Tourist" R.C. # A 445	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	England	Chester	Quebec	May 8 1909	Saloon Virginian	"
6	"	"	11	"	—	—	—	No Address	"	"	"	"	"	5	7	"	Blue	"	"	"	Liverpool	"	June 4 1909	"	"
7	"	"	200	Yes	2 days	Newyork	1905	"Visitor" R.C. 11351.	"	"	"	"	"	5	7	mix	Grey	Br	"	"	Bradford	"	June 7 1909	Saloon L. Erie	June "
8	"	"	50	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	5	5½	"	Br	"	"	"	Blackburn	St Johns Que	June 11 1908	Empress Britain	April "
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A[illegible]

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 2 — 11—1504

PORT OF Newport, Vermont

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1 Com'l Transit	Murray	Andrew	27		M	S	Architect	Yes	Yes	England	English	England	London	Father A. Murray London Eng.	England	
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS C.	NOT USED														
		NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CONTIGUOUS COUNTRY PORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class C

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | If Yes— Year or period of years. | Where? | Date of last departure from U. S. | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a prostitute or an immoral person; or a person who has been convicted of or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or a polygamist; or an anarchist; or a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who is a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials; or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, teaching, or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law; or who is an anarchist; or who is a person who believes in the unlawful destruction of property; or who is coming to the United States for any immoral purpose; or who is an assistant to a prostitute or to an immoral person; or who is a contract laborer; or who has been deported as an alien who has been found in violation of the provisions of the act of March 3, 1903, or who has been deported as an alien who has been found in violation of the provisions of this act; or who is a person likely to become a public charge; or who has a loathsome or dangerous contagious disease; or who has been convicted of a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude; or who has been convicted of a misdemeanor involving moral turpitude within one year from the date of application for admission to the United States; or who has been convicted of two misdemeanors involving moral turpitude regardless of the date of conviction; or who is a person whose ticket or passage is paid for with the money of another or who is assisted by others to come, unless it is clearly and satisfactorily shown that he does not belong to one of the foregoing excluded classes; or who is a person whose ticket or passage is paid for by any corporation, association, society, municipality, or foreign government, either directly or indirectly; or who is a person who was previously excluded from admission to the United States and has returned in consequence thereof; or who is a person who has been deported and has returned to the United States; or who is a person who has been deported and has returned to the United States; or who is a person who has been deported and has returned to the United States

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 3

11—1504

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and L

PORT OF Newport Vt.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Form 564																
4361	Skinner	Arthur	27	M	M	Weaver	yes	yes		England	English	Canada	Valleyfield PQ	Wife Eliza Skinner Valleyfield PQ	Mass	Pea
36-2	Carmosina	Nicola	28	"	"	Laborer	"	"		Italy	Italian	"	Montreal	Wife Petrazzina Carmosina Comi Cosdpotassi Italy		Mo
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS CO. NOT USED															

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE READMITTED [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class C.C. 12

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION [illegible] IMMIGRATION SERVICE			
															25	26	27	28	29			30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien himself or herself, or by any other person, and what person or corporation.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether [illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any [illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	[illegible]
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	3cc No	—	—	—		No P. Cert. 12887 No Address	No	No	No	No	Valvular heart disease	No	5	5	Med	Br	Br	None	England	Datwen	Canada Montreal	Aug 8 1907	Dominion	[illegible]
2	"	"	13cc Yes	Yes	My March 1908	My Newyork		Father in Law Gio Cirito Prato Maynard Mass	"	"	"	"	No	"	5	5	Dark	Blk	"	"	Italy	Abruzzi Campobasso	N.Y.	April 1905	Princess Irene	[illegible]
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 4

11—1594

PORT OF Newport, Vermont

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
From Transit	Eltanvile	Hanna	50		M	M	Peddler	Yes	Yes	Turkey	Syrian	Canada	St George	Uncle David Eltanvile St Pascal PQ	Mass	Boston
Fr Montreal	Martin	Hilarguay	46		M	M	Laborer	"	"	France	French	/	Montreal	Sister Marie Menton Elwin St Montreal, Can.	Mass	Boston
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS D. NOT USED															
	NOT USED															

2 11

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PROCEEDER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909

Class D

12

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL		
															25	26	27	28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she has paid the head tax, and by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	From [illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	[illegible]
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	97.00	No	—	—	—	Grapont, Gustave Mad Josephine Grenier 2494 Mass Ave Cambridge	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Br	Hazel	None	Syria	Tripoli	Quebec	July 1907	Unknown
2	"	"	25.00	Yes	6	Boston	Oct 1907		"	"	"	"	"	"	5	8	Med	Br	Gray	"	St Pierre, Miquelon	St Pierre	Boston	June 1907	Dorchester Shore
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5 — 11—1904

PORT OF Newport Vt

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bom 1	Cote	Aime	19		M	S	Labour	yes	yes	Canada	French	Canada	Thetford Mines P.Q.	Father Wm Cote Thetford mines P.Q.	Mass	Lowell
Bom 2	Bisson	Wilfred	21		"	"	"	"	"	"	"		St Charles P.Q.	Father, Chas Bisson St Charles P.Q.	N.H.	Manchester
Bom 3	Chenaine	Rosalie	50		F	M	None	"	"	"	"		Windsor Mills P.Q.	Son Jos Chenaine Windsor Mills P.Q.	"	"
Bom 4	Laramaine	Joseph	62		M	"	Labr	No	No	"	"		Thetford Mines P.Q.	Sister in Law Marcelene Laramaine Drummondville P.Q.	"	"
Bom 5	" wife	Celina	62		F	"	None	"	"	"	"		"	sister in Law, above	"	"
Bom 6	Bonenfant	Pierre	29		M	M	Labour	yes	yes	"	"		Rivie Ouelle P.Q.	Father, Charles Bonenfant Rivie Ouelle P.Q.	Mass	Lawrence
Bom 7	Fortier	Joseph	46		"	"	"	No	No	"	"		Athabaska P.Q.	Sister Scholastique Fortier Athabaska P.Q.	Mass	Lawrence
Bom 8	Mac Caskell	William	22		"	S	Clerk	yes	yes	"	Scotch		Scottstown P.Q.	Mother Kenith MacCaskell Scottstown P.Q.	Me	Portland
Bom 9	Beard	William	53		M	"	Carpenter	"	"	"	English		L'Avenir P.Q.	Father William Beard L'Avenir P.Q.	Me	Sanford
Bom 10	Boisvert	Dora	22		F	"	Domestic	"	"	"	French		L'Avenir P.Q.	Uncle Antoine Boisvert L'Avenir P.Q.	"	"
Bom 11	Brown	Mary	20		M	"	Laborer	"	"	"	English		Scottstown P.Q.	Father Thomas Brown Scottstown P.Q.	Mass	Lowell
Bom 12	Boutin	Ernest	21		"	"	"	No	No	"	French		St Valier P.Q.	Father Law. Jules Cosillaud St Etienne P.Q.	"	"
Bom 13	Larocque	Napoleon	28		M	M	Teamster	yes	yes	"	"		Three Rivers		"	Lowell
Bom 14	" wife	Albertine	21		F	"	None	"	"	"	"		"	Father as above Sister Maggie Jackson	"	"
Bom 15		Napoleon	60		M	Wid	Star Cutter	No	No	"	"		"	Asylum P.Q. Cousin Bro. Roland	N.H.	Manchester
Bom 16	Charbonneau	Olivier	50		"	M	Laborer	yes	yes	"	"		Magog P.Q.	Magog P.Q. Brother Napoleon	Mass	Lowell
Bom 17	Taulant	Ephrem	39		"	"	Plumber	"	"	"	"		Grand Mere P.Q.	Grand Mere P.Q. Father, Prosper Bascan	"	"
Bom 18	Bascan	Napoleon	22		"	S	Color	"	"	"	"		"	Maskinonge P.Q. Wife, Caroline Chauns	"	Holyoke
Bom 19	Chauns	Ferdinand	29		"	M	Weaver	"	"	"	"		Magog P.Q.	Magog P.Q. Father Louis Leblé	"	"
Bom 20	Leblé	Alfred	29		"	S	"	No	No	"	"		"	Magog P.Q. Father, Mary Rivers	"	"
Bom 21	Rivet	Louis	26		"	"	Laborer	Yes	Yes	"	"		St Guillaume P.Q.	St Guillaume	"	"
Bom 22	Fountain	Wilfred	21		"	M	Gen Lab	"	"	"	"		St Pie P.Q.	Father, Luke Fountain St Pie P.Q. Bro. Philip Fountain	Vt	Vt
Bom 23	Grudel	Gideon	45		"	M	Laborer	"	"	"	"		Montreal P.Q.	Montreal P.Q.	"	"
Bom 24533	Hone	Edward	39		"	M	Farmer	"	"	"	English		Sutton P.Q.	Sister Mrs Herbert Brock Sutton P.Q.	"	"
Bom 25	" wife	Adella	33		F	M	None	"	"	"	"		"	Sister Law. above	"	"
Bom 26	" dau	Brenda	13		"	S	"	"	"	"	"		"	Aunt Brother Marcel Lozeau	"	"
Bom 27	Lozeau	Francois	34		M	M	Farmer	"	"	"	French		St Marcel P.Q.	St Marcel P.Q.	"	"
Bom 28	" wife	Marie	34		F	M	None	"	"	"	"		"		"	"
Bom 29	" dau	Alida	11		"	S	"	"	"	"	"		"	Uncle	"	"
Bom 30	" son	Emil	13		"	"	"	"	"	"	"		"	" "	"	"

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DO PASSENGERS WHO ARRIVED AT A CANADIAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE REEXAMINED ON THEIR

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909

Class E.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION (IMMIGRATION SERVICE)			
														25	26	27	28	29			30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any law, contract, or agreement, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port of Last Permanent Residence.	Date of Landing.	Name of Vessel.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
																						1909		
1	yes	Self	24 yes	yes	9 yr	Mass Lowell	1901	Friend Margt Cuesso 89 Walker St Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5	5	Med	Br	Br	None	Canada	St Jerôme PQ	Newport Vt	May 25	Bos & R R & Trans	May 2
2	"	"	No	—	—	—	Friend Francis Drodes 615 Union St Manchester	"	"	"	"	"	"	"	5	5	DK	Blk	"	"	"	St Charles PQ	"	25	"	"
3	"	"	25 yes	Yes	Mass	1904	Bro. William Desrognon Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Br	"	"	"	St Grégoire PQ	"	25	"	"
4	"	"	34 yes	Yes	Biddeford Me	1906	Friend Arthur St Michel Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	.	Gray	"	"	"	St Antoine PQ	"	25	"	"
5	"	Paid	—	"	17 "	"	1906	Friend Telesphore Dion	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	.	"	"	St Bernard PQ	"	25	"	"
6	"	Self	154 "	Yes	2 yr	N H	1907	Suncook N.H.	"	"	"	"	"	"	5	9	.	Br	"	"	"	Rivière Ouelle PQ	"	25	"	"
7	"	"	82 "	"	1 "	Hampton N.H.	1904	No Address	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Lt Br	Blue	"	"	Abbatauska PQ	"	25	"	"
8	"	"	30 "	"	1 "	Bath Me	1908	Friend Mrs F Flint	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Br	"	"	Stoneway PQ	"	25	"	"
9	"	"	100 "	"	8 "	Sanford Me	1908	Sanford Me	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Br	Blue	"	"	L'Avenir PQ	"	25	"	"
10	"	"	3 00	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Br	Br	"	"		"	25	"	"
11	"	"	30 "	"	—	—	—	Friend Alfred Dean 99 Orleans St Lowell	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	England	Leicester NS	Halifax	Apr 6 1907	Bos & R	"
12	"	"	25 yes	Yes	6 yr	Rochester NH	1908	No address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Canada	St Raphael PQ	Newport Vt	May 26	Bos & R	"
13	"	"	12 "	"	19 yr	New Bedford Mass	1908	Aunt Rose Levesque New Bedford Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Acton PQ	"	26	"	"
14	"	Husbd	—	"	10 "	"	1908	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	.	"	"	"	"	Victoriaville	"	26	"	"
15	"	Self	10 00	"	10 yr	Minn	1904	Sister as above	"	"	"	"	"	"	5	8	.	Gray	"	"	"	Montreal PQ	"	26	"	"
16	"	"	10 00	"	6 yr	St Paul	1899	No Address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	.	"	"	St Vincent PQ	"	26	"	"
17	"	"	15 "	"	2 yr	Me Sanford	1894	Wife Regina Foulard Moody St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br	Gray	"	"	Champlain PQ	"	26	Cpt 15	"
18	"	"	—	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Maskinongé PQ	"	26	"	"
19	"	"	10 00	"	—	—	—	Friend Bro Law Ovila Fleury 690 East St Holyoke	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blk	"	"	"	Sutton PQ	"	26	"	"
20	"	"	4 00	yes	2 yr	Maine	1896	Friend Felix Jannoa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	Gray	"	"	Victoriaville PQ	"	26	"	"
21	"	"	15 00	"	1 yr	Mass	1906	16 Lyman St	"	"	"	"	"	"	6	—	Dk	Blk	Br	"	"	St David PQ	"	26	"	"
22	"	"	15 00	No	—	—	—	Friend Arthur Bourgoin Newport Center Vt.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	St Pie PQ	"	26	"	"
23	"	"	116 00	yes	6 yr	Mass Lowell	1897	Bro Law Jos Laflin 33 Merrimac St	"	"	"	"	"	"	5	8	Me	Br	"	"	"	St Genevieve PQ	"	26	"	"
24	"	"	700 00	"	visit	various		180 Highland St Hartford	"	"	"	"	"	"	5	8	.	Dk	Blue	"	"	Sutton PQ	"	27	"	"
25	"	Husbd	—	No	—	—	—	Brother above	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Br	"	"	"	"	"	27	"	"
26	"	Father	—	"	—	—	—	Uncle Bro Law Jos Martineau 63 Clinton St	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
27	"	Self	200 00	yes	2 yr	RI	1907		"	"	"	"	"	"	5	7	Me	Br	Br	"	"	St Marcel PQ	"	27	"	"
28	"	Husbd	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
29	"	Paid	—	"	"	"	"	Uncle "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
30	"	"	—	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"			

CLA

Lowell

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—286

NOT LOAN

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of 1

SHEET, No. 6 — 11—1904

PORT OF Newport Vt.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BCm 1	Lozeau	son Arthur	6		M	S	None	No	No	Canada	French	Canada	St Marcel PQ	Uncle Marcel Lozeau St Marcel PQ	R I	Woonsocket
BCm 2	"	dau Anna	3		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BCm 3	Beauchemin	Azilda	37		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	Thetford Mines PQ	No Relatives	Mass	Holyoke
BCm 4	"	son Leonidas	13		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BCm 5	"	" Victor	12		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BCm 6	"	dau Emma	11		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BCm 7	"	son Lucien	9		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BCm 8	"	" Alva	7		"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
BCm 9	"	dau Simone	3		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BCm 10	Roy	Thomas	51		M	M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	St Fortunat PQ	Son Damas Roy St Fortunat PQ	Me	Biddeford
BCm 11	Murphy	James	52		"	"	Farmer	"	"	"	Irish	"	Sherbrooke PQ	Brother Daniel Murphy Stoke PQ		Springvale
BCm 12	"	wife Kate	53		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Brother Law	"	"
BCm 13	"	dau Louise	19		"	S	"	"	"	"	"	"	"	Uncle	"	"
BCm 14	"	" Nora	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BCm 15	"	son John	17		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BCm 16	St Clair	Odonia	17		"	"	Laborer	"	"	"	French	"	St Bernard PQ	Father Pierre St Clair St Bernard PQ	Mass	Lawrence
BCm 17	Dion	Jedeon	19		"	"	Carpenter	"	"	"	"	"	St Patrice PQ	Father Joseph Dion St Patrice PQ	"	"
BCm 18	Durocher	Nelson	32		M	M	Weaver	No	No	"	"	"	L Islande PQ	Father Law Moise Corriveau L Islande PQ	Me	Biddeford
BCm 19	"	wife Anna	27		F	"	None	Yes	Yes	"	"	"	"	Father "	"	"
BCm 20	"	Edmond	18		M	S	Laborer	No	No	"	"	"	"	Friend as above	"	"
BCm 21	Demers	Victor	39		M	M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	St Gilles PQ	Brother Augustine Demers St Gilles PQ	NH	Manchester
BCm 22	"	wife Marie	33		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Brother Law above	"	"
BCm 23	"	son Alyre	10		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Uncle "	"	"
BCm 24	"	" Raoul	5		"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
BCm 25	"	" Antonio	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BCm 26	"	" Lucien	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BCm 27	Dion	Aubiline	40		F	M	"	Yes	Yes	"	"	"	St Gervais PQ	Mother Augustine Dion St Gervais PQ		
BCm 28	"	son Joseph	15		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Grandmother "		
BCm 29	"	dau Clara	9		F	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother Rose Anna Poulin		
BCm 30	Polilin	Eugene	30		"	M	"	"	"	"	"	"	St Nere	St Nere PQ		

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED ON THIS [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909

Class E

1921

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION [illegible]			
															25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or by what person, firm, or corporation, railway, steamship, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or a person coming for an immoral purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such a belief?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port of Landing.	Date of Landing.	Name of Ves. Train No.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
																							1909		
1	✓	✓	✓	Yes	2 yrs	R I	1907	Mich Parents	No	No	No	No	Good	No	✓	✓	Fme	Br	Br	None	Canada	St Marcel P.Q.	Newport Vt	May 27	Apr 15	May
2	✓	✓	✓	"	1 "	"	1907	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
3	Yes	Husb	100.00	Yes	3 yr	Holyoke Mass	1904	Husband Philbert Beauchemin Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Jules P.Q.	"	27	Born 4	"
4	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	Father above	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Lt Br	Gray	"	"	St Pie P.Q.	"	27	"	"
5	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Br	Br	"	"	Melton P.Q.	"	27	"	"
6	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
7	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
8	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
9	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
10	Yes	Self	60.00	Yes	20 yr	NH	1907 April	No Address	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Gray	Blue	"	"	St Fortuna P.Q.	"	27	"	"
11	"	Self	600	6	14	Me Springvale	1908	" "	"	"	"	"	"	"	5	9	Ruddy	Gray	Br	"	"	Halifax N.S.	"	27	"	"
12	"	Husbd	✓	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	Me	"	"	"	"	"	"	27	"	"
13	"	Father	✓	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	✓	"	"	Stoke P.Q.	"	27	"	"
14	"	"	✓	Yes	12 y	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Lt Br	"	"	"	"	"	27	"	"
15	"	"	✓	"	14 "	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	"	"	"	"	"	27	"	"
16	"	Self	80.00	No	✓	✓	✓	Uncle Eddie Dion Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Bernard P.Q.	"	27	"	"
17	"	"	15.00	"	✓	✓	✓	Br Law Alex Beaudoin Biddeford Me	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt Br	Blue	"	"	St Patrice P.Q.	"	27	"	"
18	"	"	50.00	Yes	3 yr	Me	1907	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Br	"	"	St Paul P.Q.	"	27	"	"
19	"	Husbd	✓	"	"	"	"	Brother above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	L. Lawrence P.Q.	"	27	"	"
20	"	Self	✓	"	"	"	"	Friend Edmond Demers	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lister P.Q.	"	27	"	"
21	"	"	60.00	Yes	15 yr	Various	1900	Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	St Giles P.Q.	"	27	"	"
22	"	Husbd	✓	No	✓	✓	✓	Brother Law above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Bernard P.Q.	"	27	"	"
23	"	Father	✓	"	✓	✓	✓	Uncle "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	St Giles P.Q.	"	27	"	"
24	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
25	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
26	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
27	Yes	Husbd	30.00	Yes	6 yr	Mass Methuen	1904	Brother Pierre Dion Ho No Main St Winsted Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Gray	"	"	St Gervais P.Q.	"	27	"	"
28	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	Uncle "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Lt Br	Blue	"	"	"	"	27	"	"
29	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Br	Br	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Husbd	100.00	Yes	9 yr	Mass Lawrence	1907	Husband Napoleon Poletis Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Pierre	"			

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the United States.

SHEET NO. 7 — 11—1004

PORT OF Newport, Vt.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bom 1	Patoine	Jean	42	M	M		Farmer	No	No	Canada	French	Canada	St Lazare PQ	Sister Philomene Roy St Clair PQ	Conn	Winstead
Bom 2	" son	Odelon	14	"	S		None	Yes	Yes	"	"	"	"			
Bom 3	Lucier	Josephine	28	"	S		Domestic	"	"	"	✓	"	"	Aunt as above		
Bom 4	Crotrau	Lucien	19	"	M		Laborer	No	No	"	✓	"	"	Brother Marcelle Lucier Hudson PQ	NH	Manchester
Bom 5	" sister	Evone	15	"	S		None	Yes	Yes	"	✓	"	"	Father Edmond Crotrau Victoriaville PQ	Mass	Lawrence
Bom 6	Longval	Arinié	32	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	Father Louis Longval St Camille PQ	"	"
Bom 7	Henley	Ovide	21	"	M		Laborer	"	"	"	✓	"	St Camille PQ	Father Francois Henley Rousseau Valley PQ	"	No Adams
Bom 8	" brother	Antonio	17	"	S		"	"	"	"	✓	"	Rousseau Valley PQ		"	Winchendon
Bom 9	Carrieau	Isadore	50	"	M		Carpenter	No	No	"	✓	"	Quebec PQ	Brother Thomas Carrieau Quebec PQ	"	Lawrence
Bom 10	" wife	Darella	36	"	M		None	Yes	Yes	"	✓	"	"	Brother Laud " "	"	"
Bom 11	" daugh	Marie	17	"	S		Domestic	"	"	"	✓	"	"	Uncle " "	"	"
Bom 12	" "	Josephine	15	"	"		None	"	"	"	✓	"	"	" "	"	"
Bom 13	" son	Joseph	11	"	"		"	"	"	"	✓	"	"	" "	"	"
Bom 14	" daugh	Emilie	12	"	"		"	"	"	"	✓	"	"	" "	"	"
Bom 15	" "	Rosa	7	"	"		"	No	No	"		"	"	" "	"	"
Bom 16	" "	Lea	3	"	"		"	"	"	"		"	"	" "	"	"
Bom 17	" "	Roseanna	5	"	"		"	"	"	"		"	"	" "	"	"
Bom 18	" son	Albert	1	"	M		"	"	"	"		"	"	" "	"	"
Bom 19	Gaie	Eliza	33	"	F		Spooler	Yes	Yes	"	✓	"	Bay St Paul PQ	Sister Sophie Gaie Bay St Paul PQ.	"	Lawrence
Bom 20	Durand	Samuel	40	"	M		Laborer	"	"	"		"	Danville PQ	Brother Homer Durand Victoriaville PQ	NH	Lancaster
Bom 21	Blanchette	Alfred	20	"	"		Clerk	"	"	"	✓	"	Thetford Mines PQ	Father Alfred Blanchette Thetford Mines PQ	"	"
Bom 22	~~Bergeron~~ Braun	Olivine	Noted 4/13/37	3m	F	M	None	Ref. Con.		C/O L-2-92043-R.V. of 3/31/37		"	Windsor Mills PQ	Brother in law Orderic Bergeron Windsor Mills PQ	"	Conn
Bom 23	" daugh	Maria	"	9	"	S	"	"	"	Title 11316 Gen. "A-38"		"	"			
Bom 24	" "	Elmea	"	6	"	"	"	No	No	"		"	"	Uncle above	"	"
Bom 25	" "	Fabiola 505 1-203896	"	5	"	"	12-5-36	C/2	1-208926	4/13/37		"	"	" "	"	"
Bom 26	" "	Emilda	"	3	"	"	"	"	"	"		"	"	" "	"	"
Bom 27	Cormier	Celestine	40	"	M	M	Carpenter	"	"	"	✓	"	Quebec PQ	No Relatives		
Bom 28	Gagnon	Harry	22	"	M		Laborer	Yes	Yes	"	✓	"	St Marcel PQ	Father Chas Gagnon St Marcel PQ		
Bom 29	" wife	Delvina	19	"	F		None	"	"	"		"	"			
Bom 30	Jeffries	Joseph	33	"	M		Iron Moulder	"	"	"	English	✓	Coaticook PQ	Wife Alice Jeffries Coaticook PQ		

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT SHALL BE ADMITTED
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE READMITTED OR TRA

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 — Class 9 — 12

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT			
														25	26	27		28	29		30	31		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid by himself or by any other person, company, or corporation.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port of Support of Landing.	Date of Landing.	R.R. Name of SS. Train	Date of Embarkation.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	22 Yes	3 yr	Maine	1881	Bro Law Pierre Dion 140 No Main St Winstead Ct	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Br	Br	None	Canada	St Gervais P2	Newport Vt	27 May 1909	Train	May
2	"	Father	" No	"	"	"	Uncle Uncle Alfred Dion	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Self	10 Yes	3 yr	Manchester Mass	1907	Manchester Mass Sister Alphonsine Corbeau	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Redon P2	"	27	"	"
4	"	"	90 "	6 "	Lawrence	1907	Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Victoriaville P2	"	27	"	"
5	"	Brother	"	6 "	"	1907	Uncle Uldric Painchaud No Adams Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	Dk	"	"	"	"	"	"	27	"	"
6	"	Self	1st	18 yr	Salem Mass	1908	Uncle Jim Henley Hitchendon Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	"	"	"	"	St Camille P2	"	27	"	"
7	"	"	50 cts	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Marieville P2	"	27	"	"
8	"	"	"	"	Not	"	Bro Law Henry Auditte Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
9	"	"	50 cts	3 yr	Berlin Falls	1906	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Clair P2	"	27	"	"
10	"	Husband	"	3 "	"	"	Brother above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	St Lazair P2	"	27	"	"
11	"	Father	"	3 "	"	"	Uncle "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Dorchester P2	"	27	"	"
12	"	"	"	3 "	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt Br	Blue	"	"	"	"	27	"	"
13	"	"	"	3 "	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br	Br	"	"	"	"	27	"	"
14	"	"	"	3 "	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
15	No	"	No	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St Lazair P2	"	27	"	"
16	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
17	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
18	"	"	"	"	"	"	Father Robt Gaie	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"
19	Yes	Self	15 Yes	3 yr	Fall River Mass	1908	Fall River Mass Nephew Herbert Pinsetta	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bay St Paul P2	"	27	"	"
20	"	"	20 cts	No	"	"	Laconia N.H. Aide Alphis Blanchette	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Warwick P2	"	28	"	"
21	"	"	25 cts	Yes	3 yr	Laconia N.H.	Laconia N.H. Husband Wilfrid Bergeron	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt Br	"	"	U S	L Orlando	"	28	"	"
22	"	Husband	70	"	10 "	Lowell Mass	Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dk	"	"	United States	Lowell Mass	"	28	"	"
23	"	Father	"	No	"	"	Father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br	"	"	Canada	St Felix P2	"	28	"	"
24	No	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	28	"	"
25	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Windsor Mills P2	"	28	"	"
26	"	"	"	"	"	"	Brother Albert Cormier	"	"	"	"	"	"	"	"	Fair	Lt Br	Blue	"	"	St "de La Madeline	"	28	"	"
27	Yes	Self	20 Yes	16 yr	Various	1908	Exeter N.H. Uncle Frank Gagnon	"	"	"	"	"	"	5	5	Ruddy	"	"	"	"	"	"	28	"	
28	"	"	"	1 "	R I	1907	Washington St	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Br	Blk	"	"	St Michele P2	"	28	"	
29	"	Husband	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Dk	Blk	Br	"	"	St Gabriel P2	"			
30	"	Self	70 cts	"	"	"	No Address	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	Br	Gray	"	England	[illegible]				

Lacasse

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 8

11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor, of the

PORT OF Newport Vt.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BE 1 M	Brown	Hattie	35	9 M	None	No No	Canada		English	Canada		St Stukely P2	Brother Albert Hays Farnham P2	Mass	Boston
BE 2 M	" Son	Beulah	7	" S	"	" "	"		"	"		"	Uncle " "	"	"
BE 3 M	Laplante	Philippe	21	M	Laborer	Yes Yes	"		French	"		Octonvale P2	Father Marvin Laplante Octonvale P2	NH	Lancaster
BE 4 M	Richette	Emile	17	"	None	" "	"		"	"		Montreal P2	Friend Mary Declaurier Montreal P2	Mass	N Bedford
BE 5 M	Beauvais	Harmine	63	F Wd	"	" "	"		"	"		St Bridgide P2	Father Janvier Alix St Michele P2	"	Holyoke
BE 6	" Son	Florina	18	" S	"	" "	"		"	"		"	Grandfather "	"	"
BE 7 M	Peltier	Louis	23	M	Laborer	" "	"		"	"		Rivr du Loup P2	Father Joseph Peltier Chicoutemi P2	NH	Epping
BE 8 M	Plouffe	Clement	68	" M	Farmer	No No	"	✓	"	"		St Norbert P2	Brother Octave Plouffe St Elizabeth P2	Mass	Northbridge
BE 9	" wife	Cordelia	56	F	None	" "	"	✓	"	"		"	"	"	"
BE 10	"	Amogene	32	M M	Farmer	" "	"	✓	"	"		"	Uncle "	"	"
BE 11	" wife	Rosza	23	F	None	Yes Yes	"	✓	"	"		"	Mother Margaret Champagne St Norbert P2	"	"
BE 12	" daugh	Berthe Alis	2	" S	"	No No	"		"	"		"	Grandmother "	"	"
BE 13	Dudley	Mary	28	9 M	"	Yes Yes	"		"	"		Sutton P2	Father Peter Gendreau Cowansville P2	"	Haverhill
BE 14	" Dau	Laura	4	" S	"	No No	"		"	"		"	Grandfather "	"	"
BE 15 M	" son	Ernest	3	M	"	" "	"		"	"		"	" "	"	"
BE 16 M	"	Donald	1	"	"	" "	"		"	"		"	" "	"	"
BE 17 M	Gardineau	Henry	39	M	Laborer	Yes Yes	"		"	"		Sherbrooke P2	Bro Law Emelian Jutras Sherbrooke P2	"	N Bedford
BE 18	" wife	Philomena	34	F	None	" "	"		"	"		"	Brother "	"	"
BE 19 M	" Son	Henry	16	M S	"	" "	"		"	"		"	Uncle "	"	"
BE 20 M	"	Paul	14	"	"	" "	"		"	"		"	Brother Onegime Lecompte	"	"
BE 21 M	Lacompte	Oscar	30	"	Waiter	" "	"	✓	"	"		St Mary P2	St Mary P2	NH	Manchester
BE 22 M	Fournier	Harmidas	39	" M	Carpenter	" "	"	✓	"	"		St Pie P2	Brother Victor Fournier St Pie P2	"	"
BE 23	" wife	Georgianna	40	F	None	" "	"		"	"		"	Brother Law "	"	"
BE 24 M	" son	William	12	M S	"	" "	"	✓	"	"		"	Uncle "	"	"
BE 25 M	Goudreau	John Batist	48	" M	Laborer	" "	"	✓	"	"		St Israeli P2	Father Jean B. Goudreau St Israeli P2	"	Dover
BE 26	" wife	Ovalina	48	F	None	" "	"	✓	"	"		"	Father Law "	"	"
BE 27	" dau	Maria	20	" S	Domestic	" "	"	✓	"	"		"	Grandfather "	"	"
BE 28	"	Rosranna	16	"	"	" "	"	✓	"	"		"	" "	"	"
BE 29 M	" son	Lucienne	15	M	None	" "	"	✓	"	"		"	" "	"	"
BE 30	"	Philip	9	"	"	" "	"	✓	"	"		"	" "	"	"

CLASS E. NOT USED

30

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXAMINED AT THIS [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Jany, 1909 Class E 126

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION [illegible]			
														25	26	27		28	29			30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid by any other person, corporation, society, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by means of any [illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port of Embarkation.	Date of Landing.	Name of RR. Train No.	Date of Examination.
				Yes No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.							Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	5cc	Yes	1 yr	Mass	July 1907	Husband George Brown Melinda Ave Watertown	No	No	No	No	Good	No	5	5	Med	Br	Blue	None	Canada	Pt Sheffford PQ	Newport	29	Ogdens	15	May
2	"	"	"	6	"	"	"	Father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Farnham PQ	"	29	"	"	"
3	Yes	Self	3cc	No	"	"	"	Brother Maxim Laplante Duncook NH	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St David PQ	"	29	Bom	14	"
4	"	"	4.50	"	"	"	"	Uncle Antoine Richette New Bedford Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	"	Montreal PQ	"	30	Ogdens	15	"
5	"	Son	100cc	"	"	"	"	Daugh. Emelda Ponton 63 Main St.	"	"	"	"	"	"	5	3	Gr	Mix	"	"	"	St Michele PQ	"	31	"	"	"
6	"	Brother	"	"	"	"	"	Sister "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Br	"	"	"	St Bridgide PQ	"	31	"	"	"
7	"	Self	80cc	"	"	"	"	No Address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rivede Loup PQ	"	31	"	"	"
8	"	Son Amogenes	Yes	13 yr	Mass Northbridge	1903		Daugh Althonesie Bouch Northbridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Gry	Gry	"	"	St Elizabeth PQ	"	31	"	"	"
9	"	"	"	13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Br	Br	"	"	St Norbert PQ	"	31	"	"	"
10	"	Self	100cc	"	7	"	"	Sister "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"
11	"	Husband	"	"	6 mo	Mass Holyoke	1905	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Blk	"	"	"	"	"	31	"	"	"
12	"	"	"	No	"	"	"	Aunt "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br	"	"	"	"	"	31	"	"	"
13	Yes	Husband	20cc	"	"	"	"	Husband Nelson Dudley 147 Lock St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Gry	"	"	Durham PQ	"	31	"	"	"
14	No	"	"	"	"	"	"	Father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br	"	"	Abbots Corner PQ	"	31	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Durham PQ	"	31	"	"	"
16	"	"	"	"	"	"	"	Friend S Desautels	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Sutton PQ	"	31	"	"	"
17	Yes	Self	92cc	"	"	"	"	322 Coggershall St	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Upton PQ	"	31	Bom	14	"
18	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	St Cyrille PQ	"	31	"	"	"
19	"	Father	2cc	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Upton PQ	"	31	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"
21	"	Self	18	Yes	4 yr	NH	Jan 1907	Bro. Gideon Lecompte 209 Margaberie St	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"
22	"	"	334	"	3 yr	"	May 1907	Bro Law. Gideon Desmarais Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	St Mary PQ	"	31	"	"	"
23	"	Husband	"	"	"	"	"	Brother "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St David PQ	"	31	"	"	"
24	"	Father	"	"	"	"	"	Uncle Daughter Mary Anne Goudreau Dover. NH	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	St Francois PQ	"	31	"	"	"
25	"	Self	200cc	"	3 yr	Biddeford	1907	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St Pie	"	31	"	"	"
26	"	Husband	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Hyacinthe	"	31	"	"	"
27	"	Father	"	"	"	"	"	Sister "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"
30	No	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"

CLASS
baggage

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT LOAN

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM[illegible]

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9 — 11—1504

PORT OF Newport Vt

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. *Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bom 1	Gagnon	Ozophas	40	7	M	M	Carpenter	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Bay St Paul PQ	Brother Joseph Gagnon Bay St Paul PQ	N H	Manchester
Bom 2	" wife	Victoria	35	7	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Bro Law " "	"	"
Bom 3	" son	Joseph	18	7	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Uncle " "	"	"
Bom 4	" dau	Alice	16	7	F	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
Bom 5	" son	Edouard	11	7	M	"	None	"	"	"	"	"	"	Mother Bora Card PQ	Vt	Barre
Bom 6	Shanley	Leonard	25	7	M	S	Laborer	"	"	"	Irish	"	Cowansville PQ	Cowansville PQ Father Francois Bouvert	Mass	Holyoke
Bom 7	Boisvert 110070 3696	Antonio	18	7	M	S	Joiner	"	"	"	French	"	Joliette PQ	Joliett PQ Step Mother Alice O'Donnell	"	Lynn
Bom 8	C. Donnell	Margaret	16	7	F	S	Domestic	"	"	"	Irish	"	Ottawa PQ	Quebec PQ Wife. Mag Marsh	"	Boston
Bom 9	Marsh	Charles	31	7	M	M	Laborer	"	"	"	English	"	Montreal PQ	176 Mountain St. Montreal Wife. Annie Galloway	"	Worcester
Bom 10	Galloway	John	41	7	M	M	Coachman	"	"	"	Scotch	"	"	New Castle on Tyne England Brother Laborer Rhode Island	"	Winchendon
Bom 11	Painchaud	Albertine	23	7	F	S	Laborer	"	"	"	French	"	St Raphael PQ	St Raphael PQ Bro. alphonse Chamnard	"	Lowell
Bom 12	Chamnard	Henry	28	7	M	M	"	"	"	"	"	"	St Jean PQ	St Jean PQ	"	Winchendon
Bom 13	" wife	Marie	27	7	F	"	None	"	"	"	"	"	St Gabriel de Brandon PQ	Brother Law. above Mother Celina Hete	"	"
Bom 14	Hete	Octavian	36	7	M	M	Weaver	"	"	"	"	"	"	St Gabriel de Brandon PQ	"	Lowell
Bom 15	" wife	Pamelia	45	7	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Sister Mrs Dalton	"	"
Bom 16	Marsh	May	28	7	"	"	"	"	"	"	English	"	Montreal PQ	102 Inspector St Montreal	"	Boston
Bom 17	Walker	Fred	27	7	M	M	Farmer	"	"	"	"	"	Windsor Mills PQ	Father Law. Edward Taylor Windsor Mills PQ	R I	Providence
Bom 18	" wife	Phillis 1a 17-21-27	18	7	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Father " "	"	"
Bom 19	" son	Charles	2	3	M	S	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather " "	"	"
Bom 20		Frederick James	4	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bro. "Arlene St Onge"	"	"
Bom 21	St Onge	Charles	50	7	M	M	Laborer	Yes	Yes	"	French	"	St Israel PQ	St Israel PQ	Mass	Mansfield
Bom 22	" son	Henry	15	7	"	S	None	"	"	"	"	"	"	Mother above	"	"
Bom 23	Martin	Georges	36	7	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	St Anne de Beauce PQ	Father Law Lucien Duchene St Anne de Beauce PQ	"	Lowell
Bom 24	" wife	Georgianna	24	7	F	M	None	"	"	"	"	"	"	Father. above	"	"
Bom 25		Theodore CAI-158196	2	7	M	S	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Grandfather "	"	"
Bom 26	[illegible] 1505-1/16/1897 [illegible]	Joseph Augustin	1	7	M	"	Leonard	"	"	Canada	French	"	"	[illegible]	"	"
Bom 27	Boutin	Edouard	20	7	M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Asbestos PQ	Asbestos PQ	"	Lowell
Bom 28	Spiguette		53	7	M	M	"	"	"	"	"	"	St Lie PQ	No Relatives	"	"
Bom 29	" wife	Marie	51	7	F	"	None	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
Bom 30	" daugh	Delphirie	23	7	"	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	" "	"	"

NOT USED

CLASS E.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class E

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes No	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Ft.	Ins.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.	28 Last Foreign Port of Landing.	29 Date of Landing.	30 U.S. Port of Entry.	31 Name of Vessel.	Train No.	Date of Examination.
																										1909			
1	Yes	Self	60 Yes	Yes 5 yr	Boston	May 1907	Cousin Joseph Damien Laurel St. Manchester	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Br	Blue	None	Canada	Bay St Paul Qu	Montreal	May 31	Port Name of Vessel Born in U.S.	May	
2	"	Husbd	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Hazel	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	"	St Joseph Qu	"	31	"	"	"		
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bay St Paul	"	31	"	"	"		
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"		
6	"	Self	35 No	"	"	"	"	Friend Harry Lewis Bath Me	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Gray	Came to Canada when 1 year old	Ireland	Ballycommon	Montreal	June 1	Cpr 11	June		
7	"	"	10 Yes	9 yr	Holyoke Mass	1905	Brother Henry Bosworth 24 Sargent St Holyoke	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blk	None	Canada Qu	Joliette	"	1	"	"	"		
8	"	"	Yes	4 "	Lynn	1908	Friend Paul Barbadoes 55 Waterhill St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Grey	"	"	Longueuil Qu	"	1	"	"	"		
9	"	"	37 No	"	"	"	"	Brother Abbott Marsh Boston Mass	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blk	"	England	Derbyshire Chesterfield	Quebec	July 15 1905	Virginian	"		
10	"	"	5 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Scotland	Helensborough Dumbartonshire	"	May 1906	Excelsior	"		
11	"	"	100 Yes	16 yr	Worcester Mass	1908	Cousin Louis Couchaud 240 St. Worcester	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Br	"	Canada Qu	St Raphael Qu	Montreal	June 1	Born in U.S.	"		
12	"	"	400 "	13 yr	Mass	1906	Brother John Slade Winchendon Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	St Jean Qu	"	1	"	"	"		
13	"	Husbd	"	3 1/2 yr	Maine Mass	1906	Brother as above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	U.S.	Maine Van Buren	"	1	"	"	"		
14	"	Self	35 "	16 yr	Lowell	Yes 1908	Cousin Jasper Beaudry 277 Aiken St. Lowell	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blk	"	"	Canada	Ste Gabriel Qu	"	2	Cpr 15	"		
15	"	Husbd	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br	Grey	"	"	"	"	2	"	"	"		
16	"	Self	10 No	"	"	"	"	Husband Charles Marsh To be met at depot	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	England	Croydon Surrey	Quebec	July 15 1905	Virginian	"		
17	"	"	65 Yes	11 yr	Michigan	Fall 1903	Father Chas Walker 42 Hilarity St Providence	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Lt Br	Blue	"	"	Ratcliffe	Montreal	June 2	Born in U.S.	"		
18	"	Husbd	"	No	"	"	"	Father Law above	"	"	"	"	"	5	5	Med	Br	Br	"	"	Whaley bridge	"	2	"	"	"		
19	No	"	"	"	"	"	"	Grandfather "	"	"	"	"	"	"	"	Lt	Lt Br	Blue	"	Canada	Windsor Mills Qu	"	2	"	"	"		
20	"	"	"	"	"	"	"																					
21	Yes	Self	180 Yes	11 yr	Mass Fitchburg	1897	Brother Law Alex Thompson Mansfield Mass	"	"	"	"	"	"	"	"	Lgt	Gray	"	"	"	"	"	2	"	"	"		
22	"	Father	"	2 yr	"	Dec	Uncle	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Gr	Gray	"	"	St Sevrin Qu	"	2	"	"	"		
23	"	Self	32 "	4 yr	Mass	1907	Brother in Law Jos Duchene Winchendon Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Br	Br	"	"	St Anne de Beaucatcour Qu	"	2	"	"	"		
24	"	Husbd	"	"	"	"	"	Brother above	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	"	Blue	"	"	"	"	2	"	"	"		
25	No	"	"	No	"	"	"	Uncle "	"	"	"	"	"	"	"	Lgt	Lgt	Blue	"	"	"	"	2	"	"	"		
26	"	"	"	"	"	"	"																					
27	Yes	Self	8 Yes	3 yr	Manchester NH	May 1905	Cousin Philias Lasache Main St Manchester NH	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	"	"	"		
28	"	"	75 "	18 yr	"	spr 1907	Son Wilfrid Nignotte 338 Castier St Manchester	"	"	"	"	"	"	5	7½	Med	Br	Br	"	"	St Ignace Qu	"	2	"	"	"		
29	"	Husbd	"	"	"	"	"								3	6	"	Gray	Blue	"	"	St Francis Qu	"	3	Cpr			
30	"	Self	18 "	"	"	"	"	Brother above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Gray	"	"	"	"	"					
															5	5	"	Br	Gray									

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING

Required by the regulations of Secretary of

SHEET NO. 10 — 11—1294

PORT OF Quebec

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
Com 1	Guyette	Georgianna	36	-	F	M.	None	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Montreal P.Q.	No Relatives
Com 2	" dau	Leah	8	-	"	S	"	No	No	"	"	"	"	"
Com 3	" "	Alma	7	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Com 4	" "	Alice	5	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Com 5	" son	Roger	4	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Com 6	" dau	Rita	3	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Com 7	" "	Annette	1	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Com 8	Spadeau	Sophie	53	-	F	M.	None	Yes	Yes	"	"	"	St Francois P.Q.	"
Com 9	" granddaugh	Alida	2	6	"	S	"	No	No	"	"	"	"	orphan. parents dead
Com 10	Normandin	Albina	30	-	F	M.	"	Yes	Yes	"	"	"	Grand Mere P.Q.	Brother Philip Houle Grand Mere P.Q.
Com 11	" son	Joseph	9	-	M	S	"	No	No	"	"	"	"	Uncle "
Com 12	Vernier	Alice	20	-	F	"	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	du Bic P.Q.	Father. Pierre Vernier du Bic P.Q.
Com 13	Soucie		16	-	"	"	None	"	"	"	"	"	Racine P.Q.	Aunt Antoinette Bourque Racine P.Q.
Com 14	" sister	Olivine	13	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
Com 15	" brother	Isaie	14	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
Com 16	" sister	Irene	10	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
Com 17	" "	Juliette	5	-	"	"	"	No	No	"	"	"	"	" " "
Com 18	" brother	Omer	7	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
Com 19	" "	Ephraim	3	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
Com 20	Airel	Julbert	46	-	M	M.	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Danby P.Q.	Brother Pierre Airel Danby P.Q.
Com 21	" wife	Leona	35	-	F	M.	None	No	No	"	"	"	"	Brother Law. above
Com 22	" son	Ludger	17	-	M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Uncle "
Com 23	" "	Louis	16	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
Com 24	" daugh	Laura	14	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
Com 25	" "	Evone	11	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
Com 26	" son	Johnny c/a 1-230105	8	-	M	"	"	No	No	"	"	"	"	" "
Com 27	" daugh	Edwilda c/a 1-222902	4	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
	" "	Dufica	2	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
	Talbot	Ludivinnie	37	-	F	S	"	"	"	"	"	"	Ste Pistoche P.Q.	" "
	" sister	Blanche	28	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "

CO 1-170576 C&H 10-2-35

1-10-37 E.R.B.

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be furnished upon

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class E.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									30		
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?											25	26	27	28	29							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departing from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Race or People.	Date of Landing.	Name of Vessel.	
1	yes	Husbd	14	yes	19	N H	spring 1899	Husband Chas Guyette 216 Wilson st Manchester N H	No	No	No	No	Good	No	5	3	Med	Br	Br	None	U.S.A.	Manchester N H	Montreal	June 3 1909	Prince Arthur	
2	No	✓	✓	No	✓	✓	✓	Father above	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Fair	Lt Br	Blue	"	Canada	Farnham P.Q.	"	3	"	
3	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Lt	"	"	"	"	"	"	3	"	
4	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
5	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
6	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
7	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
8	Yes	Husbd	14	"	✓	✓	✓	Husband Francois Madeau 133 Manchester St	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
9	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	Grandfather "	"	"	"	"	"	"	5	4	Fr	Dr Mx	Gray	"	"	St Francois P.Q.	"	3	"	
10	Yes	Husbd	4	"	✓	✓	✓	Husband Napoleon Normandin 1146 Cartier St	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Lt	Lt	Blue	"	"	"	"	3	"	
11	No	Father	✓	"	✓	✓	✓	Father above	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Br	Br	"	"	St Flore P.Q.	"	3	"	
12	Yes	Self	5	Yes	5 yr	Fall River Mass	1901	Sister Amedie Bernier Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Fair	Lt Br	Gray	"	"	Grand Mere P.Q.	"	3	"	
13	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	Father Francis Soucie Salem Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	"	Blue	"	"	Dunlaysville P.Q.	"	3	Arthur	
14	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	-	Br	Br	"	"	Valcourt P.Q.	"	"	"	
15	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
16	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
17	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
18	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
19	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
20	Yes	Self	150	Yes	7 yr	Various cities Me	1889	Mother Law. Eudienne Auger Lebanon N.H.	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
21	"	Husband	✓	"	10 yr	Biddeford Me	1895	Mother above	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	St Dunstan P.Q.	"	3	"	
22	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	Grandmother "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	U.S.A.	Biddeford Maine	"	3	"	
23	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Canada	St Dunstan P.Q.	"	3	"	
24	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
25	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
26	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	
27	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Gray	"	"	"	"	"	"	
28	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Fair	Lt Br	Blue	"	"	"	"	"	"	
29	Yes	Self	5	Yes	6 mos	Fall River Mass	1907	Husband Theophile Lambreau Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Med	-	Br	"	"	"	"	"	"	
30	-	Sister	✓	No	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	-	-	-	"	"	"	"	"	"	
									"						5	8	Dark	Blk								

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 8 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

10
20

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and L

SHEET NO. 11 — 11—1284

PORT OF Newport Vt.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final D. State.	City or
36m 1	Gagnon	Alfred	28		M	S	Laborer	No	No	Canada	French	Canada	Angus PQ	Sister Philomene Gagnon Angus Que	Vt	
36m 2	Roy	Amede	47		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	Brompton Falls PQ	Brother Xavier Roy St Raphael PQ	Mass	
36m 3	" wife	Rose	49		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Brother Law above	"	"
36m 4	Fredette daugh	Anna	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Uncle	"	"
36m 5	Roy "	Anna	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36m 6	" "	Olevinne	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36m 7	" son	Adelard	14		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36m 8	" daugh	Maria	7		F	S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
36m 9	Arelle	Marie Anne	21		"	"	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	Danby PQ	Father Louis Arelle Danby PQ.	NH	
36m 10	Garceau 11 Oct 31	Alfred	21		M	M	Farm Lab	"	"	"	"	"	Grand Isle PQ	Father Trephile Garceau Grand Isle PQ	Rut	
36m 11	" wife	Eva	26		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Father Law above	"	"
36m 12	" son	Paul Emil	6	9	M	S	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather "	"	"
36m 13	Bevin	Zephir	22		M	M	Farm Lab	Yes	Yes	"	"	"	St Sophie PQ	Mother Mary Levi St Sophie PQ	NH	
36m 14	" wife	Blandine	20		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Father Joseph Beauchemin St Pierre PQ	"	"
36m 15	Lamarche	Peter	30		M	M	Carpenter	"	"	"	"	"	St Bridgide	No Relatives	Mass	
36m 16	" wife	Emma	30		F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36m 17	" son	Oscar Ga 3/15/27- RHC	6		M	S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
36m 18	C13-7-29 " daugh	Yvonne	4		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36m 19	" son	Rene	3		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36m 20	Mc Spadden	Alice	27		F	M	Domestic	Yes	Yes	"	Irish	"	Niagara Falls Ont	Brother Wm Mc Spadden Niagara Falls Ont	"	"
36m 21	Clouffe	Emile	21		M	S	Farm Lab	"	"	"	French	"	St Pie PQ	Father Arthur Clouffe St Pie PQ	"	"
36m 22	Couture	Julius	25		M	M	Barber	"	"	"	"	"	"	Father Noel Couture St Pie PQ	"	"
36m 23	" wife	Vilda	20		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Father Law above	"	"
36m 24	Lemaire	Peter	48		M	M	Farmer	"	"	"	"	"	St Bridgide PQ	Mother Hedwige Lemaire St Bridgide PQ	"	"
36m 25	" wife	Annie	43		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Mother Law above	"	"
36m 26	" son	Jean	7	11	M	S	"	No	No	"	"	"	"	Grandmother "	"	"
36m 27	" daugh	Annie	22		F	"	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
36m 28	" "	Blanche	9		F	S	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36m 29	Audette	Peter	37		M	M	Farmer	No	No	"	"	"	St Jude PQ	Wife "	"	"
36m 30	Gamache	Napoleon	18		"	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Stoke PQ	Father "	"	"

NOT USED

CLASS E

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CONTIGUOUS FOREIGN TERRITORY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EMBARKATION MAY BE ...

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class E.

MONTH OF June, 1909

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						30	31	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?											25	26	27	28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other person has own money or other property)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid transportation, or has been assisted by others, or has sufficient money to pay railroad fare to his destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Port Report of Landing.	Date of Landing.	Remarks.
																						1909	
1	Yes	Self	25.00	Yes	1 yr	Bellows Falls Vt	1907	Sister Sophie Atchié Bellows Falls Vt	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med	Br	Br	None	Canada	Chicoutimi PQ	Newport Vt	June 3	Brother in law
2	"	"	70.00	"	3 yr	Lawrence Mass	1907	Son Elzear Roy Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	St Gervais PQ	"	3	"
3	"	Husband	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Blue	"	"	St Romeal PQ	"	3	"
4	"	Step Father	"	"	"	"	"	Brother " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	St Raphael PQ	"	3	"
5	"	Father	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Br	"	"	"	"	3	"
6	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St Nere PQ	"	3	"
7	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St Raphael PQ	"	3	"
8	No	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St Nere PQ	"	3	"
9	Yes	Self	10.00	Yes	4 yr	Lebanon NH	1908	Grandmother Jalienne Auger Lebanon NH	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	St Cyrille PQ	"	3	"
10	"	"	30.00	"	7 yr	Fall River Mass	1907	Brother Law Willie Benoit Manville RI	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Grand Pile PQ	"	3	Cpt 15
11	"	Husband	"	"	6 "	Manville RI	1907	" above	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Blue	"	"	Pointe du Lac PQ	"	3	"
12	"	"	No	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br	"	"	Grand Pile PQ	"	3	"
13	Yes	Self	15.00	Yes	1 yr	Manchester NH	June 1908	Cousin Fred Beaulé 35 Central St	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Blk	"	"	"	St Sophie PQ	"	3	"
14	"	Husband	"	No	"	"	"	Wife husband	"	"	"	"	"	"	5	11	Med	"	"	"	"	St Pierre PQ	"	3	"
15	"	Self	50.00	"	"	"	"	Brother Theodore Lemarche County St New Bedford	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	"	"	"	St Brigit PQ	"	3	"
16	"	Husband	"	Yes	8 yr	New Bedford Mass	1899	Wife husband	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"	3	"
17	No	"	"	No	"	"	"	With parents	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"	"	"	3	"
18	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	"
19	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br	"	"	"	"	3	"
20	Yes	Self	15.00	Yes	Visit	Alexander Bay	March 1909	Friend Miss Joyce 27 Mainwaring St New London	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Perth PQ	"	3	"
21	"	"	10.00	No	"	"	"	Uncle Napoleon Duval 68 Talleman St New Bedford	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blk	"	"	"	St Pie PQ	"	3	"
22	"	"	75.00	Yes	7 yr	Mass	1905	Uncle Wisael Auger 53 Bullenwood St New Bedford	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Br	Blue	"	"	"	"	3	"
23	"	Husband	"	"	1 "	"	1891	" " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Aub	"	"	"	"	"	3	"
24	"	Self	100.00	Yes	14 yr	Mass Holyoke	1896	Cousin Peter Lamarche 1085 County St New Bedford	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Gry	Br	"	"	St Brigit PQ	"	3	"
25	"	Husband	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Mix	"	"	"	Pointe au Pic PQ	Portland	3	"
26	No	"	"	No	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br	"	"	"	Canada	St Brigitte PQ	3	"
27	Yes	Father	"	Yes	14 yr	about	1896	" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	No	"	"	No	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Yes	Self	70.00	Yes	Visit	NH	1905	Brother Elzear Audette 134 Auriga St Concord NH	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Mixed Gry	Blue	"	"	St [illegible] PQ	"	"	"
30	"	"	140.00	"	10 yr	Mass Fall River	1907	Brother Joseph Lamache Dell River Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	Br	"	"	"	"	"	"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Iriah, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 12 — 11—1504

PORT OF Newport Vt.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bom 1	Martel	Joseph	18	-	M	S	Farm Labr	No	No	Canada	French	Canada	D Isaraki P.Q.	Uncle Frank Martel D Isaraki P.Q.	Vt	Lab
Bom 2	" brother	Octave	17	-	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
Bom 3	" sister	Mary Louise	15	-	F	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
Bom 4	L. Evegeur	" Angr	14	-	"	"	None	Yes	Yes	"	"	"	Rivre Blanche P.Q.	Grandfather Gilbert Levesque Rivier Blanche P.Q.	"	Rivermere
Bom 5	" sister	Florence	11	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
Bom 6	" "	Anina	13	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
Bom 7	" "	Celina	8	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
Bom 8	Lessard	Bedine	49	-	M	M	Carpenter	No	No	"	"	"	Marbleton P.Q.	Father Law. Joseph Lejeune Marbleton P.Q.	"	Manchester
Bom 9	" daugh	Emma V17030	12	-	F	S	None	Yes	Yes	"	"	"	"	Grandfather. above	"	"
Bom 10	" "	Evaline	11	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bom 11	" "	Yvonne	7	-	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Bom 12	" Son	Adrien	6	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bom 13	Rinfret	Lezaire	32	-	"	M	Weaver	Yes	Yes	"	"	"	Victoriaville P.Q.	Father. Nazaire Renaud St Helen P.Q.	Mass	
Bom 14	Roi	Octave	26	-	"	M	Farmer	"	"	"	"	"	Farnham P.Q.	Wife. Villain Reg Farnham P.Q.	"	
Bom 15	Apps	Mabel	29	-	F	"	None	"	"	"	English	I	Sherbrooke P.Q.	No Relatives	"	
Bom 16	" daugh	Irene	4	-	"	S	"	No	No	"	"	"	"	" "	"	
Bom 17	" Son	Raymond	1	6	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	
Bom 18	Caya	Eugene	31	-	"	M	Farm Labr	Yes	Yes	"	French	"	St Joachim P.Q.	Brother. Joseph Caya Le Bays de Sturon P.Q.	"	
Bom 19	" wife	Marie Anne	17	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Brother Law above	"	
Bom 20	" son	Leonidas	1	10	M	S	"	No	No	"	"	"	"	Uncle "	"	
Bom 21	Jagnon	Joseph	44	-	"	"	Section Man	Yes	Yes	"	"	"	Rumford Me.	No Relatives	"	
Bom 22	Dumont	Leonce	24	-	"	M	Laborer	"	"	"	"	"	St Eloi P.Q.	Mother. Demerise Dumont St Eloi P.Q.	"	
Bom 23	" wife	Elina	21	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Mother Law as above	"	
Bom 24	Chalk	Margaret	22	-	"	S	"	"	"	"	English	"	Magog P.Q.	No Relatives	"	
Bom 25	St Onge	Eveline	48	-	"	M	"	"	"	"	"	"	D Isaraki P.Q.	Father Law Thomas St Onge D Isaraki P.Q.	"	
	" daugh	Lily	18	-	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Grandfather above	"	
	" Son	Willie	13	-	M	"	None	"	"	"	"	"	"	" "	"	
	" daugh	Florida	9		F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	
	" "	Williamine	14	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	
	" "	Laura	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A SUBSEQUENT ARRIVAL WITHIN ONE YEAR OF DATE OF ENUMERATION SHALL BE

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class E

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION		
															25	26	27	28	29		30	31	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether an idiot, or deaf and dumb, or blind, or crippled, or infirm, or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, or promise to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.		Port Support of Landing.	Date of Landing.	R.R. Name of Train No.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Yes	Self	6.50	No.	✓	✓	✓	Father Godfroi Martel Lakeport N.H.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Br	Br	None	Canada	St Helen P.Q.	Montreal	1 June 1909	B.R.
2	"	"	7.00	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	✓	"	✓	✓	—		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Father	✓	"	✓	✓	✓	Father Joseph Levesque Merrimack N.H.	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	Boulvage P.Q.	"	4	"
5	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	4	"
6	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	4	"
7	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	4	"
8	Yes	Self	15.00	Yes	3 yr.	Manchester N.H.	1908	Cousin William Lussard Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ste Cour de Jesus P.Q.	"	4	"
9	"	Father	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	Ambroke P.Q.	"	4	"
10	"	"	✓	"	"	"	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Blu	"	"	Ste Cour de Jesus P.Q.	"	4	"
11	No.	✓	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	4	"
12	"	✓	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Br	"	"	"	"	4	"
13	Yes	Self	75.00	"	1 yr.	Lowell Mass	1908	Sister Desatie Henier Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Felix P.Q.	"	4	"
14	"	"	5.00	"	4 yr.	R.I.	1896	Father Francois Roy 223 Grafton St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Gry	"	"	St Casmir P.Q.	"	4	CP 15
15	"	Husb.	75.00	"	visits	Vermont	1908	Husband John Apps St Johnsbury Vt	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	"	Melbourne P.Q.	"	7	Disch 14
16	No	✓	✓	No	✓	✓	✓	Father above	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Blu	"	"	Sherbrooke P.Q.	"	7	"
17	"	✓	✓	"	✓	✓	✓		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Br	"	"	"	"	7	"
18	Yes	Self	32.00	Yes	4 m.	N.H.	Spring 1903	Cousin Joe Courtemanche Hooksett N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	Blk	prominent ears	"	Le Baie de Tebroe P.Q.	"	7	CP 15
19	"	"	✓	No.	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	None	"	St Cyprien P.Q.	"	7	"
20	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	St Joachim P.Q.	"	7	"
21	Yes	Self	185.00	Yes	Visit	Mass	1880	Bro Law Antone Silva Fall River to be met dept	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	Hazel	"	"	Ste P.Q.	"	8	" 11
22	"	"	80.00	No.	✓	✓	✓	Bro Law Elzear Roy 319 Cartier St Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Br	"	"	St Eloi P.Q.	"	7	Disch 2
23	"	Husb	✓	Yes	6 yr.	Mass Fall River	1908	Brother as above	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gray	"	"	St Lupheus P.Q.	"	7	"
24	"	Self	100.00	"	visits	Vermont	1904	John Chalk Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	"	"	Magog P.Q.	"	7	"
25	"	Husb	5.00	Yes	6 yr.	Mass	1899	Husband Charles St Onge Mansfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Romain P.Q.	"	7	"
26	"	Father	✓	"	8 yr.	"	"	Father above	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	St Sylvestre P.Q.	"	7	"
27	"	"	✓	"	2 "	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"		
28	"	"	✓	No.	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"		
29	"	"	✓	Yes	4 yr.	Mass	1899	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Blu	"	"	"	"		
30	"	"	✓	"	7 "	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Br	"	"	"	"		

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

SHEET NO. 13

11—1304

PORT OF Newport

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final D.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.
1	Rioux	Hubert	66		M	M	Carpenter	yes	yes	Canada	French	Canada	St Anne P.Q.	Son George Rioux St anne P.Q.	Ver
2	" son	Napoleon	30		"	M	"	"	"	"	"	"	"	Brother as above	"
3	" daugh	Georgianna	17		S	S	None	"	"	"	"	"	"	" " "	"
4	Gauthier	Ernest	22		M	"	Laborer	"	"	"	"	"	Garby P.Q.	N. Rigaud Father Pierre Morin St Clet P.Q.	"
5	Morin	Treffle	29		"	M	Carpenter	"	"	"	"	"	"	Father. Thomas Deslisle Stratford P.Q.	"
6	Deslisle	Napoleon	21		"	S	Laborer	"	"	"	"	"	Stratford P.Q.	Father. Father Hebert Stratford P.Q.	"
7	Yasinthe	Hebert	24		"	S	Carpenter	"	"	"	"	"	"	"	"
8	" brother	Amede	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Lord	Felix	32		"	M	Machinist	"	"	"	English	"	Magog P.Q.	Father Louis Oliver Marion Magog	Ver
10	" wife	Louisa	32		"	F	None	"	"	"	"	"	"	Father. above	"
11	" daugh	Fidelia	2		"	S	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather "	"
Returned Liv	Desrocher	George	27		M	"	Farm Labr	"	"	"	French	"	Wheatland P.Q.	Father Francois Desrocher Wheatland P.Q.	"
13	Morgan	Clarence	20		"	S	Railroad Man	Yes	yes	"	English	"	St Malachi P.Q.	Father. John O Morgan Post Richmond C.B.R.	"
14	Proctor	Edward James	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father. Robert Proctor Power Inhabitants C.B.R.	"
15	Millette	Joseph	55		M	M	Carpenter	"	"	"	French	"	Magog P.Q.	Brother Ledoux Millette Lawrenceville P.Q.	"
16	" wife	Emma	50		F	"	None	No	No	"	"	"	"	" " "	"
17	" daugh	Antoinette	14		"	S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Uncle " "	"
18	" "	Alice	12		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"
19	" "	Aurora	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"
20	" son	Maurice	7		M	S	"	No	No	"	"	"	"	"	"
21	Castonreany	Jean Batiste	69		M	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Cowansville P.Q.	Son Edward Castonreany 366 Workman St Montreal	"
22	" wife	Delia	57		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	" daugh	Elizabeth	21		"	S	Dress Maker	"	"	"	"	"	"	Brother " "	"
24	" son	Euclid	21		M	"	Farm Labr	No	No	"	"	"	"	" " "	"
25	" "	Emil	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"
26	" "	Eugene	14		"	"	None	"	"	"	"	"	"	" " "	"
27	Minchonston	James	26		"	"	Laborer	"	"	Newfoundland	Irish	"	Montreal P.Q.	Cousin Mrs Cassidy 81 Mountain Father Cassidy St Cyr	"
28	Demuse (w)	Eugene	21		"	S	Shaver	Yes	Yes	Canada	French	"	St Agathe P.Q.	Father Cassidy St Cyr	"
29	Kelly	Patrick	26		M	M	Laborer	"	"	"	Irish	"	Butte P.Q.	Father Dillon	"
30	Cote	Etienne	52		M	M	None	"	"	"	French	"	"	"	"

NOT USED

CLASS E.

30

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *June*, 190*7*

Class E.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL	
															25	26	27	28	29		30	31	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether in possession of $50, and if less, how much?)		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of $50 in cash, or by draft, or by money order, or by ticket entitling holder to transportation to his destination in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.		Port of Last Landing.	Date of Landing.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departing from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Yes	Self	85.00	No				Daughter Alice Dube New Bedford Mass	No	No	No	No	Good	No	5	9	Ruddy	Gray	Blue	None	Canada	Riviere Du Loup Que	Newport Vt	June 7	
2	"	"	20.00	"				Sister Above	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Br	Br	"	"	St Anne Que	"	"	
3	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	"	Self	25.00	Yes	3 m.	New Bedford	1907	No Address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Gaspe Que	"	"	
5	"	"	30.00	"	6 "	Lewiston Me	1904	Friend Magloire Lachotte Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	Lt Br	"	"	Chateaucaville Que	"	"	
6	"	"	50.00	"	16 yr	Laconia N.H.	1908	Sister Odelie Chamberlain 240 Main St Laconia	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	Blue	"	"	Anse Cour de Marie Que	"	"	
7	"	"	55.00	No				No Address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Stratford Ontario	"	"	
8	"	"	25.00	"					"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	"	"	"	"	
9	"	"	50.00	Yes	2 yr	Mass	1906	Father Joseph Lord Chicopee Falls Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	St Luke Que	"	"	
10	"	Husband	"	"	10 yr	"	"	Father Law, Above	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Aub	"	"	"	Russell Ont	"	"	
11	No	"	No	"				Grandfather	"	"	"	"	"	"	"	"	Med	Br	"	"	"	Magog Que	"	"	
12	Yes	Self	30.00	"				Uncle Joseph Desrocher Providence R.I.	"	"	"	"	Infantile Paralysis	"	5	3¾	"	"	"	Orippte	"	Middleville Que	"	"	
13	"	"	100.00	Yes	3 mo.	Boston	Oct 1906	Cousin Jos Malcolm Everett Mass	"	"	"	"	"	No	5	9½	"	"	Hazel	None	"	Port Richmond Que	"	"	
14	"	"	30.00	"	2 "	Everett	Oct 1906	Aunt Mary Malcolm 137 Bow St Everett Mass	"	"	"	"	"	"	5	6¼	"	"	"	"	"	River Inhabitants Que	"	"	
15	"	"	100.00	"	20 yr	Mass	1894	Son Alex Millette 319 Ward St	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Gr	Br	"	"	St Bruno Que	"	"	
16	"	Husband	"	"	3 "	"	1904	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	"	"	Vercher Que	"	"	
17	"	Father	"	No				Brother "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Magog Que	"	"	
18	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	Yes	Self	23.00	"				Asa Ernest Castonguay Derry St. Penacook N.H.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	mis Grey	Gr	"	"	Granby Que	"	"	
22	"	Husband	"	Yes	8 yr	N.H.	Aug 1908	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	"	Port Chester Que	"	"	
23	"	Father	"	"	"	"	"	Brother "	"	"	"	"	"	"	5	4	DK	Blk	"	"	"	"	"	"	
24	"	"	35.00	No					"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Br	"	"	"	"	"	"	
25	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	5	3	DK	"	"	"	"	"	"	"	
27	"	Self	30.00	Yes	1 yr	Boston Mass	1906	Cousin Bernard Carroll 12 Call St	"	"	"	"	"	"	5	3	Med	"	Blue	"	Med	Stanstead Que	"	"	
28	"	"	50.00	"	5 yr	Lawrence Mass	1905	Cousin Abel Masse Newell St. Lawrence	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	"	Can	Canada	"	"	
29	"	"	35.00	No				Brother John Keeley 44 West Bath St Hyde Park	"	"	"	"	"	"	5	9	Ruddy	Lt Br	"	"	"	Ireland	"	"	
30	"	"	50.00	Yes	6 yr	Mass	1891	Sister Mrs Peter Lafolle Natick Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Gray	Gray	"	"	Canada	"	"	

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR [illegible]

Required by the regulations of Secretary of Commerce and [illegible]

SHEET NO. 11

11—1894

PORT OF Newport, Vt.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Ultimate
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		Destin
BC m 1	Le Gendre	Isabelle	28	9	f	s	None	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Sherbrooke P.Q.	Father Alfred Legendre Sherbrooke P.Q.	Ver
BC m 2	Malette	Marie	52	"	"	M	"	"	"	"	"	"	St Philomont P.Q.	Brother Antoine Beaudoin St Raphael P.Q.	Mon
BC m 3	" son	Hubert	21	"	M	s	Laborer	"	"	"	"	"	"	Uncle as above	"
BC m 4	" daugh	Alexina	16	"	F	"	None	"	"	"	"	"	"	" " "	"
BC m 5	" son	Joseph	14	"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"
BC m 6	" "	Adelard	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"
BC m 7	" "	Arthur	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"
BC m 8	Maransey	Lacadie	37	"	F	M	"	"	"	"	"	"	Amnas P.Q.	Sp Relative	Mon
BC m 9	" daugh	Anna	7	"	"	S	"	No	No	"	"	"	"	" "	"
BC m 10	" "	Ormonsa	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
BC m 11	" "	Olizie	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
BC m 12	" son	Napoleon	2	"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
BC m 13	" daugh	Marie Anne	1/4	"	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
BC m 14	Chamnard	Honore	21	"	M	"	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	3 Saumons P.Q.	Father Hamel Chamnard 3 Saumons P.Q.	Mon
BC m 15	" brother	Xavier	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BC m 16	Tournier	Louis Hermidas	32	"	"	"	Teacher	"	"	"	"	"	St Boniface P.Q.	Uncle Joseph Dugal St Boniface P.Q.	"
BC m 17	" sister	Philonega	26	"	F	"	None	"	"	"	"	"	"	" "	"
BC m 18	Beaudoin	Florence	19	"	M	"	"	"	"	"	"	"	St Luke P.Q.	Father Onezime Lahar St Luke P.Q.	"
BC m 19	Cote	Cordelia	35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3 Rivers P.Q.	Father Joseph Peterson 3 Rivers P.Q.	"
BC m 20	" daugh	Marie	16	"	"	S	Spooler	"	"	"	"	"	"	Grandfather above	"
BC m 21	" Son	Edmond	14	"	M	"	None	"	"	"	"	"	"	" "	"
BC m 22	" daugh	Albina	11	"	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
BC m 23	" Son	Raoul	9	"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
BC m 24	" "	Armand	7	"	"	"	"	No	No	"	"	"	"	" "	"
BC m 25	" "	Fernado	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
BC m 26	" daugh	Marie Blanche	2	"	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
BC m 27	Therrien	Pierre	32	"	M	"	Laborer	No	No	"	"	"	St Philomont P.Q.	Father Pierre Therrien St Philomont P.Q.	"
BC m 28	Tournier	Edouard	30	"	"	M	"	Yes	Yes	"	"	"	St Edouard P.Q.	Father St Edouard P.Q.	"
BC m 29	Marceau	Arthur	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father " "	"
BC m 30	Martel	Godfois	40	"	"	"	Carpenter	"	"	"	"	"	Oberali P.Q.	Father Pierre Martel Oberali P.Q.	"

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class E

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							30	
															25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port of Lading.	Date of Landing.
				Yes No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	Yes	Self	25	Yes	3 Mo.	Newport RI	1908	Cousin Frederick Comeau Newport RI	No	No	No	No	Good	No	5	11	Med	Br	Br	None	Canada	Warwick PQ	Montreal	June 8 1909
2	"	Husbd	30	"	4 y	New Bedford Mass	1905	Husband Samuel Nolette New Bedford Mass	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	St Hyacinthe PQ	"	8 "
3	"	Self	10	"	"	"	"	Father above	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"	"	8 "
4	"	Father	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Blue	"	"	St Philomene PQ	"	8 "
5	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Fair	Lt Br	"	"	"	"	"	8 "
6	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	8 "
7	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	8 "
8	"	Husbd	✓	No	✓	✓	✓	Husbd Narcisse Maranda Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	1	Med	Br	"	"	"	Amos PQ	"	8 "
9	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	Father above	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Br	"	"	"	"	8 "
10	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	8 "
11	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	8 "
12	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Lt Br	Blue	"	"	"	"	8 "
13	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Med	Br	Br	"	"	"	"	8 "
14	Yes	Self	15	"	✓	✓	✓	Uncle Francois Bourgat East Jaffrey NH	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	St Jean PQ	"	8 "
15	"	"	11	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Lt Br	Blue	"	"	"	"	8 "
16	"	"	100	Yes	10 yr	RI	Nov 1907	Father Louis Fournier 29 Webb St	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Blk	Br	"	"	Sorel PQ	"	8 Oct 15
17	"	Brother	✓	"	10 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br	Gry	Scar on right side of face	"	Mon Wesley	"	8 "
18	"	Husb	✓	"	2 1/2 y	Fall River Mass	1900	Husbd Oscar Beaudoin Meriden Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	None	"	St Genevieve PQ	"	8 "
19	"	"	✓	"	2 "	Manchester NH	1908	Fee Husband Fabien Cote 35 Marion St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	St Hyacinthe PQ	"	8 "
20	"	Father	✓	"	2 "	"	"	Father above	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	St Rivers PQ	"	8 "
21	"	"	✓	"	2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"	8 "
22	No	✓	✓	"	2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	8 "
23	"	✓	✓	"	2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	8 "
24	"	✓	✓	"	2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	8 "
25	"	✓	✓	"	2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	8 "
26	"	✓	✓	No	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	8 "
27	Yes	Self	40	Yes	8 yr	RI	1907	No Address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	8 "
28	"	"	✓	"	5 y	Manchester NH	1908	Bro Law. Ernest Fournieau Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Gry	"	"	"	"	8 "
29	"	"	✓	"	"	"	1908	Friend as Above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	8 "
30	"	"	45	"	8 yr	Manchester NH	1895	Bro Joseph Martel Dover NH	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Lt Br	Hazel	"	"	"	"	8 "

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR [illegible]

Required by the regulations of Secretary of Commerce and [illegible]

SHEET NO. 15

11—1904

PORT OF Newport [illegible]

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final [illegible]
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or T.
1	Martel	wife Oliva	35	-	F	M	None	Yes	Yes	Canada	French Canada		D'Israeli PQ	Father-Law. Godfroi Martel D. Israeli PQ	"	"
2	"	daugh Melia	16	-	"	S	"	"	"	"	"	"	"	Grandfather above	"	"
3	"	son Omer	13	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
4	"	daugh Maria	10	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
5	"	" Alexanza	8	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
6	"	son Solomon	11	-	M	"	Born	No	No	"	"	"	"	" "	"	"
7	"	daugh Etienna	5	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
8	"	son Lenaze	3	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
9	"	daugh Clodia	2	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
10	Belevau	Joel	44	-	M	M	Laborer	No	No	"	"	"	Plessisville PQ	Father-in-Law. Pierre Belevau Plessisville PQ	"	"
11	"	wife Lucasse	45	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
12	"	daugh Eugenie	18	-	"	S	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	Father-in-Law. Above	"	"
13	"	" Florida	15	-	"	"	None	"	"	"	"	"	"	Grandfather "	"	"
14	"	" Celamire	14	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
15	"	" Marianna	14	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
16	"	son Romeo	8	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
17	"	" Rudolphe	7	-	"	"	"	No	No	"	"	"	"	" "	"	"
18	"	" Henry	5	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
19	Gagnon	Luke	45	-	M	M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	Cape Shock PQ	Brother. Henry Gagnon Cape Shock PQ	"	"
20	"	wife Marie	44	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Brother-Law. Above	"	"
21	"	daugh Jeanne	19	-	"	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Uncle. "	"	"
22	"	" Angeline	18	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
23	"	son Eleonard	16	-	M	"	None	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
24	"	" Augustin	14	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
25	"	" Albert	12	-	"	"	Born	No	No	"	"	"	"	" "	"	"
26	Menard	Joseph	32	-	M	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	St Gregoire PQ	Brother. Edouard Menard St Gregoire PQ	"	"
27	"	wife Regina	30	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Land "	"	"
28	"	son Leopold	7	-	M	S	"	No	No	"	"	"	"	Uncle "	"	"
29	"	" Lionel	5	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
30	"	" Ozar	3	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"

CLASS E. NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A CONTIGUOUS
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF IMMIGRATION

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class E.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL	
															25	26	27	28	29		30.	31
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also in possession of $50 in cash or more, and if less, how much?)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language, or not (specifying which).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or by reason of the relation of any person as server, agent, consular, or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port Report of Landing.	Date of Landing.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	yes	Self	✓	Yes	1 yr	Mass	1889	Son Joseph Martel Dover N.H.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Med	Br	Br	None	Canada	St Hilaire PQ	Newport Vt.	June 9 1909
2	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	Brother as above	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Hazel	"	"	St Israël PQ	"	9
3	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Br	"	"	"	"	9
4	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9
5	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9
6	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9
7	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9
8	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9
9	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9
10	yes	Self	30.00	yes	8 yr	Maine	1901	Uncle Adelard Plante Manchester	"	"	"	"	"	"	5	9	Dark	Blk	"	"	"	Plessisville PQ	"	9
11	"	Adel	✓	"	5 yr	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Br	"	"	"	"	"	9
12	"	Father	✓	"	5 "	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Blk	"	"	"	"	"	9
13	"	"	✓	"	5 "	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	"	"	"	"	"	9
14	"	"	✓	"	5 "	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9
15	"	"	✓	"	5 "	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Lt Br	Blue	"	"	"	"	9
16	No	✓	✓	No	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Br	"	"	"	"	"	9
17	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Br	"	"	"	"	9
18	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9
19	Yes	Self	60.00	No	✓	✓	✓	No Address	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Blk	"	"	"	Témiscaka PQ	"	9
20	"	Husb	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Cap St Ignace PQ	"	9
21	"	Father	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	9
22	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"	9
23	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	"	"	"	"	"	9
24	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9
25	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9
26	Yes	Self	75.00	Yes	3 yr	Fashion Mass	1902	Cousin Jos Lacroix North Main St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Gr	"	"	St Evariste PQ	"	9
27	"	Husb	✓	"	3 yr	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"	9
28	✓	✓	✓	No	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	Stanstead PQ	"	9
29	✓	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9
30	✓	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	9

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Iriah, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR [illegible]

SHEET NO. 16

11—1504

Required by the regulations of Secretary of Commerce and [illegible]

PORT OF Depot [illegible]

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final [illegible]	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
36m 1	Kayglo	Samuel	51	7	M	M	Farmer	Yes	Yes	Canada	French	Canada	St Gregoire P.Q.	Brother Hermidas Kayglo St Gregoire P.Q.	Mass	Fall [illegible]
36m 2	" wife	Leona	50	3	"	"	None	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
36m 3	Davignon	Antoni	30	M	"	Farmer	"	"	"	"	"	"	Iberville P.Q.	Father Selim Davignon Iberville P.Q.	"	"
36m 4	" wife	Azelia	27	3	"	None	"	"	"	"	✓	"	"	Father in law "	"	"
36m 5	" daugh	Leona	5	8	"	No	No	"	"	"	"	"	"	Grandfather "	"	"
36m 6	" "	Rachel	1	9	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36m 7	Kayglo	Theophilus	24	M	M	Farm Labr	Yes	Yes	"	✓	"	"	St Gregoire P.Q.	Brother Hermidas Kayglo St Gregoire P.Q.	"	"
36m 8	" wife	Josephine	24	F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	Father Jean B. Menin Iberville P.Q.	"	"
36m 9	" son	Montcalm	1	7	M	S	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather "	"	"
36m 10	" "	Champlain	1	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36m 11	Comeau	Eugene	48	"	"	Farm Labr	Yes	Yes	"	✓	"	"	"	No Relatives	"	"
36m 12	Lamoreaux	Joseph	44	"	M	"	No	No	"	✓	"	"	St Melanie P.Q.	"	"	"
36m 13	" wife	Julian	46	9	"	None	"	"	"	✓	"	"	"	"	"	"
36m 14	" son	Charles	16	M	S	Farm Labr	Yes	Yes	"	✓	"	"	"	"	"	"
36m 15	"	Moses	11	"	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36m 16	Gibbons	Elizabeth	21	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Chesterville Ont	Brother Bernard Gibbons Chesterville Ont	"	"
36m 17	Baillargeon	Rosanna	25	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	St Joseph P.Q.	Father Chas Baillargeon Lampton P.Q.	"	"
36m 18	Gradette	Josephine	56	"	M	Weaver	"	"	"	"	✓	"	"	Brother Louis Gradette St Joseph P.Q.	"	"
36m 19	Poulin	Rosanna	35	"	M	None	"	"	"	"	"	"	St George P.Q.	Brother Edmund Lemay St George P.Q.	"	"
36m 20	" dau	Angelina	13	9	S	"	"	"	"	"	"	"	"	Uncle as above	"	"
36m 21	" "	Joanne	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
36m 22	Gadette	Joseph	42	M	M	Farmer	"	"	"	"	✓	"	Frampton P.Q.	Father Jules Gadette Frampton P.Q.	"	"
36m 23	" daugh	Leticia	16	9	S	Domestic	"	"	"	"	✓	"	"	Grandfather "	"	"
36m 24	" "	Almonsa	15	"	"	None	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
36m 25	" "	Laura	12	"	"	Domestic	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
36m 26	" son	Edouard	14	M	"	None	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
36m 27	Girard	Delphise	20	"	"	Farm Labr	"	"	"	"	"	"	"	Father Jacob Girard	"	"
36m 28	Gadette	Mary Ange	16	9	M	None	"	"	"	"	"	"	"	Father [illegible]	"	"
36m 29	Labelle	Napoleon	20	M	S	Labour	"	"	"	"	"	"	St Telesphore P.Q.	Brother [illegible]	"	"
36m 30	Gilbert	Phillippe	70	"	"	Needlem[illegible]	"	"	"	"	✓	"	"	Father [illegible]	"	"
		NOT USED														

CLASS E.

37

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

6

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A CONTIGUOUS [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class E.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								30
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or expectation of employment of any kind whatever, or in pursuance of previous promise or agreement to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or expectation of employment of any kind whatever, or in pursuance of previous promise or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port Vessel Landed.
				Yes No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Yes	Self	200	Yes	5 yr	Mass Fall River	1902	Sister, Ena Gamache 109 Gagnon St	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Brn	Br	None	Canada	St Gregoire P.Q.	Vt
2	"	Husbd	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Gr		"	"	"
3	"	Self	50cts	No	✓	✓	✓	Aunt Above	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Blk	Br		"	"	"
4	"	Husbd	✓	Yes	5 yr	Mass Fall River	1902	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	Blue		"	St Gregoire P.Q.	"
5	No	✓	✓	No	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Br		"	"	"
6	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"		"	"	"
7	Yes	Self	135	Yes	5 yr	Mass Fall River	1902	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Gr		"	St Gregoire P.Q.	"
8	"	Husbd	✓	No	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Blue		"	"	"
9	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"		"	"	"
10	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"		"	"	"
11	Yes	Self	35	Yes	5 yr	Mass Fall River	1902	Friend	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Br		"	"	"
12	"	"	200	"	2 Years	See 1907		No Address	"	"	"	"	"	"	5	9	Dk	Gry	"		"	St Charles P.Q.	"
13	"	Husbd	✓	"	2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Br	Gr		"	St Denis P.Q.	"
14	"	Father	✓	"	2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Gray	Br		"	St Calixte de Kilkenny	"
15	"	"	✓	"	2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	"		"	"	"
16	"	Brother	25cts	No	✓	✓	✓	Aunt Sister Mary Auguste Holy Family Institute	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"		"	St Melanie P.Q.	"
17	"	Self	✓	Yes	3 yr	Holyoke Mass	1906	Friend Mrs Batiste Saumon Fall River, Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Chateauville Que	"
18	"	"	✓	"	3 yr	Fall River Mass	1905	Friend as Above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Lampsteau P.Q.	"
19	"	"	10cts	"	Visits	Mass	1908	No Address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Gry	"		"	St Joseph P.Q.	"
20	"	Mother	✓	No	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	"		"	Lotbinière P.Q.	"
21	"	"	✓	"	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"		"	St George P.Q.	"
22	"	Self	150cts	Yes	2 yr	Laconia N.H.	1908	Son Edmond Audette Laconia N.H.	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Lt		"	"	"
23	"	Father	✓	"	"	"	"	Brother Above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	"		"	St Clair P.Q.	"
24	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	Blue		"	Frampton P.Q.	"
25	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Magd	"		"	"	"
26	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"	"
27	"	Self	7cts	No	✓	✓	✓	Uncle Odilas Demers Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Blue		"	"	"
28	"	Husbd	10cts	"	✓	✓	✓	Husband George Audette Laconia N.H.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	"	"
29	"	Self	28cts	"	✓	✓	✓	Friend Frank Tetrault Franklyn N.H.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Br		"	"	"
30	"	"	25cts	Yes	4 yr	Franklyn N.H.	1908	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"	"
															5	3							

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and L

SHEET NO. 17 — 11—1504

PORT OF Newport

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Levalle	Moise	20	1	M	S	Laborer	Yes	Yes	Canada	French	Canada	St Michel PQ	Father Remi Levalle St Michel PQ	Me	Portland
2	"	Brother Albert	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
3	"	" Victor	18		"	"	Student	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
4	Despins	Napoleon	36		"	M	Carpenter	"	"	"	"	Batiscan PQ		Father Thomas Despins Batiscan PQ	Me	Manchester
5	Gauthier	Mrs Deana	21		F	"	None	"	"	"	"	Duchambault Co		Father Come Chevalier Duchambault Co	"	Fall River
6	"	dau Aimee	2	6	"	S	"	No	No	"	"	"		Grandfather "	"	"
7	"	" Monique		1	"	"	"	"	"	"	"	"		Mother Agnes Dagneault 98 Ferdinand St	"	"
8	Drieve	Herminigilde	27		M	M	Butcher	Yes	Yes	"	"	Montreal PQ		Father Julian Benedic 163 St Elizabeth St	"	Fall River
9	"	wife Alphonsine	22		F	"	None	"	"	"	"	"		Grandfather above	"	"
10	"	son Herminigilde	3		M	S	"	No	No	"	"	"		Father " Cooper St George	"	"
11	"	" Albert	1	5	"	"	"	"	"	"	"	"		St George Matika PQ.	"	"
12	St George	Alfred	40		M	M	Farmer	"	"	"	"	St John Matika PQ		Father Law above	"	"
13	"	wife Delimine	39		F	"	None	Yes	Yes	"	"	"		Grandfather "	"	"
14	"	son Francois	18		M	S	Farm Laborer	No	No	"	"	"		Father "	"	"
15	"	daug Rosanna	10		F	"	None	"	"	"	"	"		" "	"	"
16	"	son William	6		M	"	"	"	"	"	"	"		" "	"	"
17	"	Joseph	5		"	"	"	"	"	"	"	"		" "	"	"
18	Phaneuf	Felix	45		M	M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	St Gabriel Brandon PQ		Nearest Relatives	"	Pelham
19	Brault	Albert	21		"	S	Clerk	"	"	"	"	"		Father Jos Brault St Gabriel PQ	"	"
20	"	son Doria	16		"	"	None	"	"	"	"	"		" "	"	"
21	LeBauf	Adeline	50		M	M	"	"	"	"	"	Gentilly PQ		Husband Delphis LeBauf Gentilly PQ	"	"
22	"	daugh Alma	17		F	S	"	"	"	"	"	"		Father above	"	"
23	Baril	Jeanne	20		"	"	Domestic	"	"	"	"	"		" Telesphore Baril	"	"
24	Janvier	Ernest	24		M	M	Carpenter	No	No	"	"	St Pierre PQ		Father Gentilly PQ " Laurent Janvier	"	"
25	"	wife Corine	23		F	"	None	"	"	"	"	"		Point du Lac Father Cajetan Metivier	"	"
26	Beaulieu	Theophile	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	Berkland PQ		St Pierre PQ Father Romain Beaulieu	"	"
27	Bergeron	Melina	40		F	M	None	"	"	"	"	Upton PQ		Berkland PQ And Law Joseph Bernier	"	"
28	Soliveau	Sr Marie	39		M	S	Clergyman	"	"	"	"	Notre Dame de Grace Montreal		Upton PQ Dominican Convent Notre Dame de Grace	"	"
29	Dion	Emile	26		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
30	Dordin	Albin B	22		"	"	Theological Student	"	"	"	Scandinavian	"	Alberta Saskatchewan	"	"	Pelham

NOT USED

CLASS E.

30

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGERS WHO ARRIVED AT A CONTIGUOUS [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909

Class E.

13

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL		
															25	26	27	28	29		30	31		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other [illegible])	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port of Landing.	Date of Landing.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	12.00	No				Cousin Pete Labrie 255 Newell Ave Methuen	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Br	Br	None	Canada	St John Co St Martha	Newport	June 10 1909	Pass	No
2	"	"	20.00	"				" " "	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"	St John Co St Michel	"	10	"	"
3	"	"	3.00	"					"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	10	"	"
4	"	"	5.00	No	June	3 yr	Manchester	1908 Wife Helen Despins 1190 Elm St Manchester	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Blue	"	"	Batiscan Co	"	10	"	"
5	"	Husbd	10.00	"	Jan	3 yr	Lowell	1898 Husband Jos. Vanthier 85 Race St. Lowell	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	"	Port Neuf Co	"	11	"	"
6	No	✓	✓	No	✓	✓	✓	Father abroad	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Lgt	Lgt	"	"	"	Montreal Co	"	11	"	"
7	"	✓	✓	"	✓	✓	✓		"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	Dechambault Co	"	11	"	"
8	Yes	Self	39.00	"	✓	✓	✓	Uncle Peter Gagnon 37 Beckham St.	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Blk	Br	"	"	Montreal Co	"	10	"	15
9	"	Husbd	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Laprairie Co	"	10	"	"
10	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Med	Br	"	"	"	Montreal Co	"	10	"	"
11	"	✓	✓	"	✓	✓	✓		"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	10	"	"
12	Yes	Self	20.00	Yes	3 yr	Lowell	Mass 1901	Friend Leon Chausse Hall St. Lowell	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	St John Co St Martha	"	10	"	"
13	"	Husbd	✓	"	3 yr	"	1901	" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	10	"	"
14	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	10	"	"
15	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	10	"	"
16	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	10	"	"
17	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	10	"	"
18	Yes	Self	25.00	Yes	4 yr	Mass	1894	Wife Rose Phaneuf 119 Chester St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Gr mix	Blue	"	"	St Gabriel de Brandon Co	"	10	"	"
19	"	"	35.00	"	6 mo	Conn	1903	Friend Mrs Phaneuf	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blk	Br	"	"	St Damien Co	"	10	"	"
20	"	Father	✓	No	✓	✓	✓		"	"	"	"	"	"	5	3	Dk	"	"	"	"	"	"	10	"	"
21	"	Husbd	✓	Yes	10 yr	Mass	1905	Friend Gideon Pinel 34 Ward St.	"	"	"	"	"	"	5	3	Med	Gry mix	Gry	"	"	St Pierre Co	"	10	"	"
22	"	Father	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br	Br	"	"	Lentilly Co	"	10	"	"
23	"	"	15.00	No	✓	✓	✓		"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	Blk	"	"	"	"	"	10	"	"
24	"	Self	25.00	"	✓	✓	✓	Uncle Amede Cote Granteville, Lowell	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Br	"	"	"	Pointe du Lac Co	"	10	"	"
25	"	Husbd	✓	Yes	3 yr	NH	Manchester	1890 Bro Jos Beaulieu	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Blue	"	"	Utd St. Manchester NH	"	10	"	"
26	"	Self	100.00	"	3 yr	"	1905	McGregor St. Manchester	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Hazel	"	"	Pierre le Blanchard Co	"	11	"	"
27	"	"	1.00	"	Visit	"	1908	Bro Elzear Petitcaume 108 Dover St. Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Br	"	"	St Anne Co	"	[illegible]	"	"
28	"	"	20.00	No	✓	✓	✓	St Anne Church 818 Middle St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Mix Gry	"	"	"	St [illegible]	"	[illegible]	"	"
29	"	"	120.00	"	✓	✓	✓		"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Blue	"	"	St [illegible]	"	[illegible]	"	"
30	"	"	76.00	"	✓	✓	✓	Father Nils A Nordin RFD 2 Concord NH	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	Br	"	"	"	St Lambert Co	"	[illegible]	"	"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Iriah, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET NO. 18 — 11—1904

PORT OF Newport

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		
1	Bergeron	Aldeie	16		M	S	Farm Labor	Yes	Yes	Canada	French	Canada	East Sheffford P.Q.	Father Francis Bergeron West Sheffford P.Q.	
2	Jeffries	Alice	31		F	M	None	"	"	"	English	"	Owanenville P.Q.	No Relatives	"
3	Henderson	Christine	26		"	Wd	Trained Nurse	"	"	"	"	"	Quebec P.Q.	"	"
4	Normandin	Napoleon	22		M	"	Farm Labor	"	"	"	French	"	Octonvale P.Q.	Father Jean B Normandin Octonvale P.Q.	
5	Payette	George	23		M	S	Carpenter	"	"	"	"	"	Eastman P.Q.	" Jean B Payette Eastman P.Q.	
6	Guillmette	Joseph	35		M	M	Cigar Maker	"	"	"	"	"	St Francois P.Q.	" Pierre Guilmette St Francois P.Q.	
7	Larocher	Philippe	28		"	S	Carpenter	"	"	"	"	"	Lake Noire P.Q.	Brother Senare Larocher Victoriaville P.Q.	
8	Revoir	Joseph	21		"	"	Laborer	"	"	"	"	"	St Tite P.Q.	Father Theode Revoir St Tite P.Q.	
9	Le Caill	Justine	75		F	"	Mill Hand	"	"	"	"	"	St Emilie P.Q.	Brother Rudolph Le Caille St Emelie P.Q.	
10	Lahar	Louis	50		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Magog P.Q.	No Relatives	
11	"	wife Delia	47		F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	son Eugene	18		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	dau Rosanna	14		F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	" Mary	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	" Lyda	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	son Wilfred	4		M	S	"	No	No	"	"	"	"	"	"
17	"	dau Caroline	24		F	M	None	Yes	Yes	"	"	"	"		
18	Bellerieu	Philias	21		M	S	Laborer	No	No	"	"	"	Scottstown P.Q.	Uncle Mathias Bellefeuille Scottstown P.Q.	
19	"	Bro Mathias	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Brother David Baldwin Othatacka P.O.	
20	Lafleur	Philomene	60		F	Wd	None	Yes	Yes	"	"	"	St Remi P.Q.	Cousin Joseph Mason Lavalle P.Q.	
21	L'Anglais	Joseph	42		M	M	Laborer	No	No	"	"	"	Lavalle P.Q.		
22	"	wife Eliza	41		F	"	None	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"
23	"	daugh Corinne	14		"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	son Theodore	21		M	"	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	" Sylvester	16		"	"	None	"	"	"	"	"	"		
26	Dansereau	Pierre	41		"	M	Laundryman	"	"	"	"	"	Danville P.Q.	Father Joseph Dansereau Danville	
27		wife Anna	42		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Father Law above	
		son Alkinne	12		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Grandfather	
		" Meade	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"		
		daugh Bernadette	17		F	"	"	"	"	"	"	"	"		

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on [illegible]

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 ✓ Class E.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							30	31	
															25	26	27	28	29					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether in own or other money)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port Support of Landing.	Date of Landing.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Yes	Father	8.00	No	✓	✓	✓	Brother Raoul Pergeron 46. Old Bridge St Springfield	No	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Br	Gr	None	Canada	Kirkhefford PQ	Newport Vt	June 12	CP 15
2	"	Aunt	✓	"	✓	✓	✓	Husband Joseph Jaffries 45 Calumet St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Blu	"	England	London	Quebec	June 1905	Naturalized
3	"	Self	70.00	Yes	1 yr	Beverly Mass	1908	Beverly Hospital Beverly Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Br	"	Canada	Quebec PQ	Newport Vt	June 12	Cert 14
4	"	"	8.00	No	✓	✓	✓	Bro. John Normandin Whitefield N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	14	"
5	"	"	13.00	Yes	8 mo	Montgomery Vt	1908	Brother Louis Payette Lebanon N.H.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Lt Br	Blue	"	"	St Anne PQ	"	14	"
6	"	"	90.00	No	✓	✓	✓	Uncle Joseph Stoule 46. Chester St. Fitchburg	"	"	"	"	"	"	5	5	Ruddy	"	"	"	"	St Francois PQ	"	14	"
7	"	"	50.00	Yes	3 yr	Lowell Mass	1907	No address	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	Br	"	"	St Paul PQ	"	14	"
8	"	"	11.00	No	✓	✓	✓	Uncle Jos Arcand Olneyville R.I.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Gr	"	"	Champlain PQ	"	14	CP 15
9	"	"	12.00	Yes	7 yr	NH	spring 1902	Sister Parmelie Menor Wilson St. Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Br	"	"	St Emilie PQ	"	14	"
10	"	"	80.00	"	2 yr	Me Lewiston	1890	Son Ford Lahar 690 East St Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey	Blue	"	"	Victoriaville PQ	"	15	Cert 14
11	"	Aunt	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Br	"	"	Megantic PQ	"	15	"
12	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	Brother " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	"	"	"	Victoriaville PQ	"	15	"
13	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Forest Dale PQ	"	15	"
14	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	St. Magloire PQ	"	15	"
15	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	15	"
16	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	15	"
17	Yes	Self	50.00	"	✓	✓	✓	Husband Fred Lahar address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	15	"
18	"	"	40.00	Yes	3 yr	NH Manchester	1899	Father Peter Bellerose Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Ely PQ	"	15	"
19	"	"	20.00	"	3½ yr	" NH	1907	Bro Edward Lafleur Laconia NH	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	15	"
20	"	Aunt	✓	"	4 yr	Laconia NH	1907	Brother Johnny L. Anglais	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Grey	"	"	"	L Assomption PQ	"	15	"
21	"	Self	25.00	"	8 yr	Salem Mass	"	Salem Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Blue	"	"	Matane PQ	"	15	"
22	"	Husband	✓	"	"	"	"	Brother Law as above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	"	"	St Felicite PQ	"	15	"
23	"	Father	✓	"	"	"	"	Uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Rivie Ouelle PQ	"	15	"
24	"	"	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Hazel	"	"	"	"	15	"
25	"	"	✓	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Br	"	"	"	"	15	"
26	"	Self	50.00	No	✓	✓	✓	Brother Law Alfred Bilcau Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Grey	"	"	"	St Rose PQ	"	15	"
27	"	Husband	✓	"	✓	✓	✓	Brother above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	15	"
28	"	Father	✓	"	✓	✓	✓	Uncle "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Br	"	"	"	"	"	15	"
29	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	15	"
30	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	15	"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Com...

SHEET NO. 19 — 11—1804

PORT OF Montreal

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
BE 1M	Danreau	Saraphino	9	1	M	S	None	No	No	Canada	French	Canada	Danville PQ	Grandfather Joseph Dansereau Danville Pq
BE 2M	"	Donacien	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
BE 3M	"	Eugene	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
BE 4M	Gagnon	Orezime	37		M	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Daughter Lily Dansereau Danville, PQ.
BE 5M	La Blanc	Joseph	40		M	M	Carpenter	"	"	"	"	"	St David PQ	Wife, Marie Hte Blanc St David's PQ.
BE 6M	"	son Rudolph	17		"	S	None	"	"	"	"	"	"	Mother above
BE 7M	Courtmanche	Charles	48		"	M	Carpenter	"	"	"	"	"	Chamblay PQ	Wife Charlotte Courtmanche Chambley PQ.
BE 8M	Delaire	Neal	43		"	M	Farmer	No	No	"	"	"	Lac St Johns PQ	Father-Law Joseph Gauthier Lac St John PQ
BE 9M	"	wife Marie	45		F	M	None	Yes	Yes	"	"	"	"	Father as above
BE 10M	"	daugh Alice	17		"	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Grandfather "
BE 11M	"	" Agnes	16		"	S	"	"	"	"	"	"	"	" "
BE 12M	"	" Josephine	15		"	S	Student	"	"	"	"	"	"	" "
BE 13M	"	son Philippe	13		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" "
BE 14M	"	" George	11		"	S	"	"	"	"	"	"	"	" "
BE 15M	"	daugh Marie Anne	9		F	S	"	"	"	"	"	"	"	" "
BE 16M	Demers	Emma	34		F	M	None	"	"	"	"	"	Coaticooke PQ	Father Pierre Dick Coaticooke PQ.
BE 17M	"	son Ferdinand	8		M	S	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather above
BE 18M	Blais	Frederick	32		"	M	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Brompton PQ	Brother Joseph Blais Brompton P.Q.
BE 19M	"	wife Clara	33		F	M	None	"	"	"	"	"	"	Brother Law as above
BE 20M	"	son Paulicien	5		M	S	"	No	No	"	"	"	"	Uncle as above
BE 21M	"	" Leonard	3		"	S	"	"	"	"	"	"	"	" "
BE 22M	L. Anglais	Francis	31		"	M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	St Julie PQ	Brother Egauie L. Anglais St Julie P.Q.
BE 23M	"	wife Delina	34		F	M	None	"	"	"	"	"	"	Brother Law above
BE 24M	"	son Gerard	4		M	S	"	No	No	"	"	"	"	Uncle "
BE 25M	"	" Joseph	3		"	S	"	"	"	"	"	"	"	" "
BE 26M	"	" Samuel	2		"	S	"	"	"	"	"	"	"	" "
BE 27M	"	" Gabriel	1	8	"	S	"	"	"	"	"	"	"	" "
BE 28M	Boyer	Francois	32		"	M	Laborer	"	"	"	"	"	St Gabriel PQ	Mother Mary St Gabriel PQ
BE 29M	Platt	Mary	17		F	S	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	Magog PQ	Father
BE 30M	Bryan	Hugh	21		M	S	Laborer	"	"	"	Irish	"	East Bolton PQ	Father

NOT USED

CLASS E.

30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class E

MONTH OF June, 1909

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						30	31	
															25	26	27	28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether he has the amount in his possession.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have he (she) a ticket or passage through to final destination? Is he (she) coming in whole or in part at the expense of another person or corporation? If so, what person or corporation?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port of Shipment.	Date of Landing.	Alien Immigrant to Canada.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Yes	Father	✓	No	✓	✓	✓	Uncle Alfred Thibeau Lowell Mass	No	No	No	No	Good	None	✓	✓	Med	Br	Br	None	Canada	Danville PQ	Newport Vt	June 15	None
2	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	15	"
3	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	.	"	"	"	"	15	"
4	Yes	Self	50cc	✓	✓	✓		Son as above	"	"	"	"	"	"	5	3	.	Mix Gry	.	"	"	St Thomas PQ	"	15	"
5	"	"	200cc	Yes	13y	Maine N H	1899	Brother Elias LeBlanc 3d Myrtle St Nashua NH	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Hazel	"	"	St Davids PQ	"	15	Cpr 11
6	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	Uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	✓	"	Br	Gry	"	"	"	"	15	"
7	"	Self	60cc	Yes	27y	Various Me	Summer 1907	Brother Peter Courtmanche Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Mix Gry	Br	"	"	Chambly Ba	"	15	"
8	"	"	45cc	"	20y	Brunswick	1899	Mother Mary Delair 181 Beech St Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Gray	"	"	Lake St John PQ	"	16	Cpr 11
9	"	Husbd	✓	"	"	"	"	Mother Law as above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	"	"	"	16	"
10	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	Grandmother "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"	16	"
11	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"	16	"
12	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	"	16	"
13	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	16	"
14	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	16	"
15	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	16	"
16	"	Husbd	50cc	"	✓	✓	✓	Husband Napoleon Demers Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Br	Blue	"	"	St Hubert PQ	"	16	Cpr 11
17	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	Father as above	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Br	"	"	Coaticook PQ	"	16	"
18	Yes	Self	60cc	Yes	2y	Mass Fitchburg	1908	Cousin Napoleon Roy Fairmont St Fitchburg	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Blue	"	"	St Francois PQ	"	16	"
19	"	Husbd	✓	"	2	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	"	"	Sherbrooke PQ	"	16	"
20	No	✓	✓	"	2	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Hazel	"	"	Brompton PQ	"	16	"
21	"	✓	✓	"	2	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Fair	Lt Br	Blue	"	"	"	"	16	"
22	Yes	Self	200cc	No	✓	✓	✓	Brother Law Joseph Quilette Merrimac St Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Br	Br	"	"	St Denis PQ	"	16	"
23	"	Husbd	✓	"	✓	✓	✓	Brother as above	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	St Ursine PQ	"	16	"
24	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	Uncle " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	St Pacôme PQ	"	16	"
25	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Fair	Lt Br	"	"	"	L'Avenir PQ	"	16	"
26	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	St Jules PQ	"	16	"
27	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Med	Br	"	"	"	"	"	"	"
28	Yes	Self	45cc	"	✓	✓	✓	Uncle Jos Belanger Manchester NH.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	✓	Yes	5y	Newport Vt	1900	Father Etienne Platt Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	50cc	"	still	Mass Boston	1908	Friend A E Brown 19 Druid St Ashmont Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1904–07; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR [illegible]

Required by the regulations of Secretary of Commerce and [illegible]

SHEET NO. 20 — 11—1904

PORT OF Newport Vt.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BFC 1 M	Ouillette	Frank	50		M	M	Laborer	Yes	Yes	Canada	French	Canada	St Helen P.Q.	Brother. Wm Ouillette St Helene P.Q.	Mass.	
BFC 2 M	" wife	Dorilda	50		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Sister in Law. above	"	"
BFC 3 M	" daugh	Flavandie	20		"	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Uncle "	"	"
BFC 4 M	"	Olivine	4		"	"	None	No	No	"	"	"	"	" "	"	"
BFC 5 M	" son	Charles	17		M	S	Student	Yes	Yes	"	"	"	"	" "	"	"
BFC 6 M	"	Arthur	15		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
BFC 7 M	CAYSOS-5-629 Jean " daugh	Yvonne	12		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Father Cyprien Tremblay Sherbrooke P.Q.	"	"
BFC 8 M	Courtmanche	~~Alice~~ Jeanne	25	10	M	"	None	15	4	25	5	36	French	"	Sherbrooke P.Q.	"
BFC 9 M	" dau	Yvette	2		"	S	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather above	"	"
BFC 10 M	Verret	Mary	21		"	M	"	Yes	Yes	"	"	"	Weston P.Q.	Brother Joseph Verret Weston P.Q.	"	"
BFC 11 M	" son	Ernest	2		M	S	None	No	No	"	"	"	"	Grandfather above	"	"
BFC 12 M	Gagner	Ovile	43		"	M	Carpenter	"	"	"	✓	"	Baie St Paul P.Q.	Brother Edouard Gagner Baie St Paul P.Q.	N.H.	
BFC 13 M	" wife	Josette	41		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Brother in Law above	"	"
BFC 14 M	" son	Adelard	10		M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Uncle "	"	"
BFC 15 M	"	Esdevace	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
BFC 16 M	" daugh	Annie	6		F	"	"	No	No	"	"	"	"	" "	"	"
BFC 17 M	" "	Blanche	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
BFC 18 M	" son	Joseph	2		M	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
BFC 19 M	Drinkin	Charles	10		"	"	Student	Yes	Yes	"	English	"	Niagara Falls P.Q.	No Relatives	"	"
BFC 20 M	Begotte	Leonie	52		F	M	None	"	"	"	French	"	Gentilly P.Q.	Son Achille Begotte Gentilly P.Q.	"	"
BFC 21 M	" daugh	Julia	18		"	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Brother as above	"	"
BFC 22 M	Leblanc	Edouard	21		M	"	Laborer	"	"	"	"	"	Baie St Paul P.Q.	No Relatives	"	"
BFC 23 M	Medies	Napoleon	24		"	"	Weaver	"	"	"	✓	"	"	Father Napoleon Medies St Jean Chrysostome P.Q.	"	"
BFC 24 M	Tremblay	John E.	21		"	"	R.R. Foreman	"	"	"	"	"	Montreal P.Q.	Mother Mrs [illegible] [illegible] P.Q.	"	"
BFC 25 M	Dupuis	James	45		"	M	Farmer	"	"	"	✓	"	St Berthelme P.Q.	St Berthelme P.Q.	"	"
BFC 26 M	" dau	Elima	16		F	S	None	"	"	"	✓	"	"	Uncle as above	"	"
BFC 27 M	" son	James Jr	10		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BFC 28 M	" dau	Lida	9		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BFC 29 M	" "	Argentina	8		"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
BFC 30 M	" son	Georges	7		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

30 CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO APPLIES AS A RETURNING CITIZEN WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EMBARKATION

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 — Class E

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							30		
															25	26	27	28	29					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the immigrant has paid his passage or not.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write; if not, how many languages can he read?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port of Last Foreign Landing.	Date of Landing.	Final Destination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Yes	Self	125.00	Yes	10 yr	Me Lewiston	1909	Brother Law Oralesta Barube New Bedford Mass	No	No	No	No	Good	No	5	5	Med	Br	Br	None	Canada	St Helen P.Q.	Vt Newport	June 16	Dom.
2	"	Aboste	✓	✓	"	"	"	Brother as above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Andre P.Q.	"	16	"
3	"	Father	✓	✓	"	"	"	Uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	St Helen P.Q.	"	16	"
4	No	✓	✓	"	2 "	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	16	"
5	Yes	Father	✓	"	10 yr	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	✓	"	"	"	"	"	"	"	16	"
6	"	"	✓	"	10 "	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	✓	"	"	Blue	"	"	"	"	16	"
7	"	"	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	16	"
8	"	Husbd	10.00	No	✓	✓	✓	Husband Alcide Courtemanche 163 Perth St Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	"	"	Quebec P.Q.	"	17	"
9	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	Father as above	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	Sherbrooke P.Q.	"	17	"
10	Yes	Husbd	3.00	"	✓	✓	✓	Husband Geo Verret 35 Clark St Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Victoria P.Q.	"	17	"
11	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	Father as above	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	17	"
12	Yes	Self	30.00	Yes	9 yr	Albany NY	1900	Bro Lawl Guillaume Gagnon (St Hilaire) Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Br	"	"	"	St Urbain P.Q.	"	17	"
13	"	Husbd	✓	No	✓	✓	✓	Brother as above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ste Eleuthere P.Q.	"	17	"
14	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	Uncle " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	Baie St Paul P.Q.	"	17	"
15	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	17	"
16	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	17	"
17	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	17	"
18	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Fair	Lt Br	Blue	"	"	"	"	17	"
19	Yes	Uncle	80.00	"	✓	✓	✓	Uncle John McClean Cote Provodence R I	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Med	"	"	"	"	Richmond P.Q.	"	17	"
20	"	Husbd	10.00	"	✓	✓	✓	Husband Joseph Begotte Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	Br	"	"	Gentilly P.Q.	"	17	"
21	"	Father	✓	"	✓	✓	✓	Father as above	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Lt Br	"	"	"	"	"	17	"
22	"	Self	✓	"	✓	✓	✓	Mother Diana Leblanc 60 Cedar St Manchester	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br	"	"	"	Dan St Paul P.Q.	"	17	"
23	"	"	14.00	Yes	1 yr	Mexico Bedford	Feb 1908	Friend Francis Boisson to be met at depot	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	St Anthony P.Q.	"	16	"
24	"	"	50.00	No	✓	✓	✓	Uncle Frank Tremblay Lakeport NH	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	"	Montreal P.Q.	"	17	"
25	"	"	140.00	Yes	4 yr	RI	1897	Wife Sophie Dupuis to be met at station	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Grey	"	"	St Barthelemi P.Q.	"	17	"
26	"	Father	✓	"	1 "	"	"	Mother. above	"	"	"	"	"	"	5	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	✓	No	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Fair	Lt Br	"	"	"	"	"	"	"
29	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 21 — 11—1904

PORT OF Newport

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final D. State.
Reg'm 1	Dupuis son	Fabriola	6	6	M	S	None	No	No	Canada	French	Canada	St Berthelme PQ	Uncle. Adelard Dupuis St Berthelme PQ	Re
Reg'm 2	" dau	Marie Rose	3	9	F	"	-	"	"	"	"	"	"	" " "	"
Reg'm 3	" "	Flora	15		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"
Reg'm 4	Doe	Gerald 15 50	28		M	M	Farmer	Yes	Yes	"	✓	"	Granby PQ	Father. Louis Doe Granby PQ	
Reg'm 5	" wife	Sylvia ex. 1-26-29	25		F	"	None	"	"	"	✓	"	"	Father Law above	
Reg'm 6	Labarge	Joseph	21		M	S	Weaver	Yes	"	"	✓	"	St Nerie PQ	Uncle. Matthias Labarge St Nerie PQ.	
Reg'm 7	L'Esperance	Lea	20		F	"	Domestic	"	"	"	"	"	Notre Dame du Lac PQ.	Father. Auguste L'Esperance Notre Dame du Lac	
Reg'm 8	Gendron	Antoine	17		M	"	Laborer	No	No	"	✓	"	Stoke PQ	Father. Jos Gendron Stoke PQ	
Reg'm 9	Bergeron	Willie c/a 1-345770	22	11/5/30	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Scottstown PQ	Father. Peter Bergeron Scottstown PQ.	
Reg'm 10	Marchier	Alphamire	40		F	M	None	"	"	"	"	"	Sherbrooke PQ	Father. Philomas Gagnon Sherbrooke PQ	
Reg'm 11	" dau	Eva	15		"	S	"	"	"	"	"	"	"	Aunt as above	
Reg'm 12	" "	Jennie	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	
Reg'm 13	" "	Clara	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	
Reg'm 14	CA-1-30236 4/29/31 Hbon	Frederick 95 9-19-30	6		M	"	"	No	No	"	"	"	"	Uncle. Jos "Raymond Eaton PQ	
Reg'm 15	Guderman	Virginia	14		F	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Eaton PQ	Father Israel Morgan St Jean PQ	
Reg'm 16	Marran	George	19		M	"	Farm Labr	"	"	"	"	"	St Jean PQ	Brother Thomas Pickel Lawrenceburg PQ	
Reg'm 17	Pickel	Martin V.B.	49		"	M	Supt of Bright Handlers	"	"	"	English	✓	Farnham PQ	Brother in Law above	
Reg'm 18	" wife	Laura	34		F	"	None	"	"	"	"	✓	"	Uncle " "	
Reg'm 19	" daugh	Alberta	25		"	S	Milliner	"	"	"	"	✓	"	" " "	
Reg'm 20	" "	Elizabeth	15		"	"	None	"	"	"	"	✓	"	" " "	
Reg'm 21	" son	Edward	8		M	"	"	"	"	"	"	✓	"	" " "	
Reg'm 22	" daugh	Dorothea	6	9	"	"	"	No	No	"	"	✓	"	" " "	
Reg'm 23	" "	Lucille	10		"	"	"	"	"	"	"	✓	"	" " "	
Reg'm 24	Simon	Joseph	28		M	M	Teamster	"	"	"	French	"	Bay St Paul PQ	Mother Landre Simon Bay St Paul PQ	
Reg'm 25	" wife	Marie	27		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Mother in Law as above	
Reg'm 26	" daugh	Lucia	1	7	"	S	"	"	"	"	"	"	"	Grandmother " "	
Reg'm 27	" "	Juliette	10/12		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	
Reg'm 28	Gagnon	Eugene	66		M	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	Chesterville PQ	Brother [illegible]	
Reg'm 29	" wife	Henriette	58		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Brother Law as above	
Reg'm 30	" daugh	Eva	14		"	S	"	"	"	"	"	"	"	Uncle " "	
		NOT USED													

CLASS E.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1907 Class E

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition, or from time to time, he has been or will be supported by others in whole or in part.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Port of Landing.	31 Date of Landing.	Class E
																								1909	
1	No	✓	✓	No	✓	✓	✓	Mother Sophie Dupuis with father	No	No	No	No	Good	No	✓	✓	Lgt	Lt Br	Blue	Scar	Canada	St Barthelme PQ	Newport	June 17	CP-1
2	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	17	"
3	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	17	"
4	Yes	Self	12c	Yes	6 mo	Mass Worcester	Mass 1907	Brother, Gordon Dor 81 Harrison St Worcester	"	"	"	"	"	"	5	10½	Med	Br	Gray	"	"	Granby PQ	"	18	"
5	"	Husband	✓	"	22 yr	"	"	Bro Low above	"	"	"	"	"	"	5	5½	Dk	Le Br	Blue	"	USA	Worcester Mass	"	18	"
6	"	Self	15c	"	4	Lawrence Mass	1908	Father Pierre Laberge 497 Common St Lawrence	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Br	Br	"	Canada	St Rede PQ	"	18	Bk-4
7	"	"	15c	No	—	—	—	Sister Demasse Charet Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Notre Dame de Lac PQ	"	18	"
8	"	"	25c	Yes	7 yr	Vt Bradford	1907	Brother Amedy Gendron No Adams Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Stoke PQ	"	18	"
9	"	"	2c	No	✓	✓	—	Uncle Peter St Pierre Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	"	Megantic PQ	"	19	Bk-14
10	"	"	10c	"	✓	✓	—	Husband Celestin Marchis Fitchburg Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Damien PQ	"	19	Cl-11
11	"	Mother	✓	"	✓	✓	—	Father as above	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Sherbrooke PQ	"	19	"
12	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	19	"
13	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	19	"
14	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	19	"
15	"	Self	75c	"	✓	✓	✓	Father Amedas Gaudreau Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Br	"	"	Aston PQ	"	19	"
16	"	"	55c	"	✓	✓	✓	Uncle Delphis Mareau 78 Tremont St Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"	"	St Jean PQ	"	20	Cl-6
17	Pass	"	135c	Yes	Various trips	Fall	1895	No address Seeking employment	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Ex Min	"	"	"	Brome PQ	"	21	"
18	Yes	Husb	✓	"	"	Visits	1908	" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Br	"	"	Shawinigan PQ	"	21	"
19	"	Father	5c	"	"	"	"	with parents " "	"	"	"	"	"	"	5	2	Dk	"	"	"	"	"	"	21	"
20	"	"	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	4	10	Med	"	"	"	"	"	"	21	"
21	No	✓	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	21	"
22	"	✓	✓	No	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Fair	"	"	"	"	"	"	21	"
23	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Lgt	Le	Blue	"	"	Farnham PQ	"	21	"
24	Yes	Self	5c	Yes	2 yr	NH Manchester	1907	Uncle Alulle Tremblay 71 Lake Ave Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	9½	Med	Br	Gray	"	"	Bay St Paul PQ	"	21	"
25	"	Husband	✓	"	Yr	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	"	"	"	"	"
26	No	✓	✓	No	✓	✓	✓	with parents	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Yes	Self	75c	Yes	10 yr	RI Central Falls	1906	Daugh Josephine Gagnon Central Falls RI	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Mine Ex	"	"	"	Lac PQ	"	"	"
29	"	Husband	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Father	✓	"	10 yr	"	"	Sister as above	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and L

SHEET NO. 22 — 11—1564

PORT OF Newport Vt.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		Date.
BGm 1	Lavoie	Seraphin	59	6	M	M	Farmer	No	No	Canada	French Canada		Bay St Paul PQ	Son Oscar Lavoie Bay St Paul PQ	
BGm 2	"	wife Admire	50	1	F	"	None	"	"	"	"	"	"	" " "	"
BGm 3	"	daugh Alice	10	6	"	S	"	yes	yes	"	"	"	"	Brother as above	"
BGm 4	"	" Julia	9	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"
BGm 5	"	" Zelia	16	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"
BGm 6	Poirier	Honore	32	6	M	M	Weaver	"	"	"	✓	"	"	Bro in Law Leon Desjardins Kenney Falls Vt	"
BGm 7	"	wife Rosanna	27	6	F	"	None	"	"	"	✓	"	"	Brother as above	"
BGm 8	"	daugh Clementina	1	3	"	S	"	No	No	"	"	"	"	Uncle " "	"
BGm 9	Vien	Ovila	20	6	M	"	Laborer	"	"	"	"	"	St Georges PQ	Father Joseph Vien St Georges PQ	
BGm 10	Cote	Joseph	50	6	M	M	Wheelwright	Yes	Yes	"	✓	"	St Julie PQ	Brother Cyrille Cote St Alexis PQ	
BGm 11	Boucher	Marie	72	6	F	Wd	None	"	"	"	✓	"	"	Son Ambroise Boucher St Julie PQ	
BGm 12	Berton	Alexander	19	6	M	S	Laborer	No	No	"	"	"	St Camille PQ	Brother Rud Berton St Camille PQ	
BGm 13	"	bro Camille	21	6	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	" " "	
BGm 14	Laflamme	Joseph	42	6	M	M	Carpenter	Yes	Yes	"	✓	"	Mont Louis PQ	No Relatives	
BGm 15	Lariviere	Arthur	20	6	"	S	Laborer	"	"	"	✓	"	Scottstown PQ	Uncle Alphonse Bouchard Scottstown PQ	
BGm 16	Struthers	Emil	20	6	"	"	Student	"	"	"	"	"	St Denis PQ	Uncle Philias Gagnon St Denis PQ	
BGm 17	Dubord	Wilfred	35	6	"	M	Laborer	"	"	"	"	"	Mantoushine Ont	Wife Eulida Dubord Mantoushine Ont	
BGm 18	"	brother Arthur	34	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Sister Alexina Dubord Montmorency Que	
BGm 19	Beaulieu	Joseph	54	6	"	"	"	No	No	"	✓	"	Magog PQ	Brother Thomas Beaulieu Que PQ	
BGm 20	"	wife Lucile	43	6	F	"	None	Yes	Yes	"	✓	"	"	Bro Law as above	
BGm 21	"	son Arthur	17	6	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Uncle " "	
BGm 22	"	dau Ernestine	15	6	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	
BGm 23	"	son Ernest	9	6	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	
BGm 24	"	dau Emilienne	7	6	F	"	"	No	No	"	"	"	"	" " "	
BGm 25	~~Ja 1-17~~ Dumile	Orpha	Ja 1-1748	3	6	"	6/15/38	~~G.C.C.~~							
BGm 26	"	Ja 1-1748 Germaine	2	6	"	"	~~555~~	~~No~~	~~35~~	~~$100~~					
BGm 27	Besserde	Edouard	20	6	M	M	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Brooms Castle PQ	Bro Law Joseph [illegible] Coaticook	
BGm	"	wife Delima	18	6	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Brother-[illegible] Daughter-[illegible] St Leon	
BGm	Dube	Lysander	72	6	M	"	Farmer	"	"	"	✓	"	St Lucien PQ		
BGm	"	wife Lizance	66	6	F	"	None	"	"	"	✓	"	"	" "	

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1907 Class E.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write some language or dialect.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in behalf of any corporation, association, or foreign government.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Port of Last Support of Landing.	31 Date of Landing.	32 Alien Immigrant to
1	Yes	Son	✓	No.	✓	—	—	Daughter Annie Lavoie Manchester NH	No	No	No	No	Good	No	5	5	DK	Br	Br	None	Canada	Bay St Paul	Newport Vt	June 1907	Born
2	"	"	✓	"	✓	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Brother	✓	"	—	—	—	Sister as above	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Med	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	✓	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	✓	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Yes	Self	150.00	Yes	10 mos	Manchester NH	1907	Uncle William Laventue Manchester NH	"	"	"	"	"	"	5	1	DK	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Husbd	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	"	"	"	"	"	"	"	"
8	No	—	—	No	—	—	—	with parents	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Sunny Side PQ	"	"
9	Yes	Self	30.00	—	—	—	—	Brother Napoleon Vien Sanford Me	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Fair	Lt Br	Blue	"	"	"	"	"	"
10	"	"	15.00	Yes	10 yrs	Nashua NH	1899	No Address	"	"	"	"	"	"	5	9	Med	Br	Br	"	"	"	St Jean PQ	"	"
11	"	"	"	"	"	"	1905	Daughter Emanuel Boisseau Nashua NH	"	"	"	"	"	"	5	9	Med	Gry	"	"	"	"	St Julie PQ	"	"
12	"	"	10.00	No	—	—	—	Step Father Jos Lafleatte Suncook NH	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Gry	Br	"	"	"	St Jean PQ	"	"
13	"	"	7.00	Yes	3 yrs	Suncook NH	1907	" " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Br	"	"	"	"	St Camille PQ	"	"
14	"	"	94.00	"	8 "	Fall River Mass	1905	No Address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	40.00	"	2 "	Woonsocket RI	1907	Father Pierre Lavoie Woonsocket RI	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Med Gr	"	"	"	"	St Ignace PQ	"	"
16	"	"	22.00	No	—	—	—	Uncle Omer Heureine New Bedford Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	"	"	"	"	Stanfordown PQ	"	"
17	"	"	32.00	"	—	—	—	Uncle Adolph Hebert 12a Pearl St So Braintree Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"	St Denis PQ	"	"
18	"	"	19.00	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gry	"	"	"	3 Rivers PQ	"	"
19	"	"	60.00	Yes	13 yrs	Various Mexico	1889	Sister Law Mrs Geo Beaulieu Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Lt Br	Blue	"	"	"	Cap Madeleine PQ	"	"
20	"	Husbd	✓	"	15 yr	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Mixed Gr	Br	"	"	"	Riviere Ouelle PQ	"	"
21	"	Father	✓	No	—	—	—	Aunt as above	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	"	"	"	"	Pingmacke PQ	"	"
22	"	"	✓	"	✓	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	—	Fair	"	Blue	"	"	"	Northam PQ	"	"
23	"	"	✓	"	✓	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	No	✓	✓	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	Med	"	Br	"	"	"	"	"	"
25	"	✓	✓	"	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	✓	✓	"	✓	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	—	Fair	"	Gray	"	"	"	"	"	"
27	Yes	Self	16.00	"	✓	—	—	Uncle Odilard Laflamme Manchester NH	"	"	"	"	"	"	✓	—	Fair	Lt	Lt	"	"	"	Magog PQ	"	"
28	"	Husb	✓	"	✓	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	Br	"	"	"	"	"	"
29	"	Self	60.00	Yes	2 yrs	Mass Lawrence	1893	with Husband Son Willie Dube Powell St Lawrence	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Husb	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Gry	"	"	"	"	"	"	"
															5	5	"	Mix	"	"	"	"	"	"	"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1904–07; Philadelphia; Dec. 6, 1907.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT LENDING

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 23

11—1904

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING F

Required by the regulations of Secretary of Comm

PORT OF

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		
C.W. 1-1469 Not Accepted															
BCm	Dube	Omer	37	-	M	M	Labour	Yes	Yes	Canada	French	Canada	St Lucien PQ	Sister Emma Lamprost St Lucien PQ	
BCf2	" wife	Hattie	26	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Sister in Law. as above	
BCm3	" son	Damase	15	-	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Aunt as above	
BCm4	" "	Henry	10	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	
BCm5	" "	Fred	13	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	
BCm6	" C/A 1-130676	Frank	7	-	"	"	"	No	No	"	"	"	"	" " "	
BCf7	" daugh	Eva	5	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	
BCm8	" son	Eugene C/A 1-127403	4	-	M	"	4-25-34	Yes	Yes	"	"	"	"	" " "	
BCm9	" "	Arthur C/A 1-127402	4	-	"	"	4-25-34	"	"	"	"	"	"	" " "	
BCm10	Menor	Francois	21	-	"	S	Labour	Yes	Yes	"	"	"	St Pacome PQ	Father Francois Menor St Pacome PQ	
BCm11	Michaud	Philippe	19	-	"	M	"	No	No	"	"	"	du Bic PQ	Brother Theophile Michaud Du Bic PQ	
BCf12	" wife	Malvina	22	-	F	"	None	Yes	Yes	"	"	"	"	Bro Law. as above	
BCf13	" sist	Odelle	17	-	"	S	"	"	"	"	"	"	"	Brother " "	
BCm14	Fougrault	John	25	-	M	M	Labour	No	No	"	"	"	3 Rivers PQ	Father-Law Jos. Fougrault 3 Rivers PQ	
BCf15	" dau	Alice	3	-	F	S	None	"	"	"	"	"	"	Grandfather above	
BCm16	" son	Roger	-	4	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	
BCf17	" wife	Malvina	25	-	F	M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Father "	
BCm18	Dauphin	Alfred	35	-	M	S	Labour	"	"	"	"	"	"	No Relatives	
BCm19	Laponte	Joseph	39	-	"	M	"	"	"	"	"	"	E Angus PQ	Brother Adelard Laponte East Angus PQ	
BCf20	" wife	Sarah	36	-	F	M	None	"	"	"	"	"	"	Bro Law. as above	
BCm21	" son	Philippe	19	-	M	S	Labour	"	"	"	"	"	"	Uncle " "	
BCf22	" daugh	Rosilda	4	-	F	"	None	No	No	"	"	"	"	Brother Jos " Boutheir West Brougton PQ	
BCm23	Boutheir	Thomas	35	-	M	M	Labour	Yes	Yes	"	"	"	East Broughton PQ	Bro Law as above Mother Delphine Boutheir St Clarisse PQ	
BCf24	" wife	Lea	27	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Mother in Law as above	
BCm25	Godette	Alphonse C/A 1-230944	27	-	M	M	Weaver	"	"	"	"	"	Princeville PQ	Grandmother " "	
BCf26	" wife	Corrine	29	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	Bro Jos Bissonneau St Gabriel	
BCf27	" daugh	Beatrice	3½	-	"	S	"	No	No	"	"	"	"	" " "	
BCm28	Bissonneau	Moses	61	-	M	M	Farmer	"	"	"	"	"	St Gabriel PQ	Brother " "	
BCf29	" wife	Sarah	65	-	F	"	None	"	"	"	"	"	"	" " "	
BCf30	" daugh	Victoria	15	-	"	S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Brother " "	
CLASS E		NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909

Class E.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						30	31	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?											25	26	27	28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the person has the amount in his possession.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person or classes of persons coming, by reason of any law, are excluded from admission into the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any law, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Port of Landing.	Date of Landing.	
1	Yes	Self	406	Yes	2 yrs	Mass Lawrence	1893	Brother Wm Dube Lowell St. Lawrence	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med	Br	Br	None	Canada St Clotilde	Huntingdon Co	Newport Vt	June 22	
2	"	Husband	✓	"	10 yrs	Burlington Vt	"	Brother Law above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	U.S.A.	Burlington Vt	"	"	
3	"	Father	—	No	✓	✓	✓	Uncle as "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Canada	St Lucien Co	"	"	
4	"	"	—	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Lt Br	"	"	"	"	"	"	
7	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Blue	"	"	"	"	"	
8	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	Br	"	"	"	"	"	
10	Yes	Self	30	Yes	2 yrs	Epping N.H.	1907	No Address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br	"	"	"	St Pascal Co	"	"	
11	"	"	35	No	✓	✓	✓	Father Law. Baptiste Desjardins Newmarket N.H.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Blue	"	"	Riviere Ouelle Co	"	"	
12	"	Husband	✓	"	✓	✓	✓	Father as above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	"	"	St Valerien Co	"	"	
13	"	Self	✓	"	✓	✓	✓	Half brother Moiher Delia Grave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	St Ulric Co	"	"	
14	"	"	40	Yes	22 yrs	Mass Lawrence	1906	73 Hampshire St. Lawrence	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	U.S.A.	Don't Know	"	"	
15	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	Half brothers as above	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	Canada	3 Rivers Co	"	"	
16	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	"	Husband	✓	"	✓	✓	✓	Mother in Law "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	Self	✓	Yes	1 yr	Rutland Vt	1906	Friend Father in Law. Peter Mayotte Lyndonville Vt	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	"	"	40	No	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	St Lothair Co	"	"	
20	"	Husband	✓	"	✓	✓	✓	Brother as above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	St Ludger Co	"	"	
21	"	Father	✓	"	✓	✓	✓	Uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	E Clyde Co	"	"	
22	No	✓	✓	"	✓	✓	✓		"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	Yes	Self	Foot	Yes	5 yrs	Manchester N.H.	1908	Brother Odile Routhier Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	St Pascal Co	"	"	
24	"	Husband	✓	"	"	"	"	Brother in Law. above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sherbrooke Co	"	"	
25	"	Self	40	"	3	"	1906	No Address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Hazel	"	"	St Ulric Co	"	"	
26	"	Husband	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	"	"	"	"	
27	No	✓	✓	No	✓	✓	✓		"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	Yes	Self	Son	Yes	4 yrs	Providence R.I.	July 1907	Daughter Mrs Joe Tessier Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Black	"	"	"	"	"	"	
29	"	Husband	✓	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dk Brown	"	"	"	"	"	"	
30	"	Father	✓	"	"	"	"	Sister " "	"	"	"	"	"	"	5	✓	"	Br	"	"	"	"	"	"	

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Boarder

Newport, Vt.

June, 1909.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	8	8				1
CLASS C	1	1				1
CLASS CC	2	2				
CLASS D	2	2				1
CLASS E	600	599	1			
TOTAL	613	612	1			3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 12-17-09
DATE 12-18-09
NUMBER 145
NUMBER 4[illegible]

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
6	—	—	2	—	—												

Visitor 1

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	3
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	4

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

SHEET NO. 24 — 11—1504 — PORT OF Ft Fairfield Me

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.
1	Bissonneau dau	Delia	20	3	F	S	Domestic	Yes	Yes	Canada	French	Canada	St Gabriel P.Q.	Brother Joseph Bissonneau St Gabriel P.Q.	Me
2	" son	Moses Jr	14		M	"	None	"	"	"	✓	"	"	" " "	"
3	" "	Joseph	17		"	"	"	"	"	"	✓	"	" P.Q.	Mother Mdm Emma Boisseau	"
4	Boussiere	Eugene	21		"	"	Laborer	No	No	"		"	St Damien Brandon P.Q.	St Damien de Brandon P.Q.	"
5	Labonte	Ascal	42		M	M	Laborer Man	No	No	"	✓	"	Whitham P.Q.	No Relatives	"
6	" son	Octave	18		"	S	Laborer	Yes	Yes	"		"	"	" "	"
7	" daugh	Leona	16		F	"	Domestic	"	"	"		"	"	" "	"
8	" "	Laura	14		"	"	Student	"	"	"		"	"	" "	"
9	" son	Joseph	13		M	"	"	"	"	"		"	"	" "	"
10	" daugh	Laurette	11		F	"	"	"	"	"		"	"	" "	"
11	" son	Arthur	9		M	"	"	"	"	"		"	"	" "	"
12	" "	Alfred	5		"	"	None	No	No	"		"	"	" "	"
13	" "	Homer	4		"	"	"	"	"	"		"	"	" "	"
14	" "	Louis	1	6	"	"	"	"	"	"		"	"	" "	"
15	" wife	Marie	43		F	M	"	Yes	Yes	"	✓	"	"	Brother Abraham Lavoie St Raphael P.Q.	"
16	Biledoux	Armanda	40		"	"	"	"	"	"		"	St Raphael P.Q.		"
17	" son	Milford	10		M	S	"	"	"	"		"	"	Uncle as above	"
18	" "	Xavier	9		"	"	"	"	"	"		"	"	" "	"
19	" "	Amede	9		"	"	"	"	"	"		"	"	" "	"
20	" "	Willie	6		"	"	"	No	No	"		"	"	" "	"
21	" "	Edgar	5		"	"	"	"	"	"		"	"	" "	"
22	" daugh	Alice	3		F	"	"	"	"	"		"	"	" "	"
23	" "	Rosanna	7		"	"	"	"	"	"		"	"	Uncle " Milford as above St Raphael P.Q.	"
24	Fredette	Napohon	14		M	S	"	Yes	Yes	"		"	"		"
25	" brother	Arthur	6		"	"	"	No	No	"		"	"		"
26	" sister	Georgine	4		F	"	"	"	"	"		"	"		"
27	Drouin	Leontine	28		F	"	Domestic	Yes	Yes	"		"	Ste Marie P.Q.		"
28	Doucin	Polyette	73		M	M	Laborer	"	"	"		"	St Joachim P.Q.		"
	" wife	Aldora	70		F	"	None	"	"	"		"	"		"
	Smith	Jeannie	42		"	Wid	"	"	"	"	✓	"	Boston Mass		"

NOT USED

CLASS E.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 Class E.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
															25	26	27	28	29		30	31	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she has paid her own passage or has had it paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government, and if so, what is the name of such person, corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	From the person or attendance, or land transportation, or money, or other means, or whether he has paid his own passage or has had it paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government, and if so, what is the name of such person, corporation, society, municipality, or government.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Port Seaport of Landing.	Date of Landing.	
				Yes No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Yes	Father	✓	Yes	4 Yr	R I Providence	Fall 1897	Sister Mrs Jos Forest Providence R.I.	No	No	No	No	Good	None	5	6	Med	Br	Br	None	Canada	St Gabriel Qu	Newport	June 1909	
2	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	4	10	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	✓	✓	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	"	Self	15c	No	✓	✓	✓	Aunt Maria Bousquet 55 Cumberland St Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"	St Damien de Brandon	"	"	
5	"	"	11 Dollars	Yes	8 Yr	Mass to Hadley	1889	14 Church St Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"	"	Chatham P.Q.	"	"	
6	"	Father	✓	No	✓	✓	✓	Uncle as above	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	Yes	Husband	✓	Yes	5 Yr	Mass to Hadley	1882	Brother in Law as above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	"	100c	No	✓	✓	✓	Husband Peter Belodeau Nashua NH	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Br	"	"	St Raphael P.Q.	Newport	Vt	
17	"	Father	✓	"	✓	✓	✓	Father as above	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Lt Br	"	"	"	"	"	"	
19	"	"	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Br	"	"	"	"	"	"	
20	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Lt Br	Grey	"	"	"	"	"	
21	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	Yes	Father	✓	"	✓	✓	✓	Father Nicholas Priddle Mt Johnsbury Vt	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Br	Br	"	"	St Pierre Qu	"	"	
25	No	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Lt Br	"	"	"	"	"	"	
26	"	✓	✓	"	✓	✓	✓	" " "	"	"	"	"	"	"	✓	✓	"	Br	"	"	"	"	"	"	
27	Yes	Self	2.00	"	✓	✓	✓	No address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	"	"	4.00	"	✓	✓	✓	" "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	"	Husband	✓	"	✓	✓	✓	Sister Annie Giron Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"	"	"	"	"	
30	"	Self	17.00	Yes	9 Yr	Mass to Lawrence	1895		"	"	"	"	"	"	5	6	"	mid Yr	Br	"	"	"	"	"	

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (*city or town*) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 1 — 11—2043

PER Allan LINE SS. CO. PO

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bcm Transit 1	Johnstone	Thos. J.	29		M	S	Merchant	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dumfries	No address	Scotland	
Bcm Transit 2	Fitzgerald	Laura	43		F	S	Home	"	"	England	English	England	Oxford	"	England	
Bcm Transit 3	Bulk	William	24		M	S	Civil Eng	"	"	Holland	Dutch	Canada	Toronto	Wife: Sarah St Hebers, Eng.	Netherlands	
Bcm 4	Lephton	Thomas	29		M	M	Carpenter	"	"	England	English	"	Mt. St. Louis	Father: Wm, 22 Waterford St. London, Eng.	England	
Bcm 5	Marks	Alfred	21		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	"	No address	"	
Bcm 6 Transit	Taylor	John	45		M	M	Cotton Mfgr.	"	"	"	"	England	Heywood	"	"	
Bcm 7 Transit	Hann	Fred N.	38		M	M	Clerk	"	"	"	"	"	London	"	"	
Bcm 8 Transit	"	Mary	37		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	
Bcm 9 Transit	Wright	Robert	40		M	S	Farmer	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Muthill	"	Scotland	
Bcm 10 Transit	Jeades	James	63		M	M	Livery stable man	"	"	England	English	England	Birmingham	"	England	
Bcm 11	Smith	Edward	22		M	S	Carpenter	"	"	Scotland	Scotch	Canada	Toronto	Mother: Bertha, 220 Slaton ave. Toronto, Ont.		
Bcm 12 Transit	Hall	John W.	52		M	M	Engineer	"	"	England	English	England	Solihull	No address	England	
Bcm 13	Kerss	Muriel	22		F	S	Home	"	"	"	"	"	Sidcup	Father: J. J. Kerss, Sidcup, Eng.		
Bcm 14 Transit	Hawkins	Jessie	24		F	S	Nurse	"	"	"	"	"	Reading	No address		
Bcm 15	Drake	Harry	21		M	S	Brass Finisher	"	"	"	"	Canada	Toronto	Father: Thos. 6 Prospect St. Halifax, Eng.		
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B. NOT USED															
	NOT USED															

ODK — 11020 139448 WHR — ODK — WBS

15 11

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

BOND BUT ALIENS WHO HAVE REGISTERED AT A BORDER PORT WITHIN ONE YEAR PRIOR DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION MUST BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF NIAGARA FALLS, N. Y., MONTH OF June 24, 1909 CLASS B

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION.		
														25	26	27		28	29		30	31		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted, to enter the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	self	$ 110	—	—	—	Scotland - 5032	No	No	No	Good	No	5	9	—	Br	Bl	Transit	—	—	Montreal	May 2/09	S. Cabin Pretorian	
2	"	"	50	—	—	—	England - 6267 (no not given by Insp. Kemp)	"	"	"	"	"	5	8	—	Gr	Bl	"	—	—	Quebec	May 2/09	1st Cabin Victorian	
3	"	"	5	—	—	—	Holland - 6267	"	"	"	"	"	5	6	—	Br	"	"	—	—	Halifax	Mar. 20/09	Teutonian	
4	"	"	20	—	—	—	Bro Joseph, 142 Hale Ave. Brooklyn, Ny.	"	"	"	"	"	5	8½	Fr	"	"	Remarks	England	Helens	"	May 1/09	Teutonian	
5	"	"	10	—	—	—	Aunt: Bertha Mayhew 5-06 Vanderbilt Ave. Brooklyn, Ny	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	London	"	Feb 19/09	Teutonian	
6	"	"	100	—	—	—	England 4866	"	"	"	"	"	5	6	—	Gr	"	Transit	—	—	Montreal	June 6/09	1st Cabin Virginian	
7	"	"	200	—	—	—	" 6269	"	"	"	"	"	5	8	—	Br	"	"	—	—	Quebec	June 8/09	Columbian	
8	"	Husb.	—	—	—	—	" 6270	"	"	"	"	"	5	2	—	"	"	"	—	—	"	"	"	
9	"	self	100	—	—	—	Scotland 6271	"	"	"	"	"	5	9	—	Gr	Bl	"	—	—	Montreal	June 9/09		
10	"	"	100	—	—	—	England 5033 Bro Jas. Cleveland Ohio.	"	"	"	"	"	5	10	—	Gr	Gr	"	—	—	Montreal	May 31/09	1st Cabin Teutonian	
11	"	"	50	—	—	—	"	"	"	"	"	"	5	9½		Br	Bl	Remarks	Scotland	Aberdeen	Montreal	Feb 6/09	Pretorian	
12	"	"	200	—	—	—	England - 5034 Mrs. J. Porter Lewiston, Ny.	"	"	"	"	"	5	6¾	—	Gr	Gr	Transit	—	—	Montreal	May 21/09	1st Cabin Victorian	
13	"	"	50	—	—	—	"	"	"	"	"	"	5	5¾		Bl	Br	Remarks	England	Hertford	"	May 12/09	2nd Cabin Cadonian	
14	"	"	60	—	—	—	England - 6301 Uncle: Arthur Archibald, 1553 Addison Rd. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	5	7	—	Br	Gr	Transit	—	—	"	May 1/09	1st Cabin Teutonian	
15	"	"	6	—	—	—		"	"	"	"	"	5	5	Fr	"	Br	Remarks	England	Halifax	Quebec	May 1/09	"	
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS B

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 2

11—2083

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

PER C P R Atlantic LINE SS. CO. POR

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BCm 1	Varley	Elsie	34		F	S	Teacher	Yes	Yes	England	English	Canada	Guelph	Father: Samuel, 1 Kemplay Rd. Hamsted, London, Eng.	Pa.	Phila
BCm 2	Clarke	Peter 11070/14968	29		M	S	Carpenter	"	"	"	"	England	London	Uncle: John Clarke, 33 Martin St, London, Eng.	N.J.	Newark
245 BCm 3	Vander Siegel	Peter J	22		M	S	Reporter	"	"	Holland	Dutch	Canada	New Hamburg	Father: Peter: amsterdam Holland	"	"
BCm 4	Frampton	James	26		M	M	Fitter	"	"	Scotland	Scotch	"	Owen Sd.	Gr. Father: John McKennas Owen Sound Ont.	"	Elizabethport
BCm 5	Drew	William	62		M	M	Contractor	"	"	England	English	England	Bristol	Son: Frederick, Milford Ont.	Ny	Skaneateles
BCm 6	Lernbaum	Louis	40		M	M	Carpenter	"	"	Russia	Hebrew	Canada	Toronto	Wife: Amelia, Ageszinoff. Russia	Ny	Newyork
BCm 7	Plant	James	33		M	M	Packer Spring	"	"	England	English	"	Welland	Mother: Ann, Burslem, Eng.	Pa.	Aberdeen
BCm 8		Elizabeth	33		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
BCm 9	Wilson	Sidney	17		M	S	Student	"	"	Wales	Welsh	Wales	Cairno	Mother: Jane, Cairng Montgomery, Wales.	Ohio	Columbus
Transit	Harper	Chas H	45		M	M	Mfgr.	"	"	England	English	England	Bilston	No address	England	
Transit	Shorthouse	H. S.	30		M	M	Salesman	"	"	"	"	"	London	"	"	
Transit 12		Mrs W.	30		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"		
Transit 13	Duncan	Elsie	30		F	S	Nurse	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Dundee	"		
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
CLASS B.	NOT USED															

3 4 12

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE RESIDED AT A CONTIGUOUS FOREIGN TERRITORY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF NIAGARA FALLS, N. Y., MONTH OF June 24th 1909

CLASS-B

14

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED.		
															25	26	27		28	29		30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
			$					Road address	No	No	No	Good	No		5	5	Fr	Br	Br	Remarks	England	Hatfield	Quebec	Oct. 23/08	Emp. Britain	2
1	Yes	self	80	No	—	—	—	Geo. Thos. Clarke, 1014 2 Penning ton St. Newark, N. J.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Bl	Hz	"	"	London	"	May 23/08	Manitoba	2
2	"	"	44	"	—	—	—	Fa. Wm. Radmeakers, 54 Hallett St., Newark, N. J.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Br	Bl	"	Holland	Breda	Montreal	May 23/08	Montrose	3
3	"	"	26	"	—	—	—	Cousin: John Finkler Elizabeth Port, N. J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	Scotland	Glasgow	St. John	Apr. 2/09	Manitoba	2
4	"	"	20	"	—	—	—	Sister: Jane Stock, Skaneateles, Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Gr	Br	"	Wales	Bridgend	Quebec	May 23/09	"	4
5	"	"	12	"	—	—	—	Sister: Mendel Rasminski, 314 Pearl St. Brooklyn, Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	"	"	Russia	Bendin	"	Nov. 15/08	Montreal	6
6	"	"	3	"	—	—	—	Fa. T. Hayes, 906-E-9th Ave. Aberdeen, N. D.	"	"	"	"	"	"	5	5	Fr	"	Bl	"	England	Burslem	"	June 19/08	Ireland	8
7	"	"	50	"	—	—	—	Same as above.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"	May 28/09	"	8
8	"	Husb.	—	"	—	—	—	Uncle: Edward Lloyd, 521 Carpenter St. Columbus, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Wales	Cairns	"	May 28/09	Montreal	10
9	"	self	15	"	—	—	—	Trans. England 4875	"	"	"	"	"	"	5	7	0	—	"	"	Transit	—	Montreal	May 27/09	Scotia	16
10	"	"	150	"	—	—	—	" " 6276	"	"	"	"	"	"	5	7	0½	—	"	Br	"	—	"	Apr. 14/09	Britain	2
11	"	Husb.	—	"	—	—	—	" " 6276	"	"	"	"	"	"	5	4	—	"	"	"	"	—	"	"	"	3
12	"	self	25	"	—	—	—	Newfoundland " Cal. 6228	"	"	"	"	"	"	5	2	—	"	"	"	"	—	"	May 27/09	Scotia	24
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 3 — 11—3903

PER C P R-Pacific LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Trans	Reidy	Patrick	48		M M	R.R. Roadmaster	yes	yes	Australia	Irish	Australia	Bendigo	No address	England	
Trans	Baker	Harry E	35		M S	Carpenter	"	"	New Zealand	English	New Zealand	Hawera	"	"	
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	33 B.	NOT USED													
		NOT USED													

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DOES NOT ALIENS WHO HAVE RESIDED AT A CONTIGUOUS FOREIGN PORT FOR A PERIOD OF WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

1460

OF NIAGARA FALLS, N. Y., MONTH OF June 24, 1909

CLASS-B

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION OFFICIALS			
															25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid the ocean passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	self	200	No	—	—	—	Trans Eng 6272	—	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Bl	Bl	Transit	—	—	Vancouver	June 2/09	Makura	
2	"	"	50	No	—	—	—	" " 6273	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Bn	"	—	—	"	May 29/09	"	
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 4

11—2063

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Born in Transit 11095 538	Beaumont	Nina	41		F	S	None	yes	yes	England	English	England	Keggerhall	Transit	England	
2	Jones	John T.	32		M	M	Merchant	"	"	Wales	Welsh	Wales	Tremadoc	Wife: Margaret, Tremadoc, Wales	P.A.	Wilkes Barre
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED														
		NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

N 11

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A PORT[illegible] WITHIN ONE YEAR PRIOR DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE [illegible] BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF NIAGARA FALLS, N. Y., MONTH OF June 24th, 1909

14

CLASS-B

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION [illegible]			
															25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every [illegible] polygamist, or [illegible] for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	"	100	No	—	—	—	Trans. Exp. Co. 66 Wall St.	No	No	No	No	Good	No	5	4	—	Brn	Brn	Transit	—	—	Montreal	May 23/09	Ottawa	June 4
2	"	"	50	No	—	—	—	Sister Mrs. Maggie Thomas 16 Cottage Lane Wilkes-Barre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr	"	"	Left eye	Wales	Tremadoc	Quebec	May 23/09	Quebec	" 23
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 5 11—6063

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

PER Donaldson LINE SS. CO. PO

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Com Transit 1	Goward	Hugh	31	M S		Clerk yeyres			Scotland	Scotch	Canada	Toronto	Nr address	Scotland	
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DOES NOT ALIENS WHO HAVE RESIDED AT A CONTIGUOUS
WITHIN ONE YEAR PRIOR DATE OF APPLICATION FOR
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF NIAGARA FALLS, N. Y., MONTH OF June 24th 1909

CLASS-B

146

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by relatives or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others or company, society, or boarding house in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height Ft.	25 Height Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.
1	Yes	Self	$50	No	—	—	—	Trans-Scotland-6274	No	No	No	No	Good	No	5	7	—	Br	Bl	Transit	—	—	Montreal	May 4/09	Cassandra
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSIO

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of th

SHEET NO. 6 11—2603

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
B&M. Transit 1	Dellindica	Georgio	48		M	M	Laborer	No	No	Italy	S. Italian	Canada	Letalt	Nraddress	Italy	
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7																
8																
9																
10																
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16																
17																
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
[illegible] 31	NOT USED															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DOES NOT ALIENS WHO HAVE RESIDED AT A CONTIGUOUS [illegible]
WITHIN ONE YEAR PRIOR DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF NIAGARA FALLS, N. Y., MONTH OF June 24th, 1909

CLASS B.

146

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION BUREAU			
														25	26	27	28	29			30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date Examined.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yearly	31 No	—	—			Trans-Italy 6268	No	No	No	No	Good	No	5	7	—	Br	Br	Transit	—	Quebec	Aug. 08	Unk	9
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 7 — 11—1894

PORT OF Niagara Falls N.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Bcm 1	McDowell	Sadie	33		F	S	Seamstress	yes	yes	Ireland	Irish	Canada	Fitzcoty	Sister: Mrs Andrew Kennedy. Kitscoty, Alta Canada	N.J.	Glenfield
Bcm 2	Moorachian	Hamparsoon	37		M	M	Laborer	"	"	Turkey	Armenian	"	Toronto	No address	R.I.	Providence
Bcm 3	Crisp	Walter	24		M	S	Machinist	"	"	England	English	"	"	Cousin: Dick Jones. 57 Hannah ave, Hamilton, Ont.	Ny	Akron
Bcm 4	Horvats	John	24		M	S	Laborer	"	"	Austria	Magyar	"	"	Father: John. Oger. Austria	"	Buffalo
Bcm 5	Kocsa	John	28		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Jos. Matas Mereska. Austria	"	"
Bcm 6	Laidlaw	Walter	31		M	S	"	"	"	Canada	Scotch	"	Hanover	Mother: Mary. Hanover. Ont.	Pa	Pittsburg
Bcm 7	Mplac	Pero	21		M	S	"	"	"	Austria	Serbian	"	Belleville	Father: Aros. Brodsa. Austria	Md	Baltimore
Bcm 8	Hamman	Joseph	22		M	S	"	"	"	Canada	Syrian	"	N. Falls	Pa. John Diamond. N. Falls. Ont.	Ny	N Falls
Bcm 9	Rozdomski	Marion	23		M	M	Baker	"	"	Austria	Polish	"	Toronto	Wife: Annie. 25 Chestnut St. Toronto. Ont.	"	Newyork
Bcm Transit	Chisiain	Livica	25		F	M	Wife	"	"	"	Roumanian	"	Welland	No address	Aust	Austria
Bcm 11	Dunmeade	Franklin A.	24		M	M	Laborer	"	"	Canada	English	"	Queenston	"	Ny	[illegible]
Bcm 12	"	Zelma	23		F	M	Wife	"	"	"	Irish	"	"	"	"	"
Bcm 13	"	Gertrude	5	7	F	S	Child	none		"	English	"	"	"		
Bcm 14	Klappis	Evaklis	19		M	S	Candymaker	yes	yes	Greece	Greek	"	Collingwood	Mother: Acrnie Sparta. Greece		
Bcm 15	Key	John	28		M	S	Lemonker	"	"	England	English	"	Toronto	Mother: Jennie. 19 Reynolds St. Birmingham. Eng		
Bcm 16	Rehmix	James	31		M	M	Florist	"	"	Ireland	Irish	"	Gleichen Alta	No address	Pa	
Bcm 17	"	Elizabeth	28		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"		
Bcm 18	"	Victor	7		M	S	Child	none		"	"	"	"	"		
Bcm 19	"	Samuel	6		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"		
Bcm 20	Godfrey	John H.	33		M	S	Bl. Smith	yes	yes	England	English	"	Toronto	"		
Bcm 21	Kummelbatz	Samuel	26		M	M	Ba. Layer	none		Russia	Hebrew	"	Hamilton	Wife: Sundel. Colone Ignatieff Russia		
Bcm Transit 23	Croquino	Maria	45		F	S	Domestic	"	"	Italy	Italian	"	N. Falls	No address	Ita	
Bcm Transit 24	"	Anna	54		F	M	"	"	"	"	"	"	"	"		
Bcm 25	Musson	John M.	20		M	S	Student	yes	yes	Jamaica	English	"	Guelph			
Bcm 26	Kokoros	Nick	16		M	S	Laborer	"	"	Greece	Greek	"	Brantford	Uncle: Louis Alex. Eastern. Brantford Ont.		
Bcm 27	Ruthben	Alfred	22		M	S	Cook	"	"	England	English	"	N. Falls	Father: Alfred R. 16. Lynedale Ave. Toronto. Ont.		
Bcm 28	Stagg	Kate	29		F	S	"	"	"	"	"	"	"	No address		
Bcm 29	Hehnegan	Maggie	41		F	S	Domestic	"	"	Canada	Irish	"	"	Sister: Mrs Mary Short 16 Catherine St West		
Bcm 30	Kaczok	Vasil	23		M	S	Laborer	"	"	Austria	Ruthenian	"	Toronto	Father: Simon Lesyny Austria		
Bcm	Cormeky	Bonuch	32		M	M	Peddler	"	"	Russia	Hebrew	"	Brantford	Wife: Stale Kiev Russia		

NOT USED

CLASS 6

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN SEAPORT [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF IMMIGRATION MAY BE [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909 Class "C"

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? Ill? Idiotic? Deaf, dumb, blind, or crippled?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.
1	yes	self	50	yes	June 15/08 1907	Mrs. Plainfield N.J.	June 1/08	Sr. Mrs. W.J. Butfield, No. Plainfield, N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Bl	No marks	Ireland	Ballyshow	Ny	Mar. 19/05	Baltic
2	"	"	675	"	Feb 09	Prov. R.I.	Feb 09	Non address	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Bl	Br	"	Turkey	Palu	"	1897	Unk
3	"	"	13	"	Trans Nov. 08	Phila.	Mar. 7/09	Sr. Chas. Haydon, Avon, Ny	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr	Br	Gr	"	England	Williston	Phila	Mar 3/09	Hanover
4	"	"	10	"	May 27 1908	Buffalo, Ny	May 17/09	Mrs. 194 Austin St. Buffalo, Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Bl	"	Austria	Eger	Ny	Nov. 1906	Slavonia
5	"	"	16	"	Nov. 3/08 Oct. 07	"	May 7/09	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	8½	Dk	Br	Br	"	"	Matza Jeserska	"	"	Ultonia
6	"	"	110	"	Oct 08	Pitts. Pa.	Oct. 08	Non address Cousin: Adam Laidlaw, 214 Irwinville Ave. Pitts. Pa. Cousin: Milan Balic, 512 East St. Balto. Md	"	"	"	"	"	"	5	9	Fr	"	Bl	"	Canada	Elwood	N. Falls	May 3/09	LT-6
7	"	"	5	"	Trans 1906	Ny	Jan. 09		"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	"	Gr	"	Austria	Brodra	Ny	Jan 1909	Unk
8	"	"	120	"	Apr 25/08 Oct 08	N. Falls, Ny	Apr 25/09	Non address Brother-in-law: Shalvin Lea, 216 E. Heaton St. New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Bl	Br	"	Syria	Beyrut	Unk	Unk	"
9	"	"	18	"	May 3/09 Oct 07	Ny	May 23/09		"	"	"	"	"	"	5	4	Fr	Br	"	"	Austria	Lemberg	Quebec	Oct 06	"
10	"	Husb	100	"	Jan 6 1909	Coatesville Pa.	Jan. 09	Trans. Austria-6261 House: 845 Whirlpool St. N. Falls, Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Transit	———		Ny	Oct 07	"
11	"	self	100	"	Mar. 7/09 1909	N. Falls, Ny	Mar. 7/09		"	"	"	"	"	"	5	9	"	Red	"	No marks	Canada	Grimsby	N. Falls	Mar 31/09	LB
12	"	Husb	—	"	Mar 24/09 1909	"	"	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	"	"	"	"	Hamilton	"	"	"
13	"	Father	—	"	Mar 15/09 House	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	self	24	"	Apr 09 Oct 09	"	Apr. 09 Mar	Sr. John Papas, 340-3rd St. N. Falls, Ny	"	"	"	"	"	"	5	7½	Dk	"	"	"	Greece	Sparta	Ny	Nov. 06	Alsatia
15	"	"	10	"	Mar 7/09 Nov 08	Buffalo, Ny	Mar 7/09	Non address Bro-in-law: Samuel Lang, 2139 Latona St. Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	Fr	"	"	"	England	Birmingham	Quebec	Oct 2/06	Pretorian
16	"	"	550	"	Many Odious Places	Many 09	Mar. 09		"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	East left eye	Ireland	Navan	Quebec	June 1905	Bavarian
17	"	Husb	—	"	"	"	"	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	No marks	"	Killyroch	"	"	"
18	"	Father	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	self	20	"	Trans Dec 07	Ny	May 19/09	Non address Father: Solomon, 22 Albermarle St. Balto. Md	"	"	"	"	"	"	5	10	Dk	Bl	Br	"	England	Sunderland	Ny	Mar 19/09	Germania
21	"	"	10	"	May 16/08 Apr 06	Boston, Mass	May 1909 Dec 1908		"	"	"	"	"	"	5	1½	"	Br	Br	"	Russia	Ignatz Roffke	"	Dec 07	Deutschen
22	"	"	2	"	Dec 08	N. Falls, Ny	Dec 1908	Trans. Italy 6263	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Transit	———		"	Sept 06	Italia
23	"	"	2	"	"	"	Dec. 08	" " 6264	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Gr	"	———		"	"	"
24	"	"	40	"	Trans Nov 07	Ny	Sept. 08	" Jamaica 6265	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr	"	Br	"	———		Phila	Sept. 08	Assyrian
25	"	"	15	"	July 8 1908	Ny	July 1908	Father: Frata, 850 Longwood St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	3	Dk	"	Br	Scar on forehead	Greece	Sparta	Ny	Mar. 07	Unk
26	"	"	20	"	May 20/09 May 1907	N. Falls, Ny	May 20/09	Richmond Hotel 12 W. Tyler St. N. Falls, Ny	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Bl	Br	No marks	England	London	St. John	Apr 16/09	Canadian
27	"	"	24	"	May 7/09	"	Mar 11/09	Bro. Chas. 1337 Michigan Ave. N. Falls, Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	Dk	Br	Br	"	"	Bremen	Montreal	May 1909	Hanover
28	"	"	175	"	Various Places	Oct 08		Col. D. Isaacs, Prospect Hill N. Falls, Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Canada	Letterino	N. Falls	June 7/09	Italia
29	"	"	55	"	May 09 June 08	Buffalo, Ny	Mar. 1909	Bro-in-law: Louis Hornstein, 668 Exchange St. Buffalo, Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Lezniz	Ny		
30	"	"	100	"	Apr 09	Ny	Apr 09	Uncle: Morris Sokol, 1526 3rd St. Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr	"	"	"	Russia	Kiev	"		

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted]

under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 8

11—1504

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMI

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

PORT OF Niagara Falls

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Levin	Max	37 -	M	M	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Canada	Toronto	No address	N.Y.	Buffalo
2	Bagerque	Alexander	34 -	M	M	Cook	"	"	France	French	✓	"	"	"	"
3	"	Mary	35 -	F	M	Wife	"	"	"	"	✓	"	"	"	"
4	Greenberg	Sali	37 -	M	M	Teacher	"	"	Russia	Hebrew	✓	"	Wife- Ida Gonjetz - Russia	"	Buffalo
5	Panek	John	21 -	M	S	Laborer	"	"	Austria	Polish	✓	"	N. Falls	"	"
6	Gawlik	Ludwig	27 -	M	S	Blacksmith	"	"	"	"	✓	"	"	"	"
7	Georgeoff	Stoyaky	16 -	M	S	None	No	No	Turkey	Bulgarian	Turkey	Kavatani	Parker, George. Revachni - Turkey	Ohio	Mansfield
8	O'Hale	Annie	23 -	F	S	Domestic	"	"	Ireland	Irish	Canada	N. Falls	Parker, Peter. Margt. maigh - Ireland	Ny	N. Falls
9	Hall	Leonard	27 -	M	S	Keyce Stocker	"	"	Canada	English	✓	"	No address	"	"
10	Kincecer	Bodi	25 -	M	S	Grain Moulder	Yes	Yes	Hungary	Magyar	✓	"	Parker, George. Komas - Hungary	"	Lackawan
11	Zopler	Janos	27 -	M	S	"	"	"	"	"	✓	"	Parker, Janos Kaskon - Hungary	"	"
12	Ball	Major	30 -	M	M	Steel Engraver	"	"	England	English	✓	"	Toronto	"	N. Falls
13	Jelouskey	Pauline	17 -	F	S	Domestic	"	"	Austria	Polish	✓	"	N. Falls	"	"
14	Porrino	Gildo	33 -	M	S	Cook	"	"	Italy	Italian	✓	"	Toronto	"	"
15	Johnston	Maggie	25 -	F	S	Dry goods Clerk	"	"	Scotland	Scotch	✓	"	Parker, Samuel Packington - ont.	"	Ont
16	Schlitzky	Rutka	24 -	M	M	Laborer	No	No	Russia	Hebrew	✓	"	No address	"	"
17	Callum	Alexander	35 -	M	S	Ship-builder	Yes	Yes	Scotland	Scotch	✓	"	St Catharines	"	"
18	Laman	John	23 -	M	S	Grocer Iron Worker	"	"	"	"	✓	"	"	"	Pa.
19	Merovic	Aaron	36 -	M	M	Laborer	"	"	Romania	Hebrew	✓	"	Toronto	"	"
20	Carbone	Michell	38 -	M	M	"	No	No	Italy	Italian	✓	"	Warren Brou "Tom - Samuel Jeffries Warren ont.	"	Pa
21	"	Tomasso	32 -	M	M	"	"	"	"	"	✓	"	Humberville Wife: Celeste. Modugno Italy	Ny	Utica
22	Mc Kenzie	Henry	36 -	M	M	Engineer	Yes	Yes	Canada	French	✓	"	Sorrel Wife: Julia. Sorrel ont.	"	"
23	Topalinsky	Katharine	27 -	F	M	Wife	No	No	Austria	Polish	✓	"	Sudbury Hunbays - Stefan Sudbury ont.	Ohio	Mansfield
24	Strunk	Phillip	20 -	M	S	Bullet Maker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	✓	"	Toronto	Ny	N. Falls
25	Baum	Leon	36 -	M	M	Photographer	"	"	Canada	"	✓	"	Montreal No address Wife: Ida. 1160 La Dominion St. Montreal Canada	"	"
26	Hall	Thomas	24 -	M	S	Waiter	"	"	England	English	✓	"	Toronto Mother Annie 20 Hallington St. London England	"	"
27	Smith	Robert	23 -	M	S	Carpenter	"	"	Canada	Scotch	✓	"	Parker, Robert 220 Euston St - Toronto - ont.	"	"
28	Rusco	John	28 -	M	M	Coal Miner	"	"	Hungary	Magyar	✓	"	Williams wife: Margaret Fellmeyer - Hungary	"	"
29	Graham	Wallace J.	27 -	M	S	Barber	"	"	Canada	Scotch	✓	"	Galt Parker, John Galt - ont.	"	"
30	Bloodsworth	Coleman	20 -	M	S	Laborer	"	"	"	English	✓	"	Elk Lake Father, Jas. Upper Kent - Man.	"	"

NOT USED

CLASS C.

*Inadequate description of alien to be avoided. Indicate in each case whether alien is "contract" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN CONTIGUOUS FOREIGN TERRITORY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909

"6"

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED FEBRUARY 20, 1907.			
															25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or expectation of employment, or in any way assisted by others to come?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of S.S.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	1.00	Yes	1905 apr	Buffalo	Apr 23/09	Wife: Marigin 24 Williams St Buffalo NY	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fr	Grey	Blue	None	Russia	Odessa	NY.	1905	umk
2	"	"	50.00	"	1892 July	NY City	July 1908	No address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br	Br	"	France	Turtuguet	"	Sept 18/09	Lemk
3	"	Husb —	"	"	1908	"	Sept 1908	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Gray	Mollon left cheek	"	Lacanard	"	Aug 1905	Burgogne
4	No	None	40.00	"	June 30/07	Pittsburg Pa.	Apr 1909	Fred H Singer. 169 William St Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	5	Fr	Blue	Br	None	Russia	Gonjetz	Phila	June 20/07	Ireland
5	Yes	Self	13.00	"	1904	Warren Pa.	June 1909	Friend: Jan Jozenick Buffalo NY.	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr	Blue	"	"	Austria	Dombrown	NY.	1904	umk
6	"	"	17.00	"	1904 to 1909	Warren Pa.	June 1909	No address	"	"	"	"	"	"	5	7½	Fr	"	Blue	"	"	"	Gitour	"	July 20/04	Kron Wilhelm
7	"	"	29.00	"	Years	NY.	June 1909	Cousin: Christi Panas 17 W N Main St Manfield O.	"	"	"	"	"	"	5	-	Fr	"	"	"	Turkey	Stevatani	"	June 1909	Lusitania
8	"	"	17.00	"	"	"	May 4/09	Fr: Max Auerberg 734 Main St N Tonawanda NY	"	"	"	"	"	"	5	-	Fr	"	"	"	Ireland	Killeen-temple Tipperary	"	May 4/09	Californian
9	"	"	70.00	"	1905	Warren Pa.	Mch 1909	No address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	England	Ham	"	1906	Teutonic
10	"	"	40.00	"	Jan 07- June 1909	Lackawanna NY.	June 20/09	Bro: Jonas Lackawana NY	"	"	"	"	"	"	5	9½	Fr	"	"	"	Hungary	Komar	"	Jan 1907	Ultonia
11	"	"	70.00	"	Jan 1906	"	June 20/09	Friend- Same as above	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kaschau	"	Jan 1906	Cobedam
12	"	"	40.00	"	1905 May 1907	Chicago Ill.	Feby 1909	Oneida Community, Niagara Falls NY	"	"	"	"	"	"	5	10	Fr	"	"	"	England	Yakeswood	Montreal	July 1906	Lusitania
13	"	"	60.00	"	June 1907	Buffalo NY	June 6/09	Sister: Kittie Lackawana (Buff) NY	"	"	"	"	"	"	5	5	Fr	"	Br.	"	Austria	Ropeyes	NY.	May 9/09	umk
14	"	"	60.00	"	Feby 1908	"	Sept 1908	Fred Phillip Rossi 213 Eagle St Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	5½	Fr	"	Blue	"	Italy	Navaree	"	Feby 1899	Britannic
15	"	"	40.00	"	Aug 1908	Ontario NY.	Aug 1908	Fred: Mrs Alfred Casey Ontario NY	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	Br	"	Scotland	Glasgow	Montreal	1889	umk
16	"	"	70.00	"	1905 May 1909	NY City	May 1909	Wife: Rebecca 298 Warren St NY City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	Russia	Minsk	NY.	Dec 1905	Celtic
17	"	"	50.00	"	May 1906	Limeton NY	May 1909	Uncle: Jas Fraser Limestone NY	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"	"	Double thumb right hand	Scotland	Nairn	St Johns	Feby 26/03	Athenia
18	"	"	70.00	"	May 1905	Greensburg	May 1909	Lady: John - 89 Elm St - Greensburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	None	"	Maxlawrek	NY	May 1905	Cedric
19	"	"	40.00	"	Years	NY.	Dec 1909	Bro: Max Melovic 1579-9th St Philadelphia Pa.	"	"	"	"	Ruptured	"	5	7	Fr	Dk	Br	"	Rumania	Vesloj	"	Dec 1908	Pretoria
20	"	"	1.00	"	"	"	Apr 1909	Friend: Francesco Palcienta 330 West 44th St NY City NY	"	"	"	"	"	No	5	4	"	"	"	"	Italy	Modugno	"	May 1909	Italia
21	"	"	10.00	"	"	"	Sept 1908	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Polo-bell Calle	"	Sept 1907	Umbria
22	"	"	20.00	"	June 1908	Cleveland O.	Jany 1908	Friend: William Kinnier Willoughby - Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Blue	"	Canada	Quebec	N Falls	June 1906	GTC
23	"	"	40.00	"	May 1908	Baltimore Md	Sept 1908	Sister: Mrs S Kinnatowski 509 S Bond St Baltimore Md.	"	"	"	"	"	"	5	5½	Fr	"	"	"	Austria	St. Joseph	Balt	May 1907	Mainz
24	"	Bro. Max	None	"	July 1906	NY City	Oct 1908	Bro. Max: 448 Houston St. NYC NY	"	"	"	"	"	"	5	-	Dk	"	Br	"	Russia	Pontop	NY.	July 1906	Celtic
25	"	Self	25.00	"	1896	"	March 22/09	Bro. Wm Baumm 1047 Broadway NY City NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Polsky	Montreal	Sept 1907	Athenia
26	"	"	14.00	"	Sept 30/08	"	May 11/09	No address	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr	"	Blue	"	England	Coats	"	May 1907	Teutonic
27	"	"	40.00	"	1905	Cleveland Ohio	Dec 1908	Bro. James Smith 1420-E 61st St Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Canada	Toronto	Niagara Falls	June 1909	Lusitania
28	"	"	40.00	"	1901	Brownsville Pa	June 1909	No address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Br.	"	Austria	Zola-Omegna	NY	May 1909	Umbria
29	"	"	14.00	"	Apr 1908	Buffalo	Dec 1908	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	"	"	"	Canada	Fort	Montreal	Sept 1907	Athenia
30	"	"	50.00	"	1908	Rome NY	May 1908	Bro" Charles" Canistato - NY.	"	"	"	"	"	"	5	10	Fr	"	Blue	Scar on nose	"	"	Montreal	June 1909	Lusitania

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 9

11—1504

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BC 9 255 BC 9 1/2	Ralston Russell	Mary Wallace	25		F	M	Wife	yes	yes	Ireland	Irish	Canada	Toronto	Husb: Joseph, 15 Wallace ave., Toronto, Ont.	Pa	Phila.
			26		M	S	Waiter	"	"	England	English	"	N. Falls	No address	N.Y.	New York
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS C.

P

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN CHINESE PORT FROM A [illegible] WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED OR [illegible]

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24th, 1909 Class "C"

16

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION SERVICE.			
														25		26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner contributed to, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Entry
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	self	$50	Yes	June 02 Jan 08 Sept 05 June 09	Phila Pa June 08	Sister: Mrs Falkner 602 Pallas Ave. Phila. Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Bl	Remarks	Ireland	Senegal	Phila.	June 1902	Astoria	June 2
2	"	"	20	"	June 09	Ny June 4/09	Fr J. Seymour Newyork. no address — Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	"	Bl	"	England	London	Quebec	June 1905	Champlain	2
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS C

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted]

under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3804

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

SHEET NO. 10 — 11—1504

Japanese duplicate

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

1	2	3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
	admitted—Has passport. same limited to the U.S. dated March 7/03 signed by Jutaro Komura, Secretary-Imperial Majesty—No													Imperial Japan	
1	Nagashima	Ikutaro	32		M	Salesman	yes	yes	Japan	Japanese	Canada	Toronto	No address	New York	
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

CLASS C.

*Instead of showing occupation of [illegible] aliens in general, state in column 4 whether they are "[illegible]" or "in domestic"

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DO PROCEEDED WHO ARRIVED BY A SUBSEQUENT VESSEL WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

16

MONTH OF June 24th, 1909 Class "C"

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION BUREAU			
															25	26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public asylum, or care and treatment, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date Examined
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	75	Yes	Mar. 03 5/09	Ny	Mar. 5/09	Shimamura & Co., 579 Broadway, Newyork	No	No	No	No	Good	No	5	4	Sk	Br	Br	Remarks	Japan	Yokimee	Seattle	Mar. 03	Symmes	June 17
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2884

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11—1504

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BCm 1	Palangio	Vincenzo	36		M	M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Canada	Ro. Bay	Wife: Concetta, Trivolone, Italy	N.J.	Jersey City
BCm 2	Japaolo	Tobia	21		M	M	"	No	No	"	"	"	"	Father: Giovanni, Trivolone, Italy	"	"
BCm 3	White	Barney	20		M	S	Tinsmith	yes	yes	Russia	Hebrew	✓	Toronto	Father: Solomon, Polits, Russia	Pa.	Phila.
BCm 4	Ardron	Frank	22		M	S	Driller	"	"	England	German	✓	Oakville	Father: Chas Oldham, Eng.	N.J.	Newark
BCm 5	Consiglio	Michele	36		M	M	Laborer	No	No	Italy	Italian	✓	Toronto	Wife: Maria, Castiglione, Italy	Pa.	Scranton
BCm 6	Lombardi	Vincenzo	25		M	S	"	"	"	"	"	✓	Toronto	Father: Giovanni, Marcallo, Italy.	N.Y.	New York
247 BCm 7	Wilppula	Emil	19		M	S		yes	yes	Finland	Finnish	✓	Cobalt	No address.	"	"
BCm 8	Lukatsewics	Roman	28		M	M	Metal Miner	"	"	Austria	Polish	✓	"	Wife: Tekla, Brodah, Austria.	N.J.	Newark
BCm 9	Horvat	Joseph	24		M	S	Laborer	"	"	"	Magyar	✓	Sydney	Father: Jan, Egc, Austria.	Ohio	Mitchinville
BCm 10	Nemet	Victor	27		M	M	"	"	"	"	"	✓	"	Bro-in-law: Imres Gamics, Sydney N.S.	"	"
BCm 11	Lukacs	Joseph	25		M	S	"	"	"	"	"	✓	"	Father: Peter, Kacski, Austria.	"	"
BCm 12	Dogorus	Istvan	23		M	S	"	"	"	"	"	✓	"	Father: Istvan, Egc, Austria.	"	"
Transit	Starkman	Louis	32		M	S	Laborer	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	Transit	Russia	
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24																
25																
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	1-SS CC.	NOT USED														

~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN ... WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE INSPECTED ON THIS ...

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24th, 1909 Class "C6"

164

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION LEGISLATION			
														25	26	27	28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or public institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Destination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	self	$ 23	Yes	Several years	Jersey City, N.J.	Cousin: Felice Pelangio 473-4th St. Jersey City, N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Br	Br	Remarks	Italy	Faverolone	Ny	June 3/06	Unk	3
2	"	"	15	"	May 3 Mar. 08	"	Feb. 08 Mar 08	Friend Same as above.	"	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	"	"	"	"	May 13		
3	"	"	20	No	—	—	—	Road dress Half Bro. Harry Hawkesworth, 35 Kenny Ave., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr	"	Bl	"	Russia	Plitz	Quebec	May 1908	Pretorian	
4	"	"	2	No	—	—	—	Bro-in-Law: Vincenzo Abruccio, Dunmore, Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	England	Oldham	"	apr. 22/07	American	3
5	"	"	20	No	—	—	—	Bro: Paula 444-E-13th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Dk	"	Br	"	Italy	Castiglione	Halifax	May 08	Unk	5
6	"	"	50	yes	Trans Mar 06	Ny	apr. 3/08	Mother: Ethelod 51-E-132 dd St, Newyork.	"	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"	Marsalla	Ny	apr. 3/08	Statia	10
7	"	"	50	"	apr 07	"	apr 07	Sister: Mrs Anka Stymkowski 53 Rankin St. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fr	"	"	Scar on nose	Finland	Helsingfors	"	May 06	Teutonic	10
8	"	"	50	"	Trans	Ny	Feb. 08	Dr. Andras Kovacs Ulrichville Ohio.	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Bl	Remarks	Austria	Brodah	"	Sept. 08	Unk	10
9	"	"	40	"	Trans	Ny	apr 06	Cousin	"	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	Gr	"	Austria	Ege	"	apr. 06	Unk	18
10	"	"	6	"	apr 03 apr 06	Ulrichsville, Ohio.	apr. 06	as above.	"	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	Br	"	"	Szill	"	apr. 03	Albert Prince	18
11	"	"	70	No	—	—	—	Friend as above.	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	"	"	"	"	Roecki	St John	Nov. 05	Pt. Temple	18
12	"	"	3	Yes	Trans	Ny	Mar. 05	" "	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Gr	"	"	Ege	Ny	Mar. 05	Unk	18
13	"	"	22	No	—	—	—	Trans Russia 6277	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Bl	Transit			Quebec	Aug 07	Unk	22
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 8 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[redacted]" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3604

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11—1504

PORT OF Niagara Falls, N.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BGm 1	Kronavetty	Moisei	28	M	M	M	Merchant	Yes	Yes	Romania	Hebrew	Canada	Toronto	Father: Shaie Kronovetty. Vaslay - Romania	N.Y.	Brooklyn
BGm 2	"	Feige	22	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BGm Transit	Benvenuti	Giovanni	60	M	W	Laborer	No	No	Italy	Italian	"	"	Guelph	Transit	Italy	
BGm Transit	Beccaria	Marcello	47	M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	
BGm 5	Venezi	Francesco	29	M	S	"	"	"	"	Italian	"	"	Toronto	Bro: Concetta Venezi. Chiusano - Tuscany - Italy	N.Y.	N.Y. City
BGm Transit	Vancini	Avvocato	26	M	S	"	"	"	"	Italian	"	"	Welland	Transit	Italy	
BGm 7	Comme	Francoise	37	M	M	Coal Miner	"	"	Belgium	French	"	"	Sydney	Bro: Dennis: Sydney. C. Breton.	Ohio	Connellsville
BGm 8	"	Marie	32	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	Bro in Law - same as above	"	"
BGm 9	Jack	Abraham	40	M	M	Fruit Dealer	"	"	Russia	Hebrew	"	"	London	None	Conn.	Hartford
BGm 10	Marrelli	Anna	28	F	M	Wife	"	"	Italy	Italian	"	"	Toronto	Husb: Giuseppe. #368 Wellington St. Toronto. Ont.	N.Y.	N. Falls
BGm 11	"	Antonio	8	M	-	Child	"	"	"	"	"	"	"	Father: same as above	"	"
BGm 12	Francescelli	Donato	30	M	M	Laborer	No	No	"	"	"	"	"	Wife: Maria. Castiglione - Italy	Pa.	Scranton
BGm 13	Di Dominico	Maria	47	M	M	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Francetta. Castiglione - Italy	"	"
BGm Transit	Belli	Luigi	28	M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	"	Transit	Italy	
BGm 15	Grunse	Benney	21	M	M	Tailor	"	"	Russia	Hebrew	"	"	"	Bro: Israel. 50 Anderson St. Toronto. Ont.	N.Y.	N. Falls
BGm Transit	Gadowsky	Antoni	28	M	S	Laborer	No	No	"	Pole	"	"	"	Transit	Russia	
BGm Transit	Lipka	Joseph	24	M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	
BGm 18	Garcia	Charles	34	M	S	Waiter	"	"	Spain	Spanish	"	"	N. Falls	None	N.Y.	N.Y. City
BGm 19	Pasquale	Joseph	31	M	S	Hotel Waiter	"	"	"	"	"	"	"	"	Mass	Springfield
BGm 20	Miller	Jennie	28	F	M	Wife	"	"	Russia	Hebrew	"	"	Toronto	"	R.I.	Providence
BGm 21	Kanter	Baba	55	F	Wid	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"
BGm 22	Konjak	Harry	27	M	S	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	"	"	Father: Mayer Zikonkov - Russia	N.Y.	Buffalo
BGm Transit	Verdbeackie	Joseph	30	M	M	Butcher	"	"	Austria	Polish	"	"	"	Transit	Austria	
BGm Transit	Yudzik	Alexander	22	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
BGm 25	Gonzales	Juan	38	M	S	Waiter	"	"	Spain	Spanish	"	"	"	Father: Jose Mexico City - Mexico	N.Y.	
Deported BGm 26	Di Stefano	Price	30	M	S	Laborer	No	No	Italy	Italian	"	"	Welland	Bro: Vincenzo Termini - Italy	"	
BGm 27	Sykul	Abraham	40	M	M	"	yes	yes	Austria	Polish	"	"	Toronto	None	N.Y.	
BGm 28	"	Antonia	41	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
BGm 29	"	Henry	10	M	-	Child	No	No	"	"	"	"	"	"	"	
BGm 30	"	Michael	7	M	-	Child	No	No	"	"	"	"	"	"	"	

CLASS D. NOT USED

*Insert "None" in column 6 for women and children not specifically coming to occupations, and for all children over 12 years of age. If any alien is in possession of a ticket reading to a point beyond the destination at which he intends to land, or has been booked to such point, the agent issuing such ticket or booking such alien shall write in column 6 the name of the place to which he is booked or for which he has a ticket. Persons returning to their homes in the United States after visiting abroad should be described as "citizens" in column 8, and persons coming to the United States to reside permanently should be described as "immigrants" in column 6. Persons in transit through the United States to foreign countries should be described as "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXAMINED AT ANY

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"D"

MONTH OF June, 1909

165

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	50 00	No	—	—	Bro: Morris - 4945 - Segel Ave - Brooklyn N.Y. Brazilian	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk	Br	Gray	Scar on right jaw	Roumania	Nostoj	Halifax	Dec 8/07	Roumanian	
2	"	"	—	"	—	—	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dk	Br	None	"	Telbeg	"	"	"	
3	"	"	30 00	Yes	France	N.Y.	Mar 1907	Father - Italy	"	"	"	"	"	5	6	"	Gry	"	Small X	—	—	N.Y.	Mar 1907	Cretic	
4	"	"	30 00	"	"	"	Mar 1908	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Br	"	—	—	"	Mar 1908	Cedric	
5	"	"	40 00	Mar 1905	St Louis	Mo 1905	Friend Vincenzo Chiarenza 74 Jenace St Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Gry	None	Italy	Chiggino	"	Mar 1907	Sardinia	
6	"	"	80 00	"	France	Boston 1905	Father - Italy	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	Br	Small X	—	—	Boston	Apr 24/06	Romanic	
7	"	"	66 00	No	—	—	Ind John Savage Gromellville Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	Fr	Red	Blue	None	Belgium	Searain	St John	Apr 23/07	Montreal	
8	"	Husb	—	"	—	—	Ind Same as above	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Br	"	"	"	"	Quebec	Oct 9/07	Montezuma	
9	"	Self	44 00	"	—	—	Wife - Angela: # 88 - Greene St - Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Br	"	Russia	Wilna	"	July 1906	unk	
10	"	"	29 00	Yes	Sept 24/03 France Feb 1906	N.Y. Astoria 1906	Bro in Law Pietro Carbone 1107 E. Fallen St - N Falls N.Y. Uncle -	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	"	"	"	Italy	Castiglione	N.Y.	Sept 25/05	Roma	
11	"	"	—	"	"	"	Same as above	"	"	"	"	"	"	—	—	Fr	"	"	"	"	Carmonica	"	Jan 1906	unk	
12	"	"	45 00	No	—	—	Cousin: Dom Conviglio Dunmore Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	"	"	"	Italy	Castiglione	Halifax	Jan 1906	unk	
13	"	"	15 00	Yes	1904 Apr 1907	Pa Dunmore	Bro in Law Renaldo Lallo - Dunmore - Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	Boston	1904	unk	
14	"	"	127 00	"	Apr 1903 Apr 1904 5 mos	Phila. Pa	Apr 1904 Italy - Italy	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Small X	—	—	"	Apr 25/03	Citta di Roma	
15	"	"	6 00	"	1903	Various places	1903 None	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dk	Br	None	Russia	Neggeda	N.Y.	1899	Amsterdam	
16	"	"	25 00	"	May 07	Pa	May 1907 Russia - Russia	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr	Br	Br	Small X	—	—	N.Y.	Mar 1907	Vincent	
17	"	"	25 00	"	May 05 - June 1905	Various places	July 1905 "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	—	—	"	Mar 1905	Giulia	
18	"	"	240 00	"	Sept 1901	N.Y.C.	Sept 1907 Mrs Clara Deneux 56 N 3rd St Brooklyn City	"	"	"	"	"	"	5	10	Dk	Dk	"	None	Spain	Cadiz	"	Jan 1901	K. Wilhelm der Grosse	
19	"	"	250 00	"	Nov 1904 Mar 05	N.Y.C.	Mar 1908 Dagenport Alexandria Opportune Nash	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	"	Alava	Spain	July 1902	Monroe	
20	"	"	50 00	"	Mar 23 1902	Chicago	1905 75 Rumford St Providence R.I. Daughter	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Br	Br	"	Russia	Odessa	St Johns	Jan 1902	unk	
21	"	"	50 00	"	"	"	" Same as above	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Berdeecen	"	"	"	
22	"	"	37 00	"	France	Baltimore	Apr 1905 No address	"	"	"	"	"	"	5	9	Fr	Red	Blue	"	"	Gitnova	Baltimore	Apr 1905	unk	
23	"	"	400 00	"	June 6 June 1907	Jersey City	June 1907 France - Austria	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Br	"	France	—	—	N.Y.	June 1906	Amerika	
24	"	"	100 00	"	"	"	" — "	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	—	—	"	"	"	
25	"	"	175 00	"	France	N.Y.	Mch 1907 No address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Br	None	Spain	Scoval	"	Mch 1907	Baltic	
26	"	D. C. D.	30 00	"	"	"	Mch 1906	"	"	"	"	Feeble Minded	"	5	3	"	Blk	"	"	Italy	Castello	"	Mch 1906	Ancona	
27	"	Self	21 00	"	"	"	" Sister Rita Panacky Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Br	Blue	Scar marked	Austria	Zorkau	Halifax	Nov 1906	unk	
28	"	Husb	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	7	"	"	"	None	"	"	"	"	"	
29	"	Father	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	Fr	Br	Blue	"	"	"	"	"	"	
30	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted] of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—2584

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of th

SHEET NO. 13 — 11—1504

PORT OF Niagara Falls, N.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BOM Transit	Szykal	Mary	6	-	F	-	Child	yes	yes	Austria	Polish	Hungary	Toronto	No address	N.J.	Newark
BOM Transit	Paldassi	Guiglielmo	21	-	M	S	Brick Layer	"	"	Italy	Sicilian	"	Hamilton	"	"	Italy
BOM Transit	Pompiani	Stanislao	22	-	M	M	Laborer	No	No	"	So. Italian	"	"	"	"	"
BOM Transit	Papani	Valentino	23	-	M	S	"	"	"	"	So. Italian	"	"	"	"	"
BOM Transit	Camelo	Luigi	24	-	M	S	"	"	"	"	So. Italian	"	"	"	"	"
BOM Transit	Candido	Luigi	27	-	M	S	"	yes	yes	"	So. Italian	"	Guelph	Transit		"
BOM 7	Perri	Guiseppi	31	-	M	M	"	No	No	"	"	"	Sudbury	Mother: Giuseppa Parigliadora Mother-in-Law: Same as above	Ohio	Cleveland
BOM 8	"	Mary	31	-	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Grd Mother: Same as above	"	"
BOM 9	"	Leonardo	3	6	M	-	Child	"	"	"	"	"	"	Husband: Gersha 85 Chestnut St. Toronto	N.J.	Elizabeth
BOM 10	Pastemack	Annie	26	-	F	M	Wife	yes	yes	Russia	Hebrew	"	Toronto	Father: Same as above	"	"
BOM 11	"	Hannah	5	-	F	-	Child	No	No	"	"	"	"	Wife: Raffaela Parsiggio - Italy	N.Y.	Lockport
BOM 12 Transit 13	Scalzo	Giuseppi	30	-	M	M	Tailor	yes	yes	Italy	So. Italian	"	Rail Co.	Mother: Pologna Erte - Bassi, Italy	Russia	
BOM 14	Klarafeld	George	21	-	M	S	"	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	Same as above	"	"
BOM 15	Lileppino	Giovanni	23	-	M	S	Laborer	"	"	Italy	Italian	"	Windsor	Mother: Pologna Erte - Bassi, Italy	Iowa	Farrington
BOM 16	"	Umberto	18	-	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
BOM Transit	Kendrack	Joseph	26	-	M	M	"	"	"	Austria	Polish	"	Bamford	Transit		Austria
BOM 17	Cushner	Sarah	30	-	F	M	Wife	1/20/38		Russia	Hebrew	"	Toronto	Mother: Serge Odessa - Russia	Pa.	Phil.
BOM 18	"	Nancy	5	-	F	-	Child	No	No	"	"	"	"	Grd Mother: Same as above	"	"
BOM 19	Arovitz	Mordeke	55	-	M	M	Junk Dealer	yes	yes	"	"	"	"	Wife: Serge Odessa - Russia	"	"
BOM 20 Transit	Buda	Anna	28	-	F	M	Wife	No	No	Hungary	Romanian	"	Mallard	Transit	Hungary	
BOM 21	Solomons	Nathan	39	-	M	M	Presser	yes	yes	Russia	Hebrew	"	Toronto	No address	N.Y.	Rochester
BOM 22	Shin	Abraham	27	-	M	M	Jeweler	"	"	Romania	"	"	"	Wife: Rachel #107 Huron St. Toronto Ont.	"	Kenyon
BOM 23	Pizin	Isador	20	-	M	S	Tailor	"	"	"	"	"	"	Mother: Sarah - 79 Elizabeth St. Toronto Ont.	"	"
BOM 24	Wolfman	Samuel	27	-	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Jargan 109 Sherbourne St. Toronto Ont.	"	"
BOM 25	Jacobson	Israel	27	-	M	S	Shoe Clerk	"	"	Russia	"	"	Mitchell	Father: Shia Freugerax - Russia	"	"
BOM 26	Basex	Morris	33	-	M	M	Merchant	"	"	"	"	"	Toronto	Wife: Lonea 105 Queen St. Toronto Ont.	"	"
BOM 27	Vetti	Rocco	30	-	M	M	"	"	"	Italy	So. Italian	"	Lakefield	Wife: Grazia Lanuto Italy	N.J.	Utica
BOM Transit 28	Gaiardo	Luigi	25	-	M	S	Laborer	"	"	"	So. Italian	"	Guelph	No address		Italy
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS D.		NOT USED													

*Insert the specific occupation of every person, whether he has any or not, whether he is employed or not, whether he is a "laborer," or "no occupation," or "a housewife."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT AND WHO WAS REJECTED AT SUCH PORT SHALL BE ADMITTED INTO THE UNITED STATES FROM CANADA WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED WITHOUT A NEW EXAMINATION.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1907. "D"

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT			
														25	26	27	28	29			30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every idiot, imbecile, or insane person, or person afflicted with insanity at the time previously adjudged insane.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Entry
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	—	No	—	—	—	Aunt: Biela Paraski Newark N. J.	No	No	No	No	Good	No	—	—	Fr	Lgt	Blue	None	Austria	Lyon Kaa	Halifax	Mar 1907	Umbria	1
2	"	Self	15.00	Yes	Trans.	N.Y.	Francis - Italy	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Br	Francis	—	—	N.Y.	apr 1906	Lazio	1
3	"	"	40.00	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Gry	"	—	—	"	apr 1907	"	1
4	"	"	42.00	Mar 1906	Boston	Mass	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Br	"	—	—	"	Mar 1906	Ri. Alberto	1
5	"	"	40.00	"	Francis	N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blu	"	—	—	"	Mar 1908	Barbarossa	1
6	"	"	44.00	"	"	"	Francis - Italy	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Br	Francis	—	—	"	apr 1904	La Savoie	1
7	"	"	40.00	No	—	—	Bro: Savere Orange St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	None	Italy	Portigola	Quebec	July 1906	Umb	1
8	"	Husband	—	Yes	Trans.	N.Y.	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Mole right side face	"	Mamola	N.Y.	apr 1907	Neckar	1
9	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	None	"	Portigola	"	"	"	1
10	"	Self	4.00	"	"	Portland Me	Sister: Giuttle Perez 445 S. Park St. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Russia	Kiew	Portland Me	apr 1906	Umb	1
11	No	—	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	1
12	Yes	Self	30.00	"	Trans	Mass Boston	Bro: Francesco 196 Elm St. Jackson N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Red	"	Italy	Lassaggio	Boston	Oct 23/06	Romanic	1
13	"	"	40.00	No	—	—	Francis - Russia Bro: Giuseppe Filippini	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr	Br	Blue	Francis	—	—	Quebec	July 1907	Montreal	1
14	"	"	40.00	Yes	Trans	N.Y.	66 Jackson St. Torrington Ct.	"	"	"	"	"	"	5	11	Med	"	Br	Lockmaker	Italy	Ertacarro	N.Y.	apr 23/08	Prince Adalbert	1
15	"	"	50.00	"	"	"	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	None	"	"	"	"	"	1
16	"	"	67.00	"	"	"	Francis - Austria	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blu	Francis	—	—	"	June 1907	Russia	1
17	"	"	5.00	"	"	"	Huck: Pew Buchner 311 Lo. 11th St. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	Fr	"	Gry	None	Russia	Odessa	"	Aug 1906	St. Louis	1
18	"	"	—	No	—	—	Tacher: Same as above	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	1
19	"	"	4.00	"	—	—	Louis Lou: Pew Buchner same as above	"	"	"	"	"	"	5	1/2	"	"	Blu	"	"	"	Quebec	Oct 18/07	Ottawa	1
20	"	"	30.00	Yes	Mar 1906	Lewiston Me	Francis - Hungary	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Francis	—	—	N.Y.	Mar 1905	Montreal	1
21	"	"	20.00	No	—	—	No address Workers Bro.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bro	None	Russia	Lonigez	"	May 1906	Kaiserin	1
22	"	"	18.00	"	—	—	187 Orchard St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	3	Fr	"	"	Left cheek	Roumania	Roman	Halifax	Dec 1905	Umbria	1
23	"	"	32.00	"	—	—	Syd. San Marcus Tenaz St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	None	"	American Fort.	Quebec	Apr 1906	Lusitania	1
24	"	"	21.00	"	—	—	Aunt: Rachael Steinfeld 116 Nassau St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Quebec	St. John	Dec 1905	Montreal	1
25	"	"	50.00	"	—	—	Bro: Morkes 542 - 107th St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Fredericton	Quebec	July 1907	Ivernia	1
26	"	"	40.00	Yes	Trans.	N.Y.	Owen Sam E. Gara. 142 Manhattan Ave. N.Y. City.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Vilna	N.Y.	Oct 1904	Kaiserin	1
27	"	"	40.00	"	"	"	Cousin: Nato Della Fazia 2 Bancio & Co Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Italy	Sanito	"	May 1905	Prinz Adalbert	1
28	"	"	30.00	"	"	"	May 1906 Francis - Italy.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Francis	—	—	"	Mar 1906	Umbria	1
29																									
30																									

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14 — 11—1504

PORT OF Niagara Falls, N.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
BEm 1	Chevrier	George	45	-	M	M	Brick Layer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	N. Falls	Wife: Elizabeth Niagara Falls Ont.	N.Y.	Rochester
BEm 2	Rice	Rilla	27	-	F	M	None	"	"	"	German	"	No Hastings	Father: George Sutton Lincoln-ont.	"	N. Falls
BEm 3	"	Lesley	2	-	M	S	Child	No	No	"	"	"	"	Same as above	"	"
BEm 4	Aronavitz	Sarah	-	3	F	S	"	"	"	"	Hebrew	"	Toronto	No address	"	Brooklyn
BEm 5	Adams	Frederick	46	-	M	M	Mechanic	Yes	Yes	"	English	"	Allendale	Dang: Mrs. Phoebe Perry Allendale-ont.	"	Corning
BEm 6	Eaton	Margaret	21	-	F	S	None	"	"	"	"	"	Harpers Corners	Sister: Nellie Eaton Harpers Corners ont.	"	N. Falls
Deported BEm 7	Long	Andrew	25	-	M	S	Brass Polisher	"	"	"	"	"	Catharines	Father: Oliver Long 13 Division St - St Catharines-ont	"	Buffalo
BEm 8	Quillette	David	33	-	M	S	Carpenter	"	"	"	French	"	Perry Sound	Father: Clovis Penetang - Ont	"	N. Falls
BEm 9	Jones	James	21	-	"	Med Mulatto	Stage	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Bro: William Prince Albert-Canada	"	N.Y. City
BEm 10	Derbyshire	Richard L.	25	-	M	S	Hatterman	"	"	"	English	"	"	Father: Richard M. Essex-England	"	Buffalo
BEm 11	Dupuis	Royal	19	-	M	S	Telegraph Operator	"	"	"	French	"	Montreal	Father: Annie. 236 7- Notre Dame St - Montreal, Can	"	"
BEm 12	Bourgeois	Philippe	17	-	M	S	"	"	"	"	"	"	St Maurice	Father: Joseph St Maurice - Quebec	"	"
11070 7733. BEm 13	Anderson	William	37	-	M	Married	Clergyman	"	"	"	Irish	"	St Marys	Mother: Eliza Anderson St. Marys, Ont.	"	"
BEm 14	Ballock	Albert	22	-	M	S	Painter	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Father: Alexander Pharmacy ave - Toronto, Ont.	R.I.	Pawtucket
BEm 15	"	Gertrude	26	-	F	S	Factory Hand	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
BEm 16	Rohule	Otto	22	-	M	S	Laborer	"	"	"	English	"	N. Falls	Father: George Niagara Falls ont.	N.Y.	North Tonawanda
BEm 17	Storms	Nathaniel	65	-	M	M	Laborer	"	"	"	German	"	Picton	Son: Abraham Wellington - ont.	"	Buffalo
Deported BEm 18	Lee	Agnes	23	-	F	S	Waitress	"	"	"	English	"	Toronto	Bro: John Knox Bay - Ont	"	Lindenville
BEm 19	Geroghty	John	30	-	M	M	Railway Clerk	"	"	"	"	"	N. Falls	Father: William Liverpool England	N.J.	Morristown
BEm 20	"	Ellen G.	29	-	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Father in Law: Same as above	"	"
BEm 21	"	William	3	-	M	-	Child	"	"	"	"	"	"	Grand Father: Same as above	"	"
BEm 22	"	Francis	1	6	M	-	"	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
BEm 23	"	Bernard	-	3	M	-	"	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
BEm 24	Scott	Mary	25	-	F	S	Student nurse	"	"	"	Irish	"	Meaford	Father: James M. Meaford - Ont	N.Y.	Rochester
BEm 25	Lansdall	James	47	-	M	M	Flour packer	"	"	"	Scotch	"	St Catharines	Wife: Ester St Catharines - ont	"	"
BEm 26	Cameron	Zephyrin	23	-	M	S	Draughtsman	"	"	"	"	"	Kenora	Father: Hugh Cape Breton. P.E.I.	Can	Fort Frances
Transit BEm 27	Donato	Mario	28	-	M	S	Laborer	No	No	"	Italian	"	Hamilton	Brantford		
BEm 28	Burton	Geo. Paix.	21	-	M	S	Clerk	Yes	Yes	"	Irish	"	Toronto	Mother: Mrs. Flora Burton Toronto ont	N.Y.	Rochester
BEm 29	Beckett	Percy C.	25	-	M	S	Electrician	"	"	"	English	"	Peterboro	Father: Fred J. Sherbrook ont.	Ont.	Ottawa
BEm 30	Proctor	Benjamin	35	-	M	M	Machinist	"	"	"	"	"	Hamilton	Wife: Elizabeth. 70 S. Jeff Place - Hamilton - ont	N.Y.	Rochester
	S E.	NOT USED														

*Where laborers are specified, the character of work should be stated, as "laborer on railroad," "laborer on farm," etc. Persons having no occupation should be returned as "none," as in case of women and children. Persons of independent means should be returned as "gentleman" or "lady," as the case may be. Persons of no occupation, or of independent means, should be returned as to their occupation during the past year, if they have been employed during that time, as "laborer," "clerk," etc., and the time they were so employed stated in column 7 as "Yes" or "No," as the case may be. Persons under 16 years of age should be returned as "at school" if they have been attending school during the past year, or as "at home" if they have not been at school during that time. Persons of no occupation, other than those mentioned above,

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"E"

MONTH OF June, 1909

67

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, how?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	Destination.
1	Yes	Self	30.00	No	—	—	—	Friend: Jas Brown. Rochester. N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Wh	Br	Br	None	Canada	N. Falls	N. Falls.	May 25/09	L.B.	2
2	"	"	10.00	"	—	—	—	Husb: Father. Sister. 239-12th St. N. Falls. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	Fa.	Br	Blue	"	"	Rock Hastings	"	May 25/09	G.T.R.	2
3	"	"	—	"	—	—	—	Father. Same as above	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Lgt	"	"	"	"	"	"	"	2
4	No	"	—	"	—	—	—	Wife & parents. Class "10"	"	"	"	"	"	"	—	—	Dk	Br	Br	"	"	Toronto	"	"	G.T.10	2
5	Yes	"	300.00	"	—	—	—	Step Son: C.P. Goodrich Corning. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr	Grey	Blue	"	England	Dartmouth	Quebec	1869	unk	2
6	"	"	30.00	"	—	—	—	Temperence House Niagara Falls. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Grey	"	Canada	Harper Corners	N. Falls	May 25/09	G.T.6.	2
7	"	L.P.C.	7.00	"	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	"	Eastview	"	"	G.T.14	2
8	"	"	40.00	Yes	May 1894	Various	pleas May 1904	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Hull	"	"	L.B.	2
9	"	"	10.00	No	—	—	—	Sister: Mrs G.A. Hutchison Stonewood. Newburg. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Fro	Blue	"	Scotland	Cantonment	Quebec	July 1902	Dominion	2
10	"	"	5.00	"	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Br	Br	"	England	Eaton	Montreal	Aug 1907	Lake Champlain	2
11	"	"	9.50	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	"	"	"	Canada	Montreal	N. Falls	May 25/09	G.T.6	2
12	"	"	4.50	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	"	St. Maurice	"	"	"	2
13	"	"	100.00	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Fro	"	"	"	St. Mary	"	"	"	2
14	"	"	5.00	"	—	—	—	Friend: Mrs Carrie Pickals 90 Meadow St. Pawtucket. R.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	Wh	"	Gab	"	"	Toronto	"	"	G.T.14	2
15	"	"	30.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Med	Bro	Grey	"	"	Montreal	"	"	"	2
16	"	"	1.00	"	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	11	Fr	"	Blue	"	"	Shipping	"	"	L.B.	2
17	"	Son	6.00	"	—	—	—	Son. Accor. #178 Miami St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Grey	"	Partly deaf	"	Picton	"	May 27/09	G.T.4	2
18	"	L.P.C.	1.70	"	—	—	—	Mrs. Paul Patton Lyndonville — N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	Br	"	None	England	Kingston	Quebec	Aug 1907	Dominion	2
19	"	"	30.00	"	—	—	—	Cousin: Mrs. Prior — 8911 x Water St. Morristown. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	"	"	Liverpool	St Johns	July 14/04	Champlain	2
20	"	Husb	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Red	"	"	"	Shields	"	"	"	2
21	"	Father	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Canada	Toronto	N. Falls	May 27/09	L.B.	2
22	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	"	"	N. Falls	"	"	"	2
23	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
24	"	Self	10.00	"	—	—	—	Care City "Hospital Hunter & Park. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Grey	"	"	Meaford	"	"	G.T.6	2
25	"	"	25.00	"	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Blue	"	England	Canada-Junction	Quebec	May 1905	Dominion	2
26	"	"	90.00	"	—	—	—	Sr. Berlin Construction Co. Berlin. Conn.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	Blue	Scar on face of nose. Slightly deaf	"	Cape Breton	N. Falls	May 27/09	G.T.14	2
27	"	"	100.00	Yes	Thaus N.Y.	May 1905	Italy	Laurie	"	"	"	"	"	"	5	9½	Dk	"	Br	Remark	—	—	"	May 1905	German	2
28	"	"	25.00	No	—	—	—	Fr. & M. Edwards Salina St. Syracuse. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	Fr	"	"	None	Canada	Toronto	Lewiston	May 27/09	Lorne	2
29	"	"	12.00	Yes	1900 1904	Lawrence Mass.	1904	Bro. Jas J. — 601 New England Building — Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Blue	"	"	Shakespeare	"	"	"	2
30	"	"	40.00	"	1904 1907	N. Falls N.Y.	1907	Mother: Mary Proctor. Son. 2-6 Pine St. N. Falls. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Br	"	England	Lincoln	N.Y.			2

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

SHEET NO. 15

11—1504

1	2		3	4	5	6	7		8	9 †	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BEm 1	Pigeon	Albert	22		M S	Locomotive Fireman	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Montreal	Mother: Marie, 213 Joan d'Arc St, Montreal, Can.	Ohio	Columbus
BEm 2	Devins	Thomas H.	31		" "	Chemist	"	"	"	Irish	"	Walkerville	Bro: Joseph, West Lorne, Ont, Can.	Mass	Boston
BEm 3	Lilly	Phoebe	33		F M	Wife	"	"	"	English	"	London, Ont	Bro: James Allen, London, Ont. Can	Ky.	Buffalo
BEm 4	Doose	Herbert	21		M S	Electrician	"	"	"	German	"	Campden	Father: John H. Campden, Ont., Can.	Pa	Berksie
BEm 5	Dove-Smith	Joseph	23		" "	Pool maker	"	"	"	English	"	Niag. Falls	Father: Joseph 106 Morrison St. Niag. Falls, Ont, Can.	NY	Buffalo
BEm 6	Lilly	Bertha	9		F "	Child	No	No	"		"	London, Ont	Uncle: J. Agnes Allen, London, Ont, Can	"	"
BEm 7	"	Edward	2		M "	"	"	"	"		"	"	"	"	"
BEm 8	Falconer	Isabelle	24		F M	Wife	Yes	Yes	"	Scotch	"	Colborne	Father: Laughlin McDonald, Antigonish, N.S., Canada	Pa	Erie
BEm 9	"	Margaret	7		F "	Child	No	No	"		"	"	Gr. father: "	"	"
BEm 10 Debarred	Bowman	Fred	15		M "	None	Yes	Yes	"	Irish	"	Brantford	Father: Clyde Bowman, Brantford, Ont, Can.	NY	Niag. Falls
BEm 11 Debarred	Conlin	Fred	19		" "	Farm Lab	"	"	"		"	Oshawa	Father: John, Oshawa, Ont, Can.	"	Buffalo
BEm 12	Manglaviti	Domenico	38		" "	Laborer	"	"	"	South Ital.	"	Melland	Father: Salvatore, Santa Luca, Italy.	"	Niag. Falls
BEm 13 Debarred	Foster	George	33		" M	"	"	"	"	English	"	Coburg	Father: William, Coburg, Ont., Canada.	"	Buffalo
BEm 14	Scott	Nellie	23		F S	Student Nurse	"	"	"	Scotch	"	Guelph	Father: Robert, Connolville, Ont, Can.	"	Albany
BEm 15	Vaughn	Charles	18		M M	Machinist	"	"	"	English	"	"	Sister: Miss Alice Colton, Guelph, Ont, Can.	"	E. Rochester
BEm 16 Debarred	Hannah	William	17		" S	Student	"	"	"		"	St Catharines	Father: M. J. Hannah, 15 James Street, St Catharine, Ont, Can.	"	"
BEm 17 Debarred	McLane	Robert	17		" "	"	"	"	"	Irish	"	"	Father: Robert McLane, # 19 St. Paul St, St. Catharines, Ont, Can.	"	"
BEm Transit	Schnurr	Alice	27		F M	Wife	"	"	"	English	"	Winnipeg	Transit	England	
BEm Transit	"	Albert Arni	5		M S	Child	No	No	"		"	"	Transit	England	
BEm Transit 20	Watkins	Edith	27		F M	Wife	Yes	Yes	"		"	"	Transit	England	
BEm Transit	"	Harold R.	2		M S	Child	No	No	"		"	"	Transit	England	
BEm 22	Astley	John	52		"M	Stone Cutter	Yes	Yes	"		"	St. Davids	wife: Mrs. John Astley, St. Davids, Ont, Can.	NY	Niag Falls
BEm 23	Kopolaski	Margaret	54		F "	Wife	"	"	"	German	"	Guelph	Husband: Charles, # 34 Toronto Street Guelph, Ont., Can.	"	Buffalo
BEm 24	Knechtel	Bertram	21		M S	Cabinet Maker	"	"	"		"	Southampton	Father: Solomon, Southampton, Ont, Can.	"	Rochester
BEm 25	Begg	Mary	26		F "	Domestic	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Mother: Isabella, Nigrso, Scotland.	"	Buffalo
BEm 26	Hughes	Margaret	28		" "	"	"	"	"		"	"	Father: William, Dundee, Scotland.	"	"
BEm 27	Drury	John F	25		M "	Farmer	"	"	"	English	"	Schomburg	Father: William Bermondsey, Eng.	N.J.	Egg Harbor
BEm 28	Umanski	Joseph	35		M M	Laborer	"	"	"	Hebrew	"	Toronto	Wife: Lottie, # 235 King st, E. Toronto, Ont, Can.	NY	New York City
BEm 29	Lawson	Jacob M.	26		" "	Clergyman	"	"	"	African	"	St. Catharines	Wife: Angie Lawson, St. Catharines, Ont	"	Rochester
BEm 30	Fowler	Arthur	25		" S	Laborer	"	"	"	English	"	Toronto	Father: William, Peterboro, Ont	"	Niag Falls

NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909. "Class E."

46 F

(OVER.)

11—1894

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27		28	29			30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	50.	No			Friend: Marie Foster, 310 Gelleon St. Columbus, O.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Bl	None	Canada	St. Jerome	Niag Falls	May 28 1909	G.T. 20	1909 May 28
2	"	"	60.	Yes	1902 1904	Mass Boston,	Bro: Wm. E., 49 Wayne Street, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Clearville	"	"	M.C. 82	" 28
3	"	Husband	35.	No			Husband: Edward 205 Georgia St, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	England	Birmingham	Montreal	July 1904	unkn	" 29
4	"	Self	22.	"			aunt: Mrs. Mary Sheehan Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Br	Br	"	Canada	St. Cayuga	Niag Falls	May 29 1909	G.T. 4	" 29
5	No	"	45.	Yes	Aug'07 Mich'08	Nf. State and Pa Mch'08		"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	Bl	"	England	South Bank	Quebec	Aug 1904	Dominion	" 29
6	Yes	Father	—	No			No address. Father: Edwood 205 Georgia St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	Fr	"	"	"	"	Birmingham	Montreal	July 1904	unkn	" 29
7	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Canada	London	Niag Falls	May 29 1909	G.T. 6	" 29
8	"	Husband	23.	"			"Husband: Hugh R. Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Blk	Gr	"	"	Antionish	"	"	G.T. 6	" 29
9	"	Father	—	"			Father: " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Br	Br	"	"	Colborne	"	"	G.T. 6	" 29
10	"	L.P.C. Farmer	None	"			No address	"	"	"	"	"	"	—	.	Br	Bl		"	"	Brantford	"	May 30 1909	G.T. 10	" 30
11	"	L.P.C. Self	2.	"			Uncle: Fred Wolf 445 Michigan St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Gr	"	"	Oshawa	"	May 31 1909	G.T. 6	" 31
12	"	"	400.	Yes	Trans Ry Mch 27 1907		Cousin: L. Morello 115 - 11th St, Niag Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	"	Br	"	Italy	Sta Lucca	N.Y.	Mch 27 1907	Nectar	" 31
13	"	L.P.C.	—	.75	No		Wife: Eva, 59 Little St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr	"	Bl	Impediment in speech	Canada	Coburg	Niag Falls	May 31 1909	L.R.	" 31
14	"	"	45.	Yes	1905 to 1907	Los Angeles Cal. 1907	Albany Hospital Albany, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Br	Br	None	"	Emeraldville	"	"	G.T. 12	" 31
15	"	"	150.	No			No address	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	Bl	"	"	Montreal	"	"	G.T. 12	" 31
16	"	L.P.C.	6.	"			"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	U.S.A.	Tonawanda Ry	"	"	L.R.	" 31
17	"	L.P.C.	4.	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Canada	Thorold	"	"	L.R.	" 31
18	"	"	25.	"			Transit	"	"	"	"	"	"	5	1	Fr	Br	Gr	Transit			Montreal	May 20 1903	Virginian	June 1
19	"	Mother	—	"			Transit	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Bl	Transit			Niag Falls	6/6/09	G.T. #8	" 1
20	"	Self	30.	"			Transit	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Br	Transit			Montreal	May 1904	Virginian	" 1
21	"	Mother	—	"			Transit	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	Transit			Niag Falls	6/6/09	G.T. #8	" 1
22	"	Self	75.	"			No address	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Gr	Br	None	Canada	Quebec			L.R.	" 1
23	"	"	None	Yes	Trans. Ry		Pobr. 1875 Son: Chas. Kopolowski 365 So. Division St. Buffalo, N.Y. John Huffmans Co Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br	Gr	Pocket Mer	Germany	Graudenz	N.Y.	Feb 1875	unkn	" 1
24	"	"	25.	No				"	"	"	"	"	"	5	7½	Fr	"	"	None	Canada	Harrow	Niag Falls	6/6/09	G.T. 6	" 1
25	"	"	60.	"			Friend: W. Mumby 249 Linwood Ave, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Br	"	Scotland	Thurso	Montreal	May 28 1907	Pretorian	" 1
26	"	"	20.	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"	"	Dundee	"	"	"	" 1
27	"	"	55.	"			No address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Br	"	England	Bermondsey	Quebec	August 1904	L. Champlain	" 1
28	"	"	40.	"			Bro: Isaac 228 East 90th St New York City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	"	"	"	Russia	Katarinoslaw	"	Aug 1905	Canada	" 2
29	"	"	10.	"			Friend: Ernest Cobell South Clinton St Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	Dk	Blk	Blk	"	Canada	Guelph	Niag Falls	6/6/09	G.T. 20	" 2
30	"	"	4.	"			No address	"	"	"	"	"	"	5	½	Fr	Br	Br	"	England	Hathersage	Quebec	Aug 25 1904	Dominion	" 2

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT MICRO

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 16

11—1894

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BEM 1	Day	Henry	50		M M	Accountant	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Bro. John Day - 92 Pearl Ave. Toronto Canada	N.J.	Plainfield
BEM 2	Caulfield	Arthur	24		M M	Potter Silver	"	"	"	"	"	N. Falls	No address	N.Y.	N. Falls
BEM 3		Orpha	30		F M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BEM 4	c/a 5-5/10 66 CR NB 3/8/35	Howard	4		M S	Child	No	No	"	"	"	"	"	"	"
BEM 5	c/a 5-5/10 65 CR NB 3/8/35	Francis O	9		M S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
BEM 6	McClean	Everett	18		M S	Laborer	Yes	Yes	"	Scotch	"	Eugenia Falls ont.	Father: Archibald Sperling - Mon. Canada	Ohio	Madison
BEM 7	Irvin	Reta	28		F M	Wife	"	"	"	English	"	Ottawa	Father: Elias - 98 Eccles St. Ottawa Canada	N.Y.	N. Falls
BEM 8	Fraser	Nettie	21		F S	Matron	"	"	"	Scotch	"	"	Father: Robert - Ker Metcalf Esq. McKay Sts, Pembroke ont.	"	"
BEM 9	Beamer	Charles A	27		M S	Printer	"	"	"	English	"	Stratford	Father: Henry Stratford ont.	"	"
BEM 10	Scott	Katherine	23		F S	Nurse	"	"	"	"	"	Toronto	Father: Nathaniel K. - 640 Ontario St Toronto ont.	N.J.	Atlantic City
BEM 11	Ward	Annie	30		F M	Wife	"	"	"	French	"	Waterloo	Father: John Lemire. Waterloo ont.	Pa.	Pittsburg
BEM 12	"	Lillie	6	7	F	Child	"	"	"	Irish	"	"	Grandfather: Same as above	"	"
BEM 13	"	Beatrice	4		F	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
BEM 14	"	Berda	3		F	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
BEM 15	"	Harvey	1		M	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
BEM 16	Chalmers	Alexander	25		M M	Carpenter	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Wife - Maggie - 88½ Yonge St. Toronto ont.	N.Y.	N. Falls
BEM 17	Price	Alexander	32		M S	Machinist	"	"	"	"	"	Sherbrook	No address	Ohio	Cleveland
BEM 18	Nolan	Agnes	36		F S	Domestic	"	"	"	English	"	Toronto	Bro: Silvanus Iron Knights - Brownells - Staffords Esq	Pa.	Lanemills
BEM 19	Hall	Elmer	25		M M	Farm Laborer	"	"	"	Scotch	"	Oshawa	Father: John Oshawa Canada	N.Y.	Hilton
BEM 20	Mitchell	Jas. A	24		M S	Iron Moulder	"	"	"	English	"	"	Mother: Hannah Oshawa Canada	"	"
BEM 21	Handyside	Lizzie	23		F M	Wife	"	"	"	French	"	London	No address	"	Rochester
BEM 22	Kinnear	Agnes	35		F S	Domestic	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Father: Thomas Dundee - Scotland	"	Lockport
BEM 23	Compton	Harry	26		M S	Electrician	"	"	"	English	"	Ft. William	Mother: Elizabeth Liverpool England	Mass	Boston
BEM 24	Corkansky	David	22		M S	Tinsmith Jeweler	"	"	"	Hebrew	"	Bradford	Mother: Rebecca 142 - Charlotte St - Bradford ont.	La.	Phila
BEM 25	Doherty	Fred	26		M S	Painter	"	"	"	Irish	"	Hamilton	No address	N.Y.	Buffalo
BEM 26	Craston	Ernest	20	6	M S	Maker	"	"	"	English	"	Toronto	Father: W. M. Toronto ont.	Ohio	Cleveland
BEM 27	Cox	William L.	23		M M	Waiter	"	"	"	"	"	"	Stepfather: Mrs Liggett Norwich - England	N.Y.	Buffalo
BEM 28	"	Kathline	21		F M	Wife	"	"	"	"	"	"	same as above	"	"
BEM 29	Lake	Margaret	20		F	Waitress	"	"	"	German	"	Berlin	" " "	"	Rochester
BEM Transit 30	McClymont	James	54		M M	Farmer	"	"	"	Scotch	"	Virden	" Manit	Scotland	

NOT USED

*[illegible] stating occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"E"

MONTH OF June, 1909

159

(OVER.)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
														25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity? (If yes, write "yes.")	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
																							June 1909
1	Yes	Self	13.00	No	—	—	Bro. Frank, 20 av. Plainfield N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dk.	Gy.	Blue	None	England	London	Halifax	June 8/05	Cunarder	3
2	"	"	170.00	Yes	1901 1905 1897	N. Falls	1905	No address	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Br.	Br.	"	"	Aztec	Quebec	May 27/05	Dominion	3
3	"	"	—	"	1905	"	1905	"	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	"	Canada	Toronto	N. Falls	June 2/09	U.P.	3
4	"	"	No	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	Fr.	"	Blue	"	"	"	N. Falls	"	"	3
5	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
6	"	"	10.00	Yes	1891 No Y.	Ohio	Jan 1907	Bro. Henry Madison Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6½	Med.	Br.	Br.	"	"	"	Kimberley	"	"	3
7	"	"	50.00	No	—	—	—	Aunt Lebert - 141 Briggs Road N. Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	Fr.	"	Blue	"	"	"	Ottawa	"	"	3
8	"	"	6.00	"	—	—	—	Friend as above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Pembroke	"	"	3
9	"	"	40.00	"	—	—	—	No address Atlantic City Hospital	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Red	Br.	"	"	"	Perkong	"	"	3
10	"	"	10.00	"	—	—	—	Aunt - Joseph Wilkesbarre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	Fr.	Br.	Gy.	"	"	"	Kingston	"	"	3
11	"	Husb.	26.00	Yes	1895 1901	Manchester	1906	Father. Same as above	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr.	"	Blue	"	"	"	Dearborn-ondrieee	"	June 4/09	10
12	"	Father	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Br.	"	"	"	Waterloo	"	"	4
13	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	"	"	"	"	"	"	4
14	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Br.	"	"	"	"	"	"	4
15	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	"	"	"	"	"	"	4
16	"	Self	6.00	"	—	—	—	Friend: Alfred Mason Cosmopolitan Hotel N. Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	Dk.	Br.	Gy.	"	Scotland	Dunnet	Quebec	July 1903	Athenia	4
17	"	"	15.00	Yes	Mar. Sept. 1905	Travis	Portland 9/07	Aunt: Mrs. S. Foulon 177 W. 31st Place Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	3½	Fr.	"	Blue	"	"	Aberdeen	Portland Me.	Apr. 9/07	Kensington	4
18	"	"	40.00	No	—	—	—	Bro in Law - Jos. Aspinall Lane Mills - Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	England	York	St. John	Dec. 20/07	Empress Ireland	5
19	"	"	17.00	Yes	1903 Nov.	Hilton	N.Y. Apr 1907	Bro. Robert Hilton - N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	Canada	Askaung	N. Falls	June 6/09	G.P.2a	6
20	"	"	40.00	"	Lives	Rock. N.Y.	1907	Cousin: Robert Hall Nelson - N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
21	"	"	—	No	—	—	—	Aunt: George - Buf. Work St - Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Br.	"	"	Loudon	"	"	G.P.6	6
22	"	"	2.00	"	—	—	—	Fr: A.A. Peterson 66 Walnut St Jackson N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"	Scotland	Dundee	St. John	Apr. 4/05	Lake Champlain	6
23	"	"	75.00	"	—	—	—	Uncle: John Leddy Winthrop Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	England	Edmonton	Halifax	May 28/06	City of Vienna	6
24	"	"	100.00	"	—	—	—	Uncle - Morris Isbel 1576 - 2nd St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fr.	Br.	"	"	Russia	Riff	Quebec	Oct. 1904	Lake Michigan	7
25	"	"	16.00	"	—	—	—	Cousin: Mrs M. Corrigan 196 Eagle St - Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	1½	Fr.	"	Blue	Scarred face	Ireland	Kilrooney	St. John	Apr. 24/07	Empress Ireland	7
26	"	"	5.00	"	—	—	—	No address.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	None	England	Kettering	Montreal	1894	Lake Erie	Mar. 31/10
27	"	"	90.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br.	Br.	"	"	Berwick	"	May 2/05	Dominion	June 7
28	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	June 7/09	Lucerne	7
29	"	"	3700.00	Yes	1844 1854	Ohio Sandusky	1854	Daughter: Mrs. L. Sumner 467 - Kenning Park Rock N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Canada	Toronto	N. Falls	June 7/09	Lucerne	7
30	"	"	100.00	No	—	—	—	Friend - Italy	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	Fr.	Germany	—	N.Y.	1839	unk	7
																						—	Halifax	1889	unk	

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 17

11—1594

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BEM Transit	McClymont	Agnes	45	F	M	Wife	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Virden	Road address	Scotland	
BEM Transit	Duke	Joseph R	48	M	S	Merchant	"	"	"	Irish	"	"	"	"	"
BEM	Rouse	Kate	27	F	S	Student Nurse	"	"	"	German	"	Toronto	Father: Israel, Toronto, Ont.	N.J.	Jersey City
BEM	McDonald	James	26	M	S	Farm Laborer	"	"	"	Irish	"	Bournamville	Father: James, Bournamville, Ont.	Ny	N. Falls
BEM 5	Collins	Jamela	39	F	Wd	None	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Daughter: Mrs. Mary Copley Toronto Ont.	Pa	Erie
BEM	Kelsey	Jerome B	29	M	S	Rope Keeper	"	"	"	Irish	"	Belleville	Mother: Mary, Belleville, Ont.	Ny	Buffalo
BEM Transit	Bathup	Richard	32	M	S	Clerk	"	"	"	English	"	Toronto	Road address	England	
BEM Transit	Kerby	Henry	21	M	S	Interpreter	"	"	"	"	"	Battleford Sas	"	Rhesia	
BEM 9	Lowrie	Noah	27	M	M	Laborer	"	"	"	French	"	Comber	Wife: Florence, Comber, Ont.	Ny	Niagara Falls
BEM 10	Albert	Henry	38	M	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Wife: Louise, Comber Ont.	"	"
BEM	"	Leona	15	F	S	Child	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
BEM 12	"	Hector	12	M	S		"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
BEM Transit 13	Rudolf	Oswald	18	M	S	Rope Keeper	"	"	"	German	"	Toronto	Road address	Br. West Indies	
BEM 14	Burt	Mary	29	F	S	Domestic	"	"	"	Scotch	"	Stratford	Sister: Mrs. Bessie Johnson Stratford, Ont.	Ny	New York
BEM 15	McGuire	Kate	19	F	S		"	"	"	Irish	"	Sarnia	Father: Michael McGuire, Belfast, Ireland	Pa	Scranton
BEM 16	Upper	Alexander	27	M	M	Dr. (Veterinary)	"	"	"	English	"	Thorold	Wife: Leonora, Thorold, Ont.	Ny	N. Falls
BEM 17	Jones	Fred V 23609	27	M	S	Marine Engineer	"	"	"	Scotch	"	Hamilton	Mother: Mary, 384 Mc Nabb St. Hamilton, Ont.	"	Rochester
BEM 18	Reid	Herbert	26	M	M	Printer	"	"	"	English	"	Toronto	Wife: Florence, 164 Borden St., Toronto, Ont.	"	Buffalo
BEM 19	Kenyon	William	29	M	S	Auto Driver	"	"	"	"	"	"	Father: Thos. Accrington, Eng	"	"
BEM 20	Draper	Charles	28	M	M	Br. Layer	"	"	"	Scotch	"	"	Wife: Elsie, Dundee, Scot.	"	Rochester
BEM 21	Murphy	Rose	27	F	S	None	"	"	"	Irish	"	"	Mother: Ellen, 224 Parliament St. Toronto, Ont.	"	Irondequoit
BEM 22	"	Blanche	21	F	S	"	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
Departed BEM 23	Taylor	Annie	19	F	S	"	"	"	"	English	"	Hamilton	Father: David, Hamilton, Ont.	"	Buffalo
Departed BEM 24	Hoard	Maurice	14	M	S	"	"	"	"	"	"	Toronto	Father: Alfred, 58 Lake Front, Toronto, Ont.	"	N. Falls
Departed BEM 25	Lee	Vernone	15	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Victor, 58 Lake Front, Toronto Ont.	"	"
BEM 26	Winterburn	Thos H.	31	M	M	Stone Cutter	"	"	"	"	"	"	Wife: Jane, Lythorn, Eng.	"	LeRoy
11215 BEM 3177 27	Johnson	William	24	M	S	Farmer	"	"	"	Irish	"	Chatham	Cousin: R. English, Chatham, Ny.	Ny	Irvington
BEM 28	Hudson	Lillian	35	F	S	None	"	"	"	English	"	Toronto	Sister: Georgina, 190 Wright ave. Toronto, Ont.	Nj	Patterson
Not Admitted BEM 29	Yaldon	William	27	M	S	Bartender	"	"	"	Irish	"	Hamilton	Father: R. W. Yaldon, 131 James S. & Go. Hamilton, Ont.	"	Atlantic City
Not Admitted BEM 30	Reid	Leo	24	M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Virgil	Father: Jos. Reid, Virgil, Ont.	Ny	Buffalo

NOT USED

[redacted]

*[redacted] state in column 4 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24th 1909 Class "E" 160 (OVER.)

11—1804

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
			$																							June 24
1	yes	Husb	—	no	—	—	—	Transit-Scotland	No	No	No	No	56	—	Brkr	Transit.				Halifax	1889	Unk	7
2	"	self	200	no	—	—	—						511	—	"	Bl	"			Quebec	1882	Peruvian	7
3	"	"	60	no	—	—	—	Christ Hospital, Jersey City, N. J.	"	"	"	"	54	Fr	"	"	Remarks	Canada	Toronto	N. Falls	June 7/09	GT-2	7
4	"	"	15	yes	Husb	N. Falls, Ny	1905	Bro-in-law Geo. Downey, Echota, N. Falls, Ny	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	Bowmanville	"	June 8/09	LB	8
5	"	"	18	no	—	—	—	Sister Mrs. Geo Collins 162 S. Main St. Erie, Pa.	"	"	"	"	53	"	"	Br	"	Scotland	Aberdeen	Quebec	1904	Unk	8
6	"	"	20	no	—	—	—	Cousin J. Gorman, 192 Main St. Buffalo, Ny	"	"	"	"	58	"	"	Bl	"	Canada	Cornwall	Ston	June 8/09	Chicora	8
7	"	"	150	no	—	—	—	Transit-England Russia	"	"	"	"	59½	—	"	"	Transit			Montreal	June 1907	Dominion	8
8	"	"	200	no	—	—	—		"	"	"	"	59	—	"	"	"				June 1907	Canada	8
9	"	"	60	yes	1903 1904	Glen Cryan, Mich.	1904	Fr. Ed Ranyeau, Ny Mills, Ny	"	"	"	"	57½	Fr	"	"	Remarks	Canada	St Joachim	N. Falls	June 8/09	GT 36	8
10	"	"	20	no	—	—	—	Fr. Louis Tifert, Ny Mills Ny	"	"	"	"	58	"	"	Br	"	"	" Montreal	"	"	"	8
11	"	Father	—	no	—	—	—	Same as above	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" Stony Pt	"	"	"	8
12	"	"	—	no	—	—	—	" " "	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" Joachim	"	"	"	8
13	"	self	25	yes	Fiancé Mar 06	Boston Bay City, Mich.	Sept 03 Mar 07	Transit-B W Indies Aunt Mrs Margaret Belfour,	"	"	"	"	62	—	"	Bl	Transit			Boston	Sept 1903	Unk	8
14	"	"	100	"	Mar 07	Mich	Mar 07	Williamsbridge, Ny Sister Margaret McGuire,	"	"	"	"	52	Fr	"	"	Remarks	Scotland	Falkirk	Montreal	Aug 04	Corinthian	8
15	"	"	12	no	—	—	—	10 Scranton Ave., Scranton, Pa.	"	"	"	"	52	"	Red	"	"	Ireland	Belfast	St John	Dec 1903	Unk	8
16	"	"	1	yes	1905 1907	Grandfather Tex. Ga.	1907	Cousin Fred Simpson, Willow ave. N. Falls, Ny.	"	"	"	"	511	"	Br	"	"	Canada	Allenburgh	N. Falls	June 9/09	LB	9
17	"	"	812	"	1907	Mar 01 Steubenville Ohio	1907	Fr. Frank Ford, 51 Fet St. Rochester, Ny	"	"	"	"	60	"	"	Br	Rt arm amputated	"	Hamilton	"	"	GT-10	9
18	"	"	25	Jw	—	—	—	Bro Ernest, % La Fayette Hotel Buffalo, Ny	"	"	"	"	510½	"	"	Bl	Remarks	England	Seven Oaks	Montreal	May 1905	L Erie	9
19	"	"	70	no	—	—	—	Fra address.	"	"	"	"	56½	"	"	Br	"	"	Accrington	Quebec	May 1906	Manitoba	9
20	"	"	46	no	—	—	—	Bro John 240 Main St. Rochester, Ny	"	"	"	"	511	"	"	Bl	"	Scotland	Dundee	"	May 1906	Unk	9
21	"	"	250	no	—	—	—	Bro Wm, Irondequoit, Ny	"	"	"	"	54	"	"	"	"	Canada	Toronto	N. Falls	June 9/09	GT 6	9
22	"	"	250	no	—	—	—	Same as above	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	"	"	"	9
23	L.P.C.	"	20	no	—	—	—	Fr. Mrs Wm Walls, 106 York St. Buffalo Ny	"	"	"	"	56	"	"	Br	"	"	Hamilton	"	"	"	9
24	L.P.C.	"	—	no	—	—	—	No address	"	"	"	"	—	—	"	Bl	"	"	Toronto	"	"	"	9
25	L.P.C.	"	5	no	—	—	—	" " "	"	"	"	"	—	—	"	"	"	U. S	Syracuse Ny	"	"	"	9
26	"	"	30	yes	May 1906 Apr 07	Phila Pa.	Apr 07	Fr. Arthur Hallett, 14 Lincoln Ave. LeRoy, Ny	"	"	"	"	55	"	"	"	"	England	Ramsden	Phila	May 26/06	Haverford	9
27	"	"	100	no	—	—	—	Uncle Wm McBrae, Huntington on the Hudson Ny	"	"	"	"	511	"	"	"	"	Ireland	Londonderry	Quebec	Aug 3/06	Dominion	50
28	"	"	75	Hy	—	—	—	Fr. Mrs. David McInniss 3 Chadwick St Patterson NJ	"	"	"	"	55	"	"	"	"	Canada	Toronto	N. Falls	June 1/09	GT-6	10
29	L.P.C.	"	10	no	—	—	—	No address	"	"	"	"	510	"	"	"	"	"	Hamilton	"	"	"	10
30	M or P Defegan	"	—	no	—	—	—	Dr Walter, 79 Niagara St. Buffalo Ny	"	"	"	Nervousness Insane Hysteria	66	"	"	Br	"	"	Virgil	"	"	"	10

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

SHEET NO. 18

11—1594

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BEm 1	Altpeter	John	24		M M	Laborer	yes	yes	Canada	German	Canada	Toronto	Wife: Lottie, 530 Front St. Toronto, Ont.	N.Y.	Lewiston
BEm 2	Bell	George E.	26		M M	Clerk	"	"	"	Scotch	✓	" Hamilton	Father: Geo. Hamilton, Ont.	"	N. Falls
BEm 3	Gadsden	Harry	25		M M	Bookkinder	"	"	"	Welsh	✓	" Toronto	Father: Edward, 68 New Market St. Birmingham, Eng.	"	Buffalo
BEm 4	"	Margaret	24		F M	Wife	"	"	"	Scotch	✓	" "	Same as above	"	"
BEm 5	Penetland	Evelia	56		F S	Housekeeper	"	"	"	English	✓	" "	Sister: Mrs. Helen Kay, 7 North St. Toronto, Ont.	Ohio	Alliance
BEm 6	Brown	John	37		M M	Cutter	"	"	"	Scotch	✓	" Langford Mills	For. a. Craig, Langford Mills Ont.	"	Cleveland
BEm 7	Brigham	Ernest	25		M S	Cabinet maker	"	"	"	English	✓	" Toronto	Mother: Maria, Darlington, Eng.	Pa.	Phila.
BEm 8	Brook	Wyllie	24		M S	Machinist	"	"	"	"	✓	" Parrysound	Mother: Mary, Halifax, Eng.	Ny	Youngstown
BEm 9	McCauley	Frank	21		M S	Farmer	"	"	"	Irish	✓	" Brantford	Mother: Sarah, Brantford, Ont.	N.	N. Falls
BEm 10	"	Sarah	28		F S	Domestic	"	"	"	"		✓ "	Same as above	"	"
Transit BEm 11	Robinson	Arthur	40		M M	Merchant	"	"	"	"		" St. Catharines	No address		England
Transit BEm 12	Patterson	Rachel	20		F S	Dressmaker	"	"	"	Scotch		" Guelph			Scotland
BEm 13	Mugford	John	24		M S	Wire drawer	"	"	"	English	✓	" Montreal	Father: Wm. Kelligrews, N. F.	Pa.	Pittsburg
BEm 14	Edwards	John	20		M S	"	"	"	"	"		✓ "	Father: Samuel, 63 Rushbrooke St. Montreal, P.Q.	"	"
BEm 15	Coffin	Frank O.	26		M S	Salesman	"	"	"	"		✓ "	Mother: Margaret, 26 Massoy St. Montreal, P.Q.	Minn.	Pillsbury
BEm 16	Agar	Ida May	29		F M	Wife	"	"	"	"		" Hamilton	Husb. Wm. 991 Bay St. Hamilton, Ont.	Ny	N. Falls
BEm 17	Hubbard	Eliza	71		F Wd	None	"	"	"	"	✓	" Toronto	Son: E. Henry, Toronto, Ont.	N.	Tonawanda
Debarred BEm 18	Beckson	Arthur	29		M S	Farmer	"	"	"	"		" Whitewood	No address	"	Buffalo
Debarred BEm 19	Cooley	Ella	22		F S	Waitress	"	"	"	Irish		" Toronto	"	Ohio	Cleveland
BEm 20	Houston	Charles	38		M S	Draftsman	"	"	"	English		" Collingwood	"	Md.	Balto.
BEm 21	Fuller	Richard	27		M S	Laborer	"	"	"	"		" N. Falls	"	Ny	N. Falls
Debarred BEm 22	Cooper	Ira	20		M S	Laborer	"	"	"	"		" Grimsby	Father: Robert, Grimsby, Ont.	N.	Rochester
Debarred BEm 23	Lambert	Eliza	16		F S	None	"	"	"	"		" Benbrook	Sister: Mrs. Nancy Cooper, Benbrook, Ont.	"	"
Debarred BEm 24	Beecham	Alex	22		M S	Laborer apprentice	"	"	"	French		" Toronto	Father: Edward, 94 Tecumseh St. Toronto, Ont.	"	N. Falls
Del BEm 25	Brooks	William	18		M S	Lithog.	"	"	"	English		" "	Father: Wm. 131 George St. Toronto, Ont.	"	"
BEm 26	Miller	Noah	—	6	M S	Child	"	"	"	Hebrew	✓	" "	No address	R.I.	Providence
BEm 27	Nicholson	Lovina	20		F S	Student Nurse	"	"	"	English		" Hamilton	Father: John, 244 Locke St. Hamilton	Ny	Brooklyn
Transit BEm 28	Bender	John	24		M M	Merchant	"	"	"	Hebrew		" Winnipeg	No address		England
Del BEm 29	Drury	George	27		M S	Laborer	"	"	"	English		" Hamilton	Father: Joseph, 55 Luton Rd. Chatham, Eng.	Ny	New York
BEm 30	Doherty	Wilfred	11		M S	Child	"	"	"	Irish	✓	" "	None	N.	N. Falls

NOT USED

*"Occupation" is to be entered as specifically as possible, stating, in connection with laborers, the particular kind of labor performed, and, in connection with all persons, whether they are "employers," "employés," or "employés."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1909 Class "E" 161

(OVER.)

11—1904

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes self		$ 10	No	—	—	—	Road address	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Br	Bl	Remarks	Canada	Toronto	Ltn	June 17/09	Corona	June 10
2	"	"	25	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Dk	"	Br	"	"	Hamilton	"	"	"	10
3	"	"	400	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr	"	"	"	England	Birmingham	Halifax	Mar 11/03 June 11/09	Kensington	10
4	"	Husb	—	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		Canada	Moncton	Ltn	"	Corona	10
5	"	self	5	No	—	—	—	Fr Lewis Lupton, Missionary Home, Alliance, Ohio.	"	"	"	"	"	"	5	5½	Dk	Gr	Bl	Blind left eye	"	Kukville	"	"	Cayuga	10
6	"	"	29	yes	Mayo7	Boston, Mass	Mayo7	Cousin: Mrs. L. Samples, 84 Keyworth Ave. Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2½	Dk	"	"	Remarks	Scotland	Glasgow	Boston	Apr. 24/07	Cymric	10
7	"	"	75	"	Trans	Phila	Mayo8	Fr Wm. Hughans, 839 Highland Ave. Phila. Pa	"	"	"	"	"	"	6	1	Fr	Br	Br	"	England	Darlington	Phila	May 1908	Merion	11
8	"	"	65	No	—	—	—	Sister: Mrs. E. Gibson, Youngstown. Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"	"	Halifax	Ny	May 1903	Baltic	11
9	"	"	30	No	—	—	—	Fr Mrs. Joseph Cooley 143-2d St. N. Falls, Ny	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Canada	Kingston	Ltn	June 11/09	Corona	11
10	"	"	14	No	—	—	—	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Br	"	"	Brantford	"	"	"	11
11	"	"	200	No	—	—	—	Trans England	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gr	Transit	———		N. Falls	June 11/09	GT-14	11
12	"	"	50	No	—	—	—	" Scotland	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"			Montreal	May 1905	Corinthian	11
13	"	"	50	No	—	—	—	Road address	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	Br	Remarks	Newfound Land	Kelligrews	N. Falls	June 12/09	GT-10	12
14	"	"	22	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	"	"	"	Canada	Montreal	"	"	"	12
15	"	"	175	No	—	—	—	Uncle: Joseph. Pillsbury, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr	"	Bl	"	"	"	Ltn	"	Corona	12
16	"	Husb	30	No	—	—	—	Fr. Fred Tryon 320-1st St. N. Falls, Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	"	Toronto	N. Falls	"	GT-6	12
17	"	self	200	No	—	—	—	Daughter: Mrs. Rose Satter, 298 Grove St. Tonawanda, Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Bl	"	England	London	Halifax	1881	Russia	12
18	"	L.P.C.	—	No	—	—	—	Sister: Mrs. Annie Beckson, 170 Elm St., Buffalo, Ny.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Br	"	"	Manchester	Quebec	1887	Unk	12
19	"	A.C.L	6	yes	1904 aug 4/06	Various Places	aug 4/06	Mrs. M. Lane, Geneva on-Lake Cleveland, Ohio.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Bl	"	Canada	Tyron	Ltn	June 12/09	Chippewa	12
20	"	"	200	No	—	—	—	Road address	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Gr	"	England	Waterloo	Boston	June 1906	Saxonia	12
21	"	"	25	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Bl	"	"	"	Liverpool	May 1906	Cameronian	12
22	"	L.P.C.	—	No	—	—	—	Bro. Emery. Rochester. Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Canada	Exeter	N. Falls	June 13/12	GT-8	13
23	"	L.P.C.	3	yes	1893 Unk	Roch. Ny Unk	Unk	Father: Edward. Link. Rochester. Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	U.S.	Rochester	"	"	"	13
24	"	L.P.C.	75	No	—	—	—	Road address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	Scar on forehead	Canada	Toronto	"	"	LB	13
25	"	L.P.C.	—	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	Bl	Remarks	"	"	"	"	"	13
26	"	Mother	—	No	—	—	—	Aunt: Mollie Kessler 25 Bonifa St. Bronquse P.O. Kings Co. Hospital, Brooklyn. Ny	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Br	"	"	"	"	"	GT-14	13
27	"	self	25	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"	"	Hamilton	"	June 14/09	GT-8	14
28	"	"	950	No	—	—	—	Trans - England	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Br	Trans: X	———		St John	May 06	Teutonian	14
29	"	L.P.C.	150	No	—	—	—	Road address	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Gr	Remarks	England	Chatham	Quebec	June 14/05	Laurentian	14
30	"	"	—	No	—	—	—	Father: John. 155 Prince Ave. N. Falls. Ny	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Br	"	Canada	Hamilton	N. Falls	June 14/09	GT-20	14

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Niagara Falls N.Y.

SHEET NO. 19

11—1594

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BEM 1	Blackburn	J. Wilson	29		M S	Machinist	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Mother: Julia, # 254 Bulwarier St. Montreal, Can.	NY	Rochester
BEM 2	Stewart	Lucy	28		F "	Domestic	"	"	"	Scotch	✓ "	Toronto	Father: William, Toronto, Ont., Can.	"	Buffalo
BEM 3	Helwig	Jenny	25		" "	None	"	"	"	German	✓ "	Hanover	Father: George, Hanover, Ont., Can.	"	"
BEM 4	Hough	David L.	38		M M	Merchant	"	"	"	Scotch	✓ "	Toronto	Mother: Mary, Concord Ave. Toronto, Can.	"	Niag. Falls
BEM 5	Tait	James	26		" S	Machinist	"	"	"	"	✓ "	Grimsby	Aunt: R. Foster, Grimsby, Ont., Can.	"	Buffalo
BEM 6	White	Angus G	23		" "	Pharmacist	"	"	"	"	✓ "	Collingwood	Mother: Mary White, Collingwood, Ont., Can.	"	New York City
BEM 7	Corcoran	Daniel	24		" "	Structural Iron Worker	"	"	"	Irish	✓ "	Montreal	Father: David, # 164 Notre Dame St., Montreal, Can.	"	Black Rock
BEM 8	Yost	John	28		" "	Farm Lab.	"	"	"	German	✓ "	Ayton	Father: Peter, Ayton, Ont., Can.	"	Buffalo
BEM 9	Baughman	William	22		" "	Clerk	"	"	"	Scotch	✓ "	Niag. Falls	Father: Alonzo, Fort Erwan, Ont., Can.	"	Niag. Falls
BEM 10	Marlott	Mary J.	45		D Wd	Milliner	"	"	"	English	✓ "	"	Son: D. A. Marlott, Waterford, Ont., Can.	"	Buffalo
BEM 11	Gould	Edgar	21		M S	Book Binder	"	"	"	"	✓ "	Toronto	Father: William, Coventry, Engl.	"	"
BEM 12	Johnson	Bert	22		" "	Laborer	"	"	"	✓	"	"	Father: Alonzo, Woodstock, Ont., Can.	"	Niag. Falls
BEM 13	Lean	Richard	35		" "	Photographer	"	"	"		"	"	Sister: Mrs. Minnie Mantel York Hope, Ont., Can.	"	Buffalo
BEM 14	Cronin	Maggie	19		F "	Domestic	"	"	"	Irish	✓ "	Hamilton	Mother: Mary J. Cronin, Hamilton, Ont., Can.	"	Syracuse
BEM 15	Welch	James	37		M "	Core Maker	"	"	"	English	"	Toronto	No relatives.	"	Buffalo
BEM 16	Hillister	Herbert	33		" "	Hospital Attendant	"	"	"	Irish	✓ "	"	Mother: Louise Hillister, Somerset, England.	"	"
BEM 17	Milburn	Emily	54		F M	Wife	"	"	"	English	✓ "	Woodstock	Husband: Thomas, Woodstock, Ont., Can.	Ohio	Dexport
BEM 18	Kendler	Leopold	29		M "	Dresser	"	"	"	Hebrew	"	Toronto	Wife: Rosa, # 82 Louise St. Toronto, Ont., Can.	NY	Buffalo
BEM 19	Young	George	27		" "	Butcher	"	"	"	English	"	Hamilton	Wife: Mary, Croton Point, Hamilton, Ont.	"	Niag. Falls
BEM 20	Butler	Celia	30		F S	Student	"	"	"		✓ "	Montreal	Father: Spear Butler, # 109 Maison Ave, Montreal, Can.	Ohio	Cleveland
BEM 21	McDonald	Margaret	22		" "	"	"	"	"	Scotch	"	"	Father: Alexander, # 42 Argyle Ave, Montreal, Can.	"	"
BEM 22	Crowley	Frank J.	19		M M	Laborer	"	"	"	Irish	✓ "	Belleville	Mother: Elizabeth, Belleville, Ont., Can.	Pa.	Erie
BEM 23	Waterman	George	51		" "	Farmer	"	"	"	English	✓ "	Picton	No relatives.	Del.	Wilmington
BEM 24	"	Mary	49		F S	Wife	"	"	"	"	" "	"	" "	"	"
BEM 25	"	William	20		M "	Student	"	"	"	"	" "	"	" "	"	"
BEM 26	"	Elizabeth	18		F "	None	"	"	"	"	" "	"	" "	"	"
BEM 27	"	Mary	14		" "	None	"	"	"	"	" "	"	" "	"	"
BEM Transit	Sarkisian	Nardig	25		M	Moulder	"	"	"	Armenian	✓ "	St. Catharines	Transit	Turkey	
BEM Transit	Garbadian	Bogos	48		" "	Laborer	No	No	"	"	✓ "	"	Transit	Turkey	
BEM	Rosentzvaig	Abe	28		" "	Peddler	Yes	Yes	"	Hebrew	"	Montreal	Wife: Sarah, # 31 Dupontail Montreal, Can.	Ohio	Cleveland

NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1909 "Class E"

1621

OVER

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If yes, explain fully. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																						1909.
1	Yes	Self	$5.-	Yes	1900 to 1904	Rochester	June '04	No address.	No	No	No	No	Good	No.	5	7½	Dk	Br	Br	None	Canada	Montreal	Lewiston	June 14 '09	Corona	June 14
2	"	"	25.-	No				Friend: Mrs. John Waters, 423 Delaware Ave, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	Fr	"	Bl	"	Scotland	Dundee	Quebec	June 01	Canada	" 14
3	"	"	5.-	"				Friend: Miss L. Freyer Co, # 310 North St, West, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Canada	Hanover	Niag. Falls	June 14 '09	G.T. # 6	" 14
4	"	"	75.-	Yes	1889 to 1893	N.Y. City	- 1893	Mother-in-law: Emma Dean, 1028 Park Ave, Niag. Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Gr	"	"	Scarboro	Lewiston	"	Chippewa	" 14
5	"	"	30.	"	Trans.	N.Y.	Apr. 9, 1908	Friend: Paul Campbell, 1672 Elmwood Ave, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	Bl	"	England	Seaton	N.Y.	Apr. '08	Columbia	" 14
6	"	"	28.-	No.				Friend: George Cunningham 237 W 109 St, New York City	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Canada	Collingwood	Niag. Falls	June 15 1909	G.T. # 8	" 15
7	"	"	10.-	Yes	1904 to 1906	Black Rock	June '06	Uncle: Eli Adler, 16 St. Helen's, St. Black Rock, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	England	London	Quebec	1891	unkn	" 15
8	"	"	30.-	No				Friend: Ledmund Sail, " Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Canada	Clifton	Niag. Falls	June 15 1909	G.T. # 10	" 15
9	"	"	7.-	"				No address	"	"	"	"	"	"	6	-	"	Lt Br	Br	None	"	Jarvis, Ont	"	"	"	" 15
10	"	"	100.-	"				" "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Dk	Bl	"	"	Selkirk	"	"	L.B.	" 15
11	"	"	200.-	"				" "	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	Br	"	"	England	Chapman	St. John	Apr. 26 1907	Empr. Brit	" 15
12	"	"	5.-	Yes.	Feb '03 to Aug '05	Mich Detroit,	Aug '05	" "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Canada	Woodstock	Lewiston	June 15 1909	Chippewa	" 15
13	M or P Defective		72.-	"	1896 to 1897	Buffalo,	N.Y. - 1897.	" "	"	"	"	"	"	not at work	5	9	"	Gr	Bl	"	"	Coburg	"	"	"	Corona	" 15
14	"	"	18.-	No				Mrs. P.H. Neal, # 1842 Erie Ave, Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	Head	5	3	"	Br	Bl	"	"	Hamilton	"	"	"	" 15
15	"	"	53.-	"				No address	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	Scar on left cheek.	"	Midway	"	"	"	" 15
16	"	"	15.-	"				" "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	None	England	Somerset	Quebec	Apr. 01	Laurentian	" 15
17	"	"	16.-	Yes	1882 to 1884	Wis Milwaukee	- 1884	Daughter: Mrs. Nellie Watson, Freeport, O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br	Gr	"	"	Hampshire	Montreal	1874	Nova Scotia	" 15
18	L.P.C.		2.50/100	No				Friend: Max Meinstine # 139 William St, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	Bl	"	Roumania	Sasket	"	Aug 17 1898	L. Megantic	" 15
19	L.P.C.		3.-	Yes.	Oct '05 to Apr '07	N.Y. Rochester,	Apr. '07	No address	"	"	"	"	"	"	5	11½	Med	"	Gr	"	Canada	Hamilton	Niag. Falls	June 15 1909	M.C. 80	" 15
20	"	"	12.-	"	1894 to 1901	Chicago,	Ill - 1901	Convent of Poor Claire, Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	Fr	"	Br	"	"	Montreal	"	"	G.T. 10	" 15
21	"	Father	20.-	No				" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt Br	Bl	"	"	Alexandria	"	"	G.T. 10	" 16
22	"	Self	35.-	Yes	1902 to 1905	Erie, Pa	Dec. 1905	Bro: George, Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	Br	Br	"	"	Belleville	Lewiston	"	Cayuga	" 16
23	"	"	2000.-	No				To farm purchased at Wilmington, Del.	"	"	"	"	"	"	5	10½	Fr	Red	Bl	"	"	Picton	"	"	"	" 16
24	"	Husband	—	"				" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	"	"	"	Hamilton	"	"	"	" 16
25	"	Father	—	"				" "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Picton	"	"	"	" 16
26	"	"	—	"				" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 16
27	"	"	—	"				" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 16
28	"	Self	75.-	Yes	Trans.	N.Y.	- 1905.	Transit	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Br	Br	Transit	—	—	N.Y.	- 1905	unkn	" 16
29	"	"	75.-	"	"	"	- 1905	Transit	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	Transit	—	—	"	- "	"	" 16
30	"	A.C.L.	5.-	"	Oct '01 to May '07	N.Y. City	May '07	Sister: Pauline Rosentgway 2548 - E. 20 St, Cleveland, O.	"	"	Yes	"	"	"	5	7	"	"	"	None.	Roumania	Bucharest	"	Oct. '01	"	" 16

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

SHEET NO. 20

11—1594

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BE M 1	Boyle	John H.	48		M M	Machinist	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Montreal	Roaddress	Ohio	Cleveland
BE M 2	"	Susan	38		F M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BE M 3	"	Margaret	15		F S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BE M 4	"	Mable	12		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BE M 5	"	Eugene	9		M S		"	"	"	"	"	"	"	"	"
BE M 6	Newman	Isabel	24		F S	Student nurse	"	"	English	"	"	Toronto	Father: Fred. Winnipeg, Canada.	N.Y.	New York
Transit BE M	Jarvis	Arthur	24		M S	Clerk	"	"	"	"	"	London	Roaddress	England	
Transit BE M	West	William	59		M M	Baker	"	"	"	"	"	"	"	"	
Transit BE M 9	Dujardin	Rose	26		F M	Wife	"	"	Flemish	"	"	Winnipeg	"	Belgium	
Transit BE M 10	"	Dennis	3		M S	Child	Can.	"	"	"	"	"	"	"	
Transit BE M 11	Hectars	Bertha	26		F M	Wife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	
BE M 12	Storey	Daniel	20		M S	Laborer	"	"	Irish	"	"	Toronto	Father: Robert, Randalstone, Ireland.	N.J.	Summit
Debarred BE M 13	Wilson	Charles	22		M S		"	"	"	"	"	"	Step-Father: J. McClelland, 7 Ann St. Toronto, Ont.	N.Y.	N. Falls
BE M 14	Perri	Camilla	8		F S	Child	Can.	"	Italian	"	"	Sudbury	acc. Parents from Sudbury, Ont.	Ohio	Cleveland
BE M 15	Hoodless	John	43		M S	Leather Worker	yes	yes	English	"	"	Toronto	Roaddress	N.Y.	Buffalo
Debarred BE M 16	Lavan	Thomas	73		M S	None	"	"	"	"	"	Montreal	"	"	New York
BE M 17	Smith	John O.	65		M M	Farmer	"	"	"	"	"	Toronto	Wife: Margaret, Milborne & Jefferson Sts. Toronto, Ont.	"	Buffalo
BE M 18	Ridsdale	Robert	49		M S	Clerk	"	"	"	"	"	"	Fr. E. Blanc, 21 Front St. Toronto, Ont.	G.J.	Mt. Clair
BE M 19	Yudin	Samuel	43		M M	Teacher	"	"	"	Hebrew	"	"	Wife: Hannah, 71 Arcade St. Montreal, P.Q.	Mass.	Boston
BE M 20	Wetherbee	John	41		M M	Farm Laborer	"	"	"	Scotch	"	"	Wife: Mary E. St. Catharines, Ont.	N.Y.	N. Falls
BE M 21	Holmes	Edward	25		M S	Stove Mounter	"	"	"	English	"	"	Bro: Geo. 121 Edgemont St. Toronto, Ont.	"	Buffalo
BE M 22	Marriotte	Edward W	27		M S	Wire Weaver	"	"	"	French	"	"	Mother: Isabella, 54 Beaconsfield ave., Toronto, Ont.	"	"
BE M 23	Stein	G.E. 11-15 2340	25		M M	Laborer	"	"	"	German	"	N. Falls	Father: Wm. N. Falls Ont.	"	N. Falls
BE M 24	"	Ethel	22		F M	Wife	"	"	"	Scotch	"	"	Same as above	"	"
BE M 25	Sale	Jeannie	32		F M	Wife	"	"	"	English	"	Toronto	Roaddress	Ohio	Cleveland
BE M 26	"	Maud	5		F S	Child	Can.	"	"	"	"	"	"	"	"
BE M 27	Baughman	Lena	19		F M	Wife	yes	yes	"	"	"	"	"	N.Y.	N. Falls
11 C M 24 19 BE M 28	Thompson	J. Ernest	32		M M	Printer	"	"	"	"	"	Thorold	Father: John H. Thorold, Ont.	"	Tonawanda
BE M 29	"	Ella	22		F M	Wife	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
BE M 30	Black	Frank H.	24		M S	Farm Laborer	"	"	"	Scotch	"	Owen Sound	Mother: Mary E. Owen Sound Ont.	"	Youngstown

NOT USED

*"Calling or Occupation" is to be entered as specifically as possible, stating whether they are "tourists" or "settlers."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24th, 1909 Class - "E"

163

11—1904

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, which supported by charity? If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any mental, physical, or personal defect, which may affect his ability to earn a living in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
																										June
1	Yes	self	156	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fr	Br	Br	Little finger off.	Scotland	Aberdeen	Quebec	July 1905	Virginian	16
2	"	Husb	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	Bl	Remarks	"	Dundee	"	"	"	16
3	"	Father	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	16
4	"	"	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	16
5	"	"	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Bl	"	"	"	"	"	"	16
6	"	self	25	No	—	—	—	Roosevelt Hospital, New York	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	Canada	Toronto	Ston	June 16/09 apx.	Corona	16
7	"	"	500	No	—	—	—	Trans England	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	Br	Transit	—	—	Halifax	1904	Virginian	17
8	"	"	50	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"	—	—	Quebec	Aug 26/13	Mildway	17
9	"	Husb	25	No	—	—	—	" Belgium	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Br	"	—	—	"	1903	Unk	17
10	"	Father	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—	G. Falls	June 17/09	LB	17
11	"	Husb	25	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	—	—	Quebec	1903	Unk	17
12	"	self	17	Yes	Oct07 Feb08 1904	Summit N.J.	Feb08	Aunt Mrs Anna O'Brien, 8 Chestnut St. Summit N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Bl	Remarks	Ireland	Randeletone	Ny	Oct. 28/07	Baltic	16
13	"	L.P.C.	—	"	1905	Detroit Mich	1905	Sister: Anna 286-3d St. N. Falls, Ny	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	"	"	Canada	Toronto	N. Falls	June 17/09	LB	17
14	"	Father	—	No	—	—	—	Uncle: Saverio Orange St., Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	—	—	Dk	"	Br	"	"	Sudbury	"	"	DT-10	17
15	"	self	15	Yes	June07 Nov07	Various Places	Nov07	Fr. D'Jmc Laurins 38 Woodlawn St. Buffalo, Ny	"	"	"	"	Semi-T. Imbecile	"	5	4½	Fr	Gr	Bl	"	Canada	Malvern	"	"	Corona	17
16	"	L.P.C.	—	"	1848	"	"	Unk Address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	England	London	Ny	1848	Unk	17
17	"	"	20	No	—	—	—	"	"	"	"	"	Good	"	5	10	Dk	Br	Gr	"	Canada	Midlican Corners	N. Falls	June 17/09	LB	17
18	"	"	15	Yes	1902 1907	Mt. Clair, Nj.	1907	Son John J. Pickney Pl. Mt. Clair, Nj.	"	"	"	"	"	"	5	5	Fr	Ge	Bl	"	England	York	Quebec	Sept 30/13	Circassian	17
19	"	"	374	"	Jume	Ny	Nov. 03	Son Cheaw, 113 Brighton St., Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Bl	"	Russia	Kreslowsk	Ny	Nov. 1903	Unk	17
20	"	"	26	No	—	—	—	Fr. John H. Bigton Echola, Ny	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Scotland	Aberdeen	Quebec	May 1907	Victorian	17
21	"	"	12	No	1902	—	—	Address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Br	"	Canada	Athawa	N. Falls	June 1909	DT-8	18
22	"	"	18	Yes	1907	Detroit Mich	1907	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Toronto	"	"	" 8	18
23	"	"	25	"	1903 Always	N. Falls Ny	Always	House 16/8 Michigan St., N. Falls Ny	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	"	Bl	"	"	N Falls	"	"	LB	18
24	"	Husb	—	No	—	—	—	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	5	Fr	"	Br	"	"	Welland	"	"	LB	18
25	"	"	11	No	—	—	—	Hus. Harry, 4329 Superior ave, Cleveland, Ohio.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	England	Compford	Quebec	July 07	Tunisian	18
26	"	Father	—	No	—	—	—	Same as above.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	18
27	"	Husb	—	No	—	—	—	Husb. Wm, 939 Fairfield Ave, N. Falls, Ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Canada	Sarnia	N. Falls	June 16/09	LB	18
28	"	self	75	No	1886	—	—	Address	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"	Ottawa	"	"	"	18
29	"	Husb	—	Yes	1897	Buff. Ny	1897	"	"	"	"	"	"	"	5	5¼	"	"	Bl	"	U.S.	Buffalo Wky	"	"	"	18
30	"	self	45	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Br	"	Canada	Wyoth Sound	Ston	"	Corona	18

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 21

11—1594

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
BEM 1	Owen	William	36	-	M M	Farm Laborer	No	No	Canada	English	Canada	Owen Sound	Father: John Owen Owen Sound - out.	N.Y.	Youngstown
BEM 2	Barclay	Rosa	21	-	S S	Domestic	Yes	Yes	"	Scotch	"	Hamilton	Mother: Eliza Paisley Ont.	"	Buffalo
BEM 3	Marshall	Edna	37	-	M M	Wife	"	"	"	"	"	N. Falls	Father: John Lobb. No. Niagara Falls ont.	"	N. Falls
BEM 4	"	Robert	11	-	M	Child	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
BEM 5	"	Claude	4	-	M	-	"	No	No	"	"	"	"	"	"
BEM 6	McAlpin	Lizzie	34	-	S	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	Toronto	Father: James Dibbling - Scotland	"	"
Transit BEM	Dunn	Marion	23	-	S	None	"	"	"	Irish	"	Vancouver B.C.	Transit		Ireland
110706 BEM 73658	Vance	George	21	-	M S	Machinist	"	"	"	Scotch	"	N. Falls	Father: John Vance Niagara Falls ont	N.Y.	N. Falls
BEM 9	Fairbairn	John	45	-	M M	Minister	"	"	"	English	"	Knox's Falls	None	Ohio	Willoughby
BEM 10	"	Margaret	44	-	F M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BEM 11	"	Keller K.	16	-	S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BEM 12	"	Abraham	10	-	M	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BEM 13	O'Connor	William H.	40	-	M M	Broker	"	"	"	Irish	"	Toronto	Father: John O'Connor Toronto ont.	N.Y.	Buffalo
BEM 14	Ray	Flora	30	-	S	None	"	"	"	Scotch	"	"	None	"	Rochester
BEM 15	Brown	Nellie	24	-	M	Wife	"	"	"	Irish	"	N. Falls	Father: Robert Conroy Kingston - out.	"	N. Falls
BEM 16	"	Norman	16	-	M	Clerk	"	"	"	English	"	"	None	"	"
BEM 17	"	William	15	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BEM 18	"	George	8	-	M	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BEM 19 Transit	Collins	Peter	44	-	M	Planter	"	"	"	Irish	"	Toronto	Mother: Mrs. Anna Kay 246 Victoria St. Toronto. ont.	Ohio	Cleveland
BEM 20	Silverman	Lena	44	-	F M	Wife	"	"	"	Hebrew	"	"	Transit	"	Russia
BEM Transit	"	Rufer	51	-	M M	Merchant	"	"	"	"	"	"	"	"	Russia
BEM 22	Beattie	Thomas	37	-	M	Inventor	"	"	"	Scotch	"	London	Father: John K. Gibson - ont	Pa.	Uniontown
BEM 23	Marshall	William M.	36	-	M M	Laborer	"	"	"	"	"	N. Falls	Father: William Canada - ont.	N.Y.	N. Falls
BEM 24	Geller	Gussie	30	-	F M	Wife	"	"	"	Hebrew	"	Toronto	Husband: Louis 60 Yr - Adelaide St. Toronto ont	Pa.	Phila.
BEM 25	"	Sadie	2	-	F	Child	No	No	"	"	"	"	Father: Same as above	"	"
BEM 26	"	Charles	1	-	M	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"
BEM 27	Buchner	Shmuel	2	-	F	-	"	"	"	"	"	"	accompanying mother Class No. 1.	"	"
BEM 28	Rouse	Martin S.	57	-	M M	Artist Student	Yes	Yes	"	England	"	"	Wife: Adaline Brighton - England	Ohio	Cleveland
BEM 29	Christie	John	53	-	M M	Miller	"	"	"	Scotch	"	Port Perry	Wife: Mary Port Perry ont.	N.Y.	Buffalo
BEM 30	Cory	Flossie	16	-	F S	None	"	"	"	English	"	"	Mother: Same as above	"	"

CASE E. NOT USED

*If not at work, state trade or occupation at which usually employed, and whether they are "tourists" or "intending to remain."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"E"

164

(OVER.)

11—1904

MONTH OF June, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Self	31.00	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Br	Br	Blue	None	Canada	Owen Sound	Lewiston	June 18/09	Corona	18
2	"	"	8.00	No	—	—	—	Ind. Mrs Sarah Goodrich 453 S. Division St. Buff. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Hazelton	N. Falls	June 18/09	G.T.R.	18
3	"	"	10.00	"	—	—	—	Relation: 1616 Michigan Ave. N. Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Caudenville	"	"	L.S.	18
4	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Niagara on Lake	"	"	"	18
5	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	N. Falls	"	"	"	18
6	"	"	28.00	"	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	Scotland	Aberdeen	Quebec	May 19/05	Kensington	18
7	"	"	100.00	"	—	—	—	Ind. S. Stroud Niagara Machine Co.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Blue	None	—	—	Montreal	June 14/08	Lake Erie	19
8	"	"	8.00	"	—	—	—	Relation: Niagara Falls. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Canada	Hamilton	N. Falls	June 17/09	L.S.	19
9	"	"	900.00	Yes	1904	Streator, Ills	1905	Pastor of Church	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Grey	"	England	Beckhampton Wetton	N.Y.	Jan 1890	Entering City of Chicago	19
10	"	Husband	—	"	"	"	"	Relation: Wife accompanying father.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Le Roy	"	1891	"	19
11	"	Father	—	"	"	"	"	Relation: Wife accompanying father.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	Canada	Milford	N. Falls	June 19/09	Mo. 87	19
12	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	Grey	"	"	Clayton	"	"	"	19
13	"	Self	56.00	No	—	—	—	Ind. Clarence McKay 206 Delaware Ave Buff. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	Montreal	Lewiston	"	Corona	19
14	"	"	25.00	"	—	—	—	Ind. Mrs. E. Baker #191 E. Albion St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	"	Toronto	"	"	"	19
15	"	Husband	—	"	—	—	—	Husband: Edwin #1561 Pierce Ave. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Blue	"	"	Montreal	N. Falls	"	L.S.	19
16	"	Father	—	"	—	—	—	Father: Edwin #1561 Pierce Ave. N. Falls. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"	Kingston	"	"	"	19
17	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	19
18	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	Blue	"	"	Belleville	"	"	"	19
19	"	Self	20.00	Yes	May New York 1908	Cal.	May 1909	Ind. Thos. Murray #4514 Irvine ave. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5½	Lgt	"	Grey	"	"	"	Toronto	Lewiston	"	Chippewa	19
20	"	Husband	—	"	Trans N.Y.	June 1888	June 1909	Relation: Francis Russia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Russia	Odessa	N.Y.	June 1888	Umbria	19
21	"	Self	1000.00	"	"	"	1886	"	"	"	"	"	"	"	5	7½	Lt	Grey	Grey	Slight	"	"	"	"	June 1886	"	19
22	"	"	25.00	"	1899	Detroit	1908	Ind. Leon Barrett Strickersville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Br	Blue	Freckles	Canada	London	N. Falls	June 24/09	G.T.R.	20
23	"	"	100.00	No	—	—	—	Relation: 1616 Arkansas Ave. N. Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fr	"	"	None	"	Stratford	"	"	L.S.	20
24	"	Husband	5.00	Yes	Trans	Phila.	Dec 1905	Father: Nicol Grossman 46 Nagel St. Phila. Pa. Grandfather	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	"	Br	"	Russia	Savaran	Phila	Dec 1905	Umbria	20
25	"	Father	—	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	Fr	"	Blue	"	Canada	Toronto	N. Falls	June 24/09	G.T.R.	20
26	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	20
27	"	—	—	"	—	—	—	Father: Percy 311-S 7th St. Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	G.T.R.	2
28	"	"	50.00	Yes	Trans	N.Y.	May 1908	Oberlin College Oberlin O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"	England	Greenock	N.Y.	May 1908	Adriatic	2
29	"	Self	200.00	"	1890	Chicago	Dec 1896	Ind. Frank Hermann 135 Vermont St. Buff. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Grey	"	Scotland	Glasgow	"	June 1860	Umbria	2
30	"	Father	—	No	—	—	—	Same as above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	Canada	Little Britain	Lewiston	June 24/09	Chippewa	2

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 22

11—1594

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Niagara Falls, N.Y.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Dep m 1	Culp	Aaron A.	41		M M	Contractor	yes	yes	Canada	German	Canada	Jordan	Wife: Jane. Jordan. Ont.	Ind	N. Falls
Deb'rred Dep m 2	Everingham	John	28		M M	Laborer	"	"	"	"	"	Toronto	Father: Jonathan. 185 Nightingale Ave. Toronto, Ont.	"	Buffalo
Deb'rred Dep m	"	Pearl	39		F M	Wife	"	"	"	French	"	"	Same as above	"	"
Deb'rred Dep m	"	Dorothy	3		F S	Child	now	"	"	German	"	"	" " "	"	"
Dep m 5	Clancy	Katharine	23		"	Domestic	yes	yes	"	Irish	"	"	Father: Dennis, Stoneyville. Ont.	"	"
Dep m 6	Comelius	Angelina	24		"	"	"	"	"	Dutch	"	"	Mother: Lydia. Alpwerken. Ont.	"	Pt. Braize
Deb'rred Dep m	Watson	Lillian	19		"	"	"	"	"	Scotch	"	"	No address	"	N. Falls
Deb'rred Dep m 8	Mack	Alice	17		"	Tailoress	"	"	"	Irish	"	"	"	"	"
Dep m 9	Ure	Richard	21		M M	Seaman	"	"	"	English	"	"	Wife: Minnie, 20 Trenty St., Toronto, Ont.	"	Rochester
Dep m 10	Copman	Albert	27		"	Farm Laborer	"	"	"	German	"	Paris	Bro. Abe. Paris, Ont.	"	N. Falls
Deb'rred Dep m	Legge	William	25		"	Carpenter	"	"	"	English	"	Toronto	Mother: Annie, 1369 Queen St. W., Toronto, Ont.	"	Buffalo
Dep m 12	Smith	Thomas	26		"	Plasterer	"	"	"	Irish	"	"	Father: Thos. 617 Welburgh St., Toronto, Ont.	Ohio	Cleveland
Dep m Transit	Innes	Jean	25		F	Clerk	"	"	"	Scotch	"	Brantford	No address	Scotland	
Dep m 14	Hall	James	30		M M	Carpenter	"	"	"	English	"	Welland	Wife: Anna. Welland. Ont.	Ny	Buffalo
Dep m 15	Carson	David	27		"	Driver	"	"	"	"	"	N. Falls	No address	"	Johannesburg
Dep m 16	Brooks	Ida	37		F S	Domestic	"	"	"	German	"	"	Mother: Emma. 28 Allen St. N. Falls, Ont.	"	N. Falls
Dep m 17	Young	Harry	21		M M	Laborer	"	"	"	Scotch	"	"	Wife: Evelyn. N. Falls. Ont.	"	"
Dep m 18	Demin	Max	38		"	"	"	"	"	Hebrew	"	Montreal	Wife: Adla, Moghilev. Russia.	Ohio	Cincinnati
Dep m Transit	Hawkins	Edward	23		"	Farmer	"	"	"	English	"	Toronto	No address	England	
Dep m 20	Shain	Frederick	33		M M	Plasterer	"	"	"	"	"	"	Father: Chas. 17 Alice Ave., Toronto, Ont.	Ohio	Cleveland
Dep m 21	Downie	Jean C.	23		F S	Clerk	"	"	"	Scotch	"	Oshawa	Cousin: Thos. Henderson, Oshawa. Ont.	Ny	Rochester
Dep m 22	Walker	Blanche	21		"	Student	"	"	"	English	"	Toronto	Father: G. H. Walker, 430 Brock St. Toronto, Ont.	"	Batavia
Dep m 23	Lindsay	John	21		M	"	"	"	"	Irish	"	Guelph	Father: Alfred, Guelph. Ont.	"	New York
Dep m Transit 24	Buda	Victoria	14		F S	Child	now	"	"	Roumanian	"	Welland	No address	Roumania	
Dep m 25	McAlpin	Elizabeth	34		F S	Domestic	yes	yes	"	Scotch	"	Toronto	"	Ny	N. Falls
Dep m 26	Millman	Eva	20		F S	None	"	"	"	English	"	Sarnia	Mother: Elizabeth, Sarnia, Ont.	"	New York
Dep m 27	Cuff	Frances	36		F Wd	None	"	"	"	"	"	Toronto	Son: Cecil, 33 Grosvenor St. Toronto, Ont	"	Buffalo
Dep m 28	"	Valda	17		F S	"	"	"	"	"	"	"	Same as above.	"	"
Deb'rred Dep m 29	Hammond	Frank	21		M S	Teamster	"	"	"	"	"	"	Father-Step. H. B. Clark, 146 Jarvis St. Toronto, Ont.	"	Belmont
Dep m 30	Curran	Myles	23		M S	Sailor	"	"	"	Scotch	"	St. Catharines	Mother: Ellen, 180 Welland Ave. St. Catharines, Ont.	"	Buffalo

NOT USED

* "Calling or Occupation" is to be entered as to each alien, whether laborer, servant, merchant, or other class, specifying the particular kind of labor, thus: "laborer" or "in domestic."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"E"

MONTH OF June 24, 1909 Class-E

165

11—1904 (OVER.)

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	yes	self	$10	No				Fr. Robt. Allen, N. Falls, Ny	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Dk	Br	Br	Remarks	Canada	Camden	N. Falls	June 21/09	LB	June 21-09
2	"	L. P. C.	10	yes	1903 1904	Pentagi. Mich	1904	No address	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr	"	Gr	"	"	Deanaugue Mich	"	"	"	21
3	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	U. S.	Saginaw	"	"	"	21
4	"	Father	—	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	Red	Bl		"	Canada	Toronto	"	"	"	21
5	"	self	$2	Yes	Feb 07 July 03	Buffalo, Ny	Feb 07	Sister Lauretta, 39 Plymouth Ave. Buffalo, Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br	Br	"	"	Lowneyville	"	"	"	21
6	"	"	—	"	Jan 1890 3	Buffalo, Ny	Jan 94	Prof. E. Demong, W. Brazier, Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Bl	"	"	Oshwekan	Ltn	"	Corona	21
7	Prostitute	—	"	"	1902 3	Rochester, Ny	1902	No address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Br	"	U. S.	Ny. ? Rochester	N. Falls	"	LB	21
8	Prostitute	—	No	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	Canada	Toronto	"	"	"	21
9	"	"	20	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	Gr	"	"	"	"	"	GT-14	21
10	"	"	16	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	"	"	"	Lancaster	"	"	" 12	21
11	L. P. C.	5	Yes	Thos.	Boston		May 07	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Bl	"	England	Portsmouth	Boston	May 07	Cymric	21
12	"	"	30	No	—	—	—	Fr. Thos. Murray, Asso. of Plasterers, Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Br	"	Ireland	Limerick	Montreal	Sept 23	Unk	21
13	"	"	20	No	—	—	—	Trans - Scotland	"	"	"	"	"	"	5	6	—	"	Bl	Transit	—	—	"	July 03	Corinthian	22
14	"	"	70	No	—	—	—	Address	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr	Br	Br	Remarks	Canada	Cornwall	N. Falls	June 2 '09	M 614	22
15	"	"	75	No	—	—	—	Brother, Mrs. J. Scotten, 247 Minerva St. Tonawanda, Ny	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Kingston	"	"	LB	22
16	"	"	4.25	No	—	—	—	Miss Pottle, 20 Niagara St. N. Falls, Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"	"	Boyle	"	"	UB	22
17	"	"	3	No	—	—	—	Address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Br	"	"	Winger	"	"	"	22
18	"	"	10	No	—	—	—	Bro. Frank, 815 - W 6th St. Cincinnati, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	9½	Dk	"	"	"	Russia	Empire	Quebec	Sept 04	Unk	22
19	"	"	140	No	—	—	—	Trans - England	"	"	"	"	"	"	6	1	—	Br	Gr	Transit	—	—	"	Sept 2 '07	Virginian	22
20	"	"	30	No	—	—	—	Fr. Thos. Murray, Asso. of Plasterers Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr	"	Br	Remarks	England	Northampton	Unk	1877 Sept 05	Unk	22
21	"	"	40	No	—	—	—	Fr. Mrs. E. R. Baker, 91 Exeter Ave, Rochester, Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Scotland	Edinburgh	Montreal	June 22/09	Victorian	22
22	"	"	10	Yes	1902 1903	Buffalo, Ny	1903	Fr. Miss Eva Simmons Batavia, Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Gr	"	Canada	Toronto	Ltn	"	Corona	22
23	"	"	100	No	—	—	—	Uncle Wm. Somers, 592 E - 191st St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Br	"	"	"	N. Falls	"	LB 6	22
24	"	Father	—	No	—	—	—	Trans - Roumania	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	Bl	Transit	—	—	"	"	M 636	22
25	"	self	45	No	—	—	—	Address	"	"	"	"	"	"	5	2	Fr	"	Br	Remarks	Scotland	Glasgow	Quebec	May 17/05 June 23/09	Kensington	22
26	"	"	25	No	—	—	—	Cousins, Bennett Frank, 580 Broadway, New York.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Bl	"	Canada	Yakima	N. Falls		GT-8	23
27	"	I.	12	No	—	—	—	Address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	"	England	Doncaster	Mont	Nov. 1901	Dominion	23
28	"	Mother	—	No	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	London	"	"	"	23
29	"	Self	4	No	—	—	—	Fr. E. E. Phil Brown, Belmont, Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	"	"	Scar on nose	Canada	Toronto	N. Falls	June 23/09	LB	23
30	"	"	1	No	—	—	—	Fr. Clement, Buffalo, Ny	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fr	"	"		Scotland	Edinburgh	Quebec	Oct 03	Scandian	23

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted]

under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 53.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Boulder
Virginia Falls Mo
June 1909

	TOTAL	ADMITTED AT BARRIE	PENDING	THIS APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	34	34			4
CLASS C	63	63			4
CLASS CC	13	13			1
CLASS D	58	57	1		17
CLASS E	187	154	33		27
TOTAL	455	421	34		68

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1904

WRITTEN BY Donaghue
DATE 12-17-09 NUMBER 455
DATE NUMBER

CLASS B.

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pe.			DOMINION. Donaldson							
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED
13	—		13	—		21	—		2	—		7			1	

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	68
Tourists	4
Residents of United States	#
Total	68

RECEIVED
JUN 2 1909
Dept. of Immigration
MONTREAL, CANADA

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Niagara Falls Ny.

SHEET NO. 23

11—1594

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
DEM 1	Desseroz	Emile	23	M	M	Boss Keeper	ye	ye	Canada	French	Canada	Montreal	Mother: Emelie Desseroz 319 Dorchester St. Montreal. Que.	N.Y.	Lakewood
DEM 2	Kenadon	Joseph	24	M	S	Electrician	"	"	"	"	"	"	Father: Joseph Kenadon 35 Lt Antoine St - Montreal Co.	"	"
DEM 3	Lonsdale	Grace	38	M	M	Wife	"	"	"	English	"	N. Falls	At address	N.Y.	N. Falls
DEM 4	Palmer	Charles	21	M	S	Student	"	"	"	"	"	Guelph	" "	"	Ny City
DEM 5	Roach	William A.	51	M	M	Farmer	"	"	"	Scotch	"	Hamilton	" "	Pa.	York
DEM 6	"	Mrs Agnes	49	F	M	Wife	"	"	"	English	"	"	" "	"	"
DEM 7	"	John B	22	M	S	Farm Laborer	"	"	"	Scotch	"	"	" "	"	"
DEM 8	"	William	20	M	S	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
DEM 9	"	Mary E.	18	F	S	None	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
DEM 10	"	Eva E.	17	F	S	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
DEM 11	Harvie	Charles A.	27	M	S	Medical Student	"	"	"	English	"	Aurelia	Father: Rev. A.K. Harvie Aurelia - Ont	N.Y.	Buffalo
DEM 12	Pagal	Jacob	30	M	M	Carpenter	"	"	"	Hebrew	"	Toronto	Wife: Slata. 373 Wadelaide St. Toronto. Ont.	Ohio	Cleveland
DEM 13	Shofeck	Ester	32	F	M	Wife	No	No	"	"	"	Hamilton	Husb: Meyer, 47 King St. W. Hamilton. Ont.	Ny	New York
DEM 14	"	Fannie	4	F	S	Child	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
DEM 15	Hardison	Adam	21	M	S	Butcher	Yes	Yes	"	Scotch	"	Toronto	Ex. Geo Watson, 87 Major St. Toronto Ont.	"	Buffalo
DEM 16	Levy	Mary	48	F	M	Wife	No	No	"	Hebrew	"	Waterloo	Husband: Abrahams, Waterloo. ont.	"	New York
DEM 17	Geller	Jacob	5	M	S	Child	"	"	"	"	"	Toronto	Father: Louis. 18 Denton Ave. Toronto. Ont.	Pa	Phila.
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24th, 1909 Class E

166

(OVER.) 13—1204

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
															25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	50.00	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	None	Canada	Montreal	N. Falls	Jan 23/09	G.T.R.	June 1909 23
2	"	"	50.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	Blue	"	"	"	"	"	"	23
3	"	Husk	—	"	—	—	—	Husk. James 2406 Allen Ave. N. Falls	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	England	London	Quebec	May 1906	Dominion	23
4	"	Self	50.00	"	—	—	—	Parker. Charles Canada Hotel-8th Ave Brdwy. N.Y. City Farm hand	"	"	"	"	"	"	6	0	"	"	Hazl	"	India	Nagpour	"	July 1907	Emp. of Britain	23
5	"	"	60.00	"	—	—	—	York. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Br	"	Canada	Hamilton	N. Falls	June 24 09	G.T.R.	24
6	"	Husk	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"	"	"	"	"	"	24
7	"	Father	Joo	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	24
8	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"	"	"	"	"	"	24
9	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	24
10	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	24
11	"	Self	150.00	"	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	11	Med	"	Br	"	"	Aurelia	Lewiston	"	Corona	24
12	"	L.P.C.	3	Yes	Trans	Ny	July 02	Cousin: Joe Baer, 2388-C 39th St. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	"	"	"	Russia	Tagieff	Ny	July 02	Patricia	24
13	"	"	20	No	—	—	—	Sister: Addie Koshkowans 529-E-11th St. Ny	"	"	"	"	"	"	5	1	Fle	"	"	"	"	Kishneff	Halifax	Nov. 05	Usk	24
14	"	"	—	No	—	—	—	Same as above	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	24
15	"	"	3	No	—	—	—	Fr. Christopher Reynolds, 101 Walnut St. Buffalo, Ny.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Gr	"	Scotland	Glasgow	Montreal	May 07	Grampian	24
16	"	"	100	Yes	1892 1900	Ny	1900	Fr. Abe Feinberg, 13 Essex St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Br	"	Russia	Radchow	Ny	1892	Usk	24
17	"	Mother	—	"	Trans	Phila.	1905	Father: H. Grossmans 215 Vine St. Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Savran	Phila	1905	"	24
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

The Board
1-1 to 166-17

Completed Oct
B. S. Mack 9/8/36
9/8/36

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF: ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS, CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS: INCOMING PASSENGER MANIFESTS & [redacted]

3. REEL NO.:

4. STARTING DATE: JUNE, 1909

5. CARRIER: VOL. 66

6. ENDING DATE: JUNE, 1909

7. CARRIER:

8. NUMBER OF DOCUMENTS: 166

9. NUMBER OF IMAGES:

10. DATE PHOTOGRAPHED: 4/17/57

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE: Richard Finnegan

16—71447-1

